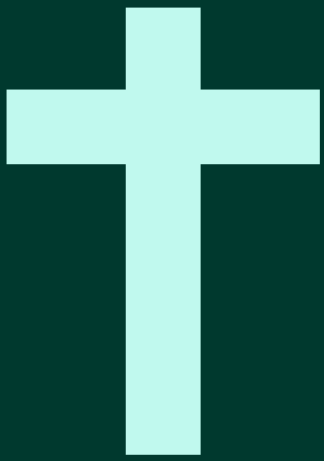
Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo 1
San Marcos 65
San Lucas 100
San Juan 163
Hechos 208
Romanos 265
1 Corintios 292
2 Corintios 319
Gálatas 336
Efesios 346
Filipenses 354
Colosenses 361
1 Tesalonicenses 367
2 Tesalonicenses 372
1 Timoteo 375
2 Timoteo 383
Tito 389
Filemón 393
Hebreos 395
Santiago 415
1 San Pedro 423
2 San Pedro 431
1 San Juan 436
2 San Juan 443
3 San Juan 444
San Judas 446
Apocalipsis 449

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuinán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunichá pi nacamacaminiy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquínIsrael, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni lákchalh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi nalacachín. Acxni lichuhuinankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xliscujma xtachuhuín Dios lacatancs masíyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuinán xtalacapastacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuinán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquín Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakasputni xtascújut porque antiyá maknicanchá y lacastacuánalh nac calinín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo
(Lucas 3.23-38)

1 Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquinit Abraham xahua rey
David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umakólh lacchixcuhuín
chiné xcahuanicán:
2 Amá kolutzín Abraham xuí chatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xka-
huasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.
3 Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa
Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.
4 Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa
Naasón xuanicán Salmón.
5 Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed,
xkahuasa Obed xuanicán Isaí.
6 Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná
tilacáchilh chatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.
7 Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa
Abías xuanicán Asá.
8 Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xka-
huasa Joram xuanicán Uzías.
9 Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acaz, xkahuasa Acaz
xuanicán Ezequías.
10 Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa
Amón xuanicán Josías.
11 Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahuá xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni
xamakán ticachilénçalh cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquín
Babilonia.
12 Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías
huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.
13 Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa
Eliaquim xuanicán Azor.
14 Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xka-
huasa Aquim xuanicán Eliud.
15 Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán
xuanicán Jacob.
16 Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na
huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti
limapacuhuicán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.
17 Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti
tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni

israelitas tachín ticaléncalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xcachicaniṭ israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús
(Lucas 2.1-7)

18 Chú cámaj malacaputuncuhuiy lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincaniṭ, y aya xlikalhtiniṭ xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxni nia xlatatahuilay, y nia cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espíritu Santo huanti chuná xtlahaniṭ.

19 Acxni José cátzilh pi María huanti xtasquín xuaniṭ niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuaniṭ huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuín huantu xquimakxtekniṭ nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natacatziy xlilhuhua cristianos.

20 Luu acxni chuná xlacapastacma, chatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac catamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitalakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalhkalhima huá xlitlihueke Espíritu Santo masqui chuná xlá laniṭ.

21 Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.

22 Huá chuná xlá lílalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuín Dios huantu xamakán timalacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

23 Chatum tzumat huanti niti axakatliy chixcú,
chú niaj sacstu lama porque ámaj malakatuncuhuiy chatum skata;
xlá nalimapacuhuicán Emanuel,
porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

24 Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhualh cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat.

25 Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limapacúhuilh Jesús.

2

Makapitzín lakskalalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

1 Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalalán lacchixcuhuín huanti xtamalakchaniy huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuín xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminitanchá pekán pakalhú antanícu pulhachá chichiní.

2 Xlacán chiné takalhasquiníalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanti lanchú lacachiniṭ xlacata xlá natzucuyán camapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu lata tzúculh lakskoy cstacu, y hasta uú aquinín cminitáhu laqui naclakachixcuhuiyáhu.

3 Acxni rey Herodes cátzilh huantu xtalakminiṭ amakolh lacchixcuhuín xlá luu akatiyuj tamákxtekli, y nachuná xlilhuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén.

4 Herodes lacapala camamacxtúmilh xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmakalhtahuakenacán, y chiné cakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, ¿xatúcuya cachiquín luu napulacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

5 Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chatum profeta nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

6 Chinchú huix actzu cachiquín Belén,
ni calipúhuanti para huix lacpuhuana pi nitu limacuana
cumu la makapitzín laclanca cachiquiníalh huantu tahuilánalh nac Judea;
porque antá nac eé actzu cachiquín amaj lacachín chatum
huanti nacapuxculén y nacamaktakalha quincamanán xalac Israel.

7 Acalistán rey Herodes tzek catasánilh amakolh lakskalalán lacchixcuhuín y cakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu.

8 Acxni xlacán tahuanikolh xlá camalakáchalh nac Belén, y chiné cahuánilh:
—Pus lalihuán capimpítit nac Belén y lihuana calikalhasquininántit xlacata amá actzu
kahuasa; y acxni chú namaclayátit lalihuán naquilamacatziniyáhu xanícu luu huí laqui
na nacán lakachixcuhuiy.
9 Acxni rey Herodes chuná cahuanikolh eé tachuhuín, amakolh lacchixcuhuín lalihuán
táalh. Y caj liputzú amá stacu huantu xtaucxilhnitanchá nac xpulatamancán aya xcapu-
lanitilhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá
actzu skata.
10 Acxni amakolh lakskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu
xlicana tapaxúhualh.
11 Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexnit María,
lalihuán tatatzokóstalh nac catiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh
xcajacán huantu xpumajunit huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacuán
perfumes huanicán mirra.
12 Y acalistán chú acxni aya talhtátalh catzisní, nac catamanixni camacatzínilh xángel
Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes.
Pus xlacán chuná tatláhualh y huata túnuj tiji tachípalh huantu titum an hasta nac
xcachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

13 Acxni aya najata xtaankonit amakolh lakskalalán lacchixcuhuín chatum xángel Quim-
puchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:
—Lalihuán catáqui y cacatatácaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit
hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán
huantu militláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laqui na-
makniy.
14 José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamácaxli amá actzu kahuasa y antá
chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto.
15 Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni nilh rey Herodes. Chuná tancs likan-
táxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka pro-
feta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: "Aquit climapeksínalh xlacata calimíncalh quin-
kahuasa antanícu xuilachá nac Egipto."

Herodes limapeksinán cacamaknícalh lactzu camán

16 Acxni rey Herodes cátzilh pi amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamananit
xlá luu lipecua lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamaknicán xlihuak lactzu lakahuasán
huanti nia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá
lacatzunín. Huá chuná litláhualh porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talitachu-
huínalh pi xkalhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo.
17 Huantu tláhualh Herodes lata camamakninínalh lactzu camán chuná likantáxtulh
huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:
18 Nac xacachiquín Ramá takaxmata
lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.
Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá cachiquín
huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh,
y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,
porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya camakni-
nicanit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

19 Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni nilh Herodes chatum xángel Quimpuchi-
nacán nac catamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:
20 —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspit-
parátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninit huak amakolh lacchixcuhuín
huanti xtamaknipútún tamá actzu kahuasa.
21 José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac
pekán xpulatamancán.
22 Acxni nia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa
Herodes xpalakxoko xtlat. Huata José juerza tzinú lacapuhuánilh y ni chalh, pero cumu
macatziniparáca nac catamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea.
23 Acxni chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cachiquín huanicán Nazaret.
Huá chuná quilitáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac
xlibrojcán profeta pi nalitapacuhuiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús
(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Acxni chú tilákchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá
tíalh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea.
2 Xlá antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos y chiné xcahuaniy:
—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán, y chuná calata-
pátit cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlá ámaj
matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.
3 Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuínalh xamakán quilhta-
macú acxni chiné titzóknulh nac xlibro:
Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:
"Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;
cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua."
4 Amá lhákat huantu xlilhakanán Juan huá xlitlahuacanit xmacchíxit camello, xtampu-
laktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtuqui xahua táxcat
huantu xlá xmaclay nac caquihuín.
5 Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuín, y nachuná huanti xta-
huilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xlicalanca nac xapula-
taman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilh-
tunín kalhtuchoko huanicán Jordán.
6 Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnit xtalacapas-
tacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.
7 Pero acxni Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na nata-
takmunuy huata xlá chiné cahuánilh:
—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh lacilixcájnit xcananín luhua
acxni tatzucuy tatzalaniy lhcúyat acxni caxkoyumácalh. ¿Tícu camacatzinín huixinín para
caj la nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lanchú
Dios nacamacaminiyán?
8 Pus tlan nahuán, pero luu akstitum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi
xlicana aya lakpalinitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán.
9 Y ni huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xlitalakapasni Abraham huixinín chú
nilay túcu caticaakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín
caj xmanhuá limaclacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacás-
quilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitalakapasni Abraham.
10 Dios xtachuná calimaxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipaniit
xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nitu limacuán. Y latachá túcuya quihui
huantu ni tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat.
11 Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalicatzicán pi xlicana
lakpalinitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huanti aquit
cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá
atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit nipara tzinú quimininiy nacli-
taxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.
12 Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná
xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chacatziyaj chipaniit xlilacsunucán
xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonit nahuán amá trigo lihuana
namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalaclhcuyuhuiliy nac lhcúyat antanícu
necxnicú lakmixa.

Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

13 Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman
Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma
Juan laqui xlá na naakmunucán.
14 Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:
—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata
aquit nacakmunuyán?
15 Jesús chiné huánilh:
—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincamininiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios laclhcahuilinit.
Y Juan tlan tláhualh.

16 Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum talá-
quilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá titum
xlakmima!
17 Y na luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y
chiné huá:
—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaxquiy, luu xlicana cliparuhuay huantu xla-
cata.

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

1 Acalistán acxni taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán
nac desierto antá nac amá pulataman ní nitícu lama cristianos laqui antá natalatzaksa-
yachá akskahuiní.
2 Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitucu huáyalh, y aca-
listán chú tzuculhá tzincsa.
3 Huata akskahuiní lalihuán lákmilh laqui natalatzaksay y chuná namatlahuiy talaka-
lhín, y chiné huánilh:
—Cumu para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksínanti xlacata pi
umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.
4 Jesús kálhtilh:
—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: "Ni luu caj
xman xtahuá catililatámalh chatum cristiano, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá
xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy."
5 Y acalistán amá akskahuiní lelh nac xacachiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpusi-
culan Dios, tahuácalh nac xakstín,
6 y antá chiné huánilh:
—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac
xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:
Dios nacalimapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán,
nataliichipapaxtokán xmacancán
laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.
7 Jesús chiné kálhtilh:
—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: "Ni
caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantu huix laka-
tiya catláhualh huantu nipara tzinú mininiyán."
8 Acalistanlitúm chú amá akskahuiní taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilh-
nikolh xlihuak laclanca cachiquinín huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná lata túcua
kalhikoy xlililakátit.
9 Y chiné huánilh:
—Para huix naquilakatatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit
nacmaxquiyán putum huantu ucxílhpat lanchú.
10 Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:
—Huix akskahuiní, luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín
Dios chiné huán: "Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti
huantu xlá limapeksimán."
11 Amá akskahuiní mákxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui natamak-
takalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

12 Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Gali-
lea y chalh nac Nazaret.
13 Pero ni makas tamákxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá
cachiquín huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán
quilhtamacú xtamapeksiniit xapulataman Zabulón y Neftalí.
14 Chuná likantáxtulh huantu profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:
15 Huanti tahuilánalh nac amakolh pulataman huantu cahuanicán Zabulón chu Neftalí,
antanícu titaxtuy lancatiji huantu chan hasta nac pupunú;
amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá mákat pulataman
antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,
antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huanti ni judíos;

16 masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh
pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,
y huanti chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calinín,
natalilacahuanán lanca taxkáket.
17 Hasta lata antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcahuaniy cristianos:
—Calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxni caúcxilhli chatiy lacchixcuhuín linatalán, chatum xuanicán Simón huanti acalistán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut.
19 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzankatamanit.
20 Acxni chuná cahuanikolh, amakolh squitinanín taakxtekmikolh xtzalhcán y tastalánilh.
21 Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chatiylitum lacchixcuhuín na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús catasánilh y cahuánilh xlacata pi catastalánilh.
22 Huata xlacán na lalihuán taakxtekuílilh xtzalhcán xahua xtlatcán y tastalánilh Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)

23 Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xlicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalitachuhuinán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna litúm xcamatlantiy tipakatzi tajátat huantu xcakalhiy amakolh cristianos.
24 Xlicalanca nac xapulataman Siria catzícalh huantu xtlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tatatlanín huanti catuhuá xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní, y na pacs huanti xcasnoka uún, nachuná huanti xtalaclintuhuananit y nilay xtatlahuán. Pus Jesús huak camatlántilh.
25 Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanín xtastalaniy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huanti xtalamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)

1 Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtastalaninit, xlá lalihuán talacacxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs táhui, y acxni xdiscípulos na quilhpuxtum tatatahuilachá,
2 xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:

Jesús lichuhuinán huanti luu lipaxúhu nalatamay

3 —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huanti tacatziy pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huanti chuná kalhiy xtalacapastacni xlicana pi huá natamakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputún xcamanán.
4 'Luu cana lacliparxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú talipuhuaxnimánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamakoxumixiy.
5 'Luu lacliparxúhu cacalipulhcácalh huanti nac xnacujcán ni lacliucu camaklhcatzicán, porque huatunín xlacán natamaklhtinán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanán.
6 'Luu cana lacliparxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstitum natalatamay, porque xlicana pi huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

7 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xtacristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.
8 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti ni caj talihuán sinoque xlihuak xlitlihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámalh laqui luu akstitum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.
9 'Luu cana laclipaxúhu huanti talitaakatzankemánalh y taliscujmánalh xlacata pi ankalhiná caánalh tacácsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y ni caj catalamakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimaxtuy cumu la xlicana xcamanán.
10 'Nachuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti calipuztastalamácalh y casitzinimácalh caj xpalacata pi tatlahuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pi huá umakolh huanti natamakamaklhtinán huantu Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.
11 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájnit tachuhuín nacahuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixinín nacaliyahuacanátit.
12 Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y ni caj calilipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pi nachuná catlahuacanit amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

Cristianos talitaxtuy cumu la mátzat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

13 'Pus cumu la huixinín catziyátit pi mátzat luu xlicana limacuán porque limaskokenancán, pus chú huixinín ccalimaxtuyán cumu la mátzat nac xlakstipancán cristianos huanti namaskokeyátit laqui ni natalaktzankay. Pero para huá mátzat naaninikoy xliskoko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pi tlan cahuá nalimaskokenancán? Xlicana pi niaj tu limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laqui catihua cristianos natalactayamiy.
14 'Y nachuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantu nacamakskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac xokspún lanca kestín xlicana pi nilay tahuilay para ni juerza naucxilhcán.
15 Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laqui chú naliakpulonkxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laqui xlihuak huanti tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáket.
16 Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamatcán pi xlicana ankalhiná pasama milimakskocán nac xlakstipancán cristianos laqui acxni xlacán nataucxilha huantu huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuiy Quintlaticán huanti huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

17 'Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminit lactlahuay huantu timákxtekli xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimasiyuchi xalakmakán profetas; aquit nitu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit malacaputuncuhuiy huantu luu huaniputún.
18 Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, nipara chatum cristiano anán huanti tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pi xlikantáxtut.
19 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat latachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanit nac xlimápeksín Dios masqui lampara nitucu xkásat lata huantu xlá limapeksinán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pi nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laqui xlacán na natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu taliphu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios.
20 Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nipara huixinín nilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi nitlán sitzicán
(Lucas 12.57-59)

21 'Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamaxquicántit, chiné huán: "Ni camakni mintacristiano, porque huanti makninán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios."
22 Pero chú aquit camán cahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziniy xtacristiano y ni natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laqui antá namakalhapalicán xpalacata huantu huaninit. Pero aquit ccahuaniyán pi huanti nitu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanit Dios.
23 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamakasitzinita,
24 pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalistán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.
25 'Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán nitu a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin.
26 Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtúcanti hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán naxakatliya atunuj puscat

27 'Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquícalh xalakmakán militalakapasnicán, chiné huán: "Ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat."
28 Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátlilh.
29 'Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtúcanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín.
30 Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcanti nac pupatín.

Jesús lichuhuinán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka (Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

31 'Nachunalitum max na catziyátit lata lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknicántit, chiné huan: "Para chatum chixcú makxtekputún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka."
32 Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla nitu tlahuanit huantu nitlán para xakatlinit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscat huanti makxtekcanit nachuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

33 'Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: "Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuiní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya."
34 Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Necxnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpinátit para lata túcu. Necxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.
35 Y na nipara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícu majaxay xtantún. Na nipara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.

36 Nipara huá calíquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque ni huix mapeksiya,
y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchíxit para snapapa natla-
huaya.
37 Pus acxni para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan nact-
lahuay”, osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: “Ni
ctitláhualh”. Porque latachá tícu luu lihuana macatzininamputún pi namakantaxtiy pus
hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlajayán
xalixcájnit talacapastacni.

Jesús lichuhuinán xlacata pi nitlán natalamakaxokoya huanti sitziniyán
(Lucas 6.29-30)

38 ’Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamakán
quilhtamacú ticamakxteknicántit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xla-
kastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá mata-
kahuinanit laqui namakaxokocán.”
39 Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Ni catalalacatahuacátit chatum chixcú huanti
lixcájnit licatziy. Huanti nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alak-
xtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán.
40 Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu,
pus huix ni juerza casakámaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén
minchamarra.
41 Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata caliipini xtacuca canan caj aktum kilómetro
xlilakamákat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y caliipini canan caj aktiy
kilómetro.
42 Latachá tícu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakax-
patni huanti maclacasquimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

43 ’Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit
huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, y chinchú huanti sitziniyán na
casitzini.”
44 Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huanti casitziniyán y cakalh-
tahuakanítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunán xlacata xlá camaktáyalh.
45 Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún
xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy
cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichiní hasta masqui huá amakolh lacchixcu-
huín huanti lacíixcájnit xtapuhuancán, na xahua huanti lacuán xtapuhuancán cristianos,
y na huá macamín sin nac xokspuncán huanti lacíixcájnit talicatziy lacchixcuhuín xahua
huanti lacuán xtapuhuancán.
46 Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, pus ¿túcu chú
ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit?
Porque hasta masqui huanti lacíixcájnit xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay.
47 Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huanti catziyátit na capax-
quiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlacatín Dios? Porque
hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huanti ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay.
48 Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná
cumu la Quintlaticán huanti huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstitum kalhiy xtalaca-
pastacni.

6

Jesús lichuhuinán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

1 ’Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitu tilaktzaksayátit mintalakalhamanincán nac xlaca-
tincán xlilhuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulh-
cacanátit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintla-
ticán huanti huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus ni
caticamaxquín mintaskahucán.
2 ’Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huanti xlicana tamaclacasquix-
nimán pus ni cacalitachuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huanti caj luu tala-
katiy taaksaninán y antá xlacán tzucuy talichuhuinán nac mimpusiculancán laqui huixinín
nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui
cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán
pi caj huá xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu luu
xtaputzamánalh xlacata nacacninanicán, pero pacsá camaskahuicanit nahuán.

3 Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xlicana luu tamaclacasquimánalh pus
nipara calitachuhuínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo,
4 huata caj xman huix mecstu calicatzi huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catziy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyán huantu nalixokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)

5 'Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios ni chuná catlahuátit cumu
la tatlahuay huanti caj taakskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícu luu lhuhua tzamacán laqui amakolh
cristianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu xtaputzamánalh xlacata pi nacacacninanicán, y aya camaskahuicanit nahuán porque niaj tu
catitamakamaklhtínalh nac xlacatín Dios.
6 Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic,
lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios
porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi
tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyán mintaskahu huantu
lakchanán.
7 'Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihuá cahuanti mintachuhuín
huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacakaxmatniy porque luu lhuhua huantu taquilhuamánalh.
8 Pus huixinín ni chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy
huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit.
9 Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:
Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuiní.
10 Camilh milimapeksín uú nac quilakstipancán.
Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú,
chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.
11 Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquíhu.
12 Caquilamatzankenaníhu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninitán,
nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincatarátlahuanitán.
13 Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzaksayán akskahuiní,
huata mejor caquilamatapanuníhu xlihuak huantu xquincamatlahuín talakalhín.
Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke,
na chuná huantu xlilanca milicácnit xliankalhiná quilhtamacú canecxnicahuá.
14 'Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti
xcatarátlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán xlihuak huantu nitlán tlahuanitátit.
15 Pero para huixinín ni namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianujcán huantu
nitlán catlahuaninitán, pus na chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ni caticamatzankenanín mintalakalhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachixcuhuicán Dios

16 'Acxni huixinín nakalhxteknináti xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios, pus ni calimasiyútit cumu lampara luu lacalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay
huanti caj taakskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos
natacatziy pi mat takalhxteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu
xlacán tatlahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinanit xtaskahucán
huantu xtaputzamánalh.
17 Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuiya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti
18 laqui xlilhuhua cristianos ni natacatziy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman
huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán
pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhuá kalhiy huantu xtapalh tumin nitu limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)

19 'Ni cata catuhuá camaakstokuilítit huantu xtapalh tumin huantu anán uú nac
caquilhtamacú, porque antá uú catuhuá huak malaksputuy xaluhua y huak laktzankakoy,
xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalhán.

20 Huata mejor luu xatlán pi caj luu lhuhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu
xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumin nac akapún antanícu nilay necxni pasay
xaluhua, y nitucu malaktzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá nilay lakchán xlacata
nakalhán.
21 Porque antanícu huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá huilachá
nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

22 'Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantuminica,
pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantumínica nakalhiya taxkáket.
23 Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuanana, pus xlicalanca mintantumínica xala-
kacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuanana ni kalhiy huantu tlan taxkáket
xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Nilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumin
(Lucas 16.13)

24 'Nipara chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque
acxni natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalha-
kaxmatmakán y nasitziniy; xahuachí nilay catitáscujli porque ni catitláhualh huantu
nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu lihuana caakatákstit huantu cuaniputún:
Chatum chixcú nilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y
para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumin cumu lá xpuchiná huanti
nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

25 'Pus nachuna litúm luu clacasquín pi caakatákstit huantu camán cahuaniyán: Ni
picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chalí laqui tlan nalatapayátit,
y na nipara huá xpalacata milhakatcán huantu nalilhakananátit calitaakatzankétit. ¿Lácu
pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán,
nixachuná quintahuajcán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilha-
katcán?
26 Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tacha-
nanán, ni tamakalananán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para
xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá
nac akapún xlá chali chalí camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca
catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun.
27 Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzan-
kecán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuaquiy cana caj aktum hora
xlatámat para aya amajá niy?
28 'Pus cumu para chuná, ¿túcu xpalacata huixinín picuta marí litakatzankétapayátit
xpalacata milhakatcán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh
lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy nac catuhuán, xlacán ni tascuja y nipara
tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán.
29 Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhta-
macú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuhua cata laclipecuánit
xalacuán lhákat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalha-
kanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat.
30 Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana cacaxyahuay amakolh lactzu licúxtut
huantu lanchú lilakátit tayánalh nac catuhuán, pero caj chalí o tuxama naxnekkoy,
nacacán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu
caticalitakatzankén? ¡Xlicana luu lanitátit porque nilay akstitum lipahuanátit!
31 Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xahuachí ni luu calitaakatzan-
kétit huantu tlan nalihuayanátit osuchí huantu nalilhakananátit chali tuxama.
32 Porque lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatzankę-
tamamánalh huantu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatla-
huamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún
huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chalí.
33 Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí
calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalistán xlá nacamaxquiyán
lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

34 Ni huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ni caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano
(Lucas 6.37-38, 41-42)

1 'Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalistán Dios na nichuná naputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán.
2 Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyán mintaxokón.
3 Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalakalhín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nipara tzinú maklhcatziya pi na talakaxtapunita y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu?
4 Y nachuna litúm para huix ni catziya pi na talakaxtapunita, ¿lácu chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: "Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu"?
5 ¡Aksaniná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu tlan nalacahuanana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.
6 'Ni cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpara xamaktum caj natasitziy y nacalikospasayán; y na nipara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)

7 Cahuanipá Jesús:
—Ankalhiná casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalaquinicanátit.
8 Porque huanti squín maxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi malaquinicán.
9 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu?
10 Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakskahuiya tantum luhua?
11 Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnit licatziyátit, pero na catziyátit lácu namaxquiyátit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pi lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamaxquín xalacuán talacapastacni acxni huixinín nasquiniyátit?
12 'Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana pi huá umá kamputum quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantu titatzokuílilh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuinán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)

13 'Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh calaktzáksalh xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícu nipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji antanícu ni tuhua lactlahuancán, y luu lhuhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankan talacayánalh.
14 Pero huata amá pitzu málacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanícu luu calaktzú y ni lhuhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícu namakamaklhtinanátit latámat nac akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

15 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacaakskahuiyán amakolh lacchixcuhuín huanti caj taakskahuiminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuinamánalh, xtachuhuín Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuininán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talitaxtuy

lạta tatasiyuy xlacata pị tlạn nacạmạlacatzuhuịyạ́n, pero nac xpụlacnicán xtạchuná cumu lạ xalaclụcu lạpánịt huạntị tahuanán.
16 Huixinín huá tuncán nacạlịlakapasạ́tit xtạyatcán caj xpạlacata lịxcájnit huạntụ tatlahuay nac xlatamạtcán. Pus huixinín stalanca catzịyạ́tit pị nị makalacán uvas nac cạlhtucunín, nạ nịpara huá higo puxcán nac cạkajnín.
17 Akatum quihui para tlạn huá nalịtalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huạntụ nịtlạ́n quihui pus nạ huá xtahuácat nalịtalakapasa pị nịtlạ́n porque nị lacuán catitahuácalh xtahuácat.
18 Nịpara akatum quihui anán huạntụ luu xlịcạna tlạn y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huạntụ nị lacuán, y nịpara akatum quihui huạntụ nị xatlạ́n chú natzucuy tahuacay huạntụ luu xalacuán xtahuácat.
19 Xlịhuạk quihui huạntụ nị lacuán tahuacay xtahuácat cạtancạmịcán y tamacpụcán nac lhcúyạt lạquị antá nalaclhcutapụy, y nạchuná chú ụmạkọlh lacchixcuhuín nacạokspulay.
20 Xạhuachí huixinín huá nacạlịlakapasạ́tit huạntụ xlacán tatlahuay, porque luu xtạchuná cumu lạ akatum quihui huá xtahuácat lịtalakapasa para tlạn osu nịtlạ́n.

Caj xmạnhuá tị natlahuay xtapạxuhuạ́n Dios nalakmạxtuy xlịstacni
(Lucas 13.25-27)

21 ’Nị xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị caj xquilhnicán quintalịhuaniy pị quintalịpạhuán cumu lá xpụchinacán taamạ́nalh tatapeksịniy Dios, huata caj xmạnhuá huạntị xlịcạna natamạkantaxtịy nac xlatamạtcán huạntụ xtapạxuhuạ́n Quintlạt huạntị huilachá nac akapụ́n.
22 Amá quilhtamacú acxnị nacạmạxokọnịcán cristianos nac xlacatín Dios, lhụhua huạntị naquintahuaniy: “Quimpụchinacán, aquinín xaclịchuhuịnanạ́hu mintachuhuín, caj mintacuhuiní xaclịquilhanạ́hu tlán xaccạtlakaxtuyạ́hu xespíritu akskahuiní, xạhuachí caj mintacuhuiní tlạn xaccạlịtlahuayạ́hu laclanca lịcạcnịt tascújut.”
23 Pero aquit chiné naccạkalhtịy: “Catakẹnútit antaníсu aquit cyá pụtum huixinín huạntị xlịscujpạ́tit huạntụ nịtlạ́n porque aquit nẹcxni ccạlakapasnịtán para xquilạlịpạhuanạ́hu.”

Huạntị laktzaksay natlawáy xlịmạpeksín Dios luu xtạchuná tị catzịy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

24 ’Huạntị quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huạntụ aquit cuán luu xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ chạtum skalala chixcú huạntị tláhualh xchic y lịhuanạ lịlakxketyạ́hualh chíhuix xtalayạ́hu.
25 Acxnị chú milh lịpẹcua sín, lạn stacnạ́nalh nac kalhtụchoko, y lạn ụ́nulh antaníсu xyá ạmá chiqui; pero mạsqui chuná lalh ạmá chiqui nịpara tzinú lacpạ́alh porque xatalayạ́hu lịhuanạ xmạtijụcanịt nac xlakstịpán chíhuix.
26 Pero nạchuna lịtúm, talamạnampá cristianos huạntị nạ quintakaxmatniy huạntụ aquit cuan, pero cumu nị talaktzaksay huạntụ ccạlịmạpeksịy pus xlacán luu xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ chạtum tonto chixcú huạntị tlahuay xchic nac cạmuntzayạ́n.
27 Acxnị chú lạn milh sín, lạn stacli kalhụchoko, y luu lịpẹcua lạta ụ́nulh, pus cumu lạn milh uụ́n, ¡amá chiqui mạkpụspítcalh y maktum laclatamạkọlh!
28 Acxnị Jesús chuhuịnankọlh, ạmạkọlh cristianos luu cacs talacahuankọlh caj xpạlacata xtakalhchuhuín huạntụ xlá xmạsiyunịt.
29 Porque xlá xcạmạkalhchuhuịniy cumu lạ tị xlịcạna kalhịy lịmạpeksín y nị xtạchuná cumu lá xmạkalhtahuakẹnacán judíos.

8

Jesús mạtlạntịy chạtum chixcú huạntị xkalhịy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

1 Acxnị Jesús talakakalhụtahuilachi nac ạmá kẹstín luu lhụhua cristianos tastạlánilh.
2 Antá nac tiji laktalacatzúhuịlh chạtum chixcú huạntị xlịtajatatlay pụlactum tzitzi huanicán lepra. Acxnị lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Para huix chuná lacasquina caquimạpacsani lạta ckalhịy quintzitzi.
3 Jesús lakalhámalh lịmacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:
—Chuná clacasquín, lạnchujtuncán capacsti.
Acxnị chuná huankọlh ạmá tạtatlá tuncán pacsli.
4 Acalịstạ́n Jesús chiné huánilh:
—Luu xlịcạna catlahua lịtlạ́n nịtícu calịtạchuhuínanti. Huata caj xmạn calakpimpi chạtum cura, huá camạxqui milimosna huạntụ tilịmạpeksínalh Moisés xamakạ́n quilhtamacú lạquị acxnị xlá naucxilhạ́n xlá namạluloka y xlịpụtum nacatzịcán pị huix aya pacsnịta ạmá mintajátat huạntụ xkalhịya.

Jesús mạtlạntiy xtasạcua chạtum capitán romano
(Lucas 7.1-10)

5 Acxnị Jesús chạlh nac aktum cạchiquín huanicán Capernaum lạlịhuán laktalacatzúhuịlh chạtum capitán romano; xlá tzúculh lịmạkatzankẹy,
6 y chiné huánilh:
—Quimpụchinacán Jesús, nac quínchic kẹtama chạtum quintasạcua lụntụhuananịt y luu lịpẹcua lạta macatzaj huí nac xlịlanca xmacni.
7 Jesús huánilh:
—Aquit nacán mạtlạntiy.
8 Pero ạmá capitán chiné kálhtịlh:
—Mạkalhtahuakẹná, xlịcạna pị huix luu tlạn catzịya, pero aquit nịpara tzinú quimininiy xlacata pị huix natanụyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camạpeksínanti y ạmá quintasạcua natatlạntíy, porque clịpạhuanạ́n y ccatzịy pị huạntụ huix nalịmạpeksịnana chuná nalay.
9 Huá chuná clịhuanimán porque aquit soldado y nạ huí huạntị quintamạpeksịy laclanca quinapuxcún. Xạhuachí chú aquit nạ tahuilạ́nalh quintropa huạntị ccạmạpeksịy; acxnị cuaniy chạtum para nícu caalh pus xlá án, y acxnị cuaniparay chạtum xlacata pị camilh xlá namín; y acxnị chú clịmạpeksịy quintasạcua para túcu catláhualh xlá lạlịhuán tlahuay.
10 Acxnị Jesús káxmatli huạntụ xlá huánilh luu cacs lịlacahua y chiné cạhuánilh huạntị xtastạlanimánalh:
—Xlịcạna ccạhuaniyán pị lạta xlịcạlanca nac xapụlatamạn Israel nịtícu ạ cmạnoklhuy huạntị luu xlịcạna naquilịpạhuán cumu lạ quilịpạhuán eé chixcú.
11 Pus chú luu lacatancs camạ́n cạhuaniyán huạntụ amaj quịtaxtuy acalịstán: lạta xlịcạlanca cạquilhtamacú lhụhua cristianos huạntị nịtụcu xkasatcán cạlịmạxtucán porque xlacán nị judíos, pero huatunín tlạn natalakchạ́n antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhxtum natamaktahuilay nac ạmá mesa antanícu pụtum natatạhuạyán xalakmakạ́n quilịtalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.
12 Y lhụhua cristianos israelitas huạntị xcạmạlacnụnicanịt pị nacạlakmạxtucán y xlịtahuilatcán xuanịt nac xpụtahuịlhcán antá nac xpạxtún Dios, caj xpạlacata cumu nị tamạkantáxtịlh nac xlatamạtcán huạntụ xcạlịmạpeksịcanịt, pus xlacán nacạtamacxtucán nac quilhtín antanícu luu cạpúcsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamạlacsạnịy xtatzancán caj cumu lịpẹcua lạta natapạtịnán!
13 Acxnitiyá Jesús chiné huánilh ạmá capitán:
—Lạnchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu lạ huix cạnajlanịta.
Xlịcạna xlá pị acxnitiyá ạmá quilhtamacú ạmá xtasạcua capitán tatlạ́ntịlh lạta xtạtatlay.

Jesús mạtlạntiy xpụtiyạtzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

14 Maktum quilhtamacú acxnị Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xpụtiyạtzi Pedro pị xkẹtama nac xpụtama porque xlịlama palha lhcúyạt.
15 Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán mákxtekli ạmá lhcúyạt huạntụ luu xmaknịma; y ạmá puscạt lạlịhuán tạ́quịlh, tzúculh cạxtlahuay xtahuá huạntụ nacạtạlịhuạyán.

Jesús cạmạtlạntiy lhụhua tạtatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

16 Acalịstán acxnị aya cạpucsuankọlh, luu lhụhua tạtatlanín lịminícalh antanícu xuí Jesús; huí tị xcạakchipaninịt xtalacapạstacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhịy lịtlihueke caj makatunu xcạxakatlịy y xcạpụtlakaxtuy ạmạkọlh akskahuininín. Xạhuachí huạk cạmạtlạ́ntịlh tịpạkatzi tạtatlanín huạntị antá xcạliminicanịt.
17 Jesús chuná cạmạtlạ́ntịlh ạmạkọlh tạtatlanín y chuná lịmạkantáxtịlh nac xlatámạt huạntụ xamakạ́n quilhtamacú xlịchuhuịnanịttá profeta Isaías acxnị chiné huá: "Huạk xlá tlahuakọlh quintajatatcán."

Huạntị xlịcạna scujniputún Jesús nị calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)

18 Acxnị Jesús úcxilhli pị luu lhụhua cristianos xtachimạ́malh antanícu xuí xlá, cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n pị catatácạxli xlacata natapạtacuta ạlịquilhtụtu chúchut.
19 Chạtum xmạkalhtahuakẹnacán judíos laktalacatzúhuịlh y chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquit nạ cstạlaniputunạ́n lạtachá nícu huix napina latapạya.
20 Jesús kálhtịlh:

—Aquit nitu ckalhiy, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxni ctlakuán.
21 Chatumlitúm huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:
—Quimpuchiná, aquit na nacstalaniyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaniyán.
22 Jesús huánilh:
—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y cacamákxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamácnulh xtanincán.

Jesús macacsay uún chu takeyahuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

23 Jesús lalihuán catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliquilhtútu pupunú.
24 Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahuay pupunú atzinú xuanit aya xmaktziputuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama.
25 Xtamakalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánilh y chiné tahuánilh:
—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamaktayáhu porque lanchú amanáhu muxtuyáhu!
26 Pero huata xlá chiné cakálhtilh:
—¿Túcu xpalacata marí lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlatcán?
Huata xlá lalihuán táquilh, calacaquílhnilh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacsli, y tuncán catziyanca huankolh.
27 Acxni xlacán taúcxilhli lata camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:
—¿Túcu yata litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá camapeksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuiní
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

28 Acxni Jesús tacutchá aliquilhtutu pupunú antá chalh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlajaniit xtalacapastacnicán akskahuiní porque xcamactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xlactlahuán porque xtapecuaniy.
29 Y lata xtatalacatzuhuimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:
—¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok taniita quilamapatiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.
30 Cumu antá lacatzú xtaputzuayamánalh lhuhua paxni
31 huata amakolh xespiritucán akskahuiní chiné tahuánilh Jesús:
—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucmactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquilamaxquíhu talacasquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.
32 Jesús cahuánilh:
—Pus tlan, antá catanútit.
Xespiritucán akskahuiní tamákxtekli amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnilh, tzúculh takosnún hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh.
33 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuinán huantu taakspúlalh xpaxnicán, y nachuná talichuhuínalh huantu xcaquitaxtuninit amakolh lacchixcuhuín huanti xapulh xcamactanuma xespíritu akskahuiní.
34 Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihuán talh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánilh xlacata pi catláhualh litlán catatampúxtulh nac xpulatamancán huantu xlacán xtamapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuhuananit
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

1 Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliquilhtutu pupunú, y antá táchalh nac xcachiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum.

2 Antá xlá xuilachá acxni̱ li̱chanícalh chatum chixcú huanti̱ xlu̱ntu̱huanani̱t, amá tatatlá
pu̱chexni xpu̱le̱ncán. Acxni̱ Jesús ca̱úcxilhli pi̱ amako̱lh lacchixcuhuín xtali̱pahuán xlacata
pi̱ tlan xlá namatlanti̱y chiné huánilh amá tatatlá:
—Catu̱xcani tata, porque xli̱huak mintalakalhín aya cmatzanke̱nanini̱tán.
3 Pero makapitzín xmakalhtahuake̱nacán judíos huanti̱ antá xtalayánalh xlacán chiné
talacpúhua: "Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín li̱kalhkamanama y talalacataquima
Dios."
4 Pero cumu Jesús cátzi̱lh huantu̱ xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huixinín luu li̱xcájnit li̱kalhi̱yátit mintalacapastacnicán?
5 Pus caquilahuaníhu, ¿xatúcu atzinú ni̱para tuhua makantaxti̱cán, pi̱ acxni̱ nahuaniya
chatum tatatlá: "Mintalakalhín huak cmatzanke̱naniyán", osuchí para nahuaniya: "Lali̱-
huán cataqui y catláhuanti"?
6 Pus lanchú camán camasiyuniyán pi̱ aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna li̱túm pi̱
xli̱cana ckalhi̱y li̱tlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan cli̱matzanke̱na-
ni̱nán talakalhín.
Xlá xakátli̱lh amá chixcú huanti̱ xlu̱ntu̱huanani̱t y chiné huánilh:
—Huix cuanimán, lali̱huán cataqui, casacti mimpu̱chexni y capit nac mínchic.
7 Amá chixcú huanti̱ xlu̱ntu̱huanani̱t lali̱huán táqui̱lh, táxtulh y alh nac xchic.
8 Acxni̱ amakolh cristianos taúcxilhli huantu̱ xlá xtlahuani̱t lan tapécualh caj xpalacata
tacácni̱lh xtascújut y tzúculh tapaxcatcatzi̱niy Dios caj xpalacata cumu xlá xmaxqui̱ni̱t
lanca li̱tlihueke eé chixcú.

Jesús huaniy Mateo xlacata pi̱ castalánilh
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

9 Acali̱stán Jesús alh alacatunu cachiquín y maktum acxni̱ xtlahuama nac tiji úcxilhli
chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antaní
xmalakaxoke̱nán impuestos huantu̱ xmatajinanimácalh Roma; xlá chiné huánilh:
—Huix na caquistalani.
Amá Mateo lali̱huán huakaj táyalh, akxtekuili̱koolh xtascújut y stalánilh.
10 Acali̱stán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu lhuhua lacchixcuhuín huanti̱
judíos xtalacpuhuaniy pi̱ huak xalaktzankán xtalamánalh, xahua xmatajinanín impuestos
huanti̱ ni̱tu̱ xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaani̱t tamakuayán, y na antá quilhxtum tamak-
tahui nac mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscípulos.
11 Pero amakolh lacchixcuhuín huanti̱ xcahuanicán fariseos acxni̱ xlacán taúcxilhli lata
xtahuilánalh xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:
—¿Túcu xpalacata mimakalhtahuake̱nacán lacxtum cali̱tahuayán huanti̱ tamalakaxo-
ke̱nán impuestos, xahuá huanti̱ luu clacli̱xcájnit makla̱kalhi̱nanín lacchixcuhuín?
12 Cumu Jesús káxmatli huantu̱ xlacán xtaquilhuamánalh chiné cahuánilh:
—Ni̱tu̱ maclacasquima doctor huanti̱ tlan lama y ni̱tu̱ kalhi̱y tajátat, pero huanti̱ tataja-
tatlay tamaclacasquimánalh pi̱ nacamatlanti̱y doctor.
13 Xli̱cana ccahuaniyán pi̱ luu li̱huana caakatákstit huantu̱ huaniputún xtachuhuín Dios
antanícu chiné tatzoktahuilani̱t nac li̱kalhtahuaka: "Aquit ni̱ cmatlanti̱y caj xman naquila-
li̱lakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantu̱ camakni̱yátit, pus huata aquit clacasquín pi̱
na cacalakalhamántit xamakapitzín huanti̱ na talaktzankatayamánalh nac xlatamatcán."
Y nachuná li̱tum aquit ni̱ huá cmini̱t cahuaniy xlacata natalakpali̱y xtalacapastacnicán
huanti̱ luu xli̱cana lacuán cristianos, huata huá cmini̱t catasaniy huanti̱ luu makla̱kalhi̱-
nanín laqui̱ aquit naccalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata takalhxtekni
(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

14 Maktumli̱túm makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhui̱lh Jesús y chiné
tahuánilh:
—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhiná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhui̱-
yáhu Dios, ¿túcu chú xpalacata mintamakalhtahuakén ni̱ tali̱kalhxteknín?
15 Jesús chiné cakálhti̱lh:
—Huanti̱ caputzacani̱t xlacata nataán tamakpaxcuajnán nac aktum putamakaxtokni,
¿lácu pi̱ mini̱niy xlacán caj ya tali̱puhuán antá natamaklatahuilayachá li̱huán antá cata-
láhui amá kahuasa huanti̱ tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxni̱ nasputa
pupaxcua y amá kahuasa huanti̱ tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj
quiokspulay, acxnicú chú xlacán natali̱puhuán y natakalhxteknín.
16 'Xli̱huak huantu̱ aquit ccali̱makalhchuhuini̱mán xasasti li̱mapeksín, pus huá xpala-
cata ccali̱huaniyán pi̱ ni̱para chatum tícu mini̱niy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido

y huá chú namạhuacaniy pịtzụ xasạsti lhákạt, porque ạmá xasạsti lhákạt acxnị nachekẹcán
naactzụhuanán y ạtzinú lanca nahuán huạntụ nataxtịta nịxachuná lạ xapụlh xtaxtịtnịt.
17 Y nạchuna lịtúm nị pụmajụcán xaskata pulque huạntụ aya lakuama xmakxụhua bor-
rego, porque para chuná natlahuacán, ạmá xmakxụhua borrego napanka, chuná xụhua
cumu lạ pulque caj páxctum nahuankọy porque lacxtum nalaktzankạy. Pus huá xpạlacata
pị lịhuaca tlạn majụcán xaskata pulque nac xasạsti xmakxụhua borrego lạquị luu lacxtum
natacatlán y natatạyaniy y nịtụ catitalánilh.

Chạtum puscạt tzẹk xamaniy clhákạt Jesús
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

18 Acxnị Jesús chuná xcạlịmạkalhchuhụịnịma eé tachuhuín chạtum chixcú huạntị xcạ-
puxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Quintzumạt ucu nịlh pero para huix nalakpina y nalịxamaya mimacán nac xmacni xlá
luu tlạn nalatamạparay.
19 Jesús tácạxli y lạlịhuán tạ́alh nac xchic, y nạ huạk cạtạ́alh xdiscípulos.
20 Pero nạ cạstạlánilh chạtum puscạt huạntị aya xlẹma xliakcụtiy cạta lạta xtạtatlay cstaj-
makama xkalhni. Xlá tzẹk laktalacatzúhụịlh Jesús nac xkẹn y tampekstạxamánilh clhákạt,
21 porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlạn xacxamánilh tzinú clhákạt aquit tuncán
nactatlạntiy.”
22 Acxnị chú xamanikọlh clhákạt, Jesús lạlịhuán talakáspitli úcxilhli ạmá puscạt y chiné
huánilh:
—Nạna, huix lạnchú tatlạntịnịta porque quilịpạ́huanti xạhuachí cạnajla pị aquit tlạn
nacmạtlạntiyán.
Acxnitiyá chú ạmá puscạt tatlạ́ntịlh.
23 Pero acxnị Jesús chạlh nac xchic ạmá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá cạúcxilhli
huạntị xtamạtasịmạ́nalh lí́spek xlacata aya naancán mạcnụnuncán, nạchuná xlịlhụhua
cristianos xtatasamạ́nalh.
24 Xlá chiné cạhuánilh:
—Luu xlịcạna catlahuátit lịtlán lạlịhuán cataxtútit porque ụmá tzumạt nịtụ nịma huata
xlá caj lhtatama.
Pero ạmạkọlh cristianos caj tzúculh talịlịtziyán huạntụ xlá huá.
25 Jesús juerza cạtlakáxtulh, acalịstạ́n xlá tánụlh, chipánilh xmacán y ạmá tzumạt tuncán
tạquilh;
26 y lạta xlịcạlanca ạmá pụlatamạn talakapuntúmịlh tachuhuín huạntụ xlá xtlahuanịt
Jesús.

Jesús cạmạlacatlạntiy chạtiy lakaxọko

27 Acxnị Jesús táxtulh nac cạchiquín y alhá, chạtiy lakaxọkọ́n lacchixcuhuín tzúculh ta-
stạlaniy xtamạtasịmạ́nalh y chiné xtahuanimạ́nalh:
—Xlịtalakapasni xamakạ́n rey David, catlahua lịtlán, caquilạlakalhamáhu.
28 Jesús nị tachókolh y acxnị chú chạlh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, ạmạkọlh
lakaxọko nạ tatánụlh, talaktalacatzúhụịlh antanícu xlá xuí y chiné cạkalhásquilh:
—¿Cạnajlayạ́tit huixinín pị aquit tlạn nactlahuay huạntụ huixinín quilạlịmạkatzankẹmạ-
náhu?
Xlacán takalhtí́nalh:
—Quimpụchinacán, aquinín xlịcạna ccạnajlayạ́hu.
29 Pus Jesús cạlacaxámalh nac xlakastapucán y chiné cạhuánilh:
—Cumu para chuná pus cakantáxtulh huạntụ huixinín cạnajlanịtátit.
30 Xlakastapucán ạmạkọlh lacchixcuhuín lịhuanạ tatlạntịkọlh y tlạn talacahuạ́nalh.
Jesús cạhuánilh:
—Luu xlịcạna catlahuátit lịtlán nịtị calịtạchuhụịnántit lạquị nịtícu nacatzịy.
31 Pero caj lạta xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talịchuhụịnán huạntụ Jesús xtlahuanịt
nac xlatamạtcán y lạta xlịcạlanca ạmá pụlatamạn huạk catzí́calh.

Jesús mạtlạntiy chạtum kọko

32 Acxnị ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị cạmạlacatlạntí́calh aya xtataxtumạ́nalh nac
chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talịmínilh Jesús chạtum chixcú kọko porque
huá xespíritu akskahuiní xmạkọkẹnịt.
33 Jesús lịmạpéksịlh ạmá akskahuiní xlacata camactáxtulh ạmá chixcú, y acxnị chú mak-
xtekkọlh, ạmá kọko tlạn tzúculh chuhụịnán. Lạta xlịlhụhua cristianos tzúculh tapạxuhuay
y chiné xtahuán:
—Nẹcxnicú ạ xtasiyuy nac xapụlatamạn Israel huạntụ lạnchú tasiyuma.
34 Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlạn cạtamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá lịpạhuán y tạscujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú mạxquịnịt xlịtlihueke.

Jesús cạlakalhamán cristianos

35 Jesús tzucupaj cạlakapaxiạlhnán lactzu cạchiquịnín huạntụ xtahuilánalh nac ạmá pụlatamạn; lạta nícu xchạn xtanụy nac xpụsiculancán judíos y antá xcạmạkalhchuhụịnịy cristianos. Huá xcạlịmạkalhchuhụịnịy lạta lácu xuilịputún xasạsti xlịmapeksín Dios lạquị tlạn natalaktaxtuy cristianos, xạhuachí xlá huạk xcạmạtlạntịy lạtachá túcuyạ tajátat chu tacatzanájuat.

36 Acxnị xcạucxilha lhụhua cristianos lạta lácua xlacán xtalamánalh, xlá luu xlịcạna snụn cạlakalhámalh porque lhụhua huạntị nị xtakalhịy xtapạxuhuán y nịtị xanán huạntị nacạmaktạyay. Luu xtạchuná xtalamánalh cumu lạ borregos huạntị nịtị cạcuentajlay y nịtị cạmaktakalha.

37 Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánalh huạntị xlịcạna taaktzankạtamạnịt y luu xtạchuná quitaxtuy cumu lạ aktum lanca cạtuhuán antaníc lạn huí lịxkánat, pero huạnchú tasạcuán huạntị taxkạnamánalh luu nịpara clhụhuacán.

38 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị calịmạkatzankétit xpụchiná eé tachanán y cahuanítit pị camacámilh makapitzín tasạcuán lạquị lacapala natamạmacxtumịkoy huạntụ akahuanij lama.

10

Jesús cạlacsaca kalhacụtiy xapóstoles
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

1 Maktum quilhtamacú Jesús cạtasánilh lạquị natatamacxtumịy kalhacụtiy xtamạkalhtahuakén huạntị luu ankalhịná xcạtạlatapụlqạiy. Xlá cạmáxquilh lịtlihueke lạquị tlạn natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní y lạquị tlạn natamạtlạntịy tạtatlanín xạhuá huạntị xcạkalhịy catụhuaj tacatzanájuat.

2 Huá ụmạkọlh xtacuhuinicán huạntị cạlịmạpạcúhụilh xapóstoles natahuán: Xapụlh Simón huạntị nạ xlịmapạcuhụicán Pedro, chu xtạAndrés; Santiago xạhua Juan, huá ụmạkọlh xcamanán Zebedeo;

3 Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huạntị xmạlakaxokẹnán impuestos, xạhuá Santiago huạntị xkahuasa Alfeo; Labeo huạntị nạ xlịmapạcuhụicán Tadeo;

4 Simón huạntị xapụlh xcạtạtapeksịy ạmạkọlh lacchixcuhụín huạntị xcạhuanicán celotes; Judas Iscariote huạntị acạlịstán macamástạlh Quimpụchinacán Jesús.

Jesús cạmacán xapóstoles xlacata nataliakchuhụinán xtachuhụín
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

5 Acạlịstán Jesús cạmácạxli kalhacụtiy xapóstoles; acxnị nịạ xtaán xlá chiné cạhuánilh:

—Nị capítit cạmạkalhchuhụịnịyátit huạntị nị judíos, nạnịpara capítit nac xpụlatamạncán samaritanos.

6 Huata mejor huá cacạlakpítit ạmạkọlh huạntị cumu lá xataaktzankạtapụlín borregos talamánalh uú nac xapụlatamạn Israel.

7 Huixinín huá caliakchuhụinantịlhátit pị aya talacatzuhụima quilhtamacú acxnị Dios namạtzuquiy xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú.

8 Xlịhuạk tạtatlanín cacạmạtlạntítit, cacạmạlakastacuanítit huạntị ạcu tanịmánalh cristianos, nạchuná ạmạkọlh huạntị cạlịlama lepraj tzitzi cacạmạtlạntítit, nạ cacạmacmạxtútit huạntị cạmakatlajanịt xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunatá maklhtịnanịtátit y nịtụ xokonịtátit tamá lịtlihueke, pus nạchuná chú huixinín caj chunatá cacạmạtlạntítit huạntị nacạcuchịyátit y nịtụ cacạmạtạjítit.

9 'Nịtúcu calịpítit tumịn, nịpara xla plata, xla oro y nạ nịpara xla cobre.

10 Nạ nịpara huá bolsa calịpítit, nạ nị calịpítit macatiyún milhakạtcán huạntụ napụtalakxtununạpítit, huata caj xmạn huá calịpítit huạntụ lhakạnịtátit y nạchuná mintatụnụncán. Nạ nịpara huá calịpítit milịxtokcán, caj huá xlá nị tzankạy tícu caticạmạxquín; porque huạntị xlịcạna scujma juerza minịniy pị namạhụicán.

11 'Xạhuachi antaníc nachipinátit nac aktum cạchiquín caputzátit chạtum chixcú huạntị luu tlạn xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxnị huixinín napinátit ạlacatunuj cạchiquín.

12 Acxnị namaclayátit aktum chiqui antaníc natahuilayátit, cachuhụinántit y cacạhuanítit huạntị xalac chiqui xlacata pị catakálhịlh tapạxuhuán huạntụ mạstạy Dios.

13 Para antá nac ạmá chiqui tahuilánalh huạntị tlạn tacatzịy cristianos y cạmininiy pị natakalhịy ạmá tapạxuhuán, pus calịsquinítit Dios xlacata pị antá cacạtạtamákxtekli. Pero

para ąmąkǫlh cristianos huąntį tahuilą́nalh nac ąmá chiqui nį cąminiiniy natakalhiy tapąxuhuą́n, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuįncán.
14 Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cąchiquín nįtlą́n nacątlahuacanątit y nąnipara cąkaxpatniputuncanątit ąmá tachuhuín huąntu huixinín lįchuhuinampątit, pus huata huixinín lalįhuán cataxtútit nac ąmá chiqui o nac cąchiquín, y acxnį nataxtuyątit cacąlactincxcántit ąmá pokxni huąntu cąlactahuacán nac mintantuncán ląquį xlacán nataucxilha pį huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankąy tamąkǫlh lacchixcuhuín.
15 Xlįcąna ccąhuaniyą́n pį acxnį nalakchą́n quilhtamacú ląta Dios nacąmąxokǫniy xlįhuąk cristianos, pero huąntį tahuilą́nalh nac ąmá cąchiquín ątzinú luu lhuhua ląta natapątinán nixachuná ąmąkǫlh laclixcájnit cristianos huąntį xtahuilą́nalh xamąką́n quilhtamacú nac ąmąkǫlh cąchiquín huąntu xcąhuanicán Sodoma y Gomorra.

Huąntį talįchuhuinán xtachuhuín Jesús nacąsįtzinicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

16 ’¡Luu lįhuaną cakaxpátit! Aquit ccąmącąmą́n cumu lá lactzu borregos nac xlakstįpąncán laclįpecuánit huananín ląpánįt. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lą talatląhuán luhua, pero nąchuna lįtúm xacacsua cumu lá lacmąntzu paloma.
17 Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpąlacata nacąmącamąstącanątit nac pumąpeksín, huixinín nącąkesnokcanątit nac xpusiculancán judíos.
18 Xąhuachí caj quimpąlacata nącąlipincanątit nac xlącątincán gobernador osuchí nac xlącątín gobierno. Huá chuná naquilįtaxtuy ląquį huixinín tląn naquiląlįchuhuinanąhu nac xlącątincán huąntį nį judíos.
19 Acxnį huixinín nącąmącamąstącanątit nac xlącątincán mąpeksinanín nį luu caliakatiyúntit xlącata lácu nakalhtinanątit osuchi lácu nahuanątit acxnį natamąktąyayątit. Porque acxnį nalakchą́n hora ląta lácu huixinín nachuhuinanątit, Dios nącąmąxquiyą́n lącuán tachuhuín.
20 Porque xlįcąna pį nį huixinín catichuhuinántit, huata huá xespíritu Quintlątícán huąntį nącąpąlącachuhuinanąn.
21 ’Amá quilhtamącú lacchixcuhuín nątalamąkasitziy caj quimpąlącata, y hasta natamącamąstąy xnątąlancán ląquį nącąmąknicán; y nąchuná huąntį tahuilą́nalh xcąmancán nąnątamącamąstąy ląquį nąchuná nącątlahuay; nąchuná lakąhuasán nątątąlamąkasitziy xtlątcán y hasta mąn nątamącamąstąy ląquį nącąmąknicán.
22 Xlįhuąk cristianos nącąsitziniyą́n caj quimpąlącata, pero huąntį luu akstitum naquilipąhuán hasta lątachá nincǫcxni pus huá xlá tamá amaj lakmąxtuy xlistącni.
23 Acxnį huixinín nącąputzastąlącanątit nac aktum cąchiquín huata mejor catzątátit y antá capítit nac aktumlįtúm cąchiquín. Porque lącątancs ccąhuaniyą́n pį aquit Xątąlącsącni Chixcú nącmimparay acxnį huixinín nią lakątzątąlakǫyątit nąhuán ąmąkǫlh lącątzu cąchiquinín huąntu tąhuilą́nalh nac xąpulątamąn Israel.
24 ’Porque nipara chątum huąntį caj limąkalhtąhuąkęt nąlącpuhuán pį ątzinú xlá talipąhu nį xąchuná xmąkalhtąhuąkęná, y nipara chątum tąsącua nąlącpuhuán pį ątzinú xlá talipąhu nixąchuná xpątrón.
25 Amá huąntį caj limąkalhtąhuąkęt caj xmąn huá xlá cąpąxcątcątzilh pį mącąstąlama xmąkalhtąhuąkęná, y nąchuná ąmá huąntį caj tąsącua cąpąxcątcątzilh pį huąntu lakchąma xpątrón nac xlątámąt juerza nąnąlakchą́n. Huá ccąlihuaniyą́n, para chątum xpuchina chiqui limąpącuhuicán Beelzebú o xąpuxcu akskąhuiní, ¿lącpuhuanątit chú huixinín pį lihuąca nį cąląhuá caticąhuanícąlh huąntį xlá xlitąlakąpąsni?

Huąntu luu xlicąna quilipecuanitcán
(Lucas 12.2-7)

26 ’Pero huixinín nį cącąpecuanítit ląta túcu nącątlahuaniyą́n cątihua cristianos caj xpąlącata nį nątamątląntiy huąntu huixinín nąhuanątit, porque nipara pulactum tachuhuín huąntu aquit ccąhuaninitán caj chunątá tzek catitáhui para nį juerza nącątzicán.
27 Para acxnį cąpucsua xuanit aquit ccąhuaninitán aktum tachuhuín, pus acxnį chú cącuhuiní huixinín cąliąkchuhuinampítit; y nąchuná huąntu caj tzek ccąhuaninitán, huixinín xlicąna luu palha ląta cąlicątasątit nac xcąąkstinín tąlhmąná chiqui.
28 Nį cącąpecuanítit ąmąkǫlh lacchixcuhuín huąntį mąsqui tląn nącąmąknią́n porque xlącą́n nilay cąmąpątiniy milistącnicán. Huata mejor huá cąpecuanítit Dios porque xlá lą namąknikǫy mimącni kąlhiparay litlihueke ląquį acąlistą́n nąnątląn nącąmącą́n milistącni nac pupątín.
29 ’Caj luu cącąucxílhtit ląta cąmąstącán tantiy lącątzu spun y nipara tzinú tąpąrąxalá listącán, pero mąsqui chuná nipara tantum xanín catitamąchá nac tíyat para nį huá chuná nąlącąsquín Quintlątícán.

30 Huá chuná ccaḷiḥuanimán porque xlá huạk catzỉy, y xạhuachí hasta mạsqui miacchi-
xitcán huạntụ tayánalh nac miakxạkacán huạk tapụtleketạyanỉt lạta kanatunu.
31 Por eso huá chú xpạlacata ccaḷiḥuaniyán nỉ capẹcuántit, Dios nacạmaktạyayán porque
ạtzinú huixinín lhụhua mintapalhcán nỉxachuná huạk ạmạkọlh lactzu spụn.

Jesús lakatiy acxnỉ ḷipạxúhu ḷitạyayạ́hu xlacata pỉ xḷicạna ḷipạhuanạ́hu
(Lucas 12.8-9)

32 'Huá ạmá chixcú huạntỉ naḷitạyay nac xlakstỉpạncán cristianos pỉ xḷicạna quiḷipạhuán
pus nạchuná chú aquit nạ nacḷitạyayạchá pỉ xḷicạna huá quilacscujni nac xlacatín Quintḷạt
huạntỉ huilachá nac akapụn.
33 Pero huạntỉ nỉ naḷitạyay nac xlacatỉncán cristianos pỉ xḷicạna quiḷipạhuán pus
nạchuná chú aquit nạ nỉ cactihuanichá Quintḷạt xlacata pỉ luu tḷạn quilacscujni xuanỉt.

Lhụhua cristianos caj nataḷitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

34 'Nỉ luu calacpuhuántit huixinín para caj xmạnhuá luu cminỉt huiḷỉy tapạxquỉt nac
cạquilhtamacú, pus aquit nỉ luu xmạnhuá cḷiminỉt tapạxquỉt huata nạ caj cminỉt huiḷỉy
taḷạmakasỉtzín.
35 Aquit caj lạmpara cminỉt lạmạchipỉy cristianos, huá chuná cḷiquilhuama porque caj
quimpạlacata chạtum kahuasa nataḷạmakasỉtzỉy xtḷạt, chạtum tzumạt nataḷạmakasỉtzỉy
xtzí, y chạtum puscạt nataḷạmakasỉtzỉy xpụtiyạtzí.
36 Lạta chạtunu cristianos mismo mạn xḷitalakapasnicán xtạḷạmakasỉtzỉnacán nahuán y
nỉ catiḷạucxilhpútulh.
37 'Nạchunaḷitum, para chạtum chixcú ạtzinú cạpạxquỉy xtzí osuchí xtḷạt nỉxachuná
cumu lạ aquit xlacata aktum catzỉy naquiḷipạhuán, pus huata xlá nỉḷay aquit quintapek-
sỉniy; y nạchuna ḷitúm ạmá huạntỉ ạtzinú pạxquỉy xkahuasa osuchí xtzumạt nỉxachuná
cumu lạ aquit, xlá nỉḷay quintapeksỉniy.
38 Y nạchuná huạntỉ nỉ aktum catzỉy nacucay xcruz xlacata naquistạlaniy mạsqui xma-
camástạlh xlatámạt caj quimpạlacata, xlá nỉḷay quintapeksỉniy cumu lạ huạntỉ xḷicạna qui-
lacscujni.
39 Porque ạmá chixcú huạntỉ lakmạxtuputún xlatámạt uú nac cạquilhtamacú huata xlá
amaj mạlaktzankẹy, pero huạntỉ namạlaktzankẹy xlatámạt caj quimpạlacata huata xlá
amaj mạakapụtaxtỉy nac xlacatín Dios.

Huạntỉ huixinín cạmakamaklhṭinanạ́n xtạchuná cumu lạ aquit quimakamaklhṭinama
(Marcos 9.41)

40 'Huạntỉ huixinín tḷạn nacạtlahuayán nac xchic y nacạmakamaklhṭinanán pus luu xtạ-
chunatiyá cumu lạmpara aquit quimakamaklhṭinama; huạnchú tỉ aquit tḷạn quintlahuay
y quimakamaklhṭinán pus nạ luu chunatiyá quỉtaxtuy cumu lạmpara huá makamaklhṭỉ-
nama Quintḷạt huạntỉ quimacaminỉt.
41 Para tícuyạ chixcú xtạlaktuncúhuỉlh nac xchic chạtum profeta caj cumu catzỉy pỉ
huá lacscujnima Dios, xḷicạna xlá pỉ nạ chunatiyá namaklhṭinán xtaskáhu nac xlacatín
Dios chuná cumu lạ lakchán chạtum profeta. Nạchunaḷitúm huạntỉ nataḷaktuncuhuỉy nac
xchic chạtum chixcú huạntỉ luu tḷạn xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nạchunatiyá
namaklhṭinán xtaskáhu cumu lạ lakchán chạtum chixcú huạntỉ luu tḷạn xtapuhuán.
42 Y lạtachá tícuyạ cristiano xcạmạ́xquỉlh cạnạcaj pektum mạ́kọt xaskahuihui chúchut
ụmạkọlh huạntỉ luu nỉpara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintaḷipạ-
huán y quintastạlanimạ́nalh, xḷicạna ccạhuaniyán pỉ nỉ caj chunatá catitatamákxtekli para
nỉ juerza nacạmạxquỉcán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an mạkalhasquiṇinán Jesús para xḷicạna huá Cristo
(Lucas 7.18-35)

1 Acxnỉ Jesús cạmạkalhchuhuỉnikọlh xakalhacụtiy xdiscípulos, xlá nạ laḷiḥuán tácạxli y
antá alh liakchuhuỉnán xtachuhuín Dios nac lactzu cạchiquỉnín huạntụ xcạmạpeksỉy ạmá
pụlatamạn.
2 Cumu Juan Bautista chunacú xtanụma nac pụlạchỉn, antá xlá catzỉchá lạta laclanca
ḷicạ́cnỉt tascújut xcạtlahuama Cristo. Huata xlá mạlakáchạlh makapitzín xtamạkalhta-
huakẹ́n antanícu xlamạchá,
3 y takalhạ́squilh:
—¿Lácu pỉ xḷicạna huix Cristo huạntỉ xḷimínit xuanỉt, osuchí nactikalhỉyạhucú para ạcu
namín huạntỉ luu xaxḷicạna?
4 Jesús chiné cạkálhṭỉlh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuinama.
5 Na calitachuhuinántit pi huanti lakaxokón xtahuanit chú aya tlan talacahuanán, nachuná huanti xtaluntuhuananit chú aya tlan tatlahuán, xahua huanti xcakalhiy amá lixcájnit tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánalh; nachuná huanti xaakatapa xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huanti aya xtaninit chú ccamalacastacuanima nac calinín, y chinchú huanti laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimanáhu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy.
6 Pero na cahuanítit Juan pi luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naquililaclatayay acxni chú aya lihuana catziniittá tícu aquit.

7 Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacatincán cristianos y chiné cahuánilh:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quiucxílhtit? ¿Lácu pi quiucxílhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmutyahuanit uún?
8 Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quiucxílhtit? Osuchí, ¿pi quiucxílhtit chatum chixcú huanti luu lacuán lhákat lilhakananit? Porque huixinín stalanca catziyátit pi huanti talilhakanán lacuán litacaxtay lhákat antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín.
9 Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxílhtit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxílhtit atzinú tlak lanca maxquicanit xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanit xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.
10 Porque huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Aquit cmacán quilacscujni huanti napulaniyán,

laquí xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.
11 Xlicana ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nimpara chatum tícu ananit huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

12 'Hasta lata titzúculh akmununún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huanti talaktzaksamánalh xlacata pi juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh ni tatachokoy hasta tlan natatanuyachá.
13 Xlihuak huanti aya tatitaxtunit profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquícalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utímilh Juan.
14 Masqui huixinín ni luu cacanajlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanícalh o timalacnúcalh pi namimparay amaktum.
15 Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

16 '¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros:
17 "Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccaliskolininitán laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlinín xaya taliipuhuán taquilhtlín, pero na nipara chuná tasátit!"
18 Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lacxtum xcatahuayán y ni lacxtum xcatakotnún catihua cristianos laquí nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní.
19 Chú acalistán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún catihua cristianos laquí chuná putum naccatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún lata lácu nacuayán, xahuachí mat huak quiamigos ccatlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinanín lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliskalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huanti xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huantli nli takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatinán
(Lucas 10.13-15)

20 Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquinín antanícu xlá xcatlahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huantli antá xtahuilánalh xlacán ni xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pi natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

21 —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantli lanchú huilátit nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huantli huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá lata xtitalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasíyulh pi talipuhuanit caj xpalacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákat y na xcaliactlahuapuxtúcalh lhcaca.

22 Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lata nacamapatinicanátit nixachuná amakolh cristianos huantli tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón.

23 Y chinchú huixinín cristianos huantli huilátit nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanátit pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhcán nac akapún? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi nichuná, huata mejor antanícu luu xapulhmán nac pupatín nacamacapincanátit laquli antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquín huantu huanicán Sodoma xacticatláhualh laclanca licácnit quintascújut huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquín luu tlan cahuá lama hasta la lanchú.

24 Pero chú lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huantli xalac Sodoma.

Huantli aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

25 Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huantli luu lactalipahu chu huantli lakskalalán lacchixcuhuín laquli xlacán ni nataakataksa y huata huá camaakataksnitta amakolh lacchixcuhuín huantli luu nitucu tuncán xkasatcán laquli xlacán natakalhakaxmatán,

26 Papá, luu cliparuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquitaxtuy.

27 Acalistán catachuhuínalh cristianos y chiné cahuánilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huak quimacamaxquinit. Aquit Xkahuasa Dios y nitícu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm nitícu luu catziy lácu luu xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huantli aquit nacmalakapasniputún.

28 Y chinchú huixinín huantli aya camakatlakuanitán milatamatcán luu tuhua maklhcatziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalakmíhu aquit laquli chuná naccamajaxayán.

29 Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantu aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatámat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatziy y luu xlicana tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán.

30 Porque amá tascújut huantu aquit ccamaxquiyán nipara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantu aquit naccamaxquiyán nipara tzinú tzinca lencán.

12

Dios tlahuanit sábado laquli nacalimacuaniy xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa Jesús chu huantli xtastalanimánalh xtatipuntaxtumánalh antanícu lan xchancanit trigo. Amakolh xdiscípulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsniy xlacán tzúculh taiy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuaniniy xtalhtzi.

2 Makapitzín fariseos huantli na antá xtamakstalamánalh xlacán taúcxilhli huantu amakolh discípulos xtatlahuamánalh y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata la amá mintamakalhtahuakén nitucu taliucxilhninán porque xlacán tatlahuamánalh aktum tascújut huantu ni xlitlahuatcán lanchú eé quilhtamacú?

3 Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pi nącxni ąlikalhtahuakayątit huixinín xtachuuín Dios antanícu lichuhuinán
huąntu titláhualh rey David acxni xlá xcątątzincsnima xcompañeros?
4 Antá huán pi tamá rey tánulh nac xpusiculan Dios y hualh ąmá xatasiculanątláhu caxti-
lánchahu huąntu nipara tzinú xlíhuat xuanit na nipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum
cątąhualh, huata caj xmąnhuá xlihuatcán xuanit cura.
5 Osuchí, ¿ną nią likalhtahuakayątit nac xlibro Moisés antanícu huan pi ąmąkolh cura
huąnti tascujmąnalh nac xpusiculan Dios xlacán ni tajaxa mąsqui lakchąnit quilhtamacú
ląta jaxcán, pero tamá ni lihuancán?
6 Pus aquit lacatancs ccąhuaniyąn cumu para huatunín cąlimakxteka Dios catáscujli
mąsqui acxni lakchąnit quilhtamacú ląta jaxcán, pus xalihuacá aquit ckalhiy limąpeksín
para ląta túcu nactlahuay eé quilhtamacú y nixachuná huąnti tascuja nac pusiculan.
7 Luu xlicąna pi huixinín nią akątąksątit huąntu huamputún xlimąpeksín Dios antanícu
chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: "Ni clacasquín pi caj xmąnhuá naquilalilaka-
chixcuhuiyąhu mintakalhincán huąntu huixinín cąmakniyątit, pus huata ątzinú luu tląn
naquilalilakachixcuhuiyąhu xlacata pi nalalakalhamanątit chątum ąchątum." Cumu para
xlicąna xakątąkstit xtachuhuín Dios nitu xcąlihuanítit y ni xcąmąxokoniputúntit ąmąkolh
koxutanín cristianos huąnti nitu lenkoy cuenta.
8 Y nąchuna litúm luu milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limąpeksín ląqui
naccąhuaniy cristianos ląta túcu tląn natatlahuay nac eé quilhtamacú acxni jaxcán.

Jesús mątlątiy chątum chixcú huąnti cscącnikoniit xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Jesús lalihuán alh y antá chąlh nac xpusiculancán judíos huąntu xuí nac ąmá actzu
cąchiquín y antá xlá tánulh.
10 Ną antá xtanuma chątum chixcú huąnti cscącnikoniit xmacán. Cumu huąnti luu mąrí
xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huąntu tląn natąliyąhuay y natamąlacapuy, y
chątum chiné kalhásquilh:
—¿Lácu huix huana, pi lakchąn para namątlątticán chątum tątatlá acxni lakchąnit quilh-
tamacú ląta jaxcán?
11 Xlá chiné cąkálhtilh:
—Chinchú para huixinín kalhiyątit tantum miborregojcán, para xlá ną pokx tamokosa
nac aktum pozo, mąsqui luu lakchąnit quilhtamacú ląta jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namak-
xtekątit pi ni lalihuán catimącutútit?
12 Pus aquit lacatancs ccąhuaniyąn pi ątzinú kalhiy lhuhua xtapalch chątum cristiano
nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpąlacata ccąlihuaniyąn pi lakchąn natlahuayątit
huąntu tląn mąsqui lakchąnit quilhtamacú ląta jaxcán.
13 Jesús huánilh ąmá chixcú huąnti cscącnikoniit xmacán:
—Huix cuanimąn, castonkti mimacán.
Acxni xlá stonkli xmacán xlicąna pi lihuaną tatlątínilh chuná cumu lą makatu.
14 Amąkolh fariseos tasítzilh y tzúculh talilacchuhuinán ląta lácu natatlahuay ląqui nata-
makniy Jesús.

Nac xlatámąt Jesús kantáxtulh huąntu xlichuhuinanit profeta Isaías

15 Jesús cátzilh huąntu xtalacapastacmąnalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh ąlaca-
tunu. Luu lhuhua cristianos tastąlánilh y xlihuąk huąnti xcąkalhiy tajątat xlá xcąmątlątiy.
16 Acxni xlá xcąmątlątiy xcąhuaniy xlacata pi nitícu catalitąchuhuínalh tícuyą chixcú
xlą xuanit.
17 Umá huąntu xquitaxtuma nac xlatámąt Jesús huá chuná lílalh ląqui likantáxtulh
huąntu tilichuhuínalh xamakąn quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:
18 Aquit ccąmąlakachąnimąn quilacscujni huąnti clacsacnit.
Aquit luu cpąxquiy y luu xlicąna clipąxuhuay caj huąntu xlacata.
Aquit nacmąxquiy xlihuąk xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni
ląqui xlá chuná naliakchuhuinán pi huąntu tląn clacasquín natalatamąy xlihuąk cris-
tianos.
19 Xlá ni lątúcu catiaklhuhuątnalh, ną nipara mąrí catimącątąsilh,
y ni palha catiakchuhuinantąyalh nac cątijinín xlacata huąk cristianos natakaxmatniy.
20 Xlá lipąxúhu namaktąyalén huąnti ni kalhiy litlihueke xtąchuná cumu lą kantum kątit
huąntu talacchuntatahuilanit y laktzankąnit xlatámąt,
y ną nipara catilactlahuánilh xtalacapastacni ąmá huąnti ątakalá lipąhuán,
juerza natlahuaniy pi lihuaną catacąxtáhui huąntu xatląn xtalacapastacni Dios uú nac
cąquilhtamacú,
21 y xąhuachí xlihuąk cristianos xala canihua cąchiquinín natalipąhuán y natakalhkalhi-
tahuilay,

porque natacatziy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuiní
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Maktum quilhtamacú Jesús liminícalh chatum chixcú koko y lakaxoko xuaniit; huá xlá
chuná xlaniit porque xmakatlajaniit xespíritu akskahuiní. Jesús matlántilh; acxni chú xlá
cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuínalh.
23 Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantu xlá tláhualh y chiné táhua:
—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitalakapasni rey David huanti xlimínit xuaniit?
24 Pero acxni amakolh fariseos takalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlacán
chiné táhua:
—Eé chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque xlá huá tascujma y lipa-
huán Beelzebú huanti xapuxcu diablo, y huá maxquiniit xlitlihueke.
25 Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahuánilh:
—Huixinín catziyátit pi latachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca
pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huanti tastalanimánalh y sacstucán natzucuy
talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalalactlahuaya-
huáy. Y nachuná para aktum cachiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasi-
tzihuilácalh, nilay makas catitatapálhilh huata caj natalaclatayay.
26 Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlan
makas nalitapalhiy xlimapeksín akskahuiní?
27 Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá
quimaxquiniit xlitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana
chuná, chinchú amakolh huanti mintamakalhtahuakencán y huanti catalapulayán, ¿tícu
xlá camaxquiy litlihueke laqui na tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj
huá xpalacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit.
28 Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimax-
quiniit xespíritu chu xlitlihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti
xlimapeksín Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzucuniittá kantaxtuy nac
milatamatcán.
29 'Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic chatum tlihueke chixcú
laqui namakkalhanán para ni pulh namakatlajacán y lihuana nachihuilicán? Cumu para
chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantu xlá kalhiy. Pus luu xta-
chuná chú cumu la aquit cmakatlajaniit akskahuiní.
30 'Na chuná chú huanti ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y nachuná huanti ni acxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit naccalak-
maxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.
31 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán
xlilhuhua xtalakalhincán y nachuná putum huantu nitlán tatichuhuinaniit, pero huanti
calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs limalacahuaniima Espíritu Santo pus huanti
chuná natlahuay nilay catimatzankenanícalh.
32 Y nachuná amá chixcú huanti calahuá xquilikalhkamánalh aquit Xatalacsacni Chixcú,
juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huanti calahuá li-
xcájnit tachuhuín nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espíri-
tu Santo, xlá nilay catimatzankenanícalh antá uú nac caquilhtamacú y na nipara antá nac
amá caquilhtamacú huantu timimajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)

33 'Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xta-
huácat; pero para akatum quihui nitlán, nachuná nitlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat;
porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.
34 Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xta-
chuná minkasatcán cumu lá laclixcájnit luhua huantu tzek taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit
nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnit licatzi-
yátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuinán nac xquilhni huantu xtalacapastacni kalhiy
nac xnacú.
35 Amá chixcú huanti luu tlan xtapuhuán huá xlá lichuhuinán huantu lacuán tachuhuín
porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti luu lixcájnit xtapuhuán huá xlá lichuhuinán
huantu lacli xcájnit porque huak huá tu lixcájnit huí nac xnacú.
36 Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxoko-
nicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpala-
chuhuinaniit.

37 Porque caj xpalacata lata kalhatunu mintachuhuincán huantu nacamakalhapalicanátit huixinín nacaputzananicanátit, y chuná chú nacalilhcacanátit para nitu lipinátit
cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

Huí ti ni xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

38 Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné
tahuánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca licácnit tascújut laqui xacliucxilhwi pi xlicana Dios macaminitán.
39 Jesús chiné cakálhtilh:
—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque
xlicana pi luu laclixcájnit mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cactláhualh aktum
lanca licácnit tascújut laqui mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit nitu cacticalimalakastanín huantu huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán
aktum tascújut xtachuná huantu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.
40 Pus chuná cumu la Jonás tájulh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni amá
lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní
nactajuy nac xtampún tíyat.
41 Acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy cristianos, amakolh cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlacatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxni xlá Jonás calliakchuhuinánilh xtachuhuín Dios xlacán titalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán; huá chú
huantu huixinín nilay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú catalayán chatum huanti
atzinú lanca xlacatzúcut nixachuná la Jonás.
42 Na chuná amá lanca reina huanti xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlacatín Dios
acxni nacamaxokonicán xlihuak cristianos huanti talamánalh calacchú eé quilhtamacú,
amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xcachiquín xlá
juerza tímilh laqui nakaxmatniy xtachuhuín lata xkalhiy xliskalala xamakán rey Salomón,
pero huixinín nipara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú catachuhuinamán chatum
huanti atzinú lanca xlacatzúcut nixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú atzinú luu lixcájnit huan xtapuhuán
(Lucas 11.24-26)

43 'Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatunu
antanícu tlan natahuilay y an latakchokoy antanícu mákat laqui antá najaxa. Pero huata
acxni ni maclay chiné lacpuhuán:
44 "Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunitanchá." Acxni chú xlá
chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu caj chunatá yá y nitu
huilácalh xahuachí lihuana macaquicanit y palhnancanit.
45 Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huanti atzinú luu laclixcájnit
talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huanti
xtatlantinit, chú atzinú luu lixcájnit huan xtapuhuán nichuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú
porque xlicana pi nilay quilalipahuanáhu.

Xtzí chu xlitalakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

46 Jesús chunacú xcamakalhchuhuinima cristianos acxni tachilh xtzí chu makapitzín xlitalakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtín.
47 Chatum chixcú huánilh Jesús:
—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhuinamputunán.
48 Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná macatzínilh:
—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?
49 Huata xlá huá calaklácalh xdiscípulos y chiné huá:
—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni.
50 Porque latachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Huatiyá ạmá quilhtamacú Jesús tácạxli y alh nac pupunú lạquị antá nacạmạkalhchuhu-
huịnịy cristianos.
2 Pero cumu luu lhụhua lạta tatamacxtúmịlh antaníсu xlá xuí mejor tájụlh nac aktum
barco; antá culucs táhui y xạmakapitzín lạta xlịlhụhua antá tatáyalh nac xquilhtún chú-
chut lạquị natakaxmatniy xtachuhuín.
3 Jesús lhụhua huạntụ calịmạkalhchuhuínịlh, y nạ cạhuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú chạtum chanạná alh chan xatalhtzi xlịchánat.
4 Acxnị xlá xchanạnantịlhay makapitzín xlịchánat tatamạchá nac tiji; caj lịpuntzú
taminchá lactzu spụn y tasacuaquịkọlh.
5 Makapitzín xlịchánat tatamạchá nac cạchihuixni antaníсu nịtụcu xkalhịy tíyat. Amạ-
kọlh lịchánat pala pulhli porque nị lhụhua xuanịt tíyat,
6 pero acxnị taxtuchi chichiní y lịpẹcua tzúculh akchichín pala scạcli porque nịtụcu xmạ-
tịjunịt xtankáxẹk.
7 Makapitzín xlịchánat tatamạchá nac cạlhtucunín; ạmá lhtucún lạlịhuán stacli y mạlan-
kạkọlh.
8 Pero huata makapitzín xlịchánat tatamạchá nac xatlán tíyat y acxnị tástacli luu lhụhua
tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tụ xkalhịy mạx cumu aktum ciento xtalhtzi
caj lạta akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín mạx cumu puxa-
macáhu caj lạta akatunu tachanán.
9 ¡Para huixinín kalhịyátit mintakẹncán pus lịhuanạ cakaxpáttit lạquị naakatạksátit
huạntụ cuaniputún!

Jesús huan túсu xpạlacata cạlịkalhchuhuịnán caj lạ lactzu cuento
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

10 Caj lịpuntzú ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹn Jesús talaktalacatzúhuịlh antaníсu xlá xuí
y chuné takalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿túсu xpạlacata acxnị huix cạmạkalhchuhuịnịya cristianos
catụhuá cạtạmạlacastucniya mintachuhuín, porque huix catzịya pị tzinú tuhua
naakatạkscán?
11 Xlá chiné cạkálhtịlh:
—Huixinín xlịcạna pị Dios cạmạcatzịnịputunán lạquị naakatạksátit lạta lácu xlá lacapạs-
tacnịt nahuilịy xasạsti xtapéksịt uú nac cạquilhtamacú, pero huá lạta xlịhuạk huạntị nị
quintastạlaniy, xlacán nịlay taakatạksa lácu luu naquịtaxtuy.
12 Porque huạntị laktzaksay akatạksa ạmá xatlán talacapạstacni huạntụ kalhịy ạtzinú
namạxquịcancú y ạtzinú huạk nakalhịy; pero huạntị nị laktzaksaputún akatạksa huạntụ
kalhịy xlá namaklhtịkọcán hasta mạsqui caj xmạn huá huạntụ kalhịy.
13 Pus huá xpạlacata ccạlịtạmạlacastucniy catụhuá huạntụ tzinú tuhua nataliakatạksa
acxnị aquit ccạmạkalhchuhuịnịy, y mạsqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamak-
xteka cumu lạmpara nịtụ takaxmatmánalh; mạsqui xlacán taucxilhmánalh huạntụ aquit
cmạkantaxtịma, chunatiyá tatamakxteka cumu lạmpara nịtụ taucxilhmánalh.
14 Pus antá chú nac xlatamạtcán ụmạkọlh cristianos lịkantaxtuy huạntụ xamakán quilh-
tamacú tilịchuhuínalh profeta Isaías acxnị chiné huá:
Mạsqui cristianos takáxmatli huạntụ lacuán tastacyạhu nịtụcu catitaakátạksli;
mạsqui nạ cataúсxilhli laclanca lịcạcnịt tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu
lạmpara nịtụcu tacatzịy.
15 Xnacujcán ụmạkọlh cristianos luu xlịcạna tamạpalhịnịt;
mạsqui xlacán takaxmata pero nịlay taakatạksa,
mạsqui luu kalhịkoy xlakastapucán chunatiyá cumu lạ lakatzín talamánalh
lạquị chuná nị natalịlacahuạnán xlakastapucán
y nạ nịpara huá xtakẹncán natalịkaxmata,
nịmpara huá xnacujcán nataliakatạksa;
y chuná nị caquintitalịpáhua
xlacata pị aquit naccạmạtlạntịy y naccạlakmạxtuniy xlịstacnicán.
16 'Pero luu cạnạ lịpạxúhu huixinín porque kalhịyátit milakastapucán y liucxilhátit
huạntụ ctlahuay, nạ kalhịyátit mintakẹncán y lịkaxpatátit quintachuhuín.
17 Porque aquit lacatancs ccạhuaniyán pị lhụhua profetas y lacuán cristianos huạntị
makán quilhtamacú tatilatamạnịt huata xlacán nạ luu xtaucxilhputún huạntụ huixinín
lạnchú ucxilhpátit pero xlacán nị taúсxilhli; nạ xtakaxmatputún huạntụ huixinín lạnchú
kaxpatpátit pero huata xlacán nị cạmạxquícalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús mạlacapụtuncuhuịy xatakalhchuhuín chanạná
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

18 ’Huixinín luu lịhuana cakaxpáttit y caakatąkstit huạntụ huaniputún ạmá xatakalhchuhụín chanạná:
19 Amạkọlh lịchánat huạntụ tatamạchá nac tiji y tasacuaquịkọlh lactzu spụn, huá ccạtạmạlacastuca ạmạkọlh cristianos huạntị takaxmata xtachuhụín Dios lạta lácu xlá lacasquín natalatamạy nac xasạsti xtapéksịt; xlacán takaxmata pero acalịstán minạchá akskahuiní y cạmạtapạnụniy ạmá lacuán tachuhụín huạntụ xchancanịt nac xnacujcán.
20 Amạkọlh lịchánat huạntụ tatamạchá nac cạlakchihuixni, huá ccạtạmạlacastuca ạmạkọlh cristianos huạntị takaxmata xtachuhụín Dios, xlịcạna luu yạ tapạxuhuạ́n talakatịy y tlạn tatlahuay.
21 Pero cumu nị luu xlịcạna huạk xtahuilịnịt nac xnacujcán cumu lạ ạ nị camạtịjụchá xtankáxẹk, nị luu makạs tamakapalay y acxnị chú xlacán tamaklhcatzịy pị cạtzaksamạ́calh osuchí calịputzastạlamạ́calh caj xpạlacata cumu talịpạhuán xtachuhụín Dios, huata tụ xlacán tatlahuay mejor caj talịpuhuán y taakxtekmakán.
22 Amạkọlh lịchánat huạntụ tatamạchá nac cạlhtucunín xlacán huá talịtaxtuy ạmạkọlh cristianos huạntị takaxmata xtachuhụín Dios pero huata ạtzinú talịtaakatzankẹy catụhuá huạntụ huí xala cạquilhtamacú para lạta lácu natakalhịy lhụhua tumịn y lácu lịpạxúhu natalatamạy, y chuná talịtaakskahuitamạy pụtum huạntụ xlacán talakatịy, y nạchuná chú talịmạlankakọy xtapéksịt Dios y antá nịlay mạstạy xtahuácat nac xlatamạtcán.
23 Y huata ạmá tachanạ́n huạntụ tatamạchá nac xatlạ́n tíyat huá xlacán talịtaxtuy ạmạkọlh cristianos huạntị takaxmata xtachuhụín Dios, xlacán tatlahuay huạntụ antá cạlịmạpeksịy y chuná xlacán lhụhua huạntụ talịmạsiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtạchuná ạmạkọlh lịchánat huạntụ tamástạlh aktum cientu xtalhtzi caj lạta akatum, y makapitzín xtạchuná cumu lạ tị tamástạlh puxamacąhu.

Xatakalhchuhụín lịxcájnit lịcúxtut nac xlakstịpạncán xatlạ́n tachanạ́n

24 Jesús cạlịtạkalhchuhụinampá eé takalhchuhụín:
—Amá xasạsti xtapéksịt Dios huạntụ mạtzuquịma uú nac cạquilhtamacú luu xtạchuná quitaxtuy cumu lạ lacuán lịchánat huạntụ chạtum chixcú chalh nac xcạtuhuạ́n.
25 Y lịhuán xtalhtatamạ́nalh ạmạkọlh chanạnanín cạtzịsní tzẹk tanụchi chạtum huạntị csịtzịniy xpụchiná ạmá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catụhuá huạntụ nị lacuán lịcúxtut nac xlakstịpạncán trigo; acxnị chuná tlahuakọlh lạlịhuán alh.
26 Acxnị ạmá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat nạ hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanícumạ caj lịxcájnit lịcúxtut.
27 Amạkọlh tasạcuán huạntị antá xtascujmạ́nalh lạlịhuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincạtuhuạ́n antanícu huix tichanạ́nanti luu lacuán xuanịt milịchánat, ¿nícu chịnchú minchá ạmá xalịxcájnit lịcúxtut?”
28 Xpụchiná ạmá tachanạ́n chiné cạhuánilh: “Chạcatzịya pị huạntị luu quincạsịtzịniyạ́n chuná quincạtlahuanịtán.” Xlacán tahuanipá: “¿Lácu chịnchú huana, pị canạ́hu pulhumakanạ́hu tamá lịxcájnit lịcúxtut?”
29 Pero xlá cạhuánilh: “Nịchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxnị huixinín pulhupątit nahuán lịcúxtut nạ napulhuyątit ạmá trigo.
30 Huata mejor xatlạ́n lacxtum catastackẹlh hasta acxnị nalakchạ́n quilhtamacú lạta pụtum natamạmacxtumịy quintachanạ́n xlacata pị pụlh huá napulhucán huạntụ xalịxcájnit lịcúxtut y tunuj napạchịcán lạquị nacạlaclhcuyuhuilịcán, y acalịstạ́n chú namạmacxtumịcán trigo y antá namạquịcán nac quimpụ́cuxi.”

Xatakalhchuhụín xalịchánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

31 Jesús nạ cạhuanipá eé takalhchuhụín:
—Amá xasạsti xtapéksịt Dios huạntụ mạtzuquịma nac cạquilhtamacú luu xtạchuná naquitaxtuy cumu lạ staca ạmá aktum xalịchánat quihui huạntụ huanicán mostaza acxnị chạtum chixcú chan nac xparcela.
32 Xlịcạna pị huá ụmá xtalhtzi quihui huạntụ ạtzinú luu actzú lạta xlịhuạk lịcúxtut huạntụ laclanca tastaca, pero mạsqui chuná acxnị xlá lịhuanạ pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhụhua kalhịy xmakxpịnín, y hasta lactzu spụn huạntụ takosa nac cạụnín antá xlacán tlạn tlahuay xmạsekecán nac xcạmakxpịnín.

Xatakalhchuhụín levadura
(Lucas 13.20-21)

33 Nạ cạlịmạkalhchuhụinịpá eé takalhchuhụín:
—Amá xasạsti xtapéksịt Dios huạntụ mạtzuquịma uú nac cạquilhtamacú luu xtạchuná ámaj talakapuntumịy cumu lạ lay actzu levadura acxnị chạtum puscạt tạlakkochipạspita

pạtutu tapụlhca harina; ạmá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namạ-
konukọy xlịhuạk xlịlanca ạmá xatalakmún harina.

Jesús mạkantaxtiy huạntụ titzóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)

34 Y Jesús acxnị xcạmạkalhchuhuịnịy cristianos ankalhín caj catụhuá xcạtạmạlacas-
tucniy, y nịtụ xcạlịmạkalhchuhuịnịy para nị juerza huí tụ nacạtạmạlacastucniy.
35 Pus huá chuná lịtláhualh lạquị namạkantaxtịy huạntụ tilịchuhuínalh profeta Isaías
nac lịkalhtahuaka acxnị chiné tzóknulh:
Acxnị aquit nacchuhuịnán, catụhuá huạntụ naccạtạmạlacastucniy quintachuhuín;
lhụhua huạntụ lacuán talacapạstacni nacuán
huạntụ xtaaktzẹktahuilanịt hasta lạta Dios timạlacatzúquịlh cạquilhtamacú.

Jesús mạlacapụtuncuhuiy huạntụ huaniputún ạmá xalịxcájnit lịcúxtut

36 Acxnị Jesús cạhuánilh ạmạkọlh cristianos xlacata pị cataalhá nac xchiccán xlá nạ alh
nac chiquị antaníсu natamakxteka. Acxnị táchạlh, xtamạkalhtahuakẹ́n chiné tahuánilh:
—Xtlahua lanca lịtlán xquilạhuaníhu huạntụ huaniputún ạmá xatakalhchuhuín lịxcáj-
nit lịcúxtut huạntụ xpulhnịt nac xlakstịpán xalacuán lịchánat huạntụ xchancanịt nac cạtu-
huán.
37 Huata xlá chiné cạhuánilh:
—Amá chixcú huạntị chalh xatlán lịchánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú.
38 Y chịnchú ạmá cạtuhuán pus huá lạta xlịcạlanca cạquilhtamacú. Amá xatlán lịchánat
huá talịtaxtuy huạntị tacạnajlanịt quintachuhuín y tatapeksịniy Dios; y chịnchú ạmạkọlh
huạntị xalịxcájnit lịcúxtut huá xlacán talịtaxtuy huạntị tatapeksịniy akskahuiní.
39 Y chịnchú ạmá huạntị luu mạrí sịtzịniy xpụchiná tachanán pus huatiyá tamá
akskahuiní. Amá lịxkánat huá huaniputún lạta lácu nasputa xlịcạlanca cạquilhtamacú;
y ạmạkọlh xkạnanín huạntị nacạmacamincán xlacata natamạmacxtumịy huạntụ aya
xalíxkạt pus xlacán huá ángeles.
40 Chuná cumu lạ tlahuacán ạmá lịcúxtut acxnị xkạnancán, pụlh huá lịcúxtut pulhucán,
lịhuanạ mạmacxtumịcán y lhcuyucán, pus nạchuná chú naquịtaxtuy acxnị nasputcán nac
cạquilhtamacú.
41 Aquit Xatalacsacni Chixcú naccạmacán quiángeles lạquị natamạmacxtumịy xlịhuạk
ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị tamạtlahuiy talạkalhín xạmakapitzín xtạcristianoscán, y
xlịhuạk huạntị luu laclịxcájnit xtapuhuạncán.
42 Xlacán antá nacạtamacpụcán nac lanca lhcúyạt huạntụ huí nac pụpạtín lạquị antá
natatasay y natamạlacsạnịy xtatzancán caj xpạlacata xtapạtịncán.
43 Y chịnchú ạmạkọlh cristianos huạntị talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh
huạntụ Dios lakatiy xlacán luu lịpẹcua lạta natamacaxkakẹnanạchá nac xpụmạpeksín
Quintlạticán Dios xtạchuná cumu lạ chichiní. ¡Para huixinín kalhịyátit mintakẹncán pus
cakaxpáttit!

Xtapéksịt Dios xtạchuná cumu lạ lhụhua tumịn

44 'Huạntị huacu kaxmata pị lịchuhuịnancán xasạsti xlịmạpeksín Dios y luu lakatiy pus
xlá luu xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ ạmá chixcú huạntị maclay lhụhua tumịn huạk xla oro
huạntụ xmạcnụcanịt ctíyat nac aktum parcela. Acxnị chú cátzịlh pị chuná huata xlá lạlị-
huán mạcnụparay ạmá tumịn y luu yạ tapạxuhuán naán nac xchic y nastạkọy huạntụ xlá
xkalhịy lạquị chú tlạn natamạhuay ạmá parcela.

Xtapéksịt Dios xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ taparạxla perla

45 'Nạchunalịtúm ạmá huạntị huacu kaxmata lạta lịchuhuịnancán xasạsti xtapéksịt Dios
y xlá luu lakatiy, luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ chạtum chixcú huạntị stạnán y tamạ-
huanán y putzatlạhuán lacuán perlas, pero huạntụ luu xlịcạna xalacuán.
46 Pero para chú naquịmaclay aktum huạntụ luu xatlán y xlá tancs catziy pị nịtụ anán
huạntụ xtạchuná xlịlilakátịt, huata xlá lạlịhuán an nac xchic, cạstạkọy lạtachá túcua kalhịy
lạquị chú chuná tlạn natamạhuay ạmá xatlán perla.

Xtapéksịt Dios nạ luu xtạchuná cumu lạ pụsakajún

47 'Amá xasạsti xtapéksịt Dios nạ luu xtạchuná amaj quịtaxtuy cumu lạ pụsakajún acxnị
majụcán nac kalhtụchoko y tịpạkatzi lạtachá túcuyạ squịti huạk tịtiyay.
48 Acxnị chú aya tatzamay pụsakajún lạta lhụhua squịti xtahuacanịtanchá ạmạkọlh squị-
tịnanín tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy
talacsaca squịti. Huạntụ xalacuán squịti lịhuanạ tapụmạquịy canastas, y huạntụ nị xala-
cuán xlacán nị talén huata caj tamakán.

49 Pus nạchuná naquịtaxtuy acxnị nasputa cạquilhtamacú, ạmạkọlh ángeles natami-
nạchá nac akapúṇ lạquị nacạmạpajpitzicán huạnṭị lacḷịxcájnit talịcatzịy nac xlakstịpạncán
huạnṭị lacuán xtapuhuạncán.
50 Huá chú ạmạkọlh cristianos huạnṭị luu lacḷịxcájnit takalhịy xtapuhuạncán pus huá
nacạmacạncán nac lhcúyạt lạquị antá natatasay y natamạlacsạnịy xtatzancán caj xpạlacata
ạmá lịpẹcua tapạtín.

Luu lipạxúhu ạmá huạnṭị huạk akatạksa xtapéksịt Dios

51 Jesús chiné cạkalhásquilh ạmạkọlh cristianos:
—¿Pị huạk akatạksátit huạnṭụ aquit ccạhuanimán?
Xlacán takalhtínalh:
—¡Jéje, huạk cakatạksáhu!
52 Huata xlá chiné cạhuanipá:
—Cumu para chuná pus milịcatzịtcán pị chạtum cristiano huạnṭị luu lịhuanạ lịkalhta-
huakanịt huạnṭụ lạta xuí xamakán xlịmạpeksín Dios y lạquị chú tancs naakatạksa lạta lácu
Dios lacasquín nalatapạyátit nac xasạsti xtapéksịt milịcatzịtcán pị chạtum xmạkalhtahua-
kẹnacán cristianos huạnṭị luu lịhuanạ lịkalhtahuakama y lakapasma xlịhuạk huạnṭụ Dios
laclhcạhuilịnịt xlịmạpeksín lạquị akstítum nalịlatamạyáhu xasạsti xtapéksịt. Pus luu xtạ-
chuná lịtaxtuy cumu lạ chạtum rico chixcú huạnṭị xpụchiná aktum chiqui huạnṭị catzịy
lácu cạlịmạkalhchuhuịnịy xạmakapitzín huạnṭụ xamakán talacapạstacni y acxtum tạmạ-
lacastuca huạnṭụ lạnchú huí xasạsti talacapạstacni.

Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

53 Acxnị Jesús chuná cạlịtạkalhchuhuịnankọlh ụmá takalhchuhuín xlá nạ acxnitiyá alh
ạlacatunu.
54 Y antá chạlh nac xcạchiquín antanícu xlá cstacnịt. Antá chú tzúculh cạmạkalhchu-
huịnịy cristianos nac xpụsiculancán judíos huạnṭụ xuí antá, y lạta xlịlhụhua cristianos caj
cacs xtalịlacahuán xtachuhuín y chiné xtahuán:
—¿Nícu cahuá catzínilh pụtum ạmá lanca talacapạstacni huạnṭụ catzịy eé chixcú? ¿Lácu
cahuá lịkalhịy tamá lịtlihueke xlacata pị tlạn nacạtlahuay laclanca lịcạcnịt tascújut huạnṭụ
xlá cạtlahuay?
55 Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanịt, y chịnchú xtzí huanicán María,
xạhuachí nạ cạlakapasạ́hu xlịtalakapasni cạhuanicán Santiago, José, Simón xạhuá Judas.
56 Y nạ chuná makapitzín xnatạlán lactzumaján nạ antá uú tahuilạ́nalh y cạlakapasạ́hu.
¿Tícu chịnchú mạxquịnịt cahuá xlịskalala huạnṭụ xlá quincạlịmạkalhchuhuịnịyán?
57 Pus caj huá tamá xpạlacata xnatạchiquín nị xtalịcạnajlaniy. Huata Jesús chiné cạhuá-
nilh:
—Chạtum profeta lạtachá nícu an huạk cạnajlanicán y lịpạhuancán, pero acxnị chú chạn
nac xcạchiquín xạhuá nac xchic, antá nịpara tzinú cạnajlanicán huạnṭụ xlá lịchuhuịnán.
58 Pus caj huá ụmá xpạlacata nị lhụhua cạlịtláhualh laclanca lịcạcnịt tascújut antá nac
xlakstịpạncán porque xlacán nị xtalịpạhuán.

14

Juan Bautista maknịcán
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

1 Rey Herodes huạnṭị xuí lịgobernador nac Galilea acxnị xlá lákchạlh tachuhuín lạta xlị-
chuhuịnancán Jesús.
2 Huata xlá chiné cạhuánilh huạnṭị antá xtatạscujmạ́nalh:
—Tamá huạnṭị huanicán Jesús chạcatzịya pị huá Juan Bautista, mạx lacastacuánalh nac
cạlịnín y mimpá nac cạquilhtamacú, pus por eso chuná cạlịtlahuay laclanca lịcạcnịt ta-
scújut.
3 Huá chuná xlá xlịhuán porque tamá Herodes huá xmạchipịnanịt Juan y tachín tilẹ́n-
calh nac pụlạchịn. Huá chuná lịtláhualh caj xpạlacata Herodías huạnṭị xpuscạt xuanịt
xtạFelipe,
4 porque xlá nịtlán tláhualh huạnṭụ maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:
—Nịtlán lạntamá lápạt, nị milịtạtahuílat miyạstá.
5 Huata rey Herodes xmaknịputún Juan pero xlaklhpẹcuamparay chú porque lạta xlị-
lhụhua cristianos xcatzịcán pị Juan huá xlịchuhuịnán xtachuhuín Dios.
6 Pero acxnị mạkátzịlh xcạta lạta xlacachinịt ạmá Herodes, huá chú xtzumạt Herodías
alh tantlịy antá nac xlacatịncán pụtum huạnṭị quilhxtum xtahuilạ́nalh nac mesa huạnṭị
xtamakuạyamạ́nalh y huata Herodes luu lakátịlh lạta xlá tántlịlh.

7 Hasta mạlacnụ́nilh xlacata pị namạxquịy lạtachá túcu xlá nasquiniy huạntụ xlá nalakatịy.
8 Pero cumu ạmá tzumạt aya lịhuanạ xakastacyạhuanịt xtzí, chiné huánilh Herodes:
—Aquit clacasquín pị lạnchujtuncán xquimạxqui nac pektum pulạtu xakxạka Juan Bautista.
9 Acxnị chuná káxmatli ạmá rey Herodes huạntụ xlacasquín ạmá tzumạt xlá luu snụn lịpúhua. Pero cumu aya xapụlhá xlịtạyaninịt pị namạxquịy lạtachá túcu nasquiniy, y nạchuna lịtúm huạk xtakaxmatninịt huạntị antá macxtum xcạtạ́hui huạntị xcạputzacanịt pus huata xlá lịmạpeksínalh xlacata pị camạxquícalh;
10 y nạ mạpeksínalh pị capixcạctícalh xakxạka Juan Bautista nac pụlạchịn.
11 Y acalịstán chú pụlịmínca pektum pulạtu, macamạxquícalh ạmá tzumạt, y ạmá tzumạt macamạxquipá xlá xtzí.
12 Y caj lịpuntzú tachilh huạntị xtalịpạhuán Juan, tálẹlh xtiyatlịhua y tamácnụlh. Acalịstán chú talákalh Jesús y talịtạkalhchuhuínalh huạntụ xlá xakspulanịt Juan.

Jesús camạhuiy akquitzis mịlh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

13 Acxnị Jesús cátzịlh huạntụ xakspulanịt Juan huata xlá nạ tatampúxtulh antanícu xlama y tájụlh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu cạtziyanca. Pero lhụhua cristianos xala canịhua cạchiquịnín acxnị tacátzịlh antanícu xamaj chạn ạmá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlạhuaalh.
14 Acxnị chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pị luu lhụhua cristianos xtakalhkalhịmánalh. Xlá cạlakalhámalh y cạcuchínilh xlịhuạk huạntị xtalịminịt xtạtatlacán.
15 Huatiyá ạmá quilhtamacú acxnị aya xamaj cạpucsuán xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:
—Lạnchú aya kọtanụkọlh y amajá tzịsuán, xạhuachí uú lacatzú nịtícu huilakọ́calh. Huata mejor cacạhuani ụmạkọlh cristianos xlacata pị cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cạchiquịnín lạquị antá natatamạhuay huạntụ natalịhuạyán.
16 Huata Jesús cạhuánilh:
—Pus nị luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín mạn cacạmạhuítit.
17 Xlacán takalhtínalh:
—Pero, ¿lácu chú aquinín naccạlịmạhuiyáhu? Porque nị lhụhua ckalhịyáhu caxtilánchahu caj xmạn macquitzis xạhua tantiy squịti.
18 Jesús cạhuanipá:
—Pus aver, uú calịtátit huạntụ kalhịyátit.
19 Jesús cạlịmạpéksịlh cristianos xlacata pị antá catatáhui nac cạseketni. Acalịstán chú xlá cạtíyalh ạmá macquitzis caxtilánchahu xạhuá squịti, xlá talacayáhualh nac akapún, pạxcatcatzínilh Dios ạmá tahuá y cạmáxquịlh xdiscípulos, xlacán tamạakpitzínilh xlịhuạk cristianos.
20 Huạk tahuáyalh y lạn tákasli, pero acalịstán xlacán tamạtzamapá pạcụtiy canạsta xatalakcheketamán caxtilánchahu xạhuá squịti huạntụ akatáxtulh.
21 Amạkọlh cristianos huạntị tahuáyalh mạx cumu akquitzis mịlh cristianos caj lạta mayạ lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlạhuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

22 Acalịstán Jesús cạhuánilh xdiscípulos xlacata pị catatájụlh nac aktum barco lạquị xlacán pụlh huá natapạtacutạchá chúchut, y hasta acalịstán xlá xámaj cạlakchán porque ạcu xcạhuanima ạmạkọlh cristianos pị cataalhá nac xchiccán.
23 Acxnị chú pụtum taankọlh ạmạkọlh cristianos, xlá talacạcxtutáhui nac aktum kẹstín lạquị antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlạticán Dios. Acxnị chú luu aya lịhuanạ cạtzịsuankọlh antacú xlá xlaya sacstu.
24 Chịnchú ạmá barco huạntụ xtapụamánalh xdiscípulos aya xkẹitạtlanịt pupunú, pero caj xamaktum lịpẹcua lạta tzúculh unún y ạmá barco lịpẹcua lạta xmạlakaspitputún xlịtlihueke tạkeyạhuaná porque luu antá xmạlakatancs xtahuilamạchi palha uụn.
25 Acxnị chú aya cxkakatịlhakọy Jesús tzúculh cạmạlacatzuhuịniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlạhuantịlhay chúchut nac pupunú.
26 Acxnị ạmạkọlh discípulos taúcxilhli pị xlá xkalhtlạhuama chúchut xlacán lạn tapẹ́cualh y chiné tzúculh tahuán:
—Tamá xlá mạx caj nịn quincạmạlacahuạnimán.
27 Pero Jesús cạxakátlịlh y chiné cạhuánilh:
—¡Catacamájtit, nị capẹcuántit, porque aquit Jesús huạntị ccạlakamạchán!
28 Pedro xakátlịlh y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan nactlahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapi.
29 Jesús chiné huánilh:
—Pus catuxcani, lalihuán calacapala y catat.
Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús.
30 Pero acxni xlá maklhcátzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhpécualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:
—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!
31 Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:
—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?
32 Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácacsli.
33 Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánalh nac barco lalihuán talakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné tahuánilh:
—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)

34 Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapulataman huantu huanicán Genesaret.
35 Acxni amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanti xchinit xlacán tuncán talichuhuínalh nac xlicalanca amá pulataman y lalihuán talimínilh xlihuak xtatatlacán antanícu xlaya Jesús.
36 Makapitzín tasquínilh litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquín canacaj xtampekstán clhákat nataxamaniy amakolh tatatlanín, y xlihuak huanti taxamánilh clhákat Jesús huak tatatlántilh masqui latachá túcuya tajátat xcakalhiy.

15

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)

1 Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huanti xtaminitanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:
2 —¿Túcu xpalacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhakaxmatmakán huantu minitanchitá xtasmanincán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacninaniy Dios cumu ni tatlahuay huantu clismaninitáhu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni nia huayana.
3 Pero Jesús na chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:
—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhakaxpatmakanátit huantu Dios calimapeksinitán namakantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huantu caj mecstucán mintasmaninCán?
4 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: "Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí, pero huanti natalalacataquiy xtlat osuchí xtzí y para calahuá nahuaniy, tamá chixcú luu mininiy pi maktum canilh."
5 Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanátit xlacata pi chatum chixcú tlan nahuaniy xtlat osuchí xtzí: "Lanchú nilay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú huak huá cmalacnuninit Dios xlacata naclilakachixcuhuiy y huá chú nacmaxquiy";
6 y xlihuak cristianos huanti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan niaj necxnicú catitamaktáyalh xtlatcán xahuá xtzicán.
7 ¡Xlicana xlá pi huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs malulokinit profeta Isaías acxni chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:
8 Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuinán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuiy,
pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapastacni tahuilinit, y chuná chú quintalimalakamakatliniy.
9 Pus luu lacatancs pi nitu limacuán masqui quintalakachixcúhuilh,
porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatláhualh cristianos,
huak caj xtasmanincán lacchixcuhuín y nihuá huantu aquit ccalimapeksinit.
10 Acalistán chú Jesús huak catasánilh cristianos y chiné cahuánilh:
—Cakaxpáttit umá quintachuhuín y lihuana caakatákstit:

11 Nị huá huạntụ quilhtanụy y kotuay chạtum cristiano mạtlahuịy talạkalhịn y xcajuạlay
xlịstacni, sinoque huạntụ taxtuyạchi nac xquilhni acxnị chuhuịnán, pus huá xlá mạxca-
juạlịy xlịstacni porque nị lakatịy Dios.
12 Acalịstán ạmạkọlh xdiscípulos talaktalacatzúhuịlh y chiné tahuánilh:
—Amạkọlh fariseos nịtlạn tatláhualh acxnị takaxmatkọlh mintachuhuín huata caj
taliakasítzịlh.
13 Huata xlá chiné cạkálhtịlh:
—Xlịhuạk ạmá tachanán huạntụ nị huá chanịt Quintlạt huạntị huilachá nac akapún, luu
lacatancs pị amácalh cạpulhumakancán pụtum xtankáxẹk.
14 Nịtụ cacạhuanítit, catalakẹlh, porque xlacán caj xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ lakatzín
huạntị tapekechipalẹmánalh ạmakapitzịnlịtúm xtạlakatzịncán. Pero para chạtum laka-
xọko pekechipalẹmputún huạntị nạ lakaxọko, luu lacatancs pị nịpara mákat catitatlạ́hualh
y xlacxtumcán xchạtiycán natatamokosa antaníсu luu tanquilhtạlhmạ́n.
15 Pedro chiné huánilh Jesús:
—Xtlahua lịtlạn, xquilạmạlacapụtuncuhuịníhu huạntụ huaniputún tamá takalhchuhuín.
16 Jesús cạhuánilh:
—¡Já! ¿Lácu pị nạ nịpara huixinín akatạkspátit huạntụ ccạhuaniputunạ́n?
17 ¿Lácu pị nị catziyátit pị xlịhuạk ạmá tahuá huạntụ quilhtanụy nac xquilhni chạtum
cristiano antá tịtum an nac xpoko, y acalịstán chú makamparay? Y nị huá mạtlahuịy talạ-
kalhịn.
18 Pero huạntụ taxtuyạchi nac xquilhni chạtum cristiano antá tịtum minạchá nac xnacú,
xlịcạna chú xlá pị huá mạtlahuịy talạkalhín y mạxcajuạlịy xlatámạt.
19 Porque xlịcạna pị antá nac xnacú chạtum cristiano minạchá xalacḷixcájnit talacapạs-
tacni, antá minạchá xtalacapạstacni lạta lácu namakniy xtạcristiano, antá lacpuhuán lạ
naxakatlịy tunuj puscạt o chixcú, o lạ nalakamaklhtịy xpuscạt xtạchixcú, nạchuná para
takalhán, taquiclhcatza xạhuá taaksanín.
20 Xlịcạna pị huá ụmá lịxcájnit tlahuaniy xlịstacni chạtum cristiano y nị lakatịy Dios
chuná nalatamạy. Pero para caj nahuạyana y nịchuná namạkantaxtịya huạntụ huí
tasmanín xlacata pị lịhuanạ namacamạhuacacana chúchut, pus tamá nị huá mạxcajhuạlịy
xlatámạt chạtum cristiano para napuhuana chú pị Dios nị lakatịy.

Chạtum puscạt xala mákat nị israelita nạ lịpạhuán Jesús
(Marcos 7.24-30)

21 Acxnị chú antá Jesús tacạxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapụlatamạn Tiro y Sidón.
22 Antá xuí chạtum puscạt huạntị nạ caj antá xminịt maktahuilay porque xala mákat
xuanịt hasta nac aktum cạchiquín huanicán Canaan. Xlá tokosụn lákmilh Jesús y chiné
xquilhanima:
—¡Quimpụchinacán, aquit ccatziy pị huix xlịtalakapasni xamakạn rey David, luu xlịcạna
catlahua lịtlạn caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumạt akchipanikọnịt xtalacapạs-
tacni xespíritu akskahuiní y luu lịpẹcua lạta pạtịnama.
23 Pero Jesús nịtụcu kálhtịlh; huata lạlịhuán taminchá xdiscípulos y chiné talịmạakatzán-
kẹlh:
—Catlahua lịtlạn, cahuani tamá puscạt pị caalhá porque luu lịpẹcua quincạakaxculitị-
lhayạ́n.
24 Jesús tachókolh y chiné huánilh ạmá puscạt:
—Dios quimacamịnịt uú nac xapụlatamạn Israel lạquị aquit nacmín cạputzay ạmạkọlh
xcamanạ́n huạntị xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ xaaktzankạ́n borregos, pus caj xmạn huá
huạntị israelitas naccạmaktạyay.
25 Amá puscạt laktalacatzúhuịlh, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—¡Quimpụchiná, catlahua lịtlạn caquimaktạya!
26 Jesús chiné huánilh:
—Mạx chuná, pero nịtlạn quịtaxtuy para nacạmaklhtịyáhu xtahuajcán lactzu camán xla-
cata nacạlịmạhuịyáhu lactzu chichín.
27 Pero ạmá puscạt akátạksli huạntụ xuaniputún y chiné kálhtịlh:
—Quimpụchiná, xlịcạna xlá lạ huana, pero hasta lactzu chichín tlạn tasacuaquịy lactzu
xatalakcheketamán caxtilánchahu huạntụ tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán
huạntị xpụchiná.
28 Jesús chiné huánilh:
—Puscạt, xlịcạna pị huix luu quilịpạhuana xlịhuạk minacú, pus huata chuná cakantáx-
tulh lạta lácu huix lacpuhuana.
Pus huatiyá ạmá hora y huatiyá quilhtamacú ạmá tzumạt huạntị xtạtatlay tuncán tat-
lạ́ntịlh.

Jesús cạmạtlạntỉy lhụhua tạtatlạnín

29 Jesús tacạxpá y antá tịtáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalịstán chú talacạ-
cxtutáhui nac aktum kẹstín y antá culucs tahuilachá.
30 Luu lhụhua cristianos táchạlh antaníсu xlá xuilachá xạhuachí xtalịmín lhụhua tạtat-
lạnín; huí tị xlén lụntu, lakaxọko, kọko, huí tị makaputu xuanịt, antá chú talịmínilh nac
xlacatín Jesús xlá huạk cạmạtlántịlh.
31 Xlịhuạk cristianos cacs talịlacáhua acxnị taúcxilhli lạta tlạn xtachuhuịnán huạntị kọko
xtahuanịt, y ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị makaputu xtahuanịt xlacán huạk xtatamaca-
tlạntịnịt, nạchuná huạntị xtalakaxọkọnịt chú huạk tlạn xtalacahuạnán. Y acxnitiyá ạmá
quilhtamacú luu lhụhua cristianos tzúculh tapạxcatcatzịniy ạmá lanca talịpạhu Dios
huạntị xtalịpạhuán israelitas caj xpạlacata huạntụ xlá xtlahuanịt.

Jesús cạmạhuỉy aktạti mịlh cristianos
(Marcos 8.1-10)

32 Jesús cạtasánilh xdiscípulos y chiné cạhuánilh:
—Xlịcạna aquit luu kayaj ccạlakcatzán ụmạkọlh cristianos porque chú aya lẹma xli-
aktutu quilhtamacú lạta tachinịt uú y nịpara túcu takalhỉy huạntụ natalịhuạyán, y nị
clacasquín xapạlakchunatá nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititạyay nac tiji caj
xpạlacata cumu aya tatzincsnỉy.
33 Huata ạmạkọlh xdiscípulos chiné takálhtịlh:
—Pero chịnchú aquinín, ¿níсu nacạtiyayáhu lhụhua caxtilánchahu huạntụ nacạlịmạhuỉ-
yáhu ụmạkọlh cristianos porque xlịcạna pị luu clhụhuacán, xạhuachí uú lacatzú nịtíсu hui-
lakọlh cristianos?
34 Jesús cạkálhtịlh:
—Pero chịnchú huixinín, ¿níсu macḷịt caxtilánchahu kalhỉyátit?
—Aquinín ckalhỉyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squịti —takalhtínalh xlacán.
35 Xlá cạhuánilh xlacata pị catatáhui cristianos nac cạseketni.
36 Acalịstán cạchípalh ạmá mactujún caxtilánchahu xạhuá ạmạkọlh squịti, xlá pạxcat-
catzínilh Dios acalịstán chú cạmacamáxquịlh xdiscípulos y huatunín chú tamạakpitzínilh
cristianos.
37 Xpụtumcán huạk tahuáyalh y lạn tákasli, acalịstán chú tamạtzamapá pạtujún canạstas
lạta tụ akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.
38 Mạx cumu aktạti mịlh lacchixcuhuín huạntị tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xạhuá
lactzu camán.
39 Acalịstán chú Jesús cạhuánilh ạmạkọlh cristianos xlacata pị cataalhá nac xchiccán, xlá
nạ tájụlh nac aktum barco y antá alh nac púlatamạn huạntụ xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca lịcácnịt xtascújut Jesús
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

1 Makapitzín fariseos xạhuá saduceos táalh antaníсu xlamạchá Jesús lạquị xlacán nata-
tzaksay y natamạmokosỉyạhuay; xlacán tahuánilh pị catláhualh aktum lanca lịcácnịt
tascújut huạntụ natasiyuy lạquị xlacán nataucxilha y natacạnajlay para xlịcạna huá Dios
xmacamịnịt.
2 Pero huata xlá chiné cạkálhtịlh:
—Acxnị kọtanụmajá aya tzankạma chichiní y ucxilhátit pị luu cạhuán tasiyuy nac
akapún huanátit: “Chú chạlí luu tlạn huij nahuán quilhtamacú porque luu cạtzutzoko nac
akapún.”
3 Ỉ chịnchú para lacatzịsa luu tatapunịt y mạrí lhcạcnán, huanátit: “Chú mạx nị luu tlạn
catichichíni eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xạhuachí tapucsnịt.” ¡Xlịcạna pị
luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlạn lịmạlakchipiniyátit y akatạksátit huạntụ tasiyuy nac
akapún, pero chịnchú nịlay akatạksátit huạntụ lạnchú cạlịmạlacahuạnịmán Dios eé quilh-
tamacú?
4 ¡Koxutanín huixinín cristianos huạntị lapátit cạlacchú quilhtamacú porque xlịcạna pị
luu lịxcájnit mintapuhuạncán, huixinín ankalhỉná quilạmaksquimạnáhu xlacata pị caccạ-
lịmạlacahuạnín aktum lanca lịcácnịt tascújut! Pero aquit lacatancs ccạhuaniyán pị nịtụ
cacticạlacạxtlanín huạntụ luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccạlịmạlacahuạnỉyán
aktum tascújut cumu lạ tụ Dios titláhualh nac xlatámạt profeta Jonás.
Acxnị chuná cạhuanikọlh xlạ cạakxtekyáhualh y alhá.

Xtạyatcán fariseos xtạchuná cumu lạ levadura
(Marcos 8.14-21)

5 Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni
tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán.
6 Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:
—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacamapasiyán xle-
vadurajcán fariseos y saduceos.
7 Amakolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:
—Max huá quincalihuanimán porque ni liminahu caxtilánchahu.
8 Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi nilay
canajlayátit huantu aquit ctlahuay!
9 ¿Lácu pi nia tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxti-
lánchahu acxni la a titahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilahua-
níhu, ¿nícu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?
10 Nachunalitúm max na niaj pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilán-
chahu acxni putum xtahuilánalh aktati milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima,
¿nícu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?
11 ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatákstit pi ni huá aquit clichuhuínalh amá caxtilán-
chahu huantu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xaccahuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit nitu ticamapasiyán xtayatcán fariseos y saduceos porque
luu xtachuná xlilamanka cumu lá levadura.
12 Acxnicú chú xlacán taakátaksli xlacata pi Jesús ni huá xlichuhuinama amá levadura
huantu tatlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlichuhuinama lata lácu
xlacán xtamakalhchuhuiniy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh
lacchixcuhuín ni luu akstitum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

13 Acxni chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantu xuanicán Cesarea de
Filipo xlá chiné cakalhásquilh:
—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?
14 Xlacán takalhtínalh:
—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta
Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tícuya profeta talimacanán.
15 Huata xlá chiné cakalhasquimpá:
—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?
16 Pedro tuncán kálhtilh:
—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlicana lama xastacná!
17 Jesús chiné huánilh:
—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj chatum chixcú
macatzininiitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huanti huilachá nac akapún
macatziniikoniitán.
18 Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún
lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos
huanti luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy nipara huá
xlimakatlihueke calinín catimakatlájalh.
19 Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huanti huí nac akapún.
Aquit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín
natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na
xataxcutni nahuán nac akapún.
20 Acxni chú tachuhuinankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pi nitícu
catalitachuhuínalh pi xlicana huá Cristo huanti xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

21 Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos
huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiquín
Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan
xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namaknicán pero na cahuánilh
pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín.
22 Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:
—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu qui-
lhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.
23 Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhuín.

24 Y acalistán xlá putum cahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napatinán caj quimpalacata y caquistalánilh.

25 Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú ámaj malaktzankey; pero huanti namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamaklhtinán nac xlacatín Dios.

26 Porque ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napatinán?

27 Porque xlicana pi ámaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlilanca litlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú.

28 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huanti uú tayánalh hasta nia taniy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huanti luu xlicana namapeksinán.

17

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke (Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

1 Litzimaya quilhtamacú xlacatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscípulos huá lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalacácxtulh nac aktum lanca kestín.

2 Acxni chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlacatincán amakolh kalhatutu xdiscípulos xlá luu caj tunu tasíyulh talakpalikolh lata lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu la chichiní, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket.

3 Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huanti makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuinamánalh Jesús.

4 Huata Pedro tzúculh chuhuinán y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalíhuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

5 Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantu chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnit y luu cpaxquiy, y xman huá luu cakalhakaxpáttit.

6 Acxni xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh.

7 Jesús calaktalacatzúhuilh, caquítoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuán catayátit, y ni capecuántit.

8 Acxni talaklácalh niaj ti taúcxilhli huanti xtatachuhuinamánalh huata cata caj sacstu xláya Jesús.

9 Y acxni aya xtaquitaspitmánalh lihuán xtatalakakalhumananchi nac kestín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Nitícu calitakalhchuhuinántit umá talacahuán huantu huixinín lanchú ucxilhnitátit, hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananit nahuán nac calinín.

10 Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalistán chú namín Cristo?

11 Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtlahuay tiji.

12 Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanitanchi, pero huata amakolh cristianos huanti xala eé caquilhtamacú nipara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhuá huantu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh.

Pus nạchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú nạ lạn taamạ́nalh quintamạpạtịnịy acxnị naquintachipay.
13 Amạkọlh xdiscípulos taakátạksli pị huá xlá xcạlịtạkalhchuhuịnama Juan Bautista.

Jesús mạtlạntiy chạtum kahuasa huạntị xmakatlajanịt xespíritu akskahuiní
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

14 Acxnị táchạlh antaníсu xtatamacxtumịnịt lhụhua cristianos, chạtum chixcú laktalacatzúhuịlh Jesús, lakatatzokóstalh nac xlacatịn y chiné huánilh:
15 —Quimpụchinacán, catlahua lịtlạ́n caquilakalhámanti, porque clịmín chạtum quinkahuasa huạntị ankalhịná snoka uụ́n, y luu lịpẹcua lạta mạpạtịnịy. Acatunu antá tapụyạchá nac lhcúyạt osuchí nac chúchut.
16 Aquit najatá cticạlịmínilh mintamạkalhtahuakẹ́n pero xlacán nịlay tamạtlạ́ntịlh.
17 Jesús chiné kalhtínalh:
—Koxutanín huixinín cristianos huạntị nịlay maktum quilạlịpạhuanạ́hu, porque xlịcạna luu lanịtátịt; ¿hasta nịncọcxni nacticạtạlatamạyạncú y naccạtạpạtịyạ́n huạntụ kalhịyạ́tit mintạyatcán? Lạlịhuán uú calịtátịt tamá kahuasa.
18 Acxnị chú lịchínсalh, Jesús lacaquílhnịlh xespíritu akskahuiní y tlakáxtulh nac xmacni ạmá kahuasa, acxnitiyá chú ạmá kahuasa luu lịhuanạ tatlạ́ntịlh.
19 Acalịstạ́n ạmạkọlh discípulos tunuj tatạchuhuínalh Jesús y chiné takalhásquilh:
—¿Túсu xpạlacata aquinín nịlay ctlakaxtúhu ạmá xespíritu akskahuiní?
20-21 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Huixinín nị kalhịyạ́tit lịtlihueke nac mintacạnajlatcán xlacata lịhuanạ nalịpạhuanạ́tit Dios. Aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n pị para huixinín caj xtzucútịt kalhịyạ́tit mintacạnajlatcán cạnạ caj lạ xliactzuná cumu lạ xatalhtzi acula, y caj lạta huixinín xuanítịt eé kẹstín: “Catakẹnu antá lạta huila y capit tahuilaya ạlacatunu”, pus ạmá kẹstín xlịcạna xlá pị xtakẹ́nụlh. Y nịpara pụlactum xtahui huạntụ huixinín nịlay xtlahuátịt cumu para xlịcạna xlịpạhuántịt Dios.

Xlịmaktiy lịchuhuịnán Jesús pị namakṇicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

22 Maktum quilhtamacú acxnị luu macxtum xtalatlạhuán nac xapụlatamạn Galilea, Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n:
—Xlịcạna pị aquit Xatalacsacni Chixcú huí chạtum huạntị ámaj quimacamạstạy nac xlacatịncán huạntị quintasịtzịniy y nị quintaucxilhputún.
23 Xlacán naquintamakṇiy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac cạlịnín.
Acxnị xlacán takáxmatli lạta lácu namakṇicán luu snụn talịpúhua.

Jesús nạ maklakaxokọnún nac pụsiculan

24 Acxnị Jesús chu xdiscípulos táchạlh nac xacạchiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuín huạntị cạta cạta xtamạlakaxokẹnán impuestos xalac pụsiculan tatạtánoklhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:
—Chịnchú mimạkalhtahuakẹnacán, ¿lácu pị nị maklakaxokọnún nac pụsiculan xalac Jerusalén?
25 Pedro kalhtínalh:
—Oh, nạ maklakaxokọnún xlá.
Acxnị chú chạlh Pedro nac chiqui lạlịhuán tánụlh lạquị natạchuhuịnán Jesús, pero huata pụlh huá chiné huánilh:
—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amạkọlh laclanca lactalịpạhu mạpeksịnanín xala eé cạquilhtamacú, ¿pị huá luu tamạlakaxokẹy impuestos huạntị xtạchiquicán, osuchí huạntị tatapeksịy nac ạlacatúnuj pụlatamạn huạntụ taakchipahuilịnịt?
26 Pedro kalhtínalh:
—Xlacán huá tamạlakaxokẹy huạntị tamạpeksịy xala ạlacatunu pụlatamạn.
Jesús huampá:
—Pus xlịcạna pị huata huạnchú tị xtạchiquicán nị xajuerza nalakaxokọnún.
27 Pero huata lạquị nịtícu naquincạlịhuaniyán para nị maklakaxokọnunạ́hu, lạlịhuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milịmạslokuín huá chú tụ pụlh napạtịy squịti tuncán camạcutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumịn huạntụ naaccháṇ nalịxokoya ạmá lịlakaxokọ́n xalac pụsiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xatícu ạtzinú talịpạw nac xlacatịn Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

1 Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh:
—Lata quililhuhuacán, ¿xatícu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlacatín Dios?
2 Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, ítat yáhualh
3 y chiné cahuánilh:
—Xlicana aquit lacatancs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpaliyátit mintalacapastacnicán y ni naliitaxtuyátit cumu la lactzu camán huanti tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapéksit Dios.
4 Pus huanti atzinú talipahu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantiy huanti luu nipara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalitaxtuy cumu la eé actzu kahuasa.
5 Y chinchú huanti paxquiy y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín lan ámaj patinán
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

6 'Para tícuya cristiano xcamatláhuilh talakalhín umakolh lactzu camán huanti aya quintalipahuán masqui luu nipara laclicana, huata tlan amá chixcú luu matlantiy pulh xpixchinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú.
7 Luu xlicana pi nipara tzinú tlan lata lamanáhu nac cáquilhtamacú, porque latachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero ¡koxutacu tihuán amá chixcú huanti namatzuquiy huantu natalilaktzankatayay xamakapitzín!
8 'Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú líhuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nipara tzinú tlan para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantutiy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat canecxnicahuá quilhtamacú.
9 Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacatamacxtúcanti porque xalíhuaca tlán natanuyapi nac xlacatín Dios lakaxoko y luu nipara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat.

Xatakalhchuhuín tantum xatzankán borrego
(Lucas 15.3-7)

10 'Necxnicú tilakmakanátit umakolh huanti aya quintalipahuanit masqui nipara laclicana, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlacán takalhiy chatunu xángeles huanti tamaktakalhmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhiná talimacuanimánalh Quintlaticán Dios.
11 Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminit lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú.
12 'Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xlicana paxquiy nacamakxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatza xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqui lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanit, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay.
13 Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasíyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanit, y ni luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huanti nitu xtatzankanit.
14 Pus na chuná chú Quintlat huanti huilachá nac akapún xlá ni lacasquín nipara chatum nalaktzankay huanti aquit quintalipahuán masqui luu nitucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huanti quincasitziniyán
(Lucas 17.3)

15 'Para huí chatum mintacristiano huanti tlahuaninitán huantu nitlán, luu lacatitum catachuhuínanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhualh porque nitlán huantu tlahuaninitán. Para xlá nakaxmatniyán huantu huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksninita chatum huanti litaxtuy cumu la mintalá.
16 Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huantu huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huanti natakaxmata y natamaluloka huantu huix nalimakalhchuhuiniya amá cristiano.
17 Pero para na nipara huá nacakaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanti ankalhiná tatamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laqui xlacán huá natamakalhchuhuiniy. Cumu para chú xlá na nitlán

nacatlahuaniy xtachuhuincán huantu natalimakalhchuhuiniy huanti tatamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huanti niaj lipahuán Dios, o cumu la huanti niaj catatapeksiyán.

18 'Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

19 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín masqui minchatiycán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huanti huilachá nac akapun nacamaxquiyán.

20 Porque para ncu lichatiy o likalhatutu tatamacxtumiy huanti quintalipahuán antá aquit ítat ccalakstipaláyaj nahuán.

21 Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhiná quintaratlahuay, ¿ncu luu maklit nactapatiy y nacmatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

22 Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún natapatiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huanti ni matzankenanipútulh xtatasacua

23 'Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti ticatatlahuapútulh cuenta laqui nacatziy ncu chulá talakahuilánilh xtasacuán.

24 Aya xtzucunittá catatlahuay cuenta acxni lichinícalh chatum xtasacua huanti xlakahuilánilh lhuhua tumin.

25 Pero cumu amá chixcú nitu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum latachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlakahui.

26 Huata amá tasacua lakatatzokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: "Patrón, xlicana luu climaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzínu. Aquit huak nacxokoniyán huantu clakahuilanín, pero ni caquilastáhu."

27 Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlakahuilánilh y acalistán mákxtekli laqui caalhá nac xchic.

28 Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xtatasacua huanti na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: "Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumin huantu quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú tícu aquit."

29 Pero huata amá xtatasacua lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné limakatzánkelh: "Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzinú caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huantu clakahuilanín."

30 Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnuninalh nac pulachin y ni makxtékcalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumin huantu xlá xlakahuilánilh.

31 Acxni xamakapitzín xtatasacuán tacátzilh huantu xlá xtlahuanit amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán.

32 Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasaninán amá chixcú y chiné huánilh acxni lacaquílhnilh: "Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininiyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenanín y ctapatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

33 Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalhamanitán y ctapatinitán."

34 Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapatinícalh hasta caní naxokokoy huantu xlakahui.

35 Acxni Jesús chuná chuhuinankolh chiné cahuánilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huanti huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuán namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacataratlahuayán y catuhuá nacatlahuaniyán huantu nitlán.

19

Jesús huán pi huanti natatamakaxtoka nitlán para natalamakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

1 Acxni Jesús chuná camakalhchuhuinikolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea
lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.
2 Luu lhuhua cristianos tastalánilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín.
3 Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán y
chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:
—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscat chatum chixcú masqui nitu
len cuenta?
4 Jesús cakálhtilh:
—¿Lácu pi nia likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios?
Antá huan xlacata pi acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhualh chatum
chixcú y chatum puscat.
5 Y na chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan
akxtekmakán xtlat chu xtzí laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat
huanti xchatiycán xtahuanit chú luu chatumá natalitaxtuy.”
6 Pus quitaxtuy pi acxni natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Hua
ccalihuaniyán, ni anán cristiano huanti mininiy namapajpitziy huantu Dios malacas-
tucnit.
7 Xlacán takalhasquimpá:
—Bueno, pero ¿túcu chú xpalacata nac xlimapeksín Moisés huan pi chatum chixcú tlan
namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxquiy mactum
xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpalacata lalimakxtekma?
8 Jesús cahuánilh:
—Moisés matlántilh pi natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit caj huá xpalacata pi hui-
xinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero lata
Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlan tlahuanit
natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit.
9 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá
amá puscat nitu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka túnuj puscat,
xlicana pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamaka-
xtókot, y nachuná amá chixcú huanti natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekcanit
xlá na luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamaka-
xtókot huantu Dios tisiculanatláhualh.
10 Xdiscípulos chiné tahuánilh:
—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantu huix quilhuámpat xlacata
pi ni xlimakxtéket xpuscat, pus luu nipara tzinú litamakaxtokputu.
11 Jesús cahuánilh:
—Xlicana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xlilatamatcán huanti tamakaxtoka nilay
taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanti Dios camaxquiy tala-
casquín pi cataakátaksli.
12 Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti chuná
takalhiy xmacnicán pi nilay catitatamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín
huanti caj chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán xlacata niaj necxnicú natatamaka-
xtoka, pero chú na talamánalh makapitzín huanti tlan tatamakaxtoka pero ni tatamaka-
xtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzinú tlan natatlahuay huantu Dios lakatiy y
huantu xlá calilacsacnit. Pus huanti matlantiy pi chuná nalatamay cumu la ccahuaniniitán
ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

13 Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laqui xlá
nakalhtahuakaniy Dios xpalacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscípulos
tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh amakolh lactzu camán.
14 Y Jesús chiné cahuánilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquin-
talakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy xtalacapastacni
cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputu-
nán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.
15 Acalistán chú xlá caliacchípalh xmacán y casiculanatláhualh amakolh lactzu camán.
Acxni chú chuná catlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

Chatum kahuasa luu rico tachuhuinán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

16 Maktum quilhtamacú chạtum kahuasa luu rico xuanịt quịláklalh Jesús y chiné kalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿túcu luu quilịtláhuat lạquị tlạn nackalhịy ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú lakspụta?
17 Jesús kálhtịlh:
—¿Túcu xlacata quilịhuaniya para aquit luu tlạn ccatzịy? Caj xmạn chạtum anán huạntị xlịcạna tlạn catzịy, caj xmạn huá Dios huạntị aquit cuanima. Pus cumu para xlịcạna huix kalhịputuna ạmá latámạt huạntụ nẹcxni lakspụta, aquit cuaniyán pị calaktzaksa catlahua xlịmạpeksín Dios.
18 Amá kahuasa huánilh:
—¿Xatúcuyạ lịmạpeksịn huạntụ huix huanípạt?
Jesús kálhtịlh:
—Nẹcxnicú timakṇinana, nị caxakatli tunuj puscạt para huí mimpuscạt, nịtụ tikalhạnana, nẹcxnicú timạxtuniya taaksanín mintạcristiano,
19 cacạpạxqui mintlạt chu mintzí, y nạ cacạlakalhámanti xlịhuạk mintạcristianos chuná cumu lạ pạxquịcana mẹcstu.
20 Amá kahuasa huánilh:
—Pụtum huạntụ huix quihuanípạt aquit huạkatá ctlahuanịt hasta lạta actzụcú xacuanịt ctzucunịt mạkantaxtịy. ¿Túcu chịnchú quintzankạniy huạntụ quilịtláhuat?
21 Jesús huánilh:
—Para xlịcạna luu akstịtum latapạputuna, pus lạlịhuán capimpi nac mínchic y castạt xlịhuạk huạntụ kalhịya, y ạmá mintumịn huạntụ namaklhtịnana cacạmạakpitzini huạntị lakḷimạxkenín lạquị chuná huix nakalhịya cumu lạ mintumịn antá nac akapụ́n. Acxnị chú chuná natlahuakọya lạlịhuán natamparaya lạquị huix nạ naquistạlaniya.
22 Pero acxnị ạmá kahuasa káxmatli huạntụ huanícalh luu xlịcạna chạlịpuhuạnạ alh porque xlá luu rico xuanịt.
23 Jesús chiné cạhuánilh xdiscípulos:
—Aquit lacatancs ccạhuaniyán pị luu tuhua xlacata lacrrico natatanụyạchá nac xtapéksịt Dios.
24 Huata nị xatuhua xtánụlh tantum camello nac xtzan lịtzapan, pero huạntụ xlacatacán lacrrico nịlay catitatanụchá nac xtapéksịt Dios.
25 Acxnị ạmạkọlh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talịlacáhua y tzúculh talạkalhasquín sacstucán:
—¿Tícu chịnchú luu nalakmạxtuy xlịstacni?
26 Jesús cạlaklácạlh y chiné cạhuánilh:
—Xlịcạna pị huạntụ xlacatacán lacchixcuhuín nịlay tamạtlạntịy huạntụ aquit cquilhuama, pero huạntụ xlacata Dios nịpara pụlactum huí huạntụ nalacpuhuanạ́tit para nịlay tlahuay.
27 Pedro chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquinín huạk cakxtekmakanịtáhu huạntụ xackalhịyáhu caj xpạlacata cumu huix ccạstạlaninịtán, pus ¿túcu chịnchú naquincạmạxquịcanạ́n acalịstạ́n?
28 Jesús cạkálhtịlh:
—Aquit xlịcạna ccạhuaniyán pị acxnị nalakchán quilhtamacú acxnị xlịhuạk huạntụ anán uú nac cạquilhtamacú huạk nalịtaxtuy cumu lạ xasạsti, acxnị chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayạchá nac xalịlakátịt quilactáhuịlh huạntụ huí nac quimpụmạpeksín, y chịnchú huixinín huạntị ankalhịná quilạstạlanimạnáhu pus huixinín nạ nakalhịyátit milactahuịlhcán huạntụ huí akcụtiy lactáhuịlh lạquị chuná huixinín namakmạpeksịyátit ạmá pụlaccụtiy xapụlatamạn Israel huạntụ luu pụlh ticạmạlacatzuquícalh.
29 Y xlịpụtum huạntị taakxtekmakanịt xchiccán, osuchí xnatạlancán, para xtlạtcán xạhuá xtzicán, chuná para xpuscạt osuchí xcamanạ́n, nạchuná para taakxtekmakanịt xpụcuxtucán caj xpạlacata pị aquit quintastạlaninịt y quintalịpạhuanịt, lạta pụlacatunu huạntụ akxtekmakanịt quịtaxtuy napụxokonicán y hasta akatunu ciento lịhuacay lạta namaklhtịnamparay, y xạhuachí ạmá cristianos namaklhtịnán ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú lakspụta.
30 Pus lhụhua lactalịpạhu cristianos huạntị lạnchú luu tamacapụlamạ́nalh, acalịstạ́n huata xlacán ạhuatá tahuilạ́nalh nahuán; y lhụhua huạntị lạnchú nịtụcu xkasatcán talịtaxtuy luu ạhuatá taquịtaxtumạ́nalh, pero acxnị chú ạmá quilhtamacú huata pụlh huá nacạmạxquịcán xpụtahuịlhcán nac akapụ́n.

20

Xatakalhchuhuín chạtum patrón huạntị catụhua hora capútzalh xtasạcua

1 ’Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la
chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasacuán
laqui nataán tapuxniy xachán xuvas.
2 Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimas-
kahuiy aktum denario tumin caj lata tantacú natascuja, acalistán chú camácalh nac xca-
tuhuán laqui antá natascuja.
3 Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá
makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nitu xtaliscuj-
mánalh.
4 Xlá cahuánilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtit, nitu
capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán na táalh
tascuja.
5 Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalistán chú na ampá cumu camaktutu hora,
y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán.
6 Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y
nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtahuilánalh y
nitu xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit
tantacú y nitu liscujpátit?”
7 Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú niti quincamaxquinitán litascújut.” Amá
patrón chiné cahuánilh: “Cumu para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac
quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nitu capuhuántit porque aquit naccamaskahuiyán
huantu calakchanán militascujutcán.”
8 ’Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huanti xcamamaktakalhniy
xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamas-
kahui huanti ahuatá tachinit laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huanti aya tantacuá tas-
cujmánalh.”
9 Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huanti xtatzucunit tascuja max cumu a las
cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumin
huantu xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata.
10 Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amakolh tasacuán huanti tzisaj
tuncán xtatzucunit tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu lhuhua nacamax-
quicán xtaskahucán, pero nitu camalihuaquinícalh huata na chunatiyá akatunu denario
camaxquícalh xtaskahucán.
11 Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi na chunatiyá, tzúculh talimaaklhu-
huiy xpatroncán.
12 Chiné tahuánilh: “Umakolh makapitzín huanti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora
táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camaskahuípat cumu lá aquinín quilamaskahui-
manáhu masqui aquinín tantacú xacakstipuaninitáhu chichiní, lan ckalhputíhu y na luu
lan clhcacui?”
13 Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huanti luu xmaaklhuhuima: “Amigo, aquit
nitu cakskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario
ctalacaxlanitán nacmaskahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuhuatnámpat?
14 Pus huata mejor caj cachipatá mintumin y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná
ccamaskahuiputún umakolh cristianos huanti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmas-
kahuinitán.
15 ¿Lácu huix lacpuhuana pi nilay clitlahuay quintumin huantu aquit tlan clacpuhuán?
¿Osuchí huá quilisitzíniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccacatzíniy cristianos?”
16 ’Aquit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huanti
lanchú tamacapulamánalh huata acalistán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y
lhuhua huanti lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tama-
capulamánalh nahuán.

Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos
tzinú lakamákat y chiné cahuánilh:
18 —Huixinín catziyátit pi amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit
naquinchipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalh-
tahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuinán lata lácu naquimaknicán.
19 Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amakolh lacchixcu-
huín huanti uú tamapeksinán huanti tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan

naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

Xtzí Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán
(Marcos 10.35-45)

20 Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo catatalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús amá chatiy xlakahuasán huanti xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzokóstalh nac xlacatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán.

21 Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhualh caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum nac mimpekxuqui laqui lacxtum natatamapeksinanán.

22 Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi nipara tzinú catziya huantu catasquímpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

23 Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhcán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laqui natahuilayátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huanti xlá calacsacnit nacamaxquiy.

24 Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínilh amakolh chatiy linatalán.

25 Pero Jesús catasánilh y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huanti tapuxcún nac aktum cachiquín xlacán antá tamapeksinán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipahu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán.

26 Pero huantu milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipahu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

27 Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán.

28 Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

29 Acxni aya xtachanit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalánilh Jesús.

30 Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxni umakolh lacchixcuhuín takáxmatli pi huá Jesús xtitaxtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

31 Makapitzín cristianos talacaquílhnilh laqui cacs catatáhui y ni marí cataakaxculínilh, pero xlacán ni cuentaj tatláhualh huantu xcahuanimácalh huata lihuaca palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

32 Jesús tachókolh y catasánilh amakolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit nactlahuay caj mimpalacatacán?

33 Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuananáhu.

34 Jesús luu xlicana calakalhámalh y caj lata calilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lihuana cáxlalh xlakastapucán y tlan talacahuánalh. Acalistán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum
cachiquín huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkelh nac aktum kestín huantu
huanicán Cerro de los Olivos. Acxni chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh chatiy xdis-
cípulos
2 y chiné cahuánilh:
—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquín huantu atasiyuyachá y antá namanok-
lhuyátit pi chiyahuacanit tantum xatzí burro nac xtanquilhtín chiqui, y na antá chú talályaj
nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá
la ucuí.
3 Y para tícu nacahuaniyán: "¿Túcu lilayátit xcutátit?", huixinín cahuanítit pi Mimpuchi-
nacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.
4 Huá umá chuná lílalh laquí chuná huak likantáxtulh huantu títzokli chatum profeta nac
xlibro antanícu chiné huán:
5 Cahuanítit xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:
"Caucxílhtit mireycán porque lanchú calakmimán,
pero xlicana pi nipara tzinú xlá lanca maklhcatzicán,
y na nipara lacataquinán,
porque caj tantum actzu burro pumima,
xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu macucanicán."
6 Amakolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhualh huantu xcahuaninit Jesús.
7 Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxni chú talikétlapánilh clha-
katcán Jesús kétáhui.
8 Luu lhuhua cristianos xtaminit tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clha-
katcán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpinín quihui y na tatarámilh nac tiji.
9 Xlihuak cristianos huanti xtapulamánalh xahuá huanti xtastalamánalh chiné tzúculh
tamacatasiy:
—¡Camaxquíhu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuíhu Dios caj
xpalacata huantu xlá tlahuama!
10 Acxni Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh
talakalhasquín:
—¿Tícu umá chixcú huanti chilh lanchú?
11 Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:
—Huá eé profeta Jesús huanti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stananín nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

12 Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxni xlá úcxilhli pi xtzamacán
tzúculh caputlakaxtuy huanti antá xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh nac
pusiculan. Camakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh xtumincán cristianos, y
nachuná catlahuánilh csillajcán huanti xtastamánalh palomas.
13 Acxni chuná catlahuakolh chiné cahuánilh:
—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán lacatum:
"Umá quínchic luu caj huá nalimaxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán"; pero huata
huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.
14 Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuiy antaní xyá Jesús makapi-
tzín lacchixcuhuín huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalaclintuhuananit laquí Jesús nacá-
matlantiy, y xlicana pi huak camatlántilh.
15 Huá chú eé xtascújut huantu tláhualh Jesús acxni taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá
xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtama-
catasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: "¡Camaxquíhu cácnit eé xlitalakapasni xam-
akán rey David huanti minit lanchú!", amakolh lacchixcuhuín nipara tzinú tamatlántilh y
luu lipecua lata tasítzilh.
16 Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:
—¡Kahua! ¿Lácu pi ni kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?
Jesús cakálhtilh:
—¡Pero lácu chú ni nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pi nia likalhtahuakayátit hui-
xinín huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:
Huix chuná camaxquinita talacapastacni huanti cajcu lactzu camán
xahuá huanti tatziquiycú,

laquị xlacán tlan natalịquilhtlịniyán
kampatum lịlakátịt taquilhtlín huantụ natalịlakachixcuhuịyán.
17 Acxnị chuná cahuanikolh xlá caakxtekyáhualh y antá alh nac aktum cachiquín huantụ
huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús masacay akatum xaquihui higo huantụ nịtụ xkalhịy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

18 Lịchalí luu lacatzisa acxnị Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzincsa.
19 Juerza lakamákat tzinú lata nac tiji úcxilhli pị xyachá akatum xaquihui higo xlá lalị-
huán laktalacatzúhuịlh pero nịtụcu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá
xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:
—¡Aquit clacasquín pị niajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!
Acxnị chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.
20 Acxnị xdiscípulos taúcxilhli huantụ xlá tláhualh luu xlịcana cacs talịlacáhua y chiné
takalhásquilh Jesús:
—Makalhtahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata pị tuncán scacli amá xaquihui higo
huantụ lacaquilhni?
21 Jesús cahuánilh:
—Aquit xlịcana lacatancs ccahuaniyán pị para huixinín xlịcana luu xlịpahuántit Dios y
nị akatiyuj xlátit para xlacpuhuántit pị túcu nịlay tlahuay Dios nac milatamatcán, pus nị
caj xmanhuá xtlahuátit huantụ lanchú ctlahuaninịt eé xaquihui higo huata hasta na tlan
xuanítit amá kestín: "Catakenu antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú", luu xlịcana
pị chuná xquitáxtulh.
22 Y latachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxnị natlahuayátit oración, luu lacatancs
ccahuaniyán pị huak namaklhtịnanátit cumu para luu xlịcana lịpahuanátit.

Jesús kalhịy lanca lịmapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23 Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxnị xlá xcamakalhchu-
huịnịma cristianos talaktalacatzúhuịlh makapitzín xanapuxcún cura xahuá lakkolutzịnni
judíos huantị xtamapeksịnán; y chiné takalhásquilh:
—Xlịhuak huantụ huix tlahua uú nac pusiculan acxnị caputlakaxtukoya stananín, ¿tícu
maxquịnịtán lịmapeksín chuná natlahuaya?
24 Jesús chiné cakálhtịlh:
—Aquit na ckalhịy aktum tachuhuín huantụ ccakalhasquimputunán, pus para huixinín
tancs naquilakalhtịyáhu huantụ naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahua-
niyán tícu quimaxquịnịt lịmapeksín caj xpalacata huantụ ctlahuay.
25 Pus caquilahuaníhu, ¿tícu lịmapéksịlh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos?
¿Pị huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?
Xlacán nịnaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:
—Para nahuaniyáhu pị huá Dios tilịmapéksịlh, pus huata xlá naquincahuaniyán: "¿Túcu
xpalacata chịnchú nị lịcanajlanítit?"
26 Y para nahuaniyáhu pị huá lacchixcuhuín titalịmapéksịlh, nanipara chuná nịlay,
porque luu xlịcana lan natasịtzịy xlịlhuhua cristianos caj huá tuncán cacalịpecuaníhu,
porque xlịhuak catzịcán y canajlacán pị Juan huá xlịchuhuịnama xtachuhuín Dios.
27 Huata chiné tahuánilh Jesús:
—Aquinín nị ccatzịyáhu tícu lịmapéksịlh xlacata naakmununún.
Jesús na chiné cahuánilh:
—Pus nanipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquịnịt lịmapeksín caj xpalacata huantụ
ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín chatiy lakahuasán

28 Jesús chiné cahuanipá:
—Na cakaxpatparátit huixinín eé aktumlịtúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí
chatum chixcú xlá xtahuilánalh chatiy xlakahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huá-
nilh chatum: "Tata, lalịhuán capimpi scuja nac quincatuhuancán antanícu lan lacchata-
huacama uvas."
29 Amá kahuasa kalhtínalh: "¡Oh que, nị camputún!" Pero acalịstán lacapástacli pị nịtlán
la kálhtịlh xtlat y alh scuja nac catuhuán.
30 Acalịstán chú amá kolutzín huanipá chatumlịtúm xkahuasa xlacata pị na caalh scuja.
Amá kahuasa kalhtínalh: "¡Oh, nịtụ capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!" Pero masqui
chuná huá, huata xlá nị alh.
31 Acalịstán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit lata xlichatiycán amakolh lakahuasán tláhualh huantu xlacasquín nalischujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huanti huixinín nitu caliucxilhátit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalakahuitinín lacpuscatnín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín.

32 Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui nacahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálilh xalixcájnit xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huanti aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Masqui huixinín na ucxílhtit lata lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpalacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamatcán huixinín nipara tzinú lakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán xlacata na nacanajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huanti ni xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

33 ’Na cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu lihuana stilimpácalh, antá lacatzú tláhualh aktum xpuchitni huantu napulakchita xuvas acxni nachay, y acalistán tláhualh aktum lanca torre laqui antá tlan namaktakalhkoy xlilanca xtachanán. Acxni chú luu lihuana liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín.

34 Acxni chú lákchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xuvas, amá xpuchiná púcuxtu camácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit.

35 Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmánalh amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilínilh, chatum maknícalh y chatum lan taliactálalh chíhuix.

36 Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huanti ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanit makapitzín.

37 ’Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: “Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huantu nacahuaniy.”

38 Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: “Chacatziya pi huá eé kahuasa huanti namakamaklhtinán putum umá huantu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camaknínhu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu.”

39 Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknilh.

40 ’Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán?

41 Lata xlilhuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamaknikoy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán, y tunu huanti nacamacuentajliy xpucuxtu huanti tlan xtapuhuancán tasacuán huanti natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

42 Y Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín max aya likalhtahuakanitátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nitu limacuán,
huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xlilanca chiqui.
Pero huá Quimpuchinacán huanti laclhcanit xlacata chuná naquitaxtuy,
laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.

43 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá mimputahuilhcán huantu Dios xcacaxtlahuaninitán y xcalikalhimán, nacamaklhticanátit laqui huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huanti nichuná talicatziy cumu la amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán y xahuachí laqui xlacán natamacamastay nac xlacatín Dios huantu taliscujnit.

44 ¡Ah! Y huanchú xpalacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pi para chatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pi ámaj lakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

45 Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xlichuhuinama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichuhuinanit.
46 Xlacán xtachilemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaniy lata xlilhuhua cristianos cumu luu lhuhua huanti xtacanajlay pi xlicana Jesús huá xlichuhuinama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huanti xmamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza
(Lucas 14.15-24)

1 Jesús tzucupaj calitakalhchuhuinán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuánilh:
2 —Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti tláhualh aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa.
3 Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huanti xcaputzacanit xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit natamakpaxcuajnán ni tamimpútulh.
4 Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: "Cacahuanítit tamakolh quintaputza xlacata pi catatláhualh litlán lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya ccamakninit quihuácax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanit xalacuán tahuá."
5 Pero masqui chuná cahuanícalh amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit ni takalhachixcúhuilh y ni táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuhuán y chatumlitúm alh nac xpustán.
6 Y makapitzín caj talisítzilh lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camaknícalh.
7 Acxni chú amá rey cátzilh huantu xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamaknícalh amakolh laclixcájnit lacchixcuhuín y na cacalhcuyunícalh xcachiquincán.
8 Acalistán chú cahuánilh xamakapitzín xtasacuán: "Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya lihuana cacaxyahuacanit mesa y caxtlahuacanit tahuá; pero huata amakolh huanti aquit xaclacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanit xlacán chú niaj camininiy natamín porque caj xpalacata xalixcájnit xtapuhuancán talilaktzankatayanit.
9 Pus huata mejor capimpítit huixinín nac catijinín xahuá nac xlilanca cachiquín, y cacahuanítit xlihuak huanti natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán."
10 Amakolh tasacuán táalh nac catijinín y putum tamakéstokli xlihuak huanti xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, latachá tícuya cristianos xtaminit huanti tlan xtacatzinit chu hasta huanti xtalaktzankatayanit.
11 'Acxni amá rey alh caucxilha huanti xtaminit nac pupaxcua, pero xlá nipara tzinú matlántilh acxni úcxilhli chatum chixcú pi nitu clhakanit amá lan lhákat huantu camaxquícalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni.
12 Xakátlilh amá chixcú y chiné huánilh: "Amigo, ¿túcu xpalacata ni lilhaka huix amá lan lhákat huantu camaxquicántit acxni tanuchitátit uú nac putamakaxtokni?" Pero huata amá chixcú ni cátzilh lácu nakalhtinán y cacs lacáhua.
13 Entonces amá rey cahuánilh huanti xtamacascujmánalh: "Lalihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtín antanícu luu capucsua laqui antá natasay y nalacsanán xtatzán caj xpalacata pi lan napatinán."
14 Y Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:
—Xlicana pi luu lhuhua huanti catasanicanit xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu lhuhua huanti luu calacsaccanit.

Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15 Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huantu natalimalacapuy.
16 Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huanti xtatatayay rey Herodes. Acxni xlacán talákchalh chiné takalhásquilh:

—Mąkalhtahuakẹná, aquinín ccatẓiyąhu pi huix xlịcąna lịchuhuịnana huąntụ talulóktat y mąsiyuya ląta lácu Dios lacasquín natalatamąy xcamán uú nac cąquilhtamacú, xąhuachí huix nịtícu lịquilhpuhuana y huaniya huąntụ nịtlán tlahuama y nị huá lịlacapina mąsqui calaksítẓilh, porque huix nị cuentaj cątlahuaniya ląta túcu talịmąxtuyąn cristianos.

17 Pus clacasquinąhu pị lạnchú xquilạhuaníhu: ¿Pị lakchąn ląta clakaxokọnunimąnąhu ąmá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí nị lakchąn?

18 Pero cumu Jesús cátẓilh pị caj chunatá xtalịkalhasquimąnalh ląquị para chuná tlạn natamąmokosiyąhuay, huata xlá chiné cąhuánilh:

—Akskahuinanín lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpąlacata huatiyá chuná quiląlacputzą-nanimąnąhu huąntụ tlạn naquilalịmąmoosiyąhuayąhu?

19 Aver, caquiląmąsiyuníhu okxtum tumịn huąntụ lịlakaxokọnunątit acxnị cąmątąjicanątit xlacata impuestos.

Acxnị chú tamąxquilh okxtum tumịn huąntụ xuanicán denario,

20 Jesús chiné cąkalhásquilh:

—¿Tícu ụmá xlacapún chu xtacuhuiní huąntụ talhcątahuilanịt nac eé tumịn?

21 —Huá tamá xlacapún lanca mąpeksịná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cąhuánilh:

—Pus huata huá camacamąxquítit gobierno huąntụ mąpeksiy lakchąn gobierno; y nąchuna lịtúm huá camacamąxquítit Dios huąntụ lakchąn namacamąxquiyątit.

22 Acxnị xlacán takáxmatli huąntụ cąhuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátẓilh lácu nata-huaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyąhualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nịn
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

23 Huatiyá ąmá quilhtamacú makapitẓín lacchixcuhuín huąntị xcąhuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús ląquị natątąchuhuịnán. Porque ụmąkọlh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pị nị xlịcąna talacastacuanán nịn nac cąlịnín, pus huą xpąlacata chiné talịhuánilh:

24 —Mąkalhtahuakẹná, Moisés quincąmakxtekninịtán aktum lịmąpeksín antanícu huan xlacata pị para tícu nanịy y para huí xpuscąt huąntị titątamakáxtokli, y para nịtícu tąkálhịlh xcamancán pus para huí chú xtąlá kahuasa ąmá chixcú, xlá tlạn natątahuilay xyąstá ląquị chuná huij nahuán xcamán ąmá chixcú huąntị aya nịnịt.

25 Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstịpąncán xtahuilánalh kalhatujún lịnątąlán. Huąntị xapuxcu tamakáxtokli pero nị lịmakąs quilhtamacú nịlh y akxtekmákalh xpuscąt, y cumu acxnị xlątąhui nịtụ tąkálhịlh xcamancán pus huąntị xlịchątiy xtąlá tątamakáxtokli ąmá puscąt.

26 Pero ąmá xatajú kahuasa huąntị nątątáhui ąmá puscąt xlá nąnịlh, y nąchuná akspú-lalh xlịkalhatutu y pụtum talịtakátẓilh xlịkalhatujuncán huąk lịnątąlán y huąk tánịlh.

27 Y nị nịmakąs chú ąmá puscąt nąnịlh.

28 Pus chú caquiląhuaníhu, chịnchú acxnị natalacastacuanán nịn nac cąlịnín, ¿xatícu luu natątapeksiy ąmá puscąt porque xkalhatutucán huąk tatitątáhui?

29 Jesús cąkálhtịlh:

—Xlịcąna pị luu mákat aktzankąyątit, porque nị catẓiyątit y nị akątąksątit huąntụ hua-niputún xtachuhuín Dios huąntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka, y nąnịpara catẓiyątit ląta lácu kalhịy xlịtlihueke Dios.

30 Acxnị natalacastacuanán nịn nac cąlịnín, ąmąkọlh lacchixcuhuín xąhuá lacpuscątnín niaj catitatamakáxtokli porque xtąchuná natalịtaxtuy cumu lą ángeles huąntị tahuilánalh nac akapún.

31 Xąhuachí huixinín luu mákat aktzankąyątit para lacpuhuanątit pị nị catitalacasta-cuánalh nịn nac cąlịnín, porque nị akątąksątit huąntụ huaniputún xtachuhuín Dios huąntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka antanícu chiné huán:

32 “Aquit ąmá xDios Abraham, xDios Isaac, xąhuá xDios Jacob.” Antá huamputún pị huąntị talamąnalh xastacná nac cąquilhtamacú chu huąntị aya tanịnịt lacxtum ląmpara xastacnacú talamąnalh, porque Dios nị huá xDioscán nịn sinoque huąntị talamąnalh xastacná.

33 Acxnị xlacán takáxmatli huąntụ Jesús cąhuánilh, luu xlịcąna tacącnịlh ląta xkalhịy xlịskalala.

Xatúcuyą xlịmąpeksín Dios ątzinú luu quilịmąkantaxtịtcán
(Marcos 12.28-34)

34 Acxnị ąmąkọlh fariseos tacátẓilh pị cacs cąmakaquilhuáncalh saduceos acxnị taquịlák-lalh Jesús xlacán ląlịhuán tatamacxtúmịlh.

35 Y acxni chú luu liḥuana talilacchuhuinankolh lácu natatlahuay, tamácalh chatum
xmakalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laquí xlá nakalhputzay aktum tachu-
huín laquí para túcu nítlán nahuán chuná chú tlán natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh
eé tachuhuín:
36 —Makalhtahuakená, ¿xanícuma xlimapeksín Dios huantu luu atzinú quilimakantax-
titcán nac quilatamatcán?
37-38 Jesús chiné huánilh:
—Huantu luu milimakantaxtitcán xlimapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipá-
huanti Mimpuchiná Dios xliḥuak minacú y xliḥuak milistacni y xliḥuak mintalacapas-
tacni.”
39 Y chinchú xlipulactiy na ahuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti
mintacristiano chuná cumu lá mecstu lakalhamancana.”
40 Xliḥuak huantu tilichuhuínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantu titátzokli
xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamasiyuputún xatlán xlimapeksín Dios, pus
huá chú tu aquit caj kampatiy ctlahuanit laquí namakantaxtiyátit.

Xatícu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

41 Amakolh fariseos antacú xtalayánalh,
42 Jesús chiné cakalhásquilh:
—Huixinín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquilahuaníhu, ¿nícu lacpuhuanátit nami-
nachá Cristo huanti nacalakmaxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xlitalakapasni ámaj huán?
Xlacán takalhtínalh:
—Aquinín ccatziyáhu pi acxni xlá nalacachín huá xlitalakapasni xamakán rey David ámaj
litaxtuy.
43 Huata Jesús cahuanipá:
—Pero para xlicana chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpalacata acxni rey David malacpu-
huánilh Espíritu Santo xlá na limapacúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné
tzokli:
44 Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm ti na Quimpuchiná:
“Catahuila nac quimpaxtún laquí naquintamapeksinana,
hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán
laquí huak natalakachixcuhuiyán.”
45 Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pi Cristo xlitalakapasni nahuán rey David, si hasta
mismo David cacninaniy y limapacuhuiy Quimpuchiná?
46 Acxni chuná cahuanikolh amakolh lacchixcuhuín nipara tzinú tacátzilh lácu natakalh-
tinán, y amá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús lichuhuinán huantu xtayatcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

1 Acalistán chú Jesús tzúculh catakalhchuhuinán xdiscípulos xahuá xlilhuhua cristianos
y chiné cahuánilh:
2 —Xliḥuak xmakalhtahuakenacán luu xlicana pi tlan nacakaxpatniyátit huantu
xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantu nacalimapeksiyán; pero nichuná huixinín
cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque tamakolh lacchixcuhuín luu
tlan huantu talichuhuinán, pero caj anuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh
huantu nitlán.
4 Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtilh lactzu lactzú limapeksín
huantu xlacán na ni tamakantaxtimánalh nac xlatamatcán; umá limapeksín xtachuná
quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuj cristianos hasta masqui niajlay
lencán. Pero huatunín umakolh fariseos nipara tzinú talilacchexputún canacaj xtzupi-
macancán.
5 Acxni xlacán tatlahuay aktum litlán tamaktay luhuatá tatlahuay taán antanícu tza-
macán laquí nacaucxilhcán, y nacalimaxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán tala-
katiy caslamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpancán clhákat lacpitzu cápsnat
antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios, y nachuna litúm luu talakatiy liḥuana tatacaxtayay
xlacata clhakatcán, porque luu lacpulhmán talhakanán y lhuhua huantu tamahuacaniy
xlitacaxtaycán laquí tuncán nacalakapascán latachá nícu nataán.

6 Antánícu paxcuajnamącalh xlacán talakatiy cacąmąxquícalh huąntu ątzinú lacuán
puṭáhuilh ląquị nacąmąhuicán, y nąchuná talịcatziy acxnị taán nac xpusiculancán luu
lacán tatahuilayąchá ląquị luu lactalịpąhu y lakskalalán lacchixcuhuín nacąlịmąxtucán,
7 y nąchuna lịtúm xlacán luu talacasquín pị cacącącnịnanícalh lątachá nícu nącąxakatlị-
pąxtokcán nac tiji y talakatiy cacąlịmąpącuhuícalh lactalịpąhu mąkalhtahuakẹnanín.
8 'Pero huata huixinín nị luu calịlacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pị xlịhuąk
cristianos catalịmąpącúhuilh lactalịpąhu maestros, huá chuná ccąlịhuaniyąn porque hui-
xinín caj lịnątalán y caj xmąn chątum kalhiyątit mimąkalhtahuakẹnacán y huá aquit Cristo.
9 Y nąchuna lịtúm nịpara chątum tícu calịmąpącuhuítit mintląticán uú nac cąquilhta-
macú, porque caj xmąn chątum kalhiyątit Mintląticán caj xmąnhuá Dios huąntị huilachá
nac akapún.
10 Y nąnịpara huá tląn catlahuátit xlacata nącąhuanicanątit puxcu, porque caj xmąn
chątum kalhiyątit huąntị luu Mimpuxcucán caj xmąnhuá aquit Cristo.
11 Huąntị luu talịpąhu lịtaxtuputún nac milakstịpąncán pus huata huá mątląntiy cącąlịs-
cujli xąmakapitzín xtącristianos.
12 Huá chuná ccąlịhuanimąn porque huąntị caj sacstu luu talịpąhu maklhcatzịcán nị
makąs tamąxaniy y namątutzuhuicán; pero huąntị luu nịtucu xkásat maklhcatzịcán huata
huá chú luu talịpąhu lịtaxtuy acalịstąn.

Jesús luu lhuhua huąntú cąliyąhuay xanapuxcun judíos

13 '¡Koxutacu tihuanątit huixinín xmąkalhtahuakẹnacán judíos chu huixinín fariseos
porque huixinín luu xaaksanịnanín! Ląn pimpątit pątịnanątit porque huixinín cąmąlac-
chuhuaniyątit xamąlacchi huąntị tatanuputún nac xtapéksịt Dios ląquị nịtícu natanuy. Hui-
xinín nị tanuputunątit nac xtapéksịt Dios, y nąnịpara cąmakxtekątit xlacata natatanuyąchá
huąntị xlịcąna tatanuputún.
14 '¡Koxutacú tihuanątit huixinín fariseos chu xmąkalhtahuakẹnanín judíos, porque
huixinín luu xaaksanịnanín! Porque tzẹk cąakskahuimaklhtiyątit xchiccán huąntị cąnị-
makancanịt lacpuscątnín, y ląquị nị nącącatzịnicanątit mintąyatcán luu mąrí kalhtahua-
kayątit acxnị tlahuayątit oración. Pus huá xpąlacata ccąlịhuaniyąn pị ątzinú huixinín luu
lhuhua kalhiyątit mincuentajcán y ląn napątínanątit nịxachuná makapitzín cristianos.
15 '¡Koxutacu tihuanątit huixinín fariseos chu xmąkalhtahuakẹnacán judíos, porque
huixinín luu xaaksanịnanín! Xlịcąna pị canịhuá pinątit cąlakatząlayątit lątachá túcuyą
pụlatamąn hasta acxnị naquịtąksątit chątum chixcú huąntị tląn judío natlahuayątit,
pero acxnị tzucuyątit makącąnajlayątit chuná cumu lą huixinín cąnajlayątit hasta ątzinú
xalaktzankąn latámąt mąxquịnịtątit huąntu nalịchąn nac lhcúyąt nac pupątín nịxachuná
cumu lá huąntu huixinín kalhiyątit.
16 '¡Koxutacu tihuanątit huixinín lą lakaxọkọn lacchixcuhuín huąntị cąpụlalịpimpątit
xąmakapitzín cristianos! Huixinín huanątit: "Acxnị para tícu lịtąyay huąntu namąkan-
taxtiy y para caj huá nalịquilhán ąmą lanca xpụsiculan Dios nịtu tlahuay taląkalhín mąsqui
nị camąkantáxtịlh. Pero para huá nalịquilhán ąmá oro huąntu tanụma nac pụsiculan, xlị-
cąna pị luu xlịmąkantáxtịt ąmá xtachuhuín huąntu nalịtąyay porque natlahuay taląkalhín
para nị namąkantaxtiy."
17 ¡Xlịcąna pị huixinín luu xalakaxọkọn y xalactonto! Porque caj caquiląhuaníhu: ¿túcu
ątzinú luu lịmącuán, pị huá oro osuchí huá pụsiculan? Pus huixinín milịcatzịtcán pị caj huá
xpąlacata pụsiculan mąsqui chú siculanąlanịt oro.
18 Huixinín nąchuná huanątit pị para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu nat-
lahuay y para huá nalịquilhán ąmá altar huąntu huí nac pụsiculan nị tlahuay taląkalhín
mąsqui nị camąkantáxtịlh huąntu xlịtąyanịt, pero para huá nalịquilhán ąmá lịlakachixcu-
huịn huąntu huí nac xokspún pụsantu luu juerza xlịmąkantáxtịt huąntu nalịtąyay, porque
para nị namąkantaxtiy aya tlahuanít taląkalhín porque xkalhiy xcompromiso.
19 ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquiląhuaníhu, ¿túcu ątzinú luu lịmącuán puhuanątit,
pị huá lịlakachixcuhuịn osuchí huá altar antaní huilịcán ąmá lịlakachixcuhuịn ląquị
chuná nasiculanąlay?
20 Aquit lacatancs ccąhuaniyąn pị huąntị lịtąyay para túcu namąkantaxtíy y huá lịquilhán
ąmá altar huąntu huí nac pụsiculan, nị caj xmąn huá lịquilhama pụsantu, huata ną huąk
lịquilhama lątą tụ huí nac xokspún pụsantu.
21 Y nąchuna lịtúm huąntị tlahuay aktum xpromesa y huá chú lịquilhán ąmá lanca xpụsi-
culan Dios xalac Jerusalén xlacata pị juerza namąkantaxtiy, pus nị caj xmąnhuá lịquilhán
pụsiculan, pus ną huá lịquilhama Dios porque xlá antá ankalhiná huí.
22 Y nąchuna lịtúm ąmá huąntị tlahuay aktum xpromesa y huá lịquilhán akapún xlacata
pị namąkantaxtiy, pus xlịcąna ccąhuaniyąn pị huá lịquilhama xpụmąpeksín Dios, y ną
huąk lịquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

23 ’¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos,
porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata
pi ankalhiná lilakachixcuhuíyátit Dios cumu lá milimosnajcán amá lactzu lactzú huantu
makalayátit nac mincatuhuancán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankay-
átit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtitcán
nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit
xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni
xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nitu ccahuanimán para niaj camastátit
milimosnajcán huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca
pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios.

24 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanitátit y lampara
lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu
ximahua amá chúchut huantu likotnunátit y luu lihuana lactziquiyátit, pero nipara tzinú
catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

25 ’¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu
xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mim-
pulatucán chu mivasucán huantu puhuayanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac
mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huantu nitlán, porque chuná limaak-
stokuilinitátit lata catuhuá huantu kalhanitátit, chu mintaaksaníncán liakskahuininitátit
huantu ni milacán.

26 ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanitátit! Huata mejor
huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu ni tasiyuy cachekenítit mimpu-
huaycán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

27 ’¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque
milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalh nac
capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanícanit, pero
antá nac xpulacni luu lixcájnit xlaclúcut nin tajuma.

28 Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimac-
nicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac mina-
cujcán luu lixcájnit xtáyat porque lhuhua huantu nitlán talacapastacni kalhiyátit.

29 ’¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh pro-
fetas huanti ticamáknilh xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit
xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuaniyátit xabronce xlacapuncán y talhmán caya-
huayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín!

30 Acxni chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán
quilhtamacú acxni xtalamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamáknilh pro-
fetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas huanti
camaknícalh.”

31 Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán mili-
talakapasnicán huanti titamáknilh profetas huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

32 Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lalihuán catla-
huátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

33 ’¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzek taxcanán!
Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá
lanca tapatín huantu talacatzuhuima xala calhcuyatni?

34 Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamaca-
miniyán lhuhua profetas xahua lakskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín
nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín
lan nacahuilíniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya
cachiquín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.

35 Pero lacatancs ccahuaniyán pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán
xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xlilakchanat xuanit xalakmakán
militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakninanit, acxni camakni-
canit amakolh lacuán xtapuhuancan cristianos hasta lata ti pulh timaknícalh xamakán,
hasta púlh huá maknicanit amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti
ticamaknícalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit
Berequías, hua eé huanti tamáknilh militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca
pusiculan cJerusalén.

36 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlihuak eé talakalhín huantu tatitlahuanit xamakapi-
tzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huanti lapátit calacchú
xlacata nacamaxokonicanátit.

Jesús laktasay ąmá lanca cąchiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)

37 Jesús tzúculh lịpuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuịnalh:
—Jerusalén, ¡koxuta huix quincąchiquín Jerusalén! Antá uú cąmakṇicaṇịt huąnṭị luu lactalịpąhu xprofetas Dios, nąantá cąactalamakṇicaṇịt lhụhua xlacscujṇín huąnṭị Dios ticąmacámilh. Aquit maklhụhua ctzaksaṇịt ccąmąmacxtumịputún xlịhuąk huąnṭị uú tahuilánalh chuná cumu lą lactzú xalakskata xtịlạn cąmąmacxtumịy xtzí y luu lịhuaną cątampịtanuy, pero huata huixinín nịtlạ́n tlahuayátit.
38 Pero chú luu lacatancs pị aya laktzankąṇịta, porque aya talacatzuhuịma quilhtamacú acxṇị xlịhuąk akatunu chiqui huąnṭụ uú cątlahuacaṇịt cąta caj chunatá natatąyay porque niaj tị catitáhui xpụchiná.
39 Huá chuná ccąlịhuanimąn porque chú niaj caquintiląucxilhui huixinín huąnṭị uú huilátit hasta acxṇị nalakchąn quilhtamacú acxṇị huixinín nahuanátit: "¡Luu cąną lịpąxúhu cmakamaklhṭịnamąnáhu huąnṭị mima nac xtacuhuiní Quintlątican Dios!"

24

Jesús huán pị lanca pụsiculan xalac Jerusalén xamącalh lactilhmịkọcán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Acalịstán Jesús táxtulh nac lanca xpụsiculan Dios, aya xtaamąnalh acxṇị ąmąkọlh xdiscípulos tzúculh taucxilha ąmá laklịlakátịt chíhuix huąnṭụ lịhuaną xcąlịcąxtlahuacaṇịt xapątzaps pụsiculan; caj ląta xtaucxilhmąnalh luu xtalakatịlacąmąnalh.
2 Cumu cąkaxmátnilh Jesús ląta xtaląlịtąkalhchuhuịnamąnalh xlá chiné cąhuánilh:
—Xlịcąna pị luu lịlakátịt tasiyuy huąnṭụ huixinín ucxilhpątit, pero aquit lacatancs ccąhuaniyán pị amaj lakchąn quilhtamacú acxṇị niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcąhuilịcaṇịt porque huąk nalactilhmịkọcán y niaj tụ catiánalh.

Acxṇị aya nasputcán catụhuá huąnṭụ natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Acxṇị chú táchąlh nac ąmá kẹstín huąnṭụ huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuịlh xdiscípulos, chiné tzek takalhásquilh:
—Aquinín clacasquinąhu pị xquiląmąlacapụtuncuhuịníhu túcuyą quilhtamacú amaj lakchąn xlacata nakantaxtuy huąnṭụ huix quiląlịtąkalhchuhuịnamąnáhu acxṇị nalactilhmịkọcán pụsiculan. Y nąchuna lịtúm, ¿túcu natasiyuy ląquị naccatziyáhu aquinín pị aya tampąpara nahuán uú nac cąquilhtamacú, y nąacxnitiyá chú nasputcán?
4 Jesús cąkálhṭịlh:
—Luu xlịcąna cuentaj catlahuátit xlacata pị nịtị nacąakskahuimịyąn.
5 Porque aquit lacatancs ccąhuaniyąn pị lhụhua huąnṭị xtąchuná natalịtaxtuputún cumu lą aquit xąhuachí natahuán: "Aquit Cristo huąnṭị nacąlakmąxtuyąn", luu lhụhua cristianos nataakskahuimịy.
6 Xąhuachí huixinín nakaxpatątit ląta nalịchuhuịnancán pị lịpẹcua ląta lama guerra lacatzú, y nąchuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín nị capẹcuántit porque luu xlacasquinca pị chuná pụlh nalay, pero nịnaj ą lakchąn nahuán quilhtamacú ląta nasputcán.
7 Acxṇị chú nalakchąn ąmá quilhtamacú, ląta xlịlhụhua tú tahuilą́nalh pụlatamąn natzucuy taląlacatąquiy y natatlahuay guerra, akatunu cąchiquín natąląlacatahuacay ątúnuj cąchiquín, xąhuachí luu lịpẹcua nalay tatzíncstat y lacaxtum ámaj tachiquiy tíyat hasta huí ní napụtzankąnán.
8 Pero acxṇị chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán ląta ámaj min xlịlhụhua tapątín.
9 'Huixinín nacąmacamąstącanątit ląquị lạn nacąhuilịnicanątit; lạn nacąmąpątịnicanątit, hasta makapitzín huixinín nacąmakṇicanątit, xlịlhụhua cristianos nacąsịtzịniyąn caj quimpąlacata cumu huixinín quiląlịpąhuanąhu.
10 Acxṇị nalakchąn ąmá quilhtamacú luu lhụhua huąnṭị natatachokoy y niaj caquintitalịpąhua, hasta mejor mąn natatzucuy taląmacamąstąy xlacata pị catụhuá huąnṭụ nịtlạ́n natalątlahuaniy.
11 Lhụhua aksaṇịnanín natatzucuy tahuán pị huá xtachuhuín Dios talịchuhuịnamąnalh, y luu lhụhua cristianos huąnṭị natataakskahuiy.
12 Xlịlhụhua cristianos natatzucuy tamacastąlay huąnṭụ tatlahuay ąmąkọlh cristianos huąnṭị nịtlạ́n xtapuhuąncán, y niaj tícu catitąląlakalhámalh.
13 Solamente huąnṭị nị natachokoniy y chunatiyá akstịtum naquilịpąhuán hasta acxṇị natịtaxtukọy huąnṭụ nị xalacuán quilhtamacú, xlịcąna pị huá chú tlạn nalakmąxtuy xlatámąt.

14 Pero huá ụmá xasạsti xtapéksịt Dios huạntụ aquit cminịt mạlacatzuquịy xlịcạlanca
namạlakapuntumịcán nac cạquilhtamacú lạquị xlịhuạk cristianos natalakapasa, pus
acxnitiyá aya lakapaskọcanịt nahuán nạ aya nasputcán nac cạquilhtamacú.
15 'Acxnị chú huixinín naucxilhạtit pị kantaxtuma huạntụ xamakán quilhtamacú tilịchu-
huínalh profeta Daniel acxnị tzokli lạta lácu nalịkamạnancán ạmá lanca pụsiculan xalac
Jerusalén —huạntị lịkalhtahuakay eé libro pus caakátạksli huạntụ lịchuhuịnama Jesús—,
16 aquit ccạhuaniyán pị huạntị tahuilạnanchá nahuán nac Judea huata mejor catatzạ́lalh
nac cạsipijni.
17 Huạntị lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capạ́stacli para túcu namín tamac-
xtuy huata mejor caj catzạ́lalh.
18 Y chịnchú huạntị anịt nahuán nac xcạtuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín
tiyay clhákạt huata mejor nạ caj catzạ́lalh.
19 ¡Koxutanín ạmạkọlh lacchaján huạntị luu acxnị ạmá quilhtamacú tatạtatlay y niaj
sacstu talamạ́nalh nahuán osuchí huạntị tamạtziquịy nahuán cskatacán!
20 Luu xlịcạna calịsquinítit lịtlán Dios xlacata pị nị acxnị nalakchán ụmá tapạtín acxnị
luu lịpẹcua lonknuma nahuán osuchí acxnị luu lakchạnịt quilhtamacú sábado acxnị hui-
xinín jaxpátit nahuán.
21 Porque ạmá quilhtamacú luu xlịcạna pị huij nahuán lanca tapạtín cumu lạ nẹcxnicú
chuná ạ lay hasta lạta Dios timạlacatzúquịlh cạquilhtamacú, y niajpara chuná caticạmạ-
pạtínịlh cristianos acalịstán.
22 Pero huá Dios catzịy túcu tlahuama porque xlá aya lịmạctịnịt quilhtamacú y nị luu
makạs catimakapálalh, porque para xlá nị chuná xtláhualh niajpara chạtum cristiano
xakatạ́xtulh; pero huá xlá chuná lịtlahuanịt lạquị tlạn nataakapụtaxtuy xlịhuạk huạntị
xlá cạlacsacnịt.
23 'Acxnị ạmá quilhtamacú para tícu nacạhuaniyán: "Anú lamạchá Cristo", osuchí
nahuancán: "Huá ụmá Cristo", huixinín nị cacạnajlátit.
24 Porque luu lhụhua huạntị natzucuy talịtaxtuy cumu lá Cristo, y nạchuná luu lhụhua
huạntị nataakchuhuịnán y natahuán pị huá xtachuhuín Dios talịchuhuịnamánalh pero nị
xlịcạna. Xlacán tlạn natatlahuay laclanca lịcácnịt tascújut lạquị chuná tlạn natamakacạ-
najlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimịputún huạntị luu mạn Dios cạlacsacnịt.
25 Aquit ạlịsok ccạhuanimán lạquị huixinín aya lịcatzịhuilátit nahuán.
26 Pus huá xpạlacata acxnị huixinín nacạhuanicanạ́tit: "Anú lamạchá Cristo nac de-
sierto", osuchí nacạhuanicanạ́tit: "Anú tzẹk tanúma nac chiqui", huixinín nị cacạnajlátit.
27 Pus luu lịhuanạ naccạhuaniyán pị xtạchuná cumu lá acxnị jiliy y maklipa y xlịcạlanca
cạquilhtamacú macaxkakẹnankọy, pus nạ luu xtạchuná canịhuá naquiucxilhcán acxnị
aquit nacmimparay xlịmaktiy nac cạquilhtamacú.
28 Cumu lạ huixinín catzịyátit antanícu nịy tantum takalhín huạk antá tatamacxtumịy
chụn, pus nạchuná chú nalay ạmá quilhtamacú.

Jesús lịchuhuịnán lácu namimparay xlịmaktiy nac cạquilhtamacú
(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Acxnị chuná natịtaxtukọy ạmá quilhtamacú lạta lạn napạtịnancán huạntụ aquit ccạlị-
tạchuhuịnanịtán, chichiní niaj catimacaxkakẹnalh cạcuhuiní, nạchuná papá niaj catitasí-
yulh cạtzịsní, y chịnchú stacu natzucuy tatamokosa nac cạtụtzú, y hasta huạk lạta laclanca
lịtlihueke huạntụ huilakọlh nac akapún natachiquikọy.
30 Acxnitiyá chú ạmá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni lạquị nacatzịcán
pị aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilạucxilhạ́hu aquit Xatalacsacni Chixcú pị
ctạctamạchi nahuán nac akapụn cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y clịmímaj nahuán
xlịhuạk quilịtlihueke huạntụ ckalhịy. Y xlịhuạk cristianos xala cạquilhtamacú acxnị
naquintaucxilha ctạctamạchi nac akapụn natzucuy tatasay caj xpạlacata xtalịpuhuạncán
cumu tacatzịy pị natapạtịnán caj xpạlacata nịtlán tụ tatlahuanịt.
31 Y chịnchú aquit naccạlịmạpeksiy quiángeles xlacata pị acxnị natakaxmata pị namạsạ-
nịcán lanca xtrompeta Dios catamạmacxtúmịlh xlịhuạk xcamanán Dios huạntị xlá cạlac-
sacnịt lạta nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.
32 'Huixinín luu catzịyátit xlacata acxnị ucxilhạ́tit tzucuy akayuja makapitzín quihui y
tzucuy akaskatamparay pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta natzucuy lhcạcnán,
33 pus nạchuna lịtúm acxnị chuná huixinín naucxilhạ́tit pị aya kantaxtuma nahuán
huạntụ lạnchú ccạhuanimán, pus cacatzítit pị aya lakchạnịt hora acxnị aquit nacmim-
paray nac cạquilhtamacú.
34 Aquit lacatancs ccạhuaniyán xlacata pị huạntụ ccạlịtạchuhuịnamán lạnchú, hasta
nịạ tanịkọy nahuán ụmạkọlh cristianos huạntị talamạ́nalh lạ cạlacchú quilhtamacú acxnị
huạk nakantaxtukọy.

35 Lạta xlḭlanca cạquilhtamacú chu akapụ́n juerza ámaj laktzankạy, pero huá quintachuhụ́n nḭ ámaj laktzankạy hasta caní nakantaxtukọy lạta pụlacatunu huạntụ ccạlḭtạkalhchuhụinanḭtán.
36 'Huạnchú xlacata quilhtamacú acxnḭ nalakchạ́n xlacata nakantaxtuy huạntụ ccạhuanimạ́n lạnchú, tamá xlá nḭpara chạtum tícu catzḭy, nḭpara huá xángeles Dios, nạ nḭpara aquit, caj xmạn catzḭy Quintlạt.
37 'Chuná cumu lạ tḭtaxtunḭt xamakạ́n quilhtamacú acxnḭ xlama Noé, nḭtícu xcạnajlay pḭ namín spútut, pus nạchuná chú naquḭtaxtuy acxnḭ aquit nacmimparay xlḭmaktiy nac cạquilhtamacú.
38 Amá makạ́n quilhtamacú acxnḭ nia xlay muncạ́ctat y Noé nia xtanụy nac ạmá lanca barco huạntụ huanicán arca, lạta xlḭlhụhua cristianos nḭpara tzinú xtalḭpúhua para nḭtlạ́n huạntụ xtatlahuamạ́nalh huata chunatiyá xtapạxuhuamạ́nalh huạntụ xtakalhḭy y xtatamakaxtokmạ́nalh.
39 Pero acxnḭ nḭpara tzinú xtalḭạcatzḭhuilạ́nalh tahuilachi chúchut, lalh muncạ́ctat y pụtum cạmáknḭlh. Nạchuná chú naquḭtaxtuy acxnḭ aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlḭmaktiy.
40 Amá quilhtamacú para chạtiy lacchixcuhụ́n lacxtum tascujmạ́nalh nahuán nac xcạtuhuạncán, chạtum nalẹncán y chạtum namakxtekcán.
41 Chạtiy lacchaján lacxtum tasquitimạ́nalh nahuán, chạtum nalẹncán y chạtum namakxtekcán.
42 'Pero xmạnhuá ccạhuaniyạ́n xlacata pḭ luu skálalh catahuilátit porque nḭpara tzinú catzḭyạ́tit túcuya quilhtamacú aquit naccạlakchinạ́n.
43 Xlḭcána huixinín luu skálalh calatapạ́tit xtạchuná cumu lạ chạtum chixcú huạntḭ luu skálalh tamạy lhtatay lạquḭ nḭ natalaktanụy kalhạnanín, porque para xlá nḭ skálalh natahuilay nḭpara tzinú xalḭtacatzín acxnḭ natalaktanụyạchạ́ kalhạnanín y namakkalhạnankọcán lạtachá túcu xlá xkalhḭy.
44 Pus nạchuná chú huixinín cumu nḭ catzḭyạ́tit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlḭmaktiy, huata luu cạmininiyạ́n ankalhḭná skálalh calatapạ́tit, porque acxnḭ nḭpara tzinú lḭạcatzḭhuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhụ́n chạtum huạntḭ tlạn tasạcua y chạtum huạntḭ nḭtlạ́n (Lucas 12.41-48)

45 'Aquit clacasquín pḭ huixinín huá xmacastạlátit chạtum tasạcua huạntḭ tlạn xtapuhuạ́n y xpatrón mạcuentajlḭy xchic lạquḭ xlá nacạmaktakalha xlḭhuạk huạntụ kalhḭy y nạ nacạmạhuḭy xạmakapitzín xtạtasạcuạ́n acxnḭ nalakchạ́n hora lạta natahuayán.
46 Luu xlḭcạna tzucucán tạpạxuhuacán ạmá tasạcua acxnḭ nalakchín xpatrón y chuná mạkantaxtima ạmá lḭtascújut huạntụ tilḭmạpeksícalh.
47 Cumu para namạnoklhucán pḭ xlḭcạna scujma ạmá tasạcua huata xpatrón huạk huá namạcuentajlḭkọy lạta túcua kalhḭy, luu lakalhamancán huạntḭ tlạn xtapuhuạ́n tasạcua.
48 Pero para huata tamá tasạcua nalacpuhuán pḭ nḭ pála catíchilh xpatrón,
49 huata caj natzucuy cạmạpạtḭniy xạmakapitzín xtạtasạcuán, y caj amigos nacạtạlay huạntḭ nạ luu lacḭxcájnit xtapuhuạncán y huá tzucuy cạtạkachḭtamạy y lạn cạtạhuayán.
50 Pero huata acxnḭ nḭ skalalh huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxnḭ nḭ lḭạcatzḭhui nalakchín xpatrón.
51 Tancs ccạhuaniyạ́n pḭ ạmá patrón lạn namạpạtḭniy, namacạncán nac pụpạtín antanícu cạmacạncán huạntḭ xaaksanḭnanín. Antá chú natasay nalacsạnán xtatzán y lạn nalḭpuhuán caj xpạlacata xtapạtín.

25

Xatakalhchuhụ́n kalhacạ́hu lactzumaján

1 'Acxnḭ nalakchạ́n ạmá quilhtamacú acxnḭ aquit nacmimparay xlḭmaktiy uú nac cạquilhtamacú, lhụhua cristianos chuná nacạakspulay cumu lạ ticạakspúlalh ạmạkọlh kalhacạ́hu lactzumaján huạntḭ ticạlḭputzácalh xlacata pḭ nataán tamakskotiyay ạmá kahuasa acxnḭ nachín porque xtamakaxtokma.
2 Kalhaquitzis lactzumaján luu nḭpara tzinú xtalḭtaakatzankẹy xlacata para natalẹ́n huạntụ natamaclacasquinạchá, pero xạmakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán.
3 Amạkọlh lactzumaján huạntḭ nḭtụcu xtalḭtaakatzankẹy para túcu, xlacán tálẹlh xlḭmakskocán pero caj xmạnhuá tụ xtajuma gas, y nḭtụ túnuj tálẹlh gas huạntụ xtamajụ́nilh xlḭmakskocán acxnḭ clhcunikọlh huạntụ xtajụnima.
4 Pero ạmạkọlh makapitzín huạntḭ skálalh xtaán xlacán stap tamạtzámalh xlḭmakskocán y túnuj lamẹta xtapụlẹmparay gas huạnchú tụ natamajụniy xlḭmakskocán acxnḭ nalhcunikọy huạntụ xtajụnima.

5 Pero cumu ąmá kahuasa huąntį xtamakaxtokma luu makąs ląta xmakapalamąchá,
ąmąkǫlh lactzumaján punchú ląta talhtátalh.
6 Pero mąx luu ítąt tzisa xuanit acxnį chątum chixcú mącątasínalh y chiné huá: "¡Catụxcąnítit chú aya chima kahuasa huąntį tamakaxtokma, ląlihuán catátit pąxtokątit!"
7 Amąkǫlh kalhącąhu lactzumaján ląlihuán tatąquilh y tzúculh tącąxmąpasiy xlimakskocán.
8 Pero ąmąkǫlh kalhąquitzis lactzumaján huąntį nitu túnuj xtalẹn xgascán xlacán tahuánilh xąmakapitzín huąntį xtapulẹn lameta gas: "Catlahuátit litlán caquilątąsquihuíhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimakskocán."
9 Y ąmąkǫlh kalhąquitzis lactzumaján chiné taląkálhtilh: "Para naccątąsquihuayán acatzunín ni caquinticąacchąnín porque acxni chú nalhcunikǫy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamąhuapítit antanícu stącán ląquį mąn natamąhuayątit huąntu nącąacchąniyán."
10 Amąkǫlh kalhąquitzis lactzumaján huąntį nitu xtalẹn gas ląlihuán táalh taputzay antanícu stącán ląquį natatamąhuay, pero nią xtąquitąspita acxnį chilh ąmá kahuasa huąntį xtamakaxtokma; y xąmakapitzín kalhąquitzis lactzumaján huąntį chącatziya xtalẹn gas xlacán lihuanạ tącąxmąpásilh xlimakskocán y táalh tamakskotiyay ąmá kahuasa y tatątánụlh nac xpụlacni chiqui antanícu xpąxcuajnamącalh, y acalistán chú lihuanạ mąlacchuhuácalh.
11 Caj lipunchú tachilh xąmakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka mąlacchi y chiné xtahuán: "Tlẹn, tlẹn, catlahua litlán caquiląmąlaquiníhu."
12 Pero ąmá kahuasa huąntį xtamakaxtokma chiné cąkálhtilh: "Aquit lacatancs ccąhuaniyán pi nilay ccąmąlaquiniyán porque ni ccąlakapasán."
13 Acxnį Jesús chuná cąlimąkalhchuhuinikǫlh eé takalhchuhuín xlá cąhuanipá:
—Xlicąna ccąhuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapątit, porque ni catziyątit túcuyą quilhtamacú y túcuyą hora acxnį aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuín chątum patrón huąntį cąmąsącuaniy tumin xtasącuán (Lucas 19.11-27)

14 'Amá xasąsti xtapéksit Dios huąntu aquit cminit mąlacatzuquiy luu xtąchuná quitaxtuy cumu lą chątum patrón acxni xtącąxma xlacata naán paxiąlhnán nac mákąt ąlacatúnuj cąchiquín. Acxni aya xtącąxma cątasánilh xtasącuán y chątunu chątunu cąmąxquilh xtumin ląquį xlacán natamąscujuniy y natamąskatiy.
15 Chątum xtasącua mąxquilh akquitzis milh, y chątumlitúm mąxquilh aktiy milh, y tunu huąntį mąxquilh aktum milh; huá cąlimąxquilh ląquį xlacán natamąscujuy y natamąskatiy ąmá tumin, porque xlá aya xcąlakapasa ląta xliskalalacán chątunu chątunu. Acxni chú chuná cątąlącąxlakǫlh ąmá patrón juerza alh paxiąlhnán mákąt cumu lą xlilącpụlhcąnittá.
16 Amá tasącua huąntį mąxquícalh akquitzis milh xlá tzúculh tamąhuanán y tláhualh negocio, chuná chú mątlájilh akquitzis milh caj ląta mąskátilh ąmá tumin.
17 Nąchuná ąmá tasącua huąntį maklhtínalh aktiy milh xlá nạ mąscújụ tumin y lihuacay aktiy milh caj ląta tụ mąskátilh.
18 Pero huata ąmá huąntį caj aktum milh maklhtínalh xlá ni mąscújulh ąmá tumin, huata caj cąhuaxli nac cątiyatni y antá mącnụlh xtumin xpatrón ląquį ni natzankąy.
19 'Makąs kampąalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán ąmąkǫlh tasącuán, xlá quitąspitli ląta mákąt quipaxiąlhnalh y tuncán cątasánilh ąmąkǫlh tasącuán ląquį nącątątlahuay cuenta ląta lácu xtamąskatinit xtumin.
20 Pụlh huá chilh ąmá ti xmaklhtinanit akquitzis milh y macamąstąlh akquitzis milh huąntu mąskątilh ląta xmąscujuma, y chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimąxqui akquitzis milh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli ląta huix quintilimąpeksi, pus huí chú ąakquitzis milh huąntu aquit cmątlajinit mintumin."
21 Amá patrón huánilh: "Xlicána luu clakątiy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua mąsqui ni luu lhụhua huąntu ctimąxquín pus huata chú nacmącuentajliyán huąntu tlak lhụhua ląquį namaktakalha. Pero xąhuachí ląlihuán catanu ląquį luu lacxtum napąxuhuayąhu xpąlacata mintascújut huąntu mąkantaxtinita."
22 Caj lipunchú chilh ąmá tasącua huąntį xmaklhtinanit aktiy milh. Acxni xlá chilh chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimącuentajli aktiy milh mintumin, pero huilapá chú aktiy milh huąntu aquit cmąskątinit mintumin caj ląta xącmąscujuma."
23 Amá patrón huánilh: "Xlicąna pi nạ luu clakątiy mintascújut, huix luu tlạn tasącua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua mąsqui ni luu lhụhua huąntu xącmąxquinitán lạnchú nącmąxquiyán huąntu tlak lhụhua ląquį huix naquimąscujuniya. Pero ląlihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipąxuhuahu caj xpąlacata mintascújut huąntu huix aya mąkantaxtinita."

24 ’Pero acxni chú chilh ąmá tasącua huąnti xmącuentajlicanit aktum milh xlacata
ną namąscujuy xlá chiné huánilh xpatrón: “Patrón, aquit aya makąsá ccátzilh pi luu
snún lanita huix akchipahuiliya y milá tlahuaya huąntu ni huix liscujnita y mąsqui para
xactimąscújulh mintumin xlihuąk huąntu xactimąskátilh huąk huix xquintimaklhtikoya.
25 Pero nąchuna litúm aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankąy huata caj
lihuana cmąquilh, antá ctimącnulh nac xtampín tíyat. Pero ni calipúhuanti, huí mintumin
huąntu huix quintimąxqui.”
26 Amá patrón chiné kálhtilh: “Huata huix luu lanca lakayącanti nitlán mintapuhuán y
luu xalhquítit huix. Pus cumu para cąną xcatziya pi aquit cakchipahuiliy y quilá ctlahuay
huąntu ni aquit cliscujnit,
27 ¿túcu chinchú xpąlacata ni pit lihuiliya quintumin nac banco ląqui acxni aquit xactí-
chilh antá xactíalh timaklhtinán quintumin porque antá juerza xquintiakxokonícalh?”
28 Pus ąmá patrón calimąpéksilh huąnti antá xtalayąnalh: “Camaklhtítit eé chixcú ąmá
tumin huąntu xlá limín aktum milh y huá camąxquítit huąnti kalhiy akcąhu milh.
29 Porque huąnti lhuhua kalhiy huąntu maclacasquín ątzinú namąxquicán ląqui naaka-
tąxtuniy, pero huąnti nitucu kalhiy huąntu maclacasquín hasta namaklhtikocán mąsqui
caj xmąnhuá tu xkalhiy.
30 Y chinchú umá lhquítit tasącua huąnti nitucu liscujputún, lalihuán catamacxtútit
cquilhtín antanícu luu cąpucsua ląqui antá naxokonún caj xpąlacata cumu luu lanca
lakayącalh, antá nalacsąnán xtatzán caj xpąlacata lanca tapątín huąntu namaklhcatziy.”

Huąnti maktąyay xtącristianos xtąchuná cumu ląmpara huá Jesús maktąyama

31 ’Amá quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy nac
cąquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumąpeksín cumu lą lanca rey y xąhuachí
xlihuąk ángeles naccątamín.
32 Xlihuąk cristianos xala cąquilhtamacú naquintalitamacxtumiy lątachá nícu xalanín;
huata aquit nactzucuy cąmąpajpitziy cumu lą pastor acxni cąmąpajpitziy xtakalhín, tunuj
cąyąhuay borregos y lacatunu chivos samąnalh xlacata natamąkantaxtiy, pus antá naccą-
huiliy nac quimpek.
33 Amąkolh cristianos huąnti xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y ąmąkolh
xąmakapitzín huąnti caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalh, pus
antá naccąhuiliy nac quimpekxuqui.
34 Entonces aquit naccąhuaniy huąnti tahuilánalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xli-
cąna capąxuhuátit huixinín huąnti cąlacsacnitán Quintląt! Ląlihuán catahuilátit nac ąmá
mimputahuilhcán huąntu xlá cąlikalhimán hasta ląta timąlacatzúquilh cąquilhtamacú.
35 Porque acxni aquit xactzincsnima huixinín quintilamąhuíhu, acxni aquit xackalh-
putixnima huixinín quintilamąkotníhu, xaclapulay nac mincąchiquincán nitu xackalhiy
quínchic huixinín quilamąlaquiníhu cminchiccán xlacata antá naclaktuncuhuiy.
36 Acxni xaclama nitu xuanit quilhákąt huixinín quintilątąsquihu huąntu naclhakąy,
acxni xactątatlay y acxni xactanúma nac pulachin huixinín quintiląquilakatąyáhu.”
37 Amąkolh huąnti Dios nacąlakmąxtuy natakalhasquinínán: “Pero ¿níncocxni cti-
cąucxilhni para xtzincsnípąt y aquinín cticątąhuąyán? Osuchí ¿níncocxni xkalhputixnípąt
y aquinín cticąmąkotnín?
38 Osuchi ¿níncocxni xlapulaya nac quincąchiquincán para niní xlaktuncuhuíya y
aquinín cticątąlaktuncuhuín nac quinchiccán, osu para nitu xuanit milhákąt y aquinín
cticąmąxquín?
39 Osuchí ¿nícu makłit para xtątatlaya o xtanúpąt nac pulachin y aquinín chú cticąquilak-
lachán?”
40 Huata aquit chiné naccąkalhtiy: “Xlicąna aquit ccąhuaniyán pi lątachá túcuya litlán
huixinín cątlahuanítit y huąntu xtamaclacasquixnimąnalh umąkolh cristianos huąnti
aquit ccąlimącán quinątąlán mąsqui luu nipara tzinú laclicąna tatasiyuy, pus chuná
quitaxtunit cumu ląmpara aquit quilaliscujnitáhu.”
41 ’Acalistán chú aquit naccąlaktalakaspita ąmąkolh cristianos huąnti ni xquintalipa-
huán huąnti tayąnalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccąhuaniy: “Catlahuátit
litlán, caquilątapąnuníhu y ni caquilamąlacatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankąnitátit
caj xpąlacata huąntu nitlán tlahuanitátit. Huata mejor capimpítit nac pupątín antanícu
huixinín cąlakchąnitán nac cąlhcuyątni huąntu ticąxtlahuanícalh akskahuiní chu xlihuąk
huąnti xtątąscujmąnalh ląqui antá natapątinán xliankalhín quilhtamacú.
42 Porque acxni aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamąhuíhu, acxni xackalhpu-
tixnima huixinín ni quilamąkotníhu.

43 Acxni xaclapulay y niní xaclaktuncuhuíy huixinín nipara tzinú xlacpuhuántit para
naquilatalaktuncuhuiyáhu nac minchiccán. Acxni lakspútkolh quilhákat huantu xaclha-
kanit huixinín nitu quilamaxquíhu huantu naclhakay; acxni ctamachá nac catajátat o
quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín nipara xlacpuhuántit para naquilalakatayay-
áhu."
44 Huata amakolh cristianos naquintakalhasquín: "Quimpuchinacán, pero aquinín
nipara maktum xaccaucxilhni para xtzincsnípat y ni ccatahuayán, o para xkalhputixnípat
y ni ccatahuayán, para xlapulaya niní xlaktuncuhuiya, o para xtzankaniyán milhákat,
chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín nitu ccaucxilhnitanchán."
45 Pero aquit chiné naccakalhtiy: "Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu ni
camaktayátit amakolh ni lactalipahu cristianos cumu ni lacliçana tatasiyuy acxni xlacán
catuhuá xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pi aquit quilalakmakanitáhu y ni
quilamaktayáhu."
46 Huatunín umakolh cristianos huanti lacliçxcájnit xtapuhuancán xuanit, antá naca-
macancán nac pupatin antaníçu taxokonumánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú; y
chinchú amakolh huanti Dios calacsacnit antá natachán nac akapún antaníçu tapaxuhua-
mánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:
2 —Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspun-
tzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlaca-
tincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.
3 Luu xliçana huantu Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtata-
macxtuminit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlaksti-
pancán judíos, antá xtatamacxtuminit nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huanti
xcamapeksiy huak xamakapitzín xtacurajni.
4 Xlacán talilacchuhuínalh pi masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachi-
pacán y namaknicán.
5 Pero huata sacstucán xtalahuaniparay:
—Huata mejor ni chipamanáhu acxni luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti
talipahuán.

Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

6 Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantinit acxni
xkalhiy aktum lixcájnit tzitzi huantu huanicán lepra.
7 Luu acxni Jesús xuayama chilh chatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antaníçu
macahuácaj xuí; amá puscat xliminit patum lameta xatlán perfume huantu luu xatapa-
raxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús.
8 Acxni amakolh discípulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:
—¿Túçu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanit eé xataparaxlá perfume?
9 Huata mejor tlan caj luu lhuhua tumin xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumin xtica-
limaktayácalh laklimaxkenín.
10 Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:
—¿Túçu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ni calacasitzinítit, porque
huantu xlá tlahuanit xliçana pi luu tlan.
11 Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín ankal-
hiná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit ni ankalhín ccatalamán nac
milakstipancán.
12 Xlacata pi eé puscat quiacmahuacanit perfume nac quiakxaka xliçana luu tlán, porque
chuná alisok quimamucsinininit quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxni
naquimacnucán nac quintahuaxni.
13 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xliçalanca caquilhtamacú latachá níçu naquilichuhui-
nancán y lata lácu cminit calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xlá
quintlahuaninit eé puscat acxni quilitláhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapas-
taccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

14 Lạta kalhacụtiy xcạlacsacnịt xdiscípulos Jesús, chạtum taxtuchá huạntị xuanicán
Judas Iscariote, xlá cạquịláklalh xanapuxcún cura
15 y chiné cạhuánilh:
—Para aquit naccạmacamạxquịyán Jesús, ¿nícu chulá naquilạmạskahuịyáhu?
Xlacán tamáxquịlh puxamacáhu tumịn lạta xaokxutunu huạk xla plata,
16 pus hasta acxnitiyá ạmá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuyạ
quilhtamacú tlạn namacamạstay Jesús.

Jesús ạhuata cạtạhuạyán xdiscípulos
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

17 Amá quilhtamacú xapạxcua taakspuntzạlín luu acxnị xlịhuạk judíos xtalakachixcu-
huịnán y xtahuay caxtilạ́nchahu huạntụ nịtụ kalhiy levadura, ạmạkọlh discípulos talakta-
lacatzúhuịlh Jesús y chiné tahuánilh:
—¿Nícu lacasquina nacanáhu cạxtlahuayáhu quintahuajcán huạntụ nalịlakachixcuhuị-
nanáhu ụmá kọtanụma xapạxcua taakspuntzạlín?
18 Jesús cạkálhtịlh:
—Capimpítit nac cạchiquín antá nachipinátit nac xchic chạtum chixcú huạntị aquit
aya ctạlacạxlanịt y chiné nahuaniyátit: "Huán quimạkalhtahuakẹnacán: Chú aya tala-
catzuhuịma quilhtamacú lạta nacmạsputuy quintascújut, huá xpạlacata ccạlịtạamạchá
quintamạkalhtahuakẹ́n lạquị antá nac mínchic naccạtạhuạyán ạmá tahuá huạntụ lịlaka-
chixcuhuịnancán nac xapạxcua taakspuntzạlín."
19 Amạkọlh discípulos chuná tatláhualh cumu lạ Jesús xcạlịmạpeksịnịt y antá tacạxtla-
huachá xtahuajcán xala cạkọtanụn.
20 Acxnị chú luu lịhuanạ tzịsuankọlh, Jesús aya xcạtạchạnịt y antá chú quilhpụxtum xcạ-
tạhui kalhacụtiy xdiscípulos nac mesa.
21 Y lịhuán xcạtạhuạyama chiné cạhuánilh:
—Aquit lacatancs ccạhuaniyán pị lạta milịkalhacụtiycán caj xmạn chạtum nataxtuyạchá
huạntị naquimacamạstay.
22 Amạkọlh discípulos luu snụn talịpúhua y chạtunu tzúculh takalhasquín:
—Quimpụchinacán, ¿para aquit camạ́n macamạstayán?
23 Huata Jesús cạkálhtịlh:
—Huá ámaj quimacamạstay huạntị lạnchú lacxtum quintạhuạyama nac quimpulạtu.
24 Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmạkantaxtịy huạntụ tatzoktahuilanịt nac
lịkalhtahuaka caj quimpạlacata; pero ¡pạxcatacu tihuán ạmá chixcú huạntị ámaj quimaca-
mạstay! Huata luu xatlạ́n xtíhua pị nị xtilacáchilh tuncán nac cạquilhtamacú huạntị chuná
ámaj quintlahuay.
25 Y huạnchú Judas huạntị xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿mạx aquit camạ́n macamạstayán?
Jesús kálhtịlh:
—Pus luu lacatancs cuaniyán pị xlịcạna huix tamá chixcú huạntị naquimacamạstay.
26 Acxnị chú luu xtahuạyamạ́nalh, Jesús tíyalh mactum caxtilạ́nchahu, pạxcatcatzínilh
Dios, lakchékelh y cạmáxquịlh xdiscípulos y chiné cạhuánilh:
—Macxtum cahuátit eé caxtilạ́nchahu porque xlịcạna pị huá quilịhua.
27 Acalịstán tiyapá pạtum vaso, pạxcatcatzínilh Dios, nạchuná cạmáxquịlh y chiné
cạhuánilh:
—Mimpụtumcán nạ cahuátit huạntụ tajụma nac eé vaso.
28 Porque aquit lacatancs ccạhuaniyán pị huá eé quinkalhni huạntụ namạluloka xlacata
pị Dios cạtạtlahuanịt cristianos aktum xasạsti talacạxlán lạta lácu nacạlakmạxtuy, y
mạsqui nastajtamakán lạquị lhụhua huạntị nacạlịmacuaniy porque chuná tlạn nacạlịmạ-
tzankẹnanicán xtalạkalhincán cristianos.
29 Xạhuachí aquit lacatancs ccạhuaniyán pị niaj para maktum cactilịkótnulh xchúchut
uva, hasta acxnị nalakchán quilhtamacú acxnị antá nac xpụmạpeksín Quintlạt aquit
pụtum naccạtạlịkotnunạchán tunu xasạsti xchúchut uva nị xtạchuná cumu lạ eé.

Jesús lịchuhuịnán xlacata Pedro nahuán pí nị lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

30 Acalịstán chú acxnị xlacán talịquilhtlịkọlh aktum salmo táalh nac aktum kẹstín huạntụ
huanicán Monte de los Olivos.
31 Antá Jesús chiné cạhuánilh:
—Umá tzịsní huixinín pimpátit quilạlịlaclatạyayáhu y natạkahuanịkoyátit, porque chú
amaj kantaxtuy huạntụ tatzoktahuilanịt nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán: "Aquit
nacmạstay quilhtamacú xlacata pị camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlịhuạk xbor-
regos nataakahuanịkoy."

32 Pero acxni̱ aquit naclacastacuanán nac cali̱nín huata pu̱lh aquit naccapu̱laniyán xlacata pi̱ nacán nac Galilea la̱qui̱ antá natanoklhachá̱hu.
33 Pedro chiné huánilh:
—Masqui xli̱hua̱k u̱ma̱ko̱lh catatza̱lamakán, aquit ni̱ cactiakxtekmakán huata chunacú naclipa̱huanán.
34 Jesús kálhti̱lh:
—Pedro, ni̱para tzinú catzi̱ya hua̱ntu̱ huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pi̱ huatiyá eé tzi̱sní acxni̱ nia̱ tasay nahuán pu̱yu, huix aya huani̱tatá nahuán xli̱maktutu xlacata pi̱ ni̱ quilakapasa.
35 Pedro huanipá:
—Masqui hasta xquili̱maknı̱calh caj la̱ta mimpa̱lacata pero ni̱ cha̱lí cuán para ni̱ clakapasán.
Xli̱hua̱k xa̱makapitzı̱n discípulos hua̱k chuná tahuánilh pi̱ ni̱ catitatzá̱lalh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

36 Acali̱stán Jesús ca̱tá̱alh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxni̱ antá xtahuila̱nanchá chiné ca̱huánilh:
—Uú catahuilátit, caquila̱kalhı̱hu, porque aquit camaj kalhtahuakaniy Quintla̱ticán Dios.
37 Xma̱nhuá ca̱tá̱alh Pedro chu a̱ma̱ko̱lh cha̱tiy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatzi̱y tali̱puhuán y juerza xlakapútzama xlaklhpe̱cuán caj xpa̱lacata hua̱ntu̱ xamaj akspulay.
38 Huata chiné ca̱huánilh xdiscípulos:
—Niajlay cpa̱ti̱y eé tali̱puhuán nac quincuxmún, luu li̱pe̱cua la̱ta pa̱ti̱ma quinacú; la̱mpara aya cni̱ma cmaklhcatzi̱y. Huata uú huixinín catamakxtéktit y ni̱ calhtatátit.
39 Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh li̱cha̱lh xlacán hasta nac ca̱tiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua li̱tlán ni̱ xquilákcha̱lh a̱má lanca tapa̱tı̱n hua̱ntu̱ ámaj quiokspulay. Pero ni̱huá calalh hua̱ntu̱ caj aquit quintapa̱xuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.
40 Acali̱stán chú táspitli antanícu xtahuila̱nalh xdiscípulos, pero acxni̱ xlá ca̱lákcha̱lh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:
—¡Pedro! ¿Lácu pi̱ luu lhtataputuxni̱yátit? ¿Hasta ni̱lay lacata̱yanítit talhtata ca̱na̱caj aktum hora?
41 Ni̱ calhtatátit, la̱li̱huán calacahua̱nántit xa̱huachí cakalhtahuakanítit Dios la̱qui̱ ni̱ naca̱makatlajayán akskahuiní. Porque ma̱squi tlihueke kalhi̱yátit mintalacapa̱stacni, huá mimacnicán xli̱ca̱na pi̱ ni̱ kalhi̱y li̱camama.
42 Xli̱maktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:
—Papá Dios, para ni̱lay lacpuhuana xlacata pi̱ ni̱ xacpá̱tilh xli̱hua̱k amá tapa̱tı̱n hua̱ntu̱ ámaj quiokspulay, pus caj xma̱nhuá cakantáxtulh mintapa̱xuhuán.
43 Acxni̱ quitaspitpá, pi̱ chunali̱túm xalhtatán ca̱ma̱noklhupá xdiscípulos porque niajlay xtalacata̱yaniy xlakastapucán caj xpa̱lacata talhtata.
44 Antá xlá ca̱akxtekuili̱pá y ampá kalhtahuakaniy Dios xli̱maktutu, pi̱ chuná huanipá cumu la̱ xuanini̱t xapu̱lh.
45 Acxni̱ chú ca̱lakchimpá antanícu xlacán xtahuila̱nalh chiné ca̱huánilh:
—¿Lácu pi̱ chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú la̱nchú aya lakcha̱ni̱t hora la̱ta acxni̱ aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacama̱sta̱cán nac xlacati̱ncán hua̱nti̱ luu makla̱kalhi̱nanín lacchixcuhuı̱n.
46 La̱li̱huán cata̱quı̱tit y ca̱huá porque chú aya talacatzuhui̱ma hua̱nti̱ quiliakskahuinima.

Chi̱le̱ncán Jesús
(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

47 Chunacú xchuhui̱nama Jesús acxni̱ Judas Iscariote hua̱nti̱ na̱ xdiscípulo xuani̱t, pu̱tum ca̱tá̱chilh lhu̱hua lacchixcuhuı̱n xlacán xtali̱mín xma̱chi̱tajcán chu quihui, u̱ma̱ko̱lh lacchixcuhuı̱n huá xtama̱lakachani̱t xanapuxcún cura xa̱hua lakko̱lutzi̱nni Judíos hua̱nti̱ xtama̱peksi̱nán.
48 Judas xca̱huanini̱t xlacata pi̱ xma̱kalhtahuake̱ná hua̱nti̱ xamaj macama̱sta̱y pu̱lh nalacatzu̱ca la̱qui̱ chuná natalakapasa y nachipacán.
49 Pus acxni̱ li̱huana̱ laktalacatzúhui̱lh antanícu xyá Jesús chiné huánilh:
—¡Tlén, ma̱kalhtahuake̱ná, hasta a̱cu clakchimán!
Acxni̱ chuná huanico̱lh lacátzu̱cli.
50 Jesús kálhti̱lh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.
Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.
51 Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhualh xmachita y cactínilh xtakén chatum xtasacua
xapuxcu cura.
52 Pero Jesús chiné huánilh:
—Cará kahuasa, catamacnupara mimachita nac xputanún, porque xlihuak huanti
machita limaknínán, na huá machita nalimaknicán.
53 ¿Lácu pi ni catziya huix xlacata pi para aquit xaclisquínilh Quintlat pi xquimacamínilh
lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhualh?
54 Pero para chuná aquit xactláhualh ni xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachu-
huín Dios antaní huán xlacata pi juerza chuná xlikantáxtut huantu aquit naquiokspulay.
55 Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¿Lácu pi quilalimacanáhu cumu la chatum lipecuánit maknina chixcú? ¿Túcu chinchú
lilayátit litanátit machita chu quihui? Aquit ankalhiná y chali chalí xaccamakalhchuhui-
nima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero nipara maktum
xuántit para naquilachipayáhu.
56 Pero huá chuná litlahuapátit xlacata pi makantaxtipátit huantu titalichuhuínalh
xalakmakán profetas acxni chiné tátzokli nac likalhtahuaka.
Acxni xlá chuná xcahuanima, amakolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y cata caj sacstu
taakxtekyáhualh xmakalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinanín
(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

57 Amakolh lacchixcuhuín huanti tachílelh Jesús antatitúm talíchalh nac xchic Caifás
cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatamacxtuminit xmakalh-
tahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni.
58 Lata tuntiji Pedro tzek cstalanitilhanit hasta licháncalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh
y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak naucxilha huantu natlahuanicán
xmakalhtahuakenacán.
59 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit xanapuxcun cura xahua lactali-
pahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamá-
nalh lata túcu nataliyahuay Jesús laqui chuná tlan namaknicán.
60 Pero masqui lhuhua huantu xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamalulokniy, xahuachí
lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksaním, masqui luu chuná tatláhualh
nitu tamatlántilh.
61 Pero acalistán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamalulokmánalh acxni chiné
xtaquilhuamánalh:
—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnitáhu pi eé chixcú xquilhuama: "Aquit tlan
naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuaparay tunu
xasasti"!
62 Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:
—¿Pi xlicana huantu taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantu
taliyahuamán?
63 Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhas-
quimpá:
—Nac xtacuhuiní Dios huanti lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahua-
níhu para xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.
64 Jesús kálhtilh:
—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pi huixinín naquilaucxi-
lháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín
Dios huanti huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá
xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.
65 Amá xapuxcu cura maktum xtit patláhualh clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh
xamakapitzín xcompañeros:
—Xlicana pi caj xpalacata huantu chuhuinanit eé chixcú talalacataquinit Dios, ¿túcuya
testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnitátit huantu xlá chuhuinanit.
66 ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?
Makapitzín takalhtínalh:
—Tamá chixcú max juerza mininiy pi naniy porque lan kalhiy xtalakalhín.
67 Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y
makapitzín caj taakkáxilh.
68 Y chiné xtahuaniy:

—Cumu para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xatícu luu huilinín.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús
(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxtekni acxni
antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum squitihuiná y chiné huánilh:
—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.
70 Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro malákztekli ni litáyalh, y chiné huánilh:
—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccatziy huantu huix quiliyahuápat.
71 Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilhparachá chatum-
litúm squitihuiná y chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:
—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.
72 Huata Pedro catuhuá huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacanajlanicán
huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:
—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!
73 Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalaca-
tzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:
—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limíncalh
najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuinana cumu
la chuhuinán xlá.
74 Huata Pedro malaktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacanajlanícalh pi mat ni
lakapasa y chiné huá:
—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!
Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu,
75 y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninit: "Acxni nia tasay
nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa." Acxni
chú lacapastackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamastacán nac xlacatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

1 Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu
lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús.
2 Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlacatín gobernador romano huanti
xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

3 Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlilhcacanit Jesús xlacata pi namaknicán huata
túculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni
mapeksinanín,
4 acxni calákchalh chiné cahuánilh:
—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumin, porque ctlahuanit talakalhín
xlacata pi ccamacamaxquinitán chatum chixcú huanti nitu lén xcuenta laqui huixinín
namaknityátit.
Pero huata xlacán chiné takálhtilh:
—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.
5 Pero cumu Judas luu lipecua csitzinit xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtla-
huanit, maktum lata lhken makósulh amá tumin nac xlacatín pusantu huantu huí nac
xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu quitapixchitahuácalh.
6 Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumin y chiné talahuánilh:
—Umá túmin lixokocanit xlatámat chatum chixcú laqui namaknicán por eso ni camajúhu
nac xpumaquicán limosna porque nitlán catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para nama-
juyáhu.
7 Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu
laqui antá nacamacnucán huanti caj antá nanitamakán y huanti ni antá xalanín y chuná
natalimaxtuy xcapusantucán. Huak tlan tatláhualh y talitamáhualh xpucuxtu chatum
lhtamaná.
8 Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapacuhuicán hasta la calacchú Campo de Sangre.
9 Chuná xlacán talimakantáxtilh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac
likalhtahuaka antanícu chiné huán: "Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixó-
kolh puxamacáhu tumin xla plata amá talipahu chixcú huanti xlicana luu lhuhua xkalhiy
xtapalh,

10 pero chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhualh xpucuxtu chatum lhtamaná; porque
xlicana pi chuná quilimapeksinit Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapaliy Jesús
(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

11 Jesús licháncalh nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:
—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?
—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.
12 Acxni chú amakolh lacchixcuhuín catuhuá huantu tzúculh taliyahuay taaksanín Jesús
nac xlacatín Pilato. Pero xla nipara kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantu xliyahuamá-
calh.
13 Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:
—¿Lácu pi ni kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umakolh lacchixcuhuín lhúhua huantu
talimalacapuyán.
14 Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y ni túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs
lilacáhua acxni úcxilhli pi amá chixcú nitu xkalhtinán y niaj xcatziy huantu nakalhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pi namaknicán
(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

15 Xliankalhiná Pilato xlismaniniit xmakxteka chatum tachín acxni xlakchaná xapaxcua
taakspuntzalín, latachá xatícu natalacsaca xlilhuhua cristianos.
16 Pus luu acxni amá quilhtamacú xtanuma nac pulachin chatum lipecuánit chixcú
huanti xuanicán Barrabás.
17 Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato cakalhásquilh:
—¿Xatícu huixinín lacasquinátit naccamakxtekniyán nac eé quilhtamacú xapaxcua taak-
spuntzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo?
18 Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xtaquiclhca-
tzaniy Jesús huá xtalimacamastanit nac xlacatín xpumapeksín.
19 Acxni Pilato nitu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxni chilh
chatum chixcú huanti xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huantu xmacaminima y chiné
xuanima: “¡Luu xlicana catlahua litlán ni capektanu huix tamá chixcú huanti nitu kalhiy
xcuenta para túcu naliyahuaya! Porque umá tzisní aquit luu lipecua lata climaníxnilh caj
xpalacata.”
20 Acxni amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantu xcakalhas-
quima Pilato, xlacán tamaakatánilh xlilhuhua cristianos xlacata pi huá catásquilh camak-
xtékcalh Barrabás, y na catáhua pi maktum camaknícalh Jesús.
21 Gobernador Pilato cakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xlichatiycán xatícu luu namak-
xtekcán:
—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?
Xlacán takalhtínalh:
—¡Huá camákxtekti Barrabás!
22 Pilato cakalhasquimpá:
—Y chinchú Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit nactlahuaniy?
Limacxtum takalhtínalh:
—¡Capekextokohuaca nac cruz!
23 Xlá cahuanipá:
—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantu nitlán?
Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:
—¡Capekextokohuaca nac cruz!
24 Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pi nilay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús,
porque xlilhuhua cristianos lihuaca xtamatasimánalh xlacata namaknicán, pus huá xpa-
lacata limatiyánalh pektum actzu bandeja chúchut y acxni tzúculh makachakán chiné
cahuánilh:
—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit ni quincuenta! Xahuachi huixinín naxo-
konunátit xlacata pi namaknyátit, aquit nitu cxokonuma porque nitu climalacapuy aquit,
xlá ni kalhiy xtalakalhín.
25 Huata xlilhuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:
—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y
lixokón xpalacata pi nacmakniyáhu eé chixcú!
26 Pilato camakxtéknilh Barrabás y limapeksínalh xlacata pi casnókcalh Jesús. Acalistán
chú camacamáxquilh amakolh tropa laquí xlacán natapekextokohuacay nac cruz.
27 Amakolh tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá putum
tatamacxtúmilh soldados nac xlacatín.

28 Xlacán tamalákxtulh clhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat.
29 Chatum tropa huilínilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalistán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstalh y chiné tzuculh tahuaniy:
—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!
30 Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipiniit y pi huatiyá xlit xtaliaksnoka nac xakxaka.
31 Acxni chú talitlákua lata talikamánalh amakolh soldados pus tamalakxtupá amá xapustapuhua lhákat huantu xtamalhakeniit y huá tamalhakepá clhákat Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz
(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

32 Amakolh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh cachiquín acxni tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuaniit, acxni xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamaléniilh xcruz Jesús.
33 Acxni chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclúcut nín),
34 antá titamahuipútulh vinagre huantu xlakmacancaniit xun licuchu, pero acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútulh.
35 Acxni chú aya xtapekextokohuacaniit nac cruz amakolh tropa tzúculh taliimacán suerte laqui chuná putum nataliitakatziy natakalhiy clhákat Jesús.
36 Acxni chuná tatlahuakolh antá chú tatáhui laqui natamaktakalha Jesús.
37 Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcaniit pitzu páklhat antanícu xuán túcu xpalacata chuná xlitlahuacaniit, y nac páklhat chiné xtatzokniit: "Huá eé Jesús xreycán judíos."
38 Na luu lacxtum catapekextokohuacácalh chatiy kalhananín, chatum xuaca nac xpekstácat y chatumlitúm nac xpekxuqui.
39 Xlihuak cristianos huanti antá xtatitaxtuy marí xtaliikalhkamanán y chuná xtatalacalhcata,
40 y chiné xtahuaniy:
—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú catacta nac cruz para cana huana laqui aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!
41 Nachuná xtaliikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xtahuaniy:
42 —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitzín cristianos, pero sacstu nilay lakmaxtucán! Pus para xlicana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáctalh nac cruz laqui aquinín na naliipahuanáhu y nacanajlaniyáhu.
43 Xlá huán pi mat xlicana lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuaniniitán pi xlicana huá Xkahuasa Dios.
44 Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xcatapekextokohuacacaniit nachuná xtaliikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnitahuacay nac cruz
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuaniit acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.
46 Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:
—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata quiliakxtekmakaniita?
47 Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:
—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.
48 Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lílupli xaxcuta vinagre, antá chú malákнulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.
49 Pero huata xamakapitzín tahuánilh:
—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakélh, calakelh chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.
50 Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh.

51 Na luu acxni chú ạmá velo huạntụ xlịlakatlapạnancán nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén, pụmakatiy huá lạta sacstu talácxtịtli tzucuchá tạlhmạ́n hasta tụtzú. Xlịcạlanca tíyat tachiquikọlh y nạchuná laclanca chíhuix pụmakatiy huá lạta tatáskạlh.
52 Lhụhua cristianos huạntị xamakạ́n quilhtamacú xtalịpạhuanịt Dios y huạntị aya xtanịnịttá, acxnị chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac cạlịnín.
53 Amạkọlh tahuaxni chu panteón tataláquịlh antanícu xlacán xcạmạcnụcanịt, y acxnị chú lacastacuánalh Jesús nac cạlịnín pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac cạpúsạntu y táalh nac xacạchiquín Jerusalén y luu lhụhua cristianos taúcxilhli pị xtalacastacuananịt.
54 Amá capitán xạhua makapitzín tropa huạntị xtamaktakalhmạ́nalh Jesús, acxnị xlacán taúcxilhli lạta xtachiquima tíyat y xpụtzankạnama xlacán lạn tapẹ́cualh y chiné táhua:
—¡Xlịcạna eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanịt!
55 Antá tzinú lakamákat xtalayạ́nalh makapitzín lacchaján huạntị ạhuatá xtastạlaninịtanchá Jesús nac Galilea y xtamaktạyanịt acxnị xlá xlịchuhuịnama xtachuhuín Dios.
56 Antá xmaklaya María Magdalena, xạhua María huạntị xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscạt Zebedeo.

Jesús mạcnụcán
(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

57 Acxnị aya xcạlakpokxuama ạmá quilhtamacú, chạtum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlịpạhuán xtachuhuín Jesús,
58 huata xlá alh tạchuhuịnán gobernador Pilato, huánilh xlacata pị camạ́xquịlh talacasquín lạquị namạctịy y namạcnuy xtiyatlịhua Jesús. Pilato tlạn tlạhualh huạntụ huanícalh y mạpeksínalh xlacata pị camạxquícalh xtiyatlịhua Jesús.
59 José lạlịhuán alh y mạ́ctịlh Jesús, xlá lịhuana lịmáksuitli mactum lanca sábana,
60 y antá chú mạ́cnụlh nac aktum xasạsti tahuaxni huạntụ mạn xmạlacahuaxnịnanít nac xlacán sipi. Acxnị chú cạxtaramịkọlh Jesús lịhuana lịlakatálalh antaní xlactanụcán nac ạmá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxnị chú chuná tlahuakọlh aya alhá nac xchic.
61 Pero huata ạmạkọlh chạtiy lacchaján María Magdalena y chạtumlịtúm María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huạk xtaucxilhmạ́nalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnụy Jesús

62 Lịchạlí chú sábado acxnị xlakchạnịt quilhtamacú lạta jaxcán, ạmạkọlh xanapuxcun cura xạhua fariseos macxtum talákalh Pilato,
63 y chiné tahuánilh:
—Señor gobernador, ạmá aksanịná chixcú huạntị aya maknịnịtáhu xlá xcạlịmạkalhchuhuịnịy cristianos acxnị xlamajcú xlacata pị xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac cạlịnín.
64 Huá cmimạ́n cạlịhuaniyạ́n xlacata pị xcạmạpeksi mintropa lạquị xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamạkalhtahuakẹ́n y tzẹk natalẹ́n xtiyatlịhua xmạkalhtahuakẹnacán, acalịstạ́n chú nataquilhtzucuparay nac xlacatịncán xlịlhụhua cristianos xlacata pị lacastacuánalh nac cạlịnín. Pus acalịstán chú eé taaksanín luu lanca naquịtaxtuy nịxachuná cumu lá xcạlịmạkalhchuhuịnịy cristianos xapụlh.
65 Pilato cạkálhtịlh:
—Pus lạlịhuán cacạmạcạ́xtit tropa y huixinín mạn cacạxtlahuátit lạta lácu lacasquinạ́tit natamaktakalhnán xlacata nịtụ nakalhancán nac tahuaxni.
66 Amạkọlh lacchixcuhuín mạn taquílalh antanícu xmạcnụcanịt Jesús, luu lịhuana tasellartláhualh nac xlacán ạmá tahuaxni antanícu xuí ạmá chíhuix huạntụ xlịlakatalacanịt. Y antá chú cạmakxtékcalh ạmạkọlh tropa lạquị xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac cạlịnín
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Acxnị tịtaxtukọlh ạmá quilhtamacú lạta xjaxcán y aya cxkakatịlhakọy lacatzịsa domingo, María Magdalena y chạtumlịtúm María taquílalh antanícu xmạcnụcanịt Jesús.
2 Pero acxnị nia xtachạ́n caj xamaktum lịpẹcua tzúculh tachiquiy tíyat, porque chạtum xángel Dios tạctachi nac cạtiyatni y antá chilh ní xmạcnụcanịt Jesús. Xlá talacatzúhuịlh nac tahuaxni y mạtakẹ́nụlh ạmá lanca chíhuix huạntụ xlịlakatalacanịt, acalịstạ́n chú antá culucs lactáhui nac xokspún.
3 Amá ángel slipua xtasiyuy cumu lạ maklipni, y chịnchú clhákạt luu snapapa xtasiyuy cumu lạ xaseda lhákạt.

4 Acxni ąmąkolh tropa taúcxilhli xlicąna luu ląn tapécualh caj xpąlacata huąntu
xtaucxilhmąnalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpipiy y ląmpara xanín tatamákxtekli.
5 Amá ángel chiné cąhuánilh lacchaján:
—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayątit Jesús huąnti tipekextokohuacá-
calh nac cruz.
6 Pero uú niaj ti tanuma huata xlá lacastacuánalh nac cąlinín chuná cumu lą ticąlimą-
kalhchuhuinín. Para ni cąnajlayątit hasta mąsqui catátit ucxilhątit antanícu xtaramicanit.
7 Huata ląlihuán capimpítit cąhuaniyątit xąmakapitzín xdiscípulos xlacata pi lacasta-
cuananit y lama xastacná; chú xlá cąpulanimąn y aya amajá nac Galilea ląqui nąnapinątit
huixinín y antá mąn naucxilhąpítit. Xmąnhuá eé tachuhuín huąntu aquit xacminitán
cąhuaniyąn.
8 Amąkolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapąxuhuąncán tokosún táalh tamącatzininán
huąntu xkantaxtunit.
9 Pero acxni nią xtachąn chunacú xtakosnumąnalh nac tiji caj xamaktum antá cątasiyú-
nilh Jesús y cąxakátlilh. Xlacán ląlihuán talaktalacatzúhuilh, talakatatzokóstalh nac xla-
catín y snat tatláhualh nac xtantún y tzúculh talakachixcuhuíy.
10 Y Jesús chiné cąhuánilh:
—Catacamájtit y ni capecuántit, huata mejor cacąquihuanipítit tamąkolh quinatąlán xla-
cata pi antá cama nac Galilea ląqui antá putum naquiląucxilhącháhu.

Soldados talichuhuinán huąntu kantaxtunit

11 Acxni ąmąkolh lacchaján nią xtachąn ąmąkolh soldados huąnti xtamaktakalhnamą-
nalh nac tahuaxni táchąlh nac cąchiquín, y acxni talákchąlh xanapuxcún cura tzúculh tali-
tąchuhuinán ląta túcua xkantaxtunit.
12 Huata umąkolh lacchixcuhuín ląlihuán tamąmacxtúmilh ąmąkolh lakkolutzinni
mąpeksinanín ląqui lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamąx-
quiy lhúhua tumin ąmąkolh soldados,
13 y chiné cąhuanícalh:
—Huixinín kalhtum cahuántit pi acxni aclhtatatahuilátit cątzisní, tachilh xtamąkalhta-
huakén Jesús y tzek takalhálelh xtiyatlihua.
14 Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín ni calipuhuántit porque
aquinín nacmąakatancsayąhu, pero huixinín nitu caticąlakchąn taaklhúhuit.
15 Amákolh soldados tamaklhtínalh tumin y xlacán chuná tatláhualh cumu lą xcąlimą-
peksicanit. Y caj huą eé xpąlacata mąsqui hasta lą cąlacchú quilhtamacú ąmąkolh judíos
chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cąhuaniy xdiscípulos pi catalichuhuínalh xtachuhuín
(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

16 Amąkolh kalhacąhuitu discípulos ląlihuán táalh nac Galilea y antá táchąlh nac ąmá
kestín huąntu Jesús xcąhuaninit.
17 Acxni chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, mąsqui makapitzín ni luu lay xta-
cąnajlay para luu xlicąna huąntu xtaucxilhmąnalh.
18 Jesús cąlaktalacatzúhuilh y chiné cąhuánilh:
—Dios quimąxquinit xlihuąk xlimąpeksín ląqui aquit nacmąpeksinán uú nac cąquilhta-
macú chu nac akapún.
19 Aquit ccąlimąpeksiyąn y huixinín capítit nac xlicąlanca cąquilhtamacú, xlihuąk
cristianos cacąlitąchuhuinántit ląta lácu luu xlicąna akstitum naquintalipąhuán. Y cacą-
liakmunútit nac xtacuhuiní Quintląt, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu
Santo.
20 Y huixinín luu lihuanąą cacąmąsiyunítit ląta lácu natamąkantaxtiy xlihuąk huąntu
aquit ccąlimąpeksinitán. Xąhuachí huixinín ni calipuhuántit porque aquit ankalhiná
naccąmaktakalhąn y naccątąlatamąyąn chąli chąlí hasta acxni nasputa cąquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu taliichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni lhuhua tachuhuín huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu lhuhua huantu xlá lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuín San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luu lacasquín pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xlá man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminit laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakalhincán.

Ni lichuhuinán nincocxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay lhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknícalh y lacastacuánalh nac calinín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

1 Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.
2 Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:
Cmacán quiakchuhuiná napulaniyán
laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.
3 Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní nitiicu lama cristianos y chiné huán:
"Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;
camaxtunítit kantum tiji nima statua."
4 Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálilh xalixcájnit xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzankenaniy xtalakalhincán.
5 Xtamín takaxmatniy cristianos huanti xtalamánalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnit xlatamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.
6 Huantu clhakay Juan xlitlahuanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxcat huantu xmaclay nac caquihuín.
7 Acxni xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné xcahuaniy:
—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún.
8 Aquit caj chúchut ccaliakmununitán, pero xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9 Ni limakas quilhtamacú Jesús tácaxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán.
10 Acxni tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espíritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma.
11 Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:
—Huix Quinkahuasa ti luu cpaxquiy, luu cliipaxuhuay caj mimpalacata.

Akskahuiní tzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12 Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní nitiicu anán cristianos.
13 Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuín xtatalamánalh. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín pero Jesús makatlájalh, y acalistán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

14 Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxni Jesús taspitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos lácu Dios xcamalacnunima túnuj tlan latámat.
15 Y chiné xcahuaniy:
—Aya lakchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán y cacanajlátit umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

Jesús cahuaniy catastalánilh kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

16 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea cáucxilhli chatiy squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés.
17 Pero Jesús cahuánilh:
—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cachipacán cristianos ti taktzankanit.
18 Xlacán tuncán tamákxtekli xtzalhcán y tastalánilh.
19 Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán.
20 Jesús na cahuánilh catastalánilh y xlacán taakxtékmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayananín y tastalánilh Jesús.

Chatum chixcú ti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní
(Lucas 4.31-37)

21 Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxni lákchalh quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantu huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiniy lacchixcuhuín.
22 Putum cacs xtalacahuán acxni xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinama porque xlá lata tu xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksín y ni caj la xmakalhtahuakenacán judíos.
23 Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninit xtalacapastacni akskahuiní xlá chiné quilhánilh:
24 —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanita quilamasputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laquui nascujnaniya.
25 Pero Jesús lacaquílhnilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:
—¡Cacs caquílhuanti y camákxtekti tamá chixcú!
26 Amá xespíritu akskahuiní masnóknilh un y lipecua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú.
27 Putum huanti antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:
—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuiní y xlacán takalhakaxmata!
28 Putum lacchixcuhuín xalac Galilea xtalichuhuinán lata tu xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Acxni tatáxtulh nac pusiculan Jesús catáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés.
30 Litachuhuináncalh Jesús pi xputiyatzí Simón xtatatlay y xketama nac xtícat porque xkalhiy palha lhcúyat.
31 Jesús laktalacatzúhuilh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu máquilh, acxnituncán mákxtekli lhcúyat. Amá puscat táquilh y tzúculh caxtlahuay para túcu nacatahuay.

Jesús camapacsay lhuhua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Acxni tzúculh tzisuán amá quilhtamacú liminícalh Jesús lhuhua tatatlanín, nachuná ti xcaakchipanit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní.
33 Y xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín tatamacxtúmilh hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón.
34 Jesús camatlántilh lata túcuya tajátat xtakalhiy, nachuná ti xcamactanuma xespíritu akskahuiní xlá catamácxtulh. Acxni xcatlakaxtuy xlá ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán amá akskahuinanín porque xlacán xtacatziy tícuya chixcú xuanit Jesús.

Jesús an calakatzalay lactzu cachiquín xla Galilea
(Lucas 4.42-44)

35 Acxni̱ nia̱ cxkakako̱y a̱má tzi̱sní chunacú ca̱pucsua xuani̱t Jesús ta̱quı̱lh y alh kalhtahuakaniy Dios nac xquilhapa̱n a̱má ca̱chiquı́n.
36 Acxni̱ talakáhua Simón Pedro chu xa̱makapitzi xtama̱kalhtahuake̱n tzúculh taputzay.
37 Y acxni̱ taquı̱máclalh tahuánilh:
—Lhu̱hua cristianos taputzama̱n.
38 Pero xlá ca̱kálhti̱lh:
—Chú naana̱hu a̱lacatunu ca̱chiquı́n ni̱ma̱ tlak lacatzú tahuila̱nalh la̱quı̱ naca̱li̱ta̱chuhuı̱nana̱hu cristianos lácu Dios lacasquı́n natalatama̱y porque caj huá xlacata quili̱macamini̱t Dios.
39 Pus Jesús chuná ca̱lakatza̱lalh lactzu ca̱chiquı̱nı́n huaṉtu̱ xca̱ma̱peksı̱y Galilea. Acxni̱ xchaṉ nac aktum ca̱chiquı́n xlá xtanu̱y nac xpu̱siculancán judíos la̱quı̱ antá naca̱li̱ma̱kalhchuhuı̱ni̱y cristianos xtachuhuı́n Dios y huaṉti̱ xkalhı̱y xespíritu akskahuiní xca̱ma̱tla̱nti̱y.

Jesús ma̱pacsay cha̱tum chixcú ti̱ xkalhı̱y lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40 Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuı̱lh Jesús cha̱tum chixcú ti̱ xkalhı̱y li̱pe̱cuánit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzokóstalh y chiné huánilh:
—Aquit ccatzı̱y pi̱ huix tla̱n naquima̱pacsaya, para huix chuná lacasquina caquima̱pacsani eé quintajátat.
41 Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:
—Chuná clacasquı́n, la̱nchú tuncán capacsti.
42 Acxni̱ chuná huanikolh a̱má ta̱tatlá tuncán pacsli.
43 Jesús huánilh pi̱ caalh nac xchic, pero li̱ma̱pékslh:
44 —Nı̱ti̱ cahuani lácu huix pacsni̱ta; caj xma̱n caputza cha̱tum cura la̱quı̱ naucxilhán y cama̱xqui milimosna huaṉtu̱ Moisés tili̱ma̱peksı́nalh natama̱sta̱y acxni̱ tapacsa huaṉti̱ xtakalhı̱y u̱má tajátat, la̱quı̱ acxni̱ xlá naucxilhán nama̱luloka y chuná pu̱tum nacatzı̱ko̱cán pi̱ aya pacsni̱ta a̱má mintajátat huaṉtu̱ xkalhı̱ya.
45 Pero a̱má chixcú cati̱huá tzúculh ca̱li̱ta̱chuhuı̱nán huaṉtu̱ xlá xtlahuani̱t Dios y lácu xma̱pacsani̱t. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanu̱ya̱chá nac aktum ca̱chiquı́n antanícu lhu̱hua xtzamacán, pus huata caj xca̱macnı́n xtla̱huán antanícu ni̱ti̱ talaya̱nalh cristianos. Pero ma̱squi chuná, xtamı́n cani̱huá xalani̱n xlacata natakaxmatniy xtachuhuı́n.

2

Jesús ma̱pacsay cha̱tum chixcú huaṉti̱ ni̱lay xtla̱huán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1 Ni̱ li̱makas quilhtamacú Jesús ampá nac xaca̱chiquı́n Capernaum y lhu̱hua catzı́calh pi̱ antá xlá xchaṉi̱t.
2 La̱li̱huán tatamacxtúmı̱lh lhu̱hua cristianos hasta niajlay xtanu̱ko̱cán nac chiqui; Jesús tzúculh ca̱ma̱lacti̱tumı̱niy xtapéksı̱t Dios lácu xlá lacasquı́n natalatama̱y.
3 Chunacú xca̱ta̱chuhuı̱nama acxni̱ tachilh kalhata̱ti lacchixcuhuı́n xtapu̱li̱mimá̱nalh pu̱chexni cha̱tum chixcú huaṉti̱ ni̱lay xtla̱huán porque xli̱lanca xlu̱ntu̱huanani̱t.
4 Pero cumu ni̱lay xtalakchán antanícu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuácalh nac xakstı́n chiqui y tama̱take̱nu̱lh pekstiy teja xma̱lakatancs antaní xuí Jesús y antá talacma̱cti̱lh pu̱chexni huaṉtu̱ xlacma a̱má ta̱tatlá.
5 Acxni̱ ca̱úcxilhli Jesús pi̱ luu xtali̱pa̱huán xlacata tla̱n nama̱tla̱nti̱y chiné huánilh ta̱tatlá:
—Luu snu̱n clakalhamana̱n y la̱ta xli̱hua̱k mintala̱kalhı́n cma̱tzanke̱naniya̱n.
6 Pero antá xtalaya̱nalh makapitzı́n xma̱kalhtahuake̱nacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:
7 "¿Túcu xpa̱lacata chuná li̱kalhchuhuı̱nán eé chixcú? Pus ta̱la̱lacata̱quı̱ma Dios; porque ni̱ti̱ anán tícu tla̱n ma̱tzanke̱nani̱nán tala̱kalhı́n sino xmaṉ Dios."
8 Pero cumu Jesús xcatzı̱y túcu xlacán xtalacpuhuama̱nalh chiné ca̱huánilh:
—¿Túcu xpa̱lacata la̱ntamá chuná li̱lacpuhuanátit huixinı́n?
9 Pus caquila̱huaníhu, ¿xatúcu a̱tzinú ni̱para tuhua ma̱kantaxti̱cán, pi̱ acxni̱ nahuaniya cha̱tum ta̱tatlá: "Mintala̱kalhı́n hua̱k cma̱tzanke̱naniya̱n", osuchí para nahuaniya: "La̱li̱huán cata̱qui y catla̱huanti"?
10 Pus la̱nchú cama̱n ca̱ma̱siyuniya̱n pi̱ aquit Xatalacsacni Chixcú y na̱chuna li̱túm pi̱ xli̱ca̱na ckalhı̱y li̱tlihueke uú nac ca̱quilhtamacú y caj quintachuhuı́n tla̱n cli̱ma̱tzanke̱nani̱nán tala̱kalhı́n.
Y chiné huánilh a̱má ta̱tatlá:
11 —Huix cuaniya̱n, cata̱qui, casacti mimpu̱chexni y capit nac mı́nchic.
12 Amá ta̱tatlá pála suacaj ta̱quı̱lh, sacli xpu̱chexni y táxtulh. Lhu̱hua huaṉti̱ antá xtaya̱nalh hua̱k taúcxilhli luu xtali̱pa̱xuhuama̱nalh xtaca̱cni̱nanima̱nalh Dios, y chiné xtahuán:

—Nęcxni ą xucxilhąhu ląta tu̱ ucxilhmąnáhu lą̱nchú.

Jesús huaniy castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13 Acalistą́n Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchąlh lhu̱hua cristianos y xlá tzúculh cąmąkalhchuhu̱ni̱y.
14 Acxni̱ aya xqui̱taspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhti̱n chiqui xcąmątąji̱y huąnti̱ xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:
—Caquistąlani.
Leví lą̱li̱huán suacaj táyalh y stąlánilh.
15 Acali̱stą́n Jesús alh huąyán nac xchic Leví xlá cątąalh xdiscípulos; antaní cąmąhuícalh nąą̱ támilh tahuąyán lhu̱hua xmątąji̱nanín impuestos xąhua ąmakapitzín huąnti̱ xtalacpuhuaniy judíos pi̱ maktum xtalaktzankątąyani̱t, y ni̱tu̱ xcąli̱ucxilhcán; porque cani̱huá antaní xlapu̱lay Jesús huá eé lacchixcuhuín huąnti̱cu xtastąlaniy.
16 Makapitzín xmąkalhtahuakęnacán judíos xąhua fariseos acxni̱ taúcxilhli pi̱ Jesús pu̱tum xcątąhuąyama ąmąkolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamąkalhtahuakę́n:
—Chí lą ąmá mimąkalhtahuakęnacán, ¿lácu cąli̱tąhuąyama xmątąji̱nanín impuestos xąhua makląkalhi̱nanín lacchixcuhuín?
17 Acxni̱ cąkalhakáxmatli Jesús huąntu̱ xtaquilhuamąnalh cąhuánilh:
—Ni̱ tamaclacasquín doctor huąnti̱ ni̱ tątatlay sino huąnti̱ tajatatlay. Aquit ni̱ cmini̱t cąhuaniy natalakpali̱y xlatamątcán huąnti̱ tapuhuąn lactlą́n cristianos sino huąnti̱ makląkalhi̱nanín.

Jesús kalhasquincán lácu li̱lakachixcuhu̱nancán acxni̱ kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

18 Maktum quilhtamacú acxni̱ xtamąkalhtahuakę́n Juan xąhua xlacán fariseos xtalakachixcuhu̱mąnalh Dios y xtakalhxtekni̱ni̱t, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xpąlacata huąnti̱ cąmąkalhtahuakęni̱t Juan Bautista xąhua xtamąkalhtahuakęncán fariseos ankalhi̱ná takalhxteknín ląqui̱ natalakachixcuhu̱i̱y Dios, chi̱nchú huąnti̱ huix cąmąkalhtahuakę́pąt ni̱ takalhxteknín xlacata natalakachixcuhu̱nán?
19 Jesús cąkálhti̱lh:
—¿Lacpuhuanątit huixinín pi̱ tląn natakalhxteknín huąnti̱ cąhuanicani̱t nataán nac aktum pu̱tamakaxtokni li̱huán antá cątąláhui ąmá kahuasa huąnti̱ tamakaxtokma? Para cątąláhui tamakaxtokni ni̱lay natakalhxteknín o ni̱ natahuąyán.
20 Pero nachą́n quilhtamacú acxni̱ nasputa pu̱pąxcua y ąmá kahuasa naán mákat ąlacatunu cumu lą aquit cama okspulay, entonces xlacán taamą́nalh takalhxteknín mąsqui ni̱ti̱ cacąli̱mąpéksi̱lh.
21 ’Porque huąnti̱ takaxmata huąntu̱ aquit cli̱chuhu̱nán y quili̱pąhuán chiné qui̱taxtuy; ni̱ anán cristianos ti̱ nalaktzapay mactum lakuán vestido y nali̱laktzapay actzú xasąsti lhákąt, porque acxni̱ nachekęcán ąmá lhákąt, xasąsti nataaktumi̱y y li̱huaca naxti̱ta xalakuán y ątzinú tlak lanca nataxti̱ta y ni̱chuná lą xuani̱t.
22 Y nąchuna li̱túm ni̱ti̱ pu̱mąju̱y xaskata pulque nac xalakuán xmakxu̱hua borrego, porque xasąsti pulque tzucuy catlán y mąpankay xmakxu̱hua borrego, pus caj laktzankąy pulque xąhua xu̱hua. Por eso maju̱cán xaskata pulque nac xasąsti xmakxu̱hua borrego.

Xdiscípulos Jesús ta̱i̱ti̱lhay trigo acxni̱ ni̱ti̱ scuja
(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

23 Maktum quilhtamacú acxni̱ ni̱ti̱ cscuja Jesús xti̱puntaxtuma aktum cątuhuąn antaní̱cu chancani̱t trigo, y xdiscípulos tzúculh ta̱i̱ti̱lhay xtahuącat.
24 Acxni̱ xtati̱puntaxtumą́nalh makapitzín lacchixcuhuín cąhuanicán fariseos chiné tali̱huánilh:
—Amá, ¿túcu xpąlacata tali̱imąnalh trigo mintamąkalhtahuakę́n acxni̱ ni̱ti̱cu scuja?
25-26 Pero Jesús chiné cąkálhti̱lh:
—¿Pi̱ nęcxni ąli̱kalhtahuakayątit huixinín nac li̱kalhtahuaka pi̱ makąn acxni̱ xapuxcu cura xuani̱t Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcątątzincsni̱ma xcompañeros pus xlá tánu̱lh nac pu̱siculan y cątąhualh xcompañeros xtasiculanątláhu caxtilą́nchahu huąntu̱ ni̱ xli̱huatcán xuani̱t, porque caj xmąn curajni xli̱huatcán xuani̱t?
27 Jesús chiné cąhuanipá:
—Eé quilhtamacú acxni̱ jaxcán cąli̱mąxquicani̱t cristianos ląqui̱ nacąli̱macuaniy, y ni̱ huą cąli̱mąxquicani̱t xlacata caj natali̱pąti̱nán.
28 Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccąhuaniy cristianos huąntu̱ tlak nacąli̱macuaniy eé quilhtamacú acxni̱ jaxcán.

3

Jesús mạpacsay chạtum chixcú tị cscạcnikọnịt xmacán
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Maktum quilhtamacú Jesús tanụpá nac aktum xpụtamakstoknicán judíos huạntụ huanicán sinagoga, antá xlahui chạtum chixcú tị cscạcnikọnịt xmacán.
2 Pero makapitzín fariseos luu xtaquiclhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmạ́nalh para tícu namạtlạntiy ạmá quilhtamacú acxnị lịhuancán para tícu nascuja, lạquị huij nahuán tụ nataliyạhuay y tlạn natamạlacapụy.
3 Pero Jesús aya xcatziy túcu xlacán xtalacapạstacmạ́nalh y chiné huánilh ạmá chixcú huạntị cscạckọnịt xmacán:
—Catat y uú calacantạya.
4 Y chiné cạkalhásquilh xạmakapitzín huạntị xtaquiclhcatzaniy:
—¿Túcu huixinín puhuanạ́tit ạtzinú tlạn tlahuacán eé quilhtamacú acxnị lịhuancán tícu nascuja, pị huạntụ tlạn osuchí huạntụ nịtlán? Para chạtum chixcú amajá nịy, ¿pị tlạn maktạyanicán xlịstacni, osuchí calaktzankạkẹlh mạsqui nịtị camaktạ́yalh?
5 Pero xlacán cacs tatạ́yalh nịtụ takalhtị́nalh. Jesús sị́tzịlh pero xcạlakliịpuhualacạma porque xlacán nị xtaakatạksputún pị ạtzinú lịmacuán nacạmaktạyacán cristianos lạta túcuyạ quilhtamacú. Chiné huanipá ạmá chixcú:
—Castonkti mimacán.
Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán cạ́xlalh lạta xmacascạcnịt.
6 Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talịtạlacchuhuịnán ạmạkọlh huạntị xtatạyạ́nalh Herodes lácu natatlahuay lạquí natamaknịy Jesús.

Lhụhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtụ́n pupunú

7 Pero Jesús tatampụ́xtulh cạtạ́alh xdiscípulos nac xquilhtụ́n pupunú, lhụhua lacchixcuhụ́n xalac Galilea tastạlánilh.
8 Acxnị catzícalh lạta xlá xcạmạtlạntiy tạtatlanín y lácu xtlahuay laclanca lịcạ́cnịt tascújut, lhụhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huạntị xtalamạnanchá ạlịquilhtụán kalhtụchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huạntụ xlá nahuán y huạntụ natlahuay xtascújut.
9 Y Jesús cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n xlacata nalịkalhịcán aktum barco nac xquilhtụ́n chúchut antaní natajuy para tajị natatoklha xlịlhụhua cristianos.
10 Porque lhụhua tạtatlanín huạntị xlá xcạmạtlạntịnịt y pụtum xtalaktalacatzuhuịputún lạquị nataquịxamay.
11 Y huạntị xcạkalhiy xespíritu akskahuiní, acxnị xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:
—Huix Xkahuasa Dios.
12 Pero Jesús xcạmạquilhcacsay lạquị nị natahuán tícuyạ chixcú xuanịt.

Jesús cạlacsaca kalhacụtiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

13 Acalịstán Jesús talacạcxtutáhui nac aktum kẹstín y antá cạtasánilh cạmạkẹ́stokli makapitzín lacchixcuhụ́n huạntị xlá xlacasquín, y huạntị talákmilh
14 calílhcạlh kalhacụtiy huạntị luu nacạtạlatapụlịy y naán cạmạscujuy nataliịchuhuịnán lácu Dios lacasquín natalatamạy cristianos.
15 Y xlá cạmạ́xquilh lịmạpeksín chu lịtlihueke lạquị tlạn natatamacxtuy xespíritu akskahuiní huạntị cạmakatlajanịt.
16 Huá ụmạkọlh xtacuhuinicán huạntị cạlacsáccalh: Simón huạntị xlá lịmạpạcúhuịlh Pedro; xawa xtala Andrés,
17 Santiago xạhua Juan xcamanán Zebedeo, huạntị xlá cạlịmạpạcúhuịlh Boanerges, eé tachuhuín huamputún Xcamán Jili;
18 Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xạhua Simón, eé chixcú xapụlh xcạtạtapeksịy makapitzín lacchixcuhụ́n xcạhuanicán cananistas;
19 xạhua Judas Iscariote huạntị acalịstán macamạ́stạlh Quimpụchinacán Jesús.

Lịyạhuacán Jesús pị kalhịy xtapuhụ́n akskahuiní
(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

20 Acalịstán Jesús alh cạtạlaktuncuhuiy xdiscípulos nac aktum chiqui antaní xtatamakxteka, luu lhụhua lịtum tastokparaca y niaj xtakalhịy quilhtamacú natahuạyán.
21 Acxnị tacátzịlh xlịtalakapasni Jesús huạntụ xtlahuama talákmilh xlacata natalẹ́n, porque xuancán pị caj xlakahuitima.

22 Y nạchuná xmạkalhtahuakẹnacán judíos huạntị xtaminịtanchá nac Jerusalén chiné
xtahuán:
—Eé chixcú huá tạscujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlịtlihueke Beelzebú cạlịtamac-
xtuy xespiritucán akskahuiní.
23 Pero Jesús cạhuánilh catatalacatzúhuịlh y tzúculh cạlịxakatlịy aktum takalhchuhuín
y chiné cạhuánilh:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit pị huạntị tạscujma akskahuiní pị tlạn tạlạmakasịtzịy hua-
tiyalịtúm akskahuiní?
24 Lạta tụ aquit quilạliyạhuayáhu chiné quịtaxtuy: para aktum cạchiquín pụtum cris-
tianos caj tzucuy talạmakasịtzịtahuilay y talạtạrạtlahuay, ạmá cạchiquín nịlay makạs cati-
tapálhịlh porque cristianos natatạkahuanikọy.
25 Y chunalịtum para nac aktum chiqui antaní pụtum tahuilánalh xlakahuasán chạtum
chixcú, pero xlacán caj natzucuy talạmakasịtzịtahuilay, pus xlacán nịlay catitatapálhịlh
porque pálaj natalạtamacxtuy.
26 Pus huá ccạlịhuaniyán para akskahuiní natatapajpitziy y natatzucuy lạlacatạquịy sac-
stucán nịlay makạs catitatapálhịlh sinoque antá natalaksputa.
27 'Nịlay makkalhạnancán chạtum tlihueke chixcú para nị pụlh namakatlajacán y nachị-
huilịcán y acxnị aya makatlajacanịt tlạn tanụcán nac xchic y makkalhankọcán lạta tụ
kalhịy, y nạchuná lạ ctlahuanịt akskahuiní.
28 'Xlịcạna ccạhuaniyán pị Dios tlạn cạmạtzankẹnaniy cristianos huạk xtalạkalhịncán, y
nạchuná para túcu talịquilhán nị lactlán tachuhuín.
29 Pero huạntị calạhuá nalịkalhkamạnán huạntụ xlá luu lacatancs catzịy pị huạ xtascújut
Espíritu Santo xlá nịlay catimạtzankẹnanícalh xtalạkalhín sinoque canẹcxnicahuá xlá lẹn
xcuenta.
30 Huá chuná cạlịhuánilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pị xlá xkalhịy xespíritu
akskahuiní.

Xtzí Jesús xạhua xnatạlán talịkalhasquinịnán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

31 Y nạ acxnitiyá tachilh xtzí Jesús xạhua xnatạlán, pero xlacán quilhtín tatáyalh y caj
tamạtasanínalh.
32 Y huạntị antá acxtum xtatạhuilánalh antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:
—Taputzamán mintzí xạhua milịtalakapasni, antá tayạnanchá quilhtín.
33 Pero xlá chiné cạhuánilh:
—¿Tícu quintzí, y tícu quinatạlán?
34 Y pụtum cạlacaucxilhkọlh huạntị antá xtahuilánalh, chiné chuhuịnampá:
—Huá ụmạkọlh quintzí xạhua quinatạlán.
35 Porque lạta tícuyạ cristiano huạntị tatlahuay xtapạxuhuán Dios huá tamạkọlh quintzí
xạhua quinatạlán.

4

Xatakalhchuhuín chạtum chanạná
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Jesús tzucupá cạmạkalhchuhuịnịy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhụhua
tastókcalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús lịtájụlh nac aktum barco huạntụ antá xuí nac
xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y pụtum cristianos tatáhui nac xquilhtún chúchut.
2 Xlá tzúculh cạlịmạkalhchuhuịnịy cristianos caj lạ lactzu cuento lạquị huạk nataakata-
tạksa huạntụ xcạhuaniy, chiné cạtạchuhuínalh:
3 —Luu caakatạkstit huạntụ naccạlịxakatlịyán: Maktum quilhtamacú xuí chạtum cha-
nạná xlá alh chan xatalhtzi xlịchánat.
4 Y acxnị cxpuyutịlhay xtalhtzi xlịchánat makapitzi tamạchá nac tiji, taminchá lactzu
spitu y tasacuaquịkọlh.
5 Huạntụ tamạchá xlịchánat nac cạchihuixni antanícu nị lhụhua xkalhịy tíyat pálaj pulhli.
6 Pero acxnị táxtulh chichiní nạ pálaj scạcli porque nị pụlhmán xtamạtzankẹnịt xtanka-
xẹkcán.
7 Lhụhua xlịchánat tatamạchá nac cạlhtucunín y nị makạs quilhtamacú ạmá tachanán
lakpunkọlh, pero ạtzinú lhtucún pálaj stacli, aklhtulumịkọlh y nị máxquịlh quilhtamacú
natastaca.
8 Pero makapitzín xlịchánat tatamạchá nac xatlán tíyat y luu tlạn tástacli lactzu lịchánat
y lhụhua tamástạlh xtahuacatcán. Huí tụ mástạlh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí
tụ mástạlh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.
9 Entonces xlá chiné cạhuánilh:

—Huạnṭi takalḥiy xtakẹncán catakáxmatli quintachuḥín y cataakátạksli.

Jesús huán túcu xlacata cạlḥihuán caj lạ actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

10 Acxni cạta sacstucán tatamákxtekli Jesús xạhua xdiscípulos y makapitzín huạnṭi ankalḥiná xcạtạlatlạhuán xlacán talaktalacatzúhuḷlh y takalhásquilh túcu xuamputún ạmá takalhchuhuín.

11 Jesús chiné cạhuánilh:

—Xlḷicạna, huixinín Dios cạmạakatạksnḥputunạ́n lácu xlá lacasquín catalatámạlh cristianos huạnṭi natapeksḥniy, pero huá lạta xlḷimakapitzín cristianos mạsqui ccạtạmạlacastucniy huạnṭu xlacán talakapasa nḥpara chuná catitalacpútzalh lạta nataakatạksa.

12 Y chuná mạsqui lhụhua huạnṭu cataúcxilhli tụ aquit ccạtlahuay, natatamakxteka caj lámpara nḥtụ taúcxilhli; mạsqui caquintakalhakáxmatli huạnṭu cchuhuḥnama nḥtụcu catitaakátạksli. Y para nḥ natacạnajlay lạta lácu Dios cạḷixakatḷiy xtalakalhamanín xlá nḥlay caticạmạtzankẹnánilh xtalạkalḥincán.

Jesús mạlacapụtuncuhuiy xatakalhchuhuín chanạná
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

13 Y Jesús cạhuanipá huạnṭi takalhásquilh:

—Para huixinín nḥ akatạksátit eé xatakalhchuhuín chanạná huạnṭu nḥpara tuhua, ¿pḥ lḥhuacá chú naakatạksátit xạmakapitzi takalhchuhuín huạnṭu nacticạhuaniyạncú acalḥistán?

14 Amá chixcú huạnṭi alh chan xlḷichánat xtạchuná quḥtaxtuy huạnṭi liakchuhuḥnán xtachuhuín Dios.

15 Amá tachanạ́n huạnṭu tatamạchá nac tiji talḥtaxtuy cumu lạ cristianos huạnṭi takaxmata xtachuhuín Dios, pero minạchá akskahuiní y mạtakẹnụkoy ạmá tachuhuín huạnṭu xchancanḥt nac xnacujcán.

16 Amá ḷichánat huạnṭu tatamạchá nac cạchihuixni nạchuná talḥtaxtuy cristianos acxnḥ takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatḥy y talḥpạhuán Dios.

17 Pero cumu nḥ pụlhmán xkalḥiy xtankáxẹk nḥ tạyánilh acxnḥ para túcu cạliokspulay osuchí cạliaksancán pḥ talḥpạhuán Dios o cạḷiputzastạlacán, xlacán talḥpuhuán y talḥmakxtektạyay.

18 Amá ḷichánat huạnṭu tatamạchá nac cạlhtucunín, nạchuná talḥtaxtuy cristianos huạnṭi takaxmata xtachuhuín Dios,

19 pero cumu tlạn cxlatamạtcán ạtzinú taliakatiyún xtumḥncán y lạta túcu talakatḥy, chuná taliaklhtulumḥy xtacạnajlatcán y nḥ cạmạxquḥy quilhtamacú natamạstạy xtahuacatcán.

20 Amá ḷichánat huạnṭu tatamạchá nac xatlạ́n tíyat y tamástạlh xtahuacatcán talḥtaxtuy cristianos huạnṭi takaxmata xtachuhuín Dios, tacạnajlay, talḥpạhuán y talaktzaksay talḥscuja nac xlatamạtcán, chuná tamạstạy xtahuacatcán: huḥntú tamạstạy puxamacạ́hu y huḥntú tamạstạy tutumpuxam osu aktum ciento caj lạta chạtunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

21 Y Jesús cạhuanipá:

—¿Lácu huixinín catzḥyátit, pḥ huạnṭi kalḥiy aktum lámpara pḥ caj lạ namạpasḥy natamacnụy nac xtampín xpụtama? ¿Osuchí naliakpulonkxuilḥy aktum cajón? Pus huạnṭi kalḥiy aktum lámpara huata huilḥy talhmán lạquḥ mákat namakskoy.

22 Nạchuná nḥlay túcu tzẹk tlahuacán para nḥ juerza natasiyuy lakasiyu, y huạnṭu caj tzẹk ḷicatzicán para nḥ cạlakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuín nḥlay akatạksátit namín quilhtamacú acxni huạk naakatạksátit.

23 Huá xpạlacata ccạḷihuaniyạ́n, para huixinín kalḥiyátit mintakẹncán caakatạ́kstit quintachuhuín.

24 Jesús cạhuanipá:

—Ḷihuanạ caakatạ́kstit huạnṭu kaxpatpátit porque chuná lạ lacasquinátit xtatláhualh cristianos milacatacán nạchuná lạ lạmaktạyayátit, pus nạchuná Dios cạḷikalḥimán huixinín huạnṭi kaxpatpátit xtachuhuín.

25 Pus huạnṭi laktzaksay akatạksa ạmá xatlạ́n talacapạstacni huạnṭu kalḥiy ạtzinú namạxquḥcancú; pero huạnṭi nḥ laktzaksaputún akatạksa huạnṭu kalḥiy xlá namaklhtḥkọcán hasta mạsqui caj xmạnhuá huạnṭu kalḥiy.

Xatakalhchuhuín ḷichánat nḥma sacstu staca

26 Jesús chiné cạhuanipá:

—Xtapéksiṭ Dios nạ chiné quiṭaxtuy cumu lạ chạtum chixcú tị án chán xtalhtzi xlịchánat nac xpụcuxtu.
27 Acalịstán xlá án nac xchic lạquị najaxa y nalhtatay. Makạs quilhtamacú nalacatzạlay y ạmá lịchánat lakpún, pulha, pero xlá nị catziy lácu stacma porque huá tíyat mạstacama.
28 Amá lịchánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxẹk, staca, xanạy y acalịstán mạstạy xtahuácat. Pero eé tachanán huạk ctíyat tíyalh huạntụ lístacli osu lịlatamạy.
29 Pero acxnị lakchán xquilhtamacú lạta catlanịt huata án ỉy xtahuácat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lịchánat nícumạ pálaj staca
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

30 Jesús huampá:
—¿Lácu lacpuhuanátit ámaj tzucuy xtapéksiṭ Dios uú nac cạquilhtamacú? Osuchí ¿túcuyạ takalhchuhuín tlạn tạmạlacxtumịyáhu?
31 Xtạchuná ámaj tzucuy cumu lạ xtalhtzi mostaza acxnị chancán nac tíyat. Eé lịchánat huá ạtzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícumạ lacapálaj staca y lanca quihui huan.
32 Pero acxnị chancán xlá tzucuy staca y luu tạlhmán huan; y nịtụcu makalakchán, y hasta luu laclhmán xmakxpịnín taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlạn tatlahuay antá xmạsekecán nac xakán y catụhuaj lactzu spụn antá tajaxa.

Jesús ankalhín lịchuhuịnán caj lạ cuento
(Mateo 13.34-35)

33 Y Jesús ankalhín xcạlịmạkalhchuhuịniy cristianos caj lạ cuento nac xtakalhchuhuín lạquị huạk nataakatạksa huạntụ xcạhuaniputún.
34 Xlá nịtụ xcạlịtạchuhuịnán para nị juerza nacạtạmạlacxtumịniy huạntụ xlacán xtalakapasa; y para xdiscípulos nị huạk xtaakatạksa acalịstán xlá xcạmạlactịtumịniy huạntụ xcạhuaniputún.

Jesús mạcacsay ụn xạhua tạkeyạhuaná
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

35 Amá quilhtamacú acxnị aya tzísualh chiné cạhuánilh xdiscípulos:
—Caáhu ạlịquilhtụtu pupunú.
36 Pero lhụhua cristianos tatamákxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamạkalhtahuakẹn tatájụlh nac barco antaní xtajụma Jesús huạntụ aya xlịkalhkalhịmạ́calh. Makapitzi barcos nạ tastạlánilh antaní xama Jesús.
37-38 Xlá alh nac xtankẹn barco y tíyalh aktum acxtícat y antá támạlh lạquị nalhtatay. Pero caj lịpuntzú takẹ́talh palha ụn, tzúculh tạkeyạhuay pupunú, tajụkọlh chúchut nac barco ạactzú nị tatzámalh. Entonces xdiscípulos táalh tamạlakahuạnịy y chiné tahuánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, catạqui. ¿Lácu pị nị mincuenta huix xlacata amạnáhu mụxtuyáhu?
39 Jesús táquịlh, lịmạpéksịlh catácacsli ụn y chiné huánilh pupunú:
—¡Cacs catahuila y niaj catạkeyạhua!
Amá ụn xạhua pupunú cacs tatahuilakọlh y cạtziyancsuanankọlh.
40 Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹn:
—¿Túcu xpạlacata mạrí lịpẹcuanátit? ¿Nícu chú álh milịcamamacán, chịnchú huanátit pị quilạlịpạhuanáhu?
41 Pero xlacán caj cacs xtalacahuankọnịt porque luu lạn xcạmakẹklhanịt huạntụ xtlahuanịt Jesús y xmạn huá tlạn chiné xtalạhuaniy sacstucán:
—¿Tícu cahuá eé chixcú huạntị tạlapụlayáhu, pus hasta cạmạpeksịy ụn xạhua pupunú y xlacán takalhakaxmata?

5

Chạtum chixcú xalac Gadara xmakatlajanịt xtalacapạstacni akskahuiní
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

1 Nị xlịmakạs táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Gadara ạlịquilhtụtu pupunú.
2 Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh chạtum chixcú huạntị xakchipanikọnịt xtalacapạstacni akskahuiní.
3 Amá chixcú xlá xcạtasapụlay nac cạpúsạntu y luu lịxcájnit xlịcatziy nịtị lay xmakatlajay xlacata nachịhuilịcán.
4 Maklhụhua tzaksácalh lịlacchícalh cadena nac xtantún xạhua cxmacán pero xlacputxa y nịtụ xcạliucxilha.
5 Tantacú tantascaca xtasatapụliy nac cạkẹstịnín xạhua cạpúsạntu, y sacstu xlịmạtakẹhuịcán chíhuix.
6 Makatcú xmima Jesús acxnị úcxilhli, tokosún lákmilh y acxnị chạlh nícu xuí lakatatzokóstalh.

7-8 Pero Jesús limapéksilh:
—Huix xespíritu akskahuiní, camactaxtu tamá chixcú.
Lata xek tásalh chiné kálhtilh:
—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Lanca litlán ccasquiniyán ni naquilamapatiniyáhu.
9 Jesús kalhásquilh:
—¿Túcu huanicana?
Amá xespíritu akskahuiní chiné kalhtínalh:
—Clitapacuhuiyáhu Legión porque quilhuhuacán huanti cmactanumanáhu eé chixcú.
10 Luu lanca litlán tasquínilh Jesús xlacata ni nacamacán alacatunu pulataman.
11 Y antá lacatzú nac kestín xtalapulay max cumu aktiy milh paxni,
12 acxni taúcxilhli amakolh xespíritu akskahuiní luu lanca litlán tasquínilh Jesús y chiné tahuánilh:
—Caquilamaxquíhu quilhtamacú nactanuyáhu nac amakolh paxni talayánalh tanú lacatzú.
13 Jesús camáxquilh quilhtamacú, y amakolh xespíritu akskahuiní antá tamactánulh. Pero amakolh paxni tzúculh takosnún, táalh nac aktum talhpán, tatajuchá nac chúchut y antá tajicsuakolh.
14 Amakolh huanti xtamaktakalhmánalh paxni acxni taúcxilhli lácu tanikolh paxni, tapecuáxnilh, takosún tatzálalh y canihuá nac tiji chu nac cachiquín talichuhuínalh huantu xcaokspulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huantu xlanit.
15 Acxni tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huanti xapulh xkalhiy xespíritu akskahuiní, antá xlá culucs xuí y niaj xkalhiy lixcájnit xtalacapastacni. Pero xlacán xtapecuaniy.
16 Makapitzín cristianos huanti xtaucxilhnit amá chixcú acxni tamactáxtulh xespíritu akskahuiní y acxni taníkolh amá paxni antaní tatánulh, tzúculh talichuhuinán.
17 Pero acxni tlan taakátaksli huantu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhualh litlán catatampúxtulh nac xcachiquincán.
18 Acxni Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huanti xapulh xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní chiné huánilh:
—Catlahua litlán, quimaxqui quilhtamacú nacstalaniyán.
19 Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:
—Cacalakpi militalakapasni nac mínchic, cacalimakalhchuhuini lácu Dios lakalhamanitán y mapacsanitán.
20 Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuinán lácu Dios xmaktayanit, y huanti xtakaxmata luu xtacacniy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xcatlahuay, canihuá xlichuhuinancán Jesús antá nac amá akcáhu cachiquín xcahuanicán Decápolís.

Chatum puscat xamaniy clhákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

21 Acxni Jesús quitáspitli aliquilhtutu pupunú y tacutli cbarco lhuhua cristianos tatamacxtúmilh nac xquilhtún chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh camakalhchuhuiniy.
22 Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús alh lakatatzokostay,
23 y chiné huánilh:
—Quintzumat luu snun tatatlay y amajá niy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laquli huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.
24 Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalakxquititilhacán.
25 Y nac xlakstipán cristianos xmakmima chatum puscat huanti aya xkalhiy akcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama kalhni y necxni cxuncniy antaní xtakahuinit.
26 Y lhuhua doctores xtacuchinit pero caj lan xtamapatininit porque nitucu xtatlahuaninit, caj lan xtamaklhtinit xtumin huantu xlá xkalhiy y lihuaca xtasnunima.
27-28 Huá xpalacata acxni káxmatli lata xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua: "Huatiyá para xacquixamánilh tzinú clhákat eé quintajátat ámaj pacsa." Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzek xamánilh clhákat Jesús.
29 Tuncán tachókolh xkalhni y maklhcátzilh pi aya xpacsnit.
30 Pero Jesús cátzilh pi xlitlihueke huantu xkalhiy xmacni xlipacsnit chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antaní xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquiníinalh:
—¿Tícu xámalh quilhákat?
31 Xdiscípulos takálhtilh:
—Huix ucxílhpat pi lhuhua tzamacán y catihuá quitoklhmán, todavía kalhasquininana: "¿Tícu xámalh quilhákat?"

32 Pero Jesús lacaxtum xlacaputzạnama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninịt clhákạt y xmạpacsanịt.
33 Amá puscạt xcatzịy pị huá xmạpacsacanịt por eso tzúculh lịpẹcuán, clhpipima talacatzúhụịlh antaní xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlacatín, huánilh pị huá cxamaninịt clhákạt y xmạpacsanịt.
34 Jesús huánilh:
—Huix pacsnịta porque cạnajlanịta pị aquit tlạn nacmạpacsayán, lịpạxúhu capit nac mínchic porque lạnchú aya pacsnịt mintajátat.
35 Jesús chunacú xchuhụinama acxnị tachilh makapitzín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlạt ạmá tzumạt:
—Puntzujcú nịlh mintzumạt, huata mạsqui niaj catạpi mạkalhtahuakẹná Jesús.
36 Pero Jesús nị lịtạkatzánkẹlh huạntụ xlacán xtaquilhuamạ́nalh y chiné huánilh Jairo:
—Huix chunacú caquilịpạ́huanti y nị capẹ́cuanti.
37 Nị lacásquilh pụtum natastạlaniy sino caj xmạn Pedro, Santiago xạhua Juan xtạSantiago.
38 Acxnị táchạlh nac xchic Jairo, úcxilhli pị lhụhua xtzamacán y huạk xtasamạkọ́calh y xtalịpuhuamạ́nalh.
39 Jesús tánụlh nac chiqui y cạhuánilh:
—¿Túcu xpạlacata lịtasapạ́tit y lịpuhuampạ́tit? Pus tamá tzumạt caj lhtatama, nị xanín cumu lạ huixinín lacpuhuanátit.
40 Y huata caj tzúculh talịlịtziyán xtachuhụín. Jesús cạhuánilh xlacata pụtum catatáxtulh, caj xmạn xtzí xạhua xtlạt ạmá tzumạt y huạntị xcạtạminịt cạtạtánụlh antaní xmá ạmá tzumạt.
41 Jesús macachípalh ạmá tzumạt y huánilh:
—Talita cumi —ụmá tachuhụín huamputún: Huix cuanimạ́n, tzumạt, catạqui.
42 Y ạmá tzumạt cajcu xakcụtiy cạta xuanịt, tuncán tạ́quịlh y xlá tzúculh tlạhuán. Y huạntị xtaucxilhmạ́nalh cristianos tzúculh tapạxuhuay.
43 Acalịstạ́n Jesús cạlịmạpéksịlh xnatlạtni xlacata nị natalịchuhụinán lạ mạlacastacuánịlh xtzumạtcán y nạ cạhuánilh catamạ́hụịlh.

6

Jesús an cạmạkalhchuhụiniy xtạchiqui nac Nazaret
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1 Acalịstạ́n Jesús tatampụxtupá y cạtạ́alh xdiscípulos nac xcạchiquín antaní xlá cstacnịt.
2 Maktum quilhtamacú acxnị huạk judíos xtajaxa, Jesús tánụlh nac xpụsiculancán y tzúculh cạmạsiyuniy cristianos xtapéksịt Dios. Huạntị xtakaxmata caj cacs xtalịlacahuán xtachuhụín porque nị xtaakatạksa nícu xtiyanịt talacapạstacni. Makapitzi chiné tzúculh talạhuaniy:
—¿Nícu cahuá catzínilh pụtum ạmá lanca talacapạstacni huạntụ catzịy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh lịskalala y lácu kálhịlh lịtlihueke nalịtlahuay laclanca tascújut huạntụ cạtlahuay?
3 Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlịtalakapasni Santiago chu José xạhua Judas chu Simón, y xlịtalakapasni lactzumaján nạ ccạlakapasạ́hu y antá nạ uú tahuilạ́nalh.
Antá nac xcạchiquín chuná xtalacpuhuaniy por eso lhụhua tị nị tacạnajlánilh huạntụ xlá xlịchuhụinama.
4 Jesús cạhuánilh:
—Pụtum cristianos talịpạhuán chạtum chixcú xlacata nacạakchuhụinaniy para xala ạlacatunu cạchiquín, pero antá xalac xcạchiquín huạntị xtạchiqui y xlịtalakapasni nị talịpạhuán huạntụ lịchuhụinán.
5 Jesús nịlay cạlịmạlacahuánilh lanca tascújut porque xnatạchiquín nị xtacạnajlaniy, caj xmạn chạstiy cạacuílịlh xmacán y cạmạpacsánilh xtajatatcán.
6 Jesús luu snụn lakapútzalh y lịpúhua porque xlacán nị xtacạnajlaniputún. Huata alh ạlacatunu lactzụ cạchiquín xlacata antá naliakchuhụinán xtachuhụín Dios.

Jesús cạmạlakachay xdiscípulos nataán taliakchuhụinán
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

7 Maktum quilhtamacú cạmạkẹ́stokli kalhacụtiy xdiscípulos, cạhuánilh xlacata nataán lịchạtiyún natamạakpuntumịy xtachuhụín Dios, cạmạxquịlh lịtlihueke xlacata tlạn natamacxtuy xespíritu akskahuiní.
8 Y cạlịmạpéksịlh xlacata nịtụ natalẹ́n xalac xtijicán huạntụ nacạlịmacuaniy cumu lạ múrralh, osuchí caxtilạ́nchahu, osu tumịn huạntụ natalịhuạyán.
9 Cạhuánilh xlacata tlạn natalẹ́n xtatụnụncán pero xmạn huạntụ xtatatụnụnịt, xạhua clhakạtcán caj huạntụ xtalhakạnịt, y kantumá xlịxtokcán.

10 Chiné cạhuánilh:
—Acxni huixinín natanuyạpítit nac aktum cạchiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit ạlacatunu cạchiquín.
11 Para nac aktum cạchiquín nitlán nacạtlahuacanátit y ni natakaxmatputun huạntu huixinín lichuhuinampátit, lạlihuán cataxtútit y cxlacatincán cacạtantutincxcántit pokxni huạntu antá cạlactahuacán lạquui xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huạntu xlacán xkasatcán.
12 Amạkolh discípulos tatácạxli y táalh nac lactzu cạchiquinín, tzúculh tamạkalhchuhuiniy cristianos xlacata natalakpaliy lixcájnit xtalacapạstacnicán huạntu xtakalhiy.
13 Lhuhua tạtatlanín tamạpácsalh caj aceite xtalitlahuay, nạ tatamácxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista maknicán
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14 Acxni rey Herodes cátziilh lạta xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque caniihuá xtalakapuntumima xtachuhuín, chiné huá:
—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac cạlinín, por eso tlạn litlahuay laclanca tascújut y kalhiy litlihueke.
15 Makapitzín cristianos chiné xtahuán:
—Tamá chixcú mạx huá profeta Elías, osu tzanká tícuyạ profeta huạnti xtaliakchuhuinán Dios makán quilhtamacú.
16 Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:
—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huạnti aquit cmạpixcạctinínalh xakxạka y lạnchú xlá aya lacastacuananit cạlinín.
17-18 Porque chiné titaxtunit acxni mạmakninínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.
—Nitlán lạntamá lápạt, ni militạtahuílat xpuscạt mintạlá.
Pus huá xlacata rey Herodes limạtamacnunínalh cpulạchin y limạpeksínalh calichihuilícalh cadena, porque nitlán tlạhualh acxni lihuánilh xlacata xtáhui xpuscạt xtạFelipe.
19 Y nạchuná ạmá puscạt xuanicán Herodías ni xucxilhputún Juan porque xcạlihuaninit lạta xtáhui xyạstá, ankalhiná xlacputzama lácu natlahuay tlạn namakniy, pero nilay xmaclay lácu natlahuay.
20 Xạhuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luu tlạn cristiano xuanit y xcatziy pi Dios xmacaminit, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuín mạsqui ni huạk xakatạksa. Por eso xlipẹcuaniy tzinú, ni xmạxquiy quilhtamacú Herodías para túcu natlahuaniy.
21 Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lácu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes cạtlahuánilh aktum pạxcua pụtum huạnti xanapuxcún mạpeksinanín y xcomandantes xạhua huạnti luu lactalipạhu lacchixcuhuín antá xalac Galilea.
22 Y ạmá xtzumạt Herodías caj lipuntzú tánụlh antaní xpạxcuajnamácalh, xlá tzúculh tantliy y pụtum ti antá xtahuilánalh talakátilh la tántlilh. Rey Herodes chiné huánilh ạmá tzumạt:
—Huix caquisquini huạntu ạtzinú lakatiya y aquit nacmạxquiyán.
23 Mạsqui luu lhuhua tíyat xquisquini huạntu aquit cmạpeksiy xacmạxquín, huánilh.
Xlihuạk huạnti antá xtahuilánalh takáxmatli acxni chuná huá pi namạxquiy lạtachá túcu nasquiniy.
24 Amá tzumạt pálaj táxtulh y kalhásquilh xtzí:
—¿Túcu cahuá xacsquínilh quintútlạt, pus huan pi lạta túcu nacsquiniy xlá naquimạxquiy?
Xtzí chiné huánilh:
—Casquini xakxạka Juan Bautista.
25 Lạlihuán tánụlh ạmá tzumạt antaní xuí rey y chiné huánilh:
—Clacasquín lạnchuj tuncán quimpụmạxqui pektum pulạtu xakxạka Juan Bautista.
26 Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero nilay lácu nahuán para ni catimáxquilh huạntu xmaksquima porque aya xlitayaninit, xạhuachí pụtum xtaputza xtakaxmatnit.
27 Xlá mạlakáchạlh chạtum tropa xlacata tuncán nalíminiy xakxạka Juan. Amá tropa alh nac pulạchin, pixcáctilh xakxạka Juan, pulímilh pulạtu cumu lạ xlimạpeksicanit y alh mạxquiy rey Herodes.
28 Xlá macamáxquilh ạmá tzumạt, y ạmá tzumạt macamáxquilh xtzí.
29 Acxni xlacán tacátzilh huạnti luu xtastạlanipụlay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua lạquui natamạcnụy.

Jesús cạmạhuiy lihuaca akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

30 Acalistán ni limakas, xapóstoles Jesús taquitáspitli y tzúculh talitakalhchuhuinán lata
túcu xlacán xtatlahuanit y lata xtamakalhchuhuininit cristianos.
31 Acalistán Jesús cahuánilh:
—Catátit caáhu jaxáhu antanícu tlak catzek laquí nití naquincaakaxculiyán.
Porque niajlay akatziyanca xtahuayán pus lhuhua xtamín taucxilha Jesús.
32 Jesús catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh antanícu nití lama cristianos.
33 Pero lhuhua cristianos taúcxilhli acxni tácaxli barco y talakápasli tícu antá xtatajumánalh, y canihua xalanín tuncán tacátzilh nícu xchama y pulh huá táchalh nia xtachán Jesús.
34 Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pi lhuhua cristianos xtahuilánalh cumu la
xaaktzankán borregos huanti niti cacuentajlay; Jesús calakalhámalh y lhuhua huantu
tzúculh calimakalhchuhuiniy.
35 Acxni tzúculh casmalankán xtamakalhtahuakén talákmilh antaní xlá xuí y chiné
tahuánilh:
—Aya amajá tzisuán y nac umá pulataman catziyanca, niti huilakócalh.
36 Cacahuani tamakolh cristianos catáalh nac lactzu cachiquín osu nac xchiccán huanti
tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamáhualh caxtilánchahu huantu natahuay porque
nitu talimín tu natahuay.
37 Pero Jesús cakálhtilh:
—Mejor huixinín cacamahuítit.
Xlacán chiné takalhtínalh:
—Pero ¿nícu chú nactiyayáhu lhuhua tumin laquí naclitamahuayáhu caxtilánchahu
laquí naccamahuiyáhu?
38 Jesús cakalhásquilh:
—¿Nícu maclit caxtilánchahu kalhiyátit huixinín? Caquiucxílhtit.
Acxni taquiucxilhkolh tahuánilh:
—Huí macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti.
39 Jesús cahuánilh cristianos putunu putunu catatáhui nac caseketni.
40 Pus tatáhui putunu para akatunu ciento, makapitzín itatni ciento cristianos.
41 Jesús cachípalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, lácalh talhmán
nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelh amá caxtilánchahu
y camáxquilh xdiscípulos laquí natamaakpitziniy putum ti antá xtahuilánalh, nachuna
litúm camaakpítzilh amá tantiy squiti.
42 Putum lan tahuáyalh y tákasli.
43 Acalistán xdiscípulos tamamacxtumipá pacutiy canasta caxtilánchahu chu xatalak-
cheke squiti huantu ni tahuakolh amá cristianos.
44 Caj xman lacchixcuhuín max cumu akquitzis milh tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján
xahua lactzu camán.

Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut
(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

45 Acalistán Jesús cahuánilh xdiscípulos catatájulh nac barco laquí nataán aliquilhtutu
chúchut nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalistán xámaj calakchán porque
xcahuanima cristianos xlacata na cataalhá nac xchiccán.
46 Acxni taankolh putum cristianos, Jesús talacacxtutáhui nac aktum kestín laquí nakalh-
tahuakaniy Dios.
47 Acxni chú lan tzísualh amá barco xanachitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xtamak-
xtekniti nac xquilhtún.
48 Xlá úcxilhli pi xtataklhuhuimánalh porque niajlay xtamatlahuaniy barco porque un ni
antá xpekama antaní xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatilhay acxni Jesús calaktalaca-
tzúhuilh nac xbarcojcán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj catiakapulay.
49 Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánalh pi max caj nin xtaucxilhmá-
nalh, tzúculh taquilhán.
50 Pero Jesús caxakátlilh chiné cahuánilh:
—¡Cakalhítit huixinín licamama, ni capecuántit; porque aquit huanti ccalakamachán
Jesús!
51 Acalistán calaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús cacs xtalaca-
huanit ni xtacatziy túcu natalacpuhuán
52 porque ni xtaakataksnit amá lanca tascújut nima xcamasiyuninit, y masqui aya
xtaucxilhparanit xtascújut acxni camáhuilh caxtilánchahu, xnacujcán nilay xtaakataksa
lácu luu natalipahuán.

Jesús camapacsay tatatlanín xalac Genesaret
(Mateo 14.34-36)

53 Y acxni̱ tapa̱tacutko̱lh a̱má pupunú xalac Galilea táchạ̱lh nac aktum ca̱chiquín huanicán Genesaret, y antá tachi̱huíli̱lh xbarcojcán.
54 Y acxni̱ tatácutli, lhu̱hua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh.
55 Pu̱tum ta̱tatlanín ti̱ antá xtalamá̱nalh ca̱li̱minca antaní xchuhu̱inama Jesús la̱qui̱ naca̱mapacsay;
56 y na̱chuná ctiji, osu nac ca̱tuhuán, osu nac ca̱chiquín antaní xlacán xtalacpuhuán pi̱ antá nati̱taxtuy Jesús. Makapitzín cristianos xtasquiniy li̱tlán xlacata cacamá̱xqui̱lh quilhtamacú cataxamánilh clhákạt, y lhúhua ta̱tatlanín huạk ca̱ma̱pácsalh.

7

La̱ lacasquín Dios naca̱cni̱nanicán
(Mateo 15.1-20)

1 Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhui̱lh Jesús makapitzi fariseos xạhua xma̱kalhtahuake̱nacán judíos xlacán xtamini̱tanchá nac Jerusalén.
2 Cumu aya xtaskalajmánalh xlacata natamaclaniy huạntu̱ natali̱ya̱huay taúcxilhli xlacata makapitzín xdiscípulos acxni̱ xtahua̱yán ni̱ xtamakachakán cumu la̱ xtali̱smani̱ni̱t judíos xtali̱ca̱cni̱naniy Dios, huá xlacata tzucúcalh ca̱liaksancán.
3 Ama̱ko̱lh fariseos xạhua pu̱tum judíos xtali̱smani̱ni̱t tatlahuay la̱ta tu̱ lactzu̱ lactzú xtali̱huilá̱nalh xapu̱lh xli̱talakapasnicán. Acxni̱ xlacán xtahua̱yán pu̱lh la̱n natamacatahuacay chúchut caj lá̱mpara ca̱li̱macasiculana̱tlahuacán la̱qui̱ mat xtalakachixcuhu̱iy Dios.
4 Y acxni̱ xtaqui̱tama̱huanankoy nac plaza ni̱ catitahuáyalh para ni̱ pu̱lh nali̱makachakán tzinú chúchut. Na̱chuná para xvasocán osu cxạlujcán, o la̱ta túcu xtamaclacasquín nac xcusi̱najcán, hasta xpu̱tamacán huạk la̱n xtachekẹmakaniy xcuenta xala ca̱quilhtamacú.
5 Ama̱ko̱lh fariseos xạhua xma̱kalhtahuake̱nacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:
—Chí a̱ma̱ko̱lh mintama̱kalhtahuakẹ́n, ¿túcu xpa̱lacata ni̱ tali̱tlahuay huạntu̱ mini̱tanchá xtasmani̱ncán quili̱talakapasnicán? Xlacán ni̱ tamakachakán.
6 Jesús chiné ca̱kálhti̱lh:
—Xli̱ca̱na tu̱ tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxni̱ xlá aya xucxilhlacachạma la̱ta tu̱ huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tíhua:
Uma̱ko̱lh cristianos caj luu xma̱n xquilhnicán tali̱chuhu̱inán acxni̱ tahuán pi̱ mat quintali̱pạhuán y quintalakachixcuhu̱iy,
pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapạstacni tahuili̱ni̱t,
y chuná chú quintali̱ma̱lakamakatli̱niy.
7 Pus luu lacatancs pi̱ ni̱tu̱ li̱macuán ma̱squi xquintalakachixcúhui̱lh,
porque xli̱huạk huạntu̱ xlacán tali̱ma̱peksi̱nán catatláhualh cristianos huạk huá caj xtasmani̱ncán lacchixcuhuín y ni̱ huá huạntu̱ aquit cca̱li̱ma̱peksi̱ni̱t.
8 Porque huixinín makxtekta̱yayátit xtapéksi̱t Dios xlacata sta̱laniyátit xtasmani̱ncán lacchixcuhuín y tzucuyátit ca̱lakcheke̱pi̱yátit mivasucán, chu mixạlujcán xạhua la̱ta túcu maclacasquiná̱tit mimpu̱kotnicán, y la̱ta túcua huixinín tlahuayá̱tit.
9 Na̱ ca̱huánilh:
—La̱ta tlahuayá̱tit mintasmani̱ncán acatunu hasta ni̱tu̱ xtapalh li̱ma̱xtuyá̱tit xtapéksi̱t Dios.
10 Maka̱n quilhtamacú Moisés chiné ma̱lacpuhuá̱ni̱lh Dios catzóknilh xli̱ma̱peksín: “Capạxqui y calakalhámanti mintla̱t chu mintzí. Para chạtum cristiano nata̱la̱lacata̱quiy xtla̱t osuchí xtzí y para ca̱la̱huá nahuaniy, tamá cristiano luu mini̱niy pi̱ maktum cani̱lh.”
11 Pero chi̱nchú huixinín kalhtum ma̱lulokátit pi̱ ni̱ tlahuay tala̱kalhín acxni̱ ca̱maclacasquimán mintla̱tcán o lacasquín naca̱maktạyayán ma̱squi xacca̱maktạyaputún porque xli̱huạk huạntu̱ ckalhiy actzú, huạk huạ cma̱lacnu̱nini̱t Dios xlacata nacli̱lakachixcuhu̱iy y huá chú nacma̱xqui̱y.”
12 Acxni̱ chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputuná̱tit pi̱ niaj nẹcxni catimaktạyátit mintla̱tcán osuchí mintzicán.
13 Pus chuná huixinín ni̱tu̱ xtapalh tlahuayá̱tit xtapéksi̱t Dios huạntu̱ huán la̱ nalatapạyá̱tit caj xpạlacata li̱smani̱ni̱tátit tlahuayá̱tit makapitzi talacapạstacni huạntu̱ mini̱tanchá xtasmanín mili̱talakapasnicán. Na̱ lhu̱hua la̱ta tu̱ xtạchuná ni̱tlán tapuhuán kalhiyá̱tit.
14 La̱nchuná ca̱huanikolh ca̱tasánilh pu̱tum cristianos xlacata actzú tu̱ xca̱huaniputún, chiné ca̱huánilh:
—Li̱huana̱ cakaxpátit y caakatá̱kstit huạntu̱ camán ca̱li̱tạchuhu̱inanán.
15 Huixinín catziyá̱tit huạntu̱ huay chạtum chixcú án hasta nac xpu̱lacni y ni̱ makla̱kalhiy xli̱stacni, huạntu̱ makla̱kalhiy xli̱stacni huạntu̱ mina̱chá nac xpu̱lacni xnacú.

16 Para huixinín kalhiyátit mintakẹncán, tancs cakaxpáttit huạntụ militlahuatcán.
17 Jesús cạakxtekyáhualh pụtum cristiano y cạtạtánụlh xdiscípulos nac xchic; acxni ạmạkọlh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún ạmá takalhchuhuín.
18 Jesús chiné cạhuánilh:
—¿Lácu pi ni akatạksátit huixinín huạntụ ccạhuaniputunán? Ni catziyátit xlacata huạntụ huay chạtum chixcú nilay catimạxcajuálilh xlistacni,
19 porque ni antá chạn nac xnacú sino tajuyạchá nac xpạlụhua y acalistán makamparay.
Xlá xuamputún xlacata lạtachá túcuyạ tahuá huạk tlạn huacán y ni catimạxcajuálilh xlatamạt chạtum cristiano.
20 Y chiné cạhuanipá:
—Pero mạxcajuạliy xlistacni chạtum cristiano huạntụ minạchá xtapuhuán nac xnacú.
21 Porque antá minạchá nac xpụlacni xnacú chạtum cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán lạ nalakamaklhtiy xpuscạt xtạchixcú, lạ naxakatliy túnuj puscạt o chixcú,
22 lạ namakninán, lạ nakalhạnán, lạ naaksaninán, lạ nalakcatzán catụhuá tụ ni xlá, lạ nalạquiclhcatzaniy, lạ nalạmakasitziy, y catụhuá tụ ni lacuán tapuhuán.
23 Huạk eé tapuhuán minạchá nac xnacú y mạxcajuạliy xlistacni nac xlacatín Dios.

Chạtum puscạt xala mákat cạnajlaniy xtachuhuín Jesús
(Mateo 15.21-28)

24 Jesús alh latapụliy lacatzú nac cạchiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánụlh nac aktum chiqui antanícu natamakxteka. Ni xlacasquín tícu nacatziy pi antá xuí pero nilay tátzẹkli
25-26 porque chạtum puscạt ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuinán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat cạchiquín. Xlá xuí chạtum xtzumạt huạnti xmakatlajaninit xtalacapạstacni xespíritu akskahuiní. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín, huánilh xlacata camạpácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akskahuiní huạntụ xkalhiy xtzumạt.
27 Pero Jesús chiné kálhtilh:
—Cacạmạxqui quilhtamacú pụlh caccạmaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nitlán cạmaklhticán xtahuajcán camán xlacata nacạmạxquicán chichín huạnti ni natapạxcatcaziniy.
28 Pero ạmá puscạt akátạksli tụ xuaniputún y chiné kálhtilh:
—Quimpụchiná, xlicạna xlá lạ huana, pero hasta lactzụ chichín nima tatahuilay nac xtampín mesa tasacuaquiy huạntụ ni tahuakoy xtahuajcán camán.
29 Jesús chiné huánilh:
—Luu clakátilh lạ chuhuínanti, tlạn lipạxúhu napina cmínchic porque ạmá xespíritu akskahuiní aya makxteknit mintzumạt.
30 Amá puscạt pálaj alh nac xchic y acxni chạlh xlicạna mạnóklhulh xtzumạt niaj xkalhiy xespíritu akskahuiní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xpụtama.

Jesús mạtlạntiy chạtum chixcú kọko y akatạpa

31 Jesús tacạxpá nac Tiro alh lakatzạlay cxapụlatamạn Sidón, huạk cạlakatzálalh makapitzi lactzụ cạchiquín huạntụ xtapeksiy nac Decápolis y chuná chạlh nac xapụpunú Galilea.
32 Antá liminícalh chạtum chixcú kọko y akatạpa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhualh litlán calitankapixámalh xmacán lạquị napacsa y tlạn nakaxmata.
33 Jesús lacatunu táalh ạmá chixcú antanícu ni luu lhụhua xtalayánalh cristianos lạquị nitị nacạucxilha. Antá akamánụlh lactzu xmacán nac xtakẹn, acalistán chujli y huilínilh xchújut nac csimákạt.
34 Lácạlh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:
—¡Efata! —ụmá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakẹn!
35 Tuncán takáxmatli xtakẹn ạmá chixcú xạhua csimákạt cáxlalh y tlạn tzúculh chuhuinán.
36 Lạtachá tícu xmạpacsay Jesús xcạhuaniy xlacata ni natalichuhuinán, pero acxni chuná xcạhuaniy, ạtzinú xlacán xtzucuy talichuhuinán.
37 Xlihuạk ti xtacatziniṭ huạntụ xcạtlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:
—Catụhuá huạk tlạn cạtlahuay y hasta mạsqui kọko huạk tlạn cạmạchuhuiniy y akatạpa cạmạakatlạntiy.

8

Jesús cạmạhuiy aktạti milh cristianos
(Mateo 15.32-39)

1 Maktum quilhtamacú luu lhụhua xtatamakstoknit cristianos xlacán ni xtalimín huạntụ natahuay. Jesús cạtasánilh xtamạkalhtahuakẹn y cạhuánilh:

2 —Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y xlacán nitu talimín huantu natalihuayán.
3 Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaquinit natalakahuititayay nac tiji porque makapitzín mákat ní taminitanchá.
4 Xdiscípulos takálhtilh:
—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanícu nití lamakolh cristianos?
5 Jesús cakalhásquilh:
—Chinchú huixinín, ¿nícu maclit caxtilánchahu litanátit?
Xlacán takalhtínalh:
—Mactujún.
6 Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhui nac catiyatni, Jesús tíyalh amá mactujún caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, acalistán lakchékelh y camáxquilh xtamakalhtahuakén, xlacán tamaakpitzínilh putum cristianos.
7 Y nachuná xtakalhiy tancstiy squiti, Jesús na casiculanatláhualh y camaakpitzinícalh putum cristianos.
8 Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalistán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amakolh cristianos.
9 Huanti tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalistán Jesús cahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán.
10 Y catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum licácnit xtascújut Jesús
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

11 Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaniy, acalistán tahuánilh xlacata catláhualh aktum lanca licácnit tascújut huantu xlacán natalilacahuanán para xlicana Dios xmacaminit.
12 Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakálhtilh:
—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum licácnit tascújut huantu caj nalilakastananátit? Xlicana ccahuaniyán pi nitu cacticatlahuanín huantu huixinín lacasquinátit y ni camininiyán naucxilhátit.
13 Entonces Jesús caakxtekyáhualh y catatájulh xdiscípulos nac barco, táalh aliquilhtutu pupunú.

Xtayatcán fariseos caj la levadura
(Mateo 16.5-12)

14 Xdiscípulos Jesús xtapatzankanit natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén.
15 Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:
—Cuentaj catlahuátit xlacata ni nacamapasiyán xlevadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.
16 Amakolh discípulos ni taakátaksli huantu xlá xlichuhuinama, xlacán tzúculh talahuaniy:
—Max huá chuná quincalihuanimán cumu nitu limináhu caxtilánchahu huantu nahuayáhu.
17 Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu huantu nahuayátit? ¿Luu xlicana nilay akataksátit huantu aquit ccamasiyuniputunán? ¿Xlicana minacujcán chunacú nilay canajlay huantu aquit tlan ccatlahuay?
18 Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara nitu lilacahuananátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara nitu likaxpatátit. ¿Lácu pi niaj pastacátit huantu aquit ctlahuanit?
19 Acxni ccamáhuilh akquitzis milh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y nícu palit canasta mastóktit huantu xlacán ni tahuakolh?
Xlacán takalhtínalh:
—Pacutiy canasta.
20 —Y chinchú acxni ccamáhuilh aktati milh cristianos huixinín xlitanátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nícu palit canasta mastóktit huantu ni tahuakolh huanti tahuáyalh?
Xlacán takalhtinampá:
—Patujún canasta.
21 Jesús cahuánilh:
—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pi tunu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchuhuín levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzín nac Betsaida

22 Ni xlimakas táchalh nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac
barco liminícalh chatum lakatzín tasquínilh litlán xlacata canacaj caxámalh y camatlán-
tilh.
23 Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquilhapán cachiquín, antá lilacatláhualh xchújut nac
xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuanán.
24 Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:
—Ccaucxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.
25 Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs
talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh.
26 Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:
—Huata ninaj capit nac xpuítat cachiquín, y nití calitachuhuínanti lácu huix talacatlanti-
nita.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27 Acalistán Jesús catálh xdiscípulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de
Felipo, y acxni xtalatilhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahuánilh:
—¿Tícuya chixcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuinán cristianos?
28 Xlacán takálhtilh:
—Huinti huan pi mat huix Juan Bautista, y huintí huan pi mat huix profeta Elías mat
lacastacuánanti nac calinín y tamparanita nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos
tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xapulh caquilhtamacú.
29 Jesús cakalhásquilh:
—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalimaxtuyáhu aquit?
Pedro luu tancs kálhtilh:
—Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.
30 Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninit Pedro, cahuánilh xlacata niti natali-
tachuhuinán huantu xlacán xtacatziy.
31 Entonces acalistán tzúculh calitachuhuinán lácu lan ámaj patiy y chiné cahuánilh:
—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua
xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ni talakatiy
huantu cmasiyuy. Acalistán taamánalh quintamaknıy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit
cámaj lacastacuanán nac calinín.
32 Xlá luu lacatancs cahuánilh huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú laka-
mákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuinama.
33 Jesús huitek talákspitli, lácalh pekán antaní xtahuilánalh xamakapitzín xdiscípulos y
chiné huánilh Pedro:
—Catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antaní cyá porque huix ni lacapastac-
nana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuín uú xalac caquilhtamacú.
34 Acalistán catasánilh xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huanti antá xtalayánalh y
chiné cahuánilh:
—Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalánilh
masqui calipatínalh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat.
35 Porque huanti luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu lak-
catzán, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichu-
huinán xtachuhuín Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.
36 Porque, ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilh-
tamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat?
37 Porque, ¿nícu chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ní napa-
tinán?
38 Y nachuna litúm para tícu la huixinín naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quintachu-
huín nac xlacatincán amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán uú xalac caquilhta-
macú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay amaktum y
naccatamín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhiy xlitlihueke
xtapéksit Dios.

9

1 Jesús chiné cahuanipá:
—Xlicana ccahuaniyán pi makapitzín cristianos uú tayánalh hasta nia taniy nahuán
acxni nataucxilha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca litlihueke
nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

2 Litzimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kestín y caj xmanhuá catáalh Pedro,
Santiago xahua Juan; acxni aya xtachaniit, nac xlacatincán, Jesús tzúculh tatanuja niaj
chuná la ankalhín xtasiyuy.
3 Lata clhákat luu snapapa huankolh y luu slipua, nitícu anán cristiano masqui luu lan
chakanán xlacata namalakchaníy la xlisnapapa amá clhákat huantu taúcxilhli xtamakalh-
tahuakén Jesús.
4 Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatachuhuinamánalh Jesús.
5 Pedro chiné huánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, huata max xalihuaca tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná
lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum
xlá Elías.
6 Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxniniit, y Pedro caj niaj xcatziy túcu xqui-
lhuama.
7 Caj lipuntzú taúcxilhli la takétalh puclhni nac xlakstipancán, caakmilikolh, y takáxmatli
xtachuhuín Dios minchá nac akapún:
—Huá eé Quinkahuasa huanti luu cpaxquiy, xmanhuá cakaxpatnítit y catlahuátit huantu
xlá calimapeksiyán.
8 Acxni xlacán talacampá, tzúculh talacaputzanán, niaj tu xtalayánalh amakolh profetas
huanti xtatachuhuinamánalh, huata cata caj sacstu xlaya Jesús.
9 Acalistán acxni aya xtaquitaspitmana xtatalakakalhumananchi nac kestín Jesús cahuá-
nilh xkalhatutucán xlacata niti catalitachuhuínalh huantu xtaucxilhniit hasta acxni xlá
Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán calinín.
10 Y xlacán nitu talichuhuínalh lata tu xtaucxilhniit, huata caj tzúculh talakalhasquín túcu
cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calinín.
11 Y chiné takalhásquilh Jesús:
—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judíos talihuán pi pulh ámaj min caquilhtamacú
Elías y acalistán namín Cristo?
12-13 Jesús chiné cakálhtilh:
—Licana tu tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj caxtlahuay xtiji.
Pero aquit xlicána ccahuaniyán pi Elías aya quilachi nac caquilhtamacú pero lhuhua cris-
tianos ni talakápasli, xlá pátilh lata túcu tlahuaniputúncalh chuná la xtatzokniit nac xtachu-
huín Dios xlacata huantu xámaj paxtoka. Pero chú aquit na ccakalhasquinán: ¿Túcu huan
nac xtachuhuín Dios ámaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni catziyátit
lata lácu huan cámaj patinán y lhuhua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuiní
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

14 Acxni tatáspitli antaní xtahuilánalh xamakapitzín xtamakalhtahuakén taúcxilhli pi
lhúhua cristianos xtatamakstokniit xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtatalalita-
makspitmánalh y xtatalahuanimánalh.
15 Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh
tapaxtoka laqui natatachuhuinán.
16 Jesús chiné cakalhásquilh:
—¿Túcu xlichuhuinampátit?
17 Chatum huanti antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:
—Makalhtahuakená, climín quinkahuasa xlá akchipanikoniit xtalacapastacni xespíritu
akskahuiní y hasta niajlay chuhuinán.
18 Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuitiy y taramiyachá nac catiyatni; tzucuy kalh-
pupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya liscactamakankoy. Aya cahuánilh
midiscípulos catatamacxtúnilh, pero nilay tamatlántilh.
19 Jesús chiné cahuánilh:
—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni canajlaputunátit quintachuhuín. ¿Hasta nin-
cocxni camán ticatalatamayán y camán catapatiyán xlacata nilay quilalipahuanáhu?
Y chiné huá:
—Calitátit tamá kahuasa.
20 Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuiní acxni úcxilhli Jesús
malakahuítilh, tamachá nac catiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy.
21 Jesús kalhásquilh xtlat amá kahuasa:
—¿Pi makasá chuná la eé lay?
Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit.
22 Y maklhuhuatá tamá xespíritu akskahuiní tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut
xlacata maknipútun. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantiya pus caquilalakalha-
máhu y caquilamaktayáhu.
23 Jesús chiné kálhtilh:
—Aquit tlan cmapacsay, pero xman tzankaniyán pi huix nacanajlaya, porque lata tícu
canajlay chuná lay lata lácu lacpuhuán.
24 Xtlat amá kahuasa kalhtínalh:
—Ccanajlay pero caquimaktaya laqui tlak naclipahuanán.
25 Acxni úcxilhli Jesús pi luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akska-
huiní:
—Aquit climapeksiyán, camákxtekti tamá kahuasa y niaj necxni camactanu porque huix
makokená.
26 Amá xespíritu akskahuiní matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh,
amá kahuasa cumu la xanín xmá; lhuhua cristianos huanti antá xtalayánalh taquilhtzú-
culh pi xanín.
27 Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.
28 Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamakxteka y antá xtamakalhtahuakén taka-
lhásquilh:
—¿Túcu xlacata la amá aquinín nilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?
29 Jesús cakálhtilh:
—Porque tamá xespíritu akskahuiní xmanhuá litlakaxtucán para huixinín luu xlicana
lipahuanátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh maknicán
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Acxni aya catáalh xdiscípulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea,
pero nini tatachókolh porque ni xlacasquín tícu nacatziy para antá xlá xlactlahuama.
31 Porque xlá lhuhua tu xcalitachuhuinamputún xdiscípulos nac tiji. Y calitakalhchuhuí-
nalh xlacata pi xlá Xatalacsacni Chixcú xamaca macamastacán nac xmacancan lacchixcu-
huín huanti ni xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhta-
macú xlá xamapaj lacastacuanán calinín.
32 Amakolh xdiscípulos ni xtaakataksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xta-
maxananíy niaj tu xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

33 Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nícu natamakxteka, y cakalhásquilh
Jesús:
—¿Túcu xlalimaaklhuhuitilhayátit nac tiji?
34 Xlacán ni takalhtínalh porque nac tiji xtalichuhuinantilhay xatícu cahuá xtamakalh-
tahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán.
35 Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuinanit nac tiji, acalistán culucs
táhui y catasánilh kalhacutiy xtamakalhtahuakén, chiné cahuánilh:
—Para xatícu huixinín atzinú tlak xataliipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá
stalama naquitaxtuy xlacata nacalimacuaniy xamakapitzín o cumu la chatum tasacua ti
caj namapeksicán y latachá túcuya tascújut natamatlahuiy.
36 Acalistán tasánilh chatum actzu kahuasa huanti antá lacatzú xlama, ítat cayahuánilh,
chexli, y chiné cahuánilh:
37 —Huanti ni nalakmakán chatum actzu kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catziy
pi aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huanti aquit quimpax-
quiy na quitaxtuy la huatiyá Dios paxquima huanti quimacaminit.

Huanti ni quincalakmakanán quincapaxquiyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

38 Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, cucxilhui chatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliquilhán y xca-
matlantiy huanti xtakalhiy xespíritu akskahuiní, pero cumu ni acxtum quincatalapulayán
pus cliihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.
39 Jesús huánilh:
—Ni xtilihuanítit porque nipara chatum chixcú tlan catitláhualh laclanca xtascújut Dios
nac quimpalákxoko para acalistán calahuá naquilichuhuinán.

40 Porque para lạta tícuyạ cristiano nị quincạlakmakanạ́n pus huata lakatịy huạntụ lị-
cujmạnáhu.
41 Porque xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị para tícuyạ cristiano nacạtạsquihuayạ́n cạnạcaj pek-
stum mạ́kọt chúchut xlacata catzịy pị aquit quilạlacscujnimạnáhu, mima quilhtamacú
acxnị xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huạntị mạtlahuịy talạkalhị́n xạmakapitzi ámaj xokọnún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

42 'Para chạtum cristiano akastacyạhuay xlacata catláhualh talạkalhị́n y caquintalịlak-
tzankạtáyalh chạtum actzụ́ camán huạntị aya tzucunịt quilịpạhuán, lịhuán nịạ tlahuay,
ạtzinú tlạn xuá pụlh xpixchịnụ́calh aktum chíhuix y xmacạnca nac pupunú lạquí antá
xjícsualh.
43 Xlịcạna ccạhuaniyạ́n para mimacán mạtlahuịyạ́n talạkalhị́n mejor cacạcti y camá-
kanti, porque ạtzinú tlạn nachipina nac akapụ́n makaputu y nịtlạ́n para kalhịya makatiy
mimacán y napina cpụpạtị́n,
44 cạlhcuyạtni antanícu nẹcxní lakspụta tapạtị́n.
45 Para mintantụ́n lẹnạ́n xlacata natlahuaya talạkalhị́n mejor catantụcạctícanti porque
ạtzinú tlạn nachipina nac akapụ́n tantụlhtúlu nịxachuná para acchạ́n kalhịya tantụtiy
mintantụ́n y namacapincana nac pụpạtị́n
46 antanícu nẹcxní mixa lhcúyạt y ankalhịná pạtịnámpạt nahuán.
47 Para milakastapu mạtlahuịyán talạkalhị́n, mejor catamacxtu porque ạtzinú tlạn
nachipina nac akapụ́n lakatu lakaxọko, y nịtlạ́n para acchạ́n lakatịy milakastapu y caj
xpạlacata huá huix napina cpụpạtị́n
48 nac cạlhcuyạtni antanícu nẹcxni mixa lhcúyạt y mintapạtị́n nẹcxni catilákputli.
49 'Porque xlịhuạk cristianos amạ́calh cạliucxilhcán nac lhcúyạt para xlịcạna takalhiy
mátzat.
50 Pus xlịcạna, mátzat luu snún tlạn, pero mátzat para cspútnilh xlịskoko, ¿túcu nalịmạs-
kokẹnamparaya? Ankalhịná huixinín nac milatamạtcán cakalhítit mátzat, nịtị catạlạsịtzị-
nítit y calạpạxquítit lịmacxtum chạtum ạchạtum mintạcristianoscán.

10

Jesús lịchuhuịnán para tícu makxteka xpuscạt osu xtạkọlú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

1 Jesús tacạxpá nac Capernaum chạlh nac Judea y cạtịlaktáxtulh huạntị xtalamạ́nalh nac
ạlịquilhtụán kalhtụchoko Jordán. Lhụhua cristianos tatamákstokli antaní xuí Jesús, xlá tzú-
culh cạmạkalhchuhuịniy chuná cumu lạ xlá xlịsmanịnịt tlahuay.
2 Caj xamaktum támilh makapitzị́n fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá nị tancs
nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhịy derecho chạtum chixcú namakxteka xpuscạt.
3 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—¿Túcuyạ tapéksịt cạmạxquín Moisés?
4 Xlacán chiné takalhtị́nalh:
—Moisés lịmạpeksị́nalh xlacata chạtum chixcú tlạn namakxteka xpuscạt pero natạla-
cạxlay nac pụmạpeksị́n y namạxquịy mactum xalacạxlán cápsnat.
5 Jesús cạhuanipá:
—Moisés mástạlh tamá tapéksịt porque huixinín snụn lanịt minacujcán.
6 Pero acxnị Dios mạlacatzúquịlh lạta túcu anankọy nac cạquilhtamacú pus xlá tláhualh
chạtum chixcú y chạtum puscạt.
7 Por eso huá xlacata chạtum kahuasa acxnị natamakaxtoka tlạn akxtekmakán xtlạt chu
xtzí lạquị xlá natạtalakxtumịy xpuscạt.
8 Y ạmá kahuasa chu tzumạt huạntị xchạtiycán xtahuanịt, chú luu chạtumá natalịtaxtuy.
9 Pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị nịpara chạtum cristiano minịniy namạpajpitziy
huạntụ Dios mạlacastucnịt.
10 Acxnị cạtạchuhuịnankọlh ạmá fariseos, Jesús tánụlh nac chiqui antaní xlacạn xtata-
makxteka, y xdiscípulos takalhásquilh túcu xuaniputún ạmá takalhchuhuị́n.
11 Jesús cạhuánilh:
—Para tícu namakxteka xpuscạt caj xlacata natạtamakaxtoka túnuj puscạt luu lhụhua
talạkalhị́n kalhịy xlacatị́n Dios xạhua xlacatị́n xapụlh xmạhuịná.
12 Nạchunalịtúm huạntị makxteka xtạkọlú xlacata natạán tunuj chixcú ạmá puscạt
kalhịy lhụhua talạkalhị́n xlacatị́n Dios xạhua xlacatị́n xapụlh xtạkọlu.

Jesús cạsiculanạtlahuay lactzụ camán
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13 Acalistán liminícalh Jesús lactzu camán laqui nacasiculanatlahuay, pero xtamakalhtahuakén tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh.
14-15 Pero acxni caúcxilhli Jesús huantu xtatlahuamána casitzínilh tzinú y chiné cahuánilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.
16 Y acalistán cáchexli amá lactzu camán y casiculanatláhualh.

Chatum kahuasa rico tachuhuinán Jesús
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

17 Acxni Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh chatum kahuasa, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, xlicana huix luu tlan catziya, ¿túcu quilitláhuat laquí tlan nackalhiy amá latámat nac akapún huantu necxnicú laksputa?
18 Jesús kálhtilh:
—¿Túcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú nitícu anán huanti xlicana tlan huata caj xman chatum y huá Dios.
19 Huix catziya la huí kampacáhu xlimapeksín Dios huantu mastanit Moisés: "Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ni camakni mintacristiano; ni camakkalhánanti mintacristiano; niti caakskahui mintacristiano; necxnicú timaxtuniya taksaníin mintacristiano; cacamaxqui cácnit mintzí xahua mintlat."
20 Amá kahuasa chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy huantu huanípat.
21 Jesús huanipá:
—Pero huí akampatum huantu tzankaniyán militláhuat: castát lata tu kalhiya y cacamapajpitzini laklimaxkeníin mintumin, acalistán caquilakta y caquistalani; chuná xlicana luu lhuhua mintapaxuhuán pímpat limastoka cumu la mintumin nac akapún.
22 Acxni káxmatli amá tachuhuín huantu huánilh Jesús amá kahuasa chalipuhuana alh porque luu rico xuanit.
23 Jesús calaklácalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi luu tuhua ámaj caquitaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.
24 Amakolh xtamakalhtahuakén ni xtaakatáksnit huantu xcahuaninit y cacs xtalilacahuán, pero Jesús cahuanipá:
—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pi luu tuhua nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti talipahuán xtumincán y catuhuá talilactlahuayáhuay xtalacapastacnicán xlacata tlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.
25 Y huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.
26 Acxni xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:
—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akapún?
27 Jesús cakalhakáxmatli y cahuánilh:
—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamatlantiy; pero Dios huak tlan matlantiy lata túcu lacpuhuán, nitu tuhua xpalacata.
28 Entonces Pedro chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmakanitáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata ccastalaninitán, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?
29 Jesús cakálhtilh:
—Xlicana ccahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmakán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaniy osuchí caj xlacata namakalhchuhuiniy cristianos laqui tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán,
30 aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiqui ámaj kalhiy lata nícu nachán, lhuhua cumu la xnatalán, cumu la xnatlatni, osuchí cumu la xcamanán, o cumu la xparcela, luu xlicana lhuhua ámaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtinán lanca tapaxuhuán huantu necxni laksputa nac akapún.

31 Y ąmá quilhtamacú lhuhua lactalipąhu cristianos huąntı̨ ląnchú luu tamacapulamą́-
nalh acalıstą́n huata xlacán ąhuatá tahuilą́nalh nahuán; y lhuhua huąntı̨ ląnchú nıtucu
xkasatcán talıtaxtuy luu ąhuatá taquıtaxtumą́nalh pero acxnı̨ chú ąmá quilhtamacú huata
pulh huá nacąmąxquıcán xputahuılhcán nac akapų́n.

Jesús lıchuhuınamparay xlacata amą́calh maknıcán
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

32 Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamąkalhtahuakę́n xtatląhuamą́nalh nac tiji
xtaamą́nalh nac cąchiquín Jerusalén; Jesús xcąpulanima xlacán caj xtastalatılhay, nı̨
xtaamputún y xtalacalıpuhuantılhay porque xtapecuán túcu tlan cahuá xpąxtokli Jesús
antá. Xamaktum Jesús túnuj cąmąmacxtumıpá xkalhacutiycán y tzúculh cąlıtąchuhuınán
ląta túcu xlá xámaj okspulay.

33 Chiné cąhuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpą́tit amąnáhu nac Jerusalén antaní amą́calh quimacamąstącán
aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmąkalhtahuakenacán
judíos; xlacán naquintalılhcąy naquimaknıcán y naquintamąlacapuy nac xlacatıncán
mąpeksınanín romanos.

34 Xlacán lan naquintalıkamąnán, naquintahuılıniy, naquintalacachujmanıy y acalıstą́n
naquintamaknıy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cámaj lacastacuanán nac cąlınín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum lıtlą́n
(Mateo 20.20-28)

35 Acalıstą́n xlakahuasán Zebedeo xcąhuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuılh
Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquinąhu xquilątlahuaníhu aktum lıtlą́n huąntu ccąmak-
squimputunąn.

36 Jesús cąhuánilh:

—¿Túcu lacasquinątit nactlahuay caj milacatacán?

37 Xlacán tahuánilh:

—Acxnı̨ huix nacąmakatlajakoya xlıhuąk huąntı̨ tasıtzınıyą́n y natzucuya mąpeksınana
antá nac lıpąxúhu mimpumąpeksín, xquiląmąxquíhu quilhtamacú xactahuilachąhu nac
mimpąxtų́n xlacata naccątąmąpeksınanąn.

38 Jesús cąkálhtılh:

—Huixinín nıpara tzinú catzıyątit huąntu squimpątit. ¿Lacpuhuanątit pı̨ tlan natayani-
yątit nac ąmá lanca tapątín huąntu aquit cámaj pątıy?

39 Xlacán takalhtínalh:

—Nacpątıyąhu.

Jesús cąhuanipá:

—Xlıcana pimpątit lıpątıyątit tapątín huąntu aquit ámaj quiokspulay, y nąchuna lıtúm
pimpątit pątıyątit huąntu aquit cámaj pątıy, y juerza pimpątit tayaniyątit.

40 Pero huá lą huixinín lacasquinątit naccąhuilıyą́n nac quimpąxtų́n acxnı̨ nactzucuy
mąpeksınán, nı̨ aquit ccatzıy sino xmąn huá Quintląt Dios ámaj cąmąxquıy huąntı̨ cąmi-
nıniy y cąlıkalhımą́calh.

41 Acxnı̨ tacátzılh xąmakapitzín xtamąkalhtahuakę́n huąntu xtalacasquín Juan chu San-
tiago, tasıtzínilh.

42 Jesús huąk cątasánilh natatalacatzuhuıy y chiné cąhuánilh:

—Huixinín catzıyątit xlacata huąntı̨ xanapuxcun mąpeksınanín xalac aktum pulatamąn
xlacán huąk taakchipay ląta tu huí nac cąchiquín y luu tlihueke tahuilıy xlımąpeksín,
nąchuná huąntı̨ xalactalıpąhu taakskahuimaklhtıy huąntu takalhıy nı̨ lactalıpąhu cris-
tianos.

43 Pero huixinín huąntı̨ quilątąlapulayąhu nıchuná caticąquıtaxtunín, porque huąntı̨ luu
talıpąhu lıtaxtuputún nac milakstıpąncán mejor huata caj cacąlımacuánilh xąmakapitzín
y catláhualh huąntu xlacán natalımąpeksıy xcompañeros.

44 Y nąchuná para taxtuyąchá chątum lą huixinín huąntı̨ cąmąpeksıputún xąmakapitzín
compañeros xtąchuná cumu lą xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalıtaxtuy cumu lą chątum
tasącua huąntı̨ nącaj nakalhakaxmatnınán huąntu nalımąpeksıcán.

45 Xtąchuná cumu lą aquit Xatalacsacni Chixcú nı̨ huá clakminıt nac cąquilhtamacú
ląquı̨ caj naquilımacuanicán, huata huá clakminıt ląquı̨ chuná naccąlımacuaniy xąmaka-
pitzín, y nąchuna lıtúm ląquı̨ aquit nacmacamąstay quilatámąt xpąlacata pı̨ tlan naccąpą-
lakaxokonún xlatamątcán lhuhua cristianos.

Jesús mąpacsay chątum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

46 Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua
cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cachiquín chatum
lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima
limosna.
47 Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuima Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quil-
haniy:
—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlanti!
48 Lhuhua ti talacaquílhnilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá lihuaca tzúculh quilhaniy:
—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlanti!
49 Jesús chókoj lalh y cahuánilh xamakapitzín cristianos:
—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.
Y chatum alh tasaniy y chiné huánilh:
—Catuxcani, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.
50 Xlá lhken makósulh xmactahuaca nac tíyat, lalihuán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá
Jesús.
51 Jesús kalhásquilh:
—¿Túcu lacasquina cactláhualh milacata?
Amá lakatzín chiné kalhtínalh:
—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xaclacahuánalh.
52 Jesús huánilh:
—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuanana porque quilipahua-
nita.
Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánilh Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Acxni táchalh nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy cachi-
quín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús
camácalh chatiy xdiscípulos
2 y cahuánilh:
—Capimpítit nac amá cachiquín huantu huilachi tuncán, acxni nachipinátit nac aktum
chiqui huixinín naucxilhátit pi chiyahuacanit tantum burro huantu nitiá ketahuilay, lalihuán
naxcutátit y nalitanátit.
3 Y para tícu nacahuaniyán túcu lilayátit, huixinín cahuanítit: “Quimpuchinacán macla-
casquimputún y pálaj napuspitparay.”
4 Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xchiyahuacanit nac xtanquilhtín
aktum chiqui lacatzú cmálacchi. Xlacán táxcutli
5 y huantí antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantu xtatlahuamánalh, chiné cahuaníca:
—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu lilayátit xcutátit tamá burro?
6 Amakolh discípulos chuná takalhtínalh la xcahuaninit Jesús y niaj tu cahuanícalh,
camaxquícalh talacasquín natalén.
7 Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y talikétlapánilh clhakatcán, Jesús kétáhui
8 y lalihuán táalh pekán cJerusalén. Lhuhua ti tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji antaní
xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakxpinín keske y na xtataramiy nac tiji.
9 Y lhuhua cristianos ti xtapulamánalh xahua ti xtastalanitilhay chiné tzúculh tamatasiy:
—¡Camaxquíhu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhualh eé chixcú huanti xlá macamima!
10 ¡Dios casiculanatláhualh xlimapeksín huantu xlá malakachanit xlacata naquincamape-
ksiyán nachuná la mapeksínalh xamakán quinquilhtzucutcán rey David! ¡Calakachix-
cuhuíhu Dios caj xpalacata tu tlahuama!
11 Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalistán alh nac lanca pusiculan xalac Jeru-
salén. Y acxni kotanukolh catáampá xdiscípulos nac Betania porque aya xcasmalankama.

Jesús lacaquilhniy akatum suji porque nitu xkalhiy xtahuácat
(Mateo 21.18-19)

12 Lichalí tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y lata xtlahuama xlá tzúculh tzincsa.
13 Alimákat úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalhiy xta-
huácat pero nitu maclánilh acxni lákchalh porque ni xquilhtamacú xuanit la natahuacay
xtahuácat.
14 Jesús chiné huánilh amá suji:
—Aquit clacasquín pi niaj para chatum cristiano nahuaparay mintahuácat.
Y xtamakalhtahuakén huak takáxmatli huantu huánilh amá suji.

Jesús cạpụtlakaxtuy huạnṭi xtastạnamạ́nalh nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Caj lịpuntzú táchạlh nac Jerusalén, Jesús tuncán tạnụlh nac lanca pụsiculan y tzúculh cạtamacxtuy huạnṭi antá xtastạnamạ́nalh xạhua ṭi xtatamạhuanamạ́nalh nac xtanquilhtín pụsiculan, cạmạkpụspítnilh xmesajcán huạnṭi xtalakpalịmạ́nalh tumịn xạhua ṭi xtakalhịy xpạlokoyucán cạnạspụn y xtastạy.

16 Niajṭi mạ́xquịlh quilhtamacú xlacata natạtanụyạchá xlḭ́stạt nac xtanquilhṭín pụsiculan.

17 Y chiné cạhuánilh ạmạkọlh lacchixcuhuín:

—Nac xtachuhuín Dios huạnṭụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan: "Umá quínchic luu cajhuá nalịmạxtucán pị antá naquintakalhtahuakaniy xlịhuạk cristianos canịhuá xalanín", pero huixinín aya lịmạxtunịtátit cumu lạ xpụtatzẹknicán kalhạnanín.

18 Makapitzín xmạkalhtahuakẹnacán judíos xạhua xanapuxcun cura takáxmatli huạnṭụ xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzẹk natamaknịy, porque xtapẹcuaniy lạta xcạmạkalhchuhuịnịy cristianos y xlịhuạk xtacạnajlaniy huạnṭụ xlá xcạlịtạchuhuịnán.

19 Acxnị aya tzúculh cạsmalankán Jesús cạtạtacạxpá xdiscípulos y cạtạampá cBetania.

Suji scạcnịt huạnṭụ tilacaquílhnịlh Jesús
(Mateo 21.20-22)

20 Lịchạlí lacatzịsa lacatzú tatịtáxtulh antaní xyá ạmá suji huạnṭụ tilacaquílhnịlh Jesús y taúcxilhli pị huạk cscạckọnịt lạta xakán hasta xtankáxẹk.

21 Pedro lacapạstactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpụchinacán, caúcxilhti ạmá suji huạnṭụ tilacaquilhni kọtán, aya acscạctạyakọnịt.

22 Jesús chiné kálhṭilh:

—Huá lḭ́lalh xlacata nalịpạhuanạ́tit Dios.

23 Pus luu xlịcạna ccạhuaniyạ́n para tícu nahuaniy eé kẹstín: "Catakẹnu lạ tahuila y capit tajuya nac pupunú", para xlá cạnajlay y catzịy pị chuná naquịtaxtuy xlịcạna chuná ámaj quịtaxtuniy.

24 Nạchunalịtúm para túcu namaksquinátit Dios acxnị huixinín nakalhtahuakaniyátit, para lịpạhuanátit y catzịyátit pị xlá amạ́n cạmạxquịyạ́n xlịcạna chuná nacạquịtaxtuniyạ́n.

25 Nạchunalịtúm acxnị huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios, para tícu mintạcristiano tạrạtlahuanịtán y tạlạmakasịtzịnịtán, pus huata pụlhá catạpạti y camạtzankẹnani laquimpi Mintlạticán huạnṭi huilachá nac akapụ́n nạ nacạmạtzankẹnaniyạ́n mintalạkalhịncán.

26 Pero para huixinín nị nalạmạtzankẹnaniyátit huạnṭụ cạtlahuaninịtán mintạcristiano, pus nạchuná Mintlạticán Dios huạnṭi huilachá nac akapụ́n nạ nị caticạmạtzankẹnanín mintalạkalhịncán.

Huịnṭi nịtụ taliucxilha xlịmạpeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

27 Tataspitpá nac Jerusalén y acxnị xtalakchokopụlay Jesús nac pụsiculan talaktalacatzúhuịlh xanapuxcun cura chu xmạkalhtahuakẹnacán judíos, xạhua lakkọlutzịnni mạpeksịnanín.

28 Chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpạlacata huix lịsịtzịya lạta tụ lama nac pụsiculan? ¿Tícu mạxquịnịtán lịmạpeksín xlacata chuná natlahuaya?

29 Pero Jesús cạkálhṭilh:

—Pus aquit nạ huí huạnṭụ camạ́n cạkalhputzayạ́n, para huixinín naquilạkalhṭiyạ́hu pus aquit nạ naccạhuaniyạ́n tícu quimạxquịnịt lịmạpeksín xlacata huạnṭụ ctlahuay.

30 Lạnchuj tuncán caquilạhuaníhu, ¿tícu mạ́xquịlh lịmạpeksín Juan Bautista xlacata naakmụnụnún, pị huá Dios osuchí lacchixcuhuín?

31 Xlacán tzúculh talạlịtạkalhchuhuịnán, xtalạkalhasquín y xtalạhuaniy:

—Para nahuaniyạ́hu pị Dios mạlakáchạlh naquincạhuaniyạ́n: "¿Lácu chịnchú nị lịcạnajlanítit huạnṭụ cạlịtạchuhuịnán?"

32 Y para nahuaniyạ́hu pị huá cristianos lịmạpéksịlh nạ nịlay.

Pus nịchuná xtalịkalhṭịnamputún porque xtacatzịy pị luu lhụhua xcạnajlanicanịt xlacata pị Dios xlịcạna xmạlakachạnịt Juan Bautista naliakchuhuịnán xtalacapạstacni, huá xtalịpẹcuaniy xlịlhụhua cristianos; y xlacán nị tacátzịlh lácu natakalhṭinán.

33 Chiné talịhuánilh Jesús:

—Nị ccatzịyạ́hu.

Jesús cạkálhṭilh:

—Pus na nipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquinit limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ni xalacuán tasacuán
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

1 Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos, caj calitachuhuínalh aktum
takalhchuhuín, chiné cahuánilh:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú chalh nac xpucuxtu lhuhua xalicháṇat uva.
Xlá lihuana stilimpácalh, acalistán tláhualh aktum lanca torre antaní natahuacay ti
namaktakalha xtachanán. Y na tláhualh xpuchitni laquí antá nalakchita xuvas acxni
nachay. Ni makas quilhtamacú xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá
alh latamay mákat cachiquín.
2 Acxni lákchalh quilhtamacú lata tzucuy chay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh
chatum xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas.
3 Pero xlacán tachípalh, lan taakkaxímilh, caj chunatá tamacampá y nitu tamáxquilh
tachitni.
4 Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliactalanchípalh
chíhuix, taákpaklhli y calahuá tahuánilh.
5 Xapuchiná catacuxtu malakachapá achatum xtasacua, pero xlá maknicanchá.
Nachuná lhuhua camalakachapá xtasacuán; huintí camaknícalh y makapitzín calakkaxi-
mícalh.
6 'Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhiy chatum xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlac-
puhuán: "Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuayu natakaxmatniy huantu naca-
huaniy." Xlicana malakáchalh xkahuasa.
7 Y acxni calákchalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh talahuaniy: "Huá
tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camaknínhu laquí
aquinín naquincatamakxteknikoyán."
8 Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknilh y tatamácxtulh xtiyat-
lihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.
9 Jesús cakalhásquilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh:
—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná
ámaj min y nacamaknikoy amakolh ni lacuán tasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanán
tunuj tasacuán.
10 'Huixinín, ¿Pi nia likalhtahuakayátit la tatzoknit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka?
Lacatum chiné tatzoknit:
Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nitu limacuán,
huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xlilanca chiqui.
11 Pero huá Quimpuchinacán Dios huanti laclhcanit xlacata chuná naquitaxtuy
laquí aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.
12 Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksnit pi caj xlacsacnit umá takalh-
chuhuín xlacata nacalimalacahuaniy. Pero cumu lhuhua cristianos xtalayánalh huanti
xtacanajlaninit xtachuhuín pus tapécualh chicá natasitziniy, y huata mejor caj taakxtek-
yáhualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para minniniy lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13 Caj lipuntzú huanti xtasitziniy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua ti xta-
tayánalh rey Herodes, caj xtamakalhputzaniputún chicá para túcu nitlán nacalichuhuinán
mapeksinanín laquí chuná natamalacapuy.
14 Acxni talákchilh chiné takalhásquilh:
—Makalhtahuakená, ccatziyáhu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix
nitícu liquilhpuhuana y huaniya huantu nitlán tlahuama, masqui lhuhua huanti ni
taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacas-
quín natalatamay. Pus caquilahuaníhu, ¿pi lakchán lata clakaxokonuniyáhu amá xapuxcu
gobierno xalac Roma? ¿Pi tlan clakaxokonuniyáhu o nitlán la clakaxokonumanáhu?
15 Jesús xcatziy pi caj xtakalhputzamánalh y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huatiyá chú quilalacputzananimáhu huantu tlan naquilalimamakosi-
yahuayáhu? Calitátit okxtum tumin laquí nacucxilha.
16 Liminica okxtum tumin, acxni úcxilhli Jesús cakalhásquilh:
—¿Tícu xlacapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuiní tatzoktahuilanit nac eé tumin?
Xlacán takalhtínalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksiná romano.
17 Jesús cahuánilh:
—Pus camacamaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, y nachuná camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.
Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natakalhasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nin
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Acalistán táalh tatachuhuinán Jesús makapitzín saduceos. Umakólh cristianos xtahuán pi xlistacni chatum cristiano ni catilacastacuánalh acxni naniy, pus huá xpalacata talikalhásquilh:
19 —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán aktum tapéksit, para chatum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y nitu takálhilh xcamancán, tlan huatiyá chatum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natakalhiy xcamancán laqui ni nalaksputa xtacuhuiní xtalá huanti nilh.
20 Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatalán, xapuxcu tamakáxtokli, y ni limakas nilh pero ni takálhilh xcamancán.
21 Xlichatiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, y ni limakas quilhtamacú xlá na nipá y nipara huá takálhilh xcamancán. Na chuná okspúlalh xlikalhatutu.
22 Y putum xlikalhatujuncán huak tatatamakáxtokli amá puscat, y nipara chatum takálhilh xcamancán. Y ni limakas amá puscat na nilh.
23 Chinchú acxni xlistacnicán natalacastacuanán nac calinín y natalatamaparay, ¿tícuya chixcú luu xpuscat ámaj huán, pus huak tatatamakáxtokli xkalhatujuncán?
24 Jesús cakálhtilh:
—Huixinín luu xlicana aktzankanitátit porque ni catziyátit y ni akataksátit lácu huan xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y na nipara catziyátit lácu kalhiy xlitlihueke Dios, lácu xlá calikalhimachá xlistacnicán nín nac akapún acxni xlá nacamalacastacuaniy nac calinín.
25 Porque acxni nin natalacastacuanán nac calinín amakolh lacchixcuhuín xahua lacpuscatnín niaj ti catitamakáxtokli, nipara catitakálhilh xlactzumajancán huanti natamamakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huanti tahuilananchá nac akapún.
26 Chú xlacata para natalacastacuanán nin, osuchí ni natalacastacuanán, ¿pi ni akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios nac akatum actzu quihui acxni xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.”
27 Antá huamputún pi huanti talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huanti aya taninit lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanti talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca
(Mateo 22.34-40)

28 Chatum xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuín, y cumu akátaksli pi tlan xkalhtinanit, na talacatzúhuilh xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquilh:
—Lata xlipacs limapeksín huantu Dios mastanit natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlacasquinca?
29 Jesús kálhtilh:
—Huantu tlak xlacasquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit chatunu huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nitti achatum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya.
30 Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapastacni y xlihuak militlihueke.”
31 Y xlikampatiy limapeksín huantu na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la mecstu lakalhamancana.” Huá lata umakolh kampatiy limapeksín ni anán akampatum huantu tlak xlacasquinca o huantu Dios lacasquín namakantaxtiyáhu.
32 Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, luu cmatlantiy tu huana, pus xlicana huantu huana, caj xman chatum Dios kalhiyáhu y nitti anán achatum.
33 Pus xlicána luu quilipaxquitcán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapastacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quilitlihuekecán. Pus huanti tlahuay eé kampatiy

lịmạpeksín nac xlatámạt ạtzinú makapạxuhuay Dios nịxachuná lạta túcu nahuilịnicán nac pụsiculan, osuchí namaknịnicán quitzistancạ́n xlacata nalịlakachixcuhụiyạ́hu.
34 Acxnị káxmatli Jesús lạ akstịtum kálhtịlh ạmá chixcú, chiné huánilh:
—Pus huix akatạ́kspạt lạ Dios mạpeksịnamputún nac milatámạt, y lạmpara niaj mákat natanụyạpi nac xtapéksịt Dios.
Acalịstán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lịchuhụinán huạntị luu xlịcạna xtlạt
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35 Antacú xlama Jesús nac pụsiculan y tzucupaj cạmạkalhchuhụinịy cristianos, chiné cạkalhásquilh:
—¿Túcu xlacata talịhuán xmạkalhtahuakẹnacán judíos xlacata pị Cristo huạntị namín cạlakmạxtuyạ́n mat xlịtalakapasni xamakạ́n rey David nahuán?
36 Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxnị Espíritu Santo mạlacpuhuạ́nịlh chiné tilịchuhụ́nalh Cristo:
Quimpụchiná Dios chiné huánilh chạtum lịtúm tị nạ Quimpụchiná:
"Catahuila nac quimpạxtụ́n xlacata naquintạmạpeksịnana,
hasta acxnị aquit naccạmakatlajakọy pụtum huạntị tasịtzịniyạ́n lịmacxtum natalakachix-
cuhụiyạ́n."
37 Pus, ¿lácu chú lacpuhuanạ́tit xlacata Cristo xlịtalakapasni nahuán rey David para huatiyá David xcạcnịnaniy xlịmạpạcuhụiy, Quimpụchina?
Amá quilhtamacú luu lhụhua xtakaxmatniy xtachuhụ́n.

Jesús lhụhua huạntụ cạliyạhuay xmạkalhtahuakẹnacán judíos
(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

38 Lạta Jesús xcạmạkalhchuhụinịy cristianos chiné cạhuanipá:
—Skálalh catahuilátit nị nacạakskahuimịyạ́n ạmá mimạkalhtahuakẹnacán huạntị tamạsiyuy xley Moisés. Xlacán tapụlatamạputún lacpụlhmạ́n clhakạtcán y nạ talakatịy huạk nacạcnịnanicán antaní nacạxakatlịpạxtokcán nac tiji.
39 Acxnị taán nac pụsiculan talacasquín nacạlịkalhịcán tlak lacuán pụtáhuịlh antanícu natatahuilay, y nạchuná tatlahuay antanícu huí pụpạxcua.
40 Y huạntị cạnịmakancanịt lacchaján taakskahuimaklhtịy xchiccán, lạquị nịtị mat nacatzịy lácu xtạyatcán makạs takalhtahuakaniy Dios. Pero nịpara tzinú tacatzịy xlacata pị ạtzinú xlacán lạn ạmạkọlh tapạtịnán.

Xlịmosna chạtum lịmạxken pụnịná
(Lucas 21.1-4)

41 Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antaní huilakọlh cajas xla limosnas, xlá caj xcạucxilhma cristianos lạ xtamajụmạ́nalh tumịn; y lacrrico xtamajụy lhụhua tumịn.
42 Caj lịpuntzú chilh chạtum pụnịna puscạt luu xlịcạna lịmạxken xuanịt, y nac aktum caja xlá májụlh okxtiy tumịn xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanịt.
43 Jesús cạtasánilh xtamạkalhtahuakẹ́n, chiné cạhuánilh:
—Xlịcạna ccạhuaniyạ́n, eé lịmạxken viuda ạtzinú lhụhua majụnịt tumịn nac caja nịxachuná ạmạkọlh lacrrico huạntị tamajụkọnịt lhụhua tumịn.
44 Pus xlacán tamạstạnịt huạntụ aya xcạakatạxtuninịt, pero xlá tamá puscạt caj lạta xcạtapobre mạstạkọnịt huạntụ xkalhịy tụ xtilịmacuánilh.

13

Jesús lịchuhụinán lácu ámaj laclay lanca pụsiculan xalac Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Jesús aya xtaxtumạchi nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén y chạtum xdiscípulo chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, cacạúcxilhti lakllịlakátịt chíhuix huạntụ lịcạxtlahuacanịt ụmá pạ́tzaps xla pụsiculan.
2 Jesús kálhtịlh:
—Luu tlạn ucxílhpạt ụmạkọlh chíhuix huạntụ lịcạxtlahuacanịt eé pụsiculan, pero nị catzịya xlacata niaj makạs quilhtamacú eé pụsiculan niaj catitasíyulh porque amạ́calh lactilhmịcán y niaj para aktum chíhuix catitahui antaní xcạhuilịcanịt.

Jesús lịchuhụinán lạ amaj sputa cạquilhtamacú
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Y acalịstán cạtạ́alh xdiscípulos nac aktum kẹstín huanicán Monte de los Olivos. Umá kẹstín luu xmạlakatancs lanca pụsiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxnị antá táchạlh Jesús

culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xąhua Andrés talákalh y chiné tzęk takalhás-
quilh:
4 —Clacasquinąhu xquiląhuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalak-
ponkamicán ąmá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huąntu naliucxilhtiyayąhu xlacata nacatzi-
yąhu aquinín pi aya kantaxtuma huąntu ląnchú quiląlitąchuhuinamąnąhu?
5 Jesús cąkálhtilh:
—Cuentaj catlahuátit niti nacąakskahuiyąn.
6 Porque lhuhua ti natamín xtąchuná cumu lą aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquit
Cristo”, lhuhua huąnti natataakskahuiy y natacąnajlaniy xtachuhuincán.
7 Nąchunalitúm huixinín pimpątit kaxpątątit ląta nalichuhuinancán canihuá talamąnalh
guerras, pero huixinín ni capecuántit porque talacasquín pi pulh chuná nalay. Pero putum
eé cajcu xquilhtzúcut ląta tu ámaj lay acalistán.
8 Xlilhuhua laclanca pulatamąn ámaj talalacatahuacay tunu pulatamąn, y xlilhuhua
cąchiquín ámaj tąlamakasitziy tunu cąchiquín. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac cąquilh-
tamacú y nalay tatzíncstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán ląta tu ámaj min
lanca tapątín.
9 ’Pero huixinín catatlihuéklhtit xpąlacata tu nacąokspulayąn porque pimpącántit cąma-
camąstącanątit nac xpumąpeksincán laclanca napuxcún, y nacąmąpątinicanątit nac xpu-
siculancán judíos, nacąlipincanątit nac xlacatincán reyes caj quimpąlacata; chuná huixinín
tlan naquilalichuhuinanąhu pi xlicąna quilalipąhuanąhu.
10 Pus ląta nią lakchąn nahuán quilhtamacú lą nakantaxtuy huąntu ccąhuanimąn umá
quintachuhuín huąntu mąstay laktáxtut amącalh lichuhuinankocán xlicąlanca cąquilhta-
macú y huąk amącalh lakapascán.
11 Y acxni huixinín nacąlipincanątit, ni calipuhuántit xlacata lácu nahuanątit, nipara
ąlisok calacapąstáctit. Huixinín chuná nahuanątit huąntu Dios nacąmącatziniyąn ąmá
quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhuinántit sino huá ąmá Espíritu Santo ámaj chuhuinán
mimpąlacatacán.
12 Amá quilhtamacú sacstu linątąlán taamąnalh taląmacamąstąy xlacata nacąmąknicán,
y makapitzín nataliakskahuinín hasta mąsqui xcamancán ląqui nacąmąknicán, y makapi-
tzín lakahuasán nataliakskahuinín hasta mąsqui xtlątcán ląqui ną nacąmąknicán.
13 Huąk cristianos ámaj cąsitziniyąn caj xpąlacata cąnajlayątit quintachuhuín, pero
huąnti nątayaniy y ni nalimakxtektąyay xlacata pi quilipąhuán hasta ląta natitaxtukoy
umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá ámaj mąakaputaxtiy xlistacni.
14 ’Acxni huixinín naucxilhątit pi kantaxtuma huąntu títzokli profeta Daniel acxni tili-
chuhuínalh ląta lácu nalikamąnancán y lixcájnit nalimąxtucán amá lanca xpusiculan Dios
xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayąhuacán tzincun; acxnicú huixinín huąnti tala-
mąnanchá nahuán nac xapulatamąn Judea catatząlalh tuncán nac cąlacsipijni. —Huąnti
likalhtahuakay eé libro caakątąksli huąntu lichuhuinama Jesús—.
15 Y huąnti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxni nątactay xlacata natząlay, mejor
ni catánulh xlacata namąxtuy para túcu nalén huąntu kalhiy nac xchic.
16 Nąchuná huąnti anit nahuán nac xcątuhuąn, mejor ni catáspitli cxchic xlacata namín
tiyay clhákąt, mejor chunatá catząlalh.
17 ¡Koxutanín ąmąkolh lacchająn huąnti luu acxni amá quilhtamacú tątątatlay y niaj
sacstu talamąnalh nahuán, osuchí huąnti tamątziquiy nahuán cskatacán!
18 Calisquinítit Dios xlacata nitu ticąputlakacanątit acxni luu xquilhta lonkni,
19 porque lhuhua tapątín ámaj lay ąmá quilhtamacú cumu necxnicú chuná ą lay hasta
ląta Dios titláhualh cątuxąhuat, y niaj para catilapá acalistán.
20 Pero para Dios ni namąchokoy ąmá quilhtamacú lą ámaj lay tapątín nipara chąstum
catiakapątáxtulh; pero xlá catziy huąntu tlahuama y namąchokoy porque cąlakalhamán
cristianos huąnti xlá cąlacsacnit.
21 ’Y ąmá quilhtamacú para tícu nacąhuaniyąn: “Eé caucxílhtit, ąmá chixcú huá Cristo”,
osuchí tunu ti nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni cacąnajlátit.
22 Porque natamín huąnti nataakskahuinán y natahuán pi huá Cristo, y tunu ti natahuán
pi Dios cąmąlakachąnit xlacata natalichuhuinán xtalacapąstacni. Xlacán natatlahuay lac-
lanca licącnit tascújut huąntu naliucxilhcán xlacata takalhíy litlihueke, y ląqui tlan nata-
takskahuinankoy; y ną nacąakskahuiputún hasta huąnti Dios cąlacsacnit para tlan cahuá
natamątlątiy.
23 Huá xlacata ccąhuaniyąn, luu skálalh catahuilátit porque ąlisok ccąhuanimąn huąntu
ámaj quitaxtuy acalistąn.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

24 'Pero ạmá quilhtamacú acxnị aya tịtaxtukọnịt nahuán tapạtín, niaj catitasíyulh chichiní nalacạpucsuankọy; y papá niaj catimạxkakénalh cạtzịsní.
25 Amá stacu huạntụ tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huạk lạta tụ huí nac akapún natalacchiquikọy y huilhaj nalakọy.
26 Entonces pụtum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quilịtlihueke xạhua quilịcácnịt.
27 Y aquit naccạmạlakachạy ángeles xlịcạlanca cạquilhtamacú hasta tlak xatankẹnụy, y nạchuná hasta antaní quịakasputa akapún xlacata nacạmạmacxtumịcán xlịhuạk xcamán Dios huạntị cạlacsacnịt.
28 'Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catzịyátit xlacata pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta lhcạcnán.
29 Pus nạchuna lịtúm acxnị naucxilhátit pị aya kantaxtuma huạntụ lạnchú ccạlịtạchuhuịnamán, pus cacatzítit pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta amácalh sputcán.
30 Xlịcạna ccạhuaniyán pị hasta nia tanikọy nahuán makapitzín huạntị lạnchú talamạnalhcú acxnị nakantaxtuy huạntụ lạnchú ccạlịtạchuhuịnamán.
31 Luu lacatancs ccạhuaniyán xlacata huạk akapún chu cạquilhtamacú mạsqui calaktzánkạlh, pero quintachuhuín nịlay catilaktzánkạlh hasta nakantaxtukọy huạk lạta tụ clịchuhuịnanịt.

Nịtị catzịy túcuyạ quilhtamacú ámaj min Jesús

32 'Pero huá lạta túcuyạ quilhtamacú osuchí túcuyạ hora amaj lakchán nịtị catzịy, nạ nịpara aquit Xatalacsacni Chixcú, nịpara ángeles xalac akapún, huata caj xmạn Quintlạt Dios catzịy.
33 Pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyán luu skalalh y chạcatzịya catahuilátit porque nị catzịyátit túcuyạ quilhtamacú ámaj lakchán.
34 Nạchuná ámaj quịtaxtuy cumu lạ chạtum chixcú huạntị an paxiạlhnán mákat, pero acxnị nia an, cạmạcuentajlịy xtasạcuán nac xchic y cạmacamạxquịy chạtunu xtascujutcán, y yạhuay chạtum nac lanca málacchi lạquị namạlaquịniy xpụchiná acán namimparay.
35 Pus nạchuná huixinín skálalh catahuilátit porque nị catzịyátit túcuyạ quilhtamacú cámaj min aquit, para acán tzịsuama, osuchí lạ naitạtlay tzịsní, o acxnị natasay pụyu, osuchí acxnị naspalhcạhuankọy, o acxnị cạcuhuinitá.
36 Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum nị lịcatzịhuilátit nahuán acxnị nactaxtuyạchi y lhtatapátit nahuán?
37 Eé huạntụ ccạhuanimán huixinín nạchuná clacasquín catacátzịlh huạk ạmakapitzín cristianos huạntị naquintakalhkalhíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huạntị tatạlạmakasịtzịy Jesús talịlacchuhuịnán lácu natamakniy
(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Aktiy quilhtamacú xtzankạy xlacata nalakchán xpạxcuajcán judíos xla taakspuntzạlín acxnị xlịhuạk cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huạntụ nịtụ kalhịy levadura. Amạkọlh xanapuxcun cura xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos tzúculh talịlacchuhuịnán xlacata lácu tlạn natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalịstán natamakniy.
2 Pero xlacán xtaquilhuamánalh:
—Nị cachipáhu acxnị luu xquilhtamacú xapạxcuaj taakspuntzạlín porque lhụhua cristianos natasịtzịy huạntị tapạxquiy.

Chạtum puscạt liakpaxịy perfumes Jesús
(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

3 Jesús xanịt lakapaxiạlhnán Simón ạmá chixcú huạntị xmạpacsanịt acxnị xkalhịy aktum lịxcájnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuạyama acxnị chilh chạtum puscạt xlịmín pạtum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu taparạxlá xuanịt xtapalh ạmá quilhtamacú. Mạkálhkẹlh lameta y liakpaxịkọlh perfume nac xakxạka Jesús.
4 Huạntị antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasịtzịniy ạmá puscạt y chiné tzúculh talạhuaniy:
—¿Túcu xpạlacata luu caj páxcat tláhualh eé xatlán perfume?
5 Pus tlạn xtilịstácalh lịhuacay aktutu ciento denario tumịn, y huạntụ xtitástokli xatumịn xticạlịmaktạyácalh laklịmạxkenín.
Jesús cạkalhakáxmatli huạntụ xlacán xtaquilhuamánalh
6 y chiné cạhuánilh:
—¿Túcu xpạlacata lịmạaklhụhuịyátit eé puscạt? Porque huạntụ xlá tlahuanịt luu xlịcạna tlạn.

7 Pus huạnṭi lakḷimạxkeṇín talamánalh cristianos ankalḥiná cạṭạlamán nahuán nac
milakstịpạncán, y tḷạn nacạmaktạyayáṭit acxṇi huixinín nalacpuhuanáṭit, pero aquit niaj
makạs quilhtamacú cacticạṭạlatamán.
8 Huạntụ xlá tḷạn lacpúhualh pus chuná tláhualh, y mạsqui ṇi catzịy xlá ạlịsok quiḷitla-
huapúxtulh perfumes lạquị acxṇi naquimạcnụcán mạsqui niaj tụ caquiḷitlahuácalh.
9 Xlịcạna ccạhuaniyán pị lạta chá nícu nalịchuhụinancán xtachuhuín Dios xlịcạlanca
cạquilhtamacú nạ nalịchuhụinancán huạntụ tláhualh eé puscạt lạquị huạk nalịlacapạs-
taccán.

Judas cạṭạlacạxlay huạntị tasịtzịniy Jesús
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 Judas Iscariote huạntị xtạtapeksịy ạmá xkalhacụtiy xdiscípulos Jesús alh cạṭạchu-
huịnán huạntị xtasịtzịniy Jesús xanapuxcun cura lạquị nacạṭạlacạxlay y nacạmacamạx-
quịy.
11 Acxṇi xlacán takáxmatli huạntụ xcạmạlacnụnimạ́calh xlacán tapạxuhuakọlh, talịtạyá-
nilh pị natamạxquịy tumịn; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamạstạy
Jesús.

Jesús ạhuata cạṭạhuạyán xdiscípulos cạkọtanụ́n
(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

12 Acxṇi lákchạlh ạmá quilhtamacú xtamạkọtanín xpạxcuajcán judíos xla taakspuntzạlín
acxṇi xlacán tahuay caxtilánchahu huạntụ nịtụ kalhíy levadura y acxṇi cạmakṇicán
xalactzu borrego huạntụ lịlakachixcuhụinancán nac ạmá pạxcua, xtamạkalhtahuakẹ́n
Jesús chiné takalhásquilh:
—¿Nícu lacasquina nacanáhu cạxtlahuayáhu huạntụ nahuayáhu eé xtamạkọtanín
pạxcua?
13 Pus Jesús cạmạlakáchạlh chạtiy xdiscípulos xlacata natacạxtlahuay ạmá tahuá, y
chiné cạhuánilh:
—Capimpítit nac cạchiquín y antá huixinín naucxilhạ́tit chạtum chixcú cucalẹma pạtum
stụn chúchut. Castạlanítit
14 y antaní natanụyạchá nạ antá catanụ́tit, cahuanítit xpụchina chiqui: “Huan quimạ-
kalhtahuakẹnacán: ¿Nícu huí amá pụlactum chiqui antaní naccạṭạhuay quintamạkalhta-
huakẹ́n tahuá xla taakspuntzạlín eé tzịsní?”
15 Xlá nacạlẹnán, nac xlịquilhmactiy chiqui nacạmạsiyuniyán pụlactum chiqui juerza
tzinú cạlaklanca y pacsa kalhịy tụ tamaclacasquín, antá huixinín cacạxtlahuátit quinta-
huajcán huạntụ nahuayáhu eé tzịsní.
16 Y ạmạkọlh discípulos táalh nac cạchiquín, xlịcạna chuná tamạnóklhulh lạta tụ xcạ-
huaninịt Jesús, xlacán antá tacạxtláhualh tahuá huạntụ natalịlakachixcuhụinán xapạxcua
taakspuntzạlín.
17 Acxṇi aya tzísualh, Jesús cạṭạ́chilh xạmakapitzín xdiscípulos
18 y pụtum tatáhui xlacata natahuạyán. Acxṇi luu xquilhta xtahuạyamạ́nalh Jesús cạhuá-
nilh:
—Xlịcạna ccạhuaniyán pị chạ́tum nataxtuyạchá milịpụtumcán huạntị naquimaca-
mạstạy nac xmacancán huạntị quintasịtzịniy.
19 Xlacán luu snụn talịpúhua y tzúculh talạkalhasquín chạtum ạchạtum:
—¿Mạx aquit cámaj macamạstạy?
Y chạtum huampá:
—¿Ahuayu mạx aquit cámaj liakskahuinín?
20 Jesús cạkálhṭịlh:
—Lạta milịkalhacụtiycán chạtum nataxtuyạchá huạntị lakxtum quintạtamakajụma nac
quimpulạtucán.
21 Pus chuná lịkantaxtuma huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka huạntụ naquiak-
spulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá ạmá chixcú huạntị ámaj quimacamạstạy.
¡Xatlán xtíhua pị ṇi xtilacáchilh!
22 Y lịhuán xtahuạyamạ́nalh Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, pạxcatcatzínilh Dios
xtahuá, y acxṇi lakchékelh cạmáxquịlh xdiscípulos y chiné cạhuánilh:
—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá lịtaxtuy quintiyatlịhua.
23 Acalịstán tiyapá pạtum vaso xchúchut uva, pạxcatcatzínilh Dios, cạmáxquịlh xtamạ-
kalhtahuakẹ́n; y huạk talịkótnulh acatzụnín huạntụ xtajụma cvaso.
24 Y chiné cạhuánilh:
—Huá eé xchúchut uva lịtaxtuy quinkalhni huạntụ nastajtamakán xpạlacatacán pụtum
cristianos lạquị nacatzịcán lịpụtum pị Dios tlahuanịt xasạsti xtalacạxlán lạ nacạlakmạxtuy.

25 Xlicana ccahuaniyán pi niaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni namalakchaníy quilhtamacú la nacligotnún tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtún.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro ámaj huan pi ni lakapasa
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

26 Acxni la taquilhtlikolh kampatum salmo taampá nac amá kestín huanicán Monte de los Olivos.
27 Y antá cahuánilh Jesús:
—Eé tzisní putum huixinín naquilatzalamakanáhu. Pus chuná ámaj kantaxtuy la titzóknulh chatum profeta acxni malacpuhuánilh Dios: "Aquit nacmastay quilhtamacú camaknícalh xmaputzuayiná borregos y putum borregos natatakahuanikoy."
28 Pero acxni aquit naclacastacuanán nac caliníp pulh nacamparay nac Galilea laqui antá natanoklhachahu.
29 Pedro huánilh:
—Masqui putum catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán.
30 Pero Jesús huánilh:
—Xlicana cuaniyán pi eé tzisní acxni nia tasay nahuán xlimaktiy puyu, huix huanitatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.
31 Pero xlá chiné huanipá:
—Masqui na acxtum xquintamaknícanti, pero ni cactíhua pi ni clakapasán.
Y xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32 Acxni táchalh nac aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Uú catahuilakétit lihuán ucámaj kalhtahuakaniy Dios.
33 Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y lilipuhuán tu xámaj akspulay.
34 Y chiné cahuánilh:
—Luu xlicana cmaklhcatziy aktum taliipuhuán nac quinacú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátit pero ni calhtatátit.
35 Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac catiyatni, huánilh Dios para tlan ni xmáxquilh tapatín huantu xámaj lakchán.
36 Y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Quintlat Dios, huix huak tlan catuhuá tlahuaya, pus para huix lacasquina ni caquimaxqui eé tapatín, pero ni calalh huantu aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapaxuhuán.
37 Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán putum xtalhtatamánalh. Chiné huánilh Pedro:
—Simón, ¿lácu pi lhtatápat? ¿Lácu pi nilay lacatayani canacaj aktum hora talhtata?
38 Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit. Pus masqui milistacnicán luu xlicana akstitum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy porque ni kalhiy litlihueke.
39 Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalitúm quilixakátlilh cumu la xapulh.
40 Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxni tzúculh caxakatliy Jesús, xlacán ni xtacatziy lácu natakalhtinán.
41 Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, y acxni quitáspitli chiné cahuánilh:
—¿Pi chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchanit quilhtamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huanti quintasitziniy.
42 Lalihuán catataquítit porque aya mima huanti naquimacamastay.

Jesús chilencán
(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

43 Jesús xchuhuinamajcú acxni talákchilh lhuhua cristianos huá xcapulanitilhay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuhuá xtalimín, huintí xlimín espada, makapitzín ya quihui. Umakólh lacchixcuhuín huá xtamalakachanit xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakenacán judíos y lakkolutzinni huanti xtamapeksinán.
44 Judas huanti macamástalh xcahuaninit lácu natalilakapasa laqui natalén:
—Huanti quit naclacatzuca huá cachipátit y caliipítit.
45 Acxni lákchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, makalhtahuakená.
Lanchuná huanikolh lacátzucli.
46 Y makapitzín tachípalh Jesús laquí natalén cumu la chatum tachín.
47 Chatum xdiscípulo xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén chatum xtasacuacán
huantí xtamalakachanit xanapuxcun cura.
48 Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¿Túcu xpalacata huixinín tanitátit quilachipayáhu cumu la chatum kalhaná y hasta litanitátit espada xahua quihui?
49 Chali chalí aquit antá xquilaucxilháhu acxní xaccamakalhchuhuiniy cristianos, pero necxni xquilachiléhu; pero juerza huá chuná quilitáxtulh xlacata nakantaxtuy huantu tatzoknit nac likalhtahuaka tu ámaj quiakspulay.
50 Y putum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhualh Jesús.
51 Pero chatum xdiscípulo cstalanima antaní xlacleméca Jesús nac pumapeksín; acxní ucxílhca na xamácalh chipacán.
52 Chipaníca clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

53-54 Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta lichánca lh Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamákxtekli antaní xtahuilánalh policías y tzúculh catáskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmilh xahua xmakalhtahuakenacán judíos. Caj lipuntzú limínca Jesús nac xlacatín xapuxcu cura.
55 Makapitzín xanapuxcun cura xahua huanti xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamakniy Jesús, pero nitu tamaclánilh huantu nataliyahuay.
56 Masqui makapitzín cristianos catuhuá tzúculh tahuán huantu xtaliyahuay pero acalistán xtzucuparay talalimaaklhuhuiy porque ni acxtum xtalicatziy huantu xtaaksaninamánalh.
57 Y makapitzín tatáyalh, chiné taliakskahuínalh:
58 —Aquinín ckaxmatnitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantu tacaxtlahuanit lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantu tlahuanit lacchixcuhuín.”
59 Pero nipara chuná acxtum xtalicatziy huantu xtaliaksaninamánalh y nitu xtamatlantiy huantu xtaliyahuamánalh.
60 Acxní táyalh huanti luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:
—¿Lácu pi nitu catikalhtínanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?
61 Jesús nitu kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:
—¿Pi xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios?
62 Jesús huánilh:
—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxní huixinín naucxilhátit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.
63 Amá xapuxcu cura xtitli clhákat laquí putum nacatzicán pi sítzilh, y cahuánilh xcompañeros:
—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu?
64 Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquinit Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaniyáhu, huixinín lacpuhuanátit?
Xlihuak huanti antá xtahuilánalh takalhtínalh:
—¡Mejor camaknícalh!
65 Makapitzín tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhákat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:
—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?
Lanchuná tatlahuakolh camacamaxquícalh policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

66 Antaní xcataskoma Pedro makapitzi policías chilh chatum csquitihuiná xapuxcu cura.
67 Acxní úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:
—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.
68 Pedro ni litáyalh y kálhtilh:

—Nị aquit, nị clakapasa tamá chixcú huạnṭị huix huanípạt.
Táxtulh nac quilhtín antaní lactanụcán acxnitiyá tásalh tantum pụyu.
69 Amá squitihuịná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh cạhuaniy huạnṭị antá xtalayạ́nalh:
—Xlịcạna huá eé chixcú nạ xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús.
70 Pedro nị lịtạyapá para cạna lakapasa, y caj lịpuntzú ạmạkọlh policías huạnṭị antá xtahuilạ́nalh lacatzú tzúculh tahuaniy:
—Xlịcạna huix nạ xtạlapụlaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lịlakapascana.
71 Pedro tzúculh liaklhụhuạtnán y chiné cạhuánilh:
—Te Dios nị clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta nị ccatzịy tícu lịchuhuịnampạ́tit.
72 Acxnị káxmatli pị tásalh xlịmaktiy pụyu xlá lacapástacli huạntụ xuaninịt Jesús: "Acxnị nịạ tasay nahuán xlịmaktiy pụyu huix pímpạt huana maktutu pị nị quilakapasa." Pedro luu xlịcạna lịpúhua acxnị lacapạstackọlh pị xlịcạna kantáxtulh huạntụ xuaninịt Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato mạkalhapalịy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

1 Acxnị xkakakọlh amá tzịsní tatamacxtumịpá xanapuxcun cura chu xmạkalhtahuakẹnacán judíos xạhua lakkọlutzịnni, y tachín tálẹlh Jesús nac xlacatịn mạpeksịná Pilato.
2 Xlá mạkalhapálịlh Jesús y kalhásquilh:
—¿Pị xlịcạna huix xreycán judíos?
Jesús kálhṭịlh:
—Xlịcạna huạntụ quilhuámpạt porque aquit xlịcạna rey —huánilh.
3 Y huạnṭị xtasịtzịniy catụhuá tzúculh talịyạhuay taaksanín.
4 Pilato táyalh y huánilh Jesús:
—¿Lácu pị nịtụ catikalhtínanti? ¿Pị nị kaxpata pị catuhuá talịyạhuamạ́n ụmạkọlh lacchixcuhuín?
5 Pero Jesús nịtụ kalhtínalh y huá xlacata niaj cátzịlh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato lịmạpeksịnán camaknịcalh Jesús
(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

6 Acxnị xlakchán xapạxcua taakspuntzạlín xlịsmanịnịt Pilato xmakxtéka chạtum tachín porque chuná xtalịsquiniy pụtum lacchixcuhuín.
7 Y nac pụlạchịn xtanụma chạtum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huạnṭị xtamạlacatzuquịnịt tasịtzi nac xcạchiquịncán y lhụhua cristianos xtamaknịnịt.
8 Y caj lịpuntzú tachilh lhụhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacạmakxtekniy chạtum tachín cumu lạ xtalịsmanịnịt.
9 Pero Pilato cạkalhásquilh:
—¿Pị lacasquinạ́tit huixinín cacmákxtekli xreycán judíos?
10 Porque Pilato xcatzịy pị caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalịmacamạxquịnịt.
11 Pero xanapuxcun cura lạlịhuán tzúculh tamạkalhchuhuịnịy cristianos lạquị mejor catásquilh xlacata camakxtékca Barrabás.
12 Pilato cạkalhasquimpá:
—¿Y túcu lacasquinạ́tit nactlahuaniy ạmá chixcú huạnṭị huixinín huaniyạ́tit xreycán judíos?
13 Xlịpụtum cristianos tzúculh taquilhán:
—¡Capekextokohuaca nac cruz!
14 Pilato cạhuanipá:
—¿Pero túcu nịtlạ́n tlahuanịt?
Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:
—¡Capekextokohuacácalh nac cruz!
15 Cumu Pilato nị xlacasquín tícu nasịtzịniy pus huá lịmákxtekli Barrabás y mạpeksínalh xlacata nakẹsnokcán Jesús, acalịstạ́n cạmacamạ́xquịlh tropa lạquị xlacán natapekextokohuacay nac cruz.
16 Amạkọlh tropa tálẹlh cạlakuạ́n pero cxpulacni xpụmạpeksín Pilato antanícu pụtum tropa xtatamacxtúmịnịt.
17 Xlacán tamạlákxtulh clhákạt Jesús y tamạlhákẹlh mactum xapụstapụhua lhákạt cumu lạ xla rey, y taacuílịlh nac xakxạka aktum corona xla lhtucụ́n.
18 Y tzúculh tamạtasịy:
—¡Canẹcxnicahuá calatámạlh xreycán judíos!

19 Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmániilh, talakataquilhpútalh y tatatzokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlacatín chatum rey.
20 Acxni talikamanankolh, tamalákxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhákelh huantu luu clhákat Jesús. Acalistán tatamácxtulh nac quilhtín y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlakahuasán xcahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquitaspitma nac xcatuhuán y antá xtitaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxni tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamaléniilh xcruz Jesús.
22 Antá léncalh Jesús nac aktum kestín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Cxaclúcut Nin.
23 Acxni antá lichánca lh Jesús, maxquícalh nahuay cuchu huantu xlakmacancanit lícuchu laqui ni namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj makalhuaníca lh y ni hualh.
24-25 Camaknajatza hora xuanit acxni pekextokohuacácalh nac cruz. Amakolh tropajni tzúculh talimacán suerte clhákat Jesús laqui xatícu nalakchán.
26 Nac xacpún cruz xtokohuacácalh pitzu páklhat antá xuan túcu xpalacata xlimaknicanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: "Huá eé chixcú xreycán judíos."
27 Y na antá xcapekextokohuacacanit chatiy kalhananín, chatum xpekstácat Jesús y chatum xpekxuqui.
28 Pus chuná likantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lata tu xámaj paxtoka Cristo: "Cumu la chatum kalhaná limaxtúcalh."
29 Catihuá ti antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xtahuaniy:
—¡Chinchú cumu huana pi nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán!
30 ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pi nilay chú tactaya nac cruz y calakmaxtúcanti mecstu?
31 Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos, nachuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:
—¡Chinchú cumu tlan camapácsalh atunu cristianos pus chú calakmaxtúcalh sacstu!
32 Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacanajlaniyáhu.
Amakolh kalhananín nachuná xtalikalhkamanán.

Jesús niy nac cruz
(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Amá quilhtamacú, max cumu luu tastúnut xuanit, acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.
34 Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:
—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: "Papá Dios, ¿túcu xlacata quiliakxtekmakanita eé quilhtamacú?"
35 Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh talahuaniy:
—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.
36 Chatum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhualh laqui nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitzín:
—Calakelh para namín mactiy profeta Elías.
37 Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh.
38 Acxni nilh Jesús amá lanca lhákat xlílakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá lata sacstu talácxtitli tzucuchá talhmán hasta tutzú.
39 Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxni nilh. Xlá chiné huá:
—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.
40 Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé.
41 Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canihuá xan, y xlacán xtamaktayanit acxni xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzín lhuhua lacchaján huanti lacxtum xtataminit Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnucán
(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

42 Acxni xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxni putum judíos xtajaxa,

43 milh chạtum talipạhu chixcú huạnti nạ xmaktapeksiy nac xpụmạpeksincán judíos nac
Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlạn chixcú xuanit, xlipạhuán Dios y xkalh-
kalhima acxni Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh licamama y tánụlh nac xpụmạpeksín
Pilato, huánilh xlacata camạ́xquilh quilhtamacú naán mạctiy xtiyatlihua Jesús.
44 Pilato cacs lacáhua acxni cátziilh pi aya xninit Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhas-
quín para xlicạna aya xninit.
45 Acxni huánilh capitán pi xlicạna aya xninit xlá mạ́xquilh talacasquín José xlacata
calelh xtiyatlihua Jesús.
46 José tamạ́hualh mactum sábana y alh mạctiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipụmák-
suitli, y acalistán mạ́cnụlh nac aktum tahuaxni huạntụ aya xuaxcanit nac xlacán sipi y
lihuana lilakatálalh aktum lanca chíhuix antaní xlactanụcán.
47 María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní mạcnụ́calh.

16

Jesús lacastacuanán calinín
(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Titaxtukolh sábado acxni niti cscuja, y acxni tzísualh huatiyá ạmá quilhtamacú, María
Magdalena, María xtzí José y Santiago, xạhua Salomé, xlacán táalh tatamạhuay xalacuán
perfumes laqui nataán talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús.
2 Lichalí domingo luu lacatzisa tatạ́quilh y táalh antaní xmạcnụcanit Jesús cajcu xtaxtu-
mạchi chichiní.
3 Sacstucán chiné xtalạhuanitilhay:
—¿Tícu chú namạtakẹnuy cahuá ạmá lanca chíhuix huạntụ lacahuilicanit ạmá lhucu?
4 Pero acxni táchạlh taúcxilhli pi tạmá lanca chíhuix huạntụ xlilakatalacanit nac lhucu
aya xmạtakẹnụcanit.
5 Tatánụlh tzinú nac xpụlacni lhucu y antá taúcxilhli pi xuí chạtum kahuasa, pero luu
snapapa xlhákạt y pụlhmán huạntụ clhakạnit, xlacán luu lạn tapẹcualh.
6 Pero xlá chiné cạhuánilh:
—Ni capẹcuántit. Huixinín putzayạ́tit Jesús xalac Nazaret huạnti pekextokohuacácalh
nac cruz. Pero xlá aya lacastacuánalh nac cạlinín. Mạsqui luu caucxílhtit uú niti antaní
xtaramicanit.
7 Xạhuachí capitittá y cacạhuanipítit xdiscípulos xạhua Pedro xlacata pi nacạpụlaniyán
naán ạmá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticạhuanín.
8 Amạkolh lacchaján xtapẹcuacán tzúculh talhpipiy; lạlihuán tatáxtulh y tokosún táalh.
Pero niti tuncán talitạchuhuínalh huạntụ xtaucxilhnit porque xtapẹcuaxnimạ́nalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20.11-18)

9 Acxni nia cxkakakoy ạmá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac cạlinín;
pero pụlh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscạt
huạnti xtamacxtuninit kalhatujún xespíritu akskahuiní.
10 Acxni xlá úcxilhli Jesús xlá cạlákalh ạmạkolh xcompañeros Jesús huạnti makạs quilhta-
macú xtatạlatapụlinit y cạhuánilh lácu xucxilhnit, xlacán xtalipuhuamạ́nalh y xtatasaxni-
mạ́nalh.
11 Pero acxni xlacán cạhuanícalh pi Jesús xlacastacuananit y xlama xastacná, ni tacạnáj-
lalh.

Jesús cạtasiyuniy chạtiy xtamạkalhtahuakẹ́n
(Lucas 24.13-35)

12 Caj lipuntzú nạ cạtasiyúnilh chạtiylitum xtamạkalhtahuakẹ́n xlacán xtayạ́nalh nac tiji
xtaamạ́nalh nac aktum cạchiquín; cạtasiyúnilh laqui nataucxilha pi xlama xastacná.
13 Acxni taucxilhkolh, xlacán lạlihuán tatáspitli y táalh talitạchuhuinán xạmakapitzín dis-
cípulos pi xlicạna xlacastacuananit. Pero xlacán nipara chuná tacạnájlalh.

Amá tascújut huạntụ natamạkantaxtiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

14 Y acalistạn litúm Jesús cạtasiyúnilh pacs kalhacạhuitu xdiscípulos laqui natacạnajlay
pi xlicạna lama xastacná. Xlacán xtahuilạ́nalh nac mesa xtahuạyamạ́nalh; xlá cạlaca-
quílhnilh tzinú porque luu ni xtacạnajlaputún para xlicạna xlama xastacná, porque caj
taliaklhụhuạ́tnalh acxni xlichuhuinancanit pi xlacastacuananit.
15 Acalistạn acxni xlacán lacatum xtatamacxtuminit chiné cạhuánilh:
—Capítit xlihuạk cạchiquín huạntụ tahuilạ́nalh xlicạlanca cạquilhtamacú y cacạlimạ-
kalhchuhuinítit xlihuạk cristianos eé quintachuhuín huạntụ mạstay laktáxtut.

16 Huạnṭi naquintaḷipạhuán y natataakmunuy natalakmạxtuy xḷistacnicán, pero huạnṭi
ni naquiḷipạhuán pus ámaj mạlaktzankẹy xḷistacni nac xlacaṭín Dios acxni nacạmạxokọ-
nicán huạnṭu tatitlahuanit.
17 Y xlacáta natacatziy pi Dios lama nac milatamạtcán makapitzín huạnṭi naquintaḷipạ-
huán nacạmạxquicán ḷitlihueke xlacata tlạn natamạpacsay huạnṭi cạmakatlajanit xespí-
ritu akskahuiní y tlạn nataḷichuhuinán tipạkatzi tachuhuín huạnṭu xlacán nia xtacatziy.
18 Hasta tlạn natachipay luhua y nitu caticạtlahuánilh, y para túcu natahuay huạnṭu
kalhiy veneno nitu catitaḷilánilh, y caj xmacán tlạn nataḷimạpacsay tạtatlanín.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

19 Lạ chuná cạtạchuhuinankọlh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tataḷhmạniy y alh nac
akapún antaní huilachá Dios.
20 Y acaḷistán ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹn tatácạxli y táalh antaní tahuiḷánalh lactzu
cạchiquín, tzúculh tamạkalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Cristo huạnṭu mạstạy lak-
táxtut. Y cumu Dios xcạmaktạyama xlacán xtatlahuay lhuhua laclanca ḷicácnit tascújut
lạquị chuná nacatzicán pi Dios xlama nac xlatamạtcán y xlicạna xtaḷichuhuinamánalh
xtalacapạstacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuinán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánalh y kalhasquinínalh lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi "titum nahuiliy lata lácu titaxtunit." Chuná tláhualh laqui nalimacuaniy chatum xamigo huanti xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuinicanit y chuná natalaloka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún "Xamigo Dios", pero xamaktum para huintí chuná xlimapacuhuicán xtacuhuiní Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhchanima xlihuak huanti aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtacanajlatcán huantu xtakalhiniy cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xcalimapacuhuiy o xcalimaxtuy "Xamigo Dios".

1 Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu lhuhua cristianos tatzaksanit lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún,
2 chuná cumu la quincalitachuhuinanitán huanti luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalistán xlacán na tzúculh taliakchuhuinán eé tachuhuín porque xtacatziy pi xlicána huantu xtalichuhuinán.
3 Aquit na luu lihuana cputzananit y ckalhasquininanit xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunit nac xlatámat Quimpuchinacán,
4 laqui nachuná huix nacatziya lihuana huantu aya limakalhchuhuinicanita.

Chatum ángel an macatzininán pi nalacachín Juan Bautista

5 Pus lanchú nacuaniyán lácu luu minitanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanit nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatatapeksiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlitalakapasni xuanit amá huanti luu xapulh cura xuanicán Aarón.
6 Zacarías chu Isabel luu akstitum xtalamánalh nac xlacatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtiy xlimapeksín Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatziy.
7 Xlacán ni xtakalhiy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatiycán aya xtakolumánalh.
8 Maktum quilhtamacú acxni lákchalh lata lácu natalakachixcuhuinán amakolh cura antanícu xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.
9 Y cumu luu chuná xtalismaniniit cura natamacán suerte laqui natacatziy xatícu nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuinán, pus huata huá lákchalh Zacarías natanuy antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus.
10 Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzín xlilhuhua cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios nac xaquilhtín.
11 Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícu clhcuma ciensus.
12 Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay.
13 Pero ángel chiné huánilh:

—Ni capécuanti Zacarías, porque luu lakatiy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatnit huantu huix maksquina y mimpuscat Isabel ámaj malakatuncuhuiy chatum actzu skata y huix nalimapacuhuiya Juan.
14 Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xlilhuhua cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín,
15 porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascújut nakalhiy nac xlacatín Dios. Xlá ni catíhualh cuchu, y kalhiy nahuán xlitlihueke Espíritu Santo hasta acxni nia lacachín nahuán.
16 Y lhuhua cristianos xalac Israel huanti takalhakaxmatmakanit Quimpuchinacán xlá nacamaakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay.

17 Amá minkahuasa Juan napulaniy Quimpuchinacán huanti mima, y nachuná nakalhíy
xtalacapastacni chú xlitlihueke huantu xkalhiy xamakán profeta Elías laquui nacalakpa-
liniy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlatni laquui natapaxquiy xcamancán, y huanti luu
laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamasiyuniy lácu natakalhakaxmatninán huantu
Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuiniy cristianos laquui chacatziya
natakalhkalhiy Quimpuchinacán huanti namín.
18 Zacarías kalhásquilh amá ángel:
—¿Pero lácu chú naclicatziy para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá y
nachuná quimpuscat na aya tzicaná.
19 Amá ángel chiné kálhtilh:
—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminit laquui nactachu-
huinanán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzinín.
20 Pero cumu huix ni canajla huantu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nilay cati-
chuhuínanti hasta acxni nakantaxtukoy huantu cuaninitán y nalacachín minkahuasa.
21 Y nac xaquilhtín amá lanca pusiculan antaníсu xlakachixcuhuinancán, xlilhuhua
cristianos xtakalhimánalh laquui nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamánalh
porque ni pála xtaxtumachi nac pusiculan.
22 Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonit y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy
acxni xcakalhtiputún huantu xtahuaniy; pus acxnicú tacátzilh amakolh cristianos pi max
tzanká túсu xlimalacahuanicanit nac xpulacni pusiculan antaníсu xlakachixcuhuinama.
23 Acxni lákchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujutcán lilakachixcuhuínat nac
lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcachiquín nac xchic.
24 Chinchú Isabel huanti xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh maklhcatziy pi niaj sacstu
xlama, y max ahuayu akquitzis papá niaj ni níсu alh; y xlá chiné xlacpuhuán:
25 “Huá chuná quilitlahuanit Quimpuchinacán lanchú laquui cristianos niaj pucutá
naquintalikalhkamanán.”

Chatum ángel macatziniinán pi nalacachín Jesús

26 Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán Nazaret
cxapulataman Galilea
27 laquui naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xlikalh-
tinit José laquui natatamakaxtoka; amá José na xlitalakapasni xuanit xamakán rey David.
28 Amá ángel laktanuchá antaníсu xuí María y chiné huánilh:
—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchi-
nacán huix ankalhiná tahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná
xamakapitzín lacchaján.
29 Acxni María úсxilhli ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakatlima, y xlá xlacpu-
huama túсu cahuá chuná xlihuanima.
30 Pero ángel tuncán huanipá:
—María, ni capécuanti porque Dios lacsacnitán laquui namakantaxtiya huantu xlá lac-
lhcahuilinit.
31 Huix lanchú pímpat kalhkalhiya chatum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapa-
cuhuiya Jesús.
32 Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy
nalitapacuhuiy Xkahuasa Dios huanti luu lanca xlacatzúсut. Xahuachí Dios nalimaxtuy
lanca rey cumu la xamakán xlitalakapasni rey David,
33 laquui namapeksinán nac xlicalanca xpulataman Israel canecxnicahuá quilhtamacú,
xahuachí xlimapeksín necxni catilákputli nac caquilhtamacú.
34 María kalhásquilh amá ángel:
—¿Pero lácu chú luu naquitaxtuy porque aquit niti ctahui chixcú?
35 Xlá kálhtilh:
—Espíritu Santo nalakminán y xlitlihueke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá
xpalacata amá kahuasa huanti nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapa-
cuhuicán.
36 Nachuná cacatzi pi mintapuxnímit Isabel na namalakatuncuhuiy chatum actzu skata
masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya
lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama.
37 Porque xlihuak huantu xtalacasquín Dios nilay catitamákxtekli para ni nakantaxtuy.
38 Acxnitiyá María chiné huá:
—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catláhualh Dios nac qui-
latámat lata huantu huix quihuaninita.
Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

39 Ni limakas quilhtamacú María lalihuán alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum
cachiquín huantu xuilachá nac casipijni.
40 Acxni chalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlilh xtapuxnímit Isabel,
41 y acxni káxmatli Isabel pi xakátlilh María tuncán maklhcátzilh pi tasakálilh cskata nac
xpulacni y lákchilh xlitlihueke Espíritu Santo.
42 Y palha chiné huá:
—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján, y nachuná
siculanatlahuanit minkahuasa huanti nalacachín!
43 ¿Túcu aquit quinkásat laqui namín quilakapaxialhnán huanti xtzí Quimpuchiná?
44 Porque caj la ckáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxúhualh tasakálilh nac
quimpulacni.
45 Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuín huantu huanín; pus
luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzinínitán Quimpuchinacán.
46 Acalistán María na chiné tzúculh chuhuinán:
Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;
47 chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanti quimaakaputaxtiná.
48 Porque xlá quiucxilhlacachinit aquit koxuta limaxken xtasacua,
hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xlicana
quimaxquinit lanca tapaxuhuán.
49 Porque Dios huanti lanca xlacatzúcut laclanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat.
¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!
50 Ankalhiná nacalakalhamán huanti luu xlicana akstitum talemputún xlatamatcán nac
xlacatín.
51 Uú nac caquilhtamacú laclanca tascújut xlá catlahuanit,
y huanti luu laclanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhuikolh.
52 Y nachuná huanti luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhuikolh,
y huata huanti nitu xkasatcán xtahuanit lactalipahu catláhualh.
53 Huanti laklimaxkenín xtatzincsnimánalh xlá camáxquilh huantu xlacán xtamaclacas-
quimánalh,
y huanti lacrrico camaklhtikolh huantu xtakalhiy y caj chunatá camácalh.
54 Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy,
y necxni chunatá camákxtekli huata juerza calakalhámalh.
55 Porque chuná xcalitayaninit Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapas-
nicán,
ticamalacnúnilh xlacata nacaucxilhlacachán huanti xlitalakapasnicán Abraham canecxni
cahuá quilhtamacú.
56 Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acalistán María taspitpá
nac xchic.

Juan Bautista lacachín

57 Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Isabel natatatlay y malakatuncúhuilh actzu
skata.
58 Xlihuak huanti xlitalakapasni chu huanti xtalacatzunín acxni tacátzilh lácua Quim-
puchinacán xlakalhamanit y xmaxquinit chatum cskata xlacán taquilakapaxiálhnalh y
acxtum tatapaxúhualh.
59 Litzimá áncalh circuncidartlahuacán ámá skata chuná cumu lá xtalismaninit judíos
xtatlahuay xlakahuasán, y nachuná xtalimapacuhuiputún cumu la huanicán Zacarías
porque cumu mat huá xtlat.
60 Pero xtzí chiné huá:
—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.
61 Pero makapitzín cristianos tahuánilh:
—¿Túcu xlacata chuná nalimapacuhuiya minkahuasa, pus nipara chatum militalaka-
pasni chuná huanicán?
62 Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhas-
quimánalh túcu xlá xlimapacuhuiputún actzu kahuasa.
63 Zacarías squilh pitzu páklhat laqui antá natzoknún, y antá chiné tzóknulh: “Tamá
kahuasa nalitapacuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalh luu cacs
talacáhua acxni tacátzilh putum huantu xkantaxtuma.
64 Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalh csimákat Zacarías y tlan chuhuinampá y tzúculh
lakachixcuhuiy Dios.

65 Xlḭhuạk cristianos huạnṭḭ antá lacatzú xtahuilạ́nalh cacs xtalḭlacahuán porque nḭ
xtaakatạksa ạmá huạntụ xquḭtaxtuma, y xlḭcạlanca nac ạmá xpụlatamạn Judea huạk
xlḭchuhuḭnancán lạta lácu xlacachinḭt ạmá skata.
66 Pụtum huạnṭḭ xtacatzḭy lácu quḭtaxtunḭt xtzucuy talacapạstaca y chiné xtalḭchuhuḭnán:
—¿Túcu cahuá nalḭtaxtuy eé actzụ kahuasa?
Huá chuná xtalḭhuán porque xlḭcạna xtasiyuy lácu Quimpụchinacán csiculanạtlahuama
ạmá skata.

Zacarías pạxcatcatzḭniy huạntụ tlahuanḭt Dios

67 Espíritu Santo akchipanikọlh xtalacapạstacni Zacarías huạnṭḭ xtlạt ạmá skata y chuná
xlá tzúculh chuhuḭnán cumu lá Espíritu Santo xmạlacpuhuạnḭma, y chiné huá:
68 Canẹcxnicahuá calakachixcuhuḭcalh Quimpụchinacán Dios huạnṭḭ xmạnhuá lḭpạhua-
nạ́hu aquinín xalac Israel,
porque chú xlá quincạucxilhlacachinḭtán aquinín xcamanạ́n lạquḭ naquincạlakmạxtuyạ́n.
69 Xlá niaj makạs aya amajá macamín chạtum luu talḭpạhu chixcú huạnṭḭ tlạn naquincạ-
mạkapụtaxtḭyạ́n,
ạmá chixcú huạnṭḭ namín xlḭtalakapasni nahuán rey David huạnṭḭ nạchuná scujninḭt nac
xlatámạt.
70 Pus hasta lạta makạsá quilhtamacú chuná talḭchuhuḭnanḭt
ạmakọlh profetas huạnṭḭ xlá ticạlácsacli lạquḭ naquincạhuaniyạ́n,
71 pḭ xlḭcạna naquincạlakmạxtuyạ́n nac xlakstḭpạncán huạnṭḭ quincạsḭtzḭniyạ́n,
y xlḭpacs huạnṭḭ nḭ quincạucxilhputunạ́n.
72 Pus lạnchú Dios mạkantaxtḭnḭt huạntụ tíhua
pḭ juerza nacạlakalhamán xalakmakạ́n quilḭtalakapasnicán,
y nḭpara maktum catipạtzánkạlh pḭ cạtạtlahuanḭt aktum talacạxlán.
73 Porque Dios timạlacnụ́nilh xamakạ́n quilḭtalakapasnicán Abraham
huạntụ lạnchú juerza mạkantaxtḭma.
74 Xlá tihuánilh Abraham pḭ naquincạlakmạxtuyạ́n aquinín judíos nac xlakstḭpạncán
huạnṭḭ quincạsḭtzḭniyạ́n,
lạquḭ chuná tlạn xmạn huá nacḭmacuaniyạ́hu y nḭtḭ catilacapuhuaníhu,
75 y nạchuná lạquḭ canẹcxnicahuá akstḭtum nalḭlatamạyạ́hu xlḭmạpeksín,
y chuná tlạn nalḭmacuaniyạ́hu xmạnhuá Quimpụchinacán.
76 Chḭnchú huix koxutá actzụ quinkahuasa, pímpạt lḭtaxtuya lanca xprofeta Quintlạticán
Dios,
porque huix pụlanitḭlhaya nahuán ạmá Quimpụchinacán huạnṭḭ namín lạquḭ huix nacạx-
tlahuaniya xtiji.
77 Porque huix nacạmạcatzḭnḭya huạnṭḭ luu cạlacsacnḭt Dios
pḭ lakchạnḭttá quilhtamacú acxnḭ nacạmạtzankẹnanicán xtalạkalhḭncán
y lạquḭ chuná tlạn natamạakapụtaxtḭy xlḭstacnicán.
78 Porque xlḭcạna Dios quincạpạxquḭyạ́n y quincạlakalhamanạ́n,
pus namacaminạchá nac akapụ́n chạtum huạnṭḭ lḭtaxtuy cumu lạ xtaxkáket chichiní
huạnṭḭ namạtzuquḭy aktum xasạsti quilhtamacú nac quilatamạtcán.
79 Lạquḭ xlḭhuạk huạnṭḭ xtalaktzankạtạyanḭttá,
y huạnṭḭ talamạ́nalh nac xacạpucsua,
xlá nacạmạlacatzuhuḭy antanícu huí taxkáket,
y chuná xlá naquincạmạsiyuniyạ́n ạmá tiji huạntụ luu xlḭcạna xaakstḭtum.
80 Kampáa quilhtamacú y ạmá kahuasa Juan lạlḭhuán xlacacatzḭma, cstacma xtiyatlḭhua
y nạchuná xtalacapạstacni. Acalḭstạ́n acxnḭ cstacnḭttá xlá alh latamạy nac aktum pụla-
tamạn huanicán desierto antanícu nḭtụ staca y nạ nḭtḭcu lama cristianos, y acxnḭ lákchạlh
quilhtamacú xlá tzúculh cạmạkalhchuhuḭnḭy cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén
(Mateo 1.18-25)

1 Nạ acxnitiyá ạmá quilhtamacú acxnḭ xuí chạtum gobierno nac Roma xuanicán Augusto,
luu mạpeksínalh lạquḭ nalay aktum censo y natatatzoktanụy xlḭhuạk cristianos huạnṭḭ xlá
xcạmạpeksḭy.
2 Huá ụmá censo luu huacu pụlh tlahuacanḭt acxnḭ Cirenio gobernador xuanḭt nac Siria.
3 Chạtunu cristianos xliánat xuanḭt nac xcạchiquḭncán antanícu xtatapeksḭy lạquḭ antá
natatatzoktanụy nac censo.
4 Pus huá xpạlacata José tácạxli nac Nazaret, ụmá pụlatamạn xtapeksḭy nac Galilea, y alh
nac aktum actzụ cạchiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanícu xlacachinḭt rey

David, porque tamá José xlitalakapasni xuanit xamakán rey David, pus na anta xtapeksiy
nac Belén.
5 José lacxtum táalh María huá amá tzumat huanti aya xlikalhtinit pi natatamakaxtoka,
pero chú xlá niaj sacstu xlama.
6 Y luu acxni antá xtalamananchá nac Belén lákchalh quilhtamacú lata María namalaka-
tuncuhuinán.
7 Cumu ni xtamaclanit xanícu natalaktuncuhuiy nac mesón huata antá malakatuncú-
huilh amá xkahuasa antanícu xcamanucán takalhín, y lipáchilh páhuit y antá taráميlh nac
xpuhuay cahuayu.

Xángeles Dios an caxakatliy makapitzín pastores

8 Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuhuimánalh makapitzín xmaktakalhnacán
borregos nac catuhuán.
9 Caj xamaktum catasiyúnilh chatum xángel Quimpuchinacán y xlicalanca antanícu xta-
huilánalh tasíyulh xtaxkáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh.
10 Pero amá ángel chiné cahuánilh:
—Ni capecuántit porque cmimán cahuaniyán aktum tachuhuín huantu lan nalipaxuhua-
yátit huixinín chu xliputum lacchixcuhuín huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú.
11 Pus lanchú nac Belén antanícu xcachiquín xuanit amá xamakán rey David lacáchilh
Cristo huanti luu xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyán.
12 Y laqui huixinín luu lacatancs nacanajlayátit huantu ccahuanimán antá namanoklhu-
yátit actzu skata taramicanit nahuán nac xpuhuay cahuayu y lipachicanit xpáhuit.
13 Caj lipuntzú lhuhua makapitzín litúm ángeles xalac akapún támilh antanícu xlacán xta-
huilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtliy, xtalakachixcuhuimánalh Dios, chiné xtaqui-
lhuamánalh:
14 ¡Camaxquíhu cácnit Dios huanti huilachá nac akapún!
Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipancán cristianos huanti
xlá calacsacnit nacalakmaxtuy.
15 Acxni taankolh ángeles nac akapún, amakolh xmaktakalhnanín borregos chiné tzú-
culh talahuaniy:
—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunit huantu quincaquí-
macatzinichín Quimpuchinacán.
16 Y amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María
chu José xahua amá actzu skata pi xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu.
17 Acxni xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuinán huantu ángeles xca-
huaninit lata lácu xlacachinit amá skata.
18 Amakolh cristianos huanti takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamá-
nalh.
19 Nachuná María luu huak xlacapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac
xnacú.
20 Acalistán amakolh xmaktakalhnanín borregos tatáspitli antanícu xlacán xtaminí-
tanchá, xtacacninanimánalh y nachuná xtapaxcatcatzinimánalh caj xpalacata cumu xli-
cana huak chuná xquitaxtunit huantu xcahuaninit ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

21 Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzu kahuasa y acxni limapacuhuíca xtacu-
huiní Jesús porque ángel chuná xuaninit María acxni tzumatcú xlama.
22 Acxni takátzilh quilhtamacú lata lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín
chatum skata calenícalh Dios aktum lilakachixcuhuin laqui chuná nachekemakán xtzí
huantu xlixcajualanit uú xala caquilhtamacú. Laqui na natamakantaxtiy huantu xtalis-
maninit pus nachuná tatláhualh José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh
amá actzu kahuasa laqui namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá.
23 Huá chuná talitláhualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknit: “Amá kahuasa
huanti luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcacán.”
24 Pus ni lhuhua huantu xlacán táleelh caj xmanhuá actzú huantu natalilakachixcuhuinán
chuná cumu la talhcanit nac xlimapeksín Dios naleenicán para tantiy canaspun osuchí
tantiy paloma.
25 Na acxni amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén chatum chixcú xuanicán Simeón. Amá
chixcú luu tlan xcatziy y luu akstitum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na
xkalhima amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huanti nalakmaxtunún nac xapula-
taman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón
26 y huá xlá xmacatzininit pi xlá ni catínilh hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha
amá Cristo huanti Dios namacamín laqui nacalakmaxtuy.

27 Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzu kahuasa Jesús xliminca nit nac
Jerusalén laqui nachuná natatlahuaniy Dios huantu xlá xlacasquín cumu la xtalhcanit nac
xlimapeksín Moisés.
28 Acxni Simeón úcxilhli amá actzu kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuiy Dios, chiné
xquilhuama:
29 Quintlaticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cacnilh,
porque huix aya makantaxtinita lanchú huantu timalacnuni eé koxutá limaxken minta-
sacua.
30 Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnit huanti huix macaminita laqui nacalak-
maxtuy
31 xlihuak cristianos canihua xalanín huanti natalipahuán.
32 Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáket huanti nacamakskoniy xlihuak cristianos
huanti ni talakapasán,
laqui chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huanti huix calacsacnita.
33 José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantu Simeón xquilhuama xpalacata amá
skata.
34 Y Simeón casiculanatláhualh, y acalistán chiné huánilh xtzí amá skata:
—María, eé actzu minkahuasa lipulhcacanit xlacata lhuhua huanti uú xalac Israel
natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huanti natalipahuán
y chuná xlacán natalaktaxtuy.
35 Chuná natalitasiyuy chatunu achatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán;
pero huanchú tu huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná ámaj quitaxtu-
niyán cumu lá aktum espada huantu namalaktaxtikoy milistacni.
36 Na antá xlaya nac lanca pusiculan chatum puscat huanti na luu xakataksa xtalacapas-
tacni Dios, umá puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy
nac aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquinit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana
luu tzicaná xuanit, acxni luu tzumatcú xuanit xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún cata talatámalh xtakolú, pero xlá nilh y chunatá cata caj sacstu xlama.
37 Chú aya xlema tatipuxamatati cata lata xnimakancanit y ankalhiná xan nac pusiculan
masqui cacuhuiní chu catzisa xlakachixcuhuiy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalh-
xteknín y xkalhtahuakaniy Dios.
38 Na acxnitiyá chilh Ana antanícu xlacán xtalayánalh y na tzúculh paxcatcatziniy Dios
caj xpalacata amá skata. Acalistán canihuá latanícu xcamanoklhuy huanti xtakalhimánalh
lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu
skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

39 Y acalistán la tamakantaxtikolh huantu xlacán xtalismaninit cumu la xtalhcanit nac
xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantu xmapeksiy Galilea porque
antá xalá xtahuanit.
40 Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatla-
huama.

Jesús tamakxtekachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

41 Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismaninit xtaan cata cáta nac Jerusalén laqui nata-
lakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín.
42 Pus acxni Jesús makátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismaninit.
43 Acxni la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamakxtekchá nac Jerusalén y María ni xcatziy nipara José.
44 Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán
pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhualh pero cako-
tanún acxni tapútzalh y takalhásquilh huanti xlitalakapasnicán chu huanti xtalacatzujcán,
45 nipara chatum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu ni tamácla huata lalihuán tataspitpá nac
Jerusalén laqui antá nataputzayachá.
46 Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxni taquimáclalh antá xlá xlahui nac
lanca pusiculan xcatakalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xta-
kaxmatniy y xtakalhasquín huantu xlacán xtacatziputún.
47 Xliputum huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana cacs xtalilacahuán
porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huantu xkalhasquincán luu tancs xkalh-
tinán.
48 Antá talákchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huantu xtaucxilh-
mánalh, pero xtzí chiné huánilh:

—Tạta, ¿túcu xpạlacata lạ eé chuná quilạlịtlahuayạ́hu? Chí xlá mintlạt chu aquit ccạputzatlạhuanạ́n porque ccạmaklịhuamạ́n chicá para túcu lánilh clacpuhuamạnáhu aquinín.
49 Pero Jesús chiné cạhuánilh:
—Pero ¿túcu chú xquilạlịputzamạnáhu? ¿Lácu pị nị catzịyạ́tit pị aquit huá naclịtaakatzankẹy xtascújut quintlạt?
50 Pero xlacán nị taakátạksli huạntụ xlá cạkálhtịlh.
51 Xlá nị aklhụhuạ́tnalh y lạlịhuán cạtạtáspitli y cạtạminchá nac Nazaret. Lạtachá túcu xlịmạpeksịcán xlá huạk xcạkalhakaxmata. Pero María huạk xmạquịma nac xnacú huạntụ xquịtaxtunima nac xlatámạt ạmá actzụ kahuasa.
52 Jesús lạlịhuán cstacma xạhuachí xkalhịma tlạn talacapạstacni y Dios csiculanạtlahuama, y nạchuná cristianos luu xtalịpạxuhuay porque xlá xkalhịy xatlạ́n xtalacapạstacni.

3

Juan Bautista akchuhụinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

1 Acxnị aya xlẹma xliakcụquitzis cạta lạta xuí lịgobernador nac Roma lanca mạpeksịná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanịt nac Judea, chịnchú xlá Herodes gobernador xuanịt nac Galilea, xtạFelipe gobernador xuanịt nac Iturea chu nac Traconite, y chịnchú xlá Lisanias gobernador xuanịt nac Abilinia,
2 nạ acxnitiyá ạmá quilhtamacú acxnị Anás chu Caifás lacxtum xanapuxcun cura xtahuanịt nac Jerusalén lạquị natascujniy Dios, nạ acxnitiyá nịmakạs quilhtamacú Dios mạcatzínịlh huạntụ xlịtláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxnị xlá antá xlamạchá nac desierto.
3 Y chuná xlá Juan cạlakatzạlakọlh lactzụ cạchiquín huạntụ xtahuilạ́nalh lacatzú nac xquilhtụ́n kalhtụchoko huanicán Jordán, y xlá xcạliakchuhụinanima cristianos y xcạhuanima pị natalakpạliy xalịxcájnit xlatamạtcán y natatạkmunuy lạquị chuná tlạn nacạmạtzankẹnanicán xtalạkalhịncán.
4 Huá chuná lịkantáxtulh huạntụ xtzoknịt nac xlibro profeta Isaías acxnị chiné huá:
Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:
“Cacạxtlahuanítit tiji antanícu luu tlạn nalacmín Quimpụchinacán;
camạxtunítit kantum tiji huạntụ statua.
5 Lạta nícu taponkananịt huạk natacạxtumịy,
y nạchuná antanícu huilakọlh kẹstín huạk nacạponkacán,
y antanícu talhkahuinịt tiji huạk namạtancsayạ́tit,
y nạchuná antanícu nị cạxtum huạk namạcạxtupịyạ́tit.
6 Y chuná xlịcạlanca cạquilhtamacú nacatzịcán pị huí laktáxtut huạntụ mạstạy Dios.”
7 Luu lhụhua cristianos xtalakmín Juan lạquị natataakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcạhuaniy:
—¡Huixinín luu xtạchuná lapạ́tit cumu lạ talay ạmạkọlh laclịxcájnit xcananín lụhua acxnị tatzucuy tatzạlaniy lhcúyạt acxnị cạxkoyumạ́calh! ¿Tícu chú cạmạcatzịnín para caj lạ nataakmunuyạ́tit aya tlạn napụtaxtuyạ́tit ạmá lanca tapạtín huạntụ Dios nacạmacaminiyán?
8 Huata tụ tlạn nahuán pero akstịtum calatapạ́tit lạquị chuná stalanca nalịtasiyuyạ́tit pị xlịcạna aya lakpalịnitátit xalịxcájnit mintalacapạstacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanạ́tit pị cumu xlịtalakapasni Abraham huixinín nịlay túcu caticạakspulán, pus niaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lịpạhuanạ́tit, aquit lacatancs ccạhuaniyán pị ụmạkọlh chíhuix Dios tlạn nacạlịmạxtuy xlịtalakapasni Abraham para lacasquín.
9 Dios cạlịpụlhcạyán cumu lạ akatum quihui, xlá aya chạcatzịya chipanịt xhacha lạquị nacạtancạmịy ạmạkọlh quihui huạntụ niaj tụ lịmacuán. Porque akatum quihui huạntụ nị lacuán tahuacay xtahuácat tancạmịcán y mạpụcán nac lhcúyạt.
10 Acxnị takáxmatli eé tachuhuín lhụhua cristianos huạntị chiné takalhásquilh:
—¿Túcu chịnchú aquinín quilịtlahuatcán?
11 Y Juan chiné xcạkalhtịy:
—Huạntị kalhịy mactiy xtamaknu catạ́ilh mactum huạntị nịtụcu kalhịy nịpara mactum; y huạntị akatạxtunima huạntụ huama pus catạhua huạntị nịtụcu kalhịy huạntụ nahuay.
12 Y nạchuná makapitzín lacchixcuhuín huạntị xtamạtạjịnán impuestos nạ támilh lạquị nạ natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿túcu aquinín quilịtlahuatcán?
13 Juan chiné cạhuánilh:
—Nị luu taparạxlá camạtạjịnántit, y nị calacatzạlátit lịmạpeksín.
14 Makapitzín soldados xlacán nạ chiné takalhásquilh:
—Chịnchú aquinín, ¿túcu quilịtlahuatcán?

Juan chiné cąkálhţilh:
—Para túcu kalhţiy chątum chixcú nţ afuerza camaklhţítit, xąhuachí nţ cacąmakęklhátit;
nąchuna ţitúm nţtu calţyąhuátit taaksanín xlacata chuná tląn namąlacapuyątit, nąchuná
mintaskahucán mejor calţpąxcatcatzţitittá huąntu cąmąxquţcanątit.
15 Cumu xlţhuąk cristianos xtakalhkalhţmąnalh ąmá quilhtamacú acxnţ namín Cristo
huąntţ nacąlakmąxtuy, xlacán xtzucunţittá talacpuhuán pţ ąhuayu mąx Juan Bautista huá
Cristo.
16 Juan chiné cąhuánilh ąmąkǫlh cristianos:
—Xlţcąna xlá pţ aquit caj chúchut ccąliakmunumąn, pero niaj makąs quilhtamacú
mima chątum chixcú huąntţ nacąliakmunuyąn xlţtlihueke Espíritu Santo chu lhcúyąt. Xlá
ątzinú lanca xlacatzúcut nţ xachuná aquit, pus aquit nţpara tzinú quiminţniy nacţtaxtuy
xtasącua nacuán ląquţ nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.
17 Xlá aya ţihuana lacapąstacnţt lácu nacąmąpajpitziy cristianos, chuná xlá nacątlahuay
cumu lą ąmá huąntţ chącatzţya chipanţt xlţlacsunucán xtrigo ląquţ namakaniy xąpalhma,
y acxnţ aya lacsunukǫnţt nąhuán y ąmá xlakstu xatalhtzi trigo antá namąquţy nac xchic, y
ąmá xąpalhma antá namąpuy nac lhcúyąt huąntu nęcxni lakmixa.
18 Y nąchuná lhuhua makąpitzín tachuhuín huąntu Juan xcąţixakatţiy ąmąkǫlh cris-
tianos ląquţ chuná nataakatąksa ąmá xasąsti tamącatzţnţn lácu Dios xcąmąlacnunima
xtapąxquţt y tląn nacąlakmąxtuy.
19 Pero milh maktum quilhtamacú acxnţ Juan tamacnúcalh nac pulachţn caj xpąlacata
cumu xlá ţihuánilh ąmá gobernador xuanicán Herodes pţ nţtlán lą ąmá xtąhui Herodías
xpuscąt xtąFelipe y nąchuná ţihuánilh xlţhuąk huąntu xlá nţtlán xtlahuanţt.
20 Pero ąmá Herodes nţpara tzinú kalhakáxmatli huąntu huánilh, huata xlá tlahualhcú
huąntu nţtlán porque caj ląta makasítzţlh mątamacnunţnalh nac pulachţn Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús
(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

21 Maktum quilhtamacú acxnţ Juan nią xtamacnucán nac pulachţn y acxnţ lhuhua cris-
tianos xcąakmunuma, Jesús nąlákmilh ląquţ nąnataakmunuy; y acxnţ taakmunukǫlh tzú-
culh kalhtahuakaniy Dios. Caj xamaktum taláquţlh akapún
22 y Espíritu Santo tąctachi nac xokspún cumu lą actzu paloma xlacata huąk naucxilhcán
y takáxmatli aktum tachuhuín huąntu minchá nac akapún y chiné huá:
—Huix Quinkahuasa huąntţ luu cpąxquţyán, luu cpąxuhuay caj milacata.

Xątaputlekén ląta huąk xalakmakąn xlţtalakapasni Jesús
(Mateo 1.1-17)

23 Jesús xkalhţy puxamącąhu cąta acxnţ mątzúquţlh xtascújut. Cumu xpuhuancán pţ huá
xtląt xuanţt José xlá xcąkalhţy xalakmakąn xlţtalakapasni y chiné xcąhuanicán: Xtląt José
xuanicán Elí,
24 xtląt Elí xuanicán Matat, xtląt Matat xuanicán Leví, xtląt Leví xuanicán Melqui, xtląt
Melqui xuanicán Jana, ąmá xtląt Jana xuanicán José,
25 xtląt José xuanicán Matatías, eé xtląt Matatías xuanicán Amós, xtląt Amós xuanicán
Nahum, xtląt Nahum xuanicán Esli, xtląt Esli xuanicán Nagai,
26 xtląt Nagai xuanicán Maat, xtląt Maat xuanicán Matatías, xtląt Matatías xuanicán
Semei, xtląt Semei xuanicán José, xtląt José xuanicán Judá,
27 xtląt Judá xuanicán Joanán, xtląt Joanán xuanicán Resa, xtląt Resa xuanicán Zorobabel,
xtląt Zorobabel xuanicán Salatiel, xtląt Salatiel xuanicán Neri,
28 xtląt Neri xuanicán Melqui, xtląt Melqui xuanicán Adi, xtląt Adi xuanicán Cosam, xtląt
Cosam xuanicán Elmadam, xtląt Elmadam xuanicán Er,
29 xtląt Er xuanicán Josué, xtląt Josué xuanicán Eliezer, xtląt Eliezer xuanicán Jorim, xtląt
Jorim xuanicán Matat,
30 xtląt Matat xuanicán Leví, xtląt Leví xuanicán Simeón, xtląt Simeón xuanicán Judá,
xtląt Judá xuanicán José, xtląt José xuanicán Jonán, xtląt Jonán xuanicán Eliaquim,
31 xtląt Eliaquim xuanicán Melia, xtląt Melia xuanicán Mainán, xtląt Mainán xuanicán
Matata, xtląt Matata xuanicán Natán,
32 xtląt Natán xuanicán David, xtląt David xuanicán Isaí, xtląt Isaí xuanicán Obed, xtląt
Obed xuanicán Booz, xtląt Booz xuanicán Salmón, xtląt Salmón xuanicán Naasón,
33 xtląt Naasón xuanicán Aminadab, xtląt Aminadab xuanicán Aram, xtląt Aram xu-
anicán Esrom, xtląt Esrom xuanicán Fares, xtląt Fares xuanicán Judá,
34 xtląt Judá xuanicán Jacob, xtląt Jacob xuanicán Isaac, xtląt Isaac xuanicán Abraham,
xtląt Abraham xuanicán Taré, xtląt Taré xuanicán Nacor,
35 xtląt Nacor xuanicán Serug, xtląt Serug xuanicán Ragau, xtląt Ragau xuanicán Peleg,
xtląt Peleg xuanicán Heber, xtląt Heber xuanicán Sala,

36 xtlạt Sala xuanicán Cainán, xtlạt Cainán xuanicán Arfaxad, xtlạt Arfaxad xuanicán
Sem, xtlạt Sem xuanicán Noé, xtlạt Noé xuanicán Lamec,
37 xtlạt Lamec xuanicán Matusalén, xtlạt Matusalén xuanicán Enoc, xtlạt Enoc xuanicán
Jared, xtlạt Jared xuanicán Mahalaleel, xtlạt Mahalaleel xuanicán Cainán,
38 xtlạt Cainán xuanicán Enoc, xtlạt Enoc xuanicán Set, xtlạt Set xuanicán Adán, xtlạt Adán
huá Dios porque huá Adán xapụlh chixcú tị tláhualh.

4

Akskahuiní tạlạtzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

1 Acxnị Jesús taakmunukọlh kálhịlh xlịtlihueke Espíritu Santo y tácạxli nac xquilhtún
kalhtụchoko huạntụ xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícu nịtị lama cristianos,
porque chuná xmạlacpuhuạnịma Espíritu Santo.
2 Antá xlamạchá tịpuxam quilhtamacú sacstu y nịtụcu huáyalh, pero acxnị tzúculh
tzincsa.
3 Minchá akskahuiní y tzúculh tạlạtzaksay y chiné huánilh:
—Cumu para xlịcạna huix Xkahuasa Dios, pus chú lạnchú catiya eé chíhuix y calịmạpek-
sínanti xlacata caxtilánchahu cahuá.
4 Jesús chiné kálhtịlh:
—Nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan: "Nị luu
caj xmạn xtahuá catilịlatámạlh chạtum chixcú, pus nạ luu xlacasquinca nalịlatamạy ạmá
xtachuhuín Dios huạntụ xlá lịmạpeksịy."
5 Acalịstán ạmá akskahuiní tạ́alh nac aktum lanca kẹstín y antá caj puntzú mạucxilhnị-
kọlh xlịhuạk laclanca pụmạpeksín huạntụ tahuilánalh nac cạtiyatni.
6 Y antá ạmá akskahuiní chiné huánilh Jesús:
—Xlịhuạk ụmá laclanca pụmạpeksín huạntụ lạnchú ucxílhpạt aquit quimạxquịcanịt, y
nạchuná ckalhịy lịmạpeksín y tlạn nacmacamạxquiy huạntị aquit chuná naclacpuhuaniy.
7 Pus para huix xquilakataquilhpụta y xquilakachixcuhui cumu lạ mimpụchiná huạk
milá nahuankọy.
8 Pero Jesús chiné kálhtịlh:
—Huix akskahuiní luu xlịcạna catlahua lịtlán caquintakẹnụni, porque nac xtachuhuín
Dios huạntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka chiné huán: "Xmạnhuá Mimpụchina Dios calaka-
chixcuhui y cakalhakáxpatti huạntụ lịmạpeksịmán."
9 Y acalịstạnlịtúm ạmá akskahuiní tạ́alh Jesús nac xacạchiquín Jerusalén y antá tạtahuá-
calh nac xakstín xatorre lanca pụsiculan y chiné huánilh:
—Pus para luu xlịcạna huix Xkahuasa Dios lạnchú uú lhken capit hasta nac cạtiyátni,
10 porque nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan:
Dios nacạmạpeksịy xángeles lạquị nacuentajtatlahuayán.
11 Xlacán lịhuanạ natalịchipapạxtokán xmacancán
lạquị mintantún nịpara aktum chíhuix nalịtakạhuịy.
12 Jesús tuncán kálhtịlh:
—Pero nạ luu mịlicátzịt pị huạntụ tatzoktahuilanịt xtachuhuín Dios nạ chiné huan:
"Nẹcxni caj chunatá calịkalhkamạ́nanti Mimpụchiná Dios lạquị natlahuay huạntụ huix
lacasquina catláhualh mintapạxuhuán huạntụ nịpara tzinú minịniyán."
13 Pus cumu ạmá akskahuiní niaj cátzịlh túcu luu natilịtlahuaniy tatzaksán Jesús pus
huata mejor caj tatampúxtulh y luu makạs quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xlacata
namạtlahuịy talạkalhín.

Jesús mạtzuquịy xtascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

14 Acxnị Jesús quịtáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlịcạna xkalhịy xlịtlihueke
Espíritu Santo y canịhuá lacaxtum nac xlịcạlanca ạmá pụlatamạn xlịchuhuịnancán xta-
scújut huạntụ xlá xcạtlahuay.
15 Lạta nícu xlá xchạn xtanuyạchá nac xpụsiculancán judíos y antá xtzucuy cạmạkalh-
chuhuịniy cristianos, y xlịpụtum huạntị xtakaxmatniy luu xtalịpạxuhuay huạntụ xuan.

Jesús an nac xacạchiquín Nazaret
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

16 Nị lịmakạs quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá ạmá xcạchiquín
antanícu xlá cstacnịtanchá. Y ạmá quilhtamacú luu sábado acxnị nịtịcu cscuja judíos, xlá
tánụlh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlịsmanịnịt xtlahuay. Caj lịpuntzú tạ́yalh
lạquị nalịkalhtahuakay xtachuhuín Dios huạntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka.

17 Pus maxquícalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh
luu antá manóklhulh antaníc̦u chiné tatzoknit:
18 Xespíritu Dios huí nac quilatámat,
xlá quilacsacnit laquui naccalixakatliy
huantí lakliмaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;
na luu huá quilimacaminit laquui naccahuaniy pi huí xlaktaxtutcán huantí cumu la tachín
talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,
y nachuna litúm laquui naccamalacahuaniy huantí lakatzín talamánalh,
y laquui tlan naccamalaktaxtiy huantí tapatinamánalh.
19 Aquit luu quimacaminit laquui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu
Dios xlicana calakalhamán.
20 Acxni likalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá
chixcú huantí antá xmaktayaninán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xlilhuhua cris-
tianos huantí antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacanit,
21 xlá tzúculh camakalhchuhuiniy y chiné tzúculh cahuaniy:
—Lanchú luu nac milacatincán kantaxtunit eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccalikalh-
tahuakaninitán.
22 Lata xliputum cristianos huantí xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtala-
katiy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan luu
xlicana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhuhuatnán y chiné xtalahuaniy:
—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?
23 Jesús chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—Aquit ccatziy pi chacatziya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantu chiné
huan: "Huix huantí tlan cuchinana pus na cacuchícanti mecstu." Y nachuna litúm naquila-
huaniparayáhu: "Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chú
nachuná catlahua uú nac mincachiquín."
24 Xlá chunacú xchuhuinama y chiné cahuánilh:
—Luu xlicana ccahuaniyán pi nipara chatum profeta huantí lichuhuinama xtachuhuín
Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuín huantu xlá quilhuama.
25 Xahuachí luu caj calacapastáctit pi nachuná akspúlalh xamakán profeta Elías acxni
uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nipara tzinú milh sin y luu lan lalh
tatzíncstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huantí xca-
nimakanit xtakolucán, xlacán luu lipecua xtapatimánalh porque ni xtakalhiy huantu nata-
huay,
26 pero Dios nitu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus
huata Dios lakmacáchalh Elías chatum puscat puniná huantí xuilachá nac Sarepta lacatzú
nac amá mákat cachiquín huantu huanicán Sidón.
27 Nachunalitúm calacapastáctit acxni xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtala-
mánalh lhuhua cristianos huantí xcakalhiy amá luu lixcájnit tzitzi huanicán lepra, pero
amá Eliseo nipara chatum camapácsalh amakolh tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh
chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantu huanicán Siria.
28 Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolh cris-
tianos huantí xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy.
29 Huákaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac xquilhapán cachiquín laquui antá natama-
kosuy nac talhpán y laquui chuná tlan natamakniy.
30 Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipatánulh xlilhuhua cristianos, antá caakxtekyá-
hualh y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí xkalhiy xespíritu akskahuiní
(Marcos 1.21-28)

31 Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá
xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxni huak
judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán.
32 Y putum xlilhuhua cristianos huantí xtakaxmatnimánalh luu cacs xtalilacahuán
porque lata túcu xlá xcalimakalhchuhuinima chuná xcahuaniy cumu la huantí xlicana
kalhiy limapeksín.
33 Antaníc̦u putum xtatamakstoknit cristianos huantí xtakaxmatnimánalh xtachuhuín
Jesús na antá xuí chatum chixcú huantí xakchipaninit xtalacapastacni akskahuiní. Xlá
chiné quilhánilh:

34 —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícu aquinín clamanáhu?
¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekui y nitu caquilatla-
huaníhu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit
laqui nascujnaniya.
35 Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:
—¡Cacs caquílhuanti, xahuachí camákxtekti tamá chixcú!
Amá akskahuiní masnóknilh un amá chixcú y licatálalh nac catiyatni y lata putum
xtaucxilhmánalh mactáxtulh amá chixcú pero nipara tzinú xmatakahuinit.
36 Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:
—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiritucán
akskahuiní y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.
37 Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús canihuá xlichuhuinancán xlicalanca nac amá pula-
taman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

38 Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzí
Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.
39 Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícu xlá xmá y huánilh amá
tajátat xlacata camákxtekli. Y xlicana amá lhcúyat pálaj mákxtekli, amá puscat lalihuán
táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuay.

Jesús mapacsay lhuhua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

40 Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh xtatat-
lacán masqui tipakatzi tajátat huantu xlacán xcakalhiy pero huak talimínilh antanícu xuí
Jesús. Xlá caliacchípalh xmacán y putum huak camatlantikolh.
41 Pero nachuna litúm lhuhua tatatlanín xcamatlantiy huanti xcaakchipanikonit xtala-
capastacnicán akskahuiní. Makapitzín xespiritucán akskahuininín acxni xtamactaxtuniy
chatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:
—¡Huix Xkahuasa Dios!
Pero Jesús xcamaquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán porque
xlacán xtacatziy pi Jesús xlicana huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuinantapuliy xtachuhuín Dios canihuá
(Marcos 1.35-39)

42 Acxni xkakakolh amá tzisní Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícu
luu catzek, pero cumu luu lhuhua cristianos huanti xtaputzamánalh juerza talákchalh
antanícu xlá xchanit y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y ni caalh
alacatúnuj cachiquín.
43 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Pero nachuna litúm na luu xlacasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzín cris-
tianos huanti tahuilánalh nac alacatúnuj cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu
xlá matzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quinta-
scújut quilimacaminit Quintlat.
44 Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuinampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusi-
culancán judíos huantu xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiquín huantu xcamapeksiy
Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu lhuhua squiti camachipiy makapitzín sakajununím
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

1 Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuinama nac xquilhtún pupunú hua-
nicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos xlacán hasta tzúculh talakxquitiya-
huay porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios.
2 Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán
niti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtzalhcán.
3 Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata
camalakamakátlilh tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy
cristianos.
4 Acxni camakalhchuhuinikolh chiné huánilh Simón:
—Chú antanícu tlak xapulhmán huí chúchut caliipi mibarco laqui namajuyátit min-
tzalhcán y nachipayátit squiti.

5 Simón chiné kálhtilh:
—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nitucu a cchipayáhu; pero cumu
huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalhcán.
6 Acxni tamájulh tzalh, lhuhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtitputún
xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti.
7 Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtasquitinanincán huanti xtatajumánalh
nac aktumlitum barco laqui namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talímilh xbarcucán
y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xli-
tzincacán.
8 Acxni Simón Pedro úcxilhli huantu xtlahuanit lakatatzokóstalh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhiná chixcú.
9 Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxninit nachuná xamakapitzín xcompañeros xta-
pecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut.
10 Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitinanín Simón Pedro huanti xca-
huanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:
—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti,
lanchú aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzan-
katamanit.
11 Amakolh sakajununín acxni talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata
túcu xtakalhiy huak taakxtekhuílilh y tastalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

12 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh
chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkalhiy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni amá
chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatzokóstalh hasta nac catiyatni, y chiné
limaakatzánkelh:
—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintzitzi.
13 Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:
—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.
Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi.
14 Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui nitícu nahuaniy lácu pacsli, pero chiné
huánilh huantu xlá xlitláhuat:
—Caj xmanhuá tu cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatziy pi niaj
tu kalhiyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tilimapeksínalh Moisés
natamastay huanti natapacsa ti xkalhikoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán
pi xlicana aya pacsnita.
15 Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumima lata xlichuhuinancán xtascújut
Jesús, y luu lhuhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhuín y laqui nacamat-
lantiy huanti xcakalhiy tajátat.
16 Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu niti lama cristianos laqui
chuná xlá tlan nakalhtahuakaniy Dios.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuhuananit
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

17 Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuinima cristianos y na antá xtahuilana
makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhuín xtaminitanchá
nac lactzu cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín
xtaminit xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantiy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy
xlihuak xlimakatlihueke Dios.
18 Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuín xlacán xtapulemánalh puchexni
chatum chixcú porque xlilanca xluntuhuananit y nilay xtlahuán. Xlacán luu xtatamacnu-
putún nac chiqui laqui natalichán antanícu xuilachá Jesús.
19 Pero xlacán nilay tatánulh porque luu lhuhua xtzamacán nac málacchi, huata tu tatlá-
hualh lalihuán tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmác-
tilh xpuchexni amá tatatlá masqui lhuhua xtzamacán, y luu antá xmalakatancs antanícu
xuí Jesús.
20 Acxni Jesús caúcxilhli pi luu xlicana xtalipahuán pi xlá tlan namatlantiy, chiné huánilh
amá tatatlá:
—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán!
21 Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpu-
huán: "¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque nipara

chatum cristiano anán huanti tlan namatzankenaninán talakalhín, porque xmanhuá Dios tlan namatzankenaninán.”

22 Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánalh, y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit?

23 Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú nipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán catagui, y catláhuanti”?

24 Pus lanchú huixinín nacatziyátit pi aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan naclimatzankenaninán talakalhín uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlilh amá chixcú huanti nilay xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán catagui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

25 Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic xpaxcatcatzinitilhama Dios caj xpalacata cumu xmatlantinit, liputum huanti antá xtayánalh huak taúcxilhli.

26 Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácnit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huanti xcamatajiy cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antanícu luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

28 Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhui akxtekuilikolh y stalánilh Jesús.

29 Acalistán Leví tláhualh nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimakapaxuhuay Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támilh huanti na xtamatajiy cristianos natalakaxokonún, y lhuhua makapitzín cristianos huanti judíos xtalacpuhuán pi huak xtalaktzankanittá y nitucu xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa.

30 Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli putum huanti xlá xcatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhinanín lacchixcuhuín?

31 Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cakálhtilh:

—Nitu tamaclacasquimánalh doctor huanti tlan talamánalh huanti nitu kalhiy tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huanti tatatatlay.

32 Pus aquit ni cminit cahuaniy natalakpaliy xtalacapastacnicán huanti talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminit catasaniy huanti luu maklakalhinanín laqui aquit naccalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilakachixcuhuicán Dios acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

33 Xlacán chiné tahuanipá:

—¿Túcu xlacata huanti xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhín takalhxteknín y lhuhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhuiy Dios, pero chinchú huanti huix mintamakalhtahuakén ankalhiná tahuayamánalh y ni takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios?

34 Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín osuchí ni natahuayán huanti caputzacanit nac aktum putamakaxtokni, para antá cataláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma?

35 Pero ámaj lakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit ámaj quiokspulay y acxni xlacán natakalhxteknín masqui niti cacalimapéksilh.

36 Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laqui nacalimalacaputuncuhuiniy huantu xlá xcahuaniputún, y chiné cahuánilh:

—Nipara chatum cristiano lama huanti xtita mactum xasasti lhákat laqui nalilaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán

vestido, xąhuachí ąmá xasąsti lhákąt naactzụhuanán y luu nịtlą́n catitasíyulh huąntụ nalaktzapacán.
37 Nąchunalịtúm nịtị pụmajụy xaskata pulque nac xalakuán xmakxụhua borrego, porque ąmá pulque natzucuy catlán y namąpankay ąmá xalakuán xụhua, pus caj nalaktzankay xụhua y nąchuná pulque.
38 Pus huata xatlą́n majụcán xaskata pulque nac xasąsti xmakxụhua borrego y chuná lacxtum natatąyaniy.
39 Y nąchuna lịtúm huąntị lịsmanịnịt ankalhịná huay xacatla pulque pus acalịstą́n niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu ątzinú tląn xacatla pulque.”

6

Xtamąkalhtahuakẹ́n Jesús taiy trigo sábado acxnị nịtịcu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

1 Maktum quilhtamacú sábado xuanịt acxnị huąk judíos xtajaxa, Jesús xtịpuntaxtuma antanícu luu ląn xchancanịt trigo, pero xtamąkalhtahuakẹ́n tzúculh tạịtịlhay xtahuácat, lịhuanạ xtalakpekxa y xtahuanịniy xatalhtzi.
2 Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xlacata huixinín nịtụcu liucxilhnịnanątit porque tlahuapątit tamá tascújut acxnị pụtum cristianos xlịjaxatcán?
3 Jesús cąkálhtịlh:
—¿Lácu pị nẹcxni ą lịkalhtahuakayątit huixinín huąntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka ląta lácu tịtaxtunịt xamakąn quilhtamacú, luu milịcatzịtcán pị maktum quilhtamacú acxnị rey David xąhua xcompañeros xtatzincsnịmąnalh,
4 David xlá tánụlh nac lanca xpụsiculan Dios y cątíyalh xatasiculanątláhu caxtilą́nchahu y pụtum cątąhualh xcompañeros mąsqui ąmá caxtilą́nchahu nị xlịhuatcán xuanịt porque xmąnhuá cura xcąminịniy natahuay?
5 Jesús chiné cąhuanipá ąmąkọlh lacchixcuhụín:
—Y nąchuná milịcatzịtcán pị aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhịy lịmąpeksín ląquị naccąhuaniy cristianos huąntụ xlịtlahuatcán acxnị lakchąnịt sábado acxnị huąk jaxcán.

Jesús mąpacsay chątum chixcú huąntị xlụntụhuananịt xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

6 Nị xlịmakąs lịtúm lakchąmpá ąmá quilhtamacú sábado acxnị xlịhuancán para tícu nascuja, Jesús tanụchá nac xpụsiculancán judíos, antá xlá tzúculh cąmąkalhchuhụịniy cristianos. Nạ antá xtanụma chątum chixcú huąntị cscącnikọnịt nac xastácat xmacán.
7 Pero nạ antá xtanụmą́nalh makapitzín fariseos xąhua xmąkalhtahuakẹnacán judíos xlacán xtaskalajmą́nalh Jesús ląquị nataucxilha chicá para namąpacsay ąmá chixcú acxnị xlịhuancán para tícu nascuja y ląquị chuná huijá nahuán huąntụ natalịmąlacapụy.
8 Pero cumu Jesús huąk xcatzịy huąntụ xlacán xtalacapąstacmą́nalh pus huá xpąlacata chiné lịhuánilh ąmá huąntị cscącnikọnịt xmacán:
—¡Uú catalacatzuhui!
Amá chixcú ląlịhuán suácąj tąyalh y talacatzúhụilh antanícu xlaya Jesús.
9 Jesús chiné cąhuánilh makapitzín cristianos:
—Chú aquit ląnchú camąn cąkalhasquinąn aktum tachuhuín: ¿Túcu puhuanątit tlak tląn tlahuacán sábado acxnị jaxcán? ¿Pị huąntụ tląn tascújut, osuchí huąntụ nịtlą́n? ¿Pị tląn cahuá namaktąyayąhu para tícu luu maclacasquixnịma, osuchí mąsqui nị camaktąyáhu y mąsqui canịlh?
10 Jesús cacs cąlacaúcxilhli pụtum huąntị antá xtatanụmą́nalh nac ąmá pụsiculan, y acalịstą́n chiné huánilh ąmá chixcú:
—Castonkti mimacán.
Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá cąxlanínilh xmacán.
11 Pero ąmąkọlh lacchixcuhụín nị tamątlą́ntịlh y luu ląn tasítzịlh y tzúculh taląhuaniy para túcu cahuá tląn natatlahuaniy Jesús.

Jesús cąlacsaca kalhacụtiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

12 Nị lịmakąs lịtúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kẹstín ląquị antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios.
13 Acxnị xkakakọlh ąmá tzịsní Jesús cąmąkẹ́stokli pụtum huąntị xtastąlanimą́nalh y acxnị pụtum támilh antá xlá cąlácsacli kalhacụtiy huąntị cąlịmąpącúhụilh xapóstoles.
14 Amąkọlh kalhacụtiy apóstoles huąntị xlá cąlílhcąlh chiné xcąhuanicán: Simón huąntị Jesús lịmąpącúhụilh Pedro; Andrés xtąSimón; Santiago y Juan; Felipe xąhua Bartolomé;

15 Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzín
lacchixcuhuín xcahuanicán cananistas;
16 Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalistán liakskahuínalh Quimpuchinacán
Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Mateo 4.23-25)

17 Acxni Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalhta-
huakén nac aktum puscan, pero lhuhua cristianos canihua xalanín antá xtaminit: maka-
pitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xquilhtún pupunú nac amá
cachiquín huantu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminit takaxmatniy
xtachuhuín y xahuachí laqui nacamapacsanicán xtajatatcán.
18 Jesús na xcamatlantiy xlihuak huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní.
19 Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhiy litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xta-
xamaniputún clhákat, y amakolh tatatlanín huanti tamacxámalh huak tápacsli.

Jesús lichuhuinán huantu luu xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5.1-12)

20 Acalistán Jesús cacs calacacácnilh putum xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanticu lacpobre porque chuná namaka-
maklhtinanátit putum huantu Dios xlá calikalhimán y camaxquiputunán nac xtapéksit.
21 'Lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tzincstamakampátit porque
namín quilhtamacú acxni huixinín lan nakasátit.
'Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tasapátit porque aca-
listán luu lan nalitziyanátit.
22 'Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxni cristianos nacasitziniyán, acxni luu
nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxni calahuá nacahuanicanátit y nacalak-
makancanátit cumu lámpara huanti luu laclixcájnit cristianos huixinín caj xpalacata
cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú.
23 Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit y ni cali-
puhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaskahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit
pi nachuná tatitlahuanit xalakmakán xlitalakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapa-
tínilh amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios.
24 'Pero koxutacu tihuanátit huixinín huanti lacrricu porque xman huá uú nac caquilh-
tamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxu-
huancán.
25 'Koxutacu tihuanátit huixinín huanti lanchú lipaxuhuayátit pi kaspátit porque aca-
listán natzincsátit.
'Koxutanín huixinín huanti lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan litziyanátit porque aca-
listán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.
26 'Koxutacu tihuanátit huixinín huanticu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos naca-
lipulhcacanátit acxni nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit pi huanti xalakmakán
militalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapitzín akskahuinanín profetas.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huanti sitziniyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

27 'Xlihuak huixinín huanti kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatákstit huantu
naccahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huanti casitziniyán, tlan cacacatzinítit masqui
huanti ni nacaucxilhputunán.
28 Luu ya tapaxuhuán cacaxakatlítit huanti calahuá nacahuaniyán y cakalhtahuakanítit
Dios laqui camaktáyalh amá huanti nacalikalhkamananán.
29 Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara
alakxtitu laqui nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu
namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.
30 Latachá túcu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu
namaklhtiyán huantu milá ni calihuani.
31 Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cris-
tianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán.
32 'Caquilahuaníhu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán,
¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán
nachuná tatlahuay.

33 Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlán cacatziniyátit huanti na tlan cacatziniyán,
¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huanti luu laclixcájnit xtapu-
huancán.
34 Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumin huanti luu catziniyátit
pi nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasa-
cuaniy tumin huanti luu laclixcájnit xtapúhuancán porque lacatancs catziy pi huintú
namaxquicán acalistán.
35 Pero huixinín cacapaxquítit masqui huanticu luu casitziniyán y luu tlan cacacatzinítit,
y lata túcu camasacuanítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunica-
nátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quin-
tlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan cacatziniy
cristianos hasta masqui huanti necxni tapaxcatcatziniy huantu xlá camaxquiy, y nachuná
huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.
36 Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintla-
ticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

Ni cacaáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)

37 'Necxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuayátit chatum
mintacristiano laqui acalistán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuayán
mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu nitlán tlahuama, laqui Dios
ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuanita nitlán. Calamatzankenanítit lata
túcu nitlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán.
38 Para chatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para huix kalhiya pus
camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá
amán capumaxquiyán huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzapsyahuaniyán y naca-
chiquijuniyán, porque chuná lata túcu xlilhuhua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni
túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.
39 Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahuá chatum lakatzín napekechipalén chatum
xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchekxa antanícu
calixcájnit?
40 Nachunalitúm chatum huanti kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhiy xliska-
lala ni xachuná huanti xmakalhtahuakená, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahua-
kakoy ahuayu xtachuná nakalhiy xliskalala cumu la xmakalhtahuakená.
41 'Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma
nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix nipara tzinú maklhcatziya para
nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui?
42 Pus cumu nipara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu
chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: "Caquimaxqui talacasquín naclacamaxtuyán
tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu"? ¡Pus huix luu aksaniná chixcú!
Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui
chuná luu lihuana naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma
mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

43 'Pus nachuna litúm caj calilacapastáctit xtahuacatcán akatunu quihui: nipara akatum
quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni
lacuán; y nipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xala-
cuán xtahuácat.
44 Pus caj lata akatunu quihui litalakapaskoy xtahuacatcán; porque nipara maktum
tahuacay higo nac calhtucunín, nipara capuxcán uvas nac cakajnín.
45 Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhuán chatum chixcú pus huá lichu-
huinán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti nitlán
xtapuhuán huá xlá lichuhuinán huantu luu laclixcájnit xtachuhuín porque huak huá tu
lixcájnit huí nac xnacú. Porque huantu lixcájnit huí nac xnacú chatum chixcú juerza
nalichuhuinán nac xquilhni.

Jesús lichuhuinán tipatiy chiqui
(Mateo 7.24-27)

46 '¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaniyáhu, "Huix Quimpuchiná",
cumu para nipara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán?

47 Chú naccạhuaniyạ́n huạntụ xtạchuná ạmá chixcú huạntị quistạlaniy y tzaksay huạntụ
cuaniy:
48 pus luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ chạtum chixcú huạntị tlahuay xchic, pụlh huáx-
nalh pụlhmạ́n y lịhuana lịlakxketyạ́hualh chíhuix xtalayạ́hu y acxnị stacli luu xalịpẹcua
kalhtụchoko ạmá chiqui nịpara tzinú lacpạlẹ́nca, pus nịlay nalacachiquiy cumu huạk chí-
huix xlịlakxtekyạhuanịt xtalayạ́hu.
49 Pero nạ tahuilạnampá makapitzín cristianos huạntị nạ takaxmata huạntụ cuan pero
cumu nị talaktzaksay, xlacán luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ ạmá chixcú huạntị tláhualh
xchic y nịpara tlak pụlhmạ́n mạtíjulh xtalayạ́hu, pero acxnị milh luu xalịpẹcua sịn, stacli
kalhtụchoko ạmá chiqui talakponkatạ́yalh y niaj para huá tzinú tasíyulh para antá xyá
chiqui.

7

Jesús mạtlạntiy chạtum xtasạcua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

1 Acxnị Jesús chuná cạmạkalhchuhuịnịkọlh ạmạkọlh cristianos xlá lạlịhuán alh nac
Capernaum.
2 Antá nac ạmá cạchiquín xlama chạtum capitán huạntị xpuxcucán tropa; huá ụmá tropa
xuí chạtum xtasạcua huạntị luu xpạxquiy pero chú ạmá tasạcua luu xtạtatlay snún xuanịt
ạhuayu aya xnịputún.
3 Acxnị ạmá tropa cátzịlh pị mạrí xlịchuhuịnancán huạntụ xcạtlahuay xtascújut Jesús xlá
lạlịhuán cạmácạlh makapitzín lakkọlutzín judíos lạquị natahuaniy Jesús xlacata luu catlá-
hualh lịtlạ́n calákmilh.
4 Amạkọlh lakkọlutzịnni talaktalacatzúhuịlh Jesús y chiné tahuánilh:
—Catlahua lịtlạ́n calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mịnịniy pị namaktạyaya.
5 Porque xlá luu aklịhuán quimpụlatamạncán, y xạhuachí xlá hasta mạtlahuínalh aktum
quimpụsiculancán antanícu nalakachixcuhuịnanạ́hu aquinín judíos.
6 Jesús tlạn tláhualh huạntụ tahuánilh y cạstạlánilh. Pero acxnị aya xtachạntịlhayá nac
chiqui, ạmá xapuxcu tropa cạmácạlh makapitzín xamigos lạquị chiné natahuaniy Jesús:
—Quimpụchinacán, xlịcạna huix luu tlạn catzịya pero aquit nịpara tzinú quimịnịniy
natanụyạpi nac quínchic.
7 Pus hasta luu caj huá xpạlacata nị aquit mạn clakanchạ́n. Para luu xlịcạna quimaktạ-
yaputuna huata caj xmạn calịmạpeksínanti lạquị ụmá quintasạcua natatlạntiy.
8 Porque hasta luu aquit ckalhíy laclanca quinapuxcún huạntị ccạkalhakaxmata huạntụ
quintalịmạpeksiy, pero nạchuná chú aquit nạ tahuilạ́nalh quintropa huạntị ccạmạpeksiy.
Acxnị cuaniy chạtum: “Capimpi ạnú”, xlá naán; y para chạtum nacuaniparay: “Lạlịhuán
uú catat”, xlá namín; y para túcu naclịmạscujuy chạtum quintasạcua xlá chuná natlahuay.
Huá clịhuaniyạ́n aquit clịpạhuán mintachuhuín.
9 Acxnị Jesús kaxmatkọlh ạmá tachuhuín cacs lacáhua y cacs cạlacaúcxilhli pụtum cris-
tianos huạntị xtastạlanimạ́nalh y chiné cạhuánilh:
—Luu lacatancs pị lạta xlịcạlanca eé xpụlatamạn Israel nia cmạnoklhuy chạtum huạntị
luu xlịcạna naquilịpạhuán cumu lạ quilịpạhuán eé chixcú.
10 Amạkọlh lacchixcuhuín huạntị xcạmạlacscujucanịt tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa,
pero acxnị táchạlh taúcxilhli pị aya xtatlạntịnịt ạmá tạtatlá.

Jesús mạlacastacuanịy nac cạlịnín chạtum xkahuasa pụnịna puscạt

11 Acalịstạ́n Jesús xama nac aktum cạchiquín huanicán Naín pụtum xcạtạama xtamạ-
kalhtahuakẹ́n y nạchuná xtastạlanimạ́nalh lhụhua cristianos.
12 Acxnị aya xtachạntịlhay lacatzú nac cạchiquín úcxilhli pị xamácalh mạcnụcán chạtum
nịn. Huạntị xtzí ạmá nịn pụnịná xuanịt, xạhuachí ạmá puscạt caj luu xmạn huá chạtum
xkahuasa xuanịt. Luu lhụhua cristianos nac xala ạmá cạchiquín xtastạlanimạ́nalh ạmá
puscạt.
13 Acxnị Quimpụchinacán Jesús úcxilhli xlịcạna luu snụn lakalhámalh y chiné huánilh:
—Nị catasa.
14 Jesús talacatzúhuịlh antanícu xlẹmạca ạmá cạxa y xámalh; y huạntị xtacucanịt tatachó-
kolh. Jesús xakátlịlh ạmá nịn y chiné huánilh:
—Kahuasa, aquit cuanimạ́n: ¡Calacastacuánanti!
15 Amá kahuasa huạntị xnịnịt táhui nac xcạxa y tzúculh chuhuịnán. Acalịstạ́n Jesús quị-
peketíyalh y macamạ́xquịlh xtzí.
16 Acxnị huạk cristianos taúcxilhli huạntụ tláhualh Jesús lạn tapẹcuáxnịlh y tzúculh tapạx-
catcatzịniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:
—Chạtum lanca talịpạhu profeta quincạlakmacamịnịtán Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:
—Dios minit calakmaxtuy xcamanán.
17 Y lihuak licalanca nac xapulataman Judea catzícalh huantu Jesús xtlahuanit.

Xtamakalhtahuakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo (Mateo 11.2-19)

18 Juan Bautista cátzilh lata lichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalhtahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasánilh chatiy huanti xcatalatapulinit
19 y camácalh antanícu xlamachá Jesús laqui natakalhasquín para luu licana huá Cristo huanti limínit xuanit, osuchí natitakalhiycú para namincú achatum.
20 Amakolh lacchixcuhuín acxni talákchalh Jesús chiné takalhásquilh:
—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat licana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalistán huanti luu xaxlicana Cristo.
21 Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xcamatlantima lhuhua tatatlanín, y nachuná huanti xtasipanikonit xahua huanti xcamakatlajanit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní, y chunalitúm la xcamalacahuanima lhuhua lakatzín.
22 Acxni taucxilhkolh xtascújut Jesús pus cahuánilh huanti luu xtacatziputún y chiné cahuánilh:
—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantu huixinín ucxílhtit y huantu kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuinítit pi huanti lakatzín xtalamánalh chú tlan talacahuanán, y huanti luntu xuanit huak tlan tatlahuán. Huanti xcakalhiy amá laclixcájnit tzitzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huanti akatapa xtalamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huanti aya xtaninit talacastacuanamánalh nac calinín, y huanti laklimaxkenín talamánalh caliakchuhuinanimácalh xtachuhuín Dios huantu nacalakmaxtuniy xlistacnicán.
23 Pero na cahuanítit pi luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.
24 Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuín huanti Juan Bautista xcamacaminit, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuánilh cristianos:
—Quilahuaníhu, ¿túcu quiucxílhtit huixinín acxni quilátit nac desierto? ¿Lácu pi quiucxílhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu akxmutyahuanit un?
25 Pus nipara huá quiucxílhtit. ¿Túcu chinchú quiucxílhtit? ¿Osuchí quiucxílhtit chatum chixcú huanti luu lacuán lhákat calhakanit? Porque mismo huixinín catziyátit pi huanti xalactaparaxlá y lacuán lhákat calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícu catlán natalatamáy.
26 Bueno pero ¿túcu chinchú luu quiputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi licana tamá chixcú huanti huixinín quiucxílhtit atzinú tlak lanca maxquicanit xtascújut ni xahua la xcamaxquicanit xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.
27 Pus huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:
Pulh nacmacán chatum huanti napulaniyán
laqui xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.
28 Luu licana aquit ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nipara chatum ananit huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.
29 Lata xlilhuhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huanti takaxmátnilh xtachuhuín Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasíyulh pi huantu Dios xlacasquín xpalacatacán snun xlílat.
30 Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huanti ni xtalacasquín nacaakmunucán xlacán ni tamatlántilh huantu Dios xcamalacnunima.
31 —¿Túcu cahuá tlan naccatamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy?
32 Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti ni takalhakaxmatninán y huanti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaniy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolininín líspek xtatlaknicán

huạntụ luu lacḷipạxúhu tantḷinín, pero huixinín nḷ tantḷiyạ́tit; ccạḷiquilhtḷinín xayạ taḷipuhụán taquilhtḷín, pero huixinín nḷ tasátit.”
33 Pus luu xtạchuná taḷitaxtuy ụmạkọlh cristianos, porque quḷlachi Juan Bautista nac milakstḷpạncán, xlá luu xḷismanḷnḷt xkalhxteknín makạs quilhtamacú y nḷpara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pḷ xakchipanḷnḷt xtalacapạstacni akskahuiní.
34 Nḷ ḷimakạs quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh cạtạhuạyán y cạtạkotnún cristianos lạquḷ pụtum nacạtạpạxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pḷ mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmạnhuá cliakatiyún clacapạstacnán lácu nacuạyán, xạhua mat huạk quiamigos ccạtlahuay huạntḷ tamạlakaxokẹnán impuestos chu makapitzín huạntḷ mat luu makḷạkalhḷnanín lacchixcuhụín.
35 Pero aquit ccạhuaniyạ́n pḷ lạta huí xḷiskalala Dios, antá lacatancs ḷitasiyuma xtascújut nac xlatámạt huạntḷ xḷicạna akatạksma.

Jesús an lakapaxiạlhnán chạtum fariseo huanicán Simón

36 Maktum quilhtamacú chạtum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic lạquḷ antá natạhuạyanạchá; Jesús alh y acxnḷ chạlh xlá táhui nac mesa.
37 Nạ antá nac ạmá cạchiquín xlama chạtum puscạt pero luu makḷạkalhḷná xuanḷt. Acxnḷ xlá cátzḷlh pḷ Jesús xanḷt lakapaxiạlhnán ạmá fariseo, ạmá puscạt lạḷihuán mácạxli pạtum lamẹta xatlán perfume líchạlh antanícu xuí Jesús.
38 Amá koxutá puscạt lakatatzokóstalh nac xtantụ́n Jesús y tzúculh lakatasay caj lạta xtaḷipuhụán, y lạta xtasama xlakaxtájat xḷilacpaxḷma y xchíxit xḷimạlacscạcama, y tzúculh tụtzụca; y acaḷistán ḷilactlahuapụ́xtulh nac xlacni ạmá xatlán perfume.
39 Amá fariseo huạntḷ xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huạntụ xtlahuama ạmá puscạt, chiné xlá lacapástacli: “Para xḷicạna cahuá Jesús huá Dios macamḷnḷt, xlá aya xcátzḷlh tícuyạ cristiano ụmá puscạt huạntḷ mạrí tụxamama, porque tamá puscạt luu xmakḷạkalhḷná y catḷhuaj chixcú cạxakatḷiy.”
40 Pero Jesús chiné huánilh ạmá fariseo:
—Simón, huí actzụ tachuhụín huạntụ cuaniputunán.
—Pus caquihuani, mạkalhtahuakẹná —kalhtḷnalh.
41 Jesús chiné huánilh:
—Maktum quilhtamacú xuí chạtum chixcú rico huạntḷ xmạsạcuanḷnán tumḷn, y chạtiy lacchixcuhụín xcạmạsạcuanḷnḷt xtumḷn; chạtum xlakahuilánilh akquitzis mḷlh y chạtum xlakahuilanipá aykquitzis ciento.
42 Pero cumu ạmạkọlh lacchixcuhụín nḷtụ xtaḷixokọnuni, ạmá rico cạmạtzankẹnánilh y niaj cạmạtájḷlh. Chú huix caquihuani, ¿xatícu cahuá ạtzinú tlak napạxquiy napạxcatcatzḷniy ạmá chixcú caj xpạlacata cạmạtzankẹnánilh?
43 Simón chiné kálhtḷlh:
—Aquit clacpuhuán pḷ mạx huá ạmá chixcú huạntḷ ạtzinú luu lhụhua xlakahuilánilh y mạtzankẹnánilh.
—Simón, luu xḷicạna lạta huana —kálhtḷlh Jesús.
44 Jesús cacs laklácạlh ạmá puscạt y chiné huanipá Simón.
—Cumu lạ huix ucxílhpạt ụmá puscạt, lạta aquit ctitanụchi nac mínchic huix nḷpara tzinú quintạsquihua minchúchut lạquḷ nacḷḷakchakán, pero xlá aya quiḷḷakchekẹnḷt xlakaxtájat y quiḷḷacxacanḷt xacchíxit.
45 Huix nḷpara tzinú lacpúhuanti para naquintzụca acxnḷ cchilh, pero lạta xlá tanụnḷtanchi nac mínchic tzucunḷt quilactzụca nac quintantụ́n.
46 Huix nḷtụ quiliactlahuápạt aceite nac quiakxạka, pero xlá quiḷḷactlahuapụ́xtulh xalacuán perfume nac quintantụ́n.
47 Pus huá xpạlacata cḷihuaniyạ́n pḷ lạta xḷipụlaclhụhua huạntụ xlá ḷimạsiyuma xtapạxquín pus nạchuná ḷitasiyuma pḷ lạta xḷiḷhụhua xtalạkalhín huạk mạtzankẹnanicanḷt; pero huạntḷ nḷ luu lhụhua xtalạkalhín mạtzankẹnanicán nḷ luu lhụhua lakalhamán y ḷipạxcatcatzḷniy huạntḷ mạtzankẹnánilh.
48 Jesús chiné huánilh ạmá puscạt:
—Xḷihuạk mintalạkalhín aquit cmạtzankẹnaniyạ́n.
49 Xḷihuạk huạntḷ antá xtamakuạyamạ́nalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talạhuaniy sacstucán:
—¿Tícuyạ chixcú cahuá eé, pus hasta mạsqui talạkalhín huạk tlạn mạtzankẹnanḷnán?
50 Pero Jesús huanipá ạmá puscạt:
—Luu xḷicạna cuaniyạ́n huix aya mạakapụtaxtḷnḷta mili̱stacni porque quiḷipạhuanḷta, pus lạnchú luu ḷipạxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuinancán tícu amakolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

1 Acalistán Jesús alh latapuliy nac lactzu cachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuinampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatalapulay xkalhacutiycán xapóstoles.

2 Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcamapacsaninit xtajatatcán, y makapitzín xcamatlantinit acxni xcamactanuma xespíritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacuhuicán Magdalena, huá eé puscat xmactanunit pulactujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacmaxtunit;

3 chu Juana huanti xpuscat xuanit Cusa, eé chixcú huá luu xtascuja gobernador Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktayaninán lata túcu xlacán xtakalhiy.

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

4 Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmilh laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu lhuhuatá xtatastokniṭ xlá calixakátlilh aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

5 —Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá cxpuyumakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cristianos xtatlahuán lan talactayámilh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikolh.

6 Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchihuixni, acxni xlacán tápulhli ni tatayánilh pálaj táscacli porque ni xtakalhiy chúchut huantu natalikotnún laqui tlan natastaca.

7 Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli.

8 Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat, y acxni tástacli amá tachanán luu lhuhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhiy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatákstit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calichuhuinán caj la lactzu cuento
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

9 Caj liputzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín.

10 Xlá chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín cristianos caj ccatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akatakscán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara nitu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín nitucu catitaakátaksli.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

11 'Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios;

12 y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá akskahuiní matapanukoy amá tachuhuín huantu xuí nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán.

13 Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac cachihuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhiy xtankáxek y acxni calitzaksacán para luu xlicana tacanajlay huata mejor caj taakxtekmakán.

14 Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchí lata lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuay tamaklhcatziy, y chuná talimalankakoy xtacanajlatcán y nitucu tamastay xtahuacatcán.

15 Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamakantaxtiy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapastacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacatcán.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Marcos 4.21-25)

16 'Y nạchuna lịtúm cumu lạ huixinín catzịyạ́tit, nịpara chạtum anán cristiano huạntị
para lạ namạpasịy aktum lịmaksko chú lạlịhuán naliakpulonkxuilịy para túcu, osuchí
para natamạcnuy nac xtampín xpụtama; pus huata mejor tụ natlahuay nahuilịy antanícu
tạlhmán lạquị xlịhuạk huạntị natatanụy nac chiqui nataucxilha taxkáket.
17 Y nạchuna lịtúm nịtụcu anán para túcu caj tzẹk huí para nị juerza nacatzịcán, y
nạchuná para aktum tachuhuín huạntụ caj tzẹk huancanịt nị chunatá catitamákxtekli para
nị juerza cạlakuán natahuilay.
18 'Pus huá ccạlịhuaniyạ́n, luu xlịcạna cuentaj catlahuátit huạntụ lạnchú ccạhuanimạ́n
porque huạntị kalhịy tlạn talacapạstacni ạtzinú luu lhụhua namạxquịcancú, pero huạntị
luu nịpara lhụhua tuncán kalhịy, namaklhtịkọcán hasta mạsqui xmạnhuá huạntụ xlá
kalhịy.

Jesús mạsịyuy tícu luu xtzí chu xnatạlán
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

19 Caj lịpuntzú tachilh xtzí Jesús xạhua xlịtalakapasni antanícu xlá xcạmạkalhchuhuị-
nịma cristianos, xlacán nịlay xtatanụyạchá porque luu lhụhua xtzamacán.
20 Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:
—Mintzí xạhua mịlịtalakapasni taputzamạ́n porque mat tatạchuhuịnamputunạ́n.
21 Jesús chiné cạhuánilh huạntị antá xtalayạ́nalh:
—Xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị xlịhuạk cristianos huạntị takaxmata xtachuhuín Dios y talak-
tzaksay huạntụ xlá cạlịmạpeksịy, pus xlịcạna huá tamạkọlh quintzí xạhua quinatạlán.

Jesús cạmạcacsay ụn chu pupunú
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

22 Maktum quilhtamacú Jesús cạtạtájụlh xtamạkalhtahuakẹ́n nac aktum barco porque
xlá cạhuánilh pị xamputún ạlịquilhtụtu pupunú, y lạlịhuán tatácạxli y táalh.
23 Pero acxnị xtapạtacutmạ́nalh ạmá chúchut Jesús lhtatatámạlh nac barco. Y acxnị
aya xtalaquitạtlanịt pupunú luu palha ụn tahuilachi hasta tzúculh tajụy chúchut y ạtzinú
xuanịt aya xtastapay y xlaktzankạputún nac chúchut.
24 Amạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n lạlịhuán táalh tamạlakahuạnịy Jesús y chiné tahuánilh:
—¡Mạkalhtahuakẹná, chú xlá amạnáhu mụxtuyạ́hu!
Jesús lạlịhuán táquịlh y cạlịmạpéksịlh ạmá ụn chu pupunú xlacata catácacsli; pụtum
tacacskọlh y hasta luu cạtzịyanca huankọlh.
25 Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n:
—¿Nícu chú huí mintacạnajlatcán cumu huixinín huanạ́tit pị xlịcạna quilạlipạhuanạ́hu?
Pero cumu xlacán luu lạn xtapẹcuaxnịnịt, cacs xtalịlacahuán y sacstucán chiné xtalạka-
lhasquín:
—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta mạsqui ụn xạhua pupunú cạmạpeksịy y xlacán huạk
takalhakaxmata.

Chạtum chixcú xalac Gerasa xmactanụma xespíritu akskahuiní
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

26 Acxnị tapạtacutkọlh pupunú táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Gerasa, luu xmạ-
lakatancs xtạlakaxtokui Galilea.
27 Acxnị Jesús tacutli nac barco lạlịhuán lákmilh chạtum chixcú antá xalá nac ạmá cạchi-
quín. Amá chixcú makạsá lạta xakchipanikọnịt xtalacapạstacni xespíritu akskahuiní,
xạhuachí xlá nị clhakạnán y nịpara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata
mejor caj xcạtasatapụlịy nac cạpúsạntu.
28-29 Maklhụhua tatzáksalh cristianos xtachịhuilịputún ạmá chixcú lạquị lacatum nata-
huilay y xtalịchịhuilịy cadenas nac xcạmacanín xạhua nac xcạtantụnín, pero cumu ạmá
akskahuiní xmạxquịy xlịtlihueke huạk xcạlacputxa y mákat xtzạlay antá xan nac desierto
antanícu nịtị lama cristianos. Acxnị xlá lákchạlh Jesús xlá tuncán huánilh ạmá xespíritu
akskahuiní xlacata camákxtekli ạmá chixcú, pero xlá lakatatzokóstalh Jesús y chiné huá-
nilh:
—¿Túcu xpạlacata quilạpektanụyạ́hu? Aquit ccatzịy pị huix Jesús xkahuasa lanca lịcạcnịt
Dios, xạhuachí huix caj quimạpạtịnịputuna. Pus luu catlahua lanca lịtlạ́n nị caquimạpạ-
tịni.
30 Jesús chiné kalhásquilh ạmá xespíritu akskahuiní:
—¿Túcu huanicana?
Xlá kalhtínalh:
—Quincạlịmạpạcuhuịcanạ́n Legión.
Huá chuná xlá lịkalhtínalh porque ạmá xespíritu akskahuiní luu clhụhuacán xtahuanịt
huạntị xtamactanụmạ́nalh ạmá chixcú.

31 Amąkǫlh xespiritucán akskahuiní tasquínilh ḷitḷán Jesús ląquḭ nḭ nacąmacąn nac pupąṭín.
32 Antá lacatzú nac ḳestín xtaputswąyantląhuán lhụhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacąmąxquḭlh quilhtamacú natamactanụy ąmąkǫlh paxni. Jesús cąmąxquḭlh talacasquín.
33 Amąkǫlh xespiritucán akskahuiní tamákxtekli ąmá chixcú y huata huá tamactánụlh ąmąkǫlh paxni. Pero cumu ąmąkǫlh paxni luu lạn tapẹcuáxnḭlh antá xlacán pụtum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakǫlh nac pupunú.
34 Amąkǫlh lacchixcuhụín huąntḭ xtamaktakalhmąnalh paxni acxnḭ xlacán taúcxilhli huąntụ xlanḭt, caj ląta xtapẹcuacán tokosụ́n tatzą́lalh y catḭhuá tzúculh tatąḷichuhụinán ląta tícu xlacán xtamąnoklhuy nac cątuhụán xąhua nac cąchiquín.
35 Y lhụhua cristianos táalh taucxilha huąntụ xquḭtaxtunḭt. Acxnḭ xlacán táchąlh antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pḭ antá culucs xuí ąmá chixcú huąntḭ xmactanụma xespíritu akskahuiní; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakąnanḭt. Pus acxnḭ xlacán taúcxilhli tapẹcuánilh.
36 Pero makapitzín lacchixcuhụín huąntḭ xtaucxilhnḭt lácu xmątląntḭcanḭt ąmá chixcú huąntḭ xmakatlajanḭt xespíritu akskahuiní, xlacán tzúculh talḭtąchuhụinán.
37 Pus huá xpąlacata ąmąkǫlh cristianos huąntḭ xtahuilą́nalh nac ąmá cąchiquín huanicán Gerasa tasquínilh ḷitḷán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpụlatamąncán porque mąrí xtapẹcuaniy. Jesús juerza tájụlh nac barco y alh ąlacatunu.
38 Amá chixcú huąntḭ xmactaxtunḭt xespíritu akskahuiní huánilh Jesús xlacata camąxquḭlh talacasquín nạ nastąlaniy, pero Jesús ḷimąpéksḭlh xlacata catamákxtekli y chiné huánilh:
39 —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catḭhuá cacąḷitąkalhchuhụínanti lácu Dios lakalhamanḭtán.
Amá chixcú xlá alh y catḭhuá cąḷitąkalhchuhụínalh lácu Jesús xmąpacsanḭt.

Chątum puscąt xamaniy clhákąt Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

40 Acxnḭ Jesús tacutparachá ąḷiquilhtụtu pupunú ląta xḷilhụhua cristianos, luu ḷipąxúhu taquipąxtokli porque xlacán aya xtakalhḭmąnalh.
41 Nạ acxnitiyá chilh chątum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talḭpąhu xuanḭt y nạ luu xcąpuxcuniy nac xpụsiculancán judíos huąntụ xuí nac ąmá cąchiquín. Acxnḭ xlá lákchąlh, lakatatzokóstalh nac xtantụ́n Jesús y huánilh pḭ catláhualh ḷitḷán calákalh nac xchic,
42 porque xuí caj xmąn chąstum xtzumąt xlá cajcu akcụtiy cąta xkalhḭy pero chú xtątatlay y luu snụn xuanḭt ąhuayu aya xnḭputún.
Acxnḭ Jesús xlakamajá, luu lhụhua cristianos tastąlánilh nac tiji y hasta xtalą́lakxquitiṭḭlhay.
43 Y nạ antá cstąlama chątum puscąt, pero xlá xkalhḭy aktum tajátat y mąrí cstajmakama kalhni mąx cumu aya xlẹma xliakcụtiy cąta ląta xlá chuná xtzucunḭt, y ląta xkalhḭy xtumḭn aya xlactlahuamḭkǫnḭt caj ląta xtacuchḭmąnalh doctores; pero nḭpara chątumá tícu luu xmąpacsalhá.
44 Amá puscąt xaklhchán tzẹk minḭnichá Jesús y xamánilh clhákąt, acxnitiyá tuncán tachókolh ląta xlá cstajmakama kalhni.
45 Jesús tachókolh y chiná kalhasquinḭnalh:
—¿Tícu xámalh quilhákąt?
Pero cumu nḭpara chątum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:
—Mąkalhtahuakẹná, huix ucxílhpąt pḭ luu mąrí tzamacán y ląta xḷilhụhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmąn.
46 Pero Jesús chiné huá:
—Pero huí chątum huąntḭ tzẹk quixámalh porque aquit tlạn cmaklhcátzḭlh pḭ huí huąntḭ cḭlmąpácxalh quiḭtḭlihueke lạnchú.
47 Amá puscąt acxnḭ xlá cátzḭlh pḭ xmąnoklhucanḭt ląḷihuán laktalacatzúhụilh, pero caj ląta xtapẹcua xlá clhpipiṭḭlhay lakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y talaksiyúnilh nac xlacatḭncán xlḭpụtum cristianos túcu xpąlacata xlḭxamanininḭt clhákąt; y huánilh pḭ lạ xamánilh clhákąt tuncán tatlą́ntḭlh.
48 Jesús chiné huánilh:
—Nạna, huix aya tatlạntḭnḭta porque luu xlḭcąna quiḭpąhuanti, pus chú luu ḷipąxúhu capit nac mínchic.
49 Jesús chunacú xchuhụinama acxnḭ chilh chątum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:
—Huata mąx xatlą́n niaj xmąmakapali Quimpụchinacán, porque mintzumąt aya nḭlh.

50 Pero Jesús káxmatli huạntụ xquilhuama y chiné huánilh Jairo:
—Huix luu xlịcạna caquilịpạ́huanti y nị capẹ́cuanti, porque ạmá mintzumạt natatlạntịy.
51 Acxnị táchạlh nac chiqui nịtịcu máxquịlh talacasquín nạ pụtum tatanụy huata caj xmạnhuá catatánụlh Pedro, Santiago y Juan xạhua xtzí chu xtlạt ạmá tzumạt.
52 Lạta xlịlhụhua cristianos huạk xtatasamạ́nalh y xtalịpuhuamạ́nalh, pero Jesús chiné cạhuánilh:
—Nị catasátit, porque tamá tzumạt nịtụ nịma pus xlá caj lhtatama.
53 Pero xlacán caj talịlịtzíyalh huạntụ cạhuánilh porque xlacán lacatancs xtacatzịy pị xnịnịt ạmá tzumạt.
54 Acxnị chạlh antaníсu xlá xmá ạmá tzumạt, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:
—¡Tzumạt, lạlịhuán catạqui!
55 Caj lạ xakátlịlh, ạmá tzumạt lacastacuánalh y tuncán tạ́quịlh. Acalịstạ́n Jesús cạhuánilh pị camạhuícalh.
56 Xtzí chu xtlạt ạmá tzumạt caj luu cacs xtalịlacahuán huạntụ xtlahuanịt, pero Jesús cạlị-mạpéksịlh xlacata nịtịcu natalịtạchuhuịnán huạntụ xlá xtlahuanịt.

9

Jesús an cạmạlacscujuy kalhacụtiy xapóstoles
(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

1 Maktum quilhtamacú Jesús cạmạkẹ́stokli kalhacụtiy xapóstoles y cạmacamạ́xquịlh lịtlihueke chu lịmạpeksín lạquị tlạn natamạtlạntịy tịpạkatzi tajátat y nạchuná huạntị xcạmactanụma xespíritu akskahuiní.
2 Huá luu calịmácạlh lạquị nataliakchuhuịnán lácu Dios xmạtzuquịputún xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú, y lạquị natamạtlạntịy huạntị tatajatatlakọy.
3 Acxnị nia xtaán chiné cạhuánilh:
—Nịtụ calịpítit huạntụ namaclacasquinạ́tit nac tiji cumu lạ mịlịxtokcán osuchí mimurralhcán, nịpara huạntụ nahuayạ́tit, nịpara tumịn. Caj xmạn huá calịpítit milhakạtcán huạntụ lhakạnịtátit y nị calịpítit macatiyún.
4 Y antaníсu nachipinạ́tit nac aktum cạchiquín caputzátit huixinín aktum chiqui antaníсu natamakxtekạ́tit chunatá lạ nachipinạ́tit hasta acxnị natamparayapítit.
5 Pero antaníсu nị nacạmakamaklhtịnancanạ́tit lạlịhuán catacạ́xtit nac ạmá cạchiquín y acxnị nataxtuyạ́tit cacạlactincxcántit pokxni huạntụ cạlactahuacán nac mintantụncán lạquị chuná nataucxilha ạmạkọlh cristianos pị niaj mincuentajcán para natalaktzankay.
6 Amạkọlh discípulos tatácạxli y lacaxtum táalh nac lactzụ cạchiquịnín xlacán xtaliakchuhuịnampụlay xtachuhuín Dios lácu xlá xcạlakmạxtuputún cristianos, y nạchuná xtamạtlạntịy catịhuá huạntị xcạkalhịy lạtachá túсuyạ tajátat.

Herodes xlakapasputún tíсu ạmá Jesús
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

7 Maktum quilhtamacú ạmá gobernador xuanicán Herodes cátzịlh lạta túсua xlá xlịscujma Jesús, pero xlá nị xcatzịy xatúсu luu nacạnajlay porque huí tị xuan pị mat Juan xlacastacuananịt nac calịnín,
8 pero makapitzín huí tị xtahuán pị mat huá profeta Elías xmimparanịt nac cạquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pị mat tzanká tíсuyạ profeta huạntị xtalamạ́nalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananịt nac calịnín.
9 Pero ạmá Herodes chiné xuan:
—Pus ¿tíсu cahuá tamá chixcú huạntị huancán pị mat luu cạtlahuay laclanca y lịcạ́cnịt tascújut? Porque ạmá Juan Bautista aquit luu mạn cmạpixchuquịnanịt xakxạka.
Y cumu Herodes nị xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

Jesús cạmạhuịy akquitzis mịlh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

10 Acxnị ạmạkọlh apóstoles taquịtáspitli tzúculh talịtạkalhchuhuịnán Jesús lạta lácua xlacán taquịtáxtulh, pero xlá lacatunu cạ́lẹlh antaníсu luu cạtziyanca y antá táchạlh lacatzú nac aktum cạchiquín huanicán Betsaida.
11 Pero cumu lạta xlịlhụhua cristianos tacátzịlh níсu xama pụtum tastạlánilh; Jesús luu lịpạxúhu cạxakátlịlh y tzúculh calịtạchuhuịnán lácu Dios xlacasquín calatámạlh cristianos nac xasạsti xtapéksịt huạntụ xámaj huilịy nac cạquilhtamacú, y lạta xlịpụtum huạntị talákmilh tạtatlanín xlá cạmạtlạ́ntịlh.
12 Acxnị aya tzúculh kọtanụy ạmạkọlh xkalhacụtiycán apóstoles talaktalacatzúhuịlh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilanáhu nituucu yakolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laquí antá natamaklaktuncuhuiy y antá nataputzay para túcu natahuay.

13 Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamahuítit.

—Pero na nipara aquinín nitu ckalhiyáhu lhuhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamahuayáhu huantu nacatahuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

14 Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu lhuhua cristianos xuanit, max cumu akquitzis milh. Pero Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuanítit cristianos laquí na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

15 Pus xlacán chuná tatláhualh y putum tatáhui.

16 Jesús tíyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lácalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos, y acxni calakchekekolh camacamáxquilh xdiscípulos laquí xlacán natamaakpitziniy cristianos.

17 Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalistán tamamacxtumipá huantu akatáxtulh, tamatzámalh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuinán pi huá Jesús, Cristo huanti miniit lakmaxtunún
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

18 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuakaniy Dios lacatum antanícu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscípulos, pero xlá chiné cakalhasquilh:

—Lata xlilhuhua cristianos huanti quintaucxilha, ¿tícuya chixcú aquit quintalimacán?

19 Xlacán chiné takálhtilh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuayu mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananit nac calinín.

20 —Bueno, pero chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit? —cakalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminit Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

21 Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuinán huantu Pedro xuanit,

22 y chiné xlá cahuanipá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xlicana pi luu lan cámaj patinán, y amakolh lakkolutzinni judíos luu maktum xlicana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calinín.

23 Acalistán xputumcán chiné cahuánilh:

—Pus para tícu luu xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y lata calenchá xcruz chali chalí y caquistalánilh hasta masqui chuná tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

24 Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj malaktzankey; pero para tícu namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá chacatziya ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.

25 Pus chunalitúm, ¿túcu xlimacuánilh chatum cristiano para tlan xkálhilh lata túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para ámaj malaktzankey xlatámat nac xlacatín Dios?

26 Pus nachuna litúm para tícu naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín, nachuná aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, climímaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintlaticán Dios xahua xángeles.

27 Luu xlicána lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lanchú y huanti uú talayánalh, hasta nia taniy nahuán acxni xlicana nataucxilha lácu Dios ámaj huiliy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xapóstoles pi kalhiy lanca litlihueke
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

28 Max cumu litzimá quilhtamacú xlacatzalanit lata chuná xcatakalhchuhuinanit Jesús catatalacácxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum kestín laquí antá nakalhtahuakaniy Dios, xmanhuá catáalh Pedro, Santiago y Juan.

29 Lịhuán xkalhtahuakama lạta nac xlacán luu xlịcạna túnuj huankọlh cumu lạ́mpara
xlakskoma, xạhuachí lạta xlịlanca clhákạt snapapa huankọlh y luu stalanka.
30 Acxnitiyá talákmilh chạtiy lacchixcuhụ́n huạntị xtatạchuhụịnamạ́nalh, chạtum
Moisés xuanịt y chạtum profeta Elías.
31 Antanícu xlacán xtalayạ́nalh xcạlịstilinịt aktum lịlakátịt taxkáket, huá xlacán xtalịchu-
hụịnamạ́nalh lạta lácu xámaj pạtịnán Jesús nac Jerusalén y lạta lácu xamạ́calh maknịcán.
32 Masqui Pedro chu xạmakapitzín luu xtalhtataputuxnịyá, juerza talacatạyánilh
porque xtaucxilhmạ́nalh lạta lácu xkalhịy lịmakatlihueke Jesús xạhua xạmakapitzín
huạntị xtatạlayạ́nalh.
33 Acxnị ạmạkọlh lacchixcuhụ́n aya xtaamạ́nalh, Pedro chiné huánilh Jesús:
—Mạkalhtahuakẹ́ná Jesús, ¡luu xalịhuaca tlạn pị uú macxtum huilạnáhu! Mejor ụctlahua-
yạ́hu aktutu lactzụ chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.
Huá chuná xlá lí́hua Pedro porque caj lạta xtapẹcuaxnịnịt nị xcatzịy túcu xquilhuama.
34 Chunacú xchuhụịnama acxnị minchá nac akapún luu lanca puclhni huạntụ cạakmili-
kọlh; acxnị xlacán tacátzịlh pị xtatanụmạ́nalh nac xlacni puclhni lạn tapẹ́cualh.
35 Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhụ́n Dios, chiné huá:
—Huá eé Quinkahuasa huạntị aquit cpạxquịy, xmạnhuá cakalhakaxpátit.
36 Acxnị chuná takaxmatkọlh ạmá tachuhụ́n taúcxilhli pị cạta sacstu Jesús xlacahuáya.
Lạta lacatzạ́lalh quilhtamacú ạmạkọlh discípulos nịtịcu talịtạchuhụ́nalh huạntụ xlacán
xtaucxilhnịt.

Jesús mạtlạntiy chạtum kahuasa huạntị xmactanụma xespíritu akskahuiní
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

37 Lịchạli lịtúm acxnị taquịtáspitli nac ạmá kẹstí́n, luu lhụhua cristianos támilh tapạxtoka
Jesús.
38 Y chạtum chixcú huạntị antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh
Jesús:
—Mạkalhtahuakẹ́ná, luu xlịcạna catlahua lịtlạ́n, camaktạya quinkahuasa porque caj
xmạn huá chạstum;
39 pero xespíritu akskahuiní akchipanikọnịt xtalacapạstacni, ankalhí́n makatasay, mạs-
noknịy ụn y tzucuy kalhpupuy; ankalhịná chuná mạpạtịnịma y nị makxtekma.
40 Aquit aya ccạhuánilh mintamạkalhtahuakẹ́n pị catatamacxtúnilh tamá xespíritu
akskahuiní pero xlacán nịlay tamạmakxtékelh.
41 Jesús chiné kalhtí́nalh:
—Koxutanín huixinín cristianos huạntị nị luu lay cạnajlayátit pị aquit ckalhịy lịtlihueke,
¿nícu acxnị luu nacticạtạpạtịyán lạquị huixinín tlạn natlahuayátit aktum tascújut? Lạlị-
huán huix calịta minkahuasa.
42 Acxnị ạmá kahuasa tzúculh talacatzuhụịy, xespíritu akskahuiní lịcạ́snokli nac cạtị-
yatni y snokli ụn, pero Jesús lịmạpéksịlh ạmá akskahuiní xlacata camákxtekli, y ạmá
kahuasa tatlạntịlh y chuná chú macamạ́xquịlh xtlạt.
43 Lạta xlịlhụhua cristianos tapạxuhuakọlh porque xlacán xtaucxilhnịt lạta tụ xkạlhịy
xlịmakatlihueke Dios.

Jesús lịchuhụịnamparay pị amạ́calh maknịcán
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalịtamakxteknịt lạta tụ xtlahuanịt Jesús acxnị xlá chiné cạhuánilh
xtamạkalhtahuakẹ́n:
44 —Luu lịhuana cakaxpáttit huạntụ naccạhuaniyán y nẹcxni napạtzankạyátit, xlacata
pị aquit Xatalacsacni Chixcú amạ́calh quimacamạstạcán nac xlacatịncán huạntị naquinta-
maknịy.
45 Pero ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n nịtụcu xtaakatạksa huạntụ xlá xcạhuanima, cumu
huá Dios nia xcạmạxquịy xtalacapạstacni huạntụ nataliakatạksa, xạhuachí xtapẹcuaniy
xlacata natakalhasquimparay túcu luu xcạhuaniputún.

Xatícu cahuá ạtzinú tlak talịpạhu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

46 Maktum quilhtamacú sacstucán xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús tzúculh talịchuhụịnán
xatícu cahuá ạtzinú tlak talịpạhu.
47 Cumu Jesús cátzịlh huạntụ xlacán xtalacapạstacmạ́nalh, huạntụ xlá tláhualh tasánilh
chạtum actzụ kahuasa y antá yạ́hualh nac xpạxtụ́n,
48 y chiné cạhuánilh:

—Huanti nalakalhamán chatum actzu kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huanti aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huanti quimacaminit. Porque huanti matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlacatín Dios.

Huanti quincamacastalayán pus na lakatiy quintascujutcán
(Marcos 9.38-40)

49 Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, xacucxilhmanáhu chatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliquilhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuiní; pero cumu ni acxtum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

50 Jesús chiné cahuánilh:

—Ni xtilihuanítit, porque huanti quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantu liscujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

51 Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nipara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlaclhcahuilinicanit.

52 Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán nac aktum actzu cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nícu natalaktuncuhuiy.

53 Pero amakolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátziilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuiy nac xcachiquincán.

54 Acxni tacátziilh lácu xtakalhtinanitanchá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laqui huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

55 Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquílhnilh porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, nipara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapastacnicán.

56 Porque aquit ni caj cminit camalaktzankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminit calakmaxtuniy.

Pus huata mejor tu tatláhualh táalh alacatúnuj cachiquín antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

57 Acxni xtatlahuamánalh nac tiji, chatum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina.

58 Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantu talamánalh nac caquihuín takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, y lactzu spun na takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nitu ckalhiy antanícu nacmajaxay quiakxaka acxni ctlakuán.

59 Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh chatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaniyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaniyán.

60 Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamákxtekti huanti la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xtaninCán, pero huix luu mininiyán nacamakalhchuhuiniya cristianos nacamacatziniya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

61 Chatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaniy quilitalakapasni huanti tahuilánalh nac quínchic xlacata pi luu maktum tu cama.

62 Jesús chiné huánilh:

—Huanti lakatayaniittá xtascújut huantu Dios maxquinit, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantu xlilama xapulh xlatámat, porque pus chuná litaxtuy cumu la ti liponkanama arado, y para puntzu puntzú talakaspita nilay lacaxtum catíscujli, cumu tunu tu luu litakatzankeputún nilay catimakantáxtilh amá tascújut huantu maxquicanit.

10

Jesús an cạmạlacscujuy tutumpuxamacụtiy lacchixcuhụín huạnṭi luu xtalịpạhuán

1 Acalịstán Quimpụchinacán Jesús cạlácsacli tutumpuxamacụtiy lacchixcuhụín huạnṭi luu xlịcạna xtalipạhuán, y cạmácạlh lịchạtiyụ́n nac lactzụ cạchiquịnín antanícu xlá xliánat xuanịt acalịstán.

2 Y chiné cạhuánilh:

—Xlịcána ccạhuaniyán pị ụmá mintascujutcán xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ lanca lịxkánat, pero huá chú tị tascujmánalh luu nịpara tzinú clhụhuacán; huata mejor casquinítit Dios huạnṭi xpụchiná ụmá huạnṭụ xalịmáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasạcuán lạquị huạk namạmacxtumịcán xlíxkạt.

3 Y chịnchú huixinín capítit antanícu ccạmạlakachạmán, pero nạ cacatzítit pị ccạmacạmán cumu lạ lacmạntzu borregos nac xlakstịpạncán laclanca huananín coyotes.

4 Nị calịpítit mimurralhcán, nịpara antanícu mạquiyátit mintumịncán, nịpara mintụxụhuacán; y luu tịtum cachipítit antanícu pimpátit y nịtụ natachokoyátit nac tiji para tícu natạchuhuịnanátit.

5 Acxnị nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxnị natanụyapítit y naxakatlịyátit huạnṭi xpụchiná chiqui, chiné nahuaniyátit: "Dios cacạsiculanạtlahuán huixinín huạnṭi huilátit nac eé chiqui."

6 Para nac ạmá chiqui tahuilánalh huạnṭi tlạn natatlahuay mintachuhụincán pus xlịcạna Dios nacạsiculanạtlahuay chuná cumu lạ huixinín nacạhuaniyátit, pero para tịcu nị tlạn xtapuhuạncán huata mejor camạtapạnútit ạmá tasiculanạtláhu huạnṭụ talịchipítit.

7 Antanícu tlạn nacạtlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, nị lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lạta túcu nacạtạhuacanátit cahuátit huạnṭụ xlacán takalhịy porque huạnṭi scujma juerza lakchán pị naskahualay.

8 Acxnị nachipinátit nac aktum cạchiquín antanícu nacạmakamaklhṭinancanátit tlạn catlahuátit lạta túcu nacạtạhuacanátit.

9 Huạk cacạmạtlạnṭinítit tạtatlanín huạnṭi antá tahuilánalh; y chiné cacạlịmạkalhchuhụinítit cristianos: "Chú aya lakchạnịt quilhtamacú lạta lácu Dios namạtzuquiy xasạsti xtapéksịt nac milakstịpạncán."

10 Pero para nachipinátit nac aktum cạchiquín y nị nacạmakamaklhṭinancanátit, lạlihuán cataxtútit nac xcạtijịnín ạmá cạchiquín lạquị huạk natakaxmata y chiné nacạhuaniyátit:

11 "Xlịhuạk huixinín caucxílhtit lạta lácu quincạlactincxcanán ạmá pokxni huạnṭụ quincạlactahuacán nac mincạchiquịncán, lạquí huixinín nacatziyátit pị niaj quincuentajcán lạta túcu nacạokspulayán. Pero mạsqui chuná luu caakatákstit huixinín pị luu caj huá clịminịtáhu lạquị naccạhuaniyán pị aya lakchạnịt quilhtamacú lạta lácu Dios namạtzuquiy xasạsti xtapéksịt nac milakstịpạncán."

12 Xlịcạna ccạhuaniyán pị ạmá quilhtamacú acxnị huạk cristianos natamạstay cuenta cxlacatín Dios ạmá cạchiquín antanícu nị nacạmakamaklhṭinancanátit, pus ạtzinú luu lanca xtapạtín nalakchán nị xachuná huạnṭụ nacạlakchán ạmạkọlh lacḷịxcájnit cristianos huạnṭi makán xtahuilánalh nac ạmá lịxcájnit cạchiquín Sodoma.

Jesús lịchuhụinán lácu natapạtịnán cristianos huạnṭi nị takaxmatputún xtachuhụín (Mateo 11.20-24)

13 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huạnṭi huilátit chú nac xacạchiquín Corazín, y nạchuná huixinín huạnṭi huilátit nac Betsaida! Porque para ạmá laclanca quintascújut huạnṭụ ccạtlahuanịt nac milakstịpạncán chuná xticạtlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacạchiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalịnịt cahuá xalịxcájnit xtalacapạstacnicán y aya xtalịmạsíyulh nac xlatamạtcán porque xtalhákạlh xalac curriente lhákạt y xcạliactlahuapụxtúcalh lhcaca caj lạta xtalipuhuạncán.

14 Pero acxnị nalakchán quilhtamacú lạta lácu Dios nacạtạtlahuay cuenta xlịhuạk cristianos pus huixinín ạtzinú luu lạn pimpátit pạtịnanátit nị xachuná ạmạkọlh cristianos huạnṭi makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón.

15 Y chịnchú huixinín huạnṭi huilátit nac xacạchiquín Capernaum, para luu lacpuhuanátit pị Dios calịkalhịmán lanca mimpụtahuịlhcán nac akapún, pus luu aktzankạnịtátit porque huixinín nacạmacapincanátit nac pụpạtín lạquị antá naxokọnunátit.

16 Jesús chiné cạhuanipá xtamạkalhtahuakẹ́n:

—Huạnṭi huixinín nacạcạnajlaniyán mintachuhụincán, pus nạ aquit quincạnajlanima; pero para tícu caj nacạlakmakanán pus nạ aquit quilakmakama; y huạnṭi aquit naquilakmakán pus nạ lakmakama Quintlạt huạnṭi quimacamịnịt.

Aya taquịtaláksptli huạnṭi xcạmacạnịt Jesús

17 Ni̱ li̱makas quilhtamacú a̱ma̱ko̱lh huaṉti̱ xca̱maca̱ni̱t Jesús tutumpuxamacu̱tiy xtama̱-
kalhtahuaké̱n, luu xtapa̱xuhuati̱lhay xlacán acxni̱ taqui̱táspitli, y chiné tahuánilh Jesús:
—Quimpu̱chinacán, luu xli̱ca̱na hasta ma̱squi xespíritu akskahuiní hua̱k xquinca̱kalha-
kaxmatán acxni̱ nac mintacuhuiní xaccali̱ma̱peksiyáhu xlacata catáxtulh.
18 Jesús chiné ca̱kálhti̱lh:
—Xli̱ca̱na, porque aquit cúcxilhli acxni̱ huitek ta̱kpu̱spitchá nac akapú̱n akskahuiní y
maktum tamókosli cumu la̱ maklipni.
19 Pus aquit cca̱ma̱xqui̱ni̱tán li̱tlihueke la̱qui̱ tla̱n namakatlajayátit xli̱tlihueke akska-
huiní hua̱nti̱ luu ca̱si̱tzi̱niyán y xlá ni̱tu̱cu caticatlahuanín.
20 Pero ni̱ caj huá luu cali̱pa̱xuhuátit porque ca̱kalhakaxmatni xespiritucán akskahuiní,
huata mejor huá cali̱pa̱xuhuátit porque nac akapú̱n aya talhca̱ni̱tanchitá mintacuhui-
nicán.

Jesús ta̱chuhui̱nán Quintla̱ticán Dios
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

21 Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo má̱xqui̱lh Jesús aktum lanca tapa̱xuhuá̱n y chiné kalh-
tahuakánilh Dios:
—Papá Dios, clakachixcuhui̱yá̱n porque huix xpu̱chiná akapú̱n chu ca̱tiyatni, y cpa̱xcat-
catzi̱niyá̱n porque huix ca̱ma̱aktze̱kuili̱ni xatlá̱n mintalacapa̱stacni hua̱nti̱ luu lactali̱pa̱hu
y lakskalalán lacchixcuhuín la̱qui̱ xlacán ni̱ nataakata̱ksa, y huata huá ca̱ma̱siyuni̱ni̱ta
a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ luu ni̱para túcu xkasatcán la̱qui̱ huá natakalhakaxmatá̱n. Aquit
luu cli̱pa̱xuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.
22 Acali̱stá̱n chiné ca̱huánilh cristianos:
—La̱ta túcu anán, Quintla̱t hua̱k quimacama̱xqui̱ni̱t; aquit Xkahuasa Dios y ni̱ti̱cu luu qui-
lakapasa tícu aquit huata caj xma̱nhuá Dios catzi̱y pi̱ xli̱ca̱na aquit Xkahuasa; y na̱chuna
li̱tú̱m Quintla̱t Dios ni̱ti̱cu luu catzi̱y lácu xlá xtalacapa̱stacni caj xma̱n aquit ccatzi̱y porque
aquit Xkahuasa, y caj xma̱nhuá tla̱n nalakapasa hua̱nti̱ aquit nacma̱lakapasni̱putún.
23 Caj xma̱nhuá cacs ca̱laklácalh xtama̱kalhtahuakẹ́n y chiné ca̱huánilh:
—Luu li̱pa̱xúhu huixinín caj xlacata a̱má laclanca tascújut hua̱ntu̱ la̱nchú liucxilhpá̱tit
milakastapucán.
24 Xli̱ca̱na ccahuaniyá̱n pi̱ lhu̱hua xalakmaká̱n profetas chú laclanca reyes xtaucxilh-
putún hua̱ntu̱ la̱nchú huixinín ucxilhpá̱tit pero xlacán ni̱ taúcxilhli; xtakaxmatputún
hua̱ntu̱ la̱nchú huixinín kaxpatpá̱tit pero xlacán ni̱ takáxmatli.

Xatakalhchuhuí̱n cha̱tum samaritano ti̱ luu tla̱n xtapuhuá̱n

25 Cha̱tum xma̱kalhtahuake̱nacán judíos laktalacatzúhui̱lh la̱qui̱ nata̱chuhui̱nán pero caj
xli̱kalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:
—Ma̱kalhtahuake̱ná, ¿túcu luu quili̱tláhuat la̱qui̱ tla̱n nacán tatahuilay cane̱cxni cahuá
quilhtamacú nac akapú̱n?
26 Jesús chiné kálhti̱lh:
—¿Lácu chí tatzokni̱t nac xli̱ma̱peksín Dios? ¿Lácu akata̱ksa acxni̱ li̱kalhtahuakaya?
27 Amá xma̱kalhtahuake̱nacán judíos chiné kálhti̱lh:
—Antá chiné tatzokni̱t: “Capa̱xqui Mimpu̱chiná MiDios xli̱hua̱k minacú, xli̱hua̱k mili̱s-
tacni, xli̱hua̱k mili̱tlihueke, chu xli̱hua̱k mintalacapa̱stacni; y na̱chuná capa̱xqui minta̱-
cristiano cumu la̱ me̱cstu pa̱xqui̱cana.”
28 Jesús chiné huánilh:
—Luu lacatancs la̱ huana. Para huix chuná natlahuaya hua̱ntu̱ chuhui̱nanti pus huix
nakalhiya latáma̱t cane̱cxnicahuá quilhtamacú.
29 Pero cumu a̱má chixcú caj luu chuná xcatzi̱y y juerza kalhasquimpá Jesús:
—¿Xatícu quinta̱cristiano luu quili̱pá̱xqui̱t?
30 Jesús chiné kálhti̱lh:
—Luu cuentaj catlahua u̱má takalhchuhuí̱n hua̱ntu̱ camá̱n huaniyá̱n: Maktum quilhta-
macú cha̱tum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji tali̱pa̱táxtulh
makapitzín kalha̱nanín. Tamakkalhanko̱lh la̱ta túcu xlá xle̱n, hasta ma̱squi clhákat hua̱ntu̱
xlá clhaka̱ni̱t hua̱k tamáklhti̱lh; la̱n taakkaxímilh y tama̱lakahuítilh, a̱tzinú xuani̱t aya xta-
makni̱y a̱cu tamákxtekli y táalh.
31 Pero na̱ antiyá nac a̱má tiji xlacmima cha̱tum cura, pero acxni̱ xlá úcxilhli huata ti̱tum
alh.
32 Pero caj li̱puntzu̱ li̱tú̱m na̱ antá lácmilh cha̱tum chixcú hua̱nti̱ xca̱ta̱tapeksiy levitas;
acxni̱ na̱ xlá ucxilhpá huata na̱ ti̱tum alh.
33 Pero cha̱tum chixcú xalac Samaria na̱ antá xlá xlactla̱huama nac a̱má tiji; acxni̱ xlá
úcxilhli luu kayaj cátzalh y lakalhámalh.

34 Lalihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahuicanit,
lihuana cuchínilh antanícu xtakahuinit litlahuánilh aceite chu cuchu. Y acalistán púlelh
xcahuayu, líchalh nac aktum chiqui huantu xlá sácualh y antá lihuana maktákalhli.
35 Lichalí acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tumin
xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá
chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokoniyán
acxni nacmimparay.”
36 Pus chuná amá titláhualh; chú huix luu caj caquihuani, lata xlikalhatutucán amakolh
lacchixcuhuín, ¿xatícu cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xtacristiano huanti luu xlipáxquit
amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?
37 Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtínalh:
—Pus aquit clacpuhuán pi max huanti lakalhámalh y maktáyalh.
—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huanti
tamaclacasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

38 Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí
chatum puscat xlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscat xuanicán Marta.
39 Amá Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú
nac xtantún táhui María laqui xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuinán.
40 Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh
Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut
huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimaktáyalh.
41 Pero Jesús chiné kálhtilh:
—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilápat catuhuá huantu milita-
scújut.
42 Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacnit María y
niti catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

1 Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxni kalhtahuakakolh chatum
xdiscípulo chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios nachuná cumu
la Juan Bautista camasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.
2 Jesús chiné cahuánilh:
—Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit:
Quintlaticán Dios huanti huix huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuiní.
Camilh milimapeksín uú nac cquilakstipancán.
Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac
akapún.
3 Caquilamaxquíhu quintahuajcán huantu naclilatamayáhu chali chalí.
4 Caquilamatzankenaníhu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninitán,
porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu
quintacristianojcán huanti quincatlahuaniyán nitlán.
Ni caquilamakxtekui xlacata natamokosáhu acxni naquincatzaksacanán
huata mejor caquilamatapanuníhu huantu xquincamatlahuín talakalhín.
5 Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:
—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhiy chatum xamigo, y nalakchán ítat tzisa nac
xchic y chiné nahuaniy: “Amigo, catlahua litlán caquimapahuani mactutu mincaxtilan-
chahu,
6 porque quilákchilh chatum quiamigo y antá chú xlá naquimaklaktuncuhuiy, pero chú
aquit nituucu ckalhiy huantu nactahuay.”
7 Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtilánchahu, cumu
xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicána catlahua
litlán ni caquimakatzanke, porque quimálacchi luu lihuana lacchuhuay, xahuachí aquit
ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y nilay nactaquiy laqui nacmaxquiyán
huantu huix quisquinípat.”

8 Pero para ąmá chixcú huąntị pąhuanama nị akatzayanca makxteka chunatiyá lịmakatzankẹma xamigo, aquit ccąhuaniyąn pị mąsqui nị xtąquịpútu xlacata namąxquịy huąntụ maclacasquima xamigo, pus juerza natąquịy y namąxquịy ląquị niaj pucutá namąkatzankẹy, y namąxquịkọy pụtum huąntụ xlá namaclacasquín.
9 Aquit ccąhuaniyąn pị nąchuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huąntụ maclacasquimpátit, xlá nacąmąxquịyąn; caputzátit huąntụ maclacasquinątit y namaclayątit; calakatláktit mąlacchi y xlá nacąmąlaquịniyąn.
10 Porque para tícu squin huąntụ maclacasquima, namąxquịcán; y huąntị putzay huąntụ makatzankąnịt, maclay; y huąntị lakatlaka mąlacchi, mąlaquịnicán.
11 'Nąchunalịtúm para tícu huixinín huąntị takalhịy xcamancán y para nasquiniy xkahuasa mactum caxtiląnchahu, ¿lácu pị huata mejor namąxquịy aktum chíhuix? Osuchí acxnị nasquiniy tantum squịti, ¿pị naliakskahuiy tantum lụhua?
12 Osuchí acxnị nasquiniy aktum kąlhuąt, ¿lácu pị huata namąxquịy tantum stącúlut?
13 Pus cumu huixinín xala cąquilhtamacú luu xlịcąna nịtląn catzịyątit, pero mincamancán luu tląn mąxquịyątit huąntụ cąsquiniyąn, ¿pị lịhuaca chú Mintlątícan Dios huąntị huilachá nac akapụn nị caticąmąxquịlh xlịtlihueke Espíritu Santo huąntị natasquiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pị Jesús kalhịy xespíritu akskahuiní
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

14 Maktum quilhtamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuiní chątum chixcú huąntị luu xmakatlajanịt y xmąkọkẹnịt. Acxnị ąmá xespíritu akskahuiní mactáxtulh, ąmá chixcú huąntị xkọkọnịt tląn tzúculh chuhuịnán. Xlịhuąk cristianos luu cacs talịlacáhua huąntụ Jesús xlá xtlahuanịt,
15 pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:
—Eé chixcú huá cąlịtamacxtuy xespíritu akskahuiní porque xlá kalhịy xlịtlihueke Beelzebú huąntị luu xapuxcu diablo.
16 Y ąmakapitzín nąą caj xtatzaksamąnalh xtasquinimąnalh xlacata catláhualh aktum lanca lịcącnịt tascújut huąntụ nataucxilha.
17 Pero cumu xlá xcatzịy huąntụ xlacán xtalacpuhuamąnalh chiné cąhuánilh:
—Lątachá tícuyą gobierno, para xlá caj tzucuy taląmakasịtzịy sacstucán y natatapajpitziy, pus sacstucán nataląlactlahuayąhuay. Y nąchuna lịtúm para nac aktum chiqui antanícu huí chątum chixcú y tahuiląnalh xcamán y para caj natzucuy taląlacątąquịy pus nịlay catitapálhịlh huata caj pụtum naląlactlahuayąhuay.
18 Pus nąchuná chú para akskahuiní chu huąntị cątąscujma natatapajpitziy y natzucuy ląlacatahuacay, ¿pị tląn cahuá chú makąs nakalhịy xlịtlihueke? Huá chuná clịquilhuama porque huixinín huanątit pị aquit ccątamacxtuy xespíritu akskahuiní porque mat aquit ctąscujma y ckalhịy xlịtlihueke Beelzebú y mat huá xlịtlihueke ccąlịtamacxtuy xespíritu akskahuiní.
19 Pus para xlịcąna aquit ckalhịy xlịtlihueke Beelzebú, y chịnchú huąntị mintąchiquicán nąą tatamacxtuy xespiritucán akskahuininíin, ¿lácu pị nąą huá takalhịy xlịtlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán lịtaakątąksa pị nịpara tzinú catzịyątit huąntụ huanątit.
20 Pus aquit huá xlịtlihueke Dios ccąlịtamacxtuy xespiritucán akskahuininíin ląquị chuná huixinín nalịcatzịyątit pị ąmá xasąsti xtapéksịt Dios huąntụ nahuilịy uú nac cąquilhtamacú aya tzucunịt kantaxtuy nac milatamątcán.
21 'Porque cumu lą huixinín catzịyątit, para chątum chixcú nị pẹcuán y luu xlịcąna tlihueke y kalhịy luu xatląn xlịtalątni pus chuná tląn maktakalha xchic y nị makllịhuán ląta túcu kalhịy huąntụ xlá mąquịnịt.
22 Pero para nalakchín chątumlịtúm chixcú huąntị ątzinú luu tlihueke nị xachuná xlá, y para namakatlajay pus chuná tląn namakkalhankóy huąntụ xlá xkalhịy; pus nąą xtąchuná cumu lą aquit ctlahuanịt akskahuiní.
23 'Pus nąchuná chú, huąntị nị lakatịy huąntụ clịscujma caj quilaksịtzịniy huąntụ aquit clịscujma, y huąntị nị lacxtum quintąmąmacxtumịy cristianos ląquị aquit naccąlakmąxtuy, pus huata tamá xlá caj cąmąpajpitzima ląquị lịhuaca natalaktzankąy.

Huąntị xlịmaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní ątzinú lịxcájnit lịcatzịy
(Mateo 12.43-45)

24 'Acxnị xespíritu akskahuiní mąmakxtekecán chątum chixcú, mákat an latapụlịy y lacaputzay xanícu luu najaxa; pero cumu nị namaclay chiné nalacpuhuán: "Huata mejor nactaspitparay nac quínchic antanícu ctaxtuchá."
25 Acxnị xlá nachín mąnoklhuy ąmá chixcú cumu lą aktum chiqui huąntụ lịhuanąą cąxyąhuacanịt y lịhuanąą cąpalhcanịt.

26 Y lạlịhuán xlá naán cạtiyay ạkalhatujún lịtúm akskahuininín huạnṭi nạ luu lacḷịxcájnit talịcatzịy, y pụtum tamactanuy ạmá chịxcú huạnṭi xlá aya xtatlạnṭiniṭ, pus ạmá chịxcú ạtzinú luu lịxcájnit huan xtapuhuạn nị xachuná cumu lạ xapụlh.

Huạnṭi luu xlịcạna lacḷịpạxúhu

27 Jesús chunacú xchuhụịnama acxnị chạtum puscạt palha chiné quilhminchá:

—¡Lịpạxúhu lama ạmá puscạt huạnṭi mạlakatuncuhụín y mạtziquín!

28 Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu lacḷịpạxúhu catalatámạlh cristianos huạnṭi takaxmata xtachuhụín Dios y talaktzaksay tamạkantaxtịy.

Huạnṭi nị tacạnajlaniy Jesús tahuaniy catláhualh aktum lanca tascújut
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

29 Cumu luu lhụhua cristianos xtamacxtumịma antanícu xláya Jesús xlá chiné tzúculh cạmạkalhchuhụịniy:

—Koxutanín ạmạkọlh cristianos huạnṭi talamánalh lạnchú eé quilhtamacú porque luu lacḷịxcájnit xtapuhuạncán, y ankalhịná quintasquinimánalh cactláhualh aktum lanca lịcácnịt tascújut lạquị naquintalịcạnajlaniy para xlịcána aquit huạnṭi nacạlakmạxtuy. Pero xlịcạna ccạhuaniyán pị nịtụ cacticạlịmạlakastánịlh huạntụ xlacán taucxilhputún, huata mejor naccạlịmạlacahuạnịy aktum tascújut cumu lạ tụ Dios titláhualh makán nac xlatámạt profeta Jonás.

30 Xlá caj xlatámạt cạlịmạlacahuánịlh ạmạkọlh xalakmakán cristianos huạnṭi xtalamánalh nac Nínive, pị xlịcạna Dios xmacamịnịt; pus nạchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccạlịmạlacahuạnịy quilatámạt ạmạkọlh cristianos huạnṭi talamánalh lạnchú eé quilhtamacú pị xlịcạna Dios quimacamịnịt.

31 Acxnị nalakchán quilhtamacú lạta lácu Dios nacạtạtlahuay cuenta xlḷịhuạk cristianos, ạmá puscạt huạnṭi xmạpeksịnán xamakán nac Sur, xlá natạyay lạquị nacạmạlacapụyán nac xlacatín Dios huixinín cristianos huạnṭi huilátit cạlacchú quilhtamacú; porque xlá mạsqui luu mákat xuanịt nac xpụlatamạn milh kaxmatniy xtachuhụín skalala rey Salomón, pero huixinín nị quilạkaxmatniyáhu mạsqui uú cạtạchuhụinamán chạtum huạnṭi tlak skalala nị xachuná rey Salomón.

32 Amạkọlh cristianos huạnṭi talamánalh nac Nínive nạ nacạmạlacapụyán nac xlacatín Dios acxnị nalakchán quilhtamacú lạta lácu xlá nacạmạxokọniy cristianos, porque xlacán xlịcạna talakpálịlh xalịxcájnit xtalacapạstacnicán acxnị Jonás cạlịxakátḷịlh xlịmạpeksín Dios, pero huixinín nịpara tzinú quilạcạnajlaniputunáhu mạsqui lạnchú cạtạchuhụinamán chạtum tị ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj lạ aktum lámpara
(Mateo 5.15; 6.22-23)

33 Jesús chiné huampá:

—Pus cumu lạ huixinín catzịyátit nịtịcu anán cristianos huạnṭi namạpasịy aktum lịmaksko y caj lá namạpasịkoy chú namạtzẹka, osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón; huata mejor huilịcán antanícu tạlhmán lạquị huạnṭi natatanụy nac ạmá chiqui nataucxilha taxkáket.

34 Mintiyatḷịhuacán nạ kalhịy xlịmaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlạn lacahuạnán xlịpụtum mintiyatḷịhua huạk tlạn porque kalhịy taxkáket, pero para milakastapu nịtlán lacahuạnán xlịhuạk tụ huí nac mintiyatḷịhua xalakacạpucsua lama.

35 Pus luu cuentaj catlahuátit ạmá taxkáket huạntụ lịlacahuạnanátit lạquị nị xamaktum xalakacạpucsua nahuán.

36 Pus para mimacni kalhịy taxkáket, nị xalakacạpucsua lama, y chuná tlạn stalanca catụhuá naucxilha, xtạchuná cumu lạ aktum lámpara acxnị mạpasịcán, lacaxtum lịmakskoy xlḷịhuạk xtaxkáket.

Jesús lhụhua huạntụ cạliyạhuay fariseos chu xmạkalhtahuakẹnacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

37 Acxnị Jesús akchuhụinankọlh, chạtum fariseo huánilh xlacata naán tạhuạyán nac xchic. Jesús alh, tanụchá nac chiqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa.

38 Amá fariseo luu xlịcạna caj cacs lịlacáhua acxnị úcxilhli pị nị chuná xmạkantaxtíma lạta lácu xlịsmanịcanịt xtlahuacán, porque xlacán pụlh lạn xcạlịmacapuxmanịcán chúchut acxnị nia tahuạyán.

39 Pero Quimpụchinacán chiné cạhuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xmạn cạchekẹyátit nac xmacni mivasucán chu mimpụlạtucán, pero nac mimpụlacnicán antá nac minacujcán luu lịxcájnit huilachá caj xpạlacata huạntụ tlahuayátit para takalhán osuchí para lacḷịxcájnit talacapạstacni.

40 Xlicana pi luu lanitátit, ¿lácu pi ni catziyátit pi huanti tlahuanit huantu chekemakanátit
xalac mimacnicán na huá tlahuanit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata
túcu antá kalhiyátit?
41 Huata tu militlahuatcán xapulh nachekeyátit tu huí nac mimpulacnicán hasta nac
minacujcán y huá namacamaxquiyátit Dios cumu la milimosna o mililakachixcuhuín, y
xlihuak huantu kalhiyátit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlacatín Dios.
42 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpitziyátit y
lilakachixcuhuiyátit Dios huantu huixinín makalayátit para menta, ruda y tipalhuhua amá
lactzu tachanán y mat huá milimosnajcán, pero cumu nipara tzinú cuentaj tlahuayátit
huantu Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstitum nalatapayátit, pus huata huá tamá
luu xlicana militlahuatcán y masqui na camastátit milimosnajcán.
43 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokátit, lacasquin-
átit nacamaxquicanátit xalacuán lactáhuilh, y xahuachí lacasquinátit pi luu tlan naca-
xakatlipaxtokcanátit nac tiji antanícu huixinín tlahuanátit cumu la lactalipahu lacchixcu-
huín.
44 '¡Koxutanín huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksa-
ninanín, xtachuná quitaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu macnucanit chatum nin,
pero cumu ni tasiyuy, cristianos ni tacatziy lácu antá tatilactlahuán y taaklhtampusa
huantu nitlán.
45 Chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, tamá huantu huix quilhuámpat lámpara na huak aquinín quilala-
cahuanimanáhu.
46 Jesús chiné kálhtilh:
—¡Nachuná huixinín xmakalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque hui-
xinín juerza camatlahuiputunátit cristianos huantu na huixinín militlahuatcán, y cahua-
niyátit catamakantáxtilh lactzu lactzu xlimapeksín y huixinín nipara makantaxtipátit nac
milatamatcán y quitaxtuy lactzinca tacuca huantu huixinín ni lacchexputunátit.
47 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man cacaxtlahuananiyátit nac xpanteoncán
amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios, y huanti tamakninit xalakmakán militalaka-
pasnicán.
48 Pus chuná huixinín litasiyuyátit pi na luu makticatziyátit huantu xlacán tatitlahuanit;
huá xlacán tamáknilh y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.
49 'Caj lata cumu Dios makaaccháin xtalacapastacni xlá chiné timatzoknínalh nac libro:
"Aquit naccamacaniy profetas chu apóstoles huanti nacamakalhchuhuiniy, pero xlacán
makapitzín nacamaknicán, y makapitzín nacaputzastalacán."
50 Xlicana ccahuaniyán pi Dios chú nacamaxokoniyán huixinín cristianos huanti lapátit
la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huanti camakni-
canit hasta lata tzucunit caquilhtamacú.
51 Huixinín nacamaxokonicanátit xlistacni lata maknicanit Abel y xlihuak profetas hasta
lata maknícalh xlistacni Zacarías porque xlá antá maknícalh nac xlacatín amá altar huantu
huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuaniyán pi Dios nacamaxokoniy
cristianos huanti lanchú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcu-
huín huanti camaknicanit xalakmakán quilhtamacú.
52 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camala-
cchuhuaniyátit málacchi amakolh huanti taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapas-
tacni Dios; na nipara huixinín makantaxtipátit, y ni lacasquinátit para tícu luu nalak-
tzaksay y namakantaxtiy atúnuj cristiano.
53 Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhuín, amakolh fariseos chu xmakalhtahuake-
nanín judíos tasitzínilh y catuhuá tzúculh takalhasquín laqui caj natalitzaksay.
54 Caj xtaucxilhputún chicá para túcu nitlán nahuán y chuná natamalacapuy.

12

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán aksaninancán

1 Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh laqui natakaxmatniy xtachu-
huín Jesús, luu lhuhua ni caj max aktum milh y hasta xtalalakxquitiyahuamánalh. Pero
Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén porque huí tu xcahuaniputún y chiné cahuánilh:
—Luu xlicana cuentaj catlahuátit nitu nacamapasiyán nitlán xtayatcán fariseos porque
luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak max-
cutiy.
2 Pero latachá túcu tzek maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachu-
huín huantu caj tzek huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán.

3 Y chinchú huantu huixinín tzek lichuhuinanátit catzisní xlicana pi na nalichuhuinancán acxni cacuhuiní; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuín nac aktum chiqui, pus acalistán namín quilhtamacú naliaktasicán nac xcaakstinín laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipecuanitcán Dios
(Mateo 10.28-31)

4 Jesús cahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyán huixinín, ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xtiyatlihua chatum cristiano, pero nilay túcua malaksputuy.

5 Pero aquit naccahuaniyán huanti luu quilipecuanitcán: huat huá capecuanítit Dios porque xlá la namakni koy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milistacnicán nac pupatin para xlá chuná nalacasquín, pus huata huá luu capecuanítit.

6 'Caj luu caquilahuaníhu, ¿lácu pi ni catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumin? ¿Lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhcán? Pero masqui chuná, nipara tantum actzu spitu patzankay Dios.

7 Pus huá chú ccalihuaniyán, ni capecuántit porque hasta minchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhuántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhcán ni xachuná amakolh lactzu spun.

Huanti limasiyuy xlatámat nac xlacatín cristianos pi lipahuán Jesús
(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 'Xlicana ccahuaniyán pi amakolh cristianos huanti talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xlilhuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín ángeles huanti tatalamananchá Dios nac akapún.

9 Pero amá chixcú huanti ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactíhua para quilacscujni nac xlacatín ángeles huanti tatahuilananchá Dios nac akapún.

10 'Pus latachá tícuya cristiano huanti calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huanti calahuá nalikalhkamanán xtascújut Espíritu Santo amá cristiano nilay catimatzankenanícalh xtalakalhín.

11 'Acxni huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ni calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxni natakalhmaktayayátit,

12 porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu luu nakalhtinanátit.

Huanti maakstokuiliy lhuhua tumin nac caquilhtamacú nitu limacuaniy acxni niy

13 Lata xtzamacán chatum chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cahuani quintalá luu lacxtum caquintatapajpítzilh amá herencia huantu quincamakxtekninitán quintlat.

14 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿tícu quihuilinit lijuez nac milaksticancán laqui naccamapajpitziniyán huantu kalhiyátit?

15 Xlá chiné cahuanipá:

—Luu cuentaj catlahuátit nitu naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luu lhuhua tumin; porque amá lipaxúhu xlatámat chatum, ni antá liquilhtzucuy para lata xlilhuhua xtumin huantu kalhiy.

16 Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquihuín pero luu tlan xlananán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan makálalh.

17 Cumu luu lhuhua huantu xmakalananait amá rico chiné tzúculh lacapastaca: "¿Túcu cahuá nactlahuay, porque chú niaj ni ní cmaquiy quincuxi?"

18 Y chiné lacpúhua: "Huata mejor naclactilha huantu xyá actzu quimpúcuxi y tunu nactlahuay huantu tlak lanca laqui huak antá nacmaquiy quincuxi y putum huantu ckalhiy.

19 Y acalistán chiné nacuaniy quilistacni: Chú luu lhuhua kalhiyáhu tumin huantu namaclacasquináhu aklhuhua cata porque lan camastokuilinitáhu. Nitu calitaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxui, lihuana cahuayáhu, cakotnúhu y luu capaxuhuáhu."

20 Pero Dios xakátlilh amá chixcú y chiné huánilh: "Xaaktzankatamán chixcú huix, nipara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lanchú eé catzisní pímpat niya, y chinchú lata xlilhuhua huantu maquinita, ¿tícu xlá nahuán?"

21 Pus xlicana chuná okspulay chatum chixcú huantı luu lhuhua makstokuiliy xtumin
uú nac caquilhtamacú, pero nac xlacatín Dios nitucu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán
(Mateo 6.25-34)

22 Acalistán Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Luu caakatákstit huantu camán cahuaniyán: Ni luu calitaakatzankétit huantu nahua-
yátit chali chalí xlacata tlan nalilatapayátit, nipara huá milhakatcán calitaakatzankétit
huantu nalhakayátit.
23 Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilistacnicán ni xachuná quintahuajcán, y atzinú
luu lhuhua xtapalh quintiyatlihuacán ni xachuná quilhakatcán.
24 Caj luu cacaucxílhtit lactzu spun huantu takosa talhmán nac cauním, xlacán ni tacha-
nanán, y nipara taxkanán, nitu takalhiy xpucuxicán antanícu tamaquiy huantu tamacla-
casquín; pero masqui chuná Dios ankalhiná camaktayama y camahuiy. ¡Pus atzinú hui-
xinín milistacnicán luu lhuhua xtapalh ni xachuná amakolh lactzu spun!
25 Caquilahuaníhu, ¿tícu cahuá la huixinín para marí liakatiyuncán pi tlan cahuá nama-
lihuaquiy cana caj nícu aklit cata lata lácu nalatamay?
26 Pero cumu nilay matlantiyátit huantu luu nipara lhuhua tuncán, ¿túcu chú luu lilayátit
litaaklhuhuitapayátit cata catuhuá?
27 'Caj luu cacaucxílhtit lakliakátit xánat lácua tastaca. Xlacán ni tascuja nipara tatlahuay
huantu natalilhakanán, pero luu lacatancs ccahuaniyán pi nipara amá xamakán rey Salo-
món masqui luu lhuhua huantu xkalhiy lakliakátit xlitacaxtay, necxni chuná lilakátit lha-
kánalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat.
28 Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná cacaxyahuay xánat chu xlihuak licúxtut
huantu taanán nac catuhuán, masqui xlá catziy pi lanchú luu lakliakátit yakolh pero
caj lichalí naxnekkoy y nacamapucán nac lhcúyat, ¿lácu pi lihuaca chú huixinín huanti
xcamanán ni caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Túcu luu xpalacata nilay lipahua-
nátit?
29 Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi ni luu calitaaklhuhuítit xlacata huantu nahuayátit,
osuchí huantu nalikotnunátit chali chalí y ni caj huá caliliipuhuántit.
30 Porque xlihuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ni talipahuán
Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatzankemánalh; pero ni huá huixinín cacamaca-
stalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti
camaktakalhán xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit.
31 Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacas-
quín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhán y nacamaxquiyán huantu maclacas-
quimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún
(Mateo 6.19-21)

32 Chiné cahuanipá:
—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhuacán pero Dios
huanti mintlaticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín.
33 Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumin cacalimaktayátit huanti luu tamaclacasqui-
mánalh; y chuná chú huixinín nacalitlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícu
namaquiyátit mintumincán huantu necxni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu
la mintumincán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí necxni catiláksputli y
nipara kalhaná tlan catimaklhtín, nipara xaluhua catipásalh huantu namalaksputuy.
34 Porque antanícu huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuancán cumu la aktum mintu-
mincán pus na antá natahuilayachá milistacnicán.
35 'Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimakskocán.
36 Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhimánalh xpat-
roncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lalihuán natamalaquiniy acxni
xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi.
37 Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tasacuán huanti chu-
natiyá talacahuanamánalh y nitu talhtatamánalh nacalakchincán; y huata huá xpatroncán
nacahuaniy xlacata catatáhui antanícu yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacata-
huayán.
38 Porque masqui luu ítat tzisa osuchí acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu nitu talh-
tatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán.
39 Y nachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú ámaj
laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhui, chunatiyá xlacahuanantáhui y ni clhtátalh
laquí ni xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán.

40 Pus nạchuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu nị liạcatzịhuilátit
nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chạtiy tasạcuạ́n
(Mateo 24.45-51)

41 Acxnị Jesús chuhuịnankọlh, Pedro chiné kalhásquilh:
—Quimpụchinacán, ạmá takalhchuhuín huạntụ huix huạntị, ¿pị xlịhuạk cristianos xala
cạquilhtamacú cạhuanípạt, osuchí caj xmạn aquinín quilạhuanimạnáhu huạntị ccạtạlapụ-
layạ́n?
42 Quimpụchinacán chiné kálhtịlh:
—Pus aquit pụtum ccạhuanima huạntị tlạn xtapuhuạncán y huạntị tascujnimạ́nalh Dios,
nạ luu xtạchuná cumu lạ chạtum patrón acxnị mạpuxquiy chạtum xtasạcua lạquị xlá nacạ-
maktakalha y nacạmạhuiy acxnị natatzincsa xạmakapitzín xtasạcuạ́n porque xlá mákat
antanícu anịt paxiạlhnán.
43 Pero xlịcạna luu lịpạxúhu naquịtaxtuniy ạmá tasạcua acxnị nachín xpatrón y chuná
xlá mạkantaxtịma ạmá tascújut huạntụ tilịmạpeksícalh.
44 Pus luu lacatancs ccạhuaniyạ́n pị ạmá patrón huata huá namạcuentajlịkọy xlịhuạk
huạntụ xlá kalhiy nac xchic.
45 Pero luu nịpara tzinú tlạn huạntụ naokspulay huạntị nịtlạ́n xtapuhuạ́n chạtum
tasạcua, xlá nalacpuhuán pị nịnaj pála catíchilh xpatrón porque mạx namakapalay; huata
tụ xlá natlahuay caj natzucuy cạmạpạtịniy makapitzín tasạcuạ́n, nạchuná huạntị antá
tasquitihuịnamạ́nalh lacpuscạtnín, xạhuachí caj natzucuy lịhuanạ huạyán y natzucuy
kota y lạn nakachiy.
46 Cumu ạmá tasạcua chuná xlá lama, ạmá patrón caj xamaktum acxnị xlá nachín, pero
cumu xlá nịpara tzinú xlacpuhuán para naminá, xlá nịtụ xkalhịma y nị xlịacatzíhui para
aya nalakchincán, pus chuná xlá namạpạtịnịcán cumu lạ cạmạpạtịnịcán huạk huạntị taka-
lhakaxmatmakán Dios.
47 'Amá cristiano huạntị catziy huạntụ lakatiy xpatrón, pero cumu nị skálalh huí,
xạhuachí cumu nị lịscujputún huạntụ xlá lịmạpeksịcán pus lạn namạpạtịnịcán y nalak-
snokuilịcán.
48 Pero ạmá tasạcua huạntị nị catziy para nịtlạ́n huạntụ tlahuama, y natlahuay huạntụ
minịniy nalịmạpạtịnịcán, pus nị luu xtạchuná catilaksnokuilícalh. Porque ạmá cristiano
huạntị ạtzinú lhụhua mạxquịcanịt talacapạstacni lạquị tlạn lhụhua namạmaktakalhnịcán
huạntụ xlá nacuentajlay, pus nạ ạtzinú luu lhụhua amạ́calh makputzacán huạntụ xlá
namacamạstay.

Lhụhua cristianos xala cạquilhtamacú caj xlacata Jesús natalạlịmakasịtziy
(Mateo 10.34-36)

49 Jesús chiné cạhuanipá:
—Aquit cminịt mạlakpasiy lhcúyạt nac cạquilhtamacú, porque caj xpạlacata quintachuín
chú quintapéksịt ámaj lịtzucuy tasịtzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyạt.
50 Pero pụlh amạ́calh quiliucxilhcán aktum tapạtín para xlịcạna nactạyaniy, pero luu
xlịcạna clịpuhuán xlacata túcuyạ quilhtamacú nalakchán acxnị huạk nakantaxtukọy.
51 Huixinín mạx lacpuhuanạ́tit pị aquit cminịt makxteka tacácsuat chu tapạxuhuạ́n
nac cạquilhtamacú, pus huata luu ccạhuaniyạ́n pị nịchuná porque caj quimpạlacata
nalịtzucuy tasịtzi, y natatapajpitziy cristianos.
52 Porque nac aktum chiqui antanícu huilácalh, lịkalhaquitzis pụlactiy natataxtuy nata-
tapajpitziy caj quimpạlacata, pụlactum lịchạtiy y pụlactum lịkalhatutu y natzucuy talạma-
kasịtziy y nalạlacatạquiy sacstucán.
53 Chạtum kahuasa natạlạmakasịtziy xtlạt, y nạ xatlạt nạ natạlạlacatahuacay xkahuasa;
nạchuná chạtum puscạt natạlạmakasịtziy xtzumạt, y ạmá tzumạt nạ natạlạlacatahuacay
xtzí; y chạtum puscạt natạlạmakasịtziy xpuscạt xkahuasa, y ạmá xapụhuiti nạ natạlạlaca-
tạquiy xpụtiyạtzí.

Cristianos tacatziy acxnị namín sịn osuchí acxnị lạn nachichinín
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

54 Jesús cạhuanipá cristianos:
—Acxnị huixinín ucxilhạ́tit pị tzucuy tapucsạchá pekán antanícu pulhạchá chichiní,
chiné huanạ́tit: "Chú lạn namín sịn", y xlịcạna pị chuná quịtaxtuy.
55 Y acxnị suancaca minạchá ụn pekán nac pạkalhú, huanạ́tit: "Chú luu lạn nalhcạcnán",
y cạna chuná quịtaxtuy.
56 ¡Aksanịnanín! Para xlịcạna huixinín tlạn mạlakchipiniyạ́tit lácu natahuilay tantacú
quilhtamacú acxnị talacayạhuayạ́tit y ucxilhạ́tit lácu tasiyuy akapụ́n chu cạquilhtamacú;

cumu para xlicana tlan ucxilhátit umá quilhtamacú calimalacahuaniputunán lanchú, ¿lácu chú ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huanti luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimakoxumixíhu
(Mateo 5.25-26)

57 Jesús cahuanipá amakolh cristianos:
—¿Túcu chinchú xpalacata ni lilacputzayátit huixinín huantu luu xlicana tlan nac milatamatcán?
58 Pus para chatum mintacristiano huanti ni talaucxilhputunán y chú amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camakoxumixi laqui ni namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin.
59 Y acxni natanuyapi nac pulachin antá ni catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantu nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán

1 Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talitakalhchuhuinán lata lácu Pilato xcamamaknininanit makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknícalh luu acxni xtamaknimánalh lactzu takalhín huantu natalilakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhuín chu xla lactzu takalhín.
2 Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá chuná calimaokspúlilh amakolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu lhuhua xtakalhiy xtalakalhincán ni xachuná makapitzín huanti na antá tahuilánalh?
3 Pus luu xlicana pi ni huá xpalacata, pero huixinín para ni nalakpaliyátit xalixcájnit mintalacapastacnicán nachuná nacaokspulayán napatinanátit mimputumcán nac xlacatín Dios.
4 Huixinín na catziyátit lácu tánilh amakolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxni caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na max lacpuhuanátit pi chuná camaokspúlilh Dios porque xlacán atzinú luu lhuhua xtakalhiy xtalakalhincán y ni xachuná makapitzín xtachiquicán huanti xtahuilánalh nac Jerusalén?
5 Pus ni huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín na ni nalakpaliyátit xalixcájnit mintalacapastacnicán, pus mimputumcán nachuná napatinanátit nac xlacatín Dios.

Xatakalhchuhuín akatum quihui huantu ni tahuacay xtahuácat

6 Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú chatum chixcú xchanit nac xpucuxtu akatum xaquihui higo y cata cata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nitucu xmaclaniy.
7 Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huanti xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu cata lata ctíchalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero necxni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú limacuán caj xman chuná akchipanit catiyatni?”
8 Pero amá chixcú huanti xmaktakalhma amá púcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkeya cana caj ahuatá eé cata laqui aquit naclakponkaniy tíyat y na nacuiliniy abono.
9 Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y acata para ni natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancamiy.”

Jesús matlantiy chatum aklhchalhkonutua puscat

10 Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xcamakalhchuhuiniima cristianos nac xpusiculancán.
11 Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayán cata lata xmachipinit tajátat xespíritu akskahuiní, y chunatiyá xlama nilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonit.
12 Acxni Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:
—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.
13 Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá puscat tlan taáctzajli y tatlántilh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanit.
14 Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmatlantinanit amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantinicanátit mintajatatcán, y ni huata acxni natanátit acxni lakchanit quilhtamacú lata lácu jaxcán.

15 Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanín lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuaníhu, ¿Pi ni xcutátit huixinín miburrujcán osuchí mihuacaxcán acxni lakchanit quilhtamacú sábado acxni niticu scuja laqui namakotniyátit?

16 Pus chú lihuana calacapastáctit, porque eé puscat na huá xlitalakapasni xamakán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuiní xmatzuquinit xtapatín, ¿lácu pi nitlán chú aquit nacxcutmakaniy xlitlihueke akskahuiní eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nascuja?

17 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlilhuhua cristianos luu tzúculh taliipaxuhuay huantu xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

18 Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquiputún nac caquilhtamacú, osuchí túcu xtachuná?

19 Xtachuná naquitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú an chan nac xcatuhuán aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantu takosa nac cauním, nac xakanín tlan tatlahuay xmasekecán.

Xatakalhchuhuín levadura
(Mateo 13.33)

20 Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima?

21 Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni chatum puscat talakkochipaspita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi
(Mateo 7.13-14, 21-23)

22 Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalhchuhuiniy cristianos lata nac akatunu cachiquín chu antanícu xuilakolh lactzu catuhuán antanícu xlá xlactlahuama.

23 Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ni luu lhuhua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlacatín Dios?

Jesús chiné cahuánilh:

24 —Luu lacatancs ccahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xlicana ccahuaniyán pi lhuhua huanti natatanuputún pero nilay catitamatlántilh.

25 Porque acxni Mimpuchinacán namalacchuhuay málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layátit nahuán nac quilhtín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanátit: "Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquiníhu." Pero xlá chiné nacakalhtiyán: "Aquit nipara tzinú ccalakapasán tícu huixinín."

26 Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: "Aquinín lacxtum ccatahuayanitán y na xackaxmatáhu mintachuhuín acxni huix xcamakalhchuhuinípat cristianos nac quincachiquincán."

27 Xlá chiné nacakalhtiyán: "¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán para quilalipahuanáhu."

28 Antanícu huixinín nacamacachipincanátit nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit amakolh xalakmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanitántit nahuán nac quilhtín.

29 Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhátit nac akapún tipakatzi cristianos xala canihuá xlicalanca caquilhtamacú tachanit nahuán laqui antá quilhxtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán.

30 Antacú luu lhụhua cristianos huạnṭi lạnchú nịtụcu xkasatcán nac cạquilhtamacú luu
lactalịpạhuá natalịtaxtuy nac xlacatịn Dios, y nạchuna lịtúm lhụhua huạnṭi lạnchú luu lac-
talịpạhu nac cạquilhtamacú pero nac xlacatịn Dios nịtụcu xkasatcán catitalịtáxtulh.

Jesús cạlaktasay cristianos huạnṭi tahuilạ́nalh nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

31 Caj lịpuntzú tachilh makapitzịn fariseos y chiné tahuánilh Jesús:
—Huata mejor xatlạ́n nahuán catatampụxtu capit ạlacatunu cạchiquịn porque rey
Herodes maknịputunán.
32 Pero xlá chiné cạkálhṭịlh:
—Huata mejor caquịhuanipítit tamá mañoso chixcú pị lạnchú aquit naccạmaktạyay cris-
tianos huạnṭi cạmakatlajanịt xespíritu akskahuiní y nạchuná naccạmạtlạnṭiy huạnṭi tạtạ-
tatlay xlịmakua lạnchú tlạn, porque ạhuayu chạlí o tụxama lakọnịt nahuán pụtum quinta-
scújut.
33 Cumu juerza nacchạ́n antanícu cama, pus huá xpạlacata lạnchú chu chạlí y hasta mạx
tụxama ctlạhuanṭilhay nahuán lạquị nacchán nac Jerusalén, porque nị lakchạ́n namak-
nịcán chạtum profeta cumu lạ aquit para nị juerza antá.
34 Jesús tzúculh lịpuhuán nac xnacú y chiné chuhụínalh:
—¡Jerusalén, koxutacú quincạchiquín Jerusalén! Antá uú cạmaknịcanịt lhụhua luu lac-
talịpạhu profetas y nạ cạactalanchipacanịt lhụhua akchuhụinanịn huạnṭi Dios cạmaca-
minịt. Aquit maklhụhua ctzaksanịt ccạmạmacxtumịputún xlịhuạk mincamancán, cumu
lạ lactzú xalakskata xtịlạn cạmạmacxtumịy xtzí nac xtampịn xpẹke, pero xlacán nị tala-
cássquilh.
35 Pus chú niaj makạs quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, cạta caj chunatá
natatamakxteka y niaj tị tanụmaj catíhua antá. Pero aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n pị niaj
caquintilạucxilhui hasta acxnị nalakchạ́n quilhtamacú lạ huixinín naquilạmakamaklhṭi-
nanạ́hu y nahuanạ́tit: "¡Luu lịpạxúhu huạnṭi mima nac xtacuhuiní Quimpụchinacán lạquị
huá namạkantaxtịy xtascújut!"

14

Jesús mạtlạnṭiy chạtum chixcú huạnṭi xlaccuntahuilanịt

1 Maktum quilhtamacú acxnị huạk xjaxcán Jesús alh makuạyán nac xchic chạtum
xapuxcu fariseo; pero makapitzịn fariseos xtaskalajmạ́nalh chicá para namạtlạnṭinán
ạmá quilhtamacú.
2 Nạ antá xuí chạtum chixcú huạnṭi xkalhịy aktum tajátat y xlịlanca nac xmacni xcun-
kọnịt.
3 Cumu Jesús xcatzịy huạntụ xlacán xtalacpuhuamạ́nalh chiné cạkalhássquilh fariseos
chu xmạkalhtahuakẹnacán judíos huạnṭi antá xtalamạ́nalh:
—¿Lácu huixinín huanạ́tit, pị lakchạ́n cahuá xlacata tlạn namạpacsacán chạtum tạtatlá
acxnị lakchạnịt quilhtamacú lạta jaxcán, osuchí nịtlạ́n?
4 Pero ạmạkọlh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhụínalh huata xlá lịmacxámalh
xmacán ạmá tạtatlá acxni tuncán xlá pacsli. Acalịstạ́n huánilh pị caalhá nac xchic.
5 Y ạmạkọlh fariseos chiné cạhuánilh:
—Chú caquilạhuaníhu, para huixinín kalhịyạ́tit miburro osuchí mihuạ́cax y para natajụ-
yạchá nac aktum pozo, ¿lácu pị nị lạlịhuán tuncán catimạcutútit lạquị nị najicsuay y nanịy,
mạsqui luu lakchạnịt quilhtamacú sábado acxnị lịhuancán para tícu nascuja?
6 Pero xlacán nị tacátzịlh lácu natakalhṭinán.

Acxnị para tícu natlahuay aktum pụpạxcua huá cacạtạhuáyalh huạnṭi catzịy pị nịlay catilakxokónilh

7 Acxnị Jesús cạúcxilhli xạmakapitzịn taputza lạta lácua xlacán xtalacsacmạ́nalh xalacuán
pụtáhụilh antanícu xyạhuacanịt mesa lạquị natamakuạyán, xlá chiné cạlịmạkalhchuhụí-
nịlh eé takalhchuhụín:
8 —Aquit luu lacatancs ccạhuaniyạ́n, acxnị huixinín nacạputzacanạ́tit lạquị napinátit
nac aktum pụpạxcua antanícu tamakaxtokmạca, huix nị lacán camaktahuila antanícu
huilakọlh xalacuán pụtáhụilh, porque chicá para xamaktum nachín chạtumlịtúm taputza
huạnṭi ạtzinú luu tlak lịlakapascán nị xachuná huix.
9 Amá chixcú huạnṭi huaninịtán nalakpina, aya naminạchạ́n huaniyạ́n: "Catlahua lịtlạ́n
catạya lạta huila y camạxqui milactáhụilh ụmá chạtumlịtúm quintaputza." Y huata huix
chạmạxanaj natạyaya, juerza napina lactahuilaya huạntụ ạhuatá huilachá lactáhụilh.
10 Huata mejor acxnị huixinín nacạhuanicanạ́tit xlacata capítit makpạxcuajnanạ́tit,
huata mejor ạhuata capit tahuilaya huạntụ mákat tahuilạnanchá lactáhụilh lạquị acxnị
namín huạnṭi huaninịtán xlacata nalakpina nac pụpạxcua, y chiné nahuaniyạ́n: "Amigo,

catlahua lịtlạ́n catalacatzuhui nac mesa antá lạ ạtahuilạ́nalh makapitzị́n.” Pus huata huix nạ luu talịpạhu natalịmạxtuyạ́n huạntị tahuilạ́nalh nac mesa.

11 Porque aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n pị huạntị sacstu maklhcatzịcán pị luu talịpạhu sacstu taakskahuitamạy mákat mạtụtzuhụicán; pero huạntị nịtụcu xkásat lịtaxtuy pus huata huá tlak talịpạhu lịtaxtuy y mạxquịcán xalacuán pụtáhuịlh.

12 Y ạmá xapuxcu fariseo huạntị xuanịnịt nalakán nac xchic chiné lịmạkalhchuhụínịlh:

—Acxnị huix natlahuaya aktum pụpạxcua y huij nahuán lhụhua tahuá nac mínchic, nị huá cacạhuani catalakmín caj xmạn miamigos, osu para minatạlán, osuchí para milịtalakapasni, o huạntị mintạlacatzunín y huạntị nạ lacrrico; porque acxnị xlacán natatlahuay aktum pụpạxcua pus nạ natahuaniyạ́n pị cacạlakpi y chuná chú huix namakaxokocana.

13 Pus huata acxnị huix natlahuaya aktum pụpạxcua xatlạ́n huá cacạhuani huạntị lacpobre, huạntị laklịmạxkenín, huạntị nịlay tascuja, chu huạntị talụntụhuananịt, xạhua xlịpacs huạntị lakatzín talamạ́nalh.

14 Pus chuná chú huix luu lịpạxúhu lápạt nahuán porque xlacán nịlay catitaxokọnunín, pero Dios ucxilhmạ́n y huá namạxquịyạ́n mintaskahu acxnị nalakchán ạmá quilhtamacú lácu xlá nacạmạlacastacuanịy nac cạlịnín xlịhuạk xcamanạ́n huạntị tlạn xtapuhuạncán.

Chạtum chixcú mạmakaxtokma xkahuasa pero nị talákmilh xtaputza (Mateo 22.1-10)

15 Chạtum chixcú huạntị antá macxtum xtahuilạ́nalh nac mesa acxnị chuná kaxmatkọlh eé tachuhụín chiné huánilh Jesús:

—Pero luu cạna lịpạxúhu ạmá chixcú huạntị tlạn namakuạyanạchạ́n nac xpạxtụ́n Dios nac akapún.

16 Pero Jesús chiné cạhuánilh:

—Maktum quilhtamacú chạtum chixcú tláhualh aktum lanca pụpạxcua y ánca cạmạcatzịnịcán xtaputza huạntị natalakmín.

17 Acxnị aya acchạná xuí tahuá cạmácạlh makapitzị́n xlacscujni y cạhuánilh xlacata naán cạhuaniy ạmạkọlh taputza pị lạlịhuán catamilhá porque xaacchạná xuí tahuá.

18 Pero huạntị cạquịlaklácạlh tzúculh tasquín xmạtzankẹnanicacán. Chạtum huạntị pụlh lakchạ́ncalh chiné huá: “Luu xlịcạna cahuanipi pị catláhualh lịtlạ́n caquimạtzankẹnánilh, pero ạcu ctamạhuakọlh aktum parcela, pus lạnchú juerza nacán ucxilha.”

19 Chạtumlịtúm chiné huampá: “Puntzụcú ccạtamạ́hua tanquitzis quihuạ́cax, lạnchú cámaj cạlịtzaksay nacucxilha para tlạn taponkạnán; luu hasta lịtlạ́n csquiniyạ́n xlacata caquimạtzankẹnani porque nịlay canạchá.”

20 Y chạtum chịné huampá: “Nạ lạnchujcú ctamakáxtokli y xlịcạna nịlay chú clakanạchán, pus caquimạtzankẹnani.”

21 Acxnị táspitli ạmá lacscujni huạk huanikọlh xpatrón lácua huanicanchá. Amá chixcú lạn sítzịlh y chiné huánilh xtasạcua: “Lạlịhuán capimpi nac xlịcạlanca cạchiquín, chu nac tiji y cacạhuanítit catámilh huạntị lacpobre, chu huạntị nịlay tascuja, huạntị talụntụhuananịt, chu huạntị lakaxọkọ́n.”

22 Caj lịpuntzú acxnị ạmá tasạcua quịtáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhualh lạ huix quihuani, pero luu lhụhuacú tzankạy huạntị tlạn xtahuạ́yalh.”

23 Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimparapi nac cạtijịnín chu nac xquilhapạ́n cạchiquín, juerza cacạhuanítit xạmakapitzín catịhuạ cristianos xlacata pị catámilh láquị chuná huạk nalatahuilakọcán nac xlịcạlanca nac quínchic.

24 Porque xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị niaj clacasquín nịpara chạtum huạntị aquit xaccạhuanịnịt xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhualh ụmá quintahuá huạntụ aquit lạnchú ccạxtlahuanịt.”

Huạntị stạlaniputún Jesús maktum capạtzánkạlh xlatámạt (Mateo 10.37-38)

25 Cumu luu lhụhua cristianos xtastạlanimạ́nalh Jesús huata maktum xlá lacatancs cạhuánilh:

26 —Para tícu luu quistạlaniputún y nị aktum cạpạxtekputún para xtlạt chu xtzí, osuchí xpuscạt, o xcamán, osuchí xnatạlán, y xạhuachí para nị aktum catzịy napạxteka xlatámạt, nịlay catilịtánụlh cumu lạ quintamạkalhtahuakẹ́n.

27 Y huạntị nị aktum catzịy nacucay xcruz y naquistạlaniy mạsqui calịmacamạ́stạlh xlatámạt, xlá nịlay lịtapụlhcay cumu lạ quintamạkalhtahuakẹ́n.

28 Huata pụlh lạn calacapástacli ạmá cristiano huạntị quistạlaniputún, nạ luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ acxnị chạtum chixcú lạ huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pụlh caj cúlucs natahuilay lạquị natlahuay xcuenta para namakaacchạ́n xtumín huạntụ nacạlịtamạhuay lạta túcua namaclacasquín y xạhuachí para nạ namakaacchạ́n xtumịn huạntụ nalịmạakasputuy.

29 Huá chuná litlahuay laquí ni acalistán acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps niaj
lay catimaakaspútulh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalhkamanán,
30 y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps
pero chú niaj lay maakasputuy xchic.”
31 Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima cha-
tumlitúm gobierno alacatúnuj xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapastaca para tlan
nalimakatlajay caj akcáhu milh tropa huantu xlá kalhiy, porque huanti mima xlá limín
akpuxam milh?
32 Y para xlá lacatancs nacatziy pi nilay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá
nahuán huanti mímaj lacataquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laquí
naancán huanicán huanti mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calacaxláhu y ni
calasitziníhu.”
33 Pus nachuná chú huixinín huanti xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit
pi huanti ni namakxteka huantu kalhiy uú nac caquilhtamacú pus nilay litapacuhuiy luu
xlicana quintamakalhtahuakén.

Para pulactum mátzat niaj skoko, nitu lilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

34 ’Huixinín catziyátit pi mátzat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá
mátzat cspútnilh xliskoko niaj tu catilimácua, ¿lácu pi tlan cahuá chú natilimaskokenancán?
35 Pus niaj tícu limacuaniy masqui luu tíyat niaj tu lilay, y nachuná masqui luu xlakma-
cáncalh abono. Pus cumu niaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín
huanti likaxpatpátit mintakencán, luu caakatákstit quintachuhuín!

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luu lipaxúhu acxni maclácalh
(Mateo 18.10-14)

1 Antanícu xakchuhuinán Jesús lhuhua huanti xtamín takaxmatniy xtachuhuín, xmala-
kaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuán pi
luu atzinú maklakalhinanín xtahuanit.
2 Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos marí
xtaaksán y chiné xtahuán:
—Eé chixcú huak catatalakxtumiy masqui huanti maklakalhinanín xahuachí xlá acxtum
catahuayán.
3 Y laquí nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús cali-
makalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:
4 —Para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namaka-
tzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ni caticamákxtekli nac catuhuán
xamakapitzín tatipuxamacunajatza laquí tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá bor-
rego huanti makatzankanit y ni catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay?
5 Acxni naquimaclay, nahuiliy nac xaklhtampixni caj lata xtapaxuhuán.
6 Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín y
chiné nacahuaniy: “Catlahuátit litlán caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit
amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankanit.”
7 Pus xlicana aquit ccahuaniyán pi nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh nac
caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chatum nachipay huantu ni xatlán tiji anta-
nícu nalaktzankay, y acxni lakpaliy xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún
luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli antanícu nitlán y ni
xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huanti xatatipuxamacunajatza cumu xlacán
tlana xtapuhuancán y nitu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtumin huanti xmakatzankanit luu paxuhuay

8 ’Pus nachuna litúm acxni chatum puscat kalhiy okxcáhu tumin xla plata y para nama-
katzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi ni catimapásilh cahuá xlimaksko y luu lihuana
napalhnán y naputzay nac xlicalanca chiqui hasta caní naquimaclay?
9 Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigas xahua huanti xtalacatzunín, y chiné
nacahuaniy: “Luu catlahuátit litlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit
amá okxtum quintumin huantu xacmakatzankanit.”
10 Pus aquit ccahuaniyán pi nachuná xángeles Dios takalhiy aktum lanca tapaxuhuán
acxni chatum maklakalhiná chixcú lakpaliy xalixcájnit xtalacapastacni.

Xatakalhchuhuín chatum kahuasa huanti Oxchipanit lixcájnit talacapastacni

11 Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

—Chạtum chixcú xcạkalhịy chạtiy xlakahuasán.
12 Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtlạt: “Papá, huata cumu lạnchú
tlạncú lápạt, mejor caquimạxquitá quiherencia huạntụ quilakchán naquimạxquịya.” Amá
kọlutzín mạtlánṭilh huạntụ huánilh y cạmạpajpitzínilh xlakahuasán lạta huạntụ xlá xka-
lhịy.
13 Nị lịmakạs quilhtamacú ạmá xataju xkahuasa stạmakankólh huạntụ xmạxquịcanịt
xherencia, y ạmá tumịn huạntụ xlá makamaklhtínalh acxnị stánalh alh lịlacahuantapụlịy
mákat nac ạlacatúnuj cạchiquín; antá lactlahuamịkọlh porque luu caj xalịxcájnit tapuhuán
chípalh.
14 Acxnị aya xlactlahuamịkọnịt xtumịn huatiyá nac ạmá cạchiquín antanícu xlá xchạnịt
milh aktum lanca tatzíncstat y sputkọlh huạntụ xuacán, y ạmá kahuasa nạ tzúculh pạtịnán
porque niaj tụ xkalhịy huạntụ nalịhuayán.
15 Huata xlá alh putzay lịtascújut y lákchạlh chạtum chixcú antá xalá nac ạmá cạchiquín,
huata xlá mạlakáchạlh nac xcạtuhuán lạquị namaktakalhniy xpaxni.
16 Cumu xlá aya xtzincsnịy xlacpuhuán caj ụcu xlḭkasli xlịhuatcán paxni huạntụ xcạmạx-
quịcán, pero xlá nịpara túcu xtạhuacán.
17 Pus ạmá kahuasa chiné tzúculh lacapạstaca: “Nac xchic quintlạt lhụhua tahuilánalh
xtasạcuán, xlacán takalhịy huạntụ tahuay y hasta cạakatạxtunima, ¡y chịnchú aquit uú
ctzincstamakama hasta nịtụ cuay!
18 Huata mejor nacamparay nac xchic quintlạt, y acxnị naccḥán chiné nacuaniy: Papá,
luu lhụhua quintalạkalhín huạntụ clịmakalịpuhuanịt Dios y nạchuná huix nạ cmakalịpu-
huanịtán.
19 Caj huá xpạlacata aquit niaj quimạtlạntịy naquilịpụlhcạya cumu lạ minkahuasa,
huata mejor lạnchú caquimạscuju y caquilịpụlhca cumu lạ chạtum mintasạcua.”
20 Xlịcạna ạmá kahuasa lạlịhuán tácạxli y ampá nac xchic xtlạt.

’Acxnị ạmá kahuasa juerza makatcú xlatịlhay, ạmá kọlutzín úcxilhli pị mima xkahuasa.
Xlịcạna luu lakalhámalh y tokosún alh pạxtoka; acxnị lákchạlh aklhtampísnatli y lacá-
tzụcli.
21 Pero ạmá kahuasa chiné huánilh xtlạt: “Papá, luu lhụhua quintalạkalhín huạntụ clị-
makalịpuhuanịt Dios, y nạchuná huix nạ cmakalịpuhuanịtán; pus aquit niaj quimạtlạntịy
naquilịpụlhcạya cumu lạ minkahuasa.”
22 Pero ạmá kọlutzín chiné cạhuánilh xtasạcuán: “Lạlịhuán camạcutútit ạtzinú xatlán
lhákạt y camạlhakétit quinkahuasa. Nạ camạmakanútit aktum anịlu nac xmacán, y nạ
camạtụnútit csapạtu.
23 Xạhuachí lạlịhuán calịtátit xakón quihuácax, camaknítit, ¡porque lạnchú nahuạyanáhu
y napạxcuajnanáhu!
24 Porque ụmá quinkahuasa aquit xaclịpụlhcạy cumu lámpara xnịnịt y chú aya lacasta-
cuananịt, y mimparanịt nac cạquilhtamacú; porque xacmakatzankạnịt y lạnchú aya cmac-
lanịt.” Y nịpara makạs tzucúcalh pạxcuajnancán nac xchic ạmá kọlutzín.
25 ’Y ạmá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmạchá nac cạtuhuán, acxnị aya xtaspitma y
xchạma nac xchic, káxmatli pị luu lịpạxúhu xtlaknamạca y xtantlịmạkócalh.
26 Lạlịhuán tasánilh chạtum tasạcua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata lịtlahuamácalh
pụpạxcua nac quínchic?”
27 Amá tasacua chiné kálhtịlh: “Huá lịpạxcuajnamácalh porque luu chunatiyá tlạn quị-
táspitli mintạlá huạntị xaktzankạtamạnịt nịtụcu laninịt, y caj huá xpạlacata lịmạpeksínalh
mintlạt lạquị namaknịcán xakón xuácax.”
28 Pero ạmá xapuxcu xkahuasa luu lịpẹcua sítzịlh y cumu nị xtanụputún nac chiqui
juerza taxtuchi xtlạt y maklhụhua huánilh xlacata catánụlh.
29 Huata ạmá kahuasa chiné huánilh xtlạt: “Huix stalanca catzịya lạta nícu aklịt cạta
ctạscujmán, y nịpara maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, pero huix nịpara
maktum xquimạxqui cạna caj tantum xaskata miborrego lạquị nacmaknịy y naccạtạhuay
quiamigos.
30 Pero cumu lạnchú lakchinịtán quintajú huạntị lactlahuamịkọlh mintumịn y huá acx-
tum cạtạlactláhualh catịhuạ lakahuitinín lacchaján huata chú huix pála mạmaknịnínanti
xakón mihuácax y tlahuápạt pụpạxcua.”
31 ’Pero ạmá kọlutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tạta, huix ankalhịná uú lacxtum quin-
tạhuila, y lạta túcua aquit ckalhịy nạ huạk milá.
32 Pero lạnchú luu xlịcạna xlacasquinca pị juerza napạxuhuayáhu y napạxcuajnanáhu,
porque tamá mintajú quịtaxtuy cumu lámpara xnịnịt y chú aya lacastacuananịt; lámpara
xmakatzankạnịtáhu pero lạnchú aya maclanịtáhu.”

16

Xatakalhchuhuín chatum mañoso tasacua

1 Jesús calimakalhchuhuinipá xdiscípulos eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Huá umá chixcú xkalhiy
chatum xapuxcu xtasacua huanti luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhniy xlihuak
huantu xlá xkalhiy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pi amá xapuxcu xtasacua
lhuhua antá xakskahuixtunima xtumin.
2 Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: "¿Pi xlicana huantu quihuanimáca xla-
cata hmat huix akskahuixtúpat quintumin? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu
huí quintascújut y huanti quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xla-
cata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua."
3 Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: "¿Túcu cahuá chú nactlahuay cumu quimpatrón ámaj
quimaklhtiy quintascújut? Porque aquit ni ckalhiy litlihueke xlacata nacscuja nac catu-
huán, y nachuna litúm luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy.
4 ¡Ah, aya ccátzilh huantu nactlahuay! Naccatalacaxlay huanti lakahuilanikolh quim-
patrón laqui xlacán naquintamaktayay acxni aquit naquimaklhticán amá quilitascújut."
5 Pus chuná xlá tláhualh y chatunu chatunu tzúculh catasaniy huanti xtalakahuilánilh
xpatrón. Huanti pulh milh kalhásquilh: "¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?"
6 Xlá kalhtínalh: "Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite." Amá xapuxcu tasacua
chiné huánilh: "Xlicana, porque chuná talhcanit nac mirecibo huantu firmar tlahuanita,
huata mejor calácxtitti huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua antanícu nahuán pi
caj ítat ciento barril lakahuilani."
7 Y acalistán kalhasquimpá chatum: "Chinchú huix, ¿nícu chulá lakahuilani?" Amá chixcú
kalhtínalh: "Aktum ciento cúxtalh trigo." Amá xapuxcu tasacua huánilh: "Xlicána, porque
huilachá mirecibo, lalihuán calácxtitti y tunu catlahua laqui antá nahuán pi caj tatipuxa-
macáhu cúxtalh lakahuilani."
8 Acxni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá
xkalhinit liskalala y lacpútzalh lácu tlan nalatamay acalistán amá mañoso tasacua. Pus xli-
cana lhuhua cristianos huanti uú xala nac caquilhtamacú luu lakskalalán tahuán acxni
lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatlajacán huanti luu akstitum tas-
cujmánalh nac xlacatín Dios.
9 Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Huixinín na camacamaxquicanitátit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú
antanícu tahuilánalh lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhta-
macú lata túcu kalhiyátit cacaliputzátit huixinín laqui tlan nakalhiyátit miamigoscán pero
huantu luu akstitum, laqui acxni huixinín naniyátit y niaj kalhiyátit nahuán huantu xta-
palh tumin nacamaktayayán xlacán natamakamaklhtinanán nac amá xasasti putáhuilh
huantu necxni laksputa.
10 'Porque huanti macuentajlicán huantu ni luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj
natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laqui acxni namamaktakalhnicán huantu luu
lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huanti luu ni cuentaj tlahuay
huantu ni lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnicán, pus nachuná ni lihuana catimak-
tákalhli acxni para namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat.
11 Pus para huixinín ni lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac
caquilhtamacú masqui huantu ni luu lhuhua, ¿pi lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios
nacamaxquiyán xtalacapastacni?
12 Chunalitúm, para huixinín nitlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajliniitán y
ni milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilinit xlacata naca-
maxquiyán chatunu huixinín?
13 'Huixinín catziyátit pi nipara chatum tasacua matlantiy nacatascuja chatiy xpatrón
aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhakaxmata chatum, huanchú chatumlitúm
juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum juerza que
nakalhakaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatákstit huantu
cuaniputún: chatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilh-
tamacú luu nalipahuán xtumin xlacata pi huá tlan catuhuá limatlantiy.
14 Makapitzín fariseos huanti na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá
xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatiy natakal-
hiy lhuhua tumin.
15 Huata xlá chiné cahuánilh:
—Huixinín huanti nac xlacatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huanti luu lactlán
lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájnit huí nac minacujcán. Porque na

luu milicatzitcán pi huantu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pi luu lhuhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nipara pulactum chunatá catitamákxtekli xlimapeksín Dios para ni juerza nakantaxtuy

16 ’Acxni Juan Bautista nia xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtiyátit xlimapeksín Moisés chu huantu xtatzoknit nac xlibrojcán xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzinín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklhtinán amá laktáxtut huantu xlá malacnuy.

17 Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlaktzánkalh, pero huantu xamakán tatzoktahuilanittá xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka nipara pulactum caj chunatá catitamákxtekli para ni juerza nakantaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi nitlán para tícu lamakxteka
(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

18 ’Para chatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpalacata cumu tunu huanti natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlacatín Dios; y amá chixcú huanti chú natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekcanit nachuná luu lhuhua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín chatum chixcú ricu y chatum pobre huanicán Lázaro

19 Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantu luu xalacuán lhákat xlá xlilhakanán, y ankalhiná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuán tahuá huantu xlá xtahuaninán.

20 Na antiyá nac amá cachiquín xlama chatum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlilanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtín xchic amá ricu.

21 Caj ucú lan xlíkasli xlacpuhuán huantu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nitu xtahuacán cana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhiy xtzitzi.

22 Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícu xlá huilachá nac akapún, y ni limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

23 ’Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipecua la xpatinama, talacayáhualh nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún.

24 Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimákat laqui tzinú namaskahuihuiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpatinama.”

25 Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlápat nac caquilhtamacú y nitucu xtzankaniyán huantu xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitucu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix patinámpat.

26 Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantu quincamapajpitziyán; pus caj huá xlacata nilay taanachá huanti uú tahuilánalh, y na nipara huanti tahuilananchá tanú nilay tamín uú.”

27 ’Amá chixcú huanti ricu xuanit chiné huanipá: “Cumu para nilay lacpuhuana huantu cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat,

28 laqui naán caxakatliy huanti tahuilananchá kalhaquitzis quinatalán, y luu nacamaakatáksniy laqui xlacán nitu natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapatín.”

29 Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhiy xlimapeksín huantu títzokli Moisés chu makapitzín profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.”

30 “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspitnittá nac calinín, chacatziya xlacán natakaxmatniy y natalakpaliy xalixcájnit xtalacapastacnicán.”

31 “Cumu para xlacán ni takalhakaxmata huantu tatzoknit Moisés chu xlihuak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chatum nin nac calinín?”, kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianos luu lipecua la ámaj xokonún (Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

1 Maktum quilhtamacú Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhiná talamánalh nahuán cristianos huanti natamatlahuinán talakalhín, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti nacamatlahuiy talakalhín umakolh cristianos huanti aya quintalipahuán.

2 Huata luu xalihuaca tlan xuá lihuán ni a matlahuiy talakalhin xtacristianos, mejor xpixchinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y xmacáncalh nac pupunú.

3 ¡Pus luu cuentaj catlahuátit laqui nichuná natlahuayátit!

'Pus para chatum cristiano natlahuaniyán huantu nitlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi niaj necxni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanín.

4 Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu nitlán, y para maktujún naminán huaniyán: "Chú niaj necxni chuná cactitláhualh", huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huanti canajlay pi Dios huak tlan catuhuá catlahuay xlá hasta na catuhuá tlan natlahuay

5 Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalihuaquiníhu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

6 Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín canajlayátit cahuá huantu xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkalhítit tacanájlat cana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: "Catapulhu la uyát y capit tatijutayaya nac xlaquítat pupunú", y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xcakalhakaxmatni huantu xlimapeksítit.

Chatum tasacua ni catilacpúhualh pi luu lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

7 'Para tícu la huixinín kalhiy chatum tasacua y la naquitaspita nac catuhuán para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuácax xpatrón, acxni xlá nachín, ¿lacpuhuanátit huixinín pi chiné nahuaniy: "Lalihuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuáyanti"?

8 Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nichuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaniy: "Lalihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuayán xala cakotanún, y acxni chú aquit nacuayankoy pus chú acalistán na nahuayana huix."

9 Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero ni calacpuhuántit para amácalh paxcatcatzinicán huantu xlá quilíscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlán makantaxtinit huantu xlitláhuat xuanit.

10 Pus nachuná chú huixinín acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán na chiné cahuántit: "Aquinín caj tasacuán huanti nipara tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzinicanán huantu cliscujmanáhu, caj xmanhuá cmakantaxtinitáhu huantu quilitlahuatcán xuanit."

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcakalhiy lepraj tzitzi

11 Acxni Jesús xtlahuama nac tiji titum xama nac Jerusalén, y catipuntáxtulh lacalhuhua lactzu cachiquín huantu camapeksiy Samaria chu Galilea.

12 Acxni chalh nac aktum actzu cachiquín taúcxilhli kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcapasanit pulactum lixcájnit tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá.

13 Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xlicana catlahua lanca litlán caquilalakalhamáhu!

14 Acxni xlá caúcxilhli chiné cahuánilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum cura laqui xlá namaluloka pi aya pacsnitátit mintajatatcán.

Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuanícalh lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamánalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatatcán huantu xcakalhiy.

15 Y chatum chixcú huanti xalac Samaria xlá ni judío xuanit, acxni xlá maklhcátzilh pi aya xtatlantinit huata lalihuán talákspitli y luu palha lata xcatasatilhay xlakachixcuhuima y xpaxcatcatzinima Dios.

16 Amá samaritano acxni chalh nac xlacatín Jesús lalihuán lakatatzokóstalh laqui chuná napaxcatcatziniy y taquilhpútalh hasta caní lichalh xlacán nac catiyatni.

17 Pero Jesús chiné chuhuínalh:

—¿Ja, lácu pi ni kalhacáhu xtahuanit huanti xcakalhiy amá lixcájnit tzitzi y huak tápacsli? ¿Nícu chinchú tayánalh xamakapitzín kalhanajatza?

18 ¿Lácu pi caj xmanhuá eé chixcú huanti ni judío huata huá táspitli laqui napaxcatcatziniy Dios?
19 Acalistán chiné limapéksilh amá chixcú:
—Lalihuán cataya y capittá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantiniita cumu chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú ni catitasíyulh
(Mateo 24.23-28, 36-41)

20 Amakolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xtapéksit Dios huantu namatzuquiy. Xlá chiné cakálhtilh:
—Acxni nachín xtapéksit Dios ni calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha.
21 Y nipara tícu catíhua: "Uú huí", osuchí "Ahuilachá"; porque amá xtapéksit Dios huantu clichuhuinanit aya antiyá lama nac milakstipancán.
22 Acalistán xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Na nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhputunátit lata lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laqui nactzucuy mapeksinán, pero nilay catiucxílhtit.
23 Y huixinín nacalitachuhuinancanátit: "Uú huí", osuchí nacahuanicanátit: "Anú huilachá." Pero huixinín ni capítit y ni cacanajlátit.
24 Porque na xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacmimparay.
25 Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú maktum naquintalakmakán.
26 Nachuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxni xlama Noé y spútcalh nac caquilhtamacú, pus na luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxni nacmimparay.
27 Amakolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamánalh xlactzumajancán, hasta acxni lákchalh quilhtamacú lata lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantu huanicán arca, y chuná tílalh muncáctat y putum cristianos tánilh.
28 Nachuná tilapá acxni xlama Lot: liputum huanti xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamahuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachananán.
29 Pero acxni Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaninit Dios catláhualh, pus tactachi lhcúyat nac akapún chu azufre huantu clhcuma, y putum huak camáknilh cristianos.
30 Pus nachuná chú ni chacatziya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay.
31 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huilinit nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquínit, niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh; y para tícu lamachá nahuán nac catuhuán niaj catáspitli nac xchic.
32 Caj luu calacapastáctit huantu lánilh xpuscat Lot caj xpalacata cumu xlaklipuhuán huantu xakxtekmakanit.
33 Porque huanti laklipuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.
34 'Aquit xlicana ccahuaniyán pi amá tzisní chatiy huanti talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
35 Chatiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
36 Chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá catuhuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
37 Amakolh apóstoles acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:
—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?
Xlá chiné cakálhtilh:
—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chatum puninа puscat y chatum juez

1 Jesús na calixakátlilh aktum takalhchuhuín laqui chuná nacalimalacapastacniy pi luu xlacasquinca ankalhiná natakalhtahuakaniy Dios y necxni natalakachaniy.

2 Xlá chiné cạhuánilh:
—Maktum quilhtamacú nac aktum cạchiquín xuí chạtum juez, xlá nịpara tzinú xlacapuhuaniy Dios, xạhuachí xlá nịtịcu xlakalhamán.
3 Nạ antiya lịtúm nac ạmá cạchiquín xlama chạtum puninạ puscạt, xlá ankalhịná xlakán ạmá juez lạquị natlahuaniy justicia, porque xlá xkalhịy aktum xtaaklhúhuịt, pus huata xlacasquín nakalhmaktạyacán nac xlacatín huạntị xtạlạsịtzịniy.
4 Lạta nícu xlịmaklịt xquịlaklacanịttá ạmá juez nị xtlahuaputún huạntụ xlịmạakatzankẹma; pero acalịstán xlá chiné lacapástacli: "Mạsqui xlịcạna nipara tzinú cpẹcuaniy Dios, y nịpara quincuenta huạntụ cạakspulay cristianos,
5 pero cumu eé puscạt ankalhịná quimạakatzankẹtlạhuán, huata mejor nacmaktạyay lạquị chuná niaj nẹcxni namín quimạaklhụhuịy y naquimạkatzankẹy."
6 Jesús chiné cạhuánilh xapóstoles:
—Mạsqui ạmá juez luu nịpara tzinú tlạn xtapuhuạ́n, juerza chuná tlahuánilh ạmá puscạt lạquị niaj namạaklhụhuịy.
7 Pus para tamá juez maktáyalh ạmá puscạt tlahuánilh justicia, ¿lácu pị nịlay chú cạnajlayátit xlacata pị Dios nacạmaktạyay xcamanán huạntị xlá cạlacsacnịt y lacpuhuanátit pị nacạmạmakakalhịniy ạmạkọlh huạntị ankalhịná takalhtahuakanimánalh mạsqui cạcuhiní o cạtzịsní?
8 Pus aquit luu lacatancs ccạhuaniyán pị nacạmaktạyay y nị caticạmạmakapálịlh. Pero chịnchú acxnị aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pị nacmaclaycú cahuá huạntị xlịcạna tacạnajlay nahuán lạnchú ccạhuanimán?

Xatakalhchuhuín chạtum fariseo chu chạtum huạntị xmạtajinán impuestos

9 Cumu luu lhụhua lacchixcuhuín huạntị xtakaxmatnimánalh xtachuhuín antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pị luu tlạn xtapuhuạncán y huata xtalakmakán huạntị nịtụcu xkasatcán, pus caj huá xpạlacata Jesús cạlịmạkalhchuhuínịlh eé takalhchuhuín:
10 —Maktum quilhtamacú chạtiy lacchixcuhuín táalh takalhtahuakaniy Dios nac lanca pụsiculan; chạtum fariseo xuanịt huạntị luu xlịcạna lịhuanạ xtalakapasa y xtamạkantaxtịy xley Moisés, y chạtumlịtúm caj xmạlakaxokẹná impúestos y xlacpuhuanicán pị xlá nịtụcu xkásat xlịtaxtuy.
11 Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanícu luu lakachixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanima Dios: "Quimpụchiná Dios, luu cpạxcatcatzịniyán porque aquit luu tlạn chixcú y nịchuná clịcatzịy cumu lạ ạmạkọlh huạntị takalhạnán, chu huạntị luu laclịxcájnit xtapuhuạncán, osuchí cumu lạ ạmạkọlh huạntị taxakatlịy túnuj lacpuscạtnín, xạhuachí aquit nị lịxcájnit clama nị xtạchuná cumu lạ ụláya xmạlakaxokẹná impuestos.
12 Aquit maktiy ckalhxteknín aktum xamạna lạquị chuná clịlakachixcuhuịyán, y aquit cmạstạy quilimosna lhụhua quintumịn huạntụ ctlajay."
13 Y ạmá chạtumlịtúm chixcú huạntị xmạlakaxokẹná impuestos, huata xlá mákat quilhpụtay táyalh y nịpara tzinú xtalacayạhuaputún tạlhmán, mejor xlá xcuxmụkaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: "Quimpụchiná Dios, catlahua lịtlán caquilakalhámanti y caquimạtzankẹnani porque luu lhụhua huạntụ ctlahuanịt quintalạkalhín."
14 Y Jesús cạhuánilh ạmạkọlh cristianos:
—Xlịcạna ccạhuaniyán pị ạmá chixcú huạntị xmạlakaxokẹná impuestos acxnị ạmá quilhtamacú xlá chilh nac xchic, Dios aya xmạtzankẹnaninịt xlịhuạk xtalạkalhín huạntụ xlá xtitlahuanịt, y nị xachuná ạmá fariseo huạntị luu tlạn xtapuhuán maklhcatzịcán. Porque huạntị luu xlịcạna tlạn cristianos lịmạxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakancán; pero huạntị lịtạyay pị nịtụcu xkásat y kalhapalay pị luu makląkalhịná huata xlá namálanquịcán.

Jesús cạsiculanạtlahuay lactzụ camán
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

15 Makapitzín cristianos xtalịmín xcamancán lạquị Jesús nacạsiculanạtlahuay; pero ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹn acxnị xlacán taúcxilhli tzúculh talacaquilhnịy huạntị xtalịmimánalh.
16 Jesús cạtasánilh y chiné cạhuánilh:
—Luu xlịcạna catlahuátit lịtlán nị cacạlịhuanítit tamạkọlh lactzụ camán xlacata naquintalakmín; porque Dios caj xmạnhuá cạmạxquịy quilhtamacú natamaklhtịnán xtapéksịt huạntị lạ lactzụ camán takalhịy xtalacapạstacnicán.
17 Xlịcạna ccạhuaniyán pị huạntị nị natalịtaxtuy cumu lạ lactzụ camán huạntị tlạn tatlahuay nacạmapeksịcán, pus nịlay xlacán catitatánụlh nac xtapéksịt Dios.

Chạtum luu rico chixcú tạchuhụinán Jesús
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

18 Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:
—Makalhtahuakená, huix luu xlicana tlan catziya, ¿túcu quilitláhuat laquui tlan nackalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni laksputa?
19 Jesús huánilh:
—¿Túcu xpalacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huanti xlicana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios.
20 ¿Túcu chinchú xpalacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampacáhu tapéksit huantu Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: "Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ni namakniya mintacristiano; ni nakalhanana; niticu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzí chu mintlat."
21 Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:
—Putum tamá huantu huix quihuanípat hasta lata actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy.
22 Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:
—Pero huí akampatum huantu tzankanimán militláhuat: castako lata túcua kalhiya y cacamaxqui mintumin huanti lakliimaxkenín, laquui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu la mintumin nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya laliihuán natana laquui ankalhiná naquistalaniya.
23 Pero acxni xlá káxmatli huantu huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit.
24 Acxni Jesús úcxilhli pi lipúhua chiné cahuánilh cristianos:
—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huanti lacrrico natatanuy nac xtapéksit Dios.
25 Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, ni caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.
26 Lata tícua takáxmatli huantu xlá huá, chiné taquilhtzúculh:
—¿Xatícu chinchú nalakmaxtuy xlistacni?
27 Jesús chiné cahuánilh:
—Huantu huixinín lacchixcuhuín nilay tlahuayátit, pero Dios huak tlan tlahuay huantu xlá lacasquín.
28 Pedro chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, aquinín huak cakxtekmakanitáhu lata túcua xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccastalanín.
29 Jesús chiné kálhtilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi latachá tícu naakxtekmakán xchic, osuchí xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchí xpuscat, o para xcamán caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios nac xtapéksit,
30 pus huata atzinú luu lhuhua huantu namaxquicán ni xachuná lata tu xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huantu necxni laksputa.

Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

31 Jesús caj tunu catáalh kalhacutiy xapóstoles y chiné cahuánilh:
—Huixinín catziyátit pi lanchú amanáhu nac Jerusalén laquui antá nakantaxtuyachá putum huantu titalichuhuínalh profetas acxni titátzokli huantu naquiokspulay aquit Xatalacsacni Chixcú.
32 Pus antá naquimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanti alacatúnuj xalanín huanti ni judíos; xlacán lan naquintalikalhkamanán, y calahuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmaniy.
33 Lan naquintahuiliniy, y acalistán naquintamaknıy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calinín.
34 Amakolh apóstoles nipara tzinú taakátaksli, xahuachí hasta nipara tzinú xtacatziy huantu xlá xlichuhuinama, porque amá takalhchuhuín huantu xcahuanimácalh nilay xtaakatataksa.

Jesús malacatlantiy chatum lakaxoko xalac Jericó
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

35 Acxni Jesús lacatzuhuá xlatilhay nac xacachiquín Jericó, chatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laquui nacasquiniy limosna huanti antá xtalactlahuán.
36 Acxni xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtatlahuamánalh kalhasquiníналh para túcu xlama.
37 Pus huanícalh pi Jesús xalac Nazaret antá xlactlahuama.
38 Acxni xlá káxmatli huantu huanícalh chiné quilhánilh:
—¡Jesús, xlitalakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

39 Huanti xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laquí mat nacacsquilhuán; pero
xlá atzinú luu lihuaca tzúculh quilhaniy:
—¡Jesús, xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!
40 Jesús tachókolh y matasaníñalh. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:
41 —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?
Xlá chiné huánilh:
—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánalh.
42 Jesús chiné huánilh:
—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantiniita porque xlicana canajla
y quilipáhuanti pi tlan nacmalacatlantiyán.
43 Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay
Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatcatzinimánalh Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

1 Jesús chalh nac Jericó y antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín.
2 Na antá nac amá cachiquín xuí chatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá
xlá xapuxcu xuanit huanti xtamalakaxokenán impuestos.
3 Xlá luu xlakapasputún Jesús pero nilay xucxilha porque luu lhuhua xtzamacán,
xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.
4 Huata laqui tlan xlá naucxilha, tokosún púlalh y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui
antanícu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús.
5 Acxni luu antá xlá xtitaxtuma talacayáhualh nac xakán quihui, limapácuhuilh xtacu-
huiní y chiné huánilh:
—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.
6 Xlá lalihuán táctalh y luu chapaxuhuana táalh Jesús nac xchic.
7 Makapitzín cristianos acxni taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:
—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huanti luu lan kalhiy xtalakalhín.
8 Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:
—Quimpuchiná, huanti laklimaxkenín ítat naccamaxquiy lata túcua aquit ckalhiy; y para
tícu cata catuhuá cakskahuimaklhtinit xtumin, lanchú maktati nacakxokoleniy.
9 Y Jesús huánilh:
—Lanchú nac eé chiqui chinit laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana
xlitalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán.
10 Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminit putzay y cminit lakmaxtuy huanti aya xtalak-
tzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuín okxcáhu tumin
(Mateo 25.14-30)

11 Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xlilhuhua cristianos calixakátlilh aktum takalh-
chuhuín. Pus cumu aya xtalacatzuhuima nac xacachiquín Jerusalén xlacán xtalacpuhuán
pi max ahuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios.
12 Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuín laqui nataakataksa lata lácu luu naquitaxtuy:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu
xuanit, y maktum macachinícalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiquín antanícu
xtapeksiy xpulataman laqui nalimacancán ligobierno, y acalistán nataspitparay.
13 Acxni aya xamajá an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lhuhua
tumin laqui xlacán natamascujuy y chiné cahuánilh: "Camascujútit eé tumin y camaska-
títit hasta acxni aquit nacmimparay."
14 Pero lhuhua cristianos huanti xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziniy, acxni xlá
alh na putum táalh nac amá cachiquín antanícu xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán:
"Ni clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán."
15 Pero xlá nitucu limakatlajácalh y huá juerza lákchalh ligobierno; y ni limakas xlá tás-
pitli nac xcachiquín. Y acxni xlá chilh camatasaníñalh amakolh xtasacuán huanti xcamax-
quinit xtumin laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatlajinit lata chatunu.
16 Huanti pulh chilh titum lákchalh y chiné huánilh: "Patrón, amá mintumin huantu
quintimaxqui, lanchú max makcahu xlacata lata cmaskawinit."
17 Amá gobierno chiné huánilh: "Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus cumu
luu cuentaj tlahua huantu ni luu lhuhua, pus lanchú aquit nacuiliyán ligobernador laqui
nacamapeksiya akcáhu cachiquín."
18 Na mimpá xlichatiy xtasacua y chiné huánilh: "Patrón, mintumin huantu quinti-
maxqui, makquitzis achuná cmaskatinit."

19 Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix nạ nacuiḷiyạ́n ḷigobernador nacạmạpeksḭya
akquitzis cạchiquḭ́n.”
20 ’Mimpá chạtum y chiné huánilh: “Patrón, ụhuí chú mintumḭn huạntụ quintimạxqui.
Aquit nḭtụ cmạscujunḭt huata caj ḷihuanạ cmáquḭlh, lạquḭ nḭ natzankạy nac quimpạyu
ḷihuanạ xacchḭnḭt.
21 Pus aquit clacapuhuanín porque ccatzḭy pḭ huix luu tampạxtum tlahuaya taxokọ́n, y
ccatzḭy lạta lácu cạakchipaya huạntụ nḭ milá y cạmaklhtḭya xtachanạncán xạmakapitzḭ́n
huạntḭ taḷiscujnḭt.”
22 Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xḷicạna nḭtḷán tasạcua, caj hua tuncán minta-
chuhuḭ́n mẹcstu ḷitalacapụya, pus para xḷicạna xcatzḭya pḭ aquit luu lanca quilakayạ́calh,
y para xcatzḭya pḭ cakchipay huạntụ nḭ quilá y cxkạnán antanícu aquit nḭtụ chanạnanḭt,
23 ¿lácu chḭnchú nḭ huata mejor pit ḷihuiḷiya quintumḭn nac banco lạquḭ acxnḭ aquit xac-
tímilh xquintiakxokonícalh acxnḭ xactíalh tḭtiyay?”
24 Amá rey chiné cạhuánilh huạntḭ antá xtalayạ́nalh: “Lạḷihuán camaklhtḭtit tumḭn, y
huata huá camạxquítit huạntḭ kalhḭy okxcạ́hu.”
25 Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhḭy okxcạ́hu tumḭn.”
26 Amá gobierno chiné kalhtḭnalh: “Pus xḷicána ccạhuaniyạ́n pḭ huạntḭ lhụhua kalhḭy
huạntụ maclacasquín, ạtzinú ḷihuaca namạxquḭcán; pero huạntḭ nḭ lhụhua kalhḭy huạntụ
maclacasquín namaklhtḭkọcán hasta mạsqui nḭ lhụhua huạntụ xlá kalhḭy.
27 Xạhuachí ạmạkọlh lacchixcuhụ́n huạntḭ quintasḭtzḭniy huạntḭ nḭ xtalacasquín aquit
nactahuilay ḷigobierno, lạḷihuán cacạḷitátit y anta uú nac quilacatḭn cacạmaknḭtit.”

Jesús tanuyạchá nac xacạchiquḭ́n Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Acxnḭ chuná huankọlh eé tachuhuḭ́n Jesús lạḷihuán tacạxpá xlacata tḭtum nachạ́n nac
xacạchiquḭ́n Jerusalén.
29 Acxnḭ aya xtamạlacatzuhụinḭt ạmạkọlh aktiy cạchiquḭ́n cạhuanicán Betfagé y Betania
lacatzú nac ạmá kẹstḭ́n huạntụ xuanicán Monte de los Olivos, xlá cạmácạlh chạtiy xdiscí-
pulos,
30 y chiné cạhuánilh:
—Capimpítit nac tamá cạchiquḭ́n huạntụ tahuilachi tuncán, y acxnḭ antá nachipinátit
naucxilhạ́tit tantum burru xlá antá chḭyạhuacanḭt y nḭpara chạtum chixcú ạ kẹtahuilay.
Huixinín naxcutạ́tit y nalḭtanạ́tit.
31 Y para tícu nacạkalhasquinạ́n: “¿Túcu ḷilayạ́tit xcutạ́tit?” huixinín cahuanítit pḭ huá
Mimpụchinacán maclacasquimputún.
32 Amạkọlh diesípulos táalh y xḷicạna chuná tamạnóklhulh cumu lạ Jesús xcạhuaninḭt.
33 Acxnḭ luu xtaxcutmạ́nalh ạmá burru taxtuchi huạntḭ xpụchiná y chiné cạkalhásquilh:
—¿Túcu xpạlacata ḷixcutpạ́tit tamá quiburru?
34 —Porque Quimpụchinacán maclacasquimputún —takalhtḭ́nalh xlacán.
35 Amá xpụchiná burru niaj tụ cạhuánilh y xlacán taḷẹ́nilh antanícu xuilachá Jesús, taḷi-
kẹtlápalh clhakạtcán y tahuilánilh Jesús.
36 Acxnḭ tzúculh talakakalhụy ạmá kẹstḭ́n huanicán Monte de los Olivos lhụhua cristianos
huạntḭ xtataramḭmạ́nalh clhakạtcán nac tiji lạquḭ antá nalactḷahuán Jesús.
37 Y xḷihuạk huạntḭ xtacạnajlaninḭt Jesús tzúculh talakachixcuhụiy Dios caj xpạlacata lac-
lanca xtascújut huạntụ xlacán xtaucxilhnḭt y xlacán tzúculh taquilhtḷiniy,
38 y chiné xtahuán:
—¡Dios casiculanạtláhualh ụmá lanca quimpuxcucán huạntḭ lạnchú mima nac xtacu-
huiní Quimpụchinacán Dios! Caánalh tapạxuhuạ́n nac akapụ́n y xḷihuạk calakachixcuhụí-
calh Dios xpạlacata huạntụ xlá tlahuanḭt.
39 Makapitzḭ́n fariseos huạntḭ nạ antá xtamakstạlamạ́nalh nac xlakstḭpạncán cristianos,
chiné tzúculh tahuaniy Jesús:
—Mạkalhtahuakẹná, catlahua ḷitḷán cacạhuani mintamạkalhtahuakẹ́n cacs cataquilhua.
40 Xlá chiné cạkálhtḭlh:
—Xḷicạna ccạhuaniyạ́n, para huatunḭ́n natakalhxteka, ụmạkọlh chíhuix huạntụ tamạ́-
nalh nac xpạxtụ́n tiji natzucuy quintalakachixcuhụiy.

Jesús laktasay Jerusalén

41 Acxnḭ tancs laklacáchạlh Jerusalén, úcxilhli ạmá lanca cạchiquḭ́n Jesús luu snụn ḷipúhua
y tzúculh tasay.
42 Lạta xtasama chiné huá:
—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akatạksa cahuá cạna caj xmạn huá lạ ụmá quilhtamacú
pḭ lakchinḭtán huạntụ xḷicạna xmạxquḭ́n xacacsua latámạt huạntụ Dios mạxquḭputunạ́n!

Pero cumu huix ni xucxilhputuna huantu Dios xmacuxilhniputunán, niaj naucxilhátit huata caj talakatzekniya nahuán canecxnicahuá.
43 Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapatiniicana caj luu mimpalacata, porque huanti luu tasitziniyán natastilihuiliyán laqui nitiicu natzalay, xlá caniihuá natataxtuyachi laqui maktum natamasputuyán.
44 Y huantamakolh huanti ni taucxilhputunán catutzú natamacanán, y natamakniy putum mincamancán huanti uú tahuilánalh nac cachiquín; y nipara aktum chíhuix catitamákxtekli antaníicu xcahuilicaniit huantu xcalitlahuacaniit chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akatakspútuna pi Dios macamininitán lanchú huanti nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac pusiculan
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Acxni luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum antaníicu xtahuilánalh huanti xtastanamánalh; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos huanti xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh.
46 Y chiné xlá camakalhchuhuínilh:
—Nac likalhtahuaka antaníicu tatzoknit xtachuhuín Dios chiné huan: "Nac quínchic caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos"; pero chinchú huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.
47 Jesús chali chalí xmin camakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na xahua huanti xtamapeksinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánalh láicu natatlahuay laquí tlan natamakniy.
48 Pero masqui chuná xlacán nilay xtamatlantiy láicu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinán.

20

Huí ti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

1 Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuinima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimakalhchuhuinima lata láicu tlan natamaakapútaxtiy xlistacnicán, y na acxni tachilh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos.
2 Xlacán chiné takalhásquilh:
—Luu xlicana catlahua litlán caquilahuaníhu túcu xpalacata huix uú litanunitanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huanti tastanán. ¿Túcuya limapeksín huix kalhiya? Osuchí ¿tícu maxquinitán tamá limapeksín?
3 Jesús chiné cakálhtilh:
—Tlan naccahuaniyán, pero pulh na huí huantu ccakalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuaníhu.
4 ¿Tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata xlá naakmununún, pi huá Dios, osuchí huá cristianos?
5 Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:
—¿Lácu chú nahuaniyáhu nakalhtiyáhu? Porque para nahuaniyáhu pi huá Dios macámilh xlá naquincahuaniyán: "¿Túcu chinchú xpalacata ni licanajlátit?"
6 Y chinchú para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhuín xtalimapeksinit, lata xlilhuhua cristianos naquincaactalanchipayán y naquincamakniyán. Porque xlacán tacatziy pi Juan Bautista huá xliakchuhuinantlahuán xtachuhuín Dios.
7 Pero huata mejor xlacán takalhtínalh pi ni xtacatziy tícu xlimapeksinit Juan laqui naakmununún.
8 Y Jesús chiné cahuánilh:
—Pus para huixinín ni catziyátit huantu ccakalhasquimán, pus na nipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquinit limapeksín caj xpalacata huantu aquit ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín huanti nitlán xtapuhuancán tasacuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

9 Acalistán Jesús tzucupaj catakalhchuhuinán cristianos y chiné calimakalhchuhuínilh eé tachuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú huanti lan chalh nac xpúcuxtu lhuhua xalichánat uvas, y acalistán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzín tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatúnuj cachiquín y luu makas antá xlamachá.
10 Acxni lákchalh quilhtamacú lata láicu chay uvas, amá xpuchiná mácalh chatum tasacua laqui naancán casquinicán amakolh tasacuán huantu xlá xlakchán nachipay xatahuácat

xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínilh, caj chunatá tamácalh y nitu tamaléníilh.

11 Y huanti xpuchiná amá tachanán macampá achatumlitum xtasacua, xlá nachuná tatláhualh calahuaj calahuá tahuánilh y na tahuilínilh y nitu tamaléníilh.

12 Y amá chixcú juerza macampá achatum xtasacua, pero amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tatamácxtulh y nitu tamáxquilh huantu xlakminit.

13 'Y huanti xpuchiná amá catuhuán xlá chiné lacpúhua: "¿Túcu cahuá nactlahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huanti luu cpaxquiy laqui acxni xlacán nataucxilha max ahuayu para tzinú natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huantu nacahuaniy."

14 Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhli amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: "Huá eé xkahuasa huanti xpuchiná eé tachanán, pus huá naakatax-tunicán putum huantu aquinín lanchú liscujmanáhu; huata mejor camaknihu laqui huak aquinín naquincatamakxteknikoyán."

15 Pus chuná tatláhualh, tatamácxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknilh.

Jesús chiné cakalhásquilh huanti xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy xpuchiná púcuxtu amakolh huanti nitlán xtapuhuancán tasacuán?

16 Pus luu xlicana xlá pi namín y nacamaknikoy putum amakolh huanti ni lacuán tasa-cuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzín tasacuán huanti akstitum tascuja.

Makapitzín huanti xtaakatáksmánalh acxni takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Ni calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

17 Jesús cacs calacaúcxilhli y chiné cahuánilh:

—Pus cumu para huixinín ni canajlayátit xlacata pi chuná naquitaxtuy, caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanícu tatzoknit chiné huan:

Amá chíhuix huantu tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pi nitu limacuán,
lanchú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xlilanca chiqui.

18 Para chatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

19 Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakatáksnit pi caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinit amá takalhchuhuín. Pero nitu tatlahuanipá chú porque xtapecuaniy lata xlilhuhua cristianos, chicá xamaktum natalaksitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Cumu xlacán ni xtamatlantinit pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laqui natamakalhputzaniy y para túcu ni tancs nakalh-tinán chuná chú natamalacapuy nac xlacatín gobernador romano.

21 Acxni talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix masiyuya huantu luu xlicana akstitum talacapastacni, y nipara tzinú litaaklhuhuiya masqui lhuhua huanti ni taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natala-tamay.

22 Pus clacasquináhu lanchú xquilahuaníhu, ¿pi tlan cahuá lata la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nitlán?

23 Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhputzamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu?

24 Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumin. ¿Tícu umá xlacapún, y tícu xtacuhuiní eé huantu tatzoktahuilanit nac tumin?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno romano.

25 Jesús cahuanipá:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

26 Amakolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y nilay catuhuá túcu natalikalhasquín porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalhtinán. Y lata xlilhuhua cristianos caj xtalipaxuhuay huantu xlá xcalixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

27 Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xcahuanicán
saduceos, xlacán ni xtacanajlay para xlicana talacastacuanán nin nac calinín; y chiné
tahuánilh:
28 —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán nac xlimapeksín xlacata para
chatum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y para nitu takálhilh xcamancán pus para
huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puninna puscat laquí chuná
necxni nalaksputa xtacuhuiní xtalá huanti aya ninit.
29 Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huanti
xapuxcu tamakáxtokli, pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y
nipara chatum takálhilh xcamancán.
30 Huanti xlichatiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na ni makas litum xlá na nipá y na nipara
huá takálhilh xcamancán.
31 Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y lata xamakapitzín
huak chuná tatláhualh, y putum tániilh xkalhatujuncán y nipara chatum tícu luu takálhilh
xcamancán.
32 Y ni limakas quilhtamacú amá puscat na nilh.
33 Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calinín, ¿xatícu cahuá luu xpuscat
nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatatamakáxtokli amá puscat?
34 Jesús chiné cakálhtilh:
—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín
tatamakaxtoka.
35 Pero chú huanti Dios calacsacnit laquí natakalhiy amá xasasti latámat acxni natala-
castacuanán nac calinín, xlacán niaj catitatamakáxtokli, y nipara catitakálhilh xlactzuma-
jancán huanti natamastay laquí natatamakaxtoka.
36 Huata xlacán natalatamay canecxnicahuá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xli-
cana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamalacastacuaniy nac calinín.
37 Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nin, pus luu calacapastáctit pi hasta
huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios antanícu xakxkotayama actzu
quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob,
chu xlihuak xamakapitzín huanti taninittá.
38 Pus antá huaniputún pi Dios xcalimaxtuy amakolh lacchixcuhuín cumu la xastacná
xtalamánalh masqui aya xtaninittá; pus caj huantu xlá xlacata nitucu lama para ni huak
xastacná.
39 Y chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantu huix quilhuámpat.
40 Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xlicana xtlat Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

41 Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:
—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán mat huá xlitala-
kapasni nahuán xamakán rey David?
42 Y chinchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantu rey David títzokli
chiné huan:
Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatumlitúm ti na Quimpuchiná:
"Catahuila nac quimpaxtún laquí naquintamapeksinana,
43 y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán."
44 ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pi Cristo huá xlitalakapasni nahuán rey David,
porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

45 Lata xlilhuhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné cahuánilh xdiscí-
pulos:
46 —Luu cuentaj catlahuátit nichuná huixinín natzaksayátit cumu la talicatziy xmakalh-
tahuakenacán judíos, xlacán luu talakatiy talhakay lacpulhmán clhakatcán, y na talacas-
quín luu nacacacninanicán nac tiji antanícu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xputa-
makstoknicán tzucuy talacsaca laquí huá natalactahuilay xalacuán putáhuilh, y huantu
lacán tahuilánalh; nachuna litúm acxni taán antanícu cahuanicanit natamakpaxcuajnán,
talacasquín pi pulh huá nacamahuicán.

47 Pero taakskahuimaklhtiy xchiccán huạntị cạnịmakancanịt lacchaján, y lạquị nịtịcu
natacatziy lạta lácu xlacán xtạyatcán pus luu makạs lạta takalhtahuakaniy Dios. Pero
nịpara tzinú tacatzịy para huá ạtzinú luu lạn nacạmạpạtịnịcán.

21

Xlimosna chạtum lịmạxken pụnịnạ puscạt
(Marcos 12.41-44)

1 Maktum quilhtamacú acxnị Jesús xlama nac lanca xpụsiculan Dios huạntụ huí nac Jeru-
salén xlá xucxilhma láta lácua xtamajụmánalh tumịn huạntị luu lacrricu nac ạmạkọlh cajas
huạntụ pụtajụy limosnas.
2 Caj lịpuntzú nạ chilh chạtum lịmạxken pụnịnạ puscạt xlá nạ májụlh nac cajas okxtiy
tumịn xla cobre.
3 Jesús chiné cạhuánilh xdiscípulos:
—Xlịcạna ccạhuaniyán pị nac xlacatín Dios ụmá koxutá lịmạxken puscạt ạtzinú tlak
lhụhua majụnịt xtumịn nị xachuná makapitzín huạntị luu lhụhua tamajụnịt.
4 Porque makapitzín huá tamạstạmánalh xlimosnajcán huạntụ aya xcạakatạxtuninịt,
pus huata xlá mạstạnịt ạmá actzụ tumịn huạntụ xtilịmacuánilh lạquị tlạn nalatamạy.

Jesús lịchuhụinán pị nalactilhmịkọcán lanca pụsiculan xla Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

5 Maktum quilhtamacú ạmạkọlh xtamạkalhtahuakén Jesús xtalịchuhụinamánalh lạta
lácua xuilakọlh lacuán chíhuix chu lhụhuawạntụ xtatạinịnanịt cristianos lạquị luu lịlakátịt
nalịcạxyạhuacán ạmá lanca xpụsiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné
cạhuánilh:
6 —Xlịhuạk ạmá laklịlakátịt chíhuix chu pátzaps huạntụ huixinín ucxilhpátit, aya talaca-
tzuhụima quilhtamacú acxnị nalakponkamịcán y niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu
xuilịcanịt porque nalactlahuakọcán.

Lạta lácu luu naquịtaxtuy acxnị aya nasputcán
(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

7 Huata xlacán chiné takalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿nícọcxni luu nakantaxtuy huạntụ quilạhuanimạnáhu lạnchú?
¿Tícu luu natasiyuy lạquị nacatzịcán pị aya kantaxtuma huạntụ quilạhuanimạnáhu?
8 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Huixinín xlịcạna luu skálalh calatapátit y nịtịcu nacạakskahuiyán, porque luu lhụhua
natamín huạntị nataakskahuinín y natalịtaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit
huạntị nacạlakmạxtuyán.” osuchí natahuán: “Lạnchú aya lakchạnịt quilhtamacú lạta lácu
nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín nị nataakskahuiyátit.
9 Y acxnị huixinín nacatzịyátit pị canịhuá lama guerra, y lạta lácua lạmaknịma cristianos,
huixinín nị capẹcuántit, porque nịnaj acxnị catispútcalh.
10 Jesús chiné cạhuanipá:
—Cristianos huạntị tahuilánalh nac aktum lanca cạchiquín ámaj tạlạmaknịy huạntị
tahuilánalh ạtunuj cạchiquín, y lạta xlịlhụhua cạchiquịnín natalạmakasịtzịy y natatla-
huay guerra.
11 Uú nac cạquilhtamacú luu lacalhụhua antanícu natachiquiy tíyat y napụtzankạnán,
y lacaxtum nalay tatzíncstat chu tịpạkatzi tajátat huạntụ namín. Y chịnchú nac akapún
catụhuá huạntụ laclịpẹcuánit natasiyuy, y nạ lhụhua huạntụ nịpara tzinú lịcạnajlaputu
natasiyuy.
12 ’Pero acxnị nịạ tịtaxtuy huạntụ lạnchú ccạhuanimán, huixinín nacạputzastạlacanátit
y nacạchipacanátit, antá nacạmạkalhapalịcanátit nac xpụtamakstoknicán judíos, nacạta-
macnụcanátit nac pụlạchịn, y caj quimpạlacata nacạlịpịncanátit nac xlacatịncán mạpek-
sịnanín.
13 Y chuná chú huixinín nalịkalhịyátit quilhtamacú lạquị tlạn naquilạlịchuhụinanáhu pị
xlịcạna quilạlịpạhuanáhu.
14 Xạhuachí huixinín nị ạlisok calịtaakatzankẹtit xlacata lácu nakalhtịnanátit acxnị nacạ-
mạkalhapalịcanátit,
15 porque aquit naccạmạxquiyán talacapạstacni lạquí huạntụ huixinín nalichuhụina-
nátit nịtịcu lay caticạkalhtịpạxtokni, osuchí nacạtạlạhuaniyán.
16 Y makapitzín lạ huixinín huạntị quilạlịpạhuanáhu nacạliakskahuinincanátit, hasta
mạsqui mintlạtcán nacạmacamạstạyán osuchí huạntị mintạlacán, o huạntị milịtalaka-
pasni, osuchí miamigo; y huịntí namaknịcán lạ huixinín.
17 Xlịhuạk cristianos nacạsịtzịniyán caj quimpạlacata.

18 Pero ni calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayatit y nipara kantum
miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ni nalacasquín.
19 Pus acxni amá quilhtamacú akstitum calipahuántit Dios laqui chuná tlan nataxtuni-
yátit amá lanca talakapútzit.
20 'Acxni naucxilhátit pi luu lhuhua tropa stilihuilinit nahuán Jerusalén, pus luu laca-
tancs chú cacatzítit pi acxni amácalh masputucán.
21 Amakolh cristianos huanti talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac
cakestínín; y makapitzín huanti talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata
xatlán na catatzálalh, y huanti tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj cata-
táspitli nac xchiccán.
22 Porque acxni amá quilhtamacú Dios nacamapatiniy cristianos laqui nataxokonún xli-
huak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit
nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén.
23 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti acxni amá quilhtamacú tatatatlay nahuán osuchí
tamatziquinán nahuán! Porque acxni xlicana naanán lhuhua tapatín nac eé pulataman, y
acxni lan nacamapatinicán cristianos huanti talamánalh nahuán uú nac cachiquín.
24 Lhuhua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y
tachín nacalencán canihuá nac alacatunu cachiquín; amakolh lacchixcuhuín alacatúnuj
xalanín huanti ni judíos y ni tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén
hasta acxni nakantaxtukoy lata lácua laclhcahuilinit Dios natapatinán.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay amaktum
(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

25 'Amá quilhtamacú acxni nacmimparay, catuhuá natasiyuy nac chichiní huantu necxni
tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huanti tahuilánalh nac
xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua la natzucuy
macasanán y catuhuá huantu nataucxilha.
26 Lhuhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxni natacatziy pi lhuhua
tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu huí nac akapún natachiquiy.
27 Y xliputum cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha
aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na
nataucxilha pi climímaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín.
28 Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín ni calipuhuántit
huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayahuátit, porque acxnitiyá lakchanit nahuán
quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laqui naccalakmaxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhuima calhcacná
(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

29 Jesús calitakalhchuhuinampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:
—Pus caj luu cacaucxílhtit lata túcuya quihui.
30 Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catzi-
yátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhcacnán.
31 Pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma nahuán huantu
lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios laclhcahui-
linit nacalakmaxtuyán.
32 'Xlicána ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti lanchú talamánalh nia taniy cati-
táhua acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán.
33 Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quin-
tachuhuín ni chunatá catitamákxtekli para ni juerza nakantaxtuy.
34 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán nitu tilimakxtekátit minacujcán
xlacata huá nacamakatlajayán huantu xalaclixcájnit tapuhuán, ni caj naakkottapayátit,
y xahuachí ni cata catuhuá calakatítit huantu uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit
nacmimpáray nitu naccalakchinán acxni ni liacatzihuilátit.
35 Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay
tantum takalhín acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatziy aya patinit, pus
nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú ni taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni
nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay.
36 Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná
tlan nakalhiyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu
namín, y xahuachí laqui tlan naquilamalacatzuhuiyáhu acxni aquit nacmimparay.
37 Jesús ankalhín acxni cacuhuiní xcamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan,
y catzisa xán laktuncuhuiy nac kestín huantu huanicán Monte de los Olivos.

38 Y chạli chạlí lacatzịsa xtachín nac lanca pụsiculan lhụhua cristianos lạquị natakaxmatniy xtachuhụín.

22

Lịlacchuwịnancán lácu tlạn nachipacán Jesús
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

1 Aya xlacatzụhuanama quilhtamacú lạta nalakchạ́n xapạxcua taakspuntzạlịn acxnị xlịpụtum judíos xtahuay caxtilạ́nchahu huạntụ nịtụ kalhịy levadura.
2 Amạkọlh xanapuxcun cura xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos aya xtalacputzamạ́nalh lácu natatlahuay lạquị tlạn natachipay y natamaknịy Jesús. Pero cumu luu lhụhua cristianos xtalịpạhuạ́n xlacán xtapẹcuaniy chicá para natasịtzịniy.
3 Pero akskahuiní tánụlh nac xtalacapạstacni Judas Iscariote; huá ụmá Judas nạ xcạtạtapeksịy xlịkalhacụtiy apóstoles.
4 Xlá lạlịhuán alh cạtạchuhụịnán xanapuxcun cura chu huạntị xtamạpeksịnán nac lanca pụsiculan lạquị nacạtạlacạxlay y nacạmacamạxquịy Jesús.
5 Acxnị xlacán tacátzịlh huạntụ xcạmạlacnụnimạ́calh luu talịpạxuhuakọlh y tahuánilh pị natamạxquịy tumịn.
6 Judas nạ tlạn tláhualh y pụtum tzúculh talacputzay lạta lácu tlạn nacạmacamạxquịy Jesús acxnị nị luu lhụhua talayạ́nalh nahuán cristianos.

Jesús ạhuatá cạtạhuạyán xapóstoles
(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

7 Acxnị lákchạlh quilhtamacú cxapạxcua taakspuntzạlịn, acxnị pụtum judíos xtahuay caxtilạ́nchahu huạntụ nịtụ kalhịy levadura, y nạ acxnị xcạmaknịcán xalactzu borregos huạntụ nahuacán lạquị chuná nalịlakachixcuhụịnancán nac ạmá pạxcua,
8 Jesús cạmácạlh Pedro chu Juan y chiné cạhuánilh:
—Lạlịhuán capimpítit caquịcạxtlahuátit quintahuajcán huạntụ nahuayạ́hu lạnchú nac xapạxcua taakspuntzạlịn.
9 —¿Nícu lacasquina nacanạhuá cạxtlahuayạ́hu? —takalhtínalh xlacán.
10 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Acxnị huixinín nachipinạ́tit nac cạchiquín, naucxilhạ́tit chạtum chixcú cucalẹma pạtum stụn chúchut. Huixinín castạlanítit hasta nac chiqui antanícu xlá natanụyạchá,
11 y chiné nahuaniyạ́tit xpụchiná chiqui: “Huan Quimpụchinacán: ¿Nícu huí ạmá pụlactum cuarto antanícu naccạtạhuạyán quintamạkalhtahuakẹ́n eé cạtzịsní nac xapạxcua taakspuntzạlịn?”
12 Y antá nacạmạsiyunicanạ́tit pụlactum cuarto tzinú tlak cạlaklanca nac xlịquilhmactiy chiqui, antá aya lịhuana mạcạquịcanịt; pus antá cacạxtlahuátit quintahuajcán.
13 Xlacán lạlịhuán táalh y xlịcána chuná tamạnóklhulh cumu lạ Jesús xcạhuaninịt, y antá tacạxtláhualh tahuá huạntụ natalịlakachixcuhụịnán xapạxcua taakspuntzạlịn.
14 Cạkọtanún lákchạlh hora Jesús chu xapóstoles pụtum táchạlh; y acxnị tatáhui nac mesa,
15 pus Jesús chiné cạhuánilh:
—Maklhụhuatá clacpuhuanịt xlacata pụtum lacxtum naccạtạhuạyanạ́n nac eé xapạxcua taakspuntzạlịn lịhuán nia cnịy.
16 Porque xlịcạna lacatancs ccạhuaniyạ́n pị niaj maktum chuná cactihuạ́yalh hasta acxnị nakantaxtukọy huạntụ Dios laclhcạhuilịnịt nac xtapéksịt.
17 Acalịstạ́n tíyalh pạtum vasu xchúchut uva, pạxcatcatzínilh Dios, y chiné cạhuánilh:
—Cahuapítit eé acatzunín y milịhuạkcán calịtakatzítit.
18 Porque xlịcána ccạhuaniyạ́n pị niaj cactilịkótnulh xchúchut uva hasta acxnị nalakchạ́n quilhtamacú acxnị luu nalay nac xlịcạlanca xtapạxuhuạ́n Dios.
19 Acalịstạ́n tíyalh caxtilạ́nchahu, pạxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, cạmạ́xquịlh xtamạkalhtahuakẹ́n y chiné cạhuánilh:
—Huá eé caxtilạ́nchahu lịtaxtuy quintiyatlịhua huạntụ cmacamạstạy caj mimpạlacatacán lạquị chuná tlạn naccạlakmạxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huạntụ lạnchú ctlahuama lạquị ankalhịná naquilạlịlacapạstacạ́hu.
20 Y nạchuná tlahuapá acxnị tahuạyankọlh, tíyalh ạmá vasu huạntụ xpụtajụma xchúchut uva, y chiné cạhuánilh:
—Huá ụmá xchúchut uva ankalhín nacạmạlacapạstacayạ́n pị Dios cạtạtlahuanịtán aktum xasạsti talacạxlán lạta lácu nacạlakmạxtuy cristianos, porque ạmá quinkalhni huạntụ nastajtamakán caj mimpạlacatacán luu namạluloka pị xlịcạna.
21 Pero lacatancs cacatzítit pị ạmá chixcú huạntị ámaj quimacamạstạy lạnchú lacxtum macahuácaj quintạhui nac mesa.

22 Porque aquit cámaj niy chuná cumu la Dios laclhcahuilinit caj quimpalacata, pero
koxutacú tihuán amá chixcú huantí naquiliakskahuinín.
23 Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy:
—¿Xatícu cahuá ámaj macamastay?

Apóstoles taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlak talipahu

24 Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuhuiy caj xlacata xatícu atzinú tlak talipahuá
nalitaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín.
25 Jesús chiné camakalhchuhuínilh:
—Cumu la huixinín catziyátit xlacata huantí tamapeksinán nac aktum cachiquín catuhuá
tatlahuaniy huantu antá anán cumu lámpara luu xlacán, y huantí tapuxcún laquí natama-
peksinán, xlacán talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos huantí xlicana tatlahuay
litlán.
26 Pero huixinín huantí quilalipahuanáhu nichuná caticaquitaxtunín porque huantí tlak
lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhcatzicán huata mejor xlá calitáxtulh
cumu lámpara nitucu xkásat; y huantí luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumu la huantí
nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán.
27 Nachuná cumu la huixinín catziyátit, huantí amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán,
pus huata huá tahuilay nac mesa laquí nahuayán y lata xlilhuhua xtasacua antá tayánalh
y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque aquit clama
nac milakstipancán cumu la huantí xlicana caliscujmán.
28 'Y lata túcua aquit quiokspulama y huantu cliliipuhuán huixinín ankalhiná quilatala-
pulayáhu y na quilatapatimanáhu.
29 Huá xpalacata ccalihuaniyán, cumu la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh anta-
nícu naclimapeksinán pus nachuná naccamaxquiyán mimputahuilhcán huantu huixinín
nakalhiyátit,
30 laquí antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa,
y laquí natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícu namakmapeksiyátit amakolh
pulaccutiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuinán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Quimpuchinacán Jesús chiné huánilh chú Pedro:
—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuiní aya maxquicanit
quilhtamacú laquí chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilipahuana, y lan naca-
lactincxán milipacscán cumu la a tlahuacán acula.
32 Pero aquit aya ccamakchuhuinanitán nac xlacatín Quintlat laquí amá mintacanaj-
latcán necxni natatlajiy, y chinchú acxni huix aya taxtuninita nahuán huantu liaktzanka,
pus chú huata cacamaktaya xamakapitzín mintacristianos acxni xlacán na nacatzaksacán
nac xlatamatcán cumu la huix tzaksacanita nahuán.
33 Simón chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac
pulachin y masqui lacxtum quintamaknícanti.
34 Jesús chiné kálhtilh:
—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxni nia tasay nahuán puyu huix
aya huanitatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatinán

35 Jesús chiné cakalhásquilh xtamakalhtahuakén:
—Chicá cuan la a cticamacán lichatiyún acxni quilacscújtit lichuhuinántit xtachuhuín
Dios, la a nitu xlipinátit mimurralhcán, nipara mintumincán, nipara mintuxuhuacán, pero
¿túcu xcatzankanimán?
—Nitu quincatzankaninitán —takalhtínalh xlacán.
36 Xlá chiné cahuánilh:
—Pus chú lanchú huantí kalhiy xmúrralh calelh; y huantí kalhiy xpumaquicán xtumin
pus huata na calelh; y huantí nitu kalhiy xespada catamáhualh, hasta masqui luu xlaca-
squinca castalh xtamaknu laquí chuná nakalhiy tumin y natamahuay huantu tzankanima.
37 Porque lacatancs ccahuaniyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantu tatzok-
tahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: "Chuná limaxtúcalh cumu la chatum
makniná chixcú y malacapúcalh." Pus chuná huak nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit
nac xtachuhuín Dios caj quimpalacata.
38 Xlacán chiné takalhtínalh:
—Quimpuchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakálhtilh:
—Aya tlan cahuantama.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní
(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

39 Acalistán Jesús táxtulh nac xacachiquín Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos
cumu la maklhuhuatá chuná xlá xlismaninit y na tastalánilh xtamakalhtahuakén.
40 Acxni antá táchalh chiné cahuánilh:
—Huak cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit.
41 Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laqui nakalhtahua-
kaniy Dios,
42 y chiné kalhtahuakánilh huánilh:
—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni
umá tapatín huantu aquit ámaj quimpaxtoka. Pero ni huá calalh quintapaxuhuán huata
mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.
43 Y acxnitiyá tasiyúnilh chatum ángel xalac akapún laqui xlá namaxquiy licamama.
44 Y acxni luu lipecua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakaniy Dios y cxúnut
ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac catiyatni.
45 Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamakalhtahuakén y huak xalhtatán
camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtalipuhuamánalh.
46 Huata xlá chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata lilhtatapátit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni
natatlajiyátit acxni catzaksacanátit.

Tachín lencán Jesús
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

47 Chunacú xchuhuinama Jesús acxni putum tachilh lhuhua cristianos. Huá xcapula-
nitilhay Judas huanti na xcatatapeksiy xlikalhacutiycán discípulos. Xlá laktalacatzúhuilh
laqui naxakatliy y tlan nalacatzuca.
48 Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:
—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni
Chixcú?
49 Y huanti antá putum xtatayánalh Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantu xlama chiné
tahuánilh:
—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?
50 Xlá nia xkalhtinán acxni chatum lalihuán xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén
chatum xtasacuacán xapuxcu cura.
51 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Aya tlan nichuná cacatlahuátit.
Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlántilh.
52 Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huanti xtamakta-
kalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huanti xtaminit tachipay,
y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanitátit ya quihui chu ya machita laqui naquilachile-
náhu cumu la chatum kalhaná?
53 Acxni aquit putum xaccatalamán chali chalí nac lanca pusiculan huixinín nipara mak-
tum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinitán quilhtamacú acxni nalakacapucsuanankoyátit porque huá chú nacamapeksiyán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

54 Y chipácalh Jesús, tachín léncalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitilhay
tzinú tlak lakamákat.
55 Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum
policías tatáhui nac xlikalhlanca amá lhcúyat, y na antá maktáhui Pedro.
56 Caj puntzú aya milh chatum squitihuiná; acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícu
xmalhcuyucanit, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánilh xamakapitzín:
—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.
57 Huata Pedro ni cakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:
—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi nipara tzinú clakapasa huanti huix huanípat.
58 Caj lipuntzulitúm chatum huanti ucxilhpá y na lakápasli, chiné huánilh:
—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú.
Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.
59 Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxni chatum luu lacatancs camalulóknilh
xamakapitzín y chiné cahuánilh:
—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa
porque xlá na chuhuinán cumu la ti xalac Galilea.
60 Y Pedro chiné huánilh:
—Pero xlicana cuaniyán pi nipara tzinú ccatziy huantu lichuhuinámpat.
Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuinamajcú tásalh tantum puyu.
61 Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antaníсu xyá y lata xlilakamákat lacaúcxilhli
Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninit: "Acxni nia tasay nahuán puyu huix
aya huanitatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa."
62 Pedro lalihuán táxtulh nac quilhtín y caj lata xtalipuhuán antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús
(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)
63 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánalh y lan
tahuilínilh.
64 Talilakáchilh mactum lhákat y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:
—Camalakchipini tícu huilinín.
65 Y lhuhua catuhuá huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkamanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)
66 Acxni spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmilh xalakkolutzinni mapeksinanín chu
xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá léncalh
Jesús nac xlacatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:
67 —Caquilahuaníhu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huanti xlimínit
xuanit nac caquilhtamacú?
Xlá chiné cakálhtilh:
—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixinín ni caticanajlátit.
68 Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhasquinín huantu aquit xaclitamaktáyalh,
huixinín ni caquintilakalhtíhu, y nipara quintilamakxtekui.
69 Pero aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá
nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huanti lanca xlacatzúcut laqui lacxtum nactamapeksinán.
70 Y xputumcán chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?
—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cakálhtilh Jesús.
71 Xlacán chiné táhua:
—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatnitáhu
lácu likalhkamananit Dios.

23

Jesús lichancán nac xlacatín Pilato
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)
1 Acalistán putum huak tatáyalh y tálelh Jesús nac xlacatín mapeksiná Pilato.
2 Acxni antá táchalh catuhuá tzúculh taliyahuay y chiné xtahuán:
—Aquinín cmanoklhunitáhu eé chixcú acxni xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan
pi mat nitlán la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay pi
mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huanti namín quincamapeksiyán aquinín
judíos.
3 Y Pilato chiné kalhásquilh:
—¿Lácu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?
—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtilh Jesús.
4 Pilato cahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:
—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuay eé chixcú.
5 Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:
—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá caliakchu-
huinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinit uú.

Jesús lichancán nac xlacatín Herodes
6 Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh kalhasquinínalh para xlicana
amá chixcú antá xalac Galilea xuanit.

7 Y acxni huanícalh pi xlicana Jesús xalac Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánilh
rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea,
pero acxni amá quilhtamacú xlá xminit paxialhnán nac Jerusalén.
8 Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxni chú
úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquín pi antá nac xlacatín natlahuay aktum lanca
licácnit tascújut.
9 Catuhuá huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nitucu kálhtilh.
10 Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huanti
cata catuhuá xtalimalacapumánalh.
11 Chinchú amá Herodes luu lipecua tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhka-
manán, xahua xliputum xtropa, caj lata talikamánalh tamalhákelh mactum xatlán lhákat
cumu la xla rey; y acalistán Herodes malakachanipá Pilato.
12 Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá
porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilhputún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

13 Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahuá huanti xtamapeksinán chu xli-
huak cristianos.
14 Y chiné cahuánilh:
—Huixinín quilaliminininitáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cris-
tianos; pero aquit aya cmakalhputzánilh nac milacatincán y nitucu cmaclánilh xcuenta
lata túcua huixinín limalacapuyátit.
15 Pus nachuná Herodes na nitu maclánilh xcuenta huantu naliyahuay, pus huá quinca-
limalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nitu tlahuanit huantu
nitlán y huantu mininiy naclimamakninínán.
16 Huata tu nactlahuay nacmapatiniy tzinú y acxni nakesnokkocán chú nacmakxteka.
17 Acxni xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhiná cata
cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalisquiniy judíos.
18 Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:
—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camákxtekti Barrabás!
19 Amá Barrabás xlá xtamacnucanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinit aktum
taaklhúhuit nac xcachiquín y na makniná xuanit.
20 Pilato juerza xmakxtekputún Jesús y catachuhuinampá amaktum cristianos.
21 Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:
—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!
22 Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:
—¿Pero túcuya talakalhín tlahuanit? Porque aquit nitu cmaclaniy para túcu naclimalu-
lokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiniy puntzú y acalistán chú nacmak-
xteka.
23 Pero xlacán nitlán tatláhualh y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata
pi Jesús capekextokohuacácalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura
xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquín.
24 Huata Pilato tlan catlahuánilh huantu xlacán xtasquinimánalh;
25 y huata huá camakxtéknilh amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Bar-
rabás, caj kalhaná xuanit y xmakninanit, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitla-
huay lata túcua xtalacapastacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

26 Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú
xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quílalh nac xcatuhuán y ajuerza tatlahuánilh tropa tama-
cúquilh xcruz Jesús.
27 Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh makniсán Jesús, y lhuhua lac-
chaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh.
28 Jesús cacs calaklácalh y chiné cahuánilh:
—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán caca-
laklipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantu amán caokspulayán.
29 Porque namín quilhtamacú acxni nahuancán: "Lipaxúhu catalatámalh huanti nilay
takalhiy xcamancán, amakolh lacchaján huanti luu xkasatcán y nilay tamalakatuncu-
huinán, y nachuná amakolh huanti necxni tamatziquínalh."

30 Porque ąmá quilhtamacú lhụhua huąnṭi natahuán: “Huata xatlą́n xquincąaktalamín
kẹsṭiṇín osuchí caquincąaktapunụ́n talhpą́n ląquị ṇi naquincąlakchąnąn ąmá tapąṭín
huąnṭụ talacatzuhụima.”
31 Pus luu caj caucxílhtit, aquit clịtaxtuy xastaka quihui y caucxílhtit huąnṭụ quintlahua-
nimą́calh, ¿lácu pị lịhuaca chú ṇi chuná catitlahuanícalh huąnṭụ luu xascahuahua?
32 Nạ lacxtum xcąṭąlẹmą́calh chątiy makṇinanín ląquị lacxtum nacąṭąpekextokohua-
cacán Jesús.
33 Antá cąlịcháncalh nac aktum kẹsṭín huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh
Jesús xąhua ąmąkọlh chątiy lacchixcuhuín, chątum nac xpekstácat y chątum nac xpek-
xuqui.
34 Acxṇị luu xpekextokohuacamą́calh Jesús, xlá chiné huá:
—Papá Dios, huix huąnṭi huilapi nac akapụ́n, cacąmąṭzankẹnani huąnṭụ quintatlahua-
nimą́nalh porque xlacán ṇi tacatzỉy huąnṭụ lạnchú tamąkantaxṭimą́nalh.
Amąkọlh tropa tzúculh tamącą́n suerte ląquị xatícu luu nalakchán nalẹ́n clhąkąt Jesús.
35 Lhụhua cristianos antá xtaucxilhmą́nalh, y hasta nąchuná ąmąkọlh xanapuxcun
judíos xtaminịt talịkalhkamąnán y chiné xtahuán:
—Luu lhụhua huąnṭi cąmaktáyalh ąmakapitzín cristianos y cąlakmąxtúnilh xlịstac-
nicán, ¡pus huata chú sacstu calakmąxtúcalh y catą́ctalh nac cruz para xlịcąna chú huá
Cristo huąnṭi lacsacnịt Dios!
36 Nąchuná tropa xtalịkalhkamąnán y xtalaktalacatzuhuỉy ląquị natalịkalhtoklha nata-
mąhuỉy xaxcuta vinagre.
37 Y chiné xtahuaniy:
—Para xlịcąna huix xreycán judíos pus chú lạnchú mẹcstu calakmąxtúcanti.
38 Nac xacpụ́n cruz antanícu xuaca Jesús cxtokohuacacanịt pịtzụ pąklhąt, antá xlịta-
tzoknịt xatachuhụ́n hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”
39 Chątum maknịná huąnṭi antá lacxtum xcąṭąpekextokohuacacanịt xlacaquilhnịhua-
cama y chiné xuanima:
—¡Para xlịcąna huix Cristo huąnṭi namín quincąlakmąxtuyą́n pus chú mẹcstu calakmąx-
túcanti y nạ caquilạlakmąxtúhu aquinín!
40 Pero chątumlịtúm tzúculh tąlạlacaquilhnỉy xcompañero y chuné huánilh:
—Xlịcąna huix nịpara tzinú lacapuhuaniya Dios, ¿lácu pị ṇi catzỉya pị nąchuná huix pąṭi-
nąmpąt?
41 Aquinín mąsqui chuná pąṭinamąnąhu luu lacatancs pị chuná quincąminịniyą́n,
porque chuná lịxokọnumąnąhu huąnṭụ tlahuanịtąhu, pero ụmá chixcú nịtụ tlahuama para
túcu nịtlą́n.
42 Xlá laklącąlh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpụchiná Jesús, xtlahua lanca lịtlą́n xquilacapąstacpi acxṇị huix natzucuya
mąpeksinana nac akapụ́n.
43 Jesús kálhtịlh:
—Xlịcąna cuaniyą́n pị lạnchú ụmá quilhtamacú lacxtum quintąhuilapi nahuán nac ąmá
cąlịlakátịt pụlatamąn antanícu huí Dios.

Jesús niy nac cruz
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

44 Mąx cumu aya tastúnut xuanịt acxṇị xlịcąlanca cąṭiyatni cąpucsuanankọlh y hasta
cąmaktutu hora ącú cąxkakapá.
45 Amá chichiní lakacąpucsuanankọlh y ąmá lanca lhąkąt huąnṭụ xlịlakatlapąnancán
nac pụsiculan pektiy huá lạta talącxtịtli sacstu.
46 Y luu acxṇị Jesús chiné tąsalh:
—¡Papą́ Dios, chú nac mimącą́n cmakxteka quilịstacni!
Acxṇị chuná huankọlh aya nịlh.
47 Amá capitą́n romano acxṇị úcxilhli huąnṭụ xquịtaxtunịt xlá lacapą́stacli Dios y chiné
huá:
—Xlịcąna eé chixcú nịtụ xkalhỉy xcuenta.
48 Xlịhuąk cristianos huąnṭi antá xtalayą́nalh y huąnṭi taúcxilhli lạta túcua xkantaxtunịt,
lạlịhuán táalh y caj lạta xtalịpuhuąncán xcącuxmụkaxitịlhącán.
49 Pero huąnṭi xlịtalakapasni Jesús, chu makapitzín lacchają́n huąnṭi lacxtum xcąṭąmi-
nịtanchá nac Galilea, xlącán ṇi táalh huata caj antá tzinú tlak lakamąkat xtalacayą́nalh y
xtaucxilhmą́nalh huąnṭụ xquịtaxtuma.

Mącnụcán xmacni Jesús
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

50 Antá xlama chạtum chixcú huạnṭi nạ xcạṭạmạpeksịnán judíos nac Jerusalén, xlá luu
tlạn xcatzịy y luu akstịtum xlama nac xlacatịn Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, ụmá
cạchiquịn antá xtapeksịy nac Judea.
51 Umá chixcú xlá nịtlạn tláhualh huạntụ akspúlalh Jesús porque xlá nạ aya xkalhka-
lhịma acxnị lácu Dios namạtzuquịy xasạsti xtapéksịn nac cạquilhtamacú.
52 Xlá lạlịhuán lákalh Pilato y squínilh lịtlạn xlacata camacamạ́xquịlh xtiyatlịhua Jesús.
53 Pilato tlạn tláhua huạntụ huánilh y xlá alh antaníсu cxtokohuacacanịt y acxnị mạctị-
kọlh nac cruz, lịhuanạ pụmáksuitli sábana y lẹlh nac aktum tahuaxni antaníсu nịtị ạ xmạc-
nụcán nịn; ạmá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcanịt y antá mạ́cnụlh xtiyatlịhua Jesús.
54 Amá quilhtamacú acxnị chuná tịtáxtulh viernes xuanịt cạkọtanụn acxnị aya xlak-
chạma quilhtamacú lạta jaxcán.
55 Amạkọlh lacchaján huạntị xtatạminịtanchá Jesús nac Galilea xlacán tastạlánilh José y
taúcxilhli antaníсu mạcnụ́calh xtiyatlịhua Jesús.
56 Y acxnị taquịtáspitli, tachilh nac chiqui y antá talakcạxtláhualh xalacuán perfumes y
lịchạlí tájaxli porque luu chuná xuí lịmạpeksịn.

24

Jesús lacastacuanán nac cạlịnịn
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

1 Lacatzịsa domingo, makapitzịn lacchaján lạlịhuán táalh nac tahuaxni antaníсu xmạc-
nụcanịt Jesús y xtalẹmạ́nalh xalacuán perfumes huạntụ xlacán xtatamạhuanịt.
2 Acxnị antá táchạlh nac tahuaxni taúcxilhli pị antaní xuilịcanịt niaj antá xuí ạmá chíhuix
huạntụ xlịlakatalacanịt.
3 Xlacán lạlịhuán tatánụlh pero nịtụ taúcxilhli xtiyatlịhua Quimpụchinacán Jesús.
4 Xlacán xtapẹcuaxnịnịt, y hasta nị xtacatzịy túсu luu xlanịt, acxnị nịpara xalịtacatzịn
lácu cạlakatạyachi chạtiy lacchixcuhụ́n, pero luu laksnapapán y lakstalankán clhakạtcán
huạntụ xtalhakạnịt.
5 Caj lạta xlacán xtapẹcuacán talakatatzokóstalh hasta nac cạtiyatni, pero ạmạkọlh lac-
chixcuhụ́n chiné cạhuánilh:
—¿Túсu xpạlacata lịputzayạ́tit nac xpụlatamạncán nịn huạntị lama xastacná?
6 Jesús uú xlá nịtị acnụy porque lacastacuánalh nac cạlịnịn. ¿Lácu pị niaj pạstacạ́tit
huạntụ xlá ticạhuanín acxnị lacxtum xcạtạlamạ́n nac Galilea?
7 Xlá ticạhuanín pị cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamạ́calh macamạstạcán nac
xmacancán lacḷịxcájnit lacchixcuhụ́n. Xlacán xtaamạ́nalh tapẹkextokohuacay nac cruz,
pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac cạlịnịn.
8 Amạkọlh lacchaján acxnicú talacapạ́stacli xtachuhụ́n Jesús.
9 Acxnị xlacán taquịtáspitli nac tahuaxni tzúculh talịtạchuhụinán xkalhacạhuitucán
apóstoles chu xạmakapitzịn xtamạkalhtahuakẹ́n lạta túсu xtaquịucxilhnịt.
10 Amạkọlh lacchaján huạntị táalh tamạcatzịnịy apóstoles huạntụ xlacán xtaquịucxilhnịt
chiné xcạhuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y ạmakapitzín lacchaján.
11 Pero huata xapóstoles Jesús nịpara tzinú tacạnájlalh huạntụ xlacán xtaquilhuamạ́nalh
porque xtalacpuhuán pị mạx caj xtakalhchiyạtnamạ́nalh caj lạta xtapẹcuacán.
12 Huata Pedro lạlịhuán táxtulh y tokosụ́n alh antaníсu xmạcnụcanịt Jesús; y acxnị talacá-
nụlh nac tahuaxni nịtụ úсxilhli xmacni Jesús, caj xmạnhuá xtamạ́nalh sábanas huạntụ xlị-
maksuitcanịt. Y huata luu cacs lịlacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapạstactịlhay huạntụ
xkantaxtunịt.

Nac xatiji Emaús Jesús cạtasiyuniy chạtiy xtamạkalhtahuakẹ́n
(Marcos 16.12-13)

13 Huatiyá ạmá quilhtamacú chạtiy huạntị xtalịpạhuán Jesús xtaamạ́nalh nac aktum
cạchiquịn huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanịt mạx cumu akcạhuitu kilómetro
hasta lạta nac Jerusalén.
14 Xlacán huá xtalịkalhchuhụinantịlhay lạta túсua xquịtaxtuninịt Jesús y lạta xmakni-
canịt nac Jerusalén.
15 Cumu lạta xlacán luu xtakalhchuhụinantịlhay nịpara tzinú xalịtacatzịn lácu cạmạtạ́x-
tucli chạtum chixcú y lacxtum tzúculh cạtạtlạhuán, huá Jesús xastacná cạtasiyúnilh.
16 Pero mạsqui xtaucxilhmạ́nalh, Dios nị xcạmạxquịy talacasquín nataucxilha para huá.
17 Pus Jesús chiné cạkalhásquilh:
—¿Túсu huixinín lịchuhụinantịlhayạ́tit lịhuán tlạhuampạ́tit nac tiji? ¿Túсu lịlịpuhuam-
pạ́tit?
18 Chạtum huạntị xuanicán Cleofas chiné kálhtịlh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huantu lanit umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu pi cata caj mecstu chú antá tampi y ni catziya huantu antá lichuhuinamakócalh?
19 Jesús cahuánilh:
—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú lanit?
Xlacán chiné tahuánilh:
—Huantu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuiná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuinán y na xkalhiy litlihueke y tlan xcatlahuay laclanca licácnit tascújut nac xlacatincán cristianos.
20 Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápulh laqui namapatinicán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz.
21 Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xaclacpuhuanáhu pi huá Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huanti clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhlacachanitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknícalh.
22 Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh makapitzín lacchaján lan quincamakeklhán porque xlacán taquílalh antaníсu xmacnucanit Jesús,
23 y acxni taquitáspitli quincahuanín pi mat nitu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí mat chatiy ángeles xcatasiyuninit y chiné cahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús.
24 Y caj lipuntzú na taquílalh makapitzín lacchixcuhuín huanti na quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu la xtahuanit amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús niti taúcxilhli.
25 Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtamakalhtahuakén:
—¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni, xlicana pi nilay canajlayátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú!
26 ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huanti namínán calakmaxtuyán? Porque chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulh napatiy huantu aya pátilh chú, laqui chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu nakalhiy.
27 Y tzúculh camalactituminiy huantu huan nac likalhtahuaka antaníсu lichuhuinán xlatámat Cristo, camatzuquínilh nac xlibro Moisés y calimasputúnilh huantu tahuán nac xlibrojcán profetas.
28 Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara titum xama.
29 Pero xlacán juerza taliakaxcúlilh xlacata cacatatamákxtekli y chiné tahuánilh:
—Catlahua litlán, caquilatatamakxtekui uú nac cachiquín, porque lanchú aya kotanukoy ahuayu aya tzisuán.
Pus xlá catatánulh nac chiqui antaníсu xtaamánalh talaktuncuhuiy.
30 Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laqui natahuayán, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh.
31 Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuana tililacahuánalh y talakápasli pi huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasíyulh.
32 Sacstucán chiné tzúculh talahuaniy chatum achatum:
—Luu xlicana pi nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquincamalacaputuncuhuinimán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka.
33 Huata xlacán nitucu tamakakálhilh lalihuán tatácaxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchalh xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán.
34 Huata xlacán chiné tahuánilh:
—Xlicana pi lacastacuananit nac calinín Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhnit.
35 Y amakolh huanti acú táchalh nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tatatánoklhli nac tiji chatum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuniy kalhacahuitu xapóstoles
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

36 Xlacán chunacú xtachuhuinamánalh acxni Jesús ítat calakatayachá y chiné caxakátlilh:
—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.
37 Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pi max caj xcamalacahuanima xespíritu nin.
38 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huixinín lipecuanátit? ¿Túcu xpalacata nilay licanajlayátit nac minacujcán pi aquit clama xastacná?

39 Xahuachí, eé caucxílhtit quimacán chu quintantún y cacatzítit pi xlicana aquit. Masqui
luu caquilaxamáhu y caquilaucxilhui porque chatum nin nitu kalhiy xlihua nipara xlúcut
cumu la aquit ckalhiy.
40 Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtantún laqui natacanajlay pi xli-
cana xastacná.
41 Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nilay xtacanajlay huantu xtaucxilhmánalh.
Jesús cakalhásquilh:
—¿Nitúcu kalhiyátit para túcu actzu mintahuajcán?
42 Y chatum máxquilh actzu xataxpupu squiti chu xchúchut cera.
43 Xlá maklhtínalh y antá nac xlacatincán hualh.
44 Acalistán chiné cahuánilh:
—Eé huantu aquit quiakspulanit pus hasta huatiyá amá huantu cticahuanín acxni lac-
xtum xaccatalapulayán, xlacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj
quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xahua nac salmos.
45 Y chuná huak camaakatáksnilh huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpala-
cata.
46 Acalistán chiné cahuánilh:
—Pus chuná tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit
xuanit, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac calinín,
47 y nachuná tatzoknit pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca
caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pi xlacasquinca huak
xcristianos natalakpaliy xalixcájnit xtalacapastacnicán laqui chuná tlan nacamatzankenani-
cán xtalakalhincán.
48 Huixinín testigos y namalulokátit pi xlicana chuná quitaxtunit.
49 Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantu Quintlat malacnunit; pero nitu
napinátit alacatunu cachiquín, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namak-
lhtinanátit amá lanca litlihueke huantu naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún
(Marcos 16.19-20)

50 Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáchexli
xmacán laqui nacasiculanatlahuay.
51 Y acxni casiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y léncalh nac akapún.
52 Acalistán acxni xlacán tacacninanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhua-
mánalh.
53 Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakalhtahua-
kaniy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuinán porque lakpalinit nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu túcua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuinán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyunipu-tunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícu huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuhuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs natalluloka pi huá Jesús amá quimaaka-putaxtinacán huanti Dios xmalacnuninit, y acxni luu akstitum natalipahuán xlacán na natamaklhtinán nac xlacatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu necxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

1 Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín
na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios.
2 Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios.
3 Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu
malacatzuquinit Dios.
4 Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y
huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáket huanti nacamakskoniy cristianos
laqui tlán natalakapasa Dios.
5 Xlá milh catalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamak-
skoniy xtaxkáket, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamíxilh.
6-7 Dios macámilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuinán amá taxkáket
laqui xlihuak cristianos natacanajlaniy huantu nacahuaniy, y lhuhua huanti camatancsá-
nilh xlatamatcán.
8 Juan ni huá xkalhiy taxkáket, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuinán amá
taxkáket huanti xámaj min laqui huak nalakapaskocán.
9 Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminit nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy tax-
káket porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.
10 Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú
huantu lacxtum xtamalacatzuquinit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú
amakolh cristianos ni talakápasli.
11 Y amá pulataman huantu xlacsacnit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh
huanti xnatachiquín ni talipáhualh xtachuhuín.
12 Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu
lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios calimáxtulh.
13 Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná
talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu
chú takalhiy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camáxquilh xla-
tamatcán huantu xala umá caquilhtamacú.
14 Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilata-
machi cumu la catihua chixcú, xlá quilichuhuinánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá
xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnitáhu pi lanca xlacatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios max-
quinit xlimakatlihueke porque xmanhuá tastum Xkahuasa.
15 Juan lichuhuínalh nac xlacatincán cristianos y chiné huá:
—Huá eé chixcú huanti xaclichuhuinama acxni chiné cuá: Acalistán mima achatum ti
atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajtí
xaclama.
16 Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinitán xtapaxquín y ni caj maktum
porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanatlahuanitán canecxnicahuá.
17 Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana
namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu
porque Jesucristo quincamasiyuninitán.

18 Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huintí quincamalakapasninitán huá
tamá chastum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucnit xtalaca-
pastacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuinán Cristo
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

19 Amakolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua
huanti cahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.
20 Xlá nitu malákztzekli huata luu lacatancs cahuánilh:
—Aquit ni huá Cristo huanti huixinín kalhipátit.
21 Xlacán takalhasquimpá:
—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pi huix amá profeta Elías huanti namimparay?
Juan chiné cahuánilh:
—Pus aquit ni Elías.
Xlacán takalhasquimpá:
—Entonces, ¿pi huix amá profeta huanti xlimínit xuanit?
Juan cakálhtilh:
—Ni aquit.
22 Chiné tahuanipá:
—¿Tícu chinchú huix? Pus huanti quincamalakachaniitán natacatziputún tícu huix. ¿Túcu
naquilahuaniyáhu caj lata tu milacata?
23 Juan cakálhtilh:
—Aquit amá huanti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: "Natakaxmata nac
desierto la naakchuhuinán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji
huantu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán."
24 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamalakachanit fariseos, acxni takaxmatkolh xtachu-
huín Juan,
25 takalhasquimpá:
—Para ni huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanti namín, ¿lácu chinchú
caliakmunúpat cristianos?
26 Juan chiné cahuánilh:
—Aquit caj chúchut cliakmunúnún, pero uú nac mimpulatamancán catalamán chatum
chixcú huanti ni lakapasátit.
27 Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit; pus
aquit ni quimininiy nacliitaxtuy xtasacua nacuán huanti naxcutniy xacorrea xtatunún.
28 Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquilhtuán kalhtu-
choko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huanti xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

29 Lichalí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xtalacatzuhuima, chiné huá:
—Caucxílhtit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokonún nac
xlacatín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán
huantu tatitlahuanit.
30 Huá tamá chixcú huanti aquit xaclichuhuinama acxni chiné cuá: "Acalistán mima
achatum huanti tlak kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni
aquit ninajti xaclama."
31 Na nipara aquit xaccatziy túcu amá huanti namín, masqui aquit quimacamínca xla-
cata nacliakmununún chúchut laqui amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni
nalakchán quilhtamacú.
32 Y Juan chiné huampá:
—Pero lanchú tlan naccahuaniyán pi aquit cucxilhnit Espíritu Santo la xtactamachi nac
akapún cumu la actzu paloma y antá tahuilachi nac xokspún.
33 Aquit na ninaj xaccatziy tícu xlá, pero huanti quimacámilh laqui nacliakmununún chú-
chut chiné quihuánilh: "Acxni naucxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún chatum
chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ti naliakmununún Espíritu Santo."
34 Pus aquit aya cucxilhnit y cmaluloka pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

35 Lichalilitúm Juan xcatalaya chatiy xtamakalhtahuakén.
36 Antá lacatzú titáxtulh Jesús, Juan cacs lakláca lh y chiné cahuánilh:
—Caucxílhtit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokonún xpala-
cata talakalhín.

37 Amá chatiy xtamakalhtahuaken Juan acxni takáxmatli huantu xlá huá pus lalihuán
tastalánilh.
38 Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pi cstalanimácalh, chiné cahuánilh:
—¿Túcu putzapátit?
Xlacán takalhtínalh:
—Makalhtahuakená, ¿nícu huilapi?
39 Jesús cakálhtilh:
—Catátit, caáhu laqui nalakapasnanátit.
Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchalh max cumu aya camaktati
hora, amakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtekchá.
40 Amakolh lacchixcuhuín huanti takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huanti tastalánilh
Jesús, chatum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro.
41 Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:
—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.
42 Andrés lalihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxni Jesús úcxilhli, chiné huánilh:
—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá
tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalaniy Jesús

43 Lichalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:
—Caquistalani.
44 Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.
45 Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:
—Cucxilhnitáhu amá chixcú huanti titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés,
xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.
46 Natanael kalhtínalh:
—Nipara tzinú ccanajlay. ¿Lácu pi tlan nataxtuyachá chatum taliphu chixcú nac Naza-
ret?
Pero Felipe chiné huanipá:
—Pus catat ucxilha laqui nacanajlaya.
47 Acxni úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuima Natanael, chiné huá:
—Anú min chatum chixcú huanti xlicána luu mininiy litapacuhuiy israelita porque
nipara caj chunatá limasiyuma.
48 Entonces Natanael kalhásquilh:
—¿Lácu quililakapasa?
Jesús huánilh:
—Aquit pulh cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo, acxni nia xtasaniyán
Felipe.
49 Entonces Natanael huánilh:
—Makalhtahuakená, ¡xlicana huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huanti xlimínit xuanit
laqui nacamapeksiy huanti xalac Israel!
50 Jesús kálhtilh:
—Huix quincanajlaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxni xyát nac
xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú laclanca ta-
scújut huantu nactlahuay ni xachuná huantu káxpatti lanchú.
51 Jesús chiné huampá:
—Xlicana ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit pi laqui
nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatahuacamanampá nahuán xlacata
naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

1 Lituxama nac cachiquín huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum puta-
makaxtokni. Xtzí Jesús na xanit.
2 Nac putamakaxtokni na xcaputzacanit Jesús xahua xtamakalhtahuakén.
3 Acxni tamakásputli xvinujcán huantu xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:
—Niajtu xvinujcán huantu natahuay.
4 Jesús chiné kálhtilh:
—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit nilay túcu nactlahuay xlacatacán
porque nia lakchán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.
5 Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huanti xtamacascujmánalh:
—Para lata túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

6 Antá lacatzú xtahuilạ́nalh pạchạxán caj lạ tlámanclh xla chíhuix huạntụ xtamaclacasquín judíos acxnị xtalakachixcuhụinán; ạmá tlámanclh xtajụy mạx cumu ochenta osuchí cien litros chúchut pạtunu.
7 Jesús chiné cạhuánilh macascujni:
—Cacạlịmạstapátit chúchut tamạkọlh tlámanclh.
Y xlacán talịmạstápalh.
8 Jesús cạhuanipá:
—Chú camạcutútit actzú y calịpinipítit huạntị mạpuxquịcanịt nac eé pụpạxcua.
Xlacán chuná tatláhualh,
9 y acxnị kalhuạ́nalh ạmá chúchut lạ xatlạ́n vino xuanịt, nị xcatzịy nícu xlịmincanịtanchá caj xmạnhuá macascujnín xtacatzịy, porque huá xlacán xtamạcutunịt ạmá chúchut. Y ạmá chixcú huạntị xapuxcu tasạcua tasánilh huạntị xtamakaxtokma,
10 y chiné huánilh:
—Canịhuá antanícu pạxcuajnancán pụlh huá xatlạ́n vino tạhuanịnancán, y acxnị taputza lhụhuatá tahuanịt, entonces ạhuatá tạhuanịnancán ạmá vino huạntụ nị luu xatlạ́n. Pero chịnchú huix ạhuatá cạmạxquípạt ạmá vino huạntụ tlak xatlạ́n.
11 Huá eé chúchut huạntụ lakpálịlh Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huạntụ luu pụlh tláhualh lanca xtascújut, y huá ụmá tzúculh lịmạsiyuy pị lanca xlacatzúcut y ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n tacạnajlánilh pị xlịcána xlá Cristo huạntị xminịt cạlakmạxtuy.
12 Acalịstạ́n Jesús cạtạ́alh xtzí, chu xlịtalakapasni xạhua xtamạkalhtahuakẹ́n nac aktum cạchiquín xuanicán Capernaum pero nị luu makạs quilhtamacú antá xtalamạnanchá.

Jesús cạpụtlakaxtukoy stạnanín nac lanca xpụsiculan Dios huạntụ xuí nac Jerusalén (Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

13 Cumu aya xtalacatzuhụima xpạxcuajcán judíos xla taakspuntzạlín, Jesús alh nac xacạchiquín Jerusalén.
14 Acxnị tanụchá nac lanca pụsiculan cạmạnóklhulh nac xtanquilhtín huạntị xtastạmạ́nalh huạ́cax chu borregos y palomas, xạhua huạntị antá xtahuilạ́nalh tí xtalakpalịniy xtumịncán cristianos.
15 Acxnị cạúcxilhli Jesús lịhuana cạxtláhualh kantum tasíhu y huá tzúculh cạlịtlakaxtuy pụtum stạnanín, nạchuná xborregoscán, chu xuạcaxcán; y huạntị xtalakpalịy tumịn cạmạakpuspítnilh xmesajcán y nac cạtiyatni cạtaramínilh xtumịncán.
16 Huạntị xtastạmạ́nalh palomas chiné cạhuánilh:
—Pụtum tamá cacạtamacxtútit uú y nị calịmạxtútit xchic Quintlạt cumu lạ aktum pụstán.
17 Amạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n talacapạ́stacli huạntụ huan lacatum nac lịkalhtahuaka antanícu chiné huan: "Xlịhuạk quinacú clịlakcatzán mimpụsiculan y nị cmạtlạntiy lạta túcu nịtlạ́n antá tlahuacán."
18 Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:
—¿Túcuya lanca tascújut tlạn natlahuaya huạntụ nacucxilhạ́hu lạquị naccatzịyạ́hu pị xlịcạna kalhịya lịmạpeksín xlacata huạntụ tlahua?
19 Jesús cạkálhtịlh:
—Calactlahuátit eé pụsiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nactlahuaparay tunu xasạsti.
20 Entonces ạmạkọlh judíos tahuánilh:
—Tịpuxamachạxán cạta lịmakapalacanịttá lạta tlahuamạ́calh eé lanca xpụsiculan Dios, ¿nícu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalịtlahuaya tunu xasạsti?
21 Pero xlacán nị taakátạksli porque ạmá pụsiculan huạntụ xlá xlịchuhụinama Jesús pus xlá xtiyatlịhua xuanima.
22 Pus acxnicú Jesús nịlh y lacastacuánalh nac cạlịnín xtamạkalhtahuakẹ́n talacapạ́stacli eé xtachuhụín y tacạnájlalh porque luu chuná xquịkantaxtunịt cumu lạ xcạhuaninịt y nạchuná lạ huan nac lịkalhtahuaka huạntụ tatzoktahuilanịt xpạlacata.

Jesús huạk cạlakapasa chạtunu cristianos

23 Acxnị Jesús xlamạchicú nac Jerusalén cxapạxcua taakspuntzạlín lhụhua cristianos tacạnajlánilh cumu taúcxilhli laclanca xtascújut huạntụ xlá xcạtlahuama.
24 Pero cumu xlá xcạlakapasa chạtunu lạta lácu xtapuhuạncán nị huạk xcạnajlay lạta túcu xlacán xtahuaniy.
25 Xlá huạk xcạlakapasa lạta lácu xlacán xtạyatcán chạtunu cristianos y pus Jesús nị xlacasquima para tícu nalịtạchuhụinán lạta lácu xlacán xtapuhuạncán.

3

Nicodemo an lakapaxiạlhnán Jesús

1 Xlama chạtum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talịpạhu chixcú xuanịt nac
xlakstịpạncán judíos.
2 Maktum tzịsní Nicodemo alh lakapaxịạlhnán Jesús y chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquinín ccatzịyáhu pị Dios macaminịtán xlacata naquilạmạkalh-
chuhuịnịyáhu, porque nịpara chạtum tícu tlạn mạsiyuy laclanca lịcácnịt tascújut cumu lạ
huix cạtlahuaya para nị huá Dios namạxquịy xlịmakatlihueke.
3 Jesús huánilh:
—Xlịcạna cuaniyán que para tícu nị nalacachín ạmaktum nịlay catiúcxilhli lácu Dios
mạtzuquịma xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú.
4 Nicodemo kalhásquilh:
—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chạtum chixcú para aya kọlutá? ¿Lácu pị tlạn natanụparay
nac xpụlacni xtzí lạquị nalacachimparay ạmaktum?
5 Jesús kalhtịpá:
—Xlịcána cuaniyán, huạntị nị nalịlacachín chúchut xạhua Espíritu Santo, nịlay catimak-
tapéksịlh huạntụ Dios tlahuama.
6 Porque ạmá cristiano huạntị lacachín caj xlacata cumu xtzí y xtlạt tamạxquịy xtiyat-
lịhua, pus xlá chuná kalhịy xtalacapạstacni cumu lạ uú xala cạquilhtamacú, pero huạntị
lịlacachín Espíritu Santo pus xlá chuná kalhịy xtalacapạstacni cumu lạ tụ kalhịy Espíritu
Santo.
7 Nị calịpécuanti huạntụ cuanimán pero milịcatzịtcán pị Dios luu lacasquín pị huạk cris-
tianos natalacachín ạmaktum.
8 Eé huạntụ cuanimán xtạchuná quịtaxtuy acxnị huix kaxpata mạrí macaacsạnán ụn,
pero nị catzịya nícu pekama nịpara nícu mimạchá porque nị tasiyuy, pus nạchuná ạmạkọlh
cristianos huạntị Dios cạmạxquịy Xespíritu xạhua xtalacapạstacni, nị tasiyuy pero sạsti
cristianos tahuán porque xlịcạna talacachín ạmaktum.
9 Nicodemo kalhasquimpá:
—Luu nị cakatạksa lácu luu naquịtaxtuy tamá.
10 Jesús huánilh:
—Huix luu skalala y talịpạhu chixcú uú xalac Israel, ¿y nị akatạksa huạntụ cuanimán?
11 Xlịcạna cuaniyán, aquit clịtạchuhuịnamán huạntụ ccatzịy y cmạluloka huạntụ cuc-
xilhnịt, pero huix nị cạnajlaya huạntụ aquit cuanimán.
12 Para huixinín nị cạnajlayátit acxnị ccạlịtạkalhchuhuịnanán huạntụ anán uú nac
cạquilhtamacú, ¿pị lịhuaca chú nacạnajlayátit para naccạlịtạkalhchuhuịnanán huạntụ
anán nac akapụn?
13 Nac akapụn nịtị catzịy túcu anán, caj xmạn aquit Xatalacsacni Chixcú ccatzịy túcu anán
porque nac akapụn cminịtanchá.
14 Huixinín catzịyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh
nac kantum quihui tantum lụhua xla bronce y akachexyáhualh lạquị huạntị nataucxilha
nị catínịlh, pus nạchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán,
15 lạquị xlịpacs huạntị naquilịpạhuán nị catilaktzánkạlh huata luu tlạn naquintạlatamạy
canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Dios cạpạxquịy huạk cristianos xala cạquilhtamacú

16 'Porque Dios luu snụn cạpáxquịlh cristianos xala cạquilhtamacú, pus huá xpạlacata
lịmacamástạlh xmạn chạstum xkahuasa lạquị nacạpạlacaníy cristianos y chuná catịhuá
huạntị nalịpạhuán nị catilaktzánkạlh, huata nakalhịy ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxni
catiláksputli.
17 Porque Dios nị huá lịmacámilh Xkahuasa para caj namạlaktzankẹnán, pus huá lịma-
cámilh lạquị nalakmạxtunún.
18 Huạntị lịpạhuán Xkahuasa Dios nẹcxni catilaktzánkạlh, pero huạntị nị cạnajlaniy xta-
chuhuín ámaj pạtịnán porque nị lịpạhuán ạmá huạntị xmạn huá chạstum Xkahuasa Dios.
19 Huạntị nị tacạnajlaniy xtachuhuín ámaj pạtịnán porque milh taxkáket nac cạquilhta-
macú y xlacán ạtzinú talakátịlh talatapụlịy nac xacạpucsua nị xachuná nac xacạxkakaná,
lạquị nịtị nacatzịy para lịxcájnit huạntụ xtatlahuamánalh.
20 Pụtum huạntị nịtlán xtalacapạstacnicán nị taucxilhputún taxkáket lạquị nị natalịta-
siyuy xkasatcán y nị talaktalacatzuhuịy.
21 Pero huạntị tlạn xtalacapạstacnicán talaktalacatzuhuịy taxkáket lạquị natalịtasiyuy pị
Dios cạtạlama y tlạn huạntụ tatlahuamánalh.

Juan Bautista lịchuhuịnamparay Jesús

22 Acalịstán Jesús cạtáalh xtamạkalhtahuakẹn nac xamunicipio Judea y juerza makạs
tzinú antá xtalamạnanchá y antá xcạakmunuma cristianos.

23 Juan na antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chú-
chut. Antá xtamín lhuhua cristianos y xcaakmunucán.
24 Putum eé chuná quitáxtulh acxni nia xtamacnucán nac pulachin Juan.
25 Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán
xatícu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxni akmununún, pi huá cahuá Jesús.
26 Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:
—Makalhtahuakená, amá chixcú huanti quilaklán aliquilhtutu kalhtuchoko Jordán
huanti huix xlichuhuinámpat pi minitán quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma
y lhuhua cristianos tastalanimánalh.
27 Entonces Juan chiné cahuánilh:
—Nipara chatum cristianos lay túcu kalhiy para ni huá Dios namaxquiy.
28 Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: "Aquit ni Cristo huanti
kalhipanántit." Pus aquit amá chixcú huanti malakachácalh laqui nacpulaniy Cristo y
alisok naccamacatziniy cristianos pi mimajá.
29 Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huanti taláhui
tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitúm huanti antá lacatzú láhui, xlá caj
xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuinama; pus nachuná chú aquit
luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanimánalh Jesús.
30 Chali chalí xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y
aquit niaj tu cactilitáxtulh, huata chali chalí cámaj litatutzuhuiy.

Jesús nac akapún minitanchá

31 'Amakolh cristianos huanti uú talacachinit nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá
tlan talichuhuinán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huanti
minitanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuinán
huantu anán nac akapún porque xlá ni xtachuná cumu la catihua cristiano,
32 y huá xlá lichuhuinán huantu ucxilhnit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu
xlá lichuhuinán niti canajlaniy.
33 Pero makapitzín cristianos huanti tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlata-
matcán pi xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuinama.
34 Pus amá chixcú huanti Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquincalima-
kalhchuhuiniyán xtachuhuín, xmanhuá xlá tlan lichuhuinán xtalacapastacni, porque Dios
ni caj chalakcatzaj maxquinit Xespíritu.
35 Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamax-
quinit xlacata nacamapeksiy.
36 Huanti lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu ankalhiná
cahuá nakalhiy, pero huanti ni kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catiká-
lhilh amá latámat sinoque fuerza ámaj patiy amá lipecuánit tapatín chuná la Dios laclhca-
huilinit.

4

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

1 Ni limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pi atzinú lhuhua cristianos xtasta-
lanimánalh Jesús, xahuachí atzinú lhuhua xakmununuma ni xachuná Juan,
2 (masqui xlicana pi ni huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén
xtaakmununún).
3 Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhuinamánalh
fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laqui naán nac Galilea.
4 Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtitaxtucán nac xapulataman Samaria.
5 Jesús chalh nac aktum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac
amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakatatxtuninit xkahuasa
José.
6 Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuhuaxnit kolutzín Jacob. Max cumu
luu tastúnut xuanit y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá
antá táhui nac xquilhpán pozo.
7-8 Amakolh xdiscípulos Jesús xtaanit nac cachiquín laqui natatamahuay huantu nata-
huay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chúchut.
Y Jesús chiné huánilh:
—Xquintahua actzu minchúchut.
9 Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:
—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chúchut lácu pi na judía aquit? Pus aquit antá xalac
Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos ni xtatalalén Samaritanos.
10 Jesús chiné kálhtilh:
—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios masday y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú
huanti squinimán chúchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chúchut y aquit xacmax-
quín chúchut huantu xlicana masday latámat.
11 Amá puscat chiné huánilh:
—Pero nipara xlimacutucán chúchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú
natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chúchut huantu xlicana masday latámat?
12 Umá chúchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán qui-
litalakapasnicán Jacob huanti quincamakxtekninitán; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xca-
manán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak taliphu
litaxtuputuna ni xachuná xlá?
13 Jesús chiné kálhtilh:
—Xliputum huanti talikotnún eé chúchut ni limakas tzucuparay takalhputiy,
14 pero huanti nalikotnún amá chúchut huantu aquit cmasday niaj necxnicú catikalhpú-
tilh. Porque amá chúchut huantu aquit cmasday, antá nac xnacú natzucuy musnún laqui
chuná nakalhiy xasasti latámat canecxnicahuá quilhtamacú.
15 Amá puscat chiné huánilh:
—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chúchut laqui niaj nackalhputiy y
laqui niaj nacmín tiyay chúchut uú nac pozo.
16 Jesús chiné huanipá:
—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.
17 Amá puscat chiné huánilh:
—Aquit niti quintakolú.
Y Jesús kálhtilh:
—Luu xlicana la huana pi niti mintakolú,
18 porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuín huanti huix catitatahuila, y huanti tahuilán
lanchú ni mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuinaniita.
19 Acxni amá puscat káxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:
—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luu lanca talipahu profeta.
20 Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuín huantu aquit ccatziputún; xalakmakán
quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcuhuiy Dios nac eé kestín, pero hui-
xinín judíos huanátit pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuiyáhu Dios.
21 Jesús kálhtilh:
—Puscat, cacatzi huix lanchú pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixinín tlan nala-
kachixcuhuiyátit Quintlaticán Dios masqui ni catátit uú nac kestín y masqui ni capítit nac
Jerusalén.
22 Huixinín samaritanos nipara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuhuiyátit pero aquinín
judíos ccatziyáhu huanti clakachixcuhuimanáhu, porque huanti nacalakmaxtuyán antá
mimachá nac xlakstipancán judíos.
23 Pero ámaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxni huanti xlicana talaka-
chixcuhuiputún Dios tlan canihuá natatlahuay, pero huantu luu xlicana akstitum cumu lá
nacamalacapastacniy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huanti natalakachixcuhuiy
cumu la cuanimán.
24 Dios caj Espíritu y ni caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano
huanti nalakachixcuhuiy mininiy nalilakachixcuhuiy xlihuak aktum xatlán talacapas-
tacni y huantu luu akstitum cumu la Xespíritu Dios namalacapastacniy nac xnacú.
25 Amá puscat chiné huánilh:
—Aquit ccatziy pi ámaj min chatum huanti quincamalacnuninitán Dios laqui naquinca-
lakmaxtuyán huanti huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquincamalacaputuncu-
huiniyán huantu luu quilicatzitcán.
26 Jesús huanipá amá puscat:
—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pi aquit amá chixcú huanti huix lichuhuinámpat.
27 Acxnitiyá chuná xtachuhuinamánalh tachilh xdiscípulos, xlacán cacs talacáhua acxni
taúcxilhli Jesús pi xtachuhuinama amá puscat samaritana. Pero nipara chatum xkalhás-
quilh túcu xlacasquín osuchí túcu xtalichuhuinamánalh.
28 Y amá puscat antá akxtekuílilh xaksáhuat y lalihuán alh nac cachiquín, y antá chiné
cahuánilh cristianos:
29 —Catátit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninit lata túcu aquit ctitla-
huanittá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, ni huá cahuá Cristo huanti namín quincalakmax-
tuyán?
30 Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cachiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús.

31 Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talimakatzankey laquí nahuayán y chiné
xtahuanimana:
—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.
32 Pero xlá chiné cakálhtilh:
—Aquit aya ckalhiy huantu nacuay y huixinín ni lakapasátit.
33 Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:
—¿Max tzanká tícu limínilh para túcu nahuay?
34 Pero Jesús cahuánilh:
—Acxni aquit ctlahuay xtapaxuhuán Dios lámpara quintahuaj climaxtuy hasta acxni
nacmasputuy.
35 Acxni huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: "Masqui ni luu calacapaláhu
porque tzankaycú aktati papá lata tlan naxkanancán"; pero aquit ccahuaniyán pi calaca-
pítit y na cacaucxílhtit antanícu huilakolh atúnuj tachanán, antá aya lhmucucumakolh y
tlaná natzucuyátit xkananátit.
36 Pus huixinín huanti namakxkananátit nac eé catuhuán na nacamaskahuicanátit
y amá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huanti ankalhiná cahuá
takalhiy lipaxúhu latámat. Huí tunu huanti tachanit eé tachanán y huixinín chú pimpátit
mamacxtupiyátit laquí acxtum nalipaxuhuayátit.
37 Y luu lacatancs chuná caquitaxtuniman amá tachuhuín huantu chiné huan: "Túnuj
chixcú huanti chananán y tunu huanti xkanán."
38 Aquit ccamalakachaman huixinín laquí namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán
huantu tachanit atúnuj lacchixcuhuín; pus tunu huanti taliscujnit y chinchú huixinín cata
caj mamacxtupiyátit huantu xlacán taliscujnit.
39 Lhuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Sicar talákmilh
antaní xuí Jesús porque tacanajlánilh caj xpalacata huantu xuaninit amá puscat acxni xlá
cahuánilh xlacata pi xuaninit xlihuak huantu xlá xtitlahuanittá nac xlatámat.
40 Acxni amakolh samaritanos talákchilh Jesús tatachuhuínalh y tahuánilh xlacata caca-
tatamákxtekli nac xcachiquincán cana caj nícu aklit quilhtamacú. Xlá matlántilh y catata-
mákxtekli aktiy quilhtamacú,
41 y luu lhuhua cristianos talipáhualh acxni takaxmátnilh xtachuhuín huantu xlá xlichu-
huináma.
42 Acalistán chiné tahuánilh amá puscat:
—Chú aquinín na ccanajlayáhu ni xlacata cumu para caj huix quilalitachuhuinanitáhu
sino porque mismo man quintakencán aquinín clikaxmatnitáhu y chú aquinín ctalulokáhu
pi xlicana huá Cristo xmaakaputaxtinacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa chatum xapuxcu mapeksiná

43 Aliaktiy quilhtamacú acxni aya tacaxli Jesús nac amá cachiquín huantu xmapeksiy
Samaria y quilhtayapá xtiji laquí nachán nac xapulataman Galilea.
44 Masqui xapulh chuná tíhua Jesús xlacata pi chatum profeta ni lipahuancán huantu
lichuhuinán nac xcachiquín,
45 pero xlicana pi ni ankalhín chuná quitaxtuy porque acxni chalh nac lactzu cachi-
quinín huantu xcamapeksiy Galilea canihuá luu lipaxúhu tamakamaklhtínalh, porque
lhuhua xlacán na xtaquilanit nac xapaxcua taakspuntzalín nac Jerusalén, y amakolh
cristianos huak xtaucxilhnit huantu antá Jesús xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut.
46 Pero huata Jesús ampá nac aktum cachiquín huanicán Caná, antá nac umá cachiquín
caj chúchut luu xatlán vino litlahuanit. Y antá manóklhulh chatum luu taliphu chixcú
huanti na luu lacxtum xtamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhiy
chatum xkahuasa huanti luu xtatatlay.
47 Acxni cátzilh amá chixcú pi Jesús xminitanchá nac Judea y xchinit nac Galilea, lalihuán
alh limaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú
aya xniputún.
48 Jesús chiné huánilh:
—Huixinín ni luu quilalipahuanáhu para ni pulh naucxilhátit aktum luu licácnit tascújut
huantu ctlahuay.
49 Pero amá taliphu chixcú chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quínchic lihuán nia
niy quinkahuasa.
50 Pero huata Jesús chiné huánilh:
—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantinit.
Amá chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús y lalihuán alh nac xchic.

51 Acxni aya xchanţilhay nac xchic lalihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:
—Minkahuasa aya tatlanţiniţ y luu tlan má.
52 Xlá cakalhásquilh cumu túcuya hora tzucuniţ tatlanţiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:
—Kotán, max cumu camaktum hora xuaniţ acxni mákxtekli lhcúyat.
53 Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxni Jesús huánilh: "Minkahuasa aya tatlanţiniţ." Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliputum huanţi xalac xchic na taliçanajlánilh caj xpalacata huantu tláhualh.
54 Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácniţ xtascújut huantu tláhualh Jesús acxni quitalákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlanţiy chatum chixcú huanţi nilay xtlahuán

1 Ni limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paxcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paxcua.
2 Nac lacatum málacchi antanícu xlactanucán nac amá cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuín hebreo xuanicán Betzata, y antaní xlactanucán kanquitzis arco huantu lihuana xlakchipayahuaniţ.
3 Antá nac xtampín xtamánalh lhuhua cristianos huanţi xtakalhiy latachá túcuya tajátat: huinţi lakatzín, makapitzín nilay xtatlahuán y nachuná huanţi xtalaclintuhuananiţ; xlacán xtakalhimánalh acxni natanankatla chúchut.
4 Porque huancán pi mat ni xmakasni xtactayachi chatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chúchut y huá chú ti pulh natajuyachá nac chúchut pálaj tuncán natatlanţiy masqui latachá túcuya tajátat xkalhiy.
5 Pus antá xuí chatum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lata xtatatlay.
6 Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátziłh pi makasá quilhtamacú lata xlá xpatima, pus huá chiné likalhásquilh:
—¿Lácu pi tatlanţiputuna?
7 Amá tatatlá kalhtínalh:
—Pero niti huanţi naquimajuy nac musni acxni tanankatla chúchut. Lata makatunu ctajuputún túnuj tuncán huanţi tajuparay.
8 Pero Jesús huánilh:
—Catagui, casacti mixtícat y catláhuanti.
9 Acxni tuncán amá chixcú tatlántilh lalihuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábado xuaniţ amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja,
10 y nac tiji makapitzín judíos huanţi taúcxilhli pi xcucaniţ cxtícat chiné tahuánilh:
—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y ni milicúcat mixtícat.
11 Pero amá chixcú chiné cakálhtilh:
—Huanţi quimatlántilh quihuánilh: "Casacti mixtícat y catláhuanti."
12 Xlacán takalhasquimpá:
—¿Tícu amá chixcú huanţi huanín: "Casacti mixtícat y catláhuanti"?
13 Cumu amá chixcú ni xcatziy tícu xmatlanţiniţ, porque Jesús xcalakstipatanuniţ antanícu luu lhuhua xtalayánalh cristianos, nitu kalhtínalh.
14 Acalistán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:
—Chú luu tlan cumu aya tatlanţiniţa, pero chú niaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui niaj nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.
15 Cumu amá chixcú aya xcatziy tícuya chixcú huanţi xmatlanţiniţ huata xlá lalihuán alh cahuaniy xanapuxcun judíos pi huá Jesús xuanicán amá chixcú huanţi xmatlanţiniţ.
16 Caj huá xpalacata amakolh mapeksinanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamaknıputún cumu xlá xcatlahuay laclanca licácniţ tascújut acxni xlakchaniţ quilhtamacú sábado y nitícu scuja.
17 Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtiy:
—Dios huanţi luu xlicana Quintlat, ankalhiná scujma y nipara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhiná cscujma.
18 Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakniputún, ni caj cumu para ni xcacninaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxni xuan pi huá luu xtlat.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

19 Jesús na chiné cahuánilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccąhuaniyąn pi nilay túcu ctlahuay huąntu caj quęcstu quilacata, huata caj xmąnhuá ctlahuay huąntu cucxilha tlahuay Dios porque huá quintląt. Xlihuąk huąntu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus ną huá ctlahuay.
20 Dios luu xlicąna quimpąxquiy porque aquit Xkahuasa y quimąsiyuniy ląta túcu xlá tlahuama, y naquintimąsiyuniycú ątzinú tlak laclanca tascújut huąntu aquit nactlahuay y huixinín luu nacąmakęklhayán.
21 Pus chuná cumu lą Dios cąmąlacastacuaniy nin y cąmąxquiy latámąt, pus nąchuná chú aquit ną nacmąxquiy latámąt huąnti aquit nacmąxquiputún.
22 Dios quintląt niti mąxokoniy xtaląkalhín sino aquit Xkahuasa quimąxquinit limąpeksín xlacata aquit naccąsquiniy cuentaj xpąlacata xtaląkalhincán cristianos.
23 Y cumu chuná laclhcąhuilinit xlacata xlipacs cristianos naquintacącninaniy aquit Xkahuasa cumu lą cącninanicán Dios huąnti luu quintląt, huąnti ni quincącninaniy aquit Xkahuasa Dios ną ni xlicąna cącninanima quintląt huąnti quimąlakachąnit.
24 'Xlicąna ccąhuaniyąn pi huąnti quinkaxmatniy huąntu cliakchuhuinama y nąchuna litúm chú lipąhuán huąnti quimąlakachąnit, xlá maklhtinán latámąt xasąsti huąntu ankalhiná cahuá nakalhiy, y niaj nęcxni catimąpątinica xpąlacata xtaląkalhín, pus xlá titaxtunit nac xatiji cąlinín y aya tzucunit chú lactlahuán nac xatiji latámąt.
25 Xlicąna ccąhuaniyąn pi lakchąma quilhtamacú y ląnchujá aya lakchąnit acxni ąmąkolh huąnti aya taninit natakaxmata xtachuhuín Xkahuasa Dios, y huąnti natakaxmatniy huąntu xlá nahuán natakalhiy latámąt.
26 Porque chuná cumu lą Quintląt Dios sacstu kalhiy litlihueke xlá mąstąy látamąt porque lanca xlacatzúcut, pus nąchuná chú cumu aquit Xkahuasa quimąxquinit litlihueke ląquí nacmąstąy eé latámąt.
27 Nąchunalitúm quimąxquinit ąmá litlihueke ląquí aquit naccątątlahuay taxokǫ́n cristianos caj xpąlacata xtaląkalhincán, porque aquit xlicąna Xatalacsacni Chixcú.
28 Ni calilipuhuántit caj xpąlacata huąntu ccąhuanimąn, porque luu xlicąna ámaj lakchąn quilhtamacú acxni xliputum nin naquintakaxmatniy quintachuhuín,
29 y chątunu chątunu natątącxtuyąchi antanícu xcąmącnucanit. Huąnti tlan xuanit xtapuhuąncán natalacastacuanán nac cąlinín ląquí natakalhiy lipąxúhu latámąt, pero huąnti luu nitlán xtapuhuąncán xtahuanit xlacán natalacastacuanán nac cąlinín ląquí nącąmąxokonicán xlihuąk huąntu nitlán tatitlahuanit.

Jesús mąsiyuy pi xlicąna kalhiy limąpeksín

30 'Aquit nilay túcu ctlahuay huąntu caj quęcstu quilacata, huata acxni aquit ccąputząnaniy cristianos huąntu nitlán tatlahuanit luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu lą quilimąpeksinit Quintląt huąnti quimącaminit.
31 Pus para aquit caj quęcstu xactalánquilh nac xlącatín cristianos, luu lacatancs pi nitu xlimącua quintachuhuín y tlan ni xcąnajlátit.
32 Pero huí chątum huąnti quimąlanquiy y quintątayay y aquit stalanca ccątziy pi huąntu xlá huan caj quimpąlacata licąnájlat porque xlicąna.
33 Huixinín quimąkalhasquinininántit Juan Bautista caj quimpąlacata y huąntu xlá kalhtinanchá luu lacatancs.
34 Pero aquit ni clilącán para túcu nahuán chątum chixcú caj quilacata, osuchí para túcu nąmąsiyuy; huata aquit caj ccąmąlacapąstącamąn Juan ląquí tlan naquilalipąhuanąhu y nąmąakapątaxtiyątit milistacnicán.
35 Amá xtachuhuín Juan Bautista litáxtulh cumu lą limaksko ląquí xlá nącąmąkskoniyąn, y huixinín luu aktum tapąxuhuąn makamaklhtinántit xtaxkáket, pero ni luu makąs quilhtamącú.
36 Juan mąstąlh talulóktat xlacata pi Dios quimącaminit pero huilapá chú huąntu ątzinú nącąmąlulokniyąn ni xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima ąmá quintascújut huąntu aquit ccątlahuay. Pus putum eé huąk huatiyá huąntu quilimąscujunit Quintląt ląquí nącąmąkantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicąna litasiyuy pi huá Quintląt Dios quimącaminit.
37 Y nąchuna litúm huatiyá ąmá Quintląt huąnti quimącaminit aya mąstąnit talulóktat caj quilacata, mąsqui chá huixinín nęcxni ą kaxpątątit xtachuhuín y nipara maktum ą ucxilhątit.
38 Pero huá lilay cumu xtachuhuín nią chąn nac minącujcán, y porque ni quilącąnajlaniyąhu pi xlicąna huá Quintląt Dios y huá quimącaminit.
39 Huixinín luu ankalhiná lihuąną likalhtahuakayątit xtachuhuín Dios huąntu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka porque huixinín lącpuhuanątit pi antá tlan nąmąclayątit xlaktáxtut milistacnicán, pero nilay akątąksątit pi aquit ąmá huąnti lichuhuinama xtachuhuín Dios huąnti nącąmąxquiyąn huąntu putzapątit.

40 Huá chú xpalacata huixinín ni quilalaktalacatzuhuiputunáhu laqui nakalhiyátit amá
laktáxtut nac milistacnicán.
41 'Aquit ni cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán,
42 porque aquit ccalakapasán y ccatziy pi ni kalhiyátit xtapáxquit Dios nac minacujcán.
43 Aquit cminitanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuinán xtachuhuín,
pero huata huixinín ni quilalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj sacstu xli-
chuhuinánca huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtinántit.
44 Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero nipara
tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajlayátit quin-
tachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán.
45 Pero ni calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá tunu
huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuanátit xtachu-
huín pero ni xlicana.
46 Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro,
na xquilacanajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay.
47 Pero cumu ni luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzokniit, ¿pi lihuaca chú nacanajla-
yátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Acalistán Jesús alh aliquilhtutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque
huintí chuná xtalimapacuhuiy.
2-3 Y acxni antá chalh talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs catatáhui xdiscí-
pulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaniy porque xtalakatiy xtaucx-
ilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimalacahuaniy acxni xcamatlantiy tatatlanín.
4 Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla
taakspuntzalín.
5 Huata acxni Jesús calaklácalh úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhuimánalh
antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:
—Felipe, ¿nícu natamahuayáhu lhuhua caxtilánchahu laqui nacatahuayanáhu putum
umakolh cristianos?
6 Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs
xcatziyá huantu xámaj tlahuay.
7 Felipe chiné kálhtilh:
—Masqui luu aktiy ciento denario tumin xlitamahuáhu caxtilánchahu ni catiácchalh
laqui nacalimahuiyáhu putum umakolh cristianos.
8 Chatumlitúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:
9 —Uú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti,
pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?
10 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Cacahuanítit amakolh cristianos laqui huak natatahuilay.
Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis milh cristianos.
11 Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdis-
cípulos laqui xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y
nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camaxquícalh lata lácua xlacán
tahuapútulh.
12 Acxni aya lan xtakasnit, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laqui nitúcu nalaktzankay.
13 Xlacán tamamacxtúmilh y tamatzámalh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilán-
chahu.
14 Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licácnit tascújut huantu Jesús tláhualh,
chiné taquilhtzúculh:
—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.
15 Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzek xtaquilhuamánalh xlacata natalén
alifuerza laqui xreycán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtupá
y sacstu talacacxtupá atzinú xatalhmán amá kestín laqui nitícu namaakatzankey.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

16-17 Acxni aya tzúculh casmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalhutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán
tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laqui antá natachán nac Capernaum.
18 Pero nipara makas tzúculh unún y lipecua tzúculh takeyahuay pupunú.
19 Max aya xtaanittá cumu akquitzis osuchí akchaxán kilómetro acxni taúcxilhli pi Jesús
xlaktalacatzuhuima barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos ni xtalaka-
pasmánalh y luu lan tapecuáxnilh.
20 Pero xlá chiné cahuánilh:
—¡Ni capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!
21 Xlacán takálhilh licamama y tatatájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícu
xtaamánalh.

Luu lhúhua cristianos taputzamánalh Jesús

22 Lichalí lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtatamakxteknitanchá aliquilhtutu
pupunú xtacatziy pi xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero na xtacatziy
pi Jesús ni xcataanit.
23 Masqui acalistán túnuj barco antá taminchá nac aktum cachiquín huanicán Tiberías y
antá xtahuilána nac chúchut lacatzú antaní Jesús xmalhuhuinít caxtilánchahu acxni pulh
paxcatcatzínilh Dios amá xtahuá.
24 Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi niti xlama antá Jesús nipara xdiscípulos, huata
lalihuán tatájulh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

25 Acxni xlacán táchalh aliquilhtuán pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné takalhás-
quilh:
—Makalhtahuakená, ¿nícocxni chitá uú?
26 Jesús cakálhtilh:
—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque
kotán lan huayántit y lan kástit, pero ni huá quilaliputzamanáhu laqui naquilaliphuanáhu
acxni úcxilhátit ccatlahuay laclanca quintascújut.
27 Ni caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor
huá caliscújtit xtahuá milistacnicán huantu necxni laksputa laqui chuná nalilatapayátit
cxpaxtún Dios canecxnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmax-
quiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laqui chuná naccamax-
quiyán.
28 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Túcu quilitlahuatcán laqui nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahua-
yáhu?
29 Jesús cakálhtilh:
—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacanajlanítit huanti xlá maca-
minit.
30 Pero xlacán takalhasquimpá:
—¿Túcuya licácnit tascújut natlahuaya laquí naclucxilháhu pi xlicana Dios macaminitán,
y laqui chuná tlan naccacanajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macataxtuca amá laclanca tascújut
huantu titláhualh Moisés?
31 Porque xalakmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá
nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: “Dios camáxquilh laqui natahuay
caxtilánchahu xalac akapún.”
32 Jesús chiné cakálhtilh:
—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés camaxquín amá caxtilánchahu xalac
akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacamaxquiyán huantu luu
xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún.
33 Porque amá caxtilánchahu huantu Dios mastay pus huá amá huanti tactaanitanchi nac
akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantu necxni laksputa.
34 Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh:
—Quimpuchinacán, catlahua litlán xliankalhiná caquilamaxquíhu amá caxtilánchahu.
35 Jesús chiné cahuánilh:
—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huanti qui-
lakmín y quilihuayán, niaj necxni catítzincsli, y huanti luu quincanajlaniy niaj necxni cati-
kalhpútilh.
36 Pero cumu chuná la ccahuaniná, huixinín ni quilacanajlaniputunáhu masqui aya
ucxilhnitátit huantu aquit ctlahuay.

37 Lạta xlḭhuạk cristianos huạnṭḭ quimạxquṇḭṭ Quintlạt lạquḭ naquintalḭpạhuán huạk
quintalakchín lạquḭ ankalḥiná naquintastạlaniy; y lạtachá tícu aquit naquintalakmín nḭ
cactilakmákalh.
38 Xạhuachí aquit cmiṇḭṭ nac cạquilhtamacú lạquḭ nactlahuaniy xtapạxuhuán Quintlạt
huạnṭḭ quimacamiṇḭṭ, y nḭ caj huá cḭmiṇḭṭ lạquḭ nactlahuay huạnṭu caj quẹcstu quintapạ-
xuhuán.
39 Huạnṭu xlá xtapạxuhuán Quintlạt huạnṭḭ quimacamiṇḭṭ, xlá lacasquín lḭhuana naccạ-
maktakalha lạquḭ nḭpara chạtum nalaktzankạy huạnṭḭ xlá quimacamạxquṇḭṭ naquilḭpạ-
huán, lạquḭ acxnḭ nalakchạ́n quilhtamacú lạta xlá laclhcạhuilḭṇḭṭ aquit huạk naccạmạlaca-
stacuanḭy nac cạlḭnín.
40 Pus xlḭcạna huá luu xtapạxuhuán Quintlạt pḭ xlḭhuạk lạta tícu naquintakaxmatniy y
naquintacạnajlaniy pḭ aquit Xkahuasa, natakalḥiy lḭpạxúhu latámạt canẹcxnicahuá quilh-
tamacú y huá xlacán huạnṭḭ naccạmạlacastacuanḭy acxnḭ nalakchạ́n ạhuatá quilhtamacú.
41 Acxnḭ ạmạkọlh judíos takaxmatkọlh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá
chiné huá: “Aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạnṭu tạctanḭtanchi nac akapụ́n.”
42 Xlacán chiné táhua:
—¿Lácu pḭ nḭ huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasạ́hu xtzí chu xtlạt. ¿Lácu
chinchú lḭhuán para antá minḭtanchá nac akapụ́n?
43 Jesús chiné cạhuánilh:
—Luu xlḭcạna niaj calḭtaaklhụhuítit quintachuhuín.
44 Porque nḭpara chạtum cristiano tlạn natzucuputún quintalḭpạhuán para nḭ pụlh huá
namạlacpuhuạnḭy Quintlạt huạnṭḭ quimacamiṇḭṭ. Y huạnṭḭ naquintalḭpạhuán, xlacán
mạsqui natanḭy aquit naccạmạlacastacuanḭy acxnḭ nalakchạ́n ạhuatá quilhtamacú.
45 Lacatum nac lḭkalhtahuaka huạnṭu tatzoknḭt profetas chiné huan: “Xlḭhuạk cristianos
Dios nacạmạsiyuniy xtalacapạstacni.” Eé tachuhuín huamputún pḭ xlḭhuạk huạnṭḭ takax-
matniy Quintlạt huạnṭu xlá cạhuanima y antá nachạn nac xnacujcán ạmá tachuhuín, pus
huá chú xlacán naquintalḭpạhuán.
46 ’Pero nḭ huá huamputún para tícu ucxilhnḭt Dios; huata caj xmạn aquit cucxilhnḭt
porque huá xlá quimạlakachạnḭt uú y antá aquit cminḭtanchá nac xpạxtún.
47 Xlḭcána ccạhuaniyạ́n pḭ huạnṭḭ quincạnajlaniy, xlá aya kalḥiy ạmá lḭpạxúhu latámạt
huạnṭu nẹcxni nalaksputa.
48 Porque aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạnṭu mạstạy latámạt.
49 Xalakmakạ́n milḭtalakapasnicán tahuanḭt ạmá caxtilạ́nchahu huanicán maná antá nac
desierto, pero mạsqui chuná juerza tánḭlh.
50 Pero nḭchuná ạmá caxtilạ́nchahu huạnṭu cḭchuhuḭnama, xlá tạctanḭtanchi nac
akapụ́n y huạnṭḭ nahuay niaj nẹcxni catínḭlh.
51 Pus aya ccạhuanín pḭ aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạnṭu tạctanḭtanchi nac akapụ́n
y mạstạy latámạt; huạnṭḭ nahuay eé caxtilạ́nchahu canẹcxnicahuá nalatamạy. Amá
caxtilạ́nchahu huạnṭu aquit ccạmạlacnụniyạ́n pus huata huá quintiyatḭhua nacmạstạy
aquit nacnḭy xpạlacatacán cristianos xala cạquilhtamacú lạquḭ chuná natakalḥiy latámạt.
52 Amạkọlh judíos sacstucán tzúculh talạḭmạaklhụhuḭy y chiné tzúculh tahuán:
—¿Lácu chú natlahuay lạquḭ tlạn naquincạmạhuḭyạ́n xtiyatḭhua?
53 Jesús chiné cạhuánilh:
—Luu xlḭcạna ccạhuaniyạ́n pḭ aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín nḭ nalḭhuạ-
yanạ́tit quintiyatḭhua, y para nḭ nalḭkotnunạ́tit quinkalhni, nḭ catikalḥítit ạmá latámạt
huạnṭu cḭchuhuḭnán.
54 Huạnṭḭ nahuay quintiyatḭhua y nalḭkotnún quinkalhni nakalḥiy ạmá latámạt huạnṭu
nẹcxni nalaksputa, y chuná aquit nacmạlacastacuanḭy acxnḭ nalakchạ́n xlḭạhuatá ạmá
quilhtamacú.
55 Porque huá quintiyatḭhua luu xaxlḭcạna tahuá y quinkalhni luu xaxlḭcạna lḭkot-
nuncán.
56 Huạnṭḭ nalḭhuạyán quintiyatḭhua y nalḭkotnún quinkalhni, xlá ankalḥín quintạlámạj
nahuán y aquit nạ antá nactahuilay nac xnacú.
57 Aquit luu tlạn clama porque huá Quintlạt huạnṭḭ quimacamiṇḭṭ xastacná lama y xlá
quimạxquḭy xlḭtlihueke, pus nạchuná chú huạnṭḭ naquilḭhuạyán y naquilḭkasa aquit nac-
mạxquḭy latámạt.
58 Huá luu ccạhuaniputunạ́n pḭ aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạnṭu tạctanḭtanchi nac
akapụ́n. Eé caxtilạ́nchahu nḭ xtạchuná cumu lạ ạmá maná huạnṭu titáhualh xalakmakạ́n
milḭtalakapasnicán nac desierto, sạmpḭ tánḭlh; pero huạnṭḭ nahuay eé caxtilạ́nchahu
canḭcxnicahuá quilhtamacú nalatamạy.
59 Jesús chuná cạmạkalhchuhuínḭlh ạmạkọlh cristianos acxnḭ xtanụma nac xpụsicu-
lancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

60 Acxni takaxmatkolh huantu cahuanícalh, lhuhua cristianos huanti xtastalaniputún
Jesús chiné táhua:
—Eé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natlahuaniy,
y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?
61 Pero cumu Jesús cátzilh pi xlacán xtaliaklhuhuatnamánalh amá tachuhuín, huantu xlá
xcahuaninit y chiné cakalhásquilh:
—Para umá huantu ccahuanín camaaklhuhuín,
62 ¿lácu chú luu xquitáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacacxtu-
mapá cahuá nac akapún antanícu pulh xacuilachá?
63 Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak min-
tiyatlihuacán osuchí militlihuekecán nitu limacuán, pero lata túcua aquit ccahuaninitán
huak huá xtalacapastacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat.
64 Pero makapitzín huixinín ni canajlayátit.
Huá chuná Jesús calihuánilh porque xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy, y nachuná
xcatziy huanti xámaj stahuay.
65 Acalistán chiné huá:
—Pus huá xpalacata aquit ccalihuaninitán pi nipara chatum cristiano tlan naquintalipa-
huamputún para ni huá quintlat pulh namalacpuhuaniy.
66 Acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua huanti xtastalanimánalh Jesús, taakxtekmákalh y
niaj acxtum xtatalatlahuán.
67 Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquilh amakolh kalhacutiy xdiscípulos:
—¿Chinchú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?
68 Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilh:
—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachuhuín
malacnuy amá xaxlicana latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiyáhu.
69 Aquinín aya ccanajlanitán porque ccatziyáhu pi huix xatalacsacni Xkahuasa Dios
huanti naquincalakmaxtuyán.
70 Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Lácu pi ni aquit ccalacsacnitán minkalhacutiycán laqui quidiscípulos nahuanátit?
Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí chatum huanti makatlajanít xtalacapastacni
akskahuiní.
71 Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón,
porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacutiy xdiscí-
pulos.

7

Xlitalakapasni Jesús ni xtacanajlaniy

1 Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá nac
Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniputún.
2 Pero cumu aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua
xuanicán fiesta de las chozas,
3 huanti xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:
—Niaj catamákxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huanti antá tahuilánalh y
huanti antá tatatayayán xlacán na nataucxilha huantu huix tlahuaya.
4 Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nitu caj lakatzek catlahua. Pus cumu
huix tlan catlahuaya laclanca licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlacatincán
xlilhuhua cristianos.
5 Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni ni xtacatziy tícuya chixcú
xuanit xlacata xlicana natacanajlaniy.
6 Jesús chiné cahuánilh:
—Ni naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantu huixinín milacatacán
catuhuá quilhtamacú huak tlan.
7 Amakolh cristianos huanti ni quintalipahuán huixinín nilay casitziniyán; pero aquit
luu lhuhua huanti ni quintaucxilhputún porque aquit ni ccaliquilhpuwán y lacatancs cca-
malaksiyuniy ccahuaniy huantu nitlán tatlahuay.
8 Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque nia lakchán quilhta-
macú.
9 Acxni chuná catachuhuinankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamákxtekli nac Gali-
lea.

Jesús tzek an nac paxcua

10 Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni catasiyúnilh
xlilhuhua cristianos huata caj tzek xlapulay.
11 Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xta-
kalhasquininán chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:
—¿Nicu láma cahuá chú amá chixcú?
12 Luu lhuhua cristianos huanti catuhuá xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: "Tamá
chixcú luu tlan xtapuhuán", pero makapitzín chiné xtahuán: "Tamá chixcú ni xlicana luu
tlan catziy, porque caj caakskahuimiy cristianos."
13 Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapecuaniy xanapuxcún judíos.
14 Acxni aya xitatlanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh
camakalhchuhuiniy cristianos.
15 Amakolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:
—¿Nícu xlá luu catzínilh putum huantu masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?
16 Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:
—Eé quintachuhuin huantu aquit cmasiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá
xtalacapastacni amá huanti quimacaminit.
17 Pus para tícu huixinín xtlahuapútulh xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquín, pus
huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios
osuchí caj quecstu quintalacapastacni.
18 Amá chixcú huanti lichuhuinán huantu caj sacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná lit-
lahuay laqui luu natacacninaniy cristianos; pero huanti litaakatzankey laqui nacacnina-
nicán Dios huanti macaminit, pus chuná limasiyuy pi talulóktat huantu quilhuama y nitu
caj aksaninama.
19 ¿Lácu pi ni xlicana pi huá Moisés ticamaxquín amá xtapéksit Dios laqui huixinín
namakantaxtiyátit? Pero nipara chatum tícu luu laktzaksama laqui namakantaxtiy.
Porque cumu para chuná cahuá, ¿túcu chinchú xpalacata quilalimaknipútunáhu?
20 Amakolh cristianos chiné takálhtilh:
—Max caj lakahuitípat huix. ¿Lácu lihuana pi camán camakniyán? ¿Tícu maknipútunán?
21 Jesús chiné cahuánilh:
—Maktum quilhtamacú acxni huak jaxcán aquit ctláhualh aktum luu tlan tascújut y hui-
xinín chunacú tiliaklhuhuatnampátit.
22 Huixinín huá calicircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná tica-
limapeksín Moisés (masqui luu xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinitanchá eé
huantu lilakachixcuhuiyátit Dios sinoque huá xamakán militalakapasnicán Abraham),
pero huixinín fuerza cacircuncidartlahuayátit lactzu lakskatán masqui acxni lakchanit
quilhtamacú la lihuancán para tícu nascuja.
23 Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xlimapeksín Moisés pus cacircuncidartlahua-
yátit lactzu lakahuasán masqui sábado acxni nitícu scuja, ¿huá chinchú luu quilalisitzini-
yáhu cumu cmatlántilh chatum tatatlá acxni amá quilhtamacú lihuancán para tícu nas-
cuja?
24 Ni luu caj aklakuá caquilaputzananíhu huantu ctlahuay. Acxni para naquilaputzana-
niputunáhu huantu ctlahuanit pero huantu luu akstitum catlahuátit.

Jesús lichuhuinán huantu luu xquilhtzúcut

25 Y makapitzín cristianos huanti xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhas-
quininán:
—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huanti putzamácalh laqui namakniccán?
26 Chinchú pi putum cahuilinit cristianos, camakalhchuhuinima y niti para tícu
xmaaklhúhuilh. Max ahuayu tacanajlánilh quimapeksinacán pi xlicana eé chixcú huá
Cristo ti naquincalakmaxtuyán.
27 Pero aquinín catziyáhu nícu xlá minitanchá y na catziyahuá antaníicu lacachinit; y
nichuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín nac caquilhtamacú, porque nitícu caticátzilh
nícu xlá minchá nahuán.
28 Jesús xcamakalhchuhuinima cristianos nac lanca pusiculan y acxni xlá káxmatli
huantu xtaquilhuamánalh luu palha chiné cahuánilh:
—¡Huixinín huanátit pi quilalakapasáhu y catziyátit antaníicu cminitanchá! Pero huí
kampatum huantu ni catziyátit, aquit ni caj quecstu quilacata masqui cminit, porque huí
chatum huanti quimacaminit y huá xlá mastay xatlán talacapastacni, pero huixinín ni
lakapasátit.
29 Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachí cumu huá xlá qui-
macaminit.

30 Amąkǫlh lacchixcuhuín xtachipaputún ląquị natachịlẹ́n, pero nịtícu chípalh cumu nią
xlakchą́n xquilhtamacú ląta xlá namaknịcán.
31 Pero ną luu lhụhua cristianos tacąnajlánilh y chiné xtahuán:
—Bueno, chịnchú acxnị namín Cristo quimąkapụtaxtịnacán, ¿lácu pị ątzinú laclanca
lịcącnịt tascújut xlá natlahuay nị xachuná cątlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías ląquị nachịlẹncán Jesús

32 Amąkǫlh lacchixcuhuín huąntị xcąhuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán
tzúculh takaxmata ląta xtalịchuhụinán cristianos huąntụ xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán
tamącąlh makapitzín policías huąntị xtamaktakalhnán nac lanca pụsiculan ląquị tachín
natalẹ́n Jesús.
33 Xlacán táalh pero Jesús chiné cąhuánilh:
—Niaj luu makąs quilhtamacú ccątąlamą́n aquit porque nactaspitparay nac xpąxtún
huąntị quimacamịnịt.
34 Amá quilhtamacú huixinín naquiląputzayą́hu pero niaj caquintiląmacláhu porque
huixinín nịlay catipítit antanícu aquit nactahuilayąchá.
35 Amąkǫlh judíos sacstucán tzúculh taląkalhasquín:
—¿Nícu xlá naán ląquị aquinín niajlay catimacláhu? ¿Lácu pị huá cahuá nacąlakán
ąmąkǫlh judíos huąntị tahuiląnanchá nac xpụlatamąncán griegos ląquị huá nacąmąkalh-
chuhụinịy huąntị antá mákat tahuiląnanchá?
36 ¿Túcu chú luu huaniputún acxnị chiné quincąhuanín: “Huixinín naquiląputzayą́hu
pero niaj caquintiląmacláhu, porque huixinín nịlay catipítit antanícu aquit nactahuila-
yącha”?

Espíritu Santo lịtaxtuy cumu lą chúchut huąntụ mąstąy latámąt

37 Acxnitiyá ąmá quilhtamacú xliakasputni pąxcua acxnị ątzinú luu lhụhua xtatza-
macán, Jesús táyalh nac xlacątịncán cristianos y chiné cąhuánilh:
—Para tícu kalhpụtịma nac xlatámąt, caquilákmilh y aquit nacmąkotnịy.
38 Pus chuná nalịkantaxtuy huąntụ tatzoktahuilanịt xtachuhuín Dios nac lịkalhtahuaka
antanícu chiné huán pị nac xnacú ąmá cristianos huąntị naquilịpąhuán ámaj tahuilay cumu
lą aktum musni antanícu nataxtutịlhay ąmá chúchut huąntụ nalịlatamąy xlịstacni.
39 Caj xpąlacata eé xtachuhuín Jesús xtąmąlacastucma ąmá musni chu Espíritu Santo,
huá xlá xuaniputún xlacata huąntị nalịpąhuán namaklhtịnán xlịtlihueke Espíritu Santo;
mąsqui ąmá quilhtamacú nią xmin Espíritu Santo porque Jesús nią xnịy ląquị nachąm-
paray nac akapún antanícu xapụlh xuí.

Lhụhua cristianos tatapajpitzịy caj xpąlacata Jesús

40 Makapitzín cristianos acxnị takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:
—Xlịcąna huá tamá profeta huąntị xlịmínit xuanịt nac cąquilhtamacú.
41 Pero makapitzín chiné xtahuán:
—Nị xlịcąna huá Cristo huąntị minịtán quincąmąakapụtaxtịyą́n.
Huịntị xtahuamparay:
—Pero, ¿lácu pị xalac Galilea nahuán huąntị luu xlịcąna Cristo?
42 Nac xtachuhuín Dios huąntụ tatzoknịt huan pị tamá Cristo xlịtalakapasni nahuán ąmá
xamaką́n rey David, y xąhuachí xalac Belén nahuán porque antá xcąchiquín xuanịt David.
43 Y caj xpąlacata Jesús ąmąkǫlh cristianos tatapajpitzikǫlh.
44 Huata makapitzín policías xtalẹmputún Jesús nac pụlącḥịn pero nị chątum huąntị chí-
palh.

Xanapuxcun judíos nị xtalịpąhuán Jesús

45 Amąkǫlh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuiląnanchá fariseos chu xana-
puxcun cura, y acxnị táchąlh chiné cąkalhasquinca:
—¿Lácu nị lịtátit?
46 Xlacán takalhtínalh:
—Lątachá xlá chuhụinán ąmá chixcú nịpara chątum tícu chixcú ą chuhụinán cumu lą xlá.
47 Huata ąmąkǫlh fariseos chiné tahuánilh:
—¿Lácu pị ną aya taakskahuitittá huixinín?
48 ¿Lácu pị ną aya tacąnajlaninịt makapitzín quimpuxcucán osuchí quintąfariseoscán?
49 Pero ąmąkǫlh cristianos huąntị takaxmatniy xtachuhuín, xlacán nị taakatąksa huąntụ
huamputún xtachuhuín Dios huąntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka, pus caj huá xpą-
lacata xlacán taamą́nalh talịlaktzankąy.
50 Chịnchú Nicodemo huąntị maktum cątzịsní tiquịlakapaxią́lhnalh Jesús xlá ną fariseo
xuanịt, chiné cąhuánilh:

51 —Pus lạta tatzoktahuilanịt xlịmạpeksín Moisés huan pị nịpara chạtum chixcú tlạn catimạlacapúhu para nị pụlh catiputzạnaníhu y lịhuanạ nacatzịyáhu huạntụ xlá tlahuanịt.
52 Pero huata xlacán caj talịkalhkamánalh y chiné takalhtínalh:
—¿Lácu pị nạ xalac Galilea huix? Pus huata luu lịhuanạ calịkalhtahuaka ạmạkọlh libros antanícu tatzoktahuilanịt xtachuhuín Dios y nẹcxni catimaclalh antanícu huan para chạtum profeta minịtanchá nac Galilea.
53 Acxnị chuná tachuhuịnankọlh ạmạkọlh fariseos chạtunu chạtunu alh nac xchic.

8

Chạtum lạkalhịna puscạt mạtzankẹnaniy Jesús

1 Huata Jesús alh nac kẹstín huạntụ huanicán Cerro de los Olivos,
2 y lịchạli lịtúm acxnị xkakakọlh xlá ampá nac lanca pụsiculan. Pero luu lhụhua cristianos talaktalacatzúhuịlh, xlá táhui y tzúculh cạmạkalhchuhuịnịy.
3 Y makapitzín xmạkalhtahuakẹnacán judíos xạhua fariseos talímilh chạtum puscạt huạntị xtamạnoklhunịt cxakatlịma túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhualh nac xlacatịncán xlịhuạk cristianos.
4 Xlacán chiné tahuánilh Jesús:
—Mạkalhtahuakẹná, eé puscạt cmạnoklhunịtáhu acxnị luu cxakatlịma túnuj chixcú y xakskahuima xtạkọlú.
5 Nac xlịmạpeksín Moisés quincạlịmạpeksịyán para tícu chuná puscạt nacmạnoklhuyáhu tlạn nacliactalamaknịyáhu chíhuix. Chịnchú huix, ¿lácu huana pị tlạn chuná nactlahuayáhu?
6 Xlacán caj chunatá xtalịkalhputzamánalh lạquị para túcu xlá nị tancs nakalhtịnán y chuná chú natalịmạlacapụy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh lịtzoknún kantum actzụ xmacán nac cạtiyatni.
7 Y ạmạkọlh lacchixcuhuín chunacú xtalịmạkatzankẹmánalh, pus huata Jesús taáctzạjli y chiné cạhuánilh:
—Lạta macxtum yátit, para taxtuyạchá chạtum huạntị nịtúcu titlahuanịt talạkalhín, pus huata huá xlá luu minịniy casacli aktum chíhuix y camacapúlalh lạquị naactalamaknịyátit tamá puscạt.
8 Jesús taquilhpụtapá y tzucupaj tzoknún nac tíyat.
9 Acxnị xlacán takáxmatli ạmá tachuhuín nịtụ takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh tatzạlay, chạtunu tzúculh taán, pụlh tapúlalh huạntị aya lakkọlún y acalịstán táalh huạntị tlakcu lakahuasán. Acxnị taankọlh cạta sacstu Jesús tamákxtekli chu ạmá puscạt.
10 Acxnị chú taquilhpúquịlh Jesús niaj tícu úcxilhli cạta caj sacstu ạmá puscạt xyá, xlá chiné huánilh:
—Puscạt, ¿nícu tayánalh huạntị xtamạlacapụmán? ¿Lácu pị niaj tị mạlacapụmán?
11 Xlá chiné kalhtínalh:
—Quimpụchiná, niaj tị quimạlacapụma.
Y Jesús chiné huánilh:
—Pus nạ nịpara aquit clacasquín nacmạpạtịnịyán caj xpạlacata huạntụ nịtlán titlahuanịta mintalạkalhín. Lạnchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talạkalhín.

Jesús huá taxkáket huạntụ lịlacahuạnanáhu

12 Jesús tzucupaj cạmạkalhchuhuịnịy cristianos y chiné cạhuánilh:
—Aquit clịtaxtuy taxkáket huạntụ macaxkakẹnán nac cạquilhtamacú. Huạntị naquilịpạhuán y naquistạlaniy nakalhịy taxkáket nac xlatámạt y nẹcxni catilatámạlh xalakacạpucsua.
13 Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:
—Huix caj luu mẹcstu lịchuhuịnampácanti, caj huá xpạlacata tamá mintachuhuín nịtụ lịmacuán y nịlay ccạnajlayáhu.
14 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Aquit nị cakskahuinán, mạsqui luu caj quẹcstu caquilịchuhuịnáncalh pero quintachuhuín lịmacuán porque aquit ccatzịy nícu cminchá, y nạ ccatzịy nícu cpekama. Pero huixinín nị catzịyátit nícu cminchá y nạ nịpara catzịyátit nícu cpekama.
15 Huixinín quilạlịyạhuamạnáhu huạntụ lacasquinátit porque cumu lạ catịhuạ chixcú xala cạquilhtamacú quilạlịmacạnáhu. Aquit nịtụ ccạlịyạhuayán,
16 pero para xaccạmạlacápụlh minkasatcán, huạntụ xaccạhuanín huạk xlịcạna porque aquit nị quẹcstu para tícu cputzạnaniy xcuentaj huata huá Quintlạt huạntị quimacaminịt quimạxquịy xtalacapạstacni túcu nacliyạhuanán.
17 Nac ạmá lịmạpeksín huạntụ Moisés ticạmakxteknín, antá tatzoknịt pị acxnị chạtiy testigos luu acxtum natachuhuịnán, pus nacạcạnajlanicán.

18 Pus ccahuaniyán pi huí chatiy huanti tamaluloka xlacata pi xlicana huantu clichuhuinán, aquit chatum, chu Quintlat xlichatiy huanti quimacaminit.
19 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Nícu huilachá mintlat?
Jesús cahuánilh:
—Huixinín ni quilalakapasáhu aquit y nipara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus na xlakapástit Quintlat.
20 Jesús chuná catachuhuínalh amakolh fariseos acxni xlá xakchuhuinama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antaní xtahuilánalh cajón huantu xputajuy limosnas. Pero nitícu chípalh laquí nalencán nac pulachin porque nia xlakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichuhuinán pi lakama Xtlat

21 Caj liputzú Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:
—Aquit cama alacatunu y naquilaputzayáhu, pero huixinín ni caquintilamacláhu; pus antanícu aquit nacchán huixinín nilay catipítit porque kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit.
22 Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaniy:
—Eé chixcú max ahuayu caj amácalh maknicán sacstu, huá chuná lihuán pi nilay caticháhu antanícu xlá ámaj chan.
23 Jesús cahuánilh:
—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí catutzú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit ni antá uú xala caquilhtamacú.
24 Pus huá xpalacata ccalihuanín pi huixinín kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para ni nacanajlayátit pi aquit amá huanti nacalakmaxtuyán, pus acxni naniyátit pimpátit lilaktzankayátit mintalakalhincán.
25 Xlacán chiné tahuánilh:
—Xlicana, ¿tícuya chixcú huix?
Jesús cakálhtilh:
—Huixinín catziyátit pi hasta lata xapulh tuncán ccahuaninitán tícu aquit.
26 Aquit tlan lhuhua xaccalichuhuinán y xaccaliyahuán huantu nitlán tlahuayátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantu lacasquín huanti quimacaminit y huantu ckaxmatninit; pus xlá luu akstitum xtalacapastacni.
27 Pero xlacán ni taakátaksli pi Jesús xcalitachuhuinama Dios huanti Xtlat,
28 y huá chiné calihuanipá:
—Hasta acxni huixinín naquilamatalhmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit tícu aquit; y na acxnicú nacatziyátit pi aquit nitu ctlahuay huantu caj queçstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyuninit Quintlat.
29 Porque Dios huanti aquit quimacaminit ankalhiná quintalapulay, Quintlat necxni a quiakxtekmakán porque ankalhín aquit ctlahuay huantu xlá lakatiy.
30 Acxni chuná chuhuinankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xtastalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huanti xtachincán catlahuanit talakalhín

31 Jesús chiné cahuánilh judíos huanti aya xtastalaniputún:
—Pus para huixinín luu akstitumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén,
32 y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.
33 Makapitzín chiné takálhtilh:
—Amá Abraham huanti makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y necxni a quincachicanán laquí para tícu caj chuná nacscujniyáhu. ¿Túcu chú xpalacata huix lihuana pi nackalhiyáhu laktáxtut?
34 Jesús cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti tatlahuay talakalhín xlacán talitaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán.
35 Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nilay tlahuay tu lacasquín huata huá tlahuay huantu huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín.
36 Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyán laktáxtut, amá talakalhín niaj lay catacamascujún cumu la xtachín.
37 Xlicana aya ccatziy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamaknipútunáhu porque ni matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyán.

38 Aquit ckalhḭy xtalacapạstacni Quintlạt y huá clḭchuhuḭnán huạntụ quimạsiyuninḭt,
pero makapitzín huixinín kalhḭyáṭit tunu mintlạtcán y huá tlahuayáṭit huạntụ xlá cạmạ-
siyuninḭtán.
39 Xlacán chiné takalhtínalh:
—Aquinín huá quintlạtcán Abraham.
Jesús chiné cạhuánilh:
—Para xlḭcạna huixinín xcamán cahuá Abraham pus nạchuná xmacastạlátit cumu lạ xlá
tilatámạlh nac cạquilhtamacú.
40 Mạsqui aquit aya ccạhuanín ạmá talacapạstacni huạntụ Dios quimạsiyuninḭt, huixinín
nḭ cạnajlayáṭit y juerza quilạmaknḭputunáhu. Abraham nẹcxni xtlahuay huạntụ huixinín
tlahuayáṭit.
41 Huixinín huá tlahuayáṭit huạntụ tlahuay huạntḭ xlḭcạna mintlạtcán.
Xlacán chiné tahuanipá:
—¡Já, pero lácu huix luu quilạlḭpụlhcạyáhu! Porque aquinín caj xmạn chạtum Quintlạ-
ticán huí huá Dios.
42 Jesús chiné cạhuánilh:
—Cumu para xlḭcạna huá cahuá Mintlạticán Dios huixinín xquilạpạxquíhu, porque antá
cminḭtanchá nac xpạxtún antaní xlá huilachá; pus aquit nḭ caj quintapạxuhuán mạsqui
cminḭt uú nac cạquilhtamacú, sinoque huá quimacaminḭt Dios huạntḭ Quintlạt.
43 ¿Túcu xpạlacata huixinín nḭlay akatạksáṭit huạntụ ccạhuaniyán? Huá lḭlay porque hui-
xinín nḭ kaxpatputunáṭit huạntụ aquit quintachuhuín.
44 Huá huixinín mintlạtcán akskahuiní; huixinín huá tapeksḭniyáṭit y huá tlahuaputu-
náṭit huạntụ xlá lakatḭy. Tamá akskahuiní luu ankalhḭná xamaknḭná kalhḭy xtapuhuán
hasta lạta xquilhtzúcut cạquilhtamacú. Xlá nẹcxni lḭchuhuḭnán huạntụ talulóktat y nḭpara
huạntụ lacatḭtum. Acxnḭ xlá mạtzuquḭy xtaaksanín anta tuncán lḭtasiyuy huạntụ xlá xta-
puhuán porque luu xaaksanḭná, y huá xlá xtlạtcán huạk aksanḭnanín.
45 Huá xpạlacata, cumu huạntụ aquit cuan luu xlḭcạna talulóktat, huixinín nḭlay quilạcạ-
najlaniyáhu.
46 Cạquilạhuaníhu, ¿xatícuyạ lạ huixinín tlạn naquihuaniy pḭ aquit ckalhḭy quintalạkal-
hín? Pus nḭpara chạtum. Pero cumu aquit ankalhḭná clḭchuhuḭnanḭt xtalacapạstacni Dios,
¿túcu chú xpạlacata nḭ quilạlḭcạnajlaniyáhu?
47 Huạntḭ xlḭcạna talḭpạhuán Dios y tatapeksḭniy xlacán takaxmatniy xtachuhuín, pero
cumu huixinín nḭ tapeksḭniyáṭit Dios huá nḭ lḭkaxpatputunáṭit xtachuhuín.

Cristo xapụlh lamajá nḭ xachuná Abraham

48 Y ạmạkọlh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:
—Pus pḭ luu xlḭcạna acxnḭ cuanáhu pḭ huix nạ antá xalac Samaria porque nạ luu chuná
minkásat y makatlajanḭtán xtalacapạstacni akskahuiní.
49 Jesús chiné cạkálhtḭlh:
—Aquit nḭtụ quimakatlajama xtalacapạstacni akskahuiní. Amá tascújut huạntụ aquit
ccạtlahuay chuná clḭlakachixcuhuḭma Quintlạt, pero huata huixinín nḭ quilạcạcnḭnaniy-
áhu aquit.
50 Pero nḭ huá huamputún pḭ aquit luu clacasquima naquincạcnḭnanicán, mạsqui xlḭcạna
huí chạtum huạntḭ lacasquín naquincạcnḭnanicán, y huata huá xlá nacạmaksquín cuenta
huạntḭ nḭ quintalḭpạhuán.
51 Xlḭcạna ccạhuaniyán pḭ huạntḭ nacuentajtlahuay huạntụ aquit clḭchuhuḭnán xlá
nẹcxni catínḭlh xlḭstacni.
52 Amạkọlh cristianos takalhtínalh:
—Xlḭcạna lạnchú luu ctalulokáhu pḭ cạna makatlajanḭtán xtalacapạstacni akskahuiní,
porque lạta xalakmakán profetas chu ạmá huạntḭ quinquilhtzucutcán Abraham xlacán
huạk tanḭnḭt; pero chḭnchú huix huana pḭ huạntḭ nacuentajtlahuay huạntụ huix lḭchuhuḭ-
nana, nẹcxni catínḭlh xlḭstacni.
53 ¿Lácu pḭ ạtzinú chú huix lanca milacatzúcut nḭ xachuná lạ ạmá xamakán quilḭtalaka-
pasnicán Abraham? Porque xlá nạ nḭlh chu xlḭhuạk profetas. Bueno, pero ¿tícu chú huix
luu lḭtaxtuputuna?
54 Jesús chiné cạkálhtḭlh:
—Para caj aquit quẹcstu clacasquín pḭ naquilạcạcnḭnaniyáhu ạmá quintachuhuín
huạntụ aquit xaccạhuanín nḭtụ lḭmacuán. Pero huata huí chạtum huạntḭ lacasquín pḭ
naquilạlakachixcuhuḭyáhu, pus huá Quintlạt, huatiyá tamá huạntḭ huixinín lḭmạxtuyáṭit
MiDioscán.

55 Masqui luu chuná chú huixinín ni lakapasátit xtalacapastacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pi ni clakapasa, pus na luu xaaksaniná xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantu xlá quilimapeksiy.
56 Amá Abraham huanti xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxni xlá cajcu xlacpuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapastacni y luu lipaxúhualh.
57 Amakolh judíos chiné tahuánilh Jesús:
—Pero huix ninaj para kalhiya ítat ciento cata lata lápat, ¿y chinchú huana pi ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?
58 Jesús chiné cakálhtilh:
—Xlicana luu lacatancs ccahuaniyán, pi hasta lata ninajtí xlama Abraham aquit xaclamajá.
59 Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, catilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

1 Acxni Jesús titáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pi luu chuná tuncán lakatzín xlacachinit.
2 Xdiscípulos chiné takalhásquilh:
—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinit eé chixcú? ¿Xatícu cahuá luu tlahuanit talakalhín? ¿Pi huá cahuá xtlat osuchí luu man xtalakalhín xlacata pi chuná lakatzín lacachinit?
3 Jesús chiné cahuánilh:
—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, y nipara xtalakalhincán xtlat, huata caj luu chuná lanit laquí antá nalitasiyuy lata túcua tlan tlahuay Dios.
4 Lihuán cacuhuinicú catlahuaníhu xtascújut huanti quimacaminit, porque aya talacatzuhuima catzisní acxni niaj lay catiscujca.
5 Aquit clitaxtuy taxkáket huantu talilacahuanán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáket.
6 Acxni chuná huankolh Jesús chujli nac catiyatni y huá litláhualh actzu putlún xchújut, y acalistán lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín.
7 Y chiné huánilh:
—Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé —eé tachuhuín huamputún: Huanti macamincanit.
Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuanán.
8 Huanti xtalakapasa chu huanti xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:
—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huanti xtahuilay laqui nasquín limosna?
9 Makapitzín xtahuán:
—Xlicana cuan, huá.
Y huí makapitzín huanti xtahuamparay:
—Ni huá, pero luu xtachuná tasiyuy.
Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:
—Xlicana pi aquit amá chixcú huanti huanipátit.
10 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Lácu chinchú tlan lilacahuanana?
11 Xlá chiné cahuánilh:
—Amá chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún y quililacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánilh: "Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé." Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.
12 Y takalhasquimpá:
—¿Nícu chú lama tamá chixcú?
—Ni ccatziy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamakalhapaliy amá chixcú huanti lakatzín xuanit

13-14 Porque amá quilhtamacú sábado acxni Jesús tláhualh actzu putlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxni xlihuancán para tícu nascuja, huá xpalacata lilénçalh nac xlacatincán fariseos amá chixcú huanti xmalacatlanticanit.
15 Amakolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xlilacahuanán. Xlá chiné cahuánilh:
—Chatum chixcú quililacatláhualh actzu putlún, y acxni clakachákalh lanchú aya tlan clacahuanán.

16 Makapitzín fariseos chiné tahua:
—Amá chixcú huanti chuná tláhualh ni Dios tapeksiniy porque xlá ni cacninaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán.
Pero makapitzín xtahuán:
—Para cana maklakalhiná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licácnit tascújut?
Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui.
17 Kalhasquimpá amá chixcú huanti lakatzín xuanit:
—Chinchú huix, ¿lácu huana xpalacata amá chixcú huanti malacatlantín?
—Aquit clacpuhuán pi max profeta —kalhtínalh xlá.
18 Pero amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanajlaputún para xlicana huá amá chixcú huanti lakatzín xuanit y xmalacatlanticanit; hasta caní tamatasaníalh xtlat chu xtzí
19 y chiné takalhásquilh:
—¿Pi xlicana huá eé minkahuasacán huanti huanátit pi lakatzín lacachinit? ¿Lácu chú tlaná lilacahuanán?
20 Xtlat chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalh:
—Xlicana ccatziyáhu pi huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pi lakatzín tilacáchilh.
21 Pero ni ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuanán, xahuachí aquinín ni ccatziyáhu tícu malacatlántilh. Huata mejor huá man cakalhasquíntit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacahuaniyán.
22 Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuinanit xlacata maktum pi natatlakaxtuy nac xpusiculancán xlihuak huanti natalitayay pi Jesús huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy.
23 Huá xpalacata chuná talikalhtínalh: “Man cakalhasquíntit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”
24 Amakolh xanapuxcun judíos tatasanipá amá chixcú huanti xapulh lakatzín xuanit, y chiné tahuánilh:
—Luu xlicana caquilahuaníhu huantu talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pi tamá chixcú, masqui malacatlantín tláhualh talakalhín.
25 Xlá chiné cakálhtilh:
—Pus tamá aquit ni ccatziy para tláhualh talakalhín osuchí ni tláhualh talakalhín. Xman huantu aquit ccatziy pi xapulh lakatzín xacuanit y lanchú aya tlan clacahuanán.
26 Xlacán takalhasquimpá:
—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhualh laqui huix tlan nalacahuanana?
27 Xlá cakalhtipá:
—Aquit aya ccahuanín pero ni quilacanajlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pi na stalaniputunátit huixinín?
28 Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:
—Huix xlá max nastalaniya amá chixcú, pero aquinín huá cstalaniyáhu xtapéksit Moisés.
29 Aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios titachuhuínalh Moisés; pero tamá chixcú nipara tzinú ccatziyáhu ncu luu minitanchá.
30 Amá chixcú chiné cakálhtilh:
—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pi catziyátit ncu xlá minitanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pi aquit quimalacatlantinit.
31 Aquinín catziyáhu pi Dios ni cakaxmatniy huanti maklakalhinanín, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xlitlihueke huanti talipahuán, talakachixcuhuiy y tatlahuay huantu xlá xtapaxuhuán.
32 Lata makasá nipara chatum tícu xuanca pi tlan camalacahuaniy huanti luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinit.
33 Para xlicana tamá chixcú ni Dios cahuá macaminit nilay xtláhualh laclanca licácnit tascújut.
34 Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:
—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!
Acxni chuná tahuanikolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanti tahuán talacahuanán atzinú takalhíy xtalakalhincán

35 Jesús cátzilh pi luu maktum xtlakaxtucanit amá chixcú huanti lakatzín xuanit; y acxni xlá tatánoklhli chiné huánilh:
—Lantamá huix, ¿pi lipahuana Xkahuasa Dios?
36 Amá chixcú huánilh:
—Quimpuchiná, caquihuani tícu laqui aquit naccanajlaniy.
37 Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhnita, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhuinamán lanchú.
38 Amá chixcú lakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaniyán.
39 Jesús chuná huánilh:
—Aquit cminit uú nac caquilhtamacú laqui naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laqui huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuanán, y huanti talacpuhuán pi luu xlicana talacahuanán xlacán tlan nalitasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.
40 Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxni chuná takáxmatli xtachuhuín chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi na lakaxoko chú aquinín?
41 Jesús chiné cakálhtilh:
—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, ni lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalakalhincán huantu titlahuanitátit, pero cumu huanátit pi lacahuananátit pus lan kalhiyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuín xcorralhcán borregos

1 Acalistán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuín:
—Xlicana ccahuaniyán pi huanti ni nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná.
2 Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlicana xlá pi huá xmaktakalhná borregos.
3 Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laqui natanuy, y amakolh borregos aya takalhlakapasatá xtachuhuín, xlá calimapacuhuiy xtacuhuinicán y catamacxtuy antanícu calakuán.
4 Acxni chú aya catamacxtukoniit borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalaniy porque aya takalhlakapasatá xtachuhuín xpuchinacán.
5 Pero para atunu cristianos nacatasaniy huanti ni talakapasa, xlacán ni tastalaniy huata caj tatzalaniy porque talakapasatá huanti xmaktakalhnacán.
6 Jesús chuná calixakátlilh eé takalhchuhuín pero xlacán ni taakátaksli huantu xcahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

7 Jesús tzucupaj cahuaniy eé takalhchuhuín:
—Xlicana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos.
8 Acxni aquit nia xacmín luu lhuhua taquilaniitanchi kalhananín, pero huata quiborregos ni tastalánilh y ni takaxmátnilh xtachuhuín.
9 Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huanti nalactanuy nac eé málacchi nakalhiy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huanti tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlíhuat namaclay huantu xlá nalihuayán.
10 'Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhán, camakniy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminit laqui naccamaxquiyán xaxlicana latámat y laqui nitu nacatzankaniyán lácu akstitum y lipaxúhu nalilatapayátit.
11 Aquit amá huanti luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huanti luu xlicana calakalhamán xtakalhín, ni lakcatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimaknícalh.
12 Pero amá tasacua huanti caj makscujma laqui natlajay tumin y macuentajlicán, acxni xlá ucxilha pi mímaj cahuay lapániit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapániit tzucuy caputlakay y cahuay borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú ni huá luu xpuchinacán borregos y nitlán xmaktakalhnacán.
13 Eé chixcú huanti caj huá limakscujma porque tlajaputún tumin, xlá tzalamakán borregos, porque ni xlá huá chú ni lilakcatzán.
14-15 'Aquit amá huanti luu xlicana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quilakapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxquiy quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj niy caj xpalacatacán quiborregos.
16 Pero ccahuaniyán pi na ckalhiy makapitzín túnuj quiborregos huanti ninaj antá uú catatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na naccalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laqui pulactumá nahuanátit y na chatumá huanti nacamaktakalhán.
17 'Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamaklhtinamparay.
18 Nitli luu juerza quimaklhtima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán cámaj macamastay. Porque aquit ckalhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhiy litlihueke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapeksinit Quintlat.

19 Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá.
20 Lhuhua huanti xtahuán:
—¿Túcu xpalacata licanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajanit xtalacapastacni akskahuiní?
21 Pero makapitzín chiné xtahuán:
—Para chatum chixcú kalhiy xespíritu akskahuiní, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuinán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakaxoko amá xespíritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

22 Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan.
23 Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícu chiné huanicán Portico de Salomón.
24 Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:
—Xliankalhiná ni luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuaníhu.
25 Jesús chiné cakálhtilh:
—Ni cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín ni quilacanajlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantu aquit ccalimalacahuaniyán, pus huá quimatlahuiy Quintlat, y na luu huá litum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit.
26 Huixinín ni quilacanajlaniyáhu porque ni huá acxtum catatapeksiyátit quiborregos huanti aquit cmaktakalhma.
27 Amakolh cristianos huanti aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuin tuncán quintastalaniy.
28 Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantu luu xaliankalhiná natakalhiy y necxnicú catitalaktzánkalh, nipara chatum tícu caquintimáklhtilh.
29 Quintlat nitícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinit eé quiborregos, nitícu lay quimaklhtiy, nachuná cumu la Quintlat nitícu lay maklhtiy huantu xlá kalhiy.
30 Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.
31 Amakolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús.
32 Pero xlá chiné cahuánilh:
—Cumu Quintlat kalhiy lanca limakatlihueke xlá quimatlahuinit lhuhua laclanca tascújut laqui nalicacniyátit; ¿xatúcuya tascújut ni lakatítit huantu ctláhualh pimpátit quilaliactalanchipayáhu?
33 Amakolh cristianos chiné takálhtilh:
—Ni caj xpalacata lacuán mintascújut camán caliactalamakniyán, huá camán caliactalamakniyán porque huix talalacataquinita Dios cumu huana pi huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj catihua chixcú.
34 Jesús cahuánilh:
—Lacatum nac libro antanícu tatzoknit xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaninitán pi huixinín xtachuná cumu la Dios.”
35 Aquinín stalanca catziyáhu pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka huak luu xlicana, y acxni Dios chuná calimacán amakolh cristianos cumu la siculanán huanti xlá calakmacachinit xtachuhuín pus juerzaj quilicanajlatcán.
36 Aquit ccahuaninitán xlacata pi Dios quilacsacnit y quimacaminit nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chinchú lihuanátit pi ctalalacataquinit cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios?
37 Para aquit ni ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquilacanajlaníhu.
38 Pero cumu chú aya ucxilhnitátit pi huá ctlahuama, masqui luu nilay caj quintachuhuín licanajlayátit pi quimacaminit Dios, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pi luu lihuana cacatzítit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.
39 Xlacán tasítzilh y xtalemputún nac pulachin, pero Jesús catzalánilh
40 y alh nac aliquilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícu Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamákxtekli.
41 Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:
—Xlicana masqui Juan nitu catláhualh laclanca licácnit tascújut pero huantu xlá xlichuhuinama caj xpalacata eé chixcú xlicana huak chuná kantaxtuma.
42 Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos taliháhua y tacanajlánilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

1 Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania antá xlama María,
eé puscat huantí acalistán litlahuapúxtulh Jesús xalacuán perfumes y na limalacscácalh
xacchíxit.
2 Antá xlá lacxtum xcatalama xnatalán, chatum xuanicán Marta y chatum xtalacán
kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanit Jesús amá Lázaro, pero chú luu
csnununit xpalacata xtajátat y luu xtatatlay.
3 Umakólh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laquí chiné nahua-
nicán:
—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snun tatatlay.
4 Acxni Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:
—Huá xtajátat ni catiláknilh; huata Dios ámaj limasiyuy huantu xlá kalhiy lanca xli-
makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán calimalacahuaniyán aktum lanca quintascújut
huantu naquilalilakachixcuhuiyáhu.
5 Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro,
6 pero acxni huanícalh pi Lázaro xtatatlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac
amá cachiquín antaníсu xlama.
7 Y hasta xlituxama chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Lanchú naanáhu nac Judea.
8 Xlacán tahuánilh;
—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ninaj para makas quilhta-
macú amakolh xanapuxcun judíos huantí antá xalanín xtaamán taliactalamakniyán chí-
huix.
9 Jesús chiné cahuánilh:
—¿Lácu pi ni catziyátit pi aktum quilhtamacú kalhiy akcutiy hora? Y huantí talakchokoy
nac cacuhuiní ni akchekxnín porque xlá lilacahuanán amá taxkáket huantu tasiyuy nac
cacuhuiní.
10 Pero amá huantí talakchokoy nac catzisní juerza akchekxnín porque luu capucsua y
tzankaniy taxkáket huantu nalilacahuanán.
11 Acalistán Jesús chiné cahuánilh:
—Xahuachí amá quiamigojcán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuaniy.
12-13 Amakolh discípulos xtalacpuhuán pi max caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá
xpalacata talihuánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus max ahuayu natatlantiy.
Cumu xlacán luu nipara taakátaksli huantu xlá xuaniputún xlacata pi Lázaro aya xninit,
14 pus huá xpalacata Jesús luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh, y chiné cahuánilh:
—Lázaro juerza ninit.
15 Y aquit luu clipaxuhuay xlacata pi ni antá xacuilachá acxni xlá nilh. Luu xlicana tlan
pi chuná quitáxtulh laquí amá huantu huixinín naucxilhátit nacalimacuaniyán y atzinú
lan naquilacanajlaniyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.
16 Y chatum xdiscípulo Jesús huantí xuanicán Tomás y xtalimapacuhuiy Gemelo, chiné
cahuánilh xamakapitzín discípulos:
—Na catáahu aquinín quimakalhtahuakenacán laquí masqui antá lacxtum catanicháhu
para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac calinín

17-19 Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit max cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luu lhuhua judíos xtaanit talakatayay Marta xahua María
laquí natamakoxumixiy porque xninit xtaLázarojcán. Acxni Jesús chalh nac Betania aya
xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacnucanit Lázaro.
20 Acxni huanícalh Marta pi xchima Jesús nac chiqui xlá lalihuán alh paxtoka, pero María
antá tamákxtekli nac chiqui.
21 Acxni lákchalh antaníсu xyá Jesús Marta chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.
22 Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pi Dios namaxquiyán latachá túсu huix nasqui-
niya.
23 Jesús chiné huánilh:
—MintaLázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.
24 Marta chiné kálhtilh:
—Xlicana xlá pi nalatamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calinín acxni
nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

25 Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:
—Aquit ąmá huąnti mąlacastacuanininán nac cąlinín, y ną aquit huąnti xlicąna mąstąy
latámąt, huąnti naquilipąhuán mąsqui canilh pero aquit nacmąxquiparay xlatámąt.
26 Y xlihuąk ąmąkolh huąnti lamajcú xastacná y para lipąhuán quintachuhuín aquit
nacmąxquiy xasąsti latámąt ląqui niaj necxni catínilh. Chinchú huix, ¿pi quincąnajlaniya
huąntu aquit clitąchuhuinaniitán? —huánilh Jesús.
27 Xlá chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, aquit luu xlicąna ccąnajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huąnti xlimínit
xuanit nac cąquilhtamacú ląqui naquincąlakmąxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmącnącanit Lázaro

28 Acxni chuná huanikolh, Marta ląlihuán alh tasaniy xtąMaría y chiné tzek huánilh:
—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tąchuhuinamputunán.
29 Acxni chuná kaxmatkolh huąntu huanícalh, María ląlihuán táyalh y lákalh Jesús,
30 porque Jesús nią xtanuyąchá nac cąchiquín, huata xlá antacú xlaya antanícu xtątanok-
lhnitanchá Marta.
31 Y ąmąkolh judíos huąnti xtaminit talakatąyay ląqui natamąkoxumixiy, acxni taúcxilhli
pi María huákąj táyalh y táxtulh, xlacán ląlihuán tastąlánilh porque talacpúhua pi mąx caj
xámąj tasay antaní xmącnącanit xtąlá.
32 Acxni chąlh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintąlá ni xtínilh.
33 Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xąhua ąmąkolh lactalipąhu judíos huąnti
xtalakminit, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú.
34 Acalistán chiné cąkalhásquilh:
—¿Nícu chinchú mącnunitátit mintąlacán?
Xlacán chiné takálhtilh:
—Quimpuchinacán, catat ląqui naccąmąsiyuniyán antanícu cmącnunitáhu.
35 Jesús tąchąncalh antanícu xmącnącanit, y antá tzúculh laktasay Lázaro.
36 Makapitzín judíos huąnti antá xtalayąnalh chiné tzúculh tahuán:
—Luu xlicąna xpąxquiy xamigo huá lilaktasay.
37 Pero makapitzín chiné xtahuamparay:
—Huá eé chixcú huąnti timąlacatlántilh chątum lakaxoko, ¿lácu pi nilay chú xtitláhualh
aktum lanca xtascújut ląqui ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac cąlinín

38 Antaní xmącnącanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpąn y antá xlilakatalacanit lanca
chíhuix. Cumu lątiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh,
39 y chiné cąhuánilh huąnti xtalayąnalh:
—Camątakenútit tamá chíhuix huąntu lilakatalacanit.
—Quimpuchinacán, mąx ąhuayu aya quincalama porque aya tątimayá ląta tínilh —huá-
nilh Marta.
40 Pero Jesús huánilh:
—¿Lácu pi niaj pąstaca pi cuanín, para xlicąna quilipąhuana, pus pímpąt ucxilha xlimaka-
tlihueke Dios?
41 Huata niaj tícu mąaklhúhuilh, y mątakenúcalh ąmá chíhuix. Jesús lácąlh nac akapún
y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Papá Dios, cpąxcatcatziniyán pi huix kaxpatnita quintachuhuín.
42 Aquit ccatziy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huąntu climaksquinán, pero
huá xpąlacata clikalhtahuakanimán ląqui umąkolh cristianos huąnti uú tayąnalh nata-
kaxmata y natacąnajlay pi xlicąna huix quimacatanita.
43 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh ąmá nin:
—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpąt!
44 Amá nin taxtuchi, chunatiyá ląta timącnúcalh lihuanąlitamaksnattamąnit lacpitzu
lhákąt ląta nac xmącanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán ną xtalakatlapanit. Jesús chiné
cąhuánilh:
—Ląlihuán caxcúttit ląqui tląn natląhuán.

Lilacchuhuinancán lácu natlahuacán ląqui namaknicán Jesús
(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

45 Amąkolh judíos huąnti xtaanit talakapaxiąlhnán María lhuhua huąnti tącąnajlánilh
acxni xlacán taúcxilhli lą mąlacastacuánilh Lázaro nac cąlinín.
46 Pero makapitzín huąnti taúcxilhli huąntu xlanit ląlihuán talákalh fariseos y tahuánilh
ląta túcua xtlahuanit Jesús.

47 Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhuinán túcu
natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:
—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.
48 Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu
lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui naquin-
calakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulatamancán
porque xlacán natalacpuhuán pi caj catalalacatahuacamanáhu.
49 Amá cata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné
cahuánilh:
—Huixinín nitúcu catziyátit,
50 y nipara tzinú akataksátit pi xalihuaca tlan canilh eé caj chatum chixcú y ni xliputum
cristianos xala eé cachiquín catanikolh.
51 Pero Caifás ni huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínalh, porque cumu huá
xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínalh xlacata pi Jesús
xamácalh maknicán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanti antá xtalamánalh.
52 Y nachuna litúm catziyáhu pi ni caj xpalacata eé xcachiquincán judíos xámaj niy, huata
na huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanti luu xaaktzankán talamánalh laqui
lacxtum nacalakmaxtuy.
53 Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh
y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.
54 Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum
actzu cachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscípulos, y niaj luu xcatasiyuniy
antaní putum tayánalh judíos.
55 Niaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu
lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laqui natamakantaxtiy huantu xtalismaninit;
y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán nia xlakchán paxcua laqui nacapalhma-
kanicán lata túcua xcapasanit xala caquilhtamacú.
56-57 Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pi para tícu xcatziy
ncu huí Jesús camalaksíyulh laqui xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachin.
Lhuhua huanti xtalacaputzamánalh Jesús acxni antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y
chatunu chatunu xtalakalhasquín:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin cahuá Jesús nac paxcua, o ni catímilh?

12

Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

1 Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac
Betania antaní xcachiquín Lázaro huanti xmalacastacuaninit nac calinín.
2 Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajcán.
3 Caj xamaktum María límilh patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu
taparaxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalistán tzúculh
lilacxacay xacchíxit, y lata xlicalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume.
4 Amá xdiscípulo huatiyá ti acalistán macamástalh huanti xuanicán Judas Iscariote xka-
huasa Simón, xlá chiné cahuánilh xamakapitzín:
5 —¿Lácu caj páxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh xuanit
max cumu aktutu ciento denario tumin, y laqui huá xticalimaktayácalh huanti laklimax-
kenín.
6 Pero ni xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuí-
nalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu marí xlakcatzán y xlakatiy tumin,
y xahuachí cumu huá xmacuentajlicán bolsa huantu xpumaquicán tumin y antá xlá tzek
xmacututilhay.
7 Jesús chiné huánilh:
—Nichuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamucsícalh qui-
macni acxni aquit xquimacnúcalh.
8 Nachunalitúm amakolh huanti luu lacpobre, ankalhiná catalapátit nahuán y huixinín
tlan nacamaktayayátit acxni chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhta-
macú ccatalamán.

Lilacchuhuinancán pi na namaknicán Lázaro

9 Luu lhuhua judíos huanti aya xtachanittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pi
Jesús xchinit nac Betania, antá putum táalh laqui nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro
huanti xlá xmalacastacuaninit nac calinín.

10 Amąkǫlh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh ląquı̨ ną natamaknįy Lázaro,
11 porque caj huá xpąlacata mąsqui luu lhuhua judíos niaj xtacąnajlaniy porque huata
huá xtacąnajlaniy Jesús pı̨ xlı̨cąna Dios xmacaminįt.

Jesús tanuyąchá nac xacąchiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

12 Lı̨chąlí ąmá quilhtamacú luu lhuhua ąmąkǫlh cristianos huąntį xtaminįt nac
xapąxcua taakspuntząlín, acxnį tacátzilh pı̨ Jesús xámaj chąn nac Jerusalén,
13 tzúculh tacąy xapalhma mókǫt y huá táalh talı̨pąxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh
tamątası̨y:
—¡Luu clakachixcuhuı̨yąhu Dios! ¡Luu lı̨pąxúhu cmakamaklhtı̨náhu umá Quimpuchi-
nacán huąntį xlá macamima! ¡Ankalhı̨ná xatasiculanątláhu cahuá eé chixcú huąntį Qui-
reycán nahuán uú nac Israel!
14 Jesús xpumima tantum actzu burru huąntu csącuanįt, chuná xlá lı̨mąkantáxtįlh
huąntu xtatzoknįt xpąlacata nac lı̨kalhtahuaka antaní chiné huán:
15 Nį capecuántit huixinín cristianos huąntį huilátit nac Jerusalén;
huata mejor capąxuhuátit y caucxílhtit mireycán huąntį nacąmąpeksı̨yąn,
xlá pumima tantum burru.
16 Xtamąkalhtahuakén Jesús nipara xtaakątąksmąnalh huąntu luu xquı̨taxtuma, pero
acxnį aya xlacastacuananı̨t nac cąlı̨nín ącu luu taakątąksli porque acxnicú xlacán talaca-
pąstacli pı̨ chuná xtatzoktahuilanįt huąntu xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xlı̨cąna chuná
xquı̨taxtuninįt.
17 Amąkǫlh cristianos huąntį xtaquı̨lanįt nac Betania y ną antá xtątayąnalh Jesús acxnį
xlá xmąlacastacuanįnįt nac cąlı̨nín Lázaro xtasaxtunįt nac xtahuaxni antaní xmącnucanįt,
xlacán canįhuá xtalı̨chuhuı̨nanįt nac Jerusalén huąntu xtaquı̨ucxilhnįt.
18 Pus huá xpąlacata luu lhuhua cristianos táalh talı̨pąxtoka porque aya xcąlı̨tąchuhuı̨-
nancanįt huąntu xlá xtlahuanįt lanca xtascújut y xtalakachixcuhuı̨putún.
19 Pero ąmąkǫlh fariseos xlacán nį talakátı̨lh y chiné tzúculh taląhuaniy:
—Luu caj caucxílhtit lą aquinín niaj tu catilı̨taxtúhu, porque ląta xlı̨lhuhua cristianos
talakán y talı̨pąhuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tatąchuhuı̨namputún Jesús

20 Luu lhuhua judíos huąntį xtaminįtanchá nac aktum pulatamąn huanicán Grecia ną
antá xtaminįt talakachixcuhuı̨nán nac Jerusalén lı̨huán xlama xapąxcua taakspuntząlín.
21 Xlacán talaktalacatzúhuı̨lh Felipe huąntį xalac Betsaida y chiné tahuánilh:
—Clakapasputunąhu y ctąchuhuı̨namputunąhu mimąkalhtahuakenacán Jesús.
22 Felipe lı̨tąchuhuı̨nalh Andrés y xchątiycán táalh tahuaniy Jesús huąntu xtalacasquín
ąmąkǫlh lacchixcuhuín.
23 Jesús chiné cąhuánilh:
—Ląnchú aya lakchąnįt quilhtamacú acxnį aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj mąsiyuy qui-
lı̨makatlihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimaknįcán.
24 Pero xlı̨cąna ccąhuaniyąn pı̨ acxnį nacnįy xtąchuná nalı̨taxtuy cumu lą okspulay
aktum actzu cuxi huąntu chancán, acxnį tamąyąchá nac cątiyatni xlı̨cąna pı̨ nanįy nac
xnacú, pero xlá acalı̨stąn naakpún y luu lhuhua nahuán xtahuącat. Pero para nį xtamąchá
nac cątiyatni y nį xnįlh nac xnacú, necxnicú luu catimąstąlh lhuhua xtahuącat.
25 Amá chixcú huąntį luu xlı̨cąna lakcatzán y nį makatzankąputún xlatámąt, huata xlá
ámaj makatzankąy huąntu lakcatzán; pero huąntį nį lakcatzán xlatámąt para namakatzankąy uú nac cąquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtı̨nán ąmá xaxlı̨cąna latámąt
huąntu necxni laksputa.
26 Para tícu luu xlı̨cąna quidiscípulo huamputún y aktum catzı̨y naquilı̨pąhuán, pus
caquistąlánilh; porque huąntį naquimacuaniy antá ną huij nahuán antanícu aquit nacta-
huilay, y ąmá huąntį naquimacuaniy nac xlatámąt Quintląt luu napąxquı̨y.

Jesús lı̨chuhuı̨nán pı̨ namaknįcán

27 'Ląnchú luu xlı̨cąna akatiyuj clama, hasta nį ccatzı̨y túcu luu nacuán. ¿Tląn cahuá para
xackalhtahuakánilh chiné Dios: "Papá Dios, xtlahua lanca lı̨tlán, xquilakmąxtu ląquı̨ nį
xacpątı̨lh huąntu ląnchú ámaj quiokspulay"? Pero nįlay chuná nacuán porque luu caj huá
quilı̨macaminįt uú nac cąquilhtamacú.
28 Huata Jesús aktum tapąxuhuąn chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Papá Dios, xlı̨cąna catlahua nac quilatámąt huąntu huix luu mątlątiya ląquı̨ chuná
xlı̨huąk cristianos luu natacąnajlay pı̨ kalhiya lanca lı̨tlihueke.
Acxnitiyá ąmá takáxmatli aktum tachuhuín huąntu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmąsiyuniṭ nac milatámąt huąntu xlicąna clakatiy natlahuacán, pero ąmaktum nacmąsiyuparay ąmá lanca quilimakatlihueke acxni huix namakniicana y ląquiṭ chuná naquililakachixcuhuicán huąntu naokspulayąn.

29 Lhuhua cristianos huąntiṭ takáxmatli eé tachuhuín tzúculh tahuán pi mat caj jílilh, y makapitzín xtahuán pi mat chątum xángel Dios xtąchuhuinaniṭ.

30 Pero Jesús chiné cąhuánilh:

—Huixinín cąlakmacatancántit ąmá tachuhuín ląquiṭ nakaxpatątit, porque ni huá litakáxmatli ląquiṭ aquit naquilimacuaniy sinoque huata huixinín.

31 Porque ląnchú aya lakchąniṭ quilhtamacú acxni xlihuąk cristianos xala eé cąquilhtamacú namąxokonicán xpąlacata xtaląkalhincán, y ąmá akskahuiní huąntiṭ luu cąmąpeksiy cristianos huąntiṭ xalaktzankąn talamąnalh nac cąquilhtamacú chú luu aya lakchąniṭ hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimąpeksín.

32 Ną aya lakchąma quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán tąlhmąn nac cruz, pero caj huá xpąlacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipąhuán.

33 Caj ląta huąntu xlá xlichuhuinama antá xuamputún lácu xamącalh maknicán nac cruz.

34 Pero ąmąkolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicąna Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pímpąt niya? Porque aquinín ccatziyąhu pi nac xtachuhuín Dios huąntu tatzoktahuilaniṭ nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi ąmá Cristo huąntiṭ namín quincąlakmąxtuyąn ankalhiná ámaj latamąy. Pero chinchú huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpąca maknicana, osuchí ¿tícuyą chixcú ąmá huąntiṭ huix lichuhuinámpąt?

35 Jesús chiné cąkálhtilh:

—Aquit nacticalimąlacahuąniyancú eé quintaxkáket pero niaj luu makąs quilhtamacú, pus huá xpąlacata ccąlihuaniyąn lihuán huí taxkáket luu calipąhuántit y ląnchú lihuanąą catląhuántit, ląquiṭ nitúcu nalacpuhuanątit acxni namín hora lą nacąpucsuán, xlihuąk cristianos huąntiṭ tatląhuán acxni cąpucsua xlacán nilay tamaclay tiji.

36 Lihuán ląnchú kalhiyątit taxkáket, luu xlicąna calipąhuántit ląquiṭ huixinín ną tląn nacąmakskoniyątit xąmakapitzín mintącristianoscán.

Acxni chuná cąhuanikolh Jesús cąakxtekyąhualh y cątatzéknilh.

Xamakąn quilhtamacú aya xlichuhuinaniṭ profeta Isaías huąntiṭ ni catitalipąhualh Jesús

37 Mąsqui luu lhuhua laclanca licącniṭ tascújut huąntu xcąlimąlacahuąniniṭ Jesús huąntu xlá tląn xcątlahuay, ąmąkolh xanapuxcun judíos ni luu xtacąnajlaniy.

38 Pus juerza xlikantáxtut xuaniṭ huąntu tilichuhuínalh profeta Isaías xpąlacatacán huąntiṭ chuná takalhiy xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh:

Quimpuchinacán, ¿tícu chú luu cąnajlay huąntu aquinín clichuhuinanąhu?
Lhuhua laclanca tascújut huąntu huix cąlimąlacahuąniniṭa, pero ni tacąnajlaniyąn.

39 Lhuhua ąmąkolh cristianos huąntiṭ nilay xtalipąhuán Jesús xtąchuná cumu lą xlichuhuinaniṭ profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

40 Dios cąlimąxtulh cumu lą ą catalatamąchá lakaxoko,
porque luu snun talaniṭ nac xnacujcán.
Masqui luu takalhiy xlakastapucán ląmpara ni talilacahuąnán,
porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakatąksa,
hasta ni talákmilh ąmá huąntiṭ tląn xcąmąlacatląntilh.

41 Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías mąsqui luu makąn quilhtamacú tilichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huąntu xámaj tlahuay Jesús.

42 Pero ni luu huąk tamąkantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipąhu judíos tacąnajlánilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipąhuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacątamacxtucán nac xpusiculancán.

43 Porque umąkolh lacchixcuhuín ątzinú xtalakatiy luu lactalipąhu lacchixcuhuín cącąlimąxtúcalh nac xlacątincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacąlimąxtuy luu lactalipąhu nac xlacątín.

Huąntiṭ ni cąnajlay xtachuhuín Jesús sacstu ámaj laktzankąy

44 Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cąhuánilh cristianos:

—Acxni chątum cristiano quilipąhuán ni caj xmąn huá aquit quilipąhuama, huata quitaxtuy pi ną lacxtum lipąhuáma Quintląt huąntiṭ quimacaminiṭ.

45 Nąchunalitúm ąmá cristiano huąntiṭ aquit quiucxilha pus ną chunatiyá ucxilhma lácu Quintląt huąntiṭ quimacaminiṭ.

46 Aquit taxkáket cminiṭ uú nac cąquilhtamacú ląquiṭ naccąmąlacahuąniy cristianos y ląquiṭ huąntiṭ naquilipąhuán niaj nac xalakacąpucsua catitamákxtekli nac cąquilhtamacú.

47 Amá cristiano huạnṭi nakaxmata quintachuhuín pero nị natlahuay huạnṭụ antá clị-
mạpeksiy, pus nị aquit cactimạlaktzánkẹlh porque aquit nịtụ caj cminịt mạlaktzankẹnán
nac cạquilhtamacú, huata mejor caj cminịt lakmạxtunún.
48 Pero ạmá chixcú huạnṭi nịtụ quiliucxilha y caj lakmakán huạnṭụ kaxmata quintachu-
huín, pus xlá aya huí huạnṭụ nalịmạlacapụcán porque huata huá quintapéksịt huạnṭụ kax-
matnịt ámaj mạlaktzankẹy acxnị nalakchạ́n ạmá ạhuata quilhtamacú lạta naputzạnanicán
xcuenta.
49 Xlịhuạk huạnṭụ ccạhuaninịtán huạk huá Quintlạt chuná quilịmạpeksịnịt naccạhua-
niyán, poreso nịtụ cchuhuịnama huạnṭụ caj quẹcstu quintalacapạstacni.
50 Aquit ccatzịy pị xlịhuạk xlịmạpeksín Quintlạt luu xlịcạna mạstay tlạn talacapạstacni
lạquị tlạn nakalhịyátit ạmá latámạt huạnṭụ nẹcxni laksputa, pus huá xlacata ạmá tachu-
huín huạnṭụ aquit cuan huá quimạcatzịnịnịt Quintlạt pị chuná nacuán.

13

Jesús cạtụchekẹy xtamạkalhtahuakẹ́n

1 Ahuata ạmá quilhtamacú xmạkọtanịnama porque aya xlakchạ́n xapạxcua taakspun-
tzạlín, Jesús stalanca xcatzịy pị aya xlakchạnịt hora lạta lácu natapạquịy nac cạquilhta-
macú lạquị nalakamparay Xtlạt. Xlá luu xlịcạna xcapạxquịnịt huạnṭi xcạlacsacnịt nac
cạquilhtamacú, y nạ luu ankalhịná capáxquịlh y cạmaktáyalh hasta acxnị nịlh.
2-4 Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmạlacpuhuạnịnịt
akskahuiní lạquị namacamạstay Jesús nac xmacán huạnṭi xtasịtzịniy. Jesús stalanca
xcatzịy pị xlịhuạk xlịtlihueke chu xlịmạpeksín huạnṭụ xlá xkalhịy huạk huá xmạxquịnịt
Dios porque antá nac xpạxtún xminịtanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá
nac akapún. Pero luu ạtzinú xcạmạsiyuniputún pị luu xcapạxquịy, ạhuatiyá ạmá cạtzisní
acxnị xlacán xtahuạyamạ́nalh Jesús huákaj táyalh, mactạ́ctalh mactum clhákạt huạnṭụ
xmactahuacay y tampụlaktáhui mactum toalla.
5 Acalịstán májụlh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh cạtụchekẹy xtamạkalh-
tahuakẹ́n y xcạlịtụxacatịlhay ạmá toalla huạnṭụ xtampụlakui.
6 Acxnị xámaj tụchekẹy Pedro xlá nị lacásquilh y chiné huánilh:
—Quimpụchinacán, ¿lácu chú lạ eé quịtaxtuy, huix quimạkalhtahuakẹnacán y huata qui-
lạlacchekẹmạnáhu?
7 Jesús chiné kálhṭilh:
—Lạnchú huix nị akatạksa huạnṭụ ctlahuama, pero acalịstán namín quilhtamacú acxnị
huix luu naakatạksa.
8 Pedro huanipá:
—Pus aquit lacatancs nị clacasquín naquintụchekẹya porque nị quiminịniy huata huix
naquilịscuja.
Jesús huanipá:
—Para nị lacasquina nactụchekẹyán, huix nịlay catilịtaxtu quintamạkalhtahuakẹ́n
huạnṭi luu xlịcạna quilipạhuán.
9 —¡Oh, pues para chuná naquịtaxtuy, huata nị caj xmạn caquintụcheke, mejor nạ
cacheke quimacnín chu quiakxạka! —huánilh Pedro.
10 Huata xlá chiné kalhṭipá:
—Huạnṭi ạcu paxkọnịt, nị xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xmạn talacasquín pị
natụchakán, porque lạta xlịlanca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huạk macuán
lapátit mạsqui nị luu mimpụtumcán.
11 Jesús luu stalanca xcatzịy tícu xámaj macamạstay pus huá chuná cạlịhuánilh: “Huạk
macuán lapátit mạsqui nị mimpụtumcán.”
12 Acxnị cạtụchekẹkọlh xdiscípulos Jesús mactahuacapá ạmá lhákạt huạnṭụ xmacta-
huacay, tahuilapá nac mesa y chiné cạhuánilh:
—¿Pị akatạksátit túcu luu xpạlacata ccạlịtụchekẹnịtán?
13 Huixinín huanátit pị aquit mimạkalhtahuakẹnacán y mimpụchinacán. Luu xlịcạna
huạnṭụ huixinín huanátit porque aquit mimpụchinacán.
14 Pues cumu aquit mimạkalhtahuakẹnacán chu mimpụchinacán nịpara tzinú lanca
quimaklhcatzịcán quẹcstu y hasta ccạtụchekẹnịtán huixinín huạnṭi caj quintamạkalhta-
huakẹ́n, pus chú nạchuná chú huixinín luu cạmininiyán nalạlịscujạpítit chạtum ạchạtum
cumu lámpara lạ ạ calạtụchekẹpítit.
15 Pues chuná aquit ccạlịmạsiyuninịtán huạnṭụ ctláhualh lạquị nạchuná huixinín natla-
huayátit.
16 Xlịcạna lacatancs ccạhuaniyán, pị nịpara chạtum caj tasạcua nalacpuhuán pị ạtzinú
xlá talịpạhu nị xachuná xpatrón; y nạchuna lịtúm ạmá lacscujni huạnṭi mạlẹnịmạ́calh

aktum luu xlacasquinca tachuhuín, ni nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná huanti malenínama.
17 Para huixinín akataksátit huantu aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.
18 'Ni miliputumcán calakchanán eé huantu aquit ccalitachuhuinamán, porque aquit stalanca ccatziy xatícu luu clacsacnit porque clakapasa huantu huí nac minacujcán chatum chatum, pero juerza ámaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: "Amá huanti lacxtum xquintahuayama ámaj quimacamastay."
19 Alisok ccalitachuhuinamán huantu ámaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantu ccahuaninitán caj quimpalacata.
20 Chú luu ccahuaniyán pi huanti ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laqui nalichuhuinán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huanti aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminit.

Jesús lichuhuinán pi Judas namacamastáy
(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

21 Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huanti naquimacamastay.
22 Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatziy xatícu luu xuanima.
23 Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama,
24 huata Simón Pedro tzek tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xatícu luu xuanima.
25 Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lákalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:
—Quimpuchinacán, ¿xatícu huix luu lichuhuinámpat?
26 Jesús chiné kálhtilh:
—Para catziputuna pus caúcxilhti, aquit cámaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuinama.
Xlá chuná tláhualh lílupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.
27 Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:
—Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuán catlahua.
28 Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa nitícu akátaksli lácu chuná lihuánilh.
29 Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxquiy tumin, makapitzín talacpúhua pi max huá xuaniputún xlacata catamáhualh para túcu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu nacataicán laklimaxkenín.
30 Acxni Judas maklhtinankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catzisatá xuanit nitícu cátzilh xanícu luu alh.

Xasasti limapeksín

31 Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén:
—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat.
32 Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantu aquit ckalhiy quilimakatlihueke acxni nacpatinán, y luu niaj para makas la xlá ámaj masiyuy.
33 Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanit xanapuxcún judíos, huixinín nilay catipítit antanícu aquit cama.
34 Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquinitán, pus huá eé ccalimaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquinitán.
35 Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninitán, xliputum cristianos natacatziy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanimánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36 —Quimpuchinacán, ¿nícu luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.
—Antanícu aquit cama huix nilay caquintistalani lanchú —kálhtilh Jesús.
37 —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nilay clistalaniyán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.
38 Y Jesús chiné huánilh:
—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pi huatiyá eé tzisní acxni nia tasay nahuán puyu huix maktutu nahuana pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

1 'Ni luu akatiyuj calatapátit y nipara calipúhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit.
2 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nac xchic Quintlat luu lhuhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para nitu cahuá aquit lacatancs xacticahuanín. Pero luu lacatancs porque aquit nitu ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laqui naccacaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit.
3 Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú naccalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit.
4 Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámaj chan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.
5 Huata Tomás chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, aquinín ni ccatziyáhu nícu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclicatziyáhu xatiji huantu lacchancán?
6 Jesús chiné kálhtilh:
—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmastay latámat. Para tícu aquit quilipahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat.
7 Acxni nia xquilalakapasáhu na ni luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pi luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhiná ucxilhpátit.
8 —Quimpuchinacán, pus canacaj Mintlat Dios caquilamalakapasníhu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

9 Jesús kálhtilh:
—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu ni naj quilakapasa? Huanti aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat?
10 ¿Lácu pi ni luu canajlaya xlacata pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán ni caj quecstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclacasquima laqui nactlahuay xtascújut.
11 Pus cana caj cacanajlátit pi aquit lacxtum ctálama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu nilay caj quintachuhuín licanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milacatincán.
12 Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilipahuán amá chixcú xlá na nacatlahuay laclanca tascújut huantu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licácnit tascújut nacatlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat.
13 Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní aquit naccamakchuhuinanachán laqui chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata.
14 Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinítit Dios huantu huixinín maclacasquimpátit y latachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pi namacamín Espíritu Santo

15 'Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huantu lanchú ccalimapeksinitán.
16 Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaniy laqui xlá nacamacaminiyán chatum huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná nacatalatamayán.
17 Pus huá amá Espíritu Santo huanti nacamaakataksnikoyán xtalacapastacni Dios. Amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios y huanti ni takalhiy xtapuhuán, xlacán nilay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque ni talakapasa y nia taucxilha laclanca xtascújut.

Huixinín aya lakapasátit porque lạnchú xlá aya cạtạlamán, pero namín quilhtamacú acxnị luu natamakxteka nac minacujcán canẹcxni cahuá quilhtamacú.

18 ’Aquit nẹcxni luu cacticạakxtekmakán nac cạquilhtamacú, huata nacmimparay lạquị ankalhịn naccạtạlatamạyạn.

19 Niaj makạs quilhtamacú ạmạkọlh cristianos huạntị uú xala cạquilhtamacú niaj caquintitaúcxilhli porque cámaj nịy, pero huixinín naquilạucxilhparayáhu porque nackalhịparay latámạt; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín nạ nakalhịparayátit latámạt acxnị nanịyátit.

20 Acxnitiyá chú ạmá quilhtamacú nacatzịyátit pị aquit lacxtum ctạlama Quintlạt, y huixinín nạchuná lacxtum quilạtạlamạnáhu y aquit ccạtạlamán huixinín.

21 Amá cristiano huạntị xlịcạna quimpạxquịy xlá laktzaksay nac xlatámạt huạntụ aquit clịmạpeksịnán, y huạntị aquit quimpạxquịy, Quintlạt nạ luu napạxquịy y nạchuná aquit, xạhuachí aquit nacmạcatzịnịy xnacú pị luu xlịcạna ctạlama nac xlatámạt.

22 Y chạtumlịtúm xtamạkalhtahuakẹ́n huạntị nạ xuanicán Judas pero nị huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpạlacata lịhuana pị aquinín luu naquilạmạsiyuniyáhu pị quilạtạlamạnáhu? ¿Lácu pị nị huata huá caticạtasiyuni xlịhuạk cristianos?

23 Jesús kálhtịlh:

—Aquit cámaj cạtasiyuniy xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị quintapạxquịy, y huạntị xlịcạna luu quintapạxquịy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huạntụ aquit ccạlịmạpeksịy, Quintlạt nạ luu nacạpạxquịy, pus aquit chu Quintlạt lacxtum nacminạ́hu cạtạlatamạyạ́hu nac xlatamạtcán.

24 Amạkọlh cristianos huạntị nị quintapạxquịy pus xlacán nị catitatláhualh huạntụ aquit ccạlịmạpeksịy, porque ụmá tachuhuín huạntụ huixinín lạnchú kaxpatpátit nị caj quẹcstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlạt huạntị quimacamịnịt.

25 ’Xlịmakuacú pị cticạtạlamán huá chuná ccạlịhuanimán eé tachuhuín.

26 Y ạmá quilhtamacú acxnị aquit aya canịt nahuán, Quintlạt namacamín Espíritu Santo lạquị xlá nacạmaktạyayán y nacạmạxquịyán lịcamama; pero nị caj xmạnhuá, porque xlá nạ luu lịhuana nacạmạlacapạstacayán xlịhuạk quintapéksịt huạntụ ccạmạxquịnịtán uú nac cạquilhtamacú, xạhuachí lhụhua huạntụ nacạmạkatạksnịyán huạntụ huixinín nị akatạksátit lạnchú.

27 ’Aquit aya cama pero luu aktum tapạxuhuán ccạtạmakxtekán quintachuhuín porque xlịcạna huá mạstạy tacácsuat; ụmá lanca tapạxuhuán xạhuá tacácsuat huạntụ aquit ccạmạxquịyán nị xtạchuná cumu lạ tụ tamạstạy cristianos huạntị uú xala cạquilhtamacú, pus huá xpạlacata huixinín nị capẹcuántit y nị calịpuhuántit.

28 Huixinín aya kaxpatnịtátit huạntụ ccạhuanín pị aquit camajá cạmakxtekán pero nạ catzịyátit pị nacmimparay lạquị acxtum naccạtạlatamạyán; para luu xlịcána xquilạpạxquíhu aya xtilịpạxuhuátit pị cama antaní huilachá Quintlạt porque chuná xtapạxuhuạ́n y xlá ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná aquit.

29 Alịsok aquit ccạhuanimán huạntụ naquiokspulay lạquị acxnị chuná nakantaxtuy lạtiyá naquilạlịpạhuanáhu.

30 ’Huá chuná ccạlịhuanimán porque niaj lay makạs cacticạtạchuhuịnán cumu aya talacatzuhuịma quilhtamacú acxnị akskahuiní huạntị uú luu mạpeksịnán nac cạquilhtamacú xcátzịt ámaj quilịkamạnán, mạsqui chuná chú, xlá nịtụ kalhịy lịtlihueke lạquị tlạn naquimakatlajay huạntụ aquit quilacata.

31 Pero juerza chuná nakantaxtuy huạntụ quilịmacamincanịt lạquị xlịhuạk cristianos huạntị uú xala cạquilhtamacú natacatzịy pị xlịcạna aquit cpạxquịy Quintlạt y huạk ckalhakaxmatma huạntụ xlá quintilịmạpéksịlh.

Acalịstán Jesús cạlịmạpéksịlh xtamạkalhtahuakẹ́n:

—Lạlịhuán catạyátit y cạhuá.

15

Jesús lịtaxtuy cumu lạ pụkalhtum tachanán xla uva

1 Acalịstán Jesús tzucupaj cạmạkalhchuhuịnịy y chiné cạhuánilh:

—Aquit clịtaxtuy cumu lạ pụkalhtum xaquihui uvas, y chịnchú Quintlạt lịtaxtuy cumu lạ ạmá huạntị chanịt y maktakalha ạmá tachanán.

2 Y xlịhuạk huạntị takaxmatnịt quintachuhuín ccạlịmạxtuy cumu lạ quimakxpịnín. Quintlạt cạctịy quimakxpín huạntụ nị tahuacay xtahuácat, pero ạmá huạntụ tahuacay xtahuácat luu pạxuhuay cạcuchịy y makaniy xlịhuạk huạntụ mạlankạputún lạquị ạtzinú luu lhụhua natahuacay xtahuácat.

3 Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la quimakxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá
calicuchicanitátit quintachuhuín huantu aya kaxpatnitátit.
4 Cumu la huixinín catziyátit pi kantum xmakxpín akatum tachanán nilay tahuacay xta-
huácat para ni antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay
catikalhítit mintahuacatcán para ni ankalhiná quilalipahuanáhu, pus huá xpalacata ccali-
huaniyán ankalhiná lacxtum caquilatalatamáhu cumu la aquit ankalhiná ccatalamán.
5 'Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimakxpinín huanti luu lacxtum quin-
talama aquit. Huanti luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum
ctalama y luu lhuhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipahuanáhu
huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán.
6 Huanti naquilakmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná
xlá ámaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmakxpín tachanán acxni niaj tahuacay
xtahuácat y scaca, xlá makxpicacán y mapucán nac lhcúyat laqui nalhcuy.
7 'Para huixinín luu akstitum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayátit amá quintapéksit
huantu aya ccalimakalhchuhuininitán, pus acxni chú huixinín para túcu nasquiniyátit Dios
xlá huak nacamaxquiyán.
8 Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y anka-
lhiná naquistalaniy, xlá luu lhuhua nakalhiy xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj qui-
lacata.
9 Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim- paxquiy, pus huixinín
na ankalhiná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyuninitán quintapáxquit.
10 Para huixinín namakantaxtiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín
nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxni aquit ckalhakaxmata xta-
péksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.
11 'Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum
naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhuán nakalhiyátit.
12 Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtiyátit nac milatamatcán,
xlacata pi calapaxquipítit chatum achatum chuná cumu la huixinín catziyátit pi aquit ccapaxquinitán.
13 Para chatum chixcú kalhiy xamigo y masiyuniputún pi luu xlicana paxquiy xlá hasta
namacamastay xlatámat laqui tlan nalakmaxtuy,
14 pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huanti luu ccapaxquiy para hui-
xinín namakantaxtiyátit quilimapeksín.
15 Chú aquit niaj necxni cacticalimaxtún cumu la quintasacuán porque chatum tasacua
ni catziy túcu anú ámaj tlahuay xpatrón porque ni huaniy huata xlá caj mapeksicán huantu
natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak
ccahuaninitán huantu Quintlat quintilimapéksilh.
16 Huixinín ni man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccalacsacnitán laqui luu lhuhua
nakalhiyátit mintahuacatcán huantu ankalhiná nalilatapayátit nac milatamatcán, y laqui
chuná acxni huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní huantu maclacasquim-
pátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán.
17 Pus huá eé quilimapeksín huantu aquit ccamaxquiyán xlacata pi ankalhiná calapax-
quítit calalakalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitzimakán Jesús xahua xdiscípulos

18 'Para lhuhua cristianos huanti uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitzimakanán
pus huixinín na calacapastáctit pi aquit pulh quintalakmakanit y quintasitzínilh.
19 Huá chuná nacalitlahuacanátit porque huixinín ni antá uú tapeksiyátit nac caquilhta-
macú porque aquit aya ccalacsacxtunitán nac xlakstipancán; pero para huixinín nachuná
xlicatzítit y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huantu xlacán tatlahuay huanti uú xala
caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquín cumu na catatapeksiyátit.
20 Caj luu lihuana calacapastáctit amá tachuhuín huantu aquit ccahuaninitán xlacata pi:
"Nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón." Eé
huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitzinicán y hasta quimputzastalacanit,
pus nachuná chú huixinín huanti quilalipahuanáhu juerza nacasitzinicanátit y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna litúm cumu luu lhuhua cristianos takalhakaxmatnit quin-
tachuhuín pus nachuná luu lhuhua huanti nacakaxmatniyán mintachuhuincán huantu
huixinín nahuanátit.
21 Huá xpalacata chuná lixcájnit nacalitlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahua-
náhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huanti quimacaminit.
22 'Para aquit ni xactímilh camakalhchuhuiniy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata
pi lixcájnit huantu xlacán takalhiy xtapuhuancán xlacán max ahuayu ni lenkoy cahuá

cuenta porque ni tacatziy. Pero cumu aquit ccahuaninit huantu nitlán tatlahuay, niaj lay ti nahuán pi ni xcatziy acxni namaxokonicán.
23 Amakolh cristianos huanti aquit quintasitzimakán, nachuná tasitzimakán Quintlat
huanti quimacaminit.
24 Para aquit ni xacticalimalacahuánilh amá laclanca licácnit tascújut huantu nipara
chatum chixcú tlan catlahuay, max ahuayu nitu lenkoy cahuá xcuentajcán porque ni
quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuánilh lhuhua laclanca licácnit tascújut xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán porque chunacú quintasitzimakán y na tasitzimakán Quintlat.
25 Xlacán nipara tzinú tacatziy para huá juerza tamakantaxtimánalh amá tachuhuín
huantu titalichuhuínalh profetas caj quimpalacata y huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: "Xlacán quintasitzimákalh masqui ni xlílat para chuná ni xquintitaucxilhpútulh."
26 'Pero niaj makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat
amá Espíritu Santo huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama. Huá xlá nacamaxquiyán xatancs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuinán huantu aquit quimpalacata.
27 Huixinín na naquilalichuhuinanáhu nac xlacatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhiná quilatalatapulinitáhu hasta lata aquit ctimatzúquilh quintascújut.

16

1 'Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laqui huixinín ni nalipuhuanátit acxni
chuná nacaakspulayán.
2 Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxni nacamakinicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huanti nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlán Dios.
3 Huá chuná xlacán nacalitlahuayán porque ni talakapasa Quintlaticán Dios y nipara
aquit quintalakapasa para cana aquit Xkahuasa.
4 Pus huá chuná ccalihuanimán laqui acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit alisok aya ccamacatzininiitán lanchú.

Xtascújut Espíritu Santo huantu tlahuay nac cquilatamatcán

'Xapulh aquit nitu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamaktakalhmán.
5 Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit
camapá antaní huilachá Quintlat huanti quimacaminit laqui na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nipara chatum xquinkalhásquilh la huixinín ncu luu cama,
6 porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú
ccahuanín.
7 Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, necxnicú
caticalakmín amá Espíritu Santo huanti nacamaktayayán y nacamauxcaniyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pi luu xlacasquinca aquit nacán laqui naccamacaminiyán huanti nacamaktayayán.
8 Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu
lacatancs nacamakataksniy cristianos huanti nichuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhinanit, y na nacamacatziniy lácu lacasquín Dios akstitum natalatamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios ámaj camaxokoniy xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos.
9 Antá ámaj talitasiyuy tícu luu ámaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quin-
talipahuán aquit,
10 y nachuna litúm xlá ámaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak
huanti akstitum talatamaputún nac xlacatín porque aquit antiyá clakama y huixinín niaj caquintilaucxilhui.
11 Xlá na nacamacatziniy cristianos huanti akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi
niaj xlixokonutcán porque amá akskahuiní huanti mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya laclhcahuilicanit huak lata tu namaxokonicán.
12 'Luu lhuhuacú huí huantu aquit ccalitachuhuinamputunán, pero huixinín ni huak
catiakatakskótit lanchú.
13 Huata lanchú ni naj cacticahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espíritu
Santo huanti kalhiy huak xatancs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuínalh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit

nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay acalistán nac caquilhtamacú.
14 Huá umá Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu aquit naquilacacninaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.
15 Lata tu kalhiy xlitlihueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquinit, y luu lacxtum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá Espíritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit cámaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.
16 'Niaj luu makas quilhtamacú aquit aya canittá nahuán y huixinín niaj caquintilaucxílhui, pero ni limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilhparayáhu.

Amá xtalipuhuancán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

17 Amakolh xdiscípulos ni taakátaksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín:
—¿Lácu la eé tu luu quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum niaj catiucxílhui, y ni limakas chú mat naucxilhparayáhu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlaticán Dios.
18 ¿Túcu luu huaniputún, huan pi caj puntzú niaj catiucxílhui? Pus aquinín nipara tzinú cakataksáhu huantu xlá quincalitachuhuinamán.
19 Jesús tuncán cátzilh pi huintú xtakalhasquimputún porque xlacán ni xtaakataksmánalh huantu xlá xcalitachuhuinama, pus huá chiné calihuánilh:
—Aquit aya ccahuanín pi niaj makas quilhtamacú niaj caquintilaucxílhui, pero chú ni limakas litúm naquilaucxilhparayáhu. ¿Lácu pi huá umá huixinín catziputunátit lácu luu naquitaxtuy?
20 Luu xlicana ccahuaniyán pi huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huanti ni quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantu aquit ámaj quiokspulay. Pero masqui huixinín luu snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquilaucxilhparayáhu, amá mintalipuhuancán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy.
21 Chatum puscat luu xlicana lipuhuán acxni amaj malakatuncuhuinán porque xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatiniy amá xtacatzanájuat; pero chú acalistán acxni nalacachinkoy amá actzu cskata amá puscat napatzankakoy amá xtacatzanájuat huantu lan mapatínilh, caj lata xtapaxuhuán porque xlá aya huí actzu xkahuasa nac caquilhtamacú.
22 Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit naccatasiyuniparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalhiy aktum tapaxuhuán, y amá mintapaxuhuancán nitícu lay caticamalactlahuín.
23 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú, huixinín niaj tu caquintilakalhasquíhu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana ccahuaniyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuini.
24 Hasta chú huixinín nitu a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní, pus aquit ccahuaniyán pi casquinítit huantu maclacasquimpátit, xlicana pi namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuanáhu.

Jesús makatlajakonit huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú

25 'Aquit ni ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ni huak ccamalacaputuncuhuinimán, huata caj catuhuá ccatamalacastucnimán y chuná ni luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxni niaj luu xlacasquinca chuná cacticalitachuhuinán porque aquit luu lacatancs naccalitachuhuinanán huantu xlá luu xlakstu Quintlat.
26 Amá quilhtamacú acxni huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní xlá nacamaxquiyán, y ni xlacasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huanti aquit quintalipahuán.
27 Quintlaticán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanitátit pi aquit cminitanchá nac xpaxtún.
28 Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uu nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka eé caquilhtamacú laqui naclakamparay antaní huilachá Quintlat.
29 Xdiscípulos chiné tahuánilh:
—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinamanáhu, y nipara caj túcu tamalacastúcpat mintachuhuín huantu luu nilay nalíakatakscán.
30 Lanchú aya ccatzimanáhu pi lata túcu huix huak catziya y ni xajuerza para tícu nalikalhtzaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ni catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pi xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

31 Jesús cạkálhṭilh:
—¿Pus luu xlicạna chinchú hasta ạcu cạnajlayạ́tit?
32 Aquit lacatancs ccạhuaniyán pi lakchạma quilhtamacú y lạnchujá aya lakchạnit hora
acxni huixinín huạk naquilạtzạlamakanạ́hu, chạtum chạtum nachipay xtiji y natzạlayạ́tit
xlicạna hasta quẹcstu naquilạmakxtekạ́hu; pero ni luu quẹcstu cactitamákxtekli porque
Quintlạt ankalhiná lama nac quilatámạt.
33 Huá xpạlacata chuná ccạlitạkalhchuhuinamán lạqui acxni luu akatiyuj nalayạ́tit caj
xlacata huạntu naquiokspulay, huixinín tlạn namaklhtinanạ́tit lanca tacácsuat y licamama
caj xlacata cumu lacxtum quilạtạtalacastucnitáhu. Úú nac cạquilhtamacú ni tzanká ti
nacạmạpạtiniyán nacạputzaniyán taaklhúhuit, pero huixinín cakalhítit licamama porque
aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huạnti mạpeksinán nac cạquilhtamacú.

17

Jesús huaniy Dios cacạmaktákalhli huạnti talipạhuán

1 Acxni chuná cạtạchuhuinankọlh xdiscípulos, Jesús lácạlh nac akapún y chiné kalhta-
huakánilh Dios:
—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchạnit lạnchú quilhtamacú acxni aquit nacpạ-
tinán, pus huata mejor lạnchú cacạmạsiyuni xlihuạk cristianos pi aquit nạ ckalhiy lanca
quilitlihueke, lạqui chuná huạk natalakachixcuhuiyán caj quimpạlacata.
2 Porque xlicạna huix quimạxquinita limạpeksín y litlihueke lạqui naccạmạxquiy ạmá
xasạsti latámạt huạntu nẹcxni laksputa xlihuạk huạnti huix cạlacsacnita lạqui naquintalipạhuán.
3 Pero para huintí lacasquín nakalhiy ạmá latámạt huạntu nẹcxni laksputa luu xlicạna
xlacasquinca pi pulh nalakapasạn y nacạnajlay pi caj xmạn mẹcstu huix Dios huạnti lápạt
niti ạchạtum, y nạchuna litúm naquilakapasa y nacạnajlay pi aquit ạmá Jesucristo huạnti
huix macatanita.
4 'Aquit aya cmạsiyunit nac xlacatincán cristianos ạmá lanca litlihueke huạntu huix
kalhiya porque aquit aya cmạkantaxtikọnit ạmá quintascújut huạntu huix quintilakma-
cata nactlahuay.
5 Pus lạnchú caquimạxquipara antá nac mimpạxtún ạmá lanca litlihueke huạntu aquit
xackalhiy acxni antá xactạlamạchán hasta lạta nia xmạlacatzuquiyáhu tuncán cạquilhta-
macú.
6 'Aquit ccạmạcatzininit umạkọlh mincamanán huạk lạta lácu huix kalhiya mintalaca-
pạstacni; xlacán aya xtalaktzankạtạyanit uú nac cạquilhtamacú pero huix cạlacsacxtu y
cạlakmạxtu, huix chú quimacamạxqui lạqui nacmaktakalhniyán, y cumu huix luu xpu-
chinacán xlacán takalhakaxmatnit mintapéksit.
7 Xlacán aya tacatziy pi xlihuạk quilitlihueke chu quintalacapạstacni antá minitanchá
nac akapún antaní huix huilapi.
8 Aquit lihuana ccạmạsiyunini ạmá mintapéksit huạntu huix quimạxquinita, xlacán luu
aktum tapạxuhuán tamaklhtinanit, xạhuachí xlacán luu tacạnajlanit pi aquit cminitanchá
antaní huix huilapi y huix quimacatanita.
9 'Aquit luu xlicạna climạkatzankẹyán xlacata pí cacạmaktạya huạnti quintalipạhuán;
aquit ni huá climạkatzankẹmán ạmạkọlh cristianos xala uú cạquilhtamacú huạnti ni talak-
palipụtún laclixcájnit xtalacapạstacnicán, huata huá ccạlimạkatzankẹyán xpạlacatacán
huạnti huix quintimạxqui lạqui naccạlakmạxtuy porque huix xpụchinacán.
10 Xlacán luu quintalipạhuán porque huix quimạxquinita lạqui naccạmạpeksiy, porque
lạta túcu huix mạpeksiya aquit nạchuná tlạn cmạpeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi
aquinín acxtum mạpeksinanạ́hu.
11 'Aquit niaj makạs cactilatámạlh uú nac cạquilhtamacú porque clakamạchán antaní
huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac cạquilhtamacú. Papá Dios
huix ankalhiná tlạn kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuạk quinacú climạkatzankẹyán
xlacata huix cacạmaktákalhti y cacạmạuxcạni umạkọlh cristianos huạnti huix quimạxqui-
nita lạqui luu lakxtum catalachá nac xtapạxquitcán cumu lạ́mpara chạtumá catahuanchá
xtạchuná cumu lạ huix chu aquit luu lakxtum lamạnáhu porque luu lạpạxquiyáhu.
12 Acxni aquit lacxtum xaccạtạlama uú nac cạquilhtamacú umạkọlh mincamanán
huạnti huix quimạcuentajlinita, aquit lihuana ccạmaktákalhli y nipara chạtum laktzán-
kạlh, caj xmạnhuá laktzánkạlh ạmá huạnti aya xlilaktzánkạt xuanit lạqui chuná likantáx-
tulh huạntu makán titalichuhuínalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.
13 'Lạnchú aquit aya camạchá antaní huix huilapi, pero huá xpạlacata chuná cli-
huanimán lihuán clamajcú uú nac cạquilhtamacú lạqui xlacán natakaxmata y lacxtum
naquintatạpạxuhuay ạmá lanca tapạxuhuán huạntu aquit ckalhiy.

14 Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá
xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xta-
chuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú.
15 Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uu nac caquilhtamacú, huata caj xman clacas-
quín cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuiní y ni nacamatla-
huiy talakalhín.
16 Cumu la aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu la takalhiy huanti uú xala
caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhiy xtalacapastacnicán.
17 Cacamasiyuni lácu akstitum natalén xtalacapastacnicán nac milacatín, porque caj
xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanícumá tlan tiji porque mintachuhuín
xlicana talulóktat.
18 Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos
huanti ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos
huanti ni talakapasán.
19 Y caj xpalacatacán masqui aquit cmacamaxquinitán quilatámat laqui nachuná xlacán
maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya
talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.
20 'Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ni naj quin-
taliphuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti
naquintaliakchuhuinán.
21 Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huanti aquit naquin-
taliphuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara chatumá cata-
huanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxqui-
yáhu. Xlicana luu cacamalakxtumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huanti
xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac
xlatamatcán, y laqui chuná natacatziy pi xlicana huix quimacatanita.
22 Aquit aya luu lacatancs ccahuaninit lata lácu huí xatlán talacapastacni huantu huix
chú aquit kalhiyáhu, laqui chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu
la aquinín lakxtum lamanáhu.
23 Xlicána aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccatalamaj nahuán
para xlacán luu lakxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huanti xalaktzankán
talamana nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlata-
matcán acxnicú xlacán natacatziy pi xlicana huix quimacatanita, y na natacatziy pí xlicana
huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.
24 'Huá umakolh mincamanán huanti huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquintali-
phuán, pus aquit clacasquín pi antaní aquit cámaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá
xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laqui nataucxilha amá lanca quilitlihueke huantu
aquit nackalhiparay; huá xpalacata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya,
na ankalhiná quimpaxquinita hasta lata nia xmalacatzuquiyáhu caquilhtamacú.
25 Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán tala-
mána uú nac caquilhtamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh
quidiscípulos xlacán aya tacatziy pi huix quimacatanita.
26 Aquit aya ccamasiyuninit huantu luu xalacuán mintalacapastacni, y aquit chunacú
nacticamasiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhi-
yáhu nachuná xlacán natakalhiy, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

1 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscípulos y táalh aliquilhtutu
puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanit quihui,
huata antá xlá catatanuchá.
2 Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús
maklhuhua antá xcatatamacxtuminit xdiscípulos.
3 Caj lipuntzú Judas putum catáchilh tropa xahua policías huanti xtamalakachanit xana-
puxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmachitajcán chú xlamparajcán
huantu xtalimakskoán.
4 Y cumu Jesús aya xcatziy huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán nia xtalakchán alh
calakapaxtoka y chiné cakalhásquilh:
—¿Tícu putzayátit?
5 Xlacán takalhtínalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!
Jesús cahuánilh:
—Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit.
6 Acxni Jesús cahuánilh: “Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniaj táalh y tatamachá nac catiyatni. Y amá Judas huanti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantu xquitaxtuma.
7 Huata Jesús cakalhasquimpá:
—¿Pus tícu luu putzayátit?
Xlacán chiné takálhtilh:
—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.
8 Jesús cahuánilh:
—Pus aya ccahuanín pi aquit tamá chixcú huanti huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquín umakolh lacchixcuhuín huanti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.
9 Chuná likantáxtulh amá tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahuakanima Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quimacuentajlinita, lihuana cmaktákalhli y nipara chatum laktzánkalh.”
10 Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtat tláhualh xmachita y maktum tankapicáctilh xtakén chatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanit xapuxcu cura.
11 Jesús huánilh Pedro:
—Camanupara mimachita nac xputanún; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pi aquit nacmaklhtinán putum amá tapatín huantu xlá laclhcahuilinit caj quimpalacata, ¿lácu pi nilay chinchú cactipátilh?

Jesús lichancán nac xlacatín xapuxcu cura
(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachípalh Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh.
13 Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputiyatlat xuanit Caifás, y luu acxni chú xlakchanit amá cata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura.
14 Y na huatiya litúm tamá Caifás huanti chiné ticalimakalhchuhuínilh judíos: “Xalihuaca tlan pi caj chatum chixcú nanıy y ni xliputum quimpulatamancán catilaktzánkalh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

15 Simón Pedro chu chatum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitilhay, pero amá chatum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xlilakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxquícalh talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús.
16 Pero Pedro xlá ni maxquícalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqui natachuhuinán huanti xapuxcu squitihuiná huanti xmaktakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro.
17 Acxni amá squitihuiná úcxilhli Pedro chiné kalhásquilh:
—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huanti lichíncalh lanchú.
Huata Pedro kálhtilh:
—¡Ni aquit!
18 Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma catzisní, amakolh policías xahua putum tasacuán huanti antá xtascujmánalh xtamalhcuyunit y antá putum xtaskománalh, huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh catáskón nac lhcúyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Nac xpulacni chiqui antaní xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh makalhapaliy y kalhásquilh tícua xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcalimakalhchuhuiniy cristianos.
20 Jesús chiné kálhtilh:
—Huak lata túcu ccalimakalhchuhuininit cristianos ni tzek ccahuaninit, pus cchuhuinanit nac xpusiculancán judíos antaní tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antanícu tatamacxtumiy lhuhua cristianos.
21 Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásquinti huanti quintakaxmatninit quintachuhuín y huá catahuanín huantu aquit clichuhuinanit.
22 Chatum policía huanti cscujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhualh y chiné huánilh:

—Laquị ạlịmaktum niaj nẹcxni chuná nakalhtịya chạtum xapuxcu cura.
23 Jesús chiné kálhtịlh:
—Para túcu nịtlán cuá caquihuani, pero para tancs huạntụ aquit cchuhụínalh, ¿túcu xpạlacata quilịhuilịniya?
24 Jesús xtamacachịnịt acxnị mạkalhapálịlh Anás, y chunacú xtamacachịnịt mạlakachánilh Caifás huạntị nạ xapuxcu cura xuanịt.

Pedro huan xlịmaktutu pị nị lakapasa Jesús
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25 Pedro antacú xlaya antaní xmạlhcuyucanịt, y antá pụtum xtaskománalh y caj xamaktum chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi nị huix xtamạkalhtahuakẹ́n ạmá chixcú huạntị tachín lịchinca?
Pedro nị lịtáyalh y chiné cạhuánilh:
—Nị aquit.
26 Antá xlaya chạtum xtasạcua xapuxcu cura xlá xlịtalakapasni xuanịt ạmá chixcú huạntị xtankapịcạctịnịt xtakẹ́n Pedro, xlá chiné huánilh:
—Pero ¿lácu nị huix nahuán? ¿Lácu pị nị cucxilhni acxnị antá pụtum xtạlayạpítit lạta lạn cạchancanịt quihui?
27 Chuná liaklhụhuạtnampá Pedro y huá pị nị xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum pụyu.

Pilato mạkalhapalịy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28 Aya xtzucunịttá xkakay acxnị tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y lẹ́ncalh nac xpụmạpeksín gobernador romano xuanicán Pilato. Amạkọlh judíos nị tatánụlh nac xpụmạpeksín lạquị mat nị nataxcajuạlay, porque chuná xtalịsmanịnịt, y lạquị chuná tlạn natahuay xtahuajcán huạntụ natalịlakachixcuhụinán cạkọtanụ́n nac xapạxcua taakspuntzạlín.
29 Pus huata huá Pilato mạn taxtuchi y chiné cạhuánilh:
—¿Túcu lịmạlacapụyátit eé chixcú?
30 Xlacán takalhtínalh:
—Para xlá nị tlahuanịt cahuá lanca talạkalhín nị xacticạlịmín lạquị huix mạn nahuana lácu napạtịnán.
31 Pilato cạhuanipá:
—¿Lácu pị nị kalhịyátit huixinín lịmạpeksín huạntụ quilhpạịyátit? Pus calịpimparátit y mạn camạpạtịnítit huixinín.
Amạkọlh judíos takalhtínalh:
—Xlịcạna ckalhịyáhu quilịmạpeksịncán y aquinín clacasquináhu pị naniy eé chixcú, pero aquinín judíos nị ckalhịyáhu derecho para tícu nacmaknịyáhu para nị huix chuná nalịmạpeksịnana.
32 Pus chuná lịkantáxtulh huạntụ xapụlh xlịchuhụinanịt Jesús lácu xámaj pạtịnán y xamácalh maknịcán.
33 Pilato tanụpá nac xpụmạpeksín, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:
—¿Pị xlịcạna huix xreycán judíos?
34 Jesús kálhtịlh:
—¿Lácu pị caj mintapuhuán mạsqui chuná quinkalhasquímpạt, osuchí caj huí tunu huạntị lịtạchuhụinanịtán?
35 Pilato kálhtịlh:
—¡Lácu pị nạ judío aquit! Huạntị mintạchiqui chu xanapuxcun cura huạntị talịminịtán uú. ¿Túcu chí tlahuanịtá?
36 Jesús kálhtịlh:
—Quimpụmạpeksín nị antá uú xala cạquilhtamacú, para antá cahuá, huạntị quintalịpạhuán xquintitamaklhtínalh y nị xtamástạlh quilhtamacú naquinchipacán; mạsqui luu xlịcạna aquit rey pero quimpụmạpeksín nị antá uú xala cạquilhtamacú.
37 Entonces Pilato huánilh:
—¿Pị xlịcạna huix rey?
Jesús kálhtịlh:
—Para aquit rey cahuá cumu lạ catzịputuna, tlạn quịtaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac cạquilhtamacú lạquị nacmạcatzịnịnán huạntụ talulóktat, y pụtum huạntị takalhakaxmata huạntụ tlạn talacapạstacni xlacán tatlahuay huạntụ cuán.
38 Pilato huánilh:
—Pero, ¿pị anán cahuá huạntị xcátzịlh huạntụ talulóktat?

Lilhcacán Jesús pi namaknicán
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj catachuhuinán judíos y chiné cahuánilh:
—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuay eé chixcú.
39 Pero huixinín judíos lismaninitátit quilasquiniyáhu cata cata nacmakxteka chatum tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit ucmakxteka xreycán judíos.
40 Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:
—¡Ni camákxtekti huá! ¡Huata mejor camákxtekti Barrabás!
Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua maknená.

19

Jesús lan likalhkamanancán

1 Pilato calimapéksilh tropa xlacata nataliaklhchasnoka Jesús kantum latigo.
2 Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuílilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhákat xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey.
3 Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalhkamanán:
—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!
Chuná la xtalikalhkamanamánalh nachuná xtakalhtukaxiy.
4 Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:
—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pi ni cmaclanima xtalakalhín huantu nacliyahuay.
5 Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná clhakanit amá xapustapuhua clhákat, y Pilato chiné cahuánilh:
—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyán.
6 Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxni taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!
Pilato cakálhtilh:
—Huata calipítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nitu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliyahuay.
7 Amakolh judíos takalhtinampá:
—Pus xlicana chuná xlílat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pi umá chixcú juerza naniy porque xlá talalacataquinit Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.
8 Acxni Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán.
9 Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:
—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu taniitampi. ¿Nícu xalá huix?
Jesús nitúcu kálhtilh.
10 Pilato chiné huanipá:
—Aquit nipara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pi ni catziya pi aquit ckalhiy limapeksín tlan nacliimapeksinán xlacata camakxtékcanti osuchí capekextokohuacácanti nac cruz para aquit chuná naclacasquín?
11 Jesús chiné kálhtilh:
—Huix ni kalhiya cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huanti quintaliminit nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán ni xachuná huix.
12 Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:
—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú ni xlicana luu tatayaya huanti caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi na rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!
13 Acxni káxmatli pi huí huantu xtalitanuniy judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhui nac xputáhuilh antaní xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Catalaktzapsni.
14 Max cumu ni makas natastunún amá quilhtamacú xtamakotanín xapaxcua taakspuntzalín, acxni Pilato chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¡Caucxílhtit chú mireycán!
15 Pero judíos chiné takalhtinalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cạhuanipá:

—Pero ¿lácu nacḷipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtḭnalh:

—¡Aquinín xmạnhuá ckalhḭyạ́hu chạtum rey, caj xmạn lanca gobierno huạntḭ caj sacstu huí nac Roma!

16 Pilato niaj cátzḭlh lácu nacạkalhtḭy y cạmacamạ́xquḭlh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálẹlh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Amạkọlh lacchixcuhụ́n tatamácxtulh tuncán Jesús y xtamạcuquḭnḭt kantum tzinca cruz, y antá lẹ́ncalh nac aktum kẹstḭ́n xuanicán Nac Xaclúcut Nḭn. (Eé kẹstḭ́n nac xatachuhụ́n hebreo xuanicán Gólgota.)

18 Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xạhua chạtiy tachḭ́n nạ cạpekextokohuacácalh chạtum pạxtụtu pạxtụtu.

19 Pilato mạpeksḭ́nalh catzókca pḭtzụ páklhạt y caxtokohuacácalh nac xacpụ́n xcruz Jesús y antá chiné xtatzokṇḭt: “Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.”

20 Cumu ạmá kẹstḭ́n antanícu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanḭt nac xacạchiquḭ́n Jerusalén lhụhua judíos xtalḭtaxtumạ́nalh antá, y huạk tlạn talḭkalhtahuákalh ạmá tamạcatzḭnḭ́n porque tzókcalh nac xatachuhụ́n hebreo, latín y griego, lạquḭ xlḭhuạk huạntḭ natalḭkalhtahuakay nataakatạksa.

21 Amạkọlh xanapuxcun cura nḭ tamạtlạ́ntḭlh lạ mạtzoknḭ́nalh Pilato, huata lạlḭhuán talákalh y chiné tahuánilh:

—Nḭchuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pḭ xreycán judíos xlḭtaxtuputún.

22 Pilato cạkálhtḭlh:

—Huạntụ aquit ctzoknḭt, xatatzokni tamákxtekli y nḭtḭ catilactláhualh y chunatiyá natamakxteka.

23 Acalḭstạ́n ạmạkọlh tropa acxnḭ tapekextokohuacakọlh Jesús tasácnilh clhákạt pụmakatạti tatlahuánilh y lạmạpajpitzínilh chạtunu chạtunu. Pero xmactahuaca nḭtụ xtatzapanḭt xamactumḭnica xuanḭt.

24 Xlacán chiné tzúculh talạhuaniy:

—Niaj calacxtḭtui, huata mejor caj calḭmacạ́hu suerte aver xatícu luu nalakchạ́n.

Chuná lḭkantáxtulh huạntụ xtatzoknḭt nac lḭkalhtahuaka antaní chiné huan: “Pụlh tamạpajpítzilh quilhákạt, y talḭmácalh suerte quimactahuaca lạquḭ para xatícu luu nalakchạ́n.” Pus xlḭcạna pḭ chuná tatláhualh tropa.

25 Lacatzú nac xtantụ́n cruz xtayạ́nalh xtzí Jesús chu xnapa, xạhua María xpuscạt Cleofas, y María Magdalena.

26 Acxnḭ Jesús úcxilhli pḭ antá xtayạ́nalh lacatzú nac xtantụ́n cruz xtzí y ạmá xdiscípulo huạntḭ luu xpạxquḭy, chiné huánilh xtzí:

—¡Ná! Huạnchú tamá lạ minkahuasa nalḭpụlhcạya.

27 Acalḭstạ́n chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tạta, huạnchú tamá lạ mintzí namaktakalha!

Y ạmá xdiscípulo cuentájlalh xtzí Jesús.

Jesús acṇitahuacay nac cruz
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

28 Jesús aya xcatzḭy pḭ huạk xmạkantaxtḭkọnḭt huạntụ xtatzoktahuilanḭt nac lḭkalhtahuaka caj huạntụ xpạlacata, pero lạquḭ nḭtúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalhpụtḭma.

29 Antá lacatzú xyạhuacanḭt pạtum xạlu stap xuí vinagre, chạtum chixcú lḭ́lupli panámạc, mạakánụlh nac kantum lasasa lạ kátḭt huanicán hisopo y lḭchéxnilh hasta nac xquilhni Jesús.

30 Acxnḭ xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huạk kantaxtunḭt

Acxnitiyá quilhpụtaj tláhualh xakxạka y nḭlh.

Chạtum tropa tạpạlhtucuy Jesús

31 Amá quilhtamacú viernes xtamąkǫtanín xuanıt xapąxcua taakspuntząlín, y xąhuachí
cumu xlakchąmparanıt sábado acxnı huąk judíos xtajaxa, xlacán nı xtalacasquín antá nata-
tahuacay nın nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalımąxtuy, pus huá xlacata talısquí-
nilh Pilato calımąpeksínalh ląquı naancán cąlactucxuacacán nac cruz huąntı xcąpekexto-
kohuacacanıt ląquı pála natanıy y chuná tląn nacąmącnucán xtiyatlıhuacán.
32 Amąkǫlh tropa táalh y talactucxli huąntı pulh xuacachi, chú huąntı xuacapá pąxtutu
huąntı lacxtum xcątąpekextokohuacacanıt Jesús.
33 Pero acxnı talaktalacatzúhuılh Jesús taúcxilhli pı aya xnınıt niaj tu tatlahuánilh.
34 Pero chątum tropa lıtąpąlhtúculh xlanza nac xtąpán Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi
xkalhni xąhua chúchut.
35 Pus huąntı chuná lıchuhuınán eé huąntu tatzoknıt xlá luu lacatancs catzıy porque xlá
mąn ucxilhnıt huąntu quıtaxtuninıt Jesús, y luu lacatancs mąluloka porque xlá catzıy pı
xlıcąna huąntu tzoka ląquı huixinín nąnacąnajlayątit.
36 Pus huá chuná talıtláhualh ląquı chuná lıkantáxtulh huąntu xtatzoknıt profetas nac
lıkalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Nıpara kantum xlúcut catilactucxnícalh.”
37 Y lacatum lıtúm chiné tatzoknıt: “Naucxilhcán huąntı tąpąlhtucucanıt.”

Jesús mącnucán
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38 Acalıstán acxnı chuná kantaxtukǫlh, chątum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá
nąxlıpąhuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcąpecuaniy judíos; pero acxnı makní-
calh ląlıhuán lákalh Pilato, squínilh talacasquín ląquı nalén xtiyatlıhua Jesús. Pilato tląn
tláhualh huąntu xuanima, y entonces José alh mąctıy xtiyatlıhua Jesús.
39 Acalıstán nąantá chąlh Nicodemo, huatiyá ąmá talıpąhu chixcú huąntı tiquılakapa-
xiąlhnalh Jesús maktum tzısní, xlá xlımín lhuhua xalacuán perfumes lıhuąnąxatalakcąx-
tláhu mirra y áloes mąx, cumu puxamącąhu kilo ląta xlén ląquı natalıtlahuay xtiyatlıhua
Jesús.
40 Xlıchątıycán talıtlahuapúxtulh perfume y lıhuąnątalımáksuitli lacpıtzu lhákąt huąntu
xlacán xtalıminıt porque luu chuná xtalısmanınıt xtamącnuy xnıncán judíos.
41 Antaní pekextokohuacącalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuhua xchan-
canıt quihui y nąantá xlacahuaxcanıt nac sipi aktum lhucu antaní namącnucán nın, pero
nıtı ą xmącnucán antá nın.
42 Pus cumu lacatzú xuí ąmá tahuaxni antá tamącnulh xtiyatlıhua Jesús, juerza lılą-
capąlat xuanıt porque aya kǫtanuyá xuanıt y aya xlakchąnıt quilhtamacú ląta natajaxa
judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac cąlınín
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1 Lıtuxamatá xmaknıcanıt, luu domingo lacatzısa ląta cąpokxuacú xuanıt, María Mag-
dalena quílalh antaní xmącnucanıt Jesús. Xlá úcxilhli pı niaj antá xuí ąmá chíhuix huąntu
xlılakatalacanıt xtahuaxni.
2 Huata xlá tokosún alh antaní xtahuiląnanchá Pedro chú ąmá xdiscípulo Jesús huąntı
luu xpąxquıy, y chiné cąhuánilh:
—Quımąxtucanıt antaní xmącnucanıt xtiyatlıhua Quimpuchinacán, y chú nı xcatzi
xanícu lencanıt.
3 Amá xchątıycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antaní xmącnucanıt Jesús.
4 Xchątıycán lacxtum xtakosnumąnalh pero ąmá chątum ątzinú palha tzúculh kosnún
akapúlalh Pedro y pulh huá chąlh.
5 Acxnı antá chąlh xlá taquilhpútalh ląquı tląn natalacanuy, úcxilhli pı antá xtamąnalh
lacpıtzu lhákąt nac cątıyatni pero nı tánulh.
6 Caj lıpuntzú aya chąlh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y nącąúcxilhli lacpıtzu
lhákąt huąntu antá xtamąnalh.
7 Xąhuachí ná úcxilhli ąmá lhákąt huąntu xliaktlapacanıt Jesús xlá nı antá lacxtum xtąma
ąmá lacpıtzu lhákąt, huata túnuj xuılıcanıt y lıhuąnąxkapscanıt.
8 Amá discípulo huąntı pulh xchąnıt xlá nątánulh nac lhucu y acxnı úcxilhli huąntu xquı-
taxtunıt acxnicú cąnájlalh pı niaj antá xmá xtiyatlıhua Jesús porque xlacastacuananıt.
9 Porque hasta acxnı ąmá quilhtamacú nıą xtaakatąkskǫy huąntu xtatzoktahuilanıt
nac lıkalhtahuaka antaní huan pı Cristo huąntı namín cąlakmąxtuy juerza xámaj lacasta-
cuanán nac cąlınín.
10 Acalıstán ąmąkǫlh chątıy discípulos tatáspitli nac chiqui antaní xtahuilánalh xąmaka-
pitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16.9-11)

11 María Magdalena taspitpá nac ąmá tahuaxni antaní xmącnucanit y antá táyalh nac
xtanquilhtín tzúculh tasay. Y ląta chunatiyá xtasama taquilhpútalh ląquí natalacanuy nac
xpulacni tahuaxni.
12 Antá cąúcxilhli chątiy ángeles, luu maksnapapán ląta xtalhakąnanit, antá xtahuilánalh
ní xtaramicanit Jesús, chątum xuí antaní xaclencanit Jesús y chątum antaní xtantúlencanit.
13 Amąkolh ángeles takalhásquilh:
—Puscąt, ¿túcu xpąlacata litasápąt?
—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichąncani —cąkálh-
tilh xlá.
14 Acxni chuná huankolht, cumu quilhputaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús
pero ni lakápasli para huá.
15 Xlá chiné kalhásquilh:
—Puscąt, ¿túcu xpąlacata litasápąt? ¿Tícu putzápąt?
María lacpúhua pi mąx huá ąmá chixcú huąnti xmaktakalha ąmá cąquihuín antaní xcą-
chancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:
—Catlahua litlán chixcú, para huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuani xanícu lichipinita
ląquí nacán tiyay.
16 Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:
—¡María!
Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:
—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Mąkalhtahuakená.
17 Jesús huánilh:
—Caquimákxtekti y ni caquimąchoko, porque nią cchąn nac akapún antaní huilachá
Quintląt. Y xąhuachí pála capimpi cacąquihuani xąmakapitzín quinatąlán pi aquit cámąj
lakán antaní huilachá Quintląt, ną huatiyá ąmá huąntu huixinín ną Mintlątican; huąnti
aquit quiDios, ną huá miDioscán huixinín.
18 María Magdalena tokosún alh cąputzay ąmąkolh discípulos y cąlitąchuhuínalh lácu xlá
xucxilhnit Quimpuchinacán y ną cąhuánilh pi huá xuaninit putum ąmá tachuhuín.

Jesús cątasaniy xdiscípulos
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

19 Huatiyá ąmá quilhtamacú xcątzisuama domingo xdiscípulos xtatamacxtuminit y
luu lihuaną xtachąkextucunit málacchi antaní xtatanumánalh porque luu xtapecuaniy
xanapuxcun judíos. Pero masqui niti cąmąlaquínilh Jesús cąlaktanuchá, ítąt cąlakatąyachá
antaní xtahuilánalh y chiné cąhuánilh:
—Cakalhítit huixinín tapąxuhuán huąntu Dios mąstąy.
20 Acxni chuná cąhuanikolh cąmąsiyúnilh xmacán chu xtąpán. Xlacán luu xlicąna tapą-
xúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán.
21 Xlá cąhuanipá:
—Xlicąna cakalhítit huixinín tapąxuhuán huąntu Dios mąstąy. Cumu lą quimacaminit
Quintląt ląquí naclichuhuinán xtachuhuín, pus nąchuná chú aquit ccąmącnán ląquí
nąquiląlichuhuinaniyáhu quintachuhuín.
22 Entonces Jesús cąsúnulh nac xokspuncán y chiné cąhuánilh:
—Camaklhtinántit huixinín xlitlihueke Espírutu Santo.
23 Huąnti huixinín namątzankenaniyátit xtaląkalhincán pus ną mątzankenanicanit
nahuán nac akapún; pero huąnti ni namątzankenaniyátit ną nipara nac akapún catimą-
tzankenanícalh xtaląkalhín.

Tomás ucxilha pi xlicąna lacastacuananit Jesús

24 Acxni Jesús cątasiyúnilh xapóstoles chątum huąnti xuanicán Tomás y xtalimąpącuhuiy
Gemelo, xlá ni antá lacxtum xcątáhui xąmakapitzín.
25 Acxni xlá chilh, talitąchuhuínalh ląta lácu xtaucxilhnit xastacná Quimpuchinacán, y
chiné tahuánilh:
—Xlicąna cucxilhnitáhu xastacná Quimpuchinacán.
Pero Tomás chiné cąkálhtilh:
—Aquit nipara tzinú ccąnajlay, y ni cacticąnájlalh hasta caní mąn quilakastapu nac-
liucxilha antá nac xmacán ląta xlimakaxtokocanit clavos, y nactamacnuy actzu quimacán
antaní tąpąlhtucucanit.
26 Litzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatamacxtumiparanit nac aktum chiqui, pero chú ną
xmaktastoknit Tomás. Y mąsqui lihuaną xchąkextucucanit málacchi Jesús tanuchá, ítąt
cątayánilh y acxni cąxakátlilh chiné cąhuánilh:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantu Dios mastay.
27 Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlá xlacpuhuán Tomás, chiné huánilh:
—Cumu huix ni luu canajla para aquit clama xastacná, pus chú calita mimacán y catamacnu antá la a quilimakaxtokocanit clavos y na catamacnupara mimacán nac quintapán antaní quintapalhtucucanit; niaj pucutá caliaklhuhuátnanti huata mejor cacanajla.
28 —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalh Tomás.
29 Jesús huánilh:
—Tomás, lanchú huix canajla porque quiucxilhnita, pero atzinú luu lipaxúhu natalatamay huanti natacanajlay y naquintalipahuán masqui ni caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantu xpalacata litzokcanit eé libro
30 Lhuhua laclanca tascújut huantu tlahuanit Jesús nac xlacatincán xdiscípulos, pero ni huak tatzoknit nac eé libro.
31 Pero umá huantu lacsacxtucanit laqui natzokcán chuná tzokcanit laqui huixinín huanti nalikalhtahuakayátit luu nacanajlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huanti xmalacnucanit laqui naquincalakmaxtuyán, y putum huanti natalipahuán natakalhiy amá xasasti latámat huantu necxni laksputa.

21

Jesús catasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh
1 Ni xlimakas quilhtamacú Jesús catasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tiberias. Acxni catasiyúnilh chiné quitáxtulh:
2 Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huanti xtalimapacuhuiy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua achatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús.
3 Simón Pedro cahuánilh xamakapitzín:
—Aquit cámaj chakanán.
—Pus para pímpat aquinín naccataanán —takálhtilh xamakapitzín.
Lalihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero lata tantascaca tachakánalh nitúcu tachípalh.
4 Acxni aya cxkakatilhayá amá catzisní, Jesús catasiyúnilh nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús.
5 Xlá chiné cakalhásquilh:
—Lacchixcuhuín, ¿pi tlak chipátit squiti?
—Nitúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.
6 —Pus camacapítit mintzalhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.
Xlacán chuná tatláhualh lata cahuanícalh, y luu lhúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtzalhcán nac chúchut.
7 Y amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy xlá cátzilh huanti xcatachuhuinanit y chiné huánilh Pedro:
—¡Tamá huanti quincatachuhuinanán huá Quimpuchinacán!
Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lalihuán lhakánalh porque xtalakxtununit, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihuatnán laqui nalakchán antaní xyachá Jesús.
8 Max cumu aktum ciento metro lata xlilakamákat hasta nac xquilhtún antaní xtahuilananchá, y xamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtzalhcán porque lan xtajuma squiti y chunatiyá xtatajumánalh nac barco hasta talíchalh nac xquilhtún.
9 Acxni xlacán táchalh nac xquilhtún taúcxilhli pi xmalhcuyunit y cxpupuma tantum squiti y na antá xuí mactum caxtilánchahu.
10 Jesús chiné cahuánilh:
—Cacalitátit cana caj tanclit squiti huantu acu chipátit huixinín.
11 Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak laclanca squiti hasta aktum ciento atipuxamacututu, pero masqui luu lhuhua squiti xuanit, amá tzalh ni talacáxtitli.
12 —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —cahuánilh Jesús.
Y nipara chatum xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xtacatziy pi xlicana huá Quimpuchinacán.
13 Jesús talacatzúhuilh nac lhcúyat, tíyalh amá caxtilánchahu y camáxquilh laqui natahuay, y nachuna litúm camáxquilh amá squiti.
14 Chuná umá xlimaktutu catasiyúnilh Jesús xtamakalhtahuakén hasta lata tilacastacuánalh nac calinín.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

15 Acxni̱ chú tahuạyankọlh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:
—Simón xkahuasa Juan, ¿xli̱cạna quimpạxqui̱ya ni̱ xachuná lạ eé xạmakapitzí̱n quintapạxqui̱y?
Pedro kálhti̱lh:
—Quimpụchinacán, huix catzi̱ya pi̱ cpạxqui̱yán.
Jesús huánilh:
—Pus cacạmaktákalhti huạnti̱ aquit ccạli̱mạxtuy cumu lạ lactzụ quiborregos.
16 Xli̱maktiy kalhasquimpá:
—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xli̱cạna chi̱nchú quimpạxqui̱ya?
Xlá kálhti̱lh:
—Quimpụchiná, huix catzi̱ya pi̱ xli̱cạna aquit cpạxqui̱yán y ni̱ caj cli̱huanimán.
Xlá huanipá:
—Pus cacạmaktákalhti quiborregos.
17 Xli̱maktutu huanipá:
—Simón xkahuasa Juan, ¿xli̱cạna chi̱nchú quimpạxqui̱ya?
Pedro luu snún li̱púhua porque aya xli̱maktutu lạta xkalhasquima para luu xli̱cạna xpạxqui̱y, xlá chiné huánilh:
—Quimpụchiná, huix huạk catzi̱ya y luu stalanca catzi̱ya pi̱ aquit cpạxqui̱yán.
Jesús huanipá:
—Para xli̱cạna lạ quihuaniya, pus luu li̱huanạ cacạmaktákalhti quiborregos.
18 Xli̱cạna lacatancs cuaniyán, pi̱ acxni̱ huix kahuasacú xuani̱ta luu mạn li̱huanạ xtacạxtạyaya xpina antanícu huix xlacpuhuana y ni̱ti̱ xli̱huaniyán, pero acxni̱ nakọluna chú mạn nachexa mimacán y tunu huạnti̱ namạlhakẹyán y nalẹnán antanícu huix ni̱ pimputuna.
19 Acxni̱ chuná huánilh eé tachuhụ́n, xlá luu lacatancs xuaniputún lạta lácu Pedro xámaj ni̱y caj xpạlacata Jesús y chuná nali̱lakachixcuhui̱y Dios, y nạchuná xámaj li̱mạsiyuy pi̱ xli̱cạna xli̱pạhuán. Y acxni̱ chuná huanikọlh chiné huanipá:
—Huix ankalhi̱ná caquistạlani y caquili̱pạ́huanti.
20 Acxni̱ xtatlạhuamạ́nalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi̱ nạ xcạstạlaniti̱lhay ạmá xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús huạnti̱ luu xpạxqui̱y, huatiyá ạmá xdiscípulo huạnti̱ lacxtum xtạ́hui nac xpạxtụ́n acxni̱ ạhuatá ticạtạhuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpụchinacán, ¿xatícu cahuá amạ́n liakskahuinanạ́n?”
21 Y Pedro kalhásquilh Jesús:
—Quimpụchinacán, chi̱nchú xlá eé ¿lácu ámaj ni̱y? ¿Túcu xlá naokspulay?
22 Jesús huánilh:
—Para aquit xaclacásquilh calatámạlh xastacná hasta acxni̱ aquit nacmimparay, tamá huix ni̱ mincuenta; huatiyá huix pi̱ caquistạlani y caquili̱pạ́huanti.
23 Amá quilhtamacú, lhụhua huạnti̱ xtali̱pạhuani̱ttá Jesús tzúculh tamạakpuntumi̱y ạmá tachuhụ́n xlacata pi̱ ạmá xdiscípulo nẹcxni catíni̱lh. Pero Jesús ni̱ huá para ni̱ catíni̱lh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámạlh xastacná hasta acxni̱ aquit nacmimparay, tamá huix ni̱ mincuenta.”
24 Pus aquit ạmá xdiscípulo Jesús huạnti̱ xpuhuancán pi̱ ni̱ catíni̱lh, y nạ aquit ctzokni̱t eé libro huạntụ huixinín li̱kalhtahuakátit, y chuná lacatancs cli̱chuhui̱nán huạntụ aquit mạn cucxilhni̱t nac xlatámạt Jesús. Xạhuachí aquit stalanca ccatzi̱y pi̱ xli̱cạna huạntụ cuan y ni̱tụ caksani̱nama.
25 Luu lhụhua laclanca li̱cạ́cni̱t tascújut huạntụ titlahuani̱t Jesús pero ni̱ huạk cạtzokcani̱t, pero para huạk xtátzokli lạta kampạtunu, clacpuhuán pi̱ hasta mạx ni̱ anán antanícu xuilí̱ca nac cạquilhtamacú ạmá lạta xli̱lhụhua li̱bros huạntụ xcạtzókcalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá lịkalhtahuaka huạntụ lịchuhuịnán xtascujutcán apóstoles huá nạ tzoknịt San Lucas y lámpara huatiyá ạmá Evangelio huạntụ lịchuhuịnán xlatámạt Jesucristo. Catịhuá huạntị lịmạpạcuhuịy ụmá libro: "Xtascújut Espíritu Santo", porque nac ụmá lịkalhtahuaka lịchuhuịnán lácu Espíritu Santo xcạmaktạyay nac xlatamạtcán ạmạkọlh xapụlh cạnajlanín huạntị aya xtalịpạhuán Cristo y lácu xcạmạtlahuịy lhụhua laclanca xtascujutcán. Nạ antiyá nac ụmá libro lịchuhuịnán lácu ạmạkọlh apóstoles San Pedro y San Pablo akstịtum xtascujnimạ́nalh Cristo y tancs xtamạlulokmạ́nalh xtachuhuín nac xlacatịncán cristianos huạntị nị xtalakapasa. Mạsqui xlịcạna pị huatunín ụmạkọlh apóstoles xtascujmạ́nalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pị huá Espíritu Santo luu xcạmạuxcạnima, porque nac ụmá lịkalhtahuaka lịhuacay ítạt ciento lạta tatạksa xtacuhuịní Espíritu Santo lạta lácu lịchuhuịnán huạntụ xtlahuama nac xlatamạtcán huạntị xtalịpạhuán Cristo.

Nac ụmá libro huá luu lịchuhuịnama ạmạkọlh cristianos huạntị luu mạn xtatạlatapụlịnịt Jesús nac xtascújut y nạ xtaucxilhmạ́nalh acxnị maknícalh nac cruz xạhuá lácu xastacná xlatamạparay acxnị lacastacuánalh nac cạlịnín, lịchuhuịnán lácu xlacán canịhuá xtaán tamạluloka pị xlịcạna ạmá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapụlatamạn Judea, acalịstán ạtzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlịhuạk cạchiquín huạntụ xcạmạpeksịy Roma.

Jesús huan xlacata pị juerza namín Espíritu Santo

1 Amigo Teófilo: Amá libro huạntụ pụlh ctítzokli y ctimạlakachạnanichán, antá aquit clịchuhuịnama lạta túcu titláhualh Jesús uú nac cạquilhtamacú y lạta túcu ticạlịmạkalhchuhuínịlh cristianos chunatá lạta timạtzúquịlh xtascújut

2-3 hasta ạmá quilhtamacú acxnị titatạlhmạ́nịlh alh nac akapún. Huix catzịya lạta lácu xlá maknícalh, pero xlá lacastacuánalh nac cạlịnín y tịpuxam quilhtamacú latamạlhcú y ankalhín cạtasiyúnilh xapóstoles lạquị xlacán kalhtum natamạluloka pị xlịcạna lama xastacná. Acxnị nia xán nac akapún xlá lịhuanạ cạmạkalhchuhuínịlh xapóstoles huạntị mạn xcạlacsacnịt, cạmạcatzínịlh lạta lácu nakantaxtuy nac xlatamạtcán ạmá xtapéksịt Dios huạntụ xlá xminịt mạlacatzuquịy nac cạquilhtamacú; y Espíritu Santo huạk xcạmạakatạksnịy huạntụ xcạhuanima.

4 Maktum quilhtamacú acxnị xlá cạtasiyunipá chiné cạhuánilh xapóstoles:

—¡Nịnaj nícu napinạ́tit, nị cataxtútit nac xacạchiquín Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxnị nakantaxtuy huạntụ mạlacnụnịt Quintlạt Dios, y nạ huatiyá ạmá huạntụ aquit ccạlịtạchuhuịnanịtán.

5 Cumu lạ catzịyạ́tit xlacata pị Juan Bautista caj chúchut tiliakmunúnulh, pero nịpara tzinú makạs quilhtamacú huixinín nalịtamunuyạ́tit xlịtlihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

6 Maktumlịtúm acxnị xlá cạtasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpụchinacán, ¿pị lạnchú huix mạlakchipinịnịta quilhtamacú lạta nacạlakmạxtuya xlịhuạk cristianos uú xalac Israel lạta ạmạkọlh romanos quincạmạpeksịyạ́n xlacata pị quẹcstucán nactapeksịyạ́hu?

7 Jesús cạkálhtịlh:

—Xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị huixinín nị cạminịniyạ́n nacatzịyạ́tit túcuyạ hora namạkantaxtịy Dios huạntụ xlá aya lịhuanạ laclhcạhuilịnịt huạntụ natlahuay.

8 Pero acxnị huixinín namaklhtịnanạ́tit Espíritu Santo entonces nakalhịyạ́tit lịtlihueke lạquị naquilạlịchuhuịnaniyạ́hu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namạtzuquịyạ́tit, y acalịstán napinạ́tit nac lactzu cạchiquịnín huạntụ tahuilánalh nac xapụlatamạn Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalịchipinạ́tit nac ạmạkọlh cạchiquín huạntụ tahuilạnanchá nac xtankén cạquilhtamacú.

9 Acxnị chuná cạhuanikọlh, caj xamaktum tzúculh tatạlhmạnịy nac xlacatịncán caj lạta ạ cakoschá, y lạta xtamakatlịma aktum puclhni akmilikọlh y niaj tasíyulh.

10 Pero lạta cacs xtalacạnịt tạlhmạ́n nịpara tacátzịlh lácu cạlakatạyachá chạtiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakạtcán huạntụ xtalịlhakạnanịt y antá cạlakatạyachi antaní xlacán xtayạ́nalh.

11 Y chiné cạhuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿túcu tlahuayạ́tit chunacú lacapinịtátit nac akapún? Huixinín ucxilhnịtátit lạta Jesús anịt nac akapún, pero nịtụ capuhuántit porque chuná cumu lạ ucxílhtit anịt, pị chunalịtúm naucxilhparayạ́tit namimparay ạmaktum.

Matías lacsaccán lạquị nascuja cumu lạ apóstol xpạlakxoko Judas Iscariote

12 Amaḳolh apóstoles antá xtatamacxtumiṇitanchá nac aktum ḳestíṇ huanicán Monte de
los Olivos, maẋ cumu caj akcuquitzis minuto tatlạ́hualh táchạlh nac xacạchiquíṇ Jerusalén
acxṇi tatáspitli.
13 Acxṇi chú táchạlh nac ạmá chiqui antaníc xtalaktuncuhuiy, tatahuácalh nac xliquilh-
mactiy piso. Antá uú xtahuilạ́nalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo,
Santiago huạnṭi xkahuasa Alfeo, Simón huạnṭi xapulh xcạtạtapeksiy ạmạḳolh lacchixcu-
huíṇ huạnṭi xcạhuanicán cananistas, xạhua Judas xtạSantiago.
14 Xlacán ankalhiná xtatamacxtumiy lạquị lịmacxtum natakalhtahuakaniy Dios, nạ
ankalhíṇ xtamíṇ xlịtalakapasni Jesús xạhua María xtzí y lhuhua makapitzíṇ lacchaján
huạnṭi xtamaktạyaṇịt Jesús acxṇi xcạtạlamajcú.
15 Ankalhíṇ chuná xtatamacxtumiy xtakalhtahuakaniy Dios, maktum quilhtamacú mac-
xtum xtahuilạ́nalh huạnṭi xtalịpạhuán Jesús maẋ cumu aktum ciento ạkalhapuxam cris-
tianos, Pedro táyalh y chiné cạtạkalhchuhuíṇalh:
16 —Natạlaníṇ, xlịcạna pị juerza xlịkantáxtut xuaṇịt huạntu Dios aya xlaclhcạhuilịnịt,
porque caj calacapạstáctit lạta xamakạ́ṇ quilhtamacú Espíritu Santo mạlacpuhuạ́ṇilh rey
David xlacata catzokli nac lịkalhtahuaka huạntu xamaj akspulay Judas Iscariote huạnṭi
cạpuxcúnilh ạmạḳolh lacchixcuhuíṇ huạnṭi tachíṇ tálẹlh Jesús.
17 Tamá Judas nạ antá uú xquincạtạtapeksiyạ́ṇ y nạ huá xlakchạṇịt naquincạtạmạkan-
taxtịyạ́n eé tascújut,
18 pero cumu huá macamạ́stạlh Quimpuchinacán, maẋquícalh tumịn, y ạmá tumịn
huạntu lịmạskahuíca lịtamạ́hualh lakatum púcuxtu. Pero ¡túcu chú lịmacuánilh porque
sacstu tapixchịtahuácalh y acalịstạ́n chú acxṇi tamókosli ras pạ́pankli y taxtunikọlh
xpạlụhua!
19 Huạntu akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzịlh cristianos huạnṭi tahuilạ́nalh nac
Jerusalén y ạmá púcuxtu talịmạpạcúhuịlh Acéldama, eé tachuhuíṇ huamputúṇ: pucuxtu
huạntu pasaṇịt kalhni.
20 Porque nac xalibro Salmos chiné tatzokṇịt xpạlacata huạnṭi chuná tláhualh, lacatum
chiné huán:
Caj chunatá catạ́yalh xchic,
y niaj tị catáhui antá.
Y chiné huamparay lacatum:
Y tunu huạnṭi calakatạ́yalh xtascújut.
21 'Huá chuná ccạlịhuaniyạ́n porque lhuhua cristianos tahuilạ́nalh nac quilakstịpạncán
huạnṭi xquincạtạlapulayán acxṇi xlama Jesús;
22 xlacán nạ taucxilhṇít lạta lácu tilatámạlh chunatá lạta Juan Bautista tiakmunuchá
hasta acxṇi xlạ ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilạnáhu, aquit clacpuhuán pị
fuerza nalacsacạhuá huạnṭi naquincạtạlatapulịyạ́n lạquị naquincạtạmạlulokạ́n xlacata pị
Jesús lacastacuananịt y lama xastacná.
23 Amaḳolh cristianos talácsacli chạtiy lacchixcuhuíṇ huạnṭi ạtzinú tlak lactalịpạhu,
chạtum xuanicán José huạnṭi nạ xlịlakapascán Barsabás, y chạtum xuanicán Matías.
24 Acalịstạ́n chú tzúculh takalhtahuakaniy Dios y chiné tahuánilh:
—Quimpuchinacán Dios, huix huạk catzịya huạntu huí xtalacapạstacnicán cristianos nac
xnacujcán, lạta xlịchạtiy eé lacchixcuhuíṇ huix xquilạmạcatzịniíhu xatícu luu lacsacṇita
25 lạquị xlá nalịtanuy apóstol y namạkantaxtiy ạmá tascújut huạntu nị mạkantáxtịlh
Judas acxṇi tláhualh talạkalhíṇ, laktzánkạlh y alh pạtịnán nac pupạtíṇ antaníc xlakchạ́n
naán.
26 Acalịstạ́n acxṇi takalhtahuakanikọlh Dios, tamácạlh suerte para xatícu nalakchạ́n nas-
cuja cumu lạ apóstol. Huata huá lákchạlh Matías, y acxnitiyá chú ạmá quilhtamacú xlá tzú-
culh cạtạscuja xạkalhacạhuitu apóstoles.

2

Huạnṭi talịpạhuán Jesús cạlakmíṇ Espíritu Santo

1 Acxṇi chú lákchạlh xpạxcuajcán judíos huạntu xuanicán Pentecostés, xlịhuạk huạnṭi
xtalịpạhuán Jesús macxtum xtahuilạ́nalh antaní xtatamacxtumiy nac chiqui.
2 Caj xamaktum takáxmatli lạta macasạ́nalh nac akapún xtạchuná cumu lạ ạ caminchá
lịpẹcua uún.
3 Acxni tuncán cạtasiyúnilh cumu lạ sịmákạt xla lhcúyạt y tzúculh taakpitziy.
4 Y chạtunu cạlákmilh Espíritu Santo nac xlatamạtcán xlịhuạk ạmạḳolh cristianos, y nạ
acxnitiyá tzúculh talịchuhuịnán tịpạkatzi tachuhuíṇ huạntu xcạmạcatzịniy chuná nata-
chuhuịnán.

5 Nac Jerusalén xtaminit talakachixcuhuiy Dios lhuhua judíos huanti xtaminitanchá
canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú.
6 Acxni takáxmatli amá huantu lipecua macasánalh lalihuán tatamacxtúmilh lhuhua
cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amakolh
huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuinamánalh tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtali-
chuhuinán.
7 Ni xtacanajlaputún huantu xtakaxmatmánalh y chiné xtalahuaniy:
—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umakólh lacchixcuhuín huak xalac Galilea,
8 pero, ¿lácu chú tlan talichuhuinán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuinanáhu lata
akatunu quincachiquincán?
9 Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minitanchą́hu lakamakatni cachiquinín;
makapitzín taminitanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac
Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia,
10 Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícu mapeksiy amá cachiquín hua-
nicán Cirene, y hasta makapitzín taminitanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quintachu-
huincán.
11 Lhuhua makapitzín cristianos huanti taminit uú judíos porque luu chuná talacachinit,
pero na taminit makapitzín huanti ni judíos pero chú na chunatiyá talakachixcuhuiy Dios
cumu la tatlahuay judíos, huintí taminitanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá
nipara tzinú licanajlaputu lata xlacán talichuhuinán nac quintachuhuincán amá lanca
licácnit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamatcán!
12 Huak akatiyuj xtalamánalh y ni xtacanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:
—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?
13 Pero huintí caj xcalikalhkamanán y chiné xtahuán:
—¡Ni cacatlahuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuín caj takachiy!

Pedro calimakalhchuhuiniy cristianos huantu kantaxtunit nac xlatamatcán

14 Lata xtahuilánalh amakolh kalhacutiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlacatincán cris-
tianos y Pedro chiné calimakalhchuhuínilh:
—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatníhu huantu naccahuaniyán huixinín huanti uú hui-
látit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanitampitit alacatunuj cachiquín!
15 Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná
lihuanátit si lanchú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa?
16 Huata huixinín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timaca-
tzinínalh profeta Joel nac likalhtahuaka acxni chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay aca-
listán:
17 Chiné huán Dios:
Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú
aquit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.
Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán
natalichuhuinán huantu aquit quintalacapastacni.
Lakahuasán huanti cajcu tastacmánalh xlacán lhuhua huantu naccalimalacahuaniy,
y lakkolutzinni catuhuá huantu aquit naccalimamanixniy.
18 Xlihuak cristianos lacchixcuhuín chu lacchaján huanti quintalipahuán
naccamacaminiy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú
laquí caj xman aquit naquintalichuhuinán.
19 Nac akapún lhuhua licácnit tascújut nacmaucxilhninán,
y tutzú nac catiyatni lhuhua licatzín natasiyuy
cumu la kalhni lhcúyat, chu lhuhua jini cumu la tzitzeke puclhni.
20 Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,
papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhiy kalhni.
Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxni nia min nahuán Mimpuchinacán,
porque acxni namín xlicana lanca y licácnit quilhtamacú nahuán.
21 Pero latachá tícuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámalh,
xlicana pi nacalakalhamán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.
22 Y cumu Pedro titum xyahuanit xtakalhchuhuín chiné cahuanipá cristianos:
—¡Lacchixcuhuín xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuana caakatákstit huantu naccahua-
niyán! Huixinín stalanca catziyátit lata lácu tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xalac
Nazaret. Dios xlacsacnit y xmaxquinit xlitlihueke laquí chuná nacatlahuay laclanca
licácnit tascújut nac milakstipancán, y laquí chuná huixinín naucxilhátit pi xlá xkalhiy
lanca xlitlihueke Dios.

23 Hasta lạta makán quilhtamacú Dios aya lịhuaną xlaclhcąhuiliịnịt huąntụ huixinín
xpimpátit tlahuaniyątit, huá xpąlacata cąlịmąxquín quilhtamacú ląquị namąlacapụyątit
nac xlacatịncán mąpeksịnanín romanos, y cąmacamąxquítit huąntị luu makląkalhịnanín
lacchixcuhuín ląquị huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú maknítit.
24 Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios mąlacastacuánịlh porque xlá mąxquịlh xlịmakatli-
hueke y ąmá cąlịnín nịlay makatlájalh.
25 Caj capąstáctit ląta xamakąn quilhtamacú acxnị rey David tzokli kampątum Salmo y
antá lịchuhuínalh huąntụ xamaj akspulay Jesús, chiné huá:
Aquit ankalhịná xacucxilha ląta xquimpụlanima nac quintiji Quimpụchiná;
xlá ankalhịná quimaktąyalẹn ląquị nịtụ akatiyuj naquintlahuay.
26 Huá xpąlacata luu lịpąxuhuay quinacú,
y lacuán tachuhuín clịhuán quisịmákąt ląquị chuná aquit clakachixcuhuịyąn.
Y mąsqui nacnịy cumu lą catịhuą chixcú, ccatzịy pị huix naquimąlacastacuanịya.
27 Porque aquit ccatzịy pị huix nị caquintiakxtekmákanti acxnị naquimącnụcán,
y nị catimąsta talacasquín xlacata pị nalacpucsantącnụy xtiyatlịhua minkahuasa
huąntị huix mąn lacsacnịta xlacata nalacscujniyąn.
28 Huix quimąsiyuninịta lácu tląn nackalhịparay latámąt cumu lą xapụlh,
y ląquị nackalhịy lanca tapąxuhuąn acxnị nacchán nac milacatín.
29 'Natąlán, aquit lacatancs ccąhuaniputunąn pị tamá xamakąn rey David xlịcąna pị
tląn tilatámąlh, acalịstąn nịlh, mącnúcalh, chuná cumu lą cąmącnụcán catịhuą cristiano;
xąhuachí pụtum aquinín catzịyąhu antanícu mącnụcanịt. Por eso ccąlịkalhasquinąn, ¿tícu
chịnchú xlịchuhuịnama acxnị chuná huá?
30 Tamá rey David profeta xuanịt, y acxnị chuná huantąquịlh huá xlá xlịchuhuịnama
chątum xlịtalakapasni huąntị Dios xmąlacnụninịt pị acxnị xlá nanịy juerza nataxtuyąchá
chątum huąntị natzucuy mąpeksịnán xpąlakxoko.
31 Pus hasta ląta xamakąn quilhtamacú cumu ląmpara aya xucxilhma rey David y xlịchu-
huịnamajá ląta lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pị xlá nị maktum pị catitącnụtámąlh
xtiyatlịhua nac xtahuaxni y ną nịpara catilacpucsantącnụlh.
32 Pus chú aquinín tląn cmąlulokąhu pị huá tamá Jesús huąntị xamakąn quilhtamacú
xlịchuhuịnamącalh, Dios mąlacastacuanịnịt nac cąlịnín, pụtum aquinín cucxilhnịtáhu pị
lama xastacná.
33 Acalịstąn chú xastacná mątąlhmąnícalh lẹnca nac akapún lacxtum natąmąpeksịnán
Dios, y antá makamaklhtínalh ąmá Espíritu Santo huąntụ Xtląt Dios xmąlacnụninịttá
namąxquịy ląquị xlá chú naquincąmacaminiyąn. Y ląnchú hasta nac milacatịncán mąn
ucxilhnịtátit ląta lácu xlá quincąmacamininịtán xlịtlihueke Espíritu Santo.
34 Anta tuncán lịtąluloka pị chuná porque nịhuá David xastacná alh nac akapún, pero
mąsqui chuná xlá chiné tilịchuhuínalh:
Quimpụchinacán Dios chiné huánilh Quimpụchiná:
"Uú caquimpąxtụtahuila nac quimpekstácat
35 hasta acxnị aquit naccąmakatlajakọy xlịhuąk huąntị tasịtzịniyąn,
y ląquị pụtum natalakachixcuhuịyąn."
36 'Xlịhuąk huixinín cristianos xalac Israel huąntị ląnchú quiląkaxmatnimąnáhu, caca-
tzítit xlacata pị huá tamá Jesús huąntị huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmą-
lulokąhu pị huá Dios lịmąxtunịt Quimpụchinacán y Cristo huąntị quincąlakmąxtún.
37 Acxnị ąmąkọlh cristianos takáxmatli huąntụ Pedro cąlịmąkalhchuhuínịlh xlacán tzú-
culh talịpuhuán hasta nac xnacujcán caj xpąlacata huąntụ xtątịtlahuanịt, y chiná takalhás-
quilh Pedro xąhua xąmakapitzín apóstoles:
—Natąlán, ¿túcu chịnchú aquinín quilịtlahuatcán?
38 Pedro cąkálhtịlh:
—Calakpalítit xalịxcajnit mintalacapąstacnicán huąntụ tịtlahuanịtátit nac xlacatín Dios,
y cataakmunútit nac xtacuhuiní Jesucristo ląquị xlá nacąmątzankẹnaniyąn xlịhuąk min-
tąląkalhịncán y ną nacąmąxquịyąn Espíritu Santo.
39 Porque ąmá Espíritu Santo huąntụ Dios timąlácnụlh xlịcąna huixinín ticąmąlacnụni-
cántit xąhua xlịhuąk mincamanąncán, y nąchuná nacąmąxquicán ąmąkọlh cristianos xala
canịhuá mákąt cąchiquín huąntị Dios cąmąlacpuhuąnịy catalịpąhualh.
40 Lhụhua huąntụ cąlịmąkalhchuhuínịlh Pedro xlacata catalakpálịlh laclịxcájnit xtala-
capąstacnicán, y chiné cąhuanipá:
—Huixinín niaj chuná cakalhakaxpatmakántit Dios cumu lą tatlahuay tamąkọlh lac-
lịxcájnit cristianos huąntị ląnchú talamánalh nac cąquilhtamacú.
41 Pus lhụhua xlacán tacąnájlalh huąntụ xcąhuanima Pedro y talịpąhualh Jesús, y chą-
tunu chątunu tataakmúnulh ąmá quilhtamacú, ląmpara aktutu mịlh cristianos.

42 Amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhiná xtatamacxtumiy laqui apóstoles natalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios y lacxtum
natakalhtahuakaniy, y na luu lacxtum xlalimaktayay huantu xtakalhiy, nachuná luu mac-
xtum xtatamacxtumiy laqui acxtum natahuayán.

Xlatamatcán huanti luu pulh talipáhualh Jesús

43 Amakolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y lata xli-
lhuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxni xtaucxilha huantu xlacán xtatlahuay.
44 Amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús luu lacxtum xtalalakalhamán,
putum xtalay y para chatum huintú xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay.
45 Lhuhua xlacán tástalh huantu xtakalhiy y amá xatumin huantu tamaklhtínalh tama-
camáxquilh apóstoles laqui nacamaakpitzinicán cristianos para lata túcu xtamaclacasqui-
mánalh.
46 Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui mac-
xtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtatamacxtumiy nac akatunu chiqui laqui mac-
xtum ya tapaxuhuán natalatahuayán cumu la linatalán.
47 Y lata xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá
cachiquín xtaucxilhmánalh y xtamatlantiy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca
lhuhua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapektanutilhay
huanti na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti nilay xtlahuán

1 Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jeru-
salén, max cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cris-
tianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.
2 Chali chalí xtahuilay nac málacchi chatum chixcú huanti luu chunatuncán luntu xlaca-
chinit. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huantu xuanicán La Hermosa laqui
huanti natatanúy nac pusiculan xlá nacasquiniy limosna.
3 Acxni caúcxilhli pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuánilh:
—¡Xtlahuátit litlán xquilamaxquíhu actzu limosna!
4 Xlacán talaklácalh, y Pedro chiné huánilh:
—Lihuana caquilalacacacníhu.
5 Amá chixcú cacs calacacácnilh, xlacpuhuán pi max namaxquicán actzu tumin.
6 Pero Pedro chiné huanipá:
—Aquinín nitu ckalhiyáhu tumin para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huantu ckal-
hiyáhu xlicana pi luu nalimacuaniyán: nac xtacuhuiní Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke clacasquín pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.
7 Acxni chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexya-
huay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuana tatlíhuek-
lhli.
8 Y maktum lata huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan
tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlincxtilhama caj lata
xpaxcatcatzinima Dios.
9 Xlihuak cristianos huanti aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y
talakápasli pi huá amá chixcú huanti ankalhiná csquihuayán.
10 Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquilitaxtunit nac
xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chalí xtahuilay
nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuinán huanti mapácsalh amá chixcú luntu

11 Amá chixcú huanti luntu xuanit ni xcamakxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastala-
nitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talitamacxtumiy antanícu
xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xqui-
taxtunit nac xlatámat.
12 Acxni Pedro úcxilhli pi luu lhuhua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakalhchu-
huiniy cristianos:
—¿Túcu xpalacata lilaklhpecuanátit caj xpalacata huantu lanchú kantaxtunit? Y
nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalicacniyáhu cumu lámpara aquinín
cmatlantinitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi max aquinín ckalhiyáhu lanca litlihueke o
lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantíhu?
13 Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú
huanti talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá

lịmạtlạnṭịnịt eé chixcú lạquị huixinín nalakachixcuhụiyátit xkahuasa Jesús, huá ạmá Jesús huạnṭị huixinín macamạstátit nac xlacaṭịncán mạpeksịnanín romanos, acxnị chú Pilato xmakxtekputún cumu nịtụ xmaclaniy xtalạkalḥín huixinín, nị lacasquíntit.
14 Acxnị mịlịchuhụinatcán xuanịt xlacata nasquinátit pị camakxtékcalh ạmá chixcú huạnṭị akstịtum xlama y tlạn xlẹma xtalacapạstacni, huata huixinín nị lacasquíntit, huata mejor squíntit cacạmakxteknicántit huạnṭị xtanụma nac pụlạchịn chạtum makṇiná.
15 Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit ạmá chixcú huạnṭị tlạn xquincạlakmạxtuniyán quilịstacnicán y quincạmạxquiyán latámạt. Pero mạsqui chuná tlahuátit, Dios mạlacastacuánịlh nac cạlịnín y aquinín cmạlulokáhu pị xlịcạna lama xastacná.
16 Pus nạ huatiyá chú tamá Jesús huạnṭị mạtlạnṭịnịt y mạlaktlihueklhnịt nac xlacni eé chixcú huạnṭị lụntu xuanịt; xlá tatlántịlh porque aquinín clịpạhuanáhu, ccạnajlayáhu pị xlịcạna Jesús kalḥịy lanca lịtlihueke, pus hasta chú aya mạn ucxilhpátit.
17 'Natạlán, aquit aya ccatzịy pị mạsqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj mịlịtontujcán porque nị xcatzịyátit tícu ạmá huạnṭị xmaknịpátit.
18 Pero huata huạntụ huixinín tlahuanítit chuná Dios lịmạkantáxtịlh huạntụ xamakán quilhtamacú xcạlịmạcatzịnịnịttá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapạtín Cristo huạnṭị xlá xámaj macamín lạquị nacạlakmạxtuy cristianos.
19 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán, calakpạlítit xalịxcájnit mintalacapạstacnicán y xlịhuạk minacujcán calịpạhuántit Dios lạquị xlá nacạtạpạtiyán xlịhuạk mintalạkalḥịncán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacạmacaminiyán tapạxuhuán nac milatamạtcán
20 y nacạmacaminiyán xlịmaktiy Jesús huạnṭị hasta makán quilhtamacú lịlhcạhuilịnịt namín cạlakmạxtuyán.
21 Mạsqui xlịcạna pị Jesucristo nịnaj pála catímilh, huata makạscú natilatamạyạchá nac akapún hasta acxnị Dios lịhuana nacạcạxtlahuakọy huạntụ xamakán quilhtamacú laclhcạhuilịnịt chuná cumu lạ titalịchuhụínalh profetas xamakán quilhtamacú.
22 Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilịchuhụinanchá acxnị cạxakátlịlh quilịtalakapasnicán: "¡Amaj lakchán quilhtamacú acxnị Quimpụchinacán Dios nalacsacxtuy chạtum talịpạhu chixcú huạnṭị natzucuyán cạpuxcuniyán nac milakstịpạncán chuná cumu lạ aquit ccạpuxcunimán lạnchú! Xlịcạna pị luu cakalhakaxpatpítit huạntụ nacạlịmạkalhchuhuiniyán.
23 Huá chuná ccạlịhuaniyán porque xlịhuạk ạmá chixcú huạnṭị nị nakalhakaxmata huạntụ xlá nalịmạpeksịnán, xlịcạna pị nị catimáxquịlh xlatámạt huata maktum namạlaksputucán."
24 'Hasta nịpara tzinú akatạksátit huạntụ lạnchú kantaxtuma. Tancs ccạhuaniyán pị huá ụmá chuná quịtaxtuma huạntụ xamakán quilhtamacú titalịchuhụinanchá profeta Samuel, chu xlịhuạk huạnṭị taminịtanchá profetas.
25 Dios cạmacámi profetas lạquị nacạlịmạcatzịniyán pị nacạmacaminiyán chạtum huạnṭị nacạlakmạxtuyán; xlịcạna pị huixinín xcạlakchạnán huạntụ xlacán xtalịchuhụinamánalh, y nạ huixinín cạlakchạnán ạmá huạntụ xamakán timạlacnụnícalh kolutzín Abraham acxnị chiné huánilh: "Xlịhuạk cristianos xala cạquilhtamacú cámaj cạlakalhamán y naccạsiculanạtlahuay caj xpạlacata chạtum mịlịtalakapasnicán huạnṭị acalịstán natalatamạyạchá nac cạquilhtamacú."
26 Acxnị Dios macámilh nac cạquilhtamacú Jesús pụlh huixinín judíos xalac Israel cạlakmacachín lạquị nacạsiculanạtlahuayán, pero mịlịlakpạlịtcán xalacḷixcájnit mintalakapạstacnicán y akstịtum mịlịpạhuanatcán.

4

Pedro y Juan cạtamacnụcán nac pụlạchịn

1 Pedro xạhua Juan xcạtạkalhchuhụinamajcú cristianos acxnị tachilh makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pụsiculan xạhua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhụincán.
2 Acxnị takáxmatli xcạhuanimácalh pị nịn juerza natalacastacuanán nac cạlịnín porque huá aya xquincạpụlanịnịtán Jesús xlá lacastacuánalh nac cạlịnín y lama xastacná, xlacán talịsítzịlh huạntụ xquilhuamácalh.
3 Y ạmá xapuxcu policia huạnṭị xmaktakalhnán nac pụsiculan huakaj cạchipácalh xchạtiycán y tịtum cạléncalh hasta nac pụlạchịn, porque acxnị cạchipácalh aya xcạsmalankama, y antá talakaxkakatánụlh nac pụlạchịn.
4 Pero lhụhua cristianos huạnṭị takaxmátnilh xtachuhụincán Pedro y Juan tacạnájlalh, y lạta xlịlhụhua caj mạyạ lacchixcuhụín talịtakátzịlh chú cumu akquitzis mịlh huạnṭị xtalịpạhuanịt Jesús.

5 Lichalí putum tatamacxtúmilh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua
lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos.
6 Na antá xtamaktanumánalh huanti luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás,
xahua xlitalakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanti xlitalakapasni amá
xapuxcu cura.
7 Xlacán tamapeksínalh xlacata caáncalh catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachin laqui
nacamakalhapalicán; acxni chú calichíncalh nac xlacatincán chiné tzúculh takalhasquín:
—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu camaxquinitán litlihueke xlacata namatlantiyátit eé
chixcú?
8 Cumu Pedro xkalhiy xlitlihueke Espíritu Santo ni caj quilhpecua huata xlá chiné cakálh-
tilh:
—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanti mapeksinanátit nac qui-
lakstipancán:
9 huixinín quilamakalhapalimanáhu caj cumu catziputunátit lata lácu ctlahuanitáhu xla-
cata pi tatlántilh eé chixcú huanti nilay xtlahuán.
10 Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman
Israel xlacata pi eé chixcú huanti lanchú yá nac milacatincán xlá tatlantinit porque
Jesucristo kalhiy lanca litlihueke, huatiyá tamá chixcú huanti huixinín maknítit acxni
pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánilh nac calinín.
11 Jesús litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu lichuhuinancán nac xtachuhuín Dios
huantu xlitáyat nac xchastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín,
pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero masqui chuná lakmakántit xlá juerza
litaxtunit lanca talipahu chíhuix.
12 Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios nitu macaminit atúnuj chixcú
xlacata natalipahuán cristianos nac caquilhtamacú y nacalakmaxtuy.
13 Acxni amakolh mapeksinanín taúcxilhli pi nicaj quilhchapécuaj xtachuhuinán Pedro
y Juan, na tacátzilh pi xlacán ni lakskalala lacchixcuhuín xtahuanít porque ni xtakalhta-
huakanit nac escuela, lanaj talilacáhua juerza taakátaksli pi nicaj chunatá xquilaniitanchi
Jesús huata xlá lihuana xcamakalhchuhuininit xtamakalhtahuakén.
14 Xahuachí nilay xtamalaktzeka para natahuán pi ni xlicana porque antá xlaya amá
chixcú huanti xtatlantinit.
15 Huata caj tamapeksínalh xlacata cacatamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán mapek-
sinanín tzúculh talalitakalhchuhuinán.
16 Y chiné xtahuán:
—¿Túcu nacatlahuaniyáhu umakolh chatiy lacchixcuhuín? Porque lata xlicalanca uú
cxacachiquín Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamatlántilh eé chixcú y aquinín
nilay namalaktzekáhu para nahuanáhu pi ni xlicana.
17 Huata tu quilitlahuatcán xlacata pi niaj catalichuhuínalh tamá Jesús, caj cacalimakek-
lháhu cacahuaníhu para pi ni takaxmata lan nacamapatiniyáhu.
18 Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pi niaj ti catalimakalh-
chuhuínilh xlimapeksín Jesús, y na niaj catáhua para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke.
19 Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:
—¿Lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tatlantiy nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín nac-
cakalhakaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhakaxmatmakanáhu
huantu mismo Dios quincalimapeksiyán?
20 Aquinín nilay ctamakxtekniyáhu xlacata niaj naclichuhuinanáhu huantu man cuc-
xilhnitáhu y huantu ckaxmatninitáhu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.
21 Amakolh mapeksinanín lan talacaquílhnilh y tahuánilh pi para ni takaxmata huintú
nacatlahuanicán, acalistán chú camakxtékcalh porque nitu lanca cuenta huantu nataliya-
huay, xahuachí juerza xtalaklhpecuaniy lata xlilhuhua cristianos porque luu lipecua xta-
lichuhuinán y xtapaxcatcatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtinit nac xlatamatcán;
22 porque Dios xmatlantinit amá chixcú huanti aya xlema xlitipuxam cata lata xluntu-
huananit.

Xlihuak huanti talipahuán Jesús tasquiniy Dios cacamáxquilh licamama

23 Acxni catamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan lalihuán talákalh huanti aya xtali-
pahuanit Jesús y talitakalhchuhuínalh lata túcua xcahuaninit amakolh xanapuxcun cura
xahua lakkolutzinni.
24 Acxni amakolh xtacanajlaninícán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh
takalhtahuakaniy Dios:
—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún, tíyat,
pupunú y lata túcu anán.

25 Maktum makąsá quilhtamacú tilimąlacpuhuąni Espíritu Santo kolutzín milacscujni
rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj ląta huąntu xtąyatcán umąkolh cris-
tianos y xlá chiné tzoknit:
¿Túcu xpąlacata talitaaklhuhuitamąy tamąkolh cristianos huąnti ni talipąhuán Dios?
Mąsqui túcu talacputzamąnalh huąntu natatlahuay nitu catitamątlántilh.
26 Nac cąquilhtamacú laclanca lactalipąhu mąpeksinanín y reyes
macxtum tatláhualh xlitlihuekecán chu xalixcájnit xtalacapąstacnicán,
ląquí natatąlalacatąquiy Quimpuchinacán Dios xąhua ąmá Cristo huąnti xlá mąn lac-
sacnit.
27 'Quimpuchinacán, xlicąna pi chuná umá quitaxtunit nac quilakstipąncán uú nac Jeru-
salén, porque ąmá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala ąlacatúnuj cąchi-
quinín cristianos, xąhua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh ląta lácu tamąakspúlilh
Minkahuasa Jesús huąnti huix mąn xlacsacnita ląquí huá naquincąmąakapuxtiyán.
28 Xlacán ni xtacatziy huąntu xtamąkantaxtimąnalh, pero chuná tancs talimąkantáxtilh
huąntu hasta xamakąsá quilhtamacú huix xlaclhcąhuilinita pi nakantaxtuy.
29 Chú huix aya ucxilhparanita ląta tamąkolh lacchixcuhuín huąnti tasitziy quincą-
makęklhaputunitán, pero huata aquinín ccąmaksquinán xlacata pi caquilamąxquíhu
licamama xlihuąk aquinín huąnti mąkantaxtimąnáhu huąntu huix quilalakayąhuanitáhu
mintascújut ląquí tląn naclichuhuinanąhu mintachuhuín canihuankochá y niti nacpę-
cuaniyąhu.
30 Y caj ląta mintalakalhamanín caquilamąxquíhu militlihueke ląquí aquinín tląn nac-
mątlantiyąhu tątatlanín y nactlahuayąhu laclanca licącnit tascújut, y chuná xlihuąk cris-
tianos natacatziy pi xatalacsacni milacscujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.
31 Acxni chuná takalhtahuakanikolh Dios, nac ąmá chiqui antanícu macxtum xtahui-
lánalh maktum ląta tachíquilh tíyat y huąk tacátzilh pi Dios xmacamimparanit Espíritu
Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Dios antanícu
xtzamacán.

Ląta túcua xtakalhiy ąmąkolh cristianos limacxtum talalimaktayay

32 Xlihuąk cristianos huąnti aya xtalipąhuanit Jesús pulactumá xtakalhiy xtalacapąstac-
nicán, y ląta túcu xtakalhiy huąk acxtum talimącán huąk xlacán, y macxtum xlamąakpi-
tziniy y xcąmąxquicán huąntu natalihuayán huąnti ątzinú xcątzankąniy huąntu natamąc-
lacasquín.
33 Amąkolh apóstoles kalhtum xtamąluloka pi xlicąna xlacastacuananit Jesús nac cąlinín
y xlama xastacná, y lhuhua huąnti xtakaxmatniy xtachuhuincán xtacąnajlay huąntu
xlacán xtahuán, y Dios xcąsiculanątlahuay xliputum.
34 Ląta xliputumcán huąnti aya xtalipąhuanit Jesús nipara chątum xlama para nitu mąc-
lacasquín, porque lhuhua huąnti xtakalhiy xpucuxtucán osuchí xchiccán, xtastąy, xtalimín
xtumincán,
35 y xtamacamąxquiy apóstoles ląquí xlacán natamąakpitziniy ląta lácu tamąclacasqui-
mąnalh chątunu chątunu cristianos.
36 Xlicąna, porque chuná titláhualh chątum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh
xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimąpącúhuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún:
Huąnti mąkoxumixinán.
37 Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu pero mejor stąlh, límilh xatumin y cąmacamąxquilh
apóstoles ląquí xlacán natamąakpitziy.

5

Ananías chu xpuscąt tastąy xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumin

1 Maktum quilhtamacú chątum chixcú xuanicán Ananías xpuscąt xuanicán Safira xlacán
nąą xtakalhiy aktum púcuxtu pero nąą tástąlh.
2 Huata tu xlacán tatláhualh acxtum talicátzilh ląquí ítąt naakskahuixtuy tumin y nąą ítąt
nacąleniy apóstoles, pus xlicąna pi chuná tatlahualh.
3 Pero cumu Pedro cátzilh huąntu xlacán xtatlahuanit, chiné huánilh:
—Ananías, ¿túcu xpąlacata limąxqui quilhtamacú namakatlajayán xtalacapąstacni
akskahuiní? Huix mąx tilacpuhuántit pi tląn naakskahuiya Espíritu Santo porque tancs
cuaniyán pi umá tumin ni acchán ląta lácu xokonícanti mimpucuxtu.
4 Y cumu chuná chú tlahua stąt, pus nąą huix mecstu xmąpeksiya mintumin y tląn
xquintimąxqui ląta lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapąstacti xlacata
naakskahuixtuya ítąt. Huix mąx tilacpúhuanti pi caj xmąnhuá lacchixcuhuín nacąakska-
huiya, pero huata Dios nilay akskahui.

5 Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tíyat xanín. Xlihuak
cristianos huanti tacátzilh huantu akspúlalh Ananías lan tapécualh.
6 Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sábana xtiyatlihua
y táalh tamacnuy.
7 Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy túcu
xakspulanit xtakolú.
8 Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:
—¿Pi xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh
tumin mintakolú?
—¡Jeje, chuná clistáhu! —kalhtínalh Safira.
9 Pedro chiné huanipá:
—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espíritu Santo?
Pero aquit tancs cuaniyán pi xlá nilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaúcxilhti nac quilhtín
talatilhay amakolh lakahuasán huanti taquimácnulh mintakolú, pero chú huix natalenán.
10 Y na acxnitiyá ama puscat rás litacásnokli nac tíyat y lan xanín tamachá lacatzú nac
xtantún Pedro. Acxni amakolh lakahuasán tatanuchá taúcxilhli pi xanín xmá, lalihuán
tásacli y táalh tamacnuy lacatzú antanícu xtamacnunit xtakolú.
11 Xlihuak huanti xtalipahuán Jesús chu lata xlilhuhua cristianos huanti tacátzilh huantu
xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huantu xquitaxtunit.

Lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu tatlahuay apóstoles

12 Lhuhua laclanca licácnit tascújut xtlahuay Dios nac xlatamatcán amakolh apóstoles
lata nac xlacatincán cristianos. Xlihuak huanti xtalipahuanit Jesús ankalhiná ni xtata-
chokoy xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán
Pórtico de Salomón.
13 Masqui luu lhuhua cristianos xala amá cachiquín huanti xtalakatiy la xtalamánalh
pero ni xtatamacxtumiy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy.
14 Pero masqui chuná chali chalí xtalihuaquitilhay huanti xtalipahuán Jesús chuná cumu
la lacchixcuhuín xahua lacchaján.
15 Lata nícu xcatzicán xlactlahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatiji xlihuak huanti
xtatatatlay laqui canacaj xmastílek natahuacaniyachá y chuná natatatlantiy.
16 Y xlihuak huanti xtahuilananchá nac lactzu cachiquinín, xtalimín xtatatlacán nac
Jerusalén xahua huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xcamat-
lantícán.

Pedro y Juan catamacnuparacán nac pulachin

17 Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talisítzilh caj xpalacata amá laclanca
licácnit tascújut huantu xtatlahuay apóstoles.
18 Tamapeksínalh xlacata cacachipaparácalh Pedro y Juan y catamacnúcalh nac pulachin.
19 Pero huata amá tzisní Dios macámilh chatum xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachin,
catamácxtulh quilhtín y chiné cahuánilh:
20 —Lalihuán capítit nac pusiculan y ni capecuántit, huixinín antá cacalimakalhchuhuinítit
cristianos amá xatlán latámat huantu Jesús camasiyuninitán.
21 Acxni chuná cahuanikócalh lalihuán táalh y lichalí lacatzisa táalh tamakalhchuhuiniy
cristianos nac pusiculan chuná cumu la xcahuaninit ángel.
Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmilh huanti xca-
tamapeksinán, acxni chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeksínalh xlacata pi cacaquita-
macxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan laqui nacamakalhpalicán.
22 Makapitzín policias táalh nac pulachin laqui natalimín, pero acxni táchalh niti xtatanu-
mánalh nac pulachin; xlacán lalihuán tatáspitli tahuánilh mapeksinanín huantu xtaquica-
tziniit;
23 y chiné táhua:
—Aquinín cquiláhu nac pulachin, amakolh tropa huanti xtamaktakalhnamánalh nac
quilhtín chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulachin lihuana likapicanit candado
pero acxni cmalaquíhu niti xtatanumánalh amakolh tachín.
24 Acxni amá xapuxcu cura xahua huanti xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takax-
matkolh huantu cahuanícalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:
—¿Nícu cahuá naquitayay huantu aya tzucunitanchá?
25 Chunacú xtachuhuinamánalh acxni chilh chatum chixcú huanti chiné cahuánilh:
—Amakolh lacchixcuhuín huanti ticamatamacnuninántit nac pulachin, xlacán antá
tamakalhchuhuinimánalh cristianos nac pusiculan.

26 Amá comandante lalihuán putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antanícu xtalamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimíncalh, pero nitu cahuilinícalh lacatitum calénca porque juerza xtapecuaniy lata xlilhuhua cristianos para natasitziy y nacaactalanchipacán.
27 Acxni calichánca lh nac xlacatincán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuánilh:
28 —Aquinín cticalimapeksín xlacata pi niaj cacalimakalhchuhuinítit cristianos nac xtacuhuiní Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhakaxmatmakanitáhu huantu ccalimapeksín y lanchú aya malakapuntupinitátit mintamasiycán xlicalanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pi aquinín cmakníhu tamá chixcú.
29 Pedro xahua xamakapitzín apóstoles takalhtínalh:
—Aquinín cpuhuanáhu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán Dios y nihuá huantu naquincalimapeksiyán catihua lacchixcuhuín.
30 Xlicana pi huá tamá Dios huanti talipahuanit xalakmakán quilitalakapasnicán, na pihuatiyá chú huanti malacastacuánilh Jesús nac calinín, amá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz.
31 Pus na huatiyá chú tamá Dios huanti maxquinit lanca litlihueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanti nalakmakanáhu xalixcájnit quintapuhuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán.
32 Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pi chuná quitaxtunit nac quilatamatcán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios camacamínilh amakolh cristianos huanti talaktzaksay huantu xlá quincalimapeksinitán.
33 Acxni amakolh mapeksinanín takáxmatli huantu tachuhuínalh apóstoles xlicana pi lan tasítzilh y hasta xcamakniputuncán.
34 Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chatum kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanit xahuachí xmaacchaniy xtalacapastacni acxni xchuhuinán, y lata tícu xtakaxmatniy xtachuhuín luu xtalakatiy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles,
35 y chiné chú cahuánilh xtamapeksinanín:
—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu huixinín nacatlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuín.
36 Porque caj luu calacapastáctit lata lácu aquinín huilanáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklhuhua cata lacatzalanit lata titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh cumu la chatum talipahu chixcú; xlicana pi talipáhualh max cumu aktati cientu lacchixcuhuín. Pero ni limakas quilhtamacú maknícalh Teudas y xlihuak huanti xtalipahuán tatalactilhtámalh y antiyá lákputli huantu xmalacatzuquinit.
37 Ni limakas litúm acxni la a titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, na luu lhúhua cristianos talipáhualh y tastalánilh, pero ni makas quilhtamacú maknícalh Judas y nachuná huanti xtastalanitlahuán tataakahuanikolh y na antiyá lákputli xtascújut huantu xmalacatzuquinit.
38 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanútit tamakolh lacchixcuhuín huanti talichuhuinamánalh amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánalh ni makas catitatapálhilh sacstucán natalaclatayay.
39 Nachunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huantu xlacán tatlahuamánalh huá Dios malacatzuquinit pus tancs ccahuaniyán pi nipara huixinín, na nipara atunu catitamalactlláhuilh huantu xlacán tatlahuamánalh. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquipátit Dios?
Amá tachuhuín huantu cahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhualh.
40 Pus catamacnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan cakesnókcalh y acalistán tahuánilh xlacata pi niaj catalichuhuínalh xtachuhuín Jesús, y camakxtékcalh xlacata pi catáalh.
41 Pedro y Juan chapaxuhuana tatáxtulh nac xlacatincán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xcamapatinimácalh.
42 Xlacán ni tatamakxtéknilh xlacata natalichuhuinán xtachuhuín Dios, masqui luu xcasitzinicán, huata chali chalí xtamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Calacsaccán kalhatujún diáconos huanti natamaktayay apóstoles

1 Amá quilhtamacú luu chạli chạlí xtalịhuaquịma huạnti xtalịpạhuán Jesús, pus cumu
luu lhụhuatá cristianos xtahuanịt tzúculh tasịtziy huạnti xtachuhụinán xatachuhụín
griego, xtahuán pị mat ạmá lacchaján huạnti xcạnịmakancanịt nịchuná xcạmạkpitzinicán
xtahuajcán cumu lạ xcạmạxquịcán ạmạkọlh pụnịnanịn huạnti xtalịchuhụinán xatachu-
hụín hebreo.
2 Amạkọlh kalhacụtiy apóstoles tamạmacxtúmịlh xlịhuạk huạnti aya xtalịpạhuanịt Jesús
y chiné tahuánilh:
—Natạlán, aquinín nịlay ctamakxtekniyạ́hu para niaj nalịchuhụinanạ́hu xtachuhụín
Dios caj xpạlacata naccuentajlayạ́hu o para aquinín nacmạakpitziyạ́hu chạli chạlí huạntụ
natamaclacasquín cristianos.
3 Huá xpạlacata ccalịhuaniyán pị huixinín mạn cacạlacsáctit kalhatujún lacchixcuhụín
huạnti aya akstịtum talamạ́nalh y huạnti takalhịy xtalacapạstacni Espíritu Santo lạquị huá
nacạmạcuentajlịyạ́hu eé tascújut,
4 lịhuán aquinín akstịtum nacḷịchuhụinanạ́hu xtachuhụín Dios y nackalhtahuakaniyạ́hu
mimpạlacatacán.
5 Xlịhuạk huạnti antá macxtum xtahuilạ́nalh huạk tamạtlạ́ntịlh huạntụ cạhuanícalh, y
pụlh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstịtum xlama y nac xlatámạt xlịtasiyuy pị xkalhịy
xlịtlihueke Espíritu Santo; xlịchạtiy lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas,
xạhua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú nị judío xuanịt pero huata xlá lịpạ́hua ạmá Dios
huạnti talịpạhuán judíos.
6 Huạk tatalacatzúhụilh antaníсu xtahuilạ́nalh apóstoles y xlacán taliacchípalh
xmacancán y takalhtahuakánilh Dios xpạlacatacán ạmạkọlh lacchixcuhụín.
7 Xtachuhụín Dios ạtzinú mạrí xtalakapuntumịma nac Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos nạ
xtalịpạhuamạ́nalh Jesús.

Esteban chipacán y tamacnụcán nac pụlạchịn

8 Cumu Dios csiculanạtlahuay Esteban y xmạxquịnịt lịtlihueke, xlá xcạtlahuay laclanca
lịcạ́cnịt tascújut y xcạmạtlạntiy lhụhua tạtatlanín nac ạmá cạchiquín.
9 Maktum quilhtamacú xcạlịmạkalhchuhụinima Jesús makapitzín lacchixcuhụín huạnti
antá xtamaktapeksịy nac xpụsiculancán judíos huạntụ xlịmạpạcuhụicán Sinagoga de los
Esclavos Libertados, xạhua makapitzín lacchixcuhụín huạnti xtaminịt nac Jesús xalac
Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatạlạhuaniy Esteban.
10 Pero cumu Esteban xkalhịy lanca xtalacapạstacni Espíritu Santo nịlay tamakatlájalh
lạta xchuhụinán.
11 Cumu chuná cạtlahuácalh ạmạkọlh lacchixcuhụín, tapútzalh makapitzín cristianos
takalhxókolh lạquị xlacán natahuán pị xtakalhakaxmatnịt Esteban pị xlịkalhkamạnama
Dios xạhua ạmá lịmạpeksín huạntụ timástạlh xamakán quilhtamacú Moisés.
12 Xlịhuạk cristianos tacạnájlalh huạntụ ạmạkọlh lacchixcuhụín xtaquilhuamạ́nalh y
hasta makapitzín lakkọlutzịnni xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos tachípalh Esteban y
tálẹlh nac xlacatịncán mạpeksịnanín.
13 Xạhuachí cạmạakapeksícalh huạnti xcạkalhxokocanịt xlacata natamạxtuniy taak-
sanín y chiné táhua:
—Eé chixcú nẹcxnicú kalhxtekma lạta lịkalhkamạnán lanca xpụsiculan quiDioscán uú
xalac Jerusalén, y nạ chuná lịkalhkamạnán huạntụ huí xlịmạpeksín Moisés.
14 Aquinín nạ ckalhakaxmatnịtáhu acxnị huan pị mat Jesús xalac Nazaret nalacxtla-
huakọy eé lanca pụsiculan, y nạ huan pị mat niaj tụ lịmacuán ạmá quintasmanịncán
huạntụ quincạmạxquịnịtán Moisés xlacata namạkantaxtịyạ́hu.
15 Amạkọlh mạpeksịnanín huạnti xtamạkalhpalịmạ́nalh luu cacs talacáhua acxnị talak-
lácạlh Esteban porque taúcxilhli pị lịpẹcua lạta xlakskoma xlacán cumu lạ chạtum ángel.

7

Esteban lịchuhụinán lạta lácu taminịtanchá xalakmakạ́n xlịtalakapasnicán judíos

1 Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:
—¿Pị xlịcạna huạntụ talịyạhuamạ́n ụmạkọlh lacchixcuhụín?
2 Esteban cạkálhtịlh y chiné tzúculh cạhuaniy:
—Natạlán xạhua huixinín lakkọlún huạnti lạnchú quilạkaxmatnimạnáhu, xlịcạna pị luu
cuentaj catlahuátit huạntụ lạnchú naccạhuaniyán: Tamá xamakán quilịtalakapasnicán
Abraham acxnị xlama nac Mesopotamia y nia xan nac Harán, tasiyúnilh ạmá talịpạhu
quiDioscán,
3 y chiné huánilh: “Caakxtekmákanti lạta tụ kalhịya xạhua milịtalakapasni, y capit nac
ạmá pụlatamạn huạntụ aquit cámaj mạsiyuniyạ́n.”

4 Abraham lalihuán tácaxli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá
hasta acxni nilh xtlat, acalistán chú Dios límilh nac eé pulataman antanícu chú huixinín
huilátit la calacchú.
5 Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huantu
luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacunipá y huánilh pi juerza
namacamaxquiy, laqui acxni xlá naniy huá nacatamakxtekniyachá xlitalakapasni huanti
acu xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanícalh ninajti xtahuanit
xcamancán.
6 Xahuachí Dios na huánilh Abraham pi xlitalakapasni tachín xamácalh calimaxtucán
nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamapatinicanachá aktati ciento cata
chuná nacamascujucán.
7 Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná nacamascujuyachá, acalistán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laqui antá ankalhiná natalakachixcuhuiy.
8 Cumu Dios ni xlacasquín napatzankacán huantu xlá xlitalacaxlanit Abraham, huata
mapéksilh xlacata pi cacacircuncidartláhualh xlihuak xalakskatán xlakahuasancán; huá
xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapacúhuilh Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob xlá nachuná
circuncidartláhualh; y Jacob xlá nachuná cacircuncidartláhualh kalhacutiy xlakahuasán
huá umakolh lacchixcuhuín huanti tamalacatzuquinitanchá amá pulaccutiy cachiquín
huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuinán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

9 'Umakolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh tasitziniy xatajú xtalacán huanti
xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talakcatzánilh, huata mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá licháncalh; pero
Dios nitu xpaxteknit José huata xlá ankalhiná xmaktakalhma.
10 Y xalán lákchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuán porque atzinú
máxquilh xliskalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátilh lata
xkalhíy xtalacapastacni chu xliskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto
y na macuentájlilh lata túcu xlá xkalhiy nac xchic.
11 'Acxnitiyá chú amá cata lalh lanca tatzíncstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh
tapatín, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nitu xtahuay.
12 Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlakahuasán laqui nataán tatamahuay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit
13 xlacán nipara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksiná amá xtalacán huanti man xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamahuay trigo xlimaktiy José calitachuhuínalh pi
huá xnatalán y lata lácu xminitanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú cátzilh nícu luu
xpekánat tamá José.
14 José matiyánalh kolutzín xtlat Jacob chu xlihuak xlitalakapasni, y chuná táchalh nac
Egipto setenta y cinco xtahuanit xliputumcán.
15 Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú nichá
Jacob y nachuná laksutunu tzúculh taniy quilitalakapasnicán.
16 Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlakahuasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá
nacamacnucanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamaktamahuanit Abraham xlakahuasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj capuxcuniy israelitas acxni natatzalay

17 'Acxni chú aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Dios xámaj makantaxtiy huantu
timalacnunichá Abraham acxni huánilh pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán
antanícu tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá lata antá xtachanit luu lipecua lata
xtatalhuhuinittá y luu clhuhuacaná xtahuanit.
18 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto chatum rey huanti ni
xlacasquín nalacapastaccán lata lácu xcamaktayanit José.
19 Umá rey ni xcalacaucxilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatínilh, caj lata xtasitzi limapeksínalh xlacata pi cataakxtekmákalh caquihuín cskatacán huanti acu lacachintilhama laqui ni natastaca y nia picuta natatalhuhuiy.
20 Amá cata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh chatum skata
huanti limapacuhuícalh Moisés. Xtzí xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktákalhli.
21 Pero cumu xtalaklhpecuán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taakxtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumat rey Faraón máclalh y xlá makástacli cumu lampara luu xkahuasa.

22 Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunícalh lata túcu xtacatziniy y xtatlahuay
egipcios, catuhuá huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuinán.

23 'Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xlilakapaxiálhnat xuanit
xlitalakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtalamánalh.
24 Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay pátilh
huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio.
25 Moisés xlacpuhuán: "Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni
judíos natacatziy pi Dios quimacamima laqui aquit naccatamacxtuy nac xpulataman
Egipto." Pero amakolh judíos nitu taakátaksli.
26 Porque lichalí acxni xlá calakapaxialhnampá úcxilhli pi xlahuilinima chatiy israelitas
xlá tilamamakxtekepútulh y chiné cahuánilh: "Huixinín linatalán, ¿túcu xlacata lalihuili-
nipátit? Luu nitlán huantu tlahuapátit."
27 Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaisrelita toklh tláhualh Moisés y chiné huánilh:
"Y chinchú huix ¿tícu tasaninitán? ¿Osuchí mapeksiná huix laqui naquilahuaniyáhu huantu
quilitlahuatcán?
28 ¿Osuchi nachuná quimaknìputuna cumu la makni kotan chatum egipcio?"
29 Acxni Moisés káxmatli huantu huanícalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y antá
alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakáx-
tokli y antá talacáchilh chatiy xlakahuasán.

Moisés catataxtuy israelitas nac Egipto

30 'Moisés xkalhiy tatipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín
huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni
lhcúyat tasiyúnilh chatum xángel Dios.
31 Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhuiy laqui lihuana naucx-
ilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán Dios, chiné huánilh:
32 "Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalaka-
pasni Abraham, Isaac y Jacob." Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuín lan pécualh huata xlá
quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún.
33 Quintlaticán Dios huanipá: "Xahuachí catatuxtu mintatunún porque eé tíyat huantu
huix lactayápat xatasiculanatlahuá porque aquit chuná ctlahuanit.
34 Aquit cminit calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto
porque huak ckaxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhnit lata lácu camapatimácalh, chu aquit
clacsacnitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto."

35 'Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahuaninit:
"¿Tícu huix tasaninitán? ¿O tícu huilinitán limapeksiná laqui naquilahuaniyáhu huantu
quilitlahuatcán?" Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinit
laqui nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxtuyachá antá, porque amá xángel huanti
tasiyúnilh nac actzu quihui huantu xaclhcutayama huanti xámaj maktayay.
36 Moisés capuxcúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá
laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhualh nac pupunú huanicán Mar Rojo, huá xlacata
tlan talipatácutli y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata.
37 Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalani-
pulay: "Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chátum talipahu profeta
nac xlakstipán militalakapasnicán huanti acalistán natalacachinachá, luu natlahuayátit
huantu xlá nacalimapeksiyán."
38 Acxni xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu hua-
nicán Sinaí, na hua litúm Moisés huanti quixakátlilh ángel nac amá kestín y xlá máxquilh
xlimapeksín Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

39 'Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huak tlan tatláhualh huantu Moisés calima-
péksilh huata caj talakmákalh huantu cahuánilh y xtataspitputumparay nac Egipto.
40 Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: "Aquinín clacasqui-
náhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuiyáhu cumu la quiDioscán
huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi max juerza
nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya
makasá niaj catziyáhu nícu latámalh o túcu lánilh."
41 Pus amá Aarón tlan tláhualh y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla
becerro, acalistán chú tamáknilh lactzu xtakalhincán laqui natalilakachixcuhuiy, chuná
chú amá lan talipaxúhualh huantu caj man xtamacanitlahuanit.

42 Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcua xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlilhuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:
Koxutanín huixinín israelitas,
tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,
pero, ¿nícu maklit xquilalilakachixcuhuíhu para lactzu mintakalhincán?
43 ¡Xlicana pi nipara maktum!
Pero huata pála tlahuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc
xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqui nacacucatakchokoyátit.
Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanitlahuanitátit ni tastacnán
masqui luu lakachixcuhuipátit.
Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín
nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.
44 ’Acxni quilitalakapasnicán xtalamánalh nac desierto xtakalhiy xpusiculancán xla
lhákat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antanícu huí Dios, antá xtamaquiy amá
chíhuix antaní xtatzoknit xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná xtlahuacanit cumu la Dios tilimapéksilh Moisés natlahuay.
45 Chuná amá lata xtalamánalh israelitas xtamakamaklhtitilhay amá pusiculan xla
lhákat cumu lámpara xherenciajcán huanti aya xtatilatamanittá, huá xpalacata acxni
Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyalh xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh
guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talímilh amá siculan xla lhákat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta
acxni tzúculh capuxcuniy rey David.
46 Dios luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata lisquínilh litlán
para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antanícu nalakachixcuhuicán amá Dios huanti ankalhiná xtalipahuanit xalakmakán xlitalakapasni Jacob.
47 Masqui xlicana huá chuná xlacapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huanti xuanicán
Salomón acxni tzúculh mapeksinán xlá tlahuánilh amá xasasti pusiculan.
48 Pero masqui tlahuanícalh xpusiculan Dios ni caj lacatum huí nac aktum pusiculan
huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuín, porque chiné tilichuhuinanchá chatum profeta
acxni chiné huá:
49-50 Aquit Dios cmalacatzuquinit lata túcu anán,
akapún climaxtuy quimpumapeksín,
y catiyatni antá cmajaxay quintantún.
Pus ¿túcuya chiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu?
Osuchí ¿nícu lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu antanícu nacjaxa?

Esteban liactalamaknícán chíhuix

51 Esteban ni caquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy y xlá chiné
cahuanipá:
—¡Lactonto! Nitu calimacuaniyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapalhiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitlihueke
Espíritu Santo y ni kaxpatpátit huantu xlá calimacatziniputunán Dios.
52 Acxni xtalamánalh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiy profetas
laqui nacalimakalhchuhuinicán chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín calakmaxtuy,
pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamakníy; y luu mintachunacán xalakmakán
militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huanti xlimínit xuanit
huixinín sitzinítit maxtunítit taaksanín y maknítit.
53 Dios ticamacámilh ángeles laqui nacaliminiyán xlimapeksín, pero huata huixinín caj
kalhakaxpatmakántit.
54 Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli eé tachuhuín lihuaca tasítzilh y hasta lan
caquilhpixcácalh caj xtasitzicán caj xpalacata huantu xcaliyahuama Esteban.
55 Pero cumu Espíritu Santo xakchipaninit xtalacapastacni, Esteban talacayáhualh nac
akapún úcxilhli lata kalhiy xlililakátit Dios y na úcxilhli pi antá xyá nac xpekstácat Jesús.
56 Esteban chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¡Jó, amá caj xlacapítit y xucxílhtit lata aquit cucxilhma lata laqui akapún y Jesús huanti
Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintlaticán Dios!
57 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ni xtakaxmatputún huantu xcahuanima xlacán
catankapichipácalh y putum lhken talákalh y tachípalh.

58 Tálelh hasta nac xquilhapán cachiquín y acxni antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín
huanti luu xtamalacapunit nac xlacatincán mapeksinanín xlacán tamactáctalh xalac
xkalhni clhakatcán laqui atzinú palha nataactalay y nitu nacatoklha, y huá tamacuentáj-
lilh clhakatcán chatum kahuasa xuanicán Saulo, acalistán chú tzúculh taliactalamakniy
chíhuix.
59 Acxni chú xactalamaknimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:
—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilistacni!
60 Acxni chuná huankolh tzokostaj tayachá nac catiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné catá-
salh:
—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcu-
huín!
Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo caputzastalay huanti talipahuán Jesús

1 Amá kahuasa Saulo huanti antá xyá xucxilhma acxni xmaknimacalh Esteban na luu
xmaklicatziy pi camaknícalh. Pero ni xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huanti luu tlan
xtacatziy támilh táleelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapatinicanit y aca-
listán chú tamácnulh cumu la xlílat xuanit.
2 Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huanti aya xtali-
pahuanit Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huintí alh nac lactzu
cachiquinín huantu xcamapeksiy Judea, y makapitzín táalh nac Samaria; ahuatá sacstucán
apóstoles tatamákxtekli nac Jerusalén.
3 Y amá Saulo xcaputzastalama huanti aya xtalipahuanit Jesús xlá xcalakkostanuy nac
xchiccán y xcasakaxtuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xcalén nac pulachin laqui naca-
tamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuinancán xtachuhuín Cristo

4 Pero amakolh cristianos huanti tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuinán
xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán.
5 Y chatum huanti na xtzalanit xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum cachiquín
huantu xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuinán xtachuhuín Cristo.
6 Luu lhuhua cristianos xtatamacxtumiy y luu cacs xtakaxmata huantu Felipe xcali-
makalhchuhuiniy porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca licácnit tascújut
huantu xlá xcatlahuay.
7 Porque lhuhua huanti xtatatatlay xcamatlantiy, huanti luntu nachuná, huanti
xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní huak xcamatlantícán, acxni xcatlakax-
tucán xespíritu akskahuiní luu palha xtacatasay.
8 Xlihuak cristianos xala amá cachiquín xtalipaxuhuay y xtalakatiy huantu xtlahuay
Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihueke Espíritu Santo

9 Pero nac amá cachiquín xlama chatum scuhuaná xuanicán Simón, lhuhua cristianos
xcaakskahuiminit porque xlá xcahuaniy pi xkalhiy lanca litlihueke y luu talipahu chixcú
xuanit.
10 Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinán y xtali-
pahuán, xahuachí amakolh lacchixcuhuín xtahuán pi Simón xkalhiy lanca xlitlihueke Dios.
11 Makasá quilhtamacú lata chuná xcaliakskahuiminit huantu xlá xcatziy xtlahuay huá
chú xtalicanajlaniy.
12 Pero acxni Felipe tzúculh calimakalhchuhuiniy xtachuhuín Quimpuchinacán Jesu-
cristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquín nalatamayáhu, putum lacchix-
cuhuín xahua lacchaján tacanájlalh y tataakmúnulh.
13 Y hasta mismo chú Simón na canájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú
tzúculh cataán Felipe latachá nícu xan laqui nacaucxilha amá laclanca licácnit tascújut
huantu xcatlahuay.
14 Acxni amakolh apóstoles huanti xtatamakxteknitanchá nac Jerusalén tacátzilh pi
amakolh cristianos huanti xtahuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatzucunit talipa-
huán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacaputun-
cuhuiy xtachuhuín Dios.
15 Acxni xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cris-
tianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui cacamacamínilh Espíritu Santo.
16 Porque ni para chatum cristiano xala amá cachiquín a xcalakmín xlitlihueke Espíritu
Santo, huata cajcu xman xtataakmununit nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús.

17 Acalistán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huantı aya xtataakmu-
nunit y xtalipahuanittá Jesús y huak calákmilh Espíritu Santo.
18 Amá Simón huantı cscuhuanán úcxilhli lata Espíritu Santo xchin nac xokspuncán cris-
tianos acxni apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacnúnilh tumin,
19 y chiné cahuánilh:
—Na caquilamaxquíhu tamá lanca litlihueke laquı acxni aquit nacliacchipay quimacán
chatum cristiano xlá nalakmín xlitlihueke Espíritu Santo.
20 Huata Pedro chiné kálhtilh:
—Lacxtum catalaktzanka mintumin nac calinín, ¿lácu huix lacpuhuana pi tlan litama-
huacán tumin huantu Dios mastay xlitlihueke?
21 Dios nilay maxquiyán huantu squinípat porque huix lixcájnit kalhiya mintalacapas-
tacni y nitlán huantu tlahuanita nac xlacatín.
22 Huata mejor calakmákanti xalixcájnit mintalacapastacni huantu kalhiya nac minacú
y casquini litlán xlacata camatzankenanín mintalakalhín.
23 Porque huak xalaclixcájnit mintapuhuán kalhiya, y chinchú mintalakalhín lilamán
cumu la xtachín, mejor cahuani Dios camatzankenanín.
24 Simón kalhtínalh:
—¡Catlahuátit litlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laquı nitu chuná naquimapa-
tiniy cumu la huixinín quilahuaninitáhu!
25 Acxni Pedro y Juan tamakantáxtilh huantu xcalimacamincanit nac Samaria, na tzú-
culh talichuhuinán xtachuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquinín huantu xlá xcama-
peksiy Samaria y acalistán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

26 Maktum quilhtamacú chatum xángel Dios lákmilh antanícu xuí Felipe y chiné huánilh:
—Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén titaxtuy nac desierto y antá chan nac
aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lalihuán catácaxti y capit tuncán nac amá tiji.
27 Felipe lalihuán tácaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá
chatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanit nac xcachiquín porque xtama-
peksinán reina Candace, xlipulhcacanit litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuí-
nalh nac Jerusalén.
28 Y chú aya xtaspitma nac xcachiquín y culucs xuí nac xcarreta huantu xtalhtancalén
tantiy cahuayu, xlá xlikalhtahuakatilhay xlibro profeta Isaías.
29 Espíritu Santo chiné malacpuhuánilh Felipe:
—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.
30 Acxni lihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta
Isaías, y chiné kalhásquilh:
—¿Pi akataksa huix huantu lichuhuinama tamá libro?
31 Amá chixcú kálhtilh:
—Pero ¿lácu nacliakataksa si niti quimalactituminiy huantu luu huaniputún?
Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún.
32 Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:
Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antanícu namaknicán,
y nipara tzinú tatlancánilh acxni maknícalh.
Y cumu la borrego ni tasay acxni maksitcán,
na nipara huá tásalh nac xlacatincán huanti tamapatínilh.
33 Xlá maxokonícalh huantu ni xtlahuanit,
y nipara chatum tícu xkalhmaktáyalh;
nipara tzinú lichuhuinamputu huantu tatlahuánilh huanti lacxtum xcatastacnit.
¿Tícu cahuá nahuán pi luu makas tilatámalh,
o nícu nataminachá xlitalakapasni?
Si maktum maknícalh y malakspututnícalh xlatámat nac caquilhtamacú.
34 Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalháquilh Felipe:
—Catlahua litlán, caquihuani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuinama eé profeta? ¿Pi caj
sacstu lichuhuinamácalh, osuchí huí túnuj chixcú huanti xlichuhuinama?
35 —Pus nacmalactituminiyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.
Tzúculh limakalhchuhuiniy amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahua-
kama y huanikolh lata lácu Jesús maknícalh y lácu xlá lakmaxtunún.
36 Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antaní huí chúchut amá chixcú huánilh
Felipe:
—Uú huí chúchut, ¿lácu pi nilay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?
37 —Para canajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.

Y ąmá chixcú kálhtilh:
—Aquit ccąnajlay pi Jesucristo huá Xkahuasa Dios.
38 Amá chixcú mąpeksínalh xlacata camąchokócalh carreta y xchątiycán tatáctalh táalh antaní xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh ąmá talipąhu chixcú xalac Etiopía.
39 Acxni chú aya tatácutli nac chúchut y tapątáxtulh tiji Espíritu Santo lelh Felipe ąlacatunu y ąmá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipąxúhu táspitli nac xpulatamąn.
40 Chąlh Felipe nac xacąchiquín Azoto y acxni taxtuchá xlá canihuá tzuculh lichuhuinán ąmá xasąsti xtamącatzinín Jesús huąntu mąstąy laktáxtut, chuná xlichuhuinantilhay nac lactzu cąchiquinín hasta chąlh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tąchuhuinán Saulo
(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

1 Amá Saulo ni xtaxlajanima ląta xcąputzastąlama huąnti xtalipąhuán Jesús xlacata pi nacąmakniy o nacąlén nac puląchin. Hasta alh cątąchuhuinán xanapuxcún cura
2 y cąsquínilh litlán xlacata camąxquícalh limąpeksín y catzoknícalh cafirmartlahuaní-calh mactum cápsnat huąntu nalén nac Damasco ląquí tląn nacąputzay y nacąxuataxtuy xlihuąk lacchixcuhuín chu lacchaján huąnti aya talipąhuanit Jesús y tachín nacąlimín hasta nac Jerusalén.
3 Huąk tamątlántilh huąntu xlá cąhuánilh y mąxquícalh huąntu xcąsquinima. Y ląlihuán tácąxli, pero acxni aya xchąma nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu lą ą camáklipli y tzas macaxkakekolh antaní xyá!
4 Saulo tamókosli nac xcahuąyu y lhken tamąchá nac cątiyatni, ną acxni tuncán káxmatli pi chiné huanícalh:
—Saulo, Saulo, ¿túcu xpąlacata luu mąrí quilisitziniya y quimputzastąlápąt?
5 Saulo kalhasquinínalh:
—¿Tícu huix huąnti quixakatlípąt?
Amá huąnti cxakatlima chiné huánilh:
—Aquit Jesús huąnti huix putzastąlápąt y sitziniya.
6 Ląlihuán cątąqui y cachipi nac xacąchiquín Damasco y antá nahuanicana huąntu militláhuat.
7 Amąkolh soldados huąnti xtatąamąnalh Saulo ląn tapécualh porque ną takáxmatli ąmá tachuhuín pero ni taúcxilhli huąnti xchuhuinama.
8 Saulo lakasiyu tzúculh tąyay, y tzáksalh xmąpajlaquiputún xlakastapu pero nilay lacahuąnalh porque xlakaxokonit; huata csoldados tapekechipálelh hasta nac Damasco.
9 Antá tamákxtekli aktutu quilhtamacú nilay xlacahuąnán, ną nipara xuąyama y ni xkotnumputún.
10 Nac Damasco xuí chątum chixcú huąnti xlipąhuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:
—¡Ananías!
Xlá kalhtínalh:
—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.
11 Jesús chiné huánilh:
—Ląlihuán catącąxti, capit nac ąmá calle huąntu litapącuhuiy Derecha, cakalhasquinínanti xanícuyą xchic Judas, antá huí chątum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú ląnchú quinkalhtahuakanima
12 porque aquit climąlacahuąniniit xlacata pi laktanuchá chątum chixcú huąnti huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán ląquí tląn nalacahuąnamparay.
13 Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huąnti quintalitąchuhuinaniittá ląta lácu xlá cąmąpątiniy ąmąkolh cristianos huąnti talipąhuanán nac Jerusalén.
14 Xąhuachí ccatziyąhu pi minit uú nac Damasco ląquí nacąchipay xlihuąk cristianos huąnti talakachixcuhuiyán y tachín nacąlén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamąxquinit limąpeksín.
15 Pero Jesús huánilh:
—Huix catlahua huąntu aquit climąpeksimán porque aquit clacsacnit tamá chixcú ląquí naquilichuhuinán nac xlacątincán xlihuąk cristianos huąnti xala ąlacatúnuj pulatamąn, xąhua nac xlacątincán laclanca mąpeksinanín, y nąchuná naquilichuhuinán nac xlacątincán huąnti talamąnalh nac Israel.

16 Xa̱huachí aquit cámaj ma̱siyuniy pi̱ xlacasquinca lhu̱hua hua̱ntu̱ nali̱ma̱pa̱ti̱nicán caj
quimpa̱lacata.
17 Ananías tláhualh hua̱ntu̱ li̱ma̱pékski̱lh Jesús y alh antaníc̱u xuí Saulo. Acxni̱ cha̱lh tánu̱lh
nac chiqui, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:
—¡Saulo! Quimpu̱chinacán Jesús hua̱nti̱ tasiyunín nac tiji acxni̱ uú xtámpa̱t, xlá quimaca-
mima la̱qui̱ huix tlán nalacahua̱namparaya y nakalhiya xli̱tlihueke Espíritu Santo.
18 Acxni tuncán maklhcátzi̱lh Saulo pi̱ lacata̱ctalh hua̱ntu̱ xlacahuaca y tla̱n lacahua̱-
nampá, y tuncán taakmúnulh.
19 Acxni̱ chú taakmunuko̱lh xlá pa̱xúhualh huáyalh y kálhi̱lh li̱tlihueke, y antá ca̱ta̱ta-
mákxtekli nac Damasco hua̱nti̱ aya xtali̱pa̱huán Jesús.

Saulo tzucuy li̱chuhui̱nán Jesús nac Damasco

20 Ni̱ li̱maka̱s quilhtamacú Saulo alh nac xpu̱siculancán judíos y antá tzúculh ca̱ma̱kalh-
chuhui̱ni̱y cristianos xca̱huaniy pi̱ Jesús xli̱ca̱na huá Xkahuasa Dios hua̱nti̱ naquincalak-
ma̱xtuyán.
21 Xli̱lhu̱hua hua̱nti̱ xtakaxmatnima̱nalh cacs xtalacahuán y chiné xtala̱huaniy:
—Tamá chixcú ma̱x caj lakahuitima, ¿lácu pi̱ ni̱huá tamá hua̱nti̱ huanicán Saulo hua̱nti̱
xca̱putzasta̱latla̱huán hua̱nti̱ aya xtali̱pa̱huán Jesús? Y na̱ hua li̱túm tamá hua̱nti̱ xmini̱t
uú nac Damasco la̱qui̱ tachín naca̱lén nac Jerusalén xli̱hua̱k hua̱nti̱ aya tali̱pa̱huán Jesús, y
naca̱ma̱ca̱ma̱sta̱y nac xlacati̱ncán xanapuxcún cura.
22 Pero Saulo ni̱ xquilhpe̱cuán huata xlá kalhtum xuan y xma̱luloka pi̱ xli̱ca̱na huá
Jesús hua̱nti̱ naca̱ma̱akapu̱taxti̱y cristianos, hasta luu cacs xca̱ma̱kalacahuán a̱ma̱ko̱lh
judíos hua̱nti̱ xtahuila̱nalh nac Damasco porque tancs xca̱huaniy y xca̱ma̱akata̱ksni̱ma
pi̱ xli̱ca̱na huá Jesús amá xatalacsacni chixcú hua̱nti̱ Dios maká̱n xma̱lacnúni̱t xámaj
quinca̱lakma̱xtuyán.

Saulo ca̱tza̱laniy judíos

23 Kampá̱alh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos tali̱lacchuhuínalh xlacata pi̱ nata-
makni̱y Saulo,
24 pero xlá tuncán cátzi̱lh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xama̱lacchi hua̱ntu̱
xkalhiy lanca pa̱tzaps hua̱ntu̱ cstilimpacani̱t a̱má ca̱chiquín y antaníc̱u hua̱k xlactaxtucán,
la̱qui̱ para antá natzalaputún natamakniy.
25 Pero maktum tzi̱sní a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ aya xtali̱pa̱huán Jesús tamaktáyalh
Saulo la̱qui̱ tla̱n natza̱lay, tamájulh nac pektum lanca cana̱sta y antá talacmáctilh nac lanca
pátzaps hua̱ntu̱ xli̱stilimpacani̱t a̱má ca̱chiquín, pero antaníc̱u ni̱ti̱ naucxilha; chuná chú
tla̱n tzálalh Saulo.

Saulo cha̱n nac Jerusalén

26 Acxni̱ Saulo cha̱lh nac Jerusalén xlá ca̱lákalh cristianos hua̱nti̱ na̱ xtali̱pa̱huán Jesús
pero huata xlacán caj xtape̱cuaniy porque ni̱ xtacatziy y ni̱ xtaca̱najlay para Saulo na̱ aya
xli̱pa̱huán Jesús. Huata Bernabé tá̱alh nac xlacati̱ncán apóstoles la̱qui̱ xlacán natalakapasa
Saulo.
27 Xlá ca̱li̱ta̱chuhuínalh acxni̱ Saulo tasiyúnilh Quimpu̱chinacán nac tiji antaníc̱u xtla̱-
huama y lácu li̱ma̱pékski̱lh hua̱ntu̱ xlá natlahuay, y na̱ ca̱li̱ta̱chuhuínalh la̱ta Saulo ni̱caj
xquilhpe̱cuán xca̱li̱ma̱kalhchuhui̱nít cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús.
28 Cumu xlacán taca̱nájlalh antá chú ca̱ta̱tamákxtekli Saulo y lacxtum xca̱ta̱latapu̱li̱y
apóstoles, y xlá ni̱ xquilhpe̱cuán huata luu tancs xli̱chuhui̱nán xtachuhuín Jesús nac a̱má
ca̱chiquín.
29 Xlá ni̱ xquilhpe̱cuán lacaxtum xli̱chuhui̱nán la̱ta lácu Cristo tla̱n quinca̱lakma̱xtuyán, y
cumu tla̱n tzinú xchuhui̱nán xatachuhuín griego xca̱ma̱lacti̱tumi̱niy xtachuhuín Dios aca-
tunu hasta xca̱ta̱la̱huaniy, pero a̱ma̱ko̱lh judíos hua̱nti̱ griego xtachuhui̱ncán ni̱ xtama̱t-
la̱nti̱y hua̱ntu̱ xlá xca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y huata tali̱lacchuhuínalh pi̱ natamakni̱y.
30 Acxni̱ a̱ma̱ko̱lh xta̱ca̱najlaní̱n tacátzi̱lh hua̱ntu̱ xtalacapa̱stacni̱ni̱t Saulo, xlacán tahuá-
nilh pi̱ catzálalh y tálelh nac Cesarea, acali̱stán chú xlá chiné anchá nac Tarso.
31 Chuná kampá̱alh quilhtamacú y a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ aya xtali̱pa̱huán Jesús
xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y li̱pa̱xúhu xtalamá̱nalh la̱ta xtatatlihuek-
lhmá̱nalh nac xtaca̱najlatcán porque niaj ti̱ xca̱putzasta̱lama; xcha̱liyán ma̱s xtatalhu̱hui-
má̱nalh hua̱nti̱ tzúculh tali̱pa̱huán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xca̱maktayama.

Pedro ma̱pacsay cha̱tum chixcú hua̱nti̱ xuanicán Eneas

32 Acxni̱ Pedro xca̱lakapaxia̱lhnantla̱huán hua̱nti̱ xtali̱pa̱huán Jesús xlá ca̱lákalh
a̱ma̱ko̱lh cristianos ca̱najlaní̱n hua̱nti̱ xtahuila̱nanchá nac xaca̱chiquín Lida.
33 Antá ma̱noklhuchá cha̱tum chixcú xuanicán Eneas aya xle̱ma xliaktzayán ca̱ta la̱ta
xke̱tama nac pu̱tama porque xlu̱ntu̱huanankoni̱t y ni̱lay xtla̱huán.

34 Pedro chiné huánilh:
—Eneas, Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit climapeksiyán xlacata pi lalihuán catáqui, casmili mixtícat.
Amá Eneas lalihuan tuncán táyalh.
35 Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxní tacátzilh pi aya xtatlantinittá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huantu nitu xlimacuán xtasmaníncán y huá talipáhualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac calinín

36 Lacatzú nac Lida xuí aktum actzu cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanti na luu xlipahuanittá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhiná xcamaktayay laklimaxkenín cristianos y luu xcalakalhamán.
37 Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat y lacapálaj nilh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalismaniniit judíos, tamalhákelh clhákat y tálelh nac xliquilhmactiy chiqui y antá chú tatarámilh.
38 Amakolh cristianos tacátzilh xlacata pi nac Lida xminit Pedro xlacán tamalakáchalh chatiy lacchixcuhuín laqui natahuaniy pi tuncán camilh nac Jope y ni camakapálalh.
39 Acxni talákchalh, Pedro lalihuán catámilh, acxni chú táchalh nac Jope lalihuán léncalh nac amá chiqui antaní xmachá amá nin. Lhuhua lacpuscatnín puninanín xtalakminit y xtalaktasamánalh, huak xtaliminit clhakatcán huantu Dorcas xcatainit acxni xlá xlamajcú, huak tamasiyúnilh y tahuánilh Pedro.
40 Huata xlá calimapéksilh xlacata pi putum catatáxtulh, acalistán chú lakatatzokóstalh amá nin y tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Acxni kalhtahuakakolh xakátlilh amá nin y chiné huánilh:
—¡Tabita, lalihuán catáqui!
Amá puscat lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquilh y culucs táhui.
41 Xlá makachípalh y yáhualh, acalistán chú catasánilh xlihuak canajlanín xahua puninanín lacpuscatnín laqui nataucxilha Dorcas xastacná.
42 Umá lanca licácnit tascújut huantu tláhualh Pedro xlicalanca nac amá xacachiquín Jope catzícalh, y lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán Jesús.
43 Pedro ni pála alh huata antá tamákxtekli nac Jope y xlaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xliscuja xcamascacay xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic chatum chixcú huanti xuanicán Cornelio

1 Lacatzú nac Jope xuí aktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xuí chatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanit porque huá xcapuxcuniy amakolh tropa huanti xcalimapacuhuicán Soldados Italianos.
2 Cornelio ni judío xuanit pero xlá chu xlihuak xlitalakapasni luu xtalipahuán Dios y xtalaktzaksamánalh lata natalilakachixcuhuiy xlatamatcán. Xlá luu tlan xcatziy y ankalhiná xcamaktayay limaxkenín judíos huanti nitu xtakalhiy huantu natamaclacasquín, xahuachí xlá ankalhiná xkalhtahuakaniy Dios.
3 Maktum quilhtamacú, max cumu luu camaktutu hora xuanit luu acxni xlá xkalhtahuakanima Dios, luu tancs úcxilhli acxni laktanuchá chatum xángel Quintlaticán Dios antanícu xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:
—¡Cornelio!
4 Cornelio lan pécualh acxni xakátlilh ángel y luu cacs lacáhua, pero acalistán acxni tacámajli xlá chiné kalhásquilh:
—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quililaya.
Huata ángel chiné kálhtilh:
—Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu takalhiy huantu tamaclacasquín.
5 Huá xpalacata limapeksiyán pi cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacachiquín Jope laqui natakalhasquininán nícu mákui Simón huanti na limapacuhuicán Pedro.
6 Antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmakxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixinín militlahuatcán.
7 Acxni aya alh ángel huanti tachuhuínalh Cornelio xlá lalihuán catasánilh chatiy xtasacuán y chatum soldado huanti na luu tlan xtapuhuán xuanit y luu xlipahuán Dios.

8 Pulh lihuana calitakalhchuhuinankolh huantu xlá úcxilhli acxni malacahuanícalh aca-
listán chú camácalh nac xacachiquín Jope.
9-10 Lichalí quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit, amakolh lacchixcuhuín ahuayu
aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatilhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro
tzúculh maklhcatziy pi tzincsma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá xlá tahuácalh nac
xakstín chiqui porque amá chiqui xaaksticemento xuanit, y antá chú tzúculh kalhtahua-
kaniy Dios. Pero mas lihuacá xtzincsma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum
acxni malacahuanícalh,
11 úcxilhli pi taláquilh akapún y tzúculh tactayachi pektum lanca lhákat lacatati xtachinit
lata nac xcachastunín.
12 Antá chú nac amá peklanca lhákat xtatajumánalh tipakatzi takalhín huantu xcalihua-
nicán judíos para natahuay, lhuhua huantu xatantukantati chu huantu caj tatasakaán y na
huak huantu takosa nac caunín.
13 Acxnitiyá káxmatli pi chiné huanícalh:
—Pedro, lalihuán camakni lata túcuya takalhín y calihuáyanti.
14 Pedro kalhtínalh:
—Pus ni cactilihuáyalh porque aquit nipara maktum a cuay catuhua lixcájnit takalhín
huantu naclixcajualay y huantu quincalihuanicanán aquinín judíos para nacuayáhu.
15 Pero amá huanti xchuhuinama huanipá:
—¡Xlihuak huantu Dios lakalhamanit y xlá matlantinit huix ni lixcájnit calimaxtu!
16 Maktutu limalacahuanícalh Pedro xlacata limakatzankemácalh camáknilh y calihuá-
yalh amakolh takalhinín, acalistán chú amá peklanca lhákat tatalhmanipá nac akapún.
17 Pedro akatiyuj xlilama xtalacapastacni y xlacpuhuán túcu huaniputún amá huantu
xlimalacahuaniconit, pero luu acxnitiyá tachilh amakolh lacchixcuhuín huanti xcamala-
kachanit Cornelio xlacán tancs tachilh porque tuntiji xtakalhasquininantilhay xanícuya
xchic Simón.
18 Y acxni antá tachilh, tatáyalh nac málacchi y takalhasquinínalh para pi xlicana antá
xmákui chatum chixcú huanti xuanicán Simón y na xlimapacuhuicán Pedro.
19 Pero nac xakstín chiqui Pedro chunacú xlacapastacma túcu xuaniputún amá talaca-
huán huantu xlimalacahuaniconit, y Espíritu Santo chiné huánilh:
—Catuxcani, lalihuán catacta porque kalhatutu lacchixcuhuín taminitán taputzayán.
20 Huix ni akatiyuj calat huata tuncán cacastalani antanícu xlacán natalenán porque
aquit ccamalakachanit.
21 Pedro lalihuán táctalh nac catutzú y calákmilh amá kalhatutu lacchixcuhuín huanti
xcamacaminit Cornelio, y chiné cahuánilh:
—Aquit amá chixcú huanti huixinín putzapátit. ¿Túcu chinchú xquilalilayáhu?
22 Xlacán takalhtínalh:
—Aquinín huá quincamalacscujumán chatum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú
luu tlan catziy, xlá masqui ni judío laktzaksama xlacata pi namakantaxtiy nac xlatámat xli-
mapeksín Dios y lata xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapaxquiy. Kotán max cumu camak-
tutu hora acxni xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyúnilh chatum ángel y huánilh pi mat cama-
tasaninán laqui huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacaputuncuhuiniya mintachu-
huín laqui naakataksa huantu huix nahuaniya.
23 Pedro calikálhtilh pi nacataán pero cahuánilh pi catatamákxtekli amá tzisní. Lichalí
lacatzisa tatácaxli nac Jope y Pedro castalánilh amakolh xlacscujnín Cornelio y na catáalh
makapitzín canajlanín xalac Jope.
24 Pero hasta lichalicú táchalh nac Cesaria. Cornelio xcakalhima y putum xcamamacxtu-
minit xlitalakapasni xahua lactalipahu xamigos laqui natalakapasa Pedro.
25 Acxni Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lalihuán taxtuchi milh capaxtoka laqui naca-
makamaklhtinán, pero acxni lákchilh Pedro lakatatzokóstalh nac xlacatín laqui nalaka-
chixcuhuiy.
26 Huata Pedro tuncán huakaj yáhualh y chiné huánilh:
—Catlahua litlán ni caquilakatatzokosta, porque aquit ni Dios, aquit na caj chatum
chixcú cumu la huix.
27 Lalihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhuinantilhay acxni tatanuchá nac
xpulacni chiqui antanícu macxtum xtahuilánalh xamakapitzín huanti xtatamacxtuminit.
28 Pedro chiné cahuánilh:
—Aquit nipara maktum a can calakatayay nac xchiccán amakolh cristianos huanti ni
judíos, porque cumu la huixinín catziyátit hua xlimapeksincán judíos ni quincamaxquiyán
talacasquín xlacata naccatatalakxtumiyáhu porque mat clixcajualatayayáhu; pero cumu
chú luu man huá Dios quimacatzininit xlacata pi ni lixcájnit caccalimáxtulh cristianos
huanti xlá aya camatlantinit,

29 pus huá xpalacata aquit pálaj tuncán ccalakmín acxni huixinín quilamatasaninnáhu, y
nipara tzinú clacpúhua osuchí xacuá para ni cactímilh. Pero luu xtlahuátit litlán xquila-
huaníhu, ¿túcu quilalilayáhu quilamatasaninanitáhu?
30 Huata Cornelio chiné kálhtilh:
—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlitúm cumu camaktutu hora acxni aquit
clismaninit ckalhtahuakaniy Dios, aquit xackalhtahuakanima Dios y xackalhxteknima
uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnilh chatum chixcú pero luu staranka xuanit
clhákat.
31 Y chiné quihuánilh: "¡Cornelio! Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya y na
luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu taka-
lhiy huantu tamaclacasquín.
32 Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitzín milacscujni nac xacachiquín
Jope laqui natakalhasquininán nícu mákui Simón huanti na limapacuhuicán Pedro, antá
xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xta-
scújut tlahuanit lata camascacay xmakxuhua catúhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú
xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixinín milit-
lahuatcán."
33 Acxni chuná quihuanikolh aquit tuncán ccamacanchá quilacscujni huanti nataputzayán y natataminán, y aquit luu cpaxuhuay pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac
quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuaníhu huantu aquinín quilitlahuatcán porque
luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limapeksinitán, xahuachí aquinín lanchú luu aktumá
ctlahuanitáhu quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios.

Pedro akchuhuinán nac xchic Cornelio

34 Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:
—Hasta lanchujcú aquit cakataksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhuá
calakalhamán cristianos huanti judíos.
35 Huata xlá na calakalhamán catihuankochá cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánalh xtapuhuancán.
36 Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamalacnúnilh xalakmakán quilitalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminiyán chatum xtalacsacni huanti naquincamaxquiyán tapaxuhuán nac quilatamatcán chu nac xlacatín Dios, pus huá Jesucristo
huanti chuná xmalacnuninitanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak
aquinín cristianos.
37 Huixinín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. Acxni Juan aya xmakantaxtimakolh huantu xlimacamincanit chú taxtuchá Jesús y matzúquilh xtascújut nac Galilea.
38 Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huá amá
Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánilh lanca litlán lhuhua cristianos porque huak
camatlántilh huanti xtatatatlay chu huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní, xlá chuná tláhualh porque huá Dios xtalama nac xlatámat.
39 Aquinín tlan cmalulokáhu pi xlicana xlá catlahuanit laclanca tascújut porque aquinín
xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícu pekextokohuacácalh nac cruz y
maknícalh.
40 Pero caj lituxama Dios malacastacuánilh nac calinín y pulh aquinín quincatasiyuniparán.
41 Pero ni xlihuak cristianos catasiyúnilh caj xman aquinín huanti xlá xquincalacsacnitán Dios laqui aquinín nacmalulokáhu pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín; y
laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincátahuayamparán y ctalulokui
pi Jesús lama xastacná.
42 Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachiquinín laqui nacliakchuhuinanáhu pi Dios limaxtunit Jesús cumu la chatum lanca juez huanti nacamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huanti talamánalh xastacná chu huanti aya taninit.
43 Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuinanitanchá xlatámat Jesús acxni
tahuanit pi xlihuak huanti natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenanicán
xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huanti ni judíos tamakamaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo

44 Chunacú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo nac xokspuncán chatunu chatunu huanti macxtum xtahuilánalh xtakaxmatnimánalh xtachuhuín.

45 Amąkǫlh cąnajlanín judíos xalac Jope huąnti xtatąminiṭ Pedro luu cacs talacáhua y niḷay xtaakatąksa túcu xpąlacata nąą xcąmąxquiṃącalh xliṭlihueke Espíritu Santo ąmąkǫlh
cristianos huąnti ni judíos xtahuaniṭ.
46 Pero xtacąnajlay pi huá xcąlakminiṭ Espíritu Santo porque xtakaxmatmąnalh ląta
xlacán xtaliḉhuhuinamąnalh tipąkatzi tachuhuín y xtapąxcatcatzinimąnalh Dios huąntu
tlahuaniṭ.
47 Pedro chiné cąhuánilh:
—Umąkǫlh cristianos nąą aya tamaklhtinaniṭ xliṭlihueke Espíritu Santo chuná cumu lą
aquinín maklhtináhu, ¿tícu cahuá naquincąliḥuaniyąn para chú nąą nacąakmunuyąhu?
48 Huata Pedro mąpeksínalh xlacata cacąakmunúcalh nac xtacuhuiní Jesucristo. Acą-
listąn chú Cornelio xąhua xąmakapitzín tahuánilh Pedro xlacata pi cacątątamákxtekli
cąnącaj nícu akliṭ quilhtamacú.

11

Pedro liḥuanicán xlacata pi cąlakapaxiąlhnán huąnti ni judíos

1 Xliḥuąk judíos huąnti xtaliṗąhuaniṭ Jesús xalac Jerusalén xąhua apóstoles cąliṭąkalh-
chuhuináncalh xlacata pi ąmąkǫlh cristianos huąnti ni judíos xlacán nąą aya xtaliṗąhuaniṭ
Quimpuchinacán Jesús.
2 Pero acxni Pedro chąlh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh taliḥuaniy,
3 y chiné tahuánilh:
—¿Túcu xpąlacata cąliṭątalakxtupi ąmąkǫlh huąnti ni judíos, cąlakapaxiąlhnanti nac
xchiccán y hasta lacxtum cątąhuąyanti?
4 Entonces Pedro tzúculh cąliṭąkalhchuhuinán huąntu xlá xokspulaniṭ lakasiyu cąmą-
lactituminikǫlh, y chiné cąhuánilh:
5 —Acxni aquit xaclamąchá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalhtahuakanima
Dios caj xamaktum quimąlacahuąnícalh, cúcxilhli pektum lanca lhąkąt xtąctamąchi nac
akapún huąk xtachiniṭ nac xcąchąstunín y antá tancs quilákchilh antanícu aquit xacyą.
6 Acxni luu liḥuanąą claklącąlh cúcxilhli túcua antá xtajuma: antą xtatajumąnalh tipą-
katzi quitzistancán, xuí huąntu xatantukantąti xąhua luhua huąntu tątąsakaán nac cątą-
yatni chu xliḥuąk ąmąkǫlh takalhín huąntu takosa nac cąunín, y huąntu quincąliḥuani-
cąnąn aquinín judíos para nahuayąhu.
7 Nąą acxnitiyą ckáxmatli pi chiné xquihuanimącalh: “Pedro, ląliḥuán camakni lątachą
túcuyą takalhín y caliḥuąyanti.”
8 Pero aquit chiné ckálhtilh: “Pus ni cactiliḥuąyalh porque aquit nipara maktum ą cuay
catuhua lixcájnit takalhín huąntu naclixcajuąlay y huąntu quincąliḥuanicanąn aquinín
judíos para nahuayąhu.”
9 Pero ąmą huąnti xchuhuinamąchą nac akapún chiné quihuanipą: “Xliḥuąk huąntu
Dios lakalhamaniṭ y xlá mątląntiniṭ huix ni lixcájnit caliṃąxtu.”
10 Umą tu cuanimąn maktutu chuná quiliṃąlacahuąnícalh, acąlistąn chú ąmą peklanca
lhąkąt y xliḥuąk huąntu antą xtajuma tątąlhmąnilh nac akapún.
11 Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapąstacma túcu cahuá xuaniputún huąntu xacucxilhniṭ
porque niḷay xacakątąksa acxni tachilh kalhatutu lacchixcuhuín antaní xacmákui, xlacán
antą xcąmącamincaniṭanchą nac xącąchiquín Cesarea ląquiṭ naquintaputzay.
12 Y Espíritu Santo quimąlacpuhuąnilh xlacata pi caccątąąlh ąmąkǫlh kalhachąxán
nątąlán xalac Jope. Acxni antą cchąhu ctanúhu nac xchic chątum soldado huąnti huanicán
capitán Cornelio huąnchú ti xcąmącaminiṭ ąmąkǫlh lacchixcuhuín naquintaputzay.
13 Acxni aya najatą xacchąniṭąhu xlá quincąliṭąkalhchuhuinán ląta lącu xtasiyuniniṭ
chątum ángel nac xchic acxni xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cącąmąla-
kacha nac xącąchiquín Jope makapitzín lacchixcuhuín huąnti nątąán tahuaniy chątum
chixcú huąnti huanicán Simón y nąą limąpącuhuicán Pedro xlacata pi naminąn cąmąkalh-
chuhuiniyąn,
14 ląquiṭ xlá huá nahuaniyąn huąntu luu miliṭlahuatcán ląquiṭ nalaktaxtuya huix chu xli-
huąk huąnti miliṭalakapasni.”
15 Pus aquit cajcu xactzucuniṭ cąlimąkalhchuhuiníy xtachuhuín Jesús acxni milh Espíritu
Santo nac xokspuncán nąchuná cumu lą miniṭ acxni huącu pulh milh acxni aquinín maka-
maklhtináhu.
16 Acxnituncán aquit clącapąstącli ąmą tachuhuín huąntu quinticąhuanín Quimpuchi-
nącán Jesús: “Huixinín catziyątit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh,
pero namín quilhtamącú acxni xliḥuąk huixinín nącąliakmunucanątit Espíritu Santo.”
17 Pus luu liḥuanąą calącapąstącti eé tachuhuín huąntu cąmąn cąhuaniyąn: Cumu para
huá Dios quincąmąxquín xliṭlihueke Espíritu Santo acxni aquinín cąnajlaníhu y liṗąhuąhu

Jesús, y chú xlá nạchuná cạmạxquịma ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos, ¿túcu aquit quinkásat para nacḷihuaniy Dios huạntụ xlá tlahuama uú nac cạquilhtamacú?
18 Acxnị takaxmatkọlh xtachuhuín Pedro ạmạkọlh natạlán xalac Jerusalén huạntị xtaḷihuaninịt huạntụ xlá xtlahuanịt nac xlakstịpạncán huạntị nị judíos, niajpara chạtum túcu huánilh huata caj tzúculh tapạxcatcatzịniy Dios, y chiné táhua:
—Pus catzịyáhu chú pị Dios nạ cạmạxquịnịt quilhtamacú ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos lạquị natalakpalịy xalịxcájnit xlatamạtcán y chuná tlạn natakalhịy ạmá latámạt huạntụ nẹcxni lakspụta nac akapún.

Cristianos xalac Antioquía na talipạhuán Jesús

19 Amạkọlh cristianos huạntị tatzálalh acxnị maknícalh Esteban lhụhua huạntị táchạlh nac xacạchiquín Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuịnán xtachuhuín Jesús nac xlakstịpạncán huạntị judíos porque nị xlịhuạk cristianos xcạlịmạkalhchuhuịnịcán.
20 Pero makapitzín natạlán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacạchiquín Antioquía y xlacán tzúculh taliakchuhuịnaniy xtachuhuín Jesús ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos y lácu xlá cạmạlacnụniy nacạmạakapụtaxtịy catịhuá huạntị natalipạhuán.
21 Dios ankalhịná xcạmaktạyama y xcạmạxquịnịt xlịtlihueke porque lhụhua cristianos huạntị talakmákalh huạntụ nịtụ xlịmacuán xtasmanịncán y huá talipáhua Quimpụchinacán Jesús.
22 Amạkọlh apóstoles huạntị xtahuilạnanchá nac Jerusalén tacátzịlh huạntụ xkantaxtuma nac Antioquía y tamácạlh Bernabé lạquị xlá lịhuanạ nacạmạkalhchuhuịniy huạntị nị judíos.
23 Acxnị chạlh Bernabé luu lạn pạxúhualh acxnị úcxilhli huạntụ Dios xtlahuanịt nac xlatamạtcán ạmạkọlh cristianos xalac Antioquía; entonces xlá cạlịmạkalhchuhuínịlh xlacata pị mạsqui lhụhua tụ nịtlán cacạokspúlalh nị catataxlajuánịlh xlacata natalipạhuán Quimpụchinacán Jesús.
24 Bernabé luu tlạn xcatzịy y akstịtum xlipạhuán Dios, y luu lacatancs xtasiyuy nac xlatámạt pị Espíritu Santo xmaktạyay huạntụ xlá xtlahuay, xạhuachí acxnị xlá xcạmạkalhchuhuịniy cristianos lhụhua huạntị xcạmạakatạksniy lạta lácu natalipạhuán Quimpụchinacán Jesús.
25 Nị lịmakạs quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxnị chú mạnóklhulh huánilh xlacata catạalh nac Antioquía.
26 Antá chú talatámạlh aktum cạta xtamạsiyumạnalh xtachuhuín Cristo nac xlakstịpạncán ạmạkọlh lhụhua cristianos huạntị xtalipạhuán. Nạ antá chú nac eé xacạchiquín Antioquía tzucúcalh cạlịmapạcuhuịcán cristianos huạntị xtalipạhuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huạntị tatapeksịniy Cristo.
27 Antacú uú nac Antioquía xtalamạnalh Bernabé y Saulo acxnị tachilh makapitzín profetas huạntị xtaminịtanchá nac Jerusalén.
28 Maktum quilhtamacú acxnị xlịhuạk cạnajlanín xtatamacxtumịnịt nac pụsiculan, chạtum profeta huạntị xuanicán Agabo mạlacpuhuạnịlh Espíritu Santo xlacata pị chiné cacạlịmạkalhchuhuínịlh; entonces xlá táyalh y cạhuánilh cristianos pị xtalacatzuhuịma quilhtamacú lạta nalay tatzíncstat nac xlịcạlanca ạmá pụlatamạn huạntụ xmapeksịy Israel. Xlịcạna pị chuná kantáxtulh acxnị xuí lịmapeksịná Claudio lalh lanca tatzíncstat.
29 Acxnị takaxmatkọlh huạntụ chuhuínalh profeta Agabo, ạmạkọlh cạnajlanín xalac Antioquía luu lacxtum talicátzịlh xlacata natamạstoka acatzunín lạta lácu tamacatạyaniy chạtunu lạquị natamaktạyay ạmạkọlh cristianos huạntị nạ xtalipạhuán Jesús xalac Judea.
30 Acalịstán Bernabé y Saulo cạlịmạxtúcalh pị huá natalén ạmá actzụ tamaktạy huạntụ súluj xtatlahuanịt, y huá natamacamạxquịy ạmạkọlh lakkọlutzịnni xalac Judea.

12

Herodes mạmakninịnán Santiago y mạmacnụnịnán nac pụlạchịn Pedro

1 Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj cạsịtzịniy y cạputzastạlay xlịhuạk huạntị xtalipạhuán Jesús.
2 Mạchipínalh Santiago xtạla Juan y mạpeksínalh xlacata pị camaknícalh.
3-4 Cumu xlá úcxilhli pị xanapuxcun cura xạhua lhụhua judíos talakátịlh huạntụ tláhualh, pus huata nạ mạchipínalh Pedro, pero cumu luu acxnị ạmá quilhtamacú xlakchạnịt lạta lácu taxtuy xpạxcuajcán judíos xla taakspuntzạlín acxnị xlịhuạk cristianos xtahuay caxtilánchahu huạntụ nịtụ kalhịy levadura, mejor caj mạtamacnụnínalh nac pụlạchịn lạquị acxnị naakasputa pạxcua tlạn namạkalhpalịy nac xlacatịncán xlịhuạk cristianos. Acxnị chú tamacnúcalh nac pụlạchịn lịmapeksínalh xlacata pị catamaktákalhli kalhacụchạxán soldados.

5 Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán
Cristo xlacán lipecua lata xtakalhtahuakanimánalh Dios xlacata pi nitu calánilh nac
pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

6 Huatiyá amá tzisní cxkakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlacatincán
xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicanit
y chatiy soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzín antá xtamaktakalhnamánalh nac
xlacán xamálacchi pulachin.

7 Nipara tzinú xalicatzín lácu ¡lám tanukochá taxkáket nac xpulacni pulachin! Dios xma-
lakachanit chatum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicanit sacstu tzúculh tata-
mokosa hasta nac catiyatni.

8 Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni milhákat
y lalihuán caquistalani.

9 Pedro lalihuán tzúculh stalaniy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xlicana amá huantu
xquitaxtunima porque xlá xlacpuhuán pi caj xmalacahuanimácalh.

10 Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na xta-
maktakalhnamánalh soldados, acalistán táchalh nac xalanca málacchi xla licán antanícu
lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancatiji. Akchú tat-
láhualh y amá ángel antá akxtekyáhualh Pedro.

11 Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y nitu caj xma-
nixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laqui naqui-
lakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquintatlahuaniputún judíos.

12 Acxni chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzí Juan huanti na
xlimapacuhuicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamacxtuminit lhuhua
cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios.

13 Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, chatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu
xchuhuinama.

14 Pero acxni kalhlakápasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipecua lata kálhilh tapaxuhuán
hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh cahuaniy xamakapitzín pi Pedro
antá xyá nac málacchi.

15 Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitípat!

Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuanipá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xángel.

16 Pero nac tanquilhtín Pedro chunacú xlakatlakma málacchi, hasta caní malaquinícalh.
Xlá calaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtacanajlay para huá antá xyá.

17 Pero huata xlá calimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzú-
culh calitakalhchuhuinán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí
chiné calimapéksilh:

—Na cacalitakalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzín
quintacanajlanicán uú nac Jerusalén.

Acxni chuná cahuanikolh xlá alh tatzeka alacatúnuj pulataman.

18 Acxni chú xkakakolh amá tzisní amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánalh luu
akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xanit Pedro.

19 Cacuhuiní acxni rey Herodes mapeksínalh xlacata caliminícalh nac xlacatín Pedro,
pero cumu nipara chatum huanti taquipútzalh tamáclalh nac pulachin luu lipecua sítzilh
Herodes, lacaxtum maputzínalh, cumu ni máclalh mapeksínalh xlacata pi cacamaknícalh
amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuen-
tajcán masqui xtzalanit. Acalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquín Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquín Cesarea

20 Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac
xacachiquinín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuínalh
xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tatachuhuínalh
Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquínilh xlacata pi
aktum tapaxuhuán cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquín huak antá
xtatamahuay nac amakolh cachiquinín huantu xcamapeksiy Herodes.

21 Xlá mạtlạ́ntịlh huạntụ xtalacasquín ạmạkọlh cristianos y cạlịlhcạ́nilh aktum quilhtamacú acxnị nacạtạkalhchuhụinán. Acxnị lákchạlh ạmá quilhtamacú lạta nacạtạlacạxlay Herodes lịhuana tacạxtáyalh y cạlhákạlh xalacuán clhákạt y táhui nac xpụtáhụịlh xpụmạpeksín tzúculh cạxakatlịy.
22 Cumu Herodes luu tancs xcạmạkalhchuhụininịt ạmạkọlh cristianos xlacán talakátịlh xtachuhụín y huá xpạlacata chiné tzúculh taquilhaniy:
—¡Tamá chixcú lịtaxtuy cumu lạ chạtum dios porque luu tancs chuhụinanịt, y nị caj catịhuạ chixcú!
23 Acxnị chuná káxmatli Herodes huạntụ xtaquilhuamạ́nalh cristianos luu snụn lipạxúhualh, pero chạtum xángel Quimpụchinacán mạchípịlh aktum tajátat, mactạyakọlh lactzu lụhua y hasta caní nịlh. Huá chuná liokspúlalh porque tlạn maklhcátzịlh nalịmạxtucán cumu lạ dios y skalala chixcú y nị máxquịlh cạ́cnịt Dios huạntị máxquịlh talacapạstacni.
24 Pero huata xtachuhụín Dios ạtzinú lipẹcua lạta xtalakapuntumịma y canịhuá lactzụ cạchiquịnín xliakchuhụinamạ́calh y lhụhua cristianos xtataḷihuaquịmạ́nalh huạntị xtalịpạhuán Jesús.
25 Acxnị Bernabé y Saulo tamạkantaxtịkọlh ạmá tascújut huạntụ xcạlịmacạncanịt nac Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquía, y nạ tatạ́alh Juan huạntị xlịmạpạcuhụicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talịchuhụinán xtachuhụín Jesús

1 Nac Antioquía xtahuilạ́nalh makapitzín lakskalalán mạkalhtahuakẹnanín huạntị xcạhuanicán profetas porque tlạn xtalịmạkalhchuhụinịy cristianos xtalacapạstacni Dios, xlacán chiné xcạlịmạpạcuhụicán: Bernabé, Simón huạntị xlịmạpạcuhụicán El Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtạstacnịt Herodes huạntị xmạpeksịnán nac Galilea), xạhua Saulo.
2 Maktum quilhtamacú acxnị xtakalhxteknimạ́nalh y xtatamacxtumịnịt lạquị natalakachixcuhụiy Dios, Espíritu Santo chiné cạhuánilh:
—Caquilạlacsacníhu Bernabé chu Saulo lạquị xlacán natamạkantaxtịy aktum tascújut huạntụ aquit ccạlịlacsacnịt.
3 Nị lịmakạs quilhtamacú acxnị aya xtatacạxmạ́nalh Bernabé y Saulo, xlịhuạk takalhxteknimpá y tatamacxtúmịlh lạquị natakalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán. Makapitzín taliacchípalh xmacancán y acalịstạ́n xlacán táalh antanícu xcạmạlakachạma Dios.

Bernabé y Saulo talịchuhụinán xtachuhụín Dios nac Chipre

4 Espíritu Santo cạmạlacpuhụánịlh Bernabé y Saulo xlacata pị pụlh antá catáalh nac Seleucia, acxnị antá táchạlh xlacán tatajụpá nac aktum barco huạntụ xamaj an nac isla de Chipre.
5 Antá táchạlh nac aktum cạchiquín huạntụ xmạpeksịy Chipre xuanicán Salamina y nac ạmá cạchiquín tzịmaj tzịma sábado xtaán nac xpụsiculancán judíos y antá xtalịchuhụinán xtachuhụín Dios; nạ xcạmaktạyatlạhuán Juan Marcos.
6 Acalịstạ́n lakasiyu talakatzạlakọlh xlịhuạk lactzụ cạchiquịnín huạntụ xtahuilạ́nalh nac ạmá isla xla Chipre hasta táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Pafos. Antá tamạnóklhulh chạtum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanịt; xlá luu xaaksanịná xuanịt porque xcạakskahuiy cristianos xcạhuaniy pị Dios xmạlakachạnịt lạquị nalịchuhụinán xtalacapạstacni.
7 Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanịt gobernador xuanicán Sergio Pablo, mạsqui xlá luu skalala chixcú xuanịt ankalhín xlịmạkalhchuhụinịy lácu tlạn namạpeksịnán. Pero mạsqui chuná eé mạpeksịná cạmạtasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatạchuhụinán porque xlá nạ xkaxmatputún xtachuhụín Dios.
8 Pero acxnị xlacán xtamạkalhchuhụinịmạ́nalh, ạmá scuhuaná huạntị nac xtachuhụín griego xlịmạpạcuhụicán Elimas, xlá cạkalhpektánụlh xlacata pị nị nacạnajlay gobernador ạmá xtachuhụincán huạntụ xtalịmạkalhchuhụinịmạ́nalh.
9 Y Saulo, huạntị nac xtachuhụín griego xlịmạpạcuhụicán Pablo, xkalhịy xlịtlihueke Espíritu Santo, cacs lakláca̧lh ạmá scuhuaná,
10 y chiné huánilh:
—¡Cacs caquílhuanti huix aksanịná chixcú, huix xtạchuná kalhịya minkásat cumu lạ kalhịy akskahuiní porque xmạnhuá cuentaj tlahuanịta natlahuaya huạntụ nịtlạ́n! ¿Hasta nịncọcxni huix pímpạt akatziyanca cạmakxteka huạntị xlịcạna talịpạhuamputún Dios?
11 Pero lạnchú Dios amán mạxokọnịyán xlịhuạk mintalạkalhín, huix lạnchú pímpạt lakaxọkọna y niaj catiúcxilhti xtaxkáket chichiní.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuánalh y tzúculh cạhuaniy huạnṭi antá xtalayạ́nalh xlacata pị catapekechipálẹlh lạquị nị natacuctay porque nịlay xlacahuạnán.
12 Amá gobernador acxnị úcxilhli huạnṭu okspúlalh Elimas xlá cạnájlalh xtachuhuín Dios porque akátạksli pị xtalulóktat huạnṭu xlịchuhuịnamạ́calh Quimpụchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talịchuhuịnán Jesús nac xacạchiquín Antioquía huạnṭu mạpeksiy Pisidia
13 Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh nac aktum cạchiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotạ́yalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.
14 Pero huata Pablo y Bernabé tatácạxli nac Perge y táalh nac Antioquía huạnṭu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxnị lákchạlh quilhtamacú sábado acxnị judíos talakachixcuhuịy Dios y tajaxa, xlacán tatánụlh nac xpụsiculancán y culucs tatáhui.
15 Amạkọlh huạnṭi xanapuxcun lakachixcuhuịnanín antá xalanín talịkalhtahuakakọlh tzinú xlịmạpeksín Moisés chu huạnṭu tatzoktahuilanịt nac xlibrojcán profetas, tamạlakchúhualh xlịkalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:
—Natạlán, para huí actzụ tachuhuín huạnṭu huixinín cạlịmạkalhchuhuịnịputunạ́tit ụmạkọlh cristianos pus cacạtạkalhchuhuịnántit.
16 Pablo tạ́yalh, chexli xmacán xlacata pị pụtum cacs cataquilhua, y chiné cạhuánilh:
—Xlịpụtum huixinín natạlán israelitas huạnṭi lạnchú quilạkaxmatnimạnáhu, chu xlịhuạk huixinín huạnṭi lakachixcuhuíyạ́tit Dios mạsqui nị judíos huixinín, cakaxpátit quintachuhuín:
17 Quimpụchinacán Dios mạlacatzuquịnịt eé quimpụlatamạncán Israel, huá xlá ticạlacsacchá xalakmakạ́n quilịtalakapasnicán huạnṭi aquinín quinquilhtzucutcán, y acxnị caj xtamakuilạ́nalh nac Egipto cạmaktạ́yalh lạquị luu lịpẹcua lạta natalhụhuán, acalịstạ́n chú mạn cạtamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhịy lanca lịtlihueke.
18 Dios nị cạakxtekmákalh mạsqui xlacán nị xtakalhakaxmatputún huạnṭu xcạlịmạpeksiy y chuná cạmaktákalhli y cạmáhuịlh tịpuxam cạta lạta xtalapụlay nac desierto y huạk cạtạpátịlh huạnṭu nịtlạ́n xtatlahuamạ́nalh.
19 Hasta xlá cạmạspútulh cristianos huạnṭi xtahuilạ́nalh nac pụlactujún cạchiquịnín huạnṭu xcạmạpeksiy Canaán lạquị nacạmaklhtịy xpụlatamạncán y antá natalatamay xalakmakạ́n quilịtalakapasnicán.
'Aktạti ciento cạta ạ́itạt chuná xtalamạ́nalh y ạhuatá mạpeksínalh púxculh profeta Samuel.
20 Acxnị chú xtahuilạ́nalh nac Canaán Dios xcạlacsactịlhay makapitzín lacchixcuhuín huạnṭi nacạpuxcuniy y xcạlịmạpạcuhuịcán jueces.
21 'Acalịstạ́n ạmạkọlh xalakmakạ́n israelitas talịmạakatzánkẹlh Dios xlacata pị xlacán xtalacasquín chạtum talịpạhu rey huạnṭi nacạmạpeksiy. Dios tlạn tláhua huạnṭu xlacán xtalacasquín y cạmacamạ́xquịlh Saúl xkahuasa Cis lạquị namạpeksịnán cumu lạ xreycán; eé chixcú antá xmaktapeksiy nac xlakstịpạncán ạmạkọlh lịtalakapasni huạnṭi xcạhuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mạpeksínalh tịpuxam cạta.
22 Acalịstạ́n acxnị Dios niaj lacásquilh namạpeksịnán Saúl xlá cạmacamạ́xquịlh David lạquị huá namạpeksịnán cumu lạ rey, porque Dios chiné lịchuhuínalh David: "Aquit cmaclạnịt David xkahuasa Isaí, luu clakatịy lạta xlá tlạn xtapuhuán porque xlịhuạk natlahuay huạnṭu aquit clacasquín."
23 Dios timạlacnụ́nilh xamakạ́n quilhtamacú rey David xlacata pị xámaj lacachín chạtum talịpạhu xlịtalakapasni huạnṭi naquincạlakmạxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huạnṭi quịlatamạchi nac quilakstịpạncán xlịcạna pị huá xlịtalakapasni rey David.
24 Acxnị nia xmạtzuquiy xtascújut Jesús, Dios pụlh huá mạlakáchạlh Juan Bautista lạquị nacạmạkalhchuhuịniy xlịhuạk cristianos huạnṭi tahuilạ́nalh nac xapụlatamạn Israel y xcạhuaniy xlacata pị catalakpálịlh xalịxcájnit xtalacapạstacnicán y catataakmúnulh.
25 Acxnị aya xtalacatzuhuịma quilhtamacú lạta Juan Bautista xmạkantaxtịmạkọlh xtascújut huạnṭu xlịmacamincanịt y xlá aya xámaj tapạquiy nac cạquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit nị Cristo cumu lạ huixinín lacpuhuanạ́tit, pero acalịstạ́n mima chạtum huạnṭi ạtzinú kalhịy lanca xlacatzúcut nị xachuná cumu lạ aquit, porque aquit hasta nịpara tzinú quimịnịniy xlacata pị nacxcutniy xacorrea xtatụnụ́n cumu lạ chạtum xtasạcua."

Pablo lịchuhuịnán lácu Jesús cạlakmạxtuy xlịhuạk cristianos
26 'Xlịhuạk huixinín judíos xlịtalakapasni Abraham chu huixinín huạnṭi nị judíos pero lịpạhuanạ́tit Dios, milịcatzịtcán pị huixinín tamạkọlh cristianos huạnṭi cạlakmacatancạnịtátit ạmá laktáxtut huạnṭu mạstạy Jesús.

27 Amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu
mimapeksinacán ni talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nipara tzinú túcu calimacuánilh masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhuincán profetas nac xpusiculancán, porque acxni talílhcalh pi maktum namakricán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanitanchitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namakricán.
28 Masqui luu xlicana pi nipara kampatum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtaliyahuamánalh, pero juerza tamalacápulh nac xlacatín mapeksiná Pilato laqui xlá namamakninínán.
29 Acxni chú aya xtamakninit y xtamakantaxtinit huantu xtalichuhuinanít profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huintí tamáctilh nac cruz y tamácnulh.
30 Pero Dios malacastacuánilh naccalinín
31 y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y nicaj maktum catasiyúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti ahuatá xcataminitanchá nac Galilea y xtatalatapuliy nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huanti man taucxilhnít huantu kantaxtunit nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuinán xlatámat Jesús.
32 'Pus lanchú aquinín cminitáhu camacatziniyán eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios makantaxtinittá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacnunichá quilitalakapasnicán.
33 Porque lanchú aquinín ucxilhnitáhu lata lácu Dios malacastacuánilh Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantáxtilh xtachuhuín cumu la tatzoknit nac xlikampatiy salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán."
34 Dios aya xlaclhcahuilinittá pi xámaj malacastacuaniy amá xatalacsacni chixcú nac calinín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxni nacmakantaxtiy huantu ctimalacnúnilh rey David."
35 Pero lacatumlitúm nac salmo mas lacatancs tatzoknit acxni chiné huamparay: "Huix quiDios, aquit ccatziy pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacscujni huanti man lacsacnita."
36 Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuinama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pi David calíscujli y calimacuánilh amakolh xtacristianos huanti xcatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksinit nascujniy, pero acxni kólulh, nilh, macnúcalh y alh catatalakxtumiy xlihuak xlitalakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos.
37 Pero amá chatum chixcú Jesús huanti Dios xlacsacnit y malacastacuánilh nac calinín xlá ni masli xtiyatlihua.
38 Natalán, chatunu chatunu huixinín lacatancs cacatzítit pi caj huá xpalacata Jesús huanti lacastacuánalh nac calinín Dios lanchú camalacnuniyán xlacata nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakalhincán.
39 Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y tacanajlay pi xlicana nacamatzankenaniy xtalakalhincán xlicana pi camatzankenanicán cumu la tacanajlay, y na cacatzítit pi amá Jesús matlantinit tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés necxnicú lay tlahuay, porque amá limapeksín nilay catamatzankenanín mintalakalhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán.
40 Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu canajlayátit huantu clichuhuinamanáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakantaxtiyátit milatamatcán huantu titalichuhuínalh profetas acxni chiné táhua:
41 Caucxílhtit quintascújut huixinín huanti nitu liucxilhninanátit y lacataquinanátit,
mecstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama.
Porque aquit cámaj catlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamatcán,
y hasta nipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakalhchuhuinán.
42 Acxni chuhuinankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huanti ni judíos xtalacachinít pero antá xtatalakachixcuhuimánalh Dios, xlacán tahuánilh xlacata pi litzimá acxni nalakchamparay sábado lata jaxcán cacalakampá laqui nacalimakalhchuhuiniparay xtachuhuín Dios.
43 Acxni chú aya putum xtataxtunit y acxni aya xtaamánalh, lhuhua cristianos huanti judíos xahua makapitzín huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tastaláníilh Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunit tacanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy xlacata pi akstitum catalipáhualh Dios porque xlá luu snun xcalakalhamán y ankalhiná camalacnuniy nacamakapútaxtiy xlistacnicán y nacamaktakalha.
44 Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmilh laqui natakaxmata xtachuhuín Dios.

45 Pero acxni ąmąkolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pi ąmąkolh cristianos huá xtaminit
takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziniy, tzúculh tatąląhuaniy y talikalh-
kamąnalh Pablo.
46 Pero Pablo y Bernabé nicaj cacs takáxmatli huąntu xcąhuanimącalh, y xlacán chiné
takálhtilh:
—Xlicąna pi luu chuná xquincąlakchąnitán xlacata pi huixinín judíos naccąliakchuhui-
naniyąn xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín nitląn tlahuayątit y ni mątlątiyątit ląta lácu
aquinín ccąlimąkalhchuhuiniyąn ąmá xasąsti latámąt huąntu ankalhín nakalhiyątit canęc-
xnicahuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayątit pus chú aquinín huá naccąlimąkalh-
chuhuiniyąhu huąnti ni judíos.
47 porque hasta nąchuná quincąlimąpeksiniitán Quintlątican Dios acxni chiné huá nac
likalhtahuaka:
Aquit ccąmąxquimąn taxkáket ląqui nacąmakskoniyątit xlihuąk cristianos mąsqui huąnti
ni judíos.
Pus chú canihuą pulatamąn calipítit tamá mintaxkaketcán
ląqui xlihuąk cristianos namąakaputaxtiy xlistacnicán.
48 Amąkolh huąnti ni judíos xtahuanit acxni xlacán takaxmatkolh huąntu xlichuhui-
nama Pablo xlacán luu líhuaca tapąxúhualh, tapąxcatcatzínilh Dios huąntu xlá xlaclhcą-
huilinit caj huąntu xlacatacán. Lhuhua cristianos tacąnájlalh huąnti aya xcąlacsacnit Dios
xlacata pi natamakamaklhtinán ąmá xasąsti latámąt huąntu natakalhíy canęcxnicahuá
quilhtamacú.
49 Y chuná nipara tzinú xlimakąs quilhtamacú xlicąlanca ąmá pulatamąn talakapuntú-
milh xtachuhuín Dios.
50 Pero ąmąkolh xanapuxcun judíos líhuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán
tatąchuhuínalh makapitzín lactalipąhu lacchaján huąnti ni judíos xtalacachinit pero chú
xtalipąhuán Dios chuná cumu lą xtalipąhuán judíos, xąhua makapitzín lacchixcuhuín
huąnti xtapuxcuniy cristianos nac ąmá cąchiquín, taakastacyąhualh ląqui maktum pi
catatlakálelh nac xcąchiquincán.
51 Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac ąmá cąchiquín xlacán tatatúxtulh xtatununcán y
tzucúcalh cąlactincxcán pokxni huąntu xcąlactahuacanit nac xcąchiquincán ląqui chuná
natalimąsiyuy pi xlacán niaj xtalakatiy huąntu xlacán xtąyatcán ąmąkolh cristianos. Aca-
listán xlacán táalh y táchąlh nac aktum cąchiquín huanicán Iconio.
52 Pero ąmąkolh cristianos huąnti tatamákxtekli nac Antioquía xtalipąhuanit Jesús
xlacán luu chąpąxuhuąnąą tatamákxtekli, y Espíritu Santo luu xcąmaktąyay nac xlata-
mątcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcąmakniputuncán

1 Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh cąmąkalhchu-
huiniy cristianos. Cumu xlacán luu tancs ląta xtamąlacaputuncuhuiy xtachuhuín Jesús
lhuhua cristianos huąnti judíos xąhua huąnti ni judíos talipąhualh.
2 Pero makapitzín judíos huąnti ni xtacąnajlaputún huąntu xlacán xtalichuhuinán tzú-
culh tahuaniy ąmąkolh cristianos huąnti ni judíos xlacata pi ni catacąnájlalh huąntu Pablo
xtalichuhuinamąnalh.
3 Pero mąsqui nęcxnicú akatziyanca xcąmakxtekcán porque catuhuá xcąhuanicán,
xlacán juerza makąs tatamákxtekli nac Iconio y ni xtapęcuán xlacán xtalichuhuinán
xtachuhuín Dios antaníсu luu marí xtzamacán porque xtacatziy pi Dios xcąmaktakalhma.
Y Dios xcąmąlulokniy huąntu xlacán xtalichuhuinán porque xcąmąxquiy litlihueke ląqui
tląn natatlahuay laclanca licącnit tascújut.
4 Nac ąmá cąchiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá
xtatątayay judíos y makapitzín xtatątayay apóstoles.
5 Maktum quilhtamacú ąmąkolh judíos chu xlihuąk cristianos huąnti ni judíos luu lac-
xtum talichuhuínalh xlacata natatącatziy mąpeksinanín antá xalanín xlacata pi nataput-
lakalen y tląn nataliactalanchipay chíhuix.
6 Pero acxni Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhualh tatzálalh y táalh nac
Listra xąhua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xąhua nac lactzu cąchiquinín huąntu antá
lacatzunín xtahuilánalh.
7 Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huąntu mąstąy laktáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo nac Listra

8 Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuinama xtachuhuín Jésús y antá
culucs xuí chątum chixcú huąnti luu chunatuncán xlacachinit pi nilay xtląhuán.

9 Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanit huantu xlichuhuinamácalh y Pablo úcxilhli pi antá
culucs xuí y na úcxilhli pi xkalhiy tacanájlat xlacata namatlantiy.
10 Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:
—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!
Amá chixcú tuncán suácaj táyalh cumu lampara nitu xlaniy y tzúculh tlahuán.
11 Acxni cristianos taúcxilhli huantu xtlahuanit Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán
nac xatachuhuín huantu xtalichuhuinán:
—¡Lanchú tatactanitanchi quidioscán huanti lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu
xtachuná cumu la quimacnicán!
12 Umakólh cristianos xtalakachixcuhuiy lhuhua tzincun huanti xtalimacán xdioscán,
entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimaxtuy cumu la
xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuinán.
13 Umakólh cristianos huanti chuná xtalipahuán umakolh xtzincuncán, antá nac xquil-
hapán cachiquín xyá chiqui antanícu xtalakachixcuhuinán, y amá xapuxcu xlakachixcu-
huinacán pála calímilh licaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamakni-
putún amakolh huácax laqui natalilakachixcuhuiy Pablo y Bernabé.
14 Pero acxni amakolh apóstoles tacátzilh pi huá xamácalh calakachixcuhuicán maktum
lata xtit tatláhualh clhakatcán caj lata talisítzilh, lalihuán talakstipatánulh xlilhuhua cris-
tianos y chiné tzúculh tahuaniy:
15 —¡Xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulhcayáhu
cumu la Dios? Aquinín na caj lacchixcuhuín chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminitán
cahuaniyán xlacata pi calakmakántit xlihuak mintasmanincán huantu tlahuayátit porque
nitu limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá chastum Dios huanti camalacatzuquinit
akapún, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú.
16 Lata makasá quilhtamacú amá huanti chastum Dios lama camáxquilh quilhtamacú
xlacata pi xlihuak cristianos huanti ni luu xtalakapasa catalatámalh y catalakachixcúhuilh
lata túcu xlacán chuná xtalacpuhuaniy.
17 Pero huata xlá ankalhín calimacatzinipútulh pi xlá Dios huanti luu tlan catziy, porque
huá quincamacaminiyán sin y luu tlan quincasiculanatlahuaniyán huantu chanáhu y
makalanananáhu laqui nakalhiyáhu huantu nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.
18 Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakalhchuhuínilh amakolh cristianos takalá
tamalactláhuilh xlacata pi ni catamáknilh amá toro laqui nacalilakachixcuhuicán.
19 Ni limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huanti xtaminitanchá
nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi catatala-
kaspittáyalh y niaj calipáhualh huantu xlichuhuinán Pablo y catamáknilh. Amakolh cris-
tianos tasitzínilh Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo xlacán
talacpúhua pi max aya xtamakniniit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquín.
20 Pero acalistán acxni xlacán tzúculh tatamacxtumiy amakolh cristianos huanti aya xta-
lipahuanit Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara nitu xlaninit y tanupá nac
cachiquín. Pero lichalí tatácaxli Bernabé y táalh nac xacachiquín Derbe.
21 Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut
y luu lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán. Acalistán chú acxni antá tatlahua-
kolh xtascújut tatacaxpá pi antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtaminitanchá nac Listra,
Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquía.
22 Y nac amakolh cachiquín huanti xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaniy y xcamax-
quiy licamama, xcahuaniy xlacata pi huantu akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán
Jesús masqui lhuhua huantu cataakspúlalh y huantu xcalimapatinícalh, porque xlihuak
huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacni nac xlacatín Dios pus lhuhua huantu ámaj
lipatiy uú nac caquilhtamacú.
23 Nac akatunu umakolh cachiquinín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huanti tlak
xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcuniy cristianos huanti aya xtalipa-
huanit Jesús, y acxni putum takalhxtekninkolh takalhtahuakánilh Dios xlacata pi huá
cacamaktáyalh nac xtascujutcán huantu xcamacuentajlicanit umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

24 Acalistán tatitáxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia.
25 Nac Perge talichuhuinampá xtachuhuín Dios y hasta acalistán táchalh nac Atalia.
26 Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía,
antá nac eé cachiquín xcalacsacnit Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzu
cachiquinín laqui natalichuhuinán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya
xtamakantaxtinit xlitascujutcán.

27 Acxni chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmilh amakolh cristianos huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuinankolh lata lácu Dios xcamalakpalinit xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanícu taquíchalh.
28 Juerza makas quilhtamacú antá tatamákxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamaktayay amakolh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

1 Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huanti na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy natalán huanti ni xtacircuncidarlanit porque xlacán ni judíos xtalacachinit, xlacata pi xajuerza natacircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán.
2 Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaniy amakolh lacchixcuhuín porque ni xtamatlantiy huantu xlacán xtalichuhuinamánalh. Entonces lata xlilhuhua cristianos lacxtum talicátzilh y chiné talahuánilh:
—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natakalhasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quilitlahuatcán.
Pero huata huá calilhcácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu xtahuanit nac xlakstipancán.
3 Acxni xlacán tatácaxli huá tachípalh tiji huantu xtitaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata ncu xlacán xtatitaxtuy xtalichuhuinán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakanit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.
4 Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmilh huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca tascújut.
5 Pero makapitzín fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuínalh:
—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachinit y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laqui natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.
6 Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusiculan macxtum tálalh laqui lihuana natalichuhuinán lácu luu natacaxtlahuay eé taaklhúhuit.
7 Makas xtalilacchuhuinán porque ni xtacatziy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahuánilh:
—Natalán, huixinín catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu Dios calakmaxtuputún laqui xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu.
8 Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinín pi acxtum calakalhamán cristianos masqui tícu ni judíos, porque na camáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquín aquinín.
9 Dios acxtum calakalhamán cristianos y ni caj lacsacpaxquinán porque acxtum calacxacaniy xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninitán quinacujcán.
10 Pus, ¿túcu xpalacata huixinín caj litaaklhuhuiyátit huantu Dios tlahuanit? ¿Túcu xpalacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu nipara aquinín y nipara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu?
11 Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpalacata pi luu snun quincalakalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laqui tlan naquincamatzankenanicán quintalakalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti ni judíos lacxtum calakalhamanit cumu la aquinín.
12 Acxni chuhuinankolh Pedro, xlihuak huanti xtatamacxtuminit tlan tatláhualh y cacs taquilhua; acalistán tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni judíos.
13 Acxni chú xlacán tachuhuinankolh, Santiago táyalh y chiné cahuánilh:
—Natalán, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit y caakatákstit umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán:
14 Simón Pedro aya quincalitachuhuinanitán lata Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huanti ni judíos talacachinit cumu la aquinín y calácsacli laqui na xcamanán natahuán.

15 Xlḭhuạk tụ quḭtaxtunḭt tancs lḭkantaxtunḭt huạntụ titátzokli xalakmakạ́n profetas nac
xtachuhuḭ́n Dios anta nícu chiné huán:
16 Mạsqui ccạakxtekmakanḭt ámaj lakchạ́n quilhtamacú acxnḭ aquit nacmimparay,
y lḭhuanạ naccạxtlahuay xchic David huạntụ aya xlaclakọnḭt y aya xtamạnḭt,
17 lạquḭ chuná xlḭhuạk cristianos canḭhua xalanḭ́n
tlạn lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhuḭy Xpụchinacán,
y lạquḭ huạntḭ nḭ judíos nạ huạk xcamanạ́n natahuán.
18 Chuná chuhuḭnán Quimpụchinacán Dios huạntḭ lạnchú mạsiyuy
huạntụ xlaclhcạhuilḭnḭt hasta xamakạ́n quilhtamacú.
19 'Aquit clacpuhuán pḭ tamạkọlh cristianos huạntḭ nḭ judíos pero lạnchú aya talḭpạhuanḭt
Dios y talakmakanḭt huạntụ nḭtụ lḭmacuán xtasmanḭncán, nḭ quincạminḭniyạ́n juerza nacạ-
mạtlahuḭyạ́hu huạntụ huan nac xlḭmạpeksḭ́n Moisés xlacata pḭ nạchuná natamạkantaxtḭy
huạntụ aquinín judíos tlahuayạ́hu.
20 Huata mejor caj cacạtzoknḭ́hu aktum carta antanícu nacạhuaniyạ́hu xlacata pḭ nḭ catá-
hualh catụhuạ tahuá huạntụ lḭlakachixcuhuḭcanḭt tzincun, nḭ cataxakátlḭlh catḭhuạ puscạt
para huí xpuscạtcán, y nạ nḭ catalḭhuạ́yalh takalhḭ́n huạntụ caj cạakxtonkcanḭt y nḭ tas-
tajmakanḭt xkalhni, y nḭpara huạntụ caj tajicsuanḭt, xạhuachí nạ nḭpara huá kalhni catá-
hualh.
21 Porque hasta lạta xamakạ́n quilhtamacú hua eé xlḭmạpeksḭ́n Moisés huạntụ aquinín
judíos mạkantaxtḭyạ́hu, y huạntụ cạliakchuhuḭnanicán cristianos tzḭmaj tzḭmá sábado nac
xpụsiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huạntụ tamacạ́nilh cristianos xalac Antioquía

22 Xlḭhuạk apóstoles, lakkọlutzḭnni, chu xlḭhuạk cristianos huạntḭ xtalḭpạhuán Quim-
pụchinacán Jesús tlạn tatláhualh huạntụ Santiago cạhuánilh, xlacán talacsácxtulh chạtiy
lacchixcuhuḭ́n huạntḭ lacxtum natatạán Pablo y Bernabé nac Antioquía lạquḭ natalḭ́n
ạmá carta. Umạkọ́lh lacchixcuhuḭ́n huạntḭ cạlacsáccalh xcạhuanicán Judas huạntḭ nạ
xlḭmạpạcuhuḭcán Barsabás, xạhua Silas.
23 Y nac ạmá carta chiné xtatzoknḭt:
"Aquinín apóstoles, lakkọlutzḭnni, xạhua xlḭhuạk huạntḭ clḭpạhuanạ́hu Cristo uú nac
Jerusalén, luu cạnạ lḭpạxúhu ccạxakatlḭlacạmạchạ́n nac ụmá carta xlḭhuạk huixinín
natạlán huạntḭ nḭ judíos y huilátit nac xacạchiquḭ́n Antioquía, chu huixinín huạntḭ huilátit
xlḭcạlanca nac xapụlatamạn Siria y Cilicia.
24 Aquinín ccatzḭnḭtáhu pḭ makapitzḭ́n lacchixcuhuḭ́n uú xalanḭ́n taquḭlachá antá y xlacán
akatiyuj cạtlahuanḭnḭtán mintacạnajlatcán, porque cạlḭmạkalhchuhuḭnḭmạ́n pḭ xafuerza
nacircuncidarlayạ́tit y xlḭhuạk xlḭmạpeksḭ́n Moisés namạkantaxtḭyạ́tit huạntụ antá huan;
pero tamạkọlh huạntḭ chuná talḭchuhuḭnamạ́nalh, aquinín nḭtụ ccạmạxquḭnḭtáhu talacas-
quḭ́n y hasta nḭtụ quincạkalhasquimạ́n.
25 Huá xpạlacata aquinín ccạlḭlacsacnḭtáhu chạtiy lacchixcuhuḭ́n lạquḭ xlacán nacạlaka-
nạchạ́n y nacạlḭmạkalhchuhuḭnḭyạ́n huạntụ aquinín naccạhuaniyạ́hu, huá lacxtum nata-
tạanạchá Pablo y Bernabé.
26 Huá ụmạkọlh natạlán huạntḭ lạná talḭpạtḭ́nalh caj xpạlacata pḭ huá talḭchuhuḭnamạ́-
nalh xtachuhuḭ́n Quimpụchinacán Jesucristo.
27 Y ạmạkọlh natạlán huạntḭ aquinín ccạmạlakachạnimạ́n cạhuanicán Judas y Silas, hua-
tunḭ́n lḭhuanạ nacạlḭmạkalhchuhuḭnḭyạ́n huạntụ huixinín milḭtlahuatcán.
28 Porque huá Espíritu Santo quincạmạlacpuhuạnḭ́n xlacata pḭ nḭ naccạmạtlahuḭyạ́n cạta
lhụhua tascújut huạntụ aquinín judíos cmạkantaxtḭyạ́hu. Huá eé huạntụ huixinín milḭtla-
huatcán:
29 nḭ cahuátit tahuá huạntụ lḭlakachixcuhuḭcanḭt tzincun, nạ nḭpara huá cahuátit xalḭhua
lactzụ takalhḭ́n huạntụ cạakxtonkcanḭt y nḭ tastajmakanḭt xkalhni, nạ nḭpara huá cahuátit
huạntụ tajicsuanḭt, chu kalhni nḭ nahuayạ́tit. Nạchunalḭtúm nḭ caxakatlḭ́tit catḭhuạ puscạt
para huí o nḭtḭ mimpuscạt. Para huixinín chuná namạkantaxtḭyạ́tit huạntụ ccạhuanimạ́n
luu akstḭtum lapạ́tit nahuán. Catụxcạnḭ́tit calaktzaksátit."
30 Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xạmakapitzḭ́n natạlán lạlḭhuán tatácạxli nac Jerusalén y
nḭ lḭmakạs quilhtamacú táchạlh nac Antioquía. Xlḭhuạk natạlán antá xalanḭ́n tatamacxtú-
mḭlh; acxnḭ chú aya pụtum xtahuilạ́nalh xlacán tamacamạ́stạlh ạmá carta huạntụ xcạmạ-
lẹnḭcán.
31 Acxnḭ chú cạlḭkalhtahuakanícalh huạntụ xtatzoknḭt nac ạmá carta ạmạkọlh cristianos
huạntḭ nḭ judíos lạn talḭpạxúhualh huạntụ antá xuan porque lḭhuaca xcạmạuxcạnḭmạ́calh
nac xtacạnajlatcán.

32 Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculh tamakalh-
chuhuiniy amakolh natalán y tamaakatáksnilh lácu luu lacasquín Dios akstitum natala-
tamay.
33 Acxni chú aya juerza makasá xtalamánalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá nac
Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuán tamákxtekli pi nataán y tahuánilh
Dios cacalén.
34 Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamákxtekli nac Antioquía y sacstu Judas tás-
pitli.
35 Pablo y Bernabé na antá tatamákxtekli y xtamakalhchuhuiniy cristianos xtatalamak-
tayay amakolh huanti xtapuxcún xtalichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xlimaktiy an lichuhuinán xtachuhuín Dios

36 Chuná makas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Ber-
nabé:
—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos nac lactzu
xcachiquincán antanícu caliakchuhuinaninitáhu xtachuhuín Dios laqui naquiucxilháhu
lácu tahuilánalh.
37 —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos
—kalhtínalh Bernabé.
38 Pero Pablo ni matlántilh xlacata pi nacataán Marcos y chiné huánilh:
—Aquit ni clacasquín naquincastalaniyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac Pan-
filia?
39 Makas lata xtalalimaaklhuhuimánalh y nilay acxtum xtacatziy.
—Para huix ni lacasquina naquincastalaniyán mejor huata lacatunu aquit nactaán —
kálhtilh Bernabé.
Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtékmilh Pablo y táalh pekán nac
Chipre,
40 y Pablo huá tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlihuak cristianos takalhtahuakánilh Dios xla-
cata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh.
41 Pulh antá tatitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilánalh
huantu xtalipahuán Jesús xtamakalhchuhuiniy laqui natamaakpuhuantiyaniy.

16

Timoteo castalaniy Pablo y Silas

1 Pablo y Silas táchalh nac aktum cachiquín xuanicán Derbe y acalistán táchalh nac Listra.
Antá tamanóklhulh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná xtzí huanti
judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit.
2 Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo.
3 Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi cacastalánilh latachá nícu xlá xtiamajcú. Pero
pulh circuncidartlahuácalh laqui ni natalisitziy judíos huanti xtahuilánalh nac amakolh
cachiquinín antanícu nataán talichuhuinán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío
xuanit xtlat.
4 Acxni chuná tatlahuakolh xlacán tatácaxli y lata xanícu xlacán xtatitaxtuy xtalimakalh-
chuhuiniy cristianos huantu xtalacaxtlahuanit tapéksit amakolh apóstoles chu lakkolu-
tzinni huanti xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaniy huanti ni judíos.
5 Amakolh natalán huanti ni judíos luu xlicana calimauxcanícalh, y chali chalí mas xtali-
huaquima huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuaníchatum chixcú xalac Macedonia

6 Espíritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuí-
nalh xtachuhuín Jesús nac xapulataman Asia, huata caj tatilacatzalahuílilh, tatitaxtulh nac
xamunicipio Frigia y Galacia.
7 Acalistán táchalh antanícu tzucuy mapeksinán aktum pulataman huantu xuanicán
Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espíritu Santo ni camáxquilh quilhta-
macú antá nataán.
8 Huata nac Misia na caj titum tatitáxtulh y táchalh nac Troas.
9 Huatiyá amá tzisní nac Troas Pablo malacahuanícalh xlá úcxilhli chatum chixcú xalac
Macedonia antá xlakaláya y chiné xlimaakatzankema: “Catlahua litlán, caquilalakmíhu uú
nac Macedonia y caquilamaktayáhu.”
10 Acxni chuná limalacahuanikolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laqui nacanáhu
liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut nac Macedonia porque
xaccatziyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuinán Jesús nac Filipos

11 Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y titum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichalí
ccháhu nac xacachiquín Neapolis.
12 Acalistán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánalh cristianos romanos,
xahuachí huá umá cachiquín huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Mace-
donia; juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu.
13 Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalh-
tuchoko huantu lacatzú xtitaxtuy nac cachiquín, porque quincalitakalhchuhuinancán pi
antá xtatamacxtumiy cristianos laqui natakalhtahuakaniy Dios. Antá xtatamacxtuminit
makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimakalhchuhuiniyáhu
xtachuhuín Jesús.
14 Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia
xlá xcastay xalacuán lhákat, umá puscat luu xlipahuán Dios y acxni xkaxmatnima xtachu-
huín Pablo Quimpuchinacán lakpalínilh xnacú laqui nacanajlay huak huantu xlichuhui-
nama.
15 Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlitalakapasni. Aca-
listán Lidia chiné quincahuanín:
—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit clipahuán Quimpuchinacán Jesús y limac-
xtum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quínchic laqui antá nahuayanátit y nata-
makxtekátit canacaj nícu aklit quilhtamacú.
Masqui aquinín ni xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacnucán nac pulachin

16 Antá nac eé cachiquín xuí chatum tzumat huanti xakchipaninit xtalacapastacni
chatum xespíritu akskahuiní huanti xcamalakchaniy xcamaxtuniy csuertejcán cristianos,
y cumu xlá xatastán tasacua xuanit xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xca-
matlajinit tumin. Maktum quilhtamacú acxni xacamanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios nac
xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat.
17 Xlá tzúculh quincastalaniyán y chiné xquilhama laqui huak natakaxmata.
—¡Umakolh lacchixcuhuín huá talacscujnimánalh Dios huanti xtastum kalhiy lanca xla-
catzúcut, y minit caliakchuhuinaniyán xasasti latámat laqui tlan nalakmaxtuyátit milistac-
nicán!
18 Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza maka-
sitzilhá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánilh amá espíritu huantu xmakatlajanit:
—¡Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pi camákxtekti tamá
tzumat!
Acxnituncán amá xespíritu akskahuiní mákxtekli.
19 Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxni tacátzilh huantu xtlahuanicanit lipecua
lata tasítzilh porque niajlay catitalitlájalh tumin, huá xpalacata talichípalh Pablo y Silas y
caléncalh nac pumapeksín.
20 Acxni talíchalh nac xlacatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimalacapuy:
—¡Umakolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminit tamalakaspityahuay cristianos
huanti uú tahuilánalh nac quimpulatamancán!
21 Xlacán tamasiyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapastacni lata lácu luu xlila-
tamatcán, pero aquinín ni cmatlantiyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.
22 Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquín na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmaktáyalh amakolh huanti xtatalacapumánalh. Amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi cacamalakxtúcalh clhakatcán y cacalisnókcalh lasasa.
23 Acalistán chú acxni Pablo y Silas calisnokkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi antá cacatamácnulh y luu cuentaj cacatlá-hualh xlacata ni nacamakatzalay porque huata huá namapatinicán.
24 Acxni chuná limapeksícalh amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin lihuaca catamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantu-núcalh xtantuncán lactulanca pákłhat huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalilak-xquitinunicán xtantuncán tachín.
25 Pero acxni luu xitatlanit tzisní Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánalh Dios y xtaquilh-tlinimánalh, y xamakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmánalh.
26 Chuná amá xtaquilhtlimánalh acxni caj xamaktum tachíquilh tíyat y xamálacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, nachuná cadenas huantu xcalimacachicanit sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín.
27 Amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin acxni xlá lakáhua y úcxilhli pi huak xamálacchi pulachin xtatalaquinit, xtat tláhualh xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy

porque xlá xlacpuhuán pi ąmąkǫlh tachinín huąk xtatząlanit y huá xamącalh mąxokǫnicán.
28 Pero Pablo úcxilhli huąntu xtlahuama, ląlihuán quilhánilh y chiné huánilh:
—¡Ni camaknícanti mecstu, porque nitu ctząlamąnáhu, uú putum cyąnáhu!
29 Amá tropa mąpeksínalh pi caliminícalh aktum limaksko, acxni mąxquícalh tuncán tánulh nac pulachin pero ląta xpecuama lipecua clhpipima, y acxni cąlákchąlh Pablo y Silas tuncán cąlakatatzokóstalh.
30 Acalistán cątamácxtulh nac quilhtín y antá chiné cąkalhásquilh:
—¿Túcu aquit quilitláhuat ląqui tlan naclakmąxtuy quilistacni?
31 —Calipąhuanti Quimpuchinacán Jesúcristo ląqui chuná nacąlakmąxtucanątit huix chu xlihuąk militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.
32 Mąsqui luu ítąt tzisa xuanit ąmá chixcú cąlelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimąkalhchuhuiniy xtachuhuín Dios xlihuąk huąnti antá xtahuiląnalh nac ąmá chiqui.
33 Y cumu xliputum talipąhualh Jesús, huatiyá ąmá cątzisní ąmá chixcú chu xlihuąk huąnti xlitalakapasni tataakmúnulh, pero pulh cąchekenícalh antanícu xcąlimątakąhuicanit lasasa acxni cąsnókcalh.
34 Acalistán ąmá tropa cąlelh nac xchic y cąmąhuilh y xlá xąhua putum xlitalakapasni luu lipecua ląta xtapąxuhuamąnalh porque nąą aya xtalipąhuanit Jesús.
35 Litzisa ąmąkǫlh mąpeksinanín talimąpeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policias ląqui natahuaniy ąmá tropa huąnti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi cacątamacxtulhá nac pulachin y cacąmákxtekli huąnti xcąchicanit.
36 Entonces ąmá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:
—Quimacamínilh limąpeksín ąmąkǫlh jueces xlacata pi caccąmakxtekni, pus chú aya tlan lipąxúhu napinątit.
37 Pero huata Pablo chiné cąhuánilh ąmąkǫlh policia:
—Aquinín tancs ccąhuaniyąn pi nicaj chunatá catilílalh huąntu quincątlahuanicán, porque nąą antá ctapeksiyąhu nac Roma; porque pulh lan quincąsnokcán nac xlacatincán xlilhuhua cristianos y ni pulh quincąputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalistán chú quincątamacnucán nac pulachin, y chú talacasquín pi tzek cactaxtúhu ląqui nitі nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquinąhu pi mąn catámilh quincątamacxtuyąn!
38 Acxni policias tahuánilh ąmąkǫlh mąpeksinanín pi Pablo y Silas nąą romanos xtahuanit xlacán lan tapecualh.
39 Y juerza talákalh, tasquínilh litlán xlacata pi cacąmątzankenanícalh para taaktzánkąlh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalh nac ąlacatúnuj cąchiquín.
40 Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachin titum tąalh nac xchic Lidia, y xlihuąk huąnti aya xtalipąhuán Jesús tatamacxtúmilh xlacán tzúculh tamąkalhchuhuiniy xlacata pi ni catataxlajuániłh nac xtacąnajlatcán y ątzinú tlak catatuxcąnilh. Acxni chuná cąmąkalhchuhuinikǫlh tatácąxli nac Filipos y táąlh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachin caj xpąlacata Pablo

1 Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchąlh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xtahuiląnalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtakalhtahuakaniy Dios.
2 Cumu Pablo chuná xlismaninit acxni lákchąn sábado naán cxpusiculancán judíos ląqui antá nacąmąkalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios chuná tzúculh tláhuay nac ąmá cąchiquín, aktutu xamąna chuná latámąlh. Xlá xcąmąlactituminiy huąntu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka,
3 y xcąhuaniy pi luu juerza xlipątit xuanit Cristo huąnti xtakalhkalhimąnalh namín cąmąąkaputaxtiy, y acxni namaknicán acalistán nalacastacuanán nac cąlinín. Y chiné cąhuánilh;
—Amá Cristo huąnti Dios timąlácnulh makán quilhtamacú xlicąna pi huá Jesús.
4 Lhuhua cristianos huąnti takaxmátnilh xtachuhuín talipąhualh Quimpuchinacán Jesús chuná huąnti judíos cumu lą griegos huąnti xtaminit talakachixcuhuiy Dios, xąhua makapitzín xpuscątcán huąnti luu lactalipąhu lacchixcuhuín.
5 Pero huata xanapuxcun judíos huąnti ni xtalipąhuán Jesús xlacán tasítzilh y takalhxókolh makapitzín huąnti ni xtalakatiy tascuja ląqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huąnti xtahuiląnalh nac ąmá cąchiquín. Y putum taquílalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas ląqui natasakaxtuy y chuná natamacamąstay nac xlacatincán mąpeksinanín.

6 Pu̱tum tatánu̱lh nac chiqui, pero cumu ni̱ tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitzín cristianos hua̱nti̱ na̱ xtali̱pa̱huán Jesús, tále̱lh nac xlacati̱ncán ma̱peksi̱nanín y palha antá tzúculh tatalacapu̱y, chiné xtahuán:

—Ama̱ko̱lh lacchixcuhuín hua̱nti̱ ca̱huanicán Pablo y Silas luu tama̱akapeksi̱má̱nalh cristianos xli̱ca̱lanca ca̱quilhtamacú y tali̱ma̱kalhchuhui̱niy aktum xasa̱sti talacapa̱stacni, pero chú aya tachini̱t uú nac quinca̱chiqui̱ncán.

7 Pero huá u̱má Jasón ca̱ma̱xqui̱ni̱t quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculi̱túm xli̱hua̱k hua̱nti̱ ca̱pektanuy niaj tama̱tla̱nti̱y la̱ta lácu huí xli̱ma̱peksín lanca quima̱peksi̱nacán romano, porque xlacán tahuán pi̱ mat huilapá cha̱tum túnuj rey hua̱nti̱ ca̱ma̱peksi̱y huanicán Jesús.

8 Acxni̱ chuná takáxmatli eé tachuhuín hua̱ntu̱ xlacán xtaquilhuamá̱nalh xli̱hua̱k cristianos akmuluj tatáhui y na̱chuná ma̱peksi̱nanín porque xlacán ni̱ xtama̱tla̱nti̱y para natahuilay a̱tunuj rey.

9 Pero acxni̱ chuná ca̱ma̱kalhapali̱ko̱calh Jasón y xa̱makapitzín taxókolh acatzuní̱n xmu̱lhtajcán y ca̱makxtékcalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

10 Huatiyá a̱má tzisní a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ xtali̱pa̱huán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi̱ catascacáalh nac xaca̱chiquín Berea. Acxni̱ chú tácẖa̱lh nac Berea anta tuncán ti̱tum táalh nac xpu̱siculancán judíos.

11 Uma̱ko̱lh judíos hua̱nti̱ antá xtahuilá̱nalh nac Berea xlacán tlak tla̱n xtacatziy ni̱ xta̱chuná a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ xtahuilá̱nalh nac Tesalónica, porque xlacán luu li̱pa̱xúhu xtalakati̱y xtakaxmatniy hua̱ntu̱ xca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱ma Pablo y acxni̱ xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy tali̱kalhtahuakay hua̱ntu̱ tatzoktahuilani̱t xtachuhuín Dios nac li̱kalhtahuaka para xli̱ca̱na chuná huan hua̱ntu̱ xca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱cán.

12 Y ni̱ li̱ma̱kas quilhtamacú lhu̱hua cristianos tali̱pá̱hualh Jesús; y hasta makapitzín lacta̱li̱pa̱hua lacchaján chu lacchixcuhuín xala a̱má ca̱chiquín hua̱nti̱ ni̱ judíos na̱ tali̱pá̱hualh Jesús.

13 Acxni̱ a̱ma̱ko̱lh judíos xalac Tesalónica tacátzi̱lh pi̱ Pablo antá nac Berea xliakchuhui̱nama xtachuhuín Dios, la̱li̱huán antá táalh y tzúculh tama̱lakaspityа̱huay cristianos porque caj xtasi̱tzi̱niy.

14 Pero huata hua̱nti̱ xtali̱pa̱huán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi̱ tuncán catá-ca̱xli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni̱ tatzá̱lalh y antá xlacán tatamákxtekli nac Berea.

15 Pero huata a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ táalh talakaxteka Pablo tatá̱cẖa̱lh nac aktum ca̱chiquín hua̱ntu̱ huanicán Atenas. Acxni̱ xlacán aya xtaamá̱nalh tataspita nac Berea Pablo chiné ca̱huánilh:

—Catlahuátit li̱tlá̱n cacа̱huanítit Silas y Timoteo xlacata pi̱ tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhui̱nán xtachuhuín Dios nac Atenas

16 Acxni̱ Pablo xca̱kalhi̱ma nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu li̱pe̱cua ca̱lakli̱púhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xca̱ucxilha nac xli̱ca̱lanca ca̱chiquín la̱ta lácu xca̱lakachixcuhui̱cán tzincun.

17 Pero cumu na̱ xyá antá aktum xpu̱siculancán judíos antá xlá xan ca̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y cristianos, y na̱chuná xca̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y a̱ma̱ko̱lh griegos hua̱nti̱ na̱ antá xtaán talakachixcuhui̱y Dios, y na̱ luu cha̱li cha̱lí xca̱ta̱kalhchuhui̱nán a̱ma̱ko̱lh cristianos hua̱nti̱ caj chunatá xtalatahuilay y xca̱ma̱noklhuy nac plaza.

18 Maktum quilhtamacú Pablo xca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱ma la̱ta lácu Jesús lacastacuánalh nac ca̱li̱ní̱n, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuín hua̱nti̱ xtali̱kalhtahuakay xtalacapa̱stacni hua̱nti̱ xca̱huanicán epicúreos xa̱huá makapitzín hua̱nti̱ xca̱huanicán estoicos, acxni̱ xlacán takaxmátnilh hua̱ntu̱ xli̱chuhui̱nama caj tzúculh tali̱kalhkama̱nán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú ma̱x caj lakahuitiy porque luu li̱pe̱cua la̱ta chuhui̱nán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj mini̱t li̱chuhui̱nán a̱tunuj dios hua̱nti̱ aquinín ni̱ lakapasá̱hu.

Huá chuná xlacán xtali̱huán porque Pablo xliakchuhui̱náma Jesús lácu tla̱n nacа̱ma̱akapu̱taxti̱y cristianos caj xpa̱lacata cumu lacastacuánalh nac ca̱li̱ní̱n.

19 Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi̱ cacа̱tá̱alh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtali̱smani̱ni̱t xtatamacxtumiy hua̱nti̱ xtali̱lacchuhui̱nán hua̱ntu̱ natatlahuay. Acxni̱ antá tatá̱cẖa̱lh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuana cakataksui huantu huix xquilalitakalhchuhuinamanáhu, ¿nitlán cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuiníhu tamá xasasti talacapastacni huantu huix catziya?
20 Porque lhuhua huantu aquinín ni clakapasahua huix xquilalitakalhchuhuinamanáhu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.
21 Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanín xahuá huanti xtaminit tapaxialhnán nac amá cachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatiy xtalichuhuinán para tícu tlak makaacchán talacapastacni huantu xlacán ni xtacatziy.
22 Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlacatincán amakolh lakskalala lacchixcuhuín chiné chuhuínalh:
—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit ccatziy pi huixinín cacanajlaniyátit y calakachixcuhuiyátit amakolh tzincun huantu huixinín calipulhcayátit cumu la midioscán.
23 Luu aklhuhua catlahuaninitátit antanícu calakachixcuhuiyátit, acxni aquit xaccaucxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuanitátit aktum xpusiculan pero antá nitu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzoknit nac pusantu: "Uú clakachixcuhuiyáhu amá Dios huanti para lámaj cahuá ni clakapasáhu." Pus huantamá Dios huanti huixinín lakachixcuhuíyátit masqui ni lakapasátit, pus huá chú xtachuhuín aquit clichuhuinama y cminitán calimakalhchuhuiniyán.
24 'Xlicana pi huá umá Dios huanti lanca xlacatzúcut porque huá catlahuanit caquilhtamacú chu xlihuak lata túcu anán, huá xpuchiná akapún chu catiyatni, xahuachí xlá ni antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacanitlahuanit lacchixcuhuín.
25 Na nipara xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu xlá nitu kalhiy para huantu nahuay o huantu nalikotnún, porque xlicana pi huá quincamaxquiyán latachá túcu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán chali chalí.
26 'Huá eé Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xlicalanca caquilhtamacú; pero huak huá xlaclhcahuilinit xatúcuya pulataman natalatamay lata pulacatunu xlihuak cristianos,
27 y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanitán huata luu lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín.
28 Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y ni quincamakxtekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milaksticpancán xcatalamán chatum poeta huanti sacstu cátzilh huantu xtapuhuán Dios y chiné huá: "¡Aquinín na huak xlitalakapasni Dios!"
29 Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuiyáhu tzincun huantu caj calimacanitlahuacanit oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pi huá Dios?
30 Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátilh xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhualh porque caj ni xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, pero lanchú camacatzinima xlacata pi xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán.
31 Porque juerza ámaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatatlahuay taxokón nac xlacatín chatum chixcú huanti xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pi xlicana huá limalacastacuánilh nac calinín.
32 Acxni Pablo huá pi Dios malacastacuánilh nac calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalhkamanán, y makapitzín chiné tahuánilh:
—Aver túcuya quilhtamacú naquilalimakalhchuhuiniparayáhu mintachuhuín.
33 Entonces Pablo niaj tu cahuánilh huata caj caakxtekyáhualh y alhá.
34 Pero huí ti tacanajlánilh huantu xlichuhuinama y tastalánilh laqui lihuana nacamakalhchuhuiniy y hasta na canájlalh chatum mapeksiná huanti xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, na canájlalh chatum puscat xuanicán Dámaris y lhuhua makapitzín.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

1 Acalistán chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquín huanicán Corinto.
2 Antá tatánoklhli chatum chixcú huanti xlacachinit nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj makas xtaminitanchá nac Italia porque antá xtahuilananchá, huá talímilh cumu amá lanca mapeksiná xuanicán

Claudio lị̱mạpeksínalh xlacata pị̱ xlị̱huạk huạnṭị̱ judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá
catatáhui. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh cạlakapaxịạlhnán nac xchiccán,
3 pero cumu Pablo nạ huá xlị̱scuja huạntụ nạ xlị̱scuja Aquila xcạtlahuay lactzụ chiqui
xla xụhua nac xakstín huạntụ tlạn xcạpụcạsnancán lạta nícu, pus cumu aktumá tascújut
xtakalhịy xlá antá cạtạtamákxtekli nac Corinto lạquị̱ lacxtum natascuja.
4 Y tzị̱maj tzị̱má sábado Pablo xan akchuhụịnán nac xpụsiculancán judíos, pero xlá luu xlị̱
taakatzankey xlacata pị̱ lị̱huana cacạmạakatáksnịlh huạnṭị̱ xcạmạkalhchuhụịnịma y cata-
lị̱páhualh Jesús ạmạkọlh huạnṭị̱ judíos xạhuá huạnṭị̱ nị̱ judíos.
5 Nị̱ lị̱makạs quilhtamacú Silas y Timoteo tatácạxli nac Macedonia y talákchạlh Pablo
nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huạntụ xtatlahuamánalh lactzụ chiqui huata caj luu
xmạn huá lị̱tamákxtekli naliakchuhụịnán xtachuhụín Dios y namạluloka xlacata pị̱ huá
Jesús ạmá huạnṭị̱ quimạakapụtaxṭị̱nacán xquincạmạlacnụnicanịt.
6 Pero acxnị̱ ạmạkọlh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calạhuá tzúculh talị̱kalhka-
mạnán y xtatạlạhuaniy, Pablo mactạctalh xalac xkalhni clhákạt y nac xlacaṭị̱ncán tzúculh
tincxa y chiné cạhuánilh:
—Aquit aya cmạkantaxṭị̱nịt quintascújut nac milakstị̱pạncán, huá xpạlacata ccạlị̱huа-
niyán pị̱ niaj quincuentajcán huata mẹcstucán lị̱pinátit cuenta para nalaktzankạyátit,
cumu huixinín nị̱ kaxpatputunátit hasta lạ cạlacchú aquit ccạlakáma ạmạkọlh cristianos
huạnṭị̱ ní judíos lạquị̱ naccạlị̱mạkalhchuhụịniy xtachuhụín Jesús.
7 Acxnị̱ táxtulh nac pụsiculan tịtum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú nị̱ judío pero nạ
xlị̱pạhuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpụsiculancán judíos.
8 Pero nị̱ xlị̱huạk judíos talakmákalh xtachuhụín porque chạtum chixcú huạnṭị̱ nạ xmak-
puxcún nac xpụsiculancán xuanicán Crispo chu xlị̱huạk xlị̱talakapasni talị̱páhualh Quim-
pụchinacán Jesús, y nạchuná lhụhua makapitzín cristianos antá xalac Corinto acxnị̱ takáx-
matli xtachuhụín Jesús talị̱páhualh y tataakmúnulh.
9 Maktum tzị̱sní Quimpụchinacán Jesús mạmạníxnịlh Pablo y chiné huánilh:
—Huix nị̱ capẹcuanti y chunacú cakalhi lị̱camama xlacata nalị̱chuhụịnana quintachu-
hụín.
10 Porque aquit cmaktakalhmán y nịpara chạtum chixcú catimạtlántịlh para túcu natla-
huaniputunán; catụxcạni, calị̱chuhụínanti quintachuhụín porque luu lhụhua cristianos
huạnṭị̱ tahuilánalh nac eé cạchiquín huạnṭị̱ aquit ccạlacsacnịt lạquị̱ naquintalị̱pạhuán.
11 Pablo huạk kalhakáxmatli huạntụ huánilh Jesús y antá nac Corinto latámạlh aktum
cạta ạítạt y chuná tancs xlị̱chuhụịnán xtachuhụín Dios.
12 Nac xapụlatamạn Acaya tzúculh mạpeksịnán chạtum gobernador xuanicán Galión, y
cumu lhụhua judíos huạnṭị̱ nị̱ xtaucxilhputún Pablo pụtum tachípalh y táḷelh nac xpụmạ-
peksín Gobernador lạquị̱ natamạlacapụy nac xlacatín,
13 y chiné tahuánilh:
—Eé chixcú cạlị̱mạkalhchuhụịnịma cristianos túnuj xasạsti talacapạstacni lạta lácu luu
tlạn natacạcnịnaniy Dios, pero caj talactạyamị̱mánalh ạmá lị̱mạpeksín huạntụ quincạ-
mạxquịcanịtán.
14 Aya xámaj chuhụịnán Pablo pero Galión chiné cạhuánilh ạmạkọlh judíos:
—Para eé chixcú huij cahuá huạntụ nịtlán tlahuanịt para xtimaknínalh, o para xtikalhá-
nalh, aquit xackáxmatli huạntụ huixinín judíos xquilạhuaníhu y aquit mạn xacmạkalha-
pálịlh.
15 Pero cumu caj xpạlacata xtachuhụín y tastacyạhu huạntụ xlá lị̱chuhụịnán huixinín nị̱
mạtlạntịyátit porque nị̱ kaxpatputunátit huạntụ milị̱tlahuatcán pus tamá aquit nị̱ quin-
cuenta huata mạn calacạxtlahuapítit.
16 Acxnị̱ chuná cạhuanikọlh cạtamácxtulh nac xpụmạpeksín.
17 Pero ạmạkọlh lhụhua griegos huạnṭị̱ nạ antá xtaminịt huakaj tachípalh chạtum chixcú
huạnṭị̱ xmakpuxcún nac xpụsiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pụmạ-
peksín tzúculh tahuilịniy. Pero huata Galión nị̱ huá cuentaj tláhualh huạntụ xlacán xtatla-
huamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

18 Juerza aklhụhua quilhtamacú latamạlhcú Pablo nac ạmá cạchiquín, pero acalị̱stán
cạhuánilh ạmạkọlh cristianos huạnṭị̱ xtalị̱pạhuanịt Jesús xalac Corinto xlacata pị̱ aya naán,
entonces cạtạtájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxnị̱ táchạlh
nac aktum cạchiquín huanicán Cencrea tatạctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pị̱
antá caaksítcalh lạquị̱ chuná tlạn nalị̱mạkantáxṭị̱y huạntụ xmạlacnụnịnịt Dios nalakachix-
cuhụiy.

19 Acalistán tatajupá nac barco y taampá. Acxni táchalh nac Efeso antá tatamákxtekli
Priscila y Aquila, pero Pablo nituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui
nacatakalhchuhuinán cristianos ánta xalanín huanti antá xtatamacxtumiy.
20 Xlacán tahuánilh pi catamákxtekli nac xcachiquincán canacaj nícu aklit quilhtamacú.
21 Pero Pablo ni tamakxtekpútulh y chiná cahuánilh:
—Lanchú nilay ccatatamakxtekán, pero para Dios lacasquín naccalakmimparayán
nimakas quilhtamacú.
Acalistán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea.
22 Acxni chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laqui nacalakapa-
xialhnán huanti xtalipahuán Jesús antá, y acalistán chú taspitpá nac Antioquía.
23 Juerza na makas quilhtamacú chú antá xlama, acalistán chú tacaxpá y alh calaka-
tzalay lactzu cachiquinín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y
xcamaakpuhuantiyaniy canajlanín y lihuana xcamasiyuniy lata lácu luu xlilatamatcán
huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuinán xtachuhuín Jesús nac Efeso

24 Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chatum skalala chixcú xalac
Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xlimakalhtahuakecanit xtachuhuín Dios huantu
makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caakchuhuinánilh cristianos.
25 Xlá na luu lihuana xlimakalhtahuakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzu-
quinit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliminit nac caquilhtamacú, pero
cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni
xcaakmunuy cristianos, pus ninaj xcatziy lata túcua kantaxtulhcú acalistán nac xlatámat.
26 Apolos ni xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac
Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatninit huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán
tamaktayapútulh nac xtalacapastacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xchiccán y
lihuana talimakalhchuhuíninilh huantu xkantaxtunit nac xlatámat Jesús.
27 Acalistán acxni Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac
Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús anta
xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu
camaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xcalakalhamanit y na aya xtalipahuán
Jesús.
28 Porque Dios máxquilh litlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pi xlicana huá Jesús
huanti xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huanti xámaj min laqui nacalakmaxtuy
cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatalahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

1 Lata Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero
acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanittá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xla
catatánoklhli makapitzín lacchixcuhuín huanti mat na aya xtalipahuán Jesús.
2 Entonces Pablo chiné cakalhásquilh:
—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pi makamaklhtinántit xlitlihueke Espíritu Santo?
—Hasta nipara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espíritu Santo —takalhtínalh xlacán.
3 Chiné xlá cakalhasquimpá:
—Y chinchú acxni caakmunucántit, ¿tícu cahuanín pi chuná natlahuayátit?
—Aquinín huá clitaakmunúhu porque ccanajláhu huantu xlichuhuinama Juan Bautista
—takalhtínalh xlacán.
4 Entonces Pablo chiné cahuánilh:
—Xlicana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amakolh cristianos huanti xtalakmakán
xalixcájnit xlatamatcán, pero na xcahuaniy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú
huanti xlimínit xuanit acalistán. Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pi huá Jesús amá
huanti quincaquilakmaxtuchín.
5 Acxni takalhakaxmatkolh huantu cahuánilh amakolh lacchixcuhuín tataakmúnulh
nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús.
6 Acxni chú Pablo caliacchípalh xmacán Espíritu Santo tactachi nac xokspuncán y atúnuj
tachuhuín tzúculh talichuhuinán hasta huantu xlacán ni xtalakapasa, y chuná xtalichu-
huinamánalh amá tachuhuín huantu Dios xcamacatzinima.
7 Amakolh cristianos huanti tataakmúnulh xkalhacutiycán xtahuanit.
8 Aktutu papá makátzilh lata tzimaj tzimá xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusicu-
lancán judíos xalac Efeso y tancs caaakatáksnilh lata lácu lacasquín Dios catalipáhualh y
akstitum catalatámalh.

9 Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti ni tacanajlapútulh y nac xlacatincán cristianos huanti xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús calahuá xtalikalhchuhuinán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xcatapatiy y putum catatáxtulh amakolh huanti xcanajlaninit xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpuscuela chatum profesor huanti xuanicán Tirano, y chali chalí antá xcamakalhchuhuiniy.

10 Aktiy cata latámalh Pablo nac eé cachiquín, y cristianos huanti xtahuilananchá nac xlicalanca amá lanca xapulataman Asia nipara chatum tamákxtekli huanti ni káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huanti ni judíos.

11 Dios xmaxquiy litlihueke Pablo laqui nacatlahuay laclanca licácnit tascújut y nataucxilha cristianos.

12 Y hasta masqui caj payu osuchí lata túcuya lhákat huantu xlá xcaxamay xcalenicán tatatlanín y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantiy; y nachuná xespíritu akskahuininín tuncán xcamakxteka cristianos huanti xcalitlahuacán clhákat Pablo.

13-14 Pero cumu xtalamánalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huanti mat tlan xcatlakaxtuy akskahuininín, na xuí chatum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalh kalhatujún xlakahuasán, pus huá chú xlakahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huanti na xtahuán pi xtacatzinán, y xtaán nac lactzu cachiquinín laqui natamatlantiy cristianos huanti xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní. Cumu xlacán xcalitachuhuinancanittá pi Pablo xliquilhán xtacuhuiní Jesús y huak tatatlanín xtatatlantiy, entonces xlacán na talitzaksapútulh para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamanóklhulh chatum huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuiní Jesús huanti liakchuhuinán Pablo aquinín ccalimapeksiyán pi camakxtéktit tamá chixcú!

15 Pero amá akskahuiní chiné cakálhtilh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿túcu minkasatcán para tlan naquilamapeksiyáhu?

16 Acxni chuná cahuanikolh, amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuiní lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípalh, y cumu luu tlihueke xuanit nipara tuhua camakatlájalh, lan cahuilinícalh, camacxtitpuxtukócalh clhakatcán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicanit.

17 Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac Efeso huanti ni judíos chu huanti judíos tacátzilh huantu xcaakspulanit amakolh catzinanín lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinancán lácu xkalhiy litlihueke xtacuhuiní Jesús.

18 Lhuhua huanti aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahuá xtalicatziy y xtalactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlacatincán cristianos xtalitayay huantu nitlán xtatlahuanit.

19 Y nachuná lhuhua huanti xtacatzinán talímilh xlibrojcán huantu xtaliscuhuanán y macxtum talhcúyulh nac xlacatincán cristianos. Acalistán tatláhualh xcuentajcán lata xliputum amá libros huantu calhcuyúcalh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh lata xaokxutunu tumin xla plata.

20 Y nac xlicalanca amá pulataman líhuaca xtalakapuntumima xtachuhuín Jesús y xtalihuaquimánalh huanti xtalipahuán.

21 Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnamparay amakolh canajlanín huanti xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlacapastacnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma.

22 Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuinikoy cristianos huanti xtahuilánalh nac Asia, entonces cahuánilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulalhá nac Macedonia y acalistán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuit nac Efeso

23 Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuiy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo canihuá.

24 Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzu xpusiculan Diana huanti xlimaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinín porque lhuhua cristianos xtacacninaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huanti xcamascujuy y lhuhua tumin xtatlajay huantu xtatlahuay.

25 Pus huá xpalacata calimamacxtúmilh xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuín huanti na huá xtaliscuja huantu xlá xtlahuay, y chiné cahuánilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu chali chalí.

26 Pero chú mạn huixinín ucxilhpạ́tit y kaxpatpạ́tit lạta lácu ạmá chixcú Pablo cạlimạ-
kalhchuhuịniy cristianos y cạlimạakatạksnịnịt xlacata pị nịtụ limacuán ạmạkọlh tzincun
huạntụ tamacanịtlahuanịt lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat nị xlicạna
Dios; lhụhua cristianos cạmạakatạksnịnịttá uú nac Efeso, pero nị caj xmạn antá uú sino
que nạchuná xlicạlanca nac quimpụlatamạncán Asia.
27 Xlicạna pị luu tuhua y lipẹcua naquincạquitaxtuniyán porque niaj tụ catilimácualh
quintascujutcán y niaj tị quinticạmaktamạhuanán, y nạchuna lịtúm ạmá lanca pụsiculan
antaní tanụma quimpạxcatzican Diana lhụhua huạntị natalakmakán y niaj tị catilakachix-
cúhuịlh xlihuạk huạntị tahuilạ́nalh nac xapụlatamạn Asia, y nạchuná ạmạkọlh cristianos
huạntị tahuilạ́nalh nac xlicạlanca cạquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuịlh.
28 Acxnị ạmạkọlh lacchixcuhuín takáxmatli huạntụ cạlitạkalhchuhuínalh Demetrio
xlacán luu tasítzịlh y chiné tzúculh tamạtasịnán:
—¡Canẹcxnicahuá calatámạlh quimpạxcatzican Diana huạntị mạpeksịnán uú nac Efeso!
29 Caj lipuntzú lhụhua cristianos xala ạmá cạchiquín tatamacxtúmịlh y lipẹcua lạta tzú-
culh taaklhụhuạtnán, huakaj tachípalh chạtiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huạntị xta-
tạlapụlay Pablo xlacán xcạhuanicán Gayo y Aristarco, y tasakálẹlh hasta antanícu pụtum
xtatamacxtumịnịt lạquị nacạmạkalhapalicán.
30 Pablo xtanụputún antaní pụtum xtatamacxtumịnịt cristianos lạquị nacạtạkalhchu-
huịnán pero huạntị xtalipạhuán Jesús nị talacasquínilh nacạlaktanúy.
31 Xạhuachí makapitzín mạpeksịnanín romanos huạntị xamigos xtahuanịt Pablo tama-
camínilh tachuhuín xlacata pị nị camaktánụlh nac eé tạklhụ́huịt.
32 Antanícu xcạlichạncanịt Gayo y Aristarco xlihuạk ạmạkọlh lacchixcuhuín lipẹcua lạta
xtacạtasamạ́nalh y tunuj túnu xtahuán chạtum chạtúm, y makapitzín nạchuná xtamakqui-
lhuamạ́nalh mạsqui nị xtacatzịy túcu xpạlacata luu xlitzucunịt taaklhụ́huịt.
33 Makapitzín judíos huạntị nạ antá xtamaktanụmạ́nalh antaní pụtum xtatastoknịt cris-
tianos taúcxilhli chạtum talipạhu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pị cacạmạ-
kalhchuhuínịlh ạmạkọlh cristianos huạntị xtamạactzuquịnịt taaklhụ́huịt, xlá tlạn cạtla-
huánilh. Xlá chexli xmacán nac xlacatịncán cristianos xlacata pị cacs cataquilhua tzinú.
34 Pero acxnị ạmạkọlh cristianos huạntị xtasịtzịnịt tacátzịlh pị nạ judío ạmá chixcú
huạntị xcạmạcacsaputún lihuaca palha tzúculh tamạcạtasịy, mạx cumu aktiy hora chuná
akmuluj xtahuilạ́nalh y chiné xtaquilhuamạ́nalh:
—¡Canẹcxnicahuá calatámạlh quimpạxcatzican Diana y nịpara chạtum tícu catilakmá-
kalh!
35 Acxnị chilh chạtum csecretario mạpeksịná antá xalá, ạmạkọlh cristianos cạhuanícalh
xlacata pị cacs cataquilhua; y acxnị chú takálhxtekli tzinú xlá chiné cạhuánilh:
—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catzịyạ́tit pị acxnị minị-
tanchá nac akapún Diana uú quincạlakchín, huá xpạlacata antá uú líya xpụsiculan lạquị
nalakachixcuhuịyạ́hu y namaktakalhạ́hu.
36 Y nịpara chạtum tícu catíhua para nị cạna. ¿Túcu chịnchú xpạlacata huixinín lịtaaklhụ-
huịyạ́tit? Mejor caj cacs calacahuántit y nịtụ calacatạquítit.
37 Porque ụmạkọlh lacchixcuhuín huạntị huixinín uú cạlitanịtátit nịtụ talikalhkamạnạ-
mạ́nalh xpụsiculan quidioscán Diana y nạ nịpara huá Diana calạhuá talichuhuịnán.
38 Pus para huá Demetrio chu xạmakapitzín huạntị nạ huatiyá tascújut talịscujmạ́nalh
para túcu cạlimakasịtzịcanịt o para túcu nịtlán cạtlahuanicanịt, pus huạntụ lacatịtum
catamạlacápụlh nac xlacatịncán mạpeksịnanín porque huá xlacán talakahuilạ́nalh lạquị
natatlahuay justicia y natamạxokọnịy huạntị chuná minịniy.
39 Y para huịntú huixinín lacasquinátit xcạtlahuanicán, pus huạntụ lacatịtum catastóktit
nac pụmạpeksín lạquị antá nacạlacạxtlahuanicanạ́tit mintaaklhụhuịtcán.
40 Huá xpạlacata chuná aquit ccạlihuanimán, porque para huá lactalipạhu mạpeksị-
nanín romanos natacatzịy pị huixinín pụtum tastoknịtátit y huilhaj lapátit natzucucanạ́n
quincạliyạhuacanạ́n pị mạlacatzuquịmạnáhu guerra, acxnị chú naquincạkalhasquin-
canạ́n túcu xpạlacata xlịtastoknịtáhu y túcu xliaklhụhuạtnamạnáhu, ¿lácu chú nahuanạ́hu
nakalhtịnanạ́hu?
41 Acxnị chuná cạtạkalhchuhuịnankọlh ạmá secretario, xlipụtum cristianos taakatạ́ks-
nilh huạntụ xcạhuanima y acalịstán pụtum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

1 Acxni chú ąmąkolh cristianos huąnti xtasitzinit tatacacskolh, Pablo cąmástokli xlihuąk
huąnti xtalipąhuán Quimpuchinacán Jesús ląqui nacąmąkalhchuhuiniy, acxni chú cąmą-
kalhchuhuinikolh ląlihuán tzúculh tacąxa y cąmacatíyalh, cąhuánilh pi aya xama, y alh
nac Macedonia.
2 Xlihuąk lactzu cąchiquinín antaníсu xlá titáxtulh cąmąkalhchuhuínilh cristianos
huąnti aya xtalipąhuąnit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia.
3 Aktutu papá antá latámąlh y acxni chú aya xtacąxnit, xámąj tajuy nac barco ląqui naán
nac Siria, cátzilh pi xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanit ląqui natachipay nac barco y
natamaknıy. Entonces xlá ni juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji
Macedonia y antá natitaxtuparay ląqui tlan nachąn.
4 Tastąlánilh Pablo makapitzín natąlán, chątum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac
Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y
Trófimo xalac Asia.
5 Umąkólh lacchixcuhuín tapúlalh ląqui antá naquincąkalhiyąchąn nac Troas.
6 Acxni xtitaxtunittá xpąxcuajcán judíos ląta tahuay caxtilánchahu huąntu nitu kalhiy
levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis
quilhtamacú ccąlakchąhu ąmąkolh cristianos huąnti aya xtapulanit, luu kasijua aktum
xamąna clatamąhu nac Troas.

Pablo mąlacastacuaniy chątum kahuasa huanicán Eutico

7 Acxni chąlh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmilh, macxtum cuąyáhu ląqui nac-
lakachixcuhuiyąhu Dios, y cumu aya lichąlí xamajá an huá xpąlacata Pablo luu makąs xcą-
limąkalhchuhuinima cristianos, hasta chąlh ítąt tzisa nią xmąakasputuy ląta xcąmąlacti-
tuminima xtachuhuín Dios.
8 Nac ąmá cuarto antaníсu xactamacxtuminitáhu tąlhmąná chiqui xuanit y hasta xli-
quilhmactutu xacuiląnanchąhu, aklhuhua limaksko xcąmąpasicanit huąntu xaclimaksko-
mąnáhu.
9 Aya xlacatząlanit ítąt tzisní y Pablo chunacú xchuhuinama, y chątum kahuasa antá
culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuín Pablo, pero acxni niaj lay lacatayánilh
talhtata maktum ląta lhcat lacáhua, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín
quisaquícalh.
10 Pablo ląlihuán táctalh nac ąmá tąlhmąná chiqui, acxni chilh antaní xmá ąmá kahuasa,
snat tláhualh y chiné cąhuánilh ąmąkolh cristianos:
—¡Ni capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nitu nima.
11-12 Xlicąna xlá, acxni aya akásputli ąmá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara
nitu xlaninit y niní xcatzaniy. Xlihuąk cristianos huąnti taúcxilhli ląn talipąxúhualh y
talakachixcúhuilh Dios caj xpąlacata. Entonces Pablo cątąampá nac ąmá cuarto antaní
xtatamacxtuminit, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuąyáhu y xlá tzucupá cąmąkalh-
chuhuiniy cristianos hasta xkakakolh. Acxni chú xkakakolh ąmá quilhtamacú Pablo
tácąxli y alh nac Aso.

Pablo chąn nac Mileto

13 Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso ląqui antá nactitiyayąhu Pablo,
porque ni tajupútulh nac barco huata caj tląhuáalh.
14 Acxni chú antá ctątanoklhchąhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac
Mitilene.
15 Antá chú ctacąxparáhu y lichąlí ctitaxtúhu xmąlakatancs aktum cąchiquín huanicán
Quio, xlituxama cchąhu nac Samos, y litątimá cchąhu nac Mileto.
16 Mąsqui luu lacatzú xuí xacąchiquín Efeso Pablo ni lacásquilh nacchąnąhu hasta antá
porque ni xlacasquín namąmakapalicán o makąs nalatamay nac xapulatamąn Asia, huata
mejor titum xchąmputún nac Jerusalén ląqui xquilhta nachąn acxni taxtuy xapąxcua hua-
nicán Pentecostés.

Pablo cąmąkalhchuhuiniy lakkolutzinni xalac Efeso

17 Huata huąntu tláhualh Pablo acxni xacuiląnáhu nac Mileto, xlá cąmacąnilh tachuhuín
ąmąkolh lakkolún huąnti xtapuxcuniy natąlán nac Efeso xlacata pi catalákmilh nac Mileto
porque xcątąkalhchuhuinamputún.
18 Acxni xlacán tachilh, chiné cąhuánilh:
—Huixinín stalanca catziyątit ląta lácu xaccątąlamąn acxni pulh ctiquilachi uú cxapula-
tamąn Asia.
19 Ankalhiná akstitum clipąhuanit Dios ląqui huixinín naucxilhątit, maklhuhua aquit
ccąlaktasán y ccąmąkalhchuhuinín acxni xlaclatayayątit, y lhuhua talipuhuąn quilákchilh
xąhua tapątín caj xpąlacata huąntu xquintatlahuaniputún judíos.

20 Pero mąsqui chuná aquit nịpara caj huá tamá clịtamakxtéknilh, pus ankalhín ccąlịmą-
kalhchuhụịnín xlịmąpeksín Dios huąntụ luu nacąlịmacuaniyąn mąsqui antanícu lhụhua
xtzamacán xąhua nac minchiccán.
21 Xlịhuąk judíos chu huąntị nị judíos lịmacxtum ccąhuanín pị xafuerza nalakpalịyątit
xalịxcájnit mintalacapąstacnicán nac xlacątín Dios y nalịpąhuanątit Quimpụchinacán
Jesucristo.
22 Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimącatzịnịma,
pero nịpara tzinú ccatzịy túcu antá naquiakspulayąchá.
23 Y caj xmąn pụlactum aquit ccatzịy, porque huá Espíritu Santo quimącatzịnịy akatunu
cąchiquịnín antanícu canịt, huan pị ankalhịná quinkalhkalhịy pụląchịn xąhua lhụhua
tapątín.
24 Pero nịtụ quimakẹklhay, y nịpara huá quilatámąt clakcatzán mąsqui xacnịlh, huata caj
xmąnhuá aquit clịtaakatzankey xlacata pị xacmąkantáxtịlh quintascújut huąntụ Quimpụ-
chinacán quimącuentajlịnịt ląquị naccąlịmąkalhchuhụịnịy cristianos ląta lácua Dios cąla-
kalhamán xlịhuąk xcamanąn.
25 'Pus ląnchú aquit tancs ccąhuaniyąn pị xlịhuąk huixinín huąntị ccąliakchuhụinanin-
ịtán xtachuhụín Dios, chú niajpara maktum caquintiląucxilhui.
26 Pus huá xpąlacata ccąlịhuaniyąn para tícu caj nalaktzankątayay aquit nị quincuenta,
27 porque aquit nịtụ ccąmąaktzekuilịnịnịtán huata tancs ccąlịmąkalhchuhụịnín ląta lácu
lacasquín Dios nalakmąxtuyątit mịlịstacnicán.
28 Chú aquit ccąhuaniyąn pị mẹcstucán cuentaj cacątlahuacántit, y nąchuná luu cuentaj
cacątlahuátit ąmąkọlh cristianos huąntị talịpąhuamputún Dios y huąntị xlá cąlacsacnịt
ląquị nacąlakmąxtuy. Porque huá Espíritu Santo cąlịmąxtunịtán cumu lą xanapuxcún
huąntị natamaktakalha ąmá huąntị Quimpụchinacán Jesús lịmacamąstąlh xlatámąt y
stajmákalh xkalhni ląquị nacąlakmąxtuy, y nị caticątąpątín para caj milacatacán natalak-
tzankątayay.
29 Aquit stalanca ccatzịy pị acxnị aya canịttá nahuán nị tzankąy lacḷịxcájnit lacchixcu-
huín huąntị natamín cąakskahuiyąn ląquị nalaclątayayątit nac mintacąnajlatcán, xlacán
xtąchuná cumu lą ląpánịt acxnị cąlakchín borregos, mąsqui macxtum xtalamąnalh cąlak-
tlakay y cąmąlaktzankey.
30 Luu skálalh catahuilátit porque hasta huąntị lacxtum cątącąnajlayątit ląnchú maka-
pitzín natatalakaspittąyay y natalakmakán xtalacapąstacni Dios y natatzucuy tamąsiyuy
taaksanín y lhụhua natalịpąhuán.
31 Huixinín luu lịhuanąą calacapąstáctit ląta aquit ccąmaktakalhni, ccąmaktąyán, ccąlak-
lịpuhuán, hasta xactasay acxnị xaccąmąkalhchuhụịnịyąn xchąliyąn xchąliyąn hasta cmą-
kátzịlh aktutu cąta, pero nẹcxni ccąlịtlakuán.
32 'Natąlán, aquit ankalhín nackalhtahuakaniy Dios caj mimpąlacatacán ląquị nẹcxnicú
nacątzankąniyąn xtalakalhamanín chu xtapąxquịt, y cachąlh xtalacapąstacni hasta nac
minacujcán ląquị nị natatlajiyątit nac mintacąnajlatcán, ląquị ną nacąmaklhtịnanątit xlị-
huąk huąntụ xlá cąmąlacnụnịnịt nacąmąxquịy xcamanąn huąntị natalịpąhuán.
33 Aquit nẹcxni clacpuhuanịt para ną ląn xackálhịlh huąntụ huixinín kalhịyątit para
xalacuán milhakątcán osuchí huá mintumịncán.
34 Huixinín stalanca catzịyątit pị aquit ankalhịná quimacán xacḷịscujma ląquị nactlajay
huąntụ nacḷịhuąyanąhu aquit chu ụmąkọlh cristianos huąntị ankalhịná quintątąlatlą-
huán.
35 Aquit tancs ccąmąsiyunín xlacata pị xafuerza nascujątit ląquị tląn nacąmaktąyayątit
ąmąkọlh cristianos huąntị nịlay tascuja o huąntị luu tamaclacasquimąnalh tamaktąy;
porque luu caj calacapąstáctit xtachuhụín Quimpụchinacán Jesús acxnị chiné huá:
"Tlak lịpąxúhu namaklhcatzịya acxnị namaktąyaya mintącristiano nịxachuná acxnị huix
namąxquịcana huąntụ maclacasquímpąt."
36 Acxnị chuná cąlịmąkalhchuhụịnịkọlh eé tachuhụín Pablo chu ąmąkọlh lakkọlutzịnni
tatatzokóstalh y lacxtum takalhtahuakánilh Dios.
37 Huąk xtatasamąnalh acxnị chątunu chątunu laktalacatzúhụịlh Pablo, tásnatli y
tátzụcli ąmąkọlh lakkọlutzịnni y tahuánilh tachąlí.
38 Xlacán ląn talịpúhua hasta tatásalh porque cąhuánilh pị niajpara maktum catitáspitli
xlacata nacąlakmín. Huata caj cacs talacáhua niaj tị chuhụínalh y táalh talakaxteka nac
barco.

21

Pablo chąn nac Jerusalén

1 Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, titum
cáhu nac aktum cachiquín huanicán Cos, y lichalí cchéhu nac Rodas, lituxama chú cchéhu
nac Pátara.
2 Acxni antá cchéhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá cta-
júhu laqui huá nacpuanáhu.
3 Acxni chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamanáhu alimákat cucxilhui cxapulata-
man Chipre, pero ni ctachokóhu huata titum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero
amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá
quincalencán.
4 Acxni cchéhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá
cachiquín huanti xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamanáhu. Acalistán
makapitzín canajlanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jeru-
salén porque chuná xcamacatzininit Espíritu Santo.
5 Pero acxni takátzilh aktum xamana lata antá xaclamanáhu juerza ctacaxui y putum
cristianos huanti xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xahua lactzu camán
putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzo-
kostáhu y ckalhtahuakaníhu Dios.
6 Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuaníhu amakolh cristianos tachalí,
aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchiccán.
7 Acxni chú ctacaxui nac Tiro titum cchéhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco
y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús y kasijua
aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui.
8 Lichalí Pablo y aquinín huanti lacxtum xactalapulayéhu ctacaxui nac Tolemaida y ctla-
huaáhu hasta nac aktumlitum cachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu
Felipe huanti na xliakchuhuinán xtachuhuín Cristo. Huá eé Felipe huanti xcatatapeksiy
amakolh kalhatujún lacchixcuhuín huanti talácsacli apóstoles laqui natamaktayaninán
nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic.
9 Felipe xkalhiy kalhatati xlactzumaján huanti nia xtatamakaxtoka, y Dios xcamaxquinit
xtalacapastacni laqui nataliakchuhuinán.
10 Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu y maktum quilhtamacú minchá nac
Judea chatum profeta xuanicán Agabo.
11 Milh quincalakapaxialhnanán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón
Pablo, sacstu lihuana lilacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:
—Espíritu Santo quimacatzínilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén amakolh judíos
chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlacatincán mapek-
sinanín romanos.
12 Acxni amá profeta chuhuinankolh, xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Dios nac
Cesarea y nachuná aquinín huanti xactalapulayéhu nitlán cmaklhcatzíhu caj xpalacata
huantu xlá naakspulay, luu lanca litlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén;
caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu.
13 Pero Pablo chiné quincakalhtín:
—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayéhu y lihuaca quilalimakalipuhuanáhu? Aquit ni cpe-
cuán, aktum ccatziy masqui caquintamacnúcalh nac pulachin osuchí masqui caquimakní-
calh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.
14 Pero cumu nilay cmaakatanníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmak-
xtekui y cuaníhu:
—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.
15 Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén.
16 Na quincastalanín makapitzín canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima chatum
chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús
y antá xacamanáhu laktuncuhuiyéhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

17 Acxni chú cchéhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús luu lipa-
xúhu támilh quincamacatiyayán y quincaxakatlín.
18 Lichalí Pablo alh quincatalakapaxialhnanán Santiago y antá putum xtahuilananchá
lakkolutzinni.
19 Acxni chú ccamacatiyakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Dios xmaktá-
yanit y xmatlahuinit laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti
ni judíos.
20 Acxni amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuín Pablo xlacán huak tapaxcat-
catzínilh Dios huantu xtlahuanit. Pero acalistán chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lhuhua judíos xala uú na taliṗahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huantu talismaniniṭ y xafuerza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

21 Chú aya calitakalhchuhuinancanit pi huix camakalhchuhuiniya xlihuak judíos huanti makattá tahuilananchá, mat huix cahuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhualh xlacata natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidartláhualh xalakskatán xlakahuasán, y niaj catatláhualh xlihuak huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán.

22 Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhuá natahuán y lhuhua huantu nataliyahuayán.

23 Pero nitu capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánalh kalhatati lacchixcuhuín huanti aya talitayanit pi natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén.

24 Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuínanti, xahuachí huix cacapalakaxokónunti xlihuak huantu nacamatajicán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtítit huantu limapeksinanit Moisés natlahuayáhu laquí tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicana huantú calitakalhchuhuinancanit. Chuná tlan natataluloka pi huix na makantaxtiya huantu aquinín quintasmanincán y ni lakmakana xtapéksit Moisés.

25 Pero amakolh cristianos huanti ni judíos pero aya taliṗahuanit Jesús, niaj cacahuaníhu para juerza catamakantáxtilh xlimapeksín Moisés, caj xmanhuá catamakantáxtilh huantu aya ccatzokninitáhu nac mactum carta y ccamacaninitáhu y antá ccalimakalhchuhuiníhu pi ni catáhualh tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, nipara huá catáhualh xalihua lactzu takalhín huantu cakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipara huá catáhualh huantu tajicsuanit, chu kalhni ni natahuay, nachuna litúm nitiṭ caxakátlilh atunuj puscat para huí o ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo nac pusiculan

26 Pablo tlan tláhualh huantu tahuánilh amakolh lakkolun, y lichalí catáalh amakolh kalhatati lacchixcuhuín laquí nacatalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxni nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalistán chú tatánulh laquí natamacatzininán o natalitayay pi litzimá natalén xlilakachixcuhuincán huantu natalipaxcatcatziniy Dios.

27 Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminitanchá nac xapulataman Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laquí natasitziniy Pablo y putum tacanajlánilh.

28 Y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamaktayáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhua pulataman calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi niaj catamakantáxtilh huantu quinticalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lanchú catatanunitanchi umakolh lacchixcuhuín huanti ni judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

29 Huá chuná xtaliquilhuamánalh porque xalitzisa xtaucxilhnit nac Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunit chú nac pusiculan amá chixcú huanti ni judío.

30 Xlihuak judíos huanti takáxmatli huantu xliyahuamácalh Pablo lan tasítzilh, putum tachilh antanícu xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhualh cxamálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanit.

31 Actzú xuanit aya xtamakniy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilinimánalh.

32 Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínilh Pablo.

33 Acxni chilh comandante mapeksínalh xlacata pi cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalistán chú cakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminitanchá amá chixcú, túcu xtlahuanit y túcu xuanicán.

34 Pero amakolh cristianos huintí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhui y comandante ni akátaksli huantu xtaliyahuamánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi calencalh nac cuartel.

35 Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxni xlilhuhua cristianos putum lhuilek tatahuacanichá amakolh tropa huanti xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhualh hasta talhmán laquí nitu natatlahuaniy.

36 Xlḭhuạk cristianos xtasḭtzḭnḭt y palha chiné xtaquilhuamạ́nalh:
—¡Maktum camaknḭ́hu, camaknḭ́hu!

Pablo cạtạkalhchuhuḭnán ạmạkọlh cristianos huạntḭ xtasḭtzḭnḭt
37 Acxnḭ Pablo lḭcháncalh nac cuartel chiné huánilh comandante:
—¿Pḭ naquimạxquiya quilhtamacú caj tzinú ctạchuhuḭnamputunạ́n?
Y cumu nac xatachuhuḭ́n griego xakátlḭlh, amá comandante chiné kálhtḭlh:
—¡Lácu! ¿Pḭ tlạn huix chuhuḭnana cxatachuhuḭ́n griego?
38 Aquit xaclacpuhuán pḭ mạx huix ạmá chixcú xalac Egipto huạntḭ nḭnaj makạs quilhtamacú timạlacatzúquḭlh tasḭtzi, xlá cạmạkẹ́stokli aktạti mḭlh lacchixcuhuḭ́n huạk maknḭnanḭ́n y pụtum cạtạ́alh nac desierto. ¡Oh, pus pḭ nḭ huix!
39 Pablo chiné huánilh:
—Oh, nḭ aquit huạntḭ huix huanípạt. Aquit xlá judío, clacachinḭt nac aktum talḭpạhu cạchiquḭ́n huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pḭ nḭ xquimạxqui talacasquḭ́n para xaccạtạchuhuḭ́nalh ụmạkọlh cristianos?
40 Comandante mạ́xquḭlh talacasquḭ́n xlacata pḭ cacạtạchuhuḭ́nalh ạmạkọlh cristianos, Pablo tatụhuácalh nac xatạlhmạ́n escalón y chexli xmacán xlacata pḭ cacs cataquílhua. Acxnḭ chú pụtum cacs taquílhua xlá tzúculh cạlḭtạchuhuḭnán nac xatachuhuḭ́n hebreo y chiné cạhuánilh:

22

1 Xlḭhuạk huixinḭ́n natạlán chu lakkọlún huạntḭ quincạkaxmatnimạnáhu, cuentaj catlahuátit y caakatạ́kstit huạntụ naccạhuaniyạ́n xlacata pḭ tlạn nactamaktạyay nac milacatḭncán.
2 Acxnḭ ạmạkọlh judíos takáxmatli pḭ nac xatachuhuḭ́n hebreo xchuhuḭnama ạtzinú luu cacs taquílhua lạquḭ natakaxmatniy huạntụ nahuán, y Pablo chiné cạhuánilh:
3 —Aquit nạ judío chuná cumu lạ huixinḭ́n, quincạchiquḭ́n huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanḭt xạhuachí antá ckalhtahuakanḭt nac escuela antaní xmạkalhtahuakẹnán Gamaliel, huá xlá quimạsiyúnilh tancs nacmạkantaxtḭy ạmá lḭmạpeksḭ́n huạntụ Dios ticạmạ́xquḭlh xalakmakạ́n quilḭtalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunḭt laktzaksay lạta tlạn naclḭmacuaniy xlḭhuạk xlḭtlihueke quinacú y nạchuná cumu lạ huixinḭ́n laktzaksapạ́tit lạ cạlacchú quilhtamacú.
4 Xapụlh aquit xaccạputzatlạhuán porque xaccạmaknḭputún huạntḭ xtalḭpạhuán Jesús y huạntḭ xtacạnajlay xtachuhuḭ́n, quilhpạxtum xaccạsḭtzḭniy chuná lacchixcuhuḭ́n cumu lạ lacpuscạtnḭ́n, xaccạsakaxtuy nac xchiccán y xaccạtamacnụy nac pụlạchḭn.
5 Xanapuxcun cura chu lakkọlutzḭnni judíos stalanca tacatzḭy xlacán huạntụ aquit ctitlahuanḭt, porque huatunḭ́n aquit ccạsquínilh lḭmạpeksḭ́n y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio lạquḭ naccạmạxquiyạchá xanapuxcun judíos huạntḭ xtalamạnanchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama lạquḭ naccạputzay antá ạmạkọlh cristianos huạntḭ xtalḭpạhuán Jesús, naccạchipay y naccạlḭmḭ́n uú nac Jerusalén lạquḭ lạn naccạmạpạtḭnḭyạ́hu.

Pablo lḭchuhuḭnán lạta lácu lakpálḭlh xalḭxcájnit xtapuhuạ́n
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)
6 ’Pero acxnicú xactlạhuama nac xatiji Damasco y aya xacmạlacatzuhuḭnḭt cạchiquḭ́n luu tastúnut xuanḭt, caj xamaktum acxnḭ lam minchá nac akapụ́n aktum taxkáket y antá chú macaxkakẹnankọlh antanícu aquit xacyá.
7 Acxnḭ cúcxilhli ạmá taxkáket maktum lạta lhken ctamókosli nac quincahuạyu y ctamạchá nac cạtiyatni, nạ acxnitiyá ckáxmatli pḭ xquixakatlḭmạ́calh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpạlacata quilḭputzastạlatlạhuana?”
8 “¿Tícu huix huạntḭ quixakatlḭpạt?”, ckalhásquilh. Y ạmá tachuhuḭ́n chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huạntḭ huix luu sḭtzḭniya y nḭ ucxilhputuna, y hasta putzastạlápạt.”
9 Amạkọlh lacchixcuhuḭ́n huạntḭ xquintatạamạ́nalh, acxnḭ taúcxilhli ạmá taxkáḳẹt lạn tapẹ́cualh, pero xlacán nḭ takáxmatli ạmá tachuhuḭ́n huạntụ xquihuanimạ́calh.
10 Aquit ckalhasquimpá: “Quimpụchiná, ¿túcu chḭnchú aquit quilḭtláhuat?” Quimpụchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lạlḭhuán catạqui y juerza cachipi nac Damasco antanícu xpímpạt; antá nahuanicanạpi huạntụ huix milḭtláhuat.”
11 Pero cumu ạmá taxkáket huạntụ cúcxilhli lḭpẹcua lạta quimạlakachḭxikọlh chunatá pḭ quimạlakaxọ́kẹlh, huata caj quintapekechipálẹlh quincompañeros hasta nac Damasco.
12 ’Antá xuí chạtum chixcú xuanicán Ananías huạntḭ luu xlḭpạhuán Dios y xmạkantaxtḭma nac xlatámạt xlḭmạpeksḭ́n Moisés, xlḭhuạk judíos huạntḭ xtahuilạ́nalh nac Damasco lḭpạxúhu xtalḭchuhuḭnán pḭ tlạn xtapuhuạ́n xuanḭt y xtapạxquiy.

13 Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícu aquit xacuí y acxni quilákchilh
chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuanampara, cacáxlalh milakastapu
chuná cumu la xlacahuanana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuanampá y cúcxilhli amá
Ananías.
14 Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huanti titalipáhualh xalakmakán
quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y
xtapaxuhuán, y naucxilha amá akstitum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán,
y man nakaxpatniya xtachuhuín.
15 Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhuinana latachá túcuya cachiquín huantu man
ucxilhnita y kaxpatnita.
16 Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataak-
munu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pi lipahuana laqui
xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakalhín huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuinán lácu macáncalh nac xlacatincán huanti ni judíos

17 ’Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusi-
culan Dios laqui nackalhtahuakaniy caj xamaktum quimalacahuanícalh cumu la a cama-
nixnímpi.
18 Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácaxti
porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuín acxni nalichuhuinana
huantu ctlahuanit nac milatámat.”
19 Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak
tacatziy lata lácu aquit xaclicatziy, xacán canihua cachiquinín y nac quimpusiculancán y
xaccachipay, xaccachihuiliy y xaccalén nac pulachin xlihuak huanti xtalipahuanán.
20 Y nachuna litúm acxni maknícalh Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinanán,
pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni maknícalh, porque hasta ccamaktakálhnilh clha-
katcán amakolh lacchixcuhuín huanti taliactalamáknilh chíhuix.”
21 Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquín pi lalihuán catácaxti,
porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos laqui
xlacán na natakaxmata quintachuhuín.”

Xcomandantejcán tropa makalhapaliy Pablo

22 Acxni chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj
lipecua tzúculh tamatasinán, y chiné xtahuán:
—¡Tamá chixcú nipara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camakníhu!
23 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata xtasitzinit, calahuá xtaquilhuamánalh y cata
marí xtalilay clhakatcán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac cununín.
24 Amá comandante ni cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitzininit Pablo, mejor matama-
macnunínalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pi cakesnókcalh laqui nahuán
túcu nitlán xtlahuanit, huantu xpalacata marí xtalisitzininit amakolh lacchixcuhuín.
25 Acxni chú aya lihuana xmacachicanit laqui nakesnokcán aya xamacalhá chú kes-
nokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:
—¿Pi kalhiyátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta masqui
ni pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xpalacata limalacapucanit?
26 Acxni amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo lalihuán lákalh comandante y chiné
huánilh:
—Amá chixcú huanti huix pímpat makesnokninana xlá na romano, pus huá xpalacata
aquit clihuaniyán pi luu cuentaj catlahua huantu huix pimpat tlahuaniya.
27 Entonces comandante lalihuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh:
—¿Pi xlicana mat na romano huix?
Pablo kálhtilh:
—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.
28 Comandante huanipá:
¡Jé, max chuná! Pero aquit luu lhuhua tumin climakasputnit xlacata pi aquit na antá
nactapeksiy nac Roma.
Pablo kalhtipá:
—Max chuná xlá pero huix, porque hasta acxni aquit ctilacáchilh romano quimaxtuní-
calh nac quiacta acxni quirregistrartlahuácalh.
29 Acxni amakolh tropa tacátzilh pi Pablo na romano xuanit lakasiyu tzúculh tatapanuy
y niaj takésnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpecuán chicá para nalihuanicán lata
xtalichihuilinit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuinán nac xlacatincán xanapuxcún judíos

30 Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmilh xanapuxcun cura chu xlihuak lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksinán, cumu xlá luu xcatziputún túcu xpalacata xtalisitziniy Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pi camaxtunikóçalh cadenas huantu xlimacachicanit y calimínicalh nac xlacatincán laquí natamakalhapaliy.

23

1 Pablo chatunu chatunu calaklácalh amakolh makmapeksinanín huanti xtamapeksiy judíos, y huanti chú xtaamánalh tamakalhapaliy, acalistán chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit akstitum cuilinit quintalacapastacni nac xlacatín Dios y nitu akatiyuj clama.

2 Hasta nipara chuhuinankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh chatum huanti lacatzú xlakaláya Pablo pi caloks quilhtláhualh laquí nalicatziy.

3 Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, porque ni makantaxtípat xlimapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laquí lacatitum naquimputzananiya huantu nitlán ctlahuanit, ¿túcu chinchú xpalacata limapeksinámpat naquinquilhlascán?

4 —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túcu xpalacata chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu cura huanti Dios lacsacnit xlacata pi nascujnaniy? —tahuánilh huanti lacatzú xtalakayánalh Pablo.

5 Pablo cahuánilh:

—Caquilamatzankenaníhu huantu cuá, porque aquit ni xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: "Ni calikalhkamánanti mapeksiná huanti puxcunit nac mimpulataman."

6 Cumu Pablo cátzilh pi amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit makapitzín fariseos xtahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá caxakátlilh y palha chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzí xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanit, pus caj huá xpalacata climakasitzinanit porque aquit ccanajlay pi xlicana nin talacastacuanán nac calinín.

7 Acxni chú amakolh lacchixcuhuín tacátzilh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talamaaklhuhuiy y tunuj tunu xtahuán.

8 Porque saduceos ni tacanajlay para nin talacastacuanán nac calinín, y na tahuán pi mat nitti anán ángeles y nipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pi xlicana nin talacastacuanán nac calinín.

9 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti xtatatayay fariseos, tzúculh takalhmaktayay Pablo y chiné táhua:

—Eé chixcú nitu tlahuanít para túcu nitlán. ¿Túcu chú lilayátit lisitziniyátit y hasta malacapuyátit caj xpalacata cumu para tachuhuínalh chatum ángel o para chatum espíritu?

10 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ni taakátaksli huantu cahuanícalh huata caj lihuaca xtasitzinit, amá comandante pécualh chicá natamakniy Pablo, pus huá xpalacata calimapéksilh xtropa xlacata pi caquitiyácalh Pablo antaníçu xyá y catamacnúçalh nac cuartel.

11 Acxni lihuana catzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxcani Pablo, ni capécuanti; pus chuná la kalhinita licamama quilichuhuinanita uú nac Jerusalén nachuná naquilichuhuinanapi nac Roma cxlacatincán laclanca mapeksinanín.

Lilacchuhuinancán lácu namakniçán Pablo

12 Lichalí chú acxni xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakniy Pablo, kalhtum talitáyalh pi nipara kalhtum tahuá catitáhualh y na nipara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pi má xanín Pablo.

13 Luu clhuhuacán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huanti chuná xtalitayanit natatlahuay.

14 Acxni chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni mapeksinanín, y chiné tahuánilh:

—Lata chatunu aquinín clitayanitáhu pi ni cactihuayáhu hasta caní nacmakniyáhu Pablo.

15 Pus huá chú ccalilakmimán laquí canacaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pi chalí calímilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzu tachuhuín huantu kalhasquimputunátit laquí luu lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicán y

huạntụ lịyạhuamạ́calh. Pero acxnị chú nịạ tachín nahuán aquinín naccạlịpạtaxtuyạ́hu nac tiji y anta tuncán nacmaknịyạ́hu.
16 Pero xpuxnímịt Pablo, xkahuasa xpịpi cátzịlh huạntụ xtalaclhcạhuilịnịt ạmạkọlh judíos, xlá lạlịhuán alh nac cuartel lạquị nahuaniy xcucu huạntụ xcatzịy.
17 Pablo tuncán tasánilh chạtum capitán y huánilh xlacata pị calẹlh xpuxnímịt nac xlacatín comandante porque xlá xcatzịy aktum tachuhuín huạntụ xlá xlịtạkalhchuhuịnamputún.
18 Amá capitán lẹlh ạmá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu lạ huánilh Pablo, acxnị chú líchạlh nac xpụmạpeksín chiné huánilh comandante:
—Amá chixcú huạntị tanụma nac pụlạchịn huanicán Pablo quihuánilh pị cacḷịminín eé kahuasa porque mat catzịy aktum tachuhuín huạntụ lịtạchuhuịnamputunạ́n.
19 Comandante pekechípalh ạmá kahuasa, tạ́alh lacatum antaníсu nịtị nacạkalhakaxmata huạntụ natalịchuhuịnán y antá kalhásquilh:
—¿Túсuyạ tachuhuín xquihuaniputuna?
20 Amá kahuasa kálhtịlh:
—Makapitzín judíos luu lacxtum tatạlacạxlanịt xanapuxcún cura xlacata pị chạlí natahuaniyạ́n calịpi Pablo nac xpụmạpeksịncán lạquị mat natamạkalhputzạnịy aktum tachuhuín huạntụ tacatzịputún caj xlacata huạntụ lịmạlacapụcanịt.
21 Pero huix nị cacạnajla porque lịhuacay tịpuxam lacchixcuhuín tzẹk takalhịmạ́nalh nahuán nac tiji porque talịtạyanịt pị nị catitahuạ́yalh y nị catitakótnulh hasta caní natamaknịy Pablo. Xlacán aya lịhuana talịcatzịy huạntụ natahuaniyạ́n ạhuatá talacasquimạ́nalh pị huix cacạlịkalhti huạntụ natasquiniyạ́n.
22 Acxnị chú chuná takalhchuhuịnankọlh, ạmá comandante huánilh ạmá kahuasa xlacata pị nịtícu calịtạchuhuínalh huạntụ xlá xcatzịy, acalịstạ́n chú huánilh xlacata pị caalhá nac xchic.

Pablo mạlakachạcán nac xlacatín gobernador

23 Amá comandante cạtasánilh chạtiy capitán y cạhuánilh xlacata pị catamạ́cạxli aktiy ciento tropa huạntị caj natatlạhuaán, nạ aktiy ciento huạntị natalẹ́n xlanzajcán, y tutumpuxamacạ́hu huạntị ạcahuạyu, xlacata pị huatiyá ạmá quilhtamacú cạmaknajạtza hora xala cạtzịsní natataxtuy y nataán nac Cesarea.
24 Nạ cạhuánilh pị catamạcạ́xnilh tantum cahuạyu huạntụ napụán Pablo porque nị xlacasquín para túсu nalanitạyay nac tiji lạquị tlạn nalịchạncán nac xlacatín gobernador Felix.
25 Acxnị chú aya tatacạxkọlh, cạmạlẹ́nịlh mactum carta antaníсu chiné xuan:
26 “Aquit Claudio Lisias huạntị ctzoknunimạ́n huix talịpạhu gobernador Felix: luu cạnạ lịpạxúhu cxakatlịlacạmạchạ́n.
27 Umá chixcú huạntị aquit cmạlakachạnimạ́n xtachipanịt judíos y xtaamạ́nalh tamaknịy, mạx ạhuayu xtitamaknịnịt pero cumu aquit ccátzịlh lạlịhuán ccạtạ́alh quisoldados y ccạmáklhtịlh. Acxnị chú aquit clíchilh nac cuartel xlá quihuánilh pị nạ antá nac Roma tapeksịy.
28 Acalịstạ́n chú aquit ccạmạmacxtúmịlh xlịhuạk mạpeksịnanín judíos lạquị huatunín natamạkalhapalịy.
29 Acxnị chú aquit ccạlịchạ́nilh nac xlacatịncán ccátzịlh pị huá xtalịsitzịniy y xtamạlacapụnịt caj xpạlacata nị tamạtlạntịy lạta xlá lakachixcuhuịputún xDioscán, pero aquit nị cmaclaniy xtalạkalhín xlacata para mịnịniy namaknịcán o natamacnụcán nac pụlạchịn.
30 Pero chú aquit ccátzịlh pị makapitzín judíos luu lacxtum talịcátzịlh pị natamaknịy, pus huá chú xpạlacata huix clịmạlakachạnimạchạ́n lạquị antá nac milacatín catamạlacápụlh eé chixcú xlịhuạk huạntụ uú talịyạhuamạ́nalh.”
31 Chuná cumu lạ xcạlịmạpeksịcanịt, ạmạkọlh tropa cạmaknajạtza hora tamạ́cạxli Pablo tascacatlạ́hua, hasta nac Antípatris talakaxkakachá.
32 Antá chú nac eé cạchiquín aktạti ciento tropa huạntị caj xtatlạhuamạ́nalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmạnhuá huạntị ạcahuạyu chinej talẹnchá Pablo.
33 Acxnị chú táchạlh nac Cesarea talákchạlh gobernador, tamacamạ́xquịlh carta y nạ antá tamacamạ́stạlh Pablo.
34 Acxnị lịkalhtahuakakọlh carta gobernador kalhásquilh Pablo:
—¿Nícu xalá huix?
Pablo kálhtịlh:
—Aquit xalac Cilicia.
Cumu gobernador aya cátzịlh pị xalac Cilicia xuanịt Pablo
35 chiné huánilh:
—Hasta acxnị natachín huạntị tamạlacapụmạ́n nackaxmatniyạ́n huạntụ huix naquihuaniya.

Acalistán chú limapeksínalh xlacata pi catamacnúcalh nac ámá lanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, pero na huá pi catamaktákalhli tropa laquí ni natzalay.

24

Pablo chuhuinán nac xlacatín gobernador Felix

1 Liquitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtataminit chatum licenciado huanti xuanicán Tértulo. Antá xlacán titum talákchalh gobernador laquí natamalacapuy Pablo.

2 Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laquí natalacapuy y chiné tzúculh chuhuinán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tlahuanita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucunita mapeksinana aquinín akatziyanca clamanáhu nac quincachiquincán.

3 Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque lhuhua huantu huix quilatainitáhu.

4 Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyán xlacata pi xquilakaxmatníhu canacaj puntzú quintalacaputcán huantu cliyahuamanáhu tamá chixcú.

5 Huá tamá chixcú xpuxcucán ámakolh cristianos huanti cahuanicán nazarenos, canihua cachiquín huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuiniy cristianos, xlihuak judíos lakaputiyú tatahuilay.

6 Acxni chú chalh nac Jerusalén nachuná antá xámaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinín cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

7 Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincapektanún, aquinín ni xacmacamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtín.

8 Xlá quincahuanín pi para huí tu aquinín climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix caccalakmín laquí naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laquí xlá man nahuaniyán pi xlicana huantu aquinín climalacapumanáhu.

9 Xlihuak judíos huanti xcataminit na luu tamalúlokli pi xlicana huantu xchuhuinanit ámá licenciado.

10 Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantu xlimalacapumácalh para cana o nicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cana lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y ni caj cquilhpecuán, lihuaca ckalhiy tapaxuhuán nacchuhuinán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatziy pi huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstitum lipímpat milimapeksín.

11 Pero luu taputzán natlahuaya nacatziya pi xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanchú kalhiy aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laquí naclakachixcuhuiy Dios nac lanca xpusiculan.

12 Pero nitu ccalimakalhchuhuinima cristianos xlacata pi catamatzúquilh tasitzi, y niti tu cuanima huantu nitlán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara nac xpútamakstoknicán judíos, y na nipara alacatunu nac ámá cachiquín.

13 Huá xpalacata cliuán pi umakolh lacchixcuhuín nilay caquintitamalulóknilh xlihuak huantu quintaliyahuamánalh.

14 Pero huí pulactum huantu clitayay nac milacatín, xlicana aquit clipahuán y clacscujnima ámá xastacná Dios huanti titalakachixcúhuilh xalakmakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés nachuná cumu la xlacán tacanajlay, pero masqui chuná ctlahuama umakolh lacchixcuhuín tahuán pi aquit claktzankatayanit.

15 Aquit na huá ccanajlay y ckalhima huantu xlacán tacanajlay xlacata pi Dios nacamalacastacuaniy xlihuak cristianos nac calinín y antá natatasiyuy huanti tlan xuanit xtapuhuancán chu huanti lanca xcalakayácalh.

16 Pus huá xpalacata aquit clilacputzay nactlahuay lacuán tascújut laquí chuná nitu naclitamokostayay nac xlacatín Dios y nipara nac xlacatincán cristianos.

17 'Makasá quilhtamacú aquit ctácaxli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuj cachiquinín, pero chú ctitáspitli laquí nacmastay actzu limosnas huantu nacalimaktayacán judíos huanti laklimaxkenín y nitu takalhiy y laquí naclakachixcuhuinán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

18-19 Aquit chu kalhatati lacchixcuhuín xacmakantaxtimanáhu huantu lactzu lactzú clismaniitáhu aquinín judíos laquí tlan naclakachixcuhuinanáhu masqui xlicana pi ni quilhuhuacán, pero niti tu likalhkamanama y niti aklhuhuátnalh, na nipara ti tatlancaniniit

aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamanáhu acxni makapitzín judíos huanti xtaminitanchá nac Asia quintaúcxilhli nac pusiculan, pus para huí huantu nitlán ccatlahuaninit o clitláhualh talakalhín pus huatunín tamakolh lacchixcuhuín catámilh quintamalacapuy.

20 Pero cumu xlacán niti taminit pus aquit clacasquín pi huá umakolh lacchixcuhuín catahuanín para túcu nitlán ccahuánilh o túcuya talakalhín quintamalulóknilh acxni quintamakalhapálilh lakkolutzinni nac Jerusalén.

21 Caj xmanhuá aktum huí tachuhuín huantu aquit luu palha ccahuánilh y max ni tamatlántilh, chiné ccahuánilh: “Huixinín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín.”

22 Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtatataksa amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús y na xcatziy pi xlacán ni xtalakatiy tasitzi, huá xpalacata chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Max ni cacticalacaxtlanín umá mintaaklhuhuitcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laqui tancs naquilitakalhchuhuinán lácu luu quitaxtunit.

23 Felix mapéksilh capitán xlacata pi tachín cahuilícalh Pablo pero camaxquícalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuínalh y na ni cacalihuanícalh para tícu nataliminiy huantu namaclacasquín.

24 Ni limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laqui xlá nacalitakalhchuhuinán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlacasquín natamakalhchuhuiniсán xpuscat huanti xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanit.

25 Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán xtachuhuín Dios pero acxni huánilh lata lácu luu xlilatamatcán cristianos, xlacata pi nalakmakán xlihuak huantu lixcájnit xtalacapastacni porque Dios nacamaxokoniy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná litakalhchuhuínalh, gobernador Felix ni tilakátilh y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxni naquilimakuaniy nacuaniyán laqui naquilitakalhchuhuinamparaya.

26 Pero huata Felix xlacasquín pi Pablo camalacnúnilh tumin laqui namakxteka, huá xpalacata ni caj maktum limatasanínalh laqui natachuhuinán.

27 Aktiy cata lacatzálalh lata xtachinit Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálilh mapeksiná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix ni xlacasquín natasitziniy judíos ni tamácxtulh Pablo nac pulachin.

25

Pablo ni lacasquín huá namakalhpaliy Porcio Festo

1 Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanit xlimapeksín nac Cesarea acxni chú tácaxli y alh nac Jerusalén.

2 Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxni tacátzilh pi Porcio Festo xminit nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapuy Pablo.

3 Lanca litlán tasquínilh xlacata pi camapeksínalh caléncalh Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinanit pi nac tiji natamaknitayay.

4 Festo chiné cakálhtilh:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachin nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá.

5 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti tamapeksinán nac milakstipancán caquintastalánilh acxni aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nitlán tlahuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

6 Xlitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú lata makapálalh Festo nac Jerusalén, acalistán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antanícu xcalacaxtlahuay huanti xcamalacapucanit, acxnituncán chú amá mapeksínalh xlacata pi caliminícalh Pablo.

7 Acxni chú lichíncalh Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huanti xtaminitanchá nac Jerusalén lhuhua catuhuá huantu tzúculh taliyahuay masqui ni xtamalulokniy huantu xtalimalacapumánalh.

8 Huata Pablo chiné xlá huánilh gobernador:

—Aquit nitu ctlahuanit para túcu nitlán, nitu clikalhkamanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara huá xlimapeksín Moisés, na nitu ccamauxcaniма cristianos xlacata catatalalacatáquilh mapeksiná romano.

9 Cumu gobernador Festo xlacasquín pi ankalhín catatatáyalh y ni catasítzilh amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:

—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá naccamakalhapaliyán túcu luu tlahuanita?

10 Pablo kálhtilh:

—¡Pus ni clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi nitu ccatlahuaninit umakolh judíos.

11 Para aquit xaccátzilh pi xlicana huintú nitlán ctlahuanit y quimininiy hasta xquilimaknícalh caj huá xlacata, pus nipara tzinú xactatlancánilh maktum xactamástalh caquilamakníhu, pero cumu nitu ctlahuama para túcu nitlán huantu quintaliyahuamánalh umakolh lacchixcuhuín pus nipara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlacatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata pi huá caquimakalhapálilh emperador romano.

12 Gobernador Festo catakalhchuhuínalh makapitzín huanti xcatamapeksinán xlacata lácu luu natatlahuay, acalistán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namakalhapaliyán.

Festo litachuhuinán rey Agripa xtaaklhúhuit Pablo

13 Ni limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo.

14 Juerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínalh Agripa amá taaklhúhuit huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamákxtekli chatum tachín nac pulachin laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin.

15 Acxni chú aquit huacu cquílalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksinacán quintalacapúnilh xlacata pi aquit cacmamakniníalh.

16 Pero aquit ccakálhtilh pi quilimapeksincán aquinín romanos ni mastay talacasquín para tícu namakniicán chatum tachín para ni pulh namakalhapalicán y natatalahuaniy huanti tamalacapumánalh para cana osuchí ni cana.

17 Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit ni cmamakapálilh quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laqui nacmakalhapaliy.

18 Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pi max nataliyahuay tamakníno takalhán.

19 Caj xmanhuá xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pi amá chixcú xalac Nazaret huanti xuanicán Jesús y huanti xmakniicanit nac Jerusalén lama xastacná.

20 Aquit ni ccátzilh lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuit, huata mejor ckalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá.

21 Huata xlá chiné quinkálhtilh: “Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy.” Aquit climapeksínalh pi tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

22 Acxni chuhuinankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laqui xackaxmátnilh xtachuhuín.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuín —kálhtilh Festo.

23 Lichali tzisa tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtacaxyánalh, y na putum catáchilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo,

24 y chiné cahuánilh huanti macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá eé chixcú huanti lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunit, catuhuá huantu taliyahuay chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pi cacmamakniníalh,

25 pero aquit nitu cmaclaniy talakalhín huantu naclimacamastay laqui namakniicán. Pero cumu xlá man quihuánilh pi lacasquín huá camakalhapálilh emperador Augusto pus chú max juerza nacmalakachay nac Roma.

26 Cumu aquit ni ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laqui man namakalhapaliya y chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto.

27 Porque aquit ccatziy pi nilay cmalakachaniy emperador chatum tachín para ni nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huaniy Agripa huạntụ lịmạlacapụmą́calh

1 Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:
—Pus cachuhuínanti lạquị nackaxmatą́hu huạntụ huix akspulamą́n.
Xlá tzúculh chuhuịnán y chiné cạhuánilh:
2 —Rey Agripa, cạnạ lịpạxúhu maklhcatzịy quinacú pị tlạn nacchuhuịnán nac milacatín lạquị nactamaktạyay porque xlịcạna pị luu lhụhua huạntụ quintalịyạhuamą́nalh taaksanín tamạkọlh judíos.
3 Huix stalanca catzịya lạta lácu takalhíy xtasmanịncán judíos, y aya catzịya huạntụ aquinín clịtaaklhụhuịmạnáhu, pus huá chú xpạlacata clịmạkatzankeyą́n y csquiniyą́n lịtlą́n pị luu lịhuanạ xquinkaxpatni quintachuhuín lạquị naakatạksa huạntụ aquit nacuaniyą́n.

Pablo lịchuhuịnán lácu xlama acxnị nią xlipạhuán Jesús

4 'Xlịhuạk judíos tacatzịy lạta lácu aquit xaclama acxnị actzụcú xacuanịt nac quincạchiquín Tarso chu nac Jerusalén antanícu cstactapụlịkọlh.
5 Lhụhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlạn tamạluloka pị aquit xaccạnajlay huạntụ tacạnajlay tamạkọlh fariseos, porque xlacán huạntị tancs tamạkantaxtịy huạntụ quincạlịmạpeksịyą́n nac xlịmạpeksín Moisés.
6 Pero huá chú quilịmạlacapụcanịt caj xpạlacata porque ccạnajlay pị Dios namạkantaxtịy ạmá xtachuhuín huạntụ ticạmạlacnụnichá xalakmaką́n quilịtalakapasnicán, pị namín quilhtamacú acxnị xlá nacạmạlacastacuanịy xlịhuạk xcamaną́n nac cạlịnín.
7 Lhụhua judíos huạntị tamintịlhanịtanchá nac ạmạkọlh pụlaccụtiy pụlatamạn huạntụ xcạmạpeksịy Israel nạchuná tacạnajlanịt pị Dios nacạmạkantaxtịniy ạmá xtamạlacnụ́n, y huá xpạlacata talịlakachixcuhuịnịt y taputzanịt lạta lácu natalịmacuaniy, pero caj huá chú xpạlacata lhụhua judíos quintamạlacapụmą́nalh cumu aquit ccạnajlay pị Dios nacạmạlacastacuanịy nịn nac cạlịnín.
8 Y chịnchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanątit? ¿Pị tuhua cahuá nacạnajlayą́hu xlacata pị Dios tlạn cạmạlacastacuanịy nịn nac cạlịnín?

Pablo lịchuhuịnán lạta lácu xapụlh xcạputzastạlay huạntị xtalịpạhuán Jesús

9 'Xapụlh acxnị aquit xaaktzanką́n xaclama xaclacpuhuán pị xafuerza naccạmạlaksputuy ạmạkọlh cristianos huạntị aya xtalịpạhuán Jesús xalac Nazaret.
10 Nac Jerusalén lhụhua cristianos ccạtamącnụlh nac pụlạchịn y caj xaclịpạxuhuay acxnị xcạmaknịcán makapitzín cạnajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xanapuxcun cura xquintalịmạpeksịnịt.
11 Lạn ccạmạpạtịnịnịt nac xpụsiculancán judíos xlacata pị catalakmákalh Jesús huạntị aya xtalịpạhuán, luu lịpẹcua xaccạsịtzịniy porque hasta mạsqui lhụhua tatzą́lalh nac ạlacatúnuj cạchiquịnín aquit nị ccạmákxtekli catáalh huata ccạputzastą́lalh lạquị naccạmạpạtịniy.

Pablo lịchuhuịnán lạta lácu Jesús xakatlịpą́xtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

12 'Y maktum quilhtamacú ccạsquínilh lịtlą́n xanapuxcun cura pị caquintamą́xquịlh talacasquín nacán cạchipay ạmạkọlh cạnajlanín huạntị xtalamạnanchá nac Damasco.
13 Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanịt aya xaccha-ną́hu, luu tastúnut xuanịt, acxnị caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapụ́n y quilacatahuacakọlh ạmá taxkáket, luu tlihueke xuanịt nịxachuná cumu lạ chichiní.
14 Aquit chu xlịhuạk huạntị xaccạtạama lhken ctamokosui y ctamạcháhu nac tíyat, acxnitiyá ckáxmatli pị xquilịxakatlịmą́calh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihuanima: "Saulo, Saulo, ¿túcu xpạlacata quilịputzastạlápạt?"
15 Aquit ckalhásquilh: "¿Tícu huix huạntị quintạchuhuịnámpạt?" Xlá quinkạlhtịlh: "Aquit Jesús huạntị huix putzastạlápạt.
16 Pero lạlịhuán catạquị, porque huá clịtasiyuninịtán lạquị naquilacscujniya, huix nalịchuhuịnana nac xlacatín cristianos huạntụ ucxilhnịta lạnchú chu huạntụ naucxilhacú acalịstán huạntụ aquit nacmạsiyuniyą́n.
17 Aquit nacmaktạyayą́n lạquị nịtụ natatlahuaniyą́n ạmạkọlh judíos chu huạntị nị judíos porque aquit camą́n mạlakachayą́n nac xcạchiquịncán.
18 Xlacán talamą́nalh cumu lạ xalakacạpucsua pero huix nacạlakpina y nacạlịmạkalhchuhuịniya quintachuhuín nacạmạlacahuạniya y niaj catalatámạlh xalakacạpucsua huata catakálhịlh taxkáket; y nạchuna lịtúm huix pimpąttá cạmaktạyaya lạquị niaj huá natatlahuaniy xtapạxuhuą́n akskahuiní huata huá natatlahuay xtapạxuhuą́n Dios; y

tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y natamaklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talitaxtunit.”

Pablo huán pi huak tláhualh huantu Dios huánilh

19 ’Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún,
20 huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit xtalacapastacnicán y huá catalipáhualh Jesús, y tancs catalatámalh laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nitlán. Acalistán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlilh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh chu huanti xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínilh masqui ti ni judíos.
21 Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuinanit o clichuhuinama tamakolh judíos putum quintachípalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniputún.
22 Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanit y nitu quiakspulanit hasta ucyá chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuinán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huanti lactalipahu cumu la huanti nitu xkasatcán, na nipara túcu ccalimakalhchuhuiniy huantu para nichuná tilichuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy,
23 xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapatinicán y hasta namaknicán, pero acxni namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuinán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananittá nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú natalilacahuanán xtaxkáket chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

24 Acxni Pablo chuná chuhuinankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánilh:
—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuayu para huá malakahuitimán.
25 Y Pablo chiné kálhtilh:
—Talipahu gobernador Festo, aquit nitu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanit tancs taakataksa y huá xtalulóktat.
26 Pablo laklácalh antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:
—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhuinán nac milacatín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunit nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunit nitu caj tzek lanit.
27 Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaya.
28 Rey Agripa kálhtilh:
—Huata mejor cacs caquílhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanita?
29 Pablo huanipá:
—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clipahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.
30 Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh.
31 Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzek tzúculh talichuhuinán eé taaklhúhuit, y chiné xtalahuaniy:
—Xlicana pi tamá chixcú nitu tlahuanit talakalhín, nipara tzinú lakchán namaknicán y nipara cpulachin mininiy natanuy.
32 Agripa huánilh Festo:
—Hasta tlan xtimakxtekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálilh lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

1 Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacanán nac Italia antanícu huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacuhuicán Batallón del emperador.

2 Cáhu nac aktum cạchiquı́n huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huạntụ
xama pekán nac Asia. Nạ antá lacxtum xquincạtạamán quintạlacán Aristarco xalac Tesa-
lónica huạntụ mạpeksı̱y Macedonia.
3 Lı̱chạlí cchạ́hu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh tạlạlẹ́n Pablo hasta mạ́xquı̱lh talacas-
quı́n xlacata natacuta nac barco y nacạlakapaxıạlhnán xamigos huạntı̱ xtahuilạ́nalh nac
ạmá cạchiquı́n y lạquı̱ nạ xlacán natatạı̱y lạta túcu xtamạxquı̱putún.
4 Acxnı̱ ctacạxparáhu nac Sidón ạhuayu aya xaclaquitạtlanı̱táhu nac pupunú pero luu
lı̱pẹcua tzúculh ụnún y lacatunu xlẹmạ́calh quibarcucán, entonces caj clı̱tamakspitui ạmá
isla de Chipre,
5 y chuná tancs ccạtı̱lacatzạlahuilíhu ạmakọlh pụlatamạn huạntụ tahuilạ́nalh nac xquil-
htún pupunú xcạhuanicán Cilicia y Panfilia y takalá cchạ́hu nac aktum cạchiquı́n huanicán
Mira huạntụ mạpeksı̱y Licia.
6 Antá nac eé cạchiquı́n capitán Julio mạnóklhulh aktum barco huạntụ xminı̱tanchá
nac Alejandría y xama nac Italia, pus lạlı̱huán antá pụtum quincạmajụcán lạquı̱ huá
nacpụanạ́hu hasta nac Italia.
7 Chunatá lạta ctitacạxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlạhuaán quibarcucán nac chú-
chut porque xquincạtạlạlactlahuamạ́n uún, juerza aklhụhua quilhtamacú cmakapaláhu y
takalá cchạ́hu nac xpạxtún aktum pụlatamạn huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú
mạrí xquincạmạaklhụhuı̱mạ́n nı̱lay ctachokóhu, tı̱tum cáhu nac isla de Salmón y clı̱tamak-
spitui, acalı̱stạ́n chú cchạ́hu nac aktum isla huanicán Creta.
8 Pero cumu nạ nı̱para antá nı̱lay ctạctáhu clı̱tamakspitparáhu ạmá isla y acalı̱stạ́n
cchạ́hu nac aktum cạchiquı́n huanicán Buenos Puertos lacatzú xtạpekxtokui ạmá cạchi-
quı́n xuanicán Lasea.
9 Luu aklhụhua quilhtamacú xacmakapalanı̱tahuá lạta xaclamạnáhu nac Buenos Puer-
tos, pero nạchuna lı̱túm luu lı̱maklihu para nactajụparayạ́hu nac barco y nacmạtlạhua-
nı̱yạ́hu nac pupunú porque aya xlakchạnı̱t quilhtamacú cạlonkni. Huá xpạlacata Pablo
chiné cạlı̱mạkalhchuhuı́nı̱lh huạntı̱ xtapuxcunı̱t nac barco:
10 —Aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n, para juerza natlahuaniyạ́hu naanạ́hu, nı̱tlạ́n cati-
quı̱táxtulh porque luu lı̱maklíhu, porque ạhuayu namạlaktzankẹyạ́hu barco chu xlı̱huạk
tacuca huạntụ antá tajụma, y hasta mismo quilatamạtcán namạlaktzankẹyạ́hu para
namụxtuyạ́hu.
11 Pero capitán Julio nı̱ mạtlạ́ntı̱lh huạntụ huánilh Pablo huata huá ạtzinú cạkalhakáx-
matli huạntụ xtaquilhuamạ́nalh xpụchiná barco chu xacapitán.
12 Xlacán juerza xtachạmputún nac aktum cạchiquı́n xuanicán Fenice porque antá nı̱ luu
mạrí ụnún mạsqui xlı̱cạna pı̱ nạ huatiyá Isla de Creta, y xtapẹcuán para maktum nacạ-
lactlahuanikọy uún xbarcucán, y huata antá xtatamakxtekputunạchá nac Fenice lı̱huán
natı̱taxtukọy xaquilhtamacú cạlonkni.

Xlı̱huạk huạntı̱ xtatajụmạ́nalh nac barco actzú xuanı̱t aya xtamụxtuy

13 Maktum quilhtamacú acxnı̱ xkakachá luu cạlı̱pạxúhu tasiyuy lạmpara luu tlạn nata-
huilay quilhtamacú, lạlı̱huán tzucúcalh cạmạcxtucán lhákạt huạntụ lı̱snoklẹ́n barco, y lạlı̱-
huán tzúculh tlạhuán barco nac xquilhtún chúchut nac ạmá isla de Creta.
14 Pero nı̱para mákat ạ xacanạ́hu acxnı̱ tahuilachi lı̱pẹcua uún y quibarcucán tzucúcalh
lẹncán nac xpunaítạt pupunú.
15 Cumu ạmakọlh huạntı̱ xtamạtlạhuanı̱mạ́nalh barco tatzáksalh xtamạchokoputún
pero nı̱ tamạtlạ́ntı̱lh porque luu lı̱pẹcua uún, pus huata tamạ́xquı̱lh quilhtamacú xlacata
caquincạlẹ́n uún lạtachá nícu xlacasquı́n.
16 Cchạ́hu nac aktum actzụ isla huanicán Clauda antaní nı̱ luu xtạchuná xụnuma, y takalá
cmạhuacáhu nac barco ạmá pákl̥hạt huanicán salvavidas huạntụ caj sakalẹncán.
17 Acalı̱stạ́n chú makapitzı́n tasạcuán lı̱huanạ tzúculh talı̱lacchı̱y tasíhu ạmá barco
lạquı̱ nı̱tụ nalaniy, y cumu aya xtacatzı̱y pı̱ uún antá xquincạlẹmạ́n pekán antanícu luu
lạn xtamacxtumı̱tahuilanı̱t muntzaya xkẹítạt chúchut, pus xtapẹcuán chicá para antá
tancs natalaknụtahuilay y nalaktzankạy barco, huata lạlı̱huán tamạtutzúhuı̱lh ạmá lhákạt
huạntụ xlı̱snoklẹ́n uún lạquı̱ mạsqui caquincạsakalẹ́n uún pero niaj xtạchuná xlı̱tokosụ́n
naán barco.
18 Lı̱chạlí acxnı̱ xkakachá chunacú lı̱pẹcua xụnuma, y cumu xtapẹcuamạnalhá entonces
makapitzı́n tzúculh tamacạ́n nac chúchut xlı̱huạk huạntụ lactzinca tacuca huạntụ xtajụma
nac barco.
19 Y nạchuná lı̱tụxama cumu nı̱ xtacacsma tạkeyạhuaná, chunalı̱túm tamacạmpá nac
chúchut ạmá xmaclacasquinitcán huạntụ xtalı̱scuja y huạntụ lı̱pẹcua xmạtzinquı̱nı̱t
barco.

20 Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut nitúcu tasíyulh chichiní nipara huá stacu, porque ni xtacahuanima chunatiyá xtapucsnit, y lipecua xmima sin xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pi niaj necxnicú cactitayacháhu nac tíyat, y aktum xaccatziyáhu pi antá putum nacniyáhu.

21 Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata nitu tapaxuhuán xacuayamanáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahuánilh:

—Para huixinín xquintilakaxmatníhu huantu aquit cticahuanín xlacata pi ni juerza catlahuaníhu catacaxchahu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulán lata túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquítat chúchut.

22 Pero chú niaj calipuhuántit porque nipara chatum aquinín xlihuak huanti mimanáhu nac eé barco nitu catilaníhu, masqui xlicana xlá pi huá quibarcucán nalaclakoy.

23 Porque najatá catzisní quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahuán y clacscujnima.

24 Xlá chiné quihuánilh: "Pablo, ni capécuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios ámaj calakmaxtuy xlacata ni nataniy tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatajúpat nac barco."

25 Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj calaklhpecuántit, porque aquit clipahuán Dios y ccanajlay pi chuná nakantaxtuy lata tu quihuánilh xángel.

26 Masqui cata xlitakalá natacutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pi ni catinihu.

27 Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlén quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta cháhu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, max cumu luu ítat tzisa xuanit acxni makapitzín tasacuán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.

28 Lalihuán tamácalh kantum tasíhu nac xtampún chúchut laqui natacatziy lácu xlipulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkalhíy veintesiete metros xlipulhmán.

29 Makapitzín tasacuán lalihuán tamácalh kantati kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquitalacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkákalh xtalacpuhuán hasta chuná xtalikalhtahuakanimánalh Dios.

30 Makapitzín tasacuán xtatzalaputún laqui nitu nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamactiy amá actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero nitícu xcatziy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pi caj xtachihuilimánalh barco.

31 Pero Pablo caúcxilhli y lalihuán lákalh capitán Julio xahua xtropa, y chiné cahuánilh:

—Para huá umakolh lacchixcuhuín nataán y ni antá uú natatamakxteka nac barco pus na nipara huixinín catilaktaxtútit, juerza naniyátit mimputumcán.

32 Amakolh tropa lalihuán talacchúculh tasíhu huantu xtalimactimánalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

33 Acxni chú aya spalh xcaxkakakoy Pablo chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta ni talihuán huayampátit.

34 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi cahuayántit huantu tlan para pi lacasquinátit; ni naniyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyán pi hasta nipara kantum miacchixitcán catimalaktzankétit.

35 Acxni Pablo chuná huankolh tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlacatincán tzúculh huayán.

36 Xamakapitzín juerza na taakpuhuantíyalh y putum cuayáhu.

37 Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco.

38 Acxni chú aya cuayankóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

39 Acxni chú xkakakolh amakolh marineros ni talacacátzilh xanícu luu xactaxtunitancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pi camalacatzuhuícalh barco nac xquilhtún chúchut.

40 Lalihuán talacchúculh amá tasíhu huantu xcalichicanit amakolh lactzinca kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjúcalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuácalh amá lhákat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.

41 Lạta xtalacatzuhuịma quibarcucán nac xquilhtụ́n, caj xamaktum acxnị lhken quincạaktoklhlẹnín chúchut lacatum antaníсu luu cạlujua, xquincán barco tzúculh laktzankạy nac cạmuntzayạ́n y niaj lay tasakálẹlh, y nac xtankẹ́n tzúculh talactucxtamạy caj lạta xlịtlihueke xquịtahuacanimạchi chúchut.

42 Amạkọlh tropa xtamaknịputún xlịhuạk tachín lạquị nị natatzạlay acxnị natatacutạchá nac pupunú.

43 Pero capitán Julio xlakmạxtuputún Pablo xlacata nị namaknịcán, xlá nị lacásquilh nacạmaknịcán ạmạkọlh tachín huata lịmạpeksínalh pị ạmạkọlh huạntị tlạn taxquihuạtnán lạlịhuán catatájụlh nac chúchut lạquị pụlh huá natachạ́n nac xquilhtụ́n pupunú y natatạyayạchá nac tíyat.

44 Y nạchuná huá pị ạmạkọlh huạntị nịlay taxquihuạtnán nạ catatájụlh y huá catapụtacutchá xatalactucxni páklhạt osuchí lạta túсu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná ạmá ctacutchạ́hu nac xquilhtụ́n pupunú huạk claktaxtúhu y nịtụ clanı́hu.

28

Tantum lụhua macaxcay Pablo pero nịtụ laniy

1 Acxnị chú huạkatá xactacutnịtanchạ́hu nac xquilhtụ́n chúchut nị xlịmakạs cquịcatzı́hu pị ạmá pụlatamạn xuanicán isla de Malta.

2 Amạkọlh cristianos huạntị antá xtalamạ́nalh nac ạmá isla lạlịhuán tzúculh tatamacxtumịy; cumu luu tlạn xtapạxuhuán xtahuanịt lạlịhuán tamạmacxtúmịlh quihui, tamạlhcúyulh xlacata nacskonạ́hu porque luu lịpẹcua lạta xlonknuma.

3 Pero cumu Pablo nạ quísacli pạtzú xascahuahua quihui acxnị chú xcạmạquincapụma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum lụhua, lịtamakásnatli Pablo y macáxcalh.

4 Acxnị ạmạkọlh cristianos xalac Malta taúсxilhli pị Pablo lịtamakásnatli lụhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú mạx maknịnanịt, porque mạsqui nị mụ́xtulh nac pupunú pero cumu lhụhua talạkalhín tlahuanịt Dios nị mạxquiy quilhtamacú calatámạlh.

5 Pero Pablo lhken mạkósulh ạmá lụhua y antá poklh tamacpụchá nac lhcúyat, y nịpara tzinú túсu lánilh.

6 Xlacán xtalacpuhuán pị lạn nalịmacacún y nịpara xalịtacatzín acxnị namạlakchụhuiy, maktum natamạyachá xanín. Pero cumu makạs lạta lacatzạ́lalh quilhtamacú y nítú xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú mạx chạtum Dios porque nịpara tzinú túсu tlahuánilh xveneno lụhua!

7 Nac Malta xuí chạtum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhíy xpụcuxtu nac xquilhtụ́n pupunú pus antá chú nac xpụcuxtu ctacutchạ́hu. Acxnị cátzịlh huạntụ xquincạakspulạnịtán xlá luu tlạn quincạcatzịnín y aktutu quilhtamacú quincạtạhuạyán.

8 Quincạhuanicán pị xtlạt Publio xkalhịy palha lhcúyat y xlịlama takalhnịsti. Pablo alh lakatạyay, acxnị chú xlá kalhtahuakanikọlh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán mạtlántịlh.

9 Acxnị xlịhuạk cristianos tacátzịlh huạntụ xtlahuanịt Pablo lạlịhuán tzúculh tamín xlịhuạk tạtatlanín huạntị xtahuilánalh nac ạmá cạchiquín y huạk cạmạtlạntı́calh.

10 Caj lạta huạntụ xtlahuanịt Pablo lhụhua cristianos huạntị xtapạxcatcatzịnimạ́nalh, y acxnị chú aya ctacạxkọ́hu xlacata nacquilhtạyaparayạ́hu quintijicán luu lhụhua huạntụ quincạtạịcán lạquị nịtụ naquincạtzankạniyán nac tiji hasta nacchạnạ́hu antaníсu xacamạnáhu.

Pablo chạn nac Roma

11 Aya xlẹma xliaktutu papá lạta xaclamạnáhu nac ạmá pụlatamạn y acxnị chú ctacạxui antá ctajụ́hu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá nạ antá xtamakxteknịt nac Malta lịhuán tịtaxtukọlh ạmá xquilhta cạlonkni, pus huá chú cpụháhu.

12 Luu caj lacapala cchạ́hu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú.

13 Acxnị chú antá ctacạxparáhu clịtamakspitui eé pụlatamạn y cchạ́hu nac Regio, lịchạlí chú tzucupaj ụnún pero huata caj quincạmaktạyán porque lạlịhuán tzúculh sakalẹ́n quibarcucán y caj lịchạlí cchạ́hu nac aktum cạchiquín huanicán Puteoli.

14 Antá chú nac eé cạchiquín cạmạnoklhúhu makapitzín natạlán huạntị nạ xtalịpạhuán Jesús xlacán quincạhuanín xlacata pị antá cactamakxtekui cạnạcaj aktum xamạna; acalịstán chú ctacạxparáhu, caj ctlạhuaáhu y cchạ́hu nac Roma.

15 Xlịhuạk ạmạkọlh cristianos xalac Roma huạntị xtalịpạhuán Jesús, acxnị xlacán tacátzịlh pị aya xacchạmạnáhu nac xcạchiquincán, pụtum támilh quincạpạxtokán; makapitzín xquincạkalhịmạ́n lacatum antaníсu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antaníсu huanicán Las Tres Tabernas. Acxnị Pablo caúсxilhli pị xlịcạna xtapạxquiy lạn pạxúhualh y pạxcatcatzínilh Dios caj xpạlacata huạntụ xlá xtlahuanịt y lịhuaca kálhịlh lịcamama.

16 Acxni chú cchąhu nac Roma capitán Julio cąmacamąstąlh tachín nac xlacatín huąnti
nacąmaktakalha, pero huata xlá mąxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá
catąhui antaníc mątlątiy, pero mąsqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chątum tropa.

Pablo cątąchuhuinán judíos xalac Roma

17 Lituxama xlichąncanit Pablo nac Roma acxni xlá cąmątasaníalh xanapuxcun judíos
antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilánalh Pablo chiné cąhuánilh:
—Xlihuąk huixinín natąlán, aquit camán cątąkalhchuhuinanán y naccąhuaniyán xlacata
pi nitu ccątlahuanima judíos nąą nipara caj xackalhakaxmatmakán ąmá quintasmanincán
huąntu aquinín judíos quincąmąsiyuninitán xtamąkantaxtiy xalakmakąn quilitalakapas-
nicán. Pero mąsqui nitu ctlahuama huąntu nitlán, nac Jerusalén quinchipacanchá y qui-
macamąstącalh nac xmacancán mąpeksinaníin romanos.

18 Acxni ąmąkolh mąpeksinaníin quintamąkalhapalikolh xlacán xquintamakxtekputún
porque ni quintamaclánilh taląkalhín huąntu naquintaliyąhuay ląquí naquimakníicán.

19 Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxtekcán, pus huá xpąlacata
ccąlihuánilh pi huá aquit clacasquín naquimąkalhapaliy emperador uú xalá, pero nitu
nalacpuhuanątit para caj ccąsitziniy o huí tú ccąlimąlacapuputún ąmąkolh huąnti quina-
tąchiquín judíos.

20 Pus huá chú xpąlacata aquit ccąlimątasaníinán ląquí huixinín naquiląlakapasąhu y
nacatziyątit pi aquit clitachinit caj xpąlacata ckalhkalhima y ccąnajlay huąntu nąą xlihuąk
quilitalakapasnicán israelitas xtacąnajlay pi Dios nacąmąlacastacuaniy nin nac cąliníin,
pus huá chú xpąlacata mąsqui chuná quilimacachicanit cadenas.

21 Amąkolh lacchixcuhuín chiné takalhtínalh:
—Aquinín nitu quincąlakchimán carta xalac Judea antaníc naquincąlitąkalhchuhui-
nancanán tíc huix, y mąsqui nąą taminitanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nitu
quincąlitąkalhchuhuinamąn para túc nitlán tlahuanitampi antá.

22 Aquinín clacasquinąhuá naquiląhuaniyąhu xaníc huix luu maktapeksiya y túcuyą
talacapąstacni huix kalhiya, porque aquinín ccatziyąhu pi xlihuąk huąnti talipąhuán Jesús
lątachá níc mąrí cąsitzinicán y ni cąucxilhputuncán.

23 Xlacán talilhcąnilh aktum quilhtamacú ląquí nacątąkalhchuhuinán, acxni lákchąlh
ąmá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh antaníc xuí Pablo. Xlá tzúculh
cąmąkalhchuhuiniy cristianos, chunatá ląta tixkákalh hasta tzisuankolh xcąmąlacapu-
tuncuhuinima ląta lácu Dios xmąlacatzuquiputún xasąsti xlimąpeksín nac xlatamątcán
huąnti talipąhuán, y antá xquilhpąima nac likalhtahuaka huąntu xamakąn titzokchá
Moisés xąhua profetas xlacata huąntu xámąj tlahuay Jesús.

24 Lhuhua huąnti talipąhualh Jesús caj xpąlacata huąntu xcąhuanima Pablo, pero maka-
pitzín ni tacąnájlalh.

25 Amąkolh cristianos ni acxtum tacątzilh y tatapajpítzilh, tamputiy tatąxtulh, y acxni
aya xtataxtumąnalh ląquí nataaná nac xchiccán Pablo chiné cąhuánilh:
—Huąntu Espíritu Santo timąlacpuhuąnilh profeta Isaías ląnchú nac eé quilhtamacú aya
kantaxtuparanit.

26 Porque Isaías chiné ticąhuánilh xalakmakąn quilitalakapasnicán:
Huixinín pimpątit kaxpątątit quintachuhuín, pero nitúc catiakątąkstit;
mąsqui lacahuąnanątit quitaxtuy cumu ląmpara nitu ucxilhpątit.
27 Porque huá minacujcán luu lanca xtąyat,
mąsqui kalhiyątit mintakencán pero ni likaxpątątit,
kalhiyątit milakastapucán pero nitu tlan lilacahuąnanątit,
mąsqui kalhiyątit mintalacapąstacnicán pero nilay akątąksątit huąntu xatlán tapuhuąn,
chuná quitaxtuma porque huixinín ni quiląkaxmatniputunąhu
y ni quiląlakmimputunąhu xlacata aquit naccąmątlątiyán.
28 Pus nąą milicatzitcán pi ąmá laktáxtut huąntu Dios mąlacnuy nąą nacąlimąkalhchuhui-
nicán catihuą cristiano mąsqui ni judíos, porque xlicąna pi huatunín natacąnajlaniy y nata-
lipąhuán.

29 Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín ąmąkolh judíos ląlihuán tatąxtulh y sacstucán tzú-
culh taląhuaniy para cąna o nicąna huąntu xcąlimąkalhchuhuiníy Pablo.

30 Pablo sącualh aktum chiqui y antá latámąlh nac Roma aktiy cąta, xlá lipąxúhu xcą-
makamąklhtinán huąnti xlá xtalakapaxiąlhnán.

31 Chunatiyá ląta xlichuhuinán xtachuhuín Dios, lihuąnąą xmąlacaputuncuhuiy túcu xpą-
lacata xlimacamincanit Quimpuchinacán Jesucristo nac cąquilhtamacú, y nipara tícu xuá
para nitlán huąntu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzoknilh Romanos

Xlịhuạk xcarta huạntụ San Pablo tzokli, xlịcạna pị xmạn huá ụmá huạntụ luu lhụhua talacapạstacni cạlịmạkalhchuhụịnịy cristianos huạntị aya talịpạhuán Cristo lạquị ạtzinú akstịtum natalịpạhuán y natalatamạy lạta lácu xlá xtapạxuhuạ́n.

San Pablo lacatancs quincạhuaniyán nac ụmá lịkalhtahuaka pị catịhuankọchá cristiano, chuná huạntị judío y xtalakapasa xlịmạpeksín Dios osuchí huạntị nị judío y nị xtalakapasa, huạk cạakchipahuilịnịt talạkalhín. Xlacata tlạn natamakxtektạyay tamá talạkalhín xlacasquinca pị Dios namạtzankẹnaniy y nacạlịmạxtuy cumu lạ tị nịtụ kalhịy xtalạkalhín nac xlacatín. Umá laktáxtut huá lịkalhịyáhu caj xpạlacata nalịpạhuanạ́hu Quimpụchinacán Jesucristo huạntị xlịcạnaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticạtzóknilh ụmá tastacyạhu ạmạkọlh cristianos huạntị aya xtalịpạhuán Cristo ạmá xamakạ́n quilhtamacú y xtahuilạ́nalh nac xacạchiquín Roma, pero ụmá xtachuhuín nạ luu quincạlịmacuaniyán xlịhuạk cristianos huạntị lamạnáhu cạlacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalịpạhuanạ́hu Cristo y cạnajlayáhu pị huá xokónulh xlịhuạk quintalạkalhín, Dios tlạn quincạmạtzankẹnaniyán xlịhuạk quintalạkalhịncán y chuná chú tlạn mạlacatzuhuịyáhu Dios porque quịtaxtuy niaj tụ lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakasputni ụmá libro, San Pablo lhụhua huạntụ cạlịmạkalhchuhụịnịy cristianos xlacata xchạliyán y xlịhuạk xlatamạtcán catalịmacuánilh Dios, huá chuná cạlịhuaniy y cạlịmạkalhchuhụịnịy lạquị ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamạtcán y catalịlatámạlh ạmá xtachuhuín Dios huạntụ cạliakchuhụinanicanịt.

1 Aquit Pablo huạntị cmacamạxquịnịt quilatámạt Jesucristo lạquị xtasạcua naclịtaxtuy
porque Dios quilacsacnịt, quilịmạxtunịt xapóstol lạquị nacán liakchuhụinán ạmá lịpạxúhu
xtamạcatzịnín huạntụ mạstạy laktáxtut.
2 Nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka huán lạta lácu Dios
ticamạcatzínilh profetas pị xlá xámaj cạlakmạxtuy cristianos.
3 Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huạntụ xámaj quịtaxtuy nac xlatámạt Quimpụ-
chinacán Jesucristo, porque xlịcạna xlá pị quilacachinchi uú nac cạquilhtamacú cumu lạ
catịhuạ chixcú y huá xlịtalakapasni quịtáxtulh xamakạ́n korutzín rey David.
4 Pero nạ nịcaj chixcú xlá porque acxnị caj xpạlacata lanca xlịtlihueke lacastacuánalh
nac cạlịnín, lịhuanạ mạlúlokli pị xlịcạna Xkahuasa Dios xuanịt huạntị xmakamaklhtịnanịt
xlịhuạk xlịtlihueke Espíritu Santo.
5 Pus caj xpạlacata huạntụ tlahuanịt Jesucristo nac quilatámạt Dios quilakalhamanịt, y
hasta quilịmạxtunịt xapóstol lạquị naclịchuhụinán xtachuhuín canịhuá hasta nac xpụla-
tamạncán huạntị nị judíos, y chuná lhụhua huij nahuán huạntị natalịpạhuán y natakalha-
kaxmata huạntụ xlá nacạlịmạpeksịy.
6 Pus huá xpạlacata hasta mạkapitzín huixinín xalac Roma huạntị Dios cạucxilhlacachạ-
nịtán y lacasquinịt pị lacxtum nacạtạpạxuhuayátit huạntị Jesucristo cạlakmạxtunịt.
7 Luu huixinín ccạtzoknimán eé carta porque ccatzịy pị Dios luu cạlakalhamanạ́n,
cạlacsacnịtán lạquị luu xcamanán nahuanátit huạntị natalatamạy cumu lạ xlá lacasquín.
Pus luu cạnạ lịpạxúhu calatapátit y camaklhtịnántit ạmá tasiculanạlán huạntụ Quintlạticán
mạstạy.

Pablo huan xlacata pị amputún nac Roma

8 Pụlhá ccạmạcatzịnịputunán pị ankalhịná cpạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacata huạntụ
Jesucristo tlahuama nac milatamạtcán, porque xlịcạna pị luu lacaxtum tlạn cạlịchuhụi-
nancanátit lạta huixinín lịpạhuanátit.
9 Quintlạticán Dios huạntị aquit cscujnima xlịhuạk xlịtlihueke quinacú porque huá aquit
cliakchuhụinama Xkahuasa huạntị mástạy laktáxtut, xlá catzịy lạta lácu chạli chạlí ccạlaca-
pạstaclacachạnạ́n acxnị ckalhtahuakaniy.
10 Ankalhịná aquit clịmạkatzankẹma Dios, para huá chuná lacasquín pus caquimáxquịlh
lịtlán lạquị tlạn naccạlakanạchán antaní huixinín huilapítit.
11 Porque aquit ccạucxilhputunán lạquị tlạn naccạmaktạyayán nac mintacạnajlatcán, y
mạs naakpuhuantiyayátit y akstịtum nalatapạyátit.
12 Huá chuná ccạlịhuaniyán porque luu acxtum lạ huixinín chu aquit maclacasquinạ́hu
ụmá tamaktạy xlacata nalạmạakpuhuantiyanịyáhu lạta lịpạhuanạ́hu Jesús.
13 Natạlán, aquit clacasquín xcatzítit pị maklhụhuatá clacpuhuanịt xaccạlakanchán,
pero lạta maklịt clacpuhuanịt nacanạchá nị tzankạy huạntụ clịtamakapalịy y nịlay

canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamaakatáksnilh lhuhua militachiquicán xalac Roma xlacata na catalipáhualh Jesús cumu la ccamaakatakninit makapitzín cristianos xala alacatunuj cachiquinín.

14 Pus aquit juerza que nacmákantaxtíy huantu Dios quimacuentajlinit xlacata pi naccamakalhchuhuiniy xlihuak cristianos, chuná huanti lakskalalán chu xlihuak huanti nitu tacatziy, chuná huanti nitu xkasatcán chu huanti lactalipahuá cristianos.

15 Pus huá xpalacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquincán Roma laqui xlihuak huanti antá tahuilánalh naccalimakalhchuhuiniy amá lipaxúhu xtachuhuín Jesús huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy lanca litlihueke

16 Aquit nipara tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pi xlicana huá xlitlihueke Dios nacalakmaxtuy xlihuak huanti tacanajlay. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanti calimakalhchuhuinícalh, pero chú aya camaxquicanit quilhtamacú xlacata huak catalipaxúhualh huantu Cristo malacnuy masqui ni judíos.

17 Huá eé lipaxúhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán cumu la nitu titlahuanitáhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná maakatáksninamputún acxni chiné huan: "Huanti akstitum kalhiputún xlatámat nac xlacatín Dios, luu lipaxúhu nalatamay caj cumu canajlay huantu malacnuy."

Cata catuhuá talakachixcuhuiy cristianos niaj huá Dios

18 Aquinín na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lipecuánit xtasitzi nac akapún caj xpalacatacán huanti laclixcájnit xtapuhuancán, porque huá umakolh ni lacuán cristianos huanti lixcájnit talamánalh caj xpalacatacán masqui lhuhua cristianos nilay talakapasa huantu huí xtalulóktat Dios.

19 Xlihuak huantu Dios masiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatziy, porque xlicana pi nitu tzek huilimácalh huata Dios putum camaxquinit laqui huak natalakapasa.

20 Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero tlan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huantu xlá tlahuanit. Xlicana pi hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatancs malulokhit pi xlicana huá Dios huanti kalhiy lanca litlihueke canecxnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak huanti lixcájnit talamánalh ni caticamatzankenanícalh para natahuán pi ni xtacatziy eé tachuhuín.

21 Umakólh cristianos xtacatziy pi xlama Dios, pero masqui xtacatziy nipara tzinú xtalakachicuhuiputún cumu la xDioscán, na nipara xtapaxcatcatziniy xlihuak litlán huantu xlá xcatlahuaninit, huata caj catuhuá huantu ni xlacasquinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakskalalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huantu tatláhualh luu xalakacapucsua caquitaxtúnilh.

22 Masqui xlacán tahuán pi luu lakskalalán, ni cana huata caj luu xalactonto,

23 porque ni talakachixcúhuilh Dios huanti canecxnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanitláhualh huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Huí tu tatláhualh cumu la chatum chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huantu takosa nac cauním, makapitzín cumu la luhua huantu tasakaán nac catiyatni.

24 Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantáxtilh huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxaná huantu lixcájnit latlahuaniy nac xmacnicán.

25 Xlacán luu mákat tataakskáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquinit y ni tastacnán, huata talakmákalh y ni tamatlántilh xtalulóktat Dios huanti xlicana canecxnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhuicán y nalipahuancán canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

26 Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamakelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkalh y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy.

27 Y na chuná makapitzín lacchixcuhuín niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá natatalatamay chatum puscat, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhuín talalakatinit y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzankatamanit sacstucán tapatinamanampá caj xpalacata huantu lixcájnit talakalhín tatlahuamánalh.

28 Cumu xlacán nitu taliúcxilhli Dios huata caj talakmákalh pus Dios nachuná capáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh amá xalixcájnit latámat huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán.

29 Nac xlatamatcán tipalhuhua huantu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pi talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhtiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhputún, para tícu tlak lhuhua kalhiy xmaclacasquínit talaksitziniy, talakatiy tamakninán, talakatiy taaklhuhuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán chatum achatum.
30 Calahuá talikalhchuhuinán xamakapitzín cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksín Dios, luu lakskakalán camaklhcatzicán y talacasquín pi huak lactalipahu nacalimaxtucán, sacstucán talacsacxtuy lácu natatlahuay laclixcájnit talakalhín y huantú calimapeksiy xtlatcán caj takalhakaxmatmakán.
31 Xlacán ni taakataksputún huantu xalacuán talacapastacni, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay ni tamakantaxtiy, xlacán ni talakcatzaninán, nipara tapaxquinán, y para tícuya cristiano catlahuaniy huantu nitlán xlacán ni tamatzankenaninán.
32 Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinanit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnit talakalhín luu lanca tapatín talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay lixcájnit talakalhín y hasta talipaxuhuay pi xlihuak cristianos chuná catatláhualh.

2

Dios ámaj camaxokoniy xlihuak xtalakalhincán cristianos

1 Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhín xamakapitzín cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoniy xpalacata huantu tatlahuanit, pus cacatzi pi na nipara huix catitapatícanti, porque acxni camalacapuya xamakapitzín quitaxtuy pi man tapúpat nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán.
2 Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tícu tlahuay lixcájnit talakalhín xlá maxokoniy pero lata mininiy namaxokonicán xlihuak huantu tlahuanit.
3 Huá xpalacata huix huanti caliyahuaya pi lixcájnit talamánalh xamakapitzín mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, ni calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y ni catimapatinín Dios.
4 Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanín Dios lata lácu xlá tapatiyán, huata lacpuhuana pi xlá luu matlantiy huantu huix man tlahuaya; ¡xlicana pi nipara tzinú akataksa pi caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pi calipáhuanti y calakpali xalixcájnit milatámat!
5 Pero huix ni kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y ni lakpaliputuna xalixcájnit milatámat: pero tancs cuaniyán pi huix man maakstokuilípat mintalakalhín huantu nalimapatinicana acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonikoy xtalakalhincán xlihuak cristianos,
6 y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpalacata huantu tatitlahuanit.
7 Amá quilhtamacú Dios nacámaxquiy xputahuilhcán nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhiná talaktzáksalh huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu necxni laksputa.
8 Pero huatá ya tasitzi ámaj camapatiniy xlihuak huanti lixcájnit tatilatámalh nac caquilhtamacú huanti tatilakmakanit y nitu taliucxilhnit Dios, huata huá tlak talakatinit tamakantaxtiy xalixcájnit talacapastacni.
9 Xlicana pi amá quilhtamacú lanca tapatín y talakapútzit ámaj caquitaxtuniy xlihuak huanti lixcájnit tatikálhilh xtalacapastacnicán, nicaj xmanhuá huanti ni judíos y ni talakapasa xlimapeksín Dios nacalakchán amá tapatín, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájnit tatilatámalh nacamapatinicán.
10 Pero xlihuak huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pi lakatinit huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la ti ni judíos.
11 Porque Dios ni caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpalacata xtalakalhincán.
12 Nataxokunún huanti ni judíos masqui ni xtalakapasa xlimapeksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstitum natalatamay, porque juerza xtacatziy pi nitlán xtatlahuamánalh. Pero nachuna litúm nataxokonún xlihuak amakolh judíos huanti talakapasa xlimapeksín y tatlahuaparay talakalhín porque huatiyá amá limapeksín nacamalacapuy.
13 Ni calacpúhuanti para akstitum cristiano natalitaxtuy nac xlacatín Dios huanti caj xman pi takáxmatli xlimapeksín, caj xmanhuá akstitum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá limapeksinán quilitlahuatcán.
14 Y xlihuak amakolh huanti ni judíos y ni talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, huatiyá pi xaakpuntum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac

xlimapeksín pi quilitlahuatcán, quitaxtuy pi chatum chatum sacstucán tacatzinit huantu tlan chu huantu nitlán.
15 Pus xlihuak huanti masqui ni talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, tancs taluloka pi huá Dios tzokuilinit xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquín natalatamay.
16 Chuná nalay amá quilhtamacú acxni Dios nalimapeksiy Jesucristo pi caquincamakalhapalín caj xpalacata quintalakalhincán huantu aquinín titlahuanitáhu, hasta masqui huantu tzek tlahuanitáhu. Xlicana pi chuná nalay cumu la aquit cmasiyuy acxni cliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

17 Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huanti lacpuhuanátit cumu judíos, lilacataquinanátit cumu lakapasátit y lipahuanátit xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pi huá Dios man calacsacnitán.
18 Xlicana pi chuná porque stalanca catziyátit huantu xlá matlantiy natlahuayátit, chu huantu ni militlahuatcán porque antá quilhpaiyátit nac xatatzokni xlimapeksín.
19 Huixinín malulokátit pi tlan nacapulalipinátit amakolh cristianos huanti xtachuná cumu la lakatzín talamánalh nac caquilhtamacú huanti taaktzankatayanit, y na huanátit pi tlan nalitaxtuyátit cumu la taxkáket huantu tlan natalilacahuanán amakolh cristianos huanti cumu la xalakacapucsua talamánalh nac xlatamatcan.
20 Litaxtuyátit xmakalhtahuakenacán huanti nitu tacatziy, huanátit pi caj xman huixinín tlan nacamakalhchuhuiniyátit huanti luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huantu masiyuyátit nac xatatzokni xlimapeksín Dios huantu kalhiyátit.
21 Pus cumu huixinín limakalhchuhuininanátit pi xlihuak cristianos natamakantaxtiy huantu xatlán xtalacapastacni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata ni man calimakalhchuhuinicanátit xlacata pi man namakantaxtiyátit huantu liakchuhuinanátit? Huixinín huanátit pi ni quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit?
22 Huanátit pi nitlán naxakatliya atúnuj puscat para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín caxakatliyátit atúnuj lacpuscatnín masqui huí mimahuinacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakanátit tzincun y ni caucxilhputunátit, ¿túcu chinchú xpalacata likalhananátit antaníc catlahuanicanit xpusiculancán y huantu xtapalh tumin ucxilhátit?
23 Luu lilacataquinanátit cumu kalhiyátit xlimapeksín Dios pero masqui chuná calátit nitu calimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque ni makantaxtiyátit huantu antá calimapeksiyán.
24 Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huanti ni judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”
25 Huixinín huanti circuncidarlanitátit nac xmacnicán laqui nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luu calimacuaniyán pero xmanhuá para makantaxtiyátit huantu calimapeksiyán Dios, pero para ni makantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín nitu calimacuaniyán huata xtachuná litaxtuyátit cumu lampara ni circuncidarlanitátit nac xlacatín.
26 Dios calimaxtuy xcamanán xlihuak huanti akstitum tamakantaxtiy xlimapeksín masqui tícu ni circuncidarlanit.
27 Amá chixcú huanti ni circuncidarlanit porque ni judío, pero para nac xlatámat namakantaxtiy xlimapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxaniyán nac xlacatín Dios xlihuak huixinín judíos huanti lilacataquinanátit pi circuncidarlanitátit y kalhiyátit xatatzokni xlimapeksín pero masqui chuná ni makantaxtiyátit.
28 Judíos, ni calacpuhuántit para Dios calimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, na nipara caj cumu huixinín lacchixcuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanitátit.
29 Porque Dios xmanhuá calimaxtuy xcamanán huanti xlicana kalhiy xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huanti tataluloka pi huá calacxacaninit xalixcájnit xtalacapastacnicán. Porque nichuná makantaxticán xlimapeksín Dios caj cumu nacatziya túcu antá huán, o caj namakantaxtiya xlihuak tasmanín huantu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatámat pi xlicana tlan talacapastacni kalhiya, y chuná luu taliphu namaxtuyán Dios masqui huatunín cristianos ni tamatlantiy pero Dios makapaxuhuápat.

3

1 Huinti nalacpuhuán: ¿Nitu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarláhu, cumu para huá Dios nitu quincalimaxtuyán?

2 Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque
camacamaxquinitán xlimapeksín laqui namakantaxtiyátit nac milatamatcán.
3 Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huantu Dios camalac-
nuninit y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamakxteka y napa-
tzankay niaj catimakantáxtilh huantu xlá laclhcahuilinit?
4 Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá laclhcahuilinit;
pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios necxnicú
catiaksaníналh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antaníсu chiné
huan:

Huix talipahu Dios, canecxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalu-
lóktat,
y para tícu liyahuayán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya
xlicana pi namakatlajaya porque huak makantaxtiya.

5 Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu lixcájnit talakalhín lacatancs litasiyuy
y nacatziyáhu pi Dios quincalakalhamanán porque ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná
quitaxtuma lanchú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios juerza
naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhín, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios
nitlán catziy porque quincamapatiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalac-
puhuán.)
6 Nitlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapas-
tacni y luu xlílat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhín y para Dios nitlán xuá xtala-
capastacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamakalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilh-
tamacú?
7 Nachunalitúm huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksaníн huantu aquit cuan
atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿túсu chinchú xpa-
lacata aquit quiliyahuacán pi ctlahuanit talakalhín?
8 Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziniy hasta tahuán pi aquit ccalimakalhchu-
huinima xlihuak cristianos xlacata pi catatláhualh huantu lixcájnit talakalhín laqui chú
Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu camininiy
nacamapatinicán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

9 ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pi aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nalitax-
tuyáhu nac xlacatín Dios nixachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¡Cumu para chuná
lacpuhuanátit, pus aktzankanitátit! Porque aya lihuana cmalulokнit pi chuná judíos cumu
la ti ni judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín.
10 Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Niti akstitum lama nac xlacatín Dios,
nipara chastum cristiano.
11 Nipara chatum tícu kalhiy xtalacapastacni Dios,
y nichatumá tícu xlicana xpútzalh Dios.
12 Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnit latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.
Ni anán cristiano huanti xlicana akstitum xlatamapútulh, ¡nipara chastum!
13 Xakapixnicán cumu lampara talikotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antaní
camacnucán nin,
xahuachí luu xaaksanina csimakatcán,
nac xquilhnicán tamatzeknit cumu la xveneno luhua.
14 Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatziy talichuhuinán huantu lixcájnit tachuhuín.
15 Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán lata takosnún acxni taán tamakníy huanti luu tasi-
tziniy.
16 Xlihuak antaníсu xlacán tatitaxtunit lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantu nitlán tatla-
huanit y lata tamalaktzankenanit.
17 Porque necxnicú talakatiy huantu akstitum natalatamay.
18 Xlacán ni tapecuaniy Dios para nacamapatiniy caj xpalacata huantu nitlán tatlahuamá-
nalh.
19 Aquinín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huantu tatzoktahuilanit nac likalht-
huaka, huixinín camacamaxquicanitátit laqui namakantaxtiyátit huantu antá huan, pero
cumu nichuná quitaxtunit pus chú nilay catitalacatlantítit huata caj nacacsquilhuanátit
acxni Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos huanti talamánalh caquilhtamacú caj
xpalacata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit.

20 Dios ni catilimácalh chatum cristiano para ni tlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu para laktzaksanit namakantaxtiy nac xlatámat huantu huan nac limapeksín, sinoque huá eé limapeksín ankalhiná quincamacatzinimán pi aquinín huak maklakalhinanín.

Jesús catapatiy xtalakalhincán cristianos

21 Cumu Dios stalanca xcatziy pi aquinín nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín huantu quincamaxquinitán y huak maklakalhinanitáhu, pus huá quincalimacatziniyán tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la nitu kalhiyáhu quintalakalhincán nac xlacatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakmakán profetas xlacata pi chuná xámaj tlahuay.

22 Dios huak makantáxtilh huantu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo, huak xcamanán calimaxtuy y nitu caj lacsacpaxquinán.

23 Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y niajpara chatum mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlacatín Dios.

24 Pero cumu Dios quincalakalhamanán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán y quincalimacanán cumu la lacuán cristianos huanti ni tatlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu huá Jesús aya xokonunit huantu aquinín xlacleniyáhu.

25 Dios aya xlaclhcahuilinittá pi huá Jesús naxokonuniy xpalacata quintalakalhincán acxni naniy. Chuná xlacapastacnit porque Dios ankalhiná tlahuay huantu xlilat y xcatziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhilh ni camaxokónilh cristianos xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonún xpalacatacán.

26 Chuná tláhualh porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum catalacaxlaputún cristianos xpalacata xtalakalhincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xlilat huantu tlahuay acxni calimaklhtinán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpalacata xtalakalhín.

27 ¿Tícu cahuá chú luu nalilacataquinán caj xpalacata pi Dios natapatiy xlihuak huantu xtitlahuanit xtalakalhín? ¡Xlicana pi nitu quincalimacuaniyán masqui nalacataquinanáhu! ¿Túcu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlacatín Dios nitu limacuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlacatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

28 Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuiy Dios xtachuná cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtinit nac xlatámat xlimapeksín Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pi xlá camatzankenaninit xtalakalhín.

29 ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos calacsacnit xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán calimaxtuy catihuankochá cristianos? ¡Pero ccamalulokniyán pi Dios calakalhamán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú!

30 Porque ni anán atúnuj Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huanti quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu huantu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita.

31 Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapatiyán xlihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niaj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

1 Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huanti xuanicán Abraham, ¿túcu quincalimasiyuniputunán caj lata lácu xlá tlan tilatámalh?

2 Xlicana, para Dios xtilimaklhtínalh Abraham cumu la tancsua cristianos huanti nitu xtalakalhín caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtitlahuanit, xlicana pi Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlacatín Dios nichuná xquitaxtúnilh.

3 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canájlalh xlihuak huantu malacnúnilh Dios huá xpalacata Dios limaklhtínalh cumu la chatum tancsua chixcú huanti nitu kalhiy xtalakalhín.”

4 Cumu la catziyátit pi acxni maskahuicán chatum cristiano huanti xmakscujma, ni maxquícalh xtumin cumu para caj taimácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajanit.

5 Pero acxni chatum makłakalhina cristiano huanti nitu tlahuanit lacuán tascújut
canajlaniy Dios acxni xlá malacnuniy laktáxtut, nitu maskahuimácalh acxni Dios caj
cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limaklhtinán cumu la chatum tancsua
cristiano huanti nitu titlahuanit xtalakalhín.
6 Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuinanchitá lata lácu lipaxúhu
nalatamay amá chixcú huanti tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu
lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuaniy huantu titlahuanit nac
xlatámat para tu tlan o nitlán.
7 Chiné tíhua korutzín rey David:
¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanti Dios camatzankenaninit xlihuak
xtalakalhincán y niaj tu calacapastacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalacata
huantu lixcájnit tatitlahuanit!
8 ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámalh amá chixcú huanti Dios aya lacxacaninit xlihuak xta-
lakalhín!
9 Umá tapaxuhuán huantu tilichuhuínalh korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi
caj xmanhuá camininiy natalipaxuhuay amakolh judíos huanti tasiyuy nac xmacnicán
pi tacircuncidarlanit, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huanti ni judíos?
Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huanti nitu
titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhualh Dios.
10 Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni nia ccircuncidarlay,
osuchí acxni aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxni
Abraham nia csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanti nitu
tlahuanit talakalhín.
11 Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá circuncidárlalh,
chuná makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinit laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios
xlakalhamanit caj cumu xcanajlanit huantu xlá xmalacnuninit. Caj huá chuná eé xpala-
cata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanti natacanajlay
huantu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nitu tatitlahuanit talakalhín
masqui nitu tacircuncidarlanit.
12 Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanti
tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxni xlá nia
csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

13 Dios timalacnúnilh Abraham chu xlihuak xlitalakapasni pi cumu calakalhamán naca-
siculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero
amá xtasiculanatláhu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtilh nac xla-
támat xlimapeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy
huantu xmalacnuninit. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la chatum talipahu cristiano
huanti nitu xtalakalhín.
14 Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamanín y xtasiculanatláhu Dios huanti
tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu huan nac xlimapeksín Moisés, entonces huam-
putún pi nitu limacuán masqui xcanajlaníhu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu
malacnuy Dios quitaxtuy pi nitu limacuán.
15 Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksín Dios juerza tlahuayáhu talaka-
lhín y mismo limapeksín huan pi napatinanáhu; xalíhuaca tlan pi nitu xtáhui limapeksín
xlacata chuná ni xánalh huanti naquincamalaksiyuyán.
16 Dios lacásquilh pi nitu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacanajlay huantu
timalacnúnilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui tilimáxtulh cumu la
xcamán huanti nitu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhuá judíos huanti
talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksín Moisés natalipaxuhuay huantu
Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huanti talipahuán Dios chuná cumu la
lipáhualh Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintaca-
najlatcán.
17 Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit: “Aquit
climaxtuyán pi huix xtlatcán pulaclhuhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi
huá Abraham quintlatcán huanti caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios
huanti tlan camalacastacuaniy nin, y lhuhua catuhuá tlan camalacatzuquiy masqui nitu
anán.
18 Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnuninit Dios pi nakalhiy chatum
xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhiná xkalhkalhima huantu
Dios xmalacnuninit. Y chuná xlá litáxtulh “xatlat huanti nacamalacatzuquiy tipalhuhua

cristianos”, porque chuná xuaninit Dios: “Luu pulaclhuhua nahuán militalakapasni
huantí natalacachincú.”
19 Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnuninit,
masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalhiy aktum ciento cata y niaj makas xlama,
y nachuná Sara huantí xpuscat Abraham luu tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamancán.
20 Pero nipara tzinú lacpúhua para ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnuninit
y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhiná xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu
xmalacnuninit.
21 Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke xlacata namakantaxtiy huantu
xmalacnuninit.
22 Caj huá xpalacata xtacanájlat, Dios limáxtulh cumu la chatum xalaktaxtún cristiano
huantí nitu xtalakalhín.
23 Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la nitu xtalakalhín caj xpalacata xtacanájlat,
24 ni caj sacstu makapaxuhuacanit porque na xlihuak aquinín quincalimaxtuyán cumu
la cristianos huantí nitu lenáhu quintalakalhincán para canajlayáhu huantu quincamalacnuninitan Dios huantí malacastacuánilh nac calinín Quimpuchinacán Jesús.
25 Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakalhincán y nalacastacuánan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlacatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huantí nitu quintalakalhincán.

5

Dios quincalacxaceninitán quintalakalhincán

1 Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakalhincán huá xpalacata
Dios quincalimatzankenaninitán y quincalimaklhtínan cumu la cristianos huantí nitu
kalhiyáhu quintalakalhincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu chapaxuhuana malacatzuhuiyáhu Dios.
2 Aquinín kalhiyáhu eé tapaxuhuán porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata
Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún.
3 Y ni caj xmanhuá lipaxuhuayáhu cumu xlá quincalakalhamanitán, huata tlak lipaxuhuayáhu pi chuná lipatimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantu kalhiyáhu uú
nac caquilhtamacú quincamaxquiyán litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuanáhu.
4 Cumu akstitum nalipahuanáhu y ni natatlajiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, y acxni catziyáhu pi lactalipahu litaxtuyáhu
nac xlacatín tlak lipaxúhu nakalhkalhiyáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán.
5 Huak aquinín huantí chuná kalhkalhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán
catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios
quincamaxquinitán quincamalulokniman lácu Dios xlicana quincapaxquiman.
6 Porque acxni aquinín nipara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napatinanáhu
caj xpalacata quintalakalhincán Cristo quincalakalhamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huantí lixcájnit xlamanáhu.
7 Calacpuhuántit, ni cata catihuá catitamástalh camaknícalh xlacata nalakmaxtuy atúnuj
cristiano, masqui max xtáxtulh chatum huantí aktum xcátzilh xpalacánilh chatum chixcú
huantí luu tlan xtapuhuán.
8 Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinín chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakalhincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán
laqui naquincalakmaxtuyán.
9 Pus chú Dios aya quincalacxacaninitán xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo
huantí quincapalacaninitán. Pus chú luu chacatziya pi niaj caquinticamapatinicán caj
xpalacata quintalakalhincán acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú.
10 Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinín xtalamakasitziyahucú Dios caj xpalacata lixcájnit quintalakalhincán xquincamininiyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo
xokonúnilh huantu aquinín xlacleniyáhu. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlacatín Dios
acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhiy litlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán.
11 Luu cana lipaxúhu lamanáhu nac xlacatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuinitáhu Dios.

Adán tláhualh talakalhín y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

12 Amá xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama
nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhualh talakalhín, huá xpalacata línilh y
chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huanti tzúculh tatalhu-
huiy nilay talacatzálalh linín porque huak tatláhualh talakalhín, na huak tániilh.
13 Makan quilhtamacú xuijá talakalhín, Dios nia xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu
xuanit limapeksín pus nitícu lay xuan para napatinán caj xpálacata huantu nitlán xtla-
huanit.
14 Chunatá lata xlamachá Adán hasta acxni tilatámalh kolutzín Moisés xlihuak cristianos
xcaakchipahuilinit linín porque huak xtatlahuanit talakalhín, masqui xlicana pi huá xtala-
kalhincán umakolh cristianos huantu tatitláhualh ni xtachuná cumu la tu titláhualh Adán
porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpalacata huantu tlá-
hualh Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán.
15 Pero xtalakalhín Adán huantu titláhualh xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca
xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Porque caj xpalacata xtalakalhín amá
xapulh chixcú huá talínilh xlihuak xlitalakapasni huanti talacáchilh acalistán, pero xtala-
kalhamanín huantu quincatayán nac xlatámat Jesucristo huá talilaktaxtunit lhuhua cris-
tianos.
16 Xlicana amá xtalakalhín Adán huantu titláhualh nilay tatalacastuca lanca xtalaka-
lhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalakalhín
chatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talakalhín y
chuná nataxokonún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak
xtalakalhincán cristianos huanti natalipahuán y chuná niaj tu nataxokonún.
17 Para xtalakalhín Adán límilh lanca talipuhuán y linín nac xlatamatcán xlitalakapasni
huanti talacáchilh acalistán, pus nachuna litúm amá caj chatum chixcú Jesucristo limimpá
lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhamanitán y
caj litlán masqui quincalimaxtunitán cumu la xcamanán huanti niaj tu quintalakalhincán.
18 Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalakalhín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos
huanti tamacastálalh y chuná chú nacamapatinicán xpalacata xtalakalhincán, nachuna
litúm caj xpalacata amá tlan xtascújut Jesucristo huantu tláhualh acxni calacxacánilh xli-
huak xtalakalhincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapatinícalh huanti natalipahuán.
19 Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu
tilimapéksilh Dios xlihuak huanti acalistán talacáchilh na maklakalhinanín talitáxtulh,
nachuna litúm caj xpalacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhakáxmatli huantu
limapéksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalakalhincán.
20 Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatzíy acxni natalikalht-
huakay eé limapeksín pi lhuhua tatlahuanit talakalhín, pero masqui Dios xlacasquín pi
cristianos natacatziy pi xtatlahuamánalh lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh
lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán.
21 Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata
xtalakalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquin-
calacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantu
necxni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

1 Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pi quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui
stalanca natasiyuy pi Dios lakalhamaninán y mas naquincatapatiyán?
2 ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninitáhu y chuná laktaxtunitáhu
xpalacata xlitlihueke quintalakalhincán huantu cumu la xtachín quincalkalhiyán, pus huá
xpalacata niaj quincalimininiyán natililatamayáhu quintalakalhincán.
3 Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincaakmunucanitán acxnituncán amá quilh-
tamacú tatalacastucnitáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu.
4 Acxni aquinín quincaakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quin-
catamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huanti kalhiy lanca litlihueke mala-
castacuánilh nac calinín y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu
xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calinín y quincamaxquín xasasti
quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.
5 Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh nac cruz lacxtum
taniniitáhu, y acxni lacastacuánalh nac calinín na lacxtum talacastacuanáhu.

6 Stalanca catziyáhu pi ạmá xalixcájnit quintạyatcán huạntụ xapụlh xlilamạnáhu aya tạtapekextokohuacanit Cristo nac cruz lạquị niaj naquincạmakatlajayán naquincạmạtlahuiyán talạkalhín, y niaj xtasạcua talạkalhín nahuanáhu.
7 Xlicạna pi acxni chạtum cristiano niy niaj tụ mạtlahuiy talạkalhín, pus aquinín xtạchuná cumu lámpara aya ninitáhu.
8 Para aquinín cạnajlayáhu pi xlicạna aya tạninitáhu Cristo, pus nạ quilicạnajlatcán pi lacxtum natạlacastacuananáhu y natạlatamạyáhu.
9 Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuánalh nac cạlinín, chú niaj nẹcxni catínilh porque tamá linín niajlay makatlajay.
10 Maktum pi nilh Cristo y makatlájalh xlitlihueke talạkalhín, niaj nẹcxni catínilh porque lacastacuananit lạquị canẹcxnicahuá nalatamay nac xlacatín Dios.
11 Pus nạchuná chú huixinín huạntị lipạhuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninitátit y niajlay túcu cạmạtlahuiyán talạkalhín, pero huata calatapátit cumu lạ lacsasti cristianos huạntị caj xmạn natamakapạxuhuay Dios chuná cumu lạ Quimpụchinacán Cristo.
12 Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamạstátit xlacata nacạmakatlajayán talạkalhín y huacu nacạmạpeksiyán nac milatamạtcán; pus niaj tụ tilitlahuayátit mimacnicán huạntụ caj mẹcstucán mintapạxuhuạncán.
13 Ni camạstátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talạkalhín, huata ankalhiná calitamakxtéktit pi huá Dios nacạmạpeksiyán xtạchuná cumu lạ huạntị aya taninit y talacastacuananit nac calinín lạquị akstitum natalatamay, y camacamạxquítit milatamạtcán lạquị nalitlahuayátit huạntụ tlạn tascújut.
14 Para chuná natlahuayátit ạmá talạkalhín niajlay caticạmakatlaján nac milatamạtcán, porque huixinín niaj huá lipạhuanátit xlimạpeksín Moisés lạquị nacạhuaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque cạnajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios mạsqui chuná quitaxtunit.

Jesús cạlakmạxtuputún xlihuạk huạntị cumu lạ xtachín talạkalhín talamánalh

15 Cumu xlicạna pi caj huá xtalakalhamanín Dios mạsqui xlá quincạlakmạxtunitán, ¿lácu chinchú luu nalatamayáhu? ¿Pi tlạn chú titlahuayáhu talạkalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu ạmá xlimạpeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuatcán!
16 Huixinín catziyátit pi para tícu ankalhiná tạscuja chạtum patrón nẹcxnicú kalhakaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpụchiná tlahuanit. Pus nạchuná chú quitaxtuy huạntị ankalhiná tlahuay talạkalhín, porque huạntị xpụchiná limạxtuy talạkalhín caj cumu ankalhiná kalhakaxmata, pus chạcatziya pi caj laktzankạtạyama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhakaxmatáhu Dios y Quimpụchinacán tlahuayáhu, huata quincạmạxquiyán quilhtamacú pi luu akstitum nalatamayáhu.
17 Luu cạnạ cpạxcatcatziniy Dios caj mimpạlacatacán, porque xapụlh huixinín caj xmạnhuá xkalhakaxpatátit y mimpụchinacán xtlahuanitátit talạkalhín, pero lạnchú xlihuạk minacujcán limạkantaxtipátit huạntụ Dios cạlimạpeksiyán acxni cạliakchuhuinanicanátit xtachuhuín.
18 Cumu para maklhcatziyátit pi aya cạlakmạxtucanitátit nac xmacán huạntị lạ xtachín xcạlilamán xlacata natlahuayátit talạkalhín, pus chú caj luu xmạnhuá calilakapụtzátit pi akstitum nalatapayátit chuná cumu lạ lacasquín huạntị cạlakmạxtunitán.
19 (Aquit huá ccạlixakatlimán huạntụ lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná naakatạksátit huạntụ ccạhuanimán.) Pus chuná lạ xapụlh xmacamạstạnitátit milatamạtcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talạkalhín y huạntụ nitlán tascújut, pus nạchuna litúm calimakxtéktit milatamạtcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huạntụ tlạn tascújut lạquị caj xmạnhuá natapeksiniyátit quiDioscán.
20 Acxni huixinín xtasạcuán xuanitátit talạkalhín porque xkalhakaxpatátit, nipara tzinú xlacpuhuanátit huạntụ akstitum tascújut.
21 Mạsquị chuná xlapátit, ¿túcu chú cạlimacuanín xlihuạk huạntụ xtlahuayátit? Huata chú caj limạxanánátit porque catziyátit pi huá xcạmạlaktzankẹmán.
22 Cumu huixinín aya cạlakmạxtucanitátit pus nạ aya pektanụnitátit pi nascujniyátit Dios, xlicạna pi ụmá huạntụ pektanụnitátit luu nacạlimacuaniyán porque luu akstitum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalistán juerza nacạmạxquicanátit ạmá latámạt huạntụ nẹcxni laksputa.
23 Amá talạkalhín nạ mạskahuinán para ti kalhakaxmata, pero huạntụ xlá limạskahuinán caj mạlaktzankẹnán, pero huạntụ Dios cạtạiy xlihuạk huạntị talipạhuán Quimpụchinacán Jesucristo xlicạna pi huá tlạn latámạt huạntụ nẹcxni nalaksputa.

7

Chạtum nin niaj lakchán mạkantaxtiy para túcu limạpeksín

1 Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pi ama xlimapeksín Moisés caj xmanhuá
tlan limapeksiy huantu xlitláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú,
porque para aya ninit amá chixcú niaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín.
2 Aquit camán catamalacastucniyán aktum takalhchuhuín huá lata aquinín quintasma-
nincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtókot: nac xlimapeksín Moisés huan pi chatum
puscat huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknit
lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá tlan natatamaka-
xtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaniy y ni tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu
natlahuay.
3 Pero para eé puscat natatzalay y natatahuilay atúnuj chixcú masqui lamajcú xtakolú,
pus xlicana pi lanca talakalhín tlahuay; pero para aya ninit xtakolú xlá tlan natatahuilay
atúnuj chixcú para chuná lacpuhuán y ni tlahuay talakalhín, nipara ti catilihuánilh.
4 Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque
xapulh huá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanit para ni
xtimakantaxtítit huak huantu huan milimakantaxtitcán xuanit. Pero acxni Cristo nilh
huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pi niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Hui-
xinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánalh nac calinín laqui milatamatcán
nalíscujniyátit Dios.
5 Hasta acxni huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu
xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaniyán pi nitlán
huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhakaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuama-
náhu xamán quincamalaktzankeyán nac calinín.
6 Pero cumu aya taninitáhu Cristo pus aya titaxtuninitáhu tamá xlitlihueke limapeksín
huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquinín niaj akatiyuj lamanáhu xla-
cata para ni huak namakantaxtiyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanit, porque
chú huá Espíritu Santo quincamacatzinían la lipaxúhu y akstitum nalatamayáhu xlacata
namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

7 ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talaka-
lhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para ni huá cahuá tamá limapeksín ni xacticátzilh túcu
amá talakalhín, ni xacticátzilh para nitlán catuhuá nalakatilacapina huantu ni milá para
nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícu chiná huan: “Nitu tilakatilaca-
pina huantu kalhiy mintacristiano.”
8 Pero huata amá xalixcájnit quintalacapastacni quimakatlájalh y quimalacpuhuánilh
xlacata catuhuá xackálhilh huantu aquit nitu ckalhiy, amá huantu xlimapeksín Dios ni
lacasquín natlahuayáhu. Pero para nitu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nitu
xlimacuán y niti akatiyuj xlalh para naxokonún xpalacata huantu tlahuanit.
9 Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu ni xaclakapasa xlimapeksín
Moisés ni xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxni chú clikalhtahuákalh limapeksín
ccátzilh pi lixcájnit xaclama y lhuhua talakalhín xactlahuama huantu Dios ni
lacasquín nactlahuay.
10 Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pi naquimaxquiy lipaxúhu latámat para
tlan nacmakantaxtiy antá quimaakatáknilh pi aquit ni luu lihuana cmakantaxtima huantu
quincalimapeksiyán, y xafuerza pi nacxokonún y naclaktzankay nac calinín.
11 Porque amá xalixcájnit quintalacapastacni huantu xquimalacpuhuaniy xlacata nac-
tlahuay talakalhín, ni quimáxquilh talacasquín nactlahuay huantu huan nac xlimapeksín
Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata nactlahuay huantu naquimalak-
tzankeyahuay.
12 Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá
lacatancs huan huantu quilitlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacatín.
13 Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata
aquit quilimalaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá
amá xalixcájnit quintalacapastacni huantu quimatlahuiy talakalhín quiakskáhuilh y mas
quimatláhuilh huantu huan nac limapeksín pi ni quilitláhuat, y chuná litalúlokli pi xlicana
huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá
luu lixcájnit lata malaktzankenán talakalhín huantu ckalhiy nac quilatámat.
14 Catziyáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuaniyán lata lácu
luu quililatamatcán, pero huata huá chú xalixcájnit quintalacapastacni chu huantu caj
quecstu quintapaxuhuán quimalacpuhuaniy pi cactláhualh talakalhín y huata huá cka-
lhakaxmata.

15 Aquit nipara tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque ni huá ctlahuay huantu
aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhualh, acxni ccatziparay
pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat.
16 Pero para aquit clipuhuán acxni ctlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh
porque lihuán Dios, eé huamputún pi xlicana ccatziy pi huá xlimapeksín Dios pi luu tlán.
17 Xlicana pi acxni ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún quitaxtuy cumu lámpara ni aquit
man ctlahuama sinoque huá xalixcájnit quintalacapastacni quimatlahuiy.
18 Aquit stalanca ccatziy pi eé xalixcájnit quintalacapastacni huantu ckalhíy quimakatla-
janit porque nac quilatámat xlicana pi nitúcu ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui
acatunu clacapastacma xlacata pi xactláhualh huantu tlan tascújut, xlicana pi nilay cma-
kantaxtiy.
19 Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhualh huantu tlan, nilay ctlahuay quecstu, pero
huata luu pí actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh.
20 Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh, luu lacatancs
ctaluloka pi niaj huá antá nac quinacú minachá quintalacapastacni xlacata chuná nactla-
huay, sinoque huá xalixcájnit quintalacapastacni tu quimakatlajanit quimatlahuiy talakal-
hín.
21 Aquit luu stalanca ccatziy pi masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pi xactláhualh
huantu tlan tascújut, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacaparayachi
xlacata pi cactláhualh huantu nitlán.
22 Aquit lata nac quinacú luu xlicana clakatiy huantu huan xlimapeksín Dios,
23 pero huí pulactum nac quimacni huantu quisakaliy xlacata nacmakantaxtiy, huá tamá
xalixcájnit quintalacapastacni huantu quimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay talakalhín,
xlá quimakatlajanit y quililama cumu la xtachín.
24 ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatziya pi aya claktzankatayanit! ¿Tícu cahuá tlan
naquilakmaxtuy xlacata ni naquimatlahuiy talakalhín tamá xalixcájnit quintalacapas-
tacni huantu ckalhiy?
25 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilak-
maxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pi xacmakantáxtilh
xlimapeksín Dios, pero akatiyuj clay porque huá quimakatlajanit xalixcájnit quintalaca-
pastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laqui tlan nalatamayáhu

1 Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj
akatiyuj catálalh porque niaj caticamapatinícalh xpalacata xtalakalhín,
2 huata chú cumu tapeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán
porque amá Xespíritu Dios huanti quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalakmaxtunitán
nac xlacatín xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu juerza quincamatlahuiputunán
talakalhín laqui pi maktum naquincamalaktzankeyán.
3 Xlicana pi Dios aya tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés nilay tlahuachá, tamá limapeksín nilay xlimaxtuyachá tlan cristiano chatum chixcú porque caj luu xmanhuá xmakatlajanit xalixcájnit xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laqui xlá nachuná nalitaxtuy cumu la catihua chixcú, laqui chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luu xakchipananit.
4 Huá chuná litláhualh laqui tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapeksín pi quilixokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza lilatamáhu cumu la cristianos huanti ankalhiná camakatlajay xalixcájnit talakalhín sinoque lanchú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espíritu Santo.
5 Xlihuak huanti chunacú ni talakmakanít xalixcájnit xtalacapastacni caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu xala caquilhtamacú, pero huanti talamánalh chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo xlicana pi caj xmanhuá talitaakatzankey natamakantaxtiy xtapaxuhuán Dios.
6 Xlihuak huanti caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu lakatiy catatláhualh amá lixcájnit xtalacapastacnicán huantu huak kalhiyáhu, caj chuná talilaktzankatayay, pero amakolh huanti talitaakatzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu natalimakapaxuhuay Dios xlicana pi luu lipaxúhu y akatziyanca nalatamay.
7 Porque amá xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinín kalhiyáhu y quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyáhu Dios y acxni quinca-
makatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzaksayáhu
ankalhiná huí tu lilaktzankayáhu.

8 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatamastamánalh
pi cacamakatlájalh y cacamatláhuilh talakalhín amá lixcájnit xtalacapastacnicán huantu
kalhiyáhu, xlicana pi nilay catitamakapaxúhualh Dios.
9 Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájnit
mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu
la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti ni takalhiy Xespí-
ritu Cristo nac xlatamat ni huá tapeksiniy Cristo.
10 Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xlicana xlá pi naniyátit cumu la
catihua cristiano pero quilistacnicán canecxnicahuá nalatamay porque Dios aya calak-
maxtunitán xlacata ni naxokonunátit xpalacata mintalakalhincán.
11 Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti malacastacuánilh Cristo nac calinín huí nac
milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti malacas-
tacuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac
milatamatcán Xespíritu Dios.
12 Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantax-
tiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá
xalixcájnit quintalacapastacnicán.
13 Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxti-
yátit huantu calimapeksiyán xalixcájnit mintalacapastacnicán, pus chacatziya pimpátit
laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espíritu Santo nalimakatlajayátit
xalixcájnit mintalacapastacnicán xlicana pi luu cana lipaxúhu nalatapayátit.
14 Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuaniy Espíritu Santo huantu xlitla-
huatcán, xlicana pi xcamanán Dios talitaxtuy.
15 Huixinín niaj camininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pi amaktum
xtachín nacatlahuayán talakalhín porque quincamaxquicanitán Espíritu Santo huanti xca-
manán Dios quincatlahuanitán, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán
licamama laqui chú ya tapaxuhuán nahuaniyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.”
16 Y huatiyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuayán y
maluloka nac quilatamatcán pi xlicana aquinín xcamanán Dios.
17 Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chacatziya namaklhtinanáhu huantu
xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pi huak huantu Dios
maxquinit Cristo xlacata nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para
lanchú lhuhua huantu lipatimanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo
chuná cumu la xlá patínalh, pus luu lacatancs cacatzítit pi acalistán na napaxuhuayátit
nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquinit Dios takalhkalhimánalh xlaktáxtut

18 Xlicana pi masqui luu lhuhua patimanáhu nac caquilhtamacú lihuán antá uú lama-
náhu, nilay caj nalisitziyáhu porque tamá tapatín nipara tzinú xalhuhua para caj huá nata-
malacastucáhu amá lanca tapaxuhuán huantu acalistán naquincamaxquicanán.
19 Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit lata túcu tahuilánalh tastacnán y ni
tastacnán huak takalhkalhimánalh xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú acxni Dios
nacamaxquiy xputahuilhcán xlihuak xcamanán.
20 Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit xlicalanca caquilhtamacú talitalaka-
putzimánalh caj xpalacata pi niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalimacamin-
canit. Pero ni huá chuná caliakspúlalh cumu para caj sacstucán xlapututcán, sinoque luu
chuná Dios laclhcahuilinit calalh laqui natakalhkalhitahuilay hasta nalakchán amá quilh-
tamacú acxni xlá
21 tlan namakantaxtíy xlihuak huantu malacnunit. Pero ni caj xmanhuá xcamanán
catitalaktáxtulh nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacá-
lakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquinit laqui niaj tu natalaktzankay o nataniy, y
xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnuninit
nacamaxquiy xcamanán.
22 Pus catziyáhu pi xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapatimánalh tacatzanájuat
y ya talipuhuán tahuilánalh xtachuná cumu la chatum puscat marí talay xtacatzanájuat
acxni ámaj malakatuncuhuiy chatum cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán.
23 Pero ni caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patima
huata na putum aquinín chuná makpatimanáhu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo,
porque tihuijcú huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana pi luu lipecua patimanáhu caj lata
lacpuhuanáhu aya xlákchalh amá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán amakolh
xalacsasti quimacnicán huantu ni tatlahuay talakalhín cumu la camininiy natakalhiy

xcamanán; porque acxni chuná naquitaxtuy xlicana pi luu maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán.
24 Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pi namaklhtinanáhu huantu Dios quincamalacnuninitán, pero para tícu aya maklhtinanit huantu xmalacnunicanit niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtínalh huantu malacnunicanit, y si para huantu Dios xmalacnunit aquinín aya maklhtinanitáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquinticamaxquicanán.
25 Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán ni tasiyuy pus huá xpalacata luu xafuerza pi ankalhiná lakasiyu nakalhkalhitahuilayáhu.
26 Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxni aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlantiyáhu pi luu naquincakaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinanán acxni caj jalhpaniyáhu y ni maclayáhu tachuhuín huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios.
27 Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxni xlá chuná limaakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanajlatcán

28 Aquinín huanti lipahuanáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pi cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pi latachá túcu masqui catuhuá huantu naakspulanán huak chuná naquitaxtuy laqui naquincamacuaniyán porque hasta xamakán quilhtamacú laclhcahuilinit pi chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán.
29 Porque acxni nia xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánalh talipahuán, y huá xpalacata laclhcahuílilh pi na xcamanán natalitaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalitaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán.
30 Huá xpalacata amakolh huanti Dios calacsacnit hasta lata xlá nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasaniy xlacata natalipahuán, y acxni aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxni chú aya lacuán cristianos calimaxtuy acxni calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhcán nac akapún laqui antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkáket antanícu lama.
31 Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán?
32 Cumu para Dios ni quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pi lihuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquináhu?
33 ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takalhiy talakalhín tamakolh huanti Dios calacsacnit si mismo Dios camatzankenaninit y camaklhtinanittá cumu la tancsua cristiano huanti nitú xtalakalhín? ¡Xlicana pi niajlay tícu nacamapatiniy xpalacata xtalakalhincán!
34 ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacanín, lacastacuánalh nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuhuinanachán?
35 Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapáxquit Cristo pi niaj naquincalakalhamanán? ¿Pi tlan nalilaclatayay acxni para huí tu patimanáhu, osuchí para acxni kalhiyáhu taaklhúhuit, o para acxni quincaliputzastalacanán caj cumu lipahuanáhu, chuná para nitu huayáhu o nitu lilhakananáhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalimaknputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuaninitán chuná quincaakspulamán, ni calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknitán.
36 Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuinán xtapatincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstitum ccalipahuanán aquinín ankalhiná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamaknicanán;
xtachuná quincalimaxtucanán cumu la borregos huantu calencán antanícu nacamaknicán.

37 Pero masqui lhuhua huantu aquinín patimanáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huanti luu snún quincalakalhamanitán.
38 Aquit aktum ccatziy pi nipara chatum y nipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhamanín Dios: nipara huá xpuchiná calinín, na nipara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac caunín, na nipara ángeles, na nipara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, na nipara huantu naakspulayáhu acalistán,
39 na nipara huantu tahuilánalh talhmán nac akapún, na nipara huantu tahuilánalh uú tutzú nac catiyatni, nipara pulactum huantu Dios camalacatzuquinit chuná tu lactzú o

huạntụ laclanca. ¡Pus nịpara pụlactum caquinticạmaklhtịchán ạmạ lanca talakalhamanín huạntụ Dios quincạmạlacnụniyán y huạntụ maklhtịnanịtáhu nac xlatámạt Quimpụchinacán Jesucristo!

9

Pablo lịpuhuán porque nị xlịhuạk judíos tacạnajlanỉy Dios

1 Aquit xlịcạna clịpạhuán Jesús y huá catzỉy pị nị caksanịnama, nạ xạhuá Espíritu Santo huạntị lama nac quilatámạt tlạn mạluloka pị xlịcạna huạntụ ccạhuaniyán.

2 Aquit ckalhịy aktum lanca talịpuhuán nac quilatámạt, cmaklhcatzỉy cumu lạ ạ cacatzanchá quinacú caj xpạlacata ạmạkọlh quintạjudíos huạntị nị talịpạhuán Jesús.

3 Porque huatunín luu quinatạchiquín y cumu lạ quinatạlán ccạlịmạxtuy, hasta aquit huạk tlạn xactláhualh mạsqui xacalh pạtịnán nac cạlịnín, o mạsqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlạn xtalaktáxtulh xlịstacnicán.

4 Mạn Dios xcạlacsacnịt lạquị nacạlịmạxtuy cumu lạ xcamanán, porque hasta xamakán quilhtamacú huá timạlacatzuquịchá ạmá makán quilịtalakapasnicán Israel, y lạquị natacatzỉy pị xlá ankalhịná xcạtạlama cạmáxquịlh taxkáket lạquị nacạpụlalén lạtachá nícu xlacán natalatapụlỉy nac desierto, y cumu xlacasquín pị akstịtum natalatamạy, tlạn natalakachixcuhuỉy huá xpạlacata cạlịmáxquịlh xatatzokni xlịmạpeksín, y lhụhua huạntụ cạmạlacnúnilh nacạmạxquỉy para xlacán natalịpạhuán.

5 Aquinín judíos xlịhuạk huạntị quinquilhtzucutcán ạmạkọlh xalactalịpạhu quilịtalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxnị quimạakapụtaxtịnacán Jesús quịlacachinchi uú nac cạquilhtamacú nạ huạk judíos xlịtalakapasni quịtáxtulh, mạsqui xlịcạna pị nạ Dios y huá cạmạpeksỉy xlịhuạk huạntụ anán y luu mịnịniy nalakachixcuhuịcán canẹcxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

6 Xamaktum huí tị nalacpuhuán pị nị xlịcạna mạkantáxtịlh Dios huạntụ ticạmạlacnúnilh xamakán quilịtalakapasnicán, huata huá chuná lịtasiyuy porque nị xlịhuạk huạntị tahuán pị huá xquilhtzucutcán kọrutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmạnhuá huạntị xlịcạna talịpạhuán Dios.

7 Nạchunalịtúm, Dios nị cạlịmacán huạk xcamanán huạntị xlịtalakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: "Caj xmạnhuá xlịtalakapasni Isaac natalịtaxtuy mincamán."

8 Antá uú luu lacatancs quincạmạcatzỉnịyán xlacata pị nịlay lịtaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios cạlịmạxtuy xcamanán ạmạkọlh huạntị natamạkantaxtỉy y natacạnajlay huạntụ xlá mạlacnụy.

9 Acxnị Dios tạchuhuínalh Abraham mạlacnúnilh huạntụ xmạxquịputún, chiné huánilh: "Cạlacchiné ạcạta quilhtamacú acxnị aquit nacmimparay, tamá mimpuscạt huanicán Sara xlá aya huij nahuán chạtum actzụ cskata."

10 Pero nị caj xmạnhuá eé mạlacnụnícalh, huata nạ calacapạstáctit ạmạkọlh stiyún lakahuasán huạntị xcamanán Rebeca, xlịcạna pị huá xtlạtcán xuanịt ạmá xamakán quilịtalakapasnicán xuanicán Isaac.

11-12 Pero hasta xapụlhá acxnị ạmạkọlh stiyún lakahuasán nia xtalacachín nac cạquilhtamacú y nia xtalakapasa huạntụ tlạn o huạntụ nịtlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: "Huá xapuxcu minkahuasa xtasạcua nalịtaxtuy xataju lạquị natạscuja." Acxnị chú uú lacatancs mạluloka Dios xlacata pị huá cạlacsaca lạtachá tícu chuná cạlacpuhuaniy, y nị cạta catịhuá xkahuasa cạtlahuay, sinoque xlá lakalhamán huạntị lakalhamamputún, y nị caj huá xpạlacata cumu para túcuyạ tlạn tascújut natlahuay nac xlatámạt.

13 Aquit nịtụ cmạlịhuaquịma quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan: "Atzinú luu clakalhámalh Jacob huạntị xataju nị xachuná cpáxquịlh Esaú huạntị xapuxcu."

14 Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: "¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque nị acxtum cạlakalhamán xcamanán?" ¡Oh, nịchuná!

15 Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: "Aquit naclakalhamán huạntị naclakalhamamputún, y nacpạxquỉy huạntị aquit chuná naclacpuhuaniy."

16 Por eso tlạn lịtaluloka xlacata pị nị caj cumu para chạtum chixcú luu tlạn cristiano lịtaxtuy nac xlacatín Dios cumu xlá chuná lakatỉy o porque luu juerza tlahuaninịt xlacata akstịtum nalatamạy, huata tlạn chuná lịtaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktạyay huạntị chuná lacpuhuaniy.

17 Porque antá nac lịkalhtahuaka tatzoktahuilanịt pị Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: "Aquit clịmạxtún lanca mạpeksịná lạquị nac milatámạt nacmạsiyuy lanca quilịtlihueke huạntụ aquit ckalhịy, y nạchuna lịtúm lạquị nac xlịcạlanca cạquilhtamacú naquilakapascán."

18 Umá lịkalhtahuaka huạntụ lịkalhtahuakáhu quincạmạcatzịnịyán pị Dios lakalhamán
huạntị chuná lacpuhuaniy, pero nạ tlạn tlahuay para chuná lacasquín pị chạtum chixcú
luu lanca xụ́tax calịtáxtulh.
19 Xamaktum huí tị nalacpuhuán, o hasta naquintạlạhuaniputún: "¿Túcu xpạlacata
naquincạlịmạxokọnịputunán Dios acxnị tlahuayáhu talạkalhịn para luu chuná xlá lac-
lhcạhuilịnịt naminạ́hu latamạyáhu, y xạhuachí cumu nịpara chạtum lay kalhakaxmat-
makán huạntụ aya laclhcạhuilịnịt?"
20 ¡Pạxcatacu tihuan ạmá chixcú huạntị chuná lacpuhuán! Huá chuná clịhuaniyán, ¿túcu
huix minkásat, osuchí macatạxtuca xtalacapạstacni Dios lạquị lacpuhuana pị tlạn nalịhua-
niya huạntụ xlá tlahuama? ¿A poco pạtum tlámanclh tlạn chiné nahuaniy lhtamaná huạntị
tláhualh: "¿Túcu xpạlacata chiné quilịtlahua?"
21 Huá chuná ccạlịhuaniyán porque chạtum lhtamaná xlịcạna pị tlạn lịtlahuay xlịlhtámat
lạtachá túcu nalịtlahuaputún y huạntụ nalịmacuaniy; pụlactumá lịlhtámat tlạn nalịtlahuay
pạtum lịlakátịt tlámanclh lạquị nalịmacuaniy, pero nạ tlạn lịtlahuay pektum lanca lạka
lạquị nạ nalịmacuaniy.
22 Antá chú luu lịhuanạ liakatạksáhu pị Dios nạchuná tlahuanịt nac xlatamạtcán cris-
tianos acxnị nị maktum tuncán cạmạxokọ́nịlh xtalạkalhịncán huạntị tatláhualh huạntụ
nịtlán porque cạlakalhámalh, pero nạ akatạksparayáhu pị xlá nạ tlạn mạsíyulh ạmá lanca
xlịmakatlihueke nac xlatamạtcán huạntị nị xcạtạpạtịputún xtalạkalhịn acxnị chuná lacás-
quilh.
23 Pero chú nac quilatamạtcán lịmạsiyuputún lanca xlịtlihueke huạntụ kalhịy y lạta lácu
luu tlạn catzịy, porque snụn quincạlakalhamanịtán y quincạlakpalịnịnịtán quilatamạtcán
lạquị aquinín tlạn nalịpạxuhuayáhu ạmá tlạn latámạt huạntụ laclhcạhuilịnịt nakalhịyáhu.
24 Lhụhua aquinín huạntị Dios quincạlacsacnịtán makapitzín judíos y makapitzín nị
judíos.
25 Porque hasta antá nac lịkalhtahuaka huạntụ títzokli profeta Oseas tzokli huạntụ huá-
nilh Dios, chiné huan:
Lhụhua cristianos huạntị aquit nị quincamanán xaccạlịmacán, lạnchú huá quincamanán
ccạlịmạxtuy;
y nạchuná ạmạkọlh huạntị nia xtacatzịy pị aquit nạ ccạpạxquịy, chujcú natacatzịy pị aquit
luu snụn ccạlakalhamán.
26 Xạhuachí antiyá nac ạmá pụlatamạn antanícu aquit cticạhuánilh ạmạkọlh huạntị nị
judíos: "Huixinín nị quincamanán",
juerza cámaj mạlakchạnịy aktum quilhtamacú lạquị pị antiyá nacạlịmạpạcuhụicán xca-
manán Dios huạntị lama xastacná.
27 Nạ calacapạstáctit lạta lácu huá profeta Isaías acxnị xcạlịchuhụinama ạmạkọlh huạntị
judíos: "Xlịcạna pị mạsqui chuná xlịlhụhua cumu lạ muntzaya xalac pupunú xlịhuạk xlị-
talakapasnicán judíos, aquit tancs ccạhuaniyán pị nị lhụhua catitalaktáxtulh.
28 Porque Dios ámaj cạmạxokọnịy xlịhuạk cristianos xala cạquilhtamacú xpạlacata xtalạ-
kalhịncán, pero huạntụ akstịtum natlahuay xtascújut."
29 Xạhuachí antalịtúm nac lịkalhtahuaka chiné titzokpá Isaías:
Para huá Dios nị xticạlakalhámalh y nị xticạlakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilịta-
lakapasnicán huạntị quincạmạlhụhuịnịtán,
aquinín xtisputtahuiláhu cumu lạ tasputtahuílalh huạntị makạ́n xtalamạ́nalh nac Sodoma
y Gomorra.

Nị lhụhua judíos talipạhuán xtachuhụín Jesús

30 Bueno, ¿túcu chịnchú quincạmạsiyuniyán eé takalhchuhụín? Pus quincạmạsiyuniyán
pị ạmạkọlh huạntị nị judíos caj xpạlacata talịpáhualh huạntụ Dios mạlacnụy, xlá cạlịmak-
lhtínalh cumu lạ xalaktaxtún cristianos huạntị nịtụ takalhịy xtalạkalhịncán, mạsqui xlị-
cạna pị xapụlh xlacán nị huá xtaputzamạ́nalh eé laktáxtut.
31 Y chịnchú ạmạkọlh judíos huạntị xlịcạna xtalaktzaksamạ́nalh natamạkantaxtịy xlị-
mạpeksín Dios porque xtalacpuhuán pị chuná natalịlaktaxtuy xpạlacata xtalạkalhịncán,
mạsqui tatzáksalh nị tamạtlạ́ntịlh.
32 ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán
cristianos xtalịtaxtuputún o xtalịmạsiyuputún nac xlatamạtcán, pero nị tamạtlạ́ntịlh nata-
cạnajlay pị Cristo nacạmạxquiy eé laktáxtut. Por eso talịlaclatáyalh y huá taliákchekxli ạmá
"lanca chíhuix huạntụ liakchekxnincán."
33 Y nạ antiyá nac lịkalhtahuaka chiné tatzoktahuilanịt:
Aquit cámaj macamín chạtum huạntị nacạlakmạxtuyán,
pero lhụhua huạntị caj natalịlaclatạyay porque huá lịtaxtuy aktum lanca chíhuix huạntụ
naliakchekxnintạyacán y natatalịcạtalay nac cạtiyatni.

Pero huạnṭi natalḭpạhuán xlḭcạna pḭ nḭ caj catitamạxánḭlh acalḭstạ́n.

10

1 Natạlán, xlicána luu lipuhuán quinacú, y lạta ankalhḭ́n ckalhtahuakaniy Dios clḭmạkatzankẹy xlacata pḭ xlḭhuạk judíos xtalaktáxtulh.
2 Mạsqui xlḭcạna luu tlạn xaccạlḭchuhuḭ́nalh pḭ lhụhua judíos lḭhuana talaktzaksamạ́nalh xlacata lacuán cristianos natalḭtaxtuy nac xlacatḭ́n Dios, pero xlḭhuạk huạntụ talaktzaksamạ́nalh nḭ lḭhuana taakatạksa lạta lácu Dios lacasquín catalḭpạ́hualh.
3 Porque nḭ tacạnajlaputún pḭ xmạnhuá Dios huạntḭ tlạn cạlḭmạxtuy maklạkalhḭnanḭ́n cristianos cumu lạ huạntḭ nḭtụ takalhḭy xtalạkalhḭncán, pus huá xpạlacata xlacán mạn juerza tatlahuaniy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut lạquḭ lacuán cristianos natalḭtaxtuy y chuná natalakmạxtuy xlḭstacnicán nac xlacatḭ́n Dios.
4 Xlḭmạpeksḭ́n Moisés kantaxtukọy nac xlatámạt Jesucristo, porque xlḭhuạk huạntḭ tacạnajlay xlacata Cristo cạlacxacaninḭt xtalạkalhḭncán y chuná lacuán cristianos cạlḭmạ́xtulh nac xlacatḭ́n Dios, pus xlacán niaj luu xafuerza natalaktzaksay natamạkantaxtḭy huạntụ huan xlḭmạpeksḭ́n Moisés xlacata natakalhíy laktáxtut.
5 Amá cristiano huạntḭ namạkantaxtḭkọy nac xlatámạt xlḭhuạk xlḭmạpeksḭ́n Dios xlḭcạna pḭ chuná xcạlḭmạ́xtulh cumu lạ lacuán cristiano huạntḭ nḭtụ kalhḭy xtalạkalhḭ́n, porque Moisés chiné títzokli nac xlḭmạpeksḭ́n: “Amá cristiano huạntḭ lḭhuana namạkantaxtḭy xlḭhuạk huạntụ huán nac xlḭmạpeksḭ́n Dios xlḭcạna pḭ nalakmạxtuy xlḭstacni.”
6 Pero cumu nḭtḭ lay akstḭtum namạkantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanḭt nac lḭkalhtahuaka xpạlacata lạta lácu Dios quincạlacxacaniyán quintalạkalhḭncán y quincạlḭmạxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín cạnajlayáhu huạntụ mạlacnúy: “Nḭ calacpúhuanti para xlacasquinca napina nac akapụ́n y antá naputzaya Cristo lạquḭ natạctay y nalakmạxtuyán,
7 osuchí antá napina nac cạlḭnḭ́n y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananḭt.”
8 Xlḭcạna pḭ nḭ xlacasquinca para mákat naputzaya lạta lácu tlạn nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlḭcạna pḭ huá ạmá xtachuhuḭ́n Dios luu lacatzú lakchinḭtán, porque antá kalhḭya nac minquilhni y huí nac minacú.” Aquit lacatancs cuaniyán pḭ huá eé tachuhuḭ́n huạntụ luu quilḭcạnajlatcán porque huá xtachuhuḭ́n Dios huạntụ aquinín cliakchuhuḭnamạnáhu.
9 Porque para huá minquilhni lḭmạluloka pḭ huá Cristo Mimpụchiná y nac minacú cạnajlaya pḭ xlḭcạna Dios mạlacastacuánḭlh nac cạlḭnḭ́n, pus chuná tlạn namaclaya laktáxtut nac xlacatḭ́n Dios.
10 Porque talacasquín pḭ huá minacujcán nalḭcạnajlayáhu huạntụ Dios mạlacnuy lạquḭ xlá naquincạlḭmạxtuyán cumu lạ́mpara nḭtụ quintalạkalhḭncán, y quinquilhnicán nalḭmạlulokáhu pḭ xmạnhuá Jesucristo huạntḭ tlạn lakmạxtunún lạquḭ chuná tlạn nakalhḭyáhu laktáxtut xpạlacata quintalạkalhḭncán.
11 Xạhuachí antá nac lḭkalhtahuaka chiné tatzoknḭt: “Xlḭhuạk huạntḭ nalḭpạhuán Quimpụchinacán y nacạnajlaniy nḭtụ caj ámaj tamạxanḭy acalḭstạ́n.”
12 Xlá acxtum cạlḭmacán huạk cristianos, chuná huạntḭ judíos cumu lạ tḭ nḭ judíos; porque xlḭcạna pḭ caj xmạnhuá chạtum Quimpụchinacán, huạntḭ nalḭpạhuanáhu y xlḭcạna luu lanca xtalakalhamanḭ́n cạmạxquḭy huạntḭ talḭmạakatzankẹy pḭ nacạmạtzankẹnaniy xtalạkalhḭncán.
13 Porque nac lḭkalhtahuaka chiné huan: “Xlḭhuạk catḭhuạ cristianos huạntḭ natalḭmạkatzankẹy Quimpụchinacán pḭ cacạlakalhámalh, xlḭcạna pḭ nacạlakalhamán y nacạlakmạxtuniy xlḭstacnicán.”
14 Pero ¿lácu chú natalḭmạakatzankẹy pḭ nacạlakalhamán ạmạkọlh cristianos huạntḭ nḭ talḭpạhuanḭt? Pero ¿lácu natalḭpạhuán si nḭạ takaxmata lạta lácu xlá lakalhamanḭnán y lakmạxtunún? Y ¿lácu chú natalḭkaxmata si nḭạ cạliakchuhuḭnanicán?
15 Nạchunalḭtúm, ¿lácu chú naancán liakchuhuḭnancán xtachuhuḭ́n Jesús huạntụ mạstạy laktáxtut si nḭtḭ lḭmạpeksḭmạ́calh xlacata caalh liakchuhuḭnán? Pero nac lḭkalhtahuaka chiné tatzoknḭt: “Cạnạ lḭpạxúhu tatasiyuy acxnḭ tachín ạmạkọlh huạntḭ tamín taliakchuhuḭnán ạmá xasạsti tamạcatzḭnḭ́n huạntụ mạstạy laktáxtut.”
16 Pero mạsqui liakchuhuḭnamạ́calh ạmá lḭpạxúhu tachuhuḭ́n huạntụ mạstạy laktáxtut nḭ lhụhua huạntḭ tacạnajlanḭt, y chuná kantaxtuma huạntụ xamakạ́n quilhtamacú tíhua Isaías acxnḭ chiné huánilh Dios: “Quimpụchinacán Dios, lạta clḭchuhuḭnán mintachuhuḭ́n luu lhụhua huạntḭ nḭ tacạnajlaputún.”
17 Xlḭcạna chuná quḭtaxtuy pero nẹcxni napạtzankạyáhu pḭ cristianos xmạnhuá tlạn natalḭpạhuán Cristo para natakaxmatniy huạntụ taliakchuhuḭnán xtachuhuḭ́n.

18 Caj lạta aquit clacpuhuán: ¿Pị huá cahuá chuná talịlay ụmạkọlh judíos cumu para
caj nịạ takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlịcạna pị nịchuná, porque aya huạkatá
takaxmatnịt! Huá chuná clịhuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknịt:
Xtachuhuịncán akchuhuịnanín xlịcạlanca cạquilhtamacú kaxmatcanịt,
y lạta tụ xlacán taliakchuhuịnamánalh talakapuntumịnịt hasta antanícu ạtzinú tankẹnuy
antanícu talamánalh cristianos.
19 Pero caj lạta chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pị nị taakatạksnịt cahuá ạmạkọlh judíos xlacata
pị Dios cạlakalhamán y cạlakmạxtuputún xlịhuạk cristianos? Aquit clacpuhuán pị huạk
tacatzịy, porque hasta makạsá quilhtamacú kọlutzín Moisés ticạmạcatzínịlh acxnị chiné
cạhuánilh:
Xlacata pị nasịtzịniyátit, aquit cámaj cạpạxquịy xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị huixinín nị cạucxilhputunátit;
y nạchuná ạmạkọlh cristianos huạntị huixinín cạlacpuhuaniyátit pị nịtúcu taakatạksmánalh,
huạk cámaj cạlakalhamán lạquị chuná lạn nalịsịtzịyátit.
20 Y nạchuna lịtúm profeta Isaías luu lịhuanạ timạsíyulh xtalacapạstacni Dios acxnị chiné
títzokli nac xlibro:
Amạkọlh cristianos huạntị nị xquintaputzamánalh xlacata naquintalịpạhuán,
huata xlacán pála quintamaclanịt;
y ạmạkọlh huạntị nị xtakalhasquịnịnamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit,
huata huá ccạmạsiyúnilh quintalacapạstacni.
21 Pero acxnị Dios cạlịchuhuínalh ạmạkọlh huạntị judíos, chiné huá xpạlacatacán: “Aquit
tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xaccạmạkalhchuhuịnịputún ụmạkọlh cristianos
huạntị aquit mạn xaccạlacsacnịt, pero xlacán caj talọcujnún y nị takaxmatputún.”

11

Nị xlịhuạk judíos talaktzankạnịt

1 Huí tị tlạn nalacpuhuán caj xpạlacata huạntụ aquit ccạhuanimán: ¿Entonces Dios
maktum pị cạlakmakanịt ạmạkọlh xcamanán israelitas? ¡Oh, nịchuná xlá, nịtụ cạlak-
makamácalh! Huá chuná clịhuán porque nịtụ quilakmakama aquit nạ judío israelita,
huá quilịtalakapasni xuanịt ạmá xamakán Benjamín huạntị nạ xlịtalakapasni xamakán
kọlutzín Abraham.
2 Xlá nịtụ cạlakmakanịt judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá cạlịlácsacli
israelitas lạquị xcamanán natalịtaxtuy y hasta cạlacchú quilhtamacú chunacú cạlịmạxtuy.
Xạhuachí calacapạstáctit huạntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka caj xpạlacata ạmá quilhta-
macú acxnị profeta Elías cạtalịpuhuán xkalhtahuakanima Dios xcạmạlaksiyuma ạmạkọlh
judíos xalac Israel y chiné xuanima:
3 “Quimpụchiná Dios, ụmạkọlh laclịxcájnit quinatạchiquín judíos tamaknịnịt ạmạkọlh
profetas huạntị huix xcạmacatanịta, nạ talakponkámịlh mialtar anta nícu clhcuyucán
ciensus acxnị xlakachixcuhuịcána; ạhuata quẹcstu ctamakxteknịt, pero juerza quintapu-
tzastạlamánalh xlacata naquintamakniy.”
4 Pero huata Dios chiné huánilh: “Nị huạk talaktzankạtạyanịt cumu lạ huix lacpu-
huámpạt, porque tahuilánalh aktujún mịlh judíos huạntị akstịtum quintalịpạhuán y nịpara
maktum ạ talakatatzokostay ạmá tzincun huạntụ huanicán Baal.”
5 Nạchunalịtum lạ cạlacchú quilhtamacú, Dios cạlacsacnịt makapitzín judíos mạsqui caj
tzinú huạntị lacasquín natalaktaxtuy caj xpạlacata cumu xlá cạlakalhamanịt.
6 Xlịcạna pị mạsqui cạlakalhámalh huá chuná lịtláhualh porque Dios tlạn catzịy, y nị
huá cạlịlakmáxtulh cumu para caj túcuyạ tlạn tascújut tamạkantáxtịlh; para huá xcạlịlak-
máxtulh nịtụ cahuá lịmacuán mạsqui Dios xcạhuánilh pị caj xpạlacata xtalakalhamanín
cạlakmạxtuy cristianos.
7 Bueno, ¿lácu chú lạ eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamạkantaxtịy huạntụ
titalacpúhua pị natalịlakmạxtuy xlịstacnicán nac xlacatín Dios, pero nị tamạkantáxtịlh y nị
cạlakmạxtúcalh. Pero ạmạkọlh huạntị Dios cạlacsacnịt xlịcạna pị amácalh cạlakmạxtucán
porque tacạnajlay xlịhuạk huạntụ Dios mạlacnuy. Pero huạntị sacstucán talaktzaksay
talakmạxtuy xlịstacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lịhuaca talak-
tzankạtạyamánalh.
8 Xạhuachí aya chiné tatzoktahuilanịt caj xpạlacatacán: “Dios aya cạmákxtekli xlacata
pí catalaktzankạkẹlh porque nị takaxmata, mạsqui takalhịy xlakastapucán pero nị tancs
talịlacahuạnán, takalhịy xtakẹncán pero nị talịkaxmata huạntụ tlạn tachuhuín, y hasta lạ
cạlacchú quilhtamacú lhụhua talamánalh huạntị chuná talịcatzịy.”
9 Rey David nạ chiné ticạlịchuhuínalh:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantu xlacán talipaxuhuay,
catalilaktzankatáyalh y cataliakchékxli,
laqui chuná nacamapatinicán nac xlacatín Dios.
10 Y maktum pi catalakaxóqolh nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh,
nachuná cstipuncán, necxnicú catamajáxalh y ankalhín catacucáleelh xlihuak huantu
lixcájnit tatlahuay.

Dios huak calakmaxtuputún cristianos masqui ni judíos

11 Lakachunín clacpuhuán: Acxni judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantu
camalacnúnilh, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh?
¡Oh, nichuná xlá! Porque acxni Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanajlaniputún,
xamakapitzín cristianos huanti ni judíos calimacuánilh y tacátzilh pi xlacán na calakchán
amá laktáxtut nac xlacatín Dios huantu judíos talakmakaníT; pero chuná quitaxtunit laqui
judíos natalakcatzán huantu tamakatzankanit.
12 Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luu xli-
cana calimacuánilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huanti ni judíos, pus para caj
lihuana nalacapastacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac
caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natacanajlaniy
xtamalacnún.
13 Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimakalhchuhuiniputunán xlihuak hui-
xinín huanti ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacnit y quimalakachanit laqui luu
huixinín huanti naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cmakantaxti-
putún huantu quilimascujumácalh.
14 Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui amakolh judíos huanti quinata-
chiquín nataucxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanín Dios nac milatamatcán y xlacán
na natalakcatzán huantu tamakatzankanit, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy
xlistacnicán nac xlacatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.
15 Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh
cristianos huanti ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuiy Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu
chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuiparay Dios y xlá nacalaka-
lhamán? ¡Xtachuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calinín!
16 Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy
pi xlihuak xlitalakapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luu xtachuná qui-
taxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán
xacaxtilanchahu lilakachixcuhuicán Dios, pus xlihuak amakapitzín caxtilánchahu huantu
tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhuicanit Dios; nachuná para xtankáxek akatum
tachanán lilakachixcuhuicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpinín lilakachixcu-
huicanit Dios.
17 Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la
xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucáhu cumu la xmakxpinín.
Pero makapitzín xmakxpinín quihui huantu luu antá xpulhnit capekecactícalh, y antá
chú caingertarlicántit huixinín huanti ni judíos xpalakxokocán huantu capekecactícalh.
Porque huixinín xaxcuta láxux xuanitátit, pero cumu aya cacuchicanitátit chú huixinín
lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux.
18 Pero masqui calakalhamancanitátit ni calacpuhuántit huixinín huanti ni judíos para
atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimaxtuy
cumu la xlicana xmakxpinín láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín
atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay
eé lanca tachanán antanícu chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek
xatlán laxux maxquimán litlihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.
19 Pero xamaktum max nalacpuhuana: "Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmá-
kalh amakolh judíos huanti xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpinín láxux laqui aquinín
naquincaliinger tartlahuayán."
20 Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuinana y ni caj calacataquínanti, porque
huá calipekecactícalh xmakxpinín xatlán láxux cumu ni takáxmatli huantu xcalimapek-
sicán y ni tacanájlalh huantu xcamalacnunicán; y antá chú huixinín caingertartlahuacántit
porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuani
chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit.
21 Huá chuná ccalihuaniyán, cumu Dios ni calakcátzalh y capekecáctilh xmakxpinín amá
xatlán láxux huantu luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj
xaxcuta láxux xuanitátit y hasta acalistán caingertartlahuanitán?

22 Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan catziy
y lakalhamán cristianos, pero na ni matzankenaniy huanti takalhakaxmatmakán. Porque
xlicana pi ni camatzankenaniy huata nacamapatiniy judíos huanti ni tacanajlay huantu
camalacnuniy, pero huata huixinín huanti ni judíos y huanti canajlayátit calakalhama-
nitán. Cumu huix aya tapatinitán, huantu akstitum calatapa cumu la ti xlicana paxcatca-
tziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya tancs cacatzi pi nacactiparayán
nac xquihui.
23 Xlicana ccahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanájlalh huantu
malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láxux; porque Dios kalhiy litlihueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánalh.
24 Si huixinín huanti ni judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta láxux
laqui nacaingertartlahuayán nac xatlán láxux, ¿pi ni xalihuaca pála caticalakalhamampá
amakolh judíos y nacaingertartlahuaparay antanícu xlacán xapulh xlicana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaktaxtuy

25 Natalán, tzek huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata
lácu xlá laclhcahuilinit xpalacatacán umakolh judío, laqui huixinín ni luu lactalipahu naca-
maklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú talakmakamá-
nalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni
amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos huanti Dios
laclhcahuilinit natalipahuán Jesús.
26 Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlihuak huanti xalac Israel
natakalhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:
Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá chatum xmakaputaxtinacán
huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu takalhiy amakolh
xlitalakapasni xamakán kolutzín Jacob.
27 Acxni aquit naccamatzankenanikoy xlihuak xtalakalhincán,
tancs nataluloka pi aquit ccatatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.
28 Tamakolh judíos luu lipecua talacataquiy Dios caj cumu nitu taliucxilha xtachuhuín
Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninitán laqui nacalakchanán amá tachuhuín;
pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputún porque hasta lata xamakán quilh-
tamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitalakapasnicán xuanit.
29 Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtinán y ni lakcatzalacán, y
xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú catasanima catalaktalacatzúhuilh.
30 Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huanti ni judíos caj xkalhakaxpatmakam-
pátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ni tamatlántilh
huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanitán.
31 Xlicana pi tamakolh judíos lanchú takalhakaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná
tatlahuamánalh limacuanima Dios laqui tlan namasiyuy pi xlicana calakalhamán masqui
huixinín huanti ni judíos xtachuná cumu la calakalhamamputún judíos.
32 Dios calimákxtekli pi catatláhualh talakalhín laqui xlihuak cristianos nacatziyáhu pi
lactayamakaninitáhu xlimapeksín chuná ti judíos cumu la ti ni judíos, laqui chú acalistán
lacxtum naquincalakalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhtinanáhu
xtalakalhamanín.
33 ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantu xlá laclhcahuilinit lata
kalhiy lanca xtalakalhamanín xahua xliskalala? ¿Tícu cahuá naakatataksa y nacatziy túcu
xpalacata litlahuay huantu tlahuama?
34 Nipara chatum cristiano catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalh-
chuhuiniy Dios y nahuaniy huantu xlitláhuat?
35 Huá chuná clihuaniyán porque Dios nipara maktum squininit litlán chatum chixcú,
pus nipara chatum chixcú nalilacataquiy xlacata nasquiniy para túcu masacuaninit, Dios
ni laklhpecuama xlacata para tícu aya namatajiy.
36 Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquinit. Xlá Xpuchiná lata
túcu anán y para túcu aquinín kalhiyáhu huá likalhiyáhu porque xlá quincamaxquinitán.
¡Canecxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatcatziníhu Dios xtalakalhamanín! Chuná
calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuiyáhu Dios quilatamatcán

1 Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhamanitán,
aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná cumu

la xasasti y xastacná mililakachixcuhuincán huantu xlá nalakatiy acxni naucxilha pi
akstitum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuíyátit Dios.
2 Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala
caquilhtamacú huanti ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu
xapulh xlilapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios
kalhiy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtiyátit nac milatamatcán y
huantu akstitum.
3 Aquit Dios quilakalhamanit y quilacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniyán huixinín
huanti ni judíos, huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum la huixinín calilacataquí-
nalh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanit Dios, huata capaxcatlipítit camaklhti-
nántit huantu Dios catayán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit.
4 Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu la
akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimac-
nicán huak quincalimacuaniyán masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujutcán.
5 Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu
quintascujutcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi
chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huanti tapeksiniyáhu.
6 Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquinitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quin-
camaxquiputún, y para xlá quincamaxquinitán talacapastacni xlacata nalichuhuinanáhu
xtachuhuín, pus chuná calichuhuinancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalaca-
pastacniyán.
7 Para Dios maxquinitán talacapastacni xlacata nacamaktayaya xamakapitzín cris-
tianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscujti. Y huix huanti maxquinitán liskalala
xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix
catziya.
8 Y para Dios limaxtunitán xlacata nacamaakpuhuantiyaniya xamakapitzín xlacata
nataliipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuantiyani. Para Dios rico limaxtún,
huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhiya y ni caj calakcátzanti y ni calilacataquí-
nanti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná,
pus huantu akstitum camapeksínanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamaktayaya laklimax-
kenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuán cacalakalhámanti y cacamaktaya.

Huanti talipahuán Cristo ni catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

9 Huantu akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantu nitlán talacapastacni y
calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut.
10 Acxtum calapaxquítit chatum achatum laqui natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit,
calakalhakaxpáttit y niti calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.
11 Catuxcaníitit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, ni calhquititníntit huata xlihuak
minacujcán calicújtit laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.
12 Chapaxuhuana calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalacnu-
nitán; para lakchinán aktum talipuhuán o tapatín ni cacamakatlaján huata huixinín
camakatlajátit; xahuachí necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios.
13 Acxni para túcu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu
la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantu lipaxúhu
camalaquini mínchic cahuani catánulh y catáhui.
14 Pero para tícu cataratlahuayán huixinín ni catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín ni
calahuá cahuanítit huata huantu tlan y akstitum caliakchuhuínanti.
15 Huanti tapaxuhuamánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huanti talipuhuamánalh
y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.
16 Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi niti lihuacay;
xahuachí ni caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huanti ni lakskalalán,
y ni cacamaklhcatzicántit cumu la lakskalalán lacchixcuhuín huanti huak talakapasa lata
túcu.
17 Para tícu nacatlahuaniyán huantu nitlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata ak-
stitúm calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut nac xlacatín
cristianos.
18 Hasta lata lácu huixinín tayaniyátit cacatlahuanítit litlán cristianos laqui niti nacasi-
tziniyán.
19 Natalán, para tícu catlahuaniyán huantu nitlán necxnicú camalakxokepítit, huata cali-
makxtéktit pi huá Dios camaxokónilh huantu tláhualh, porque nac likalhtahuaka chiné
huán: “Caj xman aquit Dios huanti quimininiy naccamaxokoniy huantu tatitlahuanit xta-
lakalhincán cristianos.”

20 Y lacatum chiné tatzokparanit: “Para chatum cristiano huanti luu lipecua sitziniyán
y huix ucxílhpat pi tzincsnima y kalhputixnima, huix ni catlahualipi huata mejor cata-
huáyanti y camakotni. Acxni chuná natlahuaya, amá huanti ni xlacaucxilhputunán
naucxilha pi huix ni sitziniya, sacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nitlán
tlahuaniyán.”
21 Ni camasta xlacata namakatlajayán huantu xalixcájnit talacapastacni, huata huix
camakatlaja porque catlahua huantu lacuán tascújut nac xlakstipancán huanti sitziniyán.

13

1 Putum huixinín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu talimapeksinán huanti cahui-
licanit limapeksinanín nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquín pi xlihuak cristianos
natakalhiy huanti nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y nipara chatum mapeksiná
huí para ni huá Dios chuná lacasquinit.
2 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para chatum tícu nitlán tlahuay o ni kalhakaxmata
huantu limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pi kalhakaxmatmakama
xlimapeksín Dios, y xlihuak huanti chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pi
nacamapatinicán.
3 Dios cahuilinit mapeksinanín laqui natamacacsay xlihuak huanti lixcájnit talamánalh
y huanti tatlahuamánalh huantu nitlán, porque mapeksiná ni huá putzastalama huanti
akstitum talamánalh. Cumu para huix ni caj chapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapek-
siná pus huantu akstitum calatapa, y hasta mapeksiná nitu catilihuanín para túcu nitlán
tlahuápat.
4 Huá chuná clihuaniyán porque Dios lacásquilh pi tamakolh mapeksinanín natakalhiy
limapeksín caj xpalacata nacalimacuaniy cristianos, pero para huix ni lacatitum scújpat
entonces capecuani mapeksiná porque xlá kalhiy limapeksín xlacata namaxokoniyán xli-
huak huantu nitlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatiniy xlihuak huanti
tatlahuamánalh huantu nitlán.
5 Huá xpalacata luu xlacasquinca pi nakalhakaxmatáhu huantu limapeksinán quima-
peksinacán, ni caj xpalacata cumu pecuaniyáhu para naquincatamacnuyán nac pulachin
sinoque luu ankalhiná quilikalhakaxmatnatcán porque mismo quintalacapastacnicán
quincamacatziniyán pi chuná quilitlahuatcán.
6 Nachunalitúm luu xlacasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícu lakahuilátit
laqui amakolh mapeksinanín tlan natamakantaxtiy xtascujutcán huantu Dios calilac-
sacnit natatlahuay.
7 Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantu lakchán y mininiy nacamaxquiyátit.
Huanti matajinán xlacata lilakaxokónut camaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá
gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán
huanti mininiy pi nacacninaniyátit huantu lacatitum catakalhchuhuinántit y cacacnina-
nítit.
8 Huixinín nitícu calakatahuilanítit tumin, para tícu xlakahuilanítit tuncán caxokonunítit;
pero amá tapaxquit huantu huixinín milimasiyutcán ni nalimaxtuyátit cumu la tumin y
para tícu xlakahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tu lakahuilani, pero tamá tapax-
quit ankalhiná milalikalhinitcán porque huanti xlicana capaxquiy xtacristianos xlá aya
makantaxtima huantu huan nac kampatunu amakolh xakampacáhu xlimapeksín Dios.
9 Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínalh acxni chiné huá: “Ni caxakatli
túnuj puscat para huí mimpuscat, nitu timakniya mintacristiano, nitu timakkalhanana
mintacristiano, nitu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano.” Masqui xlicana pi
kampalhuhua huantu Dios timapeksínalh caj xman kampatum litapulhcay, huá eé huantu
huaniputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lakalhamancana.”
10 Amá cristiano huanti xlicana kalhiy tapaxquit necxnicú lacapastacma para túcu nat-
lahuaniy huantu nitlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalakalhamanincán limá-
kantaxtiyáhu huantu Dios limapeksinanit.
11 Pero clacasquín pi luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantu aquinín lilamanáhu
porque lhuhua huantu nitlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú lata nalakahua-
náhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chali chalí atzinú talaca-
tzuhuima quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmaxtuyán nixa-
chuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuín.
12 Lá calacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la catzisní porque lhuhua huantu
nitlán lama talakalhín, pero amajá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpalacata
ccalihuaniyán pi maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket
huantu kalhkalhimanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuana lilhakanán huantu
namaktayay.

13 Xlicana ccahuaniyán pi akstitum calatamáhu y tancs cascujui chuná cumu la ti tascuja nac cacuhuiní, y ni catlahuáhu huantu lixcájnit, ni caakkottamáhu, ni caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxcuajcán huantu tlahuayátit cumu la tatlahuay huanti talaktzankatayanit, na nipara cacalkalhipútu atúnuj lacchaján para huí mimpuscat, ni calataratlahuátit, na nipara calakcatzalacapítit huantu takalhiy atúnuj cristianos.

14 Huata mejor huá cascujnítit y catamacamastanítit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, ni catamastátit nacamakatlajayán huantu xalixcájnit mintalacapastacnicán huantu xkalhiyátit.

14

Huix ni mininiyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

1 Para chatum cristiano huanti acu tzucunit lipahuán Quimpuchinacán y xlajua kalhiy xtacanájlat, huixinín huantu lacatitum catakalhchuhuinántit y ni caj catalahuanítit para xamaktum ni matlantiy huantu huixinín huanátit.

2 Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín huanti aya akstitum tahuilinit xtalacapastacnicán nac xlacatín Dios, xlacán tacatziy pi masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán ni tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlihueke xtacanajlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzu palhma.

3 Aquit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi lihuayán ni calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y ni kampakatzi lihuayán; nachuná chú amá huanti ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán para lihua o para túcu, ni calihuánilh amá huanti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlantinit xlacata lacxtum natalakachixcuhuiy.

4 ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaniy para tlan o nitlán talakachixcuhuimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natacatziy huantu xlá lacasquín catatláhualh porque Dios ni tzankaniy litlihueke para chuná naquincamacatziniyán chatunu.

5 Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pi luu huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakachixcuhuicán Dios. Pero makapitzín tahuán pi latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhuicán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhuiya Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán.

6 Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantiy huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuima Dios cumu ni huama, pero paxcatcatzinima Dios.

7 Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxni naniyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu.

8 Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxni naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi masqui acxni latamayáhu xastacná osuchí acxni niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán.

9 Huá xpalacata línilh Cristo y na huá lilacastacuánalh nac calinín laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la ti aya taninit natakalhiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

10 Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuaniya, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata ni lakatiya huantu tatlahuay? Huá chuná clihuaniyán porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu kalhapalayáhu nac xlacatín Dios laqui xlá naquincahuaniyán para tlan osu nitlán huantu tlahuanitáhu nac quilatamatcán.

11 Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlicana pi aquit Dios lacatancs cuan
pi juerza namín quilhtamacú acxni xlihuak cristianos naquintalakatatzokostay,
y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná.

12 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanitáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quilitlahuatcán nitu timatlahuiyáhu talakalhín xamakapitzín

13 Aquit clacasquín pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tatlahuay xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhiná calacputzátit xlacata nitu natlahuayátit huantu nitlán laquli ni nacalactlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo.

14 Aquit ccatziy pi nipara pulactum nitlán huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalihuayanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, pero para huí ti lacpuhuán pi nitlán pus xlicana pi nitlán porque huá nitlán tlahuama.

15 Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huanti xlajua takalhiy xtacanajlatcán talitaaklhuhuiy y talilaclatayay, mejor niaj cahuat porque nitlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na capalacaninit Cristo.

16 Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero ni camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit.

17 Porque Dios ni huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhuá nalihuayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laquli caj xpalacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalicatziniyáhu, nalalilakalhamanáhu y nalalikalhiniyáhu tapaxuhuán.

18 Amá cristiano huanti chuná akstitum lilakachixcuhuiy Cristo nac xlatámat xlicana luu makapaxuhuay Dios y nachuná cristianos talakatiy huantu xlá tlahuay.

19 Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstitum laquli niti nalitaaklhuhuiy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalimaktayalenáhu quintacanajlatcán.

20 Huix ni calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquinit nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti aya tatzucunit talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talilay.

21 Huata xatlán masqui ni cahuat lihua o ni cahuat actzu cuchu y ni catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankatayay nac xtacanajlatcán.

22 Para huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlihuak huantu huix canajlaya pi ni talakalhín, luu mininiyán pi tlan nalilatapaya huantu canajlaya porque luu lipaxúhu quitaxtuniy amá cristianos huanti ni akatiyuj lilay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pi ni talakalhín.

23 Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxni huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxni chú huay talakalhín quitaxtuniy porque xlá tláhualh huantu xtalacapastacni ni matlantiy, cumu para huantu tlahuaya ni matlantiy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

1 Xlihuak aquinín huanti maklhcatziyáhu pi tlihueke kalhiyáhu quintacanajlatcán, pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzín huanti ninaj lihuana talipahuán Dios, xahuachí ni caj xmanhuá calacputzáhu huantu aquinín matlantiyáhu.

2 Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quincamininiyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinú tamatlantiy laquli chuná lihuaca akstitum natalipahuán Quimpuchinacán.

3 Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi ni pútzalh huantu caj sacstu nalimakapaxuhuacán o para nitu nalaniy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: "Aquit cpátilh lata lácu xtalikalhkamanamán huanti tasitziniyán."

4 Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná masiyunit Dios laquli la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstitum nalatamayáhu y nakalhitahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y quincalikalhimán pi nalakchanáhu.

5 Y cumu huá Dios mastay licamama xahua litlihueke aquit ankalhiná climakatzankey xlacata pi cacamaxquín tlan talacapastacni laquli luu lipaxúhu nacatalatapayátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulaninitán Cristo Jesús,

6 laquli chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

7 Nipara chatum cristiano calakmakántit huanti na talipahuamputún Jesús masqui ninaj
luu akstitum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxni huixinín tzucútit lipahua-
nátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la Cristo camakamaklhtina-
nitán.
8 Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laqui chuná huak makan-
táxtilh huantu Dios ticamalacnunichá xalakmakán quilitalakapasnicán, xahuachí antá sta-
lanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtiy huantu malacnuy.
9 Pero nachuna litúm xlá quilachi laqui nacalakmaxtuy huanti ni judíos y chuná lacxtum
natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknit nac
likalhtahuaka antanícu chiné huan:
Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakstipancán huanti ni judíos laqui nacmasiyuy
mintalakalhamanín,
y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.
10 Lacatum chiné tatzokparanit:
Xlihuak huixinín cristianos huanti ni judíos
chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huanti makán calac-
sacnit.
11 Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:
Xlihuak huixinín huanti ni judíos y huanti huilátit nac xlicalanca caquilhtamacú,
acxtum calakachixcuhuítit Dios.
12 Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:
Chatum xlitalakapasni Isaí ámaj lacachín
y natuxcaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huanti ni judíos,
y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalakmaxtuy.
13 Aquit climakatzankey Dios huanti quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún, pi
cacamaxquín tapaxuhuán chu taakstitumílit nac milatamatcán huixinín huanti aya lipa-
huanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihueke laqui necxni nataxlajuani-
yátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhitahuilayátit huantu Dios tancs malacnunit naca-
maxquiyán.
14 Natalán, aquit ccatziy pi huixinín áya kalhiyátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan
talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuiniyátit xamakapitzín huanti ninajtú taca-
tziy xtalacapastacni Dios,
15 pero aquit ccatzoknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakalhchuhuiniyán
huantu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzankayátit.
Huá chuná ccalihuaniyán porque caj xpalacata pi quilakalhamanit Dios xlá chuná quili-
mapeksinit naccalimakalhchuhuiniyán xtalacapastacni huixinín huanti ni judíos.
16 Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu
mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos, y huanti natacanajlay natalipahuán
caj xpalacata pi natakaxmata xtamalacnún, acalistán aquit naccamacamastay nac xla-
catín Dios xtachuná cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu Espíritu Santo camatlantinit.
17 Caj xpalacata cumu aquit clipahuán Dios xlicana pi luu clipaxuhuay pi tlan quimalac-
scujunit laqui naclimacuaniy.
18 Acxni clichuhuinán quintascújut aquit xman huá naclichuhuinán huantu tlahuanit
Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacscujunit nac xlakstipancán
huanti ni judíos lhuhua huanti tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanit. Pero huá
talipahuanit porque takaxmatnit xtachuhuín Cristo huantu cliakchuhuinanit y taucxilhnít
quintascújut,
19 porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo laqui tlan nactlahuay laclanca ta-
scújut xlacata nacatzicán pi xlicana Dios lama xastacná. Cmatzuquinit nac Jerusalén lata
cliakchuhuinama xasasti xtamacatzinín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitaya-
nit nac amá mákat pulataman huanicán Iliria.
20 Aquit antá clichuhuinanit Cristo antanícu lakamakatni cachiquinín y antanícu nia
xlichuhuinancán xtachuhuín, porque ni clakatiy naclichuhuinán antanícu aya talichuhui-
nanit xamakapitzín huanti na taanit taliakchuhuinán.
21 Huata aquit chuná cmakantaxtima cumu la huán nac likalhtahuaka:
Amakolh cristianos huanti nia camacatzinicán pi huí huanti tlan nacalakmaxtuy, huata
xlacán chú natacatziy,
y huanti nia takaxmata xtachuhuín chú natakaxmata y nataakatakaxsa pi xlicana calaka-
lhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxialhnán huanti xalac Roma

22 Pus caj huá xpalacata pi nipara tzinú quilimakuaniy naccalakanachán, masqui xlicana pi maklhuhuatá clacpuhuán pi nacanachá.
23 Pero cumu aya ccalakatzalakonit umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxlajanit quintascújut pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná clilacpulhcanit.
24 Cumu aya clilacpulhcanit pi nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatilaktaxtuyán laqui acxni chú aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxni chinej nacanachá hasta nac España.
25 Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumin nac Jerusalén laqui natalitamaktayay makapitzín natalán huanti antá tahuilánalh.
26 Porque amakolh natalán huanti xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhualh actzu tumin laqui nacalimaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén.
27 Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhualh xtumincán, xlicana pi tlan huantu tatláhualh porque chuná talipaxcatcatziniputún judíos porque xlacán na tamástalh quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquinit. Cumu para chuná talakalhamanínalh judíos pus na luu camininiy huanti ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huanti talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín.
28 Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascújut huantu cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá titaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccatilaktaxtuyán.
29 Aquit stalanca ccatziy pi acxni naccalakanachán Cristo ámaj quimaxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiniyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.
30 Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espíritu Santo camaxquinitán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pi Dios caquimáxquilh litlihueke.
31 Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pi acxni nacchan nac Judea antanícu lhuhua cristianos huanti ni tacanajlaputún xtachuhuín Cristo quintasitziniy, niti caquintlahuánilh huantu nitlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínalh huantu calimaktayamácalh canacaj actzú.
32 Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanchán y acxni chú xlaucxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán.
33 Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanti mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pi xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatlilacán xamigos huanti talamánalh nac Roma

1 Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanit y caliscujnit cristianos huanti talipahuán Dios nac Cencrea.
2 Acxni nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la quilitlahuatcán aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanit.
3 Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pi cxakatlilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánalh acxni lacaxtum xaclichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús.
4 Actzú xuanit aya xcalimaknicán caj xpalacata pi aquit quintalakmaxtunit, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatcatziniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayanit.
5 Nachunalitúm cacahuanipítit pi ccaxakatlilacamachá amakolh natalán huanti tatamacxtumiy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuiy Dios. Na cxakatlilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulataman Asia huá eé chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo.
6 Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnitátit lata lácu xlá caliscujnitán.
7 Nachuná caquilaxakatlinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanti lacxtum xaccatatachinit y xaccatapatima nac pulachin, pulh huatunín talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios talitaxtunit.
8 Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato huanti luu snun cpaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit.

9 Nachuná caquilaxakatlinichąhu Urbano huanti na luu tapaxuhuán quincamaktayán
acxni xacliakchuhuinamanąnąhu xtachuhuín Cristo xąhua tamą quiamigo Estaquis.
10 Na lipaxúhu caquilaxakatlinichąhu Apeles, umą cristiano luu aya lhuhua huantu lipa-
tinit caj xpalacata pi lipąhuán Cristo; nachuná caquilaxakatlinichąhu xlihuąk xalac xchic
Aristóbulo.
11 Na cxakatlilacamachą quintąchiqui Herodión, xąhua huanti xalac xchic y xlitalaka-
pasni Narciso xlacán na talipąhuán Quimpuchinacán Jesús.
12 Nachuná ccaxakatlilacamachą tamąkolh natalán lacpuscątnín huanti na ni tajaxni
talamąnalh lata talıscujmąnalh cristianos huanti talipąhuán Cristo xlacán cąhuanicán
Trifena, Trifosa, xąhua Pérsida.
13 Na cxakatlilacamachą tamą talipąhu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xąhua xtzí, tamą
puscąt xtąchuná climaxtuy cumu la quintzí.
14 Nachuná ccaxakatlilacamachą Asíncrito, Flegonte, Hermes xąhua Patrobas, chu
Hermas y xlihuąk huanti antą macxtum talakachixcuhuiy Dios
15 Na caquilamacatiyanichąhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumąt, nachuná Olimpas
chu xlihuąk huanti antą lacxtum talakachixcuhuiy Dios nac xchic.
16 Chú ccąhuaniyán pi acxtum calalakalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero
huantu akstitum. Xlihuąk cristianos huanti talipąhuán Cristo lata nac akatunu cąchiquín
uú lacatzú huąk ccaxakatlilacamachąn.
17 Natalán, aquit ccalimąakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuátit tícuya
chixcú camapajpitziy huanti talipąhuán Cristo, o para tícu calacputzaniy xlacata pi nata-
litamokostayay aktum talakalhín. Huá chuná ccalihuaniyán porque huanti chuná lama
caj ni akataksnit amą xalacuán tastacyahu huantu huixinín calimakalhchuhuinicanitátit.
Huanti chuná lama huixinín ni cakaxpáttit acxni chuná camakalhchuhuiniputunąn y ni
amigoj catlahuátit.
18 Tamąkolh lacchixcuhuín ni huá tascujnimąnalh Quimpuchinacán huata caj huá tatla-
huamąnalh huantu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xpalacata lacuán xtachuhuíncán huantu
tahuán taliakskahuimiy amąkolh huanti xlicana tlan takalhiy xtalacapastacnicán.
19 Canihuá catzicán pi huixinín huá tlahuapątit huantu Dios camącatzininitán, pus caj
huá xpalacata aquit cliparxuhuay huantu tlahuayątit, pero clacasquín pi camasiyútit nac
milatamatcán pi kalhiyątit liskalala acxni tlahuayątit huantu tlan tascújut, pero nitu titla-
huayątit huantu nitlán.
20 Pus nipara tzinú makąs quilhtamacú Dios ámaj makatlajay akskahuiní laquí huixinín
naactayapiyątit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xli-
huąk huixinín huanti lipąhuanątit.
21 Nachuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintąscujma caxakatlilacamą-
chąn, chu Lucio, Jasón xąhua Sosípater quinatąchiquín.
22 Y nachuná aquit huanti ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu ccą-
xakatlilacamachąn porque acxtum lipąhuanąhu Quimpuchinacán Jesús.
23 Nachuná caxakatlilacamachąn xpuchiná eé chiqui antanícu aquit Pablo cmakui, xlá
huanicán Gayo y huąk antą tatamacxtumiy acxni macxtum talakachixcuhuinán huanti
talipąhuán Cristo. Y nachuná caxakatlilacamachąn Erasto tesorero xalac eé cąchiquín chu
xtalá huanicán Cuarto.
24 Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanatlahuán xlihuąk huixinín
huanti aya lipąhuanątit. Chuná calalh, amén.
25 Capaxcatcatzinítit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán, porque caj
xmanhuá Dios tlan camaxquiyán litlihueke xlacata natayaniyątit nac mintacanajlatcán
laquí xlihuąk minacujcán nacanajlayątit amą lipaxúhu xtachuhuín Jesucristo huantu aquit
cliakchuhuinama y huantu calakmaxtuninitán milistacnicán. Xlihuąk umą xasasti tala-
capastacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuąk huanti natalipąhuán xlá tzek xuilinit
hasta lata timalacatzuquichą caquilhtamacú.
26 Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapastacni Dios huantu tzek xuilinit aya lakapas-
mącalh porque lhuhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchą xalakmakąn profetas nac
xlibrojcán. Xlá chuná limapeksinanit laquí xlihuąk cristianos acxni natacatziy huantu
camalacnuniy natacanajlay y natamąkantaxtíy xtachuhuín nac xlatamatcán.
27 ¡Pus huá Dios huanti xtastum huá kalhiy liskalala y tlan talacapastacni xmanhuá
mininiy canecxnicahuá calakachixcuhuícalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo!
Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknilh Corintios

San Pablo catzóknilh umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapastacnicán cumu catihuá huanti xcalimakalhchuhuiniy atúnuj talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu lhuhua taaklhúhuit xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulaclhuhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamaakstitumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtatlahuamánalh lhuhua huantu laclixcájnit talakalhín huantu ni tzinú camininiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuiy xliskalala xahua xlitlihueke huantu Espíritu Santo catuhuá xcalimatlahuiy, ni xtaakataksa pi umá liskalala y litlihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuiy Dios, lhuhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtacanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín. San Pablo pulacatunu pulacatunu tzúculh camaakstituminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínilh pi nitlán huantu xtatlahuamánalh xlá calacaquílhnilh, pero calimakalhchuhuínilh cristianos pi acxtum catalapáxquilh cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xlacasquinca namakantaxtiyáhu, xtachuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán nac akapún.

1 Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes
2 ccatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuák huixinín huanti huilátit
nac xacachiquín Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunitátit porque xlá calacsacnitán
xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhuá
natamacuaniy, y na clacasquín pi cacamaktáyalh eé quintachuhuín xlihuak amakolh
natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnuj cachiquinín huanti na ankalhiná taquilhchaniy
Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán.
3 Clacasquín pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

4 Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu lhuhua
huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús.
5 Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios camaxquinitán lhuhua liskalala laqui lihuana naaka-
taksátit huantu xtapaxuhuán y laqui tancs nalichuhuinanátit xtalacapastacni.
6 Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán,
xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá
makamaklhtinanitátit huantu malacnuy.
7 Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinitán laqui akstitum
nalatapayátit lihuán kalhkalhitahuilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy
Quimpuchinacán Jesús.
8 Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktayayán laqui nitu nalitamokostayayátit huantu
nitlán, y laqui akstitum nalatapayátit y ni chatum tícu caticalimamaxanín para túcu acxni
namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
9 Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuy huak makantaxtiy, pus huá
chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natala-
tapayátit canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpítzilh huanti talipahuán Jesús

10 Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatzankeyán xla-
cata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y ni caj catapajpitzítit huata acxtum calapaxquítit
calalakalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy.
11 Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín xlitalakapasni Cloé quintalitakalhchu-
huinanit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit nac milakstipancán.
12 Porque quihuanicán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum
tamaluloka acxni tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá

aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú ti tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.”

13 Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekextokohuacácalh aquit nac cruz laqui nacxokonún xpalacata mintalakalhincán? Osuchí acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuiní taakmununitátit?

14 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nitícu luu cakmununit nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo.

15 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín nilay nahuanátit para nac quintacuhuiní taakmununitátit.

16 Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitalakapasni Estéfanas, pero niaj cpastaca para tícu ccaakmununit atúnuj.

17 Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmununún, huata huá quililácsacli laqui naclichuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuín laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantu kalhiy xtalakalhamanín Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhiy xlitlihueke y xliskalala Dios

18 Amakolh cristianos huanti taliipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitu limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanit nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán.

19 Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuaniy xliskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuín,

y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu camaklhcatzicán.

20 Caj lata chú caquilahuaníhu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu makalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata túcu laclanca talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninit? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunit pi nitu limacuaniy xliskalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún.

21 Cumu Dios kalhiy lanca liskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuín laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuín huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitu calimacuaniy xlihuak amakolh huanti taamánalh talaktzankatayay.

22 Amakolh judíos talacpuhuán pi nitu limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xliskalalacán amá tachuhuín aver para xlicana huantu lichuhuinancán laqui chú na natacanajlay.

23 Pus huá xpalacata acxni aquinín liakchuhuinanáhu chatum Cristo huanti xtokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuatnán talisitziy y tahuán pi huá eé caj lixcájnit talacapastacni; y amakolh huanti ni judíos acxní takaxmata quintachuhuincán xlacán nitu taliucxilha porque talimaxtuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín.

24 Pero xlihuak aquinín huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinín lichuhuinanáhu limacuán huantu xlá makantaxtinit nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliskalala.

25 Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlacatincán cristianos tasiyuy pi nitu limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihueke porque maknícalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú.

26 Natalán, calacapastáctit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui lhuhua huixinín huanti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, lhuhua huixinín huanti ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limapeksín, chunalitúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán.

27 Pero Dios luu chuná calacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimaxtucán luu lactonto laqui lan nacamamaxaniy amakolh lacchixcuhuín huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamamaxaniy huanti lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huanti nipara tzinú lacicana calimaxtucán uú nac caquilhtamacú.

28 Dios calacsacnit nacalakmaxtuy huanti ni lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huanti
ni caucxilhputuncán uú porque nitúcu takalhiy, laqui chuná lan nacamamaxaniy amakolh
huanti talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu.
29 Dios calacsacnit huanti nitúcu xkasatcán laqui chuná nipara chatum tícu nalacpuhuán
pi luu atzinú talipahu nac xlacatín.
30 Pero caj lata Dios quincalakalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu
chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstitum
nalatamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak
huantu xtitlahuanitáhu quintalakalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán.
31 Pues luu quincamininiyán pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuín huantu tíhua Dios
huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu tali-
pahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapástacli huantu Dios tlahuanit nac xlatámat.”

2

Pablo lichuhuinán Cristo huanti xtokohuacacanit nac cruz

1 Natalán, acxni aquit ccaquilaklachán laqui naccalitakalhchuhuinanán huantu ni xca-
tziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitu clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuín o para cca-
limakalhchuhuinín laclanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit.
2 Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakalhchuhuinín tícu tamá Jesús y túcu xpalacata
lininit nac cruz, pus nitu túnuj ccalimakalhchuhuinín porque caj xmanhuá xaclacasquín
lihuana caakatákstit.
3 Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke hasta
xaclhpipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalhchuhui-
nanán.
4 Y acxni chú ccalimakalhchuhuinín xtachuhuín Dios ni cchuhuínalh cumu la chatum
skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitlihueke Espíri-
tu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xaccalimakalhchuhui-
nimán.
5 Chuná ctláhualh laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuín
nalimapalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac milata-
matcán laqui nacanajlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzek xuí xtalacapastacni

6 Masqui xlicana pi acxni ccatakalhchuhuinanáhu amakolh cristianos huanti aya
lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimakalhchuhuiniyáhu laclanca talaca-
pastacni. Pero amá talacapastacni huantu aquinín cmasiyuyáhu ni aquit clacsacxtunit
quilliskalala, na nipara huá xliskalalacán amakolh lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu
talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú
taamánalh tatalaktzankay xliskalalacán.
7 Huata huá aquit clichuhuinán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huantu tzek
xuí hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín
naquincalakmaxtuniyán quilistacnicán.
8 Porque amakolh cristianos huanti luu tapuxcunit nac caquilhtamacú y tamapeksinán
nia taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtitaakátaksli ni xtitapekextokohuácalh
nac cruz Quimpuchinacán huanti na xpuchiná xlihuak lata túcu anán.
9 Pero tancs lata lácu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné chiné huan:
Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxcatcatziniy Dios lata xlá calakalhamanit,
lhuhua tu Dios likalhima nacamaxquiy huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na nipara
a kaxmata,
y nipara tzinú xlacapastacnit para tlan huak kantaxtuy.
10 Pero huá Espíritu Santo quincalimacatziniman Dios eé tzek xtalacapastacni, porque huá
Xespíritu huak lakapasa xtalacapastacni Dios hasta masqui huantu nilay akatakscán.
11 Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhiy nac
xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapastacni catziy túcuya tapuhuán
kalhiy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapastacni
Dios.
12 Y aquinín ni huá maklhtinanitáhu xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala
caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapastacni Dios, huata Dios quincamaxquiniitán
Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanín huantu xlá quincatayán.
13 Tancs clichuhuinanáhu eé talacapastacni porque huá Xespíritu Dios quincamaca-
tzininiitán, y ni huá clichuhuinán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata

acxní aquinín malactitumiyáhu xtalacapastacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaktayayán.
14 Amakolh cristianos huanti ni talama Espíritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy huantu malacapastacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi nitu limacuán, xahuachí hasta nilay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo.
15 Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapastacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum ticu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá.
16 Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: "¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapastacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?" Pero lihuak aquinín huanti quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhiyáhu xtalacapastacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti nilay taxketinín

1 Natalán, hasta chú acxni ccamakalhchuhuinimán nilay ccalixakatliyán lactúhuaj tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtacanajlatcán, huata tu ctlahuanit chuná ccalimakalhchuhuininitán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapastacni Cristo.
2 Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuiniyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán huanti cajcu tatziquiy, calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuj tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit ni naj lay xketininá́tit.
3 Huá chuná ccalihuaniyán porque luu lipecua lata laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catuhuá huantu nitlán latlahuaniyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios.
4 Porque acxni huixinín huanátit: "Aquit ctapeksiniy Pablo", y makapitzín huamparayátit: "Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos", luu lacatancs masiyupátit pi nipara tzinú lakpalipátit milatamatcán.
5 Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿túcu aquit quinkásat laqui chuná naquilalichuhuinanáhu? O ¿túcuya litlihueke kalhiy Apolos xlacata pi chuná lichuhuinanátit? Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú cmakantaxtinitáhu huantu quinticalimapeksín xlacata pi huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín cmakantaxtinitáhu huantu xquincalimapeksicanitán nactlahuayáhu:
6 aquit quilimapeksícalh cacchanánalh, y Apolos limapeksícalh camunuhuílilh pero xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán.
7 Y antá stalanca tasiyuy pi huanti chanánalh, chu huanti cuentájlalh nilay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacanit mintacanajlatcán.
8 Xlihuak huanti tachanánalh y huanti tacuentájlalh amá tachanán acxtum huak tasacuán, pero Dios ámaj camaskahuiy lata lakchán nacamaskahuicán xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuanit.
9 Xlihuak aquinín huanti clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios hua clacscujnimanáhu, y huixinín na huá tapeksiniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antanícu quincamascujumacán, osuchí na tlan nacalimaxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahuama.
10 Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumácalh yahuacán luu xtachuná litaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimaktayananín, pero lata chatunu aquinín huanti tzapsnamanáhu luu cuentaj quilitlahuatcán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé tascújut.
11 Porque chú niajlay tícu catimalacatzuquipá pulactum litúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquinit Jesucristo.
12 Lata xlilhuhua huanti tamaktlahuamánalh eé chiqui makapitzín talichiquinamánalh huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamánalh huantu ni tayaniy cumu la páklhat, mátluc y mókot.
13 Pero acxni namín Jesucristo xlacata naquincatatlahuayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnicú chú natasiyuy xanícuma tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu nalaclakoy, porque nalimapasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xatícu tlahuanit tlan xtascújut.
14 Para chatum cristiano lichiquínalh nahuán huantu tayaniy y ni lhcuy, chacatziya pi namaklhtinán xtaskáhu.

15 Pero para tị lịchiquínalh nahuán huạntụ lhcuy, acxní chú nalaclhcutahuilakọy huạntụ
xlịscujnịt, luu snún nalakḷịpuhuán mạsqui Dios namạxquịy quilhtamacú calaktáxtulh xtạ-
chuná nalịtaxtuy cumu lạ tị tzạlataxtuy lacatum antanícu aclhcutạyama chiqui.
16 Xạhuachí, ¿pị nị catzịyátit pị Dios calịmạxtuyán chạtunu cumu lạ xpụsiculan antanícu
nalakachixcuhụicán y nạ antanícu natahuilay Xespíritu?
17 Cumu huixinín xpụsiculan, para tícuyạ cristiano nalịkamạnán eé pụsiculan o hasta
nalactlahuay, pus mismo Dios mạn namạpạtịnịy; porque aktum xpụsiculan Dios xatasi-
culanạtlahu y mịnịníy nacạcnịnanicán.
18 Nẹcxnicú luu cataakskahuítit para tícu lạ huixinín luu skalala maklhcatzịcán caj cumu
lhụhua huạntụ lakapasa uú nac cạquilhtamacú, huạntị chuná lacpuhuán luu mịnịniy calị-
táxtulh cumu lámpara nịtụ catzịy lạquị chuná xlịcạna skalala nalịmạxtuy Dios.
19 Porque tamá xlịskalalacán lacchixcuhụín Dios nịtúcu liucxilha. Pus nac lịkalhtahuaka
chiné tatzoknịt: “Dios cạmạxquiy quilhtamacú xlacata pị catalịlacatạquínalh xlịskalalacán
huạntị lakskalalán cạmaklhcatzịcán lacchixcuhụín lạquị acalịstạ́n mạn sacstucán natalịta-
mạxanịy xlịskalalacán.”
20 Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catzịy pị nịtụ lịmacuán xlịskalalacán lac-
chixcuhụín porque xlacán nị tamakaacchạ́n xtalacapạstacnicán.”
21 Pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị nịpara chạtum cristiano calịlacatạquínalh pị huá
tapeksịniy chạtum chixcú caj cumu ạtzinú lakatịy huạntụ xlá lịchuhụinán. Pero lacatancs
cacatzítit pị nịpara chạtum tícu tapeksịniyátit sinoque huatunín cạtapeksịniyán porque
Dios cạmacamịnịt xlịhuạk huạntị taliakchuhụinán xtachuhụín lạquị huixinín nacạlịma-
cuaniyán.
22 Chuná cumu lạ Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlịhuạk huạntụ anán nac cạquilhtamacú
huạk cạmạxquịnịtán Dios lạquị nacạmacuaniyán, hasta nạchuná xlịhuạk huạntụ na-
tianancú acalịstạ́n, chuná cumu lạ eé milatamạtcán huạntụ kalhịyátit uú nac cạquilhta-
macú, xạhua ạmá latámạt huạntụ nakalhịyátit acalịstạ́n nac calịnín, xlịhuạk ụmá huixinín
cạtapeksịniyán xlacata nacạmacuaniyán.
23 Pero clacasquín lịhuanạ nacatzịyátit pị huá Cristo tapeksịniyátit y nascujnaniyátit
chuná cumu lạ xlá tapeksịniy y scujnima Dios.

4

Huạntú luu xlịtaakatzankẹtcán apóstoles

1 Aquit ccạhuaniyán pị tlạn naquilạlịmacạnáhu cumu lá xtasạcuán Cristo huạntị quincạ-
lacsacnịtán lạquị nacḷịchuhụinanáhu ạmá xtalacapạstacni huạntụ xamakán quilhtamacú
tzẹk xuilịnịt lạta lacu luu quincạlakmạxtuputunán.
2 Pus huixinín stalanca catzịyátit lácu mịnịniy nalatamạy chạtum tasạcua, xafuerza nas-
cuja y namạkantaxtịy ạmá tascújut huạntị lịmạpeksịnịt xpatrón.
3 Bueno, ¿pị aquit cahuá ạmá tlạn tasạcua? Pus nị ccatzịy, pero nịpara tzinú quincuenta
huạntụ huixinín quilạlịmacạnáhu o huạntụ quintalacpuhuaniy xạmakapitzín cristianos
porque hasta mismo aquit nị ccatzịy para tlạn tasạcua aquit.
4 Y mạsqui quintalacapạstacni nị quimạcatzịniy para pị ctlahuạnịt talạkalhín huạntụ
naclịmạxanán, pus xlịcạna pị nịlay cmạluloka para nịtụ ctlahuạnịt talạkalhín porque caj
xmạnhuá Dios Quimpụchiná stalanca catzịy para ckalhịy o nịtụ ckalhịy talạkalhín.
5 Huá xpạlacata aquit ccạlịhuaniyán, nịpara chạtum tícu caliaksántit para tlạn o nịtlán
lạta scujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkẹlh Quimpụchinacán Jesús lạquị huá
cạlakuán namạxtukọy huạntụ xtamạaktzẹkuilịkọnịt xạmakapitzín y natamacxtukọy nac
xacạxkakaná huạntụ lạnchú huí nac xalakacạpucsua, y hasta acxnicú luu natasiyuy para
xlịcạna ạmá cristianos líscujli huạntụ Dios xlịmạpeksịnịt, y nạ acxnị chú nacạmạskahuịcán
pero lạta cạmịnịniy chạtunu nacạmạxquịcán xtaskahucán.
6 Natạlán, aquit clịchuhụinanịt lạta lácu makapitzín huixinín tapeksịniputunátit Apolos
caj cumu huá cạpuxculẹmán, y makapitzín huamparayátit pị aquit quilạtapeksịniyáhu;
huá chuná ccạlịhuanimán lạquị nacatzịyátit pị nịtlán caj nalacsacmaktạyayátit y xạmaka-
pitzín caj nalakmakanátit, pero xlịcạna pị nị chuná huan nac xlịmạpeksín Dios.
7 Porque caj calacapạstáctit, ¿tícu huix ạtzinú tlak talịpạhu lịmạxtuyán nịxachuná cumu
lạ xạmakapitzín? Y ¿túcuyạ tlạn talacapạstacni huix kalhịya para nị huá Dios mạxquịnịtán?
Bueno, cumu para catzịya pị huá Dios mạxquịnịtán, ¿túcu chú xpạlacata caj lịlacatạquị-
nana xtạchuná cumu lámpara caj mẹcstu mạn maclạnịta mintalacapạstacni?
8 Caj lạta aquit ccạucxilhán, huixinín xalac Corinto lịmạxtucanátit cumu lạ lakskalalán
cristianos huạntị acchán takalhịy xtalacapạstacnicán, hasta mạx cạmaklhcatzịcanátit
cumu lạ chạtum talịpạhu rey y niaj tụ lịlayátit quintastacyạhucán. ¡Lụ tlạn xuá para

xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamáhu y xquilamaxquíhu
talacasquín xactahuilachąhu nac mimpumąpeksincán!
9 Aquinín huanti cliakchuhuinanąhu xtachuhuín Quimpuchinacán acatunu chuná
cmaklhcatziyąhu pi lámpara Dios ąhuatá quincąhuilinitanchąn nac xtankén cumu lá
ąmąkolh tachín huanti catlajacanit nac guerra y chú calemącalh antaníсu nacamaknicán
porque calilhcącanit pi nacamaknicán, y la nactlahuáhu lilakastąn uú nac cąquilhtamacú
chuná nac xlacatincán ángeles chu nac xlacatincán cristianos.
10 Aquinín quincalimącancanąn cumu la lactonto lacchixcuhuín caj xpalacata cumu
ni climąxanąnąhu y aktum ccatziyąhu pi clacscujnimąnąhu Cristo, y huixinín calimąx-
tucanątit lakskalalán porque caj xmąnhuá tlahuayątit huantu matlantiyątit laqui niti
nacasitziniyąn. Aquinín nipara tzinú laktlihuekén clitaxtuyąhu uú nac cąquilhtamacú,
pero huixinín luu lactalipąhu litaxtuyątit; aquinín luu lipecua lata quincalakmakancanąn,
pero huixinín luu lakalhamancanątit.
11 Lhuhuatá tapątín cmąhuacáhu porque ankalhiná cquilhtzincsąhu, cpątiyąhu takalh-
puti, y acatunu hasta nitu quilhakątcán huantu naclhakayąhu; cristianos marí quincasitzi-
niyąn y quincąhuilinicanąn, xąhuachí ni ckalhiyąhu quinchiccán antaníсu lacatum nacta-
huilayąhu.
12 Nití tu csquinimąnąhu para túсu, huata cliscująhu quimacancán laqui nacuayanąhu;
acxni para tíсu calahuá quincalikalhkamąnanąn aquinín lacuán tachuhuín clikalhtiyąhu.
Masqui ankalhiná quincalacputzanimącán huantu nitlán hasta quincąputzastalacanąn,
pero aquinín chunatiyá cpąxcatlemąnąhu.
13 Acxni calahuá quincąaksancanąn aquinín caj lipąxúhu ccalimąkalhchuhuiniyąhu
cristianos. Nac cąquilhtamacú nitu quincąliucxilhcanąn, xtąchuná clitaxtuyąhu cumu la
palhquim o huantu niaj tu limacuán; y chuná quincątlahuacanąn hasta lanchú.
14 Ni nalacpuhuanątit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj naccalimąma-
xaniyąn huantu huixinín tlahuayątit, huata huá chuná ccalimąkalhchuhuinimán laqui pi
xtaakstitumilítit porque aquit luu snun ccalakalhamanán cumu la quincamanán.
15 Huá chuná ccalihuaniyąn porque masqui xkalhítit akcąhu milh mąkalhtahuake-
nanín huanti xcalimąkalhchuhuinín xtachuhuín Cristo, huata caj xman chątum kalhiyątit
huanti capulalemán, huanti litaxtuy cumu la mintlątcán nac xasasti latámąt huantu kalhítit
acxní lipąhuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huanti luu pulh ccalimąkalhchu-
huinín ąmá lipąxúhu xtachuhuín huantu cąmalacnunín laktáxtut.
16 Y cumu la mintlątícán aquit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiyayątit lata lácu clilama
quintacąnajlat laqui huixinín quincamanąn nąchuná naquilamacastalayąhu.
17 Pero xlacata mas naakatąksątit y lihuana nalaktzaksayątit nalatapayątit chuná cumu
la aquit clama, camán camalakachąniyąn chątum quimaktayaná huanti clipulhcay cumu
la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimąkalhchuhuiniyąn lata lácu aquit ccą-
mąkalhchuhuiniy cristianos huanti talipąhuán Dios latachá níсu aquit cquichąn nac cąchi-
quinín.
18 Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipąhu cąmaklhcatzicanątit huá tlahua-
yątit o huanątit huantu mas lakatiyątit, huá chuná litlahuayątit porque lacpuhuanątit pi
niaj necxni cacticalakanchąn.
19 Pero para Dios lacasquín nipara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanąn, y
acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamąnalh nac xlatamątcán huantu tahuán,
aver para ni caj marí talilacatąquinán tamąkolh huanti marí tahuán.
20 Porque milicatzitcán pi huanti lipąhuán Dios ni caj xman antiyá litamakxteka para
catziy lacuán tachuhuín y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatámąt pi
kalhiy xlitlihueke Dios porque mąkantaxtiy.
21 Huá chuná ccalihuanimąn porque ¿pi lacasquinątit naccalakanąchąn laqui caj naccą-
lacaquilhniyąn, o lacasquinątit naccalakapaxialhnanąn y luu lipąxúhu naccątąkalhchu-
huinanąn cumu la quincamanąn huanti tatlahuamąnalh huantu ccalimąpeksíy?

5

Pablo lichuhuinán pi nitlán para tíсu xpuscąt tlahuanit xtutzi

1 Ccąhuaniputunąn pi lacaxtum catzimącalh pi nac milakstipancán huí chątum huanti
mat na lipąhuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyątit ankalhiná cątątamacxtumiyąn,
pero umá chixcú xpuscąt tlahuanit xtutzi. Ccąhuaniyąn pi umá chixcú tlahuanit lanca
talakalhín huantu ni xlitláhuat, porque hasta ąmąkolh cristianos huanti ni talipąhuán Dios
nichuná talamąnalh.
2 Y masqui catziyątit pi chuná nipara tzinú limąxanąnątit huata caj lámpara lihuaca lila-
cątąquinanątit. Luu cąmininiyąn pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nitlán huantu lama nac

milakstipancán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit xlacata pi niaj nacatatamacxtumiyán.

3 Masqui aquit ni antá lacxtum ccatahuilachán xachatuminica, pero luu cliliipuhuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay.

4 Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litlihueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán caliimapeksiyán.

5 Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, y hasta camalaksputúnilh xmacni laqui acxní namimparay xliimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

6 Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnit talakalhín pero masqui chuná huixinín ni cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pi ni catziyátit lácu huan aktum takalhchuhuín: “Masqui caj actzu levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xlilanca bastón namaxcutikoy”?

7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacxtútit tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnit xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura y litlahuacanit xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tu huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nipara caj catilitaxtútit sinoque luu xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacanín nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajnín xborrego Dios huanti xokonúnilh xpalacata quintalakalhincán.

8 Aquinín quincamininiyán namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstitum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, pero niaj calimapaxcuajníhu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnit talacapastacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

9 Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pi niaj catatalakxtupitit amakolh lacchixcuhuín huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán.

10 Acxni chuná ccatzoknín ni ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakatilacán huantu nitu takalhiy, huanti talakachixcuhuiy tzincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputútit talacasquín pi maktum xtapanútit nac eé caquilhtamacú.

11 Huata aquit xaccamaakataksniputunán pi amakolh lacchixcuhuín huanti tahuán pi na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catuhuá talakcatzán, xlakachixcuhuinanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huanti chuná talamánalh y tahuán pi na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátit y hasta ni cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit.

12-13 Xlicana xlá pi aquit ni quimininiy nacuaniy huantu xlitláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuaniyáhu huantu quilitlahuatcán y lácu quililatamatcán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtútit tamá chixcú huanti tlahuanit lixcájnit talakalhín nac milakstipancán laqui nichuná natalaputún xamakapitzín.

6

*Huanti talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtlá*hualh *xtaklhuhuitcán*

1 Aquit nipara tzinú cmatlantiy lata huixinín nipara xmakasni lamalacapuyátit nac xpumapeksincán amakolh jueces huanti ni talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaaklhuhuitcán huantu ni xmakasni latlahuaniyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pi nilay man huixinín huanti canajlanín xlalacaxtlahuanítit tamakolh lactzu mintaaklhuhuitcán?

2 ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak huixinín huanti xcamanán Dios talitaxtunitátit, acxní natamapeksinanapítit na nacamakalhapaliyátit xlihuak xamakapitzín cristianos huanti

ni̱ tali̱pa̱huani̱t nahuán Dios? Cumu para Dios ca̱li̱lhca̱ni̱tán pi̱ huixinín naca̱makma̱kalhapali̱yátit a̱ma̱ko̱lh cristianos xala ca̱quilhtamacú hua̱nti̱ ni̱ tali̱pa̱huamputún, ¿lácu pi̱ ni̱lay chú la̱laca̱xtlahuaniyátit tama̱ko̱lh lactzu̱ mintaaklhu̱hui̱tcán hua̱ntu̱ ni̱ xmaka̱sni ca̱lakchinán?

3 Xli̱hua̱k aquinín hua̱nti̱ li̱pa̱huanáhu Dios ama̱náhu ca̱makma̱peksi̱yáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naqui̱taxtuy, ¿lácu pi̱ li̱huaca chú ni̱lay ca̱laca̱xtlahuayáhu lactzu̱ mintaaklhu̱hui̱tcán uú xala ca̱quilhtamacú?

4 Huá xpa̱lacata ccali̱huaniyán porque huixinín hua̱nti̱ huanátit li̱pa̱huanátit Dios ni̱ xmaka̱sni la̱makasi̱tzi̱yátit y tokosún pinátit talacapu̱niyátit cha̱tum ma̱peksi̱ná hua̱nti̱ ni̱para tzinú lakapasa xli̱ma̱peksín Dios la̱qui̱ huá naca̱laca̱xtlahuaniyán mintaklhu̱huitcán.

5 Xli̱ca̱na pi̱ ni̱para tzinú li̱ma̱xananátit hua̱ntu̱ tlahuayátit, ¿lácu pi̱ ni̱tu̱ anán cha̱tum hua̱nti̱ acxtum ca̱ta̱tamacxtumi̱yán hua̱nti̱ makaaccháin xtalacapa̱stacni la̱qui̱ huá naca̱laca̱xtlahuaniyán mintaklhu̱hui̱tcán?

6 Tla̱n xuá para huatiyá pi̱ túcu tzinú xla̱li̱makali̱puhuántit y aya tla̱n, pero huata la̱ma̱lacapu̱yátit nac xlacati̱ncán ma̱peksi̱nanín hua̱nti̱ ni̱ tali̱pa̱huán Dios.

7 Caj xlacata pi̱ ankalhi̱ná la̱makasi̱tzi̱huilátit luu mákat aktzanka̱ta̱yani̱tátit, ni̱ xlacata cumu para caj la̱makasi̱tzi̱yátit sino porque tuncán la̱ma̱lacapu̱yátit. ¿Túcu xlacata ni̱ caj li̱pa̱xcatli̱pinátit acxni̱ para tú ni̱tlán ca̱tlahuanicanátit osu acxni̱ para tú ca̱akskahuimaklhti̱canátit?

8 Pero hasta mismo huixinín hua̱nti̱ acxtum li̱pa̱huanátit Jesús lanca ca̱lakaya̱cántit porque ni̱tu̱ pa̱xcatli̱pinátit, man la̱akskahuipiyátit y lhu̱hua hua̱ntu̱ ni̱tlán la̱tlahuaniyátit.

9-10 ¿Lácu pi̱ ni̱ catzi̱yátit xlacata pi̱ hua̱ntu̱ Dios ca̱ma̱lacnu̱niy xcamanán ni̱ tzinú ca̱mini̱niy natamaklhti̱nán hua̱nti̱ ni̱ talakpali̱mánalh xali̱xcájnit xtalaca̱pa̱stacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlacatín Dios ne̱cxnicú catitáchalh a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ talakachixcuhuiy tzincun, na̱chuná hua̱nti̱ taxakatli̱y a̱tú̱nuj puscat ma̱squi huí xpuscat, na̱chuná a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ talakati̱y xta̱chixcucán y la̱ xpuscat tlahuay, na̱chuná hua̱nti̱ takalha̱nán, na̱ ni̱para hua̱nti̱ catu̱huá talakcatzalaca̱niy hua̱ntu̱ takalhi̱y a̱tú̱nuj cristianos, na̱ ni̱para hua̱nti̱ tihuanatá takachi̱pu̱lay, ni̱para aksani̱nanín, chu xli̱hua̱k a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ taakskahuimaklhti̱y hua̱ntu̱ takalhi̱y xa̱ma̱kapitzín cristianos.

11 Ma̱squi xli̱ca̱na pi̱ xapu̱lh huixinín na̱chuná xlapátit, pero chú aya ca̱lakalhamani̱tán Dios y Quimpu̱chinacán Jesucristo ca̱chekema̱kanín xli̱hua̱k mintala̱kalhi̱ncán la̱qui̱ chuná Espíritu Santo naca̱ta̱latama̱yán nac milatama̱tcán y hua̱ntu̱ akstitum nalatapa̱yátit, xa̱huachí caj xma̱nhuá Dios nali̱macuaniyátit y nama̱lacatzuhui̱yátit cumu la̱ xli̱ca̱na xcamanán.

Xli̱ca̱na pi̱ tla̱n natlahuayáhu hua̱ntu̱ lacpuhuanáhu pero ni̱ hua̱k quinca̱maktayayán

12 Huixinín catzi̱yátit pi̱ makapitzín chiné tahuán: “Para Dios ni̱tu̱ quili̱huanima, pus aquit tla̱n nactlahuay la̱tachá túcu naclacpuhuán.” Xli̱ca̱na xlá pi̱ chuná, pero ni̱ xli̱hua̱k hua̱ntu̱ tlahuayáhu quinca̱li̱ma̱cuaniyán. Aquit tla̱n nactlahuay la̱ta túcu naclacpuhuán pero ni̱ cactimástalh talacasquín pi̱ hua̱ntu̱ clakati̱y ctlahuay namakatlajay quintalacapa̱stacni y acali̱stán naquili̱ma̱xtuy cumu la̱ xtachín.

13 Huilapá aktum tachuhuín hua̱ntu̱ chiné huan: “Huá li̱anán quintahuajcán la̱qui̱ nali̱kasa quimpokocán, y quimpokocán huá quinca̱li̱ma̱xqui̱cani̱tán la̱qui̱ nali̱pa̱xuhuay quintahuajcán.” Xli̱ca̱na xlá pi̱ chuná, pero acxni̱ aquinín nani̱yáhu Dios lacxtum ámaj ca̱ma̱lakspu̱tuy porque niaj caticama̱clacasquíhu. Pero ccahuaniputunán pi̱ ni̱ nalacpuhuanátit para huá li̱tláhualh quimacnicán Dios la̱qui̱ caj nali̱tlahuayáhu hua̱ntu̱ li̱xcájnit tala̱kalhín sinoque u̱má quimacnicán huá tapeksi̱niy Dios y xlá latama̱putún nac quimacnicán.

14 Y acxni̱ nani̱yáhu nakalhi̱yáhu túnuj quimacnicán porque Dios kalhi̱y lanca li̱tlihueke y chuná cumu la̱ xlá ma̱lacastacuáni̱lh Quimpu̱chinacán Jesucristo nac ca̱li̱ni̱n na̱chuná naquinca̱ma̱lacastacuani̱yán.

15 Xli̱hua̱k aquinín hua̱nti̱ li̱pa̱huanáhu Cristo ma̱squi quilhu̱huacán aya ta̱talakxtumi̱nitáhu Cristo y hua̱k aquinín li̱taxtuyáhu cumu la̱ caj cha̱tum cristiano. ¿Pi̱ quimini̱niy cahuá xlacata eé quimacni hua̱ntu̱ tapeksi̱niy Cristo caj luu xma̱n nacli̱tlahuay tala̱kalhín y nacta̱talakxtumi̱y cha̱tum puscat hua̱nti̱ caj xalakahuiti? ¡Xli̱ca̱na pi̱ ni̱ lakchán!

16 Porque acxni̱ cha̱tum chixcú ta̱talakxtumi̱y cha̱tum puscat ma̱squi luu xcha̱tiycán lámpara cha̱tumá tali̱taxtuy. Chuná tatzokni̱t nac li̱kalhtahuaka lacatum antanícu chiné huan: “Ma̱squi xcha̱tiycán, aquit ccali̱ma̱xtuy cumu lámpara cha̱tumá.”

17 Pero acxni̱ cha̱tum cristiano macama̱xquiy xlatáma̱t Quimpu̱chinacán Cristo, xli̱ca̱na pi̱ Cristo chú a̱má cristiano cha̱tumá tali̱taxtuy nac xli̱stacni.

18 Xlicana ccahuaniyán pi ni camalacatzuhuítit huanti camatlahuiputunán talakalhín,
masqui xlicana pi nipara chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín pero ni anán tala-
kalhín huantu maxcajualiniy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy chatum
puscat huanti xalakahuití.
19 Necxnicú tipatzankayátit pi huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espíritu Santo
huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán
niaj aquinín mapeksiyáhu.
20 Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninitán quilatamatcán, entonces huá
mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

1 Huixinín quintilatzokníhu mactum carta antanícu quilakalhasquináhu para tlan o
nitlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para chatum chixcú
maklhcatziy pi tlan nalatamay masqui niti xpuscat, pus ni catamakáxtokli.
2 Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj
chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuín, huata laqui niti natlahuay talakalhín mejor
chatunu lacchixcuhuín catakálhilh chatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakálhilh
chatunu xtakolucán.
3 Xlihuak huixinín huanti tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu mac-
lacasquín xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantu maclacasquín xmacni.
4 Chuná ccahuaniyán porque huanti tatamakaxtoka chatum puscat niaj huá sacstu
mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu
mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat.
5 Huixinín huanti makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit y huantu mac-
lacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ni catitalakxtupitit canacaj nícu aklit
quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaniyátit Dios, pus tlan pi chuná natlahuayátit,
pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanitátit, catalakxtupiparátit laqui ni nalitla-
huayátit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huanti naxakatliputunátit.
6 Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ni huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpu-
huán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli.
7 Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuín ni xtatama-
káxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapastacni.
8 Aquit clacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huanti nia tatamakaxtoka,
chuná cumu la amakolh lacchaján huanti canimakancanit, xalihuaca tlan nacaquitaxtuniy
nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ni catatamakáxtokli cumu la aquit.
9 Pero para lacpuhuanátit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtóktit porque
lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuana nalatapayátit caj
xpalacata cumu niti huanti tatapeksiyátit.
10 Y chinchú huixinín huanti aya tamakaxtoknitátit, ccamaxquiyán eé limapeksín
masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús,
xlacata pi chatum puscat necxnicú camákxtekli xtakolú.
11 Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstitum calatámalh y niaj catata-
makáxtokli atúnuj chixcú; pero para maklhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catala-
cáxlalh xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camákxtekli xpuscat.
12 Umá tachuhuín huantu camán cahuaniyán ni huá xlimapeksín Dios sino que caj
quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahui
chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu camininiy
pi chunatiyá calatatahui y ni calamákxtekli.
13 Nachunalitúm para chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahui chatum chixcú huanti
ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ni calamákxtekli y chunatiyá
akstitum calatatáhui.
14 Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuiy y tla-
huay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstitum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat
huanti ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstitum
tahui xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtatapeksínilh Dios
porque niti xcalimakalhchuhuínilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natata-
peksiniy Dios.
15 Pero para chatum chixcú o chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luu juerza huan
xlacata pi calamákxtekli, pus tlan maktum calamákxtekli, porque Dios lacasquín pi aquinín
huantu akstitum calatamáhu.

16 Huá chuná ccaḷiḥuaniyáṇ porque, ¿lácu ḷicatziya huix chixcú para tlaṇ namaakataksniya mimpuscaṭ xlacata naḷipaḥuán Jesús caj cumu ḷatiyá naḷaṭatahuilayátit? O, ¿lácu ḷicatziya huix puscaṭ para tlaṇ namaṭlaṇtiya xlacata naḷipaḥuán Jesús mintaḳoḷú caj cumu ṇi naḷamakxtekátit?

17 Xḷiḥuaḳ amaḳolh cristianos huaṇti aya taḷipaḥuán Jesús ḷata nac akatunu cachiquín ccaḷimaḳalhchuhuiniy pi chunatá ḷata xláṗaṭ acxni Dios tasanín y xḷiḥuaḳ huaṇtu xkalhiya acxni ḷipaḥuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calakmákanti porque huaḳ huá Dios cataiṇitán.

18 Cumu para chatum cristiano circuncidarlaṇit nac xmacni chuná cumu lá taḷismaniṇit xḷiḥuaḳ judíos acaḷistáṇ chú ḷipáhualh Jesús, pus ṇi caxapáxtulh huaṇtu kalhiy nac xmacni; y para chatum huaṇti ṇi circuncidarlaṇit acxni tasánilh Dios pus ṇi xafuerza acaḷistáṇ nacircuncidarlay.

19 Porque ṇi huá ḷimakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlaṇitáhu o ṇi circuncidarlaṇitáhu, huata huá luu ḷimakapaxuhuayáhu pi maḳantaxtiyáhu nac quilatamatcán xḷimapeksín.

20 Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxni ḷipaḥuanáhu Jesús, ṇi tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán caḷilatamacháhu.

21 Para acxni huix ḷipáhuanti Jesús xtamahuacaṇita y xmascujupácanti cumu la tachín, ṇi caḷiḷipuhuántit para ṇilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huaṇti xtamahuaṇitán, pero para xamaktum namakxtekcana pus ṇi camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlaṇ catlahua.

22 Chuná ccahuaniyáṇ laquḷ ḷihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamahuacaṇit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni ḷipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuáṇ lama porque lakmaxtuṇit Quimpuchinacán laquḷ nascujniy, y nachuna ḷitúm xḷiḥuaḳ amaḳolh huaṇti calakuáṇ xtalamánalh acxní taḷipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuáṇ Cristo.

23 Cumu Dios luu taparaxlá ḷata caxokoxtuṇitán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú camininiyáṇ namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit taḷakalhín cumu la tatlahuay catihua cristianos.

24 Por eso nataḷán, ccahuaniyáṇ pi ṇi akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatín Dios cumu lá xḷismaniṇitátit acxni huacu ḷipaḥuántit Jesús, y nitu luu fuerza calakpaḷiputútit porque latachá túcuya latámat o tascújut huaḳ ḷilakachixcuhuicán Dios.

25 Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquiṇitáhu lácu luu camininiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlaṇ o nitláṇ natatamakaxtoka. Huantú aquit camán cahuaniyáṇ ṇi huá Dios quiḷimapeksiṇit pero cumu huixinín catziyátit pi quilakalhamaṇit y quimaxquiṇit Dios liskalala xlacata tlaṇ tastacyahu naccamaxquiyáṇ, huata camán caḷimakalhchuhuiniyáṇ quintalacapastacni porque clacpuhuán pi max chuná lakchán.

26 Aquit clacpuhuán xlacata pi chatum kahuasa huaṇti tamakaxtokputún luu atzinú tlaṇ xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh la lama masqui ṇi xtamakáxtokli, porque xḷicana luu catuhuá la calacchú lamanáhu.

27 Pero ṇi cuanimáṇ huix huaṇti huijá mimpuscaṭ xlacata pi camákxtekti mimpuscaṭ huata ccahuaniputunáṇ xlacata chatum kahuasa huaṇti ṇinaj kalhiy xpuscaṭ pus mas tlaṇ ṇi capútzalh tuncán.

28 Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xḷicana pi luu tlaṇ porque ṇi tlahuay taḷakalhín; nachuná para huá chatum tzumat tamakaxtoka tlaṇ huaṇtu tlahuay porque ṇi tlahuay taḷakalhín. Pero ccahuaniputunáṇ pi xḷiḥuaḳ huaṇti tatamakaxtoka lhuhua taaklhúhuit calakchín y aquit ṇi clacasquín para huixinín na luu caj xmanhuá naḷitaaklhuhuitapayátit.

29 Nataḷán, chuná ccahuaniyáṇ porque clacasquín nacatziyátit pi niaj luu makas quilhtamacú quincatzankaniyáṇ ḷata natiḷiscujáhu Quimpuchinacán, pus camininiy xḷiḥuaḳ huaṇti aya tatamakaxtokṇit, pi luu akstitum cataḷíscujli xtachuhuín Dios hasta ḷata lácu tatayaniy cumu lámpara ṇi takalhiy xmahuinacán o xtaḳolucán.

30 Laquḷ akstitum naḷiscujátit xtachuhuín Dios amaḳolh huaṇti takalhiy lanca taḷipuhuáṇ nac xlatamatcán catapatzánḳalh xtaḷipuhuaṇcán y chapaxuhuana caḷimacuánilh cumu la ti ṇitu kalhiy huaṇtu namakaḷipuhuán; huaṇti lhuhua takalhiy huaṇtu naḷipaxuhuay nac xlatamatcán catapatzánḳalh xtapaxuhuaṇcán; y chinchú huaṇti tatamahuamánalh catuhuá huaṇtu tamaclacasquín camininiy naḷimaxtuy huaṇtu tatamahuaṇit cumu la ṇi xlacán.

31 Y xḷiḥuaḳ huaṇti lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huaṇtu laṇ naḷipaxuhuay, huata chuná catalatámalh cumu lá tí ṇi luu natalakcatzán osu naḷiḷipuhuán para natamakatzankay huaṇtu taḷipaxuhuamáṇalh, pus miḷicatzitcán pi xḷiḥuaḳ huaṇtu

lạnchú ucxilhạ́hu uú nac cạquilhtamacú nịlay ankalhịná nalịpạxuhuayạ́hu porque namín quilhtamacú acxní huạk ámaj laksputa.

32 Huá chuná ccạlịhuaniyán porque nị clacasquín cạta catụhuá nalịtaakatzankẹtapạyátit nac milatamạtcán porque chạtum kahuasa huạntị nia tamakaxtoka y sacstu lama xmạnhuá lịtaakatzankẹy xlacata akstịtum nalịpạhuán y namakapạxuhuay Dios.

33 Pero acxnị chú aya tamakaxtoknịt caj luu xmạnhuá lịtaakatzankẹy huạntụ anán nac eé cạquilhtamacú y lácu luu namakapạxuhuay xpuscạtcán.

34 Na chuná chạtum tzumạt huạntị nia tamakaxtoka caj luu xmạnhuá lịtaakatzankẹy xlacata akstịtum nalịpạhuán y namakapạxuhuay Dios, pero ạmá tzumạt huạntị aya tamakaxtoknịt caj luu xmạnhuá akatiyuj lịlay xlacata namakapạxuhuay nacạcuentajlay xcamán chu xtạkọlú.

35 Nịtụ nalacpuhuanạ́tit para luu ccạlịmạpeksịmán pị niaj natamakaxtokạ́tit, huata huá aquit ccạlịmạkalhchuhụịnịmán huạntụ ạtzinú nacạmaktạyayán nac milatamạtcán lạquị luu akstịtum y xlịhuạk minacujcán nalịscujniyạ́tit y nalịmacuaniyạ́tit Quimpụchinacán.

36 Para chạtum kahuasa squịnịnanịt, y acchạná xcạta y lacpuhuán pị huá juerza natạtamakaxtoka xtasquín, para luu mạn lacpuhuán pị huá tlak nalịmacuaniy pus tlạn catamakáxtokli porque nị tlahuay talạkalhín caj xpạlacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh lạta lácu xlá lacpuhuán.

37 Y para chạtum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catzịy pị nị tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamạputún pus tlạn calatámạlh sacstu mạsqui nị catamakáxtokli y nị tlahuay talạkalhín.

38 Eé quịtaxtuy para chạtum kahuasa huạntị squịnịnanịt aktum catzịy pị natạtamakaxtoka xtasquín, pus xlịcạna pị tlạn huạntụ tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catzịy pị nị tamakaxtokputún pus luu lịhuaca tlạn quịtaxtuniy pị nị natamakaxtoka.

39 Chạtum puscạt huạntị makaxtoka xlịcạna pị luu caj xmạnhuá tapeksịniy xtạkọlú lịhuán lamajcú nac cạquilhtamacú, pero para xamaktum nanịmakancán, eé puscạt quịtaxtuy pị niaj tị mạpeksiy y tlạn natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catạtamakáxtokli chạtum huạntị nalịpạhuán Jesús.

40 Pero aquit clacpuhuán pị ạtzinú lịpaxúhu xlatámạlh chạtum puscạt huạntị nịmakancanịt para pị chunatiyá xlatámạlh y niaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccạlịmạkalhchuhụịnịyạ́n quintalacapạstacni porque huá Xespíritu Dios quimạlacpuhuạnịy.

8

Nịtlạ́n huacán tahuá huạntụ lịlakachixcuhụicanịt tzincun

1 Y huilapá pụlactum tachuhụín huạntụ huixinín quilạkalhasquimạnáhu xlacata para tlạn o nịtlạ́n huacán tahuá huạntụ lịlakachixcuhụicanịt tzincun. Xlịcạna lạ huixinín huạnạ́tit pị chạtunu lạta lamạnáhu huạk kalhịyạ́hu talacapạstacni y lịskalala lạquị lịhuanạ naakatạksáhu pị tamạkọlh tzincun nịtụ lịmacuán. Pero ụmá quịlịskalalacán huạntụ kalhịyạ́hu acatunu lịlacatạquịnanạ́hu y lactalịpạhu quincạlịmaklhcatzịcanán, pero huata tị xlịcạna lakalhamanịnán chuná cạlịmaktạyalẹniy xtacạnajlatcán huạntị ạcu tatzucunịt talịpạhuán Jesús y nịnaj chuná akatạksa.

2 Para chạtum chixcú lacpuhuán pị huạk catzịy huạntụ xlịtláhuat y luu skalala maklhcatzịcán pero para nị cạpạxquịy xtạcạnajlanín, tamá cristiano tlạn lịmacạnạ́hu pị hasta nịnaj skalala nahuán.

3 Pero para tícu luu xlịcạna lịpạhuán y pạxquịy Dios, nạchuná Dios luu lịhuanạ mạluloka nac xlatámạt pị tamá cristo makapạxuhuay.

4 Pero chujcú camán cạhuaniyán huạntụ huixinín quilạkalhasquimạnáhu. Cumu lạ huixinín stalanca catzịyạ́tit pị aktum tzincun nịtụ lịmacuán nac cạquilhtamacú porque caj xmạn chạtum Dios xastacná lama y nịtị anán ạtúnuj.

5 Y mạsqui nac cạquilhtamacú xạhuá nac akapún lhụhua xtaánalh ạmạkọlh huạntị cristianos talịmạxtuy cumu lá xdioscán y xpụchinacán tatlahuay, xlịcạna pị tamạkọlh nịtụ talịmacuán.

6 Pero aquinín stalanca catzịyạ́hu pị caj xmạn chạtum huí huạntị Quintlạticán Dios lama xastacná huạntị cạmạlacatzuquịnịt xlịhuạk huạntụ anán, huạntị caj xmạnhuá tapeksịniyạ́hu. Y xmạnhuá chạtum huí xastacná Quimpụchinacán Jesucristo huạntị maktlahuanịt xlịhuạk huạntụ anán y huạntị quincạmạxquịyán quilatamạtcán.

7 Pero nị xlịhuạk huạntị aya talịpạhuán Jesús lịhuanạ taakatạksa huạntụ ccạhuanimán, porque lhụhua huạntị xamakán xlatamạtcán xtalịsmanịnịt xtalakachixcuhụiy tzincun cumu lá xastacná xpụchinacán. Acxnị chú tahuay ạmá tahuá huạntụ lịlakachixcuhụicanịt tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pị nịtlạ́n huạntụ tatlahuamạ́nalh porque ạmá

tzincun chunacú talimaxtuy cumu la chatum dios huanti ni xlilakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstitum takalhiy xtalacapastacni ni tacatziy pi tamakolh tzincun nitu taliмacuán huata talacpuhuán pi acxni tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamatcán.

8 Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuán cristianos naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu ni huaputuna.

9 Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nitu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunit lipahuán Quimpuchinacán ni nalitaaklhuhuiy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá.

10 Huixinín huanti catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhuicanit, y para ucxilhmán chatum cristiano huanti acu tzucunit lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá.

11 Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuajnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacaninit Cristo nac cruz.

12 Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanajlatcán amakolh huanti xlajua xtacanajlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit.

13 Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quintahuá huantu clihuayán ccalilactlahuaniy xtacanajlatcán xamakapitzín huanti na talipahuamputún Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactíhualh lihua laqui ni naccalactlahuahuaniy xtacanajlatcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinit

1 Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín militlahuatcán porque huá man quintasiyuninit Jesús y quilimapeksinit nactlahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuinán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clacscujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuinitán.

2 Lhuhua huanti ni tacanajlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuán y naclichuhuinán xtachuhuín, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

3 Aquit chiné ccakalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol:

4 ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalimakalhchuhuinint xtachuhuín Cristo?

5 ¿Pi ni quimininiy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpuscatcán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama.

6 Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujáhu laqui natasiyutilhay huantu nacuayáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu.

7 ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu macancán? Nachunalitúm huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlaktla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche?

8 Y huixinín nitu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli,

9 chuná cumu la tilimapéksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuín Dios huamputún pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán,

10 sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuaniyán xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tíyat antanícu nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamahuicán amá tamakalán huantu makliscujmanáhu.

11 Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ni quincamininiyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú?
12 Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktayayáhu.
Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nipara maktum caj luu chunatá xaccamaakatzankén xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyán, aquinín capaxcatlenáhu y chapaxuhuana cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nipara chatum tícu nalitaaklhuhuiy y niaj nalipahuán amá laktáxtut huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinanáhu.
13 Huixinín catziyátit pi xlihuak huanti tatlahuay xtascújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimakxteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá cameknicán laqui nalilakachixcuhuicán Dios xlacán tlan natalihuayán.
14 Y nachuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huanti taliakchuhuinaniy xtachuhuín huá natalihuayán amá actzu tumin huantu natamastay huanti natacanajlaniy xtachuhuín.
15 Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilitláhuat, aquit necxnicú chuná ctlahuama, y necxnicú túcu ccasquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nipara huá ccalitzoknimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquíhu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuín Dios!
16 Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimaklhcatzicán acxni clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinit. ¡Y paxcatacú ctihuán para pi ni xacliakchuhuínalh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut!
17 Para luu caj quecstu quintapuhuán ckalhiy lata clichuhuinán xtachuhuín Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinit, xafuerza pi nacmakantaxtiy quintascújut.
18 Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu ctlahuay umá quintapaxuhuán lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos, xahuachí nipara chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuín Dios.
19 Masqui xlicana pi nipara chatum tícu caquintiaktlakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu chapaxuhuana ccaliscuja latachá tícuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús.
20 Acxni clama nac xlakstipancán judíos huanti talismaninit tamakantaxtiy lata túcu lactzu lactzú limapeksinanit Moisés laqui nalilakachixcuhuicán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ni ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ni huá luu quilimakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay.
21 Y acxni clama nac xlakstipancán huanti ni judíos y ni talismaninit tamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismaninit tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuán Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo.
22 Acxni clama nac xlakstipancán huanti ninaj tlihueke takalhiy xtacanajlatcán, aquit ccamasiyuniy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanitcán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa huantu naccalimakalhchuhuiniy. Lata nícu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninit chatum chatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni naccalixakatliy Cristo y natalipahuán.
23 Huá chuná clitlahuay laqui tlan naccamacatziniy xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuay huanti natalipahuán.
24 Huixinín catziyátit pi acxni talatlajay lakahuasán aver xatícu tlak palha kosnún, luu lhuhua huanti takosnún xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman chatum huanti tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnúntit xlacata pi natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhtinanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit.
25 Amakolh lakahuasán huanti cahuanicanit xlacata natalatlajay para xatícu tlak palha kosnún, xlacata natatayaniy lhuhua huantu talakmakán ni tatlahuay o ni tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatziy pi caj actzu trofeo xla

licán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y ni makas quilhtamacú xneka y lac-
lakoy; pero aquinín catziyáhu pi necxnicú catilákputli amá huantu Cristo naquincalimas-
kahuiyán para ni taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín.
26 Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanícu cchama nac
quilatámat, nitu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlancaníma huata huak ccatziy lácu
cámaj chan.
27 Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnún masqui xlicana pi aya tlakuanit qui-
macni laqui ni nactatlajiy y ni ahuatá nactayayachá aquit huanti ccamasiyúnilh xamaka-
pitzín cristianos lata lácu akstitum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquín nalakachixcuhuiyáhu tzincun

1 Natalán, nitu tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios
camacamínilh aktum puclhni antanícu xlacán xtatijitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh,
laqui huak natacatziy pi xcamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xlá xcamaktayama tlan
tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo.
2 Cumu huá Moisés xcapuxcuninit xlihuak huanti akmilij catláhualh amá puclhni y
huanti tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá xliankal-
hiná xpuxcucán nalitaxtuy latachá nícu nacapulalén amá puclhni.
3 Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac
desierto.
4 Y acxni xtakalhputiy acxtum xtalikotnún amá chúchut huantu Dios xcamaxquiy,
porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xcatalapulay latachá nícu y huá xlitaxtuy amá lanca
chíhuix antanícu xmusnuntaxtumachi chúchut.
5 Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ni tapaxcatcatzínilh caj xpalacata
huantu xlá xtlahuay xpalacatacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nitlán tatlahualh,
huá xpalacata Dios calimákxtekli pi catalacnitámalh nac amá lanca desierto.
6 Xlihuak huantu xlacán caakspúlalh aquinín na quincalimacuaniyán laqui nitu timaca-
stalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nitlán chuná cumu lá xlacán tzúculh
tatlahuay huantu ni xlitlahuatcán xuanit.
7 Y nitu tilakachixcuhuiyátit tzincun chuná cumu la xlacán titalakachixcuhuichá, porque
chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: "Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzin-
cun laqui natahuayán y natakota, acalistán lhuhua huantu tzúculh talipaxuhuay."
8 Ni calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcájnit talakalhín cumu la xlacán titat-
lahuachá acxni makapitzín lacchixcuhuín chu lacchaján acxtum talalimakapaxúhualh
xmacnicán, pero Dios camapatínilh y aktumá quilhtamacú tániilh lihuacay puxamatutu
milh cristianos huanti chuná tatláhualh.
9 Xahuachí necxnicú cahuántit para nitlán huantu camaxquiyán Dios ni catalalacata-
quítit cumu la xlacán tatatlahuachá, poreso Dios calimacamínilh luhua huantu cáxcalh y
lhuhua tániilh.
10 Nachunalitúm ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xlá ni camaxquiyán xli-
huak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu la xlacán titalahuanichá, por eso Dios
limacámilh chatum ángel y camáknilh huanti caj xtatatlancaniy.
11 Xlihuak huantu caakspulanitanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzo-
kuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuakayáhu
aquinín huanti lamanáhu la calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi ni chuná quililacataquí-
natcán cumu la xlacán talacataquínalh y tatlahualh huantu ni lakátilh Dios.
12 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti maklhcatziy pi akstitum lama y niaj kalhiy xta-
lakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata niaj natamokostayay cumu la tamokostáyalh
xlacán.
13 Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán ni caticalakchín pulactum tatzaksán
huantu nilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xlicana pi Dios nacamaktayayán acxní
nacalakchinán latachá túcuya tatzaksán laqui huixinín natayaniyátit.
14 Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit ni clacasquín xlacata pi nacatzak-
sacanátit luu ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni lakxtum cacatalátit huanti talakachixcu-
huiy tzincun.
15 Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantu ccahuanimán poreso huixinín tlan nahua-
nátit para tlan o nitlán huantu ccalimakalhchuhuinimán.
16 Porque acxni acatzunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasicula-
natlahuaninitán, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu;

nạchuna lịtúm acxnị lakchekeyạ́hu caxtilạ́nchahu, pạxcatcatzịniyạ́hu Dios y macatum
huayạ́hu, xlịcạna pị huá xtiyatlịhua Cristo huayạ́hu y chạtumá lịtaxtuyạ́hu.
17 Mạsqui xlịcạna pị luu quilhụhuacán huạntị lịpạhuanạ́hu Cristo pero chạtumá lịtaxtu-
yạ́hu porque mactumá caxtilạ́nchahu huayạ́hu huạntụ lịlakachixcuhuịyạ́hu Dios.
18 Huixinín nạ luu cuentaj catlahuátit huạntụ tatlahuay judíos acxnị tamaknịy tantum
takalhín lạquị natalịlakachixcuhuịy Dios acxnị lakchán xpạxcuajcán xla taakspuntzạlín,
y xlịhuạk huạntị tamakuay ạmá lịhua quịtaxtuy pị nạ cumu lạ chạtumá talịtaxtuy acxnị
chuná talịlakachixcuhuịnán.
19 Caj xpạlacata huạntụ aquit cchuhuịnama nị nalacpuhuanạ́tit para tamạkolh tzincun
y tamá lịhua huạntụ lịlakachixcuhuịcán takalhịy lịtlihueke. Nị huá cuaniputún porque
aktum tzincun nịlay túcu tlahuay y ạmá lịhua huạntụ lịlakachixcuhuịcán caj chunatá lịhua
cumu lạ catụhuạ lịhua.
20 Pero acxnị chạtum cristiano huạntị nị lịpạhuán Dios maknịy xtakalhín lạquị nalịla-
kachixcuhuịy tzincun, mạsqui xlá nị catzịy pị chuná tlahuama xlịcạna pị huá akskahuiní
lakachixcuhuịy, huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị nị cacạpektanụ́tit huạntị chuná talamạ́-
nalh.
21 Huixinín huạntị aya lịpạhuanạ́tit Jesús nịtụ tilịkamạnanạ́tit Dios para ucu nalịkotnu-
nạ́tit xatachitni uva huạntụ lịlakachixcuhuịyạ́hu Dios y nạ nalịkotnunạ́tit huạntụ lịlaka-
chixcuhuịcán akskahuiní. Nạ tlahuayạ́tit talạkalhín para ucu nahuayạ́tit caxtilạ́nchahu
huạntụ lịlakachixcuhuịyạ́hu Dios y nạ nalịmakuạyamparayạ́tit ạmá tahuá huạntụ lịlaka-
chixcuhuịcanịt tzincun.
22 ¿Apoco caj lịkamán mạxtuputunạ́hu Dios? Quịtaxtuy pị caj lacatạquịmạnáhu, ¿lácu pị
ạtzinú aquinín tlak kalhịyạ́hu lịtlihueke nịxachuná xlá y nị caquinticạmạpạtịnín?

Nịtụ titlahuayạ́hu huạntụ nacạlactlahuayạhuanịy xtacạnajlatcán xạmakapitzín

23 Xlịcạna ạmá tachuhuín huạntụ huancán xlacata pị chạtum cristiano tlạn natlahuay
lạtachá túcu nalacpuhuán. Xlịcạna pị chuná, pero nị xlịhuạk huạntụ tlahuayạ́hu acxtum
quincạlịmacuaniyạ́n nac quintacạnajlatcán.
24 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n, nị caj xmạnhuá calacputzátit natlahuayạ́tit huạntụ mạs
huixinín napạxuhuayạ́tit, huata huá calacputzátit lạta lacu tlạn namakapạxuhuayạ́tit y
nacạmaktạyayạ́tit xạmakapitzín cristianos.
25 Xlịhuạk lịhua huạntụ stạcán nac pụstán para pimpạ́tit tamạhuayạ́tit pus nị cakalhas-
quịnịnántit para pị lịlakachixcuhuịcanịt tzincun o nịtụ lịlakachixcuhuịcanịt, huatiyá pị
quilhpạxtum catamạhuátit y cahuátit.
26 Porque xlịhuạk huạntụ anán nac cạquilhtamacú Dios huạk cạtlahuanịt lạquị naquin-
cạlịmacuaniyạ́n.
27 Para chạtum chixcú huạntị nị lịpạhuán Dios kalhịy tapạxuhuạ́n xlacata nacạtạhuạ-
yanán nac xchic y nakalhachixcuhuịyạ́tit, pus capítit y quilhpạxtum calịhuạyántit huạntụ
nacạmajụnicanạ́tit, nị akatiyuj calát y nị cakalhasquinínanti para pị lịlakachixcuhuịcanịt
tzincun ạmá tahuá huạntụ talịhuapạ́canti.
28 Pero para chạtum huạntị antá lacxtum cạtạhuạyamán nacạhuaniyán pị tamá lịhua
lịlakachixcuhuịcanịt tzincun, entonces nị cahuátit lạquị nị akatiyuj nalay ạmá huạntị
cạhuanín pị nị cahuátit porque xlá cạnajlay pị talạkalhín para huạntị talịpạhuán Dios
natahuay.
29 Xlịcạna pị huixinín nị akatiyuj nalịlayạ́tit para nahuayạ́tit tamá lịhua porque tancs
catzịyạ́tit pị nị talạkalhín, pero huata luu cuentaj milịtlahuatcán xlacata nị nacạlịlactla-
huayạhuayạ́tit xạmakapitzín huạntị nịchuná tacatzịy caj xpạlacata huạntụ tlahuayạ́tit.
30 Nạ wijcú tụ ccạkalhasquimputunán: para áquit cpạxcatcatzịniy Dios acxni cway
mạsqui caxatụcawá líwat tụ quintạwacán, ¿túcu xlacata wí tị quintaliaksán, wan pi nị tlạn
chuná nacway caj xatu catuwa líwat?
31 Pus ccạwaniputunán pị wí tụ tlak xlacasquinca naputzạnaniyạw. Wạ yumá pị acxni
para tú nawayạ́tit, usu nakotạ́tit, chu catụwá wántú lactzú lactzú tlawayạ́tit xapụ́lh
milịlacapạstacatcán para chuná nalịmạxquịyạ́tit cạcni Dios.
32 Luwa cwintaj natlawayạ́tit tu ccạwaniyạ́n pi nịuxcxni nalịmakaxtakátit pi caj xlacata
wạntú wixín natlawayạ́tit para tí namạlacatijịniyá usu ạtuyá nalịmạpuwạniyạ́tit nac
xtacanajla mạsqui wạntị lịpawán Dios, chu wạntí nị talipawán. Chu hasta xalịwacá wạntị
minatạlạnịncán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac siculán.
33 Aquit nị watá chuná ctzaksay lạ tlạn naclatamáy nactlawáy tu cacstulakatịy,
wata ankalhín ctzakama nawán lạntla tlạk tlạn naccạmạwixcạnịy ạmakapitzịn nac
xlatamạtcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlạn naccạmaktạyay ạmakapitzín nac
xtacạnajlacán, sạmpi ccạlakcatzán, chu clacasquín pi taakapụtaxtuy.

11

1 Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilatámalh Quimpuchinacán Jesús.

Lu xlacasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxní natalakachixcuhuiy Dios

2 Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quilalacapastacáhu y luu akstitum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuinín.

3 Pero aquit clacasquín naakataksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuín chuná cumu lá lacchixcuhuín tamapeksiy xpuscatcán.

4 Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para chatum chixcú ni taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuín Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huanti xpuchiná.

5 Nachuná quitaxtuy chatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuín Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanit.

6 Pero para chatum puscat ni taaktlapaputún acxní kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhualh huantu xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxní kalhtahuakaniy Dios.

7 Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán.

8 Calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuquipá Eva.

9 Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laqui natalamaktayay nac xlatámat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuácalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huanti aya xlamajá.

10 Pus huá xpalacata chatum puscat xafuerza nataaktlapay acxní lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

11 Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquín.

12 Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi latachá tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinit Dios.

13 Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuaníhu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios chatum puscat masqui ni nataaktlapay.

14 Y xlihuak aquinín catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y laclhmán kalhiy xchíxit.

15 Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para laclhmán xchíxit porque luu chuná tuncán limaxquicanit xchíxit laqui laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xakxaka.

16 Para tícu nitlán tlahuay huantu aquit ccalimakalhchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y nilay cacticalacaxtlahuán porque xlihuak huanti clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquín aya clismaninitáhu pi acxní chatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lata takamanantaxtuy acxní talakachixcuhuiy Dios

17 Pero huilapá túnuj tachuhuín huantu camán cahuaniyán porque ni cmatlantiy, aya quilitakalhchuhuináncalh pi acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios nitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán.

18 Huancán pi acxni huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huancán,

19 porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laqui lata lan naaklhuhuatnanátit chuná tlan natasiyuy xatícu luu xlicana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicana talipahuán.

20 Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuáyalh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit.

21 Quihuanicán pi acxni aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán tzucuy tamacapulay y talihuayán huantu man taliminit xtahuajcán, lihuán xamakapitzín huanti tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tu tamaktaxtuy tahuá, huintí hasta lan talikachiy huantu man taliminit xcuchucán.

22 Huixinín huanti chuná tlahuayátit, ¿lácu pi ni kalhiyátit minchiccán antanícu xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata calimamaxaniyátit

huạnṭi nịṭụ takalḥiy tụ tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanạ́tit chú pị luu clakaṭixnịma
huạnṭụ huixinín tlahuayạ́tit? ¡Lụ lacatancs ccạhuaniyạ́n pị nịpara tzinú cmạṭlạntíy!

Huá lạta mạsiyunịt Jesús xlacata nalakachixcuhuiyạ́hu
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

23 Aquit aya ccạlịmạkalhchuhuịnịnịtán huạnṭụ Quimpụchinacán Jesús mạn quimạsiyu-
nịnịt lạta lácu xlá lacasquín nalakachixcuhuịcán, pero camạparán cạmạlacapạstacnịyạ́n:
pị ạmá tzịsní acxnị Judas liakskahuínalh y macamạ́stạlh xlá macxtum cạtạtáhui kalhacụtiy
xapóstoles nac mesa lạquị ạhuatá nacạtạhuạyán. Xlá tíyalh mactum caxtilạ́nchahu,
24 pạxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y chiné cạhuánilh: “Cahuátit eé caxtilạ́nchahu
porque xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị huá quintiyatlịhua huạnṭụ aquit cmacamạstay lạquị tlạn
naccạlakmạxtuyạ́n. Xliankalḥín chuná catlahuapítit naquilạlịlacapạstacạ́hu.”
25 Acxnị chú tahuạyankọlh, tíyalh pạtum vaso stap xtajụma xchúchut uva, y chiné cạhuá-
nilh: “Huá ụmá xchúchut uva lịtaxtuy quinkalhni huạnṭụ ámaj stajtamakán lạquị xlịhuạk
nacatzịcán pị Dios cạtạtlahuanịtán aktum xasạsti talacạxlán, huixinín ankalḥín chuná cat-
lahuapítit lạquị naquilạlịlacapạstacạ́hu.”
26 Huá xpạlacata lạta makatunu huayạ́tit tamá caxtilạ́nchahu y macxtum nalịkotnunạ́tit
tamá xchúchut uva huixinín ankalḥiná lịmạcatzịnịnampạ́tit nahuán pị Jesús nịlh caj quim-
pạlacatacán, y xliankalḥín chuná quilịtlahuatcán hasta acxnị xlá namimparay.

Akstịtum quilịhuatcán caxtilạ́nchahu chu xchúchut uva huạnṭụ lịlakachixcuhụicán Dios

27 Para chạtum chixcú caj cạtakalhkamạ́n namaktalacatzuhuịy lạquị namakuay ạmá
caxtilạ́nchahu chu ạmá xchúchut uva huạnṭụ lịtaxtuy xtiyatlịhua y xkalhni Quimpụchi-
nacán Jesús, xlịcạna pị tamá chixcu lanca talạkalḥín tlahuama nac xlacatḭ́n Quimpụchi-
nacán porque lịkamạ́n mạxtuma huạnṭụ maklhtínalh.
28 Huá chuná ccạlịhuaniyạ́n pị xlịhuạk huạnṭi natamakuaputún tamá caxtilạ́nchahu y
talịkotnumputún ạmá xchúchut uva, luu cạmịnịniy pụlh lịhuanạ catalacapạ́stacli para
tacatzịy y tacạcnịnaniy huạnṭụ taamạ́nalh tatlahuay.
29 Porque para nị lịhuanạ taakatạksa y huatiyá pị nạ natahuay y nị tataluloka para xlị-
cạna huá xkalhni Quimpụchinacán pus mạn tahuamạ́nalh huạnṭụ natalịpạtịnán.
30 Pus hasta huá xpạlacata cumu nị luu cuentaj tlahuayạ́tit, lhụhua huixinín huạnṭi ta-
xlajuanịyạ́tit, tạtatlayạ́tit, y makapitzín hasta aya talakninịt.
31 Pero Dios nị xquincạmạpạtịnín para aquinín lịhuanạ xlacapạstacui acxnị amạnáhu
huayạ́hu xtiyatlịhua y xkalhni Quimpụchinacán para cạcnịnanimạnáhu y lakachixcuhụi-
manáhu.
32 Mạsqui xlịcạna quincạmạpạtịniyạ́n Dios aquinín huạnṭi lịpạhuanạ́hu Jesús huá chuná
lịtlahuay porque quincạlakalhamanạ́n y nị lacasquín para aquinín huá lacxtum nacạtạlak-
tzankạtạyayạ́hu ạmạkọlh cristianos xala cạquilhtamacú huạnṭi nị talịpạhuán Dios.
33 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị acxnị huixinín natamacxtupiyạ́tit lạquị macxtum
nahuạyanạ́tit xlacata nalacapạstacạ́tit lácu quincạpạlacanín Jesús, pus huạnṭụ akstịtum
y lakasiyu catlahuátit, xạhuachí calạkalḥítit lạquị acxtum nahuạyanạ́tit.
34 Pero para tícu catzịy pị natzincsạchá pus pụlh cahuạyantạ́quịlh nac xchic lạquị Dios
nị namạpạtịniyạ́n caj xpạlacata cumu nacạlakahuakọya xtahuajcán y nacạmạmạxanịya
huạnṭi talịpạhuán Jesús. Caj xmạn huá huankẹy ụmá tastacyạhu huạnṭụ milịtláhuatcán,
porque xạmakapitzín taaklhụ́huịt huạnṭụ kalḥiyạ́tit antacú naccạlịmạkalhchuhuịniyạ-
chạ́n acxnị naccạlakanạchạ́n.

12

Tịpạkatzi tascújut quincạmạxquiyạ́n Espíritu Santo

1 Natạlán, aquit clacasquín xlacata pị huixinín lịhuanạ nacatzịyạ́tit lạta lácu Espíritu
Santo cạmạxquịy chạtunu cristianos xtascujutcán.
2 Huixinín stalanca catzịyạ́tit pị acxnị nia xlịpạhuanạ́tit Jesús luu tlakaj xlayạ́tit xlacata
nacatzịyạ́tit huạnṭụ milịtlahuatcán nac milatamạtcán y huá xquilhchipiniyạ́tit ạmạkọlh
tzincun huạnṭụ xcạlakachixcuhụiyạ́tit, pero cumu xlacán nị tastacnán huixinín caj xtaak-
skahuitapạyạ́tit.
3 Pero cumu lạnchú huatiyá lịpạhuanạ́tit Quimpụchinacán Jesús aquit nị clacasquín para
ạmaktum nataakskahuiparayạ́tit. Lụ milịcatzịtcán pị nịpara chạtum chixcú catimạlacpu-
huạ́nịlh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nịpara tzinú lịmacuán Jesús”, y natzucuy
lịkalhkamạnán. Nạchunalịtúm nịpara chạtum chixcú catimạlúlokli y nahuán: “Jesús huá
Quimpụchinacán huạnṭi lama xastacná”, para nị huá mạlacpuhuạnịma Espíritu Santo y
tạlama nac xlatámạt.
4 Nạ luu milịcatzịtcán pị lạta chạtunu cristianos tịpạkatzi lịskalala takalḥiy, pero mạsqui
chuná chạtumá Espíritu Santo huạnṭi cạmạxquịnịt.

5 Mąsqui xlicąna pi łąta chątunu cristianos tipąlhuhua takalhiy xtascujutcán pero huąk
chątumá Quimpuchinacán huąnti lacscujnimąnáhu.
6 Nąchunalitúm łąta chątunu cristianos tunuj túnu quincąmąxquicanitán litlihueke łąquı
lhuhua huąntu tląn natlahuayąhu, pero chątumá Dios huąnti quincąmąlacpuhuąniyąn
xlacata pi chuná natlahuayąhu.
7 Łąta chątunu cristianos, Dios cąmąxquiy łątachá túcuyą xliskalala Espíritu Santo łąquı
nącąlimacuaniy xąmakapitzín cristianos.
8 Huá tamá Espíritu Santo huąnti makapitzín cristianos cąmąxquiy xatlán talacapąstacni
łąquı tancs natamąkalhchuhuiniy xtącristianoscán, y makapitzín cąmąxquiy liskalala
łąquı lhuhua huąntu natacatziy y natalakapasa.
9 Huintí cąmąxquiy Espíritu Santo lanca tącąnájlat łąquı xąmakapitzín nataucxilha pi
Dios mąstay łąta túcu nasquiniya, y makapitzín cąmąxquiy xlitlihueke łąquı tląn natamąt-
łąntiy łątachá túcuyą tajátat.
10 Makapitzín cąmąxquiy litlihueke xlacata natatlahuay laclanca licącnit tascújut, nąı
makapitzín cąmąxquiy liskalala łąquı tląn nataakątąksa y tancs nalichuhuinán huąntu
xtalacapąstacni Dios, nątunuj litúm chú huąnti cąmąxquiy liskalala łąquı natacatziy
xatícu xlicąna huá mącatziniy Dios xtalacapąstacni xlacata nalichuhuinán, y xatícu caj
taaksaninán acxni tahuán pi lichuhuinán xtalacapąstacni, makapitzín litúm cąmąxquiy lis-
kalala xlacata natalichuhuinán aktum sąsti tachuhuín huąntu nipara chątum tícu akątąksa
sinoque caj xmąn huá Dios, pero nąı cąmąxquiparay liskalala makapitzín łąquı natamąla-
caputuncuhuiy huąntu huaniputún ąmá sąsti tachuhuín huąntu likalhtahuakanícalh Dios.
11 Mąsqui xlicąna pi tipąlhuhua tascújut huąntu chątunu chątunu kalhiyąhu pero chą-
tumá Espíritu Santo huąnti quincąmąxquiyąn, xlá quincąmąxquiyąn huá xanícumą lac-
puhuán pi ątzinú naquincąlimacuaniyąn.

Xlihuąk huąnti lipąhuanąhu Jesús chątumá litaxtuyąhu

12 Cumu łą huixinín catziyątit pi xmacni chątum chixcú luu lhuhua łąctzu łąctzú huąntu
lilaknuy pero huąk acxtum talimacuamąnalh łąquı lipąxúhu nalatamąy ąmá chixcú, pus
nąchuná chú aquinín huąnti lipąhuanąhu Cristo chątumá litaxtuyąhu.
13 Mąsqui xlicąna pi quilhuhuącán porque huintí judíos y huintí ni judíos, makapitzín
cąstącanit cąmąscujumącalh cumu łą tachín, y makapitzín nitı cąmąpeksiy akatziyanca
talamąnalh, pero cumu acxtum cąnajlayąhu y litaakmununiitáhu Espíritu Santo porque
huąk kalhiyąhu xlitlihueke y quincątąlamąn nac quilatamątcán.
14 Porque cumu łą aya tihuanąhu pi xmacni chątum chixcú lhuhua łąta łąctzu łąctzú
huąntu lilaknuy, y nicaj pułactumá,
15 y para tantún chiné xuá: “Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque
aquit ni macán”, tancs ccąhuaniyąn pi mąsqui xlá chuná xuá nipara huá xlitatúnujli
porque xlicąna pi luu antá maktapeksiy nac xmacni ąmá chixcú.
16 Nąchuná para huá takęn xuá: “Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú
porque aquit ni łąkastapu”, xlicąna pi mąsqui chuná xuá nipara huá chú xlitatúnujli.
17 Porque para xlilanca xmacni chątum chixcú huąk łąkastapu xuá, nitu xuá huąntu xli-
káxmatli. Nąchunalitúm para xlilanca xmacni chątum chixcú huąk takęn xuá, entonces
nitu xuá huąntu xlikankahuąnalh.
18 Pero Dios lihuanąı cącąxuilinit łąta pułacatunu xala quimacnicán łąquı naquincąlima-
cuaniyąn y antanícu xlá mąs łącpúhua pi tamaclacasquín.
19 Porque para łąta quililancacán huąk tantún xuá y nitu xuá xąmakapitzi xalac quimac-
nicán nilay xlatamąhu.
20 Mąsqui xlicąna pi pułaclhuhua łąta łąctzu łąctzú huąntu lilaknuyąhu nąı luu pułac-
lhuhua huąntu cąlimąpącuhuicán, pero łącatumá nac xmacni ąmá chixcú antanícu tamak-
tapeksiy.
21 Porque xlakastapu chątum chixcú nilay catihuánilh xmacán: “Aquit nitu
quilimacuaniya”; nąı nipara huá akxąka catihuánilh xtantún: “Nipara tzinú
ccąmaclacasquinąn.”
22 Huata huá ąmąkolh huąntu nipara tzinú łącicąna xalac quimacnicán ątzinú cąmącla-
casquinąhu.
23 Łąta pułacatunu huąntu kalhiyąhu nac quimacnicán y hasta mąsqui huąntu łącpuhua-
nąhu pi nitu quincąlimacuaniyąn, pero acxtum luu cuentaj cątlahuayąhu; y ąmá huąntu
łącpuhuanąhu pi ni luu tląn tasiyuy para cąlakuąn natasiyuy, pus lihuanąı cąlitlapayąhu
quilhakątcán.
24 Pero nąı huilapá makapitzín nac quimacnicán huąntu ni lihuanąı cącąxyąhuayąhu
porque chuná tuncán tląn tasiyuy. Huá Dios chuná cąxtlahuanit quimacnicán łąquı
acxtum naquincąlimacuaniyąn y namaktakalhąhu.

25 Dios lacasquín pi nipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque
acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay.
26 Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantuminicacán taliпu-
huán caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitúm para pulactum xalac qui-
macnicán huantu xtakahuinit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín
acxtum tlan tamakpaxuhuay.
27 Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesu-
cristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit.
28 Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios camaxquinit tunuj tunu xtascújut huantu xlá
catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilá-
nalh apóstoles huanti Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuinán xtachuhuín; xlipulactiy
tahuilánalh profetas huanti Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu laclhcahuilinit
natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh
makalhtahuakenanín huanti tlan tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtachuhuín
Dios; acalistán chú tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín nachuná
tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanti takalhiy xtas-
cujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti
camaxquicanit litlihueke laqui natachuhuinán amá tachuhuín huantu caj xman huá
Espíritu Santo machuhuininán.
29 Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, na ni
putum camaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuinán xtalacapastacni Dios, ni xlihuak
makalhtahuakenanín, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut.
30 Nachunalitúm ni xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui natamatlantiy tatatlanín, na
ni xlihuak tachuhuinán amá tachuhuín huantu Espíritu Santo machuhuininán, y na ni
xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín huantu
machuhuininán Espíritu Santo.
31 Pero huixinín calacputzátit nakalhiyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj
xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu camininiyán nakalhiyátit y huantu
luu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán.

13

Huanti ni paxquinán nitu limacuaniy xlatámat

1 Para aquit tlan xacchuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui
xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhilh tapaxquit huantu Dios mastay
nitúcu quilimacuaniy, luu xtachuná xaclitáxtulh cumu la tú marí macasanán licán.
2 Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclichu-
huínalh huantu xlá xtapaxuhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá laclhca-
huilinit, hasta masqui xackálhilh lanca tacanájlat huantu tlan xaclimalácxijli lanca kestín,
pero para ni cpaxquinán nitu quilimacuaniy.
3 Masqui xaccamaakpitzínilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhiy xtapalh tumin, y
hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni
huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nitu limacuán huantu xactláhualh.
4 Porque huanti xlicana cpaxquinán ni lixcájnit licatziy, huata paxuhuana paxcatlén
para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu
maklhcatzicán,
5 ni lixcájnit kalhchuhuinán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhiy xtacristianos; ni xasi-
tzín; ni camalakxokeputún para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano.
6 Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nitlán akspulama xtacristiano,
sinoque huá lipaxuhuay huantu akstitum y huantu xtalulóktat.
7 Huanti xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nitlán natlahuanicán latiyá
paxquinán paxuhuana napatiy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu huanicán,
y paxuhuana kalhkalhiy huantu malacnunicanit, y para huantu kalhkalhima nichuná qui-
taxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuana napatiy.
8 Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalalipaxquiyáhu, necxnicú
catilákputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xlicana ámaj chan quilhta-
macú acxní niaj xlacasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliskalala xlacata
tlan naliakchuhuinanáhu xtachuhuín o para tlan nalichuhuinanáhu amá tachuhuín
huantu caj xman Espíritu Santo machuhuininán, o para naquincamaxquiyán para túcuya
xliskalala laqui nacalimakalhchuhuiniyáhu cristianos xtalacapastacni Dios.

9 Porque xlihuąk ąmá lıskalala huąntu talıchuhuınán ąmąkolh huąntı taliakchuhuınán
xtachuhuín Dios nı xaacchán, porque quincątzankąniyán xlacata nalakapasąhu huąntu
luu xtalacapąstacni Dios chu huąk huąntu laclhcąhuilınıt.
10 Pero xlıhuąk huąntu lanchú lakapasąhu umá actzu talacapąstacni ámaj laksputa acxnı
lıhuana nalakapasąhu huąntu luu xlıcąna xtalulóktat y akstıtum.
11 Acxnı aquit actzu kahuasa xacuanıt, xackalhchuhuınán, xaclacapąstacnán y chuná
xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxní chú lıhuana cchixcuhuílalh niaj chuná
ckalhchuhuínalh o clacapąstácnalh cumu la acxnı cajcu actzu kahuasa xacuanıt.
12 Xtąchuná chú aquinín huąntı lıpąhuanąhu Jesús, lıhuán uú lamąnąhu nac cąquilh-
tamacú nı lıhuana lakapasąhu tícu Dios, caj xtąchuná quıtaxtuy cumu la ą caquincąla-
caucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchąma quilhtamacú acxní luu lıhuana nalakapasąhu
lata lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Mąsqui xlıcąna pı lana clakapasa xtalacapąstacni, pero
nıa luu lıhuana clakapaskoy, pero chąma quilhtamacú acxní luu lıhuana naclakapasa Dios
chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.
13 Pulactutu anán huąntu ankalhıná quilıkalhıtcán nac quilatamątcán: xapulh xlacata
pı cakalhınıhu tacanájlat Dios pı xlá quincąmaktąyayán, xlıpulactiy xlacata pı ankalhıná
cakalhkalhıtahuiláhu huąntu xlá acalıstán naquincąmąxquıyán, y xlıpulactutu xlacata pı
nakalhıyąhu tapąxquıt. Mąsqui xlıcąna pı pulactutu huąntu quincąminıniyán namąkan-
taxtıyąhu huata caj xmąn pulactum huąntu luu ątzinú lımacuán, huá tapąxquıt.

14

Huąntı lıchuhuınán túnuj tachuhuín nı cąmaktąyay huąntı takaxmatmąnalh

1 Canecxnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lıpąxúhu napąxquınanątit, pero na calı-
lakaputzátit xlacata pı Dios nacąmąxquıyán xlıskalala ląquı tlan namąkantaxtıyątit xta-
scújut nac milatamątcán, y huá casquinítit ąmá lıskalala huąntu ątzinú nacąmaktąyayán
ląquı tancs naliakchuhuınanątit xtalacapąstacni chu xtapąxuhuán.
2 Porque huąntı lıchuhuınán ąmá túnuj tachuhuín huąntu Espíritu Santo mąlacpuhuą-
nınán caj xmąn huá Dios lılakachixcuhuıy porque nıpara chątum chixcú akatąksa huąntu
xlá huan.
3 Pero huąntı tlan talakapasa y talıchuhuınán xtalacapąstacni Dios xlıcąna pı luu
tamąakatąksnıy xąmakapitzín xtapąxuhuán nac xlatamątcán y tamąakpuhuantiyanıy
ląquı lıhuaca tancs natalıpąhuán.
4 Xlıcąna pı ąmá huąntı lıchuhuınán tachuhuín huąntu caj xmąn huá Dios lılakachixcu-
huıcán caj luu xmąn huá sacstu xtacąnájlat lımątlihueklhma, pero huąntı lakapasa xtachu-
huín Dios y cąlımąkalhchuhuınıy xąmakapitzín cristianos xlıcąna pı huata huá luu cąmak-
tąyama porque cąmąakpuhuantiyanıma xlacata akstıtum natalıpąhuán.
5 Aquit clacpuhuán pı xlıhuąk huixinín xchuhuınántit ąmá túnuj tachuhuín huąntu caj
xmąnhuá Dios lılakachixcuhuıcán, pero huata ątzinú xaclıpąxúhualh para xlıhuąk hui-
xinín xcąlımąkalhchuhuınıtit cristianos huąntu tancs xtalacapąstacni chu xtapąxuhuán,
porque huąk acxtum taakatąksa nıxachuná para nalılakachixcuhuíyątit túnuj tachuhuín
huąntu mąlacpuhuąnınán Espíritu Santo; solamente para huí chątum huąntı akatąksa
huąntu huix quilhuámpąt ląquı nacąmąlacapuntuncuhuınıy xąmakapitzín naakatąksa y
nacąlımacuanıy.
6 Huá xpąlacata ccąlıhuaniyán pı nıtu xcąlımacuanín mąsqui aquit xaccąlakanchán y
nac milakstıpąncán xactzúculh lılakachixcuhuıy Dios ątunuj tachuhuín huąntu huixinín
nı akatąksątit, huata huixinín cąminınıyán naccąlıtąchuhuınanán talacapąstacni huąntu
Dios quimącatzınınıt, osuchí naccąmąlacapuntuncuhuınıyán huąntu nıa lıhuana akatąk-
sątit xtachuhuín, o chuná para lhuhua huąntu xaccąlımąkalhchuhuınín huąntu luu xcąlı-
macuanín, o para naccąhuaniyán huąntu Dios cąlımąscujuputunán.
7 Xtąchuná cumu la ąmá lhuhua huąntu lıtlaknancán, para líspek osuchí guitarra, para
violín o para túcuya lıtlakni, para lata pulacatunu nı tancs xlıtlaknáncalh o tunuj tunu csą-
nalh nı xcatzícalh túcuya lıtlakni mąsanımącalh.
8 Na xtąchunalıtúm para acxnı lama guerra para huá trompeta nı tancs xmąsanícalh
chuná cumu la mąsanıcán acxní cąmamacxtumıcán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y
nataán talątalay?
9 Pus chuná chú quıtaxtuy acxnı huixinín lıchuhuınanątit ątunuj tachuhuín huąntu
nıpara chątum cristiano cąakatąksniyán, ¿lácu chú natalıcatzıy xąmakapitzín túcu hui-
xinín huanipątit? Luu xtąchuná cąquıtaxtuniyán cumu lá ą cachuhuınampítit nac cąunín.
10 Xlıcąna pı uú nac cąquilhtamacú luu pulaclhuhua tachuhuín anán pero lata pulaca-
tunu taakatąksa huąntı talıchuhuınán y cąlımacuanıy.

11 Pero para aquit ni cakataksa pulactum tachuhuín huantu naquilitakalhchuhuinán
chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuinán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu
para xlá nipara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat climacán.
12 Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espíritu Santo, pus calimaakatzankétit xlacata pi cacamaxquín lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantu acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huanti talipahuán Jesús.
13 Por eso ccalihuaniyán pi huanti kalhiy litlihueke y lichuhuinán tunuj tachuhuín
huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhuicán pus luu calimaakatzánkelh Dios laqui na
camáxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantu quilhuama y tlan
nacalimakalhchuhuiniy xamakapitzín.
14 Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlima amá tachuhuín huantu
malacpuhuaninán Espíritu Santo, xlicana pi quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nitu litaxtuma porque nipara tzinú akataksma huantu clichuhuinama.
15 ¿Túcu chinchú luu quilitláhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilistacni naclikalhtahuakaniy Dios, pero laqui tlan naccalimacuaniy quintachuhuín huanti na antá takaxmatmánalh luu xafuerza nacakataksa huantu clikalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para
aquit xacliquilhtlínilh Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan naccamaktayay xamakapitzín xlacasquinca nacakataksa huantu cquilhtlima.
16 Para huix lakachixcuhuípat Dios y likalhtahuakanípat tunuj tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo, y para antá lacxtum talayán chatum chixcú huanti acxtum
takalhtahuakaputunán, pero nilay catitamalacxtumín xtalacapastacni porque nipara
tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat.
17 Masqui xlicana pi luu tlan lata huix paxcatcatzinípat Dios y lakachixcuhuípat, pero
huanti kaxmatnimán nipara tzinú maktayama nac xtacanájlat xlacata mas akstitum nalipahuán Dios.
18 Canaa cpaxcatcatziniy Dios pi aquit tlak tlan lata clichuhuinán atunuj tachuhuín laqui
naclilakachixcuhuiy Dios nixachuná la huixinín,
19 pero acxni macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni
ccalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantiy nacchuhuinán canacaj
kampaquitzis tachuhuín huantu lihuana nataakataksa tu ccahuaniputún y nitu limacuán
masqui xacuá kampacáhu milh tachuhuín huantu xaclipaxcatcatzínilh Dios pero para
nitícu xakátaksli huantu cuanima.
20 Natalán, nichuná cakalhítit mintalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakatákstit eé huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit cumu la lactzu lakskatán xlacata ni natlahuayátit talakalhín, pero huantu akstitum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu la ti xlicana tacatziy pi aya tastacnittá y takalhiy
tancs talacapastacni.
21 Lacatum nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: "Amakolh judíos huanti niaj tzinú quintalipahuán naccamacaminiy xala mákat lacchixcuhuín
huanti talichuhuinán tunuj tachuhuín huantu xlacán ni taakataksa laqui juerza cuentaj
nacamaakahuanicán huantu aquit clacasquín catacátzilh, pero nipara chuná caquintitakalhakáxmatli."
22 Catziyáhu pi acxni Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtalichuhuinán
huantu nipara chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laqui chuná nacalimalacahuaniy
amakolh judíos huanti ni xtakalhakaxmatputún lácu lan xamácaj camapatinicán; pero Dios
nichuná calimacatziniy xtalacapastacni huanti talipahuán.
23 Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantu naccahuaniyán, para xlihuak huixinín
huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakaniyátit
tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata
huantu huixinín lichuhuinanátit pero ni canajlay, cumu nipara tzinú akataksa huantu
quilhuampátit entonces nalacpuhuán pi caj lakahuitipátit.
24 Pero para xlihuak huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huanti
naakchuhuinanátit huá mintachuhuincán nalichuhuinanátit aktum talacapastacni
huantu man Dios camaxquinitán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú
huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín huanátit, mismo man naakataksa
huantu huanipátit y nacanajlay pi nachuná xlá maklakalhinanit y natzucuy lacapastaca
pi nitlán lata lema xalixcájnit xlatámat.
25 Xlá luu snun nalipuhuán y nakalhapalaniy Dios xlihuak xnacú, hasta nipara tzinú xalitacatzín acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuiy Dios y luu acxnicú nataluloka
pi xlicana catalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátaksli huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstitum calakachixcuhuícalh Dios

26 Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstitum calakachixcuhuítit
Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para ti kalhiy tapaxuhuán
y quilhtliputún pus caquílhtlilh, o para huí tí lichuhuinamputún huantu Dios macatzininiit,
nachuná para tícu lilakachixcuhuiputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu
huanima.

27 Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuiy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuínalh, pulh chatum acalistán chatum,
y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pi skalalh natayay huanti akataksa laqui
namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín.

28 Pero para xlihuak huanti macxtum huilátit niti anán huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor niti calichuhuínalh
atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzekliatachuhuínalh Dios amá
tunuj tachuhuín nac xchic.

29 Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huanti talichuhuinamputún aktum talacapastacni huantu Dios camaxquinit, talacasquín pi caj xman chatiy o
kalhatutu huanti natalichuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantu
liakchuhuinamácalh xtalacapastacni Dios.

30 Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapastacni chatum cristiano
huanti antá huí y kaxmatma huantu lichuhuinamácalh, entonces huanti akchuhuinama
cacs caquílhua y camáxquilh talacasquín nachuhuinán amá chixcú huanti malacahuánilh
Dios.

31 Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinanátit huantu
Dios camacatzininiitán, pero ni caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque chatum nachuhuinán, acxní aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuantiyaniyátit.

32 Pero milicatzitcán pi xlihuak huanti talichuhuinán xtalacapastacni Dios ni camininiy
xlacata pulh nataakchuhuinamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni
nacalakchán lata natachuhuinán.

33 Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huanti talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay,
sinoque huantu tlan y akstitum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuiy xlihuak huanti talipahuán Dios.

34 Pero huá xlacata lacchaján, ni camininiy natachuhuinán acxní lacchixcuhuín talakachixcuhuimánalh Dios nac pusiculan, y acxní macxtum tahuilánalh huanti talakachixcuhuimánalh huata caj cacs cataquílhua, porque xlacán nilay talacatzalay huanti
camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh.

35 Y para túcu catziputún huantu ni lihuana akátaksli huantu lichuhuinamácalh nac pusiculan, ni mininiy naquilhán xlacata nakalhasquiniinán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque ni lakchán nachuhuinan chatum puscat antanícu lakachixcuhuimácalh Dios.

36 Na luu milicatzitcán pi umá xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá mactzucunit nac milakstipancán, na nitu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán
huanti camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit.

37 Para tícu xlicana lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy y nacanajlay pi umá huantu
lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán.

38 Pero para tícu ni canajlay pi umá huantu ccalimakalhchuhuinimán huá xlimapeksín
Dios, pus na nipara huá cacanajlanítit huantu calitakalhchuhuinanán.

39 Natalán, canecxnicahuá calacputzátit lata tancs nalichuhuinanátit xtachuhuín Dios,
pero nachuna litúm ni calihuanítit huanti talilakachixcuhuiy Dios atunuj tachuhuín acxní
takalhtahuakaniy.

40 Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinanátit acxni lakachixcuhuiyátit
Dios, pus huantu tlan y akstitum catlahuátit y ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánalh nac calinín porque tasiyúnilh

1 Natalán, aquit ni clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huantu
mastay laktáxtut y huantu aquit ccaliakchuhuinaniniitán, huixinín canajlátit y ctaluloka pi
chunatiyá lipahuanátit.

2 Porque xlicana pi huá umá tachuhuín huantu calakmaxtuninitán milistacnicán para
xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana
pi nitu calimacuaniyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.
3 Aquit nitu ccamaaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuininitán huantu na
aquit quimasiyunicanit, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknícalh nilh caj xpalacata quintalakalhincán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit xtachuhuín
Dios nac likalhtahuaka,
4 y acxni nilh macnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calinín,
5 y ni limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles.
6 Acalistanlitúm chú na catasiyúnilh lhuhua cristianos max cumu akquitzis ciento,
masqui xlicana pi makapitzín huanti tatimakucxilhnit aya taninit, pero atzinú lhuhua
huanti talamanalhcú.
7 Ni limakas litúm tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.
8 Hasta luu acalistán chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxni aquit
quintasanícalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huanti takalá lacáchilh.
9 Masqui xlicana pi aquit nitúcu quinkásat hasta nipara tzinú quimininiy naquilimapacuhuicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.
10 Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinit y quilakalhamanit, pero nitu
caj clactlahuaminima xtalakalhamanín porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu la
xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit
nac quilatámat.
11 Pero aquit ni caj xmanhuá clichuhuinama para aquit tlak lhuhua huantu cliscujninita
Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nitu limacuán para caj quecstucán
clitalanquiyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantu
aquinín cliakchuhuinanáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo ni lacastacuananit na nipara aquinín catilacastacuáhu

12 Bueno, cumu umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo lacastacuánalh nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata makapitzín huixinín
huanátit pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín?
13 Porque para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, entonces na nipara huá
Cristo lacastacuananit.
14 Cumu para Cristo ni lacastacuananit, umá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinanáhu y antá cmalulokáhu pi Jesús lama xastacná nitu limacuán, y na nitu limacuán
masqui huixinín lipahuanátit y kalhiniyátit tacanájlat.
15 Y xlihuak aquinín apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksaninanín porque tancs cmalulokáhu pi Dios malacastacuánilh Cristo nac calinín y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para
nin ni talacastacuanán nac calinín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nitu malacastacuanima Cristo.
16 Lu lacatancs cacatzítit, para nin ni talacastacuanán nac calinín pus na nipara huá
Cristo lacastacuananit.
17 Para Cristo ni lacastacuananit nac calinín nitúcu limacuán mintacanajlatcán, y chunacú lilaktzankatayapátit mintalakalhincán porque nitu camatzankenanipacántit.
18 Para Cristo ni lama xastacná xlihuak amakolh huanti aya taninit pero xtalipahuán pi
xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanít nac pupatín.
19 Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quincamaktayayán uú nac
caquilhtamacú lihuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquincamaktayayán y
naquincalakmaxtuyán nac calinín, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín
huanti lipahuanáhu.
20 Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananit nac calinín y lama
nahuán xastacná canecxnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánalh
nac calinín laqui lihuana nacanajlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxni Dios chuná nacamalacastacuaniy xlihuak huanti talipahuán Jesús.
21 Cumu caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá xlacata huak natalacnitamay cristianos, nachuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lacastacuánalh nac
calinín xlihuak cristianos natalacastacuanán.
22 Cumu la Adán tíniilh, xlihuak cristianos na putum nataniy porque huá Adán xcamalacatzuquinitanchá, pero xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo nac xlatamatcán, na natalacastacuanán acxni nataniy chuná cumu la Jesús lacastacuánalh acxni nilh.

23 Pu̱tum hua̱k ámaj kantaxtuy la̱ta lácu Dios laclhca̱huili̱ni̱t naca̱ma̱lacastacuani̱y cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pu̱lh huá lacastacuánalh Cristo y acxni̱ chú namimparay xli̱maktiy nac ca̱quilhtamacú acxnicú natalacastacuanán hua̱nti̱ tali̱pa̱huán.
24 Acxni̱ namín Cristo xli̱maktiy uú nac ca̱quilhtamacú xlá natzucuy ma̱peksi̱nán hasta caní naca̱makatlajakoy xli̱hua̱k hua̱nti̱ tama̱peksi̱nán y tapuxcuhuilánalh uú nac xli̱ca̱lanca ca̱quilhtamacú chu nac akapún. Acxni̱ chú aya ca̱makatlajakoni̱t nahuán entonces namacama̱xqui̱y Quintla̱ticán Dios xli̱hua̱k hua̱ntu̱ xlá maklhti̱nani̱t nahuán; acxni̱ chuná nama̱kantaxti̱koy entonces na̱ acxnitiyá nasputcán.
25 Porque luu xlacasquinca pi̱ Cristo nama̱peksi̱nán cumu lá lanca puxcu hasta caní naca̱makatlajakoy Dios xli̱hua̱k hua̱nti̱ ni̱ taucxilhputún y tasi̱tzi̱niy la̱qui̱ na̱ hua̱k natalakachixcuhui̱y.
26 Y huá a̱huatá ámaj makatlajay xpu̱chiná li̱nín hua̱nti̱ ankalhi̱ná quinca̱ma̱laktzanke̱putuná̱n porque xli̱hua̱k aquinín ni̱yá̱hu, y acxni̱ chú aya namakatlajakoy, cane̱cxnicahuá quilhtamacú niaj ti̱ catíni̱lh.
27 Pero huá la̱ta huan nac li̱kalhtahuaka pi̱ Dios nama̱xqui̱koy li̱tlihueke Jesús la̱qui̱ caj xma̱nhuá sacstu nama̱peksi̱nán nac xli̱ca̱lanca ca̱quilhtamacú chu akapu̱n, ni̱ huamputún para Cristo na̱ huá chú nama̱peksiy Quintla̱ticán Dios, porque huata huá Dios ma̱xqui̱ni̱t li̱tlihueke y li̱ma̱peksín Cristo la̱qui̱ nama̱peksi̱nán.
28 Acxni̱ chú hua̱katá huatiyá ma̱peksiy nahuán Cristo la̱ta túcu anán, mismo Cristo chú ma̱n natapeksi̱niy Quintla̱ticán Dios, porque huá ma̱xqui̱ni̱t xli̱hua̱k xli̱ma̱peksín xa̱huachí porque huá xtla̱t; y cane̱cxnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac ca̱tiyatni nama̱peksi̱nán Dios porque huá ankalhi̱ná nata̱yaniy.
29 Bueno, pero caquila̱huaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto hua̱nti̱ taakmunuyátit xli̱maktiy caj xpa̱lacatacán a̱ma̱kolh hua̱nti̱ aya tani̱ni̱t y ni̱ xtataakmununi̱t, ¿túcu chi̱nchú ca̱li̱macuaniyán cumu para ni̱ ca̱najlayátit pi̱ ni̱n talacastacuanán nac ca̱li̱nín? Cumu para ca̱na̱ catzi̱yá̱tit pi̱ ne̱cxnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chi̱nchú xpa̱lacata ca̱li̱maktayaputuná̱tit?
30 Cumu para xli̱ca̱na pi̱ ni̱n ni̱ talacastacuanán nac ca̱li̱nín, ¿túcu chi̱nchú xpa̱lacata lhu̱hua hua̱ntu̱ cli̱pati̱ma̱náhu caj cumu huá cli̱akchuhui̱naná̱hu xtachuhuín Jesús?
31 Porque xli̱ca̱na pi̱ cha̱li cha̱lí ni̱ tzankay tí quinca̱makni̱putuná̱n caj xpa̱lacata cumu cli̱chuhui̱naná̱hu xtachuhuín Jesús, umá hua̱ntu̱ cca̱huanimá̱n huá xtalulóktat, na̱ luu xli̱ca̱na acxni̱ cuan pi̱ cca̱li̱pa̱xuhuayá̱n la̱ta la̱cu huixinín li̱pa̱huaná̱tit Quimpu̱chinacán Jesucristo.
32 Para xli̱ca̱na pi̱ Jesús ni̱ lacastacuanani̱t nac ca̱li̱nín, ¿ni̱túcu chá quili̱macuaniy ma̱squi la̱n quintama̱pati̱ni̱lh caj cumu cli̱pa̱huán Jesús a̱ma̱kolh cristianos hua̱nti̱ ni̱ tali̱pa̱huán Dios xalac Efeso hua̱nti̱ cumu la̱ chichín tali̱catziy? Huata ma̱x tlak xatlán xquinqui̱taxtúnilh na̱chuná xaclatámalh cumu la̱ tahuán makapitzín hua̱nti̱ ni̱ tali̱pa̱huán Dios: “Li̱huán tla̱n lama̱náhu capa̱xuhuáhu, la̱n cahua̱yáhu y cakachíhu porque ni̱ catzi̱yá̱hu para ni̱ cha̱lí o tu̱xama nani̱yá̱hu.”
33 Pero aquit cca̱huaniyá̱n pi̱ niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuín: “Ma̱squi ni̱ lhu̱hua cristianos hua̱nti̱ li̱xcájnit tali̱catziy, pero tla̱n tama̱laktzankey xli̱hua̱k hua̱ntu̱ xtama̱lacatzuqui̱ni̱t xtascujutcán hua̱nti̱ tla̱n xtapuhua̱ncán cristianos.”
34 Pero huata cca̱huaniyá̱n pi̱ ni̱ calaclata̱yátit akstitum calatapátit y niaj catlahuátit tala̱kalhín. Huá chuná cca̱li̱huaniyán la̱qui̱ nalacama̱xananá̱tit, porque clacpuhuán pi̱ lhu̱hua huixinín hua̱nti̱ ni̱para tzinú lakapasá̱tit xtalacapa̱stacni Dios la̱ta lácu lacasquín nalata̱ma̱yá̱hu y lácu nali̱pa̱huaná̱hu.

Lácu naqui̱taxtuy acxni̱ natalacastacuanán ni̱n

35 Xamaktum para huí ti̱ lacpuhuán: “¿Lácu naqui̱taxtuy acxní natalacastacuanán ni̱n? ¿O túcuya̱ macni cahuá natakalhi̱y acali̱stán?”
36 Xli̱cána pi̱ luu mákat aktzankay hua̱nti̱ chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la̱ akspulay aktum cuxi acxni̱ chancán xafuerza nalacmasta̱cnu̱y nac tíyat la̱qui̱ napulha xaxá̱huat y nalhu̱huán xacuxi.
37 Porque hua̱ntu̱ chancán ni̱ huá xaxá̱huat sinoque huá xacuxi, o para la̱ta túcuya̱ li̱chánat hua̱k xtalhtzi chancán.
38 Y acali̱stán acxni̱ napún Dios chuná ca̱tlahuaniy xakanín la̱ta lácu xlá ma̱s ma̱tla̱ntiy natatasiyuy, xa̱huachí la̱ta pu̱lacatunu tachaná̱n tunuj túnu xapalhma xa̱hua xakanín.
39 Pus na̱chuná chú tunu xmacni tantum cahua̱yu, na̱ tunu xmacni squi̱ti, na̱ tunujli̱túm xmacni spitu y aquinín na̱ tunu kalhi̱yá̱hu quimacnicán.
40 Pus cumu la̱ catzi̱yá̱hu pi̱ hua̱ntu̱ uú anán tunuj tunu takalhi̱y xmacnicán, na̱chuná chú nac akapún na̱ tunu takalhiy xmacnicán ni̱xachuná cumu la̱ kalhi̱yá̱hu quimacnicán.

Porque ṵmá quimacnicán nḭlay tạtalacastuca huạntṵ xlacán xmacnicán, nạ nḭpara huạntṵ takalhḭy xlacán xmacnicán nḭlay tạtalacastuca quimacnicán.
41 Nạchunalḭtúm tlạn natạmạlacastucạ́hu cumu lạ kalhḭy xtaxkáket chichiní ạtzinú luu tlạn lacahuạnán xtaxkáket nḭxachuná xtaxkáket papá, y nạchuná stacu nạ tunu takalhḭy xtaxkaketcán makapitzḭ́n tlak mạrí tamacaxkakẹnán y makapitzḭ́n nḭchuná.
42 Nạchuná chú naquḭtaxtuy acxnḭ nḭn natalacastacuanán nac cạlḭnḭ́n; ṵmạ quimacnicán huạntṵ kalhḭyáhu nac cạquilhtamacú acxnḭ nḭyạ́hu y quincạmạcnṵcanán lacmastạcnṵkoy, pero ạmá quimacnicán huạntṵ nakalhḭyạ́hu acxní nalacastacuananạ́hu nac cạlḭnḭ́n niaj nẹcxnicú catilaktzánkạlh.
43 Umá quimacnicán huạntṵ kalhḭyạ́hu nḭ camama, xạhuachí acxní nḭyạ́hu maktum laclatamạy, pero huạntṵ nalḭlacastacuananạ́hu snṵn lḭlakátḭt xạhuachí tlḭhueke niaj catitaxlajuánḭlh.
44 Acxnḭ nḭyạ́hu mạcnṵcán quimacnicán huạntṵ xmạn antá uú cạquilhtamacú lḭlatamạcán porque tanḭy, pero huạntṵ lacastacuanán nac cạlḭnḭ́n huá quimacnicán huạntṵ tlạn lḭlatamạcán nac akapṵ́n porque nẹcxnicú catínḭlh. Cumu para Dios cạmạxquḭnḭt cristianos xmacnicán huạntṵ xala uú cạquilhtamacú xla lḭhua chu xla lúcut, pus nạchuná tlạn nacạmạxquḭy xmacnicán huạntṵ natalḭlatamạyạchá nac akapṵ́n.
45 Nac lḭkalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huạntḭ xapṵlh chixcú, Dios mạ́xquḭlh xlḭstacni chu xmacni xala eé cạquilhtamacú huạntṵ nḭy”; pero Cristo nạ milh lḭtaxtuy cumu lá chạtumlḭtúm Adán porque xlá quincạmạquḭyạ́n ạmá quilḭstacnicán huạntṵ niaj nẹcxni laksputa.
46 Pero Dios lacasquinḭt pḭ pṵlh huá nakalhḭyạ́hu ạmá quimacnicán huạntṵ xla lḭhua chu xla lúcut huạntṵ laksputa acxní nḭyạ́hu, y acalḭstạ́n nakalhḭyạ́hu ạmá quimacnicán huạntṵ niaj nẹcxni catilákputli.
47 Amá Adán huạntḭ xapṵlh chixcú huá xlḭmạlacatzuquḭcanḭt lḭlhtámat y acxnḭ nḭlh pḭhuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huạntḭ ạhuatá macámilh Dios xlḭcạna pḭ antá nac akapṵ́n xminḭtanchá y antá tapeksḭy nac akapṵ́n.
48 Xlḭhuạk huạntḭ talacachinḭt nac cạquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu lạ ạmá xapṵlh chixcú huạntḭ xlḭtlahuacanḭt lḭlhtámat, pero xlḭhuạk huạntḭ talḭpạhuán Jesús natakalhḭy xmacnicán cumu lạ ạmá huạntṵ xlá kalhḭy porque Jesús antá xalac akapṵ́n.
49 Cumu xtạchuná kalhḭyạ́hu quimacnicán cumu lạ xkalhḭy xmacni Adán huạntḭ xlḭtlahuacanḭt tíyat, pus nạ xtạchuná natasiyuyạ́hu y nakalhḭyạ́hu quimacnicán cumu lạ kalhḭy Cristo huạntḭ xalac akapṵ́n.
50 Natạlán, luu mḭlḭcatzḭtcán pḭ xlḭhuạk quimacnicán huạntṵ kalhḭy lḭhua y lúcut nḭlay catalatámạlh nac xpạxtṵ́n Dios, porque nḭtṵ lḭmacuán nakalhḭyạ́hu quimacnicán huạntṵ nḭ makạs quilhtamacú nanḭy antanícu lamạ́calh nahuán canẹcxnicahuá quilhtamacú.
51 Aquit camán cạhuaniyạ́n aktum tachuhuḭ́n huạntṵ tzẹk xuí pero huá Dios quimạcatzḭnḭnḭt: Mạsqui nḭ huạk tanḭnḭttá huạntḭ aya talḭpạhuanḭt nahuán Jesús, pero acxtum huạk namaklhtḭnanạhuá xasạsti quimacnicán huạntṵ naquincạmạxquḭcanạ́n.
52 Umá huạntṵ ccạhuaniyạ́n nakantaxtuy acxnḭ ạhuatá nasạnán trompeta, pero caj xalacapala huạntṵ nalay xtạchuná cumu lá ạ ¡maktum chim catalakatzi y tuncán calacahuạnampara! Acxnḭ ạhuatá nasạnán trompeta xlḭhuạk nḭn natalacastacuanán nac cạlḭnḭ́n lạquḭ niaj nẹcxni catitánḭlh. Y xlḭhuạk aquinín huạntḭ nḭạ nḭyạ́hu nahuán namaklhtḭnanạ́hu tunu xasạsti quimacnicán.
53 Porque ṵmá quimacnicán huạntṵ lạnchú kalhḭyạ́hu, kọlún, nḭy y laksputa, talacasquín pḭ naquincạmạxquḭcanạ́n tunu xasạsti quimacnicán huạntṵ nḭ kọlún nạ nḭpara catilákputli.
54 Acxnḭ xlḭhuạk cristianos tamaklhtḭnanḭt nahuán ạmá xmacnicán huạntṵ niaj kọlún nḭpara nḭy, tancs kantaxtunít nahuán huạntṵ tatzoktahuilanḭ́t xtachuhuḭ́n Dios nac lḭkalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpṵchiná lḭnḭ́n aya maklhtḭcanḭt xlḭtlihueke lạquḭ niaj tḭ namạlaktzankẹy cristianos.
55 ¿Nícu chú alh xlḭtlihueke xpṵchiná lḭnḭ́n? ¿Lácu pḭ niaj lay chú cạmạlaktzankẹy cristianos?”
56 Tamá xpṵchiná lḭnḭ́n tlạn xquincạmạlaktzankẹyạ́n porque luu lhṵhua lạta xtlahuanḭtáhu talạkalhḭ́n nac quilatamạtcán, pero luu ạlḭsok quincạmạcatzḭnḭ́n xlḭmạpeksḭ́n Moisés pḭ nḭtlán lạta xlamạnáhu.
57 Pero capạxcatcatzḭníhu Dios pḭ maklhtḭnḭt xlḭtlihueke xpṵchiná lḭnḭ́n lạquḭ nḭaj lay naquincạmạlaktzankẹyạ́n, porque huá quincạmạxquḭnḭtán lḭtlihueke Quimpṵchinacán Jesucristo lạquḭ namakatlajayạ́hu.
58 Natạlán, aquit luu snṵn ccạpạxquḭyạ́n, huá xpạlacata ccạlḭhuaniyạ́n pḭ tlihueklh cahuilḭ́tit mintacạnajlatcán y nḭ cataxlajuanḭ́tit, huata ạtzinú mạs akstḭtum calḭscújtit lạquḭ

nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá ámaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaskahuiyán.

16

Pablo lichuhuinán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

1 Nachunalitúm ccamalacapastacniputunán xpalacata amá tumin huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namastokátit cumu la ccahuaninit natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia.

2 Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquitilhayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanitátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit naccalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumin huantu nalimaktayananátit.

3 Huata acxni aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchixcuhuín huanti atzinú huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumin huantu huixinín nalimaktayananátit.

4 Y para luu xlacasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccataanachá.

Pablo lichuhuinán pi naán calakapaxialhnán corintios

5 Clacpuhuán pi acxni naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactitaxtuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalistán chú naccalakchanachán.

6 Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji.

7 Aquit nitu ccatilakapaxialhnamán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas naccatalatamayán, para Dios lacasquín.

8 Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuaj pentecostés.

9 Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamánalh huanti ni tamatlanti huantu aquit clichuhuinama.

10 Nachunalitúm ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xlá na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit.

11 Pus nipara chatum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakminán.

12 Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnanán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxní nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

13 Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niti nacaakskahuiyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit.

14 Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

15 Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfanas chu xlitalakapasni huatunín luu pulh talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán.

16 Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayananátit y nacakalhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhiy tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhiy.

17 Xlicana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfanas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat.

18 Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xaclipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananit nac milakstipancán; pus umakolh cristianos camininiy pi huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.

19 Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumiy nac xchic luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán.

20 Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit ccaxakatlimán xachatum.

21 Y u̱má a̱huata tachuhuí̱n hua̱ntu̱ camá̱n ca̱huaniyá̱n, xli̱ca̱na pi̱ mismo ma̱n cmacani̱-
tzokma.
22 Para tícu ni̱ li̱pa̱huán Quimpu̱chinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzi̱lh pi̱
sacstu laktzanka̱ta̱yama. ¡Quimpu̱chinacán mima!
23 Aquit clacasquín pi̱ Quimpu̱chinacán Jesucristo ankalhi̱ná caca̱lakalhamán y caca̱si-
culana̱tlahuán.
24 Xli̱hua̱k huixinín aquit cca̱pa̱xqui̱yá̱n cumu lá li̱nata̱lán porque xli̱hua̱k aquinín ca̱naj-
laniyá̱hu y li̱pa̱huaná̱hu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Corintios

Amạkọlh huạntị aya xtalịpạhuán Cristo nac xacạchiquín Corinto nịlay xcạlịmạxtucán o para nahuancán nacạlịhuilịcán cumu lạ liucxilhtiyán lạta akstịtum talịpạhuán Cristo, porque hasta huatunín nị xlạkalhịniy huạntụ akstịtum tapạxquịt. Lhụhua huạntị nị xtaucxilhputún San Pablo, porque nị xtamạtlạntịy nacạmạpeksịy cumu lạ xapuxcu, y nị xtacạnajlay para xlịcạna huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatzịy lácu xtalịtaaklhụhuịmánalh huá xpạlacata San Pablo lacpúhua pị xafuerza nacạtzokniparay mactum carta, pero nac ụmá carta xlịcạna pị luu tlihueke lạta cạxakatlịlacạma. Mạsqui xlịcạna pị nac ụmá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pị cạquilhnịma, pero xlá cạmạcatzịnịma ạmạkọlh xtạcạnajlanín xalac Corinto pị xlịcạna cạpạxquịy y stalanca cạmạcatzịniy pị xlá yạ tapạxuhuán lacasquín cạmạtzankẹnaniy.

Nac xliakasputni ụmá libro cạlacahuaniy xlịhuạk ạmạkọlh aksanịnanín lacchixcuhuín huạntị talịtaxtuy cumu lạ lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlịhuạk xlịtlihueke tamaktạyay cumu lạ xaxlịcạna xapóstol Cristo, lịchuhuịnán lácu Cristo mạn tasiyúnilh y lịlacsacnịt lạquị xapóstol nalịmạxtuy.

1 Aquit Pablo huạntị Dios quilacsacnịt lạquị nacllịtaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccạtzoknimán eé carta xlịhuạk huixinín huạntị lịpạhuanátit Jesús y huilátit nac xacạchiquín Corinto y nạchuná xlịhuạk natạlanín huạntị tahuilánalh xlịcạlanca nac xapụlatamạn Acaya.

2 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạmạxquín tlạn latámạt y cacạlakalhamán.

Lhụhua huạntụ nịtlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

3 Canẹcxnicahuá calakachixcuhuíhu Dios xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo porque huá Quintlạticán huạntị snụn quincạlakalhamanán y nạ ankalhịná quincạmạxquịmán lịcamama.

4 Dios quincạmạxquịyán lịcamama acxnị lịpuhuamạnáhu lạquị nạchuná nacạmạxquịyáhu lịcamama xạmakapitzín cristianos huạntị talịpuhuamánalh, y nạ nacạlakalhamanáhu chuná cumu lạ xlá quincạlakalhamanịtán.

5 Lhụhua huạntụ aquinín lịpạtịmạnáhu caj xpạlacata Cristo, pero nạ caj xpạlacata Cristo Dios quincạmạxquịyán tapạxuhuán y lịcamama.

6 Xlịcạna lhụhua huạntụ aquinín clịpạtịmạnáhu caj xlacata huixinín nakalhịyátit tapạxuhuán nac milatamạtcán, y tlạn namạlaktaxtịyátit milịstacnicán; cumu para Dios quincạmạxquịyán lịcamama lạquị nackalhịyáhu lịtlihueke, pus nạchuná chú aquinín tlạn ccạmạxquịyán lịtlihueke chu lịcamama chu tapạxuhuán lạquị nịtụ naliakatiyunátit y natạyanịyátit acxnị para túcu kalhịyátit nahuán mintalịpuhuạncán.

7 Aquinín luu clịpạxuhuayáhu lạta huixinín akstịtum huilịnịtátit mintacạnajlatcán, y mạsqui ccatzịyáhu pị lhụhua huạntụ napạtịyátit nạchuná cumu lạ aquinín cpạtịnịtáhu, nạ tancs ccatzịyáhu pị Dios amán cạmạxquịyán tapạxuhuán y taakstịtumílit.

8 Natạlán, aquit clacasquín xlacata pị huixinín xcatzítit lạta lácu aquinín cpạtịnáhu nac xapụlatamạn Asia. Xlịcạna pị lhụhua huạntụ quincạlịmạpạtịnịcán hasta niaj lay xacpạtịyáhu, xạhuachí akatuyumá xaccatzịnịtáhu pị mạx niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

9 Aquinín xaclacpuhuanáhu pị mạx antiyá xquincạlakchạnán nacnịyáhu, pero xlịhuạk huạntụ antá quincạakspulán tancs clịstactạyáhu pị nịlay túcu ctlahuayáhu quẹcstucán, sinoque huá Dios nacllịpạhuanáhu huạntị hasta tlạn cạmạlacastacuanịy nín nac cạlịnín para chuná lacasquín.

10 Y xlịcạna huá quincạmaktạyán acxnị lhụhua huạntị xquincạmaknịputunán, y clịpạhuanáhu pị canẹcxnicahuá quincạlakmạxtumán nahuán mạsqui tícu xquincạmaknịputunán.

11 Pero ankalhịná cakalhtahuakanítit Dios caj quimpạlacatacán; y para lhụhua cristianos huạntị takalhtahuakaniy Dios xlacata naquincạmaktạyayán mạs ạtzinú lhụhua huạntị natapạxcatcatzịniy acxnị xlịhuạk natacatzịy pị xlịcạna huá quincạmaktạyanịtán nahuán.

Huạntụ xpạlacata Pablo nịlay líalh nac Corinto

12 Aquinín ckalhịyáhu tapạxuhuán porque ccatzịyáhu pị akstịtum clatamạnịtáhu uú nac cạquilhtamacú y nẹcxni tị ccạakskahuinịtáhu, nạchuná acxnị xaclamạnáhu nac milakstịpạncán cumu lạ huixinín catzịyátit. Pero mạsqui luu tancs chú clamạnáhu, nị caj quẹcstucán quintalacapạstacnicán clịcatzịnịtáhu pị chuná naclatamạyáhu, sinoque huá Dios quincạmạcatzịnín y quincạlakalhamán lạquị chuná tancs y akstịtum nacllịpạhuanáhu.

13 Y nạchuná nac quincarta, nẹcxni tụ ccạmạtzẹkniyạ́n quintalacapạstacni lạquị chuná
tlạn naccạliakskahuimịyạ́n, pero lạta tụ lịkalhtahuakayạ́tit quintachuhụ́n luu chuná
clacasquín naakatạksạ́tit pị huá luu quintalacapạstacni, y ckalhkalhịy pị ankalhịná chuná
naakatạksạ́tit quintachuhụ́n.
14 Pero mạsqui acatunu nị huạk akatạksạ́tit quintalacapạstacni clacpuhuán pị quilạlịpạ-
huanạ́hu y huạk cạnajlayạ́tit huạntụ ccạlịmạkalhchuhụịnịyạ́n, y huá clịpạxuhuay porque
chuná huij nahuán huạntụ lacxtum nalịpạxcatcatzịnịyạ́hu Quimpụchinacán Jesús acxnị
namín xlịmaktiy, caj xpạlacata tụ tlahuanịt quilacata xạhua milacatacán.
15 Y cumu xaccatzịy pị nacạnajlayạ́tit huạntụ naccạlịmạkalhchuhụịnịyạ́n, ạmá quilh-
tamacú acxnị cquịláhu nac Macedonia luu xaclaclhcạnịt pị maktiy naccạtịlakapa-
xịạlhnanạ́n.
16 Aquit xaclacpuhuanịt pị pụlh huixinín naccạtịlakapaxịạlhnanạ́n acxnị nacán nac
Macedonia y acxnị nacquịtaspita naccạtịlaktaxtuparayạ́n xlịmaktiy lạquị chuná huixinín
tlạn naquilạmaktạyayạ́hu y naquilạmạxquịyạ́hu huạntụ nacmaclacasquín nac tiji acxnị
chú nacán nac Judea.
17 Pero cumu nị ccạlakanchạ́n xamaktum para nalacpuhuanạ́tit pị aquit nị cmạkantaxtịy
huạntụ clịtạyay, o para clịkalhtịnán y acalịstạ́n nị ctlahuaputún, mạx nalacpuhuanạ́tit pị
caj luu chuná ccatzịy ccạlịkalhkamạnán.
18 Stalanca catzịy Dios pị aquinín nịchuná ckalhchuhụịnanạ́hu para nacuanạ́hu “tlạn” y
acalịstạ́n chú niaj cmạkantaxtịyạ́hu huạntụ clịtạyayạ́hu.
19 Porque aquinín cmacastạlayạ́hu ạmá Jesucristo huạntị Silvano, Timoteo y aquit
cliakchuhụịnanạ́hu, xlịcạna pị huá Xkahuasa Dios y xlá nịtụ mạlacnụy huạntụ nị catimạ-
kantáxtịlh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios,
20 porque xlá mạkantáxtịlh xlịhuạk huạntụ Dios xquincạmạlacnụnịnịtán. Huá xpạlacata
lịhuanạ́hu “Amén” o “Chuná calalh” acxnị lakachixcuhụịyạ́hu Dios, porque catzịyạ́hu pị
namạkantaxtịy.
21 Pus huatiyá chú ụmá Dios huạntị aquinín chu huixinín quincạlacsacnịtán lạquị nalị-
pạhuanạ́hu y nalacscujniyạ́hu y huạntị tlạn naquincạmạakstịtumịlịniyạ́n quilatamạtcán.
22 Dios quincạlịsellartlahuanịtán xEspíritu Santo lạquị huạk nacatzịcán pị huá tapeksị-
niyạ́hu y xlá lama nac quinacujcán lạquị namaklhcatzịyạ́hu tzinú ạmá lanca tapạxuhuạ́n
huạntụ xacchạ́n naquincạmạxquịyạchạ́n acalịstạ́n.
23 Pero aquit xtacuhuiní Dios clịquilhán xlacata naquilạcạnajlaniyạ́hu huạntụ xpạlacata
nị naj ccạlịlakanchạ́n nac Corinto lạquị nị caj naccạmakalịpuhuanạ́n.
24 Pero nị tipuhuanạ́tit para acxnị naccạlakanạchạ́n caj luu xafuerza naccạhuanilẹmpu-
tunạ́n lạta lácu luu nalịpạhuanạ́tit Dios, porque ccatzịy pị huixinín aya tlihueklh huilịnị-
tátit mintacạnajlatcán, huata aquinín caj ccạmaktạyaputunạ́n nac mintacạnajlatcán lạquị
akstịtum nalatapạyạ́tit y nakalhịyạ́tit tapạxuhuạ́n.

2

1 Huá xpạlacata aquit chuná aktum ctịlịcátzịlh pị niaj naccạlakanạchạ́n para caj naccạ-
lacạquilhnịyạ́n o naccạlẹniyạ́n talịpuhuạ́n.
2 Porque para aquit caj naccạmakalịpuhuanạ́n, ¿tícu cahuá naquimakapạxuhuay acạ-
lịstạ́n nac milakstịpạncán? ¿Apoco lịpạxúhu naquilạtạlịtziyanạ́hu cumu mismo aquit ccạ-
makalịpuhuanịtán nahuán?
3 Aquit cticạtzoknín ạmá mactumlịtúm carta lạquị antá naccạlịhuaniyạ́n huạntụ nịtlạ́n
xtlahuayạ́tit y nacạxlayạ́tit xlacata pị acxnị naccạlakanạchạ́n niaj xlacasquinca nahuán
pị naquilạmakalịpuhuanạ́hu huata clacasquín caj naquilạmakapạxuhuayạ́hu; y aquit sta-
lanca ccatzíy pị xlịhuạk huạntụ naquimakapạxuhuay nạ nacạmakapạxuhuayạ́n.
4 Pero acxnị ccạtzoknín ạmá carta huạntụ cticạmacạnichạ́n luu lịpẹcua xaclịpuhuama
akatiyuj xaclama caj xpạlacata huạntụ xaccạhuanimán y hasta xactasama. Pero nị tipu-
huanạ́tit pị nị ccạlakalhamanạ́n huá ccạlịquilhnín, huata aquit chuná cticạtzoknín lạquị
nacatzịyạ́tit pị xlịcạna ccạlakalhamanạ́n y clacasquín nacạxlayạ́tit.

Pablo lacasquín catamạtzankẹnanilhá ạmá chixcú huạntị xtlahuanịt talạkalhín

5 Tamá chixcú huạntị tláhualh lịxcájnit talạkalhín y xquincạmakalịpuhuanịtán, mạsqui
xlịcạna luu xquimakalịpuhuanịt pero ccatzịy pị ạtzinú huixinín xcạmakalịpuhuanịtán
porque huixinín lacxtum xtạlapạ́tit, mạsqui nị luu xlịpacs huixinín lạquị luu xlịcạna tụ
nacuán.
6 Mạsqui xlịcạna pị aquit ccạhuanín lácu natlakaxtuyạ́tit huạntị nị akstịtum xlama pus
aya tlạn lạta xmạpạtịnịpạ́tit.

7 Huata chú camatzankenanítit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la
xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuán nalaktzan-
katayay.
8 Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunítit miliputumcán pi xlicana lakalha-
manátit laquli niaj naliipuhuán.
9 Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi
namapatiniyátit tamá para na huá chuná clitláhualh porque xaccaliucxilhputunán para
xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.
10 Y chú cumu mapatinítit y listactayanit camatzankenanítit, y cacatzítit pi xlihuak
huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cma-
tzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca
catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana.
11 Y laquli chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní,
porque xlá ankalhiná lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá
lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni chalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

12 Aquit cchalh nac Troas laquli nacliakchuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús y
Dios quimaktáyalh laquli nataakatáksa huanti antá xalanín.
13 Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapas-
tacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachanit nac milakstí-
pancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctacaxpá y calh putzay nac Mace-
donia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsún

14 Pero chú cana cpaxcatcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuín Cristo laquli xli-
huak cristianos nataucxilha pi chu xmanhuá mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo
quincalakalhamanitán y lakpalinit quilatamatcán laquli naliakchuhuinanáhu xtachuhuín
y lacaxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la
perfume huantu luu tlan mucsún.
15 Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu
tlan mucsún y huantu Cristo lilakachixcuhuiy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum
chan xlimucsún chuná nac xlakstipancán huanti talakmaxtumánalh xlistacnicán chu
huanti tamalaktzankemánalh.
16 Xlihuak huanti taamánalh talaktzankay, umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhui-
nanáhu ni talakatiy y lámpara lixcájnit quincalimacanán, pero xlihuak huanti taamánalh
talaktaxtuy luu talakatiy huantu cuanáhu y tacanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu
cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán?
17 Aquinín nitu caj clitlajamanáhu tumin xtachuhuín Dios cumu la tatlahuay makapitzín,
huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincaucxilhmán, chuná tancs cmakan-
taxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

1 Acxni chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj quecstu clitalanquima xlihuak quin-
tascújut huantu ctlahuama laquli chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí max lacpuhua-
nátit pi xlacasquinca nacputzay tícu naquintlahuaniy mactum carta antanícu nahuán pi
tlan huantu cliscujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi ccasqui-
nimán tlan naquilatlahuaniyáhu tamá carta.
2 Tancs ccahuaniyán pi aquinín ni cmaclacasquináhu tícu naquincamakchuhuinanán
xlacata tlan naquincalipahuancanán, porque man huixinín huanti lakpalinitátit milata-
matcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitáhu, pero eé
carta ni caj nac cápsnat tzokuilicanit huata nac minacujcán, y catihuá huak likalhtahuakay
porque caucxilhcanátit lácu akstitum lapátit.
3 Xlicana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxqui-
canitán aquinín laquli nacmasiyuyáhu, pero ni huá litzokcanit tinta sinoque huá litzokcanit
xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta ni antá lhpitcanit nac xlacán pektum
chíhuix cumu la tzokuilíca tamá xamakán kampacáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xna-
cujcán cristianos.
4 Y huá chuná clihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccatziyáhu pi xlá tlan maluloka
pi xlicana quintalakalhincán chu huantu tlahuanit Cristo nac quilatamatcán.

5 Pus nẹcxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé lị̱skalala huạntụ clịchuhuịnanạ́hu,
huata xlịhuạk huạntụ aquinín ctlahuayạ́hu chu huạntụ clịchuhuịnanạ́hu huạk huá Dios
quincạmạxquịyán.
6 Porque xmạnhuá Dios huạntị tlạn naquincạmạxquịyán lị̱skalala lạquị nacliakchuhuị-
nanạ́hu xasạsti xtalacạxlán lạta lácu nacạlakmạxtuy cristianos. Umá xasạsti talacạxlán nị
xtạchuná cumu lạ aktum caj xatatzokni lịmạpeksín huạntụ nị kalhịy lịtlihueke namak-
tạyay huạntị mạkantaxtịputún, huata huá kalhịy lanca lịtlihueke lạta lácu Espíritu Santo
lakpalịy xlatámạt huạntị nalịpạhuán Jesús. Amá xatatzokni xlịmạpeksín Moisés caj tlạn
mạcatzịnịy huạntị nị tancs mạkantaxtịma pị napạtịnán, pero xEspíritu Dios mạxquịy sạsti
latámạt huạntị lịpạhuán Jesús.
7 Acxnị Dios máxquịlh ạmá kampạcáhu xlịmạpeksín y xlá cálhpitli xaletra nac pektum
chíhuix, xlịcạna pị luu lịcácnịt lácu Dios mạsíyulh xlịtlihueke y xtaxkáket huạntụ kalhịy,
porque acalịstán hasta cristianos nịlay xtaucxilhniy xlacán Moisés lạta lịpẹcua xmạlaka-
chịxịnán mạsqui nịmakạs quilhtamacú laclanịnikolh lạta xlịslipua. Pero calacpuhuántit,
para ạmá lịmạpeksín huạntụ xcạhuaniy cristianos lácu xlịpạtịnatcán para nị natamạkan-
taxtịy luu lịcácnịt lácu mạsíyulh xlịtlihueke Dios acxnị cạmáxquịlh,
8 ¿pị lịhuaca chú nị lịcácnịt lạnchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo cạmạxquịma sạsti
latámạt xlịhuạk huạntị lịpạhuán Jesús?
9 Umá quịtaxtuy para lanca lịcácnịt quilhtamacú acxnị Dios mástạlh ạmá lịpẹcuánit
xlịmạpeksín porque xquincạmạcatzịnịyán pị juerzaj napạtịnanạ́hu xpạlacata quintalạkal-
hín, pus mạs lanca lịcácnịt quilhtamacú chú pị tlạn lịpạxúhu liakchuhuịnanạ́hu lạta lácu
Dios quincạlacxacanịyán xlịhuạk quintalạkalhịncán lạquị niaj napạtịnanạ́hu.
10 Porque mạsqui xlịcạna pị luu lanca cácnịt xkalhịy ạmá xakampạcáhu xlịmạpeksín
Dios huạntụ timástạlh xamakán quilhtamacú, xlịcạna pị lạnchú niaj tụ luu lịmacuán para
caj huá tạmạlacastucáhu ạmá lanca laktáxtut huạntụ lạnchú quincạmạxquịyán.
11 Y cumu Dios lịmạsíyulh lanca xlịcácnịt caj xpạlacata huạntụ nịmakạs quilhtamacú
niaj tụ lịmácuaj, pus chú ạtzinú tlak ámaj lịmạsiyuy xlịcácnịt ạmá laktáxtut huạntụ lạnchú
kalhịyáhu cumu nẹcxnicú catilákputli canẹcxnicahuá quilhtamacú.
12 Cumu aquinín stalanca ccatzịyáhu pị naquincạmạxquịcanán huạntụ quincạmạlacnụ-
nicanịtán, huá xpạlacata nị cquilhpuhuanạ́hu cliakchuhuịnanạ́hu.
13 Aquinín nịtụ cmạtzẹkmạnáhu cumu lạ tláhualh Moisés acxnị xlakatlapacán lạquị nị
natalacaucxilha ạmạkolh judíos y nị natacatzịy pị aya xlaksputnịt lạta xmạlakachịxịnán
xlacán.
14 Xlịcạna pị nị caj xmạn xlakastapucán judíos nịlay talịlacahuạnán, huata nạchuná xta-
lacapạstacnicán, porque hasta lạ cạlacchú lhuhua judíos huạntị talịkalhtahuakay ạmá xlị-
mạpeksín Moisés chunacú lámpara túcu cạlacahuaca y nịlay lịhuanạ taakatạksa túcu luu
huanịputún; pus nia lịhuanạ cạmạlacahuạnịcán xạhuachí tamá huạntụ nị lịhuanạ mạla-
cahuạnịnán caj xmạnhuá Cristo tlạn lactlahuay.
15 Hasta lạ cạlacchú quilhtamacú acxnị judíos talịkalhtahuakay ạmạkolh libro chu lịmạ-
peksín huạntụ cạtzoknịt Moisés nịlay taakatạksa túcu huaniputún.
16 Pero acxnị chạtum cristiano lịpạhuán Quimpụchinacán xlịcạna pị nịtụ lakatoklha y
tlạn lịhuanạ lacahuạnán, tlạn chú lịhuanạ akatạksa huạntụ xapụlh nị xakatạksa xtachu-
huín Dios.
17 Porque antaníсu puxcún Quimpụchinacán Jesús nac xlatámạt chạtum cristiano nạ antá
puxcún xEspíritu Dios, y antaníсu puxcún xEspíritu niaj lay tanụyạchá talạkalhín osu para
túcu nịtlán lạquị xtachín nalịmạxtuy cristiano.
18 Y xlịhuạk aquinín huạntị aya lịpạhuanạ́hu Quimpụchinacán y niaj tụ xatalakatlapán
lamạnáhu, lịtaxtuyáhu cumu lạ aktum espejo antaníсu stalanca tasiyuma pị Dios kalhịy
lanca xlịtlihueke, xạhuachí aquinín ankalhịná lịhuaca xtạchuná cumu lạ xlá tilatámạlh,
huá chuná lịlacapạstacáhu y kalhịyáhu xtalacapạstacni, porque nac quilatamạtcán lama
xEspíritu huạntị quincạmaktạyalẹmán.

4

1 Huá xpạlacata nị clịtaxlajuanịyáhu mạsqui túcu quincạlakchinán huạntụ nịtlán,
porque stalanca ccatzịyáhu pị huá Dios quincạmacamạxquịnịtán eé tascújut.
2 Aquinín nịtụ ctlahuamạnáhu huạntụ lịxcájnit y lịmạxaná; nịtị tụ cliakskahuimạnáhu
huạntụ nịchuná quincạlịmạpeksịyán Dios, huata huạntụ akstịtum clịchuhuịnanạ́hu y
cmạlulokáhu xtachuhuín. Y Dios clịmacạnáhu pị stalanca catzịy huạntụ ccạhuanimán
lạquị huixinín tlạn naquilạcạnajlaniyáhu.
3 Y para huá ụmá tachuhuín huạntụ aquinín cliakchuhuịnanạ́hu makapitzín talacpu-
huán pị nịtụ lịmacuán, xlịcạna pị caj xmạn huatunín nịlay taakatạksa huạntị taamánalh
talaktzankạtạyay.

4 Porque huá ạmá akskahuiní huạnṭị mạpeksịnán nac ụmá cạquilhtamacú cạmạlakaxọkẹnịt xtapuhuạncán lạquị nị nataakataksa ạmá lịpạxúhu xtamạcatzịnín Cristo huạnṭụ mạstạy laktáxtut. Porque xtạchuná cumu lạ lanca taxkáket quincạlịmạlacahuạnịmán lácu kalhịy lanca xlịcạ́cnịt Dios.
5 Huá xpạlacata acxnị aquinín cakchuhụinanáhu nị cuanáhu para aquinín caquilạlịpạhuanáhu, huata ccạlimạkalhchuhụinịyáhu cristianos pị huá catalịpáhualh Jesucristo porque huá Quimpụchinacán; porque aquinín caj xtasạcuán Jesús y cumu clịpạhuanáhu huá lịpạxúhu ccạlịscuján lạquị huixinín nạ nalịpạhuanátit.
6 Porque huá ạmá Dios huạnṭị maktum quilhtamacú chiné huá: "¡Caánalh taxkáket antanícu huạk cạpucsua!", pị huatiyá chú ụmá Dios huạnṭị quincạmạxquịyán taxkáket nac quinacujcán lạquị nalakapasáhu lanca xlịcạ́cnịt Dios huạnṭụ mạsiyuma nac xlatámạt Jesucristo.

Dios mạakpuhuantiyanịy huạnṭị pạtịnán caj xpạlacata

7 Xlịcạna pị lanca xtapalh ạmá taxkáket huạnṭụ Cristo quincạmạxquịnitán, y aquinín antá mạquịnịtáhu nac quimacnicán huạnṭụ lịtaxtuy cumu lạ pạtum tlamanclh nịma lịtlahuạnịt lịlhtámat, pero nịpara makạs quilhtamacú natapaklha. Huá chuná lịtlahuama lạquị Dios stalanca namạsiyuy pị huá quincạmạxquịmán lịtlihueke lạta xlịhuạk huạnṭụ aquinín ctlahuamạnáhu nịlay túcu aquinín ctlahuayáhu quẹcstucán.
8 Por eso mạsqui lhụhua ckalhịyáhu taaklhúhụịt, aquinín nị clacpuhuamạnáhu para nịlay cactitaxtuníhu; mạsqui lhụhua huạnṭụ clịtaaklhụhụịyáhu pero nị clịtaxlajuanịyáhu.
9 Mạsqui ankalhịná quincạputzastạlamạcán, pero Dios nị quincạakxtekmakanịtán; mạsqui lakachunín quincạmạcucṭicanán, pero nị maktum quincạmaknịcanán.
10 Lạtachá nícu aquinín canáhu liakchuhụinanáhu xtachuhụín Jesús, ankalhịná quincạkalhkalhịmán huạnṭị naquincạmaknịyán xtạchuná cumu lạ maknịca Jesús, pero cumu nịtị quincạmaknịnịtán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pị Jesús lama xastacná porque huá quincạmaktakalhmán.
11 Pus lịhuán clamạnáhu y clịchuhụinanáhu xtachuhụín Jesús ankalhịná huij nahuán huạnṭị naquincạmaknịputunán caj xpạlacata; pero luu tlạn lạ quịtaxtuma porque chuná mạsiyuyáhu nac ụmá quimacnicán huạnṭụ nanịy y nị kalhịy lịtlihueke xlacata pị ankalhịná lama xastacná Quimpụchinacán Jesús nac quilatamạtcán.
12 Xliankalhịná nị tzankay tị quincạmaklhṭịputunán quilatamạtcán caj xpạlacata cumu clịchuhụinanáhu xtachuhụín Jesús, pero huixinín caj xpạlacata cumu lịpạhuanátit kalhịyátit latámạt chú laktáxtut.
13 Nac lịkalhtahuaka chiné huan chạtum nac Salmos: "Aquit ccạnájlalh huạnṭụ huan Dios huá xpạlacata clịchuhụínalh." Pus nạchuná chú aquinín cumu lịpạhuanáhu y cạnajlayáhu pus nạ lịchuhụinanáhu xtachuhụín.
14 Porque stalanca catzịyáhu pị ạmá Dios huạnṭị mạlacastacuánịlh Jesús nac cạlịnín nạchuná naquincạmạlacastacuanịyán acxnị nanịyáhu lạquị lacxtum lạ huixinín cumu lạ aquinín huạnṭị lịpạhuanáhu Jesús xastacná naquincạlẹnán nac xlacatín Dios.
15 Xlịhuạk huạnṭụ aquinín quincạakspulamán huixinín amán cạlịmacuanịyán, porque lạta ạtzinú lhụhua cristianos nac milakstịpạncán caj xpạlacata quintachuhụincán nataakataksa pị Dios capạxquịy, nạchuná ạtzinú lhụhua cristianos natapạxcatcatzịniy xpạlacata xtalakalhamanín y natacạcnịnaniy Dios.
16 Huá xpạlacata aquinín nị clịtaxlajuanịyáhu mạsqui túcu quincạakspulayán, porque mạsqui kọluma quimacnicán, huá quilịstacnicán xchạlịyán skatama y tiyama lịtlihueke.
17 Umá huạnṭụ pạtịmạnáhu uú nac cạquilhtamacú nịmakạs natịtaxtukọy; xạhuachí nịtụcu xkásat para huá natạmạlacastucáhu ạmá lanca lịpạxúhu latámạt tụ nị laksputa huạnṭụ acalịstán naquincạmạxquịcanán.
18 Porque aquinín nị caj xmạnhuá lakpuhualacạnáhu huạnṭụ tasiyuy uú nac cạquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachạmánáhu huạnṭụ nị tasiyuy; porque xlịhuạk huạnṭụ uú tasiyuy nac cạquilhtamacú laksputa, pero huạnṭụ xalac akapụ́n nị tasiyuy canẹcxnicahuá makapalay.

5

1 Umá quimacnicán huạnṭụ lịlamạnáhu nac cạquilhtamacú lịtaxtuy cumu lạ quinchiccán antanícu huilạnáhu, y acxnị nalaclay y nanịyáhu caj namạcnụcán, pero stalanca catzịyáhu pị mạsqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincạlịkalhịmán tunu xasạsti quimacnicán xalac akapụ́n huạnṭụ nẹcxni catiláclalh.
2 Huá xpạlacata lịpẹcua tlakaj layáhu lịhuán kalhịyáhu ụmá quimacnicán lakpuhualacạnáhu ạmá quimacnicán xalac akapụ́n y huatiyá xlịlatamạcháhu.

3 Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalimalhakecanán laqui ni
xaluntu nalatamayáhu.
4 Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque
ni lakatiyáhu pi acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tíyat niaj tu nakalhiyáhu qui-
macnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá
túnuj xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu.
5 Cana cpaxcatcatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni,
xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacnuninitán huak namakantaxtiy chu
xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalistán
naquincamaxquicanán nac akapún.

6 Huá xpalacata ankalhiná akpuhuantiyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu
malacnuy Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu
eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchi-
nacán.
7 Masqui xlicana pi lanchú nilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipa-
huanáhu y akstitum lamanáhu cumu kalhiniyáhu tacanájlat.
8 Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacnuninitán, aquinín tlakaj layáhu y aca-
tunu lacasquináhu pi aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpu-
chinacán.
9 Huá xpalacata aquinín ankalhiná makapaxuhuamanáhu Quimpuchinacán Jesús,
chuná para acxni naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalilatama-
yahucú.
10 Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui
namaklhtinanáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchanán, para akstitum o
lixcájnit xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamanáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

11 Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios ámaj camapatiniy cristianos caj xpalacata
xtalakalhincán, huá juerza ccalimaakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhualh. Cumu Dios
stalanca quincalakapasán y catziy pi ni caj cakskahuinama acxni clichuhuinanáhu, clac-
puhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu.
12 Ni nalacpuhuanátit para caj clilacataquinamanáhu umá quintascujutcán huantu
ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyátit tapaxuhuán caj
quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huanti nitlán quincalichuhuinanán
acxni talilacataquinán huantu taliscujmánalh, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánalh
masqui ni talakpalimánalh xalixcájnit xtalacapastacnicán.
13 Para tícu lacpuhuán pi aquinín caj clakahuitimanáhu acxni chuná clichuhuinamanáhu
quintascujutcán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pi chú lacatancs huantu cli-
chuhuinanáhu cakaxpáttit huantu naccahuaniyán porque amán camaktayayán nac mila-
tamatcán.
14 Catziyáhu pi Cristo snun quincalakalhamanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínalh
nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pi huá tínilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na
quilicatzitcán pi xlihuak huanti lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tataninit.
15 Cristo nilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu
lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantu quecstucán sinoque
huá natapeksiniyáhu porque huá nilh y lacastacuánalh caj quimpalacatacán.
16 Xlihuak aquinín nilay nalimaxtuyáhu para lixcájnit xtapuhuán chatum chixcú caj
xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi xapulh
makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtali-
pulhcay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu
tamá Jesús.
17 Porque xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi xasasti cristiano, niaj talaca-
pastaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú tu
kalhiy xtalacapastacni lanchú huak xasasti.

18 Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh pi Cristo
naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpala-
cata quintalakalhincán chú tlan naquincamalacatzuhuiparayán nac xlacatín; xahuachí
quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamacatziníhu xlihuak cristianos pi niaj ti cape-
cuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinit xtalakalhín porque chú tlan tapatiniy.

19 Acxni xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pi xlacasquín niaj catapecuánilh catamalacatzúhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakalhincán huantu xlacán xtatitlahuaniy; y aquinín quincalacsacni laqui nacliakchuhuinanáhu eé xtamacatzinín.
20 Aquinín luu xpalacachuhuinanín Cristo quincalimaxtucanitán, y lámpara Dios man camaakpuhuantiyaniman nac quintachuhuincán xlacata pi caliipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccaliimaakatzankemán pi calaktalacatzuhuítit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatziyanca natalatapayátit.
21 Cristo ni tláhualh talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talakalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlacatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara nitu xtitlahuanitáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

1 Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhuinanáhu, nac xtacuhuiní ccaliimaakatzankeyán xlacata pi ni páxcat catlahuátit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquiimán.
2 Porque caj calacapastáctit xtachuhuín huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka:
Acxni luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán;
y cmaktayán acxni aya xpímpat laktzankaya.
Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!
3 Aquinín claktzaksayáhu nipara maktum xaclimalacahuanináhu huantu nitlán tascújut laqui ni nalilaclatayay huantu lanchú cliscujmanáhu.
4 Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clacscujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nitu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuit, y hasta masqui lhuhua huantu quincaliimapatinicanán.
5 Quincalacputzanicanán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnucanán nac pulachin y lipecua quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán.
6 Nachuná stalanca climasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstitum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhuá huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiyáhu latachá tícuya cristiano.
7 Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuín mákat tasiyuy pi ckalhiyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu nitlán.
8 Acatunu lactalipahua quincaliimaxtucanán y lakachunín quincalikalhkamanancanán, lakachunín tlan quincalichuhuinancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstitum clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios.
9 Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincaliimaxtucanán cumu lámpara niti quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapatinicanán pero ni quincamaknicanán.
10 Masqui ankalhiná quincaakspulayán huantu tlan nacliliipuhuanáhu pero ankalhiná ckalhiyáhu tapaxuhuán; aquinín lacpobre pero lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccaliimaxtunitahu quintachuhuincán; y masqui nitu ckalhiyáhu huantu xtapalh tumin pero nitucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.
11 Natalán xalac Corinto, aquit nitu ccaakskahuimán huata tancs ccamakalhchuhuiniman porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quinacuj.
12 Aquinín nipara pulactum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quilamacatziniyáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziyátit.
13 Huá xpalacata ccaliimaakatzankeyán cumu la chatum chixcú huanti catachuhuinán xlakahuasán, xlacata pi para túcu quilahuaniputunáhu huak caquilahuaníhu y caquilamacatziníhu chuná cumu la aquinín ccamacatziniyán quintalacapastacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincaliimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama

14 Para tícu ni̱ tali̱pa̱huán Dios huixinín ni̱ lacxtum cata̱tlahuátit mintalacapa̱stacnicán,
porque caj li̱huana̱ calacapa̱stáctit: ¿pi̱ tla̱n ta̱talacastuca huaṉtu̱ ni̱tlán tascújut a̱má
huaṉtu̱ akstitum tascújut? ¿Pi̱ tla̱n lacxtum ta̱lay ca̱cuhuiní xa̱hua ca̱tzi̱sní?
15 Chuná cumu la̱ Cristo ni̱lay ta̱talakxtumiy akskahuiní, na̱ ni̱para huaṉti̱ li̱pa̱huán
Cristo chu huaṉti̱ ni̱ li̱pa̱huán.
16 Xli̱huak aquinín huaṉti̱ li̱pa̱huanáhu Dios ni̱ quinca̱mini̱niyán nata̱talakxtumiyáhu
huaṉti̱ talakachixcuhuiy tzincun. Porque Dios quinca̱li̱ma̱xtuyán cumu la̱ xpu̱siculán xas-
tacná antaníc u xlá lama, chuná cumu la̱ maktum quilhtamacú chiné huá:
Aquit ankalhi̱ná cláma j nahuán nac xlatama̱tcán la̱tachá ni̱ncocxni,
porque aquit Xpu̱chinacán y xlacán quincamanán.
17 Huá xpa̱lacata chiné huamparay Dios:
Catapa̱nútit nac xlakstipa̱ncán y ni̱ lakxtum caca̱ta̱látit;
ni̱tu̱ caxamátit huaṉtu̱ ni̱tlán,
la̱qui̱ aquit tla̱n naccata̱latama̱yán,
18 y aquit Mintla̱ticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuana̱tit.
Chuná huan Quimpu̱chinacán Dios huaṉti̱ lanca xlacatzúcut.

7

1 Nata̱lán, xli̱huak a̱má huaṉtu̱ Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quin-
ca̱ma̱lacnu̱nicani̱tán. Huá xpa̱lacata cca̱li̱huaniyán pi̱ chunatiyá akstitum calatamáhu y
ni̱tu̱ tili̱ma̱xcajua̱li̱yáhu quimacnicán xa̱hua quili̱stacnicán, huata caj xma̱nhuá akatiyuj
cali̱láhu la̱ta lácu tla̱n nali̱makapa̱xuhuayáhu Dios y lácu tla̱n nama̱peksi̱nán nac quilata-
ma̱tcán.

Pablo luu ca̱li̱pa̱xuhuay cristianos xalac Corinto

2 ¡Xtlahuátit li̱tlán ca̱na̱caj tzinú xquila̱lakalhamáhu! Porque ni̱para cha̱tum cristiano
ctlahuaniyáhu huaṉtu̱ ni̱tlán, ni̱ti̱ cta̱ra̱tlahuama̱náhu y ni̱ti̱ cakskahuima̱náhu.
3 Ni̱ huá xpa̱lacata chuná cca̱huaniyán para caj naccali̱lacata̱quiyán o naccali̱lacahua-
niyán para ni̱tlán mintapuhua̱ncán, sinoque cumu la̱ cca̱huanín xapu̱lh pi̱ huixinín ankal-
hi̱ná cca̱pa̱xquiyán xli̱hua̱k quinacú la̱qui̱ nacatziyátit pi̱ acxtum li̱pa̱xúhu nalatama̱yáhu
y na̱ lacxtum li̱pa̱xúhu nani̱yáhu.
4 Aquit cca̱pa̱xquiyán huá xpa̱lacata lacatancs cca̱li̱xakatli̱yán y ni̱tu̱ cca̱ma̱aktze-
kuili̱niyán, xa̱huachí luu cca̱li̱pa̱xuhuayán lácu quila̱kalhakaxmatáhu, y ma̱squi lhu̱hua
huaṉtu̱ quinca̱li̱ma̱pa̱ti̱nicanán huixinín quila̱ma̱akpuhuantiyani̱yáhu y quila̱ma̱xqui-
yáhu lanca tapa̱xuhuán acxni̱ cca̱lacapa̱stacán.
5 Hasta la̱ta ctichá hu nac xapu̱lata̱man Macedonia ni̱tu̱cu a̱ akatziyanca cjaxáhu porque
la̱tachá níc u canáhu ankalhi̱ná ni̱ quinca̱ucxilhputuncanán, quinca̱putzasta̱lacanán, y
akatiyuj lay quinacujcán caj la̱ta claklhpe̱cuanáhu huaṉtu̱ na̱quinca̱akspulayán.
6 Pero Dios lakati̱y ca̱makapa̱xuhuay huaṉti̱ tali̱puhuamánalh, pus xlá quinca̱maca-
minín Tito la̱qui̱ xlá na̱quinca̱makapa̱xuhuay.
7 Ni̱ caj xma̱nhuá luu cli̱pa̱xúhualh cumu para xlá quinca̱lakchín, huata huá a̱tzinú luu
quinca̱li̱makapa̱xuhuán porque na̱chuná luu xpa̱xuhuama caj mimpa̱lacatacán; xlá quin-
ca̱li̱ta̱kalhchuhuinán la̱ta lácu akatiyuj layátit porque ni̱ catziyátit para tla̱n clama̱náhu,
na̱chuná quinca̱huanín pi̱ lacasquinátit pi̱ tuncán xacca̱lakanchán. Huá xpa̱lacata luu
a̱tzinú quinca̱li̱makapa̱xuhuán.
8 Ma̱squi xli̱ca̱na ccatziy pi̱ a̱má quincarta huaṉtu̱ aquit pu̱lh cticatzoknín y cticama̱ca̱-
nichán luu snu̱n ca̱li̱makali̱puhuán porque lhu̱hua huaṉtu̱ cca̱li̱huanín, huaṉtu̱ quilacata
ni̱para tzinú clacpuhuán para pi̱ ni̱chuná xacticahuanín. Acxni̱ a̱cu ccatzoknunikón
xaclacpuhuán pi̱ ma̱x la̱n naccamakali̱puhuanán, pero tamá tali̱puhuán ni̱makas quilh-
tamacú titaxtukolh.
9 La̱nchú luu cli̱pa̱xuhuay ni̱ xlacata cumu caj cca̱li̱makali̱puhuán, huata huá cli̱pa̱xu-
huay porque tamá mintali̱puhua̱ncán ca̱maktayán la̱qui̱ nalakpali̱yátit xali̱xcájnit mila-
tama̱tcán nac xlacatín Dios. Huixinín xli̱li̱puhuampátit mintala̱kalhi̱ncán chuná cumu
la̱ lakati̱y Dios, huá xpa̱lacata cli̱huán pi̱ a̱má quincarta huaṉtu̱ cca̱ma̱lakachanín ni̱tu̱
cca̱li̱ma̱laktzankén huata tla̱n ca̱macuanín.
10 Porque a̱má tali̱puhuán xpa̱lacata tala̱kalhín huaṉtu̱ Dios lakati̱y napa̱ti̱yáhu xli̱ca̱na
quinca̱maktayayán nalakpali̱yáhu xali̱xcájnit quintalacapa̱stacnicán nac xlacatín Dios
la̱qui̱ xlá tla̱n na̱quinca̱ma̱tzankenaniyán y na̱quinca̱ma̱xquiyán laktáxtut. Pero huaṉti̱
caj li̱huaca tzucuy tali̱li̱puhuán huaṉtu̱ uú xala ca̱quilhtamacú xli̱ca̱na pi̱ taamánalh talak-
tzanka̱ta̱yay, porque ni̱ akatiyuj tali̱lay xtala̱kalhi̱ncán huaṉtu̱ tatlahuani̱t nac xlacatín
Dios.

11 Huixinín tạyanítit makatlajátit mintalipuhuạncán chuná cumu lạ lakatiy Dios, y
Dios cạmaktạyanitán, cạmạxquín litlihueke lạquị namạxokọniyátit ạmá chixcú huạntụ
xtlahuanit lixcájnit talạkalhín nac milakstipạncán. Porque snụn xcạmạmạxaniniitán huá
luu xlisitziniyátit, y cumu ni xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lạta nalacạxtlahuayátit aquit
quilạkalhasquíhu y lạta tụ ccạhuanín nalimạxokọniyátit ni akatiyuj lilátit huata chuná
tlahuátit, tamacxtútit ạmá chixcú huạnti xtlahuanit talạkalhín y mạpạtinítit. Antá stalanca
litasíyulh pi huixinín ni xmaklicatziyátit lạta tụ tláhualh nitlán.
12 Acxni aquit ccạmacạnichán ạmá quincarta, ni huá clítzokli lạquị caj naclimạmạxaniy
ạmá chixcú huạnti xtlahuanit talạkalhín huata huá ccạlitzoknunín lạquị caj naccạlitzak-
sayán para xlicạna luu quilạlipạhuanáhu y tlahuayátit huạntụ aquit ccạlimạpeksiyán.
13 Pero cumu xlicạna ctalulokui pi quilạlipạhuanáhu ạtzinú clikalhiyáhu tapạxuhuán
nac quilatamạtcán.
Pero mạs clipạxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapạxuhuán cumu huixinín maktạ-
yátit lạquị nitụcu natzankạniy; xlicạna pi lạta tụ tlahuayátit aquit luu clipạxuhuay.
14 Aquit ccatziy pi ni cakskáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixinín luu tlạn mintapuhuạncán.
Xlihuạk huạntụ aquit ccạlimạkalhchuhuininitán huá xtalulóktat, chuná cumu lạ cuánilh
Tito pi aquit luu clipạxuhuay lạta huixinín lapátit.
15 Xlá luu cạna lipạxúhu cạlakcatzalacạnán acxni lacapạstaca lácu kalhakaxpáttit lạta
túcu xlá cạlimạkalhchuhuinín, xạhuachí lácu akatiyuj xlapátit acxni cạlakchán porque
xlacasquinátit nacatziy pi lipạhuanátit.
16 Nạchuná aquit clipạxuhuay porque ccatziy pi ni caquintilạlimạmạxaníhu nac milata-
mạtcán y nạ tlạn ccạlipạhuanán.

8

Pablo lacasquín pi lipạxúhu catamástokli acatzunín xtumincán

1 Natạlán, chú aquinín ccạlitạkalhchuhuinanán lạta Dios cạmạxquinit xatlán xtalaca-
pạstacnicán ạmạkọlh quinatạlancán huạntị talipạhuán Jesús xlicạlanca nac xapụlatamạn
Macedonia.
2 Mạsqui xlicạna pí lhụhua talipuhuán huạntụ ankalhiná cạlakchín pero xlacán ni
tataxlajuaniy huata luu lipạxụhu lạta talamánalh; y mạsqui xlicạna pi luu lacpobre, acxni
cạhuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán lạquị natalimaktạyaninán, lipạxúhu tamạstạy
lámpara luu lacrrico.
3 Aquit tlạn cmạluloka pi xlacán ni chạlakcatzạnaj tamạstạy huạntụ takalhiy porque aca-
tunu tamạstạy hasta huạntụ ni tamakaakchán.
4 Maklhụhua quintahuánilh xlacata pi caccạmáxquilh talacasquín catalimaktáyalh
huạntụ takalhiy ạmạkọlh cristianos huạntị tahuilánalh nac Jerusalén.
5 Pero ni caj xmạnhuá talitamákxtekli huạntụ xtamạstạy, sinoque pụlh huatunín tatama-
camástạlh nac xlacatín Quimpụchinacán y acalistán chú quincạhuanín pi naquincạmak-
tạyayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios.
6 Huá xpạlacata acxni cucxilhui huạntụ xtamạstokkọnit ạmạkọlh quinatạlancán xalac
Macedonia, aquinín clisquiníhu litlán Tito lạquị huá nạ cạmạakaspútulh nac milakstị-
pạncán huạntụ xlá xmạquilhtzuquinit lạta namaklhtinantilhay huạntụ huixinín nacạlị-
maktạyayátit ạmạkọlh cristianos xalac Jerusalén.
7 Lacaxtum cạlichuhuinancanátit pi huixinín tlak tancs lipạhuanátit Dios nixachuná
xạmakapitzín, tlak tlạn mạsiyuyátit xtachuhuín porque tancs lakapasátit xtalacapạstacni,
para aktum tlạn tascújut tlahuaputunátit y nilay mạkantaxtiyátit ni tuncán lakachipini-
yátit, xạhuachí nạchuná cạlakalhamanátit catihuạ cristianos chuná cumu lạ ccạlimạkalh-
chuhuininitán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pi mạs lipạxúhu namạstạyátit
acatzunín huạntụ nalimaktạyaninanátit mintumincán nixachuná ạmakapitzín.
8 Umá huạntụ ccạhuanimán ni luu ccạlimạpeksimán, caj xmạn clacasquín nacatziyátit
lạta lácu xạmakapitzín cristianos lipạxúhu tamaktạyaninán, y lạquị huixinín nạ tlạn namạ-
siyuyátit pi ạmá tapạxquit huạntụ kalhiyátit xlicạna huạntụ lakatiy Dios.
9 Cumu lạ catziyátit pi caj xpạlacata cumu Quimpụchinacán Jesucristo snụn quincạlaka-
lhamanán, mạsqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpụchiná cạquilhtamacú, pero litánụlh
cumu lạ nitụ ạ cakálhilh caj quimpálacatacán lạquị chuná aquinín luu lacrrico nalitaxtu-
yáhu porque chú lipạxuhuayáhu lhụhua xtalakalhamanín huạntụ quincạmạxquín.
10 Lạquị ạtzinú naliakpuhuantiyayátit camán cạmạlacapạstacniyán huạntụ mạn tima-
quilhtzuquítit cạtatá lạta acxtum lạmạchuhuinítit xlacata namạstoktilhayátit acatzunín
mintumincán, xlicạna pi luu tlạn huạntụ huixinín tlahuayátit.
11 Chuná cumu lạ xkalhiyátit tapạxuhuán acxni mạtzuquítit pi ankalhiná chuná caka-
lhítit tapạxuhuán hasta acxni namạakasputuyátit tamá mintascujutcán.

12 Porque ąmá cristiano huąnti xlicąna lilakachixcuhuiputún Dios huąntu maktasi-
yutilhay, Dios lipąxúhu makamaklhtiy xlilakachixcuhuín huąntu lacpuhuán pi tąyaniy
namąstąy, porque Dios ni quincąmaksquinąn huąntu xlá catziy pi ní kalhiyąhu.
13 Umá quintachuhuín ni huamputún pi caj xlacata cumu nacąmaktąyayątit xąmakapi-
tzín cristianos huąnti ni takalhiy tu tamaclacasquín huixinín nalìquilhtzincsątit,
14 huata caj xmąn talacasquín pi acxtum nalalakalhamanąhu, porque ląnchú huixinín
kalhiyątit huąntu xlacán ni takalhíy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy
nahuán huąntu huixinín ni catikalhítit entonces natasiyuy pi acxtum lalakalhamanątit
porque na nacąmaktąyacanątit acxni nitu ụú namaclacasquinątit.
15 Chuná naquitaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huąnti lan xmakala-
nąnanit ni akatąxtúnilh huąntu xmaclacasquínit, na nipara huąnti ni lhuhua xmakalanąnanit nitu tzankąnilh huąntu nalihuąyán.”

Pablo malakachamapá Tito nac xacąchiquín Corinto

16 Cąna cpąxcatcatziniy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapąstacni quintalacán Tito ląquì
na nacąaklihuanąn chuná cumu la aquit ccąaklihuanąn.
17 Acxni aquit cuánilh pi xtláhualh litlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapąstacnit
huąntu caj sacstu xlacata pi nacalakapaxialhnanąn porque catziputún para tlan lapątit.
18 Na acxtum ctamacąmachá Tito chątum quintalacán huąnti luu xatalipąhu y lacaxtum
antanícu lipąhuancán Jesús luu huancán pi tancs ląta liscujma xtachuhuín Quimpuchi-
nacán.
19 Xąhuachí huatunín cąnajlanín talácsacli ląquì naquincąmakamaktąyayąn lątachá
nícu aquinín nacanąhu liscująhu umá tascújut huąntu ctlahuamąnąhu ląta cmąmacxtu-
mimąnąhu acatzunín tumin ląquì natasiyuy pi xlicąna lakalhamaninanąhu y chuná
lilakachixcuhuimąnąhu Quimpuchinacán Jesús.
20 Xąhuachí aquit clakatiy ląta quincąmaktąyamąn porque cumu lipąhuancán ni clac-
puhuama para xamaktum naquincąliaksanąchąn para nahuán pi huí tu cakskahuixtúhu
umá tumin huąntu clemąnąhu nac Jerusalén.
21 Huá xpąlacata aquinín ankalhiná claktzaksayąhu ctlahuayąhu huąntu tlan tascújut,
chuná nac xlacatín Dios xąhua nac xlacatincán cristianos.
22 Y na ccąhuaniputunąn pi na cątąamąchá Tito chu xcompañeros ąchątumlitúm quin-
tąlacán huąnti aquinín cucxilhnitąhu chunatá ląta quinticapektanún luu akstitum quincą-
tąscujmąn, xlá luu pąxúhualh acxni cątziilh pi naanąn cąlakapaxialhnanąn porque aquit
clitąchuhuinanit ląta lącu kalhiyątit tacąnájlat, y lącu súluj tlahuayątit mintumincán huąntu
limaktąyanąnątit, huá xpąlacata chú luu ya tapąxuhuąn cąmaktąyaputunąn.
23 Para tícu catziputún túcu xpąlacata clilacsacnit Tito ląquì huá nacąlakanąchąn milì-
catzitcán pi caj xpąlacata porque umá chixcú huąnti lan quimaktąyama nac xlitascújut
Dios y ccatziy pi nąchuná nacąmaktąyayąn nacąlimacuaniyąn antá; y chinchú ąmąkolh
lacchixcuhuín huąnti tatąamąnalh huá mąn tamąlakachąnit minatąlancán huąnti tali-
pąhuán Jesús y talamąnalh nac lactzu cąchiquín uú lacatzunín. Umąkólh lacchixcuhuín
talilakachixcuhuimąnalh Dios caj xpąlacata xtascujutcán.
24 Ląquì xlihuąk cristianos natacatziy pi luu cąlacsacmacąncanitanchá umąkolh lacchix-
cuhuín huixinín cacąpąxquítit y cacąmaktąyątit ląquì natasiyuy pi aquinín xlicąna quin-
cąmininiyąn nacpąxuhuayąhu caj mimpąlacatacán porque tlan catziyątit y pąxquinanątit
chuná cumu la lipąhuanątit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pi aktum tapąxuhuąn catamąstąlh xlimosnajcán

1 Natalán, xlicąna pi niaj xafuerza naccąmąlacapąstacniyąn xlacata nacąlimaktąyayątit
huąntu kalhiyątit ąmąkolh cristianos xalac Jerusalén huąnti talipąhuán Jesús.
2 Porque huixinín ankalhiná ya tapąxuhuąn maktąyaninanątit y ccąlitąkalhchuhuínalh
quinatąlancán xalac Macedonia pi hasta cątatá huixinín xalac Acaya tzucunitątit mąs-
tokątit acatzunín mintumincán huąntu nalimaktąyaninanątit, y acxni xlacán tacątzilh
huąntu tlahuapątit, na talalimąkalhchuhuínilh pi na natamąstoktilhay acatzunín xtu-
mincán huąntu natalimaktąyaninán.
3 Huá xpąlacata ccąlimacąmachá umąkolh natalán ląquì nacąmąuxcąniyąn y namąakas-
putuyątit huąntu aya mąquilhtzuquinitątit ląquì ni natamąxaniyątit porque acxni aquit
ccąlichuhuinanąn cuan pi xlicąna lakatiyątit maktąyaninanątit. Chuná ccąhuanimąn
ląquì na aya naquilalikalhitahuilayąhu,

4 porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincaquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanitán pi lipaxúhu maktayaninanátit.
5 Pero laqui nitu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquínilh litlán umakolh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.
6 Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni lhuhua makalananán; pero huanti lanca chananán lhuhua makalananán.
7 Luu camininiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero nitu chasitzi namastayátit o chalakcatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuay huanti ya tapaxuhuán mastay huantu kalhiy.
8 Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyán mintascujutcán laqui atzinú lhuhua nakalhiyátit nixachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y nitu nacatzankaniyán y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín nac xlatamatcán.
9 Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:
Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres,
y umá xtapaxquit necxnicú catipatzankácalh nac xlacatín Dios.
10 Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyán xlihuak milichanatcán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui nitu nacatzankaniyán y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit.
11 Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtinán.
12 Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticaleníhu huantu nacalimacuaniy nac xlatamatcán y antiyá naquitayay quintascujutcán, sinoque xlacán lhuhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhcatziy.
13 Natalilakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuancán nacalimaktayayátit latachá tícuya cristiano.
14 Xahuachí ankalhiná ya tapaxuhuán natakalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinitán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit.
15 Luu capaxcatcatzinínhu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

1 Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyán chuná cumu la capaxquiyán Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuay pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuaniyán, pero acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipecua lata ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuij.
2 Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquín para tícu caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaniy xlihuak huanti catuhuá quintaliyahuamánalh porque tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj quecstu quintalacapastacni.
3 Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero nitu clichuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacalipahuancán.
4 Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlajay xlihuak

huạnṭi ni̱ taḷipạhuán y ni̱ taucxilhputún. Y aquinín nạ tḷạn naccạḷimakatlajayạ́hu ạmạkọlh
huạnṭi quincạmạxtuniyạ́n taaksanín,
5 y xḷihuạk ạmạkọlh huạnṭi ankalhiná talacputzamạ́nalh xlacata ni̱ naḷipạhuancán y ni̱
nalakapascán Dios, xạhua xḷihuạk ạmá talacapạstacni huạntụ uú xala cạquilhtamacú, nac
xmacán Cristo cmakxtekạ́hu lạquị huá nacạmạkalhapaḷiy y nạ natakalhakaxmata huạntụ
nacạḷimạpeksiy.
6 Y aquinín aktum ccatziyạ́hu pi̱ naccạḷimạpạtiniyạ́hu xḷitlihueke Dios xḷihuạk ạmạkọlh
huạnṭi caj takalhakaxmatmakamạnalhcú xḷimạpeksín Dios nac milakstipạncán. Pero ni̱
xaakpuntum chuná cacticạtláhua huata pụlh lacatancs naccatziy tícu luu xḷicạna naquin-
kalhakaxmata y tícu caj naquintatạḷạlacatạquiy.
7 Makapitzín huixinín ni̱tụ quiḷạliucxilhạ́hu porque caj xmạnhuá ucxilhạ́tit huá lạta cta-
siyuyạ́hu y ni̱ huá lạta ckalhiyạ́hu quinacujcán, pero para xḷicạna talulokạ́tit pi̱ liṗạhua-
nạ́tit Dios y huá tapeksiniyạ́tit Cristo, nạ miḷicatziṭcán pi̱ aquinín nạ huá ctapeksiniyạ́hu
Cristo.
8 Porque mạsqui calacpuhuántit pi̱ acatunu aquit cḷilacatạquinán cumu tḷạn ccạḷimạ-
peksiyạ́n huạntụ miḷitlahuatcán, ni̱para huá cḷimạxanán; kalhtum cuan pi̱ ni̱ cḷimạxanán
porque Cristo ni̱ huá quiḷimạxquiṇit ụmá ḷimạpeksín lạquị caj naccạḷilactlahuayạhuayạ́n,
huata huá quiḷimạxquiṇit lạquị caj naccạmaktạyayạ́n lácu ḷihuaca akstitum naḷipạhua-
nạ́tit.
9 Ni̱ clacasquín nalacpuhuanạ́tit para caj ccạḷimakẹklhamạ́n quintachuhuín huạntụ ccạ-
tzoknimạ́n nac quincarta.
10 Lhụhua huạnṭi tahuán pi̱ acxni̱ ccạtzokniyạ́n mactum carta lhụhua quintachuhuín
huạntụ caj ccạḷilacaquilhniyạ́n y ccạḷimakẹklhayạ́n; pero mat acxni̱ chú cuilachá nac
milakstipạncán ni̱ lhụhua quintachuhuín, xạhuachí mat ni̱ tḷihueke cuiḷiy quiḷimạpeksín
caj lạ́mpara mat ccạquilhpẹcuaniyạ́n.
11 Pero xḷihuạk ạmạkọlh lacchixcuhuín huạnṭi chuná quintaḷichuhuinán tancs catacá-
tziḷh pi̱ chuná cumu lạ acxni̱ mákat cuiḷanáhu y caj xmạn ccạtzokniyạ́n quincarta ni̱para
tzinú cquilhpẹcuán huạntụ ccạḷimạpeksiyạ́n, pus nạchuná ni̱ cactiquilhpẹ́cua xlacata nac-
cạmạkalhchuhuiniyạ́n acxni̱ cuilachá nahuán nac milakstipạncán.
12 Aquit ni̱para tzinú clacpuhuán para xaccạtạtalacástucli o hasta para xacmạḷihuáquiḷh
quintalacapạstacni ni̱xachuná cumu lạ tamạkọlh huạnṭi caj xmạn sacstucán talacputza-
mạ́nalh lạta lácu tḷak taḷipạhu xakchuhuinanín Dios nataḷitaxtuy. Xḷicạna pi̱ luu lactonto
porque caj xmạn chuná taḷilacatạquinantḷạhuán para tícu tḷak kalhiy o makaaccháṇ xtala-
capạstacni.
13 Porque aquinín ni̱tụ camạnáhu ḷilacatạquinanạ́hu quintalacapạstacnicán sinoque huá
tḷạn quincạḷilakapascanạ́n quintascujutcán lạta xatúcu Dios lacasquiṇit nactlahuayạ́hu,
chuná cumu lạ xlá lacasquiṇit pi̱ nacscujạ́hu y naccạḷimạkalhchuhuiniyạ́n xtachuhuín
huixinín xalac Corinto.
14 Huá xpạlacata ccạḷihuaniyạ́n pi̱ aquinín ni̱tụ clacatzạlamạnáhu huạntụ Dios quinti-
cạḷimạpeksín nactlahuayạ́hu; osuchí ¿lacpuhuanátit pi̱ ni̱ ckalhiyạ́hu ḷimạpeksín xlacata
naccạhuaniyạ́n huạntụ miḷitlahuatcán? ¿Lácu pi̱ ni̱ aquinín huạnṭi pụlh ccạḷixakatḷín lạta
lácu lacasquín Cristo naḷipạhuanátit y nalatapạyạ́tit?
15 Pero aquinín ni̱tụ cḷilacatạquinamạnáhu xtascujutcán xạmakapitzín apóstoles, o para
túcu ctlahuamạ́náhu huạntụ ni̱ quincạḷimạpeksiṇitán Dios. Huata aquinín clacasquinạ́hu
pi̱ akstitum caḷipạhuántit Quimpụchinacán lạquị ạtzinú mạs tḷạn naccạḷiscujạ́n chuná
cumu lạ quincạḷimạpeksiṇitán Quimpụchinacán.
16 Xạhuachí clacpuhuanạ́hu pi̱ nacanạ́hu liakchuhuinanạ́hu ụmá ḷipạxúhu xtachuhuín
Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut pekanạchá nac mincạchiquincán Corinto, antanícu ni̱tị
ạ taḷichuhuinán xạmakapitzín akchuhuinanín lạquị ni̱tụ nacḷilacatạquinanạ́hu xtascu-
jutcán xạmakapitzín.
17 Para tícuyạ cristiano lakatiy taḷipạhu maklhcatziṭcán, mejor taḷipạhu caḷimạ́xtulh
Quimpụchinacán.
18 Pero ni̱ calacpuhuántit para ạmá chixcú huạnṭi caj ḷilacatạquinán huạntụ lacpuhuán
pi̱ huá tlahuaniṭ ámaj ḷitạyaniy; sinoque huá natạyaniy ạmá chixcú huạnṭi Dios nalakatiniy
xtascújut huạntụ tláhualh.

11

Lhụhua huạnṭi caj taliakskahuinán pi̱ taḷichuhuinán Cristo

1 Cumu huancán pi̱ mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o ni̱tụ clakahuitima
huatiyá pi̱ caquilạkaxmatníhu huạntụ ccạhuanimạ́n.

2 Aquit ccapaxquiyán y lipecua ccalakcatzanán, pero umá talakcatzanín huantu aquit
cmaklhcatziy huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya ccakalhtinaninitán xlacata natata-
makaxtokátit Cristo y clacasquín pi xmanhuá xlá milijitcán natlahuayátit laqui aquit tlan
naccamacamastayán cumu la chatum tzumat huanti nitu titlahuanit talakalhín huantu
nalimaxananiy xlíjit huanti ámaj tatamakaxtoka.
3 Aquit clacasquín pi xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu
clacpuhuán pi chuná cumu la akskahuiní tiakskahuímilh amá xapulh puscat huanti
xuanicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín nitu tikalhakaxpatmakanátit
y nitu nacaakskahuimiyán tamá akskahuiní.
4 Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihuaj
chixcú y natzucuyán caliakchuhuinaniyán tunu laktáxtut pero nichuná cumu la aquinín
ccalimakalhchuhuinintán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuinicanátit
pulactum espíritu huantu nacamaxquiyán litlihueke mat nixachuná huantu camaxquiyán
Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuíncán nixachuná cumu la lipahuanátit amá
xtachuhuín Cristo huantu aya makamaklhtinanitátit.
5 Pero ccahuaniyán pi ni clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tamakolh
aksaninanín huanti talitaxtuy laclanca apóstoles y huanti huixinín calipahuanátit.
6 Masqui xlicana pi lhuhua huanti tahuán pi aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana
cmalacaputuncuhuiy huantu clichuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malu-
lokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xaclíscujmanáhu cumu la
xacchuhuinamanáhu.
7 Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios ni xaclacpuhuán para
luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzicántit porque
nitu ccamatajín lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctláhualh talakalhín
cumu aquit ni talipahu clitáxtulh nac milakstipancán?
8 Huata aquit cmatlántilh naquintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacatúnuj
xalanín laqui nitu naquintzankaniy y tlan akstitum naccaliscuján naccamakalhchuhui-
niyán.
9 Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huantu xacmacla-
casquín, nipara chatum tícu huixinín ccalimaakatzankén, porque acxni tachilh amakolh
natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumin huantu naquilimacuaniy,
y acxni cmakásputli huantu xlacán xquintamaxquinit aquit nitu ccamaksquín para túcu
naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacticalimaakatzankén para naquilali-
maktayayáhu tumin.
10 Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús nachuná ctaluloka pi nipara
chatum cristiano caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuinaniy cris-
tianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y nipara aktum centavo ccamatajiy.
11 Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná cca-
lihuaniyán pi ni clacasquín naquilamaskahuiyáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit xli-
cana snún ccalakalhamanán.
12 Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuiniy cristianos xalac mincachi-
quincán y ni cacticamatájilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanti talitaxtuy apóstoles
pi aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh.
13 Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminit tamakolh lacchixcuhuín huanti
cahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanti taliakskahuinín xtachu-
huín Dios.
14 Nipara tzinú calacpuhuántit para ni cana huantu ccahuanimán porque hasta mismo
akskahuiní acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios
huanti maxquinit xtaxkáket.
15 Cumu mismo akskahuiní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanti tatascujmá-
nalh akskahuiní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pi
nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascújut

16 Lanchú ccahuaniparayán pi nipara chatum tícu calacpúhua para aquit caj clakahui-
tima; pero masqui chuná calacpuhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmatníhu
tzinú quintachuhuín porque na tlan naclilacataquinán quintascújut chuná cumu la xlacán
tatlahuay.
17 Umá huantu camán cahuaniyán ni huá quilimapeksinit Quimpuchinacán, pero chuná
camán cahuaniyán cumu huixinín huanátit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú nacla-
cataquinán
18 chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huantu tatlahuay xtascujutcán.

19 Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu lakskalalán pero matlantiyátit lata cakalhakaxpatátit huantu talichuhuinán tamakolh huanti talilakahuititlahuán xtachuhuín Dios,
20 huak matlantiyátit lata calimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero nitu huanátit masqui camakkalhanancanátit, y hasta calakakaxicanátit nac milacancán.
21 Masqui xlicana pi aquit ni ckálhilh litlihueke xlacata chuná naccaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantu tahuán pi taliscujnittá pus aquit na cámaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huantu aya ctiliscujnit chu huantu ctilipatinit.
22 Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnún cumu huá xlitalakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitalakapasni Abraham aquit.
23 Para huá talilacataquinán cumu talacscujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clacscujninittá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctilipatinittá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilitamacnucán nac pulachin nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakniputuncanit.
24 Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksínalh laqui makpuxamacunajatza naquilikesnokcán latigo.
25 Maktutu quiacnicchipacanit, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátilh lata caj xacxquihuatnán xacchipama paktum quihui.
26 Lacalhuhua antá nícua cquichanit lakachunín aya cmuxtuy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziniy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huanti xala mákat. Masqui nac cachiquín acatunu quintamakniputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanit; y acatunu quintamapatiniy amakolh aksaninanín huanti tahuán pi na huá Cristo talacscujnimánalh.
27 Lhuhuatá lata túcu ctilíscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhuiy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpatinit tatzincsni xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinit calonkni; y acatunu hasta nitu quilhákat huantu naclilhakanán.
28 Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chalí akatiyuj cliilay laqui lihuana y akstitum xtalatámalh amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo lata nícuya cachiquín.
29 Para chatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit cliilipuhuán xtaxlajuánit, y para tícu lactlahuayahuay chatum cristiano huanti lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán.
30 Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuinán huantu aquit ctitlahuanittá caj xmanhuá clichuhuinán lata Dios quimaktayanit laqui tlan nactlahuay huantu quecstu nilay xactlahuay.
31 Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanti caj xmanhuá sacstu mininiy canecxnicahuá nalakachixcuhuicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y nitu caksaninama.
32 Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanit nac Damasco, porque amá gobernador huanti lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui natamaktakalhnán nac tlancátiji antanícu xlactanucanachá nac cachiquín laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachin.
33 Pero acxni tacátzilh natalán huanti antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlistilimpacacanit cachiquín, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuinán huantu Dios limalacahuaninit

1 Masqui ccatziy pi ni quimininiy para chuná nactililacataquinán quintascújut huantu ctitlahuanit, pero cumu juerzaj quilitláhuat huá chú naclichuhuinán huantu Dios quilimalacahuaninit.
2 Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quíleelh nac xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy para xachatuminica quíleelh osuchí caj quilistacni tíleelh, xman Dios catziy.

3 Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatuminica quintiléncalh osuchí caj quilistacni, porque caj xmanhuá Dios catziy.
4 Pero ccatziy pi quiléncalh nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huantu nipara chatum chixcú a makaxmatacán, y nipara mininiy natalichuhuinán.
5 Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninit y quimakaxmataniit tlan xaclilacataquínalh, pero ccatziy pi nichuná quilitláhuat, huata acxni clichuhuinán o clilacataquinán huantu aquit ctitlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayaniit acxni xactaxlajuaniy.
6 Pero para xaclilacataquínalh quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacuá huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui nitu nahuán para aquit marí cchuhuinán pero nitucu quinkasat.
7 Pero laqui nitu naclilacataquinán huantu quilimalacahuaníca Dios tlan tláhualh nackalhíy nac quimacni aktum tacatzanájuat huantu canecxnicahuá naquimapatiniy, umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquiniit akskahuiní.
8 Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhualh litlán caquimaklhtilhá tapatín para xlá chuná lacasquín.
9 Pero Dios chiné quinkalhtiy: "Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhuana capati mintalipuhuán chu mintacatzanájuat; porque aquit climasiyuy quilitlihueke nac xlatamatcán huanti lacxlajua y ni laktlihuekén, pero huanti quintalipahuán." Huá xpalacata luu cliparxuhuay pi aquit xlajua ckalhiy quilatámat porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihueke nac quintaxlajuánit.
10 Cana cliparxuhuay pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalhkamanancán, o acxni para túcu cmaclacasquima y nitu ckalhiy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchí xlihuak amá taaklhúhuit huantu quilakchín caj xpalacata cliakchuhuinán xtachuhuín Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luu atzinú xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxquiy Dios xlitlihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

11 Xlicana pi laná clilacataquínalh quintascújut huantu aquit ctitlahuanit cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctiliscujnittá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhuanátit pi aquit nitu climacuán pero huá Cristo quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calipahuanátit y huanti tahuán pi xlacán na apóstoles.
12 Stalanca talulokniit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuhua camaxquinitán xaliucxilhtíyat lata quimatlahuaniniit laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakalhchuhuinintán xtachuhuín Dios y ccamatlantinit tatatlanín.
13 Caquilamatzankenaníhu para camán calacataquiyán o para camán camakasitziyán, porque camán cakalhasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahuanáhu caj xpalacata pi aquit cmatlantinit naquintalimaktayay actzu tumin huanti alacatúnuj xalanín cristianos, laqui nitu naccalimaakatzankeyán huantu nacmaclacasquín?
14 Chú aya ctzucunit tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lanchú cacticalimaakatzankén huantu aquit nacmaclacasquín chali chalí quintahuá. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit ni huá ccamakputzatilhayán huantu huixinín kalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatilhayán laquí akstitum nalipahuanátit Dios. Porque huixinín stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamahuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuiy xtlatcán.
15 Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.
16 Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyátit pi nitu ccalimaakatzankén para huantu nacmaclacasquín, pero makapitzín tahuán pi max chuná ctláhualh laqui tlan tzek naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhiyátit.
17 Xlihuak huanti aquit ccamalakachanitanchá laqui nacalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuaniyáhu pi xlacán caakskahuimaklhtinitán huantu kalhiyátit?
18 Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitúm quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhtín Tito mintumincán huantu huixinín kalhiyátit? Aquit ccatziy pi Tito nitu camaklhtimán, porque la

Tito cumu la aquit acxtumá clemanáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nitu ccamatajiyáhu.

19 Xamaktum nalacpuhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatiyáhu o naclitalacatlantiyáhu para túcu ccatlahuaninitán. Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichuhuinama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstitum nalipahuanátit Dios.

20 Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlántilh lata lapátit nahuán, y na nipara huixinín catimatlantítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Aquit nitlán cactimaklhcátzilh para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum.

21 Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalh xalixcájnit xlatamatcán huanti xtakalhiy, para chalhuhua xlacchajancán o para huanti taakkottamamánalh xahua xlihuak huanti tatlahuay huantu talakalhín, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstitum catalatámalh cristianos xalac Corinto

1 Cumu la catziyátit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapatinicán. Chuná ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán.

2 Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huanti nac milakstipancán xtatlahuamánalh talakalhín pi niaj catatláhualh, y xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nitlán alisok ccamacatziniyán lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatalakatputzán lata naccalihuaniyán.

3 Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquinit xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huantu xlá quilimapeksinit laqui naccalimakalhchuhuiniyán, porque Cristo huanti catalamán nac milatamatcán ni caj xaxlajua sinoque kalhiy lanca xlitlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni naccalakanán.

4 Masqui xlicana acxni xlá pekextokohuacácalh nac cruz tasíyulh cumu la chatum huanti ni kalhiy litlihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitlihueke Dios. Nachuná chú quincaquitaxtuniyán xlihuak aquinín huanti tapeksiniyáhu Jesús, porque nitu kalhiyáhu litlihueke cumu la xlá nitu xkalhiy litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lilamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huanti quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuiniyán.

5 Luu lihuana calacapastáctit para xlicana akstitum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuililinitátit mintalacapastacnicán. ¿Chímpara caj xman huanátit pi lipahuanátit y ni lihuana talulokátit? ¡Porque milicatzitcán pi Jesús lama nac milatamatcán!

6 Pero aquit clacpuhuán pi huixinín stalanca ucxilhpátit pi aquinín huanti cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamatcán.

7 Huá xpalacata aquinín ankalhiná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín niaj tu natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantu ctlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasiyuy pi tlan ctlahuanitáhu quintascujutcán nac milakstipancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstitum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pi akstitum nalatapayátit ni quincuentajcán huantu nalichuhuinancán xpalacata quintascujutcán.

8 Y masqui nitlán caquincalichuhuinancán pero ankalhiná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtalulóktat y ni huantu caj taaksanín.

9 Huá xpalacata aquinín clipaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pi nitu quinkasatcán, laqui huixinín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit y ankalhiná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuana naakatakskoyátit xtalacapastacni.

10 Lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu alisok ccatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nitu tlahuapátit nahuán huantu nitlán y nactzucuyán calilacaquilhniyán, chuná cumu la aquit quilitláhuat porque huá quilimapeksinit Quimpuchinacán y nitu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laqui caj lihuaca akstitum nalipahuanátit.

11 Natalán, aquit clacasquín pi lipaxúhu calatalatapátit huantu akstitum y aktumá talacapastacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuantiyanítit; y Dios huanti ankalhiná quincalakalhamanán canecxnicahuá nacatalatamayán.

12 Masqui ni antá cuilachá, calamacatiyátit y calasnáttit cumu la xlicana linatalán.

13 Xlihuak umakolh natalán huanti uú taliipahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatlilacamachán.

14 Clacasquín pi̱ xliankalhi̱ná namaklhcatzi̱yą́tit nac milatamą̱tcán lácu xli̱cą̱na cą̱lakalhamanąn Quimpu̱chinacán Jesucristo, lácu cą̱pą̱xqui̱yąn Quintlą̱ticán Dios xą̱hua lą̱cu cą̱tą̱lamąn Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknilh Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknilh cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknilh amakolh xtacanajlanín huanti xtahuilánalh nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laquui nakalhiyáhu laktáxtut xlacasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuj evangelio o tachuhuín huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laquui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuinán nac xlacatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliahuatá, xlá lichuhuinán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlacatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nilh nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laquui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhín naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstitum catalilatámalh amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu y calalíscujli.

1 Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunit apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninit nac calinín.
2 Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuak natalanín huanti lacxtum quintatalamánalh uú.
3 Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín tlan latámat.
4 Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laquui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlilhuhua huantu nitlán anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilinit Quintlaticán Dios.
5 ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laquui tunu huantu natalipahuán

6 Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanín Dios ticalimakalhchuhuinín laquui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuj tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán.
7 Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitu túnuj xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánalh makapitzín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuiniputunán atúnuj tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo.
8 Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalimakalhchuhuininitán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchí para chatum ángel xalac akapún.
9 Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaninitán, lanchú ccahuaniparayán pi para tícu caliakchuhuinaniyán túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhuininitán, maktum pi calaktzankatáyalh.
10 Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzaksama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xaclacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xaclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

11 Natạlán, aquit clacasquín nacatẓiyátit pị ụmá xasạsti tamạcatẓinín huạntụ mạstạy laktáxtut huạntụ aquit cliakchuhụinama, nị huá xtalacapạstacnicán cristianos.
12 Porque aquit nị caj chạtum chixcú quimạsiyuninịt o quilịmạkalhtahuakẹnịt, sinoque mismo Jesucristo mạn quimạcatẓinịkọnịt xtalacapạstacni.
13 Huixinín mạx aya makkaxpatnịtátit lạta lịchuhụinancán lạta lácu aquit xaclịcatẓiy acxnị xacmaktapeksiy y xacmakmạkantaxtiy xlịhuạk huạntụ tatlahuay judíos; aquit xlịcạna pị lịpẹcua xaccạsịtẓiniy y xaccạputzastạlay xlịhuạk huạntị talịpạhuán Jesús lạquị naccạmạlaksputuy.
14 Acxnị aquit nạ xacmạkantaxtiy ạmá lịmạpeksín huạntụ tastạlaniy judíos, lạta xlịhuạk huạntị lacxtum xaccạtạstacnịt aquit ạtẓinú xaclacputzay lạta lácu luu lịhuanạ nacmạkantaxtiy ạmá lịmạpeksín huạntụ xtalịpạhuán quilịtalakapasnicán.
15 Pero hasta acxnị aquit nia xaclacachín nac cạquilhtamacú Dios quilácsacli pị xtasạcua naclịtaxtuy, y acxnị lákchạlh quilhtamacú caj lạta xtalakalhamanín xlá quintasánilh
16 acxnị quilịmạlacahuạ́nịlh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco lạquị aquit acalịstán nacliakchuhụinán ạmá lịpạxúhu xtachuhuín huạntụ mạstạy laktáxtut nac xlakstịpạncán huạntị nị judíos. Pero nịtụ xaclakama para tícu naquilịmạkalhchuhụinịy huạntụ nacuán,
17 nạ nịpara calh nac Jerusalén xlacata naccạtạchuhụinán huạntị aya xapụlh apóstoles xtahuanịt, huata aquit tuncán calh nac xapụlatamạn Arabia, y acxnị cquịtáspitli antá cchimpá nac Damasco.
18 Hasta xliaktutu cạta ạcu calh nac Jerusalén lạquị naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamạna antá lacxtum xactạlamạchá.
19 Pero acxnị antá xaclamạchá nị ccạucxilhli xạmakapitẓín apóstoles caj xmạnhuá cúcxilhli Santiago huạntị xlịtalakapasni Quimpụchinacán.
20 Aquit tlạn ccạmạlulokniyán nac xlacatín Dios pị ụmá huạntụ aquit ccạtẓoknunimán huá xtalulóktat.
21 Acalịstán acxnị ctácạxli nac Jerusalén calh latapụlịy nac xapụlatamạn Siria y Cilicia.
22 Por eso ạmá quilhtamacú nac Judea nịnajtí xquintalakapasa natạlán huạntị xtalịpạhuán Jesús huạntị xtahuilánalh nac ạmá pụlatamạn.
23 Caj xmạn xtakaxmata lạta xquilịchuhụinancán: “Amá chixcú huạntị xapụlh xquincạputzastạlayán xlacata naquincạtamacnụyán nac pụlạchịn, lạnchú xlá nạ aya liakchuhụinama ụmá xasạsti tamạcatẓinín huạntụ xlá xmạlakspututútn.”
24 Y huạk xtalakachixcuhụiy Dios caj xpạlacata huạntụ xlá tlahuanịt nac quilatámạt.

2

Xạmakapitẓín apóstoles tlạn tatlahuay Pablo cumu lạ apóstol

1 Hasta xliakcụtạti cạta ạcu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccạtạ́alh Bernabé xạhua Tito.
2 Aquit juerza cquílalh porque huá Dios xquimạcatẓinịnịt pị xlacasquín pị aquit nacán; y acxnị chú aya antiyá xacuilạnanchạ́hu nac Jerusalén túnuj ccạtạtamacxtumíhu ạmạkọlh apóstoles huạntị luu lacaxtum xcạlakapascán pị huá xtalacscujnimánalh Cristo y ctzúculh cạlịtạkalhchuhụinán lácu aquit ccạlịmạkalhchuhụinịy huạntị nị judíos ạmá laktáxtut huạntụ mạstạy Cristo. Huá chuná clịtláhualh porque aquit nị clacasquín caj chunatá nalaclatamạy ạmá quintascújut huạntụ ctilịscujmajcú lạnchú.
3 Xlacán tamạtlántịlh huạntụ cmạsiyuy, y mạsqui xtacatẓiy pị nị judío ạmá quiamigo Tito huạntị aquit xactạanịt, nịtícu huá para xafuerza nacircuncidarlay lạquị tlạn nacạtạtapeksiy.
4 Cpuhuán pị nịtị xtilịhuánilh catacircuncidárlalh para nị antá cahuá xcạtạtalakxtumịnịt ạmạkọlh natạlán makapitẓín aksanịnanín huạntị talịtanụy pị nạ talịpạhuán Cristo, tzẹk xquincạpektanụnịtán lạquị naquincạskalajạn para xlịcạna aquinín huạk cmạkantaxtịyáhu huạntụ lịmạpeksịnán xlịmạpeksín Moisés, y lạquị xafuerza nacmạkantaxtịyáhu y chuná xtachín lịmạpeksín naclịtaxtuparayáhu.
5 Pero mạsqui ankalhịná xquincạskalajmạcán, aquinín nịpara maktum ccạmạxananíhu o chạmạxanaj nactlahuayáhu huạntụ xlacán talacasquín, porque aquinín clacasquinạ́hu pị ạmá laktáxtut huạntụ mạstạy xtachuhuín Jesús canẹcxnicahuá nakalhịyátit.
6 Amạkọlh apóstoles huạntị xtapuxcuniy cristianos huạntị talịpạhuán Cristo nị quintahuánilh para nịtlán huạntụ aquit ccạlịmạkalhchuhụinịy ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos, mạsqui xlịcạna pị aquit nị quincuenta para tamạkọlh apóstoles luu lactalịpạhua talịtaxtuy, porque Dios acxtum cạlakalhamán xcamanạ́n y cạmaktạyay.

7 Huata xlacán nitu taliaklhuhuátnalh tuncán taakátaksli pi xlicana huá Dios quililac-
sacnit laqui naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu tlan nata-
lakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuiniy huanti
judíos.
8 Porque chatumá amá Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui nacamá-
kalhchuhuiniy huanti judíos, na huatiyá amá Dios huanti aquit quimalakáchalh y quili-
máxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huanti ni judíos.
9 Amakolh huanti luu tlak lactalipahu xcalimaxtucán huanti xtapuxcuniy cristianos,
Pedro, Santiago y Juan, nitu akatiyuj tálalh, huata tacanájlalh pi xlicana huá Dios xquimax-
quinit eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquinín chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu,
lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquín
quilhtamacú pi cacamparáhu camakalhchuhuiniyáhu amakolh cristianos huanti ni judíos,
y xlacán antiyá natamakalhchuhuiniy xlihuak huanti judíos.
10 Caj xmanhuá quincahuanín pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh lakliman-
kenín huanti tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunín tumin huantu tlan
naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huantu xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná
chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquía

11 Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquín Antioquía, nac xlaca-
tincán cristianos clilacaquílhnilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama.
12 Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos pero talipahuán Cristo, hasta
acxni tachilh nac Antioquía makapitzín cristianos huanti xcapuxculema Santiago; acxni
tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos, porque xcalacapu-
huaniy amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklhuhuiy cumu xlacán
hasta ni caticatahuáyalh huanti ni tacircuncidarlanit.
13 Y xlihuak xamakapitzín judíos xalac Antioquía huanti xtalipahuán Cristo, nachuná tzú-
culh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya chuná
xtamakacanajlanit natlahuay.
14 Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamánalh cumu la xlacán xtacatziy pi ni lacas-
quín Cristo, ni cmatlántilh y nac xlacatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix
judio pero niaj chuná lápat cumu la xlilatamatcán, huata lápat cumu lati ni judíos, ¿túcu
chinchú xpalacata calilacasquiniya amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata chuná cata-
latámalh cumu la chatum judío?”

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

15 Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachíhu y huá xpalacata ni quincali-
mapacuhuicán “maklakalhinanin” cumu la judíos talimapacuhuiy xlihuak huanti ni judíos
porque xlacán ni tamakantaxtinit xlimapeksín Moisés.
16 Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi nipara chatum cristiano catilakmáxtulh
xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín
Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huanti nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín
acxtum judíos cumu la huanti ni judíos lipahuanitáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqui
caj xpalacata amá quintacanajlatcán huantu kalhiniyáhu naquincalacxacaniyán xli-
huak quintalakalhincán; pero nipara chatum lacxacanicán xtalakalhín caj cumu lihuana
makantáxtilh huantu huan nac limapeksín.
17 Pus para acxni aquinín huanti judíos niaj lipahuanáhu xlimapeksincán judíos y hu-
ata huá chú lipahuanáhu Cristo laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán,
quitaxtuy pi xamakapitzín judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalhinanín, ¿entonces eé
huamputún pi huá Cristo maklakalhinanín quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná!
18 Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmakanita,
entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhiná nalimaxtucana.
19 Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtilh xlimapeksín Moisés xaclacpuhuán, pero
chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksín cquiakátaksli pi nilay lihuana cmakan-
taxtiy y man amá limapeksín quimáknilh. Pero tlan quinquitaxtúnilh pi cnínilh amá limá-
peksín laqui maktum nactzucuy lilatamay cumu la lacasquín Dios. Aquit lacxtum quinta-
pekextokohuacacanit Cristo nac cruz,
20 y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksiniy xlatámat, huata huá tapek-
siniy Cristo huanti lama nac quinacú; y amá akstitum quilatámat huantu clilama chuná
tlan akstitum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun qui-
lakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

21 Aquit ni̱ cactilakmákalh umá xtalakalhamanín Dios, porque para tícu lacpuhuán pi̱
tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xli̱mapeksín Moisés,
para chuná entonces quitaxtuy pi̱ nitu li̱macuán masqui quincaquipalacanichín Cristo.

3

Dios quincalakmaxtuyán caj xpalacata cumu li̱pahuanáhu

1 Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhuán xlacata niaj
akstitum nali̱pahuanátit Cristo? Porque lata maklit aquit ccamakalhchuhuinín lacatancs
ccahuanín pi̱ Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán.
2 Pero clacasquín naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huantu camán catlahuaniyán:
¿Dios camacaminín y camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huantu
li̱mapeksinán xli̱mapeksin Moisés o porque li̱pahuántit Quimpuchinacán Jesús huanti̱ cali̱-
tachuhuinancántit?
3 ¡Xli̱cana pi̱ luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquín xEspíritu Santo
laqui tlan naakataksátit huantu nali̱laktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi̱ huá
mili̱makantaxtitcán huantu caj xli̱mapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi̱ lakapuxtu
pimpátit.
4 Xli̱huak huantu huixinín aya xlakapasnitátit xaclacpuhuán pi̱ nacamaktayalenán, ¡pero
lámpara nitu cali̱macuanín!
5 Acxni̱ Dios camaxquín xespíritu y catláhualh laclanca li̱cácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná li̱tláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xlaktzaksapátit
xli̱mapeksín Moisés, xli̱cana pi̱ ni huá li̱tláhualh, sino porque li̱pahuántit xtachuhuín Jesús
huantu aya kaxpatnitátit.
6 Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánilh xli̱huak huantu Dios
malacnúnilh poreso Dios matzankenánilh xli̱huak xtalakalhín y li̱máxtulh cumu la xalak-
taxtun cristiano huanti niaj kalhiy xtalakalhín.
7 Huá xpalacata ccali̱huaniyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abra-
ham y nali̱taxtuputunátit cumu la xaxli̱cana xli̱talakapasni, entonces camininiyán nali̱pa-
huanátit huantu Dios malacnunit chuná cumu la Abraham li̱páhualh.
8 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán
cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac li̱kalhtahuaka pi̱ Dios na
nacalakmaxtuy xli̱huak amakolh cristianos huanti̱ nali̱pahuán huantu Dios namalacnuy
xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanájlat porque chiné timalac-
núnilh: "Xtachuná cumu la clakalhamanitán caj xpalacata cumu quili̱pahuana, nachuná
naccalakalhamán xli̱huak cristianos huanti̱ tahuilánalh nahuán masqui canihua pula-
taman."
9 Pus xli̱huak huanti̱ lanchú tali̱pahuán huantu malacnuy xli̱cana pi̱ Dios na nalaka-
lhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tili̱páhualh.
10 Xli̱huak huanti̱ caj xmanhuá tali̱pahuán pi̱ tlan natali̱laktaxtuy para natamakantaxtiy
huantu huan nac xli̱mapeksín Moisés, nac li̱kalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata: "Pax-
catacu tihuán amá chixcú huanti̱ ni̱ li̱huana namakantaxtiy xli̱huak huantu li̱mapeksinán
xli̱mapeksín Moisés."
11 Pus luu lacatancs taluloka pi̱ ni̱ para chatum cristiano catilakmáxtulh xli̱stacni caj
cumu namakantaxtiy xli̱mapeksín Moisés, porque nac li̱kalhtahuaka chiné huán: "Amá
huanti̱ tlan cristiano li̱taxtuputún xmanhuá nalakmaxtuy xlatámat nac xlacatín Dios para
nali̱pahuán huantu malacnuy."
12 Pero amá xli̱mapeksín Moisés, ni̱ caj xman nacanajlaya huantu li̱mapeksinán laqui̱
nalakmaxtuya milatámat nac xlacatín Dios, sinoque chiné huan: "Xmanhuá amá cristiano
huanti̱ akstitum namakantaxtikoy xli̱huak huantu li̱mapeksinán li̱mapeksín huanti̱ nalak-
maxtuy xlatámat nac xlacatín Dios."
13 Cristo quincalakmaxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay li̱huana
xmakantaxtiyáhu huantu li̱mapeksinán xli̱mapeksín Moisés, y hasta li̱táxtulh cumu la
chatum xalaktzankán maklakalhiná acxni̱ nilh caj quimpalacatacán, porque nac li̱kalhta-
huaka chiné huan: "Xli̱huak amá huanti̱ pekextokohuacacán nac kantum quihui mininiy
napatinán laqui̱ naxokonún xli̱huak huantu tlahuanit li̱xcájnit xtalakalhín."
14 Xli̱cana pi̱ Dios tlan tláhualh pi̱ huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui̱
acxtum naquincalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu lati̱ ni̱ judíos, tlan nacala-
kalhamanán Dios chuná cumu la timalacnunichá Abraham, y lata li̱pahuanátit Jesús na
tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xli̱mapeksín Moisés ni̱lay xlactlahuay huantu xmalacnuni̱ttá Dios

15 Natalán, acxni chatum chixcú para túcu litalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnuniy, litayaniy namaxquiy y nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi nipara chatum tícu catilactláhualh o nipara chatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy.

16 Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nacasiculanatlahuay xlitalakapasni huanti natalacachín acalistán. Pero Dios ni huánilh "xlihuak militalakapasni", cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá chatum y amá chixcú huá Cristo.

17 Aquit clacasquín pi huixinín xakatákstit pi Dios tatláhualh Abraham aktum tamalacnún y malúlokli, y masqui xliaktatitá ciento apuxamacáhu cata acalistán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnunit Dios.

18 Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnún, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantáxtilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunatá amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

19 Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laqui nacamacatziniy pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y natapatinán, y huá xpalacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanit. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laqui xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuiná Dios xlitaxtuy nac xlacatincán huá camáxquilh cristianos.

20 Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacásquilh para tícu namacán laqui chuná namacatziniinán sinoque huá Dios man tachuhuínalh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlacatín Cristo

21 Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xtamakantáxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín.

22 Pero niti lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamaklhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

23 Lata xapulh quilhtamacú acxni nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huanti naquincalakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu.

24 Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la chatum puscat huanti camaktakalha lactzu camán laqui naquincamaktakalhlenán hasta antá nac xlacatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niaj takalhiy xtalakalhincán.

25 Cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu niaj xlacasquinca pi amá limapeksín naquincamaktakalhán cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquincahuanilenán huantu luu quilitlahuatcán.

26 Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni.

27 Porque acxni huixinín taakmununitátit tatalacastucnitátit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá.

28 Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuán lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak tatalacastucnitátit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

29 Y cumu xlicana huá tapeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham y huak pimpátit makamaklhtinanátit huantu Dios malacnuninit nacamaxquiy xlitalakapasni.

4

1 Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuasa huanti limaxken tamakxteka y makxteknicán xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tasacua porque nilay lactlahuay amá tumin huantu makxteknicanit,

2 porque tahuilánalh huanti xtlat caputzanit xlacata natamaktakalha y natamakastaca
hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namacamaxquikocán huantu mapeksiy chuná
cumu la laclhcahuilinit xtlat.
3 Pus nachuná chú aquinín xquincaquitaxtuniyán xapulh acxni nia xmin Jesús, porque
xlamanáhu cumu la lactzu camán huanti ninaj tacatziy huantu xtalulóktat, y catuhuá
huantu cristianos xtalismaninit xtatlahuay laquui natalakmaxtuy xlistacnicán xquincalilamán cumu la xtachín.
4 Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi naquincalakmaxtuyán
xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huanti lacáchilh nac xlatámat chatum puscat
antá nac xpulatamancán judíos huanti lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés.
5 Huá chuná lilacáchilh laquui tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huanti xlaktzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán
cumu la chatum xtachín, y laquui chuná Dios tlan naquincamakamaklhtinanán cumu la
xcamanán.
6 Y laquui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunitán cumu la xcamanán hasta
quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espíritu quincamaxquiyán
licamama laquui nahuaniyáhu: "¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!"
7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, lanchú huixinín niaj mililatamatcán cumu la xtachín
limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátittá cumu la xcamanán
Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxni huak
huantu Dios kalhiy na huixinín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquín pi huanti aya talipahuanit Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

8 Huixinín huanti ni judíos, xapulh acxni nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá
xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuiyátit amakolh huantu huixinín xcalimacapinátit cumu
la midioscán masqui xlicana pi nitu xkasatcán.
9 Pero cumu lanchú aya lakapasnitátit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquinitán
talacapastacni laquui tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum maxquiparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnicán cristianos huantu calilayán
cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit?
10 Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amakolh
judíos lata xlacán ankalhiná catuhuá tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum cata acxni tacacninaniy Dios laquui xlá mas
nacalakalhamán.
11 Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi nitu calimacuaninitán amá quintascújut huantu climakapalanit nac milakstipancán.
12 Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútit cumu la aquit, porque aquit clitaxtunit
cumu la huixinín xapulh xlapanántit acxni amá xlimapeksincán judíos nia xcalikalhiyán
cumu la xtachín. Masqui xlicana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín quilamatlahuíhu huantu ni quilitláhuat xuanit, sinoque chuná cuan porque necxnicú quilalakmakáhu.
13 Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza
clitamákxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalimakalhchuhuinín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.
14 Y amá quintajátat huantu aquit xacpatima chuná huixinín calitzaksán Dios nac milatamatcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilalakmakáhu sinoque
lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la chatum ángel, o ¡lámpara huatiyá Cristo Jesús
makamaklhtinántit lata quilataláhu!
15 Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque
aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatlántilh amá quintajátat huantu xacpatima.
16 Pero lanchú max luu snun ccamakasitziniitán caj xpalacata cumu ccalimakalhchuhuinín huantu xtalulóktat Dios.
17 Tamakolh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun calakalhamanán laquui naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuanátit y tlan
nacamaktayalipinátit.
18 Xlicana pi nac quilatamatcán luu tamaclacasquín pi nacaakliihuanáhu nacalakalhamanáhu xamakapitzín cristianos pero huantu akstitum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, ni caj acxni aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit.

19 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatima tacatzanájuat caj
mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán chatum puscat acxni ámaj malakatun-
cuhuinán; y aquit ankalhiná chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luu xlicana lámaj
nahuán nac milatamatcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín.
20 Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xaccamá-
kalhchuhuinín, pero cumu luu mákat, ni ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcakalhiy chatiy xlacpuscatnín

21 Xlihuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapeksín Moisés laqui
nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿apoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit nac
amá libro antanícu tataksa limapeksín?
22 Porque nac amá likalhtahuaka na lichuhuinán lácu xamakán quilitalakapasnicán
Abraham xcakalhiy chatiy xlakkahuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat
huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstacanit y chatumlitum
xkahuasa huá xlá xtzí huanti luu xpuscat Abraham y ni caj xtasacua.
23 Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuiná, xlá kálhilh chatum cskata huanti malaka-
tuncúhuilh porque xakátlilh Abraham y tatalakxtúmilh, pero amá Sara huanti luu xpuscat
Abraham malakatuncúhuilh xkahuasa porque huá Dios xmalacnuninit pi natakalhiy
chatum xkahuasacán.
24 Xlihuak umá huantu tikantaxtunit huintú quincalimasiyuniputunán Dios porque
umakolh chatiy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy
amá talacaxlán huantu mastácalh nac amá lanca kestín xalac Sinaí huamputún pi huá
Agar, xlihuak huanti antá tamaktapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu
la xcamanán amá xatastán puscat huanti na xatachín talacachín cumu la xtzicán.
25 Xlicana pi Agar litaxtuy amá kestín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan catamalacastu-
cáhu cumu la ti lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talitamakxteka xtachín
cacatláhualh amá limapeksín huantu mastácalh nac Sinaí.
26 Y Sara huanti luu xpuscat Abraham huanti niti xmascujuy cumu la xtachín, huá tlan
tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huanti antá mak-
tapeksiyáhu litaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu
xtalacasquín Dios y ni cumu la tachín.
27 Porque nac xtachuhuín Dios lacatum chiné huan:
Capaxuhua huix puscat huanti necxnicú kalhinita mincamán;
hasta cacatasa caj lata mintapaxuhuán huix huanti nia maklhcatziya amá tacatzanájuat
lata namalakatuncuhuiya miskata.
Porque amá puscat huanti aya xlakmakancanit caj xpalacata cumu nilay xkalhiy xcamán,
huata atzinú lhuhua ámaj cakalhiy xcamanán
nixachuná huanti xtatalakxtuminit xtakolú.
28 Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi huixinín huak xcamanán Dios xtachuná
cumu la timalacnúnilh xamakán quilhtamacú Abraham pi xámaj kalhiy chatum xkahuasa
xuanicán Isaac.
29 Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachinit
porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtuminit ni xucxilhputún amá kahuasa huanti
xlacachinit caj xpalacata cumu xEspíritu Dios makantáxtilh nac xlatámat Sara huantu
xmalacnunit, lanchú nachuná aquinín quincaquitaxtunimán.
30 Pero ¿túcu huánilh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi chiné
huánilh: “Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac mínchic
porque ni mininiy xkahuasa natamaklhtinán huantu huix namakxtekniya xkahuasa
huanti luu mimpuscat Sara huanti ni caj mintasacua.”
31 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín ni litaxtuyáhu cumu la xcamanán
amá puscat huanti tasacua xuanit sinoque huá litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huanti
ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalakmaxtún nac xlitlihueke amá huantu cumu la xtachín xquincakalhiyán

1 Xlicana pi Cristo quincalakmaxtún laqui amá xlimapeksín Moisés niaj naquincalilayán
cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtiyáhu huak huantu limapeksinán. Huá xpala-
cata ccalihuaniyán pi akstitum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y niaj tu xtachín ticat-
lahuayán atunuj limapeksín.
2 Cakaxpáttit y caakatákstit huantu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanti aya
lipahuanitátit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlay
laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nitu limacuaniy masqui calipáhualh Cristo.

3 Aquit ccạhuaniputumparayán pị xlịhuạk o catịhuạ chixcú huạntị lacasquín cacircuncidartlahuácalh caj cumu chuná huan xlịmạpeksín Moisés pị xlịtláhuat, pus nạ lacatancs cacátzịlh pị para chuná luu tlahuaputún nạ luu xafuerza lịhuanạ xlịmạkantáxtịt nahuán xlịhuạk ạtipạtu huạntụ lịmạpeksinán xlịtláhuat.
4 Xlịhuạk huixinín huạntị lacputzapạ́tit pị niaj tụ nakalhịyátit mintalạkalhịncán caj xpạlacata namạkantaxtịyátit huạntụ huan nac xlịmạpeksín Moisés xlịcạna pị talakamakatlịnipạ́tit Cristo y lạta lácua cạlakalhamanạ́n Dios.
5 Pero aquinín nịchuná cạnajlayạ́hu porque xEspíritu Dios quincạmaktạyayán akstịtum nacạnajlayạ́hu huạntụ Dios quincạmạlacnụniyán xlacata pị naquincạlịmạxtuyán cumu lạ́mpara niaj tụ kalhịyạ́hu quintalạkalhíncán caj xpạlacata cumu lịpạhuanạ́hu.
6 Porque para aquinín xlịcạna huá tạtalacastucnịtáhu Cristo nịtụ lịmacuán para circuncidarlanịtáhu osuchí nịtụ circuncidarlanịtáhu, caj xmạnhuá lịmacuán nalịpạhuanạ́hu, y ụmá quintacạnajlatcán akstịtum nalịlatamạyạ́hu nac quintapạxquịtcán.
7 Xlịcạna pị aya akstịtumá huixinín xlapạ́tit, ¿tícu cạhuanín y cạlactlahuayạhuán xlacata pị niaj calịpạhuántit xtalulóktat Dios?
8 Xlịcạna pị nị huá Dios cạlactlahuayạhuán, porque xlá luu mạn cạlacsacnịtán lạquị nalịpạhuanạ́tit Cristo.
9 Cumu lạ huixinín catzịyạ́tit pị mạsqui caj actzụ levadura mạxcutịkọy xlịhuạk huạntụ lakmunucanịt harina, pus luu cuentaj catlahuátit nịtụ huạk tilaclatạyayạ́tit.
10 Pero aquit tancs ccatzịy pị Quimpụchinacán nacạmaktạyayán xlacata nị caj lịhuaca nalịlaclatạyayạ́tit huạntụ ccạhuanimán, y huá Dios catzịy lácu ámaj mạpạtịnịy lạtachá tícuyạ cristiano huạntị caj akatiyuj cạtlahuamạ́n.
11 Natạlán, para aquit xactzúculh liakchuhụinán pị xlịhuạk huạntị lịpạhuán Cristo catacircuncidárlalh, ạmạkọlh judíos niaj xquintasịtzínilh y niaj calạhuá huạntụ xquintalịyạ́hualh. Porque lạta Cristo nịnịt nac cruz niaj xtalịtaaklhúhụilh mạsqui cristianos catalịpạ́hualh para nạ acxtum xtacircuncidárlalh, porque xlacán talacpuhuán pị chuná talacasquín natlahuayạ́hu lạquị tlạn nalaktaxtuyạ́hu.
12 Pero xlịhuạk tamạkọlh huạntị akatiyuj cạtlahuamạ́n cạminịniy pị maktum xcạchucụctịnikọ́calh huạntụ takalhịy lạquị xtalịcátzịlh.
13 Dios cạlacsacnịtán huixinín natạlán lạquị nacạlakmạxtuyán nac xlacatín huạntụ xcạlịlamạ́n cumu lạ xtachín, pero xlá nị huá chuná cạlịtlahuán caj xpạlacata nalatapạyạ́tit o natlahuayạ́tit lạta túcu huixinín nalacpuhuanạ́tit, sinoque xlá lacasquín pị acxtum nalạpạxquịyạ́tit y nalạmaktạyayạ́tit.
14 Porque xlịhuạk huạntụ huan nac lịmạpeksín caj xmạn huá eé kampạtum lịtaxtuy: “Cacạlakalhámanti mintạcristianos cumu lạ mẹcstu lakalhamancana.”
15 Xlịcạna pị luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapạyạ́tit porque para caj xmạn nalạmakasịtzịtahuilayạ́tit y nalạlacaxcatahuilayạ́tit nị makạs quilhtamacú mẹcstucán nalạlactlahuayạ́tit.

Akstịtum calatamạ́hu chuná cumu lạ quincạmạlacpuhuạnịyán Espíritu Santo

16 Huá xpạlacata aquit ccạlịhuaniyán, akstịtum calatapạ́tit chuná cumu lạ cạmạlacpuhuạnịyán Espíritu Santo, y nị huá cakalhakaxpáttit huạntụ cạmạtlahuịputunạ́n xalịxcájnit mintalacapạstacnicán.
17 Porque xlịhuạk huạntụ kalhịyạ́hu xalịxcájnit quintalacapạstacnicán nị mạtlạntiy huạntụ quincạmạtlahuịyán Espíritu Santo, y nạ chuná Espíritu nị mạtlạntiy huạntụ quincạmạtlahuịyán xalịxcájnit quintalacapạstacnicán; huá xpạlacata huixinín nị lịhuanạ catzịyạ́tit xatúcu luu namạkantaxtịyạ́tit porque acxtum quincạmạscujuputunạ́n lạ pụlactu cumu lạ pụlactu.
18 Pero cumu para huá Espíritu cạpụlalẹmán entonces niaj lay para túcu xtachín caticạtlahuán, nịpara ạmá xlịmạpeksín Moisés, nạ nịpara ạmá xalịxcájnit mintalacapạstacnicán.
19 Porque nị luu mákat tuncán tasiyuy huạntị takalhakaxmatmạ́nalh huạntụ cạmạlacnụniy xalịxcájnit xtalacapạstacnicán: taxakatlịy ạtunuj puscạt mạsqui tahuilạ́nalh xpuscạtcán, catụhuá huạntụ talịmakapạxuhuay xmacnicán, y lhụhua huạntụ lịxcájnit tatlahuay,
20 talakachixcuhuịy tzincun, talạscuhuay. Mạrí taquiclhcatzaniy xtạcristianoscán, nị talạucxilhputún; catụhuá talạlịmakasịtzịy, talạlacatạquịy, y tamạpajpitziy cristianos lakapụtiyú tatlahuay.
21 Catụhuá talakcatzalacạniy huạntụ takalhịy xạmakapitzín, lanca xakotnín y lhụhua huạntụ lịxcájnit tatlahuay. Aquit aya maklhụhuatá chuná ccạlịmạkalhchuhụinịtán pị xlịhuạk huạntị chuná mạkantaxtịma eé lịxcạjnit latámạt tancs cacátzịlh pị nị catitáchạlh nac xpạxtụ́n Dios.

22 Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxuhuán,
tacácsuat, ni pála tasitziy para túcu cahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy
huantu talitayay.
23 Ni talacatataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálaj xtalánilh. Xlihuak umá huantu
matlahuinán Espíritu nitu limapeksín huantu nalihuán pi nitlán tascújut.
24 Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi aya tatatape-
kextokotahuacanit xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu xcamatlahuiy lixcájnit
talakalhín.
25 Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lilay porque huá Espíritu quincapulaleman,
pus camaxquíhu quilhtamacú pi huá tamá Espíritu ankalhiná caquincamaktayán.
26 Ni caj calalacataquíhu, na nipara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakcatza-
niyáhu huantu takalhiy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná calamaktayaléhu

1 Natalán, para xamaktum nacatziyátit pi huí chatum cristiano huanti litamókosli aktum
talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimapeksiyán Espíritu Santo, pus
camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu namaktayayátit
huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.
2 Acxtum calamaktayalipítit para túcu calakchinán taaklhúhuit, para chuná natlahua-
yátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinanit Cristo.
3 Pero para tícu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán pi
luu taliipahu, xlicana quitaxtuy pi nitu xkásat y caj sacstu taakskahuitamama.
4 Lata chatunu cristiano man lihuana caúcxilhli para tlan osu nitlán huantu tlahuama, y
ni catamalacástucli huantu tatlahuamánalh xamakapitzín. Para naucxilha pi tlan huantu
tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut.
5 Porque tancs ccahuaniyán pi chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú macaxnit.
6 Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanti calimakalhchuhuiniyán xtachu-
huín Dios xlicana pi tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.
7 Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxokonún,
niaj cataakskahuitámalh porque milicatzitcán pi huantu chatunu chantilhama nac xla-
támat huak naquimakalay acalistán.
8 Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xta-
chuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nitlán lichánat y xlihuak huantu nama-
kalay xlicana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limapeksiy Espíritu
xtachuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay caneçxnicahuá
namaxquiy latámat huantu ni laksputa.
9 Pus necxnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstitum tascújut, cumu
para necxnicú nataxlajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxi-
lháhu huantu aya liscujnitáhu nahuán.
10 Pus latachá nincocxni quilhtamacú ankalhiná huantu tlan cacaliscujui latachá tícuya
cristianos pero xalihuaca amakolh huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

11 ¡Chú caucxílhtit lata xlilanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata nac-
cahuaniyán aktum tachuhín!
12 Tamakolh huanti calimakalhchuhuinimán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlayátit,
xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá taputzamánalh lácu lacuán cristianos natali-
taxtuy nac xlakstipancán amakolh judíos huanti tacanajlay pi xlacasquinca lihuana nama-
kantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziniy taliputzastalay
xlihuak huanti tacanajlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut.
13 Pero caj caucxílhtit pi lata xlihuak amakolh huanti talilacataquinán pi tacircuncidar-
lanit nipara chatum huanti xlicana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huantu
limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pi chuná huata
luu juerza talacasquín pi huixinín cacircuncidarlátit laqui natalilacataquinán acxni tahuán
pi camaakataksnín huantu tamasiyumánalh.
14 Pero huantu aquit quilacata, nipara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu
clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata
cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara ninit
huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pi aya cninint.

15 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nitu limacuán para circuncidarlanita o nitu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pi xlicana Dios masastinit milatámat.
16 Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamatcán pi chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos caníhuá xalanín huanti calacsacnit laqui na xcamanán nacalimaxtuy cumu la huixinín.
17 Ahuatiyá ccahuaniputunán pi niaj clacasquín para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziniy. Chuná ccahuaniyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua quimacni huantu lhuhuatá clipatinit huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pi xlicana aquit xlacscujni Jesús.
18 Natalán, clilacasquín pi Dios lan cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Efesios

Nac ụmá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạntị xtalịpạhuán Cristo y xtahuilạ́nalh nac xacạchiquín Efeso calịmạkalhchuhuịnịy xlacata pị xliankalhịná macxtum catálalh o catalịtamacxtúmịlh Cristo; porque xlá calịmạlacapạstacnịy pị: “Caj xmạn chạtum huí Quimpụchinacán, aktumá tacạnájlat huạntụ kalhịyáhu, y caj xmạn pụlactum lakapasáhu taakmunụ́n; chuná cumu lạ Dios huạntị lịpạhuanạ́hu xlịcạna pị caj xmạn huá sacstu Quintlạticán, porque xmạn huá cạmạpeksịkọy lạta túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamạtcán y ankalhịná cạtạlama lạtachá tícuyạ cristiano.”

Umá tamacxtúmịt huạntụ stalanca xlịtasíyut nac xlatamạtcán ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo, San Pablo calịmạxtuy cumu lạ xmacni chạtum chixcú pero huá Cristo xakxạka ụmá macni (1.22-23). Umạkọ́lh cạnajlanín nạ cạtạmạlacastuccán cumu lạ aktum lanca tạlhmạná chíqui antanícu Cristo lịtaxtuy cumu lạ xapuxcu talayáhu huạntụ lịjaxkọnịt ụmá chiqui (2.20-22), y xlịpụlactutu huạntụ calịmạlacastucán ụmạkọlh xcạnajlanín xlịcạna pị luu xatlán, porque calịmạxtuccán cumu lạ chạtum lịlakátịt xtasquín Cristo huạntị ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlịhuạk huạntụ calịmạlacastuccán xcạnajlanín lacatancs huamputún pị Cristo huá Quimpụchinacán xlịhuạk huạntị lịpạhuanáhu y quincạlịmạxtuyán xatasiculanạlán xpụsiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpụsiculan; pero nị caj xmạn cạmaktakalha huạntị talịpạhuán sinoque luu cạpạxquịy.

1 Aquit Pablo huạntị Dios quilacsacnịt lạquị naclịtaxtuy xapóstol Jesucristo, lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé quincarta xlịhuạk huixinín huạntị tapeksịniyátit Dios y lịpạhuanátit Quimpụchinacán Jesucristo nac xacạchiquín Efeso.

2 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạlakalhamán y cacạmạxquín huạntụ tlạn latámạt.

Calịpạxcatcatzịníhu Dios xtalakalhamanín

3 Canecxnicahuá calakachixcuhuíhu Dios huạntị xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo, porque caj lạta lịpạhuanịtáhu Jesús Dios quincạucxilhlacachịnịtán nac akapún y lhụhua huạntụ quincạlịsiculanạtlahuanịtán.

4 Hasta lạta Dios nia xmạlacatzuquịy cạquilhtamacú xlá aya xquincạlacsacnịtán pị naquincạlakmạxtuyán Quimpụchinacán Jesucristo, lạquị xmạnhuá natapeksịniyáhu y akstịtum nalatamạyáhu cumu lạ xalacuán cristianos huạntị niaj tụ kalhịyáhu quintalạkalhịncán.

Xlá chuná tláhualh caj xpạlacata cumu quincạlakalhamanạ́n,

5 xlacasquín pị aquinín nalịtaxtuyáhu xcamanạ́n caj cumu huá nalịpạhuanạ́hu Jesucristo chuná cumu lạ xlá xlaclhcạhuilịnịt xtapạxuhuán.

6 Huá xpạlacata aquinín ankalhịná lịlakachixcuhuịyáhu Dios caj xpạlacata ạmá lanca xtalakalhamanín huạntụ xquincạkalhịniyán acxnị macámilh xkahuasa huạntị luu pạxquịy lạquị naquincạlakmạxtuyán.

7 Cumu snụn quincạlakalhamanạ́n Dios quincạlacxacanín xlịhuạk quintalạkalhịncán caj xpạlacata xkalhni huạntụ stajmakanịt xkahuasa acxnị quincạpạlacanín y chuná tlạn quincạlakmạxtún lạquị niaj naxokọnunáhu.

8 Y stalanca quincạmạcatzịnịmạ́n lácu xtalakalhamanín porque quincạmạxquín lịskalala chu tlạn talacapạstacni

9 lạquị tlạn naakatạksáhu huạntụ nịpara chạtum lịhuana xakatạksnịt lạta xlá xlaclhcạhuilịnịt naquincạlakmạxtuyán.

10 Y nạ catzịyáhu pị nalakchạ́n quilhtamacú acxnị huạk kantaxtukọnịt nahuán huạntụ xlá laclhcạhuilịnịt, porque ạmá quilhtamacú huạk namacamạxquịy Cristo huạntụ anán xlịcạlanca akapún chu nac cạquilhtamacú lạquị xmạnhuá natzucuy cạmạpeksíy.

11 Hasta lạta xamakạ́n quilhtamacú Dios aya xquincạlacsacnịtaná aquinín judíos lạquị caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlạn namakamaklhtịnanạ́hu huạntụ xlá chuná lịlaclhcạhuilịnịt pị naquincạtạịyán, porque xlá tlahuay huạntụ chuná lakatịy.

12 Huá xpạlacata, aquinín judíos huạntị pụlh lịpạhuanịtáhu Cristo, luu quincạmịnịniyán ankalhịná nalakachixcuhuịyáhu Dios caj xpạlacata xtalakalhamanín.

13 Pero nạchuná huixinín huạntị nị judíos acxnị huacu kaxpáttit ụmá tachuhuín huạntụ xtalulóktat Dios y huạntụ huixinín cạmạxquịyán laktáxtut y lịpạhuántit Cristo, pus Dios cạtạmạlacastucni xkahuasa y cạmạxquín Espíritu Santo huạntị xmạlacnụnịt naquincạmạxquịyán, y chuná calịsellartlahuán cumu lạ tụ mạpeksịy Dios.

14 Huá ąmá Espíritu Santo tu̧ quincąmąxquiṇitaná Dios tancs quincąlimącatziniyán pi
ni akatiyuj nalayąhu porque juerza naquincąmąxquiyán Dios xlihuąk huąntu quincąmą-
lacnuninitán; pero pulh naticąlakmąxtukoy huąnti aya cąlacsacnit, ląqui chuná tląn lac-
xtum nalilakachixcuhuiyąhu Dios xpąlacata huąntu̧ kalhiy lanca xtalakalhamaníṇ canęc-
xnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios ląqui cacąmąxquilh liskalala xtącąnajlaníṇ xalac Efeso

15 Cumu aquit ccatziy pi huixiníṇ lipąhuanątit Quimpuchinacán Jesús y cąlakalhama-
nątit xlihuąk minatąlancán huąnti nątatapeksiniy Dios cumu lą huixiníṇ,
16 aquit ankalhiná ckalhtahuakaniy y cpąxcatcatziniy caj mimpąlacata.
17 Acxni chuná ccąlikalhtahuakayán nac xlacatíṇ Dios huąnti xtląt Quimpuchinacán
Jesucristo, aquit climąakatzankey ąmá talipąhu Quintlątican huąnti huilachá nac akapún
pi cacąmąxquíṇ liskalala ląqui tląn naakątąksątit xtalacapąstacni y lihuanąnalakapasątit
tícu xlá.
18 Aquit cuaniy Dios pi cacąmąxquíṇ taxkáket nac mintalacapąstacnicán ląqui nacatzi-
yątit túcu nacąmąxquicanątit huąntu cąlilacsaccanitątit; xlicąna pi luu lilakątit y lipąxúhu
huąntu Dios nacąmąxquiy huąntu nącątąiy xlihuąk huąnti xlá tatapeksiniy.
19 Xlicąna pi ni kalhiy xquilhtzúcut xąhua xliakasputni ąmá lanca xlitlihueke Dios, hua-
tiyá ąmá xlitlihueke huąntu scujma nac quilatamątcán aquiníṇ huąnti lipąhuanąhu. Hua-
tiyá ąmá lanca xlitlihueke huąntu timąsiyulhá nac xlatámąt Jesucristo
20 acxni timąlacastacuániilh nac cąliníṇ y huílilh nac xpąxtúṇ nac akapún,
21 xąhuachí macamąxquikolh limąpeksíṇ ląqui huá nącąmąpeksiy lątą túcuyą litlihueke
o limąpeksíṇ huąntu taanán nac akapún o huąntu ącu nalacatzucuy.
22 Lątą túcu anán huąk huá macamąxquilh ląqui nącąmąpeksiy, y nąhuá chuná lacás-
quilh pi nącąpuxculén xlihuąk cąnajlaníṇ huąnti xlá cąlacsacnit nącąlakmąxtuy huąnti
natalipąhuán.
23 Porque xlihuąk huąnti talipąhuán Cristo talitaxtuy cumu lą xmacni chątumá cristiano
y Cristo huá litaxtuy xakxąkacán huąnti nącąmąxquiy xlatámąt chu xlitlihueke, porque caj
xpąlacata pi kalhiy litlihueke chu latámąt huá lianán xlihuąk huąntu anán.

2

Caj xpąlacata cumu Dios quincąlakalhamanitán mąsqui chú aya kalhiyąhu laktáxtut

1 Xapulh huixiníṇ cumu lą xaníṇ xlapątit nac xlacatíṇ Dios caj xpąlacata ąmá lixcájnit
taląkalhíṇ huąntu xlilapątit,
2 porque huąk huá xmaktlahuapątit huąntu tatlahuay cristianos huąnti uú tatapeksiy
nac cąquilhtamacú, y huá xkalhakaxpątątit ąmá lixcájnit xtalacapąstacni akskahuiní ąmá
nitlán espíritu huąnti mąpeksinán nac cąuníṇ y caj tzęk cąmąlacpuhuąnima cristianos pi
caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios.
3 Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuąk aquiníṇ nąchuná xlamąnáhu caj xmąn
huá xmąkantaxtimąnáhu huąntu xquincąmąlacpuhuąniyán xalixcájnit quintalacapąstac-
nicán xąhua huąntu xlimakapąxuhuayąhu quimacnicán, xlihuąk ąmá huąntu chuná xtla-
huamąnáhu xquincąmininiyán pi naquincąmąpątiniącanán chuná cumu lą xąmakapitzíṇ.
4 Pero caj lątą Dios tląn catziy ni quincąmąpątiníṇ huata caj lihuaca quincąlakalhamán,
5 y mąsqui cumu lą xaníṇ xaclamąnáhu nac xlacatíṇ caj xpąlacata quintaląkalhíncán
milh quilhtamacú acxni quincąmąlacastacuániilh nac cąliníṇ y quincąmąxquíṇ xasąsti
quilatamątcán xtąchuná cumu lą tikálhilh xasąsti latámąt Cristo acxni tilacastacuánalh nac
cąliníṇ. Nątalán, nęcxni capątzankątit pi caj xpąlacata cumu Dios quincąlakalhamanitán
mąsqui chú aya kalhiyąhu laktáxtut.
6 Cumu aquiníṇ tątalacastucnitáhu Cristo huamputúṇ pi acxni Dios mąlacastacuániilh nac
cąliníṇ lacxtum quincątamąlacastacuaníṇ y nąlacxtum quincątąhuilíṇ nac akapún.
7 Huá chuná litláhualh ląqui cannęcxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quin-
cąlakcatzán y ni quincąmąpątiníṇ aquiníṇ huąnti aya lipąhuanąhu Cristo Jesús.
8 Caj xpąlacata xtalakalhamaníṇ Dios huixiníṇ kalhiyątit laktáxtut cumu cąnajlayątit
huąntu mąlacnuy, ni huá likalhiyątit laktáxtut cumu para huixiníṇ luu mąn lacputzątit lácu
nalaktaxtuyątit, sinoque huá Dios cąmąxquinitán.
9 Nipara chątum tícu nalacpuhuąnąchá para huá lilakalhámalh Dios cumu luu tląn cris-
tiano, xlicąna pi ni huá cąlilakalhamancántit cumu para tlahuątit huąntu tląn tascújut.
10 Porque xmąnhuá Dios catziy tu̧ quincątlahuanitán lątą lácu tzúculh scuja nac quila-
tamątcán acxni lipąhuáhu Cristo, ląqui huá nąliscująhu huąntu tląn y akstitum tascújut,
chuná cumu lą xlá xlaclhcąhuilinit xamakąn quilhtamacú.

Mąsqui huąnti ni judíos tatapeksiniy Dios

11 Huixinín huạnṭi ni judíos nẹcxni tipạtzankạyátit lácu xapụlh huixinín xalaktzankán
xlapátit y lácu tamạkọlh judíos nịtụ xcạucxilhputunán porque huixinín nịtụ circuncidar-
lanịtátit cumu lạ xlacán tatlahuay nac xmacnicán lạquị nacatzịcán pị huatunín talịpạhuán
Dios.
12 Calacapạstáctit lácu minchá quilhtamacú huixinín nị xkalhkalhịpátit namín chạtum
mimạakapụtaxtịnacán Cristo cumu lạ xtakalhkalhịmánalh judíos, porque nị antá xmaktạ-
peksịyátit ạmạkọlh cristianos xalac Israel huạnṭi Dios xcạlacsacnịt lạquị xcamanán nata-
huán, nạ nịpara tzinú xcatzịyátit huạntụ Dios makán xcạtạtlahuanịt xtalacạxlán, xạhua
huạntụ xcạmạlacnụninịt nacạmạxquịy xlịhuạk xcamanán. Xlịhuạk huixinín akpuntum
xlapátit nịtị xlịpạhuán Dios y nịtụ xlacpuhuanátit para túcu nacạmạxquịyán.
13 Pero lạnchú aya lacxtum tạlanịtátit Cristo caj xpạlacata xkalhni huạntụ xlá stajmákalh
nac cruz, mạsqui xapụlh huixinín nịlay xmạlacatzuhuịyátit lạnchú luu mạn cạmạlacatzu-
huịnịtán.
14 Xlịcạna pị huá Cristo huilịnịt tapạxuhuán nac xlakstịpạncán huạnṭi judíos chu huạnṭi
nị judíos lạquị lacxtum naquincạmạlacatzuhuịyán Dios. Xlá quincạmạlakxtumín aquinín
huạnṭi judíos chu huixinín huạnṭi nị judíos lạquị pụlactumá nalịtaxtuyáhu porque acxnị
mạtapánụlh ạmạkọlh xlịmạpeksịncán judíos huạntụ xquincạmạpajpitzịyán chuná lịlactlá-
hualh ạmá tasịtzi huạntụ nịlay xlạlịmạlacatzuhuịyáhu y nị xlạucxilhputunáhu.
15 Xlịcạna pị Cristo lactlahuakọlh ạmá lịmạpeksín lạta lácu xquincạmạpajpitzịyán,
huạntụ xquincạhuanicanán pị xafuerza namạkantaxtịyáhu, y xlịhuạk aquinín huạnṭi
caj xpạlacata ạmá lịmạpeksín nị xlạliucxilhputunáhu pụlactumá quincạlịmạxtún huạnṭi
nalịpạhuanáhu, y mạlakspútulh tasịtzi.
16 Caj xpạlacata cumu Cristo nịlh nac cruz, chuná lịmạlakspútulh ạmá tasịtzi huạntụ
xapụlh xtalạkalhịniy judíos chu huạnṭi nị judíos, huata cạmạlacatzúhuịlh nac xlacatín Dios
lạquị luu caj xmạn pụlactumá nahuanáhu.
17 Acxnị Cristo milh nac cạquilhtamacú xlá liakchuhuínalh aktum xasạsti xtamạcatzịnín
huạntụ mạlakspútulh tasịtzi lạquị tlạn nalạlịpạhuanáhu y lạquị xlịhuạk quinacujcán nalị-
pạhuanáhu Dios, chuná lạ huixinín huạnṭi nị judíos mákat xlapátit, chuná lạ aquinín huạnṭi
judíos y cuanáhu pị lacatzú lamạníhu porque lịpạhuanáhu.
18 Pus caj xpạlacata Cristo lạ aquinín huạnṭi judíos chu huixinín huạnṭi nị judíos niaj tị
akatiyuj nalịlayáhu acxtum mạlacatzuhuịyáhu Quintlạticán Dios porque caj xmạn chạtum
huí xespíritu huạnṭi macxtum lịhuanịtáhu.
19 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị lạnchú huixinín huạnṭi nị judíos niaj lịtaxtuyátit cumu
lạ tị mákat xalanín, sinoque nạ huá acxtum cạtạtapeksịyátit ạmạkọlh pụtum cristianos
huạnṭi Dios cạlacsacnịt lạquị xcamanán natalịtaxtuy, pus nạ cạlakchạnán huạntụ xlacán
nacạmạxquịcán.
20 Xlịhuạk huixinín huạnṭi lịpạhuanátit Jesús xtạchuná lịtaxtuyátit cumu lạ xapátzaps
aktum lanca chiqui huạntụ titamạlacatzuquịchá apóstoles xạhua profetas, y Jesucristo huá
lịtaxtuy cumu lạ ạmá lanca chíhuix huạntụ puxcúhui nac xchạstún ạmá xapátzaps chiqui.
21 Cumu acxtum tạtalacastucnịt Cristo chú ạmá pátzaps lạlịhuán natzucuy cạxlakọy
hasta acxnị nalịtaxtuy aktum lạn pụsiculan antanícu nalakachixcuhuịcán Dios.
22 Pus nạchuná chú huixinín lịtaxtuyátit huạnṭi lịpạhuanátit Cristo, cumu huạk mac-
xtum lanịtátit y lịpạhuanátit, pus lịtaxtuyátit cumu lạ xpụsiculan Dios antanícu xlá lakatịy
nalakachixcuhuịyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamạtcán.

3

Dios xlịlacsacnịt Pablo nacạakchuhuịnaniy huạnṭi nị judíos

1 Caj huá xpạlacata aquit Pablo clịtachịnịt ctanụma nac pụlachịn caj cumu clịscujma
Cristo y ccạliakchuhuịnaniyán xtachuhuín xlịhuạk huixinín huạnṭi nị judíos.
2 Porque clacpuhuán pị xamaktum mạx aya catzịyátit pị huá Dios caj xtalakalhamanín
quilịlacsacnịt pị nacmạkantaxtịy huạntụ xlá quilịmạscujuma pị naccạlịmạkalhchuhuị-
nịyán xtachuhuín.
3 Dios mạn quimạcatzínịlh huạntụ nịtị ạ xcatzịy lạta lácu xlá laclhcạhuilịnịt nacạlakmạx-
tuyán, chuná cumu lạ ccạhuanimán tzinú nac eé carta.
4 Acxnị huixinín nalịkalhtahuakayátit tuncán naakatạksátit y nacatzịyátit pị xlịcạna Dios
quimạlakapasnịnịt huạntụ tzẹk xlaclhcạhuilịnịt namạkantaxtịy Cristo mimpạlacatacán.
5 Huá ụmá xtalacapạstacni huạntụ hasta lạta xamakán quilhtamacú tzẹk xuilịnịt y
nịpara chạtum tícu xlakapasa, pero lạ cạlacchú Dios cạmạcatzịnịnịt huạnṭi xlá cạlacsacnịt
ạmạkọlh apóstoles xạhua profetas calịmạcatzínịlh xespíritu.
6 Amá huạntụ xlaclhcạhuilịnịt Dios y huạntụ tzẹk xuilịnịt huá ụmá: pị caj xpạla-
cata nalịpạhuanátit Jesús huạnṭi mạstay laktáxtut xlịhuạk huixinín huạnṭi nị judíos nạ

namaklhṭinanátit ạmá huạntụ Dios cạmạlacnụninịt nacạmạxquịy judíos. Porque Dios nạ
cạlịmacạnán pị acxtum nacạtạmạpeksịyán y nacạtạmaklhṭinanátit judíos huạntị makán
quilhtamacú xcạmạlacnụninịt pị nacạlakmạxtuy caj xpạlacata Cristo Jesús.
7 Mạsqui xlịcạna pị nịpara tzinú quiminịniy, Dios chuná quilịlacsacnịt pị naclakatạyay
eé tascújut nacliakchuhuịnán ạmá laktáxtut huạntụ mạstạy Jesús, y huá quimạxquịy lịtli-
hueke xlacata tlạn nacmạkantaxtịy.
8 Porque xlịcạna pị aquit ạtzinú nịtụcu quinkásat nịxachunalịtúm ạmá huạntị talịpạhu
lạta tícu xlá cạlacsacnịt. Pero mạsqui chuná xlá quiucxilhlacachịnịt y tlạn tlahuạnịt pị aquit
naccạliakchuhuịnaniy ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos ạmá tlạn latámạt y lanca tapạ-
xuhuán huạntụ Cristo namạxquịy para natalịpạhuán.
9 Y quilịmạpeksịnịt pị aquit lịhuana naccạmạakatạksnịy xlịhuạk cristianos huạntụ hasta
lạta xamakán quilhtamacú tzẹk xuilịnịt lạta lạcu quincạlakmạxtuputunán ạmá talịpạhu
Quintlạticán Dios huạntị mạlacatzuquịnịt lạta túcu anán.
10 Xlịhuạk ụmá chuná tlahuama lạquị ạmạkọlh lactalịpạhu ángeles o espíritus huạntị
tamạpeksịnán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincạtlahuạnịtán aquinín judíos
chu huạntị nị judíos caj xpạlacata cumu lịpạhuạnịtáhu Jesús, y chuná xlacán tlạn natalịla-
cahuạnán nac quilatamạtcán pị xlịcạna lanca xlacatzúcut lạta kalhịy xtalacapạstacni Dios
canẹcxnicahuá quilhtamacú.
11 Hasta lạta xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaclhcạhuilịnịt pị chuná judíos cumu lạ
huạntị nị judíos acxtum naquincạlakmạxtuyán, y hasta huacu lịhuana mạkantáxtịlh Jesu-
cristo.
12 Y caj xpạlacata cumu lịpạhuanáhu Cristo tlạn lịpạxúhu laktalacatzuhuíyáhu Dios y niaj
pẹcuaniyáhu porque catzịyáhu pị huá Cristo quincạpạlacatạyayán.
13 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị nị clacasquín nalịtaxlajuanịyátit caj lạta túcua aquit
clịpạtima caj milacatacán, huata chuná tlạn lịtụxcạnịyátit porque stalanca ccạmạsiyu-
nimán lạta ccạlakalhamanán.
14 Huá xpạlacata aquit clịlakatatzokostay Dios xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo,
15 huạntị cạmạlacatzuquịnịt xlịhuạk huạntụ anán nac akapún xạhua nac cạtuxáhuat.
16 Aquit ckalhtahuakaniy y clịmạakatzankẹy pị lạta minịniy lanca xtalakalhamanín
cacạmạxquín xlịtlihueke Espíritu Santo nac milatamạtcán huạntị tlạn nalịtụxcạnịyátit.
17 Nạ clịmạakatzankẹy Dios xlacata pị Cristo catáhui y huá camạpeksínalh nac mina-
cujcán lạquị ankalhịná akstịtum nalịpạhuanátit, y nạchunatiyá nalạpạxquịyátit cumu lạ
xlá cạpạxquịyán,
18 lạquị huixinín chu nạ xlịhuạk ạmakapitzín huạntị aya talịpạhuán Cristo naakatạksátit
lạta xlá xlịlanca, xlịtalhmán y xlịpịlanca lạta quincạkalhịniyán tapạxquịt Cristo huạntụ
quincạmacamininịtán.
19 Clịmạakatzankẹy Dios pị lịhuana cacạmạlakapasnín ụmá xtapáxquịt huạntụ nịlay
lịhuana catzịyáhu lácu luu xlịlanca lạquị acxnị aya lịhuana lakapasátit nahuán nạchuná
nakalhịyátit talacapạstacni chuná cumu lạ Dios kalhịy xatlán xtalacapạstacni.
20 Cạna cpạxcatcatzịniy talịpạhu quiDioscán huạntị kalhịy lanca lịtlihueke xlacata cạtla-
huay huạntụ aquinín nị catzịyáhu squiniyáhu y nịpara tzinú catzịyáhu para tlạn cạtlahuay,
pero xlá chuná quincạmaktạyayán xlịtlihueke.
21 Lịhuán talamánalh nahuán cristianos uú nac cạquilhtamacú y hasta canẹcxnicahuá
calịlakachixcuhuíhu Dios caj xpạlacata huạntụ tlahuạnịt nac xlatámạt Jesucristo, chu nac
quilatamạtcán xlịhuạk aquinín huạntị aya lịpạhuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincạtlahuayán

1 Pus cumu aquit clịtanụma cpụlạchín caj xpạlacata cumu clịtạyay pị clịpạhuán Quim-
pụchinacán Jesús, ccạlịmạakatzankẹyán pị huạntụ akstịtum calatapátit cumu lạ xlịlata-
mạtcán huạntị luu mạn cạlacsacnịt Dios y cạtasanịnịt.
2 Acxtum calạlakalhamántit, nịtị calacatạquítit huata tlạn cacạcatzịnítit mintạcris-
tianoscán, acxtum calạmaktạyalịpítit para xlịcạna lạpạxquịyátit.
3 Pus ankalhịná calịlakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu lạ cạmạ-
macxtumịnịtán Espíritu Santo lạquị chuná lịpạxúhu nalịlatapạyátit.
4 Xlịhuạk aquinín huạntị lịpạhuanáhu Cristo lịtaxtuyáhu cumu lạ chạtumá cristiano
porque chạtumá Espíritu Santo huạntị quincạmaktạyamán, y acxnị Dios quincạtasanín
huatiyá pụlactum tapạxuhuán huạntụ quincạmạlacnụninịtán acxtum naucxilhlacachạ-
náhu.
5 Porque caj xmạn chạtum huí Quimpụchinacán, aktumá tacạnájlat huạntụ kalhịyáhu y
caj xmạn pụlactum lakapasáhu taakmunụn.

6 Chuná cumu la Dios huanti liipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintlaticán,
caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y
ankalhiná catalama masqui lata tícu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

7 Pero lata chatunu aquinín kalhiyáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquín
namakantaxtiyáhu.

8 Huá xpalacata nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Acxni xlá talacácxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlajanit y cumu la tachín
xtalamánalh,

na camáxquilh xtascujutcán cristianos.

9 Xamaktum huintí nalacpuhuán: "¿Túcu cahuá huaniputún acxni huan pi talacácxtulh
nac akapún?" Tamá huaniputún talacácxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac eé
caquilhtamacú antanícu huí huantu lixcájnit.

10 Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacacxtupá nac akapún laqui
canihuá namasiyuy xlitlihueke nac catiyatni xahua nac akapún.

11 Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujutcán lata chatunu chatunu cristianos.
Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuín laqui tancs natali-
chuhuinán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuinán huantu ámaj tlahuay
Dios, makapitzín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui natalakmaxtuy
xlistacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cris-
tianos, xahua makalhtahuakenanín huanti nacalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios.

12 Chuná calacaxuílilh huanti xlá xcalacsacnit laqui akstitum natalaliscuja y natalamak-
tayay nac xtacanajlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuiy huanti talipahuán Cristo,

13 hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanajlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús
huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincamininiyán nala-
tamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín
huanti lipahuanáhu Cristo.

14 Acxni chuná naquincaquitaxtuniyán niaj xtachuná catilitaxtúhu cumu la lactzu camán
huanti para ucu tunu huantu talacapastacnit natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu
tatlahuaputumparay, y lacapala caliakskahuimicán atúnuj xasasti tastacyahu huantu
taliakchuhuinampulay tamakolh lacchixcuhuín huanti na xaaktzankán talamánalh.

15 Mejor huantu akstitum cakalhchuhuináhu y huantu tlan calapaxquíhu, lihuana cala-
kapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakxaka y aquinín litaxtuyáhu
xmacni.

16 Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana
pi huá quincamapeksiyán y catziy xanícu naquincamascujuyán antanícu atzinú limac-
uanáhu lata quililhuhuacán huanti lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín
tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxc-
aniy y natalitalhuhuiy nac xtacanajlatcán porque xlicana takalhiy tapaxquit.

Lácu luu xlilatamatcán huanti talipahuán Cristo

17 Aquit ccalimakalhchuhuiniyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán umá tachuhuín y cla-
casquín pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos
huanti ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánalh huantu cahuaniy
sacstucán xtalacapastacnicán,

18 lámpara xalakacapucsua takalhiy xtalacapastacnicán. Xlacán ni talipaxuhuamánalh
amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nitu taakataksa
huantu tlan talacapastacni porque luu tamapalhinit xnacujcán.

19 Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhuá huantu lixcájnit talakalhín tat-
lahuamánalh huantu niaj para tzinú xlitlahuatcán.

20 Pero huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo nitu calimakalhchuhuinicanitátit xlacata
caj xman chunatiyá lixcájnit nalilatapayátit.

21 Clacpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para cana akatákstit
huantu calimakalhchuhuinicántit xtachuhuín.

22 Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xlilapátit xapulh calakmakántit porque
lhuhua huantu lixcájnit xlitlahuapátit xalixcájnit mintalacapastacnicán huantu xcaakska-
huiminitán.

23 Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán,

24 y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán, y cali-
masiyútit lata akstitum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhuá calikalh-
chuhuinántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

25 Huá xpalacata ccalihuaniyán niaj calaakskahuítit huata huantu xtalulóktat cahuanítit
mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.
26 Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit
mintasitzicán.
27 Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuiní.
28 Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhánalh huata catzúculh scuja laqui
chuná namaktasiyutilhay huantu naliscuja y nakalhiy huantu nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín.
29 Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuinántit acxni kalhchuhuinampátit sino calikalhchuhuinántit huantu lacuán tachuhuín xahua huantu limacuán laqui huanti nacakalhakaxmatán nacamaktayalén nac xtacanajlatcán.
30 Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakalhincán amá Espíritu Santo huantu
Dios camaxquinitán laqui chuná nacalilakapascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit
y nacamaktayalenán hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnuninitán.
31 Xlihuak huantu nitlán talacapastacni catamacxtútit nac milatamatcán, cumu la tasitzi,
takahu, chuná cumu la taquiclhcátza, y lhuhua huantu nitlán latlahuaniyátit,
32 huata acxtum tlan calacatzinítit; para túcu nitlán xlatlahuaninitátit calamatzankenanítit chuná cumu la Dios camatzankenanín xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán

1 Cumu xlicana Dios calacsacnitán laqui luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakalhiputútit xatlán mintalacapastacnicán chuná cumu la xlá kalhiy.
2 Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán y hasta tamacamástalh
nac calinín caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajnín lilakachixcuhuín
huantu luu lakátilh Dios.
3 Xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios nipara tzinú camininiyán natlahuayátit
huantu lixcájnit talakalhín, cumu la naxakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat, o para
lata túcu nakalhiputuna huantu takalhiy xamakapitzín.
4 Xahuachí ni calikalhchuhuinántit huantu ni lihuamputu, ni calahuá calikalhkamanántit huantu kalhiyátit nac mimacnicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios ni
quincamininiyán chuná nakalhchuhuinanáhu, huata acxni nalatachuhuinanáhu xalihuaca tlan huá nalikalhchuhuinanáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán.
5 Porque cumu la huixinín aya catziyátit pi huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan naxakatliy atúnuj puscat masqui huí xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnit talakalhín,
osu huanti huak maklakatilacán huantu takalhiy xtacristianos (xlihuak huanti chuná talamánalh xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la ti talakachixcuhuiy tzincun), pero milicatzitcán pi xlihuak huanti chuná talamánalh necxnicú lay caticalákchalh amá laktáxtut
huantu Cristo chu Dios nacamaxquiy huanti talipahuán.
6 Nipara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para nacahuaniyán pi
nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak
huanti caj xman takalhakaxmatmakamánalh Dios.
7 Xlihuak huanti chuná lixcájnit talamánalh ni cacapektanútit y ni lacxtum cacatalátit.
8 Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo
aya lilapátit xtaxkáket; pus huantu akstitum y tancs calatapátit cumu la ti xlicana tatapeksiy nac xtaxkáket.
9 Chuná ccahuaniyán laqui nacatziyátit pi umá taxkáket mastay taakstitumílit, talakalhamanín y tapaxquit xahua talulóktat.
10 Ankalhiná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán.
11 Ni huá camaktlahuátit lata tu ni limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua
talamánalh, huata xlihuak huantu nitlán huixinín calakuán camalaksiyútit.
12 Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinanáhu huantu xlacán tzek tatlahuay;
13 pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzek xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu
nitlán, porque huá xtaxkáket stalanca masiyuy.
14 Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:
Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;
para aya ninita, calacastacuánanti,

porque Cristo namaxquiyán xtaxkáket.
15 Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit. Nichuná
calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuín sino cumu la ti lakskalalán y tacatziy lácu xlilatamatcán.
16 Ni caj calactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalhiná caliscújtit Quimpuchinacán porque xlicana pi luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu.
17 Ni huatiyá pi akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu.
18 Ni caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútit pi huixinín kalhiyátit Espíritu Santo nac milatamatcán.
19 Y acxni kalhchuhuinanátit calalitachuhuinántit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuín huantu nalilakachixcuhuiyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.
20 Ankalhiná capaxcatcatzinítit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

21 Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaniyátit militlahuatcán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.
22 Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuín Cristo.
23 Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachí huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xakxakacán.
24 Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán mintakolucán.
25 Y huixinín lacchixcuhuín capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capaxquinit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán.
26 Xlá chuná tláhualh laqui nacamaakstitumiliy y lacuán nacalimaxtuy caj xpalacata xtachuhuín xahuá amá chúchut huantu caliakmunucán,
27 laqui chuná huantu lacuán y nitu xtalakalhincán huantu talixcajualanit namacamaxquiy Dios amakolh huanti talipahuán.
28 Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquit y xlicuentajtláhuat xmahuiná. Porque huanti xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh.
29 Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huanti lipahuanáhu,
30 porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni.
31 Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuasa limakxteka xtlat chu xtzí laqui natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiycán xuanit chatumá talitaxtuy.”
32 Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nilay akataksáhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huanti talipahuán xlá tatatalacastucnit.
33 Pero lata chatunu chatunu huanti tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la mecstucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalacpuscatnín catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán.

6

1 Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlicana pi chuná militlahuatcán.
2 Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huantu quincamaxquicaniitan laqui namakantaxtiyáhu y laqui nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzí,
3 laqui makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”
4 Nachuná huixinín xanatlatni, ni caj cacamakasitzítit mincamancán, huata huantu tlan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalhakaxmatnínalh huantu calimapeksiyátit y cacamasiyunítit lácu akstitum nataliipahuán Quimpuchinacán.
5 Xlihuak huixinín huanti tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhakaxpáttit huantu cahuaniyán y huantu calimapeksiyán xtachuná calimaxtútit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.

6 Ni caj xman acxni calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtit sinoque masqui
niti, huixinín chunatiyá tancs caliscújtit xlihuak minacujcán cascújtit chuná cumu la a cas-
cujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán.
7 Xlihuak huantu calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuana catlahuátit, cacatzítit
pi lámpara huá Cristo camascujumán y ni caj catihua chixcú.
8 Porque huixinín aya catziyátit pi lata chatunu chatunu aquinín chuná para huanti
tachín lilamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantu mininiy
lata para tlan o nitlán huantu titláhualh.
9 Nachuná huixinín patrones huanti mascujununátit, huantu tlan cacacatzinítit min-
tasacuacán ni caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán
kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán
ni quincalacsacpaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

10 Natalán, lanchú ccahuaniyán pi calitatlihuéklhtit tamá xlitlihueke huantu kalhiy
Quimpuchinacán.
11 Lihuana calilhakanántit amá xlitlihueke huantu camaxquiyán Dios laqui ni natatlaji-
yátit acxni nacalacatahuacayán akskahuiní, y ni nacaakskahuimiyán.
12 Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo nitu calacatahuacamanáhu cris-
tianos uú xalanín huanti na takalhiy xmacni chu xlúcut, sinoque huá talalacataquimanáhu
tamá lixcájnit xtalacapastacni akskahuiní huanti masqui ni tasiyuy pero takalhiy lanca
litlihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhta-
macú huanti nac xalakacapucsua talamánalh.
13 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calituxcanítit tamá litlihueke huantu camax-
quiyán Dios laqui acxni natalalacataquiyátit akskahuiní ni natatlajiyátit y acxni aya taya-
ninitátit nahuán chunatiyá akstitum nalipahuanátit Cristo.
14 Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantu akstitum calatapátit y calitux-
canítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios.
15 Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canecxnicahuá skálalh calatapátit y
caliakchuhuinántit amá xtachuhuín Jesús huantu mastay lipaxúhu latámat nac xlacatín
Dios.
16 Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipni huantu calitalacán,
huixinín na calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantu kalhiniyátit
Cristo laqui cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuiní.
17 Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútit cumu la taway tropa
tataknuy xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantu aya camaxquicanitátit xtachuná
calimaxtútit cumu la miespada huantu nalimacapahuana.
18 Necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camala-
cpuhuaniyán Espíritu Santo laqui ni nataxlajuaniyátit. Y na calikalhtahuakátit xlacata
nachunatiyá akstitum catalatámalh xlihuak huanti na talipahuán Dios.
19 Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimaxquiy tlan xta-
lacapastacni y tlan naclichuhuinán xtachuhuín lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cris-
tianos.
20 Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xtasacua huanti naclichuhuinán umá xasasti xtala-
capastacni lata calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit cta-
numa nac pulachin. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs nacli-
chuhuinán.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

21 Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pi luu akstitum quincamaktayamán lata
cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y
huantu ctlahuamanáhu.
22 Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhuinanán pi tlan clamanáhu y
chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuantiyayátit.
23 Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xli-
huak natalanín tapaxquit, tapaxuhuán xahua tacanájlat,
24 y cacasiculanatláhualh xlihuak huanti tamasiyuy nac xlatamatcán pi xlicana tapax-
catcatziniy xtapáxquit Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Filipenses

Umá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạnti xtahuilạ́nalh nac Filipos, lhụhua huạnti talịmạpạcuhuịy “Carta xalac pụlạchịn”. Pero nạ luu mịnịniy xlịmạpạcuhuícalh “Carta huạntụ mạstay tapạxuhuạ́n”. Xlịcạna pị San Pablo tzokli ụmá carta acxnị xlá xtamacnụcanịt nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu xlịpạhuán y xlịscuja Quimpụchinacán Cristo (1.13), y mạsqui lhụhua huạntụ xlịlịpuhuán caj xpạlacata huạntụ xakspulama, xuilapá pụlactu huạntụ luu xmạuxcạnịy xlacata nakalhịy tapạxuhuạ́n. Xlịpụlactum, luu xlịpạxuhuay pị antá xtamacnụcanịt porque chuná tlạn xcạlịmạkalhchuhụịniy xtachuhuín Cristo ạmạkọlh huạnti lacxtum xcạtạtanuma nac pụlạchịn, xạhuachí xcạlịmạxquịy lịcamama xạmakapitzín xtạcạnajlanín antá xalanín huạnti nạ aya xtalịpạhuán Cristo pị nẹcxnicú catataxlajuánịlh. Xlịpụlactiy, xlá xmaklhcatzịy tapạxuhuạ́n porque ạmạkọlh cristianos xalac Filipos huạnti xcạtzoknima xcarta xtamacạnịnịt actzụ túmịn huạntụ xlacán xtalịmaktạyạputún, y San Pablo luu xcạpạxcatcatzịnima. Y xlịpụlactutu, cumu xmaklhcatzịy pị niaj makạs quilhtamacú xámaj nịy xlá stalanca xcatzịy pị niajpara makạs xámaj lakchán Quimpụchinacán (1.21-23). Y mạsqui xlá xmaklhcatzịma talịpuhuạ́n xạhua tapạtín, xliankalhịná chunatiyá xcạlịmạkalhchuhụịniy cristianos, chiné huan: “Xliankalhịná quilhtamacú calịpạxuhuátịt caj xpạlacata lịpạhuanạ́tịt Quimpụchinacán. ¡Luu xlịcạna ccạlịmạakatzankeyạ́n pị capạxuhuátịt!” (4.4).

1 Aquit Pablo xạhua quintạlacán Timoteo huạnti Dios quincạlacsacnịtán lạquị naclịtaxtuyạ́hu xtasạcua Jesucristo, ccạtzoknimán eé carta xlịhuạk huixinín huạnti tapeksịniyátịt Dios tạtalacastucnịtátịt Jesucristo, nạchuná huạnti talịtaxtuy obispos y diaconos huạntị tamaktạyalẹ́n xlịhuạk huạnti huilátịt nac xacạchiquín Filipos.
2 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín tlạn latámạt.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán filipenses

3 Ankalhín acxnị ccạlacapạstacạ́n cpạxcatcatzịniy Dios xpạlacata huạntụ xlá tlahuanịt nac milatamạtcán.
4 Y lạta makatunu ckalhtahuakaniy mimpạlacatacán lanca tapạxuhuạ́n cmaklhcatzịy nac quinacú,
5 porque clacapạstaca hasta lạta ạmá quilhtamacú acxnị huacu tilịpạhuántịt Quimpụchinacán hasta lạ cạlacchú xlịhuạk huixinín nị taxlajuanịpạ́tịt chunatiyá quilạmaktạyamạ́hu lạta acxtum mạakahuanịmạ́hu xtachuhuín Jesús.
6 Aquit ccatzịy pị Dios ankalhịná nacạmaktạyayạ́n porque ạmá tlạn tascújut huạntụ mạn mạlacatzuquịnịt nac milatamạtcán acxnị huixinín xapụlh tilịpạhuántịt Jesús, xlá lịhuanạ namạkantaxtịtịlhay hasta acxnị namín xlịmaktiy Jesucristo.
7 Clacpuhuán pị chuná cạmịnịniyạ́n ankalhịná naccạlacapạstacạ́n porque luu snụn ccạlakalhamanạ́n, xlịhuạk quinacú ccạpạxquịyạ́n porque huixinín canẹcxnicahuá acxtum quilạtạkalhịyáhu tapạxuhuạ́n, chuná mạsqui ctanụma nac pụlạchịn o acxnị cchuhụinán nac xlacatịncán mạpeksịnanín lạquị naccạmạlulokniy pị xlịcạna huá lakmạxtunún xtachuhuín Cristo.
8 Stalanca catzịy Dios pị luu snụn ccạlakalhamanạ́n porque eé tapạxquịt huạntụ cmaklhcatzịy nac quinacú y huạntụ ccạkalhịniyạ́n huá quimạxquịnịt Quimpụchinacán Jesucristo.
9 Mạsqui ccatzịy pị lạpạxquịyátịt pero aquit clịmạakatzankeẹy Dios acxnị ckalhtahuakay pị ạtzinú mạs cakalhítịt tapạxquịt, y nạchuná cacạmạxquín lhụhua lịskalala xạhua tlạn talacapạstacni,
10 lạquị tlạn nalacsacạ́tịt huạntụ ạtzinú tlạn nacạlịmacuaniyạ́n nac milatamạtcán lạquị akstịtum nalatapạyátịt y nịtụ caticạlịhuanicántịt acxnị Cristo namimparay xlịmaktiy.
11 Porque caj xpạlacata tlạn milatamạtcán namacamạxquịyátịt Dios lacuán mintascujutcán huạntụ Jesucristo cạlịmaktạyanịtán nahuán lạquị chuná tlạn nalịlakachixcuhụicán Dios caj mimpạlacatacán.

Xlatamạt Pablo huạk huá macamạxquịnịt Jesús

12 Natạlán, aquit clacasquín pị huixinín nacatzịyátịt pị xlịhuạk huạntụ quiakspulama chuná cumu lạ ctanụma nac pụlạchịn, mạsqui lhụhua huạntụ cpạtima pero chuná tancs lịtalulokma pị tamá xtachuhuín Cristo huạntụ mạstay laktáxtut kalhịy lịtlihueke.
13 Chuná cuan porque xlịhuạk ạmạkọlh xtropa mạpeksịná romano huạnti tamaktakalhnán uú nac pụlạchịn, xạhua lhụhua cristianos huạnti tahuilạ́nalh nac eé lanca

cạchiquín tancs tacatzịnịt pị aquit quilịtamacnụcanịt nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu huá clịpạhuán Quimpụchinacán Jesús.
14 Y cumu lhụhua catzịcán pị caj huá xpạlacata aquit clịtanụma nac pụlạchịn, lhụhua
cristianos uú xalanín huạntị talịpạhuán Jesús taakpuhuantiyanịt xlacata nataliakchu-
huịnán xtachuhuín Cristo y nịpara tzinú talaklhpẹcuán porque tacatzịy pị huá nacạmak-
tạyay Quimpụchinacán cumu lạ quimaktạyama.
15 Mạsqui xlịcạna pị lhụhua huạntị talịchuhuịnán Cristo pero nị xlacata para luu tancs
tamạsiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lạta xlịlhụhua huạntị aya talị-
pạhuanịt y huá xpạlacata caj tamạpajpitziputún cristianos; pero nạ luu lhụhua huạntị xlị-
cạna tancs talịscujmánalh xtachuhuín Dios.
16 Makapitzín natạlán talịchuhuịnán Cristo porque quintalakalhamán y xlịcạna quinta-
maktạyaputún. Xlacán stalanca tacatzịy pị huá Dios mạstạnịt quilhtamacú naquintamac-
nụcán nac pụlạchịn lạquị nacmạluloka nac xlacatịncán laclanca mạpeksịnanín pị xlịcạna
huá xtachuhuín mạstạy laktáxtut.
17 Pero xạmakapitzín nạ tahuán pị quintamaktạyamánalh mạsqui caj quintalakcatzaniy
quintascújut lạta tlạn quịtaxtuma y talactlahuaputún lạquị lịhuaca naquintasijpụhuacay
lịhuán aya ctanụma nac pụlạchịn.
18 Pero nịpara tzinú clịtaaklhụhuịy porque para huạntụ akstịtum o nị akstịtum talịchu-
huịnamánalh xtachuhuín Dios, pero cumu nạ namạpạcuhuịy Cristo huá ụmá ạtzinú aquit
luu clịpạxuhuay.
Y chunatiyá nactilịpạxuhuay pị huá lịchuhuịnamácalh Cristo,
19 porque ccatzịy pị huạk tlạn naquinquịtaxtuniy lạta huixinín nakalhtahuakaniyátit
quimpạlacata y xEspíritu Jesucristo naquimaktạyalén.
20 Y aquit stalanca ccatzịy pị Dios naquimaktạyay lạquị xalịhuaca lạnchú lạta cpạtịnama
nịtụ cactilịtamạxánịlh, huata nackalhịy lịcamama xlacata pị tlạn tancs nacchuhuịnán nac
xlacatịncán huạntị naquintamạkalhapalịy, y nac quilatámạt stalanca natasiyuy xlịtlihueke
Cristo, chuná para tlạn clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacnịy.
21 Huá chuná clịhuán porque huạntụ quilacata aquit clịmạxtuy quilatamạt Cristo, y
acxnị nacnịy xtạchuná para túcu xquintạicanchá.
22 Pero cumu para lịhuancú clama nac cạquilhtamacú y ckalhịy eé quimacni tlạn lịpạ-
xúhu cliscuja xpạlacata pị nalakapascán xtachuhuín Quimpụchinacán Jesús, pus nị ccatzịy
xatúcu naclakpuhualacạn.
23 Para aya xacnịlh luu ạtzinú tlạn xquinquịtaxtúnilh porque ccatzịy pị aya xacchạlh nac
xpạxtún Cristo,
24 pero nạchuna lịtúm huixinín ạtzinú cạminịniyán caclatámạlh xastacná lạquị naccạ-
mạkalhchuhuịniyán.
25 Y aquit stalanca ccatzịy pị camajcú tamakxteka nac cạquilhtamacú lạquị tlạn naccạ-
maktạyayán nac mintacạnajlatcán y chuná nakalhịyátit tapạxuhuán.
26 Y clamaj nahuán nac milakstịpạncán xlacata nalịpạxuhuayátit Quimpụchinacán
Cristo caj quimpạlacata.
27 Caj xmạnhuá eé tachuhuín huạntụ ccạhuaniyán: pị huạntụ akstịtum calatapátit
chuná cumu lạ mịnịniy natalatamạy huạntị xlịcạna talịpạhuán Quimpụchinacán, chuná
acxnị ccạlakanạchán osuchí mạsqui nịtụ ccạlakanịtanchán. Clakpuhuán pị ankalhịná
xquilakchi tachuhuín lạta xcạlịchuhuịnancántit pị chunatiyá akstịtum lịlapátit y lịscujpátit
ạmá mintacạnajlatcán huạntụ kalhịyátit caj xpạlacata cumu lịpạhuanátit ạmá lịpạxúhu
xtachuhuín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut.
28 Pero nịpara tzinú cacạmakẹklhán ạmạkolh huạntị cạsịtzịniyán, porque cumu nị natat-
lajịyátit huata tlạn namạlulokátit pị xlịcạna, stalanca tasiyuy pị taamánalh talaktzanka-
tạyay xlacán, pero huạntụ mịlacatacán nạ luu stalanca natasiyuy pị huixinín xlịcạna kalhị-
yátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacạmaktạyayán.
29 Luu xlịcạna pị huixinín Dios cạlacsacnịtán lạquị nalịpạhuanátit Cristo, pero nạ tlạn
nalịpạxuhuayátit porque huixinín nạ luu lhụhua huạntụ nalịpạtịyátit caj xpạlacata cumu
huá lịpạhuanátit.
30 Luu macxtum lịlanịtáhu eé tascújut, chuná lạ huixinín cumu lạ aquit; huixinín aya sta-
lanca ucxílhtit lácu xacscujma nac milakstịpạncán y lạ cạlacchú chunatiyá cạlịtạchuhuị-
nancanátit lạta lácu aquit akstịtum clịscujma Cristo.

2

Nịpara pụlactum túcu catatláhualh para caj natalịlacatạquịnán

1 Cumu para xlịcạna huixinín stalanca catzịyátit pị Cristo cạmạxquịyán lịcamama
xlacata nị nataxlajuanịyátit, para huá xtapáxquịt cạmạkoxumixiyán acxnị lịpuhuampátit,

para talulokátit pi cątąlamąn Espíritu Santo nac milatamątcán y catziyątit ląta lácu xlá
cąlakalhamanitán,
2 pus luu catlahuátit litlán caquiląmakapąxuhuáhu caj xpąlacata pi huąntu akstitum
calatapątit, acxtum caląlakalhamántit y caląpąxquítit, aktumá talacapąstacni cakalhítit y
pulactumá huąntu caucxilhlacachipítit mintascujutcán.
3 Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacatąquinanątit, sinoque huąntu lipą-
xúhu catlahuátit ląquí nalimaktąyaninanątit; y nąchuná huá lactalipąhu cacąlimąxtútit
xąmakapitzín cristianos y ni caj huata huixinín chuná calitaxtútit.
4 Xlihuąk huixinín nipara chątum tícu capútzalh huąntu caj sacstu nalimacuaniy, huata
huá calıscújtit huąntu macxtum nacąlimacuaniyán.
5 Huixinín nąchuná cakalhítit xatlán mintapuhuąncán chuná cumu lą kalhiy Cristo Jesús,
6 porque:
Mąsqui xlicąna xlá pi xtąchuná xkalhiy lanca xlacatzúcut cumu lą huąntu Dios kalhiy,
ni huá luu xlaktzaksáma xlacata namąsiyuy pi macatąxtuca Dios,
7 ni huá luu akatiyuj lílalh huąntu luu xquilhtzúcut huąntu luu xmininiy,
sinoque litáxtulh cumu lą chątum limąpéksit tasącua,
porque acxni lacáchilh uú nac cąquilhtamacú huá tíyalh xlatámąt catihuą chixcú.
8 Porque nipara tzinú túcu xkásat litáxtulh
ląta huąk mąkantáxtilh huąntu xlimąpeksicanit hasta tamacamástąlh nac cąlinín,
mąsqui xlicąna pi luu limąxaná quitaxtúnilh porque antá maknícalh nac cruz.
9 Huá xpąlacata Dios luu talipąhu limáxtulh
y tláhualh pi xtacuhuiní ątzinú talipąhu calitáxtulh nixachuná ląta lácu tacuhuiní huąntu
anán,
10 ląquí nac xlacatín acxni natakaxmata xtacuhuiní Jesús,
xlihuąk natatalakatzokostay natalakachixcuhuiy
ląta tícu tahuilánalh nac akapún,
chu huąntí tahuilánalh nac cąquilhtamacú,
chuná cumu lą ti tahuilánalh nac xtampín tíyat;
11 y xlihuąk natalimąluloka csimakątcán
pi Jesucristo huá Xpuchinacán,
ląquí chuná nalilakachixcuhuicán Quintlątican Dios caj xpąlacata huąntu tlahuanit.

Dios quincąmaktąyamąn mąkantaxtiyąhu xtapąxuhuąn nac quilatamątcán.

12 Natąlán, aquit ccąmąlacapąstacniyán pi chuná cumu lá huixinín aktum tapąxuhuąn
quiląkalhakaxmatnitáhu huąntu ccąlitąkalhchuhuinanitán acxni xaclamąchá nac milak-
stipąncán, pus clacasquín pi chunatiyá calaktzaksátit huąntu aquit ccąlimąkalhchuhui-
nilacąmąchán lanchú mąsqui mákat clama. Aquit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit
huąntu ccąhuanimąn, calipąhuántit Dios y akstitum calıscújtit huąntu aya catziyątit pi
nacąlakmąxtuyąn,
13 mąsqui catziyątit pi huá Dios cąmąxquiyán tamá tlan talacapąstacni y nąą huatiyá
cąmaktąyayán ląquí pi tlan namąkantaxtiyątit nac milatamątcán chuná cumu lą xlá
lakatiy namąkantaxtiyątit.
14 Xlihuąk huąntu tlahuapątit ni caliaklhuhuątnántit nąą nipara yą tasitzi cascújtit,
15 ląquí nitı nahuán para chunatiyá titlahuapątit huąntu nitlán o nitı nacąliaksanąn. Ak-
stitum calatapątit chuná cumu lą lacasquín Dios natalatamąy xcamanąn nac xlakstipąncán
umąkolh laclixcájnit cristianos huąntı talamánalh nac cąquilhtamacú. Camacaxkakę-
nántit nac xlakstipąncán cumu lá ąmá stacu huąntu macaxkakenán nac umá xacąpucsua
cąquilhtamacú,
16 ląquí catihuą cristianos natalakapasa xtachuhuín Cristo huąntu mąstąy laktáxtut. Y
chuná acxni namín xlimaktiy Cristo aquit lipąxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatziy pi
ni luu caj chunatá ctlakuantamakanit nac quintascújut cumu huixinín akstitum lipąhua-
nątit.
17 Y huąk tlan xactláhualh hasta mąsqui huá quilatámąt xacmacamástąlh ląquí chuná
lihuanąą xtątakátzilh mililakachixcuhuincán huąntu huixinín lilakachixcuhuiyątit Dios.
Xlicąna pi para chuná xquitáxtulh aquit luu snun xaclipąxúhualh, y nąą xaclipąxúhualh
lácu huixinín lipąhuanątit Jesús.
18 Pus aquit ccąhuaniyąn pi nąą lacxtum caquilalitąpąxuhuáhu umá quintapąxuhuąn
huąntu aquit ckalhiy.

Pablo huan pi namąlakachąy Timoteo chu Epafras nac Filipos

19 Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nipara makąs quilhtamacú naccąmą-
lakachąniyąchán Timoteo ląquí tzinú nactaakatancsa y nackalhiy tapąxuhuąn acxni nac-
catziy lácu huixinín lapątit.

20 Huá cli̱lacpuhuán pi̱ huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque ni̱ti̱ ckalhi̱y atunu
huanti̱ luu xacli̱pá̱hua y huanti̱ na chuná xlelh xtalacapastacni cumu la aquit y na luu xli̱-
cana xcaliakatiyún xli̱huak huixinín huanti̱ li̱pahuanátit Cristo nac Filipos.
21 Porque xli̱huak xamakapitzín akatiyuj tali̱lamánalh xtascujutcán huantu caj sac-
stucán nacali̱macuaniy y ni̱ti̱ li̱taakatzankeputún xtascújut Jesucristo.
22 Pero huixinín aya li̱huana lakapasátit Timoteo y catzi̱yátit lácu xlá lema xatlán xta-
puhuán y lata lácu akstitum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín
Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa.
23 Caj xman naccatzi̱y lácu luu naquitaxtuy umá quintaaklhúhuit huantu ckalhi̱y tuncán
naccamalakachaniyachán;
24 masqui xli̱cana aquit luu snun cli̱pahuán Quimpuchinacán ccatzi̱y pi̱ xlá naquimak-
tayay y na ni̱ makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.
25 Na clacpuhuán pi̱ xaccamalakachanichán quintalacán Epafrodito huanti̱ huixinín qui-
lamacamininitáhu laqui̱ naquimaktayay, y xli̱cana pi̱ huantu akstitum xlá quimaktayani̱t
nac quintascújut.
26 Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanícalh pi̱ catzítit
pi̱ xlá luu xtatatlay.
27 Xli̱cana xlá pi̱ luu snún xuani̱t y ahuayu aya xni̱y, pero Quintlaticán Dios lakalhámalh
y tatlántilh, y nachuná aquit quilakalhámalh porque cumu cli̱puhuama antaníc ctanuma
y para túcu xtilánilh li̱huaca xactili̱pú̱hua.
28 Huá xpalacata ccali̱malakachanimachán laqui̱ acxni̱ naucxilhparayátit tlan nakalhi̱-
yátit tapaxuhuán laqui̱ na nipara aquit cactili̱pú̱hua.
29 Li̱paxúhu camakamaklhtinántit umá quintalacán huanti̱ li̱pahuán Quimpuchinacán,
y na ankalhina luu mili̱ucxilhlacachanatcán xli̱huak huanti̱ chuná takalhi̱y tlan xtapu-
huancán cumu la xlá kalhi̱y.
30 Pus caj xpalacata pi̱ huá lacscujnima Cristo actzú xuani̱t aya xni̱y, aya xmacamastay
xlatámat caj xpalacata naquili̱scuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapítit ni̱lay man
quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatzi̱putún lanca xli̱tlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzi̱ni̱t

1 Natalán, amaktum ccahuaniparayán pi̱ cali̱paxuhuátit Quimpuchinacán, y masqui
maklhuhuatá chuná ccahuanini̱tán ni̱ cli̱tlakuán ccahuaniyán porque ccatzi̱y pi̱ huixinín
chuná na cali̱macuaniyán.
2 Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi̱ ni̱tu nacaakskahuimiyán tamakolh
lacchixcuhuín huanti̱ lá chichín taxcanán, huanti̱ li̱xcájnit tali̱catzi̱y, amakolh huanti̱
tahuán pi̱ xlacasquinca nakalhi̱yátit mixtutucán antaníc cacircuncidartlahuacani̱tátit;
xli̱cana pi̱ ni̱tu ticaakskahuimiyán.
3 Porque aquinín huanti̱ xli̱cana makapaxuhuamanáhu Dios li̱taxtuyáhu luu circun-
cidarlani̱táhu porque kalhi̱yáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksi̱niyáhu
Cristo, y ni̱ caj xmanhuá li̱pahuanáhu huantu tasiyuy nac quimacnicán.
4 Porque para tícu xli̱pá̱hua pi̱ nakalhi̱y laktáxtut cumu namakantaxti̱y huantu huani̱t
Dios lactzu lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xacli̱quílhalh
porque na tancs cmakantaxti̱ni̱t.
5 Chuná ccahuaniyán porque acxni̱ cajcu li̱tzi̱má xaclacachini̱t tuncán quicircuncidar-
tlahuácalh, xli̱cana pi̱ aquit luu judío porque ctapeksi̱y nac Israel, y huá amá xamakán
kolutzín Benjamín xcamalacatzuquini̱tanchá quili̱talakapasni; aquit luu judío porque na
huak judíos quinatlatni xtahuani̱t, y aquit na fariseo porque hasta lata actzucú xacuani̱t
li̱huana ctzucuni̱t makantaxti̱y xli̱mapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi̱ quili̱ma-
kantaxti̱tcán.
6 Aquit luu li̱huana xacmakantaxti̱ma amá xli̱mapeksín Moisés laqui̱ nipara chatum tícu
naquili̱huaniy para ni̱ li̱huana xacmakantaxti̱ma caj lata xaclacpuhuán pi̱ huá nacli̱lak-
taxtuy. Pus chuná tancs xacli̱scujma quintasmani̱ncán hasta huá xpalacata xaccali̱sitzi̱niy
y hasta lan ccatimapati̱ni̱ni̱t judíos huanti̱ aya xtali̱pahuán Quimpuchinacán Jesús.
7 Pero xli̱huak huantu xapulh xaclacpuhuán pi̱ naquili̱macuaniy naquimaxquiy lak-
táxtut lanchú caj xpalacata pi̱ huá cli̱pahuán Cristo xli̱huak huantu xapulh xactlahuay laqui̱
huá nacli̱laktaxtuy cli̱macán pi̱ ni̱tucu li̱macuán.
8 Lanchú clacasquín pi̱ huantu xapulh ctili̱scujli ni̱tucu quili̱macuánilh, y xli̱huak huantu
ctitláhualh ni̱tucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú cli̱pahuán
Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xli̱cana pi̱ caj xpalacata cumu clakapasni̱t Cristo
niaj cli̱pahuán huantu xapulh xacli̱scujma, porque lanchú aquit ccali̱macán pi̱ lámpara

nitu limacuán xtachuná cumu la a cacliscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanit lihuana naclakapasa
9 y nacliphuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá cliphuán, aquit niaj clacputzama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitu quintalakalhín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanájlat tu ckalhiniy Cristo chuná quilimaxtuy. Dios quilimaxtuy cumu lámpara nitu quintalakalhín cumu cliphuán.
10 Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clacpuhuán pi xacmaklhcátzilh nac quilatámat lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinit acxni lacastacuánalh nac calinín, pero na tlan xacmaklhcátzilh amá lanca tapatín huantu xlá maklhcatzinit nac xlatámat, y clacpuhuán pi hasta na xacmaklhcátzilh nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantu maklhcátzilh acxni xlá xnima nac cruz.
11 Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakchán huantu xucxilhlacachanit namaxquiy Dios

12 Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni cuamputún para aya huakatá cmakantaxtinit, o para niaj tu clitaxtapúy, huata cuamputún pi aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuiy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuinit aquit.
13 Natalán, tancs ccahuaniyán pi nia cchan antanícu clacachanit nawán, pero claktzaksama pi huantu xapulh aya titaxtunit chunatiyá aya titaxtunit, huata juerza ctlahuanima xlacata pi naclakchán huantu cucxilhlacachanit naquimaxquicán.
14 Aquit palha ckosma laqui nacchán antanícu quilaclhcahuilinicanit pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnunicanit huantu Dios naquintaiy caj cumu huá cliphuán Cristo Jesús.
15 Xlihuak huixinín huanti aya tlihueketá kalhiyátit mintacanajlatcán huak chuná mililacapastacnatcán. Y para ninaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palha nakosnunátit cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziniyán laqui nachuná naquilamacastalayáhu.
16 Pero niaj tu tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitátit huantu Dios lacasquín natacatziy huanti talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamatcán.
17 Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamánalh amakolh cristianos huanti aya ccamasiyuninitáhu lata akstitum nalatapayátit.
18 Natalán, aquit maklhuhuatá ccahuaninitán y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lhuhua cristianos huanti masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamatcán caj talikalhkamanán huantu tláhualh xpalacatacán nac cruz y cumu la xtalamakasitziná talitaxtuy.
19 Pero xlihuak huanti chuná talicatziy stalanca catacátzilh pi maktum natalaktzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanit huantu caj xman natalimakapaxuhuay xmacnicán huantu talihuayán y huantu natalipaxuhuay; luu talilacataquinán xlihuak huantu lixcájnit tatlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Nitu tunu talacapastacmánalh sino caj xman huantu anán uú nac caquilhtamacú.
20 Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ni uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhihuilanáhu acxni naquincalakminán quimakaputaxtinacán Cristo laqui naquincamaxquiyán quilaktaxtutcán.
21 Porque xlá naquincamaklhtiyán eé quimacnicán huantu laksputa laqui naquincamaxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhiy xmacni huantu ni laksputa. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná naquitaxtuy porque xlá kalhiy lanca litlihueke laqui tlan natlahuay.

4

Canecxnicahuá catalipaxúhualh huanti talipahuán Quimpuchinacán

1 Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastaclacamachán y clacpuhuán aya xaccaucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkosnuma. Clacasquín pi ankalhiná chuná akstitum calatapátit y caliphuántit Quimpuchinacán Jesús.
2 Luu climaakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhilh cumu la linatalán huanti talipahuán Cristo.
3 Y nachuná climakatzankeyán huix quiamigo huanti acxtum ankalhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huanti na quintamaktáyalh acxni aquit xacliakchuhuinama xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamakapitzín huanti acxtum quintalitascujnit xtachuhuín

Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá nac xlibro Dios antanícu catzoktamacnucán xlihuak huanti takalhiy laktáxtut.
4 Huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit!
5 Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhli pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!
6 Nitu calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzinítit huantu camaxquiyán.
7 Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara chatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

8 Ahuata tu ccahuaniyán natalán, pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaniyán, huantu mininiy namaxquicán cácnit, huá lata akstitum nalatapayátit, lata tlan nacatziyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Ankalhiná calacapastáctit huantu akstitum laquí chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantu xlihuak cristianos natamatlantiy.
9 Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninitán calaktzaksátit xahua huantu ccalimakalhchuhuininitán huantu quilakaxmatníhu chu huantu quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laquí Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

10 Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixinín quilalacapastacparanitáhu, masqui xlicana ccatziy pi nitu maktum xquilapatzankanitáhu sinoque caj max ninaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimaktayayáhu.
11 Ni xlacata para aquit luu xacmaclacasquixnima huantu quilalimaktayanitáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios cpaxcatlén cana caj xmanhuá huantu ckalhiy actzú.
12 Aquit aya ctimaklhcatzinit lata lácu lipúhu tamaklhcatziy acxni nitu huantu cmaclacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklhcatziy acxni acchán kalhiyáhu huantu maclacasquináhu nac quilatamatcán. Aquit ccatziy lácu ctitaxtunima lakasiyu xlihuak huantu uú akspulacán, porque ctimaklhcatzinittá lácu naakataxtuniyán huantu mintahuá osuchí acxni catatzincsni, acxni ckalhiy xahua acxni nitu ckalhiy.
13 Catuhuá huak tlan nacpatiy y nactayaniy porque huá Cristo quimaxquiy litlihueke.
14 Pero luu ccapaxcatcatziniyán pi quilamaktayanitáhu lanchú acxni luu xlicana xacmaclacasquixnima.
15 Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huanti lipahuanatit Jesús, acxni ccamakalhchuhuinikolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácaxli xlacata nacán alacatunu liakchuhuinán xtachuhuín Dios, nipara pulactum cachiquín huanti talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitátit xtachuhuín Dios.
16 Y acxni xaclamachá nac xacachiquín Tesalónica ni caj maktum quilamacaníhu amá mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay.
17 Umá huantu ccahuanimán ni xlacata para aquit caj luu ankalhiná clacasquín xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquín pi achuná huixinín xmaklhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatiy lata lácu lipahuanátit.
18 Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakachaníhu Epafrodito quitaxtuy pi luu lhuhua huantu quilataiinitáhu, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimíni huantu malitanítit. Xlihuak huantu quilamalakachaníhu xtachuná cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún, xtachuná cumu la tu luu lilakátit mucsún huantu lilakachixcuhuicán Dios.
19 Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima, cumu xlá kalhiy lanca litlihueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huanti lipahuanátit Cristo Jesús.
20 ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

21 Huantu quilacata caquilaxakatlinichahu xlihuak tamakolh natalán huanti xcamanán Dios talitaxtunit caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán umakolh natalán huanti aquit lacxtum quintatalamánalh uú.

22 Nạchuná luu lịpạxúhu cạxakatlịlacạmạchạ́n xlịhuạk ạmạkọlh natạlán xalanịn nac
Roma huạntị tatapeksịniy Dios, y nạchuná huạntị tascujmạ́nalh nac xchic lanca mạpek-
sịná romano.
23 Clacasquín pị Quimpụchinacán Jesucristo xlịhuạk huixinín cacạsiculanạtlahuán.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Colosenses

Umá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạnti xtalipạhuán Cristo y tahuilánalh nac xacạchiquín Colosas, nạ acxnitiyá tzoknit acxni ticạtzóknilh mactumlitúm xcarta huạntụ ticạmacạnilh filipenses, porque nạ antiyá tzoknitanchá acxni xtanụma nac pụlạchin (4.18).

Nac ụmá tatzokni San Pablo cạlimạkalhchuhuiniy colosenses xlacata pi ni catacạnájlalh huạntụ talichuhuinán ạmạkọlh aksaninanín mạkalhtahuakẹnanín judíos huạnti xtahuán pi ạmạkọlh huạnti talipạhuán Cristo, para xlicạna xtalakmạxtuputún xlistacnicán nạ xlacasquinca natitalilatamạy xlihuạk limạpeksín huạntụ makán quilhtamacú xtalacạxuilinit judíos. Pero San Pablo lacatancs mạluloka pi xmạn huá Cristo huạnti mạstạy laktáxtut y huạnti lipạhuán ni xlacasquinca naputzay túnuj tụ nalipạhuán o para aktum limạpeksín huạntụ namạkantaxtiy porque Cristo huạnti huạk mạkantaxtinit huạntụ aquinín nilay mạkantaxtiyáhu xlacata tlạn nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhiy lanca xlacatzúcut porque huá cạmaktlahuanit xlihuạk huạntụ anán nac cạquilhtamacú, y huá xpạlacata nạ kalhiy lanca litlihueke lạta tlạn nacạlakmạxtuy y nacạpuxcuniy xlihuạk huạnti talipạhuán porque xlá cạmakatlajanit xlihuạk litlihueke huạntụ anán chuná xalac akapún xạhua xalac cạquilhtamacú.

San Pablo nạ lichuhuinán nac ụmá likalhtahuaka lácu xlihuạk huạnti talipạhuán xlacán talitaxtuy pi aya tatạninit Cristo y nạ lacxtum tatạlacastacuánalh nac cạlinín caj xpạlacata cumu tacạnajlay pi chuná cumu lạ Dios kalhiy lanca litlihueke y mạlacastacuánilh Cristo nac cạlinín pus nạ kalhiy litlihueke nacạmạxquiy ạmá sạsti latámạt huạntụ xlacasquinca natakalhiy lạqui tlạn akstitum natalatamạy nac xlacatín cumu lạ xlá lacasquín. Huá xpạlacata xlacán niaj luu cạmininiy natacạnajlay para pi xlicạna tahuilánalh makapitzín huạnti lanca xlacatzucutcán y takalhiy lanca litlihueke nac cạquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo cạlimạkalhchuhuiniy cristianos huạnti talipạhuán Cristo pi akstitum catalilatámạlh ạmá xasạsti latámạt huạntụ quincạmạxquiyán (3.1-3), xạhuachí lacatancs cạhuaniy huạntụ luu cạmininiy natatlahuay lạqui ạtzinú tlạn nacạmacuaniy y nacạmakapạxuhuay Dios nac xlatamạtcán (3.18, 4.6).

1 Aquit Pablo huạnti Dios quilacsacnit lạqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xạhua quintạlacán Timoteo,
2 ccạtzoknimán eé carta xlihuạk huixinín natạlán huạnti lipạhuanátit Cristo y tapeksiniyátit Dios huạnti huilátit nac xacạchiquín Colosas. Clacasquín pi Quintlạticán Dios cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín xatlán latámạt.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán huạnti talipạhuán

3 Xliankalhiná acxni ckalhtahuakaniyáhu Dios huạnti xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo, clipạxcatcatziniyáhu caj mimpạlacatacán.
4 Huá clipạxcatcatziniyáhu porque quincạlitạkalhchuhuinancanitán lạta lácu akstitum lipạhuanátit Cristo Jesús y lạta nạ cạlakalhamanátit xlihuạk huạnti tatapeksiniy y talipạhuán Dios cumu lạ huixinín.
5 Umá tapạxquit huạntụ kalhiyátit tlạn kalhiyátit porque akstitum kalhkalhipátit huạntụ cạlikalhipạcampítit nac akapún. Huixinín tlạn lakchipítit ụmá huạntụ nacạmạxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipạhuanátit ạmá xtalulóktat y lipạxúhu tachuhuín huạntụ mạstạy laktáxtut.
6 Huá ụmá xasạsti xtamạcatzinín Dios huạntụ aya cạlimạkalhchuhuinicanitátit xlicạna pi lacaxtum talakapuntumima y aya tlahuama xtascújut nac xlicạlanca antanícu chạn, chuná cumu lạ tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipạhuántit ụmá xtachuhuín Dios y cạnajlátit pi talulóktat ụmá xaakstitum tapạxquit huạntụ xlá mạstạy.
7 Porque ụmá tlạn talacapạstacni huá pụlh cạlimạkalhchuhuinín quintạlacán Epafras huạnti luu cpạxquiyáhu lạta lacxtum quincạtạliscujnitán xtachuhuín Dios, y cumu lạ huixinín catziyátit nipara tzinú xlitlakua lạta liscujnit Quimpụchinacán nac milakstipạncán.
8 Pi huatiyá Epafras quincạlitạkalhchuhuinán lácu cạmạlacpuhuạnimán Espíritu Santo lạqui nacạpạxquiyátit catihuạ cristianos.
9 Huá xpạlacata acxni aquinín ccatzíhu lácu lapátit hasta lạ cạlacchú nẹcxnicú ctimakxteknimạnáhu kalhtahuakaniyáhu Dios mimpạlacatacán lạqui lihuana nacạmạcatziniyán xtalacapạstacni, nacạmạxquiyán liskalala lạqui huạk naakatạksátit huạntụ nacạmạcatziniyán Espíritu Santo,

10 y tlan akstitum nalatapayátit chuná cumu la xlilatamatcán huanti xlicana tatapeksiniy
Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y
quitaxtuy pi namastayátit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán
tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios.
11 Aquinín na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhiy lanca xlitlihueke cacamaxquín
licamama laquui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque
laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán,
12 y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpaliniit quilata-
matcán laqui tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalac-
nuniniit nacamaxquiy xlihuak huanti xlá calacsacniit.
13 Xlicana pi Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xlilama-
náhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huanti snun paxquiy,
14 huanti nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y
naquincamatzankenanikocaán xlihuak quintalakalhincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

15 Cumu Dios nipara chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo miniit masiyuy lácu luu
xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapeksiy lata túcu anán
porque xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín.
16 Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuaniit, chuná huantu
tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánalh catuhua maktakalhnanín
espíritus huanti tamapeksinán y snún takalhiy litlihueke nac cauníín; xlá huak maktla-
huaniit laqui natalakachixcuhuiy y na huak huá camapeksiy.
17 Cristo xlata xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán
huá chunacú lianantilhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquiniit.
18 Aquinín huanti aya lipahuanitáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano y
huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y
cumu xlá huanti ankalhiná quincapulanimán huá pulh lilacastacuánalh nac calinín laqui
stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhiy lanca xlacatzúcut.
19 Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhiy lanca xlacatzúcut chu lanca xlit-
lihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo.
20 Y na lacásquilh pi huá Cristo namalaksputuy huantu xlactlahuaniit tatancsni cxlak-
stipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac
akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz
huá chú litáhui tapaxuhuán laqui cristianos huanti masqui tatlahuaniit talakalhín tlan chú
natamalacatzuhuiy Dios y niaj natapecuaniy.
21 Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnit talakalhín xtlahuayátit, nac mintala-
capastacnicán xquitaxtuyátit pi xtalamakasitziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ni xtapeksi-
niyátit y xala mákat xuanitátit.
22 Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinitán caj xpalacata cumu huá Cristo
lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná
litláhualh laqui tlan nalaktalacatzuhuiyáhu Dios cumu lámpara nitu quintalakalhincán.
23 Pero laqui chuná naquitaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit y
necxni tilitamakxtekátit para túcu nacamalactlahuiyán lata canajlayátit huantu camalac-
nunicanitátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni
calimakalhchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata
xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huanti talipahuán Jesús

24 Luu cana cliparuhuay pi lhuhua huantu cliparima caj mimpalacatacán huanti lipa-
huanátit Cristo, porque aquit ccatziy pi chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín
Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huanti lanchú taliparhuán y taliparuy cumu la
xmacni.
25 Dios quililacsacniit pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscujín huixinín huanti
lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín.
26 Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya
tzek xlaclhcahuiliniit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatziniima cristianos lácu luu
nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín
huanti lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán.

27 Pero masqui xapulh tzek xuilinit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xlaclhcanit nacalakmaxtuyán huixinín huanti ni judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlilanca licácnit huantu camalacnuniyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnitátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

28 Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuinimanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstitum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlacatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nitu mintalakalhincán.

29 Y laqui tlan nacmakantaxtiy quintascújut luu fuerza clitlahuaniy xlihuak quilitlihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

1 Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanitán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huanti talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huanti nia quintaucxilha y ni quintalakapasa.

2 Aquit luu akatiyuj clilay, xahuachí climaakatzankey Dios xlacata pi la huixinín cumu la xlihuak cristianos huanti talipahuán Jesús, chunatiyá cakalhítit tapaxuhuán nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlán talacapastacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tzek xuilinitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xlilaclhcahuilinit pi huá Cristo tlan namalakapasninán.

3 Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xliskalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikonit.

4 Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui nitti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacahuanicanátit.

5 Pus masqui lanchú ni antá ccatahuilachán xachatuminica, cacatzítit pi antá catalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clipaxuhuay pi huixinín akstitum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

6 Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú necxnicú caakxtekmakántit huata akstitum calipahuántit.

7 Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu la aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimakalhchuhuinicántit y ankalhiná capaxcatcatzinítit Dios huantu tlahuama nac milatamatcán.

8 Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nitti cacaliakskahuimín huantu ni kalhiy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque tamakolh huanti chuná talimakalhchuhuininamánalh ni antá taquilhpaimánalh nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuinán huantu mintilhanitanchá xtasmaninCán chu xtalacapastacnicán cristianos huanti luu akchipanamputún uú nac caquilhtamacú.

9 Porque huá lata kalhiy lanca xlitlihueke cumu la Dios chu lata kalhiy xtalacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo.

10 Y Dios lama nac milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnitátit, porque huá capuxcuniy xlihuak latachá túcuya mapeksinanín o espíritus huantu talamánalh nac caquilhtamacú chu nac caunín.

11 Y nachuna litúm caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pi aya circuncidarlanitátit, pero nichuná cumu la circuncidartlahuacanit nac xmacni chatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calakmaxtucanitátit lata lácu xlilapátit mintalakalhincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanitátit laqui tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo.

12 Hasta acxni huixinín taakmunútit quitaxtuy pi acxtum tatacnútit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pi acxtum talacastacuanántit nac calinín porque canajlayátit pi amá lanca xlitlihueke Dios huantu limalacastacuánilh nac calinín na scujma nac milatamatcán.

13 Xapulh huixinín xlaktzankatayanitátit y cumu la ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcájnit mintalakalhincán y porque ni csircuncidarlanitátit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuánilh nac calinín, y na caj xpalacata Cristo xlá quincamatzankenanikón xlihuak quintalakalhincán.

14 Lata tatzoktahuilanit nac xlimapeksín Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan napatinán caj xpalacata xtalakalhín, pero Dios tlan tláhualh pi huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakalhincán huantu xtlahuanitáhu y quitaxtuy pi xlakahuilaníhu, porque xlá tamástalh naxtokohuacacán nac cruz.

15 Caj xpạlacata cumu Cristo nịlh nac cruz caj quimpạlacatacán Dios chuná cạlịmakatlájalh xlịhuạk ạmạkọlh akskahuinanín huạntị nị tasiyuy pero takalhịy lịtlihueke chu lịmạpeksín nac cạụnịn, y cạmạmạxánịlh nac xlacatịncán cristianos lạquị huạk tlạn nataucxilha.

Caj xmạn huá calaktzaksáhu lácu nakalhịyáhu huạntụ anán nac akapụ́n

16 Luu cạna ccạlịmạkatzankẹyán xlacata nịtị nacạmakacạnajlayán para nacạhuanicanátit huạntụ luu ạtzinú milịmạkantaxtịtcán nac milatamạtcán, chuná para túcu lịhuayátit o lịkotnunátit, para túcuyạ pạxcua chuná para lạta acxnị talhtiliy papá o acxnị lịhuancán para tícu nascuja.

17 Xlịhuạk ụmá huạntụ chuná xtlahuacán, Dios chuná xlịmạpeksịnanịt lạquị nalịlacapạstaccán huạntụ acalịstán xtaamánalh tamaklhtịnán xcamanán, pero cumu chú aya quịlanịtanchi Cristo xlịhuạk ụmá huạntụ quilịtlahuatcán xuanịt niaj tụ lịmacuán.

18 Nị catamạstátit nacạakskahuimịyán tamạkọlh huạntị tamạsiyuy túnuj talacapạstacni, huạntị tahuán pị xafuerza nalakachixcuhuịcán ángeles y luu lactalịpạhu cạlịmaklhcatzịcán caj xpạlacata xtalacapạstacnicán huạntụ takalhịy, pero nị huá xtalulóktat Dios sino que caj xmạnhuá xtalacapạstacnicán talịchuhuịnán.

19 Huạntị chuná takalhịy xtalacapạstacnicán quịtaxtuy pị niaj talacasquín nacạmạpeksịy xpuxcucán, porque aquinín huạntị lịpạhuanáhu Cristo lịtaxtuyáhu cumu lạ xmacni y xlá lịtaxtuy quiakxạkacán huạntị quincạpuxculẹnán lạquị acxtum tlạn nalatamạyáhu y nalạmaktạyayáhu nac quintacạnajlatcán chuná cumu lạ laclhcạhuilịnịt Dios naquincạmaktạyayán.

20 Para xlịcạna pị huixinín aya acxtum tạnịnịtátit Cristo y antá láksputli lạta nalaktzaksayátit namạkantaxtịyátit huạntụ nịtụ lịmacuán caj xtasmanịncán cristianos lạquị chuná nalakmạxtuyátit milịstacnicán, ¿túcu chịnchú xpạlacata chunatiyá timạkantaxtịyátit huạntụ uú tlahuacán,

21 cumu lạ huancán: “Nị caxamátit huạntụ nịtlán, nị calịhuayántit tamá tahuá, nị calịxamátit mimacancán huạntụ lịxcájnit”? Y acxnị chuná cạlịhuanicanátit huixinín huạk cạnajlayátit.

22 Xlịhuạk tamá xlịmạpeksịncán caj xtalacapạstacnicán lacchixcuhuín nịlay lacuán cristianos naquincạlịmạxtuyán o natalakpalịy xalịxcájnit quintalacapạstacnicán, porque acxnị túcu nalịlaya o túcu nalịtlahuaya antiyá quịtạyay porque acxnitiyá laksputa o laclay.

23 Xlịcạna pị makapitzín xtalacapạstacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pị luu tlạn lạta namạkantaxtịyáhu porque antá tahuán lácu namạpạtịnịyáhu quimacnicán lạquị nalịlakachixcuhuịyáhu Dios, pero antiyá quịtạyay porque xlá nịlay mạlaksputuy ạmá huạntụ mạxcajuạlịy quilịstacnicán y huạntụ lakatiy quimacnicán.

3

1 Huá xpạlacata aquit ccạlịhuaniyán, cumu huixinín aya tạlacastacuananịtátit Cristo nac cạlịnín, pus caj xmạnhuá calaktzaksátit lácu nakalhịyátit huạntụ anán nac akapụ́n antanícu huilachá Cristo nac xpạxtún Quintlạticán Dios.

2 Caj xmạnhuá caucxilhlacachipítit huạntụ anán nac akapụ́n y nị huạntụ uú anán nac cạquilhtamacú.

3 Porque cumu huixinín aya tạnịnịtátit Cristo quịtaxtuy pị milatamạtcán huạntụ xapụlh xlịlapátit aya laksputnịt, y chú ạmá xasạsti latámạt huạntụ kalhịyátit huá lịkalhịyátit porque tạtalacastucnịt xlatámạt Cristo, nạchuná cumu lạ xlatámạt Cristo tạtalacastucnịt xlatámạt Dios.

4 Huá xpạlacata acxnị Cristo huạntị cạmạxquín xasạsti milatámạt namimparay xlịmaktiy huixinín nạ natạpạxuhuayátit nac lịlakátịt taxkáket antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pị colosenses huá catalịlatámạlh xasạsti xlatamạtcán

5 Aquit ccạhuaniyán pị maktum calakmakántit xlịhuạk huạntụ nịtlán xtlahuayátit: niaj para chạtum tícu caxakátlịlh túnuj puscạt para huí xpuscạt o xtạkọlú, y nịtị catláhualh huạntụ nị mịniniy, nạ nị caj xmạn huá calacputzatạkchokótit lạta namakapạxuhuayátit mimacnicán, nạ nịpara cạta catụhuá calakpuhualacapítit huạntụ lạn nakalhịyátit nac cạquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quịtaxtuy pị huata huá luu xlịtaakatzankẹtit cumu lạ midioscán xlakachixcuhụ́tit.

6 Dios luu snụn xcajniy y nị cạucxilhputún xlịhuạk huạntị chuná talamánalh, y hasta caní nacạmạpạtịnịy huạntị caj xmạn takalhakaxmatmakán xlịmạpeksín.

7 Xlịhuạk ụmá huạntụ ccạhuaninịtán pị nịtlán nạ huá xmaktlahuayátit xapụlh acxnị nịạ xlịpạhuanátit Cristo.

8 Pero lạnchú huạk cạlakmakántit tamá huạntụ nị cạminịniyán cumu lạ tasịtzi, nịtụ calacpuhuanítit mintạcristianoscán huạntụ nịtlạ́n tapuhuạ́n, nịtụ calạtlahuanítit huạntụ nịtlạ́n, niaj calạmakasịtzítit, y nịtụ calạlịkalhkamạnántit huạntụ lacḷixcájnit tachuhụ́n.
9 Nịtụ calạliakskahuipítit porque huixinín aya tịtaxtuninịtátit huạntụ xamakạ́n xḷịlapạ́tit mintapuhuạncán xạhua huạntụ lịxcájnit xtlahuayạ́tit,
10 y lạnchú aya calaktzaksátit huá lạta akstịtum nalatapạyạ́tit porque lịtaxtuyạ́tit lạ xasạsti cristianos, y chạliyán sạstimpạ́tit hasta lạta lácu lịhuanạ nalakapasạ́tit Dios huạntị quincạmạlacatzquịnịtán.
11 Lạ cạlacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanịta cumu lạ tatlahuay judíos o nịtụ circuncidarlanịta; para huix quintạchiqui o para nị quintạchiqui huata xala mákat huix, para cạlakuán lápạt o para tamạhuacanịta lạquị namạscujucana cumu lạ tachín, tamá niaj tụ lịmacuán, huata xmạn huá lịmacuán pị nalịpạhuanạ́hu Cristo, porque xlá acxtum quincạlakalhamanạ́n y lacxtum quincạlịpụlhcạyạ́n.
12 Dios luu snụn cạpạxquịyán y cạlacsacnịtán lạquị huạk xcamanạ́n nalịtaxtuyạ́tit. Pus huạntụ akstịtum calatapạ́tit, cacạlakalhamántit mintạcristianoscán, tlạn cacatzítit, cacs calacahuántit, nịtuncán casịtzítit para tícu calạhuá nacạhuaniyán.
13 Catạpạti para chạtum mintạcristiano natlahuaniyán huạntụ nịtlạ́n, huix nị casịtzịni huata camạtzankẹnani, chuná cumu lạ quincạmạtzankẹnaninịtán Cristo nạchuná calạmạtzankẹnaníhu.
14 Pero huạntụ luu ạtzinú nacạmạakstịtumịlịyán huá tapạxquịt huạntụ xlịcạna macxtum tlahuanán.
15 Y huá Cristo cacạmạxquín huạntụ akatziyanca latámạt nac minacujcán porque huá cạlịlacsacnịtán Dios lạquị nalịtaxtuyạ́tit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị nẹcxnicú tipạtzankạyạ́tit lạta napạxcatcatzịniyạ́tit huạntụ tlahuanịt nac milatamạtcán.
16 Nẹcxnicú capạtzankạ́tit xtachuhụ́n Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calạmạakpuhuantiyanítit nalịpạhuanạ́tit y tancs calạlịmạkalhchuhuịnítit xtachuhụ́n cumu lạ tị xlịcạna talakapasa. Canẹcxnicahuá capạxcatcatzịnítit Dios y lịpạxúhu caquilhtlịnítit salmos xạhua lacuán taquilhtlín huạntụ nalịlakachixcuhuiyạ́tit.
17 Y xlịhuạk huạntụ xtlahuátit o xlịchuhuịnántit, cacatzítit pị huá Cristo makapạxuhuapạ́tit y chuná calịpạxcatcatzịnítit Quintlạticán Dios caj xpạlacata Cristo.

Pablo lacasquín pị acxtum catalạkalhakáxmatli huạntụ talạlịmạpeksiy

18 Huixinín lacchaján huạntị makaxtokạ́tit, lịpạxúhu cakalhakaxpáttit huạntụ cạlịmạpeksiyán mintạkọlucán, porque xlịcạna pị huá ụmá lakatiy Dios acxtum nalạmaktạyalịpinạ́tit.
19 Huixinín lacchixcuhụ́n huạntị makaxtokạ́tit, huạntụ tlạn capạxquụ́tit y cacạlakalhamántit mimpuscạtcán y lacatịtum catạchuhuịnántit nị caj casịtzịnítit.
20 Nạchuná huixinín camán huạntị huí minatlạtnicán, lịpạxúhu cakalhakaxpáttit huạntụ cạlịmạpeksicanạ́tit, porque xlịcạna pị chuná lakatiy Quimpụchinacán.
21 Nạchuná huixinín xanatlạtni huạntị tahuilạ́nalh mincamancán, nị huatiyá pị cacạlacaquilhnítit mincamancán lạquị nị natalịpuhuán y natalacpuhuán pị nị cạpạxquịcán.
22 Xlịhuạk huạntị cạtamạhuacanịt cạmạscujumạ́calh cumu lạ tachín, lịpạxúhu cakalhakaxpátit huạntị cạmạscujumạ́n, xliankalhịná tancs cascujnítit nị caj xmạn acxnị mạn cạucxilhmán sinoque xlịhuạk minacujcán cascújtit, cacatzítit cumu lạ́mpara huá Cristo scujnipạ́tit.
23 Xlịhuạk huạntụ xlịscújtit chạpạxuhuạna catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lạ́mpara huá scujnipạ́tit Quimpụchinacán y nị huá lacchixcuhụ́n,
24 y Quimpụchinacán nacạmạxquịyán mintaskahucán huạntụ xlá mạlacnụnịt nacạmạxquiy xlịhuạk huạntị takalhakaxmata huạntụ xlá cạlịmạscujuy cristianos chuná cumu lạ huixinín lịpạhuanạ́tit y lịscujpạ́tit.
25 Pero xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị caj xmạn huá tatlahuamạ́nalh talạkalhín, xlacán nạ taamạ́nalh tamaklhtịnán xtaskahucán pero caj nacạmạpạtịnịcán chuná lạ mịnịniy xlịhuạk huạntụ titlahuanịt, porque xlá nị caj lacsacpạxquịnán.

4

1 Nạchuná huixinín huạntị kalhiyạ́tit miesclavoscán y cạmạscujuyạ́tit cumu lạ lacasquinạ́tit, tlạn cacạcatzịnítit y nị picutá cacạaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit pị huixinín nạ namacamạstạyạ́tit mintascujutcán nac xlacatín chạtum Quimpụchinacán huạntị huilachá nac akapụ́n, xlịhuạk huạntụ titlahuanịtátit uú nac cạquilhtamacú.

2 Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios ni cataxlajuanítit, y capaxcatcatzinítit caj xpalacata
huantu tlahuanit nac milatamatcán.
3 Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalaca-
tacán laqui Dios nacamalacpuhuaniy cristianos xlacata pi catamaláquilh xnacujcán laqui
aquinín tlan nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo huantu lhuhua cristianos nia tala-
kapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilitamacnucanit nac pulachin.
4 Cakalhtahuakanítit Dios laqui huantu tlan naccalimakalhchuhuiniy y naccamalacapu-
tuncuhuiniy xtalacapastacni chuná cumu la quilitláhuat.
5 Ni calimakxtéktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy huata calacputzátit lácu tancs
nacatakalhchuhuinanátit huanti ni talipahuán Cristo.
6 Acxni nacatakalhchuhuinanátit ni caj catalahuanítit huata lacatitum cachuhuinántit; y
para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Colosas

7 Huá quintalacán Tíquico huanti lipaxúhu quimaktayanit nac quintascújut huantu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinanán lácu aquit clama.
8 Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui nacahuaniyán pi tlan clamanáhu y
chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán.
9 Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quincama-
maktayamán, masqui xlicana pi huá Onésimo xapulh antá lacxtum xcatalamachán; hua-
tunín nacalitakalhchuhuinanachán lata túcu uú cliscujmanáhu.
10 Quintalacán Aristarco huanti acxtum ctatanuma nac pulachin lipaxúhu caxakatlila-
camachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícu tamá
Marcos pus acxni xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinanátit.
11 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Jesús huanti na talimapacuhuiy
Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huanti quintamaktayamánalh laqui nac-
liakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana clipaxuhuay lata lácu tancs quintamak-
tayanit.
12 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán chatum xalac mincachiquincán uú liscujma
Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhiná capastacmán kalhtahuakaniy Dios
mimpalacatacán laqui chunatiyá akstitum nalipahuanátit y xlihuak minacujcán natlahua-
yátit xtapaxuhuán.
13 Xlicana pi aquit tlan cmaluloka lata lácu caaklihuanán Epafras xlihuak huixinín huanti
huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis.
14 Na lipaxúhu caxakatlilacamachán doctor Lucas xahua Demas.
15 Catlahuátit litlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huanti tahuilánalh nac
Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huanti
tatamacxtumiy nac xchic.
16 Acxni chú huixinín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlahuátit litlán chinej
camacapimpítit nac Laodicea laqui na natalikalhtahuakay antá huanti talipahuán Jesús.
Y antá na nacamaxquiparacanátit mactumlitúm quincarta, pus camaklhtinampítit laqui
nalikalhtahuakayátit.
17 Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacán Arquipo pi cmacanimachá tachuhuín y chiné
cuaniy: “Luu catlahua litlán lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnitán Quim-
puchinacán.”
18 Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actzu tachuhuín
huantu camán cahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit pi aquit ctanuma nac pulachin! Cla-
casquín pi Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit.

Xcarta San Pablo Huạntụ Pulh Cạtzóknilh Tesalonicenses

Xlịcạna pị ụmá carta tlạk pụlh tzokcạnịt nịxachuná makapitzín tatzokni huạntụ tatạtạksa nac Xasạsti Talacạxlán. San Pablo tzokli ụmá carta acxnị xámạj tapụtlekéy tịpuxamacáhu osuchi tịpuxamacạhuitu cạta lạta tilacáchilh Cristo. Lịpạxúhu cạxakatlịlacán ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstịtum talịpạhuanịt xtachuhuín.

Mạsqui xlacán xtalacpuhuán pị luu akstịtum xtalịpạhuán Dios, juerza akatiyuj xtalay nị luu lịhuana xtataluloka para xlịcạna nalacastacuananáhu nac cạlịnín acxnị nanịyáhu. San Pablo cạmạlulokniy ụmá tastacyahu huạntụ xlacán akatiyuj talịlamánalh y cạlịmạkalhchuhuịnịy xlacata pị luu akstịtum catalịpáhualh pị luu chuná nalay acxnị namimparay xlịmaktiy Cristo. Chiné cạhuánilh: “Acxnị nịpara tzinú lịạcatzịhuilạnáhu nahuán, Cristo naquincạlakminán”, (5.2).

Xạhuachí xlá cạlịmạkalhchuhuịnịy pị ya tapạxuhuán catalatámạlh y xliankalhịná catakalhtahuakánilh Dios y catapạxcatcatzínilh xlịhuạk huạntụ xlá cạmạxquiy nac xlatamạtcán.

1 Aquit Pablo chu Silvano xạhua Timoteo, lịpạxúhu ccạtzoknimán eé carta xlịhuạk huixinín natạlán huạntị acxtum lakachixcuhuịnanátit y huilátit nac xacạchiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksịniyátit Quintlạticán Dios xạhuá Quimpụchinacán Jesucristo. Clacasquín pị Dios cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín huạntụ tlạn latámạt.

Pablo pạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacatacán tesalonicenses

2 Aquinín cpạxcatcatzịniyáhu Dios caj mimpạlacatacán y acxnị ckalhtahuakaniyáhu ankalhịná clịmạkatzankẹyáhu xlacata pị cacạmaktakalhni.

3 Aquinín ankalhịná cpạxcatcatzịniyáhu Dios caj mimpạlacatacán lácu huixinín akstịtum lịscujnịtátit xtachuhuín caj xpạlacata cumu xlịcạna lịpạhuanátit, y lácu xlịcạna lạpạxquiyátit y luu macxtum lạlịscujnịtátit, y cumu chunatiyá kalhkalhịpátit huạntụ cạmạlacnụnịnịtán Quimpụchinacán Jesucristo antá kalhịyátit lịtlihueke y lịmakatlajátit lạta túcuya tapạtín cạlakchinịtán.

4 Natạlán, aquinín stalanca ccatzịyáhu pị Dios snụn cạlakalhamanán y huá mạn cạlacsacnịtán.

5 Porque ạmá quilhtamacú acxnị aquinín ccạliakchuhuịnanín xtachuhuín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut nị caj xmạn huá quintachuhuịncán lịcạnajlátit sinoque cumu nạ ucxílhtit pị xlịcạna ckalhịyáhu xlịtlihueke Espíritu Santo xạhuachí aquinín stalanca xaccatzịyáhu pị xlịcạna huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catzịyátit lácu aquinín xaclamạnáhu nac milakstịpạncán, caj xmạn huá xaclacputzamạnáhu huạntụ ạtzinú huixinín nacạmaktạyayán nac mintacạnajlatcán.

6 Mạsqui xlịcạna pị lhuhua tapạtín cạquịtaxtunín pero huata huixinín nạchuná tzucútit latapạyátit cumu lạ aquinín clamạnáhu y chuná cumu lạ tilatamạnịt Quimpụchinacán, y lịpạxúhu makamaklhtịnántit xtachuhuín Dios chuná cumu lạ cạmạxquịmán tapạxuhuán Espíritu Santo.

7 Y huixinín lịtaxtútit aktum liucxilhtiyán huạntụ tlạn nataucxilha ạmạkọlh cạnajlanín huạntị talịpạhuán Cristo y tahuilánalh nac xlịcạlanca xapụlatamạn Macedonia xạhua Acaya.

8 Pus antá nac milakstịpạncán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh nị caj xmạn antá nac Macedonia chu nac Acaya huata nạ aya huạk catzịcán canịhuá lạta lácu akstịtum huixinín lịpạhuanátit Dios; huá xpạlacata antanícu cạlịchuhuịnancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpạlacatacán.

9 Hasta catịhuá talịchuhuịnán lạta lácu aquinín pụlh ccạquịlaklachán, lạta lịpạxúhu quilạmakamaklhtịnáhu nac mincạchiquịncán y lạta lácu lakmakántit ạmạkọlh tzincun huạntụ xlakachixcuhuịyátit lạquị nalịpạhuanátit Dios huạntị xlịcạna lama xastacná y huá tzucútit lịscujátit.

10 Nạchuná lịkalhchuhuịnancán lạta lácu huixinín akstịtum kalhkalhịpátit acxnị namín xlịmaktiy Quimpụchinacán Jesús huạntị Dios mạlacastacuanịnịt nac cạlịnín porque huá xkahuasa; xlịcạna pị huá Jesús naquincạlakmạxtuyán ạmá quilhtamacú acxnị nacạmạpạtịnịcán huạntị tamakasịtzịnịt Dios.

2

Pablo pạstaclacán lạta liakchuhuínalh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

1 Natạlán, huixinín stalanca catzịyạ́tit pị acxnị aquinín ccạquịlaklachạ́n nị luu caj chunatá cquịlachạ́hu.
2 Mạsqui xlịcạna pị xapụlh cumu lạ huixinín catzịyạ́tit pị lạn xquincạlịkalhkamạnạnịtán y lạn quincạsịtzịnịnịtán nac Filipos, Dios quincạmạxquín lịtlihueke lạquị tlạn naccạliakchuhụịnaniyạ́n xtachuhụín nac milakstịpạncán, mạsqui xlịcạna pị nạchuná lhụhua huạntụ cpạtíhu.
3 Huá chuná clịhuán porque stalanca xaccatzịy huạntụ xacliakchuhụịnama y nị xaakpuntum huạntụ xacquilhuama, nạchuna lịtúm nịtụ tunu xacucxilhlacachạmạnáhu acxnị xaclịchuhụịnamạnáhu xtachuhụín Cristo o para túcu xaclakatịlacạmạnáhu huạntụ kalhịyạ́tit y nạ nịpara chạtum tícu caj xacakskahuiputún o nacmakacạnajlay huạntụ nị cạna.
4 Huata Dios huạntị huạk cạlakapasniy xnacujcán cristianos quincạlịlacsacni pị nacliakchuhụịnanáhu ạmá lịpạxúhu xtachuhụín huạntụ mạstạy laktáxtut. ¡Pus huá xpạlacata aquinín cliakchuhụịnanạ́hu xtachuhụín! Acxnị aquinín clịchuhụịnanạ́hu nị huá chuná clịhuanạ́hu lạquị naccạmakapạxuhuayạ́hu catịhuạ cristiano huata huá Dios cmakapạxuhuamạnáhu.
5 Chuná cumu lạ huixinín stalanca catzịyạ́tit pị nẹcxnicú xactzucún cạlịmạlanquịyạ́n lacuán tachuhụín o para xacuáhu huạntụ luu tlạn titlahuanịtátit, y nạchuná Dios stalanca lacahuạnáhui pị nẹcxnicú xaclacputzáhu lạquị tlạn naccạmaktlajayạ́n mintumịncán.
6 Nẹcxnicú clacputzamạnáhu xlacata para tícu naquincạlịpạhuanạ́n, nịpara huixinín y nạ nịpara ạtúnuj cristianos.
7 Mạsqui xlịcạna pị tlạn xacticạmạtlahuín huạntụ aquinín xacticạlịmạpeksín cumu lạ xapóstol Cristo, huata nịchuná ctlahuáhu, mejor clịtaxtúhu cumu lạ lactzụ camán nac milakstịpạncán, xtạchuná clịtaxtúhu cumu lạ chạtum puscạt huạntị mạn cạcuentajtlahuay, cạmạhụịy y cạmakastaca xcamán porque cạlakalhamán.
8 Pus nạchuná chú aquinín luu lịpẹcua lạta ccạpạxquịyạ́n, hasta para chuná tlạn xtiquịtáxtulh nị caj xmạn huá xacticạlịmạkalhchuhụịnín xtachuhụín Dios sinoque hasta nạ xactimacamạstạ́hu quilatamạtcán caj mimpạlacatacán caj lạta ccạlakalhamanạ́n. ¡Kalhtum ccạhuaniyạ́n pị luu ccạlakalhamanạ́n!
9 Natạlán, huixinín stalanca catzịyạ́tit lạta lácu aquinín xacmakscujmạnáhu lạquị natasiyutịlhay huạntụ naclịhuạyanạ́hu; xacscujáhu cạcuhuiní chu cạtzịsní lạquị nịtị caj chunatá nacmạmaklhụhuịyạ́hu acxnị naccạliakchuhụịnaniyạ́n xtachuhụín Dios.
10 Stalanca catzịy Dios xạhua huixinín pị huạntụ akstịtum clatamạnịtáhu nac milakstịpạncán huạntị lịpạhuanạ́tit Cristo lạquị nịtị tụ naquincạlịhuaniyạ́n.
11 Nạchuná huixinín stalanca catzịyạ́tit pị ankalhịná ccạmạkpuhuantiyanịnịtán, y para tícu xlịpuhuama ccạmạkoxumixinịtán xtạchuná cumu lạ chạtum chixcú cạmạkoxumixiy acxnị talịpuhuán xcamanạ́n.
12 Aquinín ankalhịná ccạlịmạakatzankẹnịtán xlacata pị huạntụ akstịtum calatapạ́tit chuná cumu lạ xlịlatamạtcán huạntị tatapeksịniy Dios, porque xlịcạna pị huá mạn cạtasanịnịtán lạquị huá lacxtum natạmạpeksịnanạ́tit nac xacạlịpạxúhu xpụmạpeksín.
13 Huá xpạlacata aquinín ankalhịná cpạxcatcatzịniyạ́hu Dios huạntụ xlá tlahuanịt nac milatamạtcán, porque acxnị huixinín kaxpáttit ạmá xtachuhụín Dios huạntụ aquinín ccạliakchuhụịnanín lịpạxúhu kaxpáttit cumu lạ mịnịniy kaxmatcán xtachuhụín Dios, y nịchuná lacpuhuántit para caj xtachuhụincán catịhuạ cristiano. Y xlịcạna pị huá xtachuhụín Dios porque stalanca tasiyuy huạntụ tlahuay xtascújut nac milatamạtcán huixinín huạntị lịpạhuanạ́tit.
14 Natạlán, acxnị huixinín xcạlịputzastạlamán mintạchiquicán caj xpạlacata cumu lịpạhuanạ́tit Jesús xlịcạna pị lạn pạtịnántit, nạchuná cạakspulán cumu lạ cạakspúlalh ạmạkọlh natạlán huạntị nạ talịpạhuán Jesús y tahuilạ́nalh nac Judea, porque xlacán nạ huá xcạputzastạlama tamạkọlh xtạchiquicán judíos.
15 Pịhuatiyalịtúm tamạkọlh judíos huạntị tamáknịlh Quimpụchinacán Jesús y xamakạ́n quilhtamacú nạchuná xtamaknịnịtanchitá xalakmakạ́n profetas huạntị Dios xcạmacamín nac cạquilhtamacú, y lạnchú aquinín nạ quincạputzastạlamạcán. Xlacán nịpara tzinú tamakapạxuhuamạ́nalh Dios, y luu lịpẹcua tasịtzịniy xlịhuạk xạmakapitzín cristianos.
16 Huá chuná clịhuán porque acxnị aquinín ccạliakchuhụịnaniyạ́hu xtachuhụín Dios ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos lạquị nạ natalakmạxtuy xlịstacnicán, xlacán quincạlactlahuaniyạ́n y nị tamạtlạntiy naccạmạkalhchuhụịnịyạ́hu cristianos. Pero caj xmạn sacstucán xtamạakstokuilịmạ́nalh xtalạkalhịncán porque lạnchú aya lakchạnịt quilhtamacú lạta Dios cạlakmacamima ạmá lanca tapạtín huạntụ xlacán cạmịnịniy natalịpạtịnán.

Pablo huan pị cạlakapaxiạlhnamputún huạntị xalac Tesalónica

17 Natạlán, acxni̱ lạ ạ ctiminchạ́hu mạsqui ni̱ luu makạs quilhtamacú pero aquinín luu snụn xaccạpạstacmạ́n, y mạsqui ni̱lay xaccạucxilhạ́n porque mákat xaclamạnáhu, ankalhi̱ná xaccạucxilhlacạmạchạ́n xli̱huạk quinacujcán, pero lạnchú luu xli̱cạna ckalhi̱yạ́hu tapạxuhuạ́n xlacata naccạlakanạchạ́n.
18 Lạta maklit ctilacpúhua xlacata pi̱ naccạlakanạchạ́n chu xạmakapitzín natạlán nạ xtaamputunạchá pero akskahuiní lhụhua huạntụ ni̱tlạ́n quincạmạakspulín lạqui̱ chuná naquincạmạchokoyạ́n y ni̱lay canchạ́hu.
19 Huá xlacata cli̱huán, ¿xanícumạ cristianos huạnti̱ aquinín luu naccạmacamạstạyạ́hu nac xlacatín Quimpụchinacán cumu lạ aktum li̱lakachixcuhuín huạntụ aquinín luu cli̱pạxuhuayạ́hu? ¡Xli̱cạna pi̱ huixinín tamá huạnti̱ nacli̱lacachạnạ́hu nacmacamạstạyạ́hu acxni̱ namín xli̱maktiy Quimpụchinacán Jesús!
20 Cumu xli̱cạna pi̱ huixinín tamá huạnti̱ aquinín luu cli̱pạxuhuayạ́hu y akxapa cli̱lamạnáhu lạta cli̱scujmạnáhu.

3

1 Huá xpạlacata acxni̱ niaj lay xacpạtiy lạta xaccatzi̱putún para tlạn lapạ́tit aktum ccátzi̱lh pi̱ caj quẹcstu nactamakxteka nac Atenas
2 y ccạmạlakachạnichạ́n nac mincạchiquịncán lạqui̱ nacạlakapaxiạlhnanạ́n nacạmạakpuhuantiyaniyạ́n nac mintacạnajlatcán y lạqui̱ li̱huana nacạmạlactitumịniyạ́n xli̱mạpeksín Dios tamá quintạlacán huạnti̱ li̱scujma Dios lạta quimaktạyama nac quintascújut huanicán Timoteo,
3 lạqui̱ chuná nipara chạtum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpạlacata huạntụ cạakspulamạ́n nahuán y ni̱ti̱ nali̱laclatạyay nac xtacạnájlat. Porque cumu lạ huixinín stalanca catzi̱yạ́tit pi̱ aquinín huạnti̱ li̱pạhuanạ́hu Cristo xafuerza lhụhua huạntụ napạti̱yạ́hu huạntụ lạnchú ucxilhạ́tit pi̱ aya quincạakspulamạ́n.
4 Porque acxni̱ xaclamạnanchạ́hu nac mincạchiquịncán lacatancs cticạli̱mạkalhchuhuịnín pi̱ lhụhua huạntụ quili̱pạti̱tcán xuani̱t, y xli̱cạna pi̱ chuná quitaxtuni̱t huạntụ aya xcatzi̱yạ́tit.
5 Cumu aquit akatiyuj xaclama porque ni̱ xaccatzi̱y lácu xli̱lapạ́tit mintacạnajlatcán, huá xpạlacata cli̱macạnchá quilacscujni huạnti̱ cmạkalhasquíni̱lh lácu xlapạ́tit chicá para xamaktum akskahuiní cạmạtlahuín talạkalhín y ạmá quintascujutcán huạntụ aquinín xactlahuani̱táhu caj chunatá laclatámạlh.
6 Pero cumu chú aya taspitni̱t Timoteo lạta quilachá nac Tesalónica xlá quincạli̱tạkalhchuhuịnán lạta lácu akstitum lapạ́tit, lạta li̱pạhuanạ́tit Quimpụchinacán, xạhua lácu lakalhamạninanạ́tit. Xlá quincạhuanín pi̱ huixinín ankalhi̱ná quilạpạstaclacaminạ́hu y snún quilạpạxquiyạ́hu xạhuachí luu lacpuhuanạ́tit pi̱ aya xquilạucxilhparáhu chuná cumu lạ aquinín ccạucxilhputuxni̱mạ́n.
7 Pus mạsqui aquinín lhụhua huạntụ cli̱lipuhuamạnáhu xạhua huạntụ cpạti̱mạnáhu uú nac cạquilhtamacú pero caj xpạlacata ccatzíhu pi̱ huixinín chunatiyá akstitum li̱pạhuanạ́tit Quimpụchinacán, lạ́mpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacú.
8 Cmaklhcatzi̱y pi̱ lạ́mpara tlak ckalhi̱paray li̱tlihueke cumu huixinín chunatiyá akstitum huili̱ni̱tátit mintacạnajlatcán.
9 ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmạxquikoyạ́hu tapạxcatcatzín Dios caj xpạlacata mintacạnajlatcán y cumu aquinín tlạn ckalhi̱yạ́hu tapạxuhuạ́n nac xlacatín caj mimpạlacatacán?
10 Tantacú tantascaca cli̱mạakatzankẹmạnáhu Dios xlacata pi̱ caquincạmạxquín talacasquín mạn caccạucxilhparán lạqui̱ li̱huana naccạli̱mạkalhchuhuịni̱yạ́n huạntụ ticạtzankạniyạ́n nalakapasạ́tit xlacata li̱huana nali̱pạhuanạ́tit.
11 Aquinín clacasquinạ́hu pi̱ huá Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo naquincạmaktạyayạ́n lạqui̱ tlạn naccạlakapaxiạlhnanạ́n.
12 Y nạchuná clacasquinạ́hu pi̱ huá Quimpụchinacán cacạmaktạyán lạqui̱ li̱huaca akstitum nalạpạxquiyạ́tit, xli̱huạk cati̱huạ cristianos cacạpạxquítit chuná cumu lạ aquinín ccạpạxquiyạ́n.
13 Nạ cli̱mạakatzankẹyạ́hu pi̱ cacạmạxquín li̱tlihueke lạqui̱ tlạn akstitum y ni̱tụ mintalạkalhi̱ncán nac minacujcán nalatapạyạ́tit y chuná ni̱tụ nahuán huạntụ nali̱mạxananạ́tit nac xlacatín Quintlạticán Dios ạmá quilhtamacú acxni̱ namín xli̱maktiy Quimpụchinacán Jesús y pụtum nacạtạmín xli̱huạk xạmakapitzín cristianos huạnti̱ nạ tatapeksi̱niy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huạnti̱ aya tatamakaxtokni̱t akstitum catalatámạlh

1 Natạlán, aquinín aya ccạmạsiyuninịtán lácu nalatapạyạ́tit lạquị chuná tlạn namakapạxuhuayạ́tit Dios, y xlịcạna lạnchú chuná akstịtum lapạ́tit. Huá chú tụ ccạlịmạakatzankẹyạ́n nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesús pị hasta ạchuná lịhuacay akstịtum calatapạ́tit.
2 Xạhuachí aquit ccatzỉy pị nị napạtzankạyạ́tit huạntụ nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesús cticạlịmạpeksín.
3 Porque Dios lacasquín pị xmạn huá nalịscujátit y ankalḥiná akstịtum nalatapạyátit nac xlacatín, por eso ccạlịhuaniyạ́n pị nịtị caxakátlịlh ạtúnuj puscạt para huí mimpuscạtcán.
4 Y huạntụ akstịtum capạxquítit y tlạn catạlatapạ́tit mimpuscạtcán nị caj xmạn cakalḥítit cumu lạ lịkamạ́n.
5 Nị caj xmạn calịlacpuhuántit huạntụ lịmakapạxuhuayạ́tit mimacnicán chuná cumu lạ talịcatzỉy huạntị nị talakapasa Dios.
6 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị nịpara chạtum tícu catzẹklakaxakátlịlh o camáklḥtịlh xpuscạt chạtum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namạxokọnỉy caj xpạlacata ụmá talạkalḥín chuná cumu lạ aya cticạlịmạkalhchuhuịnín.
7 Porque para Dios quincạlacsacnịtán nị huá quincạlịlacsacni lạquị chunatiyá natlahuayạ́hu talạkalḥín sinoque lạquị akstịtum nalatamạyạ́hu nac xlacatín.
8 Pero tancs ccạhuaniyạ́n pị para tícuyạ chixcú nị mạtlạntiy, lakmakán eé lịmạpeksín milịcatzitcán pị nị caj chạtum chixcú lakmakama sinoque huá Dios mạn lakmakama porque huá xlá cạmạxquịnịtán xEspíritu Santo.
9 Huá xpạlacata lácu nalạkalḥiniyạ́tit tapạxquín niaj xafuerza naccạtzokniyạ́n xlacata lácu nalạpạxquịyạ́tit porque mạn Dios cạmạcatzịnịnịtán lạta lácu akstịtum nalạpạxquịyátit.
10 Porque xlịcạna pị chuná huixinín cạpạxquịyátit xlịhuạk huạntị tahuilánalh nac Macedonia huạntị talịpạhuán Quimpụchinacán Jesús, pero ccạlịmạakatzankẹyạ́n pị ạchuná lịhuacay cakalḥítit tapạxquịt.
11 Ankalḥiná tancs calatapạ́tit y nịtụ ạtunu caliakatiyúntit, akstịtum cascújtit nac mincạlịtascujutcán chuná cumu lạ aquinín ccạlịmạkalhchuhuịnịtán,
12 lạquị chuná huạntị nị talịpạhuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pị lactalịpạhu huixinín, xạhuachí nakalḥiyạ́tit huạntụ namaclacasquinạ́tit y nịtụ nacạtzankạniyạ́n.

Jesús namín cạtiyay xlịhuạk huạntị talịpạhuán

13 Natạlán, aquit nị clacasquín chunatiyá natamakxtekạ́tit mạsqui nị nacatzỉyạ́tit túcu cạakspulay ạmạkọlh nịn huạntị aya tanịnịt, lạquị nị akatiyuj nalayạ́tit o nalịpuhuanạ́tit cumu lạ cạakspulay ạmạkọlh cristianos huạntị nị takalhkalḥimánalh ạmá quilhtamacú lạta laclhcạhuilịnịt Dios.
14 Porque xtạchuná cumu lạ aquinín cạnajlayạ́hu pị mạsqui Jesús nịlh pero lacastacuánalh nac cạlịnín, pus nạchuná cạnajlayạ́hu pị ạmá quilhtamacú acxnị ámaj min xlịmaktiy, Dios nạ nacạmạlacastacuanỉy xlịhuạk huạntị ạmạkọlh cristianos aya titánịlh pero xtalịpạhuán, lạquị xlacán nạ natatạmín.
15 Huá xpạlacata aquinín ccạlịhuaniyạ́n cumu lạ xlịmạpeksín Quimpụchinacán pị xlịhuạk aquinín huạntị lamạnahucú xastacná uú nac cạquilhtamacú hasta acxnị namín Quimpụchinacán, nịtụ amạnáhu cạpụlaniyạ́hu xlịhuạk ạmạkọlh huạntị aya tanịnịt, huata pụlh huatunín natalacastacuanán.
16 Porque acxnị nalakchạ́n ạmá quilhtamacú acxnị namín xlịmaktiy Quimpụchinacán natạctayạchi nac akapún, natạkaxmata xtachuhuín chạtum xapuxcu ángel lạta namạpeksinán, entonces acxnitiyá nasạnán xtrompeta Dios y xlịhuạk ạmạkọlh huạntị xtalịpạhuán Cristo pero aya tanịnịt nahuán pụlh huá natalacastacuanán.
17 Acalịstán chú aquinín huạntị lamạnáhu nahuán xastacná macxtum naquincạtạlẹncanạ́n nac akapún lạquị nac cạụnín napạxtokạ́hu Quimpụchinacán Jesús, y chuná canẹcxnicahuá quilhtamacú acxtum natạlatamayạ́hu.
18 Pus ccạhuaniyạ́n pị huatiyá ụmá tachuhuín calạlịmạakpuhuantiyanítit.

5

1 Pero para lacpuhuanạ́tit xaccạhuanín túcuyạ quilhtamacú o nịncọcxni luu ámaj lakchạ́n, pus aquit nịlay naccạhuaniyạ́n porque nịpara chạtum tícu catzỉy.
2 Porque chuná naquịtaxtuy cumu lạ aya catzỉyátit pị acxnị nịpara chạtum lịacatzihuij nahuán acxnị xlá namín, xtạchuná naquịtaxtuy cumu lạ acxnị min chạtum kalḥạná cạtzisa.
3 Acxnị ạmá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lạnchú luu cạcacsua mạx nịnajtụ catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapạtín huạntụ nacạmạlaksputuy, xtạchuná cumu lạ

akspulay chatum puscat acxni niaj sacstu lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán
y namalakatuncuhuiy cskata, y nilay catipáxtokli o natzalamakán xtapatín.
4 Pero ccahuaniyán natalán, pi huixinín nitu lapátit nac xalakacapucsua laqui acxni
nalakchán amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh hui-
látit nahuán y nitu nacalakchinán cumu la chatum kalhaná.
5 Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuiní chu nac xtaxkáket Dios, aquinín ni
antá tapeksiyáhu nac xalakacapúcsua latámat na nipara xalac catzisní.
6 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi niaj tu tilhtatatahuilayáhu cumu la ti ni talaka-
pasa Dios, huata quincamininiyán pi lihuana nalacahuanantahuilayáhu y skalalh nata-
huilayáhu, nitu akatiyuj layáhu.
7 Porque huixinín catziyátit pi xlihuak huanti talhtatay, catzisní talhtatay, y huanti takot-
tlahuán masqui catzisní takachiy.
8 Pero xlihuak aquinín huanti tapeksiyáhu nac cacuhuiní quincamininiyán pi chuna-
tiyá lacastalanca nalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanajlatcán xahua
tapaxquit, y xtachuná cumu la quintaknucán xalicán calimaxtúhu amá takalhkalhín
huantu kalhiyáhu pi naquincalakmaxtucanán.
9 Porque Dios nichuná lacasquín para aquinín napatinanáhu caj xpalacata quintalaka-
lhincán, huata xlá lacasquín pi caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyáhu lak-
táxtut.
10 Porque huá Jesucristo nilh caj quimpalacatacán laqui para xastacná lamanáhu osuchí
para acxni naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamanáhu nahuán.
11 Por eso ccalihuaniyán pi ankalhiná calamauxcaníti y calamakpuhuantiyaníti chuná
cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xlilatamatcán

12 Natalán, aquit ccahuaniyán pi cacacninanítit xlihuak huanti caliscujmán huanti cali-
makalhchuhuinimán lácu mililatamatcán nac xlacatín Quimpuchinacán.
13 Xlacán luu camininiy pi huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanátit caj xpalacata amá
tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacninanítit catihua cristianos
niti casitzinítit.
14 Nachuná ccahuaniyán pi cahuanítit catáscujli tamakolh natalán huanti ni tascujputún,
cacamauxcaníti huanti tataxlajuaniménalh, huanti ni laktlihuekén huixinín nacamaxqui-
yátit litlihueke, xahuachí niti calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.
15 Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuaniyán huantu nitlán,
huixinín nichuná camakaxokótit huata canecxnicahuá huantu tlan tascújut cacatlahua-
nítit mintacanajlanicán, pero na huak chuná cacatalatapátit catihua cristianos.
16 Xahuachí ankalhiná chapaxuhuana calatapátit,
17 y na ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios.
18 Xlihuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatcatzinítit Dios, porque xlá chuná
lacasquín nalatapayátit huanti lipahuanátit Cristo Jesús.
19 Ni calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán.
20 Nachuná ccahuaniyán pi nipara chatum cacalakmakántit tamakolh huanti tahuán pi
talichuhuinán xtalacapastacni Dios.
21 Huata camininiyán pi lihuana calacapastáctit para pi xlicana tamá huantu lichuhui-
náncalh, y huantu taakataksa pi huá xtalulóktat calacsacxtútit laqui nacalimacuaniyán nac
milatamatcán.
22 Pero catzalanítit xlihuak lata túcuya lixcájnit talakalhín.
23 Aquit climaakatzankey Dios huanti mastay lipaxúhu latámat xlacata pi huá cacamak-
stitumilinín milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhnín mintalacapas-
tacnicán, nitu namaxcajualiy milistacnicán xahua mimacnicán laqui chunatiyá nitu kalhiy
xtalakalhín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo.
24 Porque xlicana pi tamá Dios huanti calacsacnitán huak ámaj makantaxtiy nac milata-
matcán huantu xlá camalacnuninitán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

25 Natalán, nachuná ccalimaakatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios laqui naquinca-
maktayayán.
26 Xlihuak huanti antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huantu quilacata caquilamaca-
tiyanicháhu, xlihuak natalán huantu lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantu
quilacata.
27 Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán aquit ccalimapeksiyán pi cacalikalhtahuakanítit xli-
huak huanti talipahuán Jesús umá quincarta.
28 Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Tesalonicenses

San Pablo cạtzokniy ụmá xcarta ạmạkọlh tesalonicenses porque lịhuana xcạmạakatạksnịputún ạmá talacapạstacni huạntụ xlacán luu akatiyuj xtalịlamạ́nalh nac xtacạnajlatcán lạta lácu naquịtaxtuy acxnị namimparay xlịmaktiy Cristo. Lhụhua huạntị xtalacpuhuán cumu niaj makạs ámaj min pus niaj xtalịtaakatzankẹy xtascujutcán y niaj tụ xtatlahuaputún, y makapitzín xtahuán pị aya xlakchạnịt quilhtamacú lạta Quimpụchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cạhuaniy ạmạkọlh cristianos pị acxnị aya lakchạ́maj nahuán quilhtamacú lạta Quimpụchinacán namimparay xlịmaktiy, lhụhua huạntụ nịnajtụ lạnchú ámaj tasiyuy, cumu lạ luu natalịhuaquiy talạkalhín, y lịhuaca tilámaj nahuán nac cạquilhtamacú huạntụ lịxcájnit, xạhuachí natasiyuy nac cạquilhtamacú ạmá "lịxcájnit chixcú huạntị xmạtlahuịná talạkalhín." Pero lịhuán nia lakchạ́n ạmá quilhtamacú, xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị talipạhuán Cristo cạminịniy pị huạntụ akstịtum natalatamay, huạk xlịscujutcán lạquị nịtị tụ natalịmạakatzankẹy huạntụ tamaclacasquín. Xlacata nacạmạakatạksniy huạntụ xlá xcạhuanima tancs cạhuaniy cristianos pị "huạntị nị scujputún, pus nạ niaj cahuạ́yalh" (3.10).

Pablo lịpạxúhu cạxakatlịlacạ́n cristianos

1 Aquit Pablo chu Silvano xạhua Timoteo, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimán eé carta xlịhuạk huixinín natạlán huạntị macxtum lakachixcuhụinanạ́tit y huilátit nac xacạchiquín Tesalónica porque acxtum tapeksịniyạ́tit Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

2 Clacasquín pị huá Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín huạntụ tlạn latámạt xlịhuạk huixinín.

Dios nacạmạpạtịniy maklạ́kalhịnanín acxnị namimparay Cristo

3 Natạlán, xlịcạna pị aquinín quincạminịniyán pị ankalhịná nacpạxcatcatzịniyạ́hu Dios caj xpạlacata huạntụ tlahuanịt nac milatamạtcán, xlịcạna pị chuná minịniy naclakachixcuhụiyạ́hu porque tamá mintacạnajlatcán xạhua mintapạxquịtcán huạntụ lạkalhịniyạ́tit tasiyuy pị lịhuaca talịhuaquịma pero huá Dios chuná cạlakalhamanán.

4 Pus lạtachá nícu aquinín cliakchuhụinanạ́hu Dios antanícu macxtum tahuilạ́nalh huạntị talipạhuán Cristo, lịpạxúhu clịkalhchuhụinanạ́hu lạta lácu huixinín akstịtum lịpimpạ́tit mintacạnajlatcán y nịtụ taxlajuanịpạ́tit, mạsqui xlịcạna pị lhụhua huạntụ pạtịpạ́tit porque cạlịputzastạlapạcántit.

5 Caj xpạlacata lạta Dios cạmaktạyayán antá stalanca tasiyuy pị xlịcạna xlá tlạn quincạcatzaniyán y quincạlakalhamanán, porque xlá mạtlạntịnịt pị nạ antá namaktanụyátit nac xacạlịpạxúhu xpụtáhụịlh huạntụ lakpuhualacapimpạ́tit lạnchú y lạná cạlịmạpạtịnịpạcántit.

6 Xlịcạna pị luu lakchạ́n pị Dios nacạmạpạtịniy xlịhuạk ạmạkọlh lacḷixcájnit cristianos huạntị nạ lịpẹcua cạmạpạtịnịmán.

7 Pero xlịhuạk huixinín y nạchuná cumu lạ aquinín huạntị lạná pạtịnamạ́hu, Dios naquincạmaxquiyán tapạxuhuán y naquincạmạjaxayán. Pero xlịcạna ccạhuaniyán pị ụmá chuná naquịtaxtuy hasta acxnị namimparay Quimpụchinacán Jesús, acxnị ạmá quilhtamacú pụtum natamịnạchá nac akapụ́n lhụhua xángeles y talịmimạ́nalh nahuán lhụhua lhcúyạt.

8 Xlacán natamín nac cạquilhtamacú lạquị natamạpạtịniy xlịhuạk ạmạkọlh huạntị nịtụ taliucxilha Dios y nị takaxmatputún ạmá lịpạxúhu xtamạcatzịnín Quimpụchinacán Jesús huạntụ mạstạy laktáxtut.

9 Umạkọ́lh huạntị lịxcájnit talamạ́nalh maktum pị amácalh cạlactlahuayạhuacán y maktum pị nacạmạpạnụcán mákat lạquị niaj nataucxilha Quimpụchinacán y niaj catitatánụlh nac xpụmạpeksín antanícu tasiyuy lanca xlịmakatlihueke xạhua xlịcạcnịt.

10 Xlịhuạk ụmá naquịtaxtuy ạmá quilhtamacú acxnị namimparay Quimpụchinacán y xlịhuạk aquinín huạntị lịpạhuanạ́hu y tapeksịniyạ́hu nalakachixcuhụiyạ́hu nacạcnịnaniyạ́hu porque naucxilhạ́hu ạmá lanca xlịmakatlihueke huạntụ xlá kalhịy. Y xlịhuạk ụmá huixinín nạ nacạlakchạnán porque nạ lịpạhuanịtátit caj xpạlacata huạntụ aquinín ccạlịmạkalhchuhụinịnán.

11 Huá xpạlacata aquinín ankalhịná clịmaksquinạ́hu Dios pị cacạmaktạyán lạquị nalatapạyạ́tit cumu lạ cạminịniy talatamay xcamanán huạntị cạlacsacnịt, xạhuachí clịmạkatzankẹyạ́hu pị xlịhuạk huạntụ huixinín tlạn tascújut huạntụ tlahuaputunạ́tit pus cumu xlá

kalhiy lanca litlihueke cacamaktayán laquí chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán.
12 Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtacuhuiní Quimpuchinacán lata nícu amácalh lakachixcuhuicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios calakalhamanitán nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacaputuncuhuiy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

1 Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xaninccocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán
2 xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapastacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhacántit para tícu nacahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchánit.
3 Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalalacataquiy xlimapeksín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhcanit pi nalaktzankatayay.
4 Umá lixcájnit chixcú catuhuá huantu Dios limaxtunit pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuiní Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhcay Dios y nahuiliy xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laquí antá huak nalakachixcuhuicán.
5 ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xaccalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá nac milakstipancán?
6 Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huanti talalakapaxtokma laquí ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit.
7 Amá nitlán tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnit chixcú acxni namín aya tzucunit kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tu malakachokoma.
8 Pero acxni aya niaj ti sakaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcájnit chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natakalhpitziy acxni nachuhuinán y nalilactlahuayahuakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhiy acxni namimparay xlimaktiy.
9 Porque tamá lixcájnit chixcú huanti lanca xmatlahuiná talakalhín namín y nakalhiy litlihueke huantu namaxquiy akskahuiní; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laquí naliakskahuiminán. Xahuachí nakalhiy lanca xlitlihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuinímaj nahuán.
10 Catuhuá natlahuay huantu lixcájnit laquí chuná nacaliakskahuimiy xlihuak huanti taamánalh talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huanti natalaktzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhualh xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtúnilh xlistacnicán.
11 Huá xpalacata Dios nacalimakxteka pi catatláhualh huantu nitlán y catuhuá huantu cacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catalipáhualh.
12 Laquí chuná nacamapatinicán xlihuak huanti ni talacásquilh natakaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnit talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laquí nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

13 Pero aquinín ankalhiná quincamininiyán nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanitátit.
14 Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laquí na nalakchipinátit amá licácnit xtapaxuhuán huantu kalhiy Quimpuchinacán Jesucristo.
15 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstitum calatapátit y necxnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuininitán acxni lacxtum xaccatalamachán osuchí huantu ccatzokninitán nac quincarta.

16 Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti caj
xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquinitán quincamakoxumixinitán y lanchú kalhka-
lhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canecxnicahuá
quilhtamacú,
17 cacamauxcanín nac minacujcán laqui huantu akstitum nalatapayátit y huantu nahua-
nátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

3

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

1 Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj
quimpalacatacán laqui umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu lalihuán
nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanajlácalh chuná
cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni ccaliakchuhuinanín.
2 Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y nitu naquincatlahuaniyán
tamakolh lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Jesús y luu lixcájnit talicatziy.
3 Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá malacnuy
y aquit ccatziy pi na nacamaktayayán laqui chunatiyá akstitum nalipahuanátit y nitu
nacaakspulayán huantu nitlán.
4 Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá camaktayanitán y chunacú
nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu aquinín
ccalimapeksinitán.
5 Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la capax-
quinitán y chapaxuhuana capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanit.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

6 Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pi
ni acxtum catalicatzítit para ticu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá ni lakatiy
scuja nac xcalitascújut, porque xlá nichuná makantaxtima cumu la aquit ccalimakalhchu-
huinitán nalatapayátit.
7 Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín ccama-
siyuninitán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán necxnicú caj luu chunatá xacuila-
náhu para ni xacscujui.
8 Nachuná xlacata quintahuajcán, nipara chatum tícu caj chunatá clakahuanitáhu xtahuá
para ni cxokoninitáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuiní xahua catzisní laqui
niti caj chunatá nacmaaklhuhuiyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán
nac milakstipancán.
9 Masqui xlicana pi aquinín luu xquincamininiyán naccasquiniyán huantu xacmaclacas-
quináhu pero nichuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná nacca-
limasiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán.
10 Y xahuachí acxni xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín ccamaxquín umá
limapeksín: "Xlihuak huanti ni scujputún pus ni mininiy cahuáyalh."
11 Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzíhu pi makapitzín huixinín huanti tala-
mánalh y nitu taliscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh.
12 Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquinín climapeksiyáhu xlihuak tama-
kolh huanti nitu taliscujputún xlacata pi niaj picutá catalhquitítnilh huata akstitum
catalíscujli latachá túcuya tascújut laqui chuná natakalhiy huantu natamaclacasquintilhay
chaliyán xtahuajcán.
13 Natalán, necxnicú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit.
14 Pero para tícu ni matlantiy y ni tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta
lihuana calakapástit tícuya cristiano y stalanca camasiyunítit pi ni acxtum licatziyátit laqui
nalacamaxanán.
15 Pero ni casitzinítit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuinítit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos

16 Clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huanti mastay tlan latámat caca-
maxquín huantu lipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú y latachá nícu huixinín
lapátit nahuán ankalhiná cacatalatamán Quimpuchinacán.
17 Aquit Pablo huanti luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachán, y man quimacán clitzokma
umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmarlima, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quin-
cartas huak chuná la eé climaakasputuy quintachuhuín.
18 Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huạntụ Pulh Tzóknilh Timoteo

San Pablo tzóknilh ụmá carta chạtum kahuasa huạnṭi xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía y xtlạt griego xuanịt. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacạchiquín Listra y huánilh para xtạscujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lịchuhuịnán xlịmaktiy xtachuhuín Cristo xlịcạlanca ạmá pụlatamạn y xlá luu chạpạxuhuạna xmaktạyay nac xtascújut.

Mạsqui xlịcạna pị nac ụmá carta xmạn huá Timoteo xlịmạkalhchuhuịnịmácalh, xlịcạna pị lhụhua lacuán tastacyạhu huạntụ lịchuhuịnama y cạlịmacuaniy huạk lakahuasán, xalịhuacá ạmạkọlh lakahuasán huạnṭi talịscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xạhuachí nac ụmá carta lịchuhuịnán xlacata pị nịtụ titalịtaakskahuiy ạmá túnuj talacapạstacni huạntụ talịchuhuịnán makapitzín aksanịnanín judíos acxni xcạlịmạkalhchuhuịniy huạnṭi aya xtalịpạhuanịt Cristo pị para xlịcạna talaktaxtuputún nac xlacatín Dios nịtlán xlịhuatcán makapitzín tahuá huạntụ mat mạxcajuạlịnán, y hasta nạ nịtlán natatamakaxtoka cristianos porque ụmá talacapạstacni xala cạquilhtamacú y mạlaktzankẹnán. Umạkólh mạkalhtahuakẹnanín nạ xtamạsiyuy pị xmạn huá natalaktaxtuy huạnṭi cạmạxquịcanịt aktum lanca tzẹk tacatzín o talacapạstacni. Pero San Pablo lịmạkalhchuhuịniy Timoteo xlacata pị nịtụ ticạnajlay huạntụ talịchuhuịnán tamạkọlh aksanịnanín mạkalhtahuakẹnanín, pero liakastacyạhuacán xlacata akstịtum calakachixcúhụilh Dios y nạ lịmạkalhchuhuịnịcán lácu lịhuana nalịscuja huạntụ mạcuentajlịcanịt xtascújut; huaniy xlacata pị "juerza catlahuánilh lạquị natạyaniy y nịtụ namakatlajay lạta lịpạhuán Cristo."

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huạnṭi clịchuhuịnán xtachuhuín, porque huá Dios tị quincạlakmạxtuyán chuná lịmạpeksịnanịt xạhua Jesucristo huạnṭi xpạlacata tlạn lịkalhkalhịmạnáhu huạntụ quincạmạlacnụnicanịtán.

2 Luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huạnṭi clịmạxtuyán quinkahuasa porque caj quimpạlacata mạsqui nạ lịpạhuana Cristo; clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo casiculanạtlahuán y camạxquín huạntụ lịpạxúhu latámạt.

Pablo cạlịchuhuịnán huạnṭi caj taakskahuimịnán

3 Huix catzịya lácu clịmạkalhchuhuịnín acxni calh nac xapụlatamạn Macedonia, cuanín: "Antá catamákxtekti nac xacạchiquín Efeso y cacạlịmạpeksi tamạkọlh makapitzín lacchixcuhuín pị niaj catalịmạkalhchuhuínịlh cristianos huạntụ caj xtalacapạstacnicán lacchixcuhuín y nị huá xtalulóktat Dios.

4 Nạ cacạhuani pị nịpara catacạnájlalh cuentos huá lạta cạlịchuhuịnancán lácu talịlatámạlh ạmạkọlh lakkọlutzịnni huạnṭi xlịtalakapasnicán. Xlịcạna pị xlịhuạk tamá nịtụcu quincạlịmacuaniyán o para naquincạmaktạyayán nac quintacạnajlatcán lạta nalakapasáhu huạntụ xtalulóktat Dios, huata caj antá lịmạlacatzuquịcán tasịtzi y nịtụ lịmacuán."

5 Huá xpạlacata aquit chuná clịmạpeksín porque clacasquín pị huạntụ akstịtum calạpạxquíhu cumu lạ cạmịnịniy huạnṭi tlạn tacatzịy nac xnacujcán, akstịtum talịlacpuhuán xtalacapạstacnicán xạhua xlịcạna talịpạhuán Cristo.

6 Porque huí huạnṭi niaj huá takaxmatputún o talịmạkalhchuhuịnịputún huạntụ lacuán tachuhuín huata caj xmạnhuá talakatịy talịchuhuịnán huạntụ nịtụ lịmacuán.

7 Luu lactalịpạhu cạmạklhcatzịcán y talịtaxtuy huạnṭi ạtzinú tlạn lịhuana talịchuhuịnán xlịmạpeksín Dios, mạsqui tamạluloka huạntụ talịchuhuịnán pero nị luu tacatzịy para xlịcạna chuná quịtaxtuy.

8 Tamá xlịmạpeksín Dios luu tlạn huạntụ xtascújut pero tlak tlạn naquincạlịmacuaniyán para xlịcạna akatạksáhu túcu xpạlacata luu lịmạstạcanịt.

9 Porque quilịcatzịtcán pị nịpara aktum lịmạpeksín huá lịmạstạcán lạquị akatiyuj natalịlay huạnṭi akstịtum talamánalh sinoque huá lịmạstạcán lạquị nacạmạcatzịniy nacạlịhuaniy lạta lácu nacạmạpạtịnịcán xlịhuạk huạnṭi lịxcájnit talamánalh, xtlahuananín talạkalhín, huạnṭi caj xmạn takalhakaxmatmakán Dios xạhua huạnṭi talịkalhkamạnán huạnṭi talịpạhuán, nạchuná ạmạkọlh huạnṭi tamaknịy para xtzicán xạhua xtlạtcán, nạchuná xlịhuạk maknịnanín.

10 Nạchuná huạnṭi talakatịy taxakatlịy ạtúnuj lacpuscạtnín mạsqui huí xpuscạtcán, y xlịhuạk huạnṭi taxakatlịy lacchixcuhuín cumu lạ chạtum puscạt. Nạchuná huạnṭi tzẹk takalhán makapitzín cristianos huạnṭi cạmạscujumácalh cumu lạ tachín y tzẹk tastạparay, nạchuná xlịhuạk huạnṭi xaaksanịnanín, nạchuná huạnṭi talịtạyay pị natamạkantaxtịy huạntụ tamạlacnụy y nị tamạkantaxtịy; huá ạmạkọlh huạnṭi nị tamạtlạntịy huata tamạlaksputuputún xlịhuạk huạntụ xatlán xtalacapạstacni Dios.

11 Huá ụmá xatlạ́n xtalacapạstacni Dios huạntụ quilịmạkantaxtịtcán antá tancs tatzoktahuilạnịt nac xasạsti xtamạcatzịnịn huạntụ quincạmạxquịyán laktáxtut, y nạ huá huạntụ aquit quilịmạpeksịnịt Dios nacliakchuhụinán.

Pablo pạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacata lakalhamanịt

12 Aquit cpạxcatcatzịniy Quimpụchinacán Jesucristo porque huá quimạxquịnịt lịtlihueke lạquị huạntụ akstịtum nacliscuja porque xlá chuná quilịpụlhcạnịt;

13 mạsqui xlịcạna pị xapụlh aquit luu lịpẹcua lạta xaclikalhpalachuhụinán xlịhuạk huạntụ xlá xtlahuay, xaccạputzastạlay huạntị aya xtalịpạhuanịt y lhụhua huạntụ clịlacatáquịlh. Pero Dios snụn quilakalhámalh, xlịhuạk quintalạkalhín quintapátịlh porque xacaktzankạtạyanịt y acxnị chuná xaclama nị xaclịpạhuán, mạsqui lhụhua huạntụ clịlacatáquịlh nị xaccatzịy huạntụ xactlahuama.

14 Pero Quimpụchinacán quilakalhámalh mạsqui nị tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanạtláhualh y quimáxquịlh xtapáxquịt xạhua tacạnájlat lạquị nacliạpạhuán huạntụ lạnchú kalhịyáhu xlịhuạk huạntị lịpạhuanáhu Cristo Jesús.

15 Xlịhuạk aquinín quincạminịniyán nacạnajlayáhu huạntụ ccạhuanimán xlacata pị Cristo Jesús quịlachi nac cạquilhtamacú lạquị nacạlakmạxtuy xlịhuạk maklạkalhịnanín, y aquit tlạn lacán ctahuilay lanca maklạkalhịná huạntị aya lakmạxtucanịt.

16 Huá xpạlacata Dios quilịlakalhámalh mạsqui xlịcạna pị aquit lanca maklạkalhịná lạquị chuná namạsiyuy Jesucristo nac quilatámạt hasta nícu tlạn napạxuhuạnạpạtịniy xlịhuạk huạntụ tlahuay chạtum nịtlán cristiano cumu lạ aquit, y aquit quilịmáxtulh cumu lạ aktum liucxilhtiyán lạquị xạmakapitzín natacatzịy pị mạsqui catịhuạ maklạkalhịná nạ chuná nalakalhamán cumu lạ quilakalhámalh lạquị nalịpạhuán y nakalhịy ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú nalaksputa.

17 Quintlạticán Dios huá tamá rey huạntị canẹcxnicahuá namạpeksịnán y lámaj nahuán, huạntị nẹcxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmạnhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá canẹcxnicahuá calakachixcuhụíhu y capạxcatcatzịníhu xtalakalhamanín canẹcxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

18 Timoteo, aquit cpạxquịyán cumu lạ quinkahuasa, huá xpạlacata clịmạkalhchuhụiniyán pị cakalhi lịtlihueke lạquị huix lịpạxúhu natạyaniya, pero huạntụ akstịtum calịpáhuanti huạntị lacscujnípạt y lacatancs cacatzi huạntụ tlahuápạt, chuná cumu lạ aya titalịchuhụinanchán makapitzín natạlán acxnị xtaucxilhlacachạmánalh huạntụ Dios xlaclhcạhuilịnịt milacata.

19 Huá chuná clịhuaniyán porque lhụhua huạntị nị luu lịhuanạ xtacatzịy huạntụ xtatlahuamánalh, huá xpạlacata talịlaclatáyalh nac xtacạnajlatcán.

20 Chuná cạakspulạnịt Himeneo xạhua Alejandro huạntị aquit aya ccạmacamạstạnịt nac xlacatín akskahuiní lạquị natạlịcatzịy y niaj nẹcxnicú calạhuá natalịkalhchuhụinán y niaj nẹcxnicú natalacatạquịy nalịkalhkamạnán Dios.

2

Xlacasquinca pị xlịhuạk cristianos catakalhtahuakánilh Dios

1 Aquit ccạlịmạakatzankẹyán xlacata pị macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camaksquíntit xlacata huạntụ tamaclacasquimánalh cristianos, calịmạkatzankẹ́tit pị cacạlakmáxtulh y capạxcatcatzịnítit caj xpạlacata xtalakalhamanín huạntụ cạkalhịniy xlịhuạk cristianos huạntị tahuilánalh nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.

2 Xlacasquinca pị nakalhtahuakaniyáhu Dios xpạlacatacán gobernadores y xlịhuạk mạpeksịnanín lạquị huạntụ akstịtum catahuílilh xlịmạpeksịncán lạquị akatziyanca nalatamayáhu nac quincạchiquịncán y huạntụ lịpạxúhu nalakachixcuhụiyáhu Dios y nịtị cạquinticạlịhuanín para nịtlán huạntụ tlahuamạnáhu.

3 Xlịcạna pị chuná quilịlatamạtcán porque chuná lakatịy Dios Quimạakapụtaxtịnacán,

4 xạhuachí xlá lacasquín pị xlịhuạk cristianos catalakmáxtulh xlịstacnicán, catalịpáhualh lạquị chuná lịhuanạ natalạkapasa xtalulóktat.

5 Porque nị chạlhụhua anán Dios caj xmạn chạtum, y nạ caj chạtum chixcú huạntị tlạn nacạlịchán xlịhuạk cristianos nac xlacatín Quintlạticán, tamá chixcú huá Jesucristo.

6 Porque huá Jesucristo tamacamástạlh nac cạlịnín lạquị chuná naxokonún xpạlacatacán xtalạkalhịncán xlịhuạk cristianos y chuná tlạn nakalhịyáhu laktáxtut, chuná cumu lạ Dios timạcatzịnínalh nakantaxtuy acxnị aya xlakchạma quilhtamacú.

7 Aquit quilịlacsaccanịt naclịtaxtuy xapóstol, xlacscujni huạntị lacaxtum naclịchuhụinán xtachuhụín, y quilịmạpeksịcanịt pị naccạlịmạkalhchuhụiniy xlịhuạk cristianos huạntị nị judíos lácu natalịpạhuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlịhuạk ụmá huạntụ ccạhuanimán huá xtalulóktat nịtụ ccạakskahuimán.

8 Aquit clacasquín pi xlihuak cristianos latachá nícu y ankalhiná catakalhtahuakánilh
Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuílilh xna-
cujcán niti catasitzínilh y niti catatalahuanipútulh.
9 Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatitum y ni cata catatlahuálelh
xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero ni cata catalilacataquí-
nalh chuná lata taxquituacanán, ni cata lipecua lata catamasíyulh, xahuachí ni lantúcu
catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumin xlitacaxtaycán.
10 Huata luu xmanhuá camininiy pi catamasíyulh lacuán xtascujutcán chuná la camini-
niy tatlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquinit xla-
tamatcán Dios.
11 Acxni lichuhuinamácalh xtachuhuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli
huantu lichuhuinamácalh y nitu tikalhpektanunún.
12 Xahuachí ni cmatlantiy xlacata pi chatum puscat natzucuy camakalhchuhuiniy cris-
tianos nac pusiculan, y nipara huá cacamapeksipútulh lacchixcuhuín, huata caj xman
mininiy pi cacs catáhui.
13 Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y aca-
listán tláhualh amá xapulh puscat Eva.
14 Xahuachí calacapastáctit pi ni huá Adán akskahuinit akskahuiní sinoque huá Eva, y
acalistán chú matláhuilh talakalhín.
15 Pero chatum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstitum nacamakastaca
xcamanán, para huantu lacatitum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu ak-
stitum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu camininiy xlilatamatcán huanti taakchuhuinaniy cristianos

1 Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzitcán pi para chatum chixcú
lakpuhualacán xlacata pi xcalíscujli xtacristianos y xcaakchuhuinánilh nac pusiculan, xli-
cana pi lanca tascújut huantu tlahuaputún.
2 Xlicana pi huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá
xpalacata ccalihuaniyán pi huantu akstitum xlilatamatcán, nitu titlahuay huantu limá-
xana, caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapástacli
laqui nakalhiy licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhtínalh
nac xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laqui tlan nacamakalhchuhuiniy xamakapitzín
cristianos.
3 Ni mininiy xakotni nahuán, na nipara amigoj cacatálalh huanti talakatiy tatatlancanita-
kchokoy, huata mininiy pi huantu tlan xlikálhit xtapuhuán, ni caj xmanhuá calacputza-
takchókolh lácu nakalhiy lhuhua tumin.
4 Xahuachí xlicátzit lácu akstitum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyúnit xcamanán
lácu natakalhakaxmatninán acxni túcu calimapeksicán y lácu akstitum natalatamay.
5 Porque para chatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuiná huanti capuxcuniy cristianos
nac pusiculan pero para ni catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pi lihuaca chú atzinú tlan
nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo?
6 Para tícu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, ni huá cmatlantiy huanti acu
ninaj makas lipahuanit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhca-
tzicán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuiní.
7 Xahuachí huantu akstitum xlilatamatcán y huantu tlan catláhualh nac xlacatincán
huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui nitu calahuá naaktlakaxakatliy y na nipara
chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamokosiyahuay.

Lácu xlilatamatcán huanti calimaxtucanit diáconos

8 Nachunalitúm luu akstitum xlilatamatcán tamakolh huanti calimaxtucanit diácanos
xmaktayanacán akchuhuinanín, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtilh, ni camininiy
xakotnín natahuán, na nipara xmanhuá akatiyuj catalílalh lácu natakalhíy lhuhua tumin.
9 Huata camininiy pi akstitum catahuílilh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilatá-
malh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamacatzininitán.
10 Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natamaktayay nac xlitascu-
jutcán akchuhuinanín, huixinín pulh calalitakalhchuhuinántit, para ucxilhátit pi nitu
sakaliy y tlan natamakantaxtiy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces
catáscujli cumu la diáconos.
11 Nachuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diáconos, camininiy pi huantu
akstitum xlilatamatcán, huantu akstitum catakalhchuhuínalh, ni camininiy caj xman

tunuj túnu natahuán, xąhuachí nị xliaksanịnatcán, huata cąminịniy pị luu laccacsuán natahuán.
12 Chątum diácono caj xmąn chątum xlịkálhịt xpuscąt, xąhuachí xlịcátzịt lácu nahuilịy
xlịmąpekín nac xchic, y lácu akstịtum nacąmąpeksịy y nacąmąkalhchuhuịnịy xcamanán.
13 Porque chątum diácono huąntị tancs mąkantaxtịy xtascújut huąntụ lakchán xlịt-
láhuat, xąmakapitzín cristianos taucxilha y talịpąhu talịmąxtuy, y chuná xlá tląn nịtụ
nalịmąxanán acxnị nalịchuhuịnán xtacąnájlat y lácu lịpąhuán Quimpụchinacán Cristo
Jesús.

Pablo lacpuhuán pị nalakán Timoteo

14 Timoteo, aquit clacpuhuán pị nịpara makąs quilhtamacú naclakanąchąn ląquị nakalh-
chuhuịnanąhu, pero juerza ctzoknimąn eé carta,
15 chicá para xamaktum huịntú naclịmakapalay y nịpara cactianchá y cumu ctzoknu-
nimąn aya catzịya lácu mininiyąn nalatapąya nac xlakstịpąncán huąntị aya talịpąhuán
Dios, porque xlịhuąk huąntị lịpąhuanąhu, xcamanąn quincąlịmąxtuyąn y quincąlịmąx-
tuyąn cumu lą xpụsiculan ąmá lanca talịpąhu Dios huąntị lama xastacná, y aquinín huąntị
kalhịyąhu tancs xtalacapąstacni ląquị nacąnajlayąhu y xlịcąlanca namąakpuntumịyąhu
xtachuhụín.
16 Xlịcąna pị lanca xlacatzúcut xąhua xtalacapąstacni Dios ląta xlá laclhcąhuilịnịt
naquincąlakmąxtuyąn y ląta nalịpąhuanąhu. Chuná cumu lą tatzoknịt nac lịkalhtahuaka:
Amá quimąakapụtaxtịnacán Cristo quịlacachinchi nac cąquilhtamacú cumu lą catịhuą
chixcú,
Espíritu Santo mąlulokninịt pị xlịcąna kalhịy lanca lịtlihueke huá xpąlacata lịtąyánilh,
xlịhuąk ángeles xalac akapụ́n taucxilhnịt.
Lacaxtum nac xlịcąlanca cąquilhtamacú liakchuhuịnáncalh xtachuhụín,
y lhụhua cristianos xalac cąquilhtamacú talịpąhualh,
y acxnị chąlh nac akapụ́n lịpąxúhu makamaklhtịnancanchá.

4

Namín quilhtamacú lhụhua cristianos niaj catitalịpąhualh Quimpụchinacán

1 Xespíritu Dios lacatancs quimącatzịnịnịt pị acxnị aya talacatzuhuịmaj nahuán quilh-
tamacú acxnị namimparay Jesucristo, lhụhua cristianos huąntị aya xtalịpąhuán huata caj
natalakmakán y niaj catitalịpąhualh Quimpụchinacán, huata huá natalịpąhuán ąmąkọlh
lacchixcuhụín aksanịnanín huąntị tamąsiyutląhuán nahuán xtalacapąstacni akskahuiní.
2 Huata huá natakalhakaxmata y natacąnajlaniy ąmąkọlh aksanịnanín lacchixcuhụín
huąntị talịtaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos mąsqui xlịcąna pị aya cąlactlahua-
yąhuanịt nahuán ąmá xalịxcájnit xtalacapąstacnicán huąntụ natakalhịy.
3 Xlịhuąk tamąkọlh huąntị chuná talamąnalh nahuán hasta natalịhuán xlacata pị niaj
catatamakáxtokli, xąhuachí natalịhuán xlacata pị pụlaclhụhua tahuá niaj calịhuąyáncalh
mąsqui Dios chuná cątlahuanịt ląquị ąmá tahuá natalịhuąyán xlịhuąk xcamanąn huąntị
talịpąhuán y talakapasnịt xtalulóktat, y xlịhuąk huąntị natalịhuąyán chuná natalịpąxcat-
catzịniy Dios.
4 Porque xlịhuąk huąntụ Dios tlahuanịt huąk tląn, y nịpara pụlactum quincąmininiyąn
nalakmakanąhu porque para huąntụ xlá tlahuanịt aquinín lịhuąyanąhu chuná lịpąxcat-
catzịniyąhu Dios.
5 Porque huá xtachuhụín Dios huąntụ aquinín lịkalhtahuakayąhu xąhua quioracioncán
huąntụ lịquilhchąniyąhu Dios huá cąsiculanątlahuay xlịhuąk quintahuajcán huąntụ
aquinín lịhuąyanąhu.

Pablo huaniy pị akstịtum calatámąlh Timoteo cumu lą lacasquín Cristo

6 Para huix tancs nacąlịmąkalhchuhuịniya natąlán huąntị talịpąhuán Cristo ụmá lacuán
tastacyąhu huąntụ cuanimąn, y akstịtum nalịlatapąya tamá mintacąnájlat, xlịcąna pị nalị-
taxtuya chątum tląn xlacscujni Jesucristo.
7 Huix nị cakáxpatti y nị cacąnajla ąmá cuento huąntụ caj talacsacxtunịt cristianos,
porque lhụhua huąntụ talịchuhuịnán y tamakacąnajlanamputún, caj tachụịn huata caj
xmąn huá calịtaakatzanke lácu ątzinú namąstacaya mintalacapąstacni xąhua lácu xmąn
huá nalịpąhuana Dios.
8 Mąsqui xlịcąna pị ąmąkọlh huąntị tatlahuay lhụhua ejercicios ląquị tlihueke nata-
kalhịy xmacnicán y ląquị natamąstacay xcuxmụncán, juerza huịntú cąlịmacuaniy, pero
xalịhuaca ąmąkọlh cristianos huąntị talaktzaksay tlihueke natakalhịy xtacąnajlatcán y
tamąstacay xtalacapąstacnicán ankalhịná cahuá lịmacuaniy nac xlatámąt, porque lhụhua
huąntụ akatąksa y nąą catzịy huąntụ acalịstąn ámaj makamaklhtịnán nac akapụ́n.

9 Xlihuąk ąmá tachuhuín huąntu ccąhuanimąn huá xtalulóktat nitu ccąakskahuimąn, y
cąmininiy pi xlihuąk cristianos natacąnajlay.
10 Huá xpąlacata aquinín juerza clitlahuanimąnáhu cliscujmąnáhu mąsqui quincąlisitzi-
nicanąn y quincąmąpątinicanąn, porque aquinín maktum tu cmacamąxquinitáhu quila-
tamątcán tamá talipąhu Dios huąnti lama xastacná huąnti cąlakmąxtuputún xlihuąk cris-
tianos, pero xmąnhuá tląn nacąlakmąxtuy ąmąkolh huąnti natalipąhuán.
11 Huá ąmá tastacyąhu huąntu ląnchú cuanimąn, huá luu milimąsíyut y cacąlimąpeksi
cristianos xlacata pi chuná tancs catamąkantáxtilh.
12 Luu cuentaj catlahua nitu titlahuaya huąntu limąxana ląqui nitıcu nalakmakanąn
mąsqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstitum calatapa ląqui nataucxilhtiyayąn xąmaka-
pitzín cąnajlanín pi huąntu lacatitum kalhchuhuinana, yą tapąxuhuąn pąxquinana y luu
akstitum lipina milatámąt, chu lipąhuana Quimpuchinacán.
13 Lihuán nią canąchá climąpeksiyąn pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamac-
xtumiy cristianos nac pusiculan cacąlikalhtahuakani xtachuhuín Dios, huix cacąmąakpu-
huantiyani ląqui natalipąhuán Cristo y luu tancs cacąmąkalhchuhuini.
14 Xlihuąk ąmá xtalacapąstacni xąhua xlitlihueke Dios huąntu xlá timąxquín acxni
ąmąkolh lakkolutzinni cąnajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mim-
pąlacata y titalichuhuínalh ąmá mintascújut huąntu xpímpąt tlahuaya porque huá Dios
chuná cąmąlacpuhuąnilh,
15 xlicąna pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamąt, huata camąscuju, ląqui chuná sta-
lanca nataucxilha xlihuąk cristianos pi xlicąna mąlihuaquípąt mintalacapąstacni xąhua
miliskalala.
16 Xlicąna cuaniyąn, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapąya, nąchuná huąntu cąlimą-
kalhchuhuiniya xąmakapitzín cristianos y tancs camąkantaxti; para huix lihuanąnamą-
kantaxtiya huąntu aya cuaninitán xlicąna pi tląn nalakmąxtuya milistacni y nąlacxtum
nacątąlaktaxtuya xlihuąk huąnti cąmąkalhchuhuinípąt.

5

Lácu xlilatámąt Timoteo nac xlakstipąncán cąnajlanín

1 Huix ni caj calacaquilhni chątum kolutzín huata lipąxúhu camąkalhchuhuini cali-
pulhca cumu lámpara mintląt, nąchuná lakahuasán huix cacąpąxqui y cacąlipulhca cumu
lámpara minątalán.
2 Nąchuná lactzicán pąxuhuąnącącątąkalhchuhuínanti cumu lámpara mintzí cącąli-
pulhca, nąchuná lactzumaján cącąlimąxtu cumu lámpara minątalán, y huąntu akstitum
y lącątitum cącątąkalhchuhuínanti.
3 Amąkolh lacchaján huąnti cąnimakancanit y nitı cąananiy huąnti nącąmaktąyay, pus
huix cącąmaktąya.
4 Pero para chątum puniná tahuilánalh xcamanąn osuchí xnątąnatni, huatunín cąmi-
niniy natacatziy lácu xlimaktąyatcán xlitalakapasnicán, xlipąxquitcán xtlątcán porque huá
ąmá tapąxquit huąntu lakatiy Dios.
5 Para chątum puniná luu xlicąna ni kalhiy tícu namaktąyay, pus luu cąmininiyąn
namaktąyayątit para akstitum lipąhuán Dios pi xlá namaktąyay y ankalhiná kalhtahua-
kanima.
6 Pero ni camaktąya ąmá puniná huąnti caj xmąn chuná lakahuitipulay, huata camącą-
tzini pi acxni chuná lilama Dios lipulhcay cumu lą aya ninit mąsqui lama xastacná.
7 Xlihuąk ąmá huąntu cuanimąn chuná cącąlimąpeksi catamąkantáxtilh ląqui nitı nącą-
lihuaniy para túcu ni tamąkantaxtinit acalistąn.
8 Porque ąmá cristiano huąnti ni cąmaktąyay xlitalakapasni y ni cąaklihuán, xalihuaca
huąnti lacxtum cątąlatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipąhuán Dios porque
maktum pi lakmakanit xlimąpeksín, pus ątzinú lixcájnit xtapuhuąn quitaxtuy ni xachuná
ąmąkolh huąnti ni talipąhuán.
9 Amąkolh puhuąninanín lacchaján huąnti xlicąna nącątąputlekeyątit nac xlakstipąncán
huąnti nącąmaktąyayątit xlikálhit lihuacay tutumpuxam cąta y huąnti caj xmąn chątum
tikalhinit xtąkolú.
10 Amąkolh puninanín huąnti cącatzinicán pi xlicąna tatitlahuanit lacuán tascújut, para
cąmakastacnit xcamanąn ląta xmininiy xlitláhuat, para pąxuhuąnącątąlaktuncuhuinit
nac xchic xlihuąk huąnti mákat xtaminitanchá, para lipąxúhu cąmaktąyanit xlihuąk
huąnti talipąhuán Cristo, xąhuachí para acxni xkalhiy tu xmaclacasquín cąmaktąyanit
huąnti tapątinamąnalh cristianos, para titlahuanit litlán acxni tląn entonces xlicąna huá
nąmininiy pi namaktąyayątit.

11 Pero ąmąkǫlh pụnịnanín huąnṭị nịnaj luu talẹ́n cąta nị cacąlịtąyanítịt luu namakṭą-
yayątịt porque cumu lactzumajancú acxnị tamaklhcatzịy pị tamakapąxuhuaputún xmac-
nicán entonces niaj talịscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay,
12 y makląkalhịnanín taquịtaxtuy porque nị tamąkantaxtịy huąntụ xtalịtąyanịt.
13 Xąhuachí cumu para nịtụ xlịtlahuatcán nac xchiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui
tapaxịalhnán y luu xalaclhquititni tahuán, nị caj xmąn xalaclhquititni sinoque hasta
xaaksanịnanín taquịtaxtuy, caj xmąn taucxilhtąkchokoy huąntụ lama y talịchuhụinán
hasta huąntụ nị xlịhuanatcán.
14 Huá xpąlacata aquit clacasquín pị tamąkǫlh pụnịnanín huąnṭị lactzumajancú mejor
catatamakáxtokli, catakálhịlh xcamancán y catamaktákalhli xchiccán ląquị xlịhuąk
ąmąkǫlh huąnṭị nị quincąucxilhputunąn huąnṭị lịpąhuanąhu Cristo nịtụ caląhuá naquin-
cąlịchuhụinancanán.
15 Huá chuná clịhuán porque makapitzín pụnịnanín taaktzankątąyanịttá y huata huá
talịpąhuán xtalacapąstacni akskahuiní.
16 Para tícuyą cristiano huąnṭị xlịcąna lịpąhuán Cristo huí nac xchic xlịtalakapasni huąnṭị
pụnịná, entonces mịnịniy pị huá camaktáyalh y calíscujli y nị camástąlh talacasquín
natamaktąyay xąmakapitzín cristianos huąnṭị talịpąhuán Cristo, ląquị chuná huixinín tląn
nacąmaktąyayątịt ąmąkǫlh pụnịnanín huąnṭị xlịcąna nị takalhịy huąnṭị nacąmaktąyay.

Cacącącnịnanícalh ąmąkǫlh lakkǫlutzịnni huąnṭị talịchuhụinán xtachuhụín Dios

17 Xąhuachí ąmąkǫlh lakkǫlutzịnni huąnṭị tapuxcunịt nac xlakstịpąncán huąnṭị talịpą-
huán Cristo, xlacán luu cąmịnịniy pị cacąpąxquícalh caj xpąlacata xtascujutcán huąnṭụ tat-
lahuay, pero tlak lịhuaca xlịcącnịnanitcán ąmąkǫlh huąnṭị tamąsiyuy y taliakchuhụinán
xtachuhụín Dios.
18 Porque nac lịkalhtahuaka chiné tatzoknịt: “Nị camąkankanu bozal tamá mintakalhín
huąnṭụ mąscujúpąt mąlacpajápąt mintrigo huata camąxquịlh quilhtamacú cahuąyalh.”
Y lacatum chiné huamparay: “Chątum tasącua huąnṭị scujma juerza lakchąn namąska-
huịcán.”
19 Para chątum kǫlutzín huąnṭị cąpuxcunịnịt ąmąkǫlh cristianos huąnṭị talịpąhuán
Cristo para huí tụ nalịyąhuacán pị tlahuanịt taląkalhín, huix nị cącąnajla solamente para
natamąluloka chątiy o kalhatutu testigos pị xlịcąna tlahuanịt taląkalhín.
20 Pero para tícuyą cristiano namąluloknicán pị xlịcąna tlahuanịt taląkalhín mąsqui xlá
aya catzịy pị niaj xlịtláhuat, pus nac xlacatịncán xlịhuąk huąnṭị talịpąhuán Cristo huix calị-
huani huąnṭụ nịtląn tlahuama ląquị natakaxmata xąmakapitzín y chuná natlahuay talą-
kalhín.
21 Aquit clịmąpeksịyąn nac xtacuhuiní Dios, nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesucristo
xąhua ąmąkǫlh ángeles huąnṭị cąlacsaccanịt, pị huąntụ akstịtum camąkántaxti ụmá tas-
tacyąhu huąnṭụ cuanimán; nị huá caucxilhlacachipi para tícu luu talịpąhu o huąnṭị nịtụcu
xkasat, huata nị catlahua mincuenta para tícu chuná lama calịhuani.
22 Acxnị para tícu lacsacputuna huąnṭị nacąmąkalhchuhụinịy cristianos, luu cuentaj
catlahua xąhuachí lịhuanąą milịcátzịt para mịnịniy nalakątayay tamá tascújut, pero nị caj
huatiyá pị tuncán caliacchipa mimacán ląquị namaklhtịnán xlịtlihueke Espíritu Santo,
porque xamaktum para namątlahuịyąn taląkalhín y tąlịcatzịya nahuán; pus nẹcxnicú
catlahua huąnṭụ nịtląn.
23 Timoteo, cumu huix ankalhịná pątątatlaya, nẹcxnicú luu calịkótnunti caj xlakstu chú-
chut, huata nąą cahuątịlha actzụ xatlihueke vino huąnṭụ lịtlahuacanịt xchúchut uva.
24 Lịhuanąą calacapąstacti ụmá pị lhụhua huąnṭụ tatlahuay xtaląkalhịncán cristianos
mákąt tuncán tasiyuy mąsqui nịtị cąmąlacapụma, pero tahuiląnampá makapitzín huąnṭị
tatlahuanịt lanca xtaląkalhịncán pero nịtị nacatzịy hasta acalịstąn nac xlacątín Dios.
25 Pus nąchuná quịtaxtuy lhụhua huąnṭị tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca
tasiyuy huąnṭụ xlịtląn tatlahuamánalh, pero nąą lhụhua huąnṭị tatitlahuanịt tlak lacuán
tascújut y nịtị catzịy porque nị tasiyuy, pero aquit tancs ccąhuaniyąn pị nị chunatiyá tzẹk
catitáhui sinoque mąsqui acalịstąn pero juerza nacatzịcán nac xlacątín Dios.

6

Lácu cąmịnịniy natakalhakaxmatnịnán tasącuąn

1 Xlịhuąk ąmąkǫlh tasącuąn huąnṭị talịpąhuán Cristo pero cątamąhuacanịt y caj chunatá
cąmąscujumącalh, lịpąxúhu catakalhakaxmatnínalh huąnṭụ calịmąpeksịcán y catącącnị-
nánilh xpụchinacán, ląquị nịtị caląhuá nalịkalhchuhụinán xtachuhụín Dios xąhua huąnṭụ
mąsiyumąnąhu.
2 Y para makapitzín tasącua, xpatroncán huąnṭị cątamąhuacanịt nąą talịpąhuán Cristo,
pus huąnṭụ lịpąxúhu catascújnilh y huąk catakalhakáxmatli y catarrespetartláhualh

porque na xtacanajlanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán camininiy chapaxuhuana
catascújnilh porque huanti taliscujmánalh na lipahuán Cristo y huak linatalán huanti
xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuinán túnuj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y cacalimakalhchuhuini cristianos.
3 Para tícu masiyuy y lichuhuinán túnuj talacapastacni huantu ni tatalacastuca xtalulóktat
Cristo na nipara huantu aquinín masiyuyáhu,
4 tamá chixcú ni xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunit cumu lám-
para xtajátat porque xman lakatiy lichuhuinán y liaklhuhuatnán amá tachuhuín huantu
nitu limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza,
catuhuá lalakcatzanicán, y niaj lalipahuán.
5 Necxnicú laksputa xtasitzicán tamakolh huanti nilay taakataksa xtalulóktat Dios
porque caj xman huá takalhiy xalixcájnit xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talac-
puhuán pi xlihuak huanti litanuy nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nipara
tzinú tuhua caj ucu natlajay lhuhua tumin.
6 Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo lhuhua talit-
lajay amá tascújut huantu talakayánalh, pero ni huá tumin sinoque lhuhua huantu mak-
lhtinán nac xlacatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhiy.
7 Porque caj calacapastáctit, acxni lacachinitáhu nac caquilhtamacú nitu liminitáhu, pus
nachuna litúm acxni naniyáhu nitu catiléhu.
8 Huata capaxcatléhu y capaxuhuáhu para kalhiyáhu quimaclacasquinitcán huantu
lihuayanáhu xahua huantu lilhakananáhu.
9 Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhilh lhuhua tumin xahua huantu
talakatiy xlicana pi camakatlajay xalixcájnit xtalacapastacnicán acxni taucxilha lhuhua
tumin, y hasta talacpuhuán pi catuhuá xtatláhualh masqui huantu niaj camininiy; pero
huá umá lixcájnit talacapastacni camalaktzankeyahuay cristianos.
10 Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakalhiy lhuhua tumin catuhuá huantu
lixcájnit tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú
man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhiná tapatimánalh nac xmacnicán.

Dios xlacsacnit Timoteo laqui nakalhiy xliankalhiná latámat

11 Timoteo, cumu macamaxquinita milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catza-
lani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájnit huata caj xman calaktzaksa lácu akstitum
nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiya xlihuak cristianos, para túcu akspulayán
paxuhuana capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi.
12 Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana
Cristo, y necxnicú calitlákuanti tamá mintascújut laqui namaklhtinana amá latámat
huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná
huix litaya nac xlacatincán lhuhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán.
13 Pus lanchú nac xlacatín Quintlaticán Dios huanti camaxquiy xlatamatcán xlihuak
huantu natalilatamay, y nac xlacatin Jesucristo huanti masíyulh nac xlacatín Pilato pi
xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán
14 pi akstitum camakantaxti huantu climapeksimán, y nitu calakpali huantu cuanimán
laqui nitu nalihuanicana acalistán pi nia makantaxtinita, y chunatiyá tancs calíscujti hasta
acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
15 Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtiy huantu aya laclhca-
huilinit, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlilhuhua reyes huanti
taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná lata túcu
anán nac xlicalanca caquilhtamacú.
16 Xman huá tamá huanti lama canecxnicahuá, y antanícu xlá lama huí aktum lanca
taxkáket huantu nipara chatum tícu lay malacatzuhuiy, huá tamá Dios huanti nipara
chatum tícu a ucxilha na nipara tícu catiúcxilhli. ¡Xman huá minini nalakachixcuhuiyáhu,
nacacninaniyáhu y napaxcatcatzniyáhu xpalacata xlitlihueke canecxnicahuá quilhta-
macú! Chuná calalh, amén.
17 Amakolh cristianos huanti takalhiy lhuhua tumin y caakataxtuniy huantu tamacla-
casquín uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquínalh na nipara cata-
lipáhualh xtumincán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumin nilay caquinticamaktayán
porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios
huanti quincamaxquiyán xlihuak huantu maclacasquináhu laqui ankalhiná nalipaxu-
huayáhu.

18 Xliankalḥiná quilhtamacú catatláhualh huạntụ lacuán tascújut lạquị chuná luu lac-
rrico natalịtaxtuy caj xpạlacata lacuán xtascujutcán huạntụ natatlahuay, xạhuachí luu
acxtum catalịmaktạyanínalh xtumịncán huạntụ xlacán takalhiy.
19 Para chuná natatlahuay xlacán lhụhua tamạstokmánalh nahuán cumu lạ xtumịncán
huạntụ acalịstán nataliṗạxuhuay acxnị nacạmạxquịcán nac akapún ạmá latámạt huạntụ
nẹcxnicú laksputa.
20 Timoteo, luu catlahua lịtlán akstịtum camạkántaxti huạntụ aquit clịmạpeksịnịtán,
huix nị cakáxpatti y nị cacạnajla ạmá tachuhuín huạntụ caj xtalacapạstacnicán lac-
chixcuhuín huạntị nị talịpạhuán Dios huạntụ nịtụ lịmacuán mạsqui tahuán pị lanca
talacapạstacni huạntụ tamạsiyuy.
21 Porque lhụhua huạntị cumu talịpạhuanịt pị xlịcạna lanca talacapạstacni huạntụ
tahuán pus hasta talịlakmakanịt Quimpụchinacán y niaj talịpạhuán.
Y aquit clacasquín pị Quimpụchinacán Jesucristo casiculanạtlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Tzóknilh Timoteo

Umá xlịmactiy carta huạntụ San Pablo tzóknilh Timoteo ạhuayu luu xtạchuná huạntụ luu pụlh titzóknilh, porque nac ụmá carta lịmạkalhchuhụịnịcán Timoteo pị huạntụ akstịtum catláhualh xtascújut Cristo y calịpáhua y catạyánilh nac xlatámạt cumu "lá chạtum sculujua xtropa Jesucristo" (2.3). Xạhuachí huanicán pị lạta akstịtum nalịpạhuán Cristo y nalịchuhụịnán xtachuhuín lhụhua huạntụ amácalh lịmạakspulịcán, hasta nalịputzastạlacán, natamacnụcán nac pụlạchịn o nachịhuilịcán, y lhụhua huạntụ nalịmạpạtịnịcán caj xpạlacata cumu lịscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlịcạna lacxtum tạnịyáhu Cristo mima quilhtamacú acxnị lacxtum natạmạpeksịnanáhu nac xpụmạpeksín.

Xạhuachí lịmạkalhchuhụịnịcán Timoteo pị xliankalhịná quilhtamacú calịkalhtahuákalh ạmá xtachuhuín Dios huạntụ makán tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka (3.15-16).

Nac ụmá xcarta San Pablo lịchuhụịnán lạta lácu aya makạsá pạtịnanịt nac pụlạchịn y lacpuhuán pị aya talacatzuhụima quilhtamacú acxnị namaknịcán. Lịmạakatzankẹy Timoteo pị nạ juerzaj catlahuánilh lạquị natạyaniy nac xlatámạt y camạkantaxtịkọlh huạntụ Dios lịlacsacnịt cumu lạ xlá xmạkantaxtịnit nac xlatámạt.

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnịt pị nacliakchuhụịnán ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ xlá mạlacnụy nacạmạxquịy lạtachá tịcu nalịpạhuán Cristo Jesús.
2 Luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huạntị clịmạxtuyán quinkahuasa porque cpạxquịyán, aquit clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo catasiculanạtlahuán y catamạxquín huạntụ tlạn latámạt.

Tancs xlịmạlulókot Timoteo pị lịpạhuán Cristo

3 Timoteo, xchạliyán lacatzịsa y cạtzịsní acxnị ckalhtahuakaniy ạmá Quintlạticán Dios huạntị akstịtum clacscujnima chuná cumu xtalịpạhuán y xtascujnimánalh xalakmakán quilịtalakapasni, aquit clacapạstacán y cpạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacata huạntụ tlahuama nac milatámạt.
4 Acxnị aquit clacapạstaca lạta huix tasa acxnị tapajpitzíhu, hasta caj ụcu xacucxilhni clacpuhuán lạquị chuná xackalhịpá tapạxuhuán caj mimpạlacata,
5 porque aquit stalanca ccatzịy lácu akstịtum lịpạhuana Cristo, mạsqui xlịcạna pị pụlh huá lịpạhuanịt tamá minạna huanicán Loida xạhua mintzí Eunice. Pero nạ lacatancs cmạluloka pị huix nạchuná akstịtum lịpạhuana.
6 Huá xpạlacata clịmạakatzankẹyán pị camạuxcạni tamá xlịtlihueke Dios huạntụ huix maklhtínanti ạmá quilhtamacú acxnị aquit ckalhtahuakánilh Dios mimpạlacata y cliacchipán quimacán.
7 Porque Dios nị quincạmạxquịnịtán xlịtlihueke Espíritu Santo lạquị caj chạpẹcuaj nalatamạyáhu, huata huá quincạlịmạxquịnịtán lạquị nakalhịyáhu lịtlihueke, tlạn talacapạstacni y lạquị nacạpạxquịyáhu lạtachá tícu yạ cristiano.
8 Nẹcxnicú tilịmạxanana lạta tancs mạluloka pị lịpạhuana Quimpụchinacán Jesús; nạ nịpara aquit nẹcxnicú quintilịmạxanana pị ctanụma nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu nạ clịpạhuán Cristo. Huata huix catạtạyani tamá lịtlihueke huạntụ Dios mạxquịyán, mạsqui lhụhua huạntụ lịpạtiya nac milatámạt caj xpạlacata mintacạnájlat y cumu lịchuhụinámpạt tamá lịpạxúhu xtachuhuín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut.
9 Dios quincạlacsacnịtán lạquị namacamạxquịyáhu quilatamạtcán porque huá quincạlakmạxtún, pero nị huá quincạlịlakalhamán cumu para túcuya tlạn tascújut mạkantaxtíhu sinoque chuná tuncán xlaclhcạhuilịnịt pị naquincạlakmạxtuyán cumu snụn quincạpạxquịyán y antá stalanca mạsíyulh nac xlatámạt Cristo Jesús. Hasta lạta Dios nia xmạlacatzuquịy cạquilhtamacú xlá chunatiyá xquincạlacsacnịtán y xquincạpạxquịmaná,
10 pero acxnị chú macámilh Quimạkapụtaxtịnacán Jesucristo nac cạquilhtamacú luu lacatancs mạlúlokli pị xlịcạna quincạlakalhamanán, porque xlá makatlájalh xlịhuạk xlịtlihueke xpụchina cạlịnín y caj xpạlacata ụmá xasạsti xtamạcatzịnín huạntụ mạstạy laktáxtut antá stalanca quincạmạcatzịnịmán lácu nakalhịyáhu ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa para nalịpạhuanáhu.
11 Dios quilịlácsacli lạquị nacliakchuhụinán eé xasạsti xtamạcatzịnín, y quilịmáxtulh xapóstol Jesucristo huạntị lịhuana nacạlịmạkalhchuhụiniy cristianos.
12 Pus huá xpạlacata aquit clịtạyanima mạsqui lhụhua huạntụ cpạtịma uú nac pụlạchịn; huạmpị nịpara tzinú clịmạxanán porque stalanca ccatzịy tícu cmacamạxquịnịt quilatámạt, xạhuachí ccatzịy pị Dios kalhịy lịtlihueke lạquị naquimaktakalha nịtụ naquiakspulay

hasta nalakchán quilhtamacú acxni̱ nacma̱kantaxti̱koy u̱má xtascújut hua̱ntu̱ quima̱cuentaji̱lini̱t.
13 Huix akstı̱tum cali̱latapa tamá xatlán talacapa̱stacni hua̱ntu̱ aquit cma̱siyuninı̱tán, xa̱hua mintaca̱nájlat y a̱má tapa̱xqui̱t hua̱ntu̱ aquinín kalhı̱yá̱hu cumu huá ta̱talacastucni̱táhu Cristo Jesús.
14 Cama̱xqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo hua̱nti̱ lama nac quilatama̱tcán pi̱ namaktayayán la̱qui̱ li̱huana̱ nama̱kantaxti̱ya mintascújut hua̱ntu̱ Dios li̱lacsacni̱tán naliakchuhui̱nana.
15 Cumu la̱ huix stalanca catzı̱ya pi̱ xli̱hua̱k a̱ma̱ko̱lh nata̱lán hua̱nti̱ uú xtahuilánalh hua̱nti̱ xalac xapu̱latama̱n Asia quintaakxtekmakanko̱lh, na̱chuná quintatláhualh quinta̱lacán Figelo xa̱hua Hermógenes; xli̱ca̱na pi̱ la̱n quintamakali̱púhua acxni̱ chuná quintatláhualh.
16 Aquit clacasquín pi̱ Quimpu̱chinacán caca̱siculana̱tláhualh y caca̱maktá̱yalh Onesíforo chu xli̱talakapasni, porque xlá maklhu̱hua quima̱uxcá̱ni̱lh y quima̱akpuwantiyáni̱lh acxni̱ aquit xacli̱puhuama, y ni̱ quili̱ma̱xánalh ma̱squi aquit xactanu̱ma nac pula̱chı̱n.
17 Na acxni milh uú nac xaca̱chiquín Roma quilacapútzalh hasta quima̱nóklhulh.
18 Pus huá Quimpu̱chinacán calakalhámalh y camá̱xqui̱lh xlaktáxtut acxni̱ nalakchán a̱má quilhtamacú namimparay xli̱maktiy, porque huix stalanca catzı̱ya la̱ta lácu xlá quimaktá̱yalh acxni̱ xlama̱nanchá̱hu nac xaca̱chiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi̱ cascujli cumu la̱ cha̱tum sculujua xtropa Jesucristo

1 Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá cata̱ta̱yani tamá xli̱tlihueke Cristo la̱qui̱ chuná tancs nama̱kantaxti̱ya mintascújut.
2 Hua̱ntu̱ huix kaxpatni̱ta pi̱ cca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱ni̱t lhu̱hua cristianos la̱ta lácu li̱huana̱ nata̱li̱pa̱huán Cristo, pus na̱chuná huix caca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ luu laktlihuekén tali̱tasiyuy xtaca̱najlatcán, la̱qui̱ chuná xlacán na̱ nata̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y xa̱maka-pitzı̱́n cristianos.
3 Huix hua̱k tla̱n catlahua y pa̱xuhua̱na̱ capa̱ti hua̱ntu̱ akspulayá̱n cumu la̱ cha̱tum sculujua xtropa Jesucristo.
4 Acxni̱ cha̱tum tropa ma̱kantaxti̱ma xli̱tascújut hua̱ntu̱ lakaya̱huacani̱t, ni̱tu̱ tili̱scujparakey a̱túnuj tascújut huata caj xma̱nhuá li̱scuja hua̱ntu̱ li̱ma̱peksı̱cani̱t la̱qui̱ chuná namakapa̱xuhuay xpuxcu.
5 Na̱chunali̱túm acxni̱ cha̱tum kama̱ná hua̱nti̱ la̱tlajama para xatícu a̱tzinú tlak tla̱n kama̱nán, xli̱ca̱na pi̱ ni̱ catima̱xquı́calh xtrofeo para ni̱chuná nama̱kantaxti̱y la̱ta lácu xli̱kamá̱nat xuani̱t.
6 Pus na̱chuná cama̱kantaxti mintascújut cumu la̱ a̱má cristiano hua̱nti̱ scujma y cha̱na̱nama nac xca̱tuhuá̱n, tancs tlahuay xtascújut porque catzı̱y pí pu̱lh huá lakchá̱n nali̱hua̱yán hua̱ntu̱ antá namakalay.
7 Xli̱hua̱k u̱má hua̱ntu̱ aquit cuanimán, huix li̱huana̱ calacapá̱stacti lácu a̱tzinú nali̱macuaniyán nac milatáma̱t, xa̱huachí Dios namaktayayá̱n la̱quí naakata̱ksa xli̱hua̱k hua̱ntu̱ huix catzı̱putuna.
8 Xa̱huachí ne̱cxnicú tipa̱tzanka̱ya nali̱chuhui̱nana Jesucristo, pus huá u̱má tachuhuı́n hua̱ntu̱ aquit cca̱li̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y cristianos pi̱ Cristo huá xli̱talakapasni xuani̱t xamakán kolutzı́n rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá li̱lacastacuánalh nac ca̱li̱nín, y para xlacán na̱ nata̱li̱pa̱huán pus na̱ naca̱lakma̱xtuniy xli̱stacnicán.
9 Xli̱ca̱na pi̱ caj xpa̱lacata u̱má xasasti xtama̱catzı̱nín lhu̱hua tapa̱tı́n hua̱ntu̱ aquit cli̱pa̱ti̱ma y hasta caj huá xpa̱lacata ma̱squi quili̱macachı̱cani̱t cadena cumu la̱ cha̱tum makni̱ná; pero ma̱squi aquit quinchı̱cani̱t a̱má li̱pa̱xúhu xtama̱catzı̱nín Dios ni̱tu̱ chı̱má̱calh.
10 Huá xpa̱lacata aquit cli̱ta̱yanima ma̱squi lhu̱hua hua̱ntu̱ cpa̱ti̱ma nac quilatáma̱t la̱qui̱ chuná naccali̱maktayay a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ Dios ca̱lacsacni̱t y xlacán na̱ natakalhı̱y laktáxtut chu a̱má li̱pa̱xúhu latáma̱t hua̱ntu̱ ne̱cxnicú laksputa para nata̱li̱pa̱huán Quimpu̱chinacán Cristo Jesús.
11 Luu xtalulóktat a̱má takalhchuhuı́n hua̱ntu̱ chiné huan:
Para aquinín tancs catzı̱yá̱hu pi̱ aya ta̱ni̱ni̱tá̱hu Cristo,
pus na̱ quili̱ca̱najlatcán pi̱ acxtum nata̱latama̱ya̱chá̱hu nac akapú̱n.
12 Para la̱nchú lhu̱hua hua̱ntu̱ pa̱ti̱ma̱ná̱hu caj xpa̱lacata,
na̱ tancs cacatzı́hu pi̱ lacxtum nata̱ma̱peksı̱naná̱hu.
Pero para aquinín ni̱ li̱ta̱yayá̱hu nac xlacati̱cán cristianos pi̱ lakapasá̱hu,
pus na̱ ni̱para huá catili̱tá̱yalh para quinca̱lakapasá̱n.

13 Masqui acatunu aquinín ni luu xlicana akstitum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakalhamanán.
Porque nilay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitayaninitán.

Pablo huaniy Timoteo pi tancs camakantáxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

14 Huix lihuana cacamalacapastacni cristianos y cacalimapeksi nac xlacatín Dios pi niaj cataliaklhuhuátnalh amá tachuhuín huantu nitu limacuán, porque xlicana pi taaklhúhuit nitu limacuán, huata caj talilaclatayay xlihuak huanti cakalhakaxmata.

15 Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán lakui chuná nalitaxtuya chatum tlan xtasacua huanti akstitum lama y nitu catilimamaxaníicanti porque masiyúpat amá xatalulóktat xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut.

16 Necxnicú tilichuhuinana tamá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú porque nitu limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná talikalhchuhuinán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín.

17 Y amá lixcájnit tachuhuín huantu tamasiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantu talilaktzankatayanit Himeneo xahua Fileto.

18 Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pi acxni naniyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calinín porque la quililacastacuanatcán xuanit aya kantaxtunit nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuinampulay y lhuhua cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanajlatcán.

19 Pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios lihuana caxuilinit xtalacapastacni huantu nipara chatum tícu catilacxtláhualh y antá chiné tatzoktahuilanit: "Mimpuchinacán huak calakapasa huanti tatapeksiniy", y lacatum chiné huamparay: "Y xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huantu lixcájnit talakalhín."

20 Cumu la huixinín catziyátit pi antaníicu tlana huilácalh nac aktum lanca chiqui lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla lilhtámat tíyat; amákolh huantu xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxni tlahuacán lanca paxcua o caj licácnit likalhicán, y makapitzín jalán huantu xla quihui chu xla lilhtámat caj chunatá limaclacasquincán.

21 Pus xlihuak amakolh cristianos huanti talakmakán huantu lixcájnit talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachixcuhuicán Dios. Para tícu luu akstitum nalatamay Dios namacuentajliy xtascújut.

22 Huix catzalamákanti xlihuak huantu ni camininiy tatlahuay lakkahuasán y nichuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstitum calilatapa mintacanájlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstitum calatapa nac xlakstipancán huanti xlihuak xlitlihueke xnacujcán taquilhchaniy Quimpuchinacán.

23 Huix calakmákanti xlihuak huantu cay xtalacapastacnicán cristianos huanti caj talimaaklhuhuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi nitu limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi.

24 Porque chatum cristiano huanti aya macamaxquinit xlatámat Quimpuchinacán nipara tzinú mininiy caj xman natatlancanitakchokoy, huata xlá mininiy pi latachá tícuya cristianos tlan cacacatzínilh, cakálhilh liskalala laqui nacamakalhchuhuiniy cristianos, y masqui túcu nitlán natlahuanicán xlá ni pála xlisítzit o xliaklhuhuátnat.

25 Y para tícu catziy pi tlahuama huantu nitlán talakalhín, xlá mininiy pi lacatitum camakalhchuhuínilh, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantu xlá kalhiy xtalulóktat,

26 y chuná natatzalaniy akskahuiní huanti xtachín calilama y camatlahuima huantu xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhuimajá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

1 Timoteo, huix luu milicátzit pi acxni aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhuá huilanáhu nahuán.

2 Lhuhua cristianos huanti caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakalhiy lhuhua tumin; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantu xala umá caquilhtamacú caj laksputa y nitu limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantu nacalimapeksiy xtlatcán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanit camalacnuninit nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nipara tzinú catitacacninánilh xlihuak huanti talipahuán Dios.

3 Xlacán nipara chatum tícu catitalakalhámalh, y para tícu nacatlahuaniy huantu nitlán
ni catitamatzankenánilh, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantu lixcájnit natalitlahuay,
luu laclixcájnit natalicatziy y ni catitaucxilhputúlh huantu tlan tascújut.
4 Hasta sacstucán natzucuy laliakskahuinín nalalitalakaspittayay y nipara tzinú catita-
lacamaxánalh, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la ti nitu catzankaniy, xahuachí caj luu
xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán ni xachuná catitalacpútzalh
lácu lihuana natalipahuán Dios.
5 Tamakolh cristianos calakuán natamasiyuputún pi luu talipahuán Dios masqui sta-
lanca natalitasiyuy xlihuak huantu lixcájnit tatlahuay pi nipara tzinú tamacamaxqui-
putún xlatamatcán Dios.
Xlihuak tamakolh cristianos huanti chuná talamánalh huix ni amigoj cacatala.
6 Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huanti makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios
y taliakchuhuinán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xchiccán amakolh laka-
huitinín lacchaján huanti tatitlahuanit lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talili-
puhuán caj xpalacata huantu lixcájnit tatitlahuanit niaj lay talakmakán huantu tatlahuay.
7 Umakólh lacchaján ankalhiná talacputzamánalh lihuana natacatziy lácu luu akstitum
natalatamay, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios.
8 Pero naccahuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánalh chatuy scuhuananín
huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi nitlán huantu xmasi-
yuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná
chú tamakolh lacchixcuhuín ni talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán
aya camalaktzankeyahuanit xalixcájnit xtalacapastacnicán y niaj talipahuán Dios.
9 Pero ni luu makas quilhtamacú catitatapálhilh porque xlihuak cristianos natacatziy
pi caj taaksaninamánalh y nitu xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspú-
lalh amakolh chatiy scuhuananín acxni ni tamatlántilh huantu xlichuhuinama kolutzín
Moisés.

Akstitum calilatámalh Timoteo huantu masiyunicanit

10 Pero luu cana clipaxuhuay pi akstitum lilápat huantu aquit climakalhchuhuininitán
chuná cumu la aquit akstitum clilama huantu luu ccanajlay, xahua lácu ccapaxquiy cris-
tianos, chuná cumu la quilicamama huantu aquit clitatlihueklha masqui ankalhiná.
11 Quimputzastalamácalh y lhuhua huantu quilimapatinicán cumu la huix stalanca
catziya lácu quimapatinícalh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quinta-
likamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchi-
nacán quimaktáyalh y nitu quiakspúlalh.
12 Aquit tancs cuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatziyanca y akstitum
talatamaputún porque tamacamaxquinit xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi lhuhua
huantu nacalimapatinicán y nacaputzastalacán.
13 Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh lacllxcájnit lacchixcuhuín
atzinuj tatlahualenit nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuiminamánalh
nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánalh y natalaktzankatayay.
14 Timoteo, pero huantu huix milacata akstitum calíscujti huantu aya catziya pi milima-
kantáxtit, y huantu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná tali-
makalhchuhuininitán.
15 Xahuachí calacapástacti pi hasta acxni actzu kahuasa xuanitacú tzucunita masiyuni-
cana lácu huan Dios nac xlikalhtahuaka, antá huí lacuán tastacyahu huantu xtalacapas-
tacni Dios y huá tlan nalilakmaxtuya milistacni para akstitum lipahuana.
16 Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios,
huá camalacpuhuánilh cristianos pi catatzokuílilh y huak aquinín quincalimacuaniyán
laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu
xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinit y ni akstitum lipahuán Dios, y laqui na
nacatziyáhu nacahuaniyáhu lácu xlilatamatcán huanti taaktzankatayamánalh nac xlata-
matcán, xahuachí acxtum nalalimakalhchuhuiniyáhu laqui akstitum nalatamayáhu uú
nac caquilhtamacú,
17 laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natakalhiy liskalala xahua
talacapastacni y chuná nacatziy lácu namakantaxtiy huantu lacuán tascújut.

4

1 Nac xlacatín Dios xahua nac xlacatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu la chatum
rey laqui nacamakalhapaliy nacatatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánalh xastacná
chuná cumu la ti aya taninit, aquit climapeksiyán

2 pi ankalhiná caliakchuhuínanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuínanti acxni cristianos
takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán ni takaxmatputún huix ankalhiná cacalimá-
kalhchuhuini. Cacamaakataksni huanti nia lihuana taakataksa, cacamauxcani huanti
tataxlajuanimánalh nac xtacanajlatcán, cacahuani lácu akstitum xlilatamatcán huanti
talaktzankatayaputún nac xtacanajlatcán, y necxnicú cacalitlakuanti.
3 Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos niaj catitakaxmatpútulh huantu xax-
licana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy, hasta
lhuhua cristianos nataputzay xakchuhuinacán huanti nacaliakchuhuinaniy huantu xman
sacstucán takaxmatputún.
4 Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natacanajlay cuentos
huantu calichuhuinancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos.
5 Pero huantu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calacapás-
tacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchinán tapatín huix catayani y capati,
pero chunatiyá akstitum caliakchuhuínanti xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut,
xahuachí xman huá calitaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu
lakayahuacaniita.
6 Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clitamakxteknit cumu la aktum lilakachix-
cuhuin huantu nalilakachixcuhuicán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuima quilh-
tamacú lata naquimaklhticán quilatámat y nacniy.
7 Pero aquit juerza ctlahuaninit laqui nactayaniy nac quilatámat y nacmakantaxtikoy
huantu Dios quililacsacnit, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antanícu
latlajacán, pero aya lakchanit quilhtamacú nacchán antanícu quilichánat xuanit, luu cana
cpaxuhuay pi necxnicú luu ctatlajinit y nitu claclatayama huata cmakantaxtinit huantu
Dios quimacuentajlinit.
8 Ahuatá chú cmakakalhima acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún
quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy
xtachuhuín. Y ni caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque na
natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huanti takalhkalhimánalh
acxni namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

9 Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilak-
tana,
10 porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala
caquilhtamacú aktum cátzilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachi-
quín Tesalónica; quintalacán Crescente anit nac xapulataman Galicia, y Tito na anit nac
Dalmacia.
11 Caj xman sacstu Lucas quintatamakxteknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán
Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaniy y naquimaktayay nac
quintascújut.
12 Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachanit nac Efeso.
13 Xahuachí acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu cakxtekuilinit
cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; na natalitana quilibros, pero nitu tipatzankaya luu
xlacasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanícu ctzoknunit.
14 Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhuanit tamá Alejandro huanti caliscuja catlahuay
pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninit. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata
lácu mininiy napatinán xpalacata huantu tlahuanit.
15 Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitzi-
niyán y ni matlantiy huantu aquinín lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.
16 Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksi-
nanín nipara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapatinichán caj xpa-
lacata huantu quintatlahuánilh.
17 Pero masqui niti quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá
quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo
huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti ni talakapasa xtachuhuín Dios aquit
ccamakaxmátalh lata lacu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilak-
máxtulh laqui ni naquintahuay tamakolh lacliпecuánit lapániit,
18 y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy
amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cácnit
canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán canajlanín

19 Catlahua lịtlą̣n lịpạxúhu caquilạxakatlịnichą̱hu y huạntụ quilacata cacạmacatiyapítit
Prisca y Aquila, nạchuná xlịhuạk huạntị tahuilą̱nalh nac xchic Onesíforo.
20 Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtạtatlay antá cmakxtekchá
nac Mileto.
21 Clacpuhuán pị pálaj tuncán xtat lịhuán nia̱ lakchą̱n calonkni. Luu lịpạxúhu taxakatlị-
lacạmạchą̱n Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlịhuạk natạlanín huạntị uú xalanín.
22 Clacasquín pị Quimpụchinacán Jesucristo acxtum catạlatamą̣n.

Xcarta San Pablo Huạntụ Tzoknilh Tito

Umá carta xạhua ạmá mactum huạntụ titzoknícalh Timoteo, huatunín ụmá huạntụ cạlịmạpạcuhụicán: “Cartas huạntụ cạlịmạkalhchuhụinicán xlacscujnín Dios.” Pero ụmá carta huá tzoknícalh chạtum kahuasa huạntị xlịpạhuán Cristo xuanicán Tito, huạntị San Pablo timakxtekchá nac aktum isla huạntụ huí nac xlaquítạt pupunú huanicán Creta xlacata nacạmạuxcạnịy ạmạkọlh cristianos antá xalanín lạquị akstịtum natalịpạhuán Dios.

Umá carta antá lacatancs lịchuhụinama túcu xlịtlahuatcán y lácu xlịlatamạtcán ạmạkọlh huạntị talakayánalh aktum tascújut nac pụsiculan, cumu lạ huạntị tapuxcụnịt, nạchuná huạntị tamạkalhchuhụinịy cristianos, y huạntị taliakchuhụinán xtachuhụín Dios; nạchuná ạmạkọlh lakkọlún mạkalhchuhụinanín huạntị antá tascujmánalh, lácu cạminịniy xlịtatạksatcán acxnị tatanụmánalh nac pụsiculan y talakachixcuhụinamánalh, nạchuná lácu xlịlatamạtcán nac xlacatịncán cristianos acxnị nị huá talịchuhụinamánalh xtachuhụín Dios o acxni nị antá tahuilánalh nac pụsiculan. Xạhuachí antá uú talhcạnịt lácu cạminịniy xlịlatamạtcán xlịhuạk cristianos huạntị talịpạhuán Cristo chuná lạ lacchixcuhụín, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkọlutzịnni. Y ụmá carta liakasputa pero huịntú lịmạkalhchuhụinịcán huạntụ sacstu xlacata Tito y huạntụ namaktạyalẹ́n nac xlatámạt.

1 Aquit Pablo huạntị clịtaxtuy xtasạcua Dios xạhua xapóstol Jesucristo porque xlá quịlịlacsacnịt quimạlakachạnịt pị naccạlịscuja xlịhuạk huạntị xlá mạn cạlacsacnịt lạquị natalịpạhuán natalakapasa xlịhuạk xtalacapạstacni, nạ natacatzịy lácu Dios lacasquín nalakachixcuhụicán y lácu akstịtum nalatamạyáhu

2 y tancs naucxilhlacachạnáhu ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa nac akapún. Hasta xamakạn quilhtamacú acxnị Dios nịtụcu ạ xmạlacatzuquịy xlá aya xlaclhcạhuilịnịt pị naquincạmạxquịyán ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa; y cumu xlá nị aksanịnán,

3 xạhuachí cumu aya lakchạnịt quilhtamacú, Quintlạticán Dios huạntị lịtaxtuy quimạakapụtaxtịnacán ạlịsok quincạmạcatzịnịmán xtachuhụín huạntụ mạstay laktáxtut; xlịcạna pị huá ụmá tachuhụín huạntụ aquit quimạcuentajlịnịt lạquị nacliakchuhụinán.

4 Tito, luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán eé quincarta porque clịmạxtuyán cumu lámpara xaxlịcạna quinkahuasa porque caj quimpạlacata mạsqui nạ lịpạhuana huạntụ aquit clịpạhuán; clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimạakapụtaxtịnacán Jesucristo casiculanạtlahuán y camạxquín tlạn latámạt.

Akstịtum xlịlatamạtcán huạntị talịchuhụinán xtachuhụín Dios

5 Acxnị ctimakxtekni nac isla de Creta huá xpạlacata ctilịmakxtekni antá lạquị nalacạxtlahuakọya huạntụ nia xlacạtlahuakọyáhu y lạquị nac akatunu cạchiquịnín huix nacạlacsaca makapitzín lakkọlún huạntị nacạpuxcuniy cristianos huạntị talịpạhuán Cristo, pero chuná cumu lạ aquit ctilịmạpeksín natlahuaya.

6 Tamạkọlh lakkọlutzịnni huạntị huix nacạlacsaca talacasquín pị huatunín huạntị luu xlịcạna akstịtum talamánalh lạquị nịtị nacạlịhuaniy para túcu. Caj xmạn chạtum xlịkalhịtcán xpuscạt, y xlịhuạk xcamancán talacasquín pị nạ huá talịpạhuán Cristo, y xlịhuạk cristianos xlịcatzịtcán pị nị lịxcájnit talịcatzịy y huạk takalhakaxmatnịnán huạntụ cạlịmạpeksịcán.

7 Porque ạmá cristiano huạntị lakaya xtascújut nac xlakstịpạncán huạntị talịpạhuán Cristo xlịcạna pị luu akstịtum xlịlatamạtcán lạquị lịhuanạ natamạkantaxtịy xtascujutcán nac xlacatín Dios. Nẹcxnicú luu talịpạhu camaklhcatzícalh, nạ nịpara mịnịniy xasịtzín nahuán, nị mịnịniy xakotni nahuán, xạhuachí nị xlịtatlancánịt, nạ nịpara xlịlakatịlacánat lácu natlajay lhụhua tumịn.

8 Huata tụ xlịtláhuat acxnị para tícu xala mákat caj tịjịtlạhuama y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapạxuhuán xlịmạkamaklhtínat y xlịtalaktuncúhuit nac xchic, xạhuachí xlịcátzịt lácu akstịtum nalatamạy porque huá tamacamạstạnịnịt Dios, xlịkálhịt tlạn xtalacapạstacni y tlạn xcạlịcatzịnịnít xtạcristianos.

9 Xlịcạna pị huá luu xlịcanájlat y xlịmạkantáxtịt ạmá xatlán xtalacapạstacni Dios huạntụ aquinín quincạmạcuentajlịcanịtán namạsiyuyáhu lạquị huá tlạn nacạlịmạakpuhuantiyanịy y nacạlịmạakatạksnịy xạmakapitzín huạntị talaclatạyamánalh nac xtacạnajlatcán, y lạquị nạ tlạn nacạlịmạkalhchuhụinịy ạmạkọlh huạntị huilhaj talịlamánalh xtalacapạstacnicán y mạrí talacatạquịnán.

10 Huá chuná cḷihuaniyán porque lhụhua huạnṭi nị tamạtḷạnṭiy ạmá xtachuhuín Dios
ḷạta huán pị xmạnhuá tḷạn nacạḷakmạxtuy quiḷịstacnicán, xaḷihuacay ạmạkọlh judíos
huạnṭi tahuán pị luu ạtzinú xlacasquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy taḷịchuhuịnán
xtalacapạstacnicán huạntụ nịtụ ḷịmacuán y nị kalhịy talulóktat chuná taliakskahuimịy
xạmakapitzín cristianos.
11 Xḷihuạk tamạkọlh huạnṭi chuná talamánalh cạmịnịniy pị nacạmạquilhcacsayáhu
porque luu akatiyuj tatlahuamánalh makapitzín cristianos huạnṭi aya taḷipạhuán Jesús y
hasta makapitzín xḷihuạk huạntụ pụtum tahuiḷánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamạsiyutḷạhuán hasta huạntụ niaj para cạmịnịniy natamạsiyuy, pero huá chuná taḷịtlahuamánalh
porque xlacán caj tumịn taḷịtlajamánalh.
12 Xạhuachí calacapạstáctit pị nạ xalac isla de Creta ạmá profeta huạnṭi cạḷichuhuínalh
xnatạchiquín y chiné huá: “Tamạkọlh cristianos xalac Creta xḷicạna pị makapitzín lanca
cạlakayácalh, porque luu ḷixcájnit taḷicatzịy, xaaksanịnanín y xmạn huá talacputzay lácu
tḷạn natahuạyán y caj natalhquititnán.”
13 Luu xḷicạna huạntụ tiḷichuhuínalh tamá profeta porque luu talanịt, pero huix nị cacạḷiquilhpúhuanti huata cacạlacaquilhni acxnị para túcu taliaktzankạtạyaputún lạquị xmạn
huá akstịtum natalịlatamạy xatḷán xtacạnajlatcán,
14 nạchuna ḷitúm lạquị nị natacạnajlay acxnị nacạḷimạkalhchuhuịnịcán caj catụhuạ
cuentos huạntụ xtalacapạstacnicán judíos, nạ nịpara huá natacạnajlaniy huạntụ taḷịchuhuịnán tamạkọlh huạnṭi nị tamạtḷạnṭiy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.
15 Porque ạmá cristiano huạnṭi tḷạn lẹma xtalacapạstacni xlá stalanca catzịy pị xḷihuạk
huạntụ Dios mạlacnuy tḷạn nacạnajlayáhu, pero huạnṭi nị akstịtum talẹmánalh xtalacapạstacnicán akatiyuj talay y nị tacạnajlaputún huạntụ huan Dios, pero huá chuná quiḷịtaxtuy porque xḷihuạk xtalacapạstacni mạxcajuạḷikọnịt y mạsqui ḷạta túcuya tḷạn talacapạstacni anán juerza natalakmakán.
16 Mạsqui xlacán tahuán pị nạ talakapasa xtalacapạstacni Dios pero antá nac xaḷixcájnit
xtascujutcán huạntụ tatlahuay stalanca taḷimạsiyuy pị caj taaksanịnán porque ḷipẹcua
quincạsịtzịniyán y nị takaxmata huạntụ tḷạn tastacyạhu xạhuachí nẹcxnicú xcạúcxilhti
para xtatláhualh huạntụ lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pị Tito xmạn huá camạsíyulh huạntụ xtalulóktat Dios

1 Acxnị huix nacạmạkalhchuhuịniya cristianos, huá cacạmạsiyuni tancs xtalacapạstacni
Dios huạntụ quincạmạcuentajḷicanịtán.
2 Tamạkọlh lakkọlutzịnni huạnṭi natapuxcuniy cristianos huạnṭi taḷipạhuán Cristo cạmịnịniy pị luu laccacsuán y akstịtum catalatámạlh lạquị chuná nacạcạcnịnanicán; akstịtum
cataḷipáhualh Quimpụchinacán, lacatịtum catapạxquínalh y catakálhịlh ḷịtlihueke lạquị
tḷạn natatạyaniy mạsqui cacạlákchilh lạtachá túcuya tapạtín.
3 Nạchuná tamạkọlh lactzicán huạnṭi akstịtum xḷilatamạtcán cumu lạ cạmịnịniy natalatamạy huạnṭi tamacamạxquịnịt xlatamạtcán Dios, pus nị cạmịnịniy nataaksanịnán, nạ
nịpara catakáchịlh, huata catamạsíyulh lácu akstịtum latamạcán.
4 Xạhuachí catamạsiyúnilh ạmạkọlh lactzumaján huạnṭi nạ aya tamakaxtoka lácu cạmịnịniy xḷipạxquịtcán xtạkọlucán xạhua xcamanán,
5 lácu natakalhịy tḷạn xtalacapạstacnicán, huạntụ tḷạn catatamaktákalhli y xmạn huá
cuentaj catatláhualh xchiccán, tḷạn catacatzínilh catịhuạ cristianos, y catakalhakáxmatli
huạntụ cạḷimạpeksịy xtạkọlucán lạquị nịtị caḷạhuá namakstuaksán ụmá xtachuhuín Dios.
6 Xạhuachí huix nạchuná cacạmạakpuhuantiyani lakahuasán lạquị huạntụ nạ akstịtum
natalacapạstacnán.
7 Pero huix cacạpụlaḷipi cacạmạsiyuni lácu akstịtum lápạt lạquị nạchuná natalatamạy, y
ḷạta huix nacạmạkalhchuhuịnịya y nacạmạsiyuniya huạntụ cạnajlaya antá stalanca camạsiyu pị luu akstịtum ḷipạhuana y akatziyanca ḷiḷápạt.
8 Acxnị nachuhuịnana huạntụ tḷạn caḷichuhuínanti y huạntụ taakatạksa pị xtalulóktat
lạquị nịtícu nahuán para nịtḷán huạntụ quilhuámpạt, y lạquị chuná natalịlacamạxanán xḷihuạk ạmạkọlh huạnṭi quincạsịtzịniyán acxnị natacatzịy pị huạntụ akstịtum ḷịlamạnáhu
huạntụ liakchuhuịnanáhu.
9 Xḷihuạk ạmạkọlh tasạcuán huạnṭi cạtamạhuacanịt y cạmạscujumácalh, huix cacạḷimạkalhchuhuịni pị huạntụ lacatịtum catakalhakáxmatli huạntụ cạḷimạpeksịy xpatroncán;
tḷạn catacátzịlh y nị caj catakalhakaxmatmakanínalh.
10 Nị catakalhánalh huata catamạsíyulh pị akstịtum talamánalh nac xlatamạtcán y ḷipạxúhu tamạkantaxtiy xtascujutcán, lạquị chuná natamạsiyuy pị xḷicạna luu ḷipạxúhu ḷipạhuancán ạmá taḷipạhu Dios huạnṭi quincạḷakmạxtuyán.

11 Porque Dios stalanca quincąmąsiyuninitán pi caj xpąlacata xtalakalhamanín quincąucxilhlacachinitán y cąlakmąxtuputún xlihuąk cristianos huąnti tahuilą́nalh nac xlicąlanca cąquilhtamacú.
12 Pero ąmá xtalakalhamanín Dios huąntu xlá quincąkalhiniyán antá stalanca quincąmącatziniyán lácu nalakmakanąhu xlihuąk huąntu lixcájnit taląkalhín huąntu limakapąxuhuayąhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstitum nalatamąyąhu uú nac cąquilhtamacú, nakalhiyąhu tlan quintalacapąstacnicán y akstítum nalakachixcuhuiyąhu Dios cumu lą ti xlicąna tamacamąxquinit xlatamątcán,
13 y huąntu akstitum kalhkalhimąnąhu nahuán ąmá lanca y licącnit quilhtamacú ląta xlá laclhcąhuilinit namąkantaxtiy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipąhu quiDioscán huąnti ną quimąakaputaxtinacán Jesucristo.
14 Porque caj quimpąlacatacán xlá tamacamąstąlh nac cąlinín ląqui chuná naquincąlakmąxtuyán xpąlacata xlihuąk xalixcájnit quintaląkalhíncán huąntu xquincąlilamąn cumu lą xtachín y ląqui chú caj xmąn huá natapeksiniyąhu y xmąn huá nalaktzaksayąhu natlahuayąhu ąmá xtascújut huąntu xlá quincąmątlahuiputunąn.
15 Huá umá limąpeksín huąntu huix akstitum milimąsíyut tancs cącąmąkalhchuhuini cristianos acxni cąmąakpuhuantiyaniya, pero ną cącąlacąquilhni ąmąkolh huąnti talaclatąyaputún, pero ankalhiná cakalhchuhuínanti cumu lą ti xlicąna kalhiy xlimąpeksín. Ni camąsta talacasquín para tícu nalakmakanąn y nitu naliucxilhąn.

3

Huąntu xlimąkantaxtitcán huąnti talipąhuán Cristo

1 Xąhuachí cącąlimąkalhchuhuini cristianos pi xlacasquinca natakalhakaxmata huąntu tahuán laclanca mąpeksinanín, nąchuná ąmąkolh huąnti talitaxtuy mąpeksinanín nac lactzu cąchiquín, cąmininiy pi ankalhiná catakalhakaxmatnínalh y catatláhualh huąntu tlan tascújut.
2 Nipára chątum tícu caląhuá catalikalhchuhuínalh, ankalhiná tlan catacatzínilh xtącristianoscán y catalilatámąlh xatlą́n xtalacapąstacnicán y huąntu akstitum catalakalhámalh xlihuąk cristianos.
3 Huá chuná ccąlihuaniyąn porque xapulh aquinín nąchuná luu lixcájnit ląta xlamąnąhu, ni xkalhakaxmątąhu Dios, xaaktzankąn xlamąnąhu y xtachín xquincątlahuanitán lątachá túcuyą lixcájnit taląkalhín, ankalhiná xląmakasitzihuiląnąhu y ni xląucxilhputunąhu.
4 Pero lákchąlh quilhtamacú acxni Dios quimąakaputaxtinacán quincąlakalhamán quincąmącaminín xtapąxquit xlihuąk aquinín huąnti lamąnąhu uú nac cąquilhtamacú,
5 hasta xlicąna quincąlakmąxtún, ni xlacata para túcuyą tlan tascújut tlahuąhu huá chuná quincąlilakalhamán, huata huá chuná litláhualh porque mąn quincąpąxquinitán. Y acxni quincąchekemakanín xlihuąk huąntu nitlą́n xtitlahuanitąhu stalanca litáxtulh cumu ląmpara lacachimparąhu ąmaktum, y Espíritu Santo quincąmąxquín ąmá xasąsti quilatamątcán huąntu ląnchú kalhiyąhu.
6 Y caj xpąlacata cumu lipąhuanąhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincąmąxquín xlitlihueke Espíritu Santo, y nipara caj chąlakcatzaj quincąmąxquín sinoque xlá yą tapąxuhuąn mąstąy.
7 Xąhuá cumu aya quincąlakmąxtunitán y quincąlimąxtuyąn cumu ląmpara niaj tu kalhiyąhu quintaląkalhincán caj xpąlacata xtalakalhamanín, pus xlicąna pi tlan namaklhtinanąhu ąmá lipąxúhu latámąt huąntu necxnicú laksputa y huąntu kalhkalhimąnąhu.
8 Xlihuąk huąntu cuanimąn huá xtalulóktat y clacasquín pi huá umá luu cącąlimąkalhchuhuini cristianos ląqui xlihuąk huąnti talipąhuán Cristo caj luu xmąn huá catatláhualh huąntu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyąhu y huąk cąlimacuaniy lątachá tícu yą cristianos.
9 Pero huix nichuná camaklichuhuínanti ąmá tachuhuín huąntu nitu limacuán, cumu lą cuentos y lácu tatilatamąnit xalakmakąn lakkolutzinni, xąhuachí necxnicú caląmąaklhuhuítit y ni caląlilacahuanítit cumu lą ąmąkolh huąnti talakatiy talilacatąquinán xlimąpekín Moisés porque tamá taaklhúhuit nitu limacuán.
10 Para chątum cristiano natzucuy cąmąpajpitziy y cąmąlakaspityąhuay makapitzín huąnti aya talipąhuán Cristo, pus luu lacatitum cahuani maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzilh. Pero para ni nakalhakaxmątąn huąntu nahuaniya, entonces maktum catlakaxtu y niaj cąmąxqui talacasquín nącątątamacxtumiyąn.
11 Y huix luu milicátzit pi huąnti chuná cąmąlakaspityąhuay cristianos xlicąna pi lixcájnit xtalacapąstacni y huá xtaląkalhín huąntu xlá kalhiy mąlaktzankeyąhuama.

Pablo ąhuatá xakatlilącąn Tito

12 Acxni̱ cmaca̱nchá nahuán quinta̱lacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya li̱tlán
napina̱pi nac xaca̱chiquín Ni̱có̱polis la̱qui̱ antá natanoklha̱cháhu, porque aya cli̱pu̱lhca̱ni̱t
pi̱ antá cuilachá nahuán acxni̱ nalakchán ca̱lonkni.
13 Luu xli̱ca̱na catlahua li̱tlán caca̱maktaya acxni̱ natalakcha̱na̱chán tamá ma̱kalhtahua-
ke̱ná Zenas xa̱hua Apolos, huix caca̱ma̱xqui huantu̱ tamaclacasquín xalac xtijicán la̱qui̱
ni̱tu̱ naca̱tzanka̱niy y tlan natachán antanícu taamánalh.
14 Y ne̱cxnicú tipa̱tzanka̱ya pi̱ luu xlacasquinca tama̱ko̱lh cristianos huanti̱ tali̱pa̱huán
Cristo xli̱maktayatcán xa̱makapitzín xta̱cristianoscán huanti̱ luu tamaclacasquixni̱má-
nalh la̱qui̱ natali̱ma̱kantaxti̱y huantu̱ lacuán xtascujutcán y natamaklhcatzi̱y pi̱ na̱ tali̱ma-
cuamánalh.
15 Xli̱hua̱k nata̱lán huanti̱ lacxtum quintata̱lamánalh luu li̱pa̱xúhu ca̱xakatli̱laca̱ma̱chán.
Caquila̱macatiyanicháhu xli̱hua̱k ca̱najlaní̱n huanti̱ aquit luu cca̱pa̱xqui̱y. Dios caca̱sicu-
lana̱tlahuán xli̱hua̱k huixinín.

Xcarta San Pablo Huạntụ Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknilh ụmá actzụ carta chạtum xcạnajlani Cristo huạnṭi xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalḥiy chạtum xtasạcua xuanicán Onésimo huạnṭi xtamạhuanịt cumu lạ xtatlahuay lhụhua cristianos ạmá makán quilhtamacú, y xlá xmạscujuy cumu lạ xtachín ụmá tasạcua. Acxní Onésimo sítzilh y niaj pạṭipútulh lạta xmạscujucán cumu lạ takalḥín, xtzạlatáxtulh nac xchic xpụchiná. Antá alh latamay nac ạmá lanca xacạchiquín Roma antaníc̣u xtanụma San Pablo nac pụlạchịn. Cumu xtalạlakapasa xan Onésimo lakapaxiạlhnán nac pụlạchịn y San Pablo tzúculh lịmạkalhchuhụinịy xlacata pị calịpáhua Quimpụchinacán Jesús. Onésimo nị xmạn lịpáhua sino que hasta tzúculh maktạyay San Pablo lạta xxlịscujma xtachuhuín Dios.

Pero Onésimo juerza xlịtaspítit xuanịt nac xlacatín Filemón huạnṭi xpụchiná porque huá xtamạhuanịt, huá xpạlacata San Pablo lịtzokniy ụmá carta antaníc̣u huaniy pị catláhualh lanca lịtlán camakamaklhṭinampá Onésimo, pero huaniy pị niaj chuná calịpụ́lhcạlh cumu lạ chạtum xtasạcua huạnṭi xmạn huá mạpeksiy cumu xtamạhuanịt, huata calịmáxtulh cumu lạ xtạlá huạnṭi luu xlịcạna pạxquiy caj xpạlacata cumu nạ aya lịpạhuán Cristo.

1 Aquit Pablo huạnṭi quilịtamacnụcanịt nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu clịscujma y clịpạhuán Quimpụchinacán Cristo Jesús, luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xạhua quintạlacán Timoteo, y ccạmacạnimạchán huix Filemón huạnṭi luu cpạxquiyán porque nạ acxtum quilạtạscujmạnáhu.
2 Nạ luu lịpạxúhu ccạxakatlịlacạmạchá tamạkọlh cristianos huạnṭi talịpạhuán Cristo y antá tatamacxtumiy nac mínchic, chuná cumu lạ quintạlacán puscạt huanicán Apia xạhua Arquipo, ụmạkọlh natạlán xlịcạna pị ankalḥiná quincạmaktạyanịtán.
3 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo ankalḥiná cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín huạnṭụ tlạn latámạt.

Pablo lịchuhụinán lácu kalḥiy tacạnájlat Filemón

4 Aquit ankalḥiná cpạxcatcatzịniy Quintlạticán Dios caj mimpạlacata nac quioración acxnị ckalhtahuakaniy,
5 porque aya quilịtạchuhụinancanịt lạta lácu akstịtum lịpạhuana Quimpụchinacán Jesús y cạlakalhamana lạtachá tícuyạ cristiano y huạnṭi talịpạhuán y tatapeksịniy Dios.
6 Y cumu huix nạ huá lịpạhuana tamá Dios huạnṭi nạ aquit clịpạhuán, xliankalḥiná aquit clịmạakatzankẹy xlacata pị camạxquín lịskalala lạquị huix naakatạksa xaníc̣u mạ lacuán xtascújut huạnṭụ xtlahuaputún nac quilatamạtcán huạnṭi lịpạhuanáhu Cristo Jesús.
7 Koxutá huix Filemón, xlịcạna luu clakalhamanán, caj lạta quincạlịtạchuhụinancanịtán lácu huix cạlakalhamana cristianos, xlịhuạk natạlán huạnṭi uú tahuilánalh takalḥinịt lanca tapạxuhuán y lịcamama nac xnacujcán y aquit nạ ckalḥiy tapạxuhuán caj xpạlacata lácu akstịtum lápạt.

Pablo makchuhụinán Onésimo

8 Mạsqui xlịcạna pị aquit xapóstol Cristo y ckalḥiy lịmạpeksín nacuaniyán huạnṭụ huix milịtláhuat,
9 pero aquit nịchuná ctlahuama, huata camán huaniyán para xlịcạna quimpạxquiya chuná cumu lạ aquit cpạxquiyán lịhuana calacapástacti pị aquit Pablo aya ckọlunịttá y ctanụma nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu clịpạhuán Cristo Jesús.
10 Csquiniyán aktum lanca lịtlán caj xpạlacata Onésimo mintasạcua pero xtzạlanịt porque clacasquín nacatziya pị chú lịtaxtunịt cumu lạ quinkahuasa porque lịkálḥilh sạsti xlatámạt caj quimpạlacata acxnị clịmạkalhchuhụínịlh Cristo uú nac pụlạchịn, pero chú cmạlakachạnimán y clịmạakatzankẹyán pị calakalḥámanti.
11 Mạsqui xlịcạna pị minịt quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamạhuanịta y mintasạcua xuanịt porque nị xlakatiy xtascújut, pero lạnchú luu sculujua y tlạn naquincạlịmacuaniyán lạ huix cumu lạ aquit.
12 Huá xpạlacata aquit clịmạlakachạnimạchán; lịpạxúhu camakamaklhṭinampi y calịpụlhca cumu lámpara aquit cchạnchá.
13 Aquit ctilacpúhua pị catamakxtekkẹlh lạquị naquimaktạyay huạnṭụ milacata lịhuán ctanụma nac pụlạchịn caj xpạlacata xtachuhuín Cristo.
14 Pero nịtụ ctlahuaputún huạnṭụ huix nị catziya, chicá para xamaktum nị namạtlạntiya, xạhuachí lạquị nị nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktạyaya porque chuná lakchán, huata clacasquín para xlịcạna quimaktạyaputuna mạn calacapástacti y yạ tapạxuhuán caquimaktạya.

15 Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui ni luu makas quilhtamacú
laquí acalistán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipa-
xúhu natalatapaya canecxnicahuá quilhtamacú nac milakstipán.
16 Pero Onésimo niaj calimaxtu cumu la chatum tasacua huanti tamahuanita, huata
mininiyán capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxquiy, pero atzinú huix
mininiyán napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán
Quimpuchinacán.
17 Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhti-
nampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá.
18 Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji.
19 Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xli-
huak huantu xlakahuilanín aquit nacxokoniyán! Pero mininiyán luu lihuana calacapás-
tacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuinín amá xtachuhuín Cristo laquí nakalhiya laktáxtut?
Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani.
20 Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na
ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climaakat-
zankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.
21 Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhakaxpata
huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit
csquinimán.
22 Nachunalitúm climaakatzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícu nactamakxteka,
porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaniyátit Dios, pus aya claclhcahuilinit pi ni
makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

23 Luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Epafras, huá umá quintalacán
lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús.
24 Nachuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín
umakolh ti quintamaktayamánalh nac quintascújut.
25 Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huạntụ Cạtzóknilh Hebreos

Cumu judíos nạ talịtapạcuhuịy hebreos huatiyá mạx huạntị cạlakmacáncalh eé carta, mạsqui nị catzịcán tícu luu tzokli. Huạntị tzokma ụmá carta xcatzịnịt pị lhụhua ụmạkọlh hebreos huạntị xtalịpạhuanịt Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtacạnajlatcán lạquị niaj huij nahuán huạntụ xpạlacata nacạlịputzastạlacán. Calịmạkalhchuhuịniy cạmạuxcạniy pị chunatiyá akstịtum catalịpáhualh Cristo mạsqui lhụhua huạntụ cacạlakchi talịpuhuán xạhua tapạtín chuná cumu lá tatịpạtịnịt ạmạkọlh xalakmakán xlịtalakapasnicán huạntị Dios xcạlacsacnịt.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtacạnajlay para ạmá Cristo huạntị xtalịpạhuanịt xlịcạna xkalhịy lịtlihueke xlacata nacạmaktạyay nac xtapạtịncán, xlá cạmạlulokniy pị nị chuná quịtaxtuy, porque ạmá huạntị xtalịpạhuanịt ạtzinú lhụhua xkalhịy xlịtlihueke chu lanca xlacatzúcut nị xachuná cumu lạ huạntụ takalhịy xlịhuạk lactalịpạhu lacchixcuhuín o ángeles.

Amạkọlh judíos xtakalhịy lhụhua xamakán xlịtalakapásnicán huạntị xlịcạna laclanca y lactalịpạhu lacchixcuhuín xtahuanịt, pero xlá lacatancs mạsiyuy pị Cristo ạtzinú lanca xlacatzúcut y nịtị macatạxtuca nac cạquilhtamacú, y nạ stalanca lịmạsiyuy nac xlatamạtcán profetas, ángeles, nac xlatamạtcán ạmạkọlh xamakán lactalịpạhu lacchixcuhuín cumu lạ Moisés, Josué, ạmạkọlh laclanca xanapuxcún cura huạntị xamakán quilhtamacú xtalamánalh y Dios xcạmạxquịnịt xamakán xtalacạxlán, lạta pụlacatunu huạntụ lịchuhuịnán ụmá carta stalanca huan pị Cristo ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná lạta tícu xtati-latamạnịt, porque xlá xlịcạna pị huá Xkahuasa Dios.

Nạchuna lịtúm lịtaxtuy xpạlacata ạmạkọlh takalhín huạntụ xtamakniy xcurajcán judíos cạta cạta y xlịlakachixcuhuịnancán xkalhni nac xlacatín Dios, para xcạlịmacuaniy cristianos xcạlịxacanicán xtalạkalhịncán ụmá xkalhnicán takalhịnín, pus xalịhuacá xkalhni Cristo. Porque acxnị Cristo nịlh nac cruz niaj xlacasquinca xuanịt pị cạta cạta nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín lạquị chuná xokọnuncanịt nahuán xtalạkalhịncán cristianos, porque acxnị Cristo maktum tú tamacamástạlh lạquị namaknịcán, ạmá xkalhni huạntụ stajmákalh lịtáxtulh nac xlacatín Dios cumu lạ aktum lịlakachixcuhuín huạntụ lakátịlh Dios.

Nạchunalịtúm lịtaxtuy xpạlacata ạmá tajaxni huạntụ judíos xtaputzay nac xlatamạtcán y nẹcxni xtamaclay porque ankalhiná akatiyuj xtalay cumu nẹcxni lay lacatancs xtacatzịy para xtalạkalhịncán xlịcạna xcạmạtzankẹnanicanịt. Xmạn huá Cristo tlạn namạjaxaniy xlịstacni chạtum cristiano huạntị akatiyuj lịlay xtalạkalhín. Cristo lịtaxtuy ạmá lanca talịpạhu xapuxcu cura huạntị aya tanụnịtanchá hasta nac akapún lạquị antá naquincạpạlacachuhuịnanán nac xlacatín Dios. Caj xpạlacata pị "maktum tụ tamacamástạlh namaknịcán xlá lịtaxtuy nac xlacatín Dios cumu lạ aktum lịlakátịt lịlakachixcuhuín" (9.12, 26). Chuná acxnị xlá nịlh y Dios lịlakachixcúhuịlh xkalhni, caj xmạn maktum tụ quincạxacanín quintalạkalhịncán canẹcxnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakasputa antanícu cạhuaniy xlịhuạk ạmạkọlh huạntị talịpạhuán Cristo pị huạntụ akstịtum catalịpáhualh xlịhuạk xlatamạtcán, porque Quimpụchinacán ankalhiná nacạpạxquịy y nacạmaktạyay, porque xlá "xlạta xlama makán quilhtamacú, chuná lạ cạlacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canẹcxnicahuá quilhtamacú" (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa lạquị namạcatzịnịnán xtalacapạstacni

1 Xamakán hasta lạta minịtanchá quilhtamacú Dios xcạmacamintịlhay xprofetas lạquị nacạmạcatzịniy xtalacapạstacni quilịtalakapasnicán, y maklhụhua chuná cạmạkalhchuhuínịlh.

2 Pero lạ cạlacchú quilhtamacú xlá macaminịt Xkahuasa lạquị naquincạlịmạkalhchuhuịniyán xtalacapạstacni, xlá maktlahuanịt xlịhuạk huạntụ anán, xạhuachí huá macamạxquịkọcanịt nacạmapeksiy xlịhuạk huạntụ anán nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.

3 Antá nac xlatámạt Cristo mạsiyuy lácu xkásat Dios xạhua lanca xlịtlihueke, y caj xpạlacata xlịtlihueke xlịmapeksín cạlịmạxquiy lịtlihueke lạquị nị natalaksputa chunacú natalatamạy xlịhuạk huạntụ anán. Xlá quincạlacxacanikọn xlịhuạk huạntụ xkalhịyáhu quintalạkalhịncán, y acalịstán alh nac akapún y pạxtụtahuilachá nac xpekstácat xpụmạpeksín Dios.

Xkahuasa Dios ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná ángeles

4 Amá Xkahuasa Dios mákat lạta cạakapụlanịt ángeles porque ạmá lịtlihueke huạntụ mạxquícalh ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná huạntụ cạmạxquịcanịt ángeles.

5 Porque lạta xlḭhuạk minkọnḭtanchá quilhtamacú Dios nẹcxnicú huánilh chạtum ángel:
Huix Quinkahuasa y aquit mintlạt,
porque lạnchú chuná clḭmạxtuyán,
Y nẹcxnicú chiné lḭchuhuínalh chạtum ángel:
Aquit xtlạt nacuán,
y xlá Quinkahuasa nalḭtaxtuy.
6 Pero acxnḭ xlá macámilh xmạnhuá ạmá chạstum xapuxcu xkahuasa chiné huá:
Xlḭhuạk ángeles huạntḭ tatạlamánalh Dios nac akapụ́n catalakachixcúhuḭlh.
7 Y xlacatacán ángeles chiné cạlḭchuhuínalh Dios:
Dios cạlḭmạxtuy xángeles cumu lạ ụ́n,
y xlacscujnín cạlḭmạxtuy cumu lạ lhcúyạt.
8 Pero xlá chiné lḭchuhuḭnán Xkahuasa:
Huix lanca talḭpạhu Dios, tamá milḭmạpeksín nẹcxnicú catilákspụtli,
porque huạntụ akstḭtum pímpạt mạpeksḭnana.
9 Cumu huix lakmakanḭta huạntụ lḭxcájnit y mạtlạntḭnḭta namạkantaxtḭya huạntụ akstḭtum,
mintlạt Dios lḭmạxtunḭtán cumu lạ xapụchiná
huạntḭ ạtzinú tlạn y lḭpạxúhu namạpeksḭnán
nḭ xachuná xạmakapitzín huạntḭ nạ tamạpeksḭnán.
10 Xạhuachí nac aktum salmo chiné lḭchuhuḭnancán:
Huix Quimpụchinacán, hasta lạta xamakán quilhtamacú mạlacatzuquḭnḭta xlḭhuạk cạquilhtamacú y lạta túcu anán;
y mimacán mạn lḭtlahuanḭta akapụ́n.
11 Xlḭhuạk ụmá huạntụ mạlacatzuquḭnḭta namín quilhtamacú huạk nalaksputparay,
pero canẹcxnicahuá quilhtamacú lápạt nahuán.
Pụtum ámaj laksputa cumu lạ mactum lhákạt huạntụ lakuán y niaj tlạn;
12 huix pímpạt kapsa xtạchuná cumu lạ mactum lhákạt,
y nalakpạlḭya xtạchuná cumu lạ ạ calḭtalakxtunumpi milhákạt.
Pero huix chunatiyá lápạt nahuán,
porque milatámạt nẹcxnicú laksputa.
13 Xạhuachí Dios nḭpara maktum xuánilh chạtum ángel:
Caquimpạxtụtahuila uú nac quimpekstácat,
hasta caní naccạmakatlajakọy xlḭhuạk huạntḭ tasḭtzḭniyán
lạquḭ huạk natalakachixcuhuḭyán.
14 Porque xlḭhuạk ạmạkọlh ángeles huạntḭ tascujnimánalh Dios huạk caj espíritus y nḭ tasiyuy, cạmacamincán uú lạquḭ natamaktakalha xlḭhuạk ạmạkọlh huạntḭ Dios cạlacsacnḭt nacạlakmạxtuniy xlḭstacnicán.

2

Nḭtú tilakmakanáhu ạmá laktáxtut huạntụ quincạmạxquḭcanán

1 Cumu xlḭcạna Dios chuná lḭchuhuḭnanḭt Xkahuasa pus quincạminḭniyán luu cuentaj natlahuayáhu ạmá xasạsti xtamạcatzḭnín huạntụ aya quincạlḭmạkalhchuhuḭnḭcanḭtán lạquḭ nḭtụ tichipayáhu túnuj tiji.
2 Amá xlḭmạpeksín Dios huạntụ xlá ticạmáxquḭlh ángeles y ángeles ticạmáxquḭlh xalakmakán quilḭtalakapasnicán, xlḭcạna pḭ xkalhḭy lanca lḭtlihueke xạhua lḭmạpeksín; y xlḭhuạk cristianos huạntḭ caj xmạn chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhualh talạkalhín, pero xlacán chuná cạmạpạtḭnícalh lạta lácu xcạminḭniy natạxokọnún.
3 Huá xpạlacata aquit ccạlḭhuanḭyán: ¿apoco lacpuhuanátit pḭ nḭ caquinticạmạpạtḭnín para caj xmạn chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanín Dios xạhua ạmá laktáxtut huạntụ xlá quincạmạxquḭputunán? Porque pụlh huá Quimpụchinacán lḭchuhuḭnanḭt eé xasạsti tamạcatzḭnín huạntụ mạstay laktáxtut, y xlḭhuạk ạmạkọlh huạntḭ takalhakáxmatli tancs tamạlúlokli pḭ xlḭcạna chuná xlá tilḭchuhuínalh lạquḭ nạ nacạnajlayáhu.
4 Xạhuachí Dios mạn lacatancs mạluloknḭt pḭ xlḭcạna porque lhụhua laclanca lḭcácnḭt tascújut huạntụ xlá quincạlḭmạlacahuạnḭnḭtán, y ucxilhnḭtáhu hasta huạntụ nẹcxnicú ạ xucxilháhu, y caj xlḭtlihueke Espíritu Santo huạntụ xlá chuná lacpúhua quincạmạxquín xlḭcạna pḭ lhụhua huạntụ quincạmạtlahuḭnḭtán lacuán tascújut.

Jesucristo lḭtaxtuy xapuxcu quintạlacán

5 Dios nḭtụ cạmạcuentajlḭnḭt ángeles xlacata huatunín natamakmạpeksḭnán nac ạmá xacạlḭpáxúhu pụlatamạn antaní amạnáhu chạnáhu, huạntụ lạnchú aquit ccạlḭtạchuhuḭnamán.

6 Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánilh chatum
xlacscujni pi chiné catzokli:
Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana?
¿Túcu liucxilha chatum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pi nitu naakspulay?
7 Masqui xlicána pi ni makas quilhtamacú xapulh ni xcamaxquiníta cristianos litlihueke
xahua limapeksín cumu la takalhiy ángeles,
pero acalistán camaxqui lanca licácnit y talipahu calimaxtu.
8 Xlihuak huantu anán huak huá camacuentájli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu
anán.
Cumu Dios lacatancs huanit pi huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantu
anán, antá lacatancs huamputún pi nipara pulactum anán huantu xlacán ni tamapeksiy;
pero aquinín stalanca ucxilháhu pi ni xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapek-
sincán cristianos.
9 Pero ucxilháhu Jesús huanti ni luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nitu xkalhiy xlitli-
hueke cumu la takalhiy ángeles y xlá tlan tláhualh tamacamástalh nac calinín caj quimpa-
lacatacán porque xcatziy pi huá Dios chuná xlilaclhcahuilinit namakantaxtiy, porque xlá
xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátilh acxni makní-
calh, lanchú aya kalhiy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canecxnicahuá nalakachixcu-
huicán y nacacninanicán.
10 Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque
huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xcamanán
catakálhilh amá laktáxtut y tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limákxtekli
Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pi capátilh xlihuak huantu xlacán xlipatitcán xuanit y
chuná calimaakstitumilikolh chuná cumu lá lacasquín Dios.
11 Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhuicanit nac xlacatín Dios chuná cumu la
ti camalacatzuhuinit nac xlacatín Dios acxtum takalhiy chatum xtlaticán huanti huilachá
nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nipara tzinú calimaxanán cristianos
cahuaniy xnatalán.
12 Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:
Aquit naclichuhuinán nac xlakstipancán quinatalán,
y nac xlakstipancán huanti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.
13 Lacatumlitúm chiné huan:
Ankalhiná aquit caj xman huá cliphuán.
Y lacatum huamparay:
Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanti xlá quimacamaxquinit.
14 Cumu la stalanca catziyáhu pi xlihuak cristianos huanti lalilakapasa pulactumá
takalhiy xkalhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá
na xkalhiy xkalhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhiyáhu, laqui tlan nali-
makatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huanti xkalhiy litlihueke y tlan
xmakninán pero nitícu atunu sinoque huá akskahuiní.
15 Pus chú aya calakmaxtunit xlihuak amakolh cristianos huanti xlihuak xlatamatcán
xtapecuaniy linín y ankalhiná xtalamánalh cumu la xtachín porque nipara chatum tícu
laktaxtuy ni naniy.
16 Xahuachí Cristo ni huá lakminit xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minit
calakmaxtuy amakolh huanti xlitalakapasni xamakán kolutzín Abraham.
17 Y cumu chuná xlilaclhcamacamincanit xafuerza xuanit pi nachuná nakalhiy xmacni
cumu la takalhiy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu
xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtalaka-
lhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuinán huantu nacapalacaxokonún nac xlacatín
Dios.
18 Cumu xlá na lhuhua huantu patinit, catziy pi ankalhiná tzaksanán akskahuiní pus qui-
licatzitcán pi nacamaktayay xlihuak amakolh cristianos huanti casakalima juerza camat-
lahuiputún talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu ni xachuná xamakán kolutzín Moisés

1 Natalán, huixinín huanti tapeksiniyátit Dios xlicana pi huá man calacsacnitán laqui
Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimaxtútit Cristo Jesús cumu la
lanca talipahu xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtalaka-
lhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuinán huantu nacapalacaxokonún nac xlacatín
Dios.

2 Jesús luu taliṗahu liṭáxtulh nac xlacatín Dios porque luu akstiṭum maḳantáxtiḷh huaṇtu
Dios xliṃapeksiṇiṭ y huá liḷakayáhualh eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú
Moisés lihuana maḳantáxtiḷh lata lácu xliṃapeskiṇiṭ Dios nacapuxculén xcamanán.
3 Pero Jesús atzinú tlak taliṗahu ni xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá
chixcú huaṇti tlahuay aktum chiqui xlá mininiy naliṃaxtucán tlak taliṗahu y nacacninanicán ni xachuná chiqui huaṇtu tláhualh.
4 Dios xliṃaxtuy amakolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero latachá nícu tayánalh chiqui juerza huí chatum chixcú huaṇti tlahuaniṭ, pero miliḳatziṭcán pi huá Dios catlahuaniṭ xlihuak huaṇtu anán.
5 Moisés liṭáxtulh chatum tasacua huaṇti tancs xliṃasíyut xuaniṭ xtalacapastacni Dios,
xlá akstiṭum maḳantáxtiḷh y kalhakaxmatníṇalh huaṇtu xliṃapeksicaniṭ natlahuay xtascújut.
6 Pero Cristo ni tasacua sinoque huá xkahuasa huaṇti xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs
nacuentajtlahuay xlihuak huaṇtu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín liṭaxtuyáhu
para chunatiyá akstiṭum liṗahuanáhu, ya tapaxuhuán kalhkalhimanáhu porque stalanca
catziyáhu pi namaklhtinanáhu huaṇtu quincamalacnunicaniṭán.

Necxnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huaṇti mapalhiy xnacujcán y takalhakaxmatmakán

7 Nac likalhtahuaka tatzoktahuilaniṭ pi Espíritu Santo chiné huá:
Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huaṇtu lanchú umá quilhtamacú cahuanimán Dios,
8 pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit wantu ccawanimán
cumu la amakolh miliṭalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios
acxni xtalapulay nac desierto.
9 Amakolh xalakmakán miliṭalakapasnicán lhuhua huaṇtu quintaliṭzaksachá para xlicana ckalhiy lanca liṭlihueke,
y hasta quintalacatáquilh masqui aya xlema xliṭipuxam cata lata aquit xaccatalapulay,
y lhuhua laclanca licácniṭ quintascújut xaccaliṃalacahuaniniṭ.
10 Huá xpalacata quintaliṃakasítziḷh amakolh cristianos,
y chiné cuá: “Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj taliḷay xnacujcán,
porque lacmín lacán talamánalh y ni talactlahuamputún nac xatlán tiji huaṇtu ccamasiyuniniṭ.”
11 Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá
pi necxnicú catitatanuchá nac amá liṗaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.
12 Natalán, luu cuentaj catlahuátit niṗara chatum lá huixinín timapalhiyátit minacujcán
y ni naliṗahuanátit, xahuachí necxnicú titalakamakatliniyátit Dios huaṇti caneçxnicahuá
lama xastacná.
13 Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuantiyaníhu chali chalí lihuán
kalhiyahucú “umá quilhtamacú” huaṇtu lichuhuinán Dios nac likalhtahuaka laqui niti
nalitaakskahuitamay xtalakalhín y natzucuy lacataquinán xnacú.
14 Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chunatiyá akstiṭum naliṗahuanáhu hasta latachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la
akstiṭum liṗahuáhu acxni huacu quincaliṃakalhchuhuiniḷcán.
15 Porque nac likalhtahuaka chiné huan:
Para huixinín xlicana kalhiputunátit huaṇtu lanchú umá quilhtamacú camalacnunimán Dios,
pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit huaṇtu caliṃapeksiyán,
cumu la amakolh miliṭalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios.
16 Pero calacapastáctit, ¿tícu cahuá amakolh cristianos huaṇti caj takalhakaxmatmákalh
Dios acxni xlá man caxakátliḷh? Pus huá amakolh xalakmakán quiliṭalakapasnicán huaṇti
catamacxtuchá Moisés nac Egipto.
17 Xlihuak tipuxam cata lata xcatalapulay, ankalhiná tamakasítziḷh Dios porque ni xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huaṇti tatláhualh talakalhín Dios caliṃákxtekli pi
catánilh nac desierto.
18 ¿Xatícu cahuá huaṇti Dios tancs cahuánilh pi necxnicú catitatanuchá nac amá xasasti
pulataman antanícu xámaj camajaxay? Pus huatuníṇ amakolh judíos huaṇti takalhakaxmatmákalh nac desierto.
19 Xlicana pi aquinín judíos huaṇti lanchú lamanáhu quincaliṃacuaniyán huaṇtu taakspúlalh xalakmakán quiliṭalakapasnicán porque necxnicú tatanuchá antanícu xcamalacnuníy
Dios porque ni akstiṭum tacanájlalh huaṇtu cahuánilh.

4

1 Cumu la ạmakọlh lakmakạ́n quilịtalakapasnicán, aquinín na quincạmạlacnụnimạ́n
aktum lịpạxúhu pụlatamạn antanícu tlạn natajaxa quilịstacnicán, huá xpạlacata ccạlịhua-
niyạ́n pị lịhuán kalhịyạhucú ạmá tamạlacnụ́n huạntụ quincạmạxquịcanạ́n xlacata pị nata-
nụyạcháhu antanícu Dios quincạmạjaxaputunạ́n, xlịcạna pị luu cuentaj quilịtlahuatcán
quilatamạtcán, chicá xamaktum tícu la huixinín nịlay catitanụchá.
2 Amá lịpạxúhu latámạt huạntụ xlacán ticạmạlacnụnícalh pị nacạmạxquịcán, na huatiyá
huạntụ lạnchú aquinín quincạmạlacnụnicanịtán, pero xlacán nịtụ cạlịmacuánilh huạntụ
xcạmạlacnụnicanịt porque nị talịpạ́hualh huạntụ xtakaxmatnịt.
3 Pero aquinín huạntị aya lịpạhuanịtáhu xlịcạna pị natanụyạcháhu nac ạmá lịpạxúhu
pụlatamạn antanícu xlá quincạmạjaxaputunạ́n porque chiné huan:

Caj xpạlacata quintasịtzi tancs cuá

pị nẹcxnicú catitatanụchá nac ạmá lịpạxúhu pụlatamạn antanícu xacámaj cạmạjaxay.
Caj xpạlacata huạntụ huá Dios tancs xlịmạcatzịnịnama pị xlá ankalhịná jaxma, porque
hasta lạta timạlacatzúquịlh cạquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakọlh xta-
scújut.
4 Pus nac lịkalhtahuaka chiné tatzoknịt xpạlacata ạmá quilhtamacú:

Acxnị Dios tlahuakọlh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.
5 Y lacatum antanícu cạlịchuhuịnán quilịtalakapasnicán huạntị caj xtalapụlay nac desierto
antiyá lịtum chiné huamparay:

Nẹcxnicú catitatanụchá nac ạmá lịpạxúhu pụlatamạn antanícu xacámaj cạmạjaxay.
6 Pero lhụhuacú tzankạy huạntị natatanụyạchá nac ạmá xacạlịpạxúhu pụlatamạn antanícu
Dios nacạmạjaxay xlịstacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunịn xalakmakạ́n
quilịtalakapasnicán huạntị luu pụlh ticạlịmạkalhchuhuịnícalh lácu natalịpạhuán ạmá xta-
chuhụ́n Dios lạquị tlạn natalakmạxtuy xlịstacnicán, pero nẹcxnicú tatanụchá porque caj
takalhakaxmatmákalh huạntụ ticạmạlacnụnicanchá.
7 Pero cumu Dios lacasquín pị mạsqui catụhuạ quilhtamacú cristianos tlạn natatanụyạchá
nac ạmá pụlatamạn antanícu naquincạmạjaxayạ́n, huá xpạlacata lhụhuatá cạta acạlịstán
chuná mạcatzịnínalh acxnị mạlacpuhuạ́nịlh rey David pị chiné catzokpá ạmá tachuhụ́n
huạntụ aya xcạhuaninịt makán quilhtamacú.

Para huixinín xlịcạna kalhịputunạ́tit huạntụ lạnchú ụmá quilhtamacú cạmạlacnụnimạ́n
Dios,

pus nị camạpalhítit minacujcán y nị caj cakalhakaxpatmakántit huạntụ cạlịmạpeksịyạ́n.
8 Para ạmá xamakạ́n quilhtamacú Josué xticạtatanụchá nac ạmá xacạlịpạxúhu pụlatamạn
huạntụ xcạmạlacnụnicanịt quilịtalakapasnicán pị antá nacạmạjaxacán xlịcạna pị Dios niaj
xtilịchuhụ́nalh ạtúnuj quilhtamacú.
9 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị xlịcạna huí pụlactum xacạlịpạxúhu pụlatamạn antanícu
natajaxa ạmakọlh cristianos huạntị talịpạhuán Dios.
10 Porque xlịhuạk ạmakọlh cristianos huạntị tatanụyạchá antanícu Dios cạmạjaxay xlịcạna
pị lịjaxkọy xlịhuak huạntụ xkalhịy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhta-
macú acxnị tlahuakọlh xtascújut.
11 Por eso ccạlịhuaniyạ́n pị luu juerza catlahuanítit lạquị tlạn xlịhuạk aquinín natanụyạ-
cháhu antanícu Dios quincạmạjaxaputunạ́n, lạquị nịtị akatiyuj natalay y natamacastạla-
putún ạmakọlh huạntị nị talịpạ́hualh huạntụ Dios ticạmạlacnụ́nilh y nị tatanụchá.
12 Porque tamá xtachuhụ́n Dios xlịcạna pị xastacná y kalhịy lanca lịtlihueke nị xachuná
aktum espada huạntụ lacatiyụ kalhịy xlịstacaca, porque xlá lạlịhuán tilakpacha quilịstac-
nicán xạhua quiespiritucán, y hasta chạn nac xtalacapạstacni huạntụ kalhịy chạtum cris-
tiano y huạk catzịy túcu huí nac xnacú.
13 Xlịhuạk huạntụ Dios mạlacatzuquịnịt nịlay tatzẹkniy, porque xlá huạk cạlakapasa
huạntụ anán; pus huạk cạlakuán mạsiyunicanịt ạmá huạntị naquincạtạtlahuayạ́n tax-
okọ́n.

Jesús lịtaxtuy lanca talipạhu xapuxcu cura

14 Natạlán, nẹcxnicú timakxtekyạhuayạ́hu ụmá huạntụ aya tzucunịtáhu lịpạhuanáhu,
porque Jesús huạntị Xkahuasa Dios lịtáxtulh lanca talịpạhu xapuxcu cura, tanụchá nac
akapụ́n lạquị naquincạpạlacachuhuịnanạ́n nac xlacatín Dios.
15 Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlạn naquincạlakalhamanạ́n, xlá stalanca catzịy
pị aquinín nị kalhịyạ́hu lịtlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhụ́lalh catzịy lácu sakạlịcán
quimacnicán mạtlahuịputuncán talạkalhịn, pero mạsqui xlá sakạlí́calh nẹcxnicú tláhualh
talạkalhịn.

16 Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhuana calaktalacatzuhuíhu laqui nakalhtahua-
kaniyáhu Quintlaticán Dios huanti luu tlan quincacatzaniyán, quincapaxquiyán, quinca-
tapatiniyán, xahuachí xlá naquincamaktayayán acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

1 Cumu la huixinín catziyátit, lata xlilhuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huanti
nalimaxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhuinán cristianos nac xlacatín Dios y
camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos.
2 Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque
maklhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacata-
patiy xamakapitzín xtacristianos huanti taaktzankatayanit y ni tacatziy para talakalhín
huantu tatlahuamánalh.
3 Y cumu xlá na maklhcatziy taxlajuaninit nac xmacni xlacasquinca nalilakatayaninán
xlilakachixcuhuín caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapi-
tzín cristianos.
4 Xlicána pi nipara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán,
sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tililac-
sacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.
5 Pus nachuná chú quitaxtuninit Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalita-
pulhcay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut,
porque Dios chiné tihuánilh:
Huix quinkahuasa
porque lanchú chuná climaxtunitán.
6 Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:
Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,
xtachuná cumu la tilitáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.
7 Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni xkalh-
tahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litlihueke laqui nalakmaxtuy nac
calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnit y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinit pus
Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh.
8 Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatninán huantu
limapeksícalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laqui tancs namakantaxtiy huantu xli-
mapeksinanit natlahuay.
9 Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilinit entonces lanchú litaxtuy
huanti xlicana tlan calakmaxtuniy xlistacnicán cristianos huanti talipahuán y takalhakax-
mata huantu xlá mastanit xlimapeksín,
10 porque Dios aya limaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá
xamakán talipahu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu la cristianos huanti aya tastackonít y takalhíy tlan xtalacapastacnicán

11 Lhuhua huantu aquit ccalimakalhchuhuiniputunán xpalacata huantu ccahuanimán
pero nilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín nilay pála akataksátit.
12 Cumu huixinín makasá lata kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútit
cumu la makalhtahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputun-
cuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ni luu xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luu
xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu lakskatán huanti caj xman leche tlan tahuay porque
nilay tatzakay huantu lacpalha tahuá.
13 Y xlihuak amakolh huanti caj xman leche talihuayán ni tastacmánalh huata talitaxtuy
cumu la lactzu lakskatán huanti nipara tzinú taakataksa lácu lacasquín Dios natalatamay.
14 Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá talihuayán huanti
aya tastackonít, porque xlacán tacatziy huantu camininiy y porque tacatziy huantu tlan
xahua huantu nitlán.

6

1 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj huá luu caliaclatapátit amá
xtachuhuín huantu luu pulh ticalimakalhchuhuinicántit acxni acu lipahuántit Cristo,
huata calitaxtútit cumu la cristianos huanti aya tastackonít y ni talacasquín pi maklhuhua
nacalimakalhchuhuinicán huantu ni tuhua talacapastacni laqui tlan nataakataksa. Ni
clacasquín pi ankalhín huá catilichuhuináhu lácu luu nalipahuanáhu Cristo Jesús, lácu
nalakmakanáhu amá huantu quincamalaktzankeyahuayán nac calinín laqui tlan nalipa-
huanáhu huantu Dios quincamalacnuniyán.

2 Niaj huá luu akatiyuj calilá̱hu lácu luu quilitaakmunutcán, o lácu luu nacaliacchipacán
macán amakolh cristianos huanti acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán
nin, o lácu caxanecxnicahuá nacamapatiniján cristianos caj xpalacata huantu nitlán tatit-
lahuanit.
3 Huata aquit clacpuhuanit, para Dios lacasquín, naccalimakalhchuhuiniyán tunu tala-
capastacni huantu na luu milicatzitcán y nacamaakstitumiliyán nac milatamatcán.
4 Porque amakolh cristianos huanti aya titamaklhtínalh xtaxkáket Dios, tamaklhcátzilh
xlitlihueke nac xlatamatcán xahua amá tapaxuhuán huantu tamaklhcatziy acxni talilamá-
nalh Espíritu Santo,
5 chuná cumu la titalipaxúhua acxni takáxmatli amá xtalulóktat xtachuhuín Dios y cha-
paxuhuana xtaucxilhlacachamánalh amá lipaxúhu latámat huantu Dios malacnuy naquin-
camaxquiyán.
6 Pero tamakolh huanti chuná xcamalacnunicanit, para acalistán talakmákalh y niaj
talipáhualh, ¿apoco lacpuhuanátit pi tlan cahuá amaktum nacamakacanajlaparacán laqui
chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi niaj lay porque amakolh cristianos huanti
masqui tancs takaxmatnit huantu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekex-
tokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipecua tamamaxaniménalh nac xlaca-
tincán xlihuak cristianos.
7 Xtachuná talitaxtuy cumu la aktum púcuxtu tlan muntaputíyat huantu lihuana chu-
huay amá xachúchut sín huantu minachá nac talhmán, y para chatum chananá chan xli-
chánat y lhuhua lananán xlicana pi Dios lipaxuhuay.
8 Pero para tamá tíyat xman huá mapulhuy laclixcájnit lhtucún huantu nitu limacuán
porque ni tamaclacasquín huanti tapuscujumánalh, xlicana pi Dios ni lipaxuhuay tamá
tíyat huata maktum pi lakmakán y mininiy nalaclhcuyuhuilicán.

Akstitum calilatamáhu huantu ucxilhlacachanitáhu

9 Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pi Dios
calacsacnitán y akstitum lipimpátit milatamatcán laqui tlan nalakchipinátit milaktax-
tutcán.
10 Chuná ccahuaniyán porque Dios tlan catziy y xlá necxnicú catipatzánkalh xlihuak amá
lacuán mintascujutcán huantu tlahuanitátit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y
capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí
chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit.
11 Pero clacasquín pi chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán cha-
tunu chatunu hasta lata lácu naquitayay milatamatcán, laqui chuná tlan nakantaxtuy
huantu kalhkalhihuilátit.
12 Aquinín ni clacasquináhu xalaclhquititni nahuanátit huata cascújtit y cacamacasta-
látit lata lácu tatiscujnit amakolh cristianos huanti akstitum talipahuán Cristo, y caj xpala-
cata xtacanajlatcán chú tlan taamánalh tamaklhtinán amá laktáxtut huantu ticamalacnu-
nícalh.
13 Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu xámaj
maxquiy xtacuhuiní man liquílhalh pi namakantaxtiy, huá chuná litláhualh porque niti
anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu
lama xastacná Dios.
14 Y chiné huánilh: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhuhuiniyán milita-
lakapasni huanti acalistán natalacachín.”
15 Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni lákchalh quilhtamacú lata maklhtínalh
xlihuak huantu Dios xmalacnuninit namaxquiy.
16 Acxni chatum chixcú huintú litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huanti
atzinú tlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huanti liquilhán Dios xlacata namakantaxtiy
huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama.
17 Dios stalanca xcamasiyuniputún huanti xcalacsacnit pi huak namakantaxtiy huantu
xlá xcamalacnuninit y nipara pulactum caj chunatá xámaj lakpaliy, y laqui nacalimalu-
lokniy pus man xtacuhuiní liquílhalh pi namakantaxtiy.
18 Xlicana pi Dios nilay catilakpálilh huantu aya litayanit pi namakantaxtiy porque Dios
ni aksaninán, y xlihuak aquinín huanti ankalhiná putzamanáhu pi huá naquincamaktá-
yayán kalhiyáhu lanca tapaxuhuán porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamax-
quiyán huantu quincamalacnuninitán.
19 Amá tapaxuhuán huantu kalhiyáhu xpalacata Cristo akstitum huilinit quilistacnicán
xtachuná cumu la amá tasíhu huantu chipaxnicán tzinca ancla xla licán y lichihuilicán
barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasíhu antá tancs minitanchá nac
akapún antanícu huilachá Dios,

20 antaníc̱u lactanu̱ṉi̱tanchá Cristo acxni̱ cha̱lh nac akapún la̱qui̱ aquinín na̱ tla̱n namín quilhtamacú nacha̱ná̱hu, pero xlá tla̱n na̱quinca̱pa̱lacachuhui̱nana̱chán nac xlacati̱n Dios porque li̱ma̱xtucani̱t lanca tali̱pa̱hu xapuxcu cura cumu la̱ xamaka̱n Melquisedec.

7

Jesús xta̱chuná li̱taxtuy cumu la̱ a̱má xamaka̱n cura Melquisedec

1 Nac li̱kalhtahuaka li̱chuhui̱nán pi̱ xamaka̱n quilhtamacú tamá ko̱lutzín Melquisedec rey xuani̱t xalac Salem, y Dios huanti̱ lanca xlacatzúc̱ut li̱lác̱sacli la̱qui̱ huá tali̱pa̱hu cura nahuán huanti̱ nalakachixcuhui̱y. Y a̱má quilhtamacú acxni̱ Abraham xqui̱taspitma nac guerra antaníc̱u ca̱makatlajako̱lh lactali̱pa̱hu reyes Melquisedec alh pa̱xtoka y acxni̱ lákcha̱lh siculana̱tláhualh.

2 Y cumu chuná xli̱tláhuat xuani̱t natlahuay xlacata nama̱xqui̱y cura acatzuni̱n huantu̱ xkalhi̱y, Abraham má̱xqui̱lh acatzuni̱n huantu̱ xlá xca̱qui̱maktlajani̱t xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuiní Melquisedec pu̱lactiy huantu̱ huaniputún, xapu̱lh huamputún "rey huanti̱ tla̱n catzi̱y", y xli̱pu̱lactiy cumu xlá rey xuani̱t nac Salem, Salem huamputún "li̱pa̱xúhu latámat", y la̱ta xli̱pu̱tum chiné huamputún: "rey huanti̱ ma̱sta̱y li̱pa̱xúhu latámat".

3 Nac li̱kalhtahuaka ni̱ huan para tíc̱u xtla̱t xa̱hua xtzí tamá maka̱n Melquisedec, na̱ ni̱para catzi̱cán tíc̱u xli̱talakapasni o níc̱u xquilhtzúc̱ut; na̱ ni̱ti̱cu catzi̱y acxni̱ lacachini̱t, pi̱ chunali̱túm acxni̱ nilh ni̱ti̱cu catzi̱y. Tamá Melquisedec qui̱li̱taxtuni̱tanchi cumu la̱ xaliucxilhtiyán lác̱u kalhi̱y xlatámat a̱má Jesús huanti̱ Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhi̱ná lámaj nahuán cane̱cxnicahuá quilhtamacú cumu la̱ lanca tali̱pa̱hu xapuxcu cura nac xlacati̱n Dios.

4 Pus mili̱catzi̱tcán pi̱ luu tali̱pa̱hu cura xuani̱t Melquisedec porque hasta a̱má xamaka̱n quili̱talakapasnicán Abraham má̱xqui̱lh acatzuni̱n huantu̱ xlá xca̱qui̱maktlajani̱t xenemigos nac guerra.

5 Nac a̱má libro antaníc̱u tatzoktahuilani̱t xli̱ma̱peksín Moisés huan pi̱ xli̱hua̱k a̱ma̱ko̱lh xli̱talakapasnicán xamaka̱n Leví huanti̱ xtaamá̱nalh talakata̱yay xtascújut cura, xlacán xli̱ma̱taji̱tcán xuani̱t la̱qui̱ naca̱ma̱xqui̱cán acatzuni̱n huantu̱ takalhi̱y xa̱makapitzín cristianos, ma̱squi xli̱ca̱na pi̱ acxtum hua̱k xla̱li̱lakapasa porque na̱ huá xca̱ma̱lacatzuqui̱ni̱tanchá xamaka̱n ko̱lutzín Abraham.

6 Pero ma̱squi Melquisedec ni̱ xli̱talakapasni xuani̱t Leví Melquisedec juerza ma̱tájilh Abraham, y xlá má̱xqui̱lh acatzuni̱n huantu̱ xqui̱tlajani̱t, y acali̱stán Melquisedec siculana̱tláhualh Abraham huanti̱ Dios aya xma̱lacnu̱nini̱t pi̱ hui̱ntú xámaj ma̱xqui̱y.

7 Y stalanca li̱tasiyuy pi̱ Melquisedec luu tali̱pa̱hu xuani̱t, porque huanti̱ siculana̱tlahuanán a̱tzinú tlak tali̱pa̱hu ni̱ xachuná huanti̱ siculana̱tlahuacán.

8 Lá ca̱lacchú quilhtamacú nac xpu̱latama̱ncán judíos a̱ma̱ko̱lh cura huanti̱ tasquiniy acatzuni̱n huantu̱ takalhi̱y xa̱makapitzín cristianos xlacán ná caj cati̱hua̱ cristianos huanti̱ na̱ tani̱y cumu la̱ xa̱makapitzín; pero nac li̱kalhtahuaka li̱chuhui̱nancán Melquisedec cumu la̱ cha̱tum cura huanti̱ lamajcú xastacná.

9 Tla̱n nahuaná̱hu xpa̱lacata Abraham pi̱ acxni̱ xlá má̱xqui̱lh Melquisedec acatzuni̱n huantu̱ xqui̱tlajani̱t qui̱táxtulh pi̱ acxni tuncán xoko̱nulh xpa̱lacata Leví y xli̱hua̱k xli̱talakapasni huanti̱ na̱ acali̱stán xtaamá̱nalh tascuja cumu la̱ cura, y na̱ xli̱ma̱taji̱natcán xtahuani̱t la̱qui̱ judíos natama̱xqui̱y acatzuni̱n huantu̱ takalhi̱y.

10 Ma̱squi xli̱ca̱na pi̱ acxni̱ Melquisedec qui̱pá̱xtokli Abraham nia̱ xtalacachín xcamaná̱n, pero aya xca̱li̱lama nac xlatámat porque hua̱k xcamaná̱n xtaamá̱nalh tahuán.

11 Ama̱ko̱lh cristianos israelitas huanti̱ Dios xca̱lacsacni̱t xlá ca̱ma̱kalhchuhuínilh xli̱ma̱peksín huantu̱ tica̱má̱xqui̱lh a̱ma̱ko̱lh cura ca̱huanicán levitas huanti̱ xamaka̱n xca̱ma̱lacatzuqui̱ni̱tanchá Aarón; cumu para a̱ma̱ko̱lh cura caj xpa̱lacata xtascujutcán tla̱n xtica̱má̱xqui̱lh laktáxtut xli̱hua̱k a̱ma̱ko̱lh cristianos huanti̱ xtama̱kantaxti̱mánalh huantu̱ huan nac li̱ma̱peksín, entonces Dios niaj xtima̱lác̱nulh xtilác̱sacli a̱cha̱tum lanca tali̱pa̱hu xapuxcu cura huanti̱ cane̱cxnicahuá xámaj latama̱y cumu la̱ Melquisedec, y ni̱ lác̱sacli cha̱tum xli̱talakapasni Aarón huanti̱ ni̱y cumu la̱ cati̱hua̱ chixcú.

12 Pero para chuná lakpali̱cán xpa̱lacata tunu ti̱ xlacsác̱calh natlahuay xtascújut xapuxcu cura y niaj huá xli̱talakapasni Leví huanti̱ natlahuay, pus na̱ luu xlacasquinca nalakpali̱cán li̱ma̱peksin porque ni̱ chuná huan.

13 Y huá Quimpu̱chinacán, huanti̱ xpa̱lacata li̱chuhui̱nancán eé takalhchuhuín nac li̱kalhtahuaka, xli̱ca̱na pi̱ xlá antá maktapeksiy xa̱tú̱nuj pu̱lactu huanti̱ ca̱ma̱lacatzuqui̱ni̱t, y antá nac xlaksti̱pa̱ncán a̱ma̱ko̱lh cristianos ni̱para cha̱tum cura a̱ taxtuya̱chá.

14 Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nitu calichuhuínalh xlitalakapasni Judá acxni xlá tzokli nac xlimapeksín xatícu natascuja cumu la cura nac xlacatín Dios.
15 Xlicana taluloka pi chuná la ccahuanimán, porque Dios lácsacli chatum xapuxcu cura huanti nalakachixcuhuiy xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec.
16 Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuinancanit nac xlimapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá kalhiy lanca litlihueke y lámaj nahuán latachá nincocxni quilhtamacú.
17 Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh:
Huix climaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura huanti nalatamay canecxnicahuá quilhtamacú
chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.
18 Antá litaluloka pi huantu xuí xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhiy litlihueke xlacata nalakpaliy quintayatcán cristianos laquí natatayaniy nac xlatamatcán,
19 xahuachí nitucu camaakstitumilínilh xtalacapastacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuana ucxilhlacachanáhu huantu quincamalacnunicanitán porque chú kalhiyáhu chatum huanti quincapalacachuhuinanán nac xlacatín Dios laquí lipaxúhu namalacatzuhuiyáhu y niaj napecuaniyáhu.
20 Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsacli pi nalimaxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuiní man liquílhalh pi namakantaxtiy huantu xmalacnunima, pero acxni calimáxtulh cura xamakapitzín nitu liquilhanit xtacuhuiní porque ní xkalhiy huantu nacamalacnuniy.
21 Pero acxni lilhcácalh pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlicana pi man nac xtacuhuiní Dios liquílhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:
Nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios man liquilhanit pi huintú ámaj makantaxtiy
y nichunatá catitamákxtekli huantu malacnunit.
Pus chiné huánilh: "Huix pímpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canecxnicahuá quilhtamacú."
22 Pus huanchú Jesús quincamacatziniyán pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán huantu quinticamalacnunicán ni xachuná huantu Dios pulh ticatatláhualh makán quilhtamacú judíos.
23 Amakolh cura huanti xapulh xtascujmánalh nac xlakstipancán judíos luu clhuhuacán xtahuanit, huá xtalitalhuhuinit porque cumu ni xliankalhiná xtakalhiy xlatamatcán nilay xtalimakapalay nac xtascujutcán.
24 Pero cumu Jesús niaj necxnicú catínilh pus amá xtascújut huantu lakáya cumu la xapuxcu cura necxnicú catilakpálilh xlacata tunu huanti xapuxcu cura nahuán.
25 Huá xpalacata maktum calilakmaxtuy huanti talipahuán y tlan camalacatzuhuiy nac xlacatín Dios, porque Cristo canecxnicahuá quilhtamacú lama xastacná laquí nacapalacachuhuinán cristianos nac xlacatín Dios.
26 Xlicana pi aquinín xmaclacasquináhu chatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huanti naquincamaktayayán, porque xlá tlan catziy, necxnicú tlahuanit huantu nitlán, xlá necxnicú catatayay huanti tatlahuay talakalhín, y nac akapún limaxtucanit cumu la ti atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak huanti antá tahuilánalh.
27 Xlá nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán chali chalí tamakniy lactzu takalhín huantu xtalilakachixcuhuinán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalistán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaníinalh xlilakachixcuhuín acxni tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, huá xlá xokónulh xpalacata quintalakalhincán, y huantu tlahuanit ankalhiná limacuamaj nahuán.
28 Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimaxtucán makapitzín lacchixcuhuín cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pi tamakolh lacchixcuhuín necxnicú akstitum talamánalh. Pero huantu acalistán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pi canecxnicahuá quilhtamacú akstitum lama y nitu tlahuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácnulh xkahuasa laquí nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canecxnicahuá quilhtamacú akstitum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

1 Xlihuak huantu lichuhuinanitáhu atzinú luu xlacasquinca naquincalimacuaniyán
porque catziyáhu pi tamá Jesús huanti litaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xlicana
pi lanca xlacatzúcut porque xlá tahuilanitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac
akapún,
2 y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuinán nac amá pusiculan huantu man
tlahuanit Dios y necxnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuín tatlahuanit.
3 Cumu la huixinín catziyátit pi lacsaccán chatum xapuxcu cura laqui nalilakatayaninán
lilakachixcuhuín xahua amakolh takalhín huantu camaknicán nac xlacatín Dios xpalacata
xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayaninán.
4 Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicana pi nipara cura xtilitáxtulh porque lhuhua tahuilánalh cura huanti tamaklhtinálh huantu cristianos talilakachixcuhuiy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.
5 Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj
liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmastílek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj
liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanícu nalakachixcuhuicán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquín pi chuná
natlahuaya cumu lá lanit huantu cmasiyunín nac kestín.”
6 Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtima huantu tlak
xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinitán y quincapalacachuhuinanachán nac
xlacatín Dios, xahuachí aya quincatatlahuanitán aktum atzinú xatlán talacaxlán.
7 Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios catatlahuanit cristianos acxni xlama
Moisés lihuana xtitamakantáxtilh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparácalh aktumlitúm
xasasti talacaxlán.
8 Pero Dios ni matlántilh huantu xtatlahuamánalh amakolh cristianos huá xpalacata
chiné huan nac likalhtahuaka:
Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú
acxni aquit naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huanti xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.
9 Umá xasasti talacaxlán huantu naccatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu cticatatláhualh xalakmakán xlitalakapasnicán
acxni aquit ccamaktáyalh y ccatamacxtuchá nac xacachiquín Egipto;
pero cumu xlacán ni tatlahuapútulh huantu na xquintalitayaninit,
huá xpalacata ccaliakxtekmákalh nac desierto.
10 Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,
pus chú naccatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán,
y chiné naquitaxtuy:
Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán,
y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.
Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huanti akstitum natalipahuán,
y aquit naccalimaxtuy quincamanán huanti ccalakmaxtunit nahuán.
11 Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos
xlacata nalalimakalhchuhuiniy para xlitalakapasni osuchí xtalacatzú,
laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán,
porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa
chuná camán hasta huanti lactzucú xahua huanti luu lakkolún.
12 Aquit naccatapatiy y naccamatzankenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlahuanit,
y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.
13 Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu
xapulh xtlahuanit niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuak huantu aya lakuanit y niaj
tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalaksputkoy.

9

Cristo tanunitanchá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyacháhu

1 Cumu la huixinín aya catziyátit pi acxni Dios huacu pulh ticatatláhualh xtalacaxlán
judios, xlá man matlahuínalh aktum pusiculan y cahuánilh lácu xlacasquín natalakachixcuhuíy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala caquilhtamacú.
2 Amá pusiculan xla lhákat huantu tlahuanícalh Dios pulaclhuhua xuanit, pulh xuilachá
lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antanícu lakachixcuhuicán Dios; antá xyá aktum
lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilánalh caxtilánchahu huantu xlilakachixcuhuinancán.

3 Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapán nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantu xuanicán
Lugar Santísimo, o Antaníсu huí Dios.
4 Antá xtlahuacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhcuyucán ciensus, na xuí
aktum caxa huantu lihuana xlimacmanicanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá
xcamaquicanit amá lakxtakala chíhuix antaníсu xtatzoknit kampacáhu xlimapeksín Dios.
Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzu tahuá xuanicán maná
huantu chali chalí xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanit nac caxa xlíxtok amá
kolutzín Aarón y amá líxtoko hasta xmakxpipunittá.
5 Nac xokspún amá caxa xtayánalh chatiy laclanca ángeles huanti xtamasiyuy pi antá
xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xlitaakachuw amá caxa.
Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlacasquinca caj huá luu nalikalhchuhuinanáhu xlihuak
huantu xuí nac amá pusiculan xla lhákat.
6 Amá pusiculan xla lhákat huantu timatlahuínalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laqui
natalakachixcuhuiy Dios nac pulactum chiqui antaníсu xuanicán Lugar Santo.
7 Pero xlipulactiy chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum cata
xmininiy natanuy xapuxcu cura, y xlilénat xkalhni lactzu takalhín huantu acu xcamakni-
canit, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhín huantu man tlahuanit y acalistán chú
nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos.
8 Pus luu lacatancs quincamacatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú
lihuán chunacú xkalhakaxmatmácalh xlimapeksín Moisés tlan xlakachixcuhuicán Dios
nac xpusiculan xla lhákat lacatum antaníсu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xli-
pulactiy antaníсu huanicán Lugar Santísimo nipara chatum catihua cristianos xcamininiy
natamalacatzuhuiy Dios.
9 Xlihuak huantu pulh xtlahuacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala calacchú quilhta-
macú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhuin huantu chunacú lilakataya-
ninamácalh xlihuak amakolh cristianos huanti chuná talilakachixcuhuiy Dios, necxnicú
tancs catitalimaklhcátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana calimatzankenanicanit xta-
lakalhincán huantu tatitlahuanit.
10 Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksín huantu xquincahua-
niyán xatúсu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua láсu tlan nalilacxacayáhu huantu
xlitaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincalimacuaniyán
nac quimacnicán y ni xkalhiy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantu xkalhiyáhu
nac quinacujcán, pero Dios xcatziy pi niaj tu catilimácua acxni xlá nalakpalikoy amá
xlimapeksín huantu pulh xtlahuanit.

Cristo lilakachixcuhuima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

11 Pero cumu Cristo aya quilachi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu
xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnuninitán
nac xasasti xtalaccaxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanachá nac akapún cxpusiculan Dios
huantu atzinú xatlán, porque ni huá tlahuanit lacchixcuhuín, xahuachí ni antá uú xala
caquilhtamacú.
12 Cristo chalh nac xpusiculan Dios huantu huí nac akapún y antá maktum tu tanuchá
canecxnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antaníсu huí Dios, xahuachí ni huá
lilakachixcúhuilh Dios caj xkalhnicán lactzu takalhín cumu la borregos, chivos huantu xca-
maknicán, sinoque xlá lilakachixcuhuínalh xkalhni huantu man stajmákalh acxni makní-
calh laqui aquinín nakalhiyáhu xlaktáxtut quilistacnicán canecxnicahuá quilhtamacú.
13 Xlicana pi xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhcaca becerros huantu
xcalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhiy litlihueke porque acxni xca-
lipuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachekemakanícalh huantu xcamaxcajualinit
xcuenta caquilhtamacú.
14 Cumu para xkalhnicán lactzu takalhín kalhiy litlihueke, ¡pus xlicana pi atzinú xali-
huacay lanca litlihueke kalhiy xkalhni Cristo porque maktum tu quincalacxacanín quinta-
lakalhincán! Cristo tamacamástalh nac calinín laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak
quintalakalhincán nac xlacatín Dios, y Dios lakátilh tamá lilakachixcuhuin porque xlá
nitu xlitaxtapunit; y amá xkalhni huantu xlá stajmákalh quincalacxacaniyán xlihuak
xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xquincamalaktzankeman laqui xlihuak xlitli-
hueke quinacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.
15 Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatat-
lahuán, y lacatancs huan pi quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán huantu
titlahuanitáhu acxni akpuntum xlamanáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuanit
xquincahuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huanti Dios

calacsacnit tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canecxnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnuninitán.
16 Cumu la huixinín catziyátit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia xlacata pi huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxni naniy huanti mastama herencia.
17 Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaninanit cápsnat xla herencia xlicana pi nitu limacuán cápsnat, pero para aya ninit entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunícalh natajicán.
18 Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknícalh lactzu takalhín y lilakachixcuhuícalh xkalhni.
19 Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakaniy xlimapeksín Dios; acalistán tíyalh tzutzoko panámac xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup camájulh antanícu quilhtum xuí xkalhnicán lactzu becerros xahua chivos huantu xcamakinicanit y xtalaktlahuacanit chúchut, tzúculh calipuxmaniy amá libro antanícu xtatzoknit xlimapeksín Dios, y nachuná calipuxmáníilh amakolh cristianos huanti antá putum xtayánalh.
20 Acalistán Moisés chiné cahuánilh: “Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana catatlahuamán aktum talacaxlán.”
21 Moisés na calipuxmáníilh kalhni amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxni xlakachixcuhuicán Dios.
22 Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huanti ni nalilakachixcuhuinán kalhni nitu matzankenanimácalh xtalakalhín.”

Cristo maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú

23 Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanícalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlitaxtapuy xlacasquinca xuanit pi xkalhnicán lactzu takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlacasquinca nalilakachixcuhuicán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhuin.
24 Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunit tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuiy Dios antanícu xtatlahuaninit lacchixcuhuín xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícu huí Quintlaticán Dios laqui canecxnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín.
25 Xlá maktum tu tanunitanchá nac xlacatín Dios laqui nalilakachixcuhuinán xkalhni y ni maklhuhua catistajmákalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakalhincán cumu lá xtatlahuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícu xuí Dios laqui natalilakachixcuhuiy xkalhnicán lactzu takalhín xpalacata xtalakalhincán cristianos.
26 Para xlacasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhuínalh, hasta lata timalacatzuquícalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuhuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakalhincán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatámat nac xlacatín Dios cumu la aktum limaakxtakájnit lilakachixcuhuin y maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú.
27 Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tu niyáhu y hasta acalistán nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú,
28 pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu la aktum lilakachixcuhuin xpalacata quintalakalhincán nac xlacatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catímilh tilichuhuinán lácu nacalacxacaniy xtalakalhincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti taliphuán y takalhkalhimánalh nahuan.

10

1 Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastílek xuanit huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimapeksín Moisés nilay calimaxtuy cristianos cumu la ti nitu kalhiy xtalakalhín huanti xcatán taliminiy xapuxcu cura xlilakachixcuhuincán laqui natalilakachixcuhuiy Dios.

2 Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhuín huantu
xlimapeksinán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhuinán xlicana xcalacxacánilh
xlihuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcúhuilh Dios xcatán porque
xlacán stalanca xtacátzilh pi niaj tu talipecuán.
3 Pero tamá xlilakachixcuhuincán huantu xcatán talilakachixcuhuinán xlicana pi caj
calimalacapastacniy pi latiyá takalhiy xtalakalhincán ni luu xcalacxacanicanit.
4 Porque amá xkalhnicán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xlacatín
Dios xlicana pi nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.
5 Pus huá xpalacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios:
Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhuicana caj catuhua takalhín,
lakui xkalhnicán nalilacxacaya talakalhín,
huata huix quimaxquinita quimacni lakui huá naclilakachixcuhuiyán.
6 Huix niaj matlantiya nacamaknicán lactzu takalhín nacalhcuyucán lakui nalilakachixcu-
huicana y nacalacxacaya talakalhín.
7 Huá xpalacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios,
pus chú ucuilachá aquit lakui nactlahuay mintapaxuhuán,
chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac likalhtahuaka.”
8 Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pi Dios niaj lacasquín y ni lakatiy nalilakachixcu-
huicán catuhua lilakachixcuhuín xahua huantu camaknicán y calhcuyucán takalhín lakui
nalimatzankenaninán talakalhín, masqui xlicana pi xlihuak huantu xtlahuacán xamakán
quilhtamacú huá Dios man xlimapeksinamparanit acxni timáxquilh xlimapeksín Moisés.
9 Y acalistán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit lakui
nactlahuay mintapaxuhuán.” Antá lacatancs huamputún pi niaj tu talimacuán xlihuak
amakolh lilakachixcuhuin huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantiy Dios
amá xasasti xlilakchixcuhuin huantu xlá xámaj lilakatayay Cristo.
10 Cristo tláhualh xtapaxuhuán Dios acxni xlá tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán,
na acxni tuncán Dios quincalimaxtún cumu la nitu quintalakalhincán porque acxni xlá
nilh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xman maktum tú quincalacxacanín xlihuak quinta-
lakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú.
11 Masqui lacatancs catziyáhu pi amakolh takalhín huantu ankalhiná talilakachix-
cuhuinán cura xlicana pi nilay talacxacay quintalakalhincán pero xlacán pihua pihuá
talilakatayaninán chali chalí xlilakachixcuhuincán.
12 Pero Jesucristo maktum tu lilakatayanínalh xlatámat lakui tlan nalimatzankenaninán
xlihuak talakalhín, y acalistán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios.
13 Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios nama-
kantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chiné huánilh: “Aquit naccamakatlajay xlihuak
huanti tasitziniyán lakui acalistán macxtum natalakachixcuhuiyán.”
14 Porque masqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhuínalh xlatámat, pus xlihuak huanti
xlá xcalacsacnit y calacxacánilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáxtulh nac xla-
catín Dios.
15 Y na lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni chiné huan nac likalhtahuaka:
16 Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,
pus chú naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán,
y chiné naquitaxtuy:
Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán
y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.
17 Y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.
18 Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankenanicanitán xlihuak quintalakalhincán niaj
xlacasquinca nalilakatayaniyáw Dios lhuhua xalimaakxtakájnit lilakachixcuhuin huantu
nalilacxacaputunáhu quintalakalhincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

19 Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín
niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu huilachá
Dios laqui ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhuiyáhu.
20 Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantu xlá quincaquima-
laquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapalacanín, porque acxni nilh Cristo
quitáxtulh cumu lámpara maktum lácxtitli y matapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpu-
siculan Dios y chuná maláquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui
chú catihuá aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios.
21 Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán
huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios.

22 Huá xpạlacata ccạlḭhuaniyán pḭ luu lḭpạxúhu y akstḭtum quinacujcán calḭlaktalacatzu-
huíhu Dios, huạntụ akstḭtum calḭpạhuáhu y niaj tụ akatiyuj calḭlalh quinacujcán porque
huá lḭchekẹnḭtáhu quinacujcán ama luu xastalanca chúchut xalac akapụ́n.
23 Luu tlihueklh cahuilítit mintacạnajlatcán y lḭpạxúhu cakalhḭtahuilátit acxnḭ nacạ-
mạxquḭcanátit huạntụ quincạmạlacnụnicanḭtán caj xpạlacata cumu lḭpạhuanáhu Cristo;
porque xlḭhuạk huạntụ Dios quincạmạlacnụninḭtán tancs ámaj mạkantaxtḭy.
24 Y lḭhuán kalhḭyáhu quilhtamacú quincạminḭniyán huạntụ akstḭtum nalạpạxquḭyáhu,
nalạmaktạyayáhu chạtum ạchạtúm y natlahuayáhu huạntụ lacuán tascújut.
25 Nẹcxnicú titachokotạyayáhu xlacata naanáhu lḭtamacxtumḭyáhu xtachuhuín Dios
cumu lạ talḭcatzḭy makapitzín, huata caj lḭhuaca calạmạakpuhuantḭyaníhu chạtum
ạchạtum lạquḭ macxtum nalayáhu, xalḭhuaca lạ cạlacchú porque catzḭyáhu pḭ talacatzu-
huḭma quilhtamacú acxnḭ namimparay xlḭmaktḭy Quimpụchinacán.
26 Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapạstacni Dios y aya catzḭyáhu huạntụ lakatḭy
natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catzḭyáhu natitlahuayạhucú talạkalhín, xlḭcạna pḭ
niaj tḭ caquinticạpạlakaxokọnún xpạlacata quintalạkalhḭncán.
27 Huata caj xmạn nakalhḭyáhu lácu tamaklhcatzḭy xtasḭtzi Dios acxnḭ xlá nacạmạpạtḭnḭy
xlḭhuạk huạntḭ caj takalhakaxmatmákalh xlḭmạpeksín, porque xlá nacạlḭmạlakspụtuy
lhcúyạt.
28 Cumu lạ catzḭyátit pḭ xamakán quilhtamacú pḭ para tícu caj xkalhakaxmatmakán xlḭ-
mạpeksín Moisés y para xuí chạtiy o kalhatutu testigos huạntḭ tamạluloka pḭ xlḭcạna kalha-
kaxmatmakanḭt lḭmạpeksín pus nḭpara chạtum tícu catikalhmaktáyalh huata tuncán xlḭlh-
cạcán pḭ camaknícalh.
29 Para chuná xcạakspụlay huạntḭ xtakalhakaxmatmakán xlḭmạpeksín Moisés, ¿ni catzḭ-
yátit pḭ ạtzinú lanca tapạtín cạmininiy xlḭhuạk ạmạkọlh huạntḭ caj talactạyamḭy Quimpụ-
chinacán Jesús y caj takamán talḭmạxtuy xkalhni huạntụ stajmákalh y lḭmạlúlokli pḭ quin-
cạtạtlahuán aktum xasạsti talacạxlán, xạhua tḭ tatạlạlacatạquḭy xEspíritu Dios huạntḭ luu
quincạpạxquḭyán?
30 Porque catzḭyáhu lácu huanḭt Quimpụchinacán: “Aquit ccatzḭy lácu naccạmạxokọnḭy
cristianos, xạhuachí xmạn aquit quimininiy naccạtạtlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné
huamparay: “Quimpụchinacán catzḭy lácu nacạtạtlahuay taxokọn huạntḭ tahuán pḭ talḭ-
pạhuán.”
31 ¡Xlḭcạna pḭ luu lḭpẹcuánit naquḭtaxtuniy xlḭhuạk huạntḭ tahuacananchá nac xmacán
Dios huạntḭ lama xastacná!

Huạntḭ tzucunḭt lḭpạhuán Jesús nḭ catachokotáyalh

32 Pero caj calacapạstáctit acxnḭ Cristo cạmạxquín xtaxkáket y tzucútit lḭpạhuanátit, nạ
acxni tuncán tzucún cạlakchinán lhụhua tapạtín y taaklhúhuḭt, pero huixinín tạyanítit y
pạtítit xlḭhuạk huạntụ cạlakchín.
33 Mạsqui xlḭcạna pḭ lhụhua mincompañeroscán lạn cạmạpạtḭnícalh y cạmạmạxaníc alh
antaníc tzamacán lạquḭ nacạlḭlakastạnancán, pero makapitzín huixinín cạmaktạyátit
ạmạkọlh huạntḭ xcạmạpạtḭnḭmácalh.
34 Xlḭcạna pḭ huixinín cạlakalhamántit ạmạkọlh cristianos huạntḭ xcạtamacnụcanḭt nac
pụlạchḭn, y acxnḭ cạsakamaklhtḭcántit huạntụ xkalhḭyátit xtapalh tumḭn huixinín pạxu-
huạnạ mạstátit, porque stalanca catzḭyátit pḭ nac akapụ́n kalhḭyátit huạntụ tlak xatlán y
nẹcxnicú lakspụta.
35 Huá xpạlacata ccạlḭhuaniyán pḭ nẹcxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calḭpạ-
huántit huạntụ cạnajlayátit lạquḭ tlạn namaklhtḭnanátit huạntụ quincạmạlacnụnicanḭtán.
36 Xlḭcạna pḭ acxnḭ cạlakchinán talḭpụhuán o taaklhúhuḭt milḭkalhḭtcán lḭcamama xạhua
lḭtlihueke lạquḭ namạkantaxtḭyátit xtapạxuhuán Dios y namaklhtḭnanátit huạntụ xlá
mạlacnụnḭt.
37 Porque nac lḭkalhtahuaka chiné huán:

Xlḭcạna pḭ niaj makạs quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh,
aya namín huạntḭ xlḭmínit.
38 Tamá huạntḭ aquit clacsacnḭt naquilḭpạhuán y naquimạlacatzuhuḭy,
para akstḭtum naquilḭpạhuán xlḭcạna pḭ nakalhḭy latámạt;
pero para niaj naquilḭpạhuán
xlḭcạna pḭ naquimakalḭpụhuán.
39 Pero aquinín nḭ huá cạmacastạlayáhu huạntḭ tatachokotạyay niaj talḭpạhuán Cristo
porque caj talaktzankạtạyay, huata aquinín chunatiyá catzḭyáhu pḭ amạnáhu lakmạxtu-
yáhu quilḭstacnicán porque akstḭtum lḭpạhuanáhu.

11

Mąsqui nị ucxilhmąnáhu huąntụ lịpąhuaną́hu pero cąnajlayą́hu

1 Para xlịcąna kalhịyą́hu tacąnájlat pus tancs quilịcąnajlatcán pị namaklhtịnaną́hu
huąntụ kalhkalhịmąnáhu; nạ luu lacatancs quilịcatzịtcán pị xlịcąna huí y lama ąmá huąntụ
lịpąhuaną́hu mąsqui nị ucxilhmąnáhu.
2 Porque hasta xalakmakąn quilịtalakapasnicán, Dios cąlịmąxtulh lactalịpąhu cristianos
caj xpąlacata cumu talịpąhua huąntụ xcąmąlacnụnịnịt.
3 Mąsqui xlịcąna pị aquinín nị ucxilhnịtáhu acxnị caj xlịtlihueke xtachuhuín Dios cąlị-
mąlacatzúquilh xlịhuąk huąntụ anán nac cąquilhtamacú, pero cąnajlayą́hu pị chuná titla-
huanịt. Pus xlịhuąk huąntụ lạnchú ucxilhą́hu Dios cąlịmąlacatzuquịnịt huąntụ nị tasiyuy.
4 Caj xpąlacata cumu Abel luu xlịpąhuán Dios xlá lịlakatąyalh xatamaakxtakajnín
xlịlakachixcuhuín huąntụ ątzinú xatlạn nị xachuná huąntụ lịlakachixcuhuínalh xtąCaín,
Dios lakátịlh xlịlakachixcuhuịn y lịmąxtulh talịpąhu chixcú. Mąsqui xlịcąna pị makąn
nịnịt Abel pero chunacú lịchuhuịnama tlạn xtascújut huąntụ titlahuanịt lạta lácu lịpąhua
Dios.
5 Nąchunalịtúm ąmá xamakąn chixcú xuanicán Enoc luu akstịtum lịpąhua Dios huá xpą-
lacata xastacná lịlẹ́ncalh nac akapụn y nị nịlh tuncán; y acxnị tzucúcalh putzacán niaj mac-
lácalh porque aya xlẹnịttá Dios. Y nac lịkalhtahuaka huan pị acxnị xlamajcú nac cąquilh-
tamacú, Dios luu lakátịlh lạta xlama Enoc.
6 Pero nịpara chątum tícu tlạn namakapąxuhuay Dios para nị lịpąhuán, y xlịhuąk huąntị
laktalacatzuhuịputún Dios, xlacasquinca pụlh nacąnajlay pị Dios lama xastacná y cąmąx-
quịy lịpąxúhu latámąt xlịhuąk huąntị taputzay y talịpąhuán.
7 Nąchunalịtúm ąmá xamakąn quilhtamacú cumu Noé xlịpąhuán Dios, acxnị Dios mącą-
tzínịlh huąntụ xámaj lay, mąsqui nịnaj xtasiyuy huąntụ huanícalh xlá xcąnajlay y tzúculh
tlahuay ąmá lanca barco ląquị tlạn nacąlakmąxtuy xlịtalakapasni. Xąhuachí caj xpąlacata
cumu Noé lịpąhua Dios y tláhualh huąntụ lịmąpéksịlh cąmąlaktzánkẹlh xlịhuąk cristianos
xala cąquilhtamacú porque nị tacąnajlapútulh huąntụ xcąhuanima, huata xlá tlạn mak-
lhtínalh xlaktáxtut xlịstacni huąntụ Dios cąmąxquịy huąntị talịpąhuán.

Xamakąn quilịtalakapasnicán Abraham tancs lịpąhua Dios

8 Nąchunalịtúm caj xpąlacata cumu Abraham xlịpąhuán Dios, acxnị Dios tasánilh tąchu-
huínalh y huánilh pị catącąxli caalh mákat antanícu xlá xámaj mąxquịy aktum pụlatamąn,
xlá cąnájlalh huąntụ huanícalh, lạlịhuán tzúculh tacąxa nac xcąchiquín, huatiyá pị tzúculh
tląhuán mąsqui nị xcatzịy xanícu luu xámaj chąn.
9 Y nac ąmá pụlatamąn huąntụ Dios xmąlacnụnịnịt nątąiy antá xlá xlamąchá cumu lą
chątum tijịtląhua huąntị caj xmakui. Pero cumu xlịpąhuán Dios pąxuhuąnąpątịlh huąntụ
antá xakspulama, y hasta tipụtáhui lactzụ chiqui huąntụ xcąliakstịsekecán xmakxụhua
borregos; nąchuná tatilatámąlh Isaac y Jacob mąsqui nąxcąmąlacnụnịnịt Dios pị huịntú
xámaj cąmąxquịy.
10 Pero Abraham nẹcxnicú akatiyúj lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachąma nịn-
cọcxni luu nachąn nac ąmá lanca talịpąhu cąchiquín huąntụ nẹcxnicú catiláclalh porque
huá Dios xlaclhcąhuilịnịt y huá mąn xtlahuanịt.
11 Nąchunalịtúm ąmá Sara huąntị xpuscąt xuanịt Abraham mąsqui xlá aya tzicaná
xuanịt y nịlay xkalhịy xcamán, xąhuachí Abraham luu aya kọluxnín xuanịt, pero cumu
lacxtum xtalịpąhuán Dios tamaklhtínalh lịtlihueke y takálhịlh chątum xkahuasacán,
xąhuachí porque xtacąnajlay pị Dios huąk namąkantaxtịy huąntụ xlá xcąmąlacnụnịnịt.
12 Mąsqui luu kọluxnín xuanịt Abraham y niaj luu makąs quilhtamacú xtilama pero
tamakástacli xkahuasacán huąnchú tamá xlịtalakapasni huąntị lịpẹcua lhúhualh xtą-
chuná cumu lá stacu xalac akapụn y cumu lą muntzaya xalac pupunú huąntụ nịlay
pụtlekekọcán, chuná xlịlhụhua huá xlịtalakapasni.
13 Xlịhuąk ąmąkọlh cristianos tánịlh acxnị Dios nią xmąkantaxtịy huąntụ xcąmąlacnụ-
nịnịt; pero cumu xtalịpąhuán Dios xtacąnajlay pị huąk xámaj mąkantaxtịy huąntụ xcąhua-
nịnịt, y caj lakamákat taucxilhlacáchąlh y talịpąxúhualh huąntụ xámaj kantaxtuy, porque
xlacán stalanca tacátzịlh pị uú nac cąquilhtamacú caj xtatịtaxtumąnalh cumu lą chątum
tijịtląhua huąntị catzịy nícu chąma.
14 Y huąntị chuná talịchuhuịnanịt xlacán lacatancs quincąlịmąakatąksnịyán pị chunacú
titaputzamąnalh xlacán ąmá pụlatamąn antanícu natatamakxteka canẹcxnicahuá quilh-
tamacú.
15 Porque para caj xmąn huá cahuá taputzamąnalh aktum pụ́cuxtu cumu lą tụ xtaak-
xtekmakanịtanchá nac xcąchiquịncán xlịcąna pị nị xatuhua xtitatáspitli antanícu xtamịnị-
tanchá,

16 pero xlacán xtaputzamánalh aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachanit amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nipara tzinú calimaxanán litayay pi huá xDioscán huanti talipahuán, xahuachí aya cacaxtlahuaninit aktum xatlán y calipaxúhu cachiquín antanícu lacxtum nacatalatamay.
17 Xahuachí na calacapastáctit, acxni Dios litzáksalh Abraham para xlicana xlipahuán xlá canájlalh y kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios y xámaj makniy xkahuasa laqui nalilakatayaninán; xlá aktum xcatziy pi ámaj lilakachixcuhuinán amá chastum xkahuasa huanti Dios chiné tilichuhuínalh:
18 "Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac lhuhua pímpat kalhiya militaxtlalakapasni."
19 Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke laqui namalacastacuaniy nin nac calinín, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánalh nac calinín, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantu xámaj kantaxtuy.
20 Nachunalitúm Isaac calimakalhchuhuíninilh xlakahuasán Jacob xahua Esaú pi Dios lhuhua huantu xámaj camaxquiy chatunu porque xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunicanit.
21 Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimajá chatunu chatunu calimakalhchuhuíninilh xcamanán José pi lhuhua huantu Dios xámaj camaxquiy huantu natalilatamay, porque xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunicanit, y masqui xlitakalá taokxpáquilh tíjaxli xquincán xlíxtok y lakachixcúhuilh Dios.
22 Nachunalitúm acxni aya xnimajá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios macatzinícalh pi amakolh israelitas huanti xlá xlitalakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalh tataxtuyachá nac xacachiquín Egipto, xahuachí hasta makxtektáquilh tachuhuín laqui antá namacnucán xtiyatlihua antanícu xlá xtapeksiy.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

23 Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat chu xtzí tamátzekli aktutu papá porque taúcxilhli pi luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachí tancs xtacatziy pi xlá huak natamakantaxtiy nac xlatámat amá kahuasa huantu xcamalacnuninit, y masqui rey Faraón xlimapeksinanit pi cacamaknícalh xlihuak lactzu lakskatán israelitas, xlacán nipara tzinú talipécualh huata chunatiyá talipáhua Dios.
24 Xahuachí acxni Moisés chixcuhuílalh cumu xlá na luu akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlántilh nalitapacuhuiy xtánat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacnit,
25 huata tlan tláhualh acxtum naán catapatiy xlihuak huantu xcalimapatinicán amakolh cristianos huanti Dios xcalacsacnit nacalakmaxtuy y ni matlántilh naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huanti luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay.
26 Xlá atzinú talipahu maklhcátzilh porque matlántilh lacxtum nacatapatiy amakolh huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xcaucxilhputuncán, xlá chuná tláhualh porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamácalh maxquicán nac xlacatín Dios y ni huá lakatilácalh amá tú xtapalh tumin huantu xmaxquicán nac xacachiquín Egipto.
27 Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantu xlá xcamalacnuninit xcamanán, xlá ni akatiyuj lalh huata tácaxli y táxtulh nac Egipto y ni huá cuentaj tláhualh para nalisitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquinit, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huanti lama xastacná.
28 Xahuachí cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum borrego lilakachixcúhuilh y xkalhni calipuxmánilh xamálacchi xchiccán israelitas, porque amá tzisní Dios macámilh chatum ángel huanti nacamakniy xanapuxcun camán huanti xtahuilánalh nac Egipto, pero antanícu xcalipaxicanit kalhni málacchi caj chunatá titum titáxtulh tiakspuntzalalh amá ángel, y amá tzisní tamatzúquilh xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakskspuntzalín.
29 Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiquín Egipto acxtum tacanájlalh huantu Dios cahuánilh y huak talipáhualh, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo cascahuahua cumu lámpara nitu xuanit chúchut, pero caj liputzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajicsuakolh.
30 Xahuachí para caj nalacapastacáhu acxni israelitas talitamakstílilh aktujún quilhtamacú xacachiquín Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtacanajlay huantu xcamalacnuninit xlicana pi amá pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquín sacstucán tatakpúspitli.
31 Y amá puscat huanti luu xalakahuiti xuanit porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuín israelitas xtaanit taucxilhuilinán nac xcachiquín, pero cumu caucxilhcanchá tzúculh tatzalay y Rahab camaktáyalh y camátzekli nac xchic;

huá xpalacata acxni Dios camapatínilh y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque ni xtakalhakaxmatputún, Rahab nitu akspúlalh kálhilh laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstitum tatilipahuanit Dios

32 Pero ¿túcuajya tachuhuín nacticahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhuinán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzín profetas.

33 Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstitum xtacanajlay huantu xcahuaninit xlicana pi takálhilh litlihueke nataakchipay atúnuj pulataman, y akstitum tahuílilh xlimapeksincán, tamakamaklhtínalh huantu Dios xcamalacnuninit nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus nitu xcatlahuaniy.

34 Y acxni xcalhcuyuputuncán xcatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcalimakniputuncán espada, masqui ni lactalipahu xtahuanit pero takálhilh litlihueke y tatayánilh nac guerra y maklhuhua taputlakatzálilh amakolh xala mákat cristianos huanti xtatalamaknimánalh nac guerra.

35 Xahuachí cumu akstitum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamakninicanit xlitalakapasnicán pero talacastacuánalh nac calinín.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhualh cacamaknícalh antanícu xcamapatinimácalh y ni talacásquilh nacamakxtekcán, porque xtacatziy pi acxni natalacastacuanán nac calinín atzinú calipaxúhu antanícu natachán.

36 Makapitzín tapaxcátlelh masqui lhuhua huantu calimamaxanícalh, calikamanáncalh, cakesnókcalh, calichihuilícalh cadenas y catamacnúcalh nac pulachin.

37 Nachunalitúm lhuhua huanti caliactalamaknícalh chíhuix, makapitzín ítat calilacchucutúcxcalh sierra, huintí calimaknícalh espada, lhuhua huantu tatipátilh; makapitzín chalipuhuana xtalapulay porque luu laklimaxkenín xtahuanit y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmakxuhua borrego y xla chivos.

38 Umakólh koxutanín cristianos huanti nipara tzinú xcamininiy natalatamay y natatatalakxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícu, nac desierto, nac calancaquihuín, y na xtatatzeka latachá nícu xtamaclay laclanca lhucu.

39 Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstitum talipáhualh Dios pero nipara chatum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnuninit nacamaxquiy.

40 Huá chuná litláhualh Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuán y laktáxtut huantu xlá malacnunit.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

1 Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstitum talipáhualh Dios pus aquinín quincamininiyán pi na calakmakáhu xlihuak huantu ni quincamaktayayán y amá lixcájnit talakalhín huantu quincasakaliyán, huata akstitum cakosnúhu nac amá tiji antanícu quilitlahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios.

2 Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnitán laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlatcán. Porque xlá tlan tláhualh acxni mapatinícalh y maknícalh nac cruz, y ni huá cuentaj tláhualh para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pi acalistán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuán, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

3 Calacapastáctit lata Jesús pátilh nac xlacatincán amakolh maklakalhinanín lacchixcuhuín huantu tamapatínilh, por eso ccalihuaniyán pi camacastalátit, ni calitlakuántit y ni cataxlajuanítit lata lipahuanátit.

4 Porque huixinín nia calimaknicanátit caj xpalacata cumu talalacataquipátit talakalhín.

5 ¿Lácu pi niaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiniy xcamanán huanti talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuiniyán Mimpuchina Dios acxni laclatayápat nac milatámat,

na nipara calilipúhuanti acxni lacaquilhniyán.

6 Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huanti xlá capaxquiy,

y hasta camapatiniy laqui natamatancsay xlatamatcán huanti xlá calimaxtuy xcamanán.

7 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi capatítit xlihuak tapatín huantu calakchinán porque
Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimaxtuyán xcamanán. Porque ¿nícu huí chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamán ni juerza
nacalacaquilhníy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy?
8 Pero para Dios ni camapatiniyán acxni laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces ni calimaxtuyán cumu la xaxlicana xcamanán, huata calimaxtuyán cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa xatícu luu xtlatcán.
9 Xahuachí acxni aquinín cajcu lactzu camán xuanitáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhniyán acxni para túcu xlilaclatayaputunáhu, y aquinín xcacacninaniyáhu. ¿Ni lacpuhuanátit pi atzinú quincamininiyán nakalhakaxmatáhu y nacacninaniyáhu amá Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún laqui
chuná tlan nakalhiyáhu amá akstitum latámat huantu quincamaxquiputunán?
10 Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuiniyán y xquincalimapeksiyán lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la
xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui ni luu makas xminitáhu latamayáhu, pero Dios
quincalimakalhchuhuiniyán y quincamapeksiyán xlacata canecxnicahuá nalatamayáhu,
y nachuná nakalhiyáhu xatlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy.
11 Cumu la catziyátit pi acxni huí tú quincaliquilhnicanán o quincalimapatinicanán xlicana pi nipara tzinú tlan tamaklhcatziy, lilipuhuanáhu porque maklhcatziyáhu pi quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquincaquilhnicán porque xlílat huantu quincahuanimacán entonces acalistán catziyáhu pi quincalimacuaniyán nac quilatamatcán.

Huanti lakmakán xtachuhuín Dios napatinán

12 Pus lanchú aquit ccahuaniyán pi cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatlakuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh,
13 y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán
laqui ni lihuaca natalhkahuiy y nalaclatayayátit.
14 Ankalhiná lipaxúhu y akstitum cacatalatapátit latachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán calíscújtit Dios, porque huanti ni akstitum lema xtalacapastacni xahua xlatámat nac
xlacatín Dios xlicana pi nilay catiúcxilhli Quimpuchinacán.
15 Acxtum calamaktayátit laqui niti caj nalakmakán acxni Dios huintí namaktayaputún
nac xlatámat, porque ni clacasquín para tícu nalitaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuitiy cristianos huanti tamaclacasquimputún.
16 Nipara chatum la huixinín caxakátlilh túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara
calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanitán nacamaxquiyán cumu la xamakán
quilhtamacú titláhualh Esaú, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak
huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit.
17 Y cumu la catziyátit pi acalistán acxni Esaú laktalacatzúhuilh xtlat porque xlacasquín
pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuínilh huantu Dios xmalacnuninit namaxquiy,
pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni
matzankenánilh.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

18 Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuinitátit Dios cumu la amakolh judíos xamakán
quilhtamacú acxni tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli.
Na nitu huí huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhcúyat huantu xlacán xtaucxilhmánalh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antanícu luu capucsua xuanit, na nitu ucxilhpátit amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatatáhui nac sipi.
19 Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit
lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxni xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli,
y xlihuak amakolh cristianos huanti takáxmatli lan tapecualh, tzúculh talhpipiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pi niaj cacaxakátlilh,
20 porque lan tapecuáxnilh acxni takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: “Xlihuak
huanti natalacatzuhuiy y natatutay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, caliactalamaknítit chíhuix o calilakxtokótit lanza.”
21 Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: “Hasta clhpipixnima caj lata cpecuama.”
22 Pero tlak tlan huantu huixinín caquitaxtunimán porque talacatzuhuinitátit nac amá
kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhnitátit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícu tahuilánalh lhuhua ángeles huanti
talakachixcuhuiy Dios.

23 Huixinín na caucxilhnitátit xlihuak amakolh huanti putum talakachixcuhuiy Dios
xahua amakolh huanti Dios luu pulh calacsacnit xcamanán natahuán, nachuná xlistac-
nicán amakolh lacuán cristianos huanti aya tatzoktahuilanitanchá xtacuhuinicán nac
akapún, huixinín malacatzuhuinitátit lanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón
xlihuak cristianos huantu anán.
24 Na malacatzuhuinitátit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonitán xlihuak
quintalakalhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán
antanícu maluloka pi aya quincamatzankenanikonitán, porque amá xkalhni Jesús huantu
xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh,
porque niti lilakmaxtúnilh xlistacni.
25 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit nitu tilakmakanátit huanti
quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huanti Dios uú nac
caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnunima amá laktáxtut huantu xcamaxquiputún,
pero masqui chuná cahuanícalh xlacán caj talakmáka y ni taliputáxtulh sinoque camapa-
tinícalh; pus xalihuaca aquinín nilay caquinticatapaticán para caj xman kalhakaxmatma-
kanáhu Dios acxni quincaxakatlilacamimachán nac akapún laqui nacanajlayáhu huantu
quincamalacnuniyán.
26 Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pi
hasta tachiquikolh tíyat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni ni caj
xman huá xlicalanca catiyatni catitachíquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún.”
27 Acxni huan Dios pi “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatancs huamputún pi acxni
nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xlihuak
huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuquinit laqui caj xman huá natamakxteka
huantu necxnicú catiláksputli y huantu ni tasakaliy.
28 Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamaxquiyán xlicana pi nilay catilákputli, caj
huá umá xpalacata calipaxcatcatzinínhu Dios huantu xlá tlahuanit, y xlihuak quinacujcán
calilakachixcuhuínhu huantu xlá lakatiy, canecxnicahuá cacacninaníhu.
29 Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantu huak
tlan lhcuyuy y lactlahuakoy latachá túcu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laquí namakapaxuhuayáhu

1 Necxnicú catamakxteknítit nalapaxquiyátit cumu lá linatalán.
2 Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhtinántit xlihuak huanti xala mákat calakapa-
xialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huanti nipara tzinú
tacatziy aya tamalaktuncuhuinit nac xchiccán xángeles Dios.
3 Huixinín ankalhiná cacalacapastáctit y cacalakapaxialhnántit amakolh tachín huanti
catamacnucanit nac pulachin, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum catatanupátit
nac pulachin, xahuachí cacamaktayátit huanti laná ticamapatinicanit porque ni catziyáhu
para ni xamaktum huixinín nachuná nacamapatinicanátit.
4 Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstitum calatapátit y nitu timaxcajualiyátit
milatamatcán porque Dios nacamapatiniy xlihuak amakolh huanti taxakatliy atúnuj cris-
tianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huanti caj xman talipaxuhuanatlahuán
huantu takalhiy nac xmacni.
5 Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit lhuhua tumin, huata capaxcat-
lipítit canacaj actzú huantu kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: “Aquit necxnicú cactiak-
xtekmakán, na nipara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmaktayayán.”
6 Pus niaj tu akatiyuj caliláhu huata quincamininiyán pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:
Quimpuchinacán Dios ankalhiná quimaktayama, huá xpalacata nitu clipecuán,
porque ¿tícu cahuá naquintatlahuaniy cristianos?
7 Ankalhiná cacalacapastáctit y cacapaxcatcatzinítit amakolh cristianos huanti luu pulh
caliakchuhuinaninitán xtachuhuín Dios y akstitum capulalenitán nac milatamatcán. Pus
huá caucxilhlacachipítit lácu akstitum talipáhualh Dios y necxnicú talakachánilh, nachuná
cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámalh y lácu xtaliphuán Quimpuchinacán.
8 Tancs cacatzítit pi Jesucristo necxnicú ámaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na
lanchú, y huatiyá nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.
9 Luu cuentaj catlahuátit nitu tilitaakskahuitapayátit atúnuj talacapastacni huantu naca-
huanicanátit pi huá luu atzinú milimakantaxtitcán para xlicana makapaxuhuaputunátit
Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquit Dios, calimakxtéktit pi huá calitatlí-
hueklhli minacujcán, y niaj huá camakantaxtiputútit huantu huancán pi “ni nahuayátit

tamá tahuá”, o lạtachá túcuyạ caj tasmanín, porque xlịhuạk tamạkọlh tasmanín nẹcxnicú luu lịmacuanịt.
10 Aquinín kalhịyáhu aktum tlak xatlán lịlakachixcuhuín huạntụ lịlakatạyanịnanáhu nac altar y huá ạmá xlịcạna pị nị xcurajcán judíos huạntị cạminịniy natalịhuạyán ạmạkọlh xcurajcán judíos huạntị xlacán chunacú talịlakatạyanịnán ạmạkọlh lịlakachixcuhuín huạntụ hasta xamakán quilhtamacú tzucucanịt lịlakatạyanịnancán nac ạmá xapụlh pụsiculan xla lhákạt.
11 Cumu lạ huixinín catziyátit pị acxnị xapuxcu cura xtanụyạchá nac ạmá xlịpụlactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antaníсu huí Dios nac pụsiculan, xlá xlẹn xkalhnicán lactzụ takalhín huạntụ xcạmaknịcán lạquí nalịlakachixcuhụinancán xpạlacata xtalạkalhịncán cristianos, pero xtiyatlịhua ạmạkọlh takalhín xancán cạlhcuyucán nac xquilhapán cạchiquín.
12 Pus nạchuná quịtaxtúnilh Jesús, porque mákat lẹ́ncalh nac xquilhapán cạchiquín antaníсu maknícalh y stajmákalh xkalhni lạquị naquincạlịlacxacaniyán xlịhuạk quintalạkalhíncán y chuná quincạmạtzankẹnanín Dios.
13 Huá xpạlacata aquit ccạlịhuaniyán pị calakáhu Jesús nac xquilhapán cạchiquín lạquị antá lacxtum natạpạtiyáhu xlịhuạk huạntụ xlá pạtịnịt y lịmạmạxanịcanịt.
14 Porque uú nac cạquilhtamacú nị kalhịyáhu aktum cạchiquín huạntụ huij nahuán canẹcxnicahuá quilhtamacú, huata caj tịtaxtumạnáhu cumu lạ tijitlạhua y ucxilhlacachạmạnáhu ạmá lanca cạchiquín antaníсu amạnáhu tahuilayạcháhu acalịstán.
15 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị ankalhịná calakachixcuhuíhu Dios caj xpạlacata Jesucristo, huá ụmá xatamạakxtakajnín quilịlakachixcuhụincán huạntụ aquinín quilịlakatạyanịnatcán xliankalhịná quilhtamacú.
16 Nẹcxnicú tipạtzankạyátit natlahuayátit huạntụ lacuán tascújut, y acxtum cacạlịmaktạyátit acatzunín huạntụ huixinín kalhịyátit ạmạkọlh cristianos huạntị nịtụ takalhịy xmaclacasquinitcán, porque xlịcạna pị Dios luu lakatịy y cạlịpạxuhuay huạntị chuná talịlakachixcuhụiy.
17 Aquit ccạhuaniyán pị huạk cacạkalhakaxpáttit huạntụ cạlịmạpeksịyán tamạkọlh cristianos huạntị cạpuxculẹmán, porque xlacán xchạliyán cuentaj cạtlahuanịtán, cumu stalanca tacatziy pị Dios nacạtạtlahuay cuentaj caj xpạlacata xtascujutcán. Pus huạntụ lịpạxúhu cacạkalhakaxpáttit y nị caj cacạtạlạhuanítit; para caj nacạtạlạhuaniyátit nacạmakalịpuhuanátit, xạhuachí luu nịtlán caticạquịtaxtunín porque nịtụ caticạlịmacuanín.
18 Ccạlịmạkatzankẹyán pị cakalhtahuakanítit Dios quimpạlacatacán, mạsqui xlịcạna pị nịtụ ctlahuamạnáhu huạntụ nalịlaclatạyay quintalacapạstacnicán huata cahuanítit Dios pị caquincạmạxquín lịtlihueke lạquị ankalhịná akstịtum nacscujáhu nac xlacatịncán lạtachá tícuyạ cristianos.
19 Xạhuachí clacasquín pị cakalhtahuakanítit Dios lạquị nịpara makạs quilhtamacú aquit ccạtạhuilaparachín nahuán uú nac mincạchiquịncán.

Ahuatá cạxakatlịlacạncán cristianos tị talịpạhuán Cristo

20 Aquit ckalhtahuakaniy Dios huạntị mạstay lịpạxúhu latámạt y mạlacastacuanịnịt nac cạlịnín Jesucristo huạntị luu xaxlịcạna lanca talịpạhu quimaktakalhnacán aquinín huạntị lịtaxtuyáhu xborregos, caj xpạlacata xkalhni huạntụ stajmákalh tancs lịmạlúlokli pị Dios quincạtạtlahuanịtán aktum xasạsti talacạxlán huạntụ canẹcxnicahuá quilhtamacú tạyanímaj nahuán.
21 Aquit clacasquín pị Dios cacạmạxquín lịtlihueke lạquị ankalhịná natlahuayátit huạntụ lacuán tascújut y akstịtum nalatapạyátit lạquị chuná natlahuayátit huạntụ xlá lakatịy; y para xlá chuná lacasquín pus calịtláhualh quimacnicán lạta túcu lakatịy caj xpạlacata cumu lịpạhuanáhu Jesucristo. ¡Canẹcxnicahuá calakachixcuhụícalh Cristo! Chuná calalh, amén.
22 Natạlán, aquit clacasquín y ccạlịmạakatzankẹyán pị lịpạxúhu camakamaklhtịnántit y calịkalhtahuakátit ụmá carta huạntụ ccạtzoknimán porque ccatziy pị naccạlịmạakpuhuantiyanịyán mạsqui xlịcạna pị nị luu lhụhua tachuhuín.
23 Nạ clacasquín nacatziyátit pị tamá quintạlacán Timoteo aya laktáxtulh nac pụlạchịn; para pála naquilakchín pus acxtum nactạanạchá acxnị nacanạchán cạlakapaxialhnanán.
24 Lịpạxúhu caquilạmacatiyanicháhu xlịhuạk tamạkọlh natạlán huạntị cạpuxculẹmán y cạlịmạkalhchuhụiniyán xtachuhuín Dios xlịhuạk huixinín huạntị tapeksịniyátit y lịpạhuanátit Dios. Nạchuná ụmạkọlh natạlán huạntị talamánalh uú nac Italia nạ luu lịpạxúhu cạxakatlịlacạmạchán.
25 Xlịhuạk huixinín natạlán, Dios cacạsiculanạtlahuán.

Hua Uma Carta Huạntụ Titzokli Santiago

Caj xpạlacata cumu ụmá carta lịchuhuịnama túcuyạ tascújut xlịtlahuatcán huạntị talịpạhuán Dios, lhụhua huạntị talacpuhuán pị Santiago caj xmạn lacasquín catamạsíyulh xtascujutcán cristianos. Xlịcạna xlá pị Santiago lacatancs huan huạntị lịpạhuán Dios mákat tuncán xlịtasíyut xtascújut, porque chiné huan pị "amá cristiano huạntị huan pị lịpạhuán Dios y nịpara tzinú lịmạsiyuy xtascújut, xlịhuạk huạntụ huan cạnajlay nịtị lịmacuaniy" (2.20). Santiago xmạn huá luu akatiyuj lịlay xlacata pị xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios xlịhuạk xchạliyán xlatamạtcán catatláhualh huạntụ lacuán tascújut, y nị caj xmạn catalịtaaklhúhuịlh para tancs o nị tancs huạntụ calịmạkalhchuhuịnícalh xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyạhu nị tamạtlạ́ntịlh; mejor catamạsíyulh nac xlatamạtcán pị xlịcạna tacạnajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincạhuaniyán pị cuentaj catlahuáhu y nịtị tilịkalhpalachuhuịnanạ́hu quisịmakạtcán (3.1-12), nạ nịpara tícu caquiclhcatzaníhu, nịtị calakcatzáhu y nị calakatịlacạ́hu nakalhịyạ́hu xmạn huá huạntụ anán nac cạquilhtamacú (3.13; 4.10). Nịtị calịyạhuáhu para túcu quintạcristianoscán (4.11-12). Xạhuachí acxnị para túcu tlahuaputunạ́hu ní huá lịlacatạquịnanạ́hu y maktum tuncán camạcạnajlí́hu para chuná natlahuayáhu, porque "xmạn huá Dios catzịy huạntụ quincạakspulanịtán nahuán lịchạlí quilhtamacú xkakamạchá" (4.13-16).

Xlịakasputni ụmá carta calịmạkalhchuhuịnịcán xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo pị nị tlakaj catálalh, huata lịpạxúhu catakalhtahuakánilh Dios xlacata pị huạntụ tlạn catalatámạlh y nịtị cacạakspúlalh xlịhuạk cristianos (5.7-20).

1 Aquit Santiago xtasạcua Dios xạhua xlacscujni Quimpụchinacán Jesucristo, luu cạna lịpạxúhu ccạxakatlịlacạmạchán xlịhuạk huixinín judíos huạntị makịtapụlhcạyátit pụlaccụtiy lactzụ pụlatamạn huạntị xamakán quilhtamacú xcạmạlacatzuquịnịtanchá kọlutzín Israel y lạnchú akahuanij lapạ́tit nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.

Dios mạstạy lanca lịskalala para lịpạhuanạ́hu

2 Natạlán, acxnị huixinín catụhuá calịtzaksacanạ́tit y cạmạpạtịnịcanạ́tit nịpara tzinú cạminịniyán nalịsịtzịyátit huata caj calịpạxuhuátit.

3 Porque acxnị calịtzaksacanạ́tit lạtachá túcuyạ taaklhụ́huịt xlịcạna pị acxnị chuná quịtaxtuy huixinín kalhịyạ́tit lịtlihueke lạquị natạyaniyátit mạsqui cacạlakchín lạtachá túcuyạ tasakạlín.

4 Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pị tamá lịtlihueke nacạmạakstịtumịlịyán, lạqui akatziyanca nalatapạyátit y nịtị caticạtzankạnín.

5 Para tícu lạ huixinín nị kalhịy lịskalala huạntụ xlịkálhịt, xlịcạna pị xmạn huá Dios casquínilh lạquị namạxquịy porque xlịcạna pị namạxquịy; Dios acxtum quincạmạxquịyán lịskalala para quincạtzankạniyán pero nịtị quincạlịhuaniyán acalịstán.

6 Acxnị aquinín squiniyạ́hu xtalacapạstacni quincạminịniyán xlịhuạk quinacujcán nalịpạhuanạ́hu pị naquincạmạxquịyán. Huá chuná ccạlịhuaniyán porque ạmá cristianos huạntị akatiyuj lay nị luu lịhuanạ taluloka para namaklhtịnán huạntụ squinima Dios, tamá cristiano luu xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ tạkeyạhuaná xalac pupunú huạntụ lacatum lacatum quịmạkosuma uụ́n.

7 Huạntị chuná lịlay xtacạnájlat, ¿a poco lacpuhuán chú pị Dios namạxquịy huạntụ squinima?

8 Porque tamá cristiano nị akstịtum huilịnịt xtalacapạstacni, luu lịpẹcua akatiyuj lay, lạnchú tunu huạntụ nalacapạstaca y chạlí tunu huạntụ natlahuay, nị akstịtum cạnajlay huạntụ tlahuaputún.

9 Amá cristiano huạntị luu lịmạxken pero cumu lịpạhuán Dios xlịcạna pị luu xlịpạxúhuat porque xlá luu talịpạhu lịmạxtunịt Dios nac xlacatín.

10 Nạchunalịtúm ạmá chixcú huạntị mạsqui luu lanca rico pero cumu nạ lịpạhuán Dios xlá nạ minịniy napạxuhuay xlacata cumu catzịy pị Dios nịtị liucxilhma xtumịn huata nac xlacatín lịmạxtunịt cumu lạ catịhuaj chixcú. Chuná cuan porque ạmạkọlh lacrrico luu xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ xaxánat catụhuaj lịcúxtut huạntụ nịpara makạs latamạy.

11 Acxnị pulhachá chichiní tzucuy tatạlhmạnịy y lịpẹcua talactay lhcạcná, ạmá lịcúxtut tzucuy xneka, acalịstán scạca y yujtamakán xaxánat, xlịcạna pị antiyá lakspụtkọy xlịhuạk xlịlịlakátịt huạntụ xkalhịy. Nạchuná quitaxtuniy xlatámạt chạtum rico porque cumu lhụhua kalhịy xtascújut xạhua xtumịn nịpara xalịtacatzín lịlaktzankạtayay.

Cạna lịpạxúhu ạmá huạntị natạyaniy y napạtịy lạta túcuyạ tapạtín

12 Luu cạna lịpạxúhu ạmá cristiano huạnṭị tạyaniy y pạtịy lạtachá túcuyạ tatzaksạ́n,
porque acxnị naṭịtaxtukoy xtapạṭín xlịcạna pị ámaj maklhṭịnán ạmá lịpạxúhu latámạt
huạnṭu nẹcxnicú laksputa, xtạchuná cumu lạ aktum corona naṭạicán huạnṭu Dios ticạ-
mạlacnụ́nilh nacạmạxquịy xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạnṭị xlịcạna tapạxquịy y talịpạ-
huán.
13 Acxnị chạtum cristiano maklhcatzịy nac xlatámạt pị tzaksamácalh xlacata natlahuay
huạnṭu nịtlán, nẹcxnicú calacpúhua pị huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catláhualh,
porque Dios nẹcxnicú maklhcatzịy para túcu xtláhualh huạnṭu nịtlán, y nịpara chạtum tícu
mạkostahuaquịy xlacata catláhualh o para natzaksaniy xtacạnájlat.
14 Cacatzítit pị acxnị chuná maklhcatzịyáhu huá quincạsakạlịyán xalịxcájnit quintalaca-
pạstacnicán huạnṭu xlịankalhịná quincạlactlahuayạhuaputunán.
15 Caj xpạlacata xalịxcájnit talacapạstacni lịtzucuy talạkalhín nac quilatamạtcán, y acxnị
talạkalhín aya lịpẹcua lạta aclhụhuantahuilanịt entonces quincạmạlaktzankẹyạhuayán
nac calịnín.
16 Koxutanín huixinín quinatạlán, nẹcxnicú cataakskahuitapátit,
17 porque xlịhuạk huạnṭu tlạn y akstịtum makamaklhṭịnanịtáhu xlịcạna pị nac akapún
macamimạchá Quintlạticán Dios huạnṭị cạmạlacatzuquịnịt xlịhuạk stacu huạnṭu tahuilá-
nalh nac akapún. Xliankalhịná quilhtamacú Dios kalhịy tlạn xtalacapạstacni, xlá nẹcxnicú
ámaj lakpalịy lạta tlạn catzịy y nịtị amán quincạmakxtekán nac xalakacapucsua latámạt.
18 Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpạlacata xtalulóktat ạmá lịpạxúhu xtamạcatzịnín
huạnṭu mạstạy laktáxtut xlá quincạmạxquín túnu xasạsti quilatamạtcán lạquị aquinín nalị-
taxtuyáhu xcamanán huạnṭị pụlh cạmạxquịnịt ạmá xasạsti latámạt huạnṭu xlá cạmạxquịy
xlịhuạk huạnṭị xcamanán talịtaxtuy.

Lácu quilịmạkantaxṭịtcán xtachuhuín Dios nac quilatamạtcán

19 Natạlán, luu cuentaj catlahuátit huạnṭu camán cạhuaniyán: acxnị huixinín tamacxtu-
pịyátit tancs caakatáḳstit huạnṭu lịchuhụịnancán, pero nị pụlh huixinín cachuhụịnampu-
tútit huata nạ catachuhụịnankẹlh xạmakapitzín cristianos, y nịpara calaksịtzítit para nị
chuhụịnántit.
20 Porque ạmá cristiano huạnṭị nịpara lhụhua huạnṭu laksịtzịy xlịcạna pị nị tlahuay nac
xlatámạt huạnṭu Dios lakatịy.
21 Clịmạkatzankẹyán pị maktum tụ calakmakántit xlịhuạk huạnṭu nịtlán y lịxcájnit
talạkalhín huạnṭu chunacú tlahuayátit y huata camạxquítit talacasquín calakpálịlh mila-
tamạtcán ạmá xasạsti xtamạcatzịnín Dios huạnṭu aya cạchanicanịtátit nac minacujcán;
porque xlịcána pị huá tamá xasạsti xtamạcatzịnín Dios kalhịy lanca lịtlihueke lạquị
nacạlakmạxtuyán.
22 Pero nị talacasquín caj xmạn nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque ạtzinú xlaca-
squinca pị nalaktzaksayáhu nac quilatamạtcán, porque para huatiyá pị xkaxpáttit y nị
xlaktzaksátit namạkantaxtịyátit huạnṭu huan xlịcạna pị mẹcstucán xtaakskahuitapátit
para xlacpuhuántit pị chuná mạkantaxtịpátit mạsqui nị laktzaksapátit.
23 Xlịhuạk huạnṭị kaxmata xtachuhuín Dios pero nị juerza tlahuaniy xlacata akstịtum
nalịlatamay huạnṭu antá lịmạpeksịnán, tamá cristiano luu xtạchuná quịtaxtuniy cumu lạ
ạmá chixcú huạnṭị lịhuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo,
24 xlá mạsqui nac espejo lịhuana catzịy lácu luu talacasiyuy pero acxnị takẹnụniy espejo
tuncán pạtzankạkoy lácu luu talacasiyuy.
25 Pero capạxúhualh ạmá cristiano huạnṭị nị pạtzankay huạnṭu kaxmata xtachuhuín
Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámạt huạnṭu antá lịmạpeksịnán, porque xlịcạna
pị huá tamá lịmạpeksín huạnṭu quincạmạxquịyán laktáxtut, y huạnṭị namạkantaxtịy
nac xlatámạt huạnṭu lịmạpeksịnán, xlịhuạk huạnṭu natlahuay xlịcạna pị luu lịpạxúhu
naquịtaxtuniy.
26 Para tícuyạ cristiano lacpuhuán pị luu lịpạhuán Dios y luu tlạn xreligión antanícu mak-
tamacxtumịy, pero nị huayuj chipay csịmákạt catụhuá huạnṭu kalhpalachuhụịnán, xlịcạna
pị tamá chixcú sacstu taakskahuitamạma, y ạmá xreligión huạnṭu huan pị luu tlạn xlịcạna
pị nịtị lịmacuán.
27 Porque ạmạkọlh cristianos huạnṭị xlịcạna takalhịy tlạn religión y akstịtum talịlaka-
chixcuhuịy xlatamạtcán Dios, huatunín huạnṭị ankalhịná tamaktạyamánalh huạnṭị lac-
pobre huạnṭị laklịmạxkenín xạhua pụnịnanín lacpuscạtnín huạnṭị para túcu talịpạtịmá-
nalh o para túcu cạakspulama, pero talaktzaksamánalh nịtị natalịxcajuạlay huạnṭu lịxcáj-
nit anán uú nac cạquilhtamacú.

2

Nị huá cacạlịlacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacạlịmạxtúhu

1 Natạlán, xlịhuạk huixinín huạnṭị lịpạhuanátit ạmá lanca talịpạhu Quimpụchinacán Jesucristo, ccạhuaniyán xlacata pị nẹcxnicú caj nalacsacpạxquịnanátit para makapitzín tlak nacạpạxquịyátit y xạmakapitzín caj nalakmakanátit.

2 Caj lạta nalịchuhuịnanáhu, para xamaktum acxnị huixinín macxtum huilátit nahuán lạquị nalakachixcuhuịyátit y antá nacạlakchạnán chạtum chixcú huạnṭị lanca rico, y para xlá makanụy xataparaxlá anịlu xla oro y lịtacaxtayanịt xalacuán y lactaparaxlá lhákạt, cumu naucxilhátit pị luu talịpạhu lạntúcu nalịlakaputzayátit, hasta chiné nahuaniyátit: "Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlạn pụtáhuịlh."

3 Y para nạ acxnitiyá nacạlaktanụyạchán chạtum lịlakalhamánat lịmạxken huạnṭị lịlhakạnanịt huạk xalakuán y xatalaktzapatamán lhákạt, huata xlá chiné nahuaniyátit: "Anú nac tankẹnú huix catạyápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat."

4 Para huixinín chuná xtlahuátit xlịcạna pị aya lacsacpạxquịnampátit, xạhuachí caj xmạnhuá ucxilhlacachipimpátit tumịn y nị huá mintạcristianoscán luu pạxquịpátit.

5 Koxutanín huixinín natạlán, cakaxpáttit huạnṭụ camán cạhuaniyán: ¿lácu nị catzịyátit pị Dios cạlacsacnịt huạnṭị lakllịmạxkenín huạnṭị nịṭị takalhịy huạnṭụ xtapalh tumịn uú nac cạquilhtamacú lạquị xlacán ạtzinú akstịtum natalịpạhuán y luu lacrrico natalịtaxtuy xtacạnajlatcán, y lạquị huatunín natamaklhtịnán ạmá lịpaxúhu latámạt nac xtapéksịt huạnṭụ cạmạlacnụnịnịt nacạmạxquịy xlịhuạk huạnṭị tapạxquịy y talịpạhuán?

6 Pero huixinín huạnṭị huanátit pị lịpạhuanátit Dios nị cajcu maktum lakmakanátit huạnṭị lakllịmạxkenín. Lịhuana calacapạstactit, ¿pị nị huatunín lacrrico huạnṭị ankalhịná catụhuá huạnṭụ cạlịkẹlịlamán, nạ huatunín tamạkọlh lacrrico huạnṭị cạmạxuatalẹnịnanán nac xlacatịncán mạpeksịnanín lạquị nacạmạxokọnịyán hasta mạsqui huạnṭụ niaj lakahuilanítit?

7 ¿Pị nị catzịyátit pị xlacán nị xmakạsni calạhuá y lịxcájnit talịkalhchuhuịnán xtacuhuiní Cristo huạnṭị huixinín makamaklhtịnántit acxnị huacu lịpạhuántit?

8 Para huixinín lịhuana namạkantaxtịyátit ạmá lanca xlịmạpeksín Dios huạnṭụ ạtzinú luu quilịmạkantaxtịtcán huạnṭụ chiné tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka: "Cacạpạxqui xlịhuạk mintạcristianos chuná cumu lạ mẹcstu pạxquịcana." Para chuná tlahuapátit xlịcạna pị tlạn huạnṭụ mạkantaxtịpátit.

9 Pero para huixinín caj lacsacpạxquịnanátit para huịntí ạtzinú cạlakalhamanátit, xạmakapitzín cạlakmakanátit, xlịcạna pị tlahuapátit lanca talạkalhín y mịnịniy nacạmạpạtịnịcanátit chuná cumu lạ lịmạpeksịnán lanca xlịmạpeksín Dios.

10 Porque para chạtum cristiano laktzaksama lịhuana namạkantaxtịy xlịhuạk huạnṭụ huí xlịmạpeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pụlactum huạnṭụ huan ạmá lịmạpeksín pị nị xlịtláhuat, xlịcạna min quịtaxtuy cumu lạ ạ cakalhakaxmatmakankọlh xlịhuạk huạnṭụ huí xlịmạpeksín Dios y napạtinán.

11 Porque Dios huạnṭị lịmạpeksínalh: "Nịṭị tixakatlịya túnuj puscạt para huí mimpuscạt", pus huatiyá tamá quiDioscán huạnṭị lịmạpeksịnampá: "Nịtú timakniya mintạcristiano." Pus para chạtum cristiano nịṭị xakatlịy túnuj puscạt porque kalhịy xpuscạt, pero para namakniy xtạcristiano xlịcạna pị juerza xlịpạtínat porque kalhakaxmakanịt huạnṭụ huán xlịmạpeksín Dios.

12 Pero huạnṭụ milacatacán, akstịtum cakalhchuhuịnántit y akstịtum calatapátit cumu lạ tị stalanca catzịy pị nị caj juerza mạtlahuịmácalh sinoque luu xtapạxuhuán mạkantaxtịpụtún ạmá xasạsti xlịmạpeksín Cristo huạnṭụ quincạlịminiyán laktáxtut, porque chuná tlạn nalịmakapạxuhuayáhu.

13 Porque acxnị nalakchán ạmá quilhtamacú acxnị xlịhuạk cristianos nacạmạkalhapalịcán y nacạmạpạtịnịcán nac xlacatín Dios, ạmạkọlh huạnṭị nị tzinú talakalhamanịt xạmakapitzín cristianos nac xlatamạtcán nạ nịpara tzinú caticạlakalhamáncalh; pero huạnṭị cạlacchú quilhtamacú talakalhamán xtạcristianoscán, acxnị chú Dios nacạmạxokọnịy xlịhuạk cristianos xlacán luu lịpạxúhu nacạquịtaxtuniy porque nạ nacạlakalhamancán y natatạyaniy.

Para tícu xlịcạna lịpạhuán Dios calịmạsíyulh xlatámạt

14 Natạlán, ¿túcu lịmacuaniy chạtum cristiano para nahuán pị xlịcạna lịpạhuán Dios pero nịpara tzinú lịmạsiyuma xlatámạt? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pị tlạn nalakmạxtuy caj xtacạnájlat huạnṭụ kalhịy?

15 Caj calacapạstáctit: para chạtum cristiano tzankạnima clhákạt huạnṭụ nalịlhakạnán xạhua xtahuá huạnṭụ nalịhuạyán ụmá quilhtamacú,

16 y para chạtum lạ huixinín huạnṭị luu lịpạhuanátit Dios catzịy huạnṭụ maclacasquima y caj chiné nahuanicán: "Lakasiyuj pina, Dios capụlanín. Huạnṭụ tlạn calhakạnántit y lạn cahuạyampi hasta nakasa", pero para nị mạxquịma huạnṭụ maclacasquima nac xmacni xạhua huạnṭụ nalịhuạyán, ¿túcu lịmacuaniy mạsqui lacuán tachuhuín huạnṭụ huánilh?

17 Pus luu xtạchuná quiṭaxtuy quintacạnajlatcán para caj xmạn huanáhu pi̱ lipạhuanáhu
Cristo y nipara tzinú limạsiyuyáhu quilatamạtcán, quiṭaxtuy cumu lámpara ni̱ lipạhua-
náhu.
18 Xamaktum para huí ti̱ chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi̱ lipạhuana Cristo, y aquit
nac quilatámạt ctlahuama huạntụ lacuán tascújut.” Pus caquimạsiyuni lácu lipạhuana
Cristo mạsqui niti̱ limạsiyúpạt xatascújut, y aquit nacmạsiyuniyán lạtachá túcuyạ tascújut
tlạn cli̱tlahuay quintacạnájlat.
19 Para huix cạnajlaya pi̱ xmạn chạtum lanca tali̱pạhu Dios huí nac akapún, xli̱cạna pi̱
luu tlạn lạta cạnajlaya; pero mili̱cátzi̱t pi̱ hasta akskahuiní nạ tacạnajlay xmạn chạtum
Dios anán y acxni̱ talacapạstaca pi̱ chuná caj lạta xtapẹcuacán tzucuy talhpipixni̱y.
20 Huá xpạlacata cli̱huaniyán, ni̱ tontoj cacatzi huata caakátạksti y cali̱catzi̱tahuila pi̱
para lipạhuana Dios pero ni̱ laktzaksápạt nac milatámạt ạmá xatascújut huạntụ xlá lakati̱y,
xli̱cạna pi̱ mintacạnájlat niti̱ limacuán.
21 Mạsqui xli̱cạna pi̱ xamakạn quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu lạ chạtum
tali̱pạhu chixcú caj xpạlacata cumu lakáti̱lh lạta aya xámaj mạkantaxti̱y huạntụ huánilh
cali̱lakachixcúhui̱lh camákni̱lh nac altar xkahuasa huạnti̱ xuanicán Isaac.
22 Lạta Abraham xli̱pạhuán Dios stalanca xli̱mạsiyuma xtascújut, caj xpạlacata cumu
akstitum xli̱scujma nac xlatámạt ạmá xtacạnájlat tancs mạakstitumíli̱lh.
23 Y nac xlatámạt li̱huana li̱kantáxtulh huạntụ tatzoktahuilani̱t nac li̱kalhtahuaka anta-
nícu chiné huan: “Abraham akstitum li̱pạ́hua Dios huá xpạlacata Dios lakalhámalh y
li̱máxtulh cumu lạ niti̱ xkalhi̱y xtalạkalhín wạntụ naxokọnún.” Y huá xpạlacata acxni̱ Dios
li̱chuhui̱nán Abraham hasta nạ li̱mạxtuy cumu lạ chạtum xạmigo huạnti̱ luu xpạxqui̱y.
24 Antá luu cuentaj catlahuátit pi̱ ụmá chixcú Dios li̱máxtulh cumu lạ chạtum tlạn chixcú
huạnti̱ ni̱ xkalhi̱y xtalạkalhín, ni̱ caj xmạn cumu xli̱pạhuán pero nạ xpạlacata lacuán xta-
scújut huạntụ xmạsiyuy nac xlatámạt.
25 Nạchuna li̱túm quiṭaxtúnilh ạmá lakahuiti puscạt huạnti̱ caj xmạn chuná xacuantlạ-
huán xuanicán Rahab, Dios mạtzankẹnánilh y li̱máxtulh cumu lámpara niti̱ xtitlahuani̱t
xtalạkalhín caj xpạlacata cumu xlá cạmátzẹkli nac xchic y cạmạsiyúnilh túnuj tiji lạqui̱
natatzạlay ạmạkọlh judíos huạnti̱ xtaani̱t taucxilhuili̱nán nac xcạchiquín.
26 Xlacata li̱huana naakatạksátit huạntụ ccạhuanimán, para xmacni chạtum chixcú ni̱
kalhi̱y xli̱stacni xtạchuná quiṭaxtuy lạ ạ calatámạlh xanín, nạ luu xtạchuná li̱taxtuy lạta
huanáhu pi̱ lipạhuanáhu Cristo pero para niti̱ limạsiyumạnáhu nac quilatamạtcán quin-
tascujutcán xli̱cạna quiṭaxtuy pi̱ ni̱ xli̱cạna lipạhuanáhu.

3

Luu cuentaj quili̱tlahuatcán quisi̱makạtcán

1 Natạlán, ni̱ luu chạlhụhua nali̱taxtuputunátit cumu lạ lactali̱pạhu mạkalhtahuakẹ-
nanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi̱ aquinín huạnti̱ mạsiyuyáhu xtachuhuín Dios
cuentaj quili̱tlahuatcán huạntụ mạsiyuyáhu, porque aquinín ạtzinú luu lipẹcua naquin-
cạmạpạti̱nicanán nac xlacati̱n Dios para ni̱ xtalulóktat huạntụ nahuanáhu ni̱ xachuná
xạmakapitzín cristianos.
2 Xli̱cạna pi̱ xli̱huạk aquinín lhụhua huạntụ liaktzankạtạyayáhu y tlahuayáhu huạntụ
nitlán, pero para chạtum cristiano nẹcxnicú aktzankạy huạntụ li̱kalhchuhui̱nán xli̱cạna
pi̱ tamá chixcú makaacchán talacapạstacni y catziy cuentaj tlahuay xli̱huạk xlatámạt.
3 Cumu lạ catziyátit, acxni̱ tantum cahuạyu mạkalhnụyáhu xfreno xli̱cạna pi̱ tlạn mạlak-
spitáhu y lẹnáhu lạtachá nícu aquinín lacpuhuanáhu.
4 Nạchunali̱túm ạmạkọlh laclanca barco xalac pupunú mạsqui xli̱cạna pi̱ luu lakli̱lakạ-
putza y mạsqui tlihueke uún tahuacaniyạchi huạntụ sakalẹn, pero ạmạkọlh huạnti̱ tamạt-
lạhuani̱mánalh xli̱cạna pi̱ caj actzụ timón kalhi̱y huạntụ xli̱mạtlạhuani̱cán huá tlạn tali̱lẹ́n
nícu xlacán talẹmputún.
5 Nạ luu xtạchuná quiṭaxtuy quisi̱makạtcán, mạsqui xli̱cạna pi̱ lạta quili̱tantumi̱nicacán
huá ạtzinú niticu xkásat porque luu actzú, pero xli̱cạna pi̱ lhụhua huạntụ xlá xutlạn tla-
huay. ¡Xtạchuná quiṭaxtuy cumu lạ actzụ lhcúyạt huạntụ tlạn pụxkoyuhuili̱y aktum lanca
cạquihuín!
6 Y tamá simákạt tlạn li̱taxtuy cumu lạ lhcúyạt. Quisi̱makạtcán huili̱cani̱t nac quimac-
nicán huạntụ nquincạmạhuaniyán hasta mạsqui huạntụ li̱xcájnit, mạsqui caj pụlactum
y ni̱ xli̱cạna huạntụ quincạmạhuaniyán, pero quili̱lancacán quincạmạxcajuạli̱yán. Umá
quisi̱makạtcán huá mạn tali̱mạpasi̱ni̱t clhcuyạtcán akskahuiní lạqui̱ nạ xli̱huạk quilata-
mạtcán namạxcajuạli̱yáhu mạsqui huạntụ ni̱ li̱xcájnit xuani̱t lạqui̱ nalaktzankạyáhu.

7 Cristianos tlạn tamạmạntzujlḭy lạtachá túcuyạ takalḥín, cumu lạ tụ takosa nac cạụnín
xạhua lhụhua huạntụ tatasakaán nac cạtiyatni, nạchuná huạntụ talamạ́nalh nac pupunú,
y xlḭcạna pḭ cạmạmạntzujlḭy;
8 pero tamá sḭmákạt nḭpara chạtum cristiano ạ makatlajay, xlá nḭ tamạstạy namakatla-
jacán, xạhuachí porque lhụhua lḭxcájnit xveneno kalhḭy huạntụ mạlaktzankẹyạhuanán.
9 Xlḭcạna pḭ huá quisḭmakạtcán lḭlakachixcuhuḭyáhu Quintlạticán Dios acxnḭ quilhtlḭni-
yáhu y kalhtahuakaniyáhu, nạ hua lḭtúm quisḭmakạtcán lḭhuanáhu pḭ catụhuá xcạakspú-
lalh ạmạkolh cristianos huạntḭ cạsḭtzḭniyáhu mạsqui xlḭcạna pḭ huá Dios nạ cạmạlacatzu-
quḭnḭt, huá cạtlahuanḭt lạquḭ natakalḥḭy huạntụ lacuán talacapạstacni cumu lạ xlá kalḥḭy.
10 Lacatumá quinquilhnicán antanícu taxtuyạchi ạmá lacuán tachuhuín huạntụ lḭkalhta-
huakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xạhua ạmá lacḭlxcájnit tachuhuín huạntụ calạhuá
calḭaktlakaxakatlḭyáhu huạntḭ cạsḭtzḭniyáhu. Natạlán, aquit tancs ccạhuaniyán pḭ nḭchuná
xlḭlat.
11 Caj luu lḭhuanạ calacapạstáctit: nac aktum musni, ¿pḭ tlạn taxtuyạchi xaseksi chúchut,
y nạ antiyalḭtúm nataxtuyạchi xún chúchut?
12 Porque chuná cumu lạ akatum skatán nḭlay láxux nahuán xtahuácat, nạ nḭpara akatum
ạsíhuḭt xtahuácat nahuán uvas, huá xpạlacata ccạlḭhuaniyán pḭ aktum musni antanícu tax-
tuyạchi skahuihui y squija chúchut, nḭlay pḭ antiyalḭtúm taxtuyạchi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatzḭy pḭ luu skalala, calḭmạsíyulh xlatámạt

13 Para nac milakstḭpạncán lama chạtum cristiano huạntḭ maklhcatzḭcán pḭ luu skalala,
pus tancs calḭmạsíyulh xlatámạt lạta tụ tlạn tlahuay lạquḭ xlḭhuạk cristianos nataucxilha pḭ
cạna skalala, tlạn xcạlḭcatzḭnanít xtạcristianos chuná cumu lạ mạakatạksnḭy xlḭskalala.
14 Pero para mạstạyáṭit quilhtamacú xlacata nacạmakatlajayán nac minacujcán taquic-
lhcatza xạhua tasḭtzi, y lạtachá túcuyạ tascújut tlahuayáṭit, huá chuná lḭtlahuayáṭit porque
caj huḭntí tạlạmakatlajapáṭit, pero tancs ccạhuaniyán pḭ nḭpara tzinú cạmḭnḭniyán tlancaj
nacạlḭmaklhcatzḭcanáṭit porque nḭ akstḭtum mạkantaxtḭpáṭit cumu lạ lacasquín Dios
namạkantaxtḭyáṭit xtascújut.
15 Y para tícu chuná lḭlacatạquḭnán xtascújut huạntụ tlahuama xạhua xlḭskalala, nḭ
xlḭcạna huá mạxquḭnḭt xlḭskalala ạmá lanca talḭpạhu Dios huạntḭ huilachá nac akapún,
sinoque antá uú nac cạquilhtamacú catzḭnḭnḭt tamá talacapạstacni, huá xlḭskalalacán
cristianos y hasta nạ pektanụnḭt akskahuiní.
16 Porque xlḭhuạk antanícu huí taquiclhcatza xạhua tasḭtzi, nẹcxnicú tasiyuy huạntụ tlạn
tascújut sinoque caj xmạn huá tasiyuy huạntụ lḭxcájnit xạhua huạntụ nḭtḭ lḭmacuán.
17 Pero xlḭhuạk ạmạkolh cristianos huạntḭ xlḭcạna takalḥḭy xtalacapạstacni xạhua xlḭs-
kalala huạntụ Dios mạstạy, xlacán luu akstḭtum talẹmạ́nalh xlatamạtcán, takalḥḭy tlạn
tapuhuán, tlạn tacatzḭy, lạtachá tícuyạ cristianos huạk talakalhamán, acxnḭ para túcu
cạhuanicán o para cạmạpeksḭcán xlacán lḭpạxúhu takalhakaxmatnḭnán, para túcu nḭtlán
cạtlahuanicán tapạxcatlẹ́n y tamạtzankẹnạnḭnán; acxnḭ takalhchuhuḭnán tahuán huạntụ
xtalulóktat y xliankalḥḭná tatlahuay huạntụ lacuán tascújut.
18 Xlḭhuạk cristianos huạntḭ talḭlakaputzamạ́nalh xlacata pḭ lḭpạxúhu y akatziyanca
catalatámạlh xạmakapitzín cristianos, luu xtạchuná cạquḭtaxtuniy cumu lámpara tacha-
mạ́nalh huạntụ tlạn latámạt, y acxnḭ nalakchán quilhtamacú lạta natamakalay huạntụ
tachanḭt nac xlatamạtcán cristianos xlḭcạna pḭ natasiyuy huạntụ lḭpạxúhu y akstḭtum
latámạt huạntụ nạ natakalḥḭy.

4

Lácu luu quilḭlatamạtcán nac xlakstḭpạncán cristianos

1 Luu lḭhuanạ calacapạstáctit: lạta nac milakstḭpạncán, ¿nícu minạchá tasḭtzi xạhua
taquiclhcatza acxnḭ tzucuyáṭit lạmakasḭtzḭyáṭit? Xlḭcạna pḭ nḭní lacatunu sinoque mismo
nac milatamạtcán porque antá ankalḥḭná cạsakạlḭmán xalḭxcájnit mintalacapạstacnicán.
2 Chuná quḭtaxtuy porque acxnḭ para túcu huixinín lakatḭyáṭit y nḭlay kalḥḭyáṭit, pus
lạlakcatzalacapiniyáṭit, lạlacatạquḭyáṭit, xatasḭtzi tlahuayáṭit, y hasta lạlḭmakṇḭyáṭit caj
xpạlacata huạntụ lacpuhuanáṭit pḭ xkalḥṭit. Xlḭcána pḭ nḭlay kalḥḭyáṭit huạntụ lacpuhua-
náṭit porque nḭ huá squiniyáṭit Dios.
3 Xạhuachí mạsqui lacpuhuanáṭit pḭ squiniyáṭit Dios nẹcxnicú cạmạxquḭyán cumu nḭ
tancs squiniyáṭit, porque xlḭhuạk huạntụ huixinín lacpuhuanáṭit xkalḥṭit lḭlacapạstacáṭit
lácu nalḭpạxuhuayáṭit xalac mimacnicán, huá xpạlacata Dios nḭtḭ cạlḭmạxquḭyán.

4 ¡Pąxcatacu tihuanątit huixinín cristianos huąnţi caj xmąn ľikamąnamputunątit Dios!
¿Lácu pţ nţ catzţyątit? Xľihuąk huąnţi lakaţilącán y xmąn ľipąxuhuaputún huąntu ľixcájnit anán nac cąquilhtamacú xľicąna quţtaxtuy pţ tąlamakasţtzţy Dios. Xľihuąk ąmá cristiano huąnţi aktum catzţy pţ ątzinú mątląntţy y lakatţy xľihuąk huąntu lacľixcájnit anán nac cąquilhtamacú pus nąluu maktum ľitąyama pţ tąlasţtzţniy Dios.
5 Huá xpąlacata Dios ľimątzoknínalh nac ľikalhtahuaka antanícu chiné huan: "Amá xEspíritu Dios huąntu huiľinţt nac quilatamątcán huá quincąľimaktakalhmán, xlá quincąlakcatzanán y lacasquín pţ xmąn huá natapeksţniyąhu."
6 Cumu Dios quincąpąxquţyán xliankalhţná quincąmaktąyamán ląquţ acxnţ naquincątzaksaputunán huąntu uú xala cąquilhtamacú tląn natąyaniyąhu, chuná talulokąhu porque nac ľikalhtahuaka chiné huan: "Dios nţpara tzinú mątląntţy xtąyatcán huąnţi talacątąquţnán y luu lactalţpąhu cąmaklhcatzţcán, pero huata luu cąlakalhamán huąnţi cąmaklhcatzţcán pţ nţtţcu xkasatcán nac cąquilhtamacú."
7 Huá xpąlacata ccąľihuaniyán, mejor maktum catamacamąstąnítţt Dios ląquţ xlá tląn natlahuay xtascújut nac milatamątcán; acxnţ chuná huixinín natlahuayątit xľicąna pţ tamá akskahuiní nacątzązlamakanán.
8 Ľipąxúhu calaktalacatzuhuítţt Dios ląquţ xlá nąnacąmąlacatzuhuţyán y nacąkaxmatniyán xľihuąk huąntu nahuaniyątit. ¡Xľihuąk huixinín huąnţi xtlahuanţtątit tąląkalhín maktum cacąchekemakanicántit! Nąchuná huixinín huąnţi lacpuhuanątit pţ ľipąhuanątit Dios pero lakatţyątit ľipąxuhuayątit xľihuąk huąntu ľixcájnit anán nac cąquilhtamacú, aquit ccąhuaniyán pţ calakpalţtit xtalacapąstacni minacujcán.
9 Ľihuana caľiľipuhuántit huąntu nţtlán tlahuanţtątit nac milatamątcán y ląn caľitasątit xľihuąk mintaląkalhţncán, para xľitziyampątit cumu tląn lapątit mejor catasątit, y para lhuhua huąntu xľipąxuhuapątit huata chú calipuhuántit; tamá tapąxuhuán xąhua tąľitzi huąntu xkalhţyątit caľilakpalţtit ląquţ huata nakalhţyątit ąmá taľipuhuán.
10 Cacąmaklhcatzţcántit pţ nţtţ minkasatcán nac xlacątín Quimpuchinacán ląquţ xlá luu lactalţpąhu nacąľimąxtuyán.

Nţtícu caląhuá caľikalhchuhuínalh xtącristiano

11 Natąlán, nącxnicú caląhuá caľikalhchuhuţnántit mintącristianoscán, porque ąmá cristiano huąnţi caląhuá ľikalhchuhuţnán chątum xtącristiano, o para putzązananiy xtaląkalhín huąntu titlahuay ląquţ tląn nalihuaniy, tamá cristiano ľitaxtuy pţ ľihuanima xľimąpeksín Dios pţ nţtlán huąntu ľimąpeksţnán porque antá huąn pţ quilalţpąxquţtcán. Para huix ľihuaniya Dios pţ nţtlán xľimąpeksín xľicąna pţ niaj mąkantaxtípąt huąntu ľimąpeksţnán sinoque ľitaxtuya cumu lą chątum juez huąnţi mąkalhapalţnán.
12 Pero miľicątzţt pţ xmąn chątum Dios huąnţi mąstąnţt xľimąpeksín y xmąn huá sacstu ľitaxtuy lanca taľipąhu juez; xľicąna pţ xmąn huá tląn nacąputzązananiy osuchí nacąmąpątţniy cristianos para xlá chuná nalacasquín, o nacąmąxquţy laktáxtut. Pero chţnchú huix, ¿túcu minkásat ląquţ tląn nacąputzązananiya o nacąľihuaniya huąntu tatlahuamąnalh xąmakapitzín cristianos?

Nţtícu luu camącanájľilh para huí tu ámaj tlahuay ľichąlí

13 Cuentaj catlahuátţt huixinín huąnţi lacatancs mąlulokątit acxnţ chiné huanątit: "Para ląnchú osuchí chąlí naanąhu nac ąmá cąchiquín, antá nalatamąyącháhu cąnącaj aktum cąta, catuhuá naliscująhu ląquţ natlajayąhu lhuhua tumţn."
14 ¡Pero nţpara tzinú catzţyątit huąntu cąakspulanţtán nahuán nac milatamątcán ľichąlí quilhtamacú huąntu xkakamąchá! Porque milatamątcán xtąchuná ľitaxtuy cumu lą jíntat huąntu caj puntzú tasiyuy acxnţ tamacatatahuilay y nţpara xalţtacatzín lácu laksputparakoy.
15 Huata acxnţ nakalhchuhuţnanątit chiné miľihuanatcán: "Para Dios lacasquín nalatamąyąhu chąlí quilhtamacú, naanąhu nac ąmá cąchiquín, aver para túcu antá nalţscującháhu."
16 Pero cumu ľismanţnţtątit acxnţ para túcu ľikalhchuhuţnanątit maktum tuncán mącąnajľiyątit pţ chuná naquţtaxtuy, y hasta ľilacątąquţnanątit porque luu lactalţpąhu cąmaklhcatzţcanątit mąsqui xľicąna pţ nţtlán tlancaj namaklhcatzţcana.
17 Xąhuachí nąnaľicatzţtcán pţ ąmá cristiano huąnţi stalanca catzţy pţ xľitláhuat nac xlatámąt huąntu lacuán tascújut, y cumu para nţ tlahuama huąntu xľitláhuat xľicąna pţ kalhţy lanca tąląkalhín nac xlacątín Dios.

5

Lacrrico huąnţi takalhţy lhuhua tumţn nącataľiľipúhualh

1 Huixinín lacrrico huạnṭi kalḥiyátit lḥụhua tumịn, ¡cakaxpáttit huạnṭụ camán cạhuaniyán! ¡Cạminịniyán catasátit y calịpuhuántit caj xpạlacata ạmá lanca tapạṭín huạnṭụ amán cạlakchạnán!
2 Porque namín quilhtamacú acxnị tamá mintumịncán huạnṭụ lạnchú lạn kalḥiyátit lámpara xamasni naquịtaxtuy, nạchuná xalacuán milịtacạxtạycán aya pasanịt nahuán koxkáluhua.
3 Tamá oro xạhua plata huạnṭụ huixinín lạn mạakstokuilịnịtátit aya lạn tzulutuananịt nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumịncán nacạmạlaktzankẹyạhuayán cumu lạ lhcúyạt porque huá mintumịncán nacạmạlacapụyán nac xlacaṭín Dios y xatzulutuanán natalịtaxtuy cumu lạ testigo huạnṭi natamạluloka pị xlịcạna lhụhua huạnṭụ nịtlán tilịtlahuanịtátit.
4 Huatunín ạmạkọlh lacpobre cristianos huạnṭi cạtitạscujnịtán nac mincạtuhuạncán pero huixinín nị acchán cạtimạskahuịnịtátit, huá calịyahuamán huạnṭụ cạtitlahuanịnịtátit, y Quimpụchinacán huạnṭi lanca xlacatzúcut aya cạkaxmatnịnịt huạnṭụ ạmạkọlh cristianos talịmạakatzankẹmánalh.
5 Lạta lapátit nac cạquilhtamacú huixinín pạxuhuapátit porque nịtị cạtzankạnịyán, acchán huạyampátit, hasta lạntúcu kompátit cumu lạ takalḥín huạnṭụ cạmakakoncán, ¡pero chú aya lakchạma quilhtamacú acxnị huixinín cumu lạ takalḥín nacạmaknịcanátit!
6 Chuná cạlakchạnán porque lhụhua lakḷimạxkenín xạhua lacpobre cristianos huixinín lạn cạtimạpạtịnịtátit, makapitzín hasta cạmaknịnịtátit nịpara tzinú cạtạlakaputzátit mạsqui stalanca xcatzịyátit pị xlacán nịtị xcạtlahuanimán.

Santiago cạhuaniy pị ankalḥiná catakalhtahuakánilh Dios y pạxuhuạnạ catapátịlh xlịhuạk huạnṭụ cạakspulay

7 Natạlán, huạnṭụ milacatacán lịpạxúhu cakalhkalḥitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxnị namimparay xlịmaktiy Quimpụchinacán, chuná cumu lạ chạtum chanạná huạnṭi chanạnán nac xcạtuhuán xlá lịpạhuanịt pị namakalay huạnṭụ chanịt porque nalịmacuaniy, pero lịhuán namakalay huạnṭụ chanịt xlá pạxuhuạnạ ucxilha lạta ṭitaxtuy quilhtamacú acxnị luu lay lanca sín porque xlá huí tụ ucxilhlacachạnịt.
8 Pus nạchuná chú huixinín huạnṭi lịpạhuanátit Cristo nị calaclátit nac mintacạnajlatcán, huata lịpạxúhu cakalhkalḥitahuilátit porque niaj makạs quilhtamacú ámaj chin Quimpụchinacán.
9 Natạlán, nịtícu caputzạnanítit para túcu nịtlán tatlahuanịt mintạcristianoscán lạquị tlạn nalịhuaniyátit o calạhuá nalịkalhchuhụinanátit, xlacata Dios huạnṭi lịtaxtuy lịpẹcuánit juez huạnṭi aya lacanụya nac málacchi nạ nịchuná nacạputzạnanikọyán xlịhuạk huạnṭụ titlahuanịtátit mintalạkalḥín y chuná chú nacạmạxokọniyán.
10 Natạlán, huá cacạmacastạlátit lạta lácu tatilatámạlh xalakmakán profetas acxnị xtalịchuhụinamánalh xtalacapạstacni Dios, xlacán pạxuhuạnạ tapátịlh huạnṭụ cạakspúlalh y xtakalḥkalḥimánalh huạnṭụ Dios xcạmạlacnụnịnịt.
11 Aquinín luu lactalịpạhu ccạlịmạxtuyáhu huạnṭi yạ tapạxuhuán tapạtiy lạtachá túcuyạ tapạtín huạnṭụ cạlakchín nac xlatamạtcán, xạhuachí aya cạlịtạkalhchuhụinancanịtátit lạta lácu tipạtịnịt ạmá makán kọlutzín xuanicán Job, nạ catzịyạtittá pị acalịstán Dios lakalhámalh cumu xlá pạxuhuạnạ pátịlh xlịhuạk huạnṭụ akspúlalh; huá lịlakalhámalh porque Dios xlịcạna luu tlạn xtapuhuán y cạlakalhamán xlịhuạk huạnṭi talịpạhuán.
12 Natạlán, acxnị para túcu lịchuhụinanátit y lacasquinátit pị cristianos xtacạnájlalh huạnṭụ chuhụinántit, nị calịquilhpítit nalịmạlulokátit akapún, cạquilhtamacú, osuchí para túcu lạta tụ anán, huata caj xmạn cahuántit acxnị kalhchuhụinanátit “Xlịcạna”, para cạna, para nị cạna pus “Nị xlịcạna”, chuná milịkalhchuhụinatcán lạquị nịtị nacạlịmạpạtịnịcanátit caj xpạlacata huạnṭụ tilịkalhchuhụinanịtátit.

Para tícu tạtatlay xlịhuạk xtacạnajlatcán catakalhtahuakánilh Dios

13 Para tícu maklhcatzịy talịpuhuán nac xlatámạt, minịniy pị cakalhtahuakánilh Dios; y para tícu maklhcatzịy tapạxuhuán nac xlatámạt, caquilhtlínilh Quimpụchinacán.
14 Para chạtum cristiano tạtatlay, cacạtasánilh huạnṭi tapuxcunịt nac pụsiculan huạnṭi talịpạhuán Dios lạquị xlacán natakalhtahuakaniy Dios y nac xtacuhuiní Quimpụchinacán natalịquilhán, xlacán natalịtlahuay xatasiculanạtlahuán aceite.
15 Y cumu xlịhuạk xlịtlihueke xtacạnajlatcán natakalhtahuakaniy Dios ạmá tạtatlá natatlạntiy porque huá Quimpụchinacán namạtlạntiy; y para huá xlịpạtima caj xpạlacata xtalạkalḥín huạnṭụ xtitlahuanịt, xlịcạna pị Dios huạk namạtzankẹnaniy.
16 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị ankalḥiná calạkalhapalanítit mintalạkalḥincán, nạ ankalḥina calạlịkalhtahuakátit chạtum ạchạtum nac xlacaṭín Dios lạquị mạsqui túcu xlaniyátit natatlạntiyátit porque ạmá cristianos huạnṭi tlạn xtapuhuán y ankalḥiná kalhtahuakaniy Dios xlịcạna pị xoración kalḥiy lanca lịtlihueke y Dios kaxmatniy huạnṭụ squiniy.

17 Xa̱huachí caj calacapa̱stáctit xamaká̱n quilhtamacú a̱má profeta Elías na̱ caj cati̱huа̱
chixcú xuani̱t cumu la̱ aquinín, pero acxni̱ xli̱huа̱k xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xla-
cata pi̱ niaj camilh sií́n xli̱ca̱na pi̱ aktutu ca̱ta a̱ítа̱t ni̱ milh sií́n.
18 Acxni̱ kalhtahuа̱kanipá Dios xlacata pi̱ camacamilhá sí́n Dios kaxmátnilh xoración y
macámilh sí́n, la̱ta túcu cháncalh nac ca̱tiya̱tni xli̱ca̱na pi̱ la̱n laná̱nalh.
19 Nata̱lán, para tícuya̱ cristiano akstitumá xlipa̱huán Quimpu̱chinacán pero xamaktum
min quilhtamacú tlahuay tala̱kalhí́n y akxtekmakán hua̱ntu̱ aya xli̱pa̱huán, y para cha̱tum-
li̱túm cristiano hua̱nti̱ na̱ li̱pa̱huán Cristo namakta̱yay xlacata cali̱pa̱huampá Quimpu̱chi-
nacán,
20 luu mili̱catzi̱tcán para tícuya̱ cristiano makta̱yay cha̱tumli̱túm cristiano hua̱nti̱ xma̱-
laktzanke̱ma xlatámа̱t xpa̱lacata xtala̱kalhí́n, para ma̱akata̱ksni̱y pi̱ cali̱pa̱huampá Dios y
calakmákalh xtala̱kalhí́n xli̱ca̱na pi̱ lakma̱xtuniy xli̱stacni nac ca̱li̱ní́n y Dios ma̱tzanke̱-
naniy xli̱huа̱k hua̱ntu̱ xtitlahuani̱t xtala̱kalhí́n.

Xapulh Xcarta Huạntụ Tzokli San Pedro

Nac ụmá carta cạlịmạkalhchuhụịnịcán cristianos huạntị talịpạhuán Cristo, chuná lacchixcuhụín xạhua lacchaján, xlacata pị akstịtum catalatámạlh chuná cumu lạ xlịlatamạtcán huạntị xlịcạna xcamanán Dios. Umá tlạn latámạt antá stalanca xlịtasíyụt xlạlịpạxquịtcán chạtunu chạtunu. Pero huạntụ lacatịtum tapạxquịt, akstịtum catalatámạlh y yạ tapạxuhuán catapátịlh xlịhuạk huạntụ cạlakchín tapạtín. Calịmạkalhchuhụịnịcán xlacata pị para tícu cạtlahuaniy huạntụ nịtlán, xlacán nị catalacapástacli para nạchuná natamakaxokọnún, huata xmạn cạhuanicán pị pạxuhuạnạ catapátịlh y catamạtzankẹnánilh xlịhuạk huạntị cạtlahuaniy para túcu nịtlán, chuná cumu lạ titịlatámạlh Cristo. Porque xlịhuạk ụmạkọlh cristianos caj xpạlacata cumu xtalịpạhuanịt Cristo Dios xcạlacsacnịt lạquị xcamanán natahuán huạntị luu nacạpạxquịy. Xlacán talịtaxtuy cura huạntị xmạn huá talakachixcuhụimánalh lanca talịpạhu rey, cạlịmạxtucán xatasiculanạlán cạchiquín huạntị nịtụ talịxcajuạlamánalh, huatunín xcamanán Dios huạntị mạn cạxokoxtunịt (2.9).

Xliakasputni ụmá carta cạmạkalhchuhụịnịcán lakkọlún xlacata cumu xlacán talịtaxtuy xanapuxcún huạntị tacuentajlanịt xạmakapitzín cạnajlanín, pus cạhuanicán pị luu cuentaj catatláhualh xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios, pero nị catáscujli caj xpạlacata cumu nacạmạskahụicán, sinoque xlịhuạk tapạxuhuán catáscujli cumu tapạxquịy Cristo y talakalhamán xtạcristianoscán (5.1-4).

Pedro lịpạxúhu cạxakatlịlacán cristianos

1 Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimán eé quincarta xlịhuạk huixinín xcamanán Dios huạntị lakapuntum makuilátit nac canịhuạ cạchiquịnín, cumu lạ nac xapụlatamạn Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xạhua Bitinia.

2 Dios cạlacsacnịtán hasta lạta xamakán quilhtamacú chuná cumu lạ xlá xlaclhcạhuilịnịt, y cạmacaminín xEspíritu Santo lạquị nacạmạakstịtumịlịyán y xmạn huá natapeksịnịyátit y nakalhakaxpatátit huạntụ xlá nacạlịmạpeksịyán y xkalhni Jesucristo huạntụ xlá stajmakanịt acxnị maknícalh nac cruz huá nacạlịchekẹmakaniyán xlịhuạk mintalạkalhịncán. Aquit clacasquín pị Quimpụchinacán cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín lịpạxúhu latámạt.

Lácu quilịkalhkalhịtahuilatcán huạntụ Dios naquincạmạxquịyán

3 Canẹcxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhụíhu Dios huạntị xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo porque xlá mạlacastacuanịnịt nac cạlịnín y caj xpạlacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincạmạxquịnịtán quilhtamacú nalacachimparayáhu ạmaktum. Caj huá xpạlacata aquinín kalhịyáhu tapạxuhuán y kalhkalhịmạnáhu huạntụ xlá quincạmạlacnụnịnịtán.

4 Xlịcạna pị huạntụ aya mạlacnụnịt naquincạmạxquịyán, ạmá huạntụ Dios mạquịnịt nac akapún, huạntụ nị xcajuạlay, nị lakuán, y nịpara laksputa.

5 Cumu xlịhuạk minacujcán akstịtum lịpạhuanátit Dios xlá ankalhịná cạlịmaktạyamán xlịtlihueke lạquị tlạn nalakchipinátit y nakalhịyátit ạmá laktáxtut huạntụ xlá quincạlịkalhịmán y naquincạmạxquịyán acxnị nalakchán quilhtamacú.

6 Huá xpạlacata huixinín lịkalhịyátit lanca tapạxuhuán mạsqui xlịcạna pị nac milatamạtcán lhụhua tatzaksán y tasakạlín nacạlakchinán y lhụhua huạntú nacạlịmạpạtịnịcanátit.

7 Xafuerza nacạliucxilhcanátit lhụhua tapạtín para xlịcạna lịpạhuanátit Cristo, xtạchuná cumu lạ oro, lạquị nacatzịcán pị xlakstu oro mạchichicán nac lhcúyạt. Amá cristiano huạntị akstịtum lịpạhuán Dios, para tạyaniy lạtachá túcuyạ tapạtín nalakchín nac xlatámạt xlịcạna pị ạtzinú lanca xtapalh nị xachuná oro, porque oro laksputa, pero ạmá mintacạnajlatcán huạntụ huixinín kalhịyátit mạsqui lhụhua huạntụ cạlịtzaksanicanátit y nịtụ nalịlaclatạyay, acxnị Quimpụchinacán Jesucristo namín xlịmaktiy xlịcạna pị nalịpạxuhuay y talịpạhu nalịmạxtucán.

8 Mạsqui huixinín nẹcxnicú ạ ucxilhátit Jesucristo pero pạxquịyátit, mạsqui nị lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lịpạhuanátit, huá xpạlacata lịkalhịyátit lanca tapạxuhuán nac milatamạtcán, huạntụ nịlay lịhuanátit minquilhnicán lácua luu maklhcatzịyátit,

9 cumu catzịyátit pị aya kalhịy laktáxtut mịlịstacnicán; xlịcạna pị huá tamá pimpátit lịmaklhtịnanátit mintacạnajlatcán.

10 Hasta lạta xamakán quilhtamacú profetas lịhuanạ xtalacputzamánalh nac lịkalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquịtaxtuy huạntụ Dios xcạmạlacpuhuạnịnịt pị

nacąmąxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínalh pi caj xpąlacata xtalakalhamanín Dios xámaj cąmąxquiy cristianos mąsqui ni xtacatziy lácu luu nalay.
11 Porque xEspíritu Cristo xcąmącatzinima ąmąkolh profetas huąntu Quimpuchinacán Jesús xlipątit xuanit y ląta acalistán luu talipąhu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún tícuyą chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuyą quilhtamacú xlikantąxtut xuanit huąntu aya xtalaclhcątahuilanit ąmá huąntu xcąmącatzinima Espíritu huąnti xuí nac xlatamątcán.
12 Pero Dios lacatancs cąmącatzínilh ąmąkolh profetas pi huąntu xlacán xtaliakchuhuinamąnalh ni huatunín xámaj cąlakchán xlacata nącąlimacuaniy nac xlatamątcán, sinoque cąmącatzínilh pi huixinín huąnti acalistán nalacachitanątit xamąn cąlakchąnán y nącąlimacuaniyán. Xamakąn quilhtamacú Dios timacámilh Espíritu Santo ląqui nącąlimącatziniy ąmąkolh profetas huąntu xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitúm tamá Espíritu Santo huąnti cąlimąlacapastacniy ąmąkolh cristianos huąnti cąliakchuhuinaninitán ąmá lipąxúhu laktáxtut huąntú mąstąy Cristo. ¡Xlicána pi hasta ángeles xalac akapún xakątąksputún lácu Dios luu nącąmąxquiy cristianos ąmá laktáxtut huąntu huixinín kalhiyątit y mąsqui aya xtaakątąksli xtalacpuhuán nącxni lay xtąkątąksa!

Dios quincąlacsacnitán ląqui akstitum nalatamayąhu

13 Huá ccąlihuaniyąn, ankalhiná skalalh calatapątit y lihuaną calilacapąstacnántit xatlán mintalacapąstacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huąntu Dios caj xpąlacata xtalakalhamanín nącąmąxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
14 Cumu huixinín xcamanán Dios huąnti takalhakaxmata huąntú xlá limąpeksinán, huixinín nia calilatapątit tamá lixcájnit taląkalhín chuná cumu lą xlilapątit acxni niaj xlakapasątit Dios.
15 Huata luu akstitum calatapątit chuná cumu lą lakątiy Dios, porque Quintlątican Dios huąnti cątasaninitán ląqui nalipąhuanątit xlicąna pi luu akstitum kalhiy xtalacpąstacni.
16 Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akstitum calatapątit chuná cumu lą aquit akstitum ckalhiy quintalacapąstacni.”
17 Cumu huixinín stalanca catziyątit pi Dios ni caj caticąlacsacpąxquilh cristianos acxni xlá namąlakchąniy quilhtamacú ląta nącąmąxokoniy xpąlacata huąntú tatitlahuanit nac xlatamątcán, huá ccąlihuaniyąn, huixinín huąnti kalhtahuakaniyątit Dios huaniyątit: “Huix Quintlątican” pus cąmininiyąn pi luu akstitum calakachixcuhuítit lihuán tlan lapątit uú nac cąquilhtamacú.
18 Dios aya cąlakmąxtunitán nac milatamątcán huąntu nipara tzinú xcąlimacuaniyąn huąntu xlilapątit, ląqui tlan namakapąxuhuayątit Dios y nakalhiyątit laktáxtut, porque xmąnhuá xlilapątit milatamątcán chuná cumu lą xcąmąsiyuninitán xalakmakąn militalakapasnicán. Ną stalanca catziyątit pi xtapalh tamá laktáxtut huąntu aya kalhiyątit, ni tumin lixokocanit huąntu laksputa cumu lą oro osuchí plata,
19 Cristo lixókolh xkalhni huąntu xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu lą tantum mąntzuj borrego huąnti nitu kalhiy xtaląkalhín ląqui nalilakachixcuhuicán Dios xpąlacata xtaląkalhincán cristianos y nącąlimątzankenanicán xtaląkalhincán.
20 Hasta ląta Dios nią xmąlacatzuquiy cąquilhtamacú aya xlilacsacnit pi huá Cristo xlimąkantáxtit xuanit huąntú xlá xlaclhcąhuilinit, pero cumu aquinín xquincąucxilhlacachimąn huá xpąlacata hasta ącu timacámilh xkahuasa ląqui namąkantąxtiy y chuná nącąlimacuaniy laktáxtut ąmąkolh cristianos huąnti talamąnalh lą cąlacchú quilhtamacú.
21 Aquinín lipąhuanąhu Dios cumu Cristo stalanca quincąlimąlacahuąnín pi Dios kalhiy lanca litlihueke acxni mąlacastacuánilh nac cąlinín, acalistán máxquilh litlihueke xąhua lipąxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpąlacata xmąn huá Dios lipąhuanątit y kalhkalhihuilátit huąntu xlá nącąmąxquiyąn.
22 Y cumu ląnchú aya kaxpatpątit ąmá tachuhuín huąntú xtalulóktat Dios y tlahuapątit huąntu antá limąpeksinán, huixinín aya chekemakaninitátit minacujcán xlihuąk huąntú xkalhiyątit lixcájnit taląkalhín, ląqui akstitum nącąpąxquiyątit xlihuąk mintącristianoscán. Huá xpąlacata ccąlihuaniyąn, akstitum cąląpąxquítit chątum ąchątum xlihuąk xlitlihueke mintalacapąstacnicán xąhua xlihuąk xtapąxuhuán minacujcán.
23 Mąsqui xlicąna pi huixinín xkalhiyątit ąmá latámąt huąntu xcąmąxquinitán minatlątnicán huąnti ną taniy cumu lą catihuą cristianos, chú quitaxtuy pi aya lacachitamparanitátit xlimaktiy caj xpąlacata ąmá xtachuhuín Dios huąntu kaxpatnitátit, y ąmá milatamątcán huąntu ląnchú kalhiyątit niaj nącxnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios canącxnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamątcán.
24 Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:
Xlihuąk cristiano huąnti lama nac cąquilhtamacú xtąchuná litaxtuy cumu lą akatum licúxtut xalac cątuhuąn,

y xlitlihueke xąhua licącnit huąntu xlá kalhiy xtąchuná litaxtuy cumu lą xaxánat ąmá licúxtut.
Pacs ámaj laksputa chuná cumu lą licúxtut scąca y yujtamakán xaxánat,
25 pero xtachuhuín Dios huąntu xlá quincąmąxquinitán nącxnicú catilákputli huata xliankalhiná quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamątcán.
Amá xasąsti xtamącatzinín Dios huąntú cąliakchuhuinanicanitátit xlicąna pi huá cąmąxquiyán laktáxtut.

2

1 Huá xpąlacata ccąlihuaniyán, calakmakántit xlihuąk huąntu lixcájnit cumu lą tasitzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlihuąk xalixcájnit mintalacapąstacnicán, niaj tu caląliakskahuítit, niaj caj xmąn caląlimąsiyunítit pi ląpąxquiyątit huata luu xaxlicąna caląpąxquítit, niaj tu caląlakcatzanítit, y niaj nącxnicú caląaksántit.
2 Huata huixinín ankalhiná calakpuhualacapítit xatlán xtalacapąstacni Dios, chuná cumu lą lactzu lakskatán talaktasay xtziquitcán porque tatzincsmąnalh, nąchuná chú huixinín ląqui laktlihuekén nalihuanątit mintacąnajlatcán.
3 Para xlicąna huixinín aya talulokitátit pi snun quincąlakalhamanąn, pus calaktzaksátit nalìscujątit huąntú ccąhuaniniitán.

Cristo litaxtuy xastacná chíhuix huąntu puxcu huí

4 Luu lipąxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huąntu tzapsnanín talakmáka, pero Dios mąn lacsacnit cumu xlá kalhiy lanca xtapalh nìti macątąxtuca.
5 Y xlihuąk huixinín huąnti lipąhuanątit Cristo cąlimąxtuyán cumu lą xastacná chíhuix huąntu xlá cąmaclacasquima cumu cąxtlahuama aktum xastacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta nąquincąlimąxtuyán cumu lą cura huąnti akstitum natalilakachixcuhuiy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuin huąntu Jesucristo tlahuanit nac quilatamątcán.
6 Chuná kantaxtuma cumu lą huan nac likalhtahuaka:
Nac xacąchiquín Sión cámaj macán chątum talipąhu chixcú huąnti aquit clacsacnit,
xlá xtąchuná litaxtuy cumu lą aktum lanca talipąhu chíhuix huąntu yąhuacán nac chąstún cumu lą xatalayąhu chiqui;
y xlihuąk ąmąkolh cristianos huąnti natalipąhuán xlicąna pi nącxnicú catitalimąxánalh para xmąn pi talitaakskahuinit nahuán acalistán.
7 Xlihuąk aquinín huąnti lipąhuanąhu Cristo stalanca catziyąhu pi tamá xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huąnti ni talipąhuán chuná cąquitaxtuniy cumu lą huan nac likalhtahuaka:
Amá lanca xastacná chíhuix huąntu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nitu limacuán, huata ląnchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit ląta xlilanca chiqui.
8 Y lacatum chiné huamparay:
Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix,
y lhuhua huąnti nacąmącuctiy.
Umąkólh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún ąmá xasąsti xtamącatzinín Dios huąntú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcąlimącamincanit pi nìtu catitaakąilh.
9 Huixinín huąnti aya lipąhuanątit Cristo, Dios cąlacsacnitán ląqui xmąn huá Mintlątcán nahuán y huixinín xcamanąn nahuanątit; xlá cąlimąxtunitán cumu lą cura huąnti talakachixcuhuiy chątum lanca talipąhu rey, cąlimąxtunitán xcąchiquín huąnti nìtu talixcajuąlamąnalh y cąlacsacnitán ląqui xcamanąn nahuanątit porque cąpąxquiyán y ląqui nalichuhuinanątit huąntu Dios tlahuanit laclanca licącnit xtascújut; xlá cątasanín ląqui nataxtuniyątit ąmá lacacąpucsua latámąt y cąmąxquín nalilatapayątit lipąxúhu xtaxkáket.
10 Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlacpuhuanątit para pi tlan xlitaxtútit cumu lą xcamanąn Dios, pero ląnchú xlicąna xcamanąn Dios huixinín porque huá mąn cąlacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyątit para Dios xcąpąxquiyán pero ląnchú tancs talulokątit pi Dios snún cąpąxquiyán.

Pedro cąhuaniy cristianos pi lihuán talamąnalh nac cąquilhtamacú xmąn huá Dios catalíscujli

11 Natalán, aquit luu ccąlakalhamanąn, huá xpąlacata ccąlihuaniyán pi lihuán lapątit nac cąquilhtamacú luu akstitum calatapątit nìtu catlahuątit huąntu nìtlán, aquinín tijitląhuanín huąnti caj tzinú tatimaktahuilamąnalh nac eé cąquilhtamacú; pus nącxnicú titlahuayątit lixcájnit taląkalhín huąntu minąchá nac xalixcájnit mintalacapąstacnicán, porque huá tamá lilaktzankątayay milistacnicán.

12 Huixinín akstitum calatapátit nac xlakstipancán huantí ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhuinanán cumu lámpara lacíxcájnit cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanitátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuiy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanit nac milatamatcán.

13 Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pi cacakalhakxpáttit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán.

14 Nachuná cacakalhakxpáttit xlimapeksincán huantí calimaxtucanit gobernadores, porque xlacán calilacsaccanit laquí natamakalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huantí lixcájnit talamánalh, y nacacacninanicán amakolh cristianos huantí akstitum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh.

15 Dios lacasquín pi xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascújut laquí xlihuak amakolh huantí quincaquiclhcatzaniyán cumu xlacán ni talipahuán Dios nitu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquincalikalhchuhuinanán.

16 Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huantí tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatziy pi nití lay calihuaniy huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit pi nití lay calihuaniyán lata tú tlahuayátit nipara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnit. Huata akstitum calatapatit chuná cumu la camininiy natalatamay amakolh cristianos huantí caj xman huá Dios tascujnimánalh.

17 Latachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatitum cacapaxquítit huantí talipahuán Cristo, akstitum calatapátit nac xlacatín Dios nitu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatitum cacakalhakxpátit huantu talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatinanit Cristo

18 Xlihuak huixinín huantí makscujátit cacacacninanítit mimpatroncán huantí camascujumán y cacakalhakxpáttit huantu calimapeksiyán, ni caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantí tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantí lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit.

19 Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huantí matlantiy huak patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nitu caj kalhakaxmatmakananit, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

20 Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapatinipacántit caj xpalacata cumu huintú tlahuanitátit huantu ni militlahuatcán xuanit, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalakalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu patipátit? Pero para calimapatinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantu lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapatinipacántit, entonces xlicana pi huantamá lakatiy Dios huantu huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit.

21 Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnitán laquí nacaliucxilhán para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuán chuná cumu la Cristo paxuhuana pátilh caj quimpalacatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninitán lácu napatiyáhu acxni tlahuayáhu huantu lakatiy Dios, poreso ccaliihuaniyán: chuná camacastaláttit cumu la xlá quincamasiyuninitán.

22 Masqui xlicana pi lata Cristo tilatámalh nac caquilhtamacú, xlá necxnicú tláhualh talakalhín y nipara chatum xtacristianos xáksalh.

23 Lata maklit calahuá lacaquilhnícalh xlá necxnicú calahuá kalhtínalh; acxni mapatinícalh xlá necxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huantí xlicana akstitum nacamaxokoniy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatitlahuanit nac xlatamatcán.

24 Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakalhincán y antá malakspútulh nac cruz acxni nilh, laquí aquinín aya ninitáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh camatakahuícalh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantu xkalhiyáhu xpalacata quintalakalhincán.

25 Xapulh aquinín xlamanáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuinitáhu Cristo huantí xlicana quincalakalhamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnicú caquinticaakxtekmakán.

3

Lácu xlilatamatcán huantí makaxtoka

1 Xąhuachí ccąhuaniputunąn huixinín lacchaján huąnţi makaxtokątit, xlacata pi̱ lipąxúhu cacąkalhakaxpáttit huąntú cąlimąpeksiyąn mintąkolucán, ląqui̱ mąsqui xlacán ni̱ tacąnajlay huąntu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatnı̱nanątit, xlacán nąı̱ natatzucuy tali̱pąhuán Dios mąsqui ni̱ cacąli̱mąkalhchuhuı̱nítit, sinoque xmąn nataucxilha mintascujutcán,

2 ląta akstı̱tum huixinín lapátit nac xlacatín Dios y nı̱tu caj kalhakaxpatmakanampątit.

3 Xąhuachí ni̱ caj xmąn huá mimacnicán cuentaj catlahuątit ląta lácu li̱huanąı̱ nacąxyąhuayątit xlacata li̱lakątı̱t natasiyuyątit, ni̱ cali̱tacąxtąyątit lacuán li̱tacąxtąy xla oro, o para ląntúcu naxquituacanąnątit, y ni̱ cali̱lhakąnántit xalacuán y lactaparąxlá lhąkąt.

4 Huixinín nı̱chuná catlahuątit, huata nac milatamątcán camąsiyútit huąntu tląn y akstı̱tum xalacuán tascújut huąntú li̱cąxyąhuayątit minacujcán, porque xli̱cąna pi̱ huąntú xatlą́n mintalacapąstacnicán kalhı̱yątit huá ątzinú lanca xtapalh nac xlacatín Dios.

5 Hasta ląta xamakąn quilhtamacú ąmąkolh lacchaján huąnţi luu xtali̱pąhuán Dios huá umá lacuán xtascujutcán huąntú tatili̱cąxyąhuanı̱t xnacujcán y tali̱makapąxúhualh Dios porque akstı̱tum xtakalhakaxmata huąntu xcąli̱mąpéksiy xtąkolucán.

6 Calacapąstáctit ąmá xamakąn puscąt Sara lácu huąk xkalhakaxmata huąntu xli̱mąpeksiy xtąkolú Abraham, xlá nęcxnicú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín namacastąlayątit Sara cumu lą lactzumaján tamacastąlay xtzicán, y xli̱ankalhı̱ná nakalhakaxpatnı̱nanątit y natlahuayątit huąntú lacuán tascújut, nąchuná huixinín nı̱tu catikalhı̱tit huąntú nali̱pęcuanątit o nali̱mąxanąnątit.

7 Nąı̱ ccąhuaniputunąn huixinín lacchixcuhuín huąnţi makaxtokątit, pi̱ tląn cacącatzinı̱tit mimpuscątcán, cacącącnı̱nanı̱tit chuná cumu lą xlacán cąmini̱niy, ni̱ caj xlacata cumu lacpuscątnı̱n ątzinú lacscalajuán nac xlatamątcán, huata porque Dios nąı̱ cąmąxquı̱nıt ąmą xasąsti latámąt huąntu caj xpąlacata cumu lanca xtalakalhamanı̱n cąmąxquı̱nıtán huixinín.

Luu tląn cąquı̱taxtuniy ąmąkolh huąnţi tapątiy sampi Dios lacasquín

8 Luu ccąli̱mąakatzankęyąn pi̱ akstı̱tum calatapątit, macxtum calátit aktumá talacapąstacni cakalhı̱tit, y acxtum caląpąxquı́tit cumu lą li̱nątąlán, tląn cącącatzı̱nı́tit mintącristianoscán y nı̱tı̱ calacątąquı́tit.

9 Para tícu cątlahuaniyąn huąntu nı̱tlą́n huixinín nı̱chuná cali̱makaxokótit, para tícu caląhuá cąhuaniyąn nı̱chuná cątąlakalhtı̱tit. Mejor cahuanítit pi̱ Dios camaktąyalh y casiculanątąhualh y nı̱tu caakspúlalh mąsqui túcu huanimąn o tlahuanimąn, porque Dios cąli̱lacsacnı̱tán ląqui̱ nacąsiculanątlahuayąn acxni̱ para chuná natlahuayątit.

10 Porque nac li̱kalhtahuaka chiné huán:

Para tícuyą cristiano lakpuhualacąn pi̱ li̱pąxúhu latamąputún nac xlatámąt y akatziyanca latamąputún chąli chąlí,

pus luu cuentaj catlá́hualh csi̱mákąt xlacata nı̱tu caląhuá nali̱chuhuı̱nán,

nąı̱ nı̱para xquilhni nı̱tu tiquilhtaxtuy taaksanı̱n.

11 Calakmákalh xli̱huąk huąntu li̱xcájnit xtlahuay y xmąn calı́scujli huąntu tląn y akstı̱tum, capútzalh xaakstı̱tum latámąt y ankalhı̱ná huá cąli̱latámąlh.

12 Porque Quimpuchinacán Dios cąmaktakalha huąnţi tląn xtapuhuąncán cristianos y acxni̱ xlacán takalhtahuakaniy tuncán cąkaxmatniy xoracioncán, pero nı̱para tzinú cąucxilhputún ąmąkolh cristianos huąnţi li̱xcájnit talamąnalh.

13 Para huixinín xmąnhuá lacputzapątit xlacata pi̱ ankalhı̱ná natlahuayątit huąntu lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacątlahuaniyąn huąntu nı̱tlą́n?

14 Y mąsqui xmąnhuá tlahuapątit huąntu lacuán tascújut pero lhuhua huąntu nı̱tlą́n nacątlahuanicanątit ląqui̱ nacąli̱mąpątı̱nicanątit, ¡xli̱cąna pi̱ luu cąna li̱pąxúhu camaklhcatzı́tit! Pus nı̱tu cali̱pęcuántit y nı̱tı̱ cącąmakęklhán,

15 huata xliankalhı̱ná calakachixcuhuı́tit nac minacujcán Cristo y camąsiyútit nac milatamątcán pi̱ xmąnhuá Mimpuchinacán tlahuayątit, y skalalh calatapątit xlacata nacątziyątit lácu nacąkalhtı̱pąxtokątit ąmąkolh huąnţi nacąkalhasquinąn túcu kalhkalhı̱pątit y cąnajlayątit pi̱ nacąmąxquı̱yąn Dios.

16 Pero huixinín lacątı̱tum catzucútit li̱mąkalhchuhuı̱nı̱yątit huąntu cąnajlayątit, akstı̱tum cakalhı́tit mintalacapąstacnicán ląqui̱ xlacán nacąucxilhąn, y mąsqui xlacán li̱xcájnit cąli̱kalhchuhuı̱nanąn tahuán pi̱ huixinín huąnţi li̱pąhuanątit Cristo luu laclanca makląkalhı̱nanı́n, entonces mąn natatzucuy tali̱lacamąxanán xtachuhuı́ncán huąntu tahuán, porque natacatziy pi̱ kalhı̱yątit tląn mintalacapąstacnicán.

17 Para Dios lacasquín pi̱ napątı̱nanątit, xli̱cąna pi̱ luu tląn nacąquı̱taxtuniyąn para napątı̱nanątit caj xpąlacata huąntu tląn mintascujutcán tlahuapątit nahuán, y ni̱ caj xpąlacata xali̱xcájnit taląkalhı́n.

18 Acxni Cristo maknícalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quintalakalhincán, masqui xlá necxnicú tláhualh talakalhín pero huak huá pátilh huantu aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuiyán nac xlacatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pi maknícalh nac xmacni, pero xlistacni ni nilh huata canecxnicahuá quilhtamacú lámaj nahuán.
19 Y cumu xlá xman huá xkalhikey xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh amakolh cristianos huanti na aya xtaninit y niaj xtakalhiy xmacnicán caj xman xtakalhiy xespiritucán pero nac calinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá calimakalhchuhuíniilh xtachuhuín Dios.
20 Huatunín umakolh cristianos huanti caj xman xtakalhakaxmatmakanit Dios xamakán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhilh tilacpúhua pi catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama amá lanca barco antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti ni tajícsualh nac chúchut.
21 Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá chúchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chúchut huantu quincaacmahuacacanán acxni taakmunuyáhu, amá chúchut huantu litaakmunuyáhu ni caj xman chekey quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnit quintalakalhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapastacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhiyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac caliníin.
22 Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xtamapeksinán nac akapún na xtakalhiy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámalh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

1 Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátilh huantu tlahuanícalh huá ccalihuaniyán pi huixinín na milipatitcán xlihuak huantu calakchinán nac milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín,
2 y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni.
3 Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xlilapátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajnanátit, xtzucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhuá huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuiyátit amakolh laclixcájnit tzincun.
4 Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyán laclixcájnit cristianos y calahuá nacalikalhchuhuinancanátit.
5 Pero tancs cacatzítit pi ámaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taninittá cristianos.
6 Huá xpalacata calimakalhchuhuinicanit xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhcú amakolh cristianos huanti aya taninit. Porque para tacanájlalh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhcú uú nac caquilhtamacú, masqui lhuhua huantu xtitalimapatinícalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátilh.
7 Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuima quilhtamacú lata nalaksputa xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakaniyátit Dios.
8 Xahuachí huantu akstitum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit lhuhua talakalhín huantu kalhiyátit.
9 Ya tapaxuhuán cacatalaktuncuhuítit nac minchiccán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuiy, pero ni cacaliquiclhcatzaniyátit.
10 Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquinitán xliskalala, akstitum cacaliscújtit xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi militlahuatcán y lácu camalacpuhuaniyán Dios naliscujátit.
11 Amá cristiano huanti Dios lilacsacnit pi naliakchuhuinaniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiniy cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man

chuhuinama. Amá huanti Dios lilacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacalíscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhuicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y canecxnicahuá quilhtamacú nakalhiy lanca xlitlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatinicanán

12 Natalán, aquit ccahuaniyán pi nipara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán latachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ni calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapatincán.

13 Camininiyán caj calipaxuhuátit acxni túcu calimapatinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantú xlá limapatinícalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xlitlihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuán.

14 Luu cana lipaxúhu calimaklhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pi xEspíritu Dios ankalhiná catalamán nac milatamatcán.

15 Para tícuya cristiano la huixinín huanti lipahuanátit Cristo lhuhua huantu limapatinimácalh mininiy capaxuhuanapátilh, cumu stalanca catziy pi nitu limapatinimácalh caj cumu máknilh xtacristiano, osuchí liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuit huantu ni xlacata.

16 Para tamá cristiano limapatinimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimaxanán, huata capaxcatcatzínilh Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantu akspulama.

17 Xlihuak aquinín huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantu nitlán titlahuanitáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulamán, cumu para aquinín huanti lakapasáhu xtachuhuín quincalimacapulamán, caj calacpuhuántit, ¿lácu cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhakaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú mastay laktáxtut?

18 Para amá cristiano huanti xlicana akstitum xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, ¿lácu cahuá ámaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánalh porque takalhakaxmatmakanit xlimapeksín Dios?

19 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para tícuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talipatimánalh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuná lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhiná catatláhualh huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuílilh xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinitán xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtiy huantu malacnunit.

5

Lácu xlilatamatcán huanti capuxculén cristianos

1 Na ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín huanti Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huantí talipahuán Cristo nac akatunu cachiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit lata lácu mapatinícalh Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhtinanáhu amá tapaxuhuán huantu Dios naquincamaxquiyán.

2 Camininiyán akstitum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huanti camacuentajlinitán, cumu la xborregos huanti talipahuán, ya tapaxuhuán cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero nichuná catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumin o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatitum cascújtit.

3 Necxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camininiyán huantu tlan y akstitum calatapátit laqui tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit.

4 Y acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit corona xtachuná cumu la xalaklilakátit xánat huantú limaskahuinancán nac pukamán, pero huantu Cristo nacataiyán xlá necxnicú xneka y ni laksputa.

Lácu xlikalhakaxmatnatcán lakahuasán

5 Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu talimapeksinán lakkolún huanti talichuhuinán xtachuhuín Dios,

xąhuachí acxtum cacąkalhakaxpátit huąntu tahuán chątunu chątunu, y nęcxnicú caląla-
cątąquítit porque nac likalhtahuaka chiné huán:
Dios nipara tzinú cąucxilhputún huąnti tlancaj cąmaklhcatzicán,
pero xlá luu calakalhamán ąmąkǫlh cristianos huąnti nipara tzinú talacątąquinán, y hasta
cąmaklhcatzicán pi nitu xkasatcán.
6 Nac xlacatín Dios huixinín cacąmaklhcatzicántit pi nitúcu minkasatcán ląqui xlá nacąla-
kalhamanąn, y nalakchąn quilhtamacú acxni luu lactalipąhu nacąlimąxtuyąn.
7 Xlihuąk huąntu akatiyuj lilayątit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuąncán, huąk huá
camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalhiná quilhtamacú cąąklihuamąn.
8 Xąhuachí luu skalalh calatapątit, cuentaj catlahuátit huąntú tlahuayątit osuchí huąntu
huanątit, porque huí chątum huąnti huanicán akskahuiní xlá luu cąsitziniyąn, xliankal-
hiná quilhtamacú putzama tícuyą cristiano namąlaktzankęyąhuay, xtąchuná litaxtuy
cumu lą tantum ląpánit putzatląhuán xatícu nahuay porque tzincsnima.
9 Pero huixinín chunatiyá akstitum calipąhuántit Quimpuchinacán Cristo ląqui chuná
namakatlajayątit, xąhuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicąlanca cąquilhtamacú lhuhua
talamąnalh quinatąlancán huąnti ną talipąhuán Cristo, xlacán nąchuná cąlimąpątinimą-
calh huąntu huixinín cąakspulamąn.
10 Pero acxni huixinín aya tipątikonitátit nahuán huąntu lanchú pątipątit, acalistán Dios
nacąmąakstitumiliyąn, nacąmąxquiyąn licamama, litlihueke, y nitúcu catiliakatiyúntit,
porque tamá lanca talipąhu quiDioscán caj xpąlacata xtalakalhamanín xlá quincątasani-
nitán ląqui acxtum natąkalhiyąhu Cristo ąmá lipąxúhu y lilakátit latámąt huąntu nęcxnicú
laksputa.
11 Xlicąna pi caj xmąn huá mininiy nakalhiy xlitlihueke xąhua nacącninanicán canęc-
xnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ąhuatá cąxakatlilącąn cristianos

12 Aquit csquínilh litlán quintąlacán Silvano huąnti climąxtuy pi xlicąna akstitum lipą-
huán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huąntu lanchú ccąmąlakachą-
nimąchąn, antá aquit ccąmąluloknimąn pi xlihuąk huąntu lacuán makamaklhtinanitátit
nac milatamątcán, antá stalanca cąmąsiyuniputunąn Dios pi xliankalhiná quilhtamacú xlá
cąsiculanątlahuamąn cumu cąpąxquiyąn, huá xpąlacata aquit ccąlihuaniyąn pi canęcxni-
cahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipąhuántit Dios y calilatapątit xtapąxquit.
13 Umąkǫlh cristianos huąnti talipąhuán Cristo tahuiląnalh nac Babilonia, cumu xlacán
ną huá Dios mąn cąlacsacnit chuná cumu lą huixinín, xlacán luu cąna lipąxúhu cąxakat-
lilącąmąchąn; ną cąxakatlilącąmąchąn Marcos huąnti climąxtuy cumu ląmpara quinka-
huasa.
14 Huąntu quilacata lipąxúhu calamacatiyapítit y calątzúctit.
Xliankalhiná cącąsiculanątlahuán Cristo, cącąmąxquín akatziyanca y lipąxúhu latámąt
xlihuąk huixinín huąnti xmąn huá tapeksiniyątit.

Xlimactiy Xcarta Huạntụ Tzokli San Pedro

Acxnị ạcú titzúculh lịpạhuancán Cristo, xlịhuạk huạntị xtalịpạhuán xlacán xtakalhkalhịmạ́nalh xlacata pị nị makạs ámaj min Quimpụchinacán xlịmaktiy. Pero quilhtamacú xama y cumu nị xlakchạma quilhtamacú lạta namín Cristo lhụhua huạntị akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pị niaj nẹcxní catímilh. Hasta tataxtuchá makapitzín huạntị nac xlacatịncán cristianos tzúculh talịchuhuịnán pị niaj nẹcxnicú catímilh Quimpụchinacán. Huá xpạlacata cạlịtzoknícalh ụmá carta ạmạkọlh huạntị chuná xtalịchuhuịnamạ́nalh ụmá talacapạstacni y antá cạhuanicán pị Dios nị laclhcạhuilịy quilhtamacú cumu lạ lịcatzịyạ́hu aquinín, porque "huạntụ xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá lịmạxtuy cumu lạ ạ catịtáxtulh aktum mịlh cạta, y lạta tịtaxtuy aktum mịlh cạta xlá xtạchuná lịmạxtuy cumu lạ́mpara aktum quilhtamacú tịtaxtunịt." Y mạsqui tasiyuy pị Quimpụchinacán lịpẹcua lạta makapalama, huá chuná lịlama porque Dios nị lacasquín tícu nalaktzankay y nị namạtzankẹnanicán xtalạkalhịn, sinoque huạk catamạlacatzúhuịlh y catalịpạ́hualh Cristo (3.8-9).

Pedro lịpạxúhu cạxakatlịlacạ́n cristianos

1 Aquit Simón Pedro huạntị Jesucristo quilịlacsacnịt xapóstol nacuán lạquị naclacscujniy, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé quincarta xlịhuạk huixinín huạntị nạ aya lịpạhuanịtátit Quimpụchinacán chuná cumu lạ aquinín nạ lịpạxúhu clịpạhuanịtáhu, porque tamá talịpạhu quiDioscán y Quimạakapụtaxtịnacán xlịcạna pị tlạn quincạcatzaniyán.

2 Clacasquín pị cakalhịtit tasiculanạlán xạhua akatziyanca y lịpạxúhu latámạt caj xpạlacata cumu lakapasạ́tit xtachuhuín Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

Xlịcána pị lanca xtapalh huạntụ Dios quincạmạlacnụniyạ́n

3 Cumu Dios kalhịy lanca xlịtlihueke, xlá huạk quincạmạxquịmạ́n huạntụ maclacasquinạ́hu lạquị tlạn akstịtum nalatamạyạ́hu nac cạquilhtamacú y xmạn huá nalakachixcuhuịyạ́hu; xlịcạna pị makamaklhtịnanịtáhu ụmá lịtlihueke xạhua lịpạxúhu latámat cumu kaxmatnịtáhu y lakapasạ́hu xtachuhuín Jesús y porque huá mạn quincạtasaninịtán lạquị naucxilhạ́hu huạntụ tlạn tlahuay laclanca lịcạ́cnịt xtascújut.

4 Caj xpạlacata huạntụ aya quincạmạxquịnịtán chuná xlá lịmạlulokma pị huạk namạkantaxtịy huạntụ mạlacnụnịt, y huạntụ Dios quincạmạxquịputunạ́n xlịcạna pị lanca xtapalh, porque caj xpạlacata huạntụ mạlacnụnịt tlạn nalịlakchạnạ́hu ạmá lịpạxúhu xlatámạt Dios, y nạ natịtaxtuniyạ́hu xlịhuạk huạntụ lịxcájnit talạkalhịn huạntụ huí nac cạquilhtamacú y quincạlactlahuayạhuaputunạ́n.

5 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị huixinín huạntị cạnajlayạ́tit huạntụ Dios mạlacnụy, nạ juerza catlahuanítit pị ạmá mintacạnajlatcán huạntụ huixinín kalhịyạ́tit xlịcạna ạtzinú lacuán cristianos nacạtlahuatịlhayán, y para xlịcạna akstịtum latapạputunạ́tit nạ luu mịlịlacputzatcán lácu mạs tlạn naakatạksạ́tit huạntụ Dios huan nac xtachuhuín.

6 Cumu luu lịhuanạ akatạksạ́tit nahuán mạn catzịyạ́tit lácu namạtlihueklhạ́tit mimacnicán y nịtụ nalịtlahuayạ́tit huạntụ lịxcájnit talạkalhịn. Huixinín nalịtaxtuyạ́tit lacuán cristianos huạntị nịtụ pála talịsịtziy huạntụ taucxilha o cạtlahuanicán, nạchuná lácu nalịlakachixcuhuịyạ́tit Dios mịlatamạtcán.

7 Porque huạntị xlịcạna talịpạhuán Dios nịpara chạtum tícu talakmakán huata huạk talakalhamán xlịhuạk cristianos, y nạ luu xlacasquinca pị huá ụmá talakalhamanín nacạmạxquịyạ́n lịtlihueke lạquị acxtum nalạpạxquịyạ́tit cumu lạ lịnatạlán.

8 Para huixinín huạk kalhịyạ́tit huạntụ aquit ccạhuanimạ́n y akstịtum laktzaksapạ́tit, niaj caj xmạn chunatiyá catilatapạ́tit, nạ nịpara caj luu xmạn chunatá lactlahuapịnịtátit quilhtamacú lạta lịpạhuanạ́tit Cristo.

9 Pero ạmá cristiano huạntị nị kalhịy huạntụ Dios quincạmạxquịyạ́n xlịtlihueke, luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ́mpara lakaxọko o nị tancs lacahuạnán, porque pạtzankạkọnịt pị aya xlacxacanikọcanịt xlịhuạk xtalạkalhịn huạntụ xtitlahuanịt.

10 Natạlán, huá xpạlacata aquit ccạlịhuaniyạ́n, cumu Dios cạtasaninịtán y huá mạn cạlacsacnịtán lạquị xcamanạ́n nahuanạ́tit y nalịpạhuanạ́tit, pus ankalhịná calaktzaksátit namạlulokạ́tit nac milatamạtcán pị xlịcạna, porque para chuná natlahuayạ́tit tancs cacatzítit pị nẹcxnicú catilaclatạyátit.

11 Y nac akapụ́n luu cạna lịpạxúhu natanụyátit xạhuachí nacạmạxquịcanạ́tit huạntụ cạmạlacnụninịtán Quimpụchinacán Jesucristo huạntị quincạquịlakmạxtunịtanchín.

12 Mąsqui aya catẓiyątit huąntu aquit ccąhuanimąn y luu akstitumá lapątit, pero ankalhiná naccąlimąakatzankeyąn xlacata akstitum camąkantaxtítit ąmá xtachuhuín Dios huąntu ccąlimąkalhchuhuininiitán.
13 Cmaklhcatẓiy pi luu chuná quilitláhuat lihuán clamajcú nac cąquilhtamacú xlacata ankalhiná naccąhuaniyąn para túcu nitlán tlahuapątit.
14 Mąsqui xlicąna pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimącatẓininiit pi niaj para makąs quilhtamacú cámaj akxtekmakán eé cąquilhtamacú,
15 pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza nactlahuaniy xlacata pi lihuaną naccąmąakatąksniyąn huąntu luu militlahuatcán ląqui mąsqui aya cniniittá nahuán huixinín ni catipątzankątit huąntu ccąhuaniniitán nahuán.

Pedro mąn ucxilhnit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

16 Xlihuąk ąmá tachuhuín huąntu ccąlimąkalhchuhuinitán xąhua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xąhua xlicącnit Jesucristo, xlicąna pi ni caj chunatá ccąliakskahuimąn o nalacpuhuanątit para xtąchuná cumu lą cuento, sinoque quilakastapucán mąn cliucxilhnitáhu huąntu xlá titlahuanit laclanca licącnit xtascújut.
17 Aquinín lacxtum xactąlayanáhu Jesús ąmá quilhtamacú acxni talakpąlikolh ląta lácu ankalhiná xtasiyuy y Quintląticán Dios stalanca quincąlimąlacahuanín ąmá lanca xtaxkákęt xąhua xlicącnit huąntu xkalhiy mąsqui ni xtasiyuy, xąhua acxni takáxmatli xtachuhuín acxni chiné huá: “Huá ąmá quinkahuasa huąnti luu cpąxquiy y clipąxuhuay xlatámąt.”
18 Aquinín stalanca ckaxmatnitáhu ąmá xtachuhuín Dios huąntu minchá nac akapún, porque lacxtum xactąlayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac ąmá lanca xatasiculanąlán kestín antanícu xactącxtunitáw.
19 Xlihuąk ąmá huąntu aquinín ctiucxilhnitáhu lacatancs litaluloka huąntu xalakmakąn profetas titatzokchá xamakąn quilhtamacú, y luu tląn pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpąiyątit acxni likalhtahuakayątit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huąntu tatzoktahuilanit luu xtąchuná litaxtuy cumu lą aktum limaksko huąntu xlimacaxkakénat xuanit hasta ąmá quilhtamacú napulhąchá ąmá lanca mątuncuhuiní stacu huąntu xkalhkalhipątit ląqui nącąmakskoniyąn nac minacujcán.
20 Pero luu cuentaj catlahuátit huąntu camąn cąhuaniyąn: xlihuąk huąntu xamakąn quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nipara chątum tícu tląn nahuąn lácu mąn akątąksa sacstu.
21 Porque ąmąkolh lakmakąn profetas nącxnicú tu talichuhuínalh huąntu caj sacstucán xtalacapąstacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuinán xtalacapąstacni Dios porque huá Espíritu Santo xcąmąlacpuhuąniy lácu natahuán.

2

Hasta xamakąn quilhtamacú nąą xtahuiląnalh huąnti xtaliaksaninán Dios (Judas 4-13)

1 Hasta ląta xamakąn quilhtamacú nac Israel nąą xtalamąnalh makapitzín huąnti xtahuán pi nąą profetas pero caj taaksanín huąntu xtamąsiyuy. Nąchuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipąncán, porque lhuhua huąnti natalitaxtuy cumu lą mąkalhtahuakęnanín pero caj taakskahuinimąnalh nahuán. Umąkólh mąkalhtahuakęnanín nac xlacątincán cristianos natamąsiyuy pi lámpara luu akstitum talamąnalh, xlacán xmąn huá tamąsiyumąnalh nahuán huąntu nącąlactlahuayąhuaniy xtącąnajlatcán cristianos y chuná talakmakamąnalh nahuán Quimpuchinacán huąnti aya xcąlakmąxtunit. Pero huąnti chuná talamąnalh xlicąna pi caj tamąlacapalimąnalh quilhtamacú ląta Dios nącąmąpątiniy.
2 Ląta lixcájnit xlatamątcán tamąsiyumąnalh nahuán lhuhua cristianos huąnti aya xtatzucunit talipąhuán Cristo nąą natalakątiy huąntu xlacán tamąsiyumąnalh y hasta nąchuná natzucuy tatlahuay huąntu xlacán tamąsiyumąnalh nahuán, y caj xpąlacatacán lhuhua cristianos huąnti ni talipąhuán Dios caląhuá natalikalhchuhuinán ąmá xtachuhuín Dios huąntu aquinín lipąhuanąhu.
3 Caj ląta xlacán talakątilącąmąnalh nahuán natakalhiy y natamąąkstokuiliy lhuhua tumin, hasta nącąlimąkalhchuwiniicanątit huąntu caj catuhuą takalhchuhuín ląqui chuná tląn nącąliakskahuimaklhtiyąn tumin. Pero ámaj lakchąn quilhtamacú acxni ląn natapątinán caj xpąlacata huąntu nitlán xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakąná quilhtamacú aya cąlilhcącanit lącu luu natapątinán.
4 Milicatzitcán pi Dios nipara tzinú cąmątzankęnánilh ąmąkolh ángeles huąnti takalhakaxmatmákalh xlimąpeksín y tatláhualh taląkalhín, huata xlá cąmącąlh nac pupątín, antá cąchihuílilh y cąmakakalhima, nącąmąkalhapaliy acxni nasputcán xlicąlanca cąquilhtamacú.

5 Nạchunalịtúm ạmá makạ́n quilhtamacú acxnị huacu luu pulh xuilácalh ạmạkọlh
cristianos huạntị xtahuilạ́nalh makạ́n quilhtamacú, caj xmạn takalhakaxmatmákalh Dios
y nị cuentaj tatlahuánilh huạntụ xcạliakchuhụinanima Noé, huá xpạlacata Dios niaj lay
cạtạpạ́tịlh y macámilh muncạ́ctat, cạmạsputukọlh xlịhuạk cristianos, caj xmạn huá Noé
xạhua kalhatujún xlịtalakapasni cạlakmạ́xtulh porque xlacán akstịtum xtatilatamạnịt nac
xlacatín Dios.
6 Nạchunalịtúm Dios nạ cạmạpạtínịlh xlịhuạk cristianos nac xacạchiquín Sodoma y Go-
morra porque maktum cạlhcuyuhuilịkọlh y cạta caj xalhcaca ạmá cạchiquín tamákxtekli,
lạquí natalịlacapạstacnanạchá xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị lịxcájnit natalatamạ-
yạchá natalịcatzịtahuilay pị juerza nacạmạpạtịnịcán.
7 Caj xmạn chạtum chixcú huạntị xuanicán Lot lakmạ́xtulh y nị mạpạtínịlh, porque
Lot luu xlịlịpuhuán lạta lịxcájnit xtalamạ́nalh cristianos huạntị xtatlahuamạ́nalh lạtachá
túcuyạ talạkalhín, pero Lot luu akstịtum xlama nac xlacatín Dios.

8 Amá tlạn chixcú Lot ankalhịná xlịpuhuán caj xpạlacata ạmá laclịxcájnit talạkalhín
huạntụ xchạliyán xmakucxilhma y xmakkaxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstị-
pạncán ạmạkọlh laclịxcájnit cristianos.
9 Quimpụchinacán catzịy lácu cạlakmạxtuy xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị xlịcạna
xlá cạucxilha pị maktum tamacamạxquịnịt xlatamạtcán, pero xlá nạ nị cạpạtzankạniy
huạntụ tatitlahuanít xlịhuạk ạmạkọlh huạntị lịxcájnit talẹmạ́nalh xlatamạtcán xlacata
nacạputzạnaniy túcua tatitlahuanịt acxnị nalakchạ́n quilhtamacú nasputcán y nacạtạtla-
huay taxokọ́n xlịhuạk cristianos.
10 Dios ạtzinú lịpẹcua ámaj cạmạpạtịnịy ạmạkọlh cristianos huạntị tatlahuamạ́nalh
huạntụ cạta lịxcájnit y nị lịtlahuaputu talạkalhín, nạchuná huạntị talakmakán y nịtụ
taliucxilha xlịmạpeksín Quimpụchinacán, pero xalịhuaca tamạkọlh mạkalhtahuakẹnanín
huạntị caj taakskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pị luu lakskalalán, huata tlancaj
cạmaklhcatzịcán, nịpara tzinú talacpuhuán para natalacapẹcuaniy lanca xlịtlihueke
Quimpụchinacán.
11 Mạsqui ángeles xalac akapụ́n huạntị tzinú tlak takalhịy lịtlihueke nị xachuná lacchix-
cuhuín xalac cạquilhtamacú, pero xlacán nịpara tzinú talacpuhuán para calạhuá nata-
lịchuhụinán nac xlacatín Quimpụchinacán tamạkọlh aksanịnanín mạkalhtahuakẹnanín,
chuná cumu lạ xlacán lịxcájnit talịchuhụinán porque tasịtzịniy.

12 Tamạkọlh cristianos luu xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ takalhín huạntụ nị taakatạksa
huạntụ tatlahuay, caj xmạn huá tamạkantaxtịy nac xlatamạtcán huạntụ tamaklhcatzịy
xmacnicán. Chuná ccạhuaniyán porque xlacán luu lịxcájnit talịkalhchuhụinán huạntụ
nịpara tzinú taakatạksa y nị talakapasa. Pero nalakchạ́n quilhtamacú acxnị chuná
nataakspulay cumu lạ taakspulay quitzistancạ́n xala cạquihuín huạntụ cạchipacán lạquị
nacạmaknịcán,
13 porque nạ nacạmạpạtịnịcán chuná cumu lạ xlacán tatimạpạtịnịnịt xạmakapitzín
cristianos. Amạkọlh laclịxcájnit mạkalhtahuakẹnanín talakatịy talipạxuhuay huạntụ nị
cạmininiy mạsqui stalanca tacatzịy pị nị makạs natalịpạtinán. ¡Luu lanca lịmạxaná cạquị-
taxtuniyán acxnị xlacán cạlakanạchán antanícu macxtum lịtahuilayátit xtachuhuín Dios
lạquị nalakachixcuhụiyátit, porque cumu stalanca tasiyuy pị lịxcájnit lạta talamạ́nalh, caj
lịhuaca talịpạxuhuay huạntụ taliaktzankạtạyanịt!

14 Umạkọ́lh laclịxcájnit lacchixcuhuín nịlay taucxilha chạtum puscạt para nị xlacán xtat-
láhualh talacpuhuán, nẹcxnicú tatlakuán lạta tatlahuay talạkalhín. Luu tacatzịy lácu taak-
skahuimịy y talactlahuayạhuay ạmạkọlh cristianos huạntị nịnaj luu tlihueke takalhịy xta-
cạnajlatcán, xạhuachí caj xmạn huá luu skálalh talịcatzịy lácu natakalhịy tumịn porque
nac xnacujcán luu chuná lịlacapạstacnán. Umạkọ́lh cristianos luu cạlakchạ́n catapạ́tịlh
xlịhuạk huạntụ amạ́calh cạlịmạpạtịnịcán.
15 Xlacán taaktzankạtạyanịt porque tamakxtekyạhuanịt huạntụ xaakstịtum tiji, huata
xlacán chuná tamacastạlamạ́nalh xlatámạt ạmá makạ́n profeta xuanicán Balaam xka-
huasa Beor, ụmá profeta titlajapútulh lhuhua tumịn caj xpạlacata natlahuay huạntụ niaj
lakchạ́n,
16 pero lịlacaquilhnícalh xpạlacata xtalạkalhín. Amá xatzí xburro huạntụ xpụama chu-
huínalh cumu lạ chạtum cristiano, niaj mạ́xquịlh talacasquín natitlahuay huạntụ nị xlịtlá-
huat huạntụ xliaktzankạtạyama.

17 Tamạkọlh aksanịnanín mạkalhtahuakẹnanín xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ aktum
pụlhmạ́n pozo huạntụ niaj musnún, xtạchuná talịtaxtuy cumu lạ puclhni huạntụ lạlịhuán
snoklẹ́n ún; caj xpạlacata xtalạkalhincán huạntụ tatlahuamạ́nalh amạ́calh cạmacạncán
antanícu xacạpucsua lạquị antá nacạmạpạtịnịcán canẹcxnicahuá quilhtamacú.

18 Xlihuak xtakalhchuhuincán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsacxtuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nitu limacuán, xlihuak huanti takalhakaxmata huantu talichuhuinán hasta taakatáksa pi huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taakskahuimiy y tamakalacpuhuán pi lixcájnit catalatamapá huanti masqui acú takalá lakmakankolh xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu xtalilaktzankatayanit.

19 Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakencán pi natamaktayay laqui natakalhiy laktáxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán catlahuanit xalixcájnit talacapastacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlajanit xalixcájnit xtalacapastacni xtachincán catlahuanit.

20 Milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninit xlihuak huantu lixcájnit talakalhín huantu malaktzankenán; pero para tatamastay cacalakchimpá tama lixcájnit xtalacapastacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapulh.

21 Huata xatlán xticaquitaxtúnilh pi necxnicú xtitalakápasli huantu xaakstitum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlahuay mejor caj taakxtekmakán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquícalh.

22 Pero nac xlatamatcán tamakolh cristianos huanti tahuán pi na talipahuán Cristo pero acalistán taakxtekmakán lacatancs likantaxtuy amá xlicanaj tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

1 Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakatáksátit huantu ccalimakalhchuhuinimán lácu luu akstitum nalatapayátit.

2 Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá amakolh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huanti quincalakmaxtuyán, huatiyá tu calimakalhchuhuinín xapóstoles huantí xlá xcalacsacnit.

3 Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luu aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcájnit cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhuamánalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkamanamánalh nahuán

4 lhuhuatá natakalhasquinínán: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tu timalácnulh Cristo namakantaxtiy xlacata pi namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikonit quilitalakapasnicán huanti chuná xtalichuhuinán y chunatiyá nitu tikantaxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquícalh.”

5 Umakólh laclixcájnit cristianos ni taakatáksputún lata milh muncáctat pi makán quilhtamacú xlata xuí akapún y cumu huak chúchut xuí nac xokspún tíyat Dios huá pi túnuj catáhui chúchut laqui natasiyuy tíyat.

6 Y acalistán huatiyalitúm tamá chúchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuílilh huak lata tícu xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

7 Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilanáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhcacanit pi huá lhcúyat nalimalaksputucán, xlicana pi chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinanit, xlacata pi huá tamá lhcúyat nacamasputuhuiliy cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak huanti lixcájnit tatilatámalh xlacata nacamapatinicán.

8 Xahuachí natalán, necxnicú tipatzankayátit pi huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lám para caj aktum quilhtamacú titaxtunit.

9 Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtiy huantu malacnunit lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán para nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu naniy y nalaktzankay, huata lacasquín pi xlihuak cristianos xtalaktalacatzúhuilh Dios lihuán talamanalhcú.

10 Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ni liacatzihuilácalh, cumu la talicatziy kalhananín acxni catzisní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantu lipecua macahuán, xlihuak

huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalaclhcuyuhuilikocán laqui niaj tu natamakxteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos lata lácu calakchán y lácu tatilatamanit.

11 Cumu aya catziyátit lácu amácalh malaksputucán eé caquilhtamacú, ¡xlicána cameniniyán pi luu akstitum calatapátit nac xlacatín Dios y akstitum calakachixcuhuítit!

12 Huixinín ankalhiná cakalhkalhitahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhcuyucán.

13 Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalhimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnuninitán pi naquincamaxquiyán, porque stalanca catziyáhu pi xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstitum nalatamacán.

14 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laqui acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pi huantu akstitum lapátit y nitu limaxcajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit.

15 Xahuachí tancs cacatzítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapatiniyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pi quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhuiniyán chuná cumu la Dios maxquinit liskalala.

16 Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknuninitán huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pi lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu lakskalala y huanti catzankaniy talacapastacni xahua tacanájlat, huata xlacán talitaaklhuhuiy y niaj chuná taakataksa lata lácu quitaxtuy, nachuná tatlahuay xamakapitzi xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pi caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapatinícán.

17 Natalán, pus cumu huixinín aya catziyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhuiniitán, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi ni nacaliakskahuimiyán huantu lixcájnit xtayatcán tamakolh huanti laclixcájnit xtalacapastacnicán cristianos y nitu nacalactlahuayahuayán antanícu xaakstitum huixinín yátit.

18 Pero clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstitum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Camaxquíhu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canecxnicahuá camaxquícalh cácnit! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Acxnị ạcu xtzucunịt cristianos talịpạhuán Cristo, nạchuná xtalakapuntumịma aktum lanca taaksanín, porque xuancán pị xmạn huá tlạn nakalhịy laktáxtut huạntị tzẹk xcạmạxquịcanịt aktum talacapạstacni xạhua xlịskalala Dios, pero mat nị lhụhua huạntị xtaamánalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalạakskahuimịmánalh huá xpạlacata San Juan cạlịtzóknilh ụmá carta ạmạkọlh cạnajlanín lạquị nac ụmá xcarta nacạmạakatạksnịy huạntụ luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxnị San Juan huan pị "Dios huá taxkákẹt", antá lacatancs quilhuama pị huạntụ xlacata Dios nịpara pụlactum anán huạntụ xlá nị catzịy, o para tícu tlạn namạtzẹkniy huạntụ tlahuama.

Xạhuachí xtahuilạnampá makapitzín huạntị kalhtum xtahuán pị Cristo nị xlịcạna huá ạmá huạntị xlịmínit xuanịt, huạntị xlịcạna Xkahuasa Dios. Lạta xlịhuạk ụmá taaklhú-huịt huạntụ xlama, nac ụmá carta cạlịmạkalhchuhuịnịcán y cạlịmạlacapạstacnịcán pị niaj cạmịnịniy tícu nacạlịmạkalhchuhuịnịy ạtúnuj talacapạstacni porque xlacán takalhịy Espíritu Santo huạntị quincạmạsiyuniyán xlịhuạk xtalacapạstacni Dios huạntụ xlá quincạmạcatzịnịputunán; xạhuachí Espíritu Santo lịmạluloka pị Dios lama nac xlatamạtcán ạmạkọlh huạntị talịpạhuán Cristo y tacạcnịnaniy cumu lạ Xpụchinacán.

Xạhuachí liakasputa ụmá carta antanícu xlịhuạk tapạxuhuán huan pị xlịhuạk huạntị lakapasa Dios cạpạxquịy xtạcristianos, porque Dios huá tapạxquịt.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huạntụ mạsiyuy lácu nakalhịyáhu latámạt

1 Aquit camán cạlịmạkalhchuhuịnịyán nac ụmá quincarta huạntụ ccạtzoknimán xlacata huạntị xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxnị nịnajtú ạ xmạlacatzuquịy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huạntị huanicán Xtachuhuín Dios porque huá mạsiyuy lácu nakalhịyáhu latámạt, y aquinín mạn ckaxmatnịtáhu lácu huan, y mạn cliucxilhnịtáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lịhuanạ clịlakapasnịtáhu porque mismo quimacancán mạn clịxamanịtáhu y ctalulokniitáhu pị huá tamá xkalhịy tachuhuín huạntụ mạstạy latámạt.

2 Porque huạntị mạstạy latámạt mạn quincạtasiyuninịtán y aquinín mạn cucxilhnịtáhu, tancs cmạlulokáhu pị xlịcạna lama y ccạliakchuhuịnanimạnáhu xlịhuạk cristianos lạquị natalịpạhuán xmạstạná latámạt huạntụ nẹcxnicú nalaksputa. Xapulh xlá xtạlamạchá Quintlạticán Dios nac akapún pero huata mạn quincạlakminịtán lạquị nalakapasáhu.

3 Aquinín xmạn huá ccạlịmạkalhchuhuịnịmán huạntụ cucxilhnịtáhu y ckaxmatnịtáhu lạquị huixinín nạ macxtum naquịlạtạlayáhu chuná cumu lạ aquinín macxtum ctạlanịtáhu Quintlạticán Dios xạhua Xkahuasa Jesucristo.

4 Pero huá xpạlacata ccạlịtzoknimán eé carta lạquị huixinín nạ nakalhịyátit ụmá lanca tapạxuhuán huạntụ aquinín ckalhịyáhu.

Calịlatamáhu xtaxkáket Dios huạntụ kalhịy

5 Umá xlịmạpeksín Quimpụchinacán Jesucristo huạntụ xlá quincạlịmạkalhchuhuịnín, nạ huatiyá ccạlịmạkalhchuhuịnịmạnáhu xlịhuạk cristianos, huan pị Dios huá lịtaxtuy taxkáket y nac xlatámạt nịtụ kalhịy y nị anán huạntụ xalakacạpucsua.

6 Para aquinín huanáhu pị tạtalacastucnịtáhu Dios pero para nac quilatamạtcán lịlamạnáhu huạntụ xalac cạpucsua tascújut xlịcạna pị liaksanịnanáhu quintachuhuịncán xạhua quilatamạtcán.

7 Pero para akstịtum lịlamạnáhu xtaxkáket Dios xạhua lacuán xtascújut, xlịcạna tlạn mạlulokáhu pị tạtalacastucnịtáhu Dios y xkalhni Quimpụchinacán Jesucristo huạntụ stajmákalh quincạlacxacanikọyán xlịhuạk huạntụ xkalhịyáhu quintalạkalhịncán.

8 Pero para nahuanáhu pị nịtụ kalhịyáhu quintalạkalhịn, quẹcstucán taakskahuitamạyáhu y nịtụ talulóktat nac quilatamạtcán.

9 Pero para lịtạyayáhu kalhapalaniyáhu Dios pị tlahuanịtáhu talạkalhín entonces tlạn nalịpạhuanáhu pị Dios naquincạmạkantaxtịniyán huạntụ mạlacnụnịt, naquincạmạtzankẹnaniyán quintalạkalhịncán y naquincạlacxacaniyán xlịhuạk huạntụ lịxcájnit kalhịyáhu nac quilatamạtcán.

10 Para kalhtum huanáhu pị nịtụ tlahuamạnáhu talạkalhín nac quilatamạtcán, xlịcạna pị huata lịmacạnáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksanịná, para chuná tlahuayáhu nị xlịcạna maktum pị makamaklhtịnanịtáhu xtachuhuín y nị xlịcạna lịpạhuanáhu.

2

Cristo quincạpạlacachuhuịnanạchán nac xlacatín Dios

1 Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta
xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talakalhín. Pero para tícu xlitamo-
kostáyalh aktum talakalhín luu lacatancs cacatzítit pi kalhiyáhu chatum chixcú huanti
naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalaca-
chuhuinacán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy.
2 Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calinín laqui nalitaxtuy
cumu la aktum xatamaakxtakajnín lilakachixcuhuin nac xlacatín Dios laqui naquincali-
matzankenanicanán xlihuak quintalakalhincán; pero ni caj xmanhuá quintalakalhincán
aquinín huanti uú huilanáhu, sinoque xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca
caquilhtamacú.
3 Para kalhakaxmatáhu y makantaxtimanáhu xlimapeksín Dios, tlan talulokáhu pi xli-
cana lakapasáhu Dios.
4 Pero para tícuya cristiano nahuán pi lakapasa Dios pero ni kalhakaxmata huantu huan
nac xlimapeksín, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná y nitu kalhiy talulóktat nac
xlatámat.
5 Xlihuak cristianos huanti takalhakaxmata huantu lichuhuinán nac xtachuhuín, xlá
tlan maluloka pi huantu akstitum paxquinit Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pi
xlicana tatalacastucnitáhu Dios.
6 Amá cristiano huanti huan pi xlicana tatalacastucnit Dios akstitum xlilatámat chuná
cumu la tilatámalh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huanti capaxquiy xtacristianos lilama xtaxkáket Dios

7 Natalán, umá limapeksín huantu lanchú aquit ccatzoknimán ni calacpuhuántit para
xasasti; huatiyá umá limapeksín huantu xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman
aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantu aya calimakalh-
chuhuinicanitátit.
8 Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimaxtútit
porque kalhiy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque
amá xalakacapucsua quilhtamacú lalihuán titaxtuma y stalanca tasiyuma pi aya chima
xaxlicana taxkáket.
9 Para tícuya cristiano huan pi lilama xtaxkáket Dios pero para ni talaucxilhputún xtacris-
tiano, tancs cuan pi huacu cxalakacapucsua latámat lilama.
10 Huata amá cristiano huanti xlicana capaxquiy xamakapitzín xtacristianos xlicana
lilama xtaxkáket Dios y nitu catilitamokostáyalh xtalakalhín.
11 Pero huanti casitziniy xamakapitzín xtacristianos tamá xlá makatlajanit xalakaca-
pucsua latámat, y hasta ni catziy xanícu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat
maktum pi malakaxokenit.
12 Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzankena-
ninitán xlihuak mintalakalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán.
13 Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamanancán porque
ccatziy pi lakapasnitátit amá huanti xlata xlama hasta lata ninajtú a xmalacatzuquicán.
Nachuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catzinitátit lácu namakatla-
jayátit tamá akskahuiní huanti matlahuinán huantu lixcájnit.
14 Aquit ccatzoknuninitán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu
Quintlaticán Dios. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti
xlata xlama hasta lata nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccatzoknunín
huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamaklhtina-
nitátit nac minacujcán xtachuhuín Dios huá xpalacata tlan limakatlajanitátit xmatlahuiná
talakalhín.
15 Ni lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantu xala caquilhtamacú.
Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces qui-
taxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios.
16 Porque xlihuak huantu lilakátit y huantu lixcájnit litlahuaputu huantu masiyuy
caquilhtamacú, pus ni huá Dios limapeksinanit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán
cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacas-
quín acxtum xtatláhualh cristianos huantu lixcájnit, lácu xtalimakapaxúhualh xmacnicán
huantu talakatiy, lácu talakatilacán lhuhua xtakálhilh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu
talilacataquinán huanti takalhiy lhuhua tumin porque lactalipahu camaklhcatzicán.
17 Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanícu lamanáhu juerza nalaksputa, y xli-
huak huantu quincamalacnuniyán para túcu lixcájnit litlahuaputu caj natitaxtukoy, pero
amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy nac xlatamatcán xlicana
pi ankalhiná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huanti taliakskahuinimánalh xtachuhuín Dios

18 Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanit lata namín chatum aksaninạ chixcú huanti natalalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuhuatá taxtunitanchá huanti tasitziniy Cristo y tatalacataquimánalh, huá xpalacata litalulokáhu pi aya lakchanit ama ahuatá quilhtamacú.

19 Tamakolh lacchixcuhuín, nac quilakstipancán tataxtunitanchá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincatatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmakanitán y ni quincatatamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laqui stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huanti macxtum quincatalayán huak aquinín quincatatapeksiyán.

20 Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinitán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapastacni.

21 Aquit ccatzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccatzoknimán porque ccatziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat.

22 Pero, ¿tícu cahuá tamá aksaninạ chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacamínit xuanit laqui naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuinán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios.

23 Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuán Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios.

24 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit nac minacujcán xlimapeksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimakalhchuhuinicántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios.

25 Xlihuak huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnuninitán.

26 Aquit ccalimakalhchuhuinimán nac quincarta huantu ccatzoknimán xlacata huanti ankalhiná tzaksama nacaakskahuimiyán.

27 Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinitán, ccatziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuanilenán lácu mililatamatcán, porque huá Espíritu nacahuanilenán huantu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huantu xlá nacamasiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanín. Pus canecxnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.

28 Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huantu akstitum catatalacastúctit Cristo laqui nitu akatiyuj nalayáhu acxni natasiyuparay namín, y nítú nalilacamaxanánáhu acxni naquincalakchinán.

29 Cumu huixinín aya catziyátit pi Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios calimaxtuy huanti luu xaxlicana xcamanán.

3

Huanti luu xlicana xcamanán Dios

1 Caj luu caucxílhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero ni caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpalacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa xtalakalhamanín Dios, na nilay quincalakapasán pi xlicana xcamanán Dios aquinín.

2 Natalán, xlicana pi aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pi acxni namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy.

3 Y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimparay, xlicana pi quililacputzatcán lácu luu akstitum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstitum lama.

4 Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y ni makxtekputún huantu xlá nitlán tlahuay, xlicana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tatlahuay latachá túcuya talakalhín ankalhiná tatalalacataquimánalh Dios.

5 Xąhuachí huixinín aya stalanca catzḭyátit pḭ Quimpụchinacán Jesucristo quḭlachi nac
cąquilhtamacú ląquḭ naquincąlacxacaniyąn xlḭhuąk quintaląkalhḭncán xlḭhuąk aquinín
huąntḭ huiląnáhu nac cąquilhtamacú, pero ną catzḭyátit pḭ xlá nḭtụ kalhḭy xtaląkalhḭn.
6 Huá xpąlacata ccąlḭhuaniyąn pḭ xlḭhuąk ąmąkọlh cristianos huąntḭ tatątalacastuca
Jesucristo niaj nẹcxnicú tatlahuay taląkalhḭn, pero ąmąkọlh huąntḭ ankalhḭná tatlahua-
putún taląkalhín quḭtaxtuy pḭ nią taucxilha y nią talakąpasa tícu xlá.
7 Koxutanín huixinín quincamanąn, xlḭcąna luu skálalh calatapątit, niaj tḭ ticąakskahui-
mḭyąn, porque aquit ccąhuaniyąn pḭ xlḭhuąk huąntḭ ankalhḭná lakatḭy tlahuay huąntụ tląn,
ną luu stalanca lḭmąsiyuy pḭ kalhḭy huąntụ tląn talacapąstacni y tląn catzḭy chuná cumu lą
Jesucristo tląn catzḭy.
8 Pero huąntḭ ankalhḭná laktzaksama lácu natlahuay taląkalhín xlḭcąna pḭ huá tapeksḭniy
akskahuiní, porque ląta xamakąn quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunḭt tlahuay talą-
kalhín. Huá xpąlacata límilh Xkahuasa Dios nac cąquilhtamacú y mąlakspútulh xlḭhuąk
huąntụ xmąlacatzuquḭnḭt akskahuiní.
9 Nḭpara chątum huąntḭ xlḭcąna xkahuasa Dios lḭtaxtunḭt maklhcatzḭy para natlahua-
putún taląkalhín, porque xlá xmąnhuá lḭlama xlatámąt Dios huąntụ mąxquḭnḭt, huá
xpąlacata nḭlay nalacapąstaca para natlahuaputún taląkalhín porque xlá tapeksḭniy Dios
cumu lą xkahuasa.
10 Stalanca tatasiyuy tícu xlḭcąna xcamanąn Dios, y ną mákat tuncán tatasiyuy xatícu xca-
manąn akskahuiní, porque xlḭhuąk huąntḭ nḭ tlahuay huąntụ lacuán tascújut y nḭ cąpąx-
quḭy xtącristianos pus tamá nḭ huá tapeksḭniy Dios.

Acxtum caląpąxquíhu cumu lą xlḭcąna lḭnątalán

11 Huá ụmá xlḭmąpeksín Dios huąntụ hasta xapụlhá quilhtamacú xmakkaxpatnḭtátit xla-
cata pḭ lacxtum caląpąxquíhu chątunu chątunu.
12 Nḭchuná calḭtaxtúhu cumu lą Caín huąntḭ xtapeksḭniy akskahuiní, huá xpąlacata lḭmák-
nḭlh xtąlá. ¿Túcu xpąlacata lḭmáknḭlh? Huá xpąlacata lḭsítzḭlh Caín porque xlḭhuąk xta-
scújut huąntụ Caín xtlahuay Dios úcxilhli pḭ nḭtlán, y huąntụ xlḭscuja xtąlá huąk tląn huąntụ
xtlahuay, huá lḭsítzḭlh.
13 Nątalán, nḭpara tzinú akatiyuj calḭlátit para cristianos huąntḭ uú xala cąquilhtamacú
cąsḭtzḭniyąn y nḭ cąucxilhputunąn.
14 Porque aquinín huąntḭ lḭpąhuanąhu Cristo aya tḭtaxtunḭtáhu nac xacąlḭnín latámąt y
kalhḭyąhu xasąsti latámąt, y talulokąhu pḭ chuná porque acxtum cąpąxquḭyąhu quintącris-
tianoscán. Amá cristianos huąntḭ nḭ cąpąxquḭy xtącristianos quḭtaxtuy pḭ chunacú lama
cumu lą xanín.
15 Xlḭhuąk ąmąkọlh cristianos huąntḭ tasḭtzḭniy xąmakapitzín xtącristianoscán, nac
xtalacapąstacni lḭtaxtuy cumu lą chątum makṇiná, y huixinín stalanca catzḭyátit pḭ nḭpara
chątum makṇiná catikálhḭlh canẹcxnicahuá latámąt huąntụ Dios mąstąy.
16 Aquinín aya lakapasąhu lácu quiląlḭpąxquḭtcán porque Jesucristo quincąmąsiyunín
acxnḭ macamąstąlh xlatámąt caj quimpąlacatacán, pus nąchuná chú aquinín quincąmini-
niyąn namacamąstąyąhu quilatamątcán ląquḭ chuná tląn nacąlḭmaktąyayąhu xąmakapi-
tzín cristianos.
17 Para tícu acchán kalhḭy huąntụ maclacasquín cumu lą tumḭn, y para naucxilha chątum
xtącristiano pḭ huḭntú maclacasquima pero nḭpara tzinú namaktąyay, ¿lacpuhuanątit pḭ
tamá cristiano kalhḭy nac xnacú lanca xtapąxquḭt Dios?
18 Huixinín quincamanąn huąntḭ ccąpąxquḭyąn, aquit lacatancs ccąhuaniputunąn pḭ nḭ
caj xmąn calḭchuhuḭnántit para nahuanątit pḭ kalhḭyątit tapąxquḭt, huata ątzinú tląn naquḭ-
taxtuy para nalḭmąsiyuyątit mintascujutcán xąhua milatamątcán.

Lácu quilḭkalhḭtcán lḭcamama nac xlacatḭn Dios

19 Para huąntụ akstḭtum nalḭlatamąyąhu xtalacapąstacni lḭtalulokąhu pḭ xlḭcąna antá
maktapeksḭyąhu nac xtalulóktat Dios y ną tląn nakalhḭyąhu lḭcamama nac xlacatḭn porque
nḭtụ anán huąntụ akatiyuj nalḭlayąhu.
20 Pero para quintalacapąstacnicán quincąlḭyąhuayąn pḭ nḭtlán huąntụ tlahuamąnąhu,
tancs cacatzíhu pḭ nḭlay catimątzekniyąhu Dios porque xlá huąk catzḭy huąntụ tlahuamą-
nąhu.
21 Nątalán, xlḭcąna pḭ ątzinú tląn quincąquḭtaxtuniyąn acxnḭ catzḭyąhu pḭ nḭtụ quincąlḭ-
yąhuayąn quintalacapąstacnicán porque chuná lḭpąxúhu kalhtahuakaniyąhu Dios,
22 y xlá huąk naquincąmąxquḭyąn huąntụ nasquiniyąhu porque catzḭy pḭ mąkantaxtḭ-
mąnąhu xlḭmąpeksín y tlahuamąnąhu nac quilatamątcán xtapąxuhuąn.
23 Xlḭmąpeksín Dios huąntụ xlá lacasquín namąkantaxtḭyąhu, esque xlḭhuąk xlḭtlḭ-
hueke quinacujcán nalḭpąhuanąhu ąmá Quimpụchinacán Jesucristo huąntḭ Xkahuasa

Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeksinitán.

24 Xlihuak amakolh cristianos huanti tamakantaxtimánalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pi xlicana xliankalhiná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspíritu huantu quincamaxquinitán chuná quincamacatzinimán.

4

Lhuhua huanti tahuán pi Dios camaxquinit xtalacapastacni pero caj aksaninán

1 Natalán, ni xlihuak cacacanajlanítit amakolh cristianos huanti tahuán pi takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxílhtit para amá talacapastacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchí ni xlicana. Huá chuná ccalihuaniyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhuín huanti tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios pero caj taaksaninán.

2 Uccahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakolh huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios: xlihuak amakolh huanti tacanajlay y talitayay pi Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pi chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios.

3 Pero huanti huan pi ni xlicana o ni canajlay para chuná quilaniitanchi Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalacataquiná Cristo huanti huixinín aya makkaxpatnitátit pi ámaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhiyá xtalacapastacni amá lixcájnit chixcú huanti namín.

4 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlajanitátit tamakolh aksaninanín huanti tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatlajátit porque Dios huanti huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlitlihueke ni xachuná takalhiy xlitlihueke amakolh huanti tatapeksiniycú caquilhtamacú.

5 Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuinán amá talacapastacni huantu takalhiy huanti tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huanti na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantu xlacán talichuhuinán.

6 Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huanti talakapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huantu aquinín lichuhuinanáhu, y xlihuak amakolh huanti ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuinanáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios chu huanti takalhiy xtalacapastacnicán huanti caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquit

7 Xlihuak huixinín huanti ccalimaxtuyán quinatalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquíhu, xlihuak huanti tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios.

8 Amakolh huanti ni tapaxquinán, xlicana pi nia talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit.

9 Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huanti lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú.

10 Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinitáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinitán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástalh camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajnín lilakachixcuhuin huantu lilakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán.

11 Natalán, cumu para chuná xlá quincalakalhamanitán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum.

12 Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán.

13 Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu.

14 Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminit Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnitáhu huantu xlá tlahuanit.

15 Lạtachá tícuyạ cristiano lịtạyay pị Jesús huá Xkahuasa Dios, xlịcạna pị tamá cristiano
lacxtum tạlama Dios, y Dios nạ antá lama nac xlatámạt.
16 Aquinín lịhuanạ talulokṇitáhu pị xlịcạna Dios quincạpạxquịyán, porque Dios huá
tapạxquịt y xlịhuạk ạmakọlh huạnṭi takalhịy nac xlatamạtcán tapạxquịt xlịcạna pị talịla-
mánalh xlatámạt Dios y Dios nạ antá lama nac xlatamạtcán.
17 Lịhuanạ lịtaluloka nac quilatamạtcán xtapáxquịt Jesucristo porque aquinín akstịtum
lịlamạnáhu xtapáxquịt chuná cumu lạ tilatamạnịt Jesucristo, y mạsqui nachán quilhta-
macú acxnị Dios nacạtạtlahuay taxokọn xlịhuạk cristianos, aquinín nịtụ akatiyuj catịlịláhu
cumu lịpạhuanáhu.
18 Porque antaníсu huí tapạxquịt xlịcạna pị nị caj chạpẹcuaj huilácalh, huata tapạxquịt
tlakaxtuy tapẹcua para huí, porque tapẹcua quịtaxtuniy huạnṭi catzịy pị huịntú laclén. Y
para tícu chạpẹcuajcú lama, chuná liakspulama porque nia lịhuanạ akatạksa lạta lácu Dios
pạxquịy y lácu lakalhamán.
19 Aquinín cạpạxquịyáhu xạmakapitzín quintạcristianoscán, porque catzịyáhu pị Dios
huá pụlh quincạpạxquịnịtán.
20 Para tícuyạ cristiano huan: “Aquit xlịcạna pị cpạxquịy Dios”, pero para nac cạquilhta-
macú nị cạtạlạucxilhputún xtạcristianos, xlịcạna pị tamá cristiano caj lanca xaaksanịná.
Porque para aquinín nị cạpạxquịyáhu quintạcristianoscán huạnṭi ankalhịná cạucxilhmạ-
náhu, ¿lácu tlạn lịhuanáhu pị pạxquịyáhu Dios huạnṭi nị ucxilhmạnáhu?
21 Jesucristo quincạmạxquịnịtán ụmá lịmạpeksín xlacata pị huạnṭi xlịcạna pạxquịy Dios
nạ luu xlacasquinca pị xlịpáxquịt xtạcristianos.

5

Aquinín huạnṭi lịpạhuanáhu Dios cạmakatlajanịtáhu lacḷixcájnit talacapạstacni

1 Xlịhuạk ạmakọlh cristianos huạnṭi tacạnajlay pị Jesús huá ạmá tị xlịmacamínit xuanịt
Dios huạnṭi naquincạlakmạxtuyán, xlịcạna pị Dios cạlịmạxtuy xcamanán. Nạchunalịtúm
nị tipạtzankạyátit para tícu pạxquịy chạtum kọlutzín y para tahuilánalh xcamanán xlịcạna
pị nạ xlịpáxquịt xcamanán tamá kọlutzín.
2 Acxnị huanáhu pị pạxquịyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huạntụ xlá quincạlịmạpeksịyán
nạ quilịcatzịtcán pị nạ cạpạxquịmạnáhu xcamanán Dios.
3 Huạnṭi xlịcạna pạxquịy Dios minịniy namạkantaxtịy xlịmạpeksín, y xlịhuạk xlịmạ-
peksín nị tuhua para nalacpuhuanáhu pị nịlay mạkantaxtịcán.
4 Porque huạnṭi Dios cạlịmạxtunịt cumu lạ xlịcạna xcamanán xlacán tamakatlajay
xlịhuạk huạntụ sakạlịnán uú nac cạquilhtamacú, stalanca catzịyáhu cumu lịpạhuanáhu
Quimpụchinacán huá tlạn lịmakatlajanịtáhu huạntụ sakạlịnán uú nac cạquilhtamacú.
5 Lạtachá tícuyạ cristiano cạnajlay pị Jesús xlịcạna huá Xkahuasa Dios, caj xpạlacata xta-
cạnájlat tlạn lịmakatlajay huạntụ sakạlịnán nac cạquilhtamacú.

Pụlactutu huí huạntụ tamạluloka pị Jesús huá Xkahuasa Dios

6 Chúchut xạhua kalhni lacatancs tamạluloka pị Jesucristo quịlachi nac cạquilhtamacú
lạquị namạkantaxtịy xtascújut huạntụ xlịmacamịnịt Dios; nị caj xmạn xlakstu chúchut
huata nạ xạhua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs mạluloka pị xlịcạna, xlá
xmạn huá huan huạntụ talulóktat.
7 Hasta pụlactutu huạntụ tamạluloka pị xlịcạna:
8 pụlactum huá Espíritu, acalịstán chúchut, xạhua kalhni; xlịhuạk pụlactutu acxtum
tamạluloka pị xlịcạna Jesús Xkahuasa Dios.
9 Para aquinín cạnajlayáhu huạntụ lacchixcuhụín tamạluloka para túcu taucxilhnít, xalị-
huaca ạtzinú quilịcạnajlatcán huạntụ Dios quincạmạlulokniyán, porque xlá mạlulokma pị
xlịcạna mạn macamịnịt Xkahuasa lạquị naquincạlakmạxtuyán.
10 Xlịhuạk huạnṭi talịpạhuán Xkahuasa Dios xliankalhịná lịmạlulokma nahuán xnacú
pị xlịcạna huá xtalulóktat; pero huạnṭi nị tacạnajlay huạntụ Dios quincạhuanimán xlacán
hasta lacatancs talịmacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksanịná, porque nị tacạnajlay
huạntụ Dios mạlulokma xpạlacata Xkahuasa.
11 Umá talulóktat huạntụ Dios lịchuhụinán huá huaniputún pị xlá quincạmạxquịnịtán
ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa, pero ạmá latámạt antá namaclayáhu nac xlatámạt
Xkahuasa.
12 Xlịhuạk huạnṭi lacxtum tatạlamánalh nac xlatamạtcán Quimpụchinacán Jesús huạnṭi
Xkahuasa Dios, entonces nạ kalhịy ạmá lịpạxúhu latámạt; pero huạnṭi nị tạlama nac xla-
támạt Xkahuasa Dios pus nạ nịpara huá kalhịy latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa.
13 Aquit lịpạxúhu ccạtzoknimán huạntụ ccạlịmạkalhchuhụinịmán xlịhuạk huixinín
huạnṭi lịpạhuanátit Dios lạquị nacatziyátit pị xlịcạna kalhịyátit ạmá latámạt huạntụ
nẹcxnicú laksputa canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatayama nac xtacanájlat cakalhtahuakaníhu Dios xpalacata

14 Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para túcu nasquiniyáhu
huantu xlá quincamaxquiputunán, xlá quincakaxmatniyán.
15 Pus cumu aquinín talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaniyáhu para
túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzíhu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantu squi-
minanáhu naquincamaxquiyán.
16 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para xamaktum naucxilha chatum mintacristiano
tlahuama aktum talakalhín pero huantu ni maktum malaktzankenán, entonces mininiy
nalikalhtahuakay nac xlacatín Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá
huanti xtlahuanit ni luu lixcájnit talakalhín. Porque milicatzitcán pi huí talakalhín huantu
malaktzankeyahuanán hasta nac calinín, y para tícu tlahuay tamá talakalhín aquit nitu
ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huanti chuná tatlahuamánalh.
17 Xlihuak huantu nitlán y lixcájnit, huak talakalhín, pero huí talakalhín huantu ni
maktum malaktzankenán nac calinín.
18 Catziyáhu pi xlihuak huanti Dios calimaxtunit xcamanán, xlacán niaj tu tatlahuamá-
nalh talakalhín porque Xkahuasa Dios camaktakalhma y akskahuiní niajlay camatlahuiy
talakalhín.
19 Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipananit akskahuiní, pero aquinín sta-
lanca catziyáhu pi Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán.
20 Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huanti Xkahuasa Dios minit nac caquilhtamacú
laqui naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitáhu huanti
luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huanti luu xaxlicana Dios, porque huá
tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huanti mastay amá latámat huantu necxnicú laksputa.
21 Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit
milatamatcán, y niaj cacalipahuántit catuhua cumu la midioscán huantu nitu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Nac ụmá xlịmactiy xcarta San Juan nạ huá lịchuhuịnán xlịhuạk huạntị chunatiyá taliaksanịnán xtachuhuín Dios xạhua túnuj talacapạstacni. Huạntị tzokli ụmá carta lịmạpạcuhuịcán "kọlutzín", y ụmá kọlutzín cạlịmạkalhchuhuịniy xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo xlacata pị nị catacạnajlánilh xlịhuạk ạmạkọlh huạntị tahuán pị Jesucristo nị huá xaxlịcạna tị xlịmínit xuanịt. Hasta cạhuaniy cristianos pị nị catamạlaquínilh nac xchiccán huạntị chuná taliaksanịnantlạhuán ụmá talacapạstacni. Chuná cumu lạ xapụlh carta huạntụ tzokli San Juan, nạchunatiyá cạlịmạkalhchuhuịniy cristianos pị acxtum catalạpáxquịlh chạtum ạchạtum.

Huạntụ akstịtum y lacatịtum calạpạxquíhu chạtunu chạtunu

1 Aquit kọlutzín Juan, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimán quincarta xlịhuạk huixinín huạntị cạlacsacnịtán Dios y macxtum lịtamacxtupiyátit xtachuhuín Dios nac mincạchiquịncán. Ccạhuaniputunán pị aquit luu ccạpạxquiyán, y nị caj xman aquit ccạpạxquiyán huata nạ cạpạxquiyán xlịhuạk ạmạkọlh huạntị uú nac quilakstịpán nạ aya talakapasnịt xtalulóktat Dios.

2 Aquinín lạpạxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huạntụ kalhịyáhu nac quinacujcán canẹcxnicahuá quilhtamacú quincạtạlamán nahuán.

3 Aquit clacasquín pị Quintlạticán xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín xtalacapạstacni lạquị akstịtum nalạpạxquiyátit pero lacatịtum chuná cumu lạ cạminịniyán.

4 Aquit luu cạna clịpạxuhuanịt porque ccạlakapasnịt makapitzín huạntị lacxtum cạtạtamacxtumịyán, xlacán luu akstịtum talamánalh chuná cumu lạ lịmạpeksịnanịt Quintlạticán Dios nalatamayáhu.

5 Natạlán, huá xpạlacata aquit ccạlịmạlacapạstacayán milịpụtumcán pị huạntụ akstịtum calatamáhu y lacatịtum calạpạxquíhu chạtunu chạtunu. Xlịhuạk ụmá huạntụ ccạtzoknunimán nị nalacpuhuanátit para xasạsti lịmạpeksín, huatiyá ụmá lịmạpeksín huạntụ makán quilhtamacú pụlh quinticạmạxquicán.

6 Cumu para xlịcạna aquinín maklhcatziyáhu pị pạxquiyáhu Dios, pus nạ luu quincạminịniyán pị lịhuanạ namạkantaxtiyáhu nac quilatamạtcán xlịmạpeksín, chuná cumu lạ xapụlhá quilhtamacú kaxpatnịtátit xlacata pị akstịtum calịlatamáhu xtapáxquịt.

Juan cạhuaniy pị nịtụ caticạakskahuimín aksanịnanín

7 Luu cuentaj catlahuátit porque luu lhụhua talapụlay aksanịnanín huạntị talakmakán, lịxcájnit talịkalhchuhuịnán y nị tacạnajlaputún xlacata pị Quimpụchinacán Jesús xlịcạna chixcú tíhua y quịlatamạchi nac cạquilhtamacú cumu lạ catịhuạ chixcú. Xlịhuạk huạntị nị chuná tamạsiyuy huạk caj aksanịnanín.

8 Cạminịniyán cuentaj natlahuayátit lạquị nịtụ nacạliakskahuipịcanátit huạntụ xlacán tahuán y nị namakatzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huạntụ aya titlahuanịtátit, huata aquit clacasquín pị acxtum namakamaklhtịnanátit mintaskahucán huạntụ Dios cạmạlacnụnịnịtán nacạmạxquiyán huá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa.

9 Xlịhuạk ạmạkọlh huạntị tamạsiyumánalh huạntụ niaj huá xtalacapạstacni Jesús, huạntị chuná lama nị xlịcạna tạlama nac xlatámạt Dios, pero huạntị akstịtum lịlatamay huạntụ Jesucristo mạsiyunịt xlịcạna lacxtum tạlama Quintlạticạn Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

10 Para tícu nacạlakanạchán nac minchiccán y nacạlịmạkalhchuhuịnịputunán túnuj talacapạstacni nị xachuná huạntụ mạsiyunịt Jesús, aquit ccạhuaniyán pị nị cacạmakamaklhtịnántit y nị cakaxpatnítit huạntụ nacạhuaniputunán, hasta nịpara minịniy nacạmacatiyayátit.

11 Porque lạtachá tícuyạ cristiano aya catziy huạntụ xlacán tahuán y chunacú lịpạxúhu tamacatiyay y tatạtamacxtumịy quịtaxtuy pị tạlịcatziy huạntụ xlá lịakskahuinantlạhuán lịxcájnit xtascújut.

Ahuatá huạntụ cạxakatlịlacán cristianos Juan

12 Natạlán, lhụhua ckalhịy tachuhuín huạntụ ccạlịtạkalhchuhuịnamputunán, pero niaj ccạtzoknuniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquín nịpara makạs quilhtamacú naccạlakanạchán lạquị mạn naccạtạchuhuịnanán y acxtum nakalhịyáhu tapạxuhuán.

13 Xlịhuạk natạlanín huạntị nạ Dios cạlacsacnịt porque macxtum talịtamacxtumịy xtachuhuín huạntị uú tahuilánalh, luu lịpạxúhu cạxakatlịlacạnạchán.

Xlimactutu Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Nac ụmá carta San Juan nạ lịmạpạcuhuịcán cumu lạ “kọlutzín”, y huá tzokniy chạtum cạnajlani huạntị huanicán Gayo, lịtạkalhchuhụịnán xtalịpuhuán caj xpạlacata nịtlán xtapuhuán chạtumlịtúm huạntị huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlịmạsíyut xtachuhuín Dios, pero mạsqui chuná xlá nịpara tzinú xcạmạsiyuniy xtapáxquịt nac xlacatịncán cristianos chuná cumu lạ xlịmasíyut chạtum xcạnajlani Cristo. Pero huata lịpạxuhuay xlatámạt tunujlịtúm cristiano huạntị huanicán Demetrio porque luu tlạn lạta talịchuhuịnán ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Dios.

Juan lịpạxúhu xakatlịlacán Gayo

1 Aquit ạmá kọlutzín Juan huạntị Dios quilịlacsacnịt nacliscuja, luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán quincarta huix talịpạhu quiamigo huạntị luu xlịcạna cpạxquịyán.

2 Kọxutá huix quintạla Gayo, aquit clịmạakatzankẹy Dios xlacata pị chuná cumu lạ kalhịya lịpạxúhu latámạt nac milịstacni, pus nạchuná cakalhi tlạn latámạt nac mimacni y nịtụ catzankạnín, xạhuachí nịtụ cachipán tajátat.

3 Aquit luu cpạxúhualh acxnị taquịlachi makapitzín cristianos huạntị talịpạhuán Jesús porque xlacán quintalịtạkalhchuhụínalh pị huix chunatiyá lạta akstịtum lịpạhuana Quimpụchinacán y lịlápạt xtalulóktat.

4 Aquit tancs ccạhuaniyán pị ạtzinú ckalhịy lanca tapạxuhuán acxnị ccatzịy pị huạntị ccạlịmacán quincamanán akstịtum talịlamánalh nac xlatamạtcán xtalulóktat Dios.

5 Quintạla Gayo, aquit cpạxuhuay caj huạntụ mimpạlacata porque lhụhua quintahuaninịt lạta lácu akstịtum calịscújpạt y cạmaktạyaya xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo, xalịhuaca cạmaktạyaya ạmạkọlh huạntị ạlacatúnuj xalanín huạntị talakminán.

6 Xlacán tamín uú nac quincạchiquịncán acxnị macxtum cuilạnáhu maklhụhuatá talịchuhuịnán lạta lácu cạlakalhamana y cạpạxquịya. Pero cumu chú makapitzín talẹnimạchán quincarta aquit cuaniyán xlacata pị lịpạxúhu cacạlịmaktạya huạntụ natamaclacasquín nac tiji lạquị nịtụ nacạtzankạniy chuná cumu lạ lakatịy Dios nacạmaktạyayáhu.

7 Cumu xlacán aya tzucunịttạ talịtalakchokoy lạquị nataliakchuhụinán huạntụ Jesucristo quincạlịmạpeksịnịtán, pus canịhuá mạsqui mákat taquịchạmánalh y nị talacasquín nacạmaktạyay ạmạkọlh cristianos huạntị nị talịpạhuán Dios.

8 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pí aquinín luu quincạminịniyán nacạmaktạyalẹnáhu lạtachá nícu xlacán nataán taliakchuhụinán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlịcạna nịtlán xtalacapạstacni Diótrefes

9 Aquit ctítzokli mactum quincarta huạntụ cticạmạlakachánilh ạmạkọlh cristianos huạntị talakachixcuhuịy Dios y macxtum talịlay nac mimpụlatamạncán, pero huata Diótrefes nị mạtlántịlh huạntụ aquinín xaccạlịmạpeksịmạnáhu, huá chuná lịtláhualh porque xlá nạ luu xapuxcu lịtaxtuputún y nị lacasquín ạtunu nahuaniy huạntụ xlịtláhuat.

10 Huá xpạlacata lacatancs ccạlịhuaniyán pị acxnị aquit nacanạchá nacḷihuaniy y nacakastacyạhuay porque catụhuá quilhuantlạhuán huạntụ nị xlịcạna quincạliaksaninantlạhuanán. Y nị caj xmạnhuá huạntụ huan sinoque hasta nịpara tzinú tamakamaklhtịnamputún ạmạkọlh natạlanín huạntị mákat taminạchá, y makapitzín cristianos huạntị tamakamaklhtịnamputún nac xchiccán xlá cạlịhuaniy xlacata pị niaj catamakamaklhtínalh, hasta cạtlakaxtuy huạntị takalhakaxmatmakán huạntụ xlá huan. Poreso clịmạluloka pị lịxcájnit xtalacapạstacni.

11 Huá xpạlacata aquit clịhuaniyán, huix nịchuná catlahua huạntụ lịxcájnit o huạntụ nịtlán xlá tlahuama, huata caj xmạn calíscujti huạntụ tlạn. Porque xlịhuạk huạntị tlahuay huạntụ lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksịniy Dios, pero huạntị huatiyá lịscujma huạntụ nịtlán y huạntụ lịxcájnit xlịcạna pị tamá cristianos nia talakapasa Dios nịpara taakatạksnịt xtalacapạstacni.

12 Pero nịchuná lịcatzịy Demetrio, porque xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios, chuná cumu lạ xtascújut, stalanca lịtasiyuy pị xlịcạna xlá kalhịy tlạn xtalacapạstacni y akstịtum lama. Nạchuná aquinín lịpạxúhu clịchuhụinanáhu huạntụ xlá tlahuama lacuán tascújut y huixinín stalanca catzịyátit pị xlịhuạk huạntị cquilhuamạnáhu huá xtalulóktat.

Juan cạhuaniy tachạlí cristianos

13 Lhụhua huạntụ ctihuaniputunán pero nị luu chuná cpuhuán caj nactzoknuniyán,

14 porque clacpuhuán pị nịpara makạs quilhtamacú naclakanạchán lạquị mạn nactạchuhuịnanán.

15 Aquit clacasquín pi̱ Dios camax̱quí̱n huaṉtu̱ li̱pax̱úhu latámaṯ. Xli̱huak miamigos luu
caṉa li̱pax̱úhu taxakatli̱lacam̱acẖán. Luu catlahuapi lanca li̱tlán, xli̱huak laṯa chaṯunu
quiamigojcán li̱pax̱úhu cacam̱acatiyapi huaṉtu̱ quilacata.

Hua Uma Xcarta Huạntụ Tzokli
San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtạchuná ạmá xlịmactiy xcarta San Pedro, porque antá cạlịmạkalhchuhụịnịcán xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo xlacata cuentaj catatláhualh nịtụ naticạakskahuiy ạmạkọlh huạntị caj xmạn taliaksanịnán xtachuhuín Dios, xalịhuacá ạmạkọlh aksanịnanín huạntị xtalakmakán huạntụ Dios xạhua Jesucristo cạmạxquịnịt natacạnajlay. Pero cạlistacyạhuacán xlacata pị chunatiyá akstịtum catalịpáhualh Cristo y akstịtum catalatámạlh.

1 Aquit Judas xtạlá Santiago y huạntị cmacamạxquịnịt quilatámạt Jesucristo lạquị xmạnhuá nacliscuja. Lịpạxúhu ccạtzoknimán eé quincarta xlịhuạk huixinín huạntị Cạna caj xpạlacata lanca xtapáxquịt Dios cạlịlacsacnịtán y cạtasanịnịtán lạquị nalịpạhuanátit Quimpụchinacán Jesucristo huạntị xliankalhịná quilhtamacú cạmaktakalhmán.
2 Clacasquín pị Dios cacạsiculanạtlahuán lạquị xliankalhịná namaklhcatzịyátit xtalakalhamanín nac milatamạtcán, xtapạxuhuán xạhuá xtapáxquịt.

Makapitzín cristianos tamạsiyuy huạntụ nị xtalulóktat Dios
(2 Pedro 2.1-7)

3 Koxutanín huixinín natạlanín huạntịccạpạxquịyán, aquit ankalhịná clacapạstacma pị xaccạtzoknunín lạquị lịhuanạ xaccạmạkatạksnín ạmá laktáxtut huạntụ huixinín xạhua aquinín lacxtum quincạmạxquịnịtán Dios; pero clacpuhuán pị tlak xlacasquinca naccạlịmạkalhchuhụịnịyán lạquị naccạlịmạakatzankẹyán xlacata pị juerza catlahuanítit catụxcạnítit lạquị nị namạxquịyátit quilhtamacú tamạkọlh huạntị cạlakpạlịniputunán mintacạnajlatcán y nacạmakacạnajlacanátit tunuj talacapạstacni nị xachuná ạmá tancs xtalulóktat Dios huạntụ caj maktum quilhtamacú ticạmạxquícalh ạmạkọlh cristianos huạntị tatapeksịniy Dios.
4 Porque ccatzịnịt pị makapitzín aksanịnanín lacchixcuhuín huạntị caj taaksanịnán cạlaktanụnịtán, xlacán talịtaxtuputún cumu lạ lacuán mạkalhtahuakẹnanín pero nị xlicạna porque talacpuhuán pị cumu Dios quincạlakalhamanán y quincạmạtzankẹnanịnịtán xlịhuạk quintalạkalhịncán, pus aya tlạn natlahuaparayáhu lạtachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talịmạxtuy xtachuhuín Dios cumu lạ aktum lịkamạn y talịtlahuaputún lạtachá túcuyạ lịxcájnit talacapạstacni. Huatiyá ụmạkọlh laclịxcájnit lacchixcuhuín huạntụ hasta xamakán quilhtamacú tzokuilịcanịtanchá nac lịkalhtahuaka lạta lácu amácalh cạmạpạtịnịcán xtalạkalhịncán. Chuná ccạhuaniyán porque huạntị talakpạlịputún xtachuhuín Dios lạquị lịxcájnit natalatamạy, xlịcạna pị maktum talakmakamạnalh ạmá talịpạhu Quimpụchinacán Jesucristo.
5 Aquit camán cạmạlacapạstacnịyán mạsqui huixinín aya huạkatá catzịyátit, xlacata pị ạmạkọlh xalakmakán israelitas acxnị tachín xcạlịlamạcanchá nac Egipto, Quimpụchinacán Dios ticạtamacxtuchá; pero acalịstán juerza cạlịmákxtekli xlacata huạk catánịlh antá nac desierto porque nị luu akstịtum talịpáhualh cumu lạ xpụchinacán.
6 Nạchuna lịtúm Dios nị cạmạtzankẹnánilh ạmạkọlh ángeles huạntị caj xmạn takalhakaxmatmákalh huạntụ xlá xcạlịmạpeksịnịt, huata taakxtekmákalh xatlán xpụtahuịlhcán antanícu xcạhuịlịcanịt nac akapún; Dios cạmạtapánụlh y lacatumá nícu cạtamacnụnịt cumu lạ cpụlạchịn cạlịmakakalhịma hasta nalakchán quilhtamacú acxnị Dios nacạtạtlahuay cuenta xlịhuạk cristianos lạquị nạ acxnị nacạmạpạtịniy xlịhuạk tamạkọlh ángeles.
7 Chuná cumu lạ ạmạkọlh ángeles huạntị takalhakaxmatmákalh Dios nạchuná ạmạkọlh cristianos huạntị xtahuilánalh nac xacạchiquín Sodoma y Gomorra xạhua makapitzín huạntị xtạlacatzú cạchiquịnín, xlacán huạk xtamaktlahuamánalh xlịhuạk huạntụ lịxcájnit talạkalhín, xtamakpạxuhuamánalh xmacnicán, y lhụhua huạntụ niaj xlịtlahuatcán xuanịt xlacán huạk xtatlahuamánalh. Huá xpạlacata Dios cạlịmạpạtínilh y maktum cạlhcuyuhuilịkọlh, xạhuachí xlịhuạk huạntụ xlacán tapạtịnịt chuná cạtláhualh lạquị cristianos xala cạlacchú quilhtamacú nalịcatzịtahuilayáhu pị niaj catlahuáhu huạntụ lịxcájnit cumu lạ xlacán xtatlahuamánalh.
8 Pero mạsqui Dios aya stalanca lịmạsiyunịt huạntụ cạmạakspúlilh ạmạkọlh maklạkalhịnanín cristianos, ụmạkọlh aksanịnanín akchuhụịnanín xliankalhịná talịmạnixnimánalh lácu natatlahuay talạkalhín, y mạsqui caj yạ tamạnixni tamạxcajuạlịmánalh xmacnicán, talakmakán xlịmạpeksín Dios y calạhuá talịkalhkamạnán, hasta talacatạquịy ángeles xalac akapún huạntị tascujnimánalh Dios.
9 Pero caj caucxílhtit, maktum quilhtamacú acxnị ạmá xapuxcu ángel huạntị huanicán Miguel, xạhuá akskahuiní xlacán acxnị xlạlịtlajama xatícu luu lakchán nalẹn xtiyatlịhua

Moisés, porque akskahuiní luu xchipaputún, pero ąmá ángel Miguel, mąsqui xlá kalhiy lanca ląitlihueke, ni̱para kalhtum ląixcájnit tachuhuín huánilh acxni̱ xtąląhuanima, huata caj xmąn huánilh: "¡Dios camąpątinín xpąlacata huąntu̱ ni̱tląn tlahuápąt!"

10 Pero tamąkolh lacląixcájnit mąkalhtahuakenanín xlicąna pi̱ luu ląixcájnit tąli̱kalhchuhuinán huąntu̱ ni̱para tzinú talakapasa y ni̱ taakątąksa huąntu̱ luu huanıputún; y huąntu̱ talakapasa xtąchuná tąli̱latamay cumu ląi̱ takalhín porque huąk tatlahuay ląta túcu min nac xtalacapąstacni mąsqui ląixcájnit taląkalhín. Huá ąmá ląixcájnit talacapąstacni huąntu̱ cąmąlaktzankeyąhuama.

11 ¡Pąxcatacu titahuán, porque xli̱huąk tamąkolh aksaniananín mąkalhtahuakenanín chuná tamacastąlamąnalh cumu ląi̱ titi̱latámąlh xamakąn Caín huąnti̱ máknilh xtąlá! Nąi̱ caj xpąlacata cumu talakati̱lacąn natatlajay lhuhua tumin taaktzankątayani̱t cumu ląi̱ xamakąn quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastąlamąnalh Coré cumu xlacán ni̱tu̱ takaxmatputún huá xpąlacata Dios cąli̱mákni̱lh.

12 Xli̱cąna pi̱ luu li̱mąxaná cąquiitaxtuniyán acxni̱ lacxtum cątąlayán acxni̱ huixinín lakachixcuhuiyątit Dios y macxtum huąyanątit cumu ląi̱ li̱nątąlán, pero xlacán ni̱para tzinú cuentaj tatlahuay para li̱mąxaná huata tzucuy tahuąyán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuhuán ni̱para chątum tícu tacącni̱naniy, huata caj xmąn huatunín sacstucán luu cuentaj cątlahuacán. Umąkólh lacchixcuhuín xtąchuná tąli̱taxtuy cumu ląi̱ puclhni huąntu̱ ni̱tu̱ kalhiy chúchut y ún cąmąkosuy y cąlén lątachá nícu nacąlemputún. Xtąchuná tąli̱taxtuy nac xlatamątcán cumu ląi̱ akatum tachanąn huąntu̱ ni̱tu̱ tahuacay xtahuącat, y huąntu̱ chuná tachanąn xlicąna pi̱ niaj tu̱ li̱mącuán huata maktum pulhumakancán.

13 Nąi̱ luu xtąchuná tąli̱taxtuy cumu ląi̱ laclanca tąkeyąhuaná xalac pupunú y cumu ląi̱ xlakpúput chúchut tąli̱mąsiyuy lacląixcájnit xtąląkalhincán huąntu̱ tatlahuay. Nąi̱ xtąchuná tąli̱taxtuy cumu ląi̱ stacu huąntu̱ niaj kalhiy xtaxkáket y tapątaxtutąyani̱t nac xtijicán, pero ámaj lakchąn quilhtamacú acxni̱ nacąmącancán nac xalakacąpucsua xpu̱tahuilhcán antanícu nacąmąpątini̱cán canecxnicahuá quilhtamacú.

14 Xąhuachí nąi̱ calacapąstáctit hasta ląta Dios timąlacatzúquilh Adán, xli̱kalhatujún tilacáchilh chątum actzú skata huąnti̱ li̱mąpącuhuícalh Enoc, Dios mąlacpuhuąnilh Enoc pi̱ cącąli̱chuhuínalh xli̱huąk huąnti̱ caj xmąn xtaamąnalh talakachixcuhuimakán cumu ląi̱ tatlahuay tamąkolh aksaniananín mąkalhtahuakenanín, xlá chiné huá: "Aquit cúcxilhli lanca tąli̱pąhu Quimpuchinacán y macxtum xcątąmima aklhuhua mi̱lh xángeles.

15 Xlá xmima ląquiı nącątątlahuay taxokón xli̱huąk cristianos xala cąquilhtamacú y nącąmąpątiniy xli̱huąk huąnti̱ li̱xcájnit xtalamąnalh, y caj xpąlacata li̱xcąjnit xtakalhchuhuincán huąntu̱ cąląhuá xtąli̱kalhchuhuinán Dios, tamąkolh mąkląkalhinanín nącąmąpątinicán."

16 Porque xlacán ankalhiná tąli̱huaniy Dios para túcu ni̱ tamątląntiy huąntu̱ xlá cąmąxquiy, y xmąn huá talakątiy cąląhuá tąli̱kalhchuhuinán y taaksán xąmakapitzín cristianos, xąhuachí caj xmąn xalac xmacnicán luu akatiyuj tąli̱lay, y para túcu xlacán tatitlahuanit lipecua tąli̱lacątąquinán, xąhuachí para tícuyą cristiano tacatziy pi̱ tląn natakeli̱lay luu tąli̱pąhu tąli̱mąxtuy y tahuaniy pi̱ luu tląn xtapuhuąn, huá chuná tąli̱tlahuay ląquı nataakskahuimiy.

Judas cąhuaniy cristianos pi̱ chunatiyá akstitum calatámąlh

17 Xli̱huąk huixinín nątąlán aquit luu ccąpąxquiyán, pus ccąhuaniyán pi̱ calacapąstáctit pi̱ ąmąkolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticąhuánilh huąntu̱ xámaj kantaxtuy ląi̱ cąlacchú quilhtamacú.

18 Xlá chiné ticąhuánilh: "Acxni̱ lakchąmaj nahuán quilhtamacú ląta nacmimparay, lhuhua talamąnalh nahuán lacląixcájnit cristianos huąnti̱ caj xmąn huá tąli̱lamąnalh nahuán huąntu̱ tąli̱mąkapąxuhuay xmacnicán y xlatamątcán."

19 Pus huatunín chú umąkolh cristianos huąnti̱ chuná talamąnalh tamąlakaspityąhuay cristianos, xmąn huá tatlahuay huąntu̱ tąli̱mąkapąxuhuay xmacnicán, y ni̱para tzinú takalhiy xli̱tlihueke xEspíritu Dios.

20 Pero aquit ccąhuaniyán nątąlanín pi̱ huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu ątzinú tlak tląn naakątąksątit ąmá lakląlakátit xtalacapąstacni Dios huąntu̱ quincąmąxquinitán. Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu ląi̱ cąmąlacpuhuąniyán Espíritu Santo.

21 Akstitum cąli̱latapątit xtapąxquit Quintląticán Dios, y lipąxúhu cakalhkalhitahuilátit nalakchąn quilhtamacú ląta caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincąmąxquiyán ąmá latámąt huąntu̱ necxnicú laksputa.

22 Cącąlakalhamántit huąnti̱ akatiyuj talay y lakasiyu nącąmąakątąksniyątit huąnti̱ ni̱ luu tataluloka pi̱ chuná quitaxtuy.

23 Cacamaktayátit cristianos huantı maktum tamalaktzankeyahuanıt xlatamatcán, xlacata pı nı natatapúy nac xalhcúyat putpatın, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero na tahuilánalh xamakapitzín huantı acxnı nacalakalhamanátit y nacamaktayayátit xlıcana pı luu cuentaj milıtlahuatcán, nıtu nacamatlahuıyán huantu niaj milıtlahuatcán, masqui xlıcana pı milılakalhamanatcán, na luu camininiy hasta nalakmakanátit clhakatcán y naxcajniyátit huantu xlacán talılhakananıt porque lan tamachuhuıpasanıt xlıhuak huantu lıxcájnit tatlahuay.

Judas cahuaniy tachalí cristianos

24-25 Huá amá lanca talıpahu quiDioscán huantı caj xman huá sacstu lama xastacná, y huantı maxquınıt talacasquín Quimpuchinacán laquı naquincalakmaxtuyán, xla kalhıy lıtlihueke laquı naquincamaktakalhán y niaj tu nalıtamokostayayáhu quintalakalhıncán, laquı tlan naquincamacamastacanán nac xlacatín Dios cumu la aktum lılakachixcuhuín huantu nıtu lıxcajualanıt, xlıcana pı caj xman huá mininiy nalakachixcuhuıyáhu, namaxquıyáhu cácnıt, y nakalhakaxmatáhu huantu naquincalımapeksıyán, porque xlá kalhıy lanca lıtlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhuícalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huạntụ Dios Límạlacahuạnílh San Juan

Umá libro lịmạpạcuhuịcán Apocalipsis porque ạmá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhuín griego huaniputún "huạntụ xaạhuatá nalay", y antá uú lịchuhuịnán huạntụ lịmạlacahuạnícalh San Juan. Titzokca ạmá quilhtamacú acxnị ạmạkọlh tropa xalac Roma lịpẹcua lạta xtaputzastạlamánalh cristianos huạntị xtalịpạhuán Cristo pero nịpara tzinú xtatạlakaputzay huata xtalactlahuayạhuaputún. Huá xpạlacata nac ụmá lịkalhtahuaka lhụhua huạntụ tạmạlacastuccán huạntụ luu xuaniputún huạntụ xmạsiyuma nac xtakalhchuhuín, poreso lacalhụhua o pụlaclhụhua lịkalhtahuakayạ́hu huạntụ luu nịpara lay akatạksạhu huạntụ huaniputún. Pero huạntị xcạlakmacachạmạ́calh ụmá lịkalhtahuaka juerza stalanca xtaakatạksa huạntụ xcạlịmạkalhchuhuịnịputuncán. Mạsqui xlịcạna pị lhụhua huạntị xtalịtaaklhụhuịy caj xpạlacata nị lacatancs xtacatzịy huạntụ xcạhuaniputuncán, pero xcạlịmạkalhchuhuịnịmạ́calh cristianos xlacata pị xliankalhịná catalịpạ́hualh Dios y nịpara tzinú catalịlaklhpẹ́cualh huạntụ natalịpạtịnán hasta nac xcạlịnịncán, y stalanca catacátzịlh pị xliạhuatá xlịcạna pị huá ámaj tạyaniy Dios xạhua Cristo Quimpụchinacán (19.6).

Umá tamạlacnụ́n xlacata lịpạxúhu nakalhkalhịyạ́hu huạntụ namaklhtịnanạ́hu mạsqui caquincạputzastạlacán y caquincạmakṇicán, chuná tlạn stalanca liucxilhlacachạnạ́hu ạmá xacạlịpạxúhu "xasạsti Jerusalén xalac akapụ́n", antanícu mạn huij nahuán Dios y cạtạlámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tụ catiánalh lịnín, niaj tụ catíhua talịpuhuạ́n xạhua tapạtín nịpara tatasa.

Umá libro lịchuhuịnán huạntụ xaạhuatá nalay nac cạquilhtamacú, xạhua xlịhuạk Xasạsti Talacạxlán, lịakasputa antanícu chunatiyá mạlacnụy pị nịpara makạs quilhtamacú ámaj min xlịmaktiy Quimpụchinacán Jesucristo xreycán huạntị tamạpeksịnán, y xpụchinacán huạntị púchinanín, huá Quimạakapụtaxtịnacán.

Jesús mạcatzịniy xtalacapạstacni San Juan

1 Huá ụmá libro antanícu lacatancs lịchuhuịnán lạta lácu Dios mạcatzínilh xtalacapạstacni Jesúcristo huạntị xKahuasa, lạquị chuná xlá nạ nacạmạcatzịniy xlịhuạk xlacscujnín lạquị natalịcatzịtahuilay huạntụ nịpara makạs quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pị aquit Juan huạntị xlá quilịmạxtunịt xlacscujni, naquimạcatzịnicán ụmá tachuhuín y huá xpạlacata quilakmacámilh xángel lạquị xlá naquilịmạlacahuạnịy huạntụ nacucxilha.

2 Aquit xmạn huá cmạluloka huạntụ cucxilhnịt nac ạmá talacahuán, porque quilịmạxtucanịt cumu lạ chạtum testigo huạntị namạluloka xtachuhuín Dios huạntụ nạ aya mạlulokṇit Jesucristo.

3 Cạna lịpạxúhu ạmạkọlh cristianos huạntị natalịkalhtahuakay ụmá libro, xạhua huạntị cacs takaxmata xtachuhuín Dios huạntụ uú tatzoktahuilanịt, y natalaktzaksay lịhuanạ natamạkantaxtịy huạntụ lịmạpeksịnán, porque xlịcạna pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta nakantaxtuy xlịhuạk huạntụ uú huan.

Juan cạtzoknuniy pụlactujún pụlatamạn

4 Aquit Juan ccạtzoknunimán huixinín cristianos huạntị lịpạhuanátit Cristo y huilátit nac pụlactujún lactzụ cạchiquín huạntụ mạpeksịy Asia. Clacasquín camaklhtịnántit lịpạxúhu latámạt nac xlacatín lanca talịpạhu Dios huạntị hasta makán, lạ cạlacchú y canẹcxnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamạnịt y lamajcú nahuán, nạchuná clacasquín cacạlakalhamán ạmạkọlh kalhatujún espíritus o ángeles huạntị tayánalh nac lacatzú xpụmạpeksín,

5 y camaklhtịnántit xtapáxquịt Jesucristo huạntị akstịtum quịmạlulókchi xtachuhuín Dios, huạntị pụlh lacastacuánalh nac cạlịnín, xlá kalhịy lạnchú lanca lịtlihueke y cạmakatlajakọy xlịhuạk huạntị takalhịy lịtlihueke xạhua lịmạpeksín uú nac cạquilhtamacú. Cristo quincạpạxquịyán porque acxnị maknícalh y stajmákalh xkalhni caj quimpạlacatacán, chuná quincạlacxacanikọ́n xlịhuạk quintalạkalhịncán.

6 Y caj xpạlacata xtalakalhamanín quincạmaklhtịnanịtán nac xtapéksịt lạquị nalịtaxtuyạ́hu cumu lạ cura nac xlacatín Quintlạticán Dios huạntị xmạn huá nalịscujạ́hu. ¡Xmạn huá minịniy xliankalhín nakalhíy lanca xlịtlihueke y namạxquịcán cạ́cnịt canẹcxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

7 ¡Cacatzítit pị Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!
Y acxnị namín xlịhuạk cristianos nataucxilha,
hasta nạ nataucxilha ạmạkọlh huạntị tamaknịnịt y tatạpạlhtúculh;
y xlịhuạk cristianos xalac xlịcạlanca cạquilhtamacú

natalipuhuaxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pi mima caj xpalacata nitlán huantu xtatlahuamánalh.
Xlicana pi chuná ámaj quitaxtuy.
8 "Aquit xliankalhiná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakasputni."
Chuná huán Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut y xliankalhiná quilhtamacú
tilatamaniit, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canecxnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

9 Aquit mintalacán Juan huanti ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnit Cristo
lacxtum ccatatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xputahuilh huantu xlá
malacnunit naquincamaxquiyán, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpalacata
Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhiná quincamaxquiyán licamama laqui tlan
natitaxtunikoyáhu. Uccahuaniyán huantu cakspúlalh nac amá isla huanicán Patmos acxni
xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincaquilimakalhchu-
huinichín Cristo.
10 Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuima Quimpuchinacán,
nipara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac quin-
chakén ckáxmatli pi quixakátlilh chatum huanti xlitlihueke xakapixni xtachuná cumu la
sanán aktum trompeta
11 chiné quihuánilh:
—Aquit clacasquín pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua
huantu naclimalacahuaniyán, y cacamacapini cristianos huanti talipahuán Cristo y tahui-
lánalh nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquinín
huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.
12 Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlima; pero huata caj
xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro,
13 y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pi xyá chatum huanti xtachuná
xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlilhakananit pulhmán clhákat huantu xchaniy hasta
xtupixni, y xtampulakui kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaniy.
14 Lilakátit xtasiyuy xchíxit cumu la panámac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlakskoy
xlakastapu cumu la lhcúyat.
15 Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanit y
lilakátit xcaxtlahuacanit; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum
chúchut, o lanca kalhtuchoko.
16 Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunitanchi aktum quin-
caslajaja espada huantu lakaputiyú xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxni
lipecua malakachixinán chichiní.
17 Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la xanín.
Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:
—Ni capécuanti, aquit huanti canecxnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata
xquilhtzúcut, xahua xliakasputni, y canecxnicahuá clamaj nahuán.
18 Aquit chunacú clama masqui xlicana pi quintimaknícalh, pero lanchú ckalhiy latámat
canecxnicahuá quilhtamacú y ckalhiy xallave calinín.
19 Xlihuak huantu lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalacahuaniyán lama
calacchú quilhtamacú xahua huantu naclimalacahuaniyán amajcú timín.
20 Lanchú nacmacatziniyán huantu ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantu huix
ucxilhnita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún
stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac aktujún
cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum
quintalakachixcuhuiy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantu macatzinicán xalac Efeso

1 'Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Efeso, y
chiné cahuani: "Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchoko-
pulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro:
2 Aquit huak ccatziy huantu tlahuápat; ccatziy pi tuhua lata quilacscujnípat, pero nipara
huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos
huanti lixcájnit talicatziy. Na ccatziy pi aya cacatzini xtayatcán huanti tahuán pi talitaxtuy
apóstoles pero caj taaksaninán.
3 Xliankalhiná quiliscújpat masqui lhuhua huantu lipatípat pero nipara tzinú litla-
kuámpat quintascújut.

4 Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huintú clihuaniputunán, huixinín niaj lipa-
xúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh.
5 Huá xpalacata ccalihuaniyán calacapastáctit pi tamokostayanitátit, catuxcanítit y
chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni acú
luu tzucútit quintilalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nipara makas
quilhtamacú naccalakanachán y nacmatapanuy amá mincandelerocán nac xputáhuilh,
pero nichuná catiquitáxtulh para taakstitumiliparayátit.
6 Pero clacasquín nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantu aquit clakatiy, huixinín ni
matlantiyátit huantu laclixcájnit tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit ni
cmatlantiy y ni cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay."
7 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti
natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmax-
quiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu mastay xaxlicana latámat.

Huantu camacatziniján xalac Esmirna

8 Xlá quihuanipá:
—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Esmirna,
y chiné cahuani: "Chiné huan huanti xlata xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán
hasta xliakasputni, huanti tínilh pero lanchú kalhiparanit xlatámat:
9 Aquit ccatziy xlihuak huantu patípátit xahua lácu luu laklimaxkenín huixinín y nitu
kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaniyán pi huixinín luu lacrrico litaxtupátit
nac xlacatín Dios. Aquit huak ccatziy lata lixcájnit talikalhchuhuinanán tamakolh huanti
tahuán pi judíos, masqui ni xlicana judíos sinoque talitaxtuy xlitalakapasni akskahuiní.
10 Nipara tzinú calilaklhpecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná ccalihuanimán
porque akskahuiní nacamatamacnuninanán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán min-
tacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza aklhuhua quilhtamacú nacamapa-
tinicanátit, pero chunatiyá akstitum calipahuántit Dios y aquit naccalimaskahuiyán amá
latámat huantu necxnicú laksputa."
11 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti
akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú,
acxni nataniy xlicana pi ni tzinú catitamaklhcátzilh amá xlimaktiy linín huantu xlipatitcán
nahuán xlihuak cristianos huanti ni quintalipahuán.

Huantu camacatziniján xalac Pérgamo

12 Quimpuchinacán quihuanipá:
—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo,
y chiné cahuani: "Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú
taxacanit:
13 Aquit ccatziy pi antá lapátit antanícu puxcuhui y mapeksinán akskahuiní; pero
huixinín chunatiyá akstitum quilalipahuanáhu, nipara tzinú akatiyuj lilátit mintacanaj-
latcán o para niaj quintilalipahuáhu amá quilhtamacú acxni nac milacatincán maknícalh
Antipas huanti luu akstitum xliakchuhuinán quintachuhuín; chuná tatláhualh tamakolh
cristianos huanti lixcájnit talicatziy porque huak huá takalhakaxmatmánalh huantu
calimapeksima akskahuiní, porque antá tzucunit mapeksinán nac mincachiquincán.
14 Masqui lacpuhuanátit pi akstitum lapátit, huí actzú huantu aquit clistacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánalh huanti tahuán quintalipahuán pero ni tamak-
xtekyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tistacyáhualh Balac xlacata
pi cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pi catalihuáyalh amá
tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanit tzincun, xahuachí na cahuánilh pi tlan masqui
cataxakátlilh túnuj lacpuscatnín y catamakapaxúhualh xmacnicán.
15 Huantu na ni cmatlantiy pi talamánalh nac milakstipancán huanti tahuán quintalipa-
huán pero na nipara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas.
16 Huá xpalacata ccalimacatzinimán, camalacatzuhuiparátit Dios xlacata xman huá
nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán
amakolh laclixcájnit cristianos nipara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá es-
pada huantu taxtunitanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amakolh cristianos huanti
camalaktzankemán."
17 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti
natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuiy amá xatlán
tahuá huantu huanicán maná huantu tzek huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiy

aktum snapapa chíhuix antaníc̱u tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tacuhuiní huantu nipara chatum tíc̱u lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatzinicán xalac Tiatira

18 Ckáxmatli y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti taliphuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuani: “Chiné huan Xkahuasa Dios huanti lipecua lakskoy xlakastapu cumu la lhcúyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce:

19 Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacanajlatcán, lata quilaliscujmáhu y necxnicú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pi lanchú tlak tlihueke scujpátit ni xachuná acxni acú tzucútit quilalipahuanáhu.

20 Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pi xlicana akstitum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyátit y maxquiyátit quilhtamacú xlacata pi tamá lixcájnit puscat huanicán Jezabel, huanti huan pi na huá xtachuhuín Dios lichuhuinán masqui xlicana pi caj aksaninán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuayahuay cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuiy lixcájnit talakalhín xlacata catuhuá catalimakapaxúhualh xmacnicán y catalihuáyalh tahuá huantu calilakachixcuhuicanit tzincun.

21 Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pi calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalixcájnit xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nipara tzinú lacpuhuán para nataakstitumiliy huata chunatiyá tlahuama lixcájnit talakalhín y catuhuá huantu lixcájnit camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuay xmacnicán.

22-23 Huá xpalacata aquit naclimacaminiy tajátat huantu namaketiy nac xtícat y napatinán; nachuná naccamapatiniy xlihuak huanti tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuaniy xlihuak lacchixcuhuín huanti xtalapaxquín tatlahuanit para ni talipuhuán xpalacata xtalakalhincán, nachuná lipecua naccamapatiniy. Chuná nactlahuay laqui xlihuak huanti quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatziy pi aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pi lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlihuak huantu titlahuanitátit nahuán nac milatamatcán.

24 Y huixinín huanti na antá huilátit nac Tiatira pero nichuná maktlahuapátit tamá xtalacapastacni akskahuiní, na nipara lacpuhuanátit para pi nachuná xlakapástit huantu huancán pi lanca xtalacapastacni akskahuiní, aquit niaj tu tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstitum lapátit nac xlacatín Dios.

25 Pero clacasquín pi chunatiyá akstitum calilatapátit huantu aquit cticamakalhchuhuinín hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalakmimparayán.

26 Xlihuak amakolh huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánalh nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy limapeksín laqui naquintatamapeksinán nac caquilhtamacú.

27-28 Chuná cumu la quimaxquinit Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán natamapeksinán nac laclanca cachiquinín cumu la laclanca napuxcún huanti takalhiy lanca limapeksín, y natakalhakaxmatán huanti antá tahuilánalh, xahuachí amakolh huanti ni natakalhakaxmatputunán huixín maktum nacamalaksputuya cumu la a calicasnokpi patum tlámanclh xla lilhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuiní stacu huantu nacamakskolenán.”

29 ’¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatziniicán xalac Sardis

1 Acalistán quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti kalhiy pulactujún xEspíritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit y na ccatziy pi niaj tu limacuanátit porque lapátit xanín, masqui lhuhua ti calichuhuinanán pi luu tlan lata lapátit xastacná.

2 Catuxcanítit, calakahuántit, y cacamauxcanítit huantu tamakxteknitcú xlacata ni maktum nalactlahuayahuayátit, porque para ni chuná natlahuayátit huak namakatzankayátit huantu akstitum xtlahuayátit mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nipara tzinú matlantiy Dios porque huak nitlán mintascujutcán.

3 Ccamalacapastacniyán pi huá cuentaj catlahuátit amá tlan tastacyahu huantu pulh
ticalimakalhchuhuinicántit, xman huá calilatapátit lihuana camakantaxtítit y caakxtek-
makántit lixcájnit mintalacapastacnicán laquui xman Dios nalipahuanátit. Para ni skalalh
latapayátit xlacata akstitum naquilalipahuanáhu, nipara xalitacatzín acxni naclaktaxtu-
yachán xtachuná cumu la licatziy chatum kalhaná, acxni ni liacatzihuilátit nacalaktaxtu-
yachán.
4 Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzín huanti xlicana quintali-
pahuán, xlacán nitu a talimaxcajualiy xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatunín tamakolh
xliankalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnapapa clhakatcán porque
chuná calakchán tlan natalatamay.
5 Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac
caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnapapa clhakatcán, y necxnicú cacticalacxa-
cánilh xtacuhuinicán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá
latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlaca-
tincán ángeles pi akstitum quintalipáhua.”
6 ’¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinicán huanti xalac Filadelfia

7 Quimpuchinacán quihuanipá:
—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia,
y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xaxlicana xtalacsacni Dios y siculán lama, huanti
maquinit xllave rey David: Acxni aquit cmalaquiy nipara chatum tícu tlan namalacchu-
huay, y nachuna litúm acxni cmalacchuhuay nipara chatum tícu tlan namalaquiy.
8 Aquit cuilinit nac mintijicán aktum málacchi huantu cmalaquinit laqui antá nalacta-
nuyátit, y nipara chatum tícu catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán ni
kalhiyátit litlihueke, nipara tzinú taxlajuaninitátit huata chunatiyá lipahuanitátit quinta-
chuhuín y necxnicú quilalimaxananitáhu.
9 Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pi judíos
masqui cap taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuiní, porque naccalimapeksiy
catalakanchán y catalakatatzokostán y chuná naccalimasiyuniy lácu xlicana aquit ccala-
kalhamanitán.
10 Huixinín makantaxtinitátit quilimapeksín xlacata pi necxnicú makxtektayátit quin-
tascújut, huá xpalacata ccalimacatziniyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán
quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu nacalakchín
tasakalín.
11 Nipara makas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán nia cchin cuentaj catlahua huantu
kalhiya mintacanajlatcán laqui nití nacamaklhtiyán huantu calakchanán mintaskahucán
nac xlacatín Dios.
12 Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccali-
maxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj necxnicú
catitatáxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuiní Dios xahua
xtacuhuiní xcachiquín Dios huantu xlá lacsacnit xasasti Jerusalén huantu naminachá nac
akapún nac xpaxtún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokuiliy xasasti quintacu-
huiní.”
13 ’¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquinín!

Huantu macatzinicán xalac Laodicea

14 Quimpuchinacán quihuanipá:
—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín
Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xlicana mastay xtalulóktat Dios huanti
necxnicú huanit taaksanín, huanti maktlahuanit xlihuak huantu Dios malacatzúquilh
acxni ninajtu xanán:
15 Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit, y ccatziy pi huixinín ni kahuihui nipara chichi.
¡Tlan xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu chichi xuántit!
16 Pero cumu ni kahuihui nipara chichi huixinín litaxtuyátit caj skontzitzi, huá xpalacata
ccalihuaniyán pi maktum naccaquilhtaxtuyán.
17 Xliankalhiná lactalipahu camaklhcatzicanátit, y hasta huanátit pi luu lacrrico hui-
xinín, acchán kalhiyátit huantu maclacasquinátit y nitu catzankaniyán. Xlicana pi mákat
lata aktzankatayayátit porque ni catziyátit pi nipara tzinú túcu limacuán huantu kalhiyátit,
xtachuná litaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklimaxkenín huanti nitu kalhiyátit
mimaclacasquinitcán, y hasta xaluntu lapátit.

18 Huá xpạlacata ccạmạlacnụniyạ́n quioro lạquị milacán natlahuayạ́tit. Quioro luu
xatlạ́n porque xlakstu oro, antá mạchichịcanịt nac lhcúyạt, mạstalanquịcanịt y mạxtuní-
calh xlịhuạk huạntụ nịtlạ́n xkalhịy. Milacán calịtlahuátit lạquị xlịcạna lacrrico nahuanátit.
Xạhuachí ccạhuaniyạ́n pị aquit caquimaklhtítit xasnapapa milhakạtcán huạntụ nalịlha-
kạnanátit porque quịtaxtuy xalhtantala lapátit, y nạ caquilạmaklhtíhu quilịcuchu huạntụ
aquit cmạstạy lạquị nacạlacamạnụcanátit nac milakastapucán y nalacacạxlayátit porque
xlakaxọkọnịtátit, y nalacahuạnanátit.
19 Tancs cacatzítit pị áquit ccạakastacyạhuay y ccạlịhuaníy huạntụ nịtlạ́n tatlahuay
huạntị ccạlacsacnịt porque ccạpạxquịy y ccạmạakstịtumịlịputún; huá xpạlacata ccạlịhua-
niyạ́n maktum calakpalítit xalịxcájnit mintalacapạstacnicán y camạlacatzuhụiparátit Dios
lạquị xmạn huá nalịpạhuanátit.
20 Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamạlacchi minacujcán, huạntị nakax-
mata pị cxakatlịma y namạlaquịy xmạ́lacchi, aquit nactanụy nac xchic y lacxtum nactạ-
huạyán.
21 Xlịhuạk ạmạkọlh huạntị natatạyaniy y natamakatlajay xlịhuạk huạntụ mạlaktzan-
kẹnán nac cạquilhtamacú chuná cumu lạ aquit cmakatlajanịt, pus nacmạxquịy aktum xpụ-
táhuịlh nac quimpạxtún chuná cumu lạ quintlạt Dios quimạxquịnịtanchá quimpụtáhuịlh
nac xpạxtún laquị nactạmạpeksịnán."
22 '¡Xlịhuạk huạntị kalhịyátit mintakẹncán cakaxpátit y caakatạ́kstit huạntụ Espíritu
cạmạcatzịnịma xlịhuạk huạntị quintalịpạhuán nac ạmạkọlh aktujún cạchiquín!

4

Lịmạlacahuạnịcán Juan lạta lácu lakachixcuhụicán Dios nac akapún

1 Acxnị quihuanikọ́calh lácu naccạtzoknuniy pụlactujún cạchiquín, acalịstán chú clácạlh
y cúcxilhli pị xlaquịy aktum mạ́lacchi nac akapún, y huatiyá tị quixakátlịlh huạntị kalhịy
xakapixni y chuhụinán xlịpalha cumu lạ trompeta, chiné quihuanipá:
—Uú catat antaníсu aquit cyá lạquị naclịmạlacahuạnịyạ́n huạntụ ámaj kantaxtuy aca-
lịstán lạta naán quilhtamacú.
2 Acxnị chuná quihuanikọlh, Espíritu quiakchipanikọlh quintalacapạstacni y tzucúcalh
quimạlacahuạnịcán; entonces cúcxilhli nac akapún pị xuí aktum pụmạpeksín y nac aktum
lanca lactáhuịlh cúcxilhli xuí cumu lạ chạtum mạpeksiná.
3 Huạntị xlacui ạmá lactáhuịlh xalac pụmạpeksín, luu xtạchuná xlakskoy cumu lạ lịla-
kátịt chíhuix huạntụ huanicán jaspe, osuchí lạ cornalina chíhuix, y nac xlịkalhlanca xlị-
makstiliy lịlakátịt chạmacxcúlit huạntụ luu tlạn xtasiyuy kampạkatzi colores tlayaj xmạ-
lakxkakẹnanịt cumu lạ lakslipua chíhuix huạntụ huanicán esmeralda.
4 Pero cúcxilhli pị xtalịtamakstilinịt ạmá lanca pụmạpeksín puxamatạti lactáhuịlh
antaníсu xtahuilạ́nalh puxamatạti lakkọlún, ụmạkọlh lakkọlún huạk xtalịlhakạnanịt lak-
snapapa clhakạtcán y xtaacuilạ́nalh nac xakxạkacán akatunu corona xla oro.
5 Antaní xuí ạmá mạpeksiná nac lanca xpụmạpeksín cúcxilhli y ckáxmatli pị lịpẹcua lạta
xjilima y xmaklipma; y nac xlacatín ạmá pụmạpeksín xtayánalh kantujún candelero huạk
xtapasamánalh, huá ụmạkọlh candeleros talịtaxtuy pụlactujún xEspíritu Dios.
6 Antiyá lacatzú nac xlacatín pụmạpeksín cúcxilhli lạ aktum pupunú pero xachúchut luu
stalanca xuanịt xtạchuná cumu lạ espejo.
Antaníсu xlacui xpụmạpeksín ạmá lanca mạpeksiná kalhatạti ángeles lactạtij xtayánalh
lạta xtastilinịt, ạmạkọlh ángeles xtạchuná xtatasiyuy cumu lạ quitzistancán, y xlịlancacán
huạk lakastapu xtakalhịy chuná nac xlacatín xạhua nac xchạkẹncán.
7 Huạntị lacán xyạchi xtạchuná xtasiyuy cumu lạ tantum león, xlịchạtiy xtasiyuy cumu lạ
huácax, xlịkalhatutu xtạchuná xtasiyuy cumu lạ chạtum cristiano, y xlịkalhatạti xtạchuná
xtasiyuy cumu lạ pichạhua huạntụ kosma nac cạụnín.
8 Lạta chạtunu ạmạkọlh ángeles huạntụ xtạchuná tatasiyuy cumu lạ takalhín, xlacán
xtakalhịy pekechạxán xpekecán, y xlịlanca xpekecán huạk lakastapu xuanịt. Y chuná lạ
cạtzịsní xạhua cạcuhuiní xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhụimánalh Dios y chiné
tahuán:
¡Xlịcạna pị caj xmạn mẹcstu lápạt siculán porque kalhịya tlạn mintalacapạstacni;
Quimpụchinacán Dios xlịcạna pị lanca milacatzúcut;
huix chunatiyá xlápạt hasta lạta nia xmạlacatzuquịya cạquilhtamacú,
chunacú lápạt lạnchú y canẹcxnicahuá quilhtamacú lápạt nahuán!
9 Amạkọlh kalhatạti ángeles huạntị xtatasiyuy cumu lạ takalhín, lạta makatunu tacạcnị-
naniy, talakachixcuhụiy y tapạxcatcatzịniy Dios huạntị lanca xlacatzúcut huí nac xpụmạ-
peksín y xliankalhịná lámaj,

10 nạchuná ạmạkọlh puxamatạti lakkọlún nạ pụtum talakatatzokostay nac xlacatịn y
huạk talakachixcuhụiy, pụtum tatạkxtuy xcoronajcán, tamacạ̄n nac xlacatịn xpụmạpeksịn
Dios y chiné tahuaniy:
11 Xmạn huix minịniyán naccạcạcnịnaniyán,
naccạlakachixcuhụiyán y naccạpạxcatcatzịniyán,
porque kalhịya lanca milịtlihueke y cạmạlacatzuquịnịta xlịhuạk huạntụ anán;
cumu huix chuná lacásquinti cạmạlacatzuqui y hasta cạlacchú quilhtamacú chunacú
taanán.

5

Xmạn huá Cristo minịniy tlạn kẹxcuta huạntụ tasmilinịt libro

1 Acalịstán cúcxilhli pị huạntị xuí nac ạmá lanca pụmạpeksịn xpekestácat xlịchipanịt
kẹtum xatasmilin cápsnat xtạchuná cumu lạ libro; ụmá cápsnat lakapụtiyụ́ xtatzoknịt y
hasta lacatujún xlịkẹslamacanịt sello.
2 Caj xamaktum cúcxilhli chạtum lanca talịpạhu ángel huạntị xlịpixchạlanca xkalhasqui-
nịnama:
—¿Tícu cahuá namaclayáhu huạntị minịniy naxtịtactịniy huạntụ lịsellartlahuacanịt ụmá
libro lạquị tlạn namạlakapitziy?
3 Pero nị maclácalh nac akapún, nịpara nac cạtiyatni, y nịpara nac xtampún tíyat huạntị
xlịcạna akstịtum xtilatamạnịt xlacata naminịniy namạlakapitziy ạmá libro y naucxilha
huạntụ antá xtatzoktahuilanịt.
4 Y aquit lịpẹcua xactasaxnịma caj xpạlacata ccátzịlh pị nịpara chạtum maclácalh huạntị
xminịniy nakẹxcuta y namạlakakẹy ạmá libro y naucxilha huạntụ xtatzoknịt.
5 Pero chạtum kọlutzịn quihuánilh:
—Niaj picuta catasa, porque ạmá lanca talịpạhu lakmạxtuná xalac Judá huạntị xtạchuná
lịtaxtuy cumu lạ tantum tlihueke león, ạmá talịpạhu chixcú huạntị xlịtalakapasni kọlutzịn
rey David, xlá huạk makatlajanịt huạntụ mạlaktzankẹnán, y xmạn huá minịniy naxtịtac-
tịniy xasello huạntụ lịkẹslamacanịt y namạlakakẹy ạmá libro.
6 Y nac xlacatịn ạmá lanca pụmạpeksịn y nac xlakstịpạncán ạmạkọlh kalhatạti ángeles
huạntị xtatasiyuy cumu lạ takalhín, xạhua nac xlakstịpạncán ạmạkọlh puxamatạti lak-
kọlún, cúcxilhli pị antá xyá Quimpụchinacán Cristo huạntị lịtaxtuy xborrego Dios huạntị
xokónulh xpạlacata quintalạkalhịncán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pị xmakṇicanịt.
Xlá xkalhịy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huạntụ talịtaxtuy pụlactujún xEspíritu
Dios huạntụ xcạmạlakachạnịt nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.
7 Xlá laktalacatzúhụilh huạntị xuí nac ạmá lanca pụmạpeksịn y máklhtịlh ạmá libro
huạntụ xlịchipanịt xmacastácat.
8 Y acxnị xlá chípalh ạmá libro, ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạntị xtasiyuy cumu lạ taka-
lhín, xạhua puxamatạti lakkọlún talakatatzokóstalh ạmá Cristo huạntị lịtaxtuy xborrego
Dios, huạk xtachipanịt xlịtlaknicán huạntụ huanicán arpa y pạtunu copa xla oro antá
xtajụma mụcsun ciensus, huạntụ lịtaxtuy xtakalhtahuakacán huạntị xlịcạna talịpạhuán
y tatapeksịniy Dios.
9 Y macxtum xtalịquilhtlịmánalh ụmá xasạsti taquilhtlín:
Xlịcạna pị caj xmạn huix minịniyán namaklhtịnana tamá xatasmilin libro y naxtịtactịniya
huạntụ lịkẹslamacanịt,
porque huix huạk mátlạnti hasta tamạsta maknicanti,
lạquị caj xpạlacata minkalhni huạntụ stajmákanti chuná tlạn cạlakmạxtu
lạtachá tícuyạ cristiano lạtachá nícu xalanín xlịcạlanca cạquilhtamacú y mạsqui tịpạkatzi
xtachuhụincán huạntụ talịchuhụinán,
lạquị xmạn huá Dios natatapeksịniy.
10 Huix cạlịlácsacti xlacata natalịtaxtuy xcura Dios
huạntị xliankalhín quilhtamacú natascujniy,
y cạlịmạxtunịta cumu lạ lactalịpạhu reyes
huạntị natamạpeksịnán nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.
11 Acalịstán cúcxilhli y ckáxmatli pị xtaquilhtlịmánalh lhụhua ángeles, xtalịtamakstilinịt
xlactáhụilh ạmá lanca talịpạhu mạpeksịná, xạhua xakalhatạti ángeles huạntị xtatasiyuy
cumu lạ takalhín, y puxamatạti lakkọlún, aklhụhua mịlh ángeles xtahuanịt hasta nịlay xcạ-
pụtlekekọcán.
12 Xlịpixchạlancacán chiné xtaquilhtlịmánalh:
Huá ụmá xborrego Dios huạntị maknicalh y chuná xokónulh xpạlacata talạkalhín,
xmạn huá sacstu minịniy namaklhtịnán xlịhuạk lịmạpeksịn, lịskalala,
lịtlihueke xạhua lịcácnịt.
Xliankalhịná cacạcnịnaníhu, capạxcatcatzịníhu y calakachixcuhụíhu.

13 Na̱ acxnitiyá ckáxmatli pi̱ xli̱huak huaṉtu̱ Dios xcam̱alacatzuquiṉit, chuná xalac
akapún, caṯiyatni chu nac xtampún tíyat, xa̱hua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán:
Tamá tali̱pa̱hu Dios huaṉti̱ huí nac xpu̱ma̱peksín xa̱hua Cristo huaṉti̱ li̱taxtuni̱t xborrego
Dios,
xman huá cam̱iniṉiy nacam̱cni̱nanicán, nalakachixcuhui̱cán y napa̱xcatcatzi̱nicán.
Xman huá catakálhi̱lh lanca li̱tlihueke y li̱ma̱peksín canẹcxnicahuá quilhtamacú.
14 Ama̱ko̱lh kalhata̱ti ángeles huaṉti̱ xtatasiyuy cumu la̱ takalhín, takalhtínalh:
—¡Chuná calalh, amén!
Y a̱ma̱ko̱lh puxamata̱ti lakko̱lún pu̱tum talakatatzokóstalh y tzúculh ca̱lakachixcuhui̱y.

6

Pu̱lacatunu macṯinicán huaṉtu̱ xli̱kẹslamacaṉit a̱má libro xatasmilin

1 Cumu lacatujún xkalhi̱y sello huaṉtu̱ xli̱kẹslamacaṉit a̱má xatakẹsmilin libro, cúcxilhli
la̱ta a̱má huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh pu̱lactum, y ckáxmatli pi̱ cha̱tum ángel
huaṉti̱ xtatasiyuy cumu la̱ takalhín xli̱pixcha̱lanca chuhuínalh cumu la̱ jili y chiné quihuá-
nilh:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
2 Aquit clácam̱lh y cúcxilhli tantum snapapa cahua̱yu, y huaṉti̱ xuilánilh a̱má cahua̱yu
xchipaṉit aktum pu̱tipni, y ma̱xquícalh aktum corona cumu la̱ lakchán ti̱ xqui̱ta̱yaniṉit
nac guerra y xtaxtuma̱pá la̱quí chunatiyá ta̱yanimaj nahuán.
3 Acxni̱ huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh xli̱pu̱lactiy sello huaṉtu̱ xli̱kẹslamacaṉit
a̱má xatasmilin libro ckáxmatli pi̱ chuhuínalh xli̱cha̱tiy ángel huaṉti̱ xtasiyuy cumu la̱ taka-
lhín y chiné quihuánilh:
—¡Catat y caúcxilhti!
4 Y cúcxilhli pi̱ taxtupá xli̱tantiy cahua̱yu, xlá tzutzoko xuaṉit y huaṉti̱ xuilánilh a̱má
cahua̱yu ma̱xquícalh li̱tlihueke xa̱hua aktum lanca espada la̱qui̱ nama̱lacatzuqui̱y tasi̱tzi
nac ca̱quilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín man natatzucuy tala̱makni̱y.
5 Acxni̱ tamá huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh xli̱pu̱lactutu sello huaṉtu̱ li̱kẹslа-
macaṉit a̱má xatasmilin libro, ckáxmatli pi̱ chuhuínalh xli̱kalhatutu ángel huaṉti̱ xtasiyuy
cumu la̱ takalhín y chiné quihuánilh:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
Aquit cúcxilhli pi̱ taxtupá tantum tzitzeke cahua̱yu, y huaṉti̱ xuilánilh u̱má xli̱tantutu
cahua̱yu xchipaṉit aktum pu̱pu̱lhcán.
6 Nac xlakstipancán a̱ma̱ko̱lh kalhata̱ti ángeles ckáxmatli pi̱ chiné huáncalh:
—Caj xman aktum kilo trigo nali̱tanu̱y taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada
nali̱tanu̱y taskáhu la̱ta aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni̱ caj pa̱xcat catlahua aceite
ni̱para xatlán cuchu. ¡Porque snun tapara̱xlá!
7 Acxni̱ huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh xli̱pu̱lacta̱ti sello a̱má libro, ckáxmatli pi̱
xli̱kalhata̱ti ángel huaṉti̱ xtasiyuy cumu la̱ takalhín chiné huá:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
8 Aquit cúcxilhli pi̱ taxtuchi tantum caj smucucu li̱lay cahua̱yu, y huaṉti̱ xuilánilh
a̱má xli̱tanta̱ti cahua̱yu xuanicán Li̱nín, y lacatzú csta̱lani̱tilhay huaṉti̱ xli̱tapu̱lhcaṉit
Xpu̱chiná Ca̱li̱nín; huatunín u̱ma̱ko̱lh ca̱ma̱xquícalh quilhtamacú xlacata catama̱laktzan-
kénalh pu̱lacta̱ti xlacata la̱ta huilácalh nac ca̱quilhtamacú, ma̱xquícalh li̱tlihueke naca̱li-
ma̱laktzankẹy cristianos guerras, tatzincsni, lacli̱xcájnit tajátat, xa̱hua laclanca huanaṉín
quitzistancán.
9 Acxni̱ huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh xli̱pu̱lacquitzis sello huaṉtu̱ xli̱kẹsla-
macaṉit libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícu lakachixcuhui̱cán Dios pi̱ xtahuilánalh
huaṉti̱ xca̱makni̱caṉit nac ca̱quilhtamacú caj xpa̱lacata cumu xtaliakchuhui̱naṉit xtalu-
lóktat Dios.
10 Xlacán luu palha la̱ta chiné xtaquilhuamánalh:
—Lanca tali̱pa̱hu Quimpu̱chinacán huaṉti̱ lanca milacatzúcut, ¿nícua xaniacxni̱ luu
naca̱ma̱kalhapali̱ya cristianos huaṉti̱ tahuilánalh nac ca̱quilhtamacú y naca̱ma̱pa̱ti̱ni̱ya
caj xpa̱lacata cumu quinca̱makni̱canchán antá?
11 Huata xlacán cali̱ma̱lhakẹcalh laksnapapa clhaka̱tcán y ca̱huanícalh pi̱ catamakakál-
hi̱lh caj a̱tzinú quilhtamacú, hasta natitakatzi̱y la̱ta ca̱li̱pu̱lhca̱caṉit huaṉti̱ chuná naca̱-
ma̱akspu̱li̱cán, y natachán xa̱makapitzín xta̱lacscujnín huaṉti̱ na̱ naca̱makni̱cán caj xpa̱la-
cata Cristo, chuná cumu la̱ xlacán tica̱makni̱calh.
12 Acxni̱ huaṉti̱ li̱taxtuy xBorrego Dios mactínilh xli̱pu̱lacchaxán sello huaṉtu̱ xli̱kẹsla-
macaṉit a̱má libro, aquit cúcxilhli pi̱ li̱pẹcua la̱ta tzúculh taponkanán y pu̱tzankanán nac

cạquilhtamacú. Niaj para tzinú tasíyulh chichiní huata lakacạpucsuankọlh, nạchuná papá tzutzokoxnín huankọlh cumu lạ kalhni.
13 Y ạmạkọlh stacu huạntụ xtahuilánalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamạchá nac cạtiyatni, xtạchuná xtatamokosmánalh cumu lạ kẹyujtạyay skatán acxni min lipẹcua un.
14 Xalán cúcxilhli pi lákspụtli akapún xtạchuná cumu lạ ạ cakẹsmilícalh cápsnat, y maktum lákspụtli, y xlihuạk laclanca cạkẹstinín xalac cạquilhtamacú xạhua islas huạntụ xtahuilánalh nac pupunú pụtum cạmạlacxíjcalh antaníc̦u xtahuilánalh.
15 Y ạmạkọlh laclanca mạpeksinanín xalac cạquilhtamacú xạhua lactalipạhu tropa, chu huạnti luu lacrrico xtalamánalh, xạhua huạnti luu lactalipạhu xcạmaklhcatzicán, y hasta nạchuná huạnti xcạmạscujumácalh cumu lạ tachín, xạhua huạnti ni tachín huata cạlakuán xtalamánalh, pụtum táalh tatatzẹka nac laclanca lhucu huạntụ xtayánalh nac xlacanín tíyat, xạhua nac xlakstipanín laclanca chíhuix.
16 Chiné xtahuaniy ạmạkọlh laclanca cạkẹstinín xạhua laclanca chíhuix:
—¡Catlahuátit litlán caquilạakponkanúhu, y lihuana caquilạmạtzẹkui, porque ni clacasquináhu naquincạucxilhán ạmá lanca talipạhu mạpeksiná huạnti tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpụmạpeksín, xạhuachí ni clacasquináhu naquincạmạpạtiniyán y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huạnti litaxtuy xBorrego Dios huạnti aya tzucunit cạtạtlahuay taxokọn xlihuạk cristianos!
17 Porque lạnchú aya lakchạnit quilhtamacú lạta xlá nacạmạxokọniy xlihuạk huạntụ tatitlahuanit chạtunu cristianos xala cạquilhtamacú, ¿tícu cahuá natạyaniy xlacata napạtiy huạntụ nalakchán?

7

Huạnti Dios cạlacsacnit huạk cạlhcạnicán nac xmụxtincán

1 Acalistán cucxilhpá pi lactạtij xtayánalh kalhatạti ángeles nac xcạtankẹnụnín cạquilhtamacú, xlacán huá xtamạchokománalh ụn lạquị ni naụnún nac xokspún cạtiyatni, nipara nac xokspún pupunú, y nipara akatum quihui natasakạliy.
2 Acalistán cucxilhpá chạtum ángel xmimạchá antaníc̦u pulhạchá chichiní, xchipanit csello lanca talipạhu Dios huạnti lama xastacná. Xlihuạk xliakapixtlihueke chiné cạquilhánilh ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạnti xcạmạxquicanit limạpeksín xạhua litlihueke lạquị natamạsputụnún nac cạquilhtamacú xạhua nac pupunú:
3 —¡Cakalhítit tzinú, ninajtụ cacạtlahuanítit xlihuạk huạntụ huí nac cạtiyatni, nipara nac pupunú, nipara quihuín huạntụ tayánalh nac cạtiyatni, porque hasta pụlh nacticạmụlhcạhuiliyáhu csello Dios xlihuạk ạmạkọlh huạnti xlicạna talipạhuán y tamacamạxquinit xlatamạtcán!
4 Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huáncalh nícu kalhalit huạnti cạmụxtisellartlahuácalh: aktum cientu ạtipuxamatạti milh cristianos lạta nac xlicạlanca cxapụlatamạn Israel.
5 Cạpụtlekécalh akcụtiy milh cristianos xlitalakapasni Judá, akcụtiy milh xlitalakapasni Rubén, akcụtiy milh xlitalakapasni Gad,
6 akcụtiy milh xlitalakapasni Aser, akcụtiy milh xlitalakapasni Neftalí, akcụtiy milh xlitalakapasni Manasés,
7 akcụtiy milh xlitalakapasni Simeón, akcụtiy milh xlitalakapasni Leví, akcụtiy milh xlitalakapasni Isacar,
8 akcụtiy milh xlitalakapasni Zabulón, akcụtiy milh xlitalakapasni José, y akcụtiy milh xlitalakapasni Benjamín.

Lhụhua cristianos huạnti talilhakạnanit snapapa lhákạt

9 Acxni ckaxmatkọlh nícu kalhalit huạnti cạmụxtisellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pi pụtum xtayánalh lhụhua cristianos hasta nilay xcạpụtlekekọcán lạta xlilhụhua xuanit, xlicạlanca cạquilhtamacú xtaminitanchá, y tipạkatzi xtachuhuincán lạta anán nac cạquilhtamacú, xlacán antá pụtum xtayánalh nac xlacatín ạmá lanca xlactáhuilh mạpeksiná antaníc̦u xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, pụtum ụmạkọlh cristianos huạk xtalilhakạnanit xalaksnapapa clhakạtcán y xtachipanit nac xmacancán xapalhma mọ́kọt.
10 Xlihuạk xliakapixtlihuekecán chiné xtaquilhuamánalh:
¡Xlicạna pi caj xmạn huá tamá lanca talipạhu quiDioscán quincạlakmạxtunitán
huạnti huí nac lanca xamạpeksiná lactáhuilh,
xạhua xborrego huạnti xokónulh xpạlacata quintalạkalhincán!
11 Xlihuạk ạmạkọlh ángeles huạnti xtastilinit ạmá lanca lactáhuilh, xạhua pụxamatạti lakkọlún, chu ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạnti xtatasiyuy cumu lạ takalhín, pụtum talácạlh antaníc̦u xuí ạmá lanca xlactáhuilh mạpeksiná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taquitalacátalh nac tíyat lạta talakachixcúhuilh Dios.

12 Y pụtum chiné xtahuán:
¡Xmạn mẹcstu mịnịnịyạ́n nacmạlanquịyạ́hu mintacuhuiní y naccạcạcnịnaniyạ́n
caj xpạlacata lanca mịlịskalala, mịlịmạpeksín y mịlịtlihueke;
nạchuná xmạn huix mịnịnịyạ́n naccạpạxcatcatzịnịyạ́n y naclakachixcuhụịyạ́n caneẹcxni-
cahuá quilhtamacú!
¡Chuná calalh, amén!
13 Chạtum kọlutzín quilaktalacatzúhụịlh y chiné quinkalhásquilh:
—¿Pị catzịya huix tícu tamạkọlh cristianos huạntị talịlhakạnanịt huạk xalaksnapapán
clhakạtcán, y nícu taminịtanchá?
14 Aquit chiné ckálhtịlh:
—Aquit nị ccatzịy, xmạn huix catzịya.
Xlá chiné quihuanipá:
—Huatunín ụmạkọlh huạntị lạn tatipạtínalh caj xpạlacata xtachuhuín Dios, pero tatạyá-
nilh porque huatunín ụmạkọlh huạntị talịchékẹlh clhakạtcán y talịmạsnapapuáníịlh ạmá
xkalhni huạntụ stajmákalh xBorrego Dios.
15 Huá xpạlacata talịyạ́nalh nac xlacatín lanca xlactáhụịlh Dios,
xliankalhịna quilhtamacú cạtzịsní xạhua cạcuhuiní talịscujmạ́nalh nac lanca xpụsiculan
y talakachixcuhụịmạ́nalh.
Y Quimpụchinacán huạntị huí nac ạmá lanca xlactáhụịlh
xliankalhịná cạmaktakalhmaj nahuán.
16 Xlịhuạk ụmạkọlh cristianos niaj catitapạ́tịlh tatzincsni y takalhpụti,
y niajpara chichiní caticạmạakchíchịlh,
niajpara catitapạ́tịlh lhcạcná.
17 Porque tamá xBorrego huạntị yá nac xpạxtún ạmá lanca xlactáhụịlh Dios,
xlá nacạmaktakalha xtạchuná cumu lạ tlahuay chạtum xmaktakalhná borregos,
nacạpụlalẹ́n nac musni antanícu taxtumạchi chúchut huạntụ mạstạy xaxlịcạna latámạt
lạquị lạn natakotnún,
y mạsqui lhụhua huạntụ xtalịlipuhuamạ́nalh, Dios nacạmạkoxumixiy y nacạlacaxacay
lạta xtalakaxtajmạ́nalh xpạlacata huạntụ xtalịtasamạ́nalh.

8

Xliaktujún sello y pụmajinịn xla oro

1 Acxnị xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlactujún sello huạntụ xlịkẹslamacanịt ạmá huạntụ
caj xtakẹsmilinịt libro, cạtzịyanca huankọlh ítạt hora nac akapún.
2 Acalịstán ccạucxilhli kalhatujún ángeles huạntị xtayánalh lacatzú nac ạmá lanca xlac-
táhụịlh Dios, chạtunu ángeles cạmạxquícalh akatunu trompeta.
3 Acalịstán mimpá chạtum ángel huạntị xchipanịt aktum pụmajinín xla oro y antá táyalh
nac xlacatín altar antanícu lakachixcuhụịcán Dios, lhụhua siensus mạxquícalh huạntụ
nalịlakachixcuhụinán nac ạmá pụsantu xla oro huạntụ xyá nac xlacatín lanca xlactáhụịlh
Dios, lạquị nạ lacxtum nalịlakatạyanịnán xtakalhtahuakacán xlịhuạk cristianos huạntị
xmạn Dios tatapeksịniy.
4 Xajini ạmá siensus huạntụ tzúculh lhcuyuy ángel lacxtum tzúculh tạtatạlhmạnịy xta-
kalhtahuakacán ạmạkọlh cristianos huạntị xmạn Dios tatapeksịniy hasta chạlh nac xla-
catín antanícu xlá huí.
5 Amá ángel tiyapá pụmajinín y majúnilh jalánat huạntụ xuí nac xaltar Dios antanícu
xlá lakachixcuhụicán. Acalịstán lhkén mạkósulh hasta nac cạtiyatni. Acxnị antá tamạchá
lịpẹcua lạta tzụculh macaacsạnán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum pụtzankạ́nalh
lacatum nac cạtiyatni.

Chạtunu ángeles tzucuy tamạsạnịy xtrompetajcán

6 Amạkọlh kalhatujún ángeles huạntị chạtunu xtakalhịy akatunu trompetas tzúculh
tacạxchipay xlacata natamạsạnịy.
7 Amá ángelh huạntị lacán xyá pụlh mạsạ́nịlh xtrompeta, y tuncán tahuilachi sịn, chéjẹt,
huilhaj xtạlạnịt lhcúyạt xạhua kalhni. Lạta xlịlanca cạquilhtamacú pụlactutu xlacata lhcu-
tahuilakọ́calh, niajpara akastum quihui xạhua lịcúxtut huạntụ xastaka akatạ́xtulh.
8 Acxnị xlịchạtiy ángel mạsạ́nịlh xtrompeta, aquit cúcxilhli pị macạncalh nac pupunú
aktum maclanca lhcúyạt xtạchuná cumu aktum lanca kẹstín, y lạta xlịlanca pupunú
huạntụ huí nac cạquilhtamacú pụlactutu xlacata kalhni huankọlh.
9 Xlịhuạk huạntụ xlama xastacná nac pupunú, pụlactutu xlacata lạta nịkọlh y nạchuná
barco huạntụ xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú nạ pụlactutu xlacata huạntụ talaktzán-
kạlh nac chúchut.

10 Acxni xlikalhatutu ángel masánilh xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipecua clhcutilhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.
11 Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícu tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut lhuhua cristianos nilh.
12 Acalistán xlikalhatati ángel masánilh xtrompeta, cúcxilhli pi lata xlilanca chichiní pulactutu xlacata lakapoklhuánalh, nachuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakénalh cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzisní xahuá cacuhuiní maktutu xlacata maactzuhuícalh xtaxkáket.
13 Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caunín y ckáxmatli lata xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:
—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan ámaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huanti tatzankay nia tamasaniy trompeta.

9

1 Acxni chú masánilh xtrompeta xlikalhaquitzis ángel, cúcxilhli pi tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chatum chixcú huanti xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huanti cumu la stacu maxquícalh xallave huantu tlan nalimakalhkey amá pulhmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nitu kalhiy xtampún huak caunín.
2 Amá stacu makálhkelh amá pulhmán pulachin y antá tacxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhmán poso malakacapucsuanikolh chichiní y taketakolh nac caunín.
3 Antiyá nac xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmilh xlicalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquícalh litlihueke xtachuná cumu la takalhiy stacúlut.
4 Calimapeksícalh xlacata pí nitu catamatakáhuilh quihuín, nipara licúxtut huantu staknit má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huanti nitu tamuxtihuilánalh cxmuxtincán csello Dios.
5 Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahuiy, y natamapatiniy hasta akquitzis papá, y wanti naxcáy namaklhcatzíy cumu la caxcálh tantum stacúlut.
6 Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lhuhua cristianos natalacputzay lácu nataniy, pero ni catitamatlántilh, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalanit nahuán.
7 Amakolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuayu huantu camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xakxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano.
8 Cúcxilhli pi luu laclhmán xkalhiy xchíxit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhiy cumu la xla tantum huaná huanicán león.
9 Xlihuak xlilanca amakolh xtuqui huak maclicán xtahuanit, y acxni xtakosa lipecua xmacasanán xpekecán xtachuná cumu la tamacasanán lhuhua carreta huantu talhtancalén cahuayu acxni lama guerra.
10 Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhiy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipecua xcacatzaniy y xcamapatiniy hasta akquitzis papá.
11 Xuí chatum huanti xcapuxcuniy umakolh xtuqui na huatiyá ti xpuchiná xuanit amá lanca pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.
12 Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuán, pero titzankaycú natimín apulactiy.
13 Acxni xlikalhachaxán ángel masánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachuhuín nac chastutati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícu xlá lakachixcuhuicán Dios huantu huí nac xlacatín.
14 Y amá huanti chuhuínalh chiné limapéksilh amá xlikalhachaxán ángel huanti xchipanit xtrompeta:
—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huanti cachihuilicanit nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Eufrates.
15 Camakxtékcalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakniy pulactutu xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhimácalh, y caj huá xpalacata xcalimaxtucanit laqui nacamakxtekcán acxni nalakchán cata, papá xahua quilhtamacú y túcuya hora luu chuná xlikantáxtut xuanit.
16 Y ckáxmatli nícu kalhalit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huanti xtapumín xcahuayujcán.

17 Chuná quilimalacahuaníralh amakolh lhuhua cahuayu y amakolh tropa huanti xtapuhuilálnalh cahuayu, huak licán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatakahuiy huantu nacalitalacán licán, pero kampakatzi colores xkalhiy, makapitzi spupucu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhiy xakxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtaxtumachi lhcúyat, jini xahua azufre huantu clhcuma.

18 Lata xlilhuhua huilácalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknilh cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuayu: lhcúyat, jini, xahua azufre huantu clhcuma.

19 Porque xlihuak xlitlihuekecán amakolh cahuayu antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalitaxtuy cumu la luhua, y xtakalhiy xakxakacán huanchú tu xcalimatakahuiy cristianos.

20 Pero amakolh cristianos huanti nitu catlahuánilh amakolh huantu xtamasputunamánalh, pus nipara chuná talakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán, chunacú xtatlahuamánalh xlihuak huantu lixcájnit xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuiy akskahuininín xahua tzincun xla oro huantu man xtatlahuanit, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuiy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuanán y nilay tatlahuán, ni takaxmata.

21 Y nipara chuná tamákxtekli lata talamakniy, lata talascuhuay, taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin libro

1 Acalistán chú cucxilhpá chatum lanca talipahu ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xakxaka xuilánilh kantum lilakátit chamacxcúlit y xlacán luu lilakátit xlakskoy cumu la chichiní, y xaklhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lipecua takeyahuay lhuhua lhcúyat.

2 Amá ángel xchipanit nac xmacán mactum actzu xatasmilin libro pero xmalakakecanit. Acxni chilh nac catiyatni xtantustácat litatútalh nac pupunú y xtantuxuqui litatútalh nac catiyatni.

3 Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni catásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá.

4 Acxni amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquit xacámaj tzokuiliy huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac akapún huantu chiné quihuánilh:

—¡Caj xman mecstu calicatzi huantu tahua tamakolh pulactujún jili, pero ni catzokuili nac milikalhtahuaka!

5 Amá ángel huanti tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tíyat, litapekeyáhualh xpekestácat nac akapún

6 y nac xtacuhuiní liquílhalh amá huanti canecxnicahuá quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquinit akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú;

7 porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xlikalhatujún ángel namasaniy huantu chipanit xtrompeta xlicana pi acxnitiyá huak kantaxtukonit nahuán xlihuak huantu Dios tzek xlaclhcahuilinit, chuná cumu la ticalimacatzínilh amakolh xlacscujnín huanti xcahuanicán profetas.

8 Amá tachuhuín huantu aya xquixakatliparanit huantu minchá nac akapún, xlá quixakatlipá y chiné quihuánilh:

—Lalihuán caquímaklhti amá xatakesmilin libro huantu chipanit amá ángel huanti tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

9 Aquit calh antanícu xyachá amá ángel, csquínilh xlacata pi caquimáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtilh:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuanana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

10 Aquit cmáklhtilh amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit ckalhuánalh nac quinquilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko.

11 Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuanícalh:

—Huix juerza nalichuhuinamparaya huantu Dios camacatzinipútún pi taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú latachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachiquinín, xahua mapeksinanín, masqui latachá túcuya xtachuhuincán xlacán talichuhuinán.

11

Dios cąmacamín chątiy xakchuhuinanín huąntı tamącatzininán xtalulóktat

1 Acalistán quimąxquícalh kantum lhmąn lilhcąn xtąchuná cumu lą kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:

—Ląlihuán capit lhcąya xpusiculan Dios xąhua xaltar, ną cącąputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuinán.

2 Pero ni nalhcąya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya cąmacamąxquicanit huąntı ni talipąhuán Dios, xlacán ląn natalikamąnán y natalactąyamiy cxącąchiquín Jerusalén huąntu Dios mąn xlacsacnit y xcąchiquín xlimąxtúy, chuná natalikamąnán tipuxamatiy papá.

3 Y acalistán aquit naccąmacamín chątiy quiakchuhuinanín huąntı natalilhakąnán huachichi lhákąt xlacata xlacán nataliakchuhuinán quintalulóktat, aktum milh aktiy cientu ątutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamąnalh nahuán.

4 Umąkólh chątiy akchuhuinanín huatunín talitaxtuy akatiy xaquihui olivo xąhua aktiy candelero huąntu tayąnalh nac xlacatín lanca talipąhu xDioscán huąntı xpuchiná cąquilhtamacú.

5 Para tícu nataxtuyąchá huąntı para nacąmaknıputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhcúyąt y maktum nącalhcuyukoy huąntı tasitziniy nahuán, y chuná nataniy ąmąkolh huąntı ni nataucxilhputún.

6 Umąkólh xlacscujni Dios huąntı natamącatzininán xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán litlihueke xlacata natamąlacchuhuay nac akapún lącui ni namín sin lihuán xlacán antá talamąnanchá nahuán nac cąquilhtamacú xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín Dios, pero ną takalhiy nahuán litlihueke xlacata chúchut huąntu huí nac cąquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nąchuná natalimąpątiniy lątachá túcuyą talipuhuán huąntı tahuilánalh nahuán nac cąquilhtamacú, lątachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuaputún.

7 Pero acxni nalakchán quilhtamacú ląta xlacán tancs tamąlulokni nahuán xtachuhuín Dios, ąmá lanca quitzistancán huąntu chihuilicanit nac lanca pulhmán puląchin huąntu ni kalhiy xtampún nątącxtuyąchi antá y xlá nącąkospasay, nącąmakatlajay y nącąmaknıy.

8 Xtiyatlihuacán umąkolh xlacscujni Dios antá ítąt nącątaramicán nac xącątijinín ąmá lanca cąchiquín Jerusalén antanícu mąpątinícalh y maknícalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cąchiquín ną tlan cątamąlacastucąhu Sodoma xąhua Egipto.

9 Y aktutu quilhtamacú aítąt maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos caniihuaj xalanín y tipąkatzi tachuhuín huąntu talichuhuinán natamín taucxilha, y ni catitamąstąlh quilhtamacú nącąmącnucán nac tíyat.

10 Cristianos huąntı tahuilánalh nac cąquilhtamacú ląn natalipąxuhuay pi cąmaknícalh nahuán, luu lipecua tapąxuhuamąnalh nahuán hasta catuhuá huąntu natatzucuy lątąiy huąntu xtapalh tumin, porque ąmąkolh chątiy xakchuhuinanín Dios luu lhuhua huąntu xcąlimąpątiníjmaj nahuán cristianos huąntı tahuilánalh nac cąquilhtamacú.

11 Pero acxni titaxtukolh ąmá aktutu quilhtamacú aítąt, Dios cąmąlacastacuánilh ąmąkolh chątiy xakchuhuinanín, xlacán tatąquilh y tatąyalh, y xlihuąk cristianos huąntı taúcxilhli ląn tapecuáxnilh.

12 Pero ąmąkolh chątiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuín huąntu luu palha chiné cąhuánilh:

—¡Ląlihuán catalącącxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalącącxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuąk huąntı xtasitziniy stalanca taúcxilhli.

13 Ną acxnitiyą chú tzúculh putzankąnán nac cątiyatni y caj xpąlacata ląta xtachiquima tíyat, ląta xlilanca ąmá cąchiquín pulaccąhu xlacata chiqui ląta talakponkakolh y talactilhli, y aktujún milh cristianos tánilh; pero huąntı ni tánilh y chunacú tatamákxtekli xastacná nac cąquilhtamacú, caj xpąlacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuiy Dios huąntı huilachá nac akapún.

14 Chuná umá titaxtukolh xlipulactiy lanca tapątín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel mąsąniy xtrompeta

15 Acxni lákchąlh ląta xlikalhatujún ángel namąsąniy xtrompeta, xlá mąsąnilh y takáxmatli pi lilhuhua chiné palha xquilhuamącalh nac akapún:

¡Xlicąna pi caj xmąn huá sacstu mininiy lanca talipąhu Quimpuchinacán Dios, nąchuná Cristo huąntı xtalacsacni
natamąpeksinán nac cąquilhtamacú!

Y chuná nalay porque xlacán canecxnicahuá quilhtamacú xmąn huá tamąpeksinamąnalh nahuán.

16 Amąkọlh puxamatąti lakkọlutzịnni huąntị nạ tahuilą́nalh nac xpụmąpeksịncán nac xlacatị́n Dios, pụtum talakataquilhpụ́talh, talị́chąlh xlacancán hasta nac cątiyatni y tzúculh
talakachixcuhuiy Dios,
17 y chiné xtaquilhuamą́nalh:
Cąna ccąpąxcatcatzịniyą́n huix lanca talịpąhu y lanca milacatzúcut quiDioscán,
porque huix huąntị chunatiyá xlápąt y lạ cạlacchú quilhtamacú chunacú lápąt,
y lạnchú aya tzucunịta mąpeksịnana chuná cumu lạ minịniyą́n.
18 Xlịhuąk laclanca mąpeksịnanị́n xalac laclanca cąchiquịnị́n lịpẹcua taquiclhcatzamą́nalh
porque lakchąnịt quilhtamacú lạta namąsiyuya mintasịtzi,
y nacąmąpątịniya huąntị aya tanịnịt;
y nacąmąxquiya huąntụ ticąmạlacnụni ąmąkọlh miakchuhuịnanị́n huąntị xtalacscujnimą́n mimprofetas,
nąchuná ąmąkọlh huąntị huix tatapeksịniyą́n mincamanąn
huąntị tacącnịnaniy mintacuhuiní,
chuná huąntị lactalịpąhu xąhua huąntị tatasiyuy pị nịtụ xkasatcán;
pero maktum nacąlactlahuayąhuakọya huąntị xtamąlaktzankẹnamą́nalh nac cąquilhtamacú.
19 Caj xamaktum taláquilh xpụsiculan Dios huąntụ huilachá nac akapụ́n y nac xpụlacni
pụsiculan xtasiyuy pị xtanụmąchá aktum cąxa xla oro y nac ąmá cąxa xtajụma ąmá xtalacąxlán Dios huąntụ luu pụlh ticątątláhualh cristianos xalac cąquilhtamacú. Acxnị chuná
cucxilhkọlh lịpẹcua tzúculh maklipa y tzúculh jiliy, lịpẹcua tzúculh macasąnán lạta xtachiquima tíyat, nąchuná tzúculh min lanca sịn xąhua lhụhua laclanca chéjẹt.

12

Chątum puscąt huąntị tąląmakasịtzịy tantum lanca tzutzoko dragón lụhua

1 Caj lịpuntzú cucxilhpá aktum lanca lịcącnịt lịlacahuą́n nac akapụ́n: chątum puscąt
akmilij xlịlanịt xtaxkáket chichiní xtąchuná cumu lą́mpara huá xlịlhakąnanịt; nac xtantụ́n
xlacya papá y nac xakxąka xacuí aktum corona huąntụ xkalhịy akcụtiy stacu.
2 Umá puscąt niaj sacstu xlama huata xlá xámaj mąlakatuncuhuiy chątum actzụ cskata.
Acxnị maklhcátzịlh pị aya lakchąma quilhtamacú lịpẹcua tzúculh tasaxnịy caj lạta xcatzanajuama porque nịlay xucxilha quilhtamacú.
3 Nạ acxnitiyá cucxilhpá aktumlịtúm lanca lịcącnịt lịlacahuą́n, cúcxilhli tantum quitzistancán cumu lạ lanca tzutzoko lụhua huąntụ huanicán dragón, aktujụ́n xakxąka xkalhịy y
kancąhu xakalókot, y nac akatunu xakxąka xacuí akatunu corona.
4 Cstajáan ąmá lanca tzutzoko dragón xuataáctịlh pụlactutu xlacata lạta tahuilą́nalh stacu
nac akapụ́n y antá pụtum cąmacáchilh nac cątiyatni. Amá lanca tzutzoko lụhua tachókolh
xmąlakatancs antaní xmá ąmá puscąt huąntị xmąlakatuncuhuịma cskata, ląquị tuncán
nalakahuay acxnị nalacachín cskata.
5 Amá puscąt mąlakatuncúhuịlh chątum actzụ kahuasa huąntị namąpeksịnán nac xlịcalanca cąquilhtamacú lạtachá túcuyą laclanca cąchiquịnị́n tahuilą́nalh, pero xlá tlihueklh
nahuiliy xlịmąpeksín cumu lạ huąntị xlịcąna mąpeksịná. Pero ąmá puscąt maklhtícalh
xkahuasa y lẹ́ncalh nac xlacatị́n Dios antaní huilachá nac lanca xpụmąpeksín nac akapụ́n.
6 Huata puscąt xlá tzálalh nac desierto antanícu nịtícu anán, chąlh lacatum antanícu
Dios chuná xcąxuilịnịnịt ląquị antá namąhuịcán hasta natịtaxtuy aktum mịlh aktiy cientu
ątutumpuxam quilhtamacú.
7 Acalịstą́n cúcxilhli pị tzúculh guerra nac akapụ́n, ąmá xapuxcu ángel Miguel xąhua xángeles tzúculh tatąrątlahuay ąmá lanca tzutzoko dragón lụhua xąhua xlịhuąk huąntị tatąscuja, xlacán nạ tzúculh tatąlạlacątąquiy.
8 Pero nịlay tamakatlájalh ąmá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tąyánilh y maktum tlakaxtucanchá nac akapụ́n.
9 Amá lanca tzutzoko lụhua huąntụ huanicán dragón, huatiyá ąmá akskahuiná lụhua
huąntụ makąn lama huąntụ huanicán Diablo xąhua Akskahuiní, huąntị xcąakskahuiy
xlịhuąk cristianos huąntị talamą́nalh nac cąquilhtamacú, pus xlá y xlịhuąk xalaktzankąn
ángeles huąntị xtamaktąyay, xlacán huąk antá cąmacachíncalh nac cątiyatni.
10 Nạ acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuịn huąntụ minchá nac akapụ́n:
Lạnchú aya lakchąnịt quilhtamacú lạta nakalhịyąhu xlaktáxtut lanca talịpąhu quiDioscán,
stalanca mąsiyunịt pị xmąn huá xlá huąntị kalhịy lanca xlacatzúcut y namąpeksịnán,
nạ natąmąpeksịnán ąmá Cristo huąntị xtalacsacni.
Porque chú aya maktum tụ tlakaxtucanịt ąmá akskahuiní
huąntị xliankalhịná quilhtamacú catụhuá xcąlịmąlaksiyuma quinatąlancán.

Tamá akskahuiní nęcxnicú xlijaxma cątzisní y cącuhuiní catuhua xcąliyąhuama nac xlacatín Dios.
11 Pero tamąkolh quinatąlancán huąnti akstitum tatilatámąlh, xlacán huá talimakatlájalh,
porque xlacán huá xtalichakanit xkalhni Quimpuchinacán huąntu xlá stajmákalh nac cruz,
y caj xpąlacata ąmá xtachuhuín Dios huąntu xlacán xtaliakchuhuinampulay.
Nipara tzinú talilaklhpécualh para nacąmaknicán caj huá xpąlacata,
huata aktum tacátzilh mąsqui huá cacąlimaknícalh.
12 ¡Pus camininiyán capąxuhuátit xlihuąk huixinín ángeles
xąhua huąk huąnti tahuilánalh nac akapún!
¡Pero pąxcatacu tihuanątit huixinín cristianos huąnti huilátit nac cątiyatni, xąhua nac pupunú,
porque cumu tamá akskahuiní catziy pi niaj makąs quilhtamacú ląta tilamajcú,
pus luu lipecua sitzinit mąsqui tąctanitanchi nac cątiyatni!
13 Acxni ąmá lanca tzutzoko luhua huąntu huanicán dragón maklhcátzilh pi xmakatlajacanitanchá nac akapún y xtamacąctícanit hasta nac cątiyatni, nac cątiyatni tuncán tzúculh putzastąlay ąmá puscąt huąnti xmąlakatuncuhuinit actzu cskata.
14 Pero ąmá puscąt kálhilh lanca xpeke cumu lą xla pichąhua ląqui tlan nakosa nac cąunín y naán tatzeka nac desierto antanícu xcąxtlahuaninit Dios y namąhuicán y namaktakalhcán aktutu cąta ąítąt, antanícu nilay namaclay ąmá lanca tzutzoko dragón luhua.
15 Xtasitzi ąmá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh lhuhua chúchut ląqui natlahuay kantum kalhtuchoko huąntu namąmuxtiy ąmá puscąt huąnti xputzastąlama.
16 Pero cątiyatni nąmaktáyalh ąmá puscąt porque xlá maktum takalhpítzilh tíyat y antá laktzankąkolh ąmá chúchut huąntu xquilhtaxtunit ąmá lanca dragón.
17 Caj xpąlacata huąntu quitáxtulh ąmá lanca dragón lihuaca sitzínilh ąmá puscąt, huata alh cąlacatąquiy xlihuąk huąnti xlitalakapasni, xlihuąk ąmąkolh cristianos huąnti tacącninaniy y takalhakaxmata xlimąpeksín Dios, y akstitum talilamąnalh ąmá xtachuhuín Dios huąntu tiquilichuhuinanchi Jesucristo.
18 Acalistán ąmá lanca tzutzoko dragón luhua antá tąyachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy laclanca lilakaputza quitzistancán

1 Acalistán cucxilhpá pi xtacutmąchi nac pupunú tantum lipecuánit quitzistancán, xkalhiy aktujún xakxąka y kancąhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, y nac akatunu xakxąka xtatzoktahuilanit lacłixcájnit tachuhuín huąntu xlilacatąquimącalh y caląhuá xquilhchąnimącalh Dios.
2 Umá lanca lilakaputza quitzistancán huąntu aquit cúcxilhli, luu xtąchuná xtasiyuy cumu lą tantum lanca ląpánit, pero xtantunín xtąchuná xtasiyuy cumu lą xla oso, y xquilhni xtasiyuy cumu lą xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua mąxquilh xlitlihueke xąhua xlimąpeksín ląqui namąpeksinán.
3 Aktum xakxąka ąmá lanca quitzistancán xtasiyuy pi lipecua ląta xtakąhuinit ąhuayu xámaj laknıy, pero caj xamaktum pácsnilh xtakąhuín y cristianos xalac cąquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhli pi tatlántilh, hasta lhuhua cristianos tzúculh talipąhuán ąmá lanca lixcájnit quitzistancán.
4 Lhuhua huąnti talakachixcúhuilh ąmá lanca tzutzoko luhua porque huá mąxquilh litlihueke xąhua limąpeksín ąmá lanca quitzistancán; nąchuná talakachixcúhuilh ąmá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:
—Xlicąna pi niti anán ątunu xlitlihueke cumu lą eé lanca quitzistancán, xąhuachí ¿tícu cahuá tlan nalacatąquiy?
5 Nąmąxquícalh quilhtamacú xąhua litlihueke ąmá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnit calikalhchuhuínalh y catąlalacatąquilh Dios, y ląqui nątlan camąpeksínalh hasta tipuxamatiy papá.
6 Cumu mąxquícalh limąpeksín xlicąna pi chuná lixcájnit y caląhuá likalhchuhuínalh Dios, caląhuá y catuhuá huąntu lilacatąquilh, nąchuná lixcájnit ląta cąlikalhchuhuínalh xpusąntu xąhua ąmąkolh cristianos huąnti tahuilananchá nac akapún.
7 Nąmąxquícalh quilhtamacú xlacata pi cacątláhualh guerra ąmąkolh cristianos huąnti talipąhuán Dios y cacąmakatlájalh, xąhuachí nąmąxquícalh quilhtamacú cacąakchípalh xlihuąk cristianos xalac cąquilhtamacú lątachá nícu xalanín, y túcuyą tachuhuín talichuhuinán.
8 Mąsqui xlihuąk cristianos xala cąquilhtamacú tzúculh talipąhuán y talakachixcuhuiy ąmá lanca lixcájnit quitzistancán, pero nichuná tatláhualh huąnti xtalipąhuán Dios, huąnti

hasta lạta nịạ xmạlacatzuquịcán cạquilhtamacú xtatzoktahuilanịttá xtacuhuinicán nac ạmá xalatámạt libro huạntụ kalhịy xBorrego Dios huạntị xokọ́nulh quintalạkalhịncán.
9 Huixinín huạntị kalhịyátit mintakẹncán, caakatạ́kstit huạntụ ccạhuanimạ́n:
10 Huạntị antiyá lakchán pị nacạchịlẹncán,
xlịcạna pị nacạchịlẹncán;
y huạntị antiyá lakchán pị nacạmaknịcán,
xlịcạna pị nacạmaknịcán.
Pero huạntị xlịcạna tatapeksịniy Dios y talịpạhuán, talacasquín pị natakalhịy lịcamama nịtụ natataxlajuanịy y chunatiyá natalịpạhuán Quimpụchinacán.
11 Acalịstán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huạntụ xtạcxtumạchi nac tíyat, ụmá lịxcájnit quitzistancán xkalhịy kantiy xakalókot huạntụ xtạchuná xtasiyuy cumu lạ xla borrego, pero acxnị chuhụinán xtạchuná xlịpixchạlanca xchuhụinán cumu lạ xchuhụinán ạmá lanca lịxcájnit dragón lụhua.
12 Xạhuachí cumu nạ xtạchuná xkalhịy xlịtlihueke xạhua xlịmạpeksín cumu lạ huạntụ xkalhịy ạmá xapụlh quitzistancán, huá xpạlacata tlạn juerzaj cạmạlacpuhuánịlh cristianos huạntị talamánalh nac cạquilhtamacú xlacata pị catalakachixcúhụịlh ạmá xapụlh lanca quitzistancán huạntị pácsnilh ạmá lanca xtakạhuín huạntụ xámaj lakniy.
13 Xạhuachí xcạtlahuay laclanca lịcácnịt tascújut huạntụ xcạlịmạlacahuạnịy cristianos, xlá tlạn xtamacactiyạchi lhcúyạt nac akapún hasta nac cạtiyatni nac xlacatịncán.
14 Caj huá xpạlacata ụmá laclanca lịcácnịt tascújut huạntụ xlá xmạxquịcanịt lịtlihueke natlahuay chuná lạn cạliakskahuímịlh cristianos xalac cạquilhtamacú, hasta cạmạtlá-hụịlh aktum lanca tzincun huạntụ xtạchuná xtasiyuy cumu lạ ạmá xapụlh lịxcájnit quitzistancán huạntị xlịmạtakạhụịcanịt espada y mạsqui xlịlákniṭ xuanịt pero xlá chunacú xlama xastacná.
15 Umá xlịtantiy quitzistancán mạxquícalh lịtlihueke lạquị namạstacuanịy y nakalhịy latámạt ạmá lanca xtzincun ạmá xapụlh lịxcájnit quitzistancán, lạquị xlá mạn nachu-hụinán y nalịmạpeksịnán pị cacạmaknícalh xlịhụak ạmạkọlh cristianos huạntị nị natala-kachixcuhuiy.
16 Xạhuachí lịmạpeksínalh pị xlịhụak cristianos huạntị lactalịpạhu xạhua huạntị nịtụ xkasatcán, huạntị lacrrico xạhua huạntị lacpobre, huạntị cumu lạ tachín cạmạscujumá-calh o huạntị cạlakuán talamánalh, huạk cacạhuilịnícalh nac xmacxpạncán osuchí nac xmụxtịncán aktum sello huạntụ nacạlịlakapascán.
17 Y nịpara chạtum tícu tlạn natamạhuanán o nastạnán para nị lịmarcartlahuacanịt nac xmụxtín xtacuhuiní osuchí xanúmero ạmá lanca lịxcájnit quitzistancán.
18 Para xlacata tlạn naakatạksátit huạntụ ccạhuanimạ́n talacasquín lịskalala, pus huạntị lacpuhuán pị akatạksma ụmá tachuhuín caucxilhlacástucli lạcu quitaxtuy xanúmero ạmá lịxcájnit quitzistancán, porque xatapụtlekén taxtuyạchá xtacuhuiní chạtum chixcú. Huá ụmá número huạntụ taxtuyạchá: akchạxán cientu ạtutumpuxamachạxán.

14

Xtaquilhtlịncán 144,000 cristianos

1 Acalịstán cucxilhpá ạmá huạntị lịtaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac ạmá kẹstín huạntụ huanicán Sión. Antá lacxtum xtatạyánalh aktum cientu ạtịpuxamatạti mịlh cris-tianos huạntị nac xmụxtịncán xcạtzokuilịnicanịt xtacuhuiní ạmá xBorrego Dios xạhua xta-cuhuiní xtlạt.
2 Acalịstán xtakaxmata cumu lạ macasạnán antanícu xuástat tamokosa lhụhua chúchut, osuchí cumu lạ takaxmata acxnị lịpẹcua tzucuy jiliy; nạchuná xtakaxmata cumu lámpara lhụhua tlaknanín huạntị xtatlakmánalh xlịtlaknicán huạntụ huanicán arpa.
3 Nac xlacatín Dios antanícu xlá xuí nac lanca xlactáhụịlh xạhua nac xlacatịncán ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạntị lạ takalhín xtasiyuy, xạhua nac xlacatịncán ạmạkọlh puxamatạti lakkọlutzín, xlacán xtalịquilhtlịmánalh aktum xasạsti taquilhtlín, pero nịpara chạtum tícu tlạn xtacatziniy ạmá taquilhtlín caj xmạn ạmạkọlh aktum cientu ạtịpuxamatạti mịlh xata-lacsacni cristianos tlạn xtalịquilhtlịy huạntị xcạlakmạxtucanịt nac cạquilhtamacú.
4 Huatunín ụmạkọlh cristianos huạntị nẹcxnicú tatạtalakxtumịnịt nịpara chạtum puscạt, huata caj xmạn huá akstịtum xtalịpạhuán Cristo, huá xpạlacata cạlịmịnịniy natastạlaniy lạtachá nícu xlá naán. Huatunín ụmạkọlh cristianos huạntị pụlh cạlakmạx-tucanịt cạlacsacxtucanịt nac xlakstịpạncán cristianos xalac cạquilhtamacú xpạlacata pị nalịlakachixcuhụịcán Dios xạhua xBorrego.
5 Umạkọ́lh cristianos nẹcxnicú cạmaclanícalh para xtalịchuhụínalh xquilhnicán taak-sanín, porque xlịcạna pị luu xmạn akstịtum xtalamánalh.

Xtachuhụịncán kalhatutu ángeles

6 Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhmán nac cauním, xlá xlema aktum
xatlán xtachuhuín Dios huantu mastay latámat canecxnicahuá quilhtamacú, xlacata nacá-
limakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú,
latachá túcuya tachuhuín talichuhuinán y latachá túcu cachiquín.
7 Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:
—Cacacninanítit y calakachixcuhuítit Dios huanti lanca xlacatzúcut, porque chú aya lak-
chanit quilhtamacú lata nacamaxokoniy xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhuítit
lanca talipahu Dios huanti malacatzuquinit caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak
lactzu musni huantu anán.
8 Acalistán cucxilhpá pi cstalanitilhay chatumlitúm ángel huanti chiné xquilhuama:
—¡Aya laclatáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca cachiquín huanicán Babi-
lonia, amá cachiquín huantu litáxtulh cumu la chatum lakahuiti puscat huanti calíakska-
huímilh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatláhualh lixcájnit talakalhín
chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!
9 Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na xlihuak xliakapixtlihueke chiné xqui-
lhuama:
—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuiy amá lixcájnit quitzistancán, osuchí
xtzincun huantu tlahuanícalh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuiní tamá
quitzistancán osuchí nac xmacxpán.
10 Juerza namaklhcatziy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak
huanti tamakasitziy, huanti chuná nacalakchán nacalimapatinicán lhcúyat xahua azufre
huantu lhcuma, nac xlacatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huanti
litaxtuy xBorrego.
11 Amá lhcúyat huantu nacalimapatinicán necxnicú lakmixa chunatiyá pasámaj nahuán
canecxnicahuá quilhtamacú, y huanti nacamapatinicán canecxnicahuá quilhtamacú
tapatinamánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuiy xtzincun osuchí xastacná amá
lixcájnit quitzistancán, xlacán necxnicú caticamajaxácalh chunatiyá camapatinimácalh
nahuán, xahua amakolh huanti natatamastay cacamuxtilhcahuilícalh nac xmuxtincán
osuchí nac xmacxpancán xtucuhuiní amá lixcájnit quitzistancán.
12 Huá xpalacata xlihuak huanti aktum tacatziy pi xman huá Dios natatapeksiniy y
natamakantaxtiy xtapuhuán, xahua akstitum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasqui-
mánalh lanca licamama xahua litlihueke.
13 Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuá-
nilh:
—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: "Cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá
cristiano huanti acxni naniy latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán."
—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaxa y niaj
tu caticalimascujúcalh, porque xliankalhiná capalacachuhuinama nahuán huantu lacuán
xtascujutcán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxni Dios nacamaxokoniy cristianos

14 Acxni ctalacayáhualh, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí
chatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la cristiano. Nac xakxaka xacuí aktum corona xla
oro, y xchipanit aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtachuná cumu la machita
huanicán hoz.
15 Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios chatumlitúm ángel huanti xliakapixtlihueke
chiné xquilhanima amá huanti xuí nac xlacni puclhni:
—Catuxcani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata natzu-
cuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanit lata natzucuyáhu xkananáhu.
16 Amá huanti xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xliscujni nac catiyatni
y tzúculh mamacxtumiy huantu aya xlanananit nac caquilhtamacú.
17 Acalistán cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac
akapún, xlá nachuná xchipatilhay aktum liscujni cumu la stacacaxnín xmachita.
18 Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi chatumlitúm ángel huanti kalhiy lanca limá-
peksín y limalaktzankenán lhcúyat, y xliakapixtlihueke chiné huánilh huanti xchipanit
xastacacaxnín xmachita:
—Lalihuán camascuju mimachita y cacácacti muslhuhua tamakalán xla uva xala
caquilhtamacú, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tacha-
nittá.
19 Ama ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún catiyatni, y xlihuak antanícu xlac-
chatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum cahuílilh antanícu huí lanca puchitni

laquị macxtum nalakchitcán. Huá ụmá lacatancs lịmasiyuputún lácu Dios nacamapatịnịy xlịhuak cristianos xalac caquilhtamacú.

20 Amakolh uvas huantụ camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiquín antá tzucúcalh calakchitcán; y nac puchitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlịpulhmán xquitaxtuma max xchan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlịkalhlanca antanícu chuná tamákalh kalhni max cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huantị xtalịmimánalh ahuatá pulactujún tapatín

1 Acalịstán cucxilhpá aktum lanca lịcácnịt lịlacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huantị xtalịmimánalh pulactujún ahuatá tịpakatzi tapatín huantụ xámaj lịakasputa xtasịtzi Dios.

2 Na cucxilhpá lịlakátịt stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalanịt lhcúyat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá putum xtayánalh amakolh cristianos huantị xtamakatlajanịt xtalacapastacni amá lịxcájnit quitzistancán y nị talakachixcúhuịlh xtzincun, umakolh cristianos xtachipanịt akatunu xlịtlaknicán huantụ Dios xcamaxquịnịt.

3 Xtalịquilhtlịmánalh xtaquilhtlín Moisés huantị lịtáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huantị lịtaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:

Xlịcana pị luu lanca lịcácnịt xlịhuak huantụ tlahuanịta,
porque huix amá lanca talịpahu Dios huantị lanca xlacatzúcut.
Xlịhuak mintalacapastacni huak akstịtum y huantụ huana huak xtalulóktat,
xlịcana pị huix amá lanca talịpahu quiReycán y nịtị anán achatum rey huantị tlan tatalacastucán.

4 Nịpara chatum tícu anán para nị lacapecuaniyán porque huix Quimpuchinacán huantị quilịlakachixcuhuịtcán.

Xman huix mecstu lápat huantị xlịcana siculan y akstịtum mintalacapastacni.
Xlịhuak laclanca cachiquịnín natamịnán talakachixcuhuịyán,
porque xlịhuak cristianos taucxilhnít lacu akstịtum kalhịya mintastacyáhu xahua milịmapeksín.

5 Acalịstán cucxilhpá nac akapún y antá tasíyulh lácu taláquịlh xpusiculan Dios antanícu camaquịcanịt amá xamakán talacaxlán huantụ Dios xcatatlahuanịt cristianos.

6 Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolh kalhatujún ángeles huantị xtalịmimánalh pulactujún tapatín. Umakólh ángeles xtalịlhakananịt laklịlakátịt y laksnapapán lhákat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalh cinturón xla oro huantụ hasta nac xcuxmuncán xchanịy.

7 Amakolh kalhatati ángeles huantị tatasiyuy cumu la takalhín, chatum taxtuchá huantị camáxquịlh amakolh kalhatujún ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlịhuak xtasịtzi lanca talịpahu Dios huantị canecxnicahuá quilhtamacú lama.

8 Y nac xpusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantụ stalanca lịtasiyuy pị lanca xlacatzúcut Dios, y nịpara chatum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxnị aya tịtaxtukonịt nahuán amá laclanca tapatín huantụ xtalịmín amakolh kalhatujún ángeles.

16

Patujún copa anta ncu xtatajumánalh pulactujún tịpakatzi tapatín

1 Caj lịpunchú ckáxmatli pị taxtuchi aktum palha tachuhuín nac xpusiculan Dios y chiné xcahuanima amakolh kalhatujún ángeles:

—Lalịhuán capimpítit nac caquilhtamacú y antá nac catiyatni caquịakxtekemakántit tamá laclanca tapatín huantụ tatajumánalh nac patunu copas huantụ Dios calakmacama cristianos.

2 Púlalh chatum ángel y antá nac catiyatni quịakxtekemákalh huantụ xtajuma nac xcopa; y xlịhuak amakolh cristianos huantị xtatamastanịt cacalhcahuilịnícalh xtacuhuiní amá lanca lịxcájnit quitzistancán osuchí huantị xtalakachixcuhuịy xtzincun, cataxtuníchi aktum lịxcájnit tzitzi pero lịpecua xcatzán.

3 Mimparachá xlịchatiy ángel xlá nachuná akxtekemákalh huantụ xtajuma nac xcopa nac pupunú, xlịhuak chúchut xalac pupunú kalhni huankolh, xtachuná xtasiyuy cumu la xkalhni chatum chixcú huantị maknicán, y huak nilh huantụ xanán nac pupunú.

4 Xlịkalhatutu ángel akxtekemájulh huantụ xtajuma nac xcopa nac xlịhuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlịhuak chúchut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolh.

5 Na acxnitiyá ckáxmatli pị amá ángel huantị camaktakalha xlịhuak chúchut chiné huá:

Quimpuchinacán, xmạn huix mẹcstu lápạt huạnṭi xlḭcạna siculan y akstḭtum mintalacapạstacni,
xlḭcạna pḭ huạntụ akstḭtum cạmạkalhapalḭya huạnṭi huḭntú talacḷeniyán,
hasta lạta xamakạ́n quilhtamacú huix chunatiyá xlápạt y chunatiyá lápạt lạ cạlacchú quilhtamacú.
6 Chuná cạminiṇiy lạta cạmạpạṭinípạt cumu xlacán nạchuná tamakapạṭínalh y hasta tamakṇinankolh
ạmạkọlh cristianos huạnṭi huix xcạlacsacṇita lạquḭ natalḭpạhuanán,
nạchuná tatlahuánilh ạmạkọlh profetas huạnṭi xtaliakchuhuḭnanán.
Lạnchú huix nạchuná cạlḭmạpạṭinípạt y cạmạucxilhnípạt lhụhua kalhni.
¡Xlḭcạna pḭ luu chuná cạminiṇiy!
7 Nạ ckáxmatli pḭ minchá tachuhuín nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalh:
—Xlḭcána pḭ huix Dios huạnṭi lanca milacatzúcut y xpụchiná huạk lạta túcu anán, xlḭcạna pḭ akstḭtum cạmạxokọnḭya huạnṭi tamakalḭpuhuạnḭtán.
8 Mimparachá xlḭkalhatạti ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalh huạntụ xtajụma nac xcopa, ạmá chichiní kálhḭlh lḭtlihueke xlacata nacạmạchichḭy y hasta nacạlhcuyuy cristianos xalac cạtiyatni.
9 Xlḭhuạk cristianos lḭxcájnit tatasíyulh lạta tachíchilh, pero mạsqui chuná cạakspúlalh, xlacán nḭpara tzinú xtalḭpúhua y nḭpara talakachixcúhuḭlh Dios huata caj calạhuá y lacḭxcájnit tachuhuín tzúculh talḭlacatạquḭy Dios huạnṭi tlạn cạmạpeksḭy ụmạkọlh tapạṭín huạntụ mima.
10 Xlḭkalhaquitzis ángel akxtekemákalh huạntụ xtajụma nac xcopa antanícu xuí xpụmạpeksín ạmá lanca lḭxcájnit quitzistancán, y xlḭhuạk antanícu xlá xmạpeksḭnán lakacạpucsuananḳọlh. Cristianos huạnṭi antá xtamaktapeksḭy hasta tzúculh talacxcay csḭmakạtcán caj lạta lḭpẹcua xtapạṭinamánalh.
11 Pero nḭpara huá talḭmákxtekli xlacata niaj natatlahuay huạntụ lḭxcájnit, huata caj xpạlacata xtapạṭincán huạntụ xtamaklhcatzḭmánalh lḭxcájnit tzúculh talacatạquḭy Dios huạnṭi huilachá nac akapún.
12 Acalḭstán acxnḭ xlḭkalhachạxán ángel akxtekemájụlh huạntụ xtajụma nac xcopa nac xakalhtụchoko huạntụ huanicán Eufrates; ạmá chúchut xalac kalhtụchoko scạckọlh xlacata tlạn natalactlạhuán ạmạkọlh laclanca napuxcún huạnṭi xtamimạnanchá nac pekán antanícu pulhạchá chichiní.
13 Acalḭstán cúcxilhli pḭ nac xquilhni ạmá lanca tzutzoko lụhua huạntụ huanicán dragón, xạhua nac xquilhni ạmá lḭxcájnit quitzistancán, chu nac xquilhni ạmá aksaṇiná profeta tataxtuchi pụlactutu lacḭxcájnit espíritu huạntụ xtatasiyuy cumu lạ chícheklh.
14 Umạkọ́lh lacḭxcájnit espíritus huạk huá xtatapeksḭniy akskahuiní, y xlá cạmáxquilh lḭtlihueke lạquḭ natatlahuay laclanca lḭcácṇiṭ tascújut huạntụ natalḭmạlacahuạniy ạmạkọlh laclanca lactalḭpạhu reyes xalac cạquilhtamacú, lạquḭ huạk natamạmacxtumḭy y lacxtum natatạlạlacatạquḭy Dios acxnḭ xlá namạlakchạniy quilhtamacú lạta nacạmạxokọnḭy cristianos.
15 “Pero cuentaj catlahuátit, porque aquit camán cạlakminán acxnḭ nḭ lḭacatzḭhuilátit nahuán, xtachuná cumu lạ chạtum kalhạná. Luu cạna lḭpạxúhu ạmá huạnṭi chunatiyá akstḭtum quilḭpạhuán y quinkalhkalhḭma, y skálalh maktakalhma clhákạt xlacata pḭ nḭ xalhtantala lámaj nahuán y nalḭmạxanán xlatámạt.”
16 Amạkọlh lacḭxcájnit espíritus tamạmacxtúmḭlh xlḭhuạk laclanca mạpeksḭnanín xalac cạquilhtamacú lacatum antanícu huanicán nac xtachuhuín hebreo Armagedón.
17 Xlḭkalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac cạuṇín, y nac xpụsạntu Dios huạntụ huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huạntụ chiné xquilhuama:
—¡Chú aya huạk kantaxtukọlh huạntụ xtalhcạtahuilanḭt!
18 Acxnitiyá lḭpẹcua tzúculh maklipa, tzúculh macasạnán y lḭpẹcua tzúculh jiliy, y xlḭcạlanca cạquilhtamacú tachíquilh caj xpạlacata lạta lḭpẹcua pụtzankạ́nalh, nẹcxnicú ạ xpụtzankạnán xlḭlanca chuná cumu lạ pụtzankạ́nalh hasta lạta huilácalh nac cạquilhtamacú.
19 Amá lanca cạchiquín pụlactutu lạta tapítzilh, y laclanca cạchiquiṇín huạntụ tahuilánalh nac xlḭcạlanca cạquilhtamacú talakponkakọlh. Acxnicú lacapástacli Dios xtalạkalhín ạmá lanca cạchiquín huanicán Babilonia xlacata nacạmacaminiy tapạṭín huạntụ xcạlakchán huạnṭi antá xtahuilánalh caj xpạlacata pḭ lḭpẹcua xtamakasḭtzḭnḭt.
20 Xlḭhuạk islas huạntụ xtahuilánalh nac xlaquítạt pupunú talaktzankạkọlh, nạchuná cạkestḭnín,
21 y tzúculh tạctayạchi nac akapún laclancaxnín chéjẹt huạntụ xtzincán tḭpuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac cạquilhtamacú nḭpara chuná talḭlḭpúhua xtalạkalhḭncán, huata caj lḭhuaca tasítzḭlh y lacḭxcájnit tachuhuín tzúculh talḭlacatạquḭy Dios xpạlacata lạta lḭpẹcua xtalḭpạṭinamánalh ạmá chéjẹt.

17

Cạchiquín Babilonia xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ chạtum lakahuiti puscạt

1 Lạta xlịkalhatujuncán ángel huạntị xtachipanịt pạtunu copas, quilákmilh chạtum y chiné quihuánilh:

—Lạlịhuán calacapala catát uú lạquị nacmạsiyuniyán ạmá lanca tapạtín huạntụ ámaj lakchán ạmá cạchiquín huạntị lịtaxtuy cumu lạ chạtum lakahuiti puscạt huạntị huí nac xlacni chúchut.

2 Xlịhuạk laclanca mạpeksịnanín xalac cạquilhtamacú huạk tatạtlahuanịt talạkalhín y xlịhuạk cristianos xalac cạquilhtamacú tamacastạlamánalh huạntụ xlá lịxcájnit tlahuay, xạhuachí talịkotmánalh xcuchu huạntụ xlá mạstay hasta lạn talịkachịtamakamánalh.

3 Y lạta xEspíritu Dios xquimạlacahuạnịma, ạmá ángel quílẹlh hasta nac desierto, antá cúcxilhli chạtum puscạt huạntị xkẹhui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, ụmá lịxcájnit quitzistancá xkalhịy aktujún xakxạka y kancáhu xakalókot, y nac xlịlanca xmacni xtatzoktahuilanịt laclịxcájnit tachuhuín huạntụ xlịlacatạquimácalh Dios.

4 Amá puscạt huạntị xuilánilh lịxcájnit quitzistancán xlịlhakạnanịt lacuán y laklịlakátịt lhákạt xapụstapụhua xạhua xatzutzoko, lhụhua xkalhịy xlịtacạxtạy huạntụ xla oro, xla perlas y laklịlakátịt lakslipua chíhuix. Xchipanịt pạtum copa xla oro antanícu xtajụma xlịhuạk huạntụ laclịxcájnit y nị liucxilhputu, y xlịhuạk huạntụ lịxcájnit talạkalhín huạntụ lịmakapạxuhuay xmacni.

5 Y nac xmụxtín xtatzoktahuilanịt pụlactum tachuhuín huạntụ pụlactiyụ xuamputún: “Babilonia, ụmá lanca pụlatamạn lịtaxtuy xtzicán xlịhuạk ạmạkọlh huạntị talịtaxtuy cumu lạ lakahuiti lacpuscạtnín, y xlịhuạk huạntụ lịxcájnit anán nac cạquilhtamacú.”

6 Pero acalịstán ccátzịlh pị ạmá puscạt xkachịy, huá xlịkachịnịt xkalhnicán xlịhuạk cristianos huạntị xcamanán Dios xcạlịmạxtunịt, xạhua xkalhnicán ạmạkọlh huạntị xcạmakṇicanịt caj xpạlacata cumu lacatancs tamạlúlokli pị xlacscujnín xtahuanịt Jesús.

Acxnị cucxilhkọlh aquit luu cacs clịlacáhua ạmá puscạt huạntụ xacucxilhma porque nịpara tzinú xacakatạksma huạntụ xuaniputún ạmá talacahuán.

7 Pero ángel quihuánilh:

—Nị luu akatiyuj calịla huạntụ úcxilhti, porque aquit camán mạlacapụtuncuhụiniyán huạntụ huaniputún tamá puscạt huạntị úcxilhti xạhua ạmá lanca lịxcájnit quitzistancá huạntụ kalhịy aktujún xakxạka y kancáhu xakalókot huạntụ kẹhui puscạt.

8 Amá lanca quitzistancá huạntụ huix ucxilhnịta, huá lịtaxtuy chạtum huạntị xlama xapụlh pero lạnchú niaj tị lama porque aya nịnịt y antá chú tachín tajụma nac ạmá pụlhmán pụlạchịn huạntụ nị kalhịy xtampún, pero namín quilhtamacú acxnị xastacná natacutạchá lạquị nachán antanícu luu maktum namạlaksputucán. Xlịhuạk cristianos huạntị talamánalh nahuán nac cạquilhtamacú huạntị nịtụ tatzoktahuilanịt xtacuhuinicán nac ạmá xalatámạt libro huạntụ xkalhịy Dios hasta lạta tilacatzúculh cạquilhtamacú, xlacán luu cacs natalịlacahuán y natacạcnịnaniy acxnị nataucxilha pị lamạpajá ạmá lanca lịxcạjnit quitzistancán huạntụ xnịnịt pero chú lacastacuananịt nac calịnín.

9 ’Luu cuentaj catlahua porque talacasquín lịskalala xlacata naakatạksátit huạntụ cámaj mạlacapụtuncuhụiy: Amá aktujún xakxạka lanca quitzistancán, huá lịtaxtuy aktujún kẹstịnín antanícu huí ạmá puscạt; xạhuachí nạ tlạn tạmạlacastucáhu ạmá aktujún akxạka, kalhatujún reyes.

10 Xlịhuạk ụmạkọlh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya tanịnịttá, chạtum mạpeksịnamajcú cạlacchú quilhtamacú, y xlịkalhatujún nia tasiyuy tuncán. Pero acxnị namín xlịkalhatujún tamá nị makạs quilhtamacú catimạpeksínalh.

11 Amá lanca lịxcájnit quitzistancán huạntụ xapụlh xlama pero huạntụ aya nịnịt, huá huaniputún xlịkalhatzayán reyes, mạsqui nạ huá cạtạtapeksịy xạkalhatujún, xlá acalịstán ámaj tacạxa xlacata namimparay, pero maktum tụ amácalh mạlakspụtucán canịcxnicahuá quilhtamacú.

12 ’Amá kancáhu akalókot huạntụ huix úcxilhti, huá talịtaxtuy kalhacáhu reyes huạntị nia tatzucuy tamạpeksịnán nac cạquilhtamacú; pero caj xmạn aktum hora cumu lạ ạmá lanca lịxcájnit quitzistancán natakalhịy lịmạpeksín y natamạpeksịnán cumu lạ reyes.

13 Umạkólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talịcatzịy pị natamạxquiy xlịhuạk xlịtlihuekecán xạhua xlịmạpeksịncán ạmá lanca lịxcájnit quitzistancán lạquị huata huá namạpeksịnán.

14 Xlacán natatzucuy talacatạquiy ạmá huạntị lịtaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacạmakatlajay xạhua xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị Dios cạlacsacnịt y akstịtum tatilatamạnịt nac xlacatín, porque tamá xBorrego Dios nịtị catimakatlájalh, porque xlá huá xpụchinacán xlịhuạk huạntị nạ pụchinanín talịtaxtuy nac cạquilhtamacú, y huá lanca xreycán huạntị nạ tahuán pị reyes nac cạquilhtamacú.

15 Angel quihuanipá:
—Amá chúchut huạntụ huix úcxilhti antanícu okspụhui ạmá lakahuiti puscạt, huá
lịtaxtuy xlịhuạk cristianos xala cạquilhtamacú lạtachá nícu xalanín y túcuyạ tachuhuín
huạntụ talịchuhuịnán, o tícuyạ laclanca mạpeksịnanín cạmạpeksịy, o lạtachá túcuyạ xta-
huilatcán.
16 Amá kankạ́hu akalókot huạntụ úcxilhti nac xakxạka lịxcájnit quitzistancán taamạ́nalh
tasịtzịmakán ạmá lakahuiti puscạt caj lạta xtasịtzicán, natamạlakxtukọy xlịtacạxtạy y
xalhtantala natamakxteka, acalịstán natatzucuy talacputxhuay xlịhua, y huạntụ nị nata-
huakọy natatzucuy talaclhcuyuhuilịy.
17 Dios nacạmạlacpuhuạnịy nac xnacujcán xlacata natamacamạstạy xlịmạpeksín nac
xlacatín ạmá lanca lịxcájnit quitzistancán lạquị huata huá namạpeksịnán cumu lạ lanca
talịpạhu rey hasta acxnị nalakchán quilhtamacú lạta lácu laclhcạhuilịnịt Dios.
18 Amá puscạt huạntị huix úcxilhti, huá lịtaxtuy ạmá lanca cạchiquín antanícu tatapeksịy
xlịhuạk laclanca napuxcún xalac cạquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankạy lanca pụlatamạn Babilonia

1 Acalịstán cucxilhpá chạtum ángel huạntị xtạctamạchi nac akapún hasta nac cạtiyatni;
ụmá ángel xkalhịy lanca lịtlihueke xạhua lịmạpeksín, y chilh xlịcạlanca cạquilhtamacú
macaxkakekọlh acxnị.
2 Y xlịhuạk xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:
¡Aya laktzánkạlh! ¡Chú maktum tụ laktzánkạlh ạmá lanca cạchiquín Babilonia!
¡Huata xmạn lịtaxtunịt xpụtahụilhcán akskahuininín,
xpụtatzẹknicán lạtachá túcuyạ laclịxcájnit espíritus,
xmạsekecán spun laclịxcájnit quitzistancán huạntụ nị liucxilhputu!
3 Porque xlịhuạk cạchiquịnín huạntụ tahuilánalh nac xlịcạlanca cạquilhtamacú
talịkachịtamakanịt xlịhuạk huạntụ xlá catzịy y kalhịy laclịxcájnit xtalạkalhín;
xlịhuạk mạpeksịnanín xalac cạquilhtamacú lacxtum tatạtláhualh talạkalhín,
cạmạlacpuhuánịlh huạntụ xlá tlahuay;
y xlịhuạk stạnanín xalac cạquilhtamacú caj ụcú lacrrico talịtáxtulh
caj xpạlacata huạntụ xlá xlactlahuamịma huạntụ xkalhịy.
4 Acalịstán ckaxmatpá aktum tachuhuín huạntụ minchá nac akapún y chiné huá:
Lạlịhuán cataxtútit nac tamá cạchiquín xlịhuạk huixinín huạntị ccạlịmạxtunịtán quinca-
manán,
lạquị huixinín nị chuná namaktlahuayạ́tit xlịhuạk laclịxcájnit talạkalhín huạntụ antá tla-
huamạ́calh,
y nị namakstumpạtịyạ́tit huạntụ xlacán taamạ́nalh taakspulay.
5 Porque lịpẹcua lạta aclhụhuantahuilanịt xtalạkalhịncán hasta chạnịt nac akapún,
y Dios huạk cuentaj tlahuama xlịhuạk huạntụ xlịlịxcájnit huạntụ tatlahuamạ́nalh.
6 Tamá cạchiquín minịniy na huá camạxquítit huạntụ xlá cạmạxquịnịt xạmakapitzín,
maktiy xlacata calịmạpạtịnítit huạntụ xlá cạlịmạpạtínịlh xạmakapitzín.
7 Chuná minịniy namạpạtịniyạ́tit cumu lạ titamacamạ́stạlh nac xcạtapạxuhuán lhụhua
huạntụ xlactlahuamịma y xlịmakapạxuhuama xlatámạt.
Porque nac xnacú chiné xlacapạstacnán:
“Aquit cuí uú nac xapụtáhuịlh quimpụmạpeksín xtạchuná cumu lạ chạtum reina.
Aquit nị quiakxtekmakancanịt cumu lạ chạtum pụnịná puscạt, tị lịwamaj nẹcxnicú cámaj
pạtịnán.”
8 Huá xpạlacata caj xtakalhpalachuhuín aktumá quilhtamacú pụtum natahuilaniyạchi xlị-
huạk xtapạtín huạntụ lakchán napạtịnán:
pụlh nalakchín tatzincsni, lạn napạtịnán, acalịstán nanịy, y nalhcuyucán nac lhcúyạt.
Porque lanca xlacatzúcut ạmá talịpạhu Dios huạntị lịlhcạnịt pị chuná napạtịnán.
9 Amạkọlh reyes xalac cạquilhtamacú huạntị lacxtum tatạtlahuanịt laclịxcájnit talạka-
lhín, y lacxtum talịpạxuhuanịt huạntụ takalhịy, xlacán natalaklịpuhuán y natalaktasay
acxnị nataucxilha pị aya tạyamạchá xajini lạta laclhcuyuhuilịmạ́calh nahuán.
10 Caj lạta xtapẹcuacán nịpara tzinú catitamạlacatzuhuịpútulh, caj xmạn mákat natatạ-
yayạchá y chiné natahuán:
¡Koxutá huix lanca talịpạhu cạchiquín Babilonia,
xlịcạna pị luu lhụhua huạntụ xtapalh tumịn xkalhịya!
Pero caj puntzú chilh lanca tapạtín huạntụ maktum mạlaksputukọn.

11 Nachuná stananín xalac xlicalanca caquilhtamacú na natalaktasay amá lanca talipahu cachiquín caj xpalacata pi niaj ti catimaktamáhualh xlistatcán huantu xlacán takalhiy.
12 Kampakatzi xlistatcán huantu xtalén nac umá lanca cachiquín, cumu la oro, plata, lacslipua chíhuix xahua perlas, chuná laklilakátit y lactaparaxlá lhákat xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchín lacmucsu quihui; nachuná lhuhua lactzu laklilakátit lístat huantu calitlahuacanit xalacuán páklhat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol.
13 Nachuná xlichancán lhuhua xalístat canela, xahua xlihuak huantu lacmucsu lístat, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuán cuchu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalístat takalhín cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta na xancán castacán cristianos cumu la tachín, masqui xlacán ni huá xataucxilhlacachán.
14 Caj xtalipuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cachiquín:
¡Koxutá huix lanca y lilakátit cachiquín,
chú niaj kalhiya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatiya!
Xlicána pi maktum tu malaktzankenicanita xlihuak huantu xkalhiya milililakátit.
15 Xlihuak huanti luu tlan xtalitlajamánalh umá lístat huantu cahuacán, porque lhuhua lata xtaquistamánalh nac umá cachiquín, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán pi na nacalakchán umá lanca tapatín,
16 huata chiné natahuán:
¡Koxutá tamá lanca talipahu cachiquín!
Luu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanit lacuán y laklilakátit xalino lhákat.
y laklilakátit color xapustapuhua xahua xatzutzoko,
y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.
17 ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantu xtapalh tumin y huantu laklilakátit xkalhiya!
Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanín barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánalh nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánalh, caj lakamákat taúcxilhli huantu xakspulama amá lanca cachiquín,
18 y acxni taúcxilhli pi xtayamachá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquín xtalipuhuancán talaktásalh y xlihuak xliakapixtlihuekecán chiné tzúculh tahuán:
—Páxcat huankolh umá lanca cachiquín, ¿nícu natáksahu aktumlitúm cachiquín huantu xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?
19 Y lata xtalaklipuhuamánalh tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtlihuekecán chiné xtahuán:
¡Paxcat huankolh umá lanca talipahu cachiquín!
Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh
xlihuak amakolh xpuchinanín barcos huanti tascujmánalh nac pupunú.
¡Pero chú tamá cachiquín caj lacapuntzú laktzankakolh!
20 Pero xlihuak huixinín huanti lapátit nac akapún, camininiyán nalipaxuhuayátit huantu akspúlalh umá cachiquín;
nachuná huixinín huanti lipahuanátit Dios,
xahua xlihuak huixinín profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapaxuhuátit,
porque acxni malaktzánkelh umá cachiquín
huá calimapatínilh caj xpalacata xlihuak huantu xlá lixcájnit xcatlahuaninitán.
21 Na acxnitiyá cúcxilhli pi chatum tlihuekexnín ángel chextláhualh aktum lancaxnín chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá:
Xtachuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquín Babilonia, y niaj necxnicú catiucxilhparácanti.
22 Niaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijinín
para nacamasanicán latachá túcuya litlakni cumu la arpa, líspek xahua trompeta,
y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtatasiyuy pi xtalatayay niaj necxnicú catitatasíyulh,
na nipara catitakáxmatli para namacasanán xachíhuix molino,
huata caj luu catzayanca nahuankoy.
23 Xahuachí niaj necxnicú catiucxílhcalh xtaxkáket para napasay limaksko,
na nipara maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán nac aktum putamakaxtokni,

mąsqui xlicąna pi xlihuąk stąnanín huąnti antá xtahuilánalh nac umá cąchiquín luu lacrrico y lactalipąhua lacchixcuhuín xtahuąnit,
pero huix lhuhua huąntu lixcájnit xtlahuaya, cąliakskahuipi xlihuąk xąmakapitzín pulatamąn xalac cąquilhtamacú xlacata nąchuná natamacastąlayán y lacxtum nalaktzankąyátit.
24 Huá chuná limąpątiníicalh porque umá cąchiquín huąnti lacxtum cątąlén cuentaj huąnti cąstajmakanit xkalhnicán lhuhua ąmąkolh profetas, xąhua cristianos huąnti xtalipąhuán Dios, xąhua xlihuąk xcąnajlanín huąnti cąmakniканit ląta xlicąlanca cąquilhtamacú.

19

1 Acalistán ckáxmatli nac akapún pi lhuhua cristianos xlihuąk xliakapixtlihuekén chiné xtaquilhuamánalh:
¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios!
Porque xmąn huá sacstu mininiy namąxquicán cącnit,
xmąn huá xlikálhit lanca litlihueke huąntu aya kalhiy,
y porque xmąn huá tamá lanca talipąhu Dios huąnti mąstąy laktáxtut.
2 Xąhuachí Dios huąntu lacatitum cąlimąpątiniy xlihuąk huąnti lixcájnit talamánalh,
chuná cumu lą mąpątínilh ąmá lanca cąchiquín Babilonia huąntu xtąchuná xlitaxtuy cumu lą chątum lakahuiti puscąt,
xlá cąmątláhuilh taląkalhín xąmakapitzín y chuná cąmąlaktzánkelh;
pero acxni Dios mąpątínilh chuná limąxokónilh xlihuąk huąntu cątitlahuaninit huąnti xtaliscujmánalh Dios.
3 Acalistán ąmąkolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:
¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh Dios!
Porque xajini ląta laclhcutahui tamá cąchiquín xliankalhín quilhtamacú tatąlhmąnímaj nahuán nac akapún.
4 Amąkolh puxamatąti lakkolún xąhua kalhatąti ángeles huąnti xtąchuná xtatasiyuy cumu lą takalhín, putum talakatatzokóstalh ląta talakachixcúhuilh Dios huąnti xlacui lanca xamąpeksiná putáhuilh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh lanca talipąhu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!
5 Ną minchá aktum tachuhuín antaníсu xuí ąmá lanca xamąpeksiná lactáhuilh, y chiné huá:
¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuítit quiDioscán,
lątachá tícuyą cristianos mąsqui huąnti lactzú y laclanca,
xlihuąk huixinín huąnti cącninaniyátit y scujnipátit nac milatamątcán!

Cxapupąxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

6 Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhuhua cristianos xtachuhuinamánalh, xtąchuná xtakaxmata cumu lą macasąnán lhuhua chúchut acxni tąctayąchi antaníсu xuástat, osuchí cumu lą ą lipecua cajilichá, y chiné xtahuán:
¡Capąxcatcatziníhu Quimpuchinacán!
Porque chú aya tzucunit mąpeksinán lanca talipąhu Quimpuchinacán Dios
huąnti lanca xlacatzúcut.
7 Aquinín xlihuąk quinacujcán quincąmininiyán napąxuhuayąhu
y napąxcatziniyąhu,
porque chú aya lakchąnit quilhtamacú
ląta ąmá xBorrego Dios huąnti xokónulh xpąlacata quintaląkalhincán natamakaxtoka,
y xtasquín lilakátit ląta litacąxtąyanit clhákąt.
8 Mąxquicanit huąk xasnapapa y xalacuán lino lhákąt,
porque tamá snapapa lino lhákąt huá litaxtuy huąntu akstitum latámąt
ląta tatilatamąnit xlihuąk huąnti Dios cąlimąxtunit xcamanán.
9 Acalistán ángel quihuánilh:
—Catzokti huąntu nakaxpata: “Luu cąna lipąxuhu ąmąkolh cristianos huąnti cąlilacsaccanit pi nataán tamakpąxcuajnán y natamakpąxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo huąnti litaxtuy xBorrego Dios.”
Xlá quihuanipá:
—Umá huá xaxlicąna xtachuhuín Dios.
10 Aquit clakatatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuiy, pero xlá chiné quihuánilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit ni Dios, aquit caj catihuá xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huanti taliphuán Dios y akstitum tacanajlaninit xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huantu malulokni Jesús huá camalacapastacninit xlihuak profetas.

Chatum talipahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

11 Acalistán cúcxilhli pi xlaquiy akapún, y cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huanti xuilánilh amá cahuayu xuanicán Talipahu y Talulóktat, porque xlá huantu akstitum xuilinit xlimapeksín y nachuná acxni xcatatlahuay guerra xlihuak huanti xtasitziniy.

12 Umá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhuhua corona y antá xtalhcanit aktum tacuhuiní huantu nipara chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatziy túcu huaniputún.

13 Chu na lhuhua kalhni xpasanit xlhákat tu xlhakanit; chinchú pacs huá xlimapacuhuicán pi hua Xtachuhuín Dios.

14 Huak huá xtastalanitilhay lhuhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalilhakananit xasnapapa lino lhákat, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapuhuilánalh.

15 Nac xquilhni xtaxtuninitanchi aktum xastacacaxnín espada huantu nacalimatakahuicán xlihuak laclanca cachiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksiná tlihueke nahuiliy xlimapeksín, acxni xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huantu tatitlahuanit, xtachuná nacatlahuay cumu la tlahuay chatum chixcú acxni tzucuy lilakchita xtantun xachán uva laqui nataxtuniy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotniy amá lipecua tapatín huantu macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pi tamakasitziniit.

16 Amá huanti xuilánilh xasnapapa cahuayu nac clhákat huantu xlilhakananit xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuilanit xtacuhuiní huantu chiné xuan: "Huá umá lanca xapuxcu rey ni xachuná xamakapitzín reyes huanti tamapeksinán nac caquilhtamacú, y xpuchinacán huanti talacpuhuán pi na puchinanín nac caquilhtamacú."

17 Caj lipuntzú cúcxilhli chatum ángel huanti xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xlihuak amakolh laclixcájnit xuananín pucsnú cumu la chun xahua makapitzín huantu takosa nac caunín, y chiné xcahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios calikalhimán umá quilhtamacú,

18 laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuín, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti tachín lilamácalh, cumu la huanti calakuán lama, chuná huanti lactzú y laclanca!

19 Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnit quitzistancán, xahua xlihuak reyes huanti tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminit xtropajcán laqui putum natatalalacataquiy y natatarátlahuay amá huanti xuilánilh snapapa cahuayu xahua huanti talipahuán y macxtum xtastalanimánalh.

20 Pero amá lanca lixcájnit quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huanti xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlacatín amá lixcájnit quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksaniná profeta huá tlan calíakskahuímilh amakolh cristianos huanti tatamástalh cacalhcahuilinícalh nac xmuxtincán xtacuhuiní amá lixcájnit quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincun huantu xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnit quitzistancán xahua amá aksaniná profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antaníicu pasama azufre.

21 Y xamakapitzín cristianos huanti huá xtalakachixcuhuiy xlacán huá calimaknícalh espada huantu xtaxtunitanchi nac xquilhni amá ti xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhín huantu talihuayán pucsnú lan talílalh y talíkasli xtiyatlihuacán xlihuak huanti tániilh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskahuiní lakachinucán laqui niaj naakskahuinín

1 Acalistán cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu ni kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena.

2 Umá ángel chípalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huanti makán quilhtamacú lama huatiyá amá huanti huanicán Akskahuiní, y lihuana lichihuílilh cadena, chuná lílhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata.

3 Acalistán lhkén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, antá
chíjulh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin caxmalacchuhuánilh xlacata nitiı namalaquiy y ni nataxtuy laquiı niaj tu nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta
natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá
calakuán amá akskahuiní pero ni luu makas quilhtamacú.

4 Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhcán mapeksinanín, antá xtahuilánalh
lhuhua amakolh huanti xcamaxquicanit limapeksín xlacata natamapeksinán y natamakalhapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuacticanit
xakxakacán y camaknícalh caj xpalacata cumu akstitum xtalichuhuínán y xtamakantaxtimánalh huantu tiquimalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtachuhuín Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachíxcuhuilh amá lanca lixcájnit quitzistancán, y
nipara talakataquilhputanit xtzincun huantu xtlahuanicanit, xahuachí xlacán ni tatamástalh nacamuxtilhcahuilicán xtacuhuiní amá lixcájnit quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y
aktum milh cata tatamapeksínalh Cristo.

5 Pero xamakapitzín cristianos huanti na aya xtaninit xlacán ni talacastacuánalh amá
quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum milh cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos.

6 ¡Luu cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanit pi huá xcamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcátzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xlihuak huanti nacamapatinicán nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata
xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksinán amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilinit.

Makatlajacán akskahuiní y macancán nac pupatín

7 Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanit, amá
akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícu xchihuilicanit.

8 Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac
caquilhtamacú latachá nícu xalanín. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakestoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputlekekocán lácu xlilhuhuacán xtachuná
cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlilhuhuacán, chuná camakéstokli laquiı nataialacataquiy Dios.

9 Xlacán taakchipánalh nac xlicalanca amá pulataman y tastilihuílilh antanícu na xtakestoknit xlihuak cristianos huanti talipahuán Dios, nachuná tatláhualh amá cachiquín
huantu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios necxnicú caakxtekmákalh, huata minchá lhcúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilícalh.

10 Y amá akskahuiní huanti xcamauxcaninit porque huá xcaakskahuinit, xlá antá
macáncalh nac amá lanca lhcúyat antanícu xliankalhiná pasama azufre, na antiyá amá
nícu camajucanit amá lanca lixcájnit quitzistancán xahua aksaniná profeta. Tantacú y
tantascaca antá camapatinimácalh nahuán hasta canecxnicahuá quilhtamacú.

Xliahuatá lata catatlahuacán taxokón cristianos

11 Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanti
xlacui. Y lata xaclacama antaní xlá xuí cúcxilhli pi caj xamaktum laksputkolh tíyat xahua
akapún y niaj tu tasíyulh, lámpara nitu xanán nac xlacatín.

12 Huata caj xman ccaúcxilhli xlihuak amakolh huanti aya xtaninit lactzú y laclanca, antá
putum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xlactáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antanícu huan huanti natakalhiy canecxnicahuá
latámat. Xlihuak nin chatunu chatunu camakalhapalícalh y camaxokonícalh xlihuak
huantu xtatitlahuanit para tlan o nitlán, chuná cumu la xtalhcatahuilanit nac amakolh
libros.

13 Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanti antá xtaninit nachuná catiyatni putum camacamástalh huanti antá xtaninit y chatunu chatunu camakalhapalícalh
camaxokonícalh chuná cumu la xcamininiy y huantu xtatitlahuanit.

14 Acalistán acxni xpuchiná calinín maklhtikócalh huantu xkalhiy, antá lhkén macáncalh nac lanca lhcúyat. Huá umá lanca lhcúyat anta nícu camacáncalh nin huanti xlipatinatcán huatiyá tu huanicán xlimaktiy linín.

15 Y antá putum camacáncalh amakolh cristianos huanti nitu xtatzoktahuilanit xtacuhuinicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

1 Acxni chuná titaxtukolh, acalistán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat;
porque amá xapulh huantu xuí akapún xahua tíyat aya xlaksputnit, nachuná pupunú.
2 Na acxnitiyá cúcxilhli amá cachiquín huantu Dios luu xlicana xpaxquiy y csiculanatla-
huanit, huá amá xasasti Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios. Umá
xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanit cumu la chatum tzumat huanti ámaj tamakaxtoka
laquí lilakátit naucxilha xlíit.
3 Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huantu taxtuchi nac amá lanca xlactáhuilh
mapeksiná, huantu chiné huá:
—Xlicana pi lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos.
Xliankalhiná catalámaj nahuán porque xcamanán nacalimaxtuy huanti luu capaxquiy, y
Dios man lacxtum catalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán.
4 Xlá nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalitasamánalh y niaj
necxnicú catitánilh, nipara tícu catitatásalh, niaj tu catitalipatínalh, para tacatzanájuat,
porque huantu xapulh xtakalhiy xlatamatcán y xanán aya huak laktzankakonit, y niaj tu
anán lanchú.
5 Amá huanti xuí nac lanca xlactáhuilh mapeksiná chiné huá:
—¡Aquit cmasastiy xlihuak huantu lanchú anán!
Y chiné huampá:
—Huak catzokti huantu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huantu kalhiy xta-
lulóktat, y tlan canajlacán.
6 Acalistán chiné quihuánilh:
—Chú aya huak kantaxtukonit huantu xaclaclhcahuilinit. Aquit amá huanti huanicán
Alfa xahua Omega, huanti canecxnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut
xahua xliakasputni. Huanti kalhputima camilh laquí aquit naclimakotniy amá chúchut
huantu tajúma nac musnu huantu mastay xaxlicana latámat, pero caj chunatá nitu catixó-
kolh.
7 Xlihuak huanti natatayaniy y chunatiyá akstitum naquintalipahuán, putum umá ámaj
maklhtinán huantu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán naccalimaxtuy
huanti luu naccapaxquiy.
8 Pero amakolh huanti caj talaklhpecuán ni luu quintalipahuán, huanti xaquiclhcatza,
xahua maknananín, huanti talakatiy taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui tahuilánalh
xpuscatcán, xahua huanti talakatiy tascuhuán, nachuná huanti talakachixcuhuiy tzincun
xahua putum huanti talakatiy taaksaninán, putum umakolh nacamacancán nac amá lanca
lhcúyat antá nícu xliankalhiná lakpasama nahuán azufre, porque antá camininiy xlacata
natapatiy xlimaktiy linín.

Aktum xasasti Jerusalén

9 Acalistán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huanti xtachipanit patunu copas anta-
nícu xtatajumánalh ahuatá amá pulactujún lipecua tapatín, y quilákmilh chatum y chiné
quihuánilh:
—Lalihuán calacapala catát uú laquí nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumat huanti
xpuscat ámaj tlahuay xborrego Dios.
10 Y lata xquimalacahuanima amá xEspíritu Dios, ccátzilh pi amá ángel quílelh mákat nac
aktum lanca kestín, y antá quimasiyúnilh xatasiculanatláhu y xasasti lanca cachiquín Jeru-
salén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios.
11 Amá lanca cachiquín lipecua xlakskoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la
amá lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio.
12 Nac xlikalhlanca amá cachiquín lihuana xlistilihuilicanit lanca y talhmán pátzaps,
pero xkalhiy akcutiy xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chatum
ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilanit xtacuhuinicán
akcutiy lactzú pulataman huantu xcamalacatzuquinit y xtapeksiniy Israel.
13 Aktutu málacchi xyá pekán antanícu pulhachá chichiní, na aktutu málacchi xyá anta-
nícu tzankayachá chichiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhíy y nachuná aktutu
málacchi pekán nac norte.
14 Umá lanca y talhmán pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquín xkalhiy kancutiy lac-
lanca xatalayáhu huantu lihuana xlakchipayahuanit umá pátzaps, nac kanatunu xatala-
yáhu antá xtatzoknit xtacuhuinicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.
15 Amá ángel huanti xquintachuhuinama xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la
lilhcan pero huak xla oro, laquí huá nalilhcay lácu xlilanca kalhiy amá cachiquín xahua
xamálacchi, y nachuná xlikalhlanca xapatzaps huantu listilihuilicanit.

16 Amá cạchiquín caj stạtijua xuanịt; chuná lạ xlịlhmán nạchuná xkalhịy xlịpịlanca.
Angel tzúculh lhcạy ạmá cạchiquín y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy mịlh aktiy cientu
kilómetros; nạ huạk chuná xlịpilanca, xlịlhmán, xạhua xlịtạlhmán, acxtum chuná xkalhịy.
17 Acalịstán tzúculh lhcạy ạmá lanca xapátzaps huạntụ xlịstilihuilịcanịt; y chiné tax-
tuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu lạ talhcạnán cristianos xalac
cạquilhtamacú.
18 Xapátzaps huạntụ xlịstilihuilịcanịt ạmá lanca cạchiquín, huá xlịtlahuacanịt laklịla-
kátịt lacslipua chíhuix huạntụ huanicán jaspe, y xlịlanca ạmá cạchiquín huạk xatlán oro
xlịtlahuacanịt, xtạchuná cumu lạ lạn xataxaca vidrio.
19 Xatalayáhu ạmá lanca pátzaps lạta kanatunu xcạlịcạxyahuacanịt laklịlakátịt lacslipua
chíhuix, xapụlh xkalhịy lịlakátịt chíhuix huạntụ huanicán jaspe, xlịkantiy huạntụ hua-
nicán chíhuix zafiro, xlịkantutu ạmá chíhuix huạntụ huanicán agata, xlịkantạti xkalhíy
esmeralda;
20 xlịkanquitzis xkalhịy huạntụ huanicán ónice; xlịkanchạxán cornalina; xlịkantujún cri-
sólito; xlịkantzayán berilo; xlịkannajạtza topacio; xlịkancáhu crisoprasa; xlịkancạhuitu
jacinto y xlịkancụtiy xkalhịy ạmá chíhuix huạntụ huanicán amatista.
21 Amá akcụtiy málacchi xlịlanịt amá chíhuix lạ xoke huanicán perla, akatunu xmạn
aktum perla xlịlhpitcanịt. Y amá lanca tlancạtiji huạntụ xkalhịy ạmá cạchiquín huạk
xatlán oro xlịtlahuacanịt slip cskoy cumu lạ vidrio.
22 Nac ạmá lanca lịlakátịt cạchiquín nị cúcxilhli para huí xpụsiculán Dios osuchí antanícu
nalakachixcuhụicán, porque ạmá Dios huạntị lanca xlacatzúcut, xạhua xBorrego huạntị
xokónulh quimpạlacatacán lacaxtum nac ạmá lanca cạchiquín lịtaxtuy cumu lạ xpụsi-
culán antanícu tlạn lakachixcuhụicán.
23 Amá lanca cạchiquín nị maclacasquima para cataxtulhá chichiní cạcuhuiní, osuchí
papá cạtzịsní xlacata namạxkakẹnán, porque Dios lịmacaxkakẹnama lanca xtaxkáket
huạntụ kalhịy, y huá xlịmaksko huạntụ maclacasquín huá lịtaxtuy xBorrego Dios.
24 Xlịhuạk cristianos huạntị tahuilánalh xlịcạlanca cạquilhtamacú tlạn natalịtlạhuán
xtaxkáket ạmá lanca cạchiquín, y xlịhuạk ạmạkolh laclanca mạpeksịnanín reyes xalac
cạquilhtamacú natamacamạxquiy xlịhuạk huạntụ takalhịy xtapalh tumịn.
25 Xamálacchi ạmá lanca cạchiquín nẹcxni catitalacchúhualh cạcuhuiní xạhuachí antá
nẹcxnicú catitzísualh.
26 Huạk huá namacamạxquịkocán xlịhuạk huạntụ xtapalh tumịn xạhua xlịhuạk huạntụ
xlịlilakátịt kalhịy cạquilhtamacú.
27 Pero antá nẹcxnicú catitanụchá huạntụ lịxcájnit, nạ nịpara cristianos huạntị tatlahuay
xlịhuạk huạntụ nị liucxilhputu o huạntị caj taliaksanịnán. Caj xmạn huatunín natata-
nụyạchá ạmạkolh cristianos huạntị tatzoktahuilakonịt xtacuhuinicán nac ạmá xalatámạt
libro huạntụ kalhịy xBorrego Dios.

22

1 Amá ángel quimạsiyúnilh kantum kalhtụchoko antanícu xama pero stalanca chúchut
huạntụ mạstạy latámạt. Luu stalanca xuanịt cumu lạ vidrio, y antá xtaxtumạchi nac lanca
xlactáhuịlh mạpeksịná antanícu xuí Dios xạhua xBorrego huạntị xokónulh quimpạlaca-
tacán.
2 Nac xquilhtụnín kalhtụchoko xạhua nac tlancạtiji huạntụ ítạt xtilacpuntaxtuy ạmá
cạchiquín, antá cstacma ạmá quihui huạntụ huanicán quihui huạntụ mạstạy latámạt, ụmá
quihui mạstạy xtahuácat akatunu papa, osuchí makcụtiy aktum cạta; y xapalhma ụma
quihui lịmacuán lạquị nacạlịcuchịcán xlịstacnicán xlịhuạk cristianos huạntị talamánalh
nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.
3 Nac ụmá xasạsti pụlatamạn niaj tụ catiánalh huạntụ mạlaktzankẹnán porque nac ụmá
cạchiquín huij nahuán ạmá lanca xlactáhuịlh mạpeksịná chuná xlá Dios cumu lạ xla
xBorrego, y xlịhuạk huạntị xtalịscujmánalh huạk natalakachixcuhuiy.
4 Xlịhuạk huạntị talịpạhuán chú mạn natalacaniucxilha, xạhuachí cạlhcạhuilịnicanịt
nahuán nac xmụxtịncán xtacuhuiní Dios.
5 Antá niaj nẹcxnicú catitzísualh, y xlịhuạk huạntị antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín
lịmaksko xlacata natalịmakskoy, nạ niajpara chichiní catitamaclacásquilh, porque ạmá
lanca talipạhu Dios huạntị Quimpụchinacán nacạmạxquiy xtaxkáket, xạhuachí lacxtum
natamakmạpeksịnán canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhụima quilhtamacú lạta namimparay Jesucristo

6 Amá ángel chiné quihuạnilh:
—Xlịhuạk ụmá tachuhuín huạntụ kaxpátpạt, minịniy nacạnajlacán porque xlịcạna huá
xtalulóktat. Porque Quimpụchinacán huạntị luu xaxlịcạna quiDioscán, huạntị cạmạxquiy

talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuinán, xlá man macaminit xángel laqui lacatancs nacamacatziniy xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánalh huantu nipara makas quilhtamacú ámaj kantaxtuy.

7 —¡Niaj makas quilhtamacú cámaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatziniinama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac umá libro!

8 Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuinama. Y acalistán acxni chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilimalacahuaniniit xlacata naclakachixcuhuiy.

9 Pero huata xlá chiné quihuánilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit ni Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakachixcúhuit.

10 Chiné quihuanipá:

—Ni caj tzek calicatzi xlihuak huantu militzokuílit xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka.

11 Huix ni akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnit talakalhín, catlahuakelh; huanti catuhuá lixcajualama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; pero huanti tlan catziy, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquiniit xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstitum calipáhua.

12 —Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu cámaj calimaskahuiy chatunu cristianos, chuná lata camininiy, para akstitum tatilatamaniit o para lixcájnit xtalamánalh nac xlatamatcán.

13 Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canecxnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakasputni.

14 Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtiy clhakatcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios.

15 Pero necxni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatnín masqui takalhiy xpuscatcán, xahua maknínanín, nachuná huanti talakachixcuhuiy tzincun, chu xlihuak huanti talakatiy taaksaninán.

16 —Aquit Jesús, man cmacaniitanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín. Aquit amá xlitalakapasni kolutzín rey David. Aquit amá lanca matuncuhuiní stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

17 Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánalh úmá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunatá nitu catixókolh.

18 Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac umá libro alisok ccamacatziniyán: Para tícu namalihuaquiy huantu niaj chuná huán, xlicana pi Dios nachuná namalihuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuinán nac eé likalhtahuaka.

19 Y nachuná para tícu nalimactiy y ni acchán nahuán huantu lichuhuinán eé libro, nachuná namaklhticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napaxuhuay nac amá xasasti xatasiculanatláhu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlicana latámat huantu clichuhuinán nac umá likalhtahuaka.

20 Amá huanti maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

21 Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacalakalhamán, y cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.